

19.  
30.  
МНИМЫЙ  
ИНДО-ГЕРМАНСКІЙ МІРЪ,

или

ИСТИННОЕ НАЧАЛО и ОБРАЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВЪ

Нѣмецкаго, Англійскаго, Французскаго и другихъ Западно-Европейскихъ.

---

СОСТАВЛЕНЪ

Платономъ Лукашевичемъ.

---

КИЕВЪ.

Въ Типографіи М. П. Феница, возлѣ памятника св. Принцы, въ собственномъ домѣ.

1874.

30

1873-5

МНИМЫЙ  
ИНДО-ГЕРМАНСКІЙ МІРЪ,

или

ИСТИННОЕ НАЧАЛО и ОБРАЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВЪ

Нѣмецкаго, Англійскаго, Французскаго и другихъ Западно-Европейскихъ.

СОСТАВЛЕНЪ

Платономъ Лукашевичемъ.

КИЕВЪ,

Въ типографіи М. П. Фрида, возлѣ памятника

1873.



## ВВЕДЕНІЕ.

Въ семь введеній я предполагать написать пространное разсужденіе о составленіи и образованіи языковъ Западной Европы. Покажѣтся замѣчу, что они прямо происходятъ отъ языковъ Монгольскихъ, также Мавжурскаго, Китайскаго, а потомъ уже отъ Татарскаго, за сими входятъ въ нихъ въ большей или меньшей мѣрѣ всѣ языки Сибирскихъ народовъ. На семь основаніи я разобралъ языки Нѣмецкій, Французскій и Англійскій, опредѣливъ въ нихъ около двадцати тысячъ *коренныхъ* словъ—для одного человека трудъ немаловажный. Въ Западныхъ Европейскихъ государствахъ учреждены для этого особыя академіи, и въ каждой изъ нихъ по сорока пишущихъ академиковъ; не рѣдко такая академія считаетъ время своего учрежденія столѣтіями. Но всѣ ихъ изысканія скорѣе зашутали, нежели объяснили вопросъ, потому что начала, которыми она руководилась, были ложныя, и натяжка ихъ словопроизводствъ на языки народовъ Индіи доказала только то, что въ языкахъ Западной Европы сохранилось по нѣскольку десятковъ, а можетъ быть и сотенъ словъ изъ языковъ туземцевъ Европы, Славянъ, заселившихъ сплошь всю ея Западную половину и Индію и въ послѣдствіи истребленныхъ разными Монгольскими племенами, постепенно прибывавшими изъ Азіи. Этотъ путь ихъ для Сѣверо-Западной Европы былъ водный, по Ледовитому океану, въ древнее время не столь еще недоступному для плаванія на байдаркахъ. Первоначально пришельцы отъѣзжали Норвегію, Шотландію, Ирландію, устье Рейна и другія важныя приморскія мѣста, а потомъ, размножась и послѣ продолжительныхъ войнъ съ Славянскими отдѣльными племенами, успѣли завоевать у нѣтъ половину Европы. Эта война, или, лучше сказать, систематическое истребленіе Славянъ, заключаетъ въ себѣ по крайней мѣрѣ двутысячелѣтній періодъ времени. Объ этомъ предметѣ любопытные могутъ прочесть въ прежнихъ моихъ сочиненіяхъ и преимущественно въ Филологическихъ трудахъ, а потому считаю излишнимъ о немъ распространяться.

Здѣсь прежде всего предстоить вопросъ: въ какой степени сходства или родства представляются Западные Европейскіе языки по отношенію къ языку или нарѣчіямъ Славянъ, первобытныхъ жителей Европы? Отвѣчаю: собственно плеченнаго или кровнаго родства съ Славянскими языкомъ они вовсе не представляютъ, будучи такъ же отдалены отъ него, какъ и другіе языки Монгольскіе. Ести Славянскія племена не имѣли никакого вліянія на образование смѣшанныхъ Монгольскихъ языковъ народовъ Западной Европы, то въ замѣтъ этого, чрезъ насильственное смѣшеніе съ послѣдними, способствовали перерожденію Китайскаго ихъ первообраза въ полу-Славянскій. Особенно это замѣтно въ тѣхъ странахъ, гдѣ Славяне не были нагло и безчеловѣчно выжиты и уничтожены, какъ наприм. въ Восточной Пруссіи. Точно такимъ образомъ Англо-Саксонское племя выживаетъ и дополняетъ послѣдніе малочисленные остатки злосчастныхъ туземцевъ Сѣверной Америки. И теперь дошла очередь до жителей Полинезіи.

При такоу кривомъ положеніи филологіи, ученые Западной Европы, подобно сочинителямъ герольдикъ въ среднихъ вѣкахъ, по указанной напередъ темѣ, выводили происхожденіе нынѣшнихъ ея народовъ изъ Индіи, Кавказа и мотъ ли отъуда. Какъ ни лестно это было для толпы, во всемъ безпрекословно соглашающейся съ учеными, тѣмъ не менѣе это было вредно для науки, для истины, для Исторіи. Само по себѣ разубѣдится, что мотчатымъ Славянамъ едва отъеловывали небольшой уголокъ, и то, какъ за особенную мотосъ, въ этомъ мнимоу Индо-Германскоу мірѣ. Побѣдитель всегда старается стать выше побѣжденнаго во всѣхъ отношеніяхъ, а послѣднему удѣлъ есть одна только покорность и раболобіе. Хотя правда никогда не унижаетъ человека, а напротивъ возвышаетъ выслушивающаго ее, но извѣстно, что при счастіи и силѣ не всякій ее слушаетъ, въ такоу разѣ, подобострастная наука, въ лицѣ своихъ жрецовъ, такъ же исправно кадитъ ея имѣямъ мотушеству и богатству, какъ и простые льстецы.

Дозволено цензурою. Кіевъ, 26 октября 1872 года.

Кен стр 41-43, 417-432, 577-584

Когда мною было открыто чаромантіе, или обратное чтение корней словъ какого бы ни было языка, я, руководясь его неизмѣнными правилами и изслѣдовавъ Славянскіе языки, обратилъ вниманіе на языки Западной Европы. Предлагаемый трудъ мой ставить каждый изъ нихъ на своемъ мѣстѣ, такъ что теперь стоить только ориенталистамъ дополнить его и разобрать грамматическое построение сихъ языковъ въ отношеніи тождества ихъ съ языками Сѣверной и средней Азіи. Если сіе изслѣдованіе съ ихъ стороны почему либо замедлится, то я самъ его возьму на себя и издамъ въ отдѣльномъ сочиненіи. Для меня теперь нужны грамматики языковъ дикихъ народовъ Сѣверо-Восточной Азіи и въ особенности народовъ Манжурскихъ, живущихъ по р. Амуру, преимущественно къ ея устью, также Тунгусовъ; грамматики нарѣчій Монгольскихъ племенъ, особенно Бурятъ и Халко-Монголовъ тоже чрезвычайно важны, не говоря уже о словаряхъ этихъ нарѣчій. Когда великое зданіе готово, то внутренняя и внѣшняя его отдѣлка не представляетъ уже такихъ препятствій, какъ прежняя его громадная работа.

Въ этомъ сочиненіи главнѣйшее вниманіе обращено мною на Нѣмецкій языкъ: онъ взятъ здѣсь за основаніе. Это самый грубый и ужасный для слуха, съ барабаннымъ боемъ: дэръ, дэръ, дэр! эръ, эръ, эръ, эръ, эръ, эръ, эръ! но за то онъ не пострадалъ отъ Латинскаго и отъ смѣшаннаго Арабскаго Римскихъ колонистовъ, потому что Нѣмецкое племя прямо заняло въ Германіи Славянскія земли, незаселенныя Римскими колоніями, по крайней мѣрѣ ихъ тамъ было очень мало и преимущественно по Рейну.

Нынѣшніе Западные Европейскіе языки суть новѣйшія смѣшанныя подпярѣчія всѣхъ возможныхъ языковъ Сибіри, начиная отъ Чукотскаго носа и преимущественно Монгольскихъ и, подобно имъ и всѣмъ языкамъ рода человеческого, раздѣляютъ обратное чтеніе коренныхъ словъ; а собственно Нѣмецкій языкъ богатъ послѣдовательнымъ чаромантіемъ, состоящимъ изъ образованія сложныхъ словъ \*). Не рѣдко Нѣмецкое коренное слово въ обратномъ чтеніи отыскивается въ языкѣ Французскомъ, въ Англійскомъ или въ другомъ Западно-Европейскомъ, а за тѣмъ уже легко находится у Охотскаго моря или въ степяхъ Монголіи. Сложныя слова послѣдовательнаго чаромантія указываютъ сокрытый смыслъ и значеніе называемаго или предмета, а также и на долго продолжавшуюся родственную связь Монгольскихъ народовъ, что довольно умилительно.

Остается еще сказать о нѣсколькихъ мнимо-природныхъ словахъ, занятыхъ отъ Славянъ, и частью изъ Латыни, въ свои языки народами Западной Европы; наприм. о Нѣмцахъ: Nase, носъ. Но развѣ не видны подобныя прихѣтныя заимствованія названій главнѣйшихъ предметовъ и въ другихъ языкахъ или нарѣчій, наприм. въ Великороссійскомъ: глазъ вм. око, лошадь вм. конь? Такимъ образомъ и въ Западныхъ Европейскихъ языкахъ слова Nase, поче, взяли непосредственно изъ Латинскаго или же изъ Славянскаго языка; тѣмъ не менѣе въ нихъ удерживаются природныя названія носа, но, разумеется, въ низшемъ значеніи, въ значеніи носа птица и проч.: Schnabel, bec, bill, peb, или рыла: museau, Schnauze, muzzle. Жалкій сему прихѣтъ представляетъ намъ нынѣшній Русскій языкъ. Владѣя богатѣйшимъ языкомъ въ мірѣ, непосредственно отъ Первобытнаго происшедшимъ, чѣмъ подъ рукою родственныя ему Славянскія нарѣчія, что же съ ними сдѣлали наши псалки и грамотѣи, особенно въ послѣдніе тридцать лѣтъ? Просто за просто низвели его до незнанія, до какого-то Французскаго ублюдка, пначе до балаки \*\*). Читайте нынѣшнія газеты, гдѣ разсуждается о поли-

\*) Объ этомъ см. Примѣры всеобщаго Славянскаго чаромантія Астрономическіе выкладки, М. 1855, стр. 1 и слѣдующія.

\*\*) Изъ окончательныхъ моихъ Филологическихъ изслѣдованій выводится:

Древніе Франки имѣли говорку (или языкъ четвертаго образованія), здѣсь въ объясненіи собственно Французскихъ словъ указанию, образованную отъ Манжуро-Калмыцко-Китайской смѣси, но такъ какъ они въ Галліи смѣшались съ Римскими поселенцами, употреблявшими Латинскій языкъ (другую Калмыцкую говорку, тоже четвертаго образованія), то отъ этой смѣси образовался нынѣшній Французскій языкъ, который есть полуговорка или языкъ *пятаго образованія*. Кромѣ этой въ Европѣ имѣются еще полуговорки: Италіанская, Испанская, Португальская и Молдавская, они составлены изъ Латинской же говорки и изъ языковъ третьяго образованія, новопришедшихъ въ Европу разныхъ Сибирскихъ и Монгольскихъ народовъ. За ними слѣдуютъ полуговорки Англійская и Шведская, составлены изъ Нѣмецкой говорки и изъ языковъ подобныхъ же новопришедшихъ ордъ. Французская и Италіанская полуговорки, совмѣстно съ новыми ордями Китайцевъ и Монголовъ, сколько мнѣ извѣстно, поразили *балыку*, или языкъ *шестого образованія*, именно Романскій, употребляющійся частью въ Швейцаріи. А въ наше время первая полуговорка образовала нынѣшнюю письменную и частью разговорную Русскую балыку съ ея недавно принятыми 50,000 иноязычными словами, большую частью Французскими. Есть ли на земномъ шарѣ и полубалаки?—Не знаю.

тихъ или какомъ нибудь полученномъ и усвоенномъ предметѣ, такъ, мало сказать, наодится третья часть словъ Французскихъ, затѣмъ слѣдуютъ уже Латинскія, Нѣмецкія, Англійскія и т. д. Мы смѣлялись нѣкогда надъ иностранными словами, введенными въ нашъ языкъ въ первой половинѣ XVIII вѣка: асамблея, элоквенція, баталія; что же они значатъ противъ нынѣшнихъ: инициатива, культура, интеллигенція, прогрессъ, гуманность, цивилизація, сезонъ, фактъ, эффектъ, результатъ, объектъ, субъектъ, рутиня, реальный, нормальный, актуальный, социальный, популярный, національный, индивидуальный, элементарный, словомъ сказать, что значатъ прежнія иностранныя слова противъ всего Французскаго словаря, введеннаго въ нашъ языкъ? Вотъ какъ мы его усовершенствовали: ввели, не трудясь, въ свой языкъ всѣ, какія кому угодно иностранныя слова, да и дѣло въ шляпѣ. Не имѣя ничего, кромѣ пустоты, каждый желаетъ прослыть Геростратомъ. Точно такимъ образомъ мы приняли тысячи оборотовъ и выражений Французскихъ (галлицизмовъ), Нѣмецкихъ, но ни одного своего. Кто поручится, что чрезъ другіе тридцать лѣтъ всѣ эти иноплеменные слова не войдутъ въ простонародный нашъ языкъ, который въ продолженіи этого времени прійметъ еще большую тѣму инородныхъ словъ, и тогда пройдай на вѣки чистота языка Русскаго. Тутъ ужъ не пособитъ никакая въ хіръ элоквенція. Это выйдетъ чудовище: и обло, и слѣпо, и глухо, и нѣхо. Китай во всю Ивановскую, да и только. Теперь послушайте о чемъ угодно нашу ученую лекцію, вы подумаете что ея читаетъ только что пріѣхавшій изъ Парижа губернаторъ, какой нибудь мосе Гренупсе, который передъ своими учениками объясняетъ урокъ на Французскомъ языкѣ, съ притачкою къ нему Русскихъ окончаній, обдавая слушателей гдѣ-не-гдѣ несчастными Русскими словами и то сказанными не впопадъ. Куку! Vive la France!

Сверхъ того Западные языки Европы представляютъ едва ли не единственный въ своемъ родѣ Латинизмъ, а правильнѣе Славянину: въ допущеніи двухъ согласныхъ буквъ въ началѣ словъ (особенно br, pr, gl, kl, fl, fr), т. е. слѣдующая за ними гласная прилагается ко второй согласной, между тѣмъ какъ въ Монгольскихъ языкахъ она обыкновенно поставлена послѣ первой согласной.

При изслѣдованіи началъ языковъ Западно-Европейскихъ открываются два главнѣйшія положенія: 1-е) то, которое принадлежитъ ко всеобщему Славянскому чаромантію и 2-е) собственное преимущественно языкамъ Монгольскимъ.

Къ первому принадлежитъ:

- а) переходъ и превращеніе буквы g въ d, k въ t и обратно;
- б) опущеніе, въ нѣкоторыхъ словахъ, буквы r (p) или же принятіе оной;
- в) въ переходѣ буквы m (n) въ v и обратно.

Ко второму относится:

- а) въ переходѣ буквъ s или ch, sch, sh (ш) въ t и обратно;
- б) непосредственный или крутой переходъ буквы m (n) въ b, подобно какъ въ Татарскихъ нарѣчійхъ слова: бузь, бусъ и мусъ означаютъ ледъ; бюсь, міюсь, рогу; ямаръ, ябаръ, какой, по Монгольски (Ковал.; 2292). Этимъ свойствомъ я мало пользовался, но поставлю его на видъ будущимъ изслѣдователямъ.
- в) Къ сему разряду принадлежитъ необыкновенное свойство Монгольскаго языка (и преимущественно ученаго), по коему, въ нѣкоторыхъ словахъ его, въ среднѣй словъ вставляются, неизвѣстно почему, добавочные слоги: го, га, го, гу. Это свойство лучше всего сохранилось въ Нѣмецкомъ языкѣ, въ которомъ въ средину многихъ его словъ между гласною и согласною вставляется придыхательное h, наприм.: Fa<sup>h</sup>l, Fa<sup>h</sup>l<sup>h</sup>, Fa<sup>h</sup>le, Fa<sup>h</sup>lg, Fe<sup>h</sup>l, Fö<sup>h</sup>ln, Fo<sup>h</sup>lre и проч. Должно прибавить, что Нѣмцы слогу ge весьма близко произносятъ къ звуку лэ, э, такъ что Славянину трудно его выговорить. Кромѣ этого вотъ полный прихѣтъ: Англ. Sail и Нѣм. Segel; Франц. quille и Нѣм. Kegel; Франц. querelle и Монгольское кэрзулъ, брань, и Калмыцкое керюль, драка. Англ. gain (ренъ), до-эдъ, и Нѣм. Regen; Англ. lair (леръ) и Нѣм. Lager, Тунгусское: уларъ; Англ. hail (гелъ) и Нѣм. Hagel; Англ. queen и Монгольское ханъ и ханъи, король, монархъ (Ковал., 718; 732); Нѣм. hager, художавый и Монгольское хангагаръ, высокій ростомъ и художавый (Ковал., 728); Англ. nail (нелъ) и Нѣм. Nagel; Англ. wain (венъ) и Нѣм. Wagen.
- д) Другое не менѣе мудреное и необыкновенное свойство Монгольскихъ языковъ—это переходъ въ началѣ словъ буквъ s или sch, когда онѣ стоятъ передъ согласною,

въ гласную е или і и даже въ а и обратно. Въ слѣдствіе чего многія Латинскія слова, вошедшія во Французскій языкъ, подверглись этому правилу, напирим:

Латинскія:	Французскія:
Spissus—	épais,
sparsus	épars,
spinarium	épinards,
spina	épine,
spiculum	épiingle,
stamen	étamine;

Англ. span, Нѣм. spanne—Франц. span; Итал. sperone—Фран. éperon; Англ. stock, племя, родъ—Монгол. отокъ, племя, поколѣніе народа (Монгол. Слов. Шмидта, 59).

Если Французскій языкъ въ семъ случаѣ отвергаетъ букву, s, обращая ее въ е, то напротивъ того Нѣмецкій полностью принимаетъ s или sch (ш); въ такомъ разѣ, точно такія же слова въ Восточныхъ Монгольскихъ нарѣчіяхъ превращаютъ эти самыя s, sch въ гласныя, какъ это можно видѣть ниже въ самомъ словарѣ.

Это тѣ основанія, которыми я руководился. Безъ нихъ нельзя мнѣ было далеко проникнуть въ свойства и образованія языковъ Монгольскихъ; безъ нихъ мой успѣхъ не былъ бы такъ удаченъ и значителенъ.

Нынѣшній мой трудъ есть жалкое преданіе о переселеніи различныхъ Монгольскихъ и Манжурскихъ племенъ въ Западную Европу: оно именно начинается съ тѣхъ временъ, о которыхъ исторія молчитъ или говоритъ самымъ противорѣчивымъ и неопредѣленнымъ образомъ. Изъ ея свидѣтельствъ и вѣстѣй противорѣчій, не имѣя никакого основанія, ничего нельзя вывести. А сіе-то основаніе и безъ помощи исторіи теперь находится передъ читателемъ. Да! дѣло говорить само о себѣ ясно, непротиворѣчно, а главное, неопровержимо. Здѣсь ужъ всеразрушающаго заключенія: „быть можетъ и можетъ быть“—не можетъ быть. Опровергните одно слово, а сотни другихъ неопровержимыхъ уничтожатъ всякое сомнѣніе. Тутъ должно имѣть дѣло не съ десятками, а съ тысячами словъ; подобный подвигъ будетъ напрасенъ и смѣшонъ, а болѣе недобросовѣстенъ. Исторію мы можемъ вертѣть какъ угодно, но съ филологіею, какъ съ наукою точною, такъ управиться невозможно. Въ языкахъ народныхъ кроется истинная исторія его происхожденія и образованія, но какъ взяться и съ какой стороны приступить къ нимъ безъ предварительныхъ знаній общихъ правилъ составленія рѣчи человѣческой, а потомъ частныхъ, по племенамъ, въ этомъ-то и задача состоитъ.

Здѣсь не могу пройти молчаніемъ „повѣсти“ о моемъ трудѣ. Нѣмецкій языкъ не представлялъ мнѣ никакого затрудненія: это простой сводъ языковъ Сибири или, лучше сказать, Монгольскихъ. Латинскія слова въ немъ принятыя, а равно и Славянскія, которыя раньше первыхъ вошли въ него, мнѣ не трудно было отдѣлать: сихъ послѣднихъ не такъ много, а въ Шведскомъ и Англійскомъ языкахъ ихъ находится, повидимому, болѣе. Совсѣмъ другое дѣло мнѣ было съ Французскимъ языкомъ. Долго я не рѣшался его пересмотрѣть. Ученныя знаменитости его воздѣлывали, взлелѣвали, со всѣхъ четырехъ сторонъ осматрѣли, объяснили и поставили высоко на ходули, приставивъ къ нему постоянную стражу изъ сорока академиковъ, которые, подобно стоокому Аргусу, защищаютъ его отъ всякаго дерзкаго нахала, который бы отважился поближе разсмотрѣть его и изобличить чванство и невѣжество, возведшихъ его на такую высоко-недоступную для другихъ языковъ высоту; придумали ему, по утонченнымъ правиламъ лжи, самое благородное въ мірѣ происхожденіе, какого Калмыкамъ Клодіона и во снѣ не грезилося. По этому всякій смѣльчакъ, рѣшившійся разоблачить этотъ мажорантъ, чувело, по дѣломъ былъ бы осмѣянъ всѣмъ Парижемъ, слѣдовательно и цѣлымъ свѣтомъ. Но, окончивъ изслѣдованіе Нѣмецкаго языка и его нарѣчій, я увидѣлъ, что къ этой огромной рѣкѣ, поглотившей Западныхъ Славянъ, не достаетъ еще одной важной рѣчки, именно Французскаго языка. На это изслѣдованіе еще тѣмъ болѣе я имѣлъ права, что сами же Французы, неизвѣстно почему, производятъ предковъ своихъ Франковъ и ихъ языкъ отъ Нѣмцевъ. Объ этомъ знаютъ всѣ ихъ академики, а я рѣшительно этого производства не понимаю и не могу понять. Посему по праву ли или не по праву, по просьбѣ или не по просьбѣ, я взялъ словопроизводные словари Французскаго языка, и что же въ нихъ отыскалъ? Вѣсто настоящихъ изслѣдованій одну ложь, мишуру и пустословіе. Производство множества Французскихъ словъ отъ Греческаго языка есть сущая поэзія академиковъ, дѣтскія по-

брякушки. Незначительная Греческая колонія въ Марсели, чортъ знаетъ когда существовавшая, своимъ Аонскимъ языкомъ вскружила головы составителямъ Французскихъ корнеслововъ. А развѣ у насъ на Югѣ Россіи мало было Греческихъ колоній? Онѣ столь же давно погибли какъ и Марсельская съ тою только разницею, что наши Русскіе ученые за нихъ не вѣщались и не производятъ Русскаго языка отъ языка поселенцевъ какой нибудь Ольвіи или Херсонеса Таврическаго. Французскій языкъ столько же обязанъ своимъ началомъ Греческому какъ и Камчадалскій. Затѣмъ Французскіе этимологи особенно ударяютъ на Латинскій языкъ: но съ нимъ тоже вышло, что и съ Греческимъ. Большая часть сихъ производствъ ложна. Теперь можно сравнить ихъ съ указаннымъ здѣсь настоящимъ источникомъ происхожденія коренныхъ Французскихъ словъ, и тогда можно убѣдиться, какъ легко ученые злоупотребляли довѣріемъ публики. За сѣмъ слѣдуетъ третій отдѣлъ Французскаго словопроизводства, именно отъ такъ называемыхъ словъ Латинскаго языка среднихъ вѣковъ; эти слова составлены по большей части самими же Франками и почти всѣ происхожденія Калмыцкаго. Въ недавнее время Французы начали обращать вниманіе на слова, вошедшія въ ихъ языкъ изъ языковъ Турецкаго, Арабскаго и нынѣшняго минамаго Персидскаго: по Пигану \*) ихъ оказывается до семи сотъ, но еще не всѣ сосчитаны. Если изъ сего числа мы исключимъ 300 словъ, вошедшихъ въ нынѣшнее время во Французскій языкъ, то собственно ему принадлежащихъ выйдетъ не болѣе 400: все таки это довольно значительное количество; къ тому же эти слова чисто коренныя, не заимъ. Еще не имѣя у себя этого словарика г. Пигана, я началъ пересматривать Французскаго словаря по свѣду. Сначала я не могъ безъ смѣха просматривать Французскаго словопроизводства; за сѣмъ удовлетворивъ свое любопытство, я сказалъ: вотъ сущее столпотвореніе Вавилонское; подобнаго смѣшенія ни въ одномъ на свѣтѣ языкѣ я не знаю; вотъ тотъ истолченный языкъ, который намъ навязываютъ съ дѣтства!

Прежде всего я разсмотрѣлъ Европейское его отдѣленіе: оно очень тѣсно, это привитыя Латинскія слова, взятыя частью по сліянію Франковъ съ Римлянами, а частью отъ ихъ вѣковаго употребленія, и за тѣмъ осталая часть его состоитъ изъ нѣсколькихъ сотъ словъ древняго Славянскаго языка, которыми говорили Галлы, туземцы нынѣшней Франціи, послѣ владычества Римлянъ въ конецъ добытые Франками за то, что не знали, какъ защитить себя и свое отечество. Отъ всего этого пересмотра Французскій языкъ, такъ сказать, не двинулся и на десятую часть и остался въ своемъ составѣ цѣль и невредимъ. Въ такомъ разѣ нужно было отправиться въ Сирію и въ Аравію: здѣсь дѣло пошло успѣшнѣе, а особенно при помощи Татарскаго языка Киргизскихъ степей. Это послѣднее обстоятельство мнѣ показалось странною: какъ можно допустить въ благороднѣйшій языкъ въ мірѣ цѣлую орду Киргизскихъ и Башкирскихъ словъ! По погодите: это только цвѣточки, а ягодъ еще нѣтъ. Въ негодованіи, я мысленно прогналъ эту дику орду изъ Французскаго языка и принялся за языки минамо-Персидскій и Арабскій; я рѣшился идти путемъ, продолженнымъ Французскими академиками... При этомъ второмъ изслѣдованіи, я отыскалъ во Французскомъ языкѣ еще нѣсколько Персидскихъ и Арабскихъ словъ, которыя неизвѣстны были г. Пигану. Но дѣло на этомъ и остановилось: званіе происхожденія и свойствъ Французскаго языка подвинулось опять на одинъ шагъ впередъ и не болѣе того. Это было для меня загадочно. Кажись, я сдѣлалъ все, что и другіе, и даже болѣе, а выводы труда моего вышли самыя ничтожныя; хотя уже онъ и раздѣлился на четыре или на пять отдѣльныхъ языковъ, но главный изъ нихъ шестой, Французскій, остался нетронутымъ. Говорятъ, что языки Италіанскій, Испанскій, Португальскій и даже Французскій непосредственно происходятъ отъ Латинскаго; но откуда же въ нихъ явился Арабскій членъ (l'article)? Этотъ членъ рѣшительно извратилъ въ сказанныхъ языкахъ смыслъ Латинской грамматики, слѣдовательно и внутренней механизмъ Латинскаго языка до совершеннаго его неузнанія. Вѣдь подобный необыкновенный переворотъ въ языкѣ Римлянъ не могъ упасть на землю вмѣстѣ съ дождемъ, а имѣлъ единую, общую историческую причину. Вотъ что значитъ зарыться въ Греческіе и Латинскіе фоліанты, словари и грамматики, да и спать спокойно. Пора, пора господа пробудиться; полно-те возлегать на чужихъ лаврахъ!

Извѣстно, что во времена Римской имперіи Италія была раздроблена на множество похѣстій, принадлежавшихъ знатымъ патриціямъ или Римскимъ гражданамъ; эти похѣстия были не то, что Греческія колоніи, въ которыхъ жили свободные граждане, а

\*) Glossaire des mots Français tirés de l'Arabe, du Persan et du Turc, par Pihan. Paris, 1847.

населены были сплошь рабами-военнопленными или их потомками, или же купленными рабами, которых преимущественно привозили, как стада овец, из Африки и Сирии, а в высшей степени это повторялось послѣ взятія Карфагена и огромных завоеваній въ Азіи. Тогда въ этихъ помѣстьяхъ были собственно Римляне только прикащиками и дозорщиками рабовъ, а главное ихъ население состояло изъ Арабовъ и Сирийцевъ, народовъ тоже Сибирско-Монгольского происхожденія. Въ этихъ-то помѣстьяхъ между повелителями и рабами необходимо долженъ былъ составиться условный языкъ, въ родѣ того, какой у насъ употребляютъ въ Кяхтѣ Русскіе купцы при сношеніи съ Китайцами или Русскіе промышленники при сношеніи съ Сибирскими полудикими народами. Такъ какъ Арабское население Италіи далеко превышало малочисленное и разбѣнное тамъ и сямъ Римское, то, разумѣется, въ теченіи вѣковъ, составилъ смѣшанный языкъ; въ немъ слова, какъ основатели и представители языка, остались по большей части Латинскія, а грамматическія его формы, какъ двигопринятые мысли чѣловѣка, упали на долю рабовъ или исполнителей.

Точно на такихъ основаніяхъ Римляне заселили Иберійскій полуостровъ и Галлію: туземцы сихъ странъ (Славяне) частью обращены были въ рабство, а частью постепенно выжили изъ своего отечества и въ послѣдствіи совершенно уничтожились. Такъ образовался и нынѣшній Французскій языкъ въ своихъ грамматическихъ формахъ, но съ особенными Калмыцкими, Манжурскими, Китайскими и другими приностями. Дикіе Франки не могли совершенно сохранить свой языкъ и смѣшали его съ условнымъ языкомъ Римскихъ рабовъ; этому много способствовало всеобщее введеніе у нихъ тогдашняго Латинскаго языка. Такъ точно образовался подобный же смѣшанный народъ Валахи или Румуны. Языкъ ихъ имѣетъ тотъ же Арабскій членъ, но нѣсколько измѣненный, а въ самомъ составѣ его замѣтно большое вліяніе языка Парскаго (имено-Персидскаго, Монголо-Татарскаго \*). Что же касается до члена Нѣмецкаго языка *der*, то это есть Монгольское и виѣсть Манжурское *tere*, *этотъ*, *сей*, *тотъ*; членъ Англійскаго языка *the* — *та*, *оно*, *она*; это, *сіе*, по Китайскіи (*Rochet*, 109); *эде*, *они*, *сін*, по Монгольски (Шмидтъ, 33). Я полагаю, что на крайнемъ Востокѣ Сибири или по р. Амѹру находятся племена Манжурскія или Монгольскія, которыя въ своемъ языкѣ тоже употребляютъ членъ. По каѣмъ-то нѣтъ ничего нельзя сказать утвердительно.

Въ Италійскомъ языкѣ, кроѣ ново-Персидскихъ и Арабскихъ, находится еще нѣсколько сотъ словъ Славянъ Полабскихъ и Прибалтійскихъ. Первые, будучи тѣсными со стороны Нѣмецкаго моря Нѣмцами и вѣроятно Франками, выселялись оттуда многочисленными дружинами и виѣсть съ братьями своими Балтійцами (которые въ свою очередь тѣсными были въ Южной Скандинавіи отъ Шведовъ, а въ нынѣшней Даніи отъ Датчанъ) разрушили Западную Римскую имперію, отомстивъ Римлянамъ за пограбленіе правъ челоѣческихъ; завоевали Италію, Южную Галлію, Испанію и Сѣверную Африку. Эти молодецкія дружины, предводимыя вождями (князьями), съ изъ удѣльною системою, съ наслѣдованіемъ княжескаго престола не отъ отца къ старшему сыну, а къ старѣйшему

\*) Туземцы нынѣшней Персіи и малой Азіи были Славяне. Судьба ихъ была точно такая же какъ и въ Западной Европѣ. Всѣ они были одновременно погребены наплывами Монгольскихъ и Татарскихъ ордъ, особенно Парсами. Отъ этого нынѣшній Персидскій языкъ имѣетъ въ себѣ слѣды языковъ этихъ народовъ, а къ тому и Арабовъ. Вообще у Магометанскихъ народовъ Арабскій языкъ составляетъ тоже самое, чѣмъ былъ нѣкогда Латинскій у народовъ Римско-Католическаго исповѣданія. Нынѣшній Персидскій языкъ почти также составился какъ и Французскій, хотя и при другихъ условияхъ и обстоятельствахъ; та же чепуха и нескладина, тоже столпотвореніе Вавилонское; разница только та, что въ немъ словъ Манжурскихъ, Китайскихъ и словъ языковъ народовъ Сѣверо-Восточной Азіи, повидимому, менѣе чѣмъ во Французскомъ. Примѣчательно, что онъ сохранилъ нѣкоторыя формы языка Славянскаго, такъ въ немъ есть вспомогательный глаголъ *быти*:

*būdamé.*  
*būdi,*  
*būde,*  
*būdemé,*  
*būdéde,*  
*būdandé,*  
*buda bāscham,*  
— *bāschī,*  
— *bāschād,*  
— *bāschem* и проч. (Gramm. Persane

de sir William Jones, Paris, 1845, стр. 42).

Это понятно и безъ перевода. Въ этомъ языкѣ сохранилось также много Славянскихъ словъ.

въ цѣломъ княжескомъ родѣ, съ изъ общиннымъ устройствомъ и проч.—прошли на страницахъ исторіи Юго-Западной Европы какимъ-то метеоромъ. По принятіи Римско-Католической вѣры и неразлучнаго съ нею Латинскаго языка, эти народы немедленно сливались съ завоеванными ими жителями и въ нѣсколько поколѣній забывали свой языкъ и даже ту страну, изъ которой вышли.

Послѣ сихъ предварительныхъ разысканій о Французскомъ языкѣ я уже смѣло обратился къ стаѣ Башкирскихъ и Киргизскихъ словъ, въ немъ находящихся. Они ввели меня въ вѣчные снѣга страны Коряковъ и Камчадаловъ и въ необозримыя Монгольскія и Манжурскія степи. Въ сихъ-то степяхъ и пустыняхъ искони обитаемыхъ дикими падо-ядными народами отвратительнѣйшихъ образовъ, гнуснѣе Киргизскихъ \*): съ чуть видѣющимися глазами, выдающимися скулами, плоскими носами, людей, составляющихъ средній переходъ отъ челоѣка къ обезьянѣ или къ какимъ-то особеннымъ звѣрямъ, я отыскалъ наконецъ старыя логовища, нѣкогда кочевавшіе милаго Франкскаго народа—и нашъ Левіавадъ двинулся съ мѣста и сталъ стройно разбѣгать волны бурнаго Охотскаго моря. Я надѣюсь, что этотъ мой трудъ не есть послѣднее мое слово Французскому языку и что не разъ еще придется мнѣ разбирать его до ниточки \*\*), и тогда не откажусь возлить въ честь его окончательнаго изслѣдованія „габалу (gobelet)“ кобыльаго кумысу.

20-го Декабря, 1859 года  
М. Березань.

Источники, которыми я пользовался въ семъ сочиненіи по части языковѣдѣнія:

1. Сравнительные словари всѣхъ языковъ и нарѣчій, собранные десницею Всевысочайшей Особы, 2 ч. СПб., 1787.

2. Сравнительный словарь всѣхъ языковъ и нарѣчій, 4 ч. СПб., 1790.

Оба эти словари составляютъ драгоценнѣйшій матеріалъ касательно языковъ Сибирскихъ туземныхъ народовъ. По крайней мѣрѣ полнѣйшихъ сравнительныхъ словарей мы до сихъ поръ не имѣемъ. А дѣло зѣло вопіющее для науки. Что бы имѣть намъ на Русскомъ языкѣ, хотя бы первоначальные грамматики и словарики чрезвычайно любопытныхъ языковъ Чукотскаго, Камчадалскаго, Корякаго, Тунгускаго, Ламутскаго и т. п. \*\*). Я пользовался этими сравнительными словарями, какъ никто изъ филоло-

\*) Плано-Карпини такъ описываетъ наружность Монголовъ (Собраніе путешествій къ Татарамъ С.П.В., 1825 г., стр. 71, 79): «Лицемъ отличаются они отъ другихъ людей; ибо между глазъ и щекъ у нихъ шире, нежели у другихъ, а щечы очень скуласты. Татары (Монголы) безобразнѣе почти всѣхъ людей: лице у нихъ широкое, носъ плоскій и малый, глаза также малыя, покрытыя густыми рѣсницами такъ что открываются очень мало... рѣсницы поднимаются до бровей... Женщины Татарскія (Монгольскія) весьма отвратительны». Сизъ-то людей и Ватия видѣлъ Плано-Карпини скорѣ по обгареніи ими кровлю нашего отечества и по разореніи Владиміра и Кіева Далѣе онъ продолжаетъ: «Подобныхъ имъ лгуновъ къ другимъ людямъ, нѣтъ на свѣтѣ и почти никогда не услышишь отъ нихъ правды. Они чрезвычайно жадны и скупы. Удерживаютъ у себя все, а сами почти ничего не даютъ. Убивать другихъ людей считается у нихъ почти ни за что... Всѣхъ людей на свѣтѣ считаютъ за скотовъ, называя только себя людьми (а сѣдователно другихъ варварами). Пьянство считается у нихъ похвалой дѣломъ, если кто много выпьетъ, то тутъ же и блюетъ (стр. 103).... Они ѣдятъ все, что только ѣсть могутъ: собакъ, волковъ, лисичъ и лошадей, а по нуждѣ и мясо челоѣческое. Мясо челоѣческое, какъ жареное, такъ и вареное, пожираютъ подобно льявамъ... а особенно любятъ ѣсть кошку... Также ѣдятъ они мѣсто, выходящее изъ кобылы, когда она ожеребится. Мы видѣли, что они ѣдятъ даже вышій и нижній (стр. 113)».....

\*\*) Послѣ 1859 года я его пересмотрѣлъ еще два раза. Остается только разобрать грамматическій.

\*\*\*) При составленіи подобныхъ грамматикъ и словарей наши филологи, Нѣмцы и Русскіе, впадаютъ въ извѣстную филологическую слабость или странность: они прежде всего для каждаго порознь языка изобрѣтаютъ особенную азбуку, иногда такую причудливую, что не уступаетъ она какой нибудь Монгольской. Эта слабость конечно извинительна со стороны тружениковъ: каждый изъ нихъ хочетъ прослыть Славянскимъ Кирриломъ, изобрѣдательскъ нашихъ писменъ. Но для филологіи эти утонченности ни къ чему не ведутъ и не приносятъ ровно никакой пользы, а разбирать ученыхъ ихъ изобрѣтенія—сущее мученіе. Наша азбука есть богатѣйшая въ мірѣ и дополнять ее какими нибудь дикими дребезжащими, особыми звуками совѣтъ не слѣдуетъ. Дребезжащій или трескучій звукъ всегда можно выразить по нашей азбукѣ двумя согласными, а дикій гулъ сколько угодно гласными. Да и къ чему ведетъ такая утонченность? Каждую подобную особенность языка можно объяснить предварительно въ введеніи о пропозіионіи его буквъ. Кроѣ этого, здѣсь должно еще показать и о тѣхъ знаменитыхъ трудахъ ученыхъ Европейскихъ ориенталистовъ, которые издаютъ грамматики и словари, не только языковъ Индійскихъ народовъ, но и другихъ, мало или совершенно еще намъ неизвѣстныхъ, на каракуляхъ этими языками усвоенныхъ, не прописывая послѣ нихъ ни Латинскими, ни Русскими буквами, какъ выговариваются эти слова. Видишь каракули и переплетъ ихъ на такой-



говъ. Они послужили мнѣ основою во всѣхъ моихъ изслѣдованіяхъ и открытіяхъ. Сими словарями Россія положила первое основаніе сравнительнаго языкознанія, отвергнувъ каракули, ученыхъ.

Со времени изданія ихъ прошло болѣе семьдесятъ лѣтъ. Много послѣ того произошло пережитъ въ быту и даже въ языкахъ Сибирскихъ народовъ. Нѣкоторые изъ нихъ, на прим. Аринцы, по своей малочисленности, совсѣмъ исчезли. Тѣмъ драгоценнѣе для насъ памятники подобныхъ языковъ, въ этихъ словаряхъ сохраненные. Что же касается до словъ, языковъ Западной Европы, каковы Целтскій, Бретанскій, Ирландскій, Шотландскій и друг., то я ихъ писалъ точно такъ, какъ въ тѣхъ словаряхъ они напечатаны Русскими буквами. Я не передѣлалъ и не измѣнилъ ни одной буквы нашей азбуки, принявъ одно только придыхательное Латинское h, которое въ сихъ словаряхъ означено чрезъ буку г съ двумя на верху точками. Всѣ Азіатскія слова, которыхъ источникъ не означенъ въ скобкахъ, взяты прямо мною изъ сихъ Сравнительныхъ словарей.

3. Asia polyglotta, von Julius Klaproth. Paris, 1823.

Слова, отмѣченныя у меня звѣздочкою \*, означаютъ, что они взяты прямо изъ словопроизводства Кларота.

4. Монгольско-Нѣмецко-Россійскій словарь, сост. Я. Шмидтомъ. СПб., 1835.

5. Монгольско-Русско-Французскій словарь, сост. Осипомъ Ковалевскимъ, Казань, 1844, 3 т.

Въ Монгольскомъ языкѣ я не держался буквально его выговора: кгэ, кги, э и у. Да это вовсе не важно. Кгэ пишу какъ кэ, э иногда какъ е, гласную у, нерѣдко пишу по Калмыцкому выговору, какъ Французское u, потому что, такъ преимущественно его выговариваютъ Французы. Благосклонному вниманію и руководству къ моимъ занятіямъ по Монгольскому языку я обязанъ Е. Пр. Ос. Мих. Ковалевскому, въ чемъ приношу ему искреннюю благодарность.

6. Грамматика Монгольско-Калмыцкаго языка, соч. А. Бобровникова. Казань, 1849.

7. Dictionnaire Tartare-Mantchou-François, par M. Amyot, missionnaire à Pékin. Paris. 1789, 3 т.

8. Elémens de la grammaire Mandchoue, par N. Conon de la Gabelentz. Altenbourg, 1832.

Утонченности выговора Манжурскаго языка у меня не всегда передаются по всей точности требованій ориенталистовъ. Повторяю: эти точности выговора вовсе не нужны въ сравнительномъ языкознаніи: если всѣ согласныя и гласныя, какого бы то ни было языка, передаются просто, безъ затѣй, то это еще лучше. Для избѣжанія придирокъ по этому предмету, я привожу Манжурскія слова Латинскими письменами точъ въ точъ, какъ они написаны самимъ Амютомъ. Въ Манжурскомъ языкѣ для означенія глаголовъ употребляется окончаніе mbi (выгов. mī); оно собственно есть окончан. настоящаго времени изъявн. наклоненія: въ словарѣ я его означаю какъ оконч. неопред. наклоненія (Amyot, I, XXXI).

9. Dictionnaire Chinois Français et Latin, publié d'après l'ordre de sa majesté l'empereur et roi Napoléon le grand; par M. de Guignes, Paris, 1813.

10. Manuel pratique de la langue Chinoise vulgaire, par Louis Rochet. Paris, 1846.

то Европейскій языкъ, и больше ничего: темная вода во облацѣхъ небесныхъ! Французскіе ориенталисты болѣе снисходительны для этого къ публикѣ: они по большей части всегда прописываютъ чтеніе этихъ Азіатскихъ или Африканскихъ буквъ Латинскими литерами. Польза та, что всѣ могутъ эти труды пользоваться. И въ правду, для чего же они должны издаться, какъ не для этого. Требовать отъ каждаго филолога, чтобы онъ могъ разбирать и читать эти каракули самъ—это значить отнять нѣсколько лѣтъ изъ его жизни для простаго только изученія кружечковъ и палочекъ. Пора бы уже намъ оставить это школьное уваженіе къ такому множеству варварскихъ алфавитовъ, и потому необходимо нужно прописывать каждое слово, въ подобныхъ языкахъ, Европейскими буквами: я говорю это о грамматикахъ и словаряхъ; послѣдніе должны быть еще непремѣнно распределены по порядку алфавитовъ Латинскаго или Русскаго и съ указателями. Въдѣ не для однихъ будущихъ переводчиковъ они издаются; иногда нужны бывають и для путешественниковъ, торговцевъ и проч. Я выписалъ Японскій словарь Зибольда за 60 рублей, и что же въ немъ отыскалъ? Однѣ каракули въ родѣ Китайскихъ. Сомнительно, чтобы ихъ читалъ и самъ Зибольдъ. Мы имѣемъ подобныя же словари Японскаго и Тибетскаго языковъ, но ни Японцы, ни Тибетцы не прочитаютъ нашего перевода, ни мы ихъ письменъ. Про то первый знае. Это похоже на то, еслибъ для каждой науки, для каждаго знанія употреблялся особый алфавитъ. А еще было бы учено, если бы каждый литераторъ изобрѣталъ для себя отдѣльную азбуку.

Г. Роме упростилъ Французское правописаніе Китайскихъ словъ.

11. M. Alexander Castrén's Worterverzeichnisse aus den Samojedischen Sprachen. St. P., 1855.

12. Über die Sprache der Jakuten. Grammatik, Text und Wörterbuch. Von Otto Bohtlingk. СПб. 1851.

13. Словарь Россійско-Татарскій, собранный въ Тобольскомъ главномъ училищѣ, учителемъ Татарскаго языка Іосифомъ Гигановымъ. СПб. 1804.

14. Словарь Татарскаго языка, собранный трудами и тщаніемъ учителя Татарскаго языка въ Казанской Семинаріи, Священника Александра Троянскаго, Казань. 1833, 2 т.

15. Dictionnaire Français-Turc, par T. X. Bianchi. Paris, 1843, 2 т. Его же: Dictionnaire Turc-Français. Paris, 1850, 2 т.

Значенія или переводъ Нѣмецкихъ словъ здѣсь переданы по Полному Нѣмецко-Россійскому лексикону Аделунга (СПб. 1798) и друг., а также по превосходному Нѣмецко-Чешскому словарю Шумавскаго, изд. въ Прагѣ, 1844; а Французскихъ словъ по Словарямъ Татищева и Рейфа, Англійскихъ по Рейфу.

Всѣ Европейскія слова въ этомъ моемъ словарѣ, по алфавитному порядку расположенныя, означены, къ какому именно языку они принадлежать, за исключеніемъ словъ Нѣмецкаго языка, который взятъ здѣсь за основаніе.

## Мнимый Индо-Германскій міръ.

Аа, рѣка, ручей, по Датски; а, рѣка, по Шведски—аа, рѣка, по Вогульски около Чердыма; я, рѣка, по Вогульски около Березова и по Самоѣдски Обдорскаго округа; ю, рѣка, по Зырянски и Пермьск; ноу, рѣка, по Маньчжурски (Ашур, I, 484).

Аак, родъ судна употребляющагося на Рейнѣ—аачель (сазель), судно, по Юкагирски.

Аал, угорь, *muræna anguila*. 1-я гласная: а—аа, вода, по Камчадалски Южныхъ. Слогъ: а—олинь, червь, по Пумпокольски (Отяцки); алевъ, червь, по Самоѣдски Обдорскаго округа; аалы, пестрый длинный червь, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастренъ, 304). Аал—«водяной червь». См. въ Чаромджіи слово: угорь. А здѣсь: Brücke, Пеп.

Аал, угорь—аанъ, угорь, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 621).

Аале, шило. 1-я гласная: а—а, іа, стрѣла, по Японски (Клапр. 332). Слогъ: ае—аала, ало, рука, по Чувашски; эл, рука, по Турецки и Ногайски; аэ, рука, по Хивински (Татарски). Аале—ручное острое, ручная стрѣла.

Aalkirsche, черемуха, см. Ahlkirsche.

Aalschorntbaum, бузина, см. Alhornbaum.

Aand, духъ, по Датски—аъ, духъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Aar, орелъ. Буква: а—оіа, птица, по Вогульски. Слогъ: а—эре, сила, по Венгерски; юрь, сила, по Остяцки около Березова. Аар—«спильная птица». См. здѣсь: Adler, ванъ.

Aass, падалъ, стерво; aassen, приваживать звѣрей—ешъ, мясо, по Телеутски; ашъ, мясо, по Чувашски; ись, мясо, по Арински; осса, мясо, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; ясуъ, трупъ, по Монгольски (Шмидтъ, 289).

Aass (чаромантъ), падалъ, стерво—саа, шаа—ша, мясо, по Тангутски; жеу (jebu), мясо, по Китайски (Guignes, 8399).

(Аастъ, любовь, по Исландски—маста, любовь, по Остяцки около Березова).

Ab, отъ (de)—абъ, возьми, бери; абху, достать, взимать, имѣть, получать, принимать, брать; абхой, принятіе, зачислованіе, по Монгольски (Ковалъ, 39, 48, 49); япъ, брать (nehmen), по Остяцко Самоѣдски (Кастр., 106).

(Аба, ротъ, по Басконски—нобіи, ротъ, по Котовски).

(Аба, ротъ, по Басконски, а по переходу Монгольскаю б непосредственно въ м—ама—ама, ротъ, по Монгольски и Брацки [Буряцки, Монгольски]).

Ababouiné (мор.), заштилло, по Фр.—абабюинэ—лямбабуна, енапоуна, тихо, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Abaissement, пониженіе, по Фр.—бась, яма, по Татарски и Киргизски.

Abaisser, понизить, убавить высоты; унижить, укротить; s'abaisser, унижаться, смириться, по Фр.—басыи, побѣдить, преодолѣть, по Якутски (Бетлингъ); ябсь, низко, по Татарски, по Чулимъ и по Енисей и по Телеутски.

Abaisser, унижать, уничижать, по Фр.—басуху, унижать, презирать, не уважать, по Монгольски (Ковалъ, 1065; Шмидтъ, 104).

Abandon, отдача, уступка; оставленіе, безпомощное состояніе; abandonné, оставленъ, разоренъ, по Фр.—абтаху, быть похищену; абтагулху, отдать что на расхищеніе; абдѣку, раззорять, по Монгольски (Ковалъ, 50, 184).

Abarrer, противиться начаточу дѣлу, по Фр.—абурэху, сохранять, защищать, по Монгольски (Шмидтъ, 4).

Abâtardir, портить, повреждать; пилить терпугомъ; s'—, портиться, по Фр.—эбдэрэку, портиться; разрушаться; эбдэрэлту, разрушимый; эбдэрэлдуу, разрушиться, по Монгольски (Ков., 186).

(Абатешъ, дѣсь, по Романски и древне-Французски—бута, дѣсь, по Калмыцки).

Abatée (морск.), уклоненіе корабля съ прямого пути, паденіе корабля, подъ вѣтръ, по Фр.—эбтэй, послушный, покорный, по Монгольски (Ков., 184).

Abatis (абати), множество настрѣленной дичи; abattre, застрѣлить дичь, по Фр.—абачи, звѣроловъ, охотникъ, ловчій, птицеловъ, по Монгольски (Ков., 42).

Abatis, куча, грудъ, щебень, грохоздъ, хламъ, по Фр.—ататис—уватышмакъ, выѣстъ съ кѣмъ дробить, раздроблять, разбивать, по Татарски (Троянъ, I, 78).

Abattement, слабость, усталость, изнеможеніе, по Фр.—юбатаменъ, томлю, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 606); эбэтку, хворать, заболѣть, чувствовать боль, по Монгольски (Ков., 178).

Abattement, уныніе; abattu, уныль, по Фр.—будуху, бутѣху, печалиться, сътовать, тосковать, по Монгольски (Шмидтъ, 117, 124).

Abattre, причинить усталость; ослабить, обезсилить, по Фр.—абдырамакъ, быть обезсилену, прийти въ изнеможеніе, по Татарски (Троянскій, I, 5).

Abattre, разрушить, по Фр.—ататре, уватырмакъ, раздробить, изломать, разбивать, расшибать посредствомъ другаго кого ли-

бо; уваттыру, раздробление, ломание; разбивание, чрезъ другого либо произвольное, по Татарски (Троянскій, I, 78).  
 Abatte, усмирить; укротить, утихнуть, по Фр. = абэду, преодолевать, побуждать; вбѣй, послушный, по Монгольски (Ковал., 184).  
 Abatte, сломать, по Фр. = aptalombi, сломать, по Манжурски (Amoyt, I, 78); вбѣрзу, разрушиться, ломаться, по Монгольски (Ковал., 186).  
 Abatte, срубить, по Фр. = абэду (частица ку есть оконч. неопред. наклонения); разрушать, сокрушать, по Монгольски (Ковал., 184); бутамакъ, срубить; бутарламъ (частица макъ есть оконч. неопред. наклонения), разрубить, по Татарски (Троянскій, I, 213). См. bateur.  
 Abayer, разиня ротъ слушать, по Фр. = hobii, ротъ, по Котгорски.  
 Abb, основа, по Англ. = убъ, очеркъ, черта, по Монгольски (Ковал., 501).  
 Abatte, неприступное мѣсто, по Фр. = батъ, крепкій, надежный; батуту, укрѣпиться, утвердиться, по Монгольски (Шмидтъ, 103).  
 Abbé, настоятель монастыря (на варварской латини: abbas), по Фр. = ханбо, начальник духовенства, настоятель монастыря, по Монгольски (Ковал., 2073); абесъ, священникъ, по Остяцко-Самодѣдск. (Касстр., 260); абисъ, священникъ, по Монгольски близъ Саянскихъ горъ (Asia polygl., 158). Латинское: abbas, родит. abbatis = абамъ, аббеда, отецъ, по Моторски; абъ, отецъ, по Койбальски (Asia polygl., 159); абамы, отецъ, по Корейски (Asia polygl., 342); абызъ, ученый священникъ, книжничій (абзы, дяушка или старшій братъ); абызамъ, учение, просвѣщеніе, по Татарски (Троянскій, I, 6).  
 Abbé, настоятель монастыря, по Фр. = аба, батюшка, тятя, по Монгольски (Ковал., 40).  
 Abbesse, игуменья, по Фр. = абахан, дѣвица, дочь знатнаго вельможи или сановника, по Монгольски (Ков., 40). См. Nolle, cousine.  
 Abdanken, отрывать, уволить отъ службъ.  
 Danken = тагаху, занимать, исполнять; занимать должность, заведывать, управлять, по Монгольски (Ковал., 1571).  
 Abbe, заслонъ, затворъ, удерживающій напирющую воду, по Фр. = аба, дверь, по Вогульски по р. Чусовой; аби, дверь, по Вогульски около Чердыма.  
 Abeille, пчела, по Фр. = abbeille. 1-й слогъ: ab = абу (часть ху есть оконч. неопред. наклонения), братъ, взывать, достать, по Монгольски (Ков., 48). 2-й слогъ: beille = балъ, медъ, по Татарски и Турецки (Татар. Слов. Гиганова, 275); балъ куртъ, пчела, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 484; Dict. turc-fr., Bianchi, I, 316); балъ, медъ, по Монгольски (Шмидтъ, 99).  
 Abeille = медоберъ.  
 Abeille (чаромантъ), пчела, по Французски (Франски) = lleiba = лабъ, воскъ, по Монгольски (Шмидтъ, 225).  
 Abeillon, рои пчелъ, по Фр. Окончаніе: on = уо, собирать, соединять вместе; юнъ (young), соединеніе, по Китайски (Guignes, 8853, 11893).  
 Abend, вечеръ = абыннпъ, вечеръ, по Корейски на р. Тагитъ.

Abend (чаромантъ), вечеръ = demba = этипаль, вечеръ, по Вогульски около Березова; юдымба, вечеръ, по Остяцки; юдымба, вечеръ, по Самоѣдски по р. Кетъ.  
 Aber, еще (encore une fois); aber mal, вторично = беръ, одинъ (т. е. разъ, яратъ), по Киргизски, Башкирски и по Татарски около Казани.  
 Aber, но, однако, однако же = беръ, союзъ «хотя» (quoique) и присоединяется къ условному наклоненію; уберъ, иначе, особо, порознь; ный, по Монгольски (Ковал., 1126, 504).  
 Aber, паденіе ручья, по Фр. = абиръ, о водъ; волноваться, кипѣть, по Якутски (Бетг.).  
 Aberglaube, суевѣріе, склонность приписывать обыкновеннымъ предметамъ сверхъестественныя силы. Aber = оборъ, видъ, наружность, обликъ, по Монгольски (Ковал., 371). Aberglaube = видопреставительная вѣра.  
 Abergwitz, мнимая острота; сумасбродство. Aber = абиръ, волненіе (kräuseln), воды, по Якутски (Бетг.); пбиръ - абиръ, болтанность; толки о пустякахъ, по Монгольски (Ковал., 282).  
 (Аберезъ, звѣрь, по Басконски = пръ, звѣрь, по Пумлокольски [Отяцки]).  
 Abgott, идолъ, кумиръ, ложный богъ; Abgötter, идолопоклонники. Ab = объ, догмать ино-вѣрскій, превратныя правила, по Монгольски (Ковал., 367). Abgott = же-богъ.  
 Abide (абайдъ), жить, житьствовать, пребывать, оставаться, по Англ. = бидо, домъ, по Тунгуски Енисейскаго округа; байдагъ, знаніе, строеніе, по Монгольски (Ковал., 1047). См. abode.  
 Abide (чаромантъ), ждать, по Англ. = abide = отбо, отебо, ждать, по Самоѣдски Енисейскаго округа; атвѣйбтеу, ждать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Касстр. 300).  
 Abigail, горничная, по Англ. = би-халла, дѣва, по Арински; пиколъ, дѣва, по Пумлокольски [Отяцки].  
 Abime, абуме, пропасть, по Фр. = atime = винный, яма, по Черемиски.  
 Abkehen, отворотить, сворачивать = ебкерекъ, свертываться, завертываться, по Монгольски (Ковал., 190).  
 Abkommen, сдѣлка, примиреніе. Kommen = хому, связать, завязать, обязать, по Монгольски (Ковал., 935). Abkommen = развязка.  
 Abkunft, происхожденіе, родъ. Kunt = kunt = кондонъ, родины, по Черемиски; хутхденъ, родины, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; хутеринъ, родины, по Чапогирски.  
 Ablegen, присягать; уплатить долгъ; Ablegung, очистка (счета), учиненіе (присяги) = аблгузу, согласить, примирить, по Монгольски (Ковал., 188).  
 Ablegen, отчалить, отвалить отъ берега. Le-gen = лзгъ, отправить (déléguer), по Монгольски (Ковал., 299).  
 Ablocken, выманить, исторгнуть, искупить = аблага, взятки, лихоимство; аблагалаху, брать взятки, по Монгольски (Ковал., 50).  
 Abmärgeln, извурить. Märgeln = мыраганъ, мочь, сила, по Остяцки Вассюганскаго рода.  
 Abbe, жилище, по Англ. = бидо, домъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ.  
 Abot, лай собачій, бреханіе, по Фр. = абия (abia),

голосъ, гулъ; эхо, отголосокъ; хабъ, визгъ собакъ; аба, травля, по Монгольски (Ковал., 44, 984; Шмидтъ, 3).  
 Abois (абоа), лишеніе силъ, вздыханіе, по Фр. = бiao (piao), смерть отъ голода, по Китайски (Guignes, 8973, 4701).  
 Abonné, подписчикъ, пренужданный, по Фр. = бонъ-бу (pong-yeou), участникъ, товарищъ, по Китайски (Guignes, 4031).  
 Abord, сверхъ обыкновеннаго значенія: сраженіе на морѣ или на сухомъ пути; abordage, свалка двухъ кораблей, по Фр. = абула-даху, бороться, по Монгольски (Шмидтъ, 4).  
 Abord (аборъ), доступъ, подходъ, по Фр. = абариху, восходить, взлѣзть, взобраться, по Монгольски (Ковал., 43).  
 Aborder, пристать къ берегу, по Фр. = абаридуху, вылѣзть взлѣзть, или подняться на верхъ, по Монгольски (Ковал., 43).  
 Abosir, утихать (о вѣтрѣ), по Фр. = agosir = lavach (явашъ), тихо, по Турецки (Dict. fr-turc, Bianchi, I, 540); ювашъ, тихо, по Черемиски и Тухменски.  
 Abot (абс), родъ замка, которымъ спутываютъ лошадей, по Фр. = абъ, спланивать (figen, joindre), по Якутски (Бетг.).  
 Aboucher, о жилахъ: соединяться, по Фр. = бу-сзлэху, опоясывать, по Монгольски (Ков., 1227).  
 Abougrit, см. tabougrit.  
 Abouquer, ссыпать новую соль на старую, по Фр. = обора, куча, купа, насыпь; обогалаху, ссыпать въ одно мѣсто, по Монгольски (Ковал., 370).  
 Abouir, кончить, окончить, касаться концевъ чему нибудь, по Фр. = бюитъ, только кончилось, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 606); bitime, окончаніе, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 326); бутуку, быть сдѣлану, совершено, по Монгольски (Ков., 1231).  
 Above, надъ, выше; на небесахъ, по Англ. = ава, небо, по Башкирски; аѣва, небо, по Татарски въ Тобольской округѣ.  
 Aboyer, лаять, по Фр. = амбъ, собака, по Остяцки Вассюганскаго рода; амба, собака, по Вогульски по р. Чусовой; абя, шумъ, голосъ, гулъ; отголосокъ, эхо; молва, вѣсть, по Монгольски (Ков., 44). См. japper.  
 Aboyeur, гончая собака, по Фр. = абалаху, травить, по Монгольски (Шмидтъ, 4).  
 Abreuter, поить, напоить, по Фр. = abreuter = бирбо, пить, по Самоѣдски Енисейскаго округа. См. breutage.  
 Abreyer, прикрывать, по Фр. = албарга, скрыть, по Татарски около Казани.  
 Abri, заграда, защита; abri, защищенный, по Фр. = абуралъ, защита, сохраненіе; абуралу, сохранять, защищать, по Монгольски (Шмидтъ, 4).  
 Abricot (абрико), абрикосъ (плодъ), по Фр. 1-й слогъ: abri = оборъ, видъ, фигура, обликъ, по Монгольски (Ков., 371). 2-й слогъ: cot (ко) = куй, пупокъ, по Монгольски (Ковал., 2558). Abricot = обликъ пупка, пуповидъ. На нижней части абрикоса имѣтъ углубленіе совершенно схожее съ углубленіемъ пупка.  
 Abriter, защищать, скрыть, прикрывать, по Фр. = абуралдаху, быть сохранену или защищену, по Монгольски (Шмидтъ, 4).

Abschildern, изобразить, начертать, описывать. Schildern = шилднику, передавать, переводить, переносить, по Монгольски (Ковал., 1502).  
 Absoudre, оправдывать, развѣщать, по Фр. см. résoudre.  
 Abtrag, уплата; удовлетвореніе, вознагражденіе убытковъ; abtragen, уплатить. Trag = targ = торгоху, удерживать, останавливать; зацѣпить, задрѣть; придраться; торгоху, крючокъ, по Монгольски (Ковал., 1893, 1892). Abtrag, abtragen = отцѣпка, отцѣпиться.  
 Abwirken, у животного кожу снять, спороть. Wirken = бүркен = буркуку, покрыть, накрыть, закрытъ; быть покрытъ; буркуку, покровъ, чахоть, по Монгольски (Ковал., 1263, 1262). Abwirken = раскрытъ, открытъ, снять покровъ.  
 Abyme, пропасть, по Фр. см. abîme.  
 Asabit (асаби), вкусъ овощей, хорошее или дурное качество какой вещи, а особенно плодотъ, по Фр. = абия, польза, утребленіе; абияту, полезный, пригодный, по Монгольски (Ковал., 753, 754). См. isard, regretter.  
 Asamuse, обольщенный, лестью обмазанный, по Фр. = хамуслаху, ослѣплять, по Монгольски (Ковал., 936).  
 Asager, асасег, сводить на очную ставку, по Фр. = хараху, разсматривать, взирать, наблюдать, по Монгольски (Ковал., 831).  
 Asariatre, упреки, злонаравный, по Фр. = карату, ненавистливый, недоброежелательный; харіальчи, ругатель, поноситель, по Монгольски (Ковал., 833, 843); хардыра, трещать, скрипеть, по Якутски (Бетг.).  
 Asaser, дать кому лень, по Фр. = хашиху, огородить, отгородить; взять подъ свою защиту, по Монгольски (Ков., 768).  
 Accabler, изнурять, accablant, тягостный, скучный, по Фр. = аамби, печатистъ, опечаливаться, по Манжурски (Amoyt, I, 4).  
 Accabler, обременять, по Фр. = акабамби, обременять, по Манжурски (Amoyt, I, 5).  
 Assarager, скупать, откупать; перекупать товары, чтобы дороже ихъ продать, по Фр. = асаралегъ = абия (по Франц. выговору: kabia), польза (l'intérêt), абиялаху, употреблять съ пользою, по Монгольски (Ковал., 753, 754).  
 Accise (акцизъ), акцизъ, пошлина, налогъ на потребленіе, по Фр. = аксуя, ростъ, ахка; аксуху, жнать, прожнывать; барышничать; аксулаху, жнаться съ кѣмъ, прожнывать вещь на вещь, по Монгольски (Ковал., 134, 135); акца, акча, деньги; акчаджачи, денежная пеня, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 120, Троянск., I, 56); аѣтше, деньги, по Турецки (Dict. fr-turc, Bianchi, I, 81).  
 Accoings, косяки кровельные, кои жадутъ по обимъ сторонамъ угла кровли, по Фр. = хость, пара, чета; двойной; хощиллаху, сочетать, соединить попарно; хощолалу, сложить, согнуть съ угла на уголъ, по Монгольски (Ковал., 901, 906, 907).  
 Accointer, свести короткое знакомство, по Фр. = кундулаху, уважать; кундулэхъ, уваженіе; честь; уважительность; услужливость; кундуликъ, почтительный; уважливый, по



Монгольски (Ковал., 2570, 2569); ненаде-  
вель, любовь, по Татарски по Енисей.  
Assouiser, успокоить, утишить (боль), по Фр. =  
кэсэнь, тихий, по Остяцко-Самовьдски  
(Кастр., 286).  
Assolade, обнимание; скобка въ счетах, по  
Фр. = агулдарь (aghouldsar), соединение, по  
Монгольски (Ковал., 35).  
Assoler, обнять, по Фр. = коль, рука, по Та-  
тарски около Казани, Кузнецка и на Ва-  
рабъ и по Тухменски.  
Assoller, заскобнуть, сплотить, по Фр. = агулзу,  
влагать, вложить во что, по Монгольски  
(Ковал., 35).  
Assommette (стар.), о собаках: сравнить,  
сблудить, по Фр. = хомнуху, связать, зави-  
зывать; хомилу, стягиваться, связываться,  
завязываться, соединяться, по Монгольски  
(Ковал., 935).  
Asson, плоскодонное судно, по Фр. = гино, суд-  
но, по Самовьдски Обдорского округа; ке-  
ме, судно, по Телеутски.  
Assord, согласие, соглашение звуковъ, по Фр. =  
курдухъ, равный, одинаковый, по Якутски  
(Бетл.).  
Assord, ладъ, правильное и приятное согласие  
звуковъ или голоса, по Фр. Слогъ: ас =  
аку, одинъ, по Вогульски; iekî, одинъ;  
самъ; ладъ (assord, harmonie), по Персидски  
(Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi,  
II, 1276; явъ, явъ, одинъ, по Курдски;  
явъ, одинъ, по Бухарски; оккуръ, одинъ,  
по Самовьдски по р. Кетъ; мга, одинъ,  
по Манжурски 2-хъ. Последнее слово:  
сод = corde, струна, по Французски. Assord =  
одностройность.  
Assordé, сговоренный, помолвленый женихъ,  
невеста, по Фр. = курда, опоясать, по  
Якутски (Бетл.). Assordé = обзаванный.  
Assorder, пожаловать, по Фр. = куртуку, удо-  
стопиться, по Монгольски (Ковал., 2648).  
Assore (морск.), подпора, подставка, по Фр.,  
см. écore.  
Assort (по Итал.: assorto), важный, учти-  
вый, по Фр. = куртуку, касаться, сопри-  
касаться; удостопиться, по Монгольски (Ко-  
вал., 2648). Assort = доступный.  
Assouchée, роженница; assoucher, родить, по Фр. =  
касынъ, рождение, по Остяцки Вассюган-  
ского рода; кузипъ, рождение, по Тух-  
менски.  
Assouer, ранить оленя (въ подлопатку, въ  
поджылки), по Фр. = ухуку (часлида ху  
естъ оконч. неопред. наклонения), выдол-  
бить (faire un trou), желобить, вырывать,  
по Монгольски (Ков., 360); коуеу, ранить,  
по Китайски (Guignes, 848).  
Assouer, достигъ бѣгомъ, по Фр. = кобо, до-  
стичъ; скоро; коуеу, скоро идти, по Ки-  
тайски (Guignes, 184, 11049, 10781).  
Assouls, наносъ въ рѣкахъ, изъ чего дѣла-  
ется кирпичъ, по Фр. = агулзу, образовывать,  
составить, приготовить, употребить на  
что, по Монгольски (Ковал., 34).  
Assours (аккуръ), стечение народа, свалка,  
скопище, по Фр. = курялху, собрать, сое-  
динить; накопить, по Монгольски (Ковал.,  
960).  
Assouys (аккурсэнъ), знакомые купцы, по  
Фр. = кюрши, сосѣдъ; кюрюшмякъ, ви-  
дѣться, имѣть свиданіе, по Татарски (Тро-  
ян., II, 158); хоршіа, товарищъ; товарп-

щество, община; хоршіадаху, вступить въ  
товарищество; вмѣстѣ торговать, по Мон-  
гольски (Ковал., 969).  
Assoutrer, наряжать; assoutrément, нарядное  
платье, нарядъ, уборъ, по Фр. = gueidut-  
mek, одѣвать, облачать, по Турецки (Dict.  
fr-turc, Bianchi, II, 71); киндырякъ, одѣ-  
вать, по Татарски (Троян., II, 195).  
Assoute, домохъдъ, хлѣбтай, по Фр. = куэн, хлѣ-  
бтай, по Китайски (Guignes, 805).  
Assouche, остановка, препятствіе, по Фр. = as-  
couche = харши, препятствіе, остановка,  
преткновеніе, замедленіе, по Монгольски  
(Ковал., 847).  
Assueller, принять, принимать, встрѣтить; по-  
стигать, по Фр. = коуеу, почтить, уважать,  
изъявить уваженіе, учтивость; испыты-  
вать, разсматривать; мѣрять, по Китай-  
ски (Guignes, 3460, 4371).  
Assul, заливщъ, небольшая бухта, по Фр. =  
куэль, бухта, по Остяцко-Самовьдски (Кастр.  
210).  
Assuls (охотн.), заднія ноги, короточки, по  
Фр. = куэль, нога, по Монгольски (Шмидтъ,  
183); куэль, нога, по Калмыцки.  
Assé, извѣстный; острый, наваренный  
сталью; asséux (борт.), польчатый, по  
Фр. = зиръ, острый, по Калмыцки; селазу,  
острить, по Остяцко-Самовьдски; селэръ,  
острить, по Камашинско-Самовьдски (Кастр.  
269).  
Achaioner, требовать, по Фр. = aijaisonne = дза-  
саху (dsasakhou), узаконять (ordonner), по  
Монгольски (Ковал., 2268).  
Achaler, скачуть, по Фр. = шалай, пресмычен-  
ный, по Монгольски (Ковал., 1447); зал-  
хоу, хлѣбъ, по Калмыцки. (И обратно):  
achaler = асалае = алясь, хлѣбъ, по Остяцки  
около Березова). Achaler = быть пресмычену,  
таготиться.  
Achamar, звѣзда первой величины, созвѣздія  
Еридана, по Фр. 1-й слогъ: асхаг = асаръ,  
башия, теремъ, по Монгольски (Ковал.,  
54). 2-й слогъ: па = нара, солнце, по  
Халха-Монгольски и Бурятски (Asia polyg.,  
282). Achamar = теремъ солнца, башия  
солнца (у южной хлѣбной стороны гори-  
зонта). См. Fomalhaut, rigel, chaga, basilic и  
другіе.  
Achat (аша), покупка, купля, по Фр. = cho,  
выкупъ; che, покупать на вѣру, въ долгъ,  
по Китайски (Guignes, 10533, 10466).  
Ache (экъ), акъ, боль; болѣзнь, по Англ. =  
хангу, боль, по Самовьдски Обдорского ок-  
руга; агымъ, боль, по Вогульски около  
Березова. См. ale.  
Achée, земляной червь, по Фр. = усь, червь,  
по Остяцки (Чухонски).  
Achel, костеръ, кострека = ахалъ, борода, по  
Брацки (Бурятски). См. Schabe.  
Achemens (Герольдъ), забѣтая покрывка шле-  
ма надъ щитомъ, по Фр. = hatchap (воен.),  
полсадь, заборъ изъ мохля, частоколъ,  
по Манжурски (Amiot, I, 397). См. Achée.  
Achément, шлемовый покровъ, по Фр. = cheu,  
покрывать, накрывать, по Китайски (Gui-  
gues, 8876).  
Acheter, покупать, купить, по Фр. = саяда,  
торговля; сатувъ, торгъ, по Татарски  
(Татар. Слов. Гиганова, 609); satan, про-  
дающій, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi,  
II, 93).

Achever, кончить; доканать, уморить, по Фр. =  
пину, шпирю, смерть, по Японски (Сравни-  
тельные словари ч. IV, 615); аас, кон-  
чить; все, смерть; умереть, по Китайски  
(Guignes, 5002, 4677).  
Achever, кончить, довершить, по Фр. = acheber =  
icheboubi (частица mbi есть оконч. неоп-  
ред. наклонения), окончить, довершить,  
достичъ, по Манжурски (Amiot, I, 153).  
Achille, доказательство неопровергаемое, по  
Фр. = шиплэку, указывать на происхожде-  
ніе, восходить къ началу, источнику, по  
Монгольски (Ковал., 196).  
Achoison, причина, по Фр. = шуша, сила, дѣ-  
тельность (force, activité), по Монгольски  
(Ковал., 1540).  
Achse, ось = оксе, сукъ, по Лопарски; окъ,  
сукъ, по Чухонски; укшъ, сукъ, по Чер-  
емиски. См. Achsel.  
Achsel, ramo, плечо; оксэ, плечо, по Исланд-  
ски. 1-й слогъ: achs = оксе, сукъ, по Ло-  
парски; окъ, сукъ, по Чухонски; укшъ,  
сукъ, по Черемиски. 2-й слогъ: el = эль,  
рука по Татарски и Турецки. И вообще  
слово Achsel значитъ: сукъ руки. То же са-  
мое видимъ въ Тевтонскомъ: эсть, сукъ,  
которое соответствуетъ Татарскому: есты,  
плечо, ramo. Oulsoora, вѣтъ, по Манжур-  
ски (Amiot, I, 262). См. Schulter.  
Acht, восемь = гашъ, восемь, по Бухарски  
(Татарски); чоошмонокъ, восемь по Ко-  
рыцки (болъ, восемь, по Ирландски); яць,  
восемь, по Японски; ишта, восемь, по Ко-  
рейски (Кларп., 330, 343).  
Acht, восемь = chat = fashi, восемь, по Японски  
(Gr. Japon, Rodriguez, 128).  
Acht, изгнание = ачтанъ, отталкиваю, по Та-  
тарски (Татар. Граммат. Гиганова, 99).  
Acht (чаромантъ), примѣчаніе, вниманіе =  
тха = атахъ, разсмотрѣніе, изслѣдованіе,  
по Монгольски (Ковал., 2669).  
Acht (чаромантъ), вниманіе, попеченіе, остро-  
жность = t-chastha = атакъ, привязан-  
ность къ міру, недоверіе, сомнѣніе, по  
Монгольски (Ковал., 62).  
Acht, примѣчаніе; ачтен, примѣчать = áchté,  
шпюнь, по Турецки и Персидски (Мон-  
голо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 282.  
Acht, см. acht.  
Achten, примѣчать, быть внимательну = áchten,  
учить; упражняться, по Турецки и Пер-  
сидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr.,  
Bianchi, I, 84.  
Achten, почтять = ирт - ахтыя, любовь, по  
Вогульски. См. Werth.  
Achten, беречь, уважать = chaten, haten = hachi,  
любовь; нѣжность; ласка; дружба, по Ман-  
журски (Amiot, I, 396).  
Achters, въ восьмихъ = ахсысъ, восьмой, по  
Якутски (Бетл.).  
Achzen, охать, стонать = ouktou, горько пла-  
вать, рыдать; вопить, по Манжурски (Amiot,  
I, 267).  
Acier, укладъ, сталь, по Фр. = acielъ = sele,  
железо, по Манжурски (Amiot, II, 36); чилъ,  
железо, по Тунгузски около Охотска  
(Кларп.).  
Acken, пашня, поле; ackern, пахать = ага, паш-  
ня, по Чувашски; акеръ, акоретъ, пашня,  
по Лопарски (акера, пашня, по Англо-

-Саксонски); акъаръ, поле, по Татарски  
около Кузнецка; гыроны, пахать, по Во-  
ятски; екинеръ, пашня, по Татарски на  
Кавказѣ; кара, якмыра, пашня, по Ос-  
тяцки; кареръ, поле, по Мотовски; керъ,  
поле, по Брацки (Бурятски); кыръ, поле,  
по Башкирски и Вотяцки; кыра, пашня,  
по Остяцки, Татарски по Енисей и Са-  
мовьдски; саяра, поле, по Татарски въ То-  
больскомъ округѣ; харъ, поле, по Остяцки  
около Березова; игерга, пахать, по Та-  
тарско-Башкирски; хакиръ, открытая  
степь; кыара, открытое чистое поле, по  
Монгольски (Ковал., 821; Шмидтъ, 148).  
Acken, пахать = икерга, пахать, по Татарски  
Мещеряцкаго покодья, гырыны, пахать,  
по Зырянски.  
Acoint (аконъ), другъ, пріятель, по Фр. =  
aioin, братъ, по Манжурски (Amiot, I, 8);  
акинъ, братъ, по Тунгузски около Якут-  
ска; акн, братъ, по Ламутски и Чапогир-  
ски. Если это слово напишемъ въ же-  
скомъ родѣ: acoint, то будетъ = акиятъ,  
сестра, по Чапогирски (Тунгузски). И  
вотъ опять другое наведеніе, почему во  
Французскомъ языкѣ согласныя d, t не  
выговариваются въ концѣ именъ суще-  
ствительныхъ мужескаго рода. См. isard.  
Acquiner, приманивать, баловать, прива-  
дывать, привязывать къ чему, по Фр. =  
kogenbi, нѣжно любить; kogen, дружба; лю-  
бовь къ ближнему, по Манжурски (Amiot,  
I, 436).  
Acoger, подпирать, по Фр., см. écore.  
Acque, aque, ака, родъ судна, по Фр. = авачель,  
судно, по Юкагирски.  
Acquéaux, каменнометалла, по Фр. Слово ас-  
quer = эгарэку, воротать, обращать, по  
Монгольски (Ковал., 236). Гласная: аш(о)  
= h, найвыше подняться, по Китайски  
(Guignes, 11875). Acquéaux = высоковергъ,  
высокометъ.  
Acquis (акн), знанія, дарованія (connaissance,  
talents), по Фр. = оки, духъ, эссенція; все  
лучшее, отличное, превосходное, по Мон-  
гольски (Ковал., 427).  
Acquit (акн), выставка шара (на бильярдѣ),  
по Фр. = эки, начало, по Монгольски (Ков.,  
236).  
Acquitter, заплатить, уплатить; s'—, распла-  
титься, по Фр. = ачка, деньги, по Татар-  
ски (Троян., I, 56); aqtché, монета; aqtché  
igen, платильщикъ, по Турецки (Dict. fr-  
ture, Bianchi, I, 81, II, 601).  
Acse, полторы десятины, по Фр. = агаръ, объ-  
емъ, пространство, протяженіе; мѣсто, по  
Монгольски (съ Санскрит. См. примѣч.  
къ слову médaille, Ковал., 28).  
Acsement (акреманъ), Турецкай кожа, по Фр. =  
astman = чернь, кожа, по Курдски (Мон-  
голо-Татарски).  
Action, поступъ, тѣлодвиженіе, по Фр. = aca-  
tion = агаши, движеніе тѣла; обхожденіе,  
обращеніе (conduite, manières), по Монголь-  
ски (Ковал., 26).  
Action, битва, сраженіе; подвигъ, славное дѣло  
какого воина, по Фр. = akdoun, доблестный,  
храбрый защитникъ, охранитель, по Ман-  
журски (Amiot, I, 71).  
Action (аксионтъ), вкладъ; пай; actionnaire, пай-

щикъ, хозяинъ доли въ капиталѣ, по Фр. — *aktion, aktionaire* — англичану, отдѣлится, раздѣлится; англичану, отдѣльно, по-рози; англичану, отдѣлится; англичану, отдѣлится (*separation*), по Монгольски (Ковал., 19, 20, 21).

**Actuel**, настоящій, нынѣшній, теперешній, по Фр. 1-й слогъ: *ас=айт*, время, по Эстляндски (Чухонски); айке, время, по Лопарски. 2-й слогъ: *туе=дье*, теперь, по Лопарски; ти, теперь, по Остяки, по р. Таахъ. *Actuel* — дневной.

**Adach**, буянникъ, *sambucus ebulus*. 1-й слогъ: *ад=адай*, вей, собака, по Татарски по Енисей. 2-й слогъ: *аш=сейе*, зубъ, по Манжурски (=ейхе, отъ Манжурскаго же: веке, камень). И вообще слово *Adach*, значить: «собачій зубъ, или собачьи зубы». См. о семъ подъ словомъ: *Attich*.

**Adagio**, продолжительно, тихо, по Фр. и Итал. — *tassa*, тихо, по Эстляндски (Чухонски).

**Adagio** (чаромантъ), продолжительно, тихо, по Франц. и Итальянски — *agadio* — агаджимъ, медленно, исподоволь; тихо, по Монгольски (Ковал., 28).

(**Адаре**, армянъ, по Ирански — *дааре* — туара, армянъ, по Манжурски).

**Adäys**, нынѣ, по Англ., см. *ades*.

**Addle**, о яйцѣ: пустой, жировой, по Англ. — *мыльмъ*, выпущенный, выроненный, оставленный, по Якутски (Бетя.).

**Adebar**, аистъ, *ardea ciconia*. 1-й слогъ: *ад(=да)* — *деи*, птица, по Ламутски. 2-й слогъ: *еба=хабаръ*, носъ, по Монгольски и Брацки (Буряцки); *парунъ*, носъ, по Татарски въ Тобольскомъ округѣ. И вообще слово *Adebar* значить: «носатая птица». См. *адъсь*: *Reineke, Klapner, Storch*. Также: *Adler*, аистъ.

**Adel**, дворянство; *edel*, благородный. 1-й слогъ: *ад=ади*, мужъ, по Тунгуски Верхне-Ангарскихъ; *еде*, мужъ, по Тунгуски Верхне-Ангарскихъ. 2-й слогъ: *е=селе*, велико, по Остяки около Березова. И вообще слова: *Adel, Edel* — соответствуютъ Польскому: *вельможа*, т. е. *вельможа* — великій мужъ, *человѣкъ*, подобно какъ у Малороссійянъ къ слову: «людинъ» придается окончаніе женскаго рода: *людина*; то же: *воевода*, *вм. воевода*, *юноша*, *вм. юноша* и т. д. См. *Edel*.

(**Аденъ**, теперь, по Романски и древне-Французски — *денгу*, теперь, по Камчадальски на р. Тигляхъ; *текъ*, теперь, по Ламутски; *тыкинъ*; теперь, по Тунгуски Верхне-Ангарскихъ; *теяне*, теперь, по Манжурски. См. *ятто*).

**Ader**, кровососная жила — *дарья*, *рѣка*, по Татарски около Казани и Тухменски; *дерья*, *рѣка*, по Новоперсидски; *гадоръ*, *рѣка*, по Индйски.

**Ader** (чаромантъ), жила — *geda=гитъ*, жила, по Курильски въ Камчаткѣ (*Asia polygl.*, 304).

(**Адеръ**, птица, по Романски и древне-Французски — *атеръ* — *тори*, птица, по Японски).

**Adès**, тотчасъ, по Фр. — *тезъ*, скоро, по Ногайски и Турецки; *тизъ*, скоро, поспѣшно, по Татарски (Троян., I, 314) и Башкирски; *тисъ*, скоро, по Татарски въ Тобольской округѣ и на Барабѣ.

**Adès**, теперь (*à présent*), по Фр. — *одо*, теперь, нынѣ (просторѣч.), по Монгольски (Ковал., 384) и Калмыцки.

(**Адхасъ**, добро, по Эрзо-Шотландски — *айдасъ*, добро, по Татарски около Кузнецка и по Телеутски).

(**Адидъ**, утка, по Кельтски — *диотто*, гусь, по Самоѣдски Мангазьянскаго округа; *теддусъ*, гусь, по Самоѣдски Туруханскаго округа. См. *duck*).

**Adieu** (адье), прощай, по Фр. — *адисъ* (съ Санскритскаго: *adichthana*), *адислатъ*, благословеніе; *адислаху*, благословить, дать благословеніе, по Монгольски (Ков., 69, 70). Въ словѣ *adieu* есть опущеніе *я* *м*. *adis*, какъ это принято во многихъ словахъ во Франц. языкѣ, оканчивающихся на *is*, особенно иноязычныхъ (*exquis, paradis, tapis* и проч.); по сему Франки Монголо-Санскритское *adishlakou* выговаривали: *adilakou*. *Adieu* — благословлю, желаю блага, счастья. Нѣмцы перевели это слово чрезъ *lebe wohl*, благодарствуй. См. *зайтч.* къ слову *mé-daille*.

**Adieu-tout**, ступай, по Фр. — *андъ*, *иди*, по Татарски около Казани и Мещеряцки; *адъ*, *иди*, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. См. *ades*.

(**Адиль**, грязь, по Кельтски — *аддьяанъ*, грязь, по Коряцки на Колымѣ).

**Adil**, *adive*, чечалка, родъ волка (*petit chien de Barbarie*), по Фр. — *адеи*, собака, по Татарски по Енисей.

**Adimain**, Африканская или Ливійская овечка, по Фр. — *атмесь*, баранъ, по Остяки Лумпокольскаго покоевня.

**Adiger**, засунуть, заложить куда-либо какое дѣло, бумагу и проч., утратить, по Фр. — *дайгер* — *джапрамъ*, скрытъ, по Ламутски; *ачаръ*, скрытъ, по Татарски на Барабѣ.

**Adler**, орелъ. 1-й слогъ: *ад(=да)* — *деи*, птица, по Ламутски. 2-й слогъ: *ле=люригъ*, молнія, по Тунгуски. И вообще слово *Adler* значить: птица молніи, т. е. парящая при началѣ грозъ. См. *lipgen*.

**Ado**, трудъ, по Англ. — *аодиде*, трудъ, по Самоѣдски Томскаго округа.

**Ados**, пристѣнная гряда въ саду; *adosser*, пристлонить, по Фр. — *тосъ*, противъ, наспротивъ, по Монгольски (Ковал., 1823).

**Adoubet** (въ шахм. прѣхъ), взяться за шахку, чтобы только поправить ее, по Фр. — *тубъ*, прямо, въ примѣхъ направленіи впередъ; *тубшинъ*, ровно, прямо, по Монгольски (Ковал., 1904, 1907).

**Adoucit**, лощить; полировать, по Фр. — *тосуйтъ*, масло, жиръ, сало; *тосулаху*, намазать масломъ, по Монгольски (Ковал., 1827, 1829).

**Adoué**, о птицѣ: понявшійся, по Фр. — *туй*, бракъ, по Хивински; той, бракъ, по Монгольски, Татарски въ Тобольской округѣ и Телеутски. *Adoué* — брачный.

**Adoux** (аду), *la cuve vient* — у красильщиковъ: краска въ котлѣ готова, по Фр. — *эдупу*, сдѣлать, произвести, исполнить, по Монгольски (Ковал., 201).

**Adresse**, показаніе, указаніе дороги мѣста; *adresser*, отправить, послать къ кому или куда, по Фр. 1-й слогъ: *адъ=адъ* — *атлакъ*, шагъ, ступень; *атлакъ*, шагъ, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 662, Троян., I, 47). 2-е слоги: *esse, essee* — *эши*, начало, происхожденіе; *эшилэку*, указывать на происхожденіе, происходить къ началу, источнику; руководствовать, руководить (*guider quelqu.*), по Монгольски (Ковал., 195, 196). *Adresse* — руководство шага, пути.

**Adresse**, хитрость; *tour d'—*, *агиларство*, по Фр. — *адерсе=ейтеремби* (частича *тби* есть окончан. неопред. наклоненія), ловко кого обмануть, сплутовать, по Манжурски (*Amuyot*, I, 124). См. *tromper, tricher, adroit*.

**Adroit** (адроа), хитрый, изворотливый, знающій, по Фр. — *ейтеремби* (частича *тби* есть оконч. неопред. наклоненія), обмануть кого подъ видомъ *прамодушія*; *агать*, обмануть кого по предмету учености, по Манжурски (*Amuyot*, I, 123).

**Adry** (эдрай), томимый жаждою, по Англ. — *дуръ*, *дуралъ*, желаніе; *дуралаху*, сильно желать, по Монгольски (Ков., 1879, 1884).

**Aduire**, принаиить, приучить въ какую мѣстность животное, голубей, по Фр. — *анда*, пріятель, любимецъ, другъ, по Монгольски (Ковал., 12). *Aduire* — дружить.

(**Адуръ** (чаромантъ), прежде, по Исландски — *руда=урда*, прежде, по Монгольски; *уруда*, прежде, по Калмыцки; *урутъ*, прежде, по Якутски. См. *эргусъ, dar*).

**Aede**, жрать, пожирать, по Датски — *эдеку*, *эсть*, по Монгольски; *идеку*, *эсть*, по Калмыцки.

**Aêhre**, см. *âhre*.

(**Аэъ**, боль, по Кельтски — *эъ*, боль, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

**Aet**, пень, стволъ, по Датски — *уту*, пень, по Брацки (Монгольски).

**Aemeré**, святой, коего имя неизвѣстно, по Фр. Гласная: *ае=а*, безъ, по Чукотски. Слогъ: *мерг=нэре*, имя, названіе, по Монгольски (Ковал., 641); *неринъ*, имя, по Калмыцки. *Aemeré* — безъименный.

**Affaie**, дѣло, по Фр. — *херъ*, трудъ, по Чувашски. См. *faïre*.

**Affaissier**, согнуться, согбаться, склониться (подъ тяжестью), по Фр. — *хайдзаху* (\*), искривиться, покатиться въ сторону, нагнуться; *хайдау*, бокъ, сторона, по Монгольски (Ковал., 814, 815); *эуасе*, *эосе*, коленно, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 241). См. *fausser*.

**Affaissier**, осадить, опустить, унизить, по Фр. — *фетчила*, внизу, по Манжурски (*Amuyot*, III, 156); *явысь*, низко, по Татарски Чацкаго рода.

**Affaite**, выдерживать, приучать, прикармливать сокола или другую хищную птицу, по Фр. — *хатаху*, дѣлать жестокимъ, сердитымъ; ожесточаться, по Монгольски (Ковал., 773). См. *прихъ*. къ слову *affaïssier*.

**Affaler** (морск.), прибить, приблизиться саямъ къ берегу, по Фр. — *халаху*, приблизиться, подходить, по Монгольски (Ковал., 787).

**Affamer** (*habit*—), обуздить, сузить, по Фр. — *хохику*, стягивать (*serre fortement*), по Монгольски (Ковал., 935).

**Affamer**, положить прикормъ салакушкѣ для пойманія оной, по Фр. — *фан*, кормить; всплыть, по Китайски (*Guignes*, 12329, 4920).

**Affe**, обезьяна — *аха*, старшій братъ, по Монгольски и Калмыцки. *Affe* собственно значить: братъ (т. е. *человѣкъ*). *Тахъ* — по Малайски: *оранг-утангъ* значить; *дхитъ* — *человѣкъ* (орангъ).

**Affe** (чаромантъ), обезьяна — *фас=неби*, обезьяна, по Китайски (*Guignes*, 5787).

**Affelter**, *Affelter*, омеда, *viscum*, растеніе тунедное, произрастающее на корѣ старыхъ деревьевъ въ видѣ густаго кустарника, 1-й слогъ: *афел*, *афол* — *ахаль*, борода, по Брацки (Буряцки). 2-й слогъ: *тег=тре*, дерево, по Датски; *Affelter* — «борода дерева».

**Affégit**, принадлежать, по Фр. — *хария*, принадлежашій, по Монгольски (Ковал., 812).

**Affégon**, жестяной наконечникъ, трубочка, на дѣлаемая на погони и снурки, по Фр. — *феге*, низъ, исподъ, подолъ (*le bas*) каждой вещи; *феге sele*, желѣзный наконечникъ, донце кожанца, по Манжурски (*Amuyot*, III, 158, 159); *хоръ*, мѣста въ кожанѣ *ддъ* стрѣлы, по Монгольски (Ковал., 950).

**Affété**, притворный; *affélerie*, притворство, жульничество, по Фр. — *худаль*, ложный, поддѣльный, притворный, по Монгольски (Ковал., 911).

**Afféger**, положить оцѣнку, таксу съѣстными припасамъ; *afféger*, такса съѣстнымъ припасамъ, по Фр. — *харау*, *харага*, обоюдная защита, подмога, поддержка, взаимное вспомоществованіе, по Монгольски (Ковал., 828). *Afféger* — взаимно поддерживать, вспомоществовать, иначе, чтобы не было притѣснительно ни покупателю, ни продавцу съѣстныхъ припасовъ.

**Affêche**, аешка, по Фр. — *ааха* (*afacha*), листъ, по Тунгуски; *еагъ*, листъ, по Пумпокольски (*Asia polygl.*, 195).

**Affiner**, очищать чрезъ огонь, обжигать; *affinerie*, плавильня, обжигальня, по Фр. — *фениемби*, плавить руду, по Манжурски (*Amuyot*, III, 152).

**Affiquet** (аеикъ), игольникъ, по Фр. — *фаикъ* — *фаигоу*, мезинецъ, по Манжурски (*Amuyot*, III, 174); *пиктеа*, палецъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 220).

**Affaquir**, ослабить, по Фр. — *аааааа* — *хайлаху*, плавить, растопить; *хайлаху*, велѣть растопить, по Монгольски (Ковал., 710), *Affaquir* — размягчить, разжижить.

**Afforage**, пошла на съ вина, см. *forage*.

**Affouage**, право рубить дровяной лѣсъ, по Фр. — *бу*, поварить, по Китайски (*Guignes*, 96).

**Affouage** — *валка* (дерева). Вѣроятно отсюда же у Китайцевъ: *бу*, топоръ (*Guignes*, 11397, 3809).

**Affourchie**, усиленіе, умноженіе вѣтра, по Фр. Слово: *affourchie* — хорошу, досаждаетъ, гнѣваться; быть раздраженъ, по Монгольски (Ковал., 965). Гласная: *іе* (*и*) — *у*, вѣтеръ, по Китайски (*Guignes*, 3983). *Affourchie* — разгнѣванный вѣтеръ.

**Affouter**, кормить скотину, по Фр., см. *fourrage*.

**Affront** (аэронъ), обида, поношеніе, стыдъ, по Фр. — *нефрин*, обида, по Персидски (Монгол.-Татарски). *Dict. turc-fr.*, Bianchi, II, 1123; *fourdan*, рана, рубецъ, порѣзъ, по Манжурски (*Amuyot*, III, 208). Французскіе аэадими увѣряютъ, что *affront* собственно значить: по лбу, въ лобъ!...

**Affronter**, наступать, прямо бросаться на кого, по Фр. — *fourdan*, застава; вѣтъ дерева растущая въ поперекъ, по Манжурски (*Amuyot*, III, 208).

\*) Въ Монгольскомъ языкѣ буква *ф* захватывается вообще чрезъ *х*.

**Affabler** (в), покрыться, закутаться, по Фр.—хубилху, превратиться, принять на себя другой вид, преобразиться; хубилгант, преобразование; преобразившийся; призракъ, представление, по Монгольски (Ковал., 892, 893).

**Affât** (аю), засада, охотничий шалашъ, по Фр.—fou, скрывать, скрыть; покрыть, накрыть, по Китайски (Guignes, 9782, 9859).

**Affât** (аю), казеть, пушечный станокъ, по Фр.—fou, нести что на плечахъ, по Китайски (Guignes, 10413) Почему Французы существительное «аю» обративъ въ глаголъ: affûter (положить пушку на станокъ), присоединили къ нему t, см. примѣч. къ слову regretter и друг.

**Affûter**, острить, точить инструментъ, по Фр.—хиту, остро, по Татарски на Барабъ; хедъешъ, остро, по Венгерски.

**Afholder**, то же самое слово съ переводомъ: Bachholder (см. Bach), кадина, vibulum opus. Слогъ: Af-аха, рѣка, по Самоѣдски Турханскаго округа. Слова: Afholder, Bachholder значать: «рѣчная бузина». См. здѣсь: Holder (подъ словомъ: Holunder).

**Afo**, огонь, по Бретаски—арей, огонь, по Курильски въ Камчаткѣ; аде, огонь, по Курильски на остров. Езо (Asia polyg.), 305).

(Аюнь, рѣка, по Вальски, см. аюнь).

**Aft**, задній, по Англ.—эуоти, еуети, задній, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 235).

**Aft**, задній по Англ.—fat—хойту, задній, по Монгольски (Ковал., 160).

(Аетанъ (aften), вечеръ, по Датски; афюп, вечеръ, по Шведски. 1-й слогъ: ае—ахъ, бѣлый (отъ свѣта), по Татарски въ Тобольскомъ округѣ. 2-е слоги: танъ, тонъ—танъ, вечеръ, по Татарски по Енисей; тень, ночь, по Татарски на Барабъ. И вообще слова аетанъ, афюп, значать: съловатая ночь, т. е. подходящая къ строю цвѣту. Такъ и по Татарски и Турецки вечеръ называется: ашпахъ. См. Dämmerig, Dämmerchein).

(Аетанъ, вечеръ, по Датски; афюп, вечеръ, по Шведски—еттеъ, вечеръ, по Камчадальски на р. Тигиль; итень, вечеръ, по Остяцки Лумполецкаго похолнѣя; нитень, вечеръ, по Карассински. См. Кводъ).

**After**, задница, см. aft.

**Aftergefälle**, досчатые ящики, въ конхъ собирается рудной изъ. After—артег—абдара, ящикъ, коробъ, по Монгольски (Ковал., 50).

**Aftergrasche**, у ремесленниковъ: собраніе, бѣсѣда, которая бываетъ послѣ утренинаго собранія (Morgensgrasche). After—эхтю, вечеръ, по Олонцки (Чухонски).

(Аевъ—чаромантъ), глубина, по Кельтски—смыва—сьюва, глубина, по Олонцки; сьюва, глубина, по Чухонски).

(Ага, воть, по Романски и древне-Французски—вага, воть, по Мокшански; ваакъ, воть, по Чухонски; ахъ, воть, по Чувашски).

(Ага, хъсъ, по Кельтски—ахъ, хъсъ, по Инбацки и Пушпокольски (Отаци); агацъ, дерево, по Татарски на Барабъ; югъ, дерево, по Остяцки Вассюганскаго рода. См. мата, ган, хела).

**Agacer**, набить оскомину, оскоминить, по Фр.—

—гашилаху, прокиснуть (s'agrir), по Монгольски (Ковал., 969).

**Agacer**, заигрывать, уловлять, прельщать, по Фр.—агаши, движеніе тѣла; обращеніе, обхожденіе; агашиту, нѣжкій движеніе, обращеніе (qui a des mouvements, qui a une conduite, des manières), по Монгольски (Ковалевскій, 26).

**Agacerie**, задрка, но больше любовная, по Фр.—аксурку, нѣтъ страстное желаніе, по Монгольски (Ковал., 135).

**Agacin**, мозоль на ногахъ, по Фр.—гацаху, сохнуть, твердѣть; вѣшнику, сушиться, сохнуть, по Монгольски (Ковал., 999, 246).

**Again** (агенъ), еще; опять, сверхъ того, по Англ.—акъ, акъ-куоль, еще, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 303); илнине, еще, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 70); гэнъ (keng), бохъ, больше; опять, снова, сначала, по Китайски (Guignes, 4017, 3733).

**Agarder** (стар.), смотреть, по Фр., см. garder.

**Agatis** (агати), потолока, вредъ причиненный рогагоу скотиною, по Фр. (чаромантъ)—taga-и, см. dégat.

**Agé**, пожилой, старій, по Фр.—ага, старій братъ, по Башкирски и Киргизски; аха, старій братъ, по Калмыцки и Монгольски; аха, отецъ, по Якутски (Бет.).; агай, отецъ, по Воляцки; ага, дядя, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова); уганъ, старій, первородный; ауганъ, старій; аха (akha), старій по родству, хѣтаи, чиномъ, должностію; ахай, старій, вх. почтенный, по Монгольски (Ковал., 336, 9, 22); ago, agha, старій братъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 140); ague, старій братъ; сыны императора; господинъ (monsieur), по Манжурски (Amiot, 36).

**Age**, старость, по Англ.—уазей, старій, уазей, старина, древность, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 196, 197); ва-ззай, старъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; ванга, старъ, по Корельски (Чухонски).

**Age**, возрастъ, лѣта, по Фр.—айга, время, по Чухонски и Корельски; анке, время, по Лопарски; ангай, время, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. Jach, возрастъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1250), яшъ, годъ жизни, по Татарски (Троянскій, II, 296; Гигановъ, 97); яе, годъ, по Лопарски; анганъ, годъ, по Ламутски; ангынъ, годъ, по Тунгузски около Охотска. См. temps.

**Aged**, пожилой, въ лѣтахъ, по Англ.—ягады, старъ, по Карассински (Самоѣдски).

**Agem**, повозка, по Датски—юкъ, повозка, возъ, по Татарски около Казани; ачанъ, возъ, по Калмыцки.

**Agem**, Ageln, ость, усики и борода въ хлѣбныхъ сѣменахъ—аганъ, борода, по Остяцки по р. Юганъ; ахалъ, борода, по Брацки (Монгольски).

**Agenser**, устроить, распорядить, уладить, привести въ порядокъ, по Фр.—агешникъ, благозвучіе, мелодія; агешникъ, быть благозвучнымъ, издавать гармоническіе звуки, по Монгольски (Ков., 230, 231).

**Agende**, требникъ книга—югэтай, со словами, заключающій въ себя слово, по Монгольски (Ковал., 558).

**Ager**, поле, по Датски—гуръ, керъ, поле, по Брацки (Буряцки, Монгольски); киръ, поле, по Татарски около Казани; акъ-эрь, поле, по Татарски около Кузнецка.

(Ажестъ (—ажестъ), рѣка, по Кельтски—аган-су, рѣка, по Татарски по Чулимъ; агынсу, рѣка, по Татарски въ Тобольской округѣ; яга, рѣка, по Остяцки около Березова; яга, рѣка, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; сесъ, рѣка, по Инбацки. См. ака).

**Agg**, злоба, по Шведски—ангъ, звѣрь, по Калмыцки.

**Aggio** (аджіо), прохвѣтъ, наддача въ прохвѣтъ худшей монеты на лучшую, лажъ, по Итальянски—айси, выгода, барышъ, польза, по Манжурски (Amiot, I, 48).

(Агисъ, бѣда, по Готийски (Шведски)—каза, бѣда, по Татарски).

**Aggkaka**, личинка, по Шведски—кайгина, личинка, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 678).

(Агло, бѣда, по Готийски (Шведски)—ахали, зло, по Чукотски).

**Agneaz** (аньо), агнеюкъ, по Фр.—жонинъ, овца, по Монгольски (Шмидтъ, 161); honin, овца, овецъ, по Манжурски (Amiot, I, 447).

(Агния, духъ, по Ирландски—иги, духъ, по Японски; оки, духъ, эссенція, по Монгольски (Ковал., 427).

(Агния (чаромантъ), духъ, по Ирландски—ianga—унга, духъ, по Ламутски).

**Ago**, прошедшій, по Англ.—эгюри, давно, по Монгольски (Ковал., 245); амакъ, течъ, протекать; аку, течение, по Татарски Троянскій, I, 57); вауга, давнопрошедшій, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 296).

**Agraffe**, зацѣпка, застежка; прицѣпка, родъ украшенія, по Фр.—гараха, кольца въ ушахъ у женщинъ, по Монгольски (Ковал., 1010).

**Agréable**, пріятный; agrement, пріятность, удовольствіе; agréer (чаромантъ), благоволить; нравиться, по Фр.—ergaer—ургунъ (ourgoun), радость, удовольствіе, по Манжурски (Amiot, I, 257).

**Agréé**, адвокатъ коммерческаго суда, по Фр.—эгрукъ, взять, принять что на себя (se charger), по Монгольски (Ковал., 246).

**Agréer**, нравиться; принимать съ благоволеніемъ, по Фр.—энгурой (enguire), возлюбленный, любимый; любовь, ласка; вгнурекъ, прижимать кого къ своему лону, держать въ своихъ объятіяхъ; нѣжно, искренно любить, оказывать душевное расположеніе, по Монгольски (Ковал., 174, 175).

**Agreements**, опушка, выкладка на платъ, по Фр.—эгеръ, опушка, опушка; эгерку, обложитъ (mettre autour), по Монгольски (Ковал., 174, 236).

**Agres** (агрэ), снасти; agréer, работникъ, который тянетъ проволоку; songréer, тренировать, обвивать толстую веревку тоненькою, по Фр.—гура (kouga), снурки, бечевки, по Манжурски (Amiot, I, 477); кюрн, нпченки, по Татарски (Троян., II, 161).

**Agrétre** (стар.), мать, топтать, по Фр.—эгерку, вертѣть, воротать, обращать; смѣшивать, запутывать (embrouiller), по Монгольски (Ковал., 236).

**Agrie**, разъѣдающіе парши; гноевой вредъ (darte corrosive; pustule maligne), по Фр.—

югври, гноеетеченіе, гной (suppuration; pus, virus, chassie), по Монгольски (Ковал., 565).

**Agromelles**, водяные червяки, причиняющіе нарывы во рту, по Фр.—agoucles—гооръ, червяки, водящиеся на спинѣ у скота, по Монгольски (Ковал., 1020).

**Agstein**, янтаръ. Agt—актармакъ, разбрасывать, раскидывать, по Татарски (Троян., I, 55). Agstein—разбрасываемый (морскими волнами) камень. См. Bernstein.

**Ague** (эгу), лихорадка, по Англ.—игень, стужа; холодъ, по Ламутски.

**Agnets**, засада, по Фр.—enguitchi, подстерегательство, злой умыселъ, по Манжурски (Amiot, I, 135).

**Agui** (морск.), подъемная, сидѣльная веревка, по Фр.—коуеу, поднять, приподнять платъ, по Китайски (Guignes, 3594).

**Ah-ah** (а-а), глубокий ровъ вмѣсто забора, по Фр.—оля, ровъ, по Корельски (Чухонски); ой, ая, по Татарски Чацкаго рода и по Чулимъ; еіе, ая для ловли звѣрей, по Манжурски (Amiot, I, 112); hâo (Французъ долженъ выговорить: «ао»), рвы вокругъ валовъ, по Китайски (Guignes, 1743).

(Аха, Аха, рѣка, по Тевтонски—аха, рѣка, по Самоѣдски Турханскаго округа. Ноу, рѣка, по Манжурски (Amiot, I, 484), но, рѣка, по Китайски (Amiot, I, 150).

**Aхадъ** (чаромантъ), пашня, по Эрзо-Шотландски—даха; хандъ (чаромантъ), пашня, по Хивински (Татарски)—данъ—денги, пашня, по Японски.

**Ahan**, тяжелая работа; ahaner, задыхаясь работать, по Фр.—ужанъ, работа, по Воляцки; огуй, работа, по Якутски; hân, потъ, сопитъ; hân, двигать, переворачивать, по Китайски (Guignes, 4850, 18226, 3500, 3631).

**Ahle**, шило, по Нѣм.; awl (оэль), шило, по Англ.—юль, взоткнуть на вертелъ, по Якутски (Бет.).

**Ahlkirsche**, черемуха, prunus padus, см. Hohlkirsche.

**Ahm**, мѣра для жидкихъ тѣлъ въ Германіи, см. Ohm.

**Ahmteuweide**, верболозъ, salix viminalis. 1-й слогъ: Ahmts—амтъ, рогъ, по Остяцки; амте, рогъ, по Самоѣдски въ Тобольскомъ округѣ. 2-й слогъ: weide—юеть (—ветъ), родъ вербы, тальникъ, salix arenaria, по Якутски (Якут. Грам. Ветлинга, стр. 45). Ahmteuweide—роговидный тальникъ (отъ вѣтвей куста верболоза, нѣжущихъ видъ роговъ). См. Kremmet.

**Ahn**, прародитель; дѣдъ, прадедъ; Ahnfrau, прародительница—ана, мать, по Татарски; ама, отецъ, по Манжурски, Ламутски и Чапогирски; амн, отецъ; ани, мать, по Тунгузски; амну, отецъ, по Тунгузски около Охотска; аня, мать, по Ламутски.

**Ahnden**, отпалчивать, мстить—адади, подобно, равномерно, одинаково, по Монгольски (Ковал., 66); андакъ, подобно, ровно, сходственно, таково же, по Татарски (Троян., I, 74).

**Ahnden**, предвѣщать, предчувствовать—инандырмакъ, удостовѣрять, по Татарски (Троян., I, 72).

**Ahneln**, походить, сходствовать—инненъ, одинъ, по Коряцки. Ahneln соотвѣтствуетъ нашему: одинакій—одинакій, сходный. Хани, сходно, соотвѣтственно; ханилакъ, сходство, по Монгольски (Шмидтъ, 127).



Аппев, чувствовать, предчувствовать; догадываться — иль, осязание, по Остяцки. Ана, означать, по Якутски (Якут. Нѣм. Словарь, Бетлинга, стр. 5); англи, понятный, догадливый; англи, разумный, понимание, по Татарски (Троянский, I, 59).

Апплнш, похожий — аналать, точный, определенный, по Якутски (Якут. Нѣм. Словарь Бетлинга, стр. 5). См. Апплнш.

(Аео, зло, по Англо-Саксонски — эхе, зло, по Манжурски).

Апоуиер (чаромантъ), крючкомъ зацѣпить по Фр. — aquoier — гоха, крючокъ, уда; гохолаху, зацѣпить, по Монгольски (Ковал., 1022, 1024); кѣхо, крючекъ, уда, по Якутски (Бетл.).

Апогн, клевет, асег. 1-й слогъ: аһ — аго, ширинна, по Тунгуски Баргузинскихъ. 2-й слогъ: огн, аогн — корь (=хорь), листъ, по Зырянски. Апогн — «широколистъ». См. Ампогн, Breitlehne.

Апре, колосъ — урь, верхъ, вершинна, по Татарски (Троянский, I, 96); ерь, цырь, голова; колосъ, по Вотяцки (Wiedemann, 307). По Татарски колосъ, башакъ (Гигановъ, 238) — отъ башъ, голова. Орой, верхъ, вершинна, верхушка; уре, жито, сѣмя, по Монгольски (Ковал., 446, 577; Сравни. слов.).

Апгп (аюрг), оцѣпѣный, остолбенѣлый; аһгпг, напугать, изумить, по Фр. — аюлы, страшный; ужасный, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастренъ, 224); хавулы, страшный, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 582).

(Ахва, рѣка, по Готийски (Шведски) — аха, рѣка, по Самоѣдски Турханскаго округа, гава, рѣка, по Японски (Asia polygl., 331). См. аха, ака).

(Ажадь, поле, по Эрзо-Шотландски — ашхадъ, поле, по Коряцки на р. Тиглаъ).

(Ай (=йа), иль, по Вальски — я, или, по Татарски, Персидски, Бухарски и Тухменски).

Айер, антъ, бѣлый, ardea ciconia. 1-й слогъ: а, ай — оя, птица, по Вогульски. 2-й слогъ: бер, iber — хабаръ, ность, по Монгольски; бурин, ность, по Татарски въ Тобольскомъ округѣ. Айер — «носатая птица». См. Adebarg, Aigel, Klarner, Storch, Elbiger, Hennoter, Reineke.

(Аица, вѣтеръ, по Басконски — апта — уата, вѣтеръ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ).

(Аидъ, остро, по Эрзо-Шотландски; антъ, остро, по Ирландски; аотга, остро, по Басконски — анды, остро, по Самоѣдски и Остяцки; иуду, остро, по Татарски по Енисею).

Aide, помощь, помощникъ, по Фр. — анда, товарщикъ, сподвижникъ, по Монгольски (Шмидтъ, 3).

Aider, помогать, пособлять, по Фр. — ваегау, прибавлять, присовокуплять, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 235).

Aidstein, яттарь. Слогъ: aid — азда, волны, по Корельски; алдо, волны, по Чуконски. И обратно: азда — даза — тауа, волны, по Татарски по Чукчмъ. Aidstein значитъ: волновой камень, т. е. выбрасываемый волнами. См. Bernstein.

Aieul, дѣдъ, по Фр. — улау (великий) — ата,

(отецъ), дѣдъ, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 146). Нѣмцы и Французы выражение улау ата въ послѣдствіи перевели чрезъ: gross-vater, grand-père.

Aieul, дѣдъ, по Фр. 1-й слогъ: ай — ай, отецъ, по Вотяцки и Пермьски; ай, сотворить, создать, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: еул — алай, отецъ, по Мокшански. Aieul — отца-отецъ.

Aieuh (анъ), предки, дѣды, по Фр. — фе, дѣдъ, по Китайски (Guignes, 5602).

Aigel, цапля, ardea. 1-й слогъ: ай — антъ, ность, по Котовски и Ассански. И обратно: айг — айа, ность, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. 2-й слогъ: гел — галла, птица, по Коряцки на Большомъ и по Чукотски. Айгел — «носатая птица». См. Aiber, Heergans и друг.

Aigle, орелъ, по Фр. — аю, орелъ, по Тавгиско-Самоѣдски (Кастр., 196).

Aigre, кислый, по Фр. — аига, окисное молоко, по Манжурски (Amiot, I, 34). И обратно айг — эргай — аргуй, кислица, по Монгольски (Шмидтъ, 16).

Aigre, жидкий, язвительный; айгит, раздражать; айгит, раздражаться, по Фр. — агуръ, гнѣвъ, всплывчивость, по Монгольски (Шмидтъ, 7). См. rage.

Aigu, острый, по Фр. — аю — аю — аюей, остро; кюе, колъ, по Китайски (Сравни. сл., Guignes, 4503).

Aiguade, прѣсная вода, по Фр., см. egade.

Aiguail, aiguaille, утренняя роса, по Фр. Гласная: ай (а) — у — ъ, пней, по Китайски (Guignes, 705); ип, вода, по Камчадалски Среднихъ; и, вода, по Коряцки на р. Тиглаъ; ип, ия, вода, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Слогъ: гуай — куа, утро, по Вогульски по р. Чусовой; угуа, утро, по Монгольски (Сравни. слов.); угуа (угла), утро, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 281). Aiguail — утренняя вода, роса.

Aiguayer, полоскать, мыть въ водѣ, по Фр., см. égaуег.

Aiguïete, жувшинъ, по Фр. — ангара, жувшинъ, сосудъ для воды, по Манжурски (Amiot, I, 65).

Aiguille (чаромантъ), рыболовное судно, по Фр. — айгай — алака, алокъ, судно, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 209); олого, судно, по Самоѣдски Нарымскаго округа.

Aiguilletter, подвязывать тесною, шнуркомъ; зашнуровать, по Фр. — колюгдакъ, быть связану, увязану, привязану, по Монгольски (Ковал., 2602).

Aiguilliere, сѣть раскидываемая подъ водою, по Фр. — агулау, полагать, вложить во что (mettre, placer, inserer dans), по Монгольски (Ковал., 34).

Aiguiser, острить, возбуждать (appetiter), по Фр. — энгуиз, возбуждай (отъ enguikhten, возбуждать), по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 226; хагасу, жалю, кончикъ у уди, пглы, по Монгольски (Ковал., 735); агузу, острее (tranchant), по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1224).

Aiguiser (чаромантъ), острить, по Фр. — си — гаи — саукъ, острый, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; саукъ, острый, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Ail, боль, по Англ. — аур, боль, болѣзнь, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 21);

alhambi (частица mbi есть окончан. неопред. наклоненія), трепетать, приходитъ въ неистовство (говорится о шаманкахъ), по Манжурски (Amiot, I, 80).

Ailler (эз), перепелочная сѣть, по Фр. — ал — лан, перепелочная сѣть, по Манжурски (Amiot, I, 85).

Ailleur, въ другое мѣсто, по Фр. — улариху, перемѣнить, мѣнять; уларилъ, перемѣна, измѣненіе, по Монгольски (Шмидтъ, 53); уларынъ, перемѣниться; уклоняться, удаляться, по Якутски (Бетл.). См. d'ailleur.

Aim (эмъ), мѣтить, домогаться; дѣль, мѣшень; нахѣреніе, по Англ. — амузъ, впереди; передъ, по Монгольски (Ковал., 216).

Aimant, магнитъ, по Фр. 1-й слогъ: ай (э) — уѣ, ночь, по Китайски (Guignes, 1790); э, ночь, по Эстляндски (Чухонски); ей, ночь, по Остяцки Вассюганскаго рода. 2-й слогъ: мант (манъ) — манухъ, надирать, стеречь, по Монгольски (Ковал., 1971). Aimant — приставъ, надиратель ночи, т. е. Севера. Здѣсь указывается на свойство магнита въ компасѣ. См. compas. Aimanter, намагнитить (передать чему, наприм. желѣзу, свойство магнита), здѣсь manter — маналцау, вмѣстѣ стеречь, надирать, по Монгольски (Ковал., 1972).

(Аиме, цд, по Ирландски — аинъ, цд, по Вогульски около Березова).

Aimée (эмъ), возлюбленная, по Фр. — эмъ, жена, по Монгольски (Ковал., 213); еме, жена, по Калмыцки.

(Аимсапръ, время, по Эрзо-Шотландски. 1-й слогъ: аим — уѣхъ, рѣка, по Коряцки. 2-й слогъ: сапръ — сѣрь, земля, по Чувашски; сапранъ, бѣло, по Вогульски; сиррь, бѣло, по Самоѣдски Юрацкаго берега. Аимсапръ — рѣка мѣра, рѣка «бѣлаго свѣта». См. о семъ подъ словочъ: эхипръ).

(Аинъ, судно, по Кельтски — ано, судно, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; ону, судно, по Самоѣдски Турханскаго округа. Ойму, ботикъ, лодка, по Монгольски (Ковал., 334); ханъ, банъ (hang), судно, по Китайски (Guignes, 8762).

(Аинъ, зло, по Эрзо-Шотландски, см. Hai).

Ain (энь), уда, крюкъ, кончикъ рыбы удатъ, по Фр. — хенг (выговор: hen), крючокъ полевный, по Китайски (Guignes, 5923).

Ainard (энаръ), петля для прикрѣпленія сѣти къ веревкѣ, по Фр. — аиннаръ, посясъ, по Татарски около Казани.

Aine, ляхъ, внутренняя сторона ладвен, которою она соединяется съ нижнею частию брюха, по Фр. — аза, соединеніе обѣихъ ладвий, медоносе, по Монгольски (Ков., 71). Или же: оно, прорѣха, прорѣзъ, по Монгольски (Ков., 344); уѣл, быть соединену, по Китайски (Guignes, 10249); омиен, подмышки, по Манжурски (Amiot, I, 186). См. Schambug.

Ainé, старшій сынъ или братъ; старшій лѣтѣмъ, по Фр. — инею, старшій братъ, по Самоѣдски Турханскаго округа; инеа, инна, старшій братъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа; инне, старшій братъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастренъ, 210). Aionn, старшій братъ; старшій въ семьѣ лѣтѣмъ, по Манжурски (Amiot, I, 8).

Aine, палочка, на коей вѣшаютъ сѣдлей для копченія, по Фр. — ханъ (hang), жерди, на

которыхъ развѣшиваютъ платье, по Китайски (Guignes, 7498).

Ainé, первородный, старшій, по Фр. — атен, большой, великій, по Манжурски (Amiot, I, 34).

Ainée, старшая, по Фр. — эюнъ (eün), старшая сестра, по Манжурски (Amiot, I, 115).

Ainésse, первородство, по Фр. — ениенелъ, старшій братъ, по Коряцки на Колымѣ.

Ainsi (энси), такъ, такимъ образомъ, по Фр. — эджи (etchi), такъ, такимъ образомъ, по Манжурски (Amiot, I, 111); аюонъ, такъ, такимъ образомъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 44; intchunin, такъ, такимъ образомъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 289; yosse, такъ, оно такъ, по Японски (Gramm. japon, Rodriguez, 87).

Air (эръ), пѣсня, по Фр. — ир, пѣсня, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 278); иръ, пѣть, по Вогульски около Чердыни; ирма, пѣсня, по Якутски (Бетлингъ). См. aiglette.

Air, видъ образа, по Фр. — аръ, узоры (въ тканн); черты, линии, по Монгольски (Шмидтъ, 14).

Air, воздухъ, по Фр. — аһг, воздухъ, по Халха-Монгольски; уһг, воздухъ, по Бурятски; иур, воздухъ, по Калмыцки (Asia polygl., 280).

Air (стар.), гнѣвъ (colère), по Фр. — эриэ, гнѣваться, сердиться, по Якутски (Бетл.).

Air, аиръ (морск.), скорость, по Фр. — меръ, скорый, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 275).

Air (эръ), вѣтеръ, по Фр. — ель, вѣтеръ, по Башкирски, Ногайско-Татарски и Мещеряцки; ейлъ, вѣтеръ, по Татарски около Казани.

Airain, бронза, по Фр. — аранъ, сталь, по Татарски и Остяцко-Самоѣдски (Кастренъ, 98); юррю, мѣль, по Самоѣдски Турханскаго округа (Asia polygl., IX).

Airain, безжалостный, жестокий, жестокосердый, по Фр. — егош, пытка, мученіе; егои-lembi, пытать, мучить, по Манжурски (Amiot, I, 120).

(Аирде, высота, по Эрзо-Шотландски — урдюя, высота, по Якутски. И обратно: аирде — едріа — деріа — дере, высота, по Калмыцки. См. орда).

Aire, гнѣздо, по Фр.; еугу, гнѣздо, по Англ. — эууръ (извѣстная вставка га, го, гу въ срединѣ словъ неспріятная для Калмыковъ и Французовъ), птичье гнѣздо, по Монгольски (Шмидтъ, 26). См. еугу.

Airelle (чаромантъ), брусника, по Фр. — еллерай — аипреу, брусника (gascinium vilis idaea), по Монгольски (Ковал., 78).

Airy, веселый, по Англ. — юоръ, радоваться, веселиться; юору, радость, веселіе, удовольствіе, по Якутски (Бетл.); айрлы, весело — ороудюнь, радъ, по Ламутски.

Ais (э), доска, по Фр. — айъ, дверь, по Камашински (Самоѣдски); эау, дверь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Ais (выговаривая эс), доска, по Фр. — эсъ, дверь, по Вотяцки и Зырянски. См. hūis, Diels (доска).

Ais (э), у мясниковъ: столъ, на коемъ развѣшиваютъ мясо, по Фр. — фъ, родъ скалки; мость, по Китайски (Guignes, 4357, 1556).



Allhornbaum, aalschornbaum, бузина, sambucus nigra. 1-е слоги: al, aal=аалъ, рука, по Хивински (Татарски); ало, рука, по Чуваши; ала, рука, по Манжурски; ааль, рука, по Башкирски и по Татарски по Енисей и Чулимъ и проч. 2-е слоги: horn, schorn=хоръ (хоръ), листъ, же Зырянски. Allhornbaum, Aalschornbaum=рука-листъ-дерево, т. е. дерево имеющее листья похожие на открытую ладонь руки. *Примечание.* Листъ бузины имеетъ нечетное число листиковъ соединенныхъ на корешкъ, или ножкъ, различно: по пяти и по семи. Въ послѣднемъ разѣ три конечные листика суть только раздѣленія нечетного. См. Hirschel, Bergelhorn, Kieseckenbaum, Kesken, Kestlen, Kisseln.

Alibiforain (tergiversatio), увертка, отговорка, по Фр. 1-е слово: alibi (чаромантъ) = ibila=билъ, спина (Tergum), по Татарски на Барабъ и въ Тобольскій округъ. 2-е слово: forain=forombi, обращать, оборачивать, поворачивать (versare, tourner), по Манжурски (Amuot, III, 187). Alibiforain=tergiversatio.

Aliboron, maître—, человекъ, который во все мѣшается, который выдаетъ себя во всемъ за знатока, но ничего не знаетъ, по Фр. 1-й слогъ: alib=алба, всякій, каждый, по Монгольски (Ковал., 77). 2-й слогъ: oron=оронъ, случай, обстоятельство; мѣсто, страна; государство; предметъ (чувства) и проч., по Монгольски (Ков., 447). Maître aliboron=знатокъ, свѣдѣцъ всякаго случая; обстоятельство, предметъ и проч.

Alicate, у олимпот. мастер., щипчикъ, по Фр., см. alégate.

Aligner (алинне), бѣгать, случаться, по Фр.=liên, любовь, по Китайски (Guignes, 3057).

Alimelle, шулята, ядра у агнятъ, по Фр.=алима, яблоко, по Монгольски (Ковал., 77).

Aliment (алиманъ), пища, по Фр.=alian=леанъ (leang), пища, по Китайски (Guignes, 7727).

Alinettes, палочка для наизнания сельдей, по Фр.=liên. соединять, совокуплять, по Китайски (Guignes, 11081).

Alité, лежащій въ постели, по Фр.=алинда, лежать, по Остяцки Васюганскаго рода.

Alive (алайвъ), живо, живой, по Англ.=ловья, живо, по Зырянски.

Alive (чаромантъ), живо, по Англ.=veila=вля, живо, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Alizé, alisé, постоянный восточный вѣтеръ, по Фр. (по Итал. alito), а по переходу Монгольскаго в т=alilé, halité=холита, утро, по Вогульски около Березова; холоѣтъ, утро, по Остяцки около Березова. Alizé=утренникъ, утренний, т. е. восточный.

All, весь=агъ=яру, вообще, всеобщій, по Монгольски (Ковал., 2324).

All, все; hela, все, по Шведски=оланъ, много, многое, по Монгольски (Ковал., 393). См. alt, hel.

Allaiter (алатъ), кормить грудью, по Фр.=уатъ, питательный, по Монгольски (Ковал., 532).

Alla, тамъ=анда, тамъ, по Татарски, Башкирски, Киргизски, Телеутски и Хивински. См. унде, вите.

Alle, всё=оланъ, всё, по Монгольски (Клар., 273).

Allecher, призывающа, приваживающа, по Фр.=алашираху, поступать хитро, лукаво или коварно, по Монгольски (Шмидтъ, 12).

Allée, аллея, по Фр.=юль, дорога, по Татарски (Татар. Слов. Глганова, 136).

Allége, родъ судна, по Фр.=залъ, судно, по Якутски; алагу, судно, по Сахоядски по р. Кетѣ; ологу, судно, по Самоѣдски Нарымскаго округа.

Allegro (перестан.), весело и живо, по Итал.=allegro=алиархалъ, рѣзвость; алиархаху, рѣзвиться, по Монгольски (Ковал., 78).

Allein, но, однако=элъ, частица условнаго наклоненія, по Монгольски (Шмидтъ, 28).

Allein, одинъ; единственно=аулакъ, уединенный; уединенно; аулакъ эръ, уединенное мѣсто, по Татарски (Троян., I, 81; Гиган., 624); уплакъ, одинъ, по Моторски.

Allemanderies, alemandries, горька, печь, въ которой растягиваютъ желѣзо въ полосы и прутья, по Фр. Слова: alemander, alemand=hallemander, halemand=халимандъ, рѣшетина (latte), по Монгольски (Ковал., 793). Гласная: ies (и)=уэ, плавить, растапливать металлы, по Китайски (Guignes, 675). Allemanderies, alemandries=плавильня, горня для дѣланія рѣшетинъ, т. е. полосъ.

(Аллеръ, лѣто, по Фриск=пильаръ, лѣто, по Татарски на Барабъ).

Aller, идти, бѣжать, ѣхать, по Фр.=элъ, шагъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 101); алаха, странствовать, путешествовать; элаку, убѣжать, по Монгольски (Ковал., 127, 166). См. irais.

Aller, идти, бѣжать, ѣхать, течь, по Фр.=аля (yalu), скорость, по Монгольски (Ковал., 2284); аля, нога, по Черемиски; уао, идти, по Китайски (Guignes, 10598). См. marcher.

Allerhand, всякаго рода, различныхъ. Fand=гад=кадель, лице, по Камашинско-Самоѣдски; вандъ (=андъ), лице, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 228). Allerhand=различный, разнаго лица, вида, паружности. См. sorte (въ sortir).

Allerley, всячина=уларилъ, перемена, по Монгольски (Шмидтъ, 53). См. relais.

Alleu, родовое помѣстье, по Фр.=иль, селеніе, деревня; ильи, ильицкій селеніе, деревня, по Татарски (Троянскій, I, 162); айлъ, селеніе, волость, по Монгольски (Ковал., 3).

Alleu (franc=), бѣлое помѣстье, неплатящее подати; allouer, принять въ счетъ записанная издержки, по Фр.=аляименъ, нанямаю; лѣ, наемъ, по Татарски (Татарск. Слов. Глганова, 302); лѣнь (lien), платить впередъ за товаръ, по Китайски (Guignes, 10060); alim, alim, покупка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 186).

Alliance, бракъ, бракосочетаніе; соединеніе, по Фр.=уловъ, бракъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Allié, союзники, по Фр.=элъ, согласіе, миръ; лѣ, эль, союзники, друзья, по Монгольски (Ковал., 203, 294); ягъ, другъ, помощникъ; ягѣ, другъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1245; leao, товарищъ, по Китайски (Guignes, 449); агай, братъ, по Мокшански. См. lié, lien, ligue.

Allier, смѣшивать, сплачивать; соединять, по Фр.=hallier=холнухъ, смѣшать, перемѣшать, подмѣшать, примѣшать; alliage, смѣшеніе; примѣсъ=холингуи, смѣшеніе, смѣсъ; холнуху, вѣтъ подмѣшать, примѣшать, по Монгольски (Ковал., 925).

Allingue, свая, по Фр.=линги, колъ, по Черемиски.

(Алясь, да, по Готийски (Шведски)=алай, да, по Татарски).

(Алясь (чаромантъ), да, по Готийски (Шведски)=сплалъ=шалай, да, по Татарски въ Тобольскій округъ).

Allmählig, постепенный, мало по малу=уламъ, постепенный, мало по малу; уламаху, успѣвать мало по малу, по Монгольски (Шмидтъ, 52) и по Якутски (Бетл.).

Allodial, свободный отъ податей, безоброчный, по Фр.=алалаху, позолотить, украсить золотомъ, по Монгольски (Ковал., 86).

Allou (алзу), соглашаться, одобрять, по Англ.=элъ, согласіе, по Монгольски (Ков., 203).

Alloue, подмастерій; помощникъ сенеала, по Фр.=lou, помогать, пособлять, по Китайски (Guignes, 926).

Allouer, принять въ счетъ записанныя издержки, по Фр.=leao, считать, числать (numerate), по Китайски (Guignes, 3795).

Allouer, назначать, давать, жаловать, по Фр.; allow, жаловать, назначать, опредѣлять, по Англ.=lou, дать, давать; louy, приносить жертву духамъ неба; родъ жертвоприношенія, по Китайски (Guignes, 10451, 7104, 12353).

Alluchon, зубецъ, кулакъ у механическаго колеса, по Фр.=алуха, молотъ, по Монгольски (Ковал., 78).

(Аллуйнъ (чаромантъ), лѣпо, по Эрзо-Шотландски=улаинъ, ураить=уранъ, лѣпо, по Якутски).

Allumelle (разныя значенія), см. alumelle.

Allumer (чаромантъ), возжечь, развести огонь, по Фр.=amuller=нуле, пламя; allumette, зажигательная спичка=amullette=нуледеку, пламенитъ, пылать, по Монгольски (Шмидтъ, 96). См. nil.

(Алаведъ, берегъ, по Кельтски=вада, берегъ, по Вогульски около Чердыма).

Allu, слишкомъ, чрезмерно, безъизменно. Zu=очю, велико, великій, по Мокшански.

Almanach, календарь, по Фр. 1-й слогъ: alman=alambi (выгов. алами), извѣщать, увѣдомлять; говорить. 2-й слогъ: nach=пече, точно въ это время, въ этотъ часъ, по Манжурски (Amuot, I, 19, 285). Almanach=вѣдомость, извѣщеніе точнаго времени.

Almandine, родъ рубина темно-краснаго цвѣта, по Фр. 1-й слогъ: alman=уалама, красный; раскаленный, по Монгольски (Ков., 393). 2-й слогъ: dine=дыняи, камень, по Самоѣдски Мангазейскаго округа. Almandine=красный камень.

Almargen, у алхимистовъ: коралл, по Фр. 1-й слогъ: al=аль, красный, по Монгольски (Ковал., 71). 2-й слогъ: margen=mragen=мырга, рогъ, по Чуваши. Almargen=красный рогъ. Кораллы имѣютъ видъ роговъ. См. antipate, areton, cerbere.

(Алмена, власть, по Басконски=имена=яму, власть, по Монгольски).

Almeide, община, общность. Mende=меда, караванъ (на сѣверныхъ оленяхъ), по Тавгинско-Самоѣдски; медо, караванъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 75, 239). Almeida=весь караванъ.

Almosen, милостыня; подаеніе; приказъ для раздачи подаенія. 1-й слогъ: alm=умна, милостыня; умнасытъ, нищій, по Якутски

(Бетл.); алманъ, податъ; отдача, по Остяцко-Самоѣдски (Кастренъ, 285). 2-й слогъ: osep=усулаху, орошать, по Монгольски (Ковал., 378); sin, окроплять, по Китайски (Guignes, 4853). Almosen=милостынею орошеніе, окропленіе. См. aushle.

Alogne (алонъ), буй, деревянный чурбанъ или боченокъ, привязанный къ лапѣмъ якоря для показанія мѣста, гдѣ якорь лежитъ на днѣ, по Фр.=alanambi (частица mbi есть окончаніе. неопред. наклоненія), идти извѣстить, по Манжурски (Amuot, I, 19).

Aloi, проба, доброта золота и серебра, по Фр.=leao, чистое, очищенное серебро; liéou, чистѣйшее золото, по Китайски (Guignes, 11579, 11429).

Alone (алонъ), одинъ, по Англ.=оала, одинъ, едина, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 196). См. allein.

Alors (алоръ), тогда, въ то время, по Фр. 1-й слогъ: al=уль, онъ, оный, по Татарски (Троянскій, I, 126); оль, онъ, по Татарски въ Сибирь, Телеутски Турецки. 2-й слогъ: orz (оръ)=орнь, время, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. Alors=въ оное, въ то время, то же что по Татарски: уль вакыда, въ то время (Татар. Слов. Глганова, 604).

Aloser, alouser, отдавать въ наемъ, по Фр.=юушъ, откупъ, по Татарски (Татар. Слов. Глганова, 253).

Alouvi, ненасытимый, голодный, по Фр.=lebu, алкать (desirer ardemment, concupiscere, appetere), по Китайски (Guignes, 10509). Alouvi=взланный.

Alow (ало), внизу, на низу, по Англ.=еланимъ, низко, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; алынь, низко, по Вогульски около Чердыма; lō, нисходить; спускаться, по Китайски (Guignes, 4696).

Alouan, хребтовая часть говядины, по Фр. 1-й слогъ: alou=агоу=ару (arou), спина, хребетъ; тылъ, по Монгольски (Ковал., 148). Гласная: ашъ, мясо, по Зырянски и Пермяки; уа, мясо, по Камашинско-Самоѣдски. Alouan=спинное мясо.

Alp, домовый Дайчерскій=албинъ, демонъ, являющійся по ночамъ, въ видѣ сверкающаго огня, по Монгольски (Ковал., 84).

Alpagates, веревочный туганъ, по Фр.=alpagatte=холбагату, связанный, соединенный, по Монгольски (Ковал., 932). См. alpagates.

Alpage (стар.), необработанная земля, по Фр.=ежаба, поле, по Пушкочески (Отяцки).

Alpagates, ланги, по Фр.=alpagates=холбагату, находящійся въ связи, связанный, по Монгольски (Ковал., 932). Alpagates=вязанки. См. выше. Существительныя alpagates и alpagates образовались изъ видоу Монгольскаго глагола холбаху, связать и проч., см. примѣкъ къ слову regretter.

Alpiou, въ картѣ. ирга: удвоеніе выигранной ставки, по Фр.=alpiou=холбаху, сочетать; холбага, пара, чета, по Монгольски (Ков., 931); холбо, одинъ другаго привязать, соединить, по Якутски (Бетл.).

Als, когда (lorsque, quand)=элэку, быть согласна; элэнь, согласіе, по Монгольски (Ковал., 209). Als=сообразно, согласно тому или чему.

Also, и такъ, следовательно=erge, такимъ образомъ, по Манжурски (Amuot, I, 127).



Alt, азытъ, голосъ между дискантоу и теноромъ—Alt=пиде, ниже (untenhin), по Камашинско-Самойдски (Кастр., 179). См. disant, tenor.

Alt, старый—вата, старый, по Чувашски (аудъ, старъ, по Голландски); ротаи (=ортаи), старъ, по Японски (одаъ, старъ, по Датски).

Alt, старый—эртъ, древний; эртъсь, предки, по Монгольски (Ковал., 258, 260); уджу, утомление, изнеможение, усталость; аджи-макъ, изнуриться, устать, ослабнуть въ силахъ; по Татарски (Троянскій, I, 64).

Alt, все, по Датски—оланта, много, по Монгольски (Ковал., 393). См. all.

Alt-Fisch, сурпинус серпентис, головастикъ (Слов. Естеств. Истори. Соколова). Это название головастика, Alt-Fisch, само себя измѣняетъ—ибо въ каждой породѣ рыбъ есть и молодые и старыя рыбы. Здѣсь слово alt=леутъ (=еультъ), голова, по Чукотски и Коряцки. Alt-Fisch = головастая рыба. См. Dabel.

Alten (чароманты), старѣть = tlaen = talen = утѣло, старѣть; утѣла, старыи, по Монгольски (Ковал., 517; Шмидтъ, 75).

Altération, пережѣна къ худшему, по Фр. = terishoup, пережѣна изъ хорошаго въ дурное, по Манжурски (Amiot, II, 247).

Altération, смущение, волнение, по Фр. = terishoup, замѣшательство въ мысляхъ, по Манжурски (Amiot, II, 247).

Altération, поврежденіе, порча, по Фр. = terishoup, пѣтущій дурная наклонности, по Манжурски (Amiot, II, 247); алдзараху, гнѣть, согнивать; адззархай, гнилой, согнившій, гниущій, по Монгольски (Ковал., 309).

Altérer, портить, повредить; altéré, жаждущій, по Фр. = алдараху, унасть духомъ; лишиться силъ, выбиться изъ силъ; потерять связь, по Монгольски (Ковал., 89; Шмидтъ, 13).

Altérer, поддѣлывать (монету, вина), по Фр. = алдартъ, винъ, грахъ, по Монгольски (Ковал., 88).

Altern, родители = altanga, родственники, по Манжурски (Amiot, I, 83).

Altesse, высочество, святость, по Фр. = elteke, святость, блескъ, сіяніе, по Манжурски (Amiot, I, 141). См. Held.

Alteste, старѣйшій—оласта, время, по Якутски; old, старъ, по Датски; эртъсь, предки, по Монгольски (Ковал., 260).

Altier, высокохвальный, гордый, по Фр. = алдаръ, слава, извѣстность, знаменитость, по Монгольски (Ковал., 89).

Altingat (алхигатъ), ярь, по Фр. 1-й слогъ: al=аля, мурава (pelouse), по Манжурски (Amiot, I, 18); олюнь, трава, по Татарски около Кузнецка; юль, трава, по Ингушевски. 2-й слогъ: tingat=tingta=джейкта, жѣдь, по Тунгуски Нерчинскаго округа (Asia polygl., XLIV). Altingat=зелень, мурава яхди.

Alude (чаромантъ), крашеная кожа, въ которую книги переплетаютъ, по Фр. = dula=тоудъ, кожа, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Alumelle, острѣе, лезвее ножа; родъ токарнаго долота, по Фр. = шлымы, остро, острый, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; ланьмъ, топоръ, по Остяцки около Бере-

зова; алма, топоръ, по Монгольски (Ков., 91).

Alumelle (морск.), желѣзный листъ для обшивки, по Фр. = тома, листъ, по Тибетски (Asia polygl., 346).

Alumelle, угольняковъ: дѣйствіе выжиганія угольевъ, горѣнія дровъ въ угольной ямѣ, по Фр. = улажъ, пожалу, понемногу, мало по малу, исподоволь, улахлаху, дѣлать что исподоволь, успѣвать постепенно по Монгольски (Ковал., 399). Въ словѣ: alumelle отъ неправильнаго раздѣленія значенія, произошла «перестановка» гласныхъ въ alumelle.

Alumelle, подрысникъ безъ рукавовъ, по Фр. 1-й слогъ: alum=шлыма, безъ, по Чухонски; ланьмъ, безъ, по Остяцки. 2-й слогъ: elle (эль)=эль, рука, по Турецки и Ногайско-Татарски. Alumelle = безручъ, безрукавникъ.

(Амъ, я, по Бретански=амъ, я, по Вогульски).

(Ама, духъ, по Готійски (Шведски)=ами, духъ, по Монгольски).

(Ама, мать, по Басконски=ама, мать, по Юкагирски; ама, мать, по Самойдски Тимскаго рода; ами, мать, по Тунгуски около Якутска).

Amades (геральд.), три узкія перевязки одна выше другой, не доходя до края въ шитѣ, по Фр. = амадаху, надѣтъ намордникъ, завязать рыло, по Монгольски (Ковал., 98).

Amadou, тругъ, жагра, по Фр. = амиду, живой, живущій, оживленный; амидураху, ожить, воскреснуть, по Монгольски (Ковал., 105). У насъ: искра, кресать и воскреснуть.

Amadou, приглубить, приласкивать, по Фр. = амидуху, оживленный, одушевленный; амидураху, наслаждаться жизнью; ожить и проч., по Монгольски (Ковал., 105); madaheue, приглубить, приласкать, по Турецко-Арабски (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 52, 53).

Amain, во всю силу, бодро, по Англ. = аминъ, жизнь; соединеніе всѣхъ чувствъ и органовъ; дыханіе, по Монгольски (Ков., 101).

(Амаръ, десять, по Басконски=мѣрь, десять, по Тунгуски около Охотска и Ламутски. См. баты).

Amarger, причалить, прикрѣпить канатомъ, по Фр. = мора, берегъ, по Самойдски Обдорскаго округа; magambi (частица mbi есть оконч. неопред. наклоненія), поставить чему препону, препятствіе, по Манжурски (Amiot, II, 370).

Amas (ама), толпа, громада, по Фр. = аймакъ, скопище, подщище, по Монгольски (Ков., 6); aiman, Татарскій властелинъ, начальникъ, по Манжурски (Amiot, I, 51). См. amman.

Amas (ама), куча, сугробъ, по Фр. = уюмъ, куча, сугробъ, по Татарски (Троян., I, 140).

Amasser, собирать, по Фр. = мусъ, собирать, по Якутски (Бетлингъ).

Amasser (чаромантъ), собирать, по Фр. = assamer=псань, собраніе, по Манжурски (Amiot, I, 15). См. sammeln.

Amaze (амезъ), изучать, по Англ. = амисъ, чудо, по Калмыцки. См. ébahir, Wunder.

Amaze (амезъ), пугать, по Англ. = амискину, бояться, страшиться, по Монгольски (Ковал., 215); миджуи (mitchoumbi), прийти въ ужасъ, по Манжурски (Amiot, II, 395).

Ambast, округъ, управленіе, по Фр. 1-й слогъ: amb=амба, пространство; amban, министр, сановникъ, по Манжурски (Amiot, I, 85, 86); амбанъ, сановникъ, вельможа, по Монгольски (Ковал., 113). 2-й слогъ: act=акдап, доверіе, доверенность; aktambi, до-вѣрять; aktouambi, пѣтъ попеченіе о чѣхъ; за все одноу отвѣтствовать, по Манжурски (Amiot, I, 70, 71). Ambast=доверенное (кому) воеводство, сановничество (область).

Ambassade, посольство, по Фр. = баста, идти впередъ, предшествовать; бастадъ, пред-ставить идти впередъ, предшествовать, по Якутски (Бетлингъ).

Ambassade, посольство; свита посла, по Фр. = ambassa, земскіе чиновники (magistrats), по Манжурски (Amiot, I, 87).

Ambassadeur, посланникъ, по Фр. 1-е слово: амба=амбанъ, вельможа, сановникъ, по Монгольски; амба, великій; amban, министр, сановникъ царскій, по Манжурски (Ковал., 113; Amiot, I, 85, 86). Слогъ: ssadeur = senden, посылать; Gesandte, посланникъ, по Нѣмецки. Послѣдній слогъ: eur (эръ) = эръ (ere), мужъ (homme), по Монгольски (Ковал., 246) и Калмыцки; эръ, мужъ, по Киргизски, Якутски и по Татарски въ Сибири. Ambassadeur = вельможа - посолъ или великій посолъ, собственно: великій посланный мужъ (homme).

Ambeis, Ambeiz, муравей, formica. 1-й слогъ: am=амъ, дождь, по Японски. 2-е слоги: beis, beiz (=beiz)=бигъ, лице, по Татарски, Башкирски и Киргизски. Ambeis, Ambeiz=ороситель лицъ. См. о семъ примѣчаніе подъ словомъ: Ameise.

Ambi, орудіе, конжъ вставляющіе вывихнутые члены на прежнее мѣсто, по Фр. = абъ, сплотить (fügen), по Якутски (Бетл.).

Ambic, алебникъ, по Фр. 1-й слогъ: am=лам=хамый, собирать; складывать вмѣстѣ, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: bi=бюку, сила, по Калмыцки; бэки, крѣпкій, сильный, по Монгольски (Ков., 1125). Ambic=силокупъ, силосборъ. См. alambic. Здѣсь подъ силоу разумѣется эссенція, вытягъ.

Ambire, домогаться, стремиться къ чему, по Фр. = амба, великій, ambarambi, возвыситься, увеличиться; ambarame, увеличитъ, возвыситъ кого (augmenter le grade de quelqu'un); amban, министр, великій государственный сановникъ, по Манжурски (Amiot, I, 87, 88).

Ambitioner, домогаться чего; ambition, властолюбіе, по Фр., см. ambire.

Amblatt, Петровъ крестъ, lathraea squamaria; по Чешски: подблизъ одислый. Трава растущая на Стѣвѣ по тунгускимъ мѣстамъ (Слов. Акад. Россійской). Слогъ: ам=аму, сонъ, по Манжурски. Слово Amblatt значить: «сонный листъ», т. е. отислый, опустившійся, кажушійся вялымъ. См. Blatt.

Amble, иноходъ, по Фр.; ambling, ходящій иноходью, по Англ. = биэлъ, качать, по Якутски (Бетлингъ).

Amboss, наковальня. 1-й слогъ: amb=амбъ, собака, по Остяцки Васюганскаго рода; амъ, собака, по Остяцки около Березова и Лумполовскаго покаянія, также по Вогульски въ Верхотурской округѣ и около Березова. 2-й слогъ: oss=усъ, кузнецъ,

по Камашинско-Самойдски (Кастр., 273) и по Якутски (Бетл.). Amboss=кузнецъя собака—отъ уподобленія звука ударовъ молота объ наковальню прерывистому и частому лаю собаки. См. anvil.

Ambury, кровавый чирей (furuncle) у лошади, по Англ. = выбурику, разваливаться, по Монгольски (Ковал., 218).

Ame, душа, по Фр. = ама, душа (въ народонаселеніи); ами, духъ, дыханіе, жизненный духъ, жизнь, живость, т. е. соединеніе всѣхъ чувствъ и органовъ, по Монгольски (Ковал., 95, 101).

Ame, казна, камера въ пушкѣ, гдѣ кладутъ порохъ, по Фр. = аманъ, проходъ, жерло, отверстіе, ротъ, по Монгольски (Ковал., 95); ама, ротъ, по Монгольски у Китайской стѣны и по Бурятски (Asia polygl., 281); амъ, ротъ, по Періяцки.

Ameise, муравей. 1-й слогъ: ame=амъ, дождь, по Японски. 2-й слогъ: ise=аза, глазъ, по Манжурски; еша, глазъ, по Тунгуски около Охотска и по Чапогирски. Ameise=ороситель, ослезитель глазъ (См. Thräne).

Примѣчаніе: если расшевелить, разорить муравейникъ и подуть на бѣгающихъ въ немъ разсерженныхъ муравьевъ, то они мгновенно пускаютъ въ лицо дуящаго вѣтрія, сильно пахучаго свойства, брызги, которыми, попадая въ глаза, производятъ въ острогъ своей невольное истеченіе слезъ. «Ослезители глазъ» есть самое удачное и вмѣстѣ острожное названіе муравьевъ, какъ отличительная особенность ихъ породы. См. Krepense, Amse, Ambeis, Ambeiz, Heemschen, Imme, fourmi.

Ameléon, яблочный квасъ въ Нормандіи. Слово: amel (чаромантъ)=lema=алима, яблоко, по Монгольски (Ковал., 77). Слогъ: éon=уеди, жидкость, по Китайски (Guignes, 11277). Ameléon=яблочная жидкость.

Amende (амандъ), выть, вира, пеня за преступленіе; amender, наложить пеню, по Фр. = аманатъ, залогъ, закладъ; заложникъ, аманатъ, по Татарски (Татар. Слов. Ги-ганова, 170, 173, 3); amedie, пошлина, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 196; мэнъ (mentse), подарокъ, приношеніе (шаханамъ), по Монгольски (Ковал., 2005).

Amender, оправляться, поправляться (въ здоровьи), по Фр. = амидураху, ожить, прийти въ чувство; наслаждаться жизнью; мэнду, здоровый, здоровье, по Монгольски (Ковал., 105, 2004).

Amenet, доводить, приводить; apéné, указъ о приводѣ кого въ судъ, по Фр. = ланемер=ланенъ, haminambi, дойти до конца, по Манжурски (Amiot, I, 393).

Amers (амаръ), морск., примѣтные знаки (indices d'un écueil), поставляемые у подводныхъ камней, по Фр. = амел=эмилъ, опасеніе, опасность, по Монгольски (Ковал., 215). См. amets.

Améte, малая душа, душка, по Фр. = амитанъ, одушевленная тварь; амиду, одушевленный, по Монгольски (Ковал., 101, 105).

Amets (амэ), то же что amers, по Фр. = эмизъ, опасается; эмизатъ, опасный, по Монгольски (Ковал., 216).

(Амлаишъ, рыба, по Эрзо-Шотландски=гошъ, рыба, по Коряцки на Колымѣ).



Amhorn, клент, асер. 1-й слог: ам—смо, велико, по Чухонски; онъ, велико, по Остяцки около Березова; аня, велико, по Самофедско-Тангински; аня, велико, по Татарски по Енисею. 2-й слог: horn—корь (=хорь), листъ, по Зырянски. Amhorn—великолистъ. См. Ahorn, Alhornbaum.

Ami, другъ, по Фр.—амъ, товарищъ, по Карассински (Самофедски), Кастренъ, 141; miu (miou) друзья, по Китайски (Guignes, 8012); хани (=ани, hani), другъ, по Монгольски (Ков., 720).

Ami, другъ, по Фр.—амнь, родственникъ, по Остяцко-Самофедски (Кастренъ, 101); емай, братъ, по Вогульски около Чердына; аня, братъ меньшей, по Татарски около Казани. Amie, подруга—сестра, по Остяцки Лупокольскаго похозяйня.

Amidon, крахмалъ, по Фр.—амидун (amidon), клей, по Манжурски (Amiot, I, 90).

Amie, наложница, по Фр.—амъ, жена, по Монгольски (Ков., 213); ихи, жена, по Остяцки около Березова; иха, жена, по Самофедски Нарымскаго округа и Карассински.

Amis, худо; зло, по Анг.—аманьшъ, зло, по Татарски въ Тобольской округъ.

Amitie, дружба, по Фр.—amitie—хмту, вѣстѣ; совокупный, общій; хмтуху, соединяется; хмтуду, вѣстѣ; совокупно, по Монгольски (Ков., 810, 811).

Amities, ласки, утѣвосты, по Фр.—амтай, прѣятность, усаждение, по Монгольски (Ковал., 115).

Amionne, мягко одѣтый, по Фр.—amion, имѣть удобство, быть довольну (être bien aise); am-tanga, выгодно, удобно (il y a de l'avantage, de la convenance), по Манжурски (Amiot, I, 89).

Amshan, начальникъ въ нѣкоторыхъ Швейцарскихъ кантонахъ—aiman, Татарскій властелинъ, начальникъ, начальникъ надъ Монголами, по Манжурски (Amiot, I, 51).

Amше, кормилица—амъ, ахи, сосать грудь, по Якутски (Бет., 176); амъ, жена, женщина, самка, по Монгольски (Ков., 213); амъ, мать, по Манжурски (Amiot, I, 93); емтеке, сосать грудь, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 200); амя, мать, по Самофедски; амъ, мать, по Остяцки и Лупокольски (Отяцки); амя, мать, по Юкагирски и Котовски.

Ammeister, старѣйшина въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Германіи. Am—аха—семеество, семья, дождь, домочадцы, по Монгольски (Ковал., 95).

Ammon (corne d'), раковина, рогъ Аммоновъ, по Фр.—horn, баранъ, по Манжурски (Amiot, I, 447). Corne d'ammon—бараній рогъ. Слѣдовало бы писать: corne d'annin, но здѣсь есть ученая натяжка на Юпитера Аммона.

Amoises, плотн., подкосы; узы (liens), по Фр.—lamoise (наховъ)—хамил, связанный, соединенный; связь; хомуху, связать; хомуху, связывать, удерживать, по Монгольски (Ковал., 805, 935, 936).

Amont (амонъ), d'amont, съ верховья рѣки, по Фр.—аманъ, отверстие, проходъ, жерло; ротъ, по Монгольски (Ковал., 95); намунъ, ротъ, по Тунгуски около Якутска. Amont (амонъ), d'—, съ востока; vent d'—, восточный вѣтеръ, по Фр.—амунъ, перепясть

сторона; «восточная»; южная; вѣнузъ, впереди находящійся; южный, по Монгольски (Ковал., 216).

Amorce, затравочный порохъ; amorce, надбавить, надсверлить; amorce, бравчикъ, по Фр.—умрушкамаъ (частица макъ есть оконч. неопред. наклоненія), взаимно съ кѣвъ ломать, разламывать, по Татарски (Троян., I, 132).

Amortir, ослаблять, заморить, отнять силу, по Фр.—муртъ, дряблый, рыхлый; муртаймакъ, дрябнуть, по Татарски (Троинскій, II, 214).

Amortir, унять, укротить; s'—, утихать, по Фр.—амурниху, успокоиться, по Монгольски (Ковал., 113).

Amouille, молоково, первое молоко у коровъ, по Фр. 1-й слогъ: amou—амон (эму), первый, по Манжурски (Amiot, I, 107), эмузъ, предъ, впереди, по Монгольски (Ковал., 216). 2-й слогъ: ile—ель, молоко, по Воляцки; изъ, молоко, по Пермьски и Зырянски. Amouille—первое, переднее молоко. Наше слово: молоково—млазиво, по Чешски—молодой (Юг.). Молозиво—млодь.

Amouracher, влюбиться, по Фр.—амуракъ, любезный, любимый, любимецъ, по Монгольски (Ковал., 111); amourangua, возлюбленный; любимый, по Манжурски (Amiot, I, 27); ануракъ, любить, по Чапогирски.

Amourette, вкусное мясо при костяхъ съ жиромъ вросшее, по Фр.—маріату, жирный; страстный, похотливый, по Монгольски (Ковал., 2026).

Amoureux, возлюбленный, по Фр.—amougan, любить; влюбленный, по Манжурски (Amiot, I, 27).

Ampelis, болтухъ (jaseur), по Фр.—Pelis—бэлэнгъ, пересмѣшникъ, шутникъ, по Монгольски (Ковал., 1114). См. pailleasse.

Amse, муравей, formica. 1-й слогъ: am—ахъ, дождь, по Самофедски Мангазейскаго и Турханскаго округовъ. И обратно: сей—сей—сеся, глазъ, по Тунгуски Баргузинскихъ. Amse—ороситель глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Ameise.

Amsig, рачительный, см. Emsig.

Amster, хомякъ, варбъжъ, см. Hamster.

Amt, уздѣ, округъ—mat—мода, земля, по Мокшански. Amt—земля, страна, область (terra).

Amt, званіе, должность—атъ (а съ носовымъ выговоромъ согласной—амтъ), имя, названіе, по Башкирски, Телеутски, Киргизски и Якутски.

Amt, цехъ—хамджія (=амтія), братство, товарищество, по Монгольски (Ковал., 813).

Amt, священническое служеніе; das—des Wortes, служеніе слова; das hohe—, служба Божія, обѣда; das—halten, причащать—амтай, сладкій, сладостный; амтаху, наслаждаться (gouter), по Монгольски (Ковал., 115). Amt—наслаждение.

Amuter, амутер (морск.), натянуть снасти, веревки, по Фр.—умуруль, веревочка у чмодана, по Монгольски; ошмути, то же значеніе по Манжурски (Ковал., 539); mouzimbi, натянуть веревку, по Манжурски (Amiot, II, 422, 423).

Amutge, выжимки, остатки отъ оливокъ, по

Фр.—amargui, задъ, задняя часть (la derrière; dans la suite), по Манжурски (Amiot, I, 25).

Amusant, забавный; amuser (s'—), забавляться, по Фр.—мушюку, улыбаться, по Монгольски (Шмидтъ, 224).

Am, слитный предлогъ въ Нѣм. языкѣ, поставленный въ началъ словъ и означающій усиленіе ихъ дѣйствія или свойства—анъ, частица усиливающая знаменованіе словъ въ Якутскомъ языкѣ (seheint einen Begriff zu verstärken. Бет. 5).

Am, на—уени, надъ (на), по Японски (Сравн. слов., 1791 г., IV, 618).

Am, по, около—анъ, по, по Китайски (Кит. Грамм. Лакина, 100).

Am, амъ, еще, по Шведски—аня, еще, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 150); ani, еще, по Самофедски Юрацкаго берега (Кастренъ, 302).

Am, годъ, по Фр.—онъ, годъ, по Монгольски (Ковал., 339). См. année.

(Ана (чаромантъ), стой, по Ирландски—наа—нуъ, стой, по Самофедски въ Пустозерскомъ округъ).

(Аналъ, паръ, по Ирландски—уніэръ, паръ, испареніе, по Монгольски (Ковал., 486)).

Anba, пристройка—амбаръ, житница, лабазъ, по Турецки; ембаръ, житница, лабазъ, по Персидски (Монголо-Татарски). См. Van.

Anbinne, черноеленъ, или малый кленъ (Слов. Естеств. Истор. Соколова). Такъ и по Чешски; асер campestre. 1-й слогъ: an—аны, мало, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: binne—инанъ, листья, по Юкагирски. И обратно: binne—амбис—ниепъ, листья, по Курильски. Anbinne—малолиствъ, т. е. сравнительно съ кленомъ, его породою, имѣющій малый листъ. Это же самое дерево (Anbinne) Нѣмцы называютъ сокращенно: Anbaum, «малое дерево», вк. «малолиствъ дерева». См. Ahorn, Amhorn; также Erlebinebaum.

Anblatt, Петровъ крестъ, lathraea squamaria. Слогъ: an—онъ, сонъ, по Зырянски. Слово Anblatt—сонный листъ. См. о семъ подъ Amblatt.

Anbruch, начало (дня), разсвѣтъ; наступленіе (ночи). Bruch—burch—burg—бургиху, подниматься (monter, s'élever), по Монгольски (Ковал., 1223).

Ancêtres (анцэтръ), предки, по Фр.—hantchi, люди ведущіе начало, происхождение отъ одного предка, по Манжурски (Amiot, I, 413). Ancêtres (чаромантъ), предки, по Фр.—ртэса—эртэса, предки, по Монгольски (Шмидтъ, 33).

Ancharer (стар.), заковать, по Фр. Charer—cha'er—шеле, желѣзо, по Тунгуски Енисейскаго и Нерчинскаго округовъ и Верхне-Ангарскихъ; sele, желѣзо, по Манжурски (Asia polygl., XLII). Ancharer—омелъзъ, заковать въ желѣза.

Anche, трубка, чрезъ которую сыплется мука, по Фр.—асъ, дыра, по Вогульски около Березова и проч.

Anche, утокъ, по Фр.—atchambi, быть соединену; atchan, соединеніе, связь, по Манжурски (Amiot, I, 27, 29).

Ancien, древній, по Фр.—уасейнамъ, старѣть; уасай, старина, древность; васей, уасей,

старый, по Самофедски Юрацкаго берега (Кастренъ, 196).

Ancierre, бечевка для тянутія судовъ, по Фр.—ширѣку (частица ку есть окончан. неопред. наклоненія), тащить, возить, по Монгольски (Ковал., 1523).

Ange, убѣжище, по Фр.—энгаръ, лоно; энгару, прижать кого къ своему лону, держать въ своихъ объятіяхъ, по Монгольски (Ковал., 174).

(Андъ, велико, по Басконски—надъ, велико, по Венгерски).

Andacht, благоговѣніе; andächtig, набожный—итэгэку, вѣрять; итэгэгэку, быть вѣруему, по Монгольски (Шмидтъ, 40).

Andacht, благоговѣніе, благочестіе; молитва; andachteln, ханжить—андагай, присяга, клятвенное обѣщаніе, по Монгольски (Ковал., 13). Andacht—давшій клятвенное обѣщаніе, обѣщанный клятвомъ, обѣтомъ, съ обѣтомъ (благочестія).

Andain, (андэнь), уость, сколько косецъ можетъ сѣна снести за каждыя шаги, по Фр.—дѣнь (tiën), повергнуть на землю, по Китайски (Guignes, 564).

Andante (муз.), умѣренно, спокойно, по Фр. и Итал.—удуху, медлѣть; уданъ, тихо, по Монгольски (Ковал., 380; Сравн. слов.); яду, тихо, медленно, по Самофедски Енисейскаго округа (Кастренъ, 245).

Ande, духъ, по Шведски—аданесъ, духъ, по Лопарски; атта, духъ, по Вогульски.

Ande, гора средней величины, по Фр.—санда, гора, по Мокшански; хада (=hada), каменная гора, утесъ, по Монгольски (Ковал., 770).

Andelle, лѣсъ; буквовый лѣсъ, по Фр.—вондъ, лѣсъ, по Остяцки Лупокольскаго похозяйня.

Ander, другой, иной—ондо, другой, иной, по Монгольски и Бурятски (Ков., 347); уния, иной, другой, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 213); entchou (энду), различный; entchoulumbi, различествовать, по Манжурски (Amiot, I, 133); ани-яндеръ, иностранный, чужестранный, по Самофедски Юрацкаго берега (Кастр., 202).

Ander, другой, иной; второй—хадуаръ (къ сожалѣнію Нѣмцы отвергли здѣсь вставочное «га»), второй, во вторыхъ, по Монгольски (Ковал., 945).

Anders (андэръ), линай у телатъ, по Фр.—lander—hanta, багрянаго цвѣта оспа, по Манжурски (Amiot, I, 413); яндурмакъ, жень, обѣщъ, по Татарски (Троинскій, II, 329).

Anders, иначе—аниндеръ, иначе, по Самофедски Юрацкаго берега (Кастр., 197).

Anders, иначе, а по переходъ буквъ d въ g—angers—угэръ, иначе, по Монгольски (Ковал., 564).

Andouille, колбаса, мясная колбаса, по Фр. 1-й слогъ: and—аду, кишка, по Самофедски Юрацкаго берега (Кастр., 211). 2-й слогъ: ouille—уль, пища, по Монгольски (Ков., 522); ула, мясо, по Тунгуски Верхне-Ангарскихъ; улю, мясо, по Тунгуски Баргузинскихъ. Andouille—мясная кишка, колбаса.

Andouiller, отростокъ оленьихъ роговъ, по Фр. 1-й слогъ: and—андъ, рогъ, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: ouiller (уйлъ)—ойль, нарость, кишка на деревѣ, по Монгольски (Ковал., 332). Andouiller—отростокъ рога.

Ане, оселъ, по Фр.—вѣнь (eihen), оселъ, по Маньжурски (Амуот, I, 125); hoân, однодѣтный жеребенокъ; уань (ouân), трехдѣтный олень, по Китайски (Guignes, 12472, 13055). См. ouaille.

Анеантір, уничтожить, истребить, по Фр.—анепантір. 1-й слогъ: пеан=пеант (неан), ничто, по Фр. 2-й слогъ: нтіг=нигтуху, погнѣнуть; нигулаху, убить, погубить, по Монгольски (Ковал., 658). Анеантір=до «ничто», до ничтожности погубить.

Анеар (анирь), близко, по Англ.—анила=ант, сосѣдъ, по Монгольски (Шмидтъ, I). Anecdote, анекдотъ, небольшой рассказъ объ особенномъ любопытномъ или забавномъ случаѣ, по Фр. Гласная: а=а, черточка, штрихъ въ письмѣ, живописи, по Монгольски (Ковал., I); а,—то же значеніе (les petits traits de lettres) по Маньжурски (Амуот, I, 1). Слово: anecdote=никта, подробно, но скато; тѣсно; никада, точно (précisément), основательно, по Монгольски (Ковал., 671). Anecdote=небольшой сокращенный или точный очеркъ, чертаніе, исторія.

(Аневалъ, звѣрь, по Бретански; энивель, звѣрь, по Валески=плывля, звѣрь, по Чукотски. См. лознь).

Anfallen, нападать, см. fallen.

Anfang, начало; anfangen, начинать=фанъ (fáng), начинать, по Китайски (Guignes, 3886); afang-gala, предшественникъ, предшественникъ, древнѣе, по Маньжурски (Амуот, 39); анханъ, начало, по Монгольски (Шмидтъ, 2).

Anforge, сумка, мѣшокъ, куда сокольники кладутъ битую дичь, по Фр.—хурагаху, собирать, накопить, по Монгольски (Ковал., 954).

Angar, навѣсъ, по Фр., см. hangar.

Angarier, преслѣдовать, угнетать, по Фр.—гару (garou), мнѣніе, по Маньжурски (Амуот, I, 347); кару, мнѣніе, по Татарски (Троянскій, II, 83).

Анге, цѣнное составное ядро (boulet ramé), по Фр.—анга, развалина (bifurcation); анги (anghi), раздѣленіе (division, section), по Монгольски (Ковал., 17, 18).

(Анге, смерть, по Валески; анку, смерть, по Корнвалески=вѣнгу, смерть, по Чукотски).

Анге, ангелъ, по Фр.—енчжъ, бенги, духъ, по Чухонски; унга, духъ, по Ламутски.

Анге (de mer), рашля, хищная морская рыба, близкая къ породѣ акула, по Фр.—ангай, разверстый; разинъ (ротъ); ангайху, разверзаться, зѣять; ангайчанъ, названіе морской рыбы: сабянка, по Монгольски (Ковал., 17, 21); анги, пасть, зѣвъ, по Маньжурски (Амуот, I, 63).

Анге (lit d'), кровать безъ столбиковъ у которой занавѣсъ висятъ сверху (à rideaux suspendus), по Фр. Анге (анжъ)=унджиху, унджйху, висеть, повиснуть; нависнуть, по Монгольски (Ковал., 349).

Ангелен, начаться, начинаться=анха, начало; ангхалаху, начать, сдѣлать начало, быть первымъ, по Монгольски (Ковал., 15, 16).

Ангелен, начать гнить, портиться=ангилаху, получить запахъ, по Монгольски (Ковал., 20).

Ангел (=Angel), петля, уда. 1-й слогъ: анг=инкинъ (Häm.: hängen), вѣшать, повѣсить,

по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: el, gel=олло, рыба, по Тунгуски, Баргузинскихъ и Верхне-Ангарскихъ; халъ, рыба, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; талле, рыба, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. Ангел=вѣселица рыба.

Angel, жало у челъ и наскомыхъ=ынгырыа, или тобъ ынгырыа, дикая пчела, по Якутски (Бетл.).

Angeler, родъ птицъ, къ которому причисляютъ цаплю, анета=ангырь, выпь (Rohrdommel), по Якутски (Бетл., 3).

Angeln, добывать, домогаться, желать чего=ангаху, жадать, по Монгольски (Ков., 17).

Angelstern (ст.), полярная звѣзда. Ангел=анке, анхъ, сонъ, по Остяко-Самоѣдски (Кастр., 271); ангу, сонъ, по Самоѣдски Томскаго округа. Angelstern=звѣзда сна, т. е. сѣверная. См. nord.

Angelweit, о дверяхъ: настѣжъ (von Thüren: ganz offen). Слово: angel=ангалынъ, быть открытымъ, «дверь ангала тураръ», дверь стоитъ открыта, настѣжъ, по Якутски (Бетл., 3); ангай, растворенный, раскрытый, по Монгольски (Ковал., 17). Слогъ: weit=meit=удъ, дверь, по Халха-Монгольски; ioodъ (öödъ), дверь, по Калмыцки (Asia polygl., 283). Angelweit=настѣжъ дверь.

Angeme (Геральд.), ангеме, выдуманный двѣтокъ съ шестью круглыми листиками, по Фр.—агамъ, шесть, по Инбацки; аггьямъ, шесть, по Пумпокольски (Отяцки). См. pote.

Angenehm, пріятный, см. genehm.

Ангер, лугъ. Слогъ: ang=ongo, лугъ, по Маньжурски (Амуот, I, 205). 2-й слогъ: ег=еръ, долина, по Татарски около Кузнецка. Ангер=луговая долина.

Ангер, гнѣвъ, по Англ.—агуръ, гнѣвъ, по Монгольски (Шмидтъ, 7).

Angoisse, тоска, томленіе, по Фр.—ангаху, томиться, жадать, по Монгольски (Шмидтъ, 2).

Angrois (ангроа), клинщикъ, которымъ утверждаютъ ручку молотка, по Фр.—ангаръ, трещина, щель, разсѣлина, по Монгольски (Ковал., 17). Anglois=разсѣлиникъ, разсѣлиникъ.

Angst, боязнь=агста, тихій (робкій), по Татарски (Слов. Татар. Грамм. Гиганова, 63).

Ангст, тоска=онгоху, горѣть, чувствовать жаръ внутри; блекнуть, по Монгольски (Ковал., 357); ангаху, томиться; ангаханъ, гадзаръ, совершенно иссохшая почва, по Монгольски (Шмидтъ, 2).

Anguichure, перевязъ (baidrier), на которой носить охотничій рогъ, по Фр.—огосортъ, перевязъ (baidrier), португелъ, по Монгольски (Ковал., 364).

Angilles, ползозы у саней, на которыхъ спускаютъ корабль въ воду, по Фр.—анагулаху, свалить, низвергнуть, по Монгольски (Ковал., 341).

Anhang, шапка, скопъ, «партія». Hang=ang=анги, отдѣленіе, классъ, разрядъ; ангилаху, отдѣлить; ангида, отдѣльно, особо, по Монгольски (Ковал., 18, 19).

Anheler, то же что anneler, по Фр. Neler=халаху, обжечься, по Монгольски (Ковал., 787); халуъ, жаръ, по Монгольски и Калмыцки; halambi, кипѣть, кипятиль, по Маньжурски (Амуот, I, 392). Anheler=возжигать. См. anneler.

Anicroche, затрудненіе, препятствіе, по Фр.—hanicroche=хонгорцакъ, скомканный, спутанный (entortillé), по Монгольски (Ковал., 873).

Anil, индиго, синяя краска, по Фр.—nil, синій цвѣтъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 150); нила, синеватый; индиго, по Монгольски (Ковал., 660).

Anille (геральд.), ангура, состоящая изъ двухъ с, прислоненныхъ другъ къ другу спинами, по Фр.—a-nille. Nille=nir=нири, спина, по Ламутски. Anille=спиною, спинами.

Anille, усики у вьющихся растений, по Фр.—нѣлку, соединиться, совокупиться; нѣлѣтъ, связь, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 628).

Animelles, бараньи ядра, по Фр. Слогъ: an=yang (выгов. янь), овенъ, баранъ, по Китайски (Guignes, 8183). Слово: imelles (имѣль)=имѣ (ime), ядра, шулаха, по Монгольски (Ковал., 309). Animelles=бараньи ядра.

Animosité, злоба, вражда, по Фр. Слово: osité=усъ, гнѣвъ, ненависть, вражда; мнѣніе; уситѣй, вражескій, враждебный; злобный, суритый, по Монгольски (Ковал., 507, 514).

Anka, утка, по Шведски=аакъ, утка, по Китайски (Клапр., 372).

Анка, утка, по Шведски (=анка)=анка, утка, по Чухонски; неа, утка, по Тунгуски около Охотска; нава, утка, по Тунгуски; нагоссу (см. Wasser), утка, по Монгольски; нѣхе, утка, по Маньжурски.

Anke, у пуговичниковъ: мѣдная доска съ круглыми ямками=анка, яма, по Вогульски по р. Чусовой; ванкъ, яма, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ и Обдорскомъ округахъ. (Анкенъ, боль, по Бретански=хангу, боль, по Самоѣдски Обдорскаго округа).

Anker, боценокъ=ангара, большой сосудъ для воды, по Маньжурски (Амуот, I, 65); оке, кадь, по Японски.

Anker, скоба, хватъ, связь въ стѣнахъ для укрѣпленія оныхъ; anker, стѣны строенія укрѣпить скобами=ангерэку, держать въ объятіяхъ, по Монгольски (Ковал., 174).

Ankle (англъ), лодыжка, по Англ., чаромантъ=аргай (arghai), лодыжка, по Монгольски (Ковал., 152).

Ankunft, прибытіе, пріездъ=akoutchimbi (частіца nbi есть оконч. неопред. наклоненія), прибыть, пріѣхать, пристать, по Маньжурски (Амуот, I, 7). См. Zukunft.

Ankunft, происхожденіе, родъ, порода. Kunft=кунтъ=кондонъ, родины, по Черемисски. Ankunft=порожденіе.

Änlich, похожий=анлы, понятный, по Татарски (Татар. Грамм. Гиганова, 20). Понятливъ есть то, что «сходственно» перенимается или воспринимается.

Anliegen (чаромантъ), усиленно, настоятельно просить=anglielen, angieren=агерэръ, просьба; азерэку, настоятельно просить, упрашивать, по Монгольски (Шмидтъ, 25).

Anmassend, своевольный, дерзкій; anmasslich, высокомерный; мнѣній:—ung, присвоеніе, несправедливое притязаніе; дерзость, своеволие; amassen, несправедливо захватить, похитить. Mass=моосайнъ, злой духъ, бѣсъ, по Монгольски (Ковал., 2027).

Annate, годовою доходъ Папы за буллы, выданныя священникамъ, по Фр.—ania-tomé,

ania-tari, ежегодно, по Маньжурски (Амуот, I, 4).

Anneau (анно), кольцо, по Фр.—на (na), кольца, къ конямъ привязываютъ возжи; hoân, кольцо, по Китайски (Guignes, 1086, 11594).

Année, годъ, годовое время, по Фр.—апіа, годъ, годовое время, по Маньжурски (Амуот, I, 3); піен, годъ, по Китайски (Guignes, 2481).

Anneler, (на стекло, заводъ), содержать огонь въ надлежащей степени жара, по Фр. Neler=нюла, пламя, по Монгольски (Ковал., 698). Anneler=поддерживать пламя, огонь, воспламенять. См. anheeler.

(Анъниу, теперь, по Эбро-Шотландски=енъ, теперь, по Пумпокольски).

Anneter, описать мнѣніе преступника, по Фр.—нута, крѣпко; нуталаху, укрѣпить; нуталахъ, укрѣпленіе, утвержденіе, по Монгольски (Ковал., 682, 683). Anneter=закрѣпить, въ крѣпость обратитъ, конюшенскій. (Анъншо, здѣсь, по Эбро-Шотландски=анджа, здѣсь, по Бухарски; ниже, здѣсь, по Персидски (Монголо-Татарски)).

Annuir, согласиться, приступить (accéder), по Фр.—нѣ, позволить, дозволить, по Китайски (Guignes, 10180).

Annuité, заемъ на нѣсколько лѣтъ или годы, по Фр. 1-й слогъ: ап=онъ, годъ, по Монгольски (Ковал., 339); 2-й слогъ: нилѣ=инитѣ=юндеку, долго продолжаться, по Монгольски (Ковал., 485). Annuité=многотѣльность, долговременность.

Annouer, записывать, записывать, по Фр.—нѣ, записывать, по Китайски (Guignes, 1170).

(Ансия, лицо, по Англо-Саксонски=сыинъ, лицо, по Чувашски).

Ansinnen, требовать. Sinen=шпннуху, требовать, по Монгольски (Ковал., 1452).

Ansitzen, пристать, прилечь. Sitzen=сысъ, быть подлѣ (nahe daran sein); сысынъ, прилечь; прилечь (ankleben), по Якутски (Бетл.).

Ansteken, зажечь, запалить. Stek=тогъ, огонь, по Тунгуски около Охотска; того, огонь, по Тунгуски и Чапогирски. Stek=tsek=чохъ, горящій уголь (жаръ), по Якутски (Бетл.).

Ant, муравей, по Англ.—анда, другъ, товарищъ, сподвижникъ, по Монгольски (Ковал., 12). Въ Европѣ принято мнѣніе, что муравей представляетъ олицетвореніе трудолюбія: въ несправедливо, оно принадлежитъ пчелѣ. Свойство муравьевъ есть необыкновенная между собою дружба, сподвижничество. Если одинъ изъ нихъ не въ силахъ тащить по своему росту и силѣ вѣтку, то немедленно другой, третій и каждый проходящій изъ нихъ цѣпляется за нее и общими силами везутъ «бревно» въ свое жилище. Когда одинъ изъ нихъ товарищъ попадаетъ въ бѣду, особенно въ муравейникъ, то всѣ готовы жертвовать за него жизнью и совокупно всею общиною—прогоняютъ неприятели.

Antale, трубочатая улитка, по Фр.—анта, рогъ, по Вогульски по р. Чусовой; агхала, рогатый, по Остяко-Самоѣдски (Кастр. 237).

Antan, прошлый годъ, по Фр. 1-й слогъ: ап=онъ, годъ, по Монгольски (Ковал., 339). 2-й слогъ: тан=чанъ (выгов. чжанъ), предшествовать; отдаленный, по Китайски (Guignes, 300, 3972). Antan=предшедшій годъ.

(Ань-танъ, когда, по Ирландски = атанги, когда, по Минжурски).

Antenne, рожи на головахъ некоторыхъ насекомыхъ, по Фр. = анде, роги, по Остяцко-Самойдски (Кастр., 237); танья, роги, по Ламутски. (См. antale, antler).

Anthal, анталъ, мѣра содержащая около ведра = унтъ, ангалды, мѣра, по Остяцки Лумпопольскаго поколотія; адалъ, равный, подобный, сходный; одинаково, равномерно, по Монгольски (Ковал., 66).

Anter, см. enler.

Antilope, сайга, по Фр. 1-й слогъ: анти=амде, роги, по Остяцко-Самойдски (Кастр., 237); антъ, роги, по Вогульски около Чердыма. 2-й слогъ: анто=либъ, кусъ, кусекъ, по Остяцко-Самойдски (Кастр., 287). Antilope = кусорогъ. Рога породы сайгъ состоятъ изъ составныхъ, сросшихся кусочковъ или колецъ, покрывающихъ ихъ лѣта.

Antipate, antipathe, черный роговой кораллъ, по Фр. 1-й слогъ: анти=антъ, роги, по Вогульски около Чердыма; антъ, онтъ, роги, по Вогульски около Березова. 2-е слогъ: pate, rather=ити, пындъ, черный, по Остяцки около Березова. Antipate=черный роги. См. almagren, aquale.

Antler, отростки рога, по Англ.=антъ, роги, по Вогульски около Чердыма; антъ, онтъ, роги, по Вогульски около Березова; антъ, роги, по Самойдски Томскаго округа; антъ, рога, рога, по Остяцко-Самойдски (Кастр., 237).

Antloiser, собирать навозъ въ кучу, по Фр.=тосоу, приготовить что заблаговременно; тосоу, приготовить, по Монгольски (Ковал., 1826, 1834, 1835). Для удобренія земли навозъ предпрително готовятъ чрезъ сваденіе смъ въ кучу.

Antlois (антоа), морск.: орудіе состоящее изъ согнутого желѣза и служащее для выгнѣбанія красн. чого либо, по Фр.=аутиху, нагнѣбать, скривиться, по Монгольски (Ковал., 62).

Antwort, отвѣтъ; antworten, отвѣчать, отповѣдать. Ant=онготъ, напротивъ того; (dagegen); потѣтъ (al-dann, ensuite, après cela), по Якутски (Бетл.).

Auger, подтергать на отлетъ рябчиковъ, по Фр.=аннухъ, щурить глаза, по Монгольски (Ковал., 11).

Auñit (анюн). стар.: сегодня, по Фр.=анъ, теперь, нынѣ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; уны, теперь, по Пермскимъ; ень, теперь, по Пумпокольски (Отяцки).

Anvil, наковальня, по Англ.=анвиръ=анвиръ, звукъ, стукъ; анвирлаху, звучать, стучать, по Монгольски (Ковал., 11, 12).

Avand, рубецъ, мѣста поля. Wand=band=панда, мѣста, по Самойдски въ Пустозерскомъ округѣ; пандъ, пандъ, кропка, по Самойдски Юрацкаго берега; еадъ, падъ, рубецъ, обшивка, кропка (baum), по Самойдски Енисейскаго округа (Кастр., 268).

Anzug, нарядъ, одежда; Überzug, наволока = учага, мѣшочекъ, чехолъ, по Монгольски (Ковал., 416).

Augut (ау, оу). Августъ мѣсяцъ, по Фр.=яй, лѣто, по Татарски около Казани, по Телетски и Ливински; аю, жаръ, по Камашидски (Самойдски); юво, жаръ, по Самойдски Юрацкаго берега. Здѣсь въ Кал-

мыцко-Французскомъ «ау, оу» видна только натяжка на «Августъ» мѣсяцъ, вероятно всего словомъ «ау» называли Франки просто цѣлое лѣто, по не часть его.

Арасе (апесъ), скоро, по Англ.=бюлю, скоро, по Остяцко-Самойдски (Кастр., 274).

Araiser, утишить, укротить; утихатъ, по Фр.=aisier=tavach, тихо (sans bruit, doucement), по Турецки (Dict. fr.-ture, Bianchi, I, 540); ювашъ, тихо, по Чувашски; ювашамакъ, сдѣлаться кроткимъ, тихимъ, смиреннымъ, по Татарски (Троян., II, 334).

Arapage, удѣлъ, данный отъ государя на содержание князьямъ крови, по Фр. 1-й слогъ: арап=рап, раздѣлять; распределять, по Китайски (Guignes, 8748, 12199, 3728, 5622). 2-й слогъ: ара=агуе, сыновья хана, богдыхана, по Манжурски (Amoyot, I, 36). Arapage = удѣлъ (отъ *аулитъ*) князьямъ.

Arenbeere, водяница, ерпетрумъ пігмун. Слогъ: ар, арен=анъ, вода, по Бухарски; анъ, вода, по Персидски (Монголо-Татарски). И обратно: анъ=по=пе, вода, по Курнльски; бе, вода, по Самойдско-Тавгински. Слово: Arenbeere=водяная ягода, водяница.

Arens (апанъ), засада; злой умыселъ, по Фр.=аба, облава, ловля, травля, по Монгольски (Ковал., 40); ара (апа), охота, пресѣдованіе звѣрей на полѣ, по Манжурски (Amoyot, I, 9). См. guet-arens.

Arecetoit, понять, уразумѣть (comprendre); аресу, краткое обозрѣніе, по Фр. Аресе=баричау, обнять, обхватить, заключить, по Монгольски (Ковал., 1106). Аrecetoit=охватить зрѣніемъ (ума).

Arecetoit, усмотрѣть, въ отдаленіи увидѣть (découvrir de loin), по Фр. Аrecе=баричау, цѣль; мета, по Монгольски (Ковал., 1106). Аrecetoit=увидѣть, видѣть мету, предметъ отдаленный.

Apfel, яблоко=апули (=апули), основная пища (Fichtenapfel), по Манжурско-Нюджейски (Asia polygl., 293).

Apfelsine, апельсинъ. Sine=чпина, Китай, по Монгольски (Ковал., 2129). Монголы, поселившіеся въ Северной и Средней Европѣ, могли «въ послѣдствіи» слово apfelsine разумѣть въ смыслѣ Китайскаго яблока, хотя апельсинны всегда росли въ Испаніи и Итали, точно такъ какъ и въ Китаѣ. Собственно же sine=hien (выговор.: стын), красно-желтый цвѣтъ. Sin, желто-рыжая лошадь (cheval rouge et jaune), по Китайски (Guignes, 13117, 12527). Apfelsine=красно-желтое яблоко.

Apl ster (морск.), распустилъ, растянута на вѣтеръ паруса, поднять паруса, по Фр.=apelster, aplster=билъцуху, поднимать на поверхность, вздуться (s'élever, être un peu enflé), по Монгольски (Ковал., 1146).

Aplome (стар.), сонливый, по Фр.=пумъ, сонъ, по Вогульски около Березова.

Аросо, малочувствительный (insensible) и вѣсть пусточелъ (babillard), по Фр.=вбугъ, старецъ, по Монгольски (Ковал., 182).

Арбѣт, на лѣвой сторонѣ, по Англ.=баріо, лѣвый, по Самойдски Енисейскаго округа (Кастр. 248).

Apostiller, приписать на полѣ, сдѣлать выноску, по Фр.=apostiller=бусуда, въ другомъ мѣстѣ; бусудатки, чужой, посторонній, по Монгольски (Ковал., 1171).

Apotheke, аптека=apotteke. 1-е Слово: apot=эвтику, хворать, заболѣть, чувствовать боль; эвѣн, болѣзнь, боль, по Монгольски (Ковал., 178); илбеа (jibea), больной, по Самойдски Юрацкаго берега (Кастр., 243). 2-е Слово: teke=эвзѣнку, испытывать, выдѣлаться, выздороветь; выдѣлать, спасти, по Монгольски (Ковал., 199; Шмидтъ, 33). Apotheke=болѣзненный названіе.

Арбѣт, апостолъ, по Фр.=батырмакъ (частица мѣтъ есть оконч. неопред. наклоненія), погрузить, по Татарски (Троянскій, I, 212). Арбѣт=погрузитель, т. е. креститель, такъ и по Нѣмецки: taufen собственно значить погружать въ воду (Аделунгъ) и крестить.

Арпале, устрашать, по Англ.=пилюю, страшиться, по Самойдски Юрацкаго берега (Кастр., 224).

(Аппана, надѣ, по Тевтонски=памасп, надѣ, по Самойдски).

Аррагет, ете, видный, ая, по Фр.=баратай, видный, по Монгольски (Ковал., 1097).

Аррагет (апароаръ), явствовать, по Фр.=бара, предмѣстъ идаль видный, примѣтный, по Монгольски (Ковал., 1092).

Аррагет, вымѣривать, мѣрять, по Фр.=баричау, пирина въ илденъ, по Монгольски (Ковал., 1104). Аррагетъ собственно означало мѣрять пядью.

Аррас (выговор.: апа), прелести, приманки, по Фр.=абъ, кародѣство, по Якутски (Бетл.).

Аррат (выговор.: анпа), привада, прикорять, по Фр.=ипе (ipe), яства, по Курнльски.

Аррат, прикорить, прикармливать, по Фр., а по переходу Монгольскаго т въ с=аррагет=апсы, яства, по Остяцки около Нарыма; апса, мясо, по Татгински (Самойдски).

Аррат, утучнять тѣломъ, по Фр.=байтасунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существит.), тучность животныхъ отъ безплодія, по Монгольски (Ковал., 1047).

Аррат, прикорить; изъ рукъ корчить, по Фр.=ипитмакъ (частица мѣтъ есть оконч. неопред. наклоненія), корчить пищу, питать младенца, по Татарски (Троян., I, 7).

Арреан, приманная дудка для ловленія птицъ, по Фр.=абилъ, эхо, отголосокъ, по Монгольски (Ковал., 44); ріао, дуть, по Китайски (Guignes, 12297).

Арреан, колокольчикъ, который бьетъ половинъ, четверти часа, по Фр.=абилъ, звукъ, стукъ, по Монгольски (Ковал., 44).

Арпелет, веревка, къ которой привязываются нѣсколько нитей и крючочки удочныхъ, по Фр.=араломби (частица мѣтъ есть оконч. неопред. наклоненія), идти каждому на свое мѣсто во время охоты, ловли, по Манжурски (Amoyot, I, 10).

Аррет (ji), явствуетъ, по Фр.=баратай, видный, видный, примѣтный, по Монгольски (Ковал., 1097).

Аррлигет, наклеить, по Фр.=блугаху, намазывать клеѣ, наклеить, по Монгольски (Ковал., 1141).

Арроит (аповъ), добавокъ, добавочныя деньги, по Фр.=абѣ, прибавка, дополнение (Zugabe); абилангъ, быть прибавлену, по Якутски (Бетл.).

Арроитер, укорѣвъ: мѣтъ; arroiage, мѣтѣ кожъ, по Фр.=бутуку, быть совершено, быть приготовлену, по Монгольски (Ковал., 1231).

Appointer, производить, выдавать жалованье; arroiement, жалованье, содержаніе, по Фр. абука (=абука), званіе, позученіе; абтаху, быть звану, по Монгольски (Ковал., 46, 50).

Appointer, приказывать тяжущимся подать объясненіе; полюбовно примирить, по Фр.=бодоху, судить, обдумать, по Монгольски; rote=то же значеніе по Манжурски (Ковал., 1180); рото, приказывать найти средство, соотношеніе, причину, по Манжурски (Amoyot, I, 556).

Arport (апоръ), гостинный дворъ, пакгаузъ, мѣсто для складки и продажи купеческихъ товаровъ, по Фр.=амбаръ, житница, сараи; ambarci, магазинчикъ; embarde, наполненный, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 205).

Arport (апоръ), приданное, по Фр.=бѣръ, дѣтъ; бѣри, подача, даръ (Gabe), по Якутски (Бетл.); бирна, даръ отъ невесты или отъ жениха, по Татарски (Троян., I, 198); бѣри, невеста, по Монгольски (Ковал., 1126).

Arreginde, учиться; arregind, ученикъ (въ ремеслѣ), по Фр.=баримта, обхватываніе; понятіе, понатливостъ, воспріимчивость, способность, искусство; баримталлаху, воспріимчивъ; понимать, постигать, по Монгольски (Ковал., 1105).

Arrière, приготовить, по Фр.=appéter=бѣлѣтъ, приготовить, по Монгольски (Ковал., 1115).

Arriover, дѣлать ручными, по Фр., см. privé.

Arroi (чаромакъ), подпора, по Фр.=раи=банъ (pân), биень (pien), подпора, по Китайски (Guignes, 5609, 5621).

Arroyer, подпереть; s'arroyer, опираться на кого, по Фр.=пиломби (част. mbi есть оконч. неопред. накл.), облокотиться на что, по Манжурски (Amoyot, I, 544).

Арре, жестый, шереховатый, негладкій, по Фр.=бѣръ, мозолъ, по Монгольски (Ковал., 178); Арре=мозолеватый, мозолистый.

Après (апрѣ), послѣ, по Фр.=пѣра, послѣ, по Чухонски; вара, послѣ, по Черемески; впръ, послѣ, по Калмыцки. См. десоръ, nach.

Arre, шереховатость, по Фр.=aberté=бардаиху, быть шереховатымъ, по Монгольски (Ковал., 1111).

Aquador, летучая рыба, по Фр. 1-й слогъ: aqua (ауа)=куаль, рыба, по Самойдски Нарымскаго округа и по р. Катъ; ка, рыба, по Анахски (Asia polygl., 373). 2-й слогъ: до=торі, птица, по Японски (Asia polygl., 333). Aquador = рыба-птица, рыба-пала.

Aquale (ахли.), мышьякъ, по Фр.=агу, ядъ; агул, смѣшанный съ мышьякомъ, по Татарски (Троян., I, 53); ахъ, ядъ (ослепный), по Монгольски (Ковал., 133). Aquale =ядовитый. См. antipate, areton.

(Аръ, надѣ, по Ирландски, Эрзо-Шотландски и Валески; уеръ, надѣ, по Фризски=еру, надѣ, по Вогульски около Березова).

(Ара, вотъ, по Басконски=ари, вотъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ и Верхне-Ангарскихъ; эръ, вотъ, по Ламутски).

Arask, родъ водки=arkî, водка, по Манжурски (Amoyot, I, 58).

Araines (арень?), древнія трубы (?..), по Фр.=агаинъ=харанга, большой тазъ изъ звонкаго металла (бронзы), употреблемый

въ музыка; громовая стрѣла, по Монгольски (Ковал., 828).

(Аракъ, прежде, по Корнивалски = алектъ, прежде, по Татарски въ Тобольской округѣ; эликъ, прежде, по Киргизски).

Aramber, прицѣпиться, пристать къ судну, по Фр. = *halamber* = *holbon*, пара, чета; *holbo*, приказать соединить; *holbombi*, соединить; сочетать бракомъ, по Манжурски (Амют, I, 464); холбаху, сочетать, соединять, по Монгольски (Ковал., 931). Arambage (морск.), сѣпка, аборадажъ = *halambage* = холбага, пара, чета; связка, по Монгольски (Ковал., 931).

Агаше, ярость; война; агаші, показать храбрость на поединкѣ, по Фр. = эрэмэкэй, мужественный, храбрый, по Монгольски (Ковал., 249).

(Аранъ, хлѣбъ, по Ирландски и Эрзо-Шотландски = оланъ, жито, по Вогульски около Березова; уре, жито, по Монгольски).

Агаш, хлѣбный работникъ, по Фр. = *алангя*, хлѣбъ, по Юкагирски; арагасъ, хлѣбъ, по Татарски около Кузнецка; ялагай, хлѣбъ, по Черемиски; арага, медленый; арагалаху, дѣйствовать тихо, медленно, по Монгольски (Ковал., 140, 141).

Агасер, равнять, выверстывать (стѣну), по Фр. = эрэсъ, прямо (tout droit); эрэслэку, прямо отъѣзжать, быть точнымъ, по Монгольски (Ковал., 248).

Агбале (хануахт.), веревки (cordes), по Фр. = *halbalete* = холбодаху, соединяться, связываться, быть связану, сѣплену, по Монгольски (Ковал., 932).

Агбалѣтриер, стрѣлецъ изъ лука, по Фр. = харбутай, искусный въ стрѣляніи изъ лука; *arbalète*, стальной лукъ = харбуддаху, стрѣлять изъ лука другъ въ друга, перестрѣливаться, по Монгольски (Ковал., 846); харбузъ, стрѣляние изъ лука, по Монгольски же (Шмидтъ, 141).

Агбе, Сибирскій кедръ, *pinus sibirica*. 1-й слогъ: агбара, тогость, по Японски. 2-й слогъ: бе = по, дерево, по Самоѣдски Тимскаго рода и Остячки. Агбе = тогостодревь. Примѣч. Сибирскіе кедры достигаютъ огромнѣйшей толщины. См. Агбе.

Агборег, водрузить, воздвигнуть, по Фр. = *arborer* = орой-боху, стоять вверх; орой, поверхность вещи, верхъ, вершина, вершукъ, по Монгольски (Шмидтъ, 55; Ковал., 446).

Агбре, веретено, ось, по Фр. = *harbre* = харбураху, вертѣться взадъ и впередъ, по Монгольски (Ковал., 933).

Агс-буант (выгов.: арбуантъ), опора свода, быкъ, столбъ, подпора, по Фр. 1-й слогъ: агс (аръ) = ара, промежутокъ, промежность, по Якутски и Татарски (Бетл., Троян., I, 20). 2-й слогъ: буант = бутъ, бедро, лядвѣ, по Якутски (Бетл.); бутъ, лядвѣ, по Татарски (Троян., I, 212). Агс-буант = промежуточная лядвѣ, промежуточное бедро.

Агсапе (аххи.), таинственный составъ; таинственный образъ дѣйствія, по Фр. = арга, изобрѣтательность, изобрѣтеніе; способъ, образъ дѣйствія; положительное творческое начало; аргаху, найти средство; ухитряться, по Монгольски (Ковал., 150, 152); агпакъ, вещь прилаживающаяся съ другою, по Манжурски Амют, I, 54). См. агетон.

Агсаппе, красный мѣлъ, по Фр. = нярга, красный, по Остячки по р. Тазъ; няргана, красный, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; нѣрка, красный, по Коряцки на р. Тигишъ.

Агшал, проволока, по Фр. = арканъ, веревка, по Татарски (Троян., I, 26).

Агше, ковчегъ; агъ, ковчегъ, по Англ. = ворга, судно, по Остячки по р. Тазъ.

Агшѣе, начало жизни (*principe de la vie*); душа міра, по Фр. = *erguen*, начало жизни (*principe de la vie*), одушевленіе тѣла, по Манжурски (Амют, I, 127).

Агшеротъ (стар.), маленький стрѣлокъ; купидонъ, по Фр. Слогъ: от = отой, малорослый, карликъ, по Монгольски (Ковал., 384).

Агсо, агсотъ, огарки, соръ металлохъ, остающийся въ печи послѣ переплавки, по Фр. = аргуй, аргутъ, варить, по Якутски (Бетл.). Агсо, агсотъ = выварки, выплавки.

Агсон, сѣдельный остоу, леничъ, по Фр. = арчакъ, сѣдельный остоу, леничъ, по Татарски (Рейфъ); арка, спина; аркалыкъ, чрезъсѣдельникъ, по Татарски (Троян., I, 25).

Агсусселъ, молочная лихорадка, по Фр. = *harcoussel* = харгуцаху, встрѣтиться, столкнуться; харгуцаху, встрѣтиться въѣздъ, столкнуться, сойтись, по Монгольски (Ковал., 845). Лихорадка есть столкновение озноба съ жаромъ. Впрочемъ окончаніе е = есъ, молоко, по Воляцки; іэсъ, молоко, по Зырянски и Пермяцки. Агсусселъ = молочная встрѣча, молочная лихорадка.

(Арлѣ, земля, по Тевтонски; арде, земля, по Нижне-Нѣмецки = артъ, земля, по Персидски (Монгол.-Татарски). См. юрѣхъ подъ словомъ: Erde).

Ардент (стар.), большой повальною горячкою, по Фр. = *ardant*, бѣшеный (*furieux, emporté*), по Монгольски (Ковал., 2306).

Ардент (-à l'étude), ревностный (къ ученію), нѣющій сильное къ чему влеченіе, наклонность, по Фр. = эрдытъ, способность къ чему, дарованіе, даръ, по Монгольски (Ковал., 260).

Ардентс, академики (въ Неаполѣ), по Фр. = эрдытъ, знаніе, познаніе, мудрость; достоинство, заслуга; эрдытто, мудрый, мудрецъ, знатокъ; эрдытъ, мудрецы, енососы, ученые; мудрецъ, ученый, по Монгольски (Ковал., 260, 261).

(Ардуи, пахать, по Валски = *мупиде*, пахать, по Самоѣдски Пустозерскаго округа. См. здѣсь: троп).

Ардир (ардіе), притягальникъ, веревка, которою, посредствомъ рычага, поворачиваютъ навои, по Фр. = ардыта, едва, по Якутски (Бетл.); араи, едва, чуть; аралдаху, идти медленно, едва тащиться (о тѣлѣ въ грязи), по Монгольски (Ковал., 139, 141).

Ардиллон, спенекъ у пражки, по Фр. = артай, нѣющій острее, острый, по Монгольски (Ковал., 324).

Ардоисе, аспидный камень, сланецъ, по Фр. 1-й слогъ: аг = ара, промежутокъ, промежность, по Татарски (Троян., I, 20). 2-й слогъ: доисе (доазъ) = тасъ, камень, по Якутски и Киргизски; ташъ, камень, по Татарски и Енисей; ташъ, камень, по Татарски и Турецки. Ардоисе = слоистый, листовый камень.

Арендация, откупъ, аренда, по Фр. = арадза, мѣна, размѣнъ, мѣновой торгъ; араджиху, мѣнять, обмѣнивать, по Монгольски (Ковал., 141, 142). Откупъ, аренда есть обмѣнъ произведеній доходной статьи на деньги откупщика.

Агрене, о зданіи: осыгать, по Фр. = илриніе, низкій, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 295); лыны, низко, по Вогульски около Чердыма.

Агер (арэ), о суднѣ: не держаться на якорахъ, тащиться, по Фр. = аре, даѣе, подальше, по Татарски (Троянскій, I, 30); аръ, черта, линия, полоса; праху, борозды дѣлать, бороздить, по Монгольски (Ковал. 139, 318).

Агере, ось мельничнаго колеса, по Фр. = *arète* = арагъ, дышло; дроги, по Монгольски (Ковал., 141).

Арете (спина), острые рыбы кости, по Фр. = ардъ, спина, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 52); араду, зубчатый, по Монгольски (Ковал., 141).

Арете (архит.), стрѣла, острый уголъ, по Фр. = оартъ, остро, по Бухарски. См. агрисъ.

Агетон (чаромантъ), у алхимиковъ: зеленая мѣда, по Фр. = *terapon*, *telapon* = тола, мѣда, по Остячко-Самоѣдски (Кастр., 244). См. агале, *aquale*, *antipate*, *lune*, *serbere*, *soleil*.

Арг, великій, важный (Аделунгъ) = эрка, могущество, сила, по Монгольски (Ков., 263).

Арг, своевольный, шалунъ = эргэлкѣ, своевольный, по Монгольски (Ковал., 267).

Арг, злой, дурной = аргычъ, боль, по Татарски около Кузнецка; ургаду, бѣда, по Ламутски. Арга, лукавство, обманъ, по Монгольски (Ковал., 150); *arghoun*, свирѣлый, по Турецки и Персидски (Монгол.-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 55; *arhanga*, коварный, по Манжурски (Амют, I, 54).

Арг (чаромантъ), злой = кра = кара, зло, по Татарски по Енисей и по Телеутски. Хорозъ, зло, злоба, по Монгольски (Ковал., 862).

Аргал, вплиный камень, по Англ. = аргуй, псидица, по Монгольски (Шмидтъ, 16).

Аргалеу (морск.), большое кольцо для привязыванія снастей, веревочекъ, по Фр. Слово: *argan* = арганъ, веревка, канатъ, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 224); аргамджи, веревка; аргамджиху, привязать, прикрѣпить, по Монгольски (Ковал., 154); урганъ, укрютокъ, шесть съ петлею для поимки лошадей, по Манжурски (Ковал., 460). Последнія гласныя: *eau* (о) = уо, влззъ, завязывать, по Китайски (Guignes, 7752). Аргалеу = верво или канатозавязъ.

Аргер, досада, негодованіе = агуръ, гнѣвъ, по Монгольски (Шмидтъ, 7). См. anger, rage.

Аргерн, раздосадоватъ; *argherlich*, сердитый, досадный = *erguetelet*, упорствовать; *irkimbi*, злѣть, разсердить, по Манжурски (Амют, I, 129, 171); праху, спорить, по Монгольски (Ковал., 323).

Арглист, лукавство, коварство = аргалаху, употребить хитрость, ухитриться, по Монгольски (Ковал., 153); арга, хитрость, лукавство, по Манжурски (Gramm. Mand. Gabelentz, 6).

Аргон, лучокъ, сплокъ, которымъ ловятъ птицъ, по Фр. = *orghan*, веревка, по Турецки (Reiff, Франц.-Русск. Слов.). Подъ Татарскимъ словомъ «арканъ» разумеется

у насъ длинная веревка съ петлею (*lacet*), которою Татары и Калмыки ловятъ табунныхъ коней; урга, шесть съ петлею для поимки лошадей, по Монгольски (Шмидтъ, 57). См. *argue*, *arganeau*.

Аргот (арго), отпрыскъ, отронокъ, по Фр. = ургуху, ростъ, произрастать; подниматься; ургуха, произрастеніе; произведеніе; ургуха, возрастающій, поднимающійся; растеніе, по Монгольски (Ковал., 461, 462).

Арготіер, мошенникъ; *argot* (арго), выдуманный мошенниками воровской языкъ, по Фр. = аргатай, хитрый, обманчивый; арга, средство, возможность; обманъ, хитрость, по Монгольски (Шмидтъ, 16).

Аргусин (на Французской галерѣ), начальникъ надъ невольниками, каторжанками, по Фр. = *аркэшилъ*, неограниченная власть; *аркэшилъ*, вѣсть неограниченную власть, по Монгольски (Шмидтъ, 32).

Аргусе, волоочный станокъ; *argues*, волочить, тянуть проволоку, по Фр. = аргантъ, веревка, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 224).

Аргусер, противорѣчить (*contredire*), по Фр. = *harguer* = харигу, возраженіе; харигуху, возражать; харигуцаху, отстаивать свое мнѣніе, упорствовать, по Монгольски (Ковал., 838, 839, 840).

(Аргуса, свѣтъ, по Басконски = аарукъ, свѣтъ, по Татарски на Барабъ; арыкъ, свѣтъ, по Телеутски; аракъ, свѣтъ, по Татарски по Чудымъ и проч.).

Аргwohn, подозрѣніе; — *wohnen*, подозрѣвать. *Wohnen* = *ohnen* = оноху, понимать, проникать, постигать (*comprendre, pénétrer*), по Монгольски (Ковал., 344). *Argwohnen* = дурное, злое проникать, понимать.

Арианъ, серебро, по Кельтски и Валски = *arianъ* = азіа, серебро, по Вогульски по р. Чусовой; оліъ, серебро, по Вогульски въ Верхотурской округѣ).

Ариетте, пѣсенька, по Фр., по Итал.: *aria* = мѣра, пѣсня, по Якутски (Бетлѣнскій). Аріа, пѣть, по Остячки около Березова. Пѣрь, пѣсня, по Татарски (Троянскій, II, 286).

Ариготъ, духа, свирѣль, по Фр. = иргуда, иргуда, приятно, благозвучно, плавно (о голосѣ), по Монгольски (Ковал., 324).

Арилл, кожа, плева, по Фр. = иры, перепонка, по Татарски (Троянскій, II, 286).

(Арина, легокъ, по Басконски = *аррангя*, легокъ, по Юкагирски).

Аринтсвейде, верболозъ, *salix viminalis*. Слово: *arints* = ериндъ, ровъ, по Татарски. *Arintsweide* = ровная верба. Верболозъ преимущественно сѣдится по рвамъ. См. *Weide*.

Арисе (арайзъ), вставать, возставать; восходить, по Англ. = орошиху, войти, вступить; орошихъ, входъ; вступленіе, введеніе, по Монгольски (Ковал., 455, 456).

Арисе (арайзъ), происходить, по Англ. = орошихъ, начало, по Монгольски (Ковал., 456).

Арисер, спустить на кораблѣ реи, по Фр. = *aliser* = алыша, низко, по Татарски въ Тобольской округѣ; удесъ, низко, по Черемиски.

Арке, рѣчное судно = ворга, судно, по Остячки по р. Тазъ.

Аркер, балконъ, см. Erker.



Arlequin, скomoroxъ, по Фр. и Итал. = arelquin (арэлкэнъ) = врэлэгъ, наглый, наглець; врэлэгку, поступать насильственно, быть наглымъ, по Монгольски (Ковал., 248, 249).

Arm, сила, власть, по Англ. = урма, сила, крѣпость, по Монгольски (Ковал., 468); оромъ, сила, по Самоѣдски по р. Кетъ. Arm, рука; ärmel, рукавъ = алмакъ, братъ, брать, по Башкирски и Татарски въ Тобольской округѣ; или, рука, по Якутски (Бетя.); ирмиъ (= елрмиъ), братъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 256).

Armand (арманъ), пойло, состоящее изъ хлѣба, меда и проч., даваемое лошадямъ для возбужденія аппетита, по Фр. = арма, крупа, по Татарски (Троянскій, II, 285).

Arme, бѣдный = пры, бѣдный, по Татарски (Троянскій, II, 285); юрмонъ, нужда; юрмо, быть въ нуждѣ, по Вотицки (Wiedemann, 369).

Armée, рать, воинство, военная сила, войско, по Фр. = урма, сила; урмасъ, мужество, храбрость, сила, по Монгольски (Ковал., 468).

Armee, причаливать къ берегу, по Фр. = almajer = алмажеръ, ключка, багоръ для отчаливанія судна, по Монгольски (Ковал., 92).

Armes (армъ), гербъ, по Фр. = арамъ, бесполезный, бесполезно, втулъ, попустому; арамъ итмакъ, тратить, расточать, употреблять что на бесполезное, по Татарски (Троянскій, I, 27); алмай, тщетно, напрасно, попустому, по Монгольски (Ковал., 91). Armes = пустыя, тщета. См. alamide.

Armet (армъ), шишакъ, по Фр., чаромантъ: armé = éma = мола, шапка (зичня), по Остѣко-Самоѣдски (Кастр., 254).

Armee, хорошая погода, удобная къ мореплаванію, по Фр. 1-й слогъ: armé = варма, втеръ, по Мокшански. 2-й слогъ: ap = ганъ (kap), подвигать впередъ; подвигаться впередъ (progressi), по Китайски (Guignes, 3727, bis suppl., 11001 bis). Armogal = благопріятный, подвигамъ вѣтеръ.

Armon, спицы, въ конъ вкладывается дышло (pièce du train qui aboutit au timon), по Фр. = эрмэкъ, край, уголь (bout, coin), по Бурятски; хорхой, оконечность какой нибудь вещи, по Монгольски (Ковал., 972).

Arnaldie, болѣзнь, отъ кося волосъ лѣзуть, по Фр. 1-й слогъ: arma = лапа = Нааг, волосъ; hären, терять шерсть, линять; волосяной, по Нѣмецки; хага, шерсть, по Манжурски (Amoy, I, 399). 2-й слогъ: aldie = халдаху, заразиться, по Монгольски (Ковал., 798). Arnaldie = волосная зараза.

Arute, жатва, см. Ernte.

Aronde, родъ судна, по Фр. = рюрь, судно, по Остѣцки около Нарыма и по р. Юганъ; рыть, судно, по Остѣцки около Березова. Aroutin, назадъ, прочь, по Англ. = артъ, задъ, задняя сторона чего нибудь, по Татарски (Троянскій, I, 21).

Arpegge (муз.), раздроблять аккорды, по Фр. = арбиданку, умножаться, усугубляться; арбичпу, прибавляться, располагаться, по Монгольски (Ковал., 159, 158).

Argent (арпанъ), десятина, по Фр., старинная плоскостная мѣра, имѣвшая сто ква-

ратныхъ першей (perche), т. е. 10-ть першей въ ширину и столько же въ длину = арбанъ (arban), десять, по Монгольски (Ковал., 155); арбанъ, десять, по Калмыцки и Брэдци (Бурятски). См. zehn, ten, лоудъ.

Argent (арпанъ), морск., поперечная пила, по Фр. = эрби, пила, по Якутски (Бетя.).

Arquebuse, пицаль, самопалъ, по Фр. 1-й слогъ: arque = прымакъ (частица макъ есть оконч. неопред. накл.), бросать, кидать, по Татарски (Троянскій, I, 25). 2-й слогъ: bus = бушь, пустой, порожній; бушьмакъ, пустота; бушамакъ, пустѣть, опорожниться, по Татарски (Троянскій, I, 207). Arquebuse = метательный стволъ. См. obusier, haquebute, mousquet, petrin, strambeau.

Arquebuse, пицальный, ружейный выстрѣлъ; сапоппадъ, пушечная стрѣльба, по Фр. Слогъ: ade = ату, стрѣляніе; бросаніе, киданіе; атакъ, стрѣлять или бросать, кидать, по Татарски (Троянскій, I, 27).

(Арра, червь, по Басконски = харра (harrä) = хорхой (= horhoi), червь, по Калмыцки; хорхой, червь, по Монгольски).

Attacher, вырвать, вырывать, по Фр. = эрпсэку, эрпсэку, оторвать (attacher), по Монгольски (Ковал., 252, 248).

(Аррал, рыба, по Васконски = алла = оло, рыба, по Тунгуски Баргузинскихъ и Верхне-Ангарскихъ; ольра, рыба, по Ламутски).

Attanger, привести въ порядокъ, устроить, по Фр. = хурангуй, собраніе частей цѣлаго, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 952).

Attas, обон, по Англ. = арасу, арасуъ, кожа, шкура; кора, по Монгольски (Сравни. слов.; Ковал., 141). У Англо-Калмыковъ другіе не могли быть обоевъ крокъ шкуръ и коры.

(Арратса, вечеръ, по Басконски = рать, вечеръ, по Пермьски; рыть, вечеръ, по Зырянски).

Atta, строй; атон, рядомъ, по ряду, по Англ. = аръ, черта, линия, полоса; струя, по Монгольски (Ковал., 139).

Atta (арра), нарядъ; одѣвать, наряжать, по Англ. = эрианъ, украшенный, прекрасный, по Монгольски (Ковал., 253); ару, чисто, хорошо, опрятно, по Татарски (Троянскій, I, 28).

Arrestation, задержаніе, арестованіе, взятіе подъ караулъ, по Фр. = эрустеку, быть схвачену, быть взяту, по Монгольски (Ковал., 256).

Attet (арэ), взятіе подъ стражу, подъ караулъ, по Фр. = хатго = хорпу, взять подъ стражу, арестовать, по Монгольски (Ковал., 955).

Attet (арэ), одержка, остановка, стойка, по Фр. = алэ = илэ, элу, стой, по Ламутски; лолей, стой, по Остѣцки около Березова; illi, приказать остановитъ; illimbi, стоять, по Манжурски (Amoy, I, 160).

Attet, приговоръ, указъ, рѣшеніе высшаго суда, на которое нѣтъ апелляціи; arretter, пресудать, рѣшить, по Фр. = арагумби, сдѣлать что вѣстѣ, совокупно; написать вѣстѣ одно и тоже, по Манжурски (Amoy, I, 37).

Atteté (un dessin est—), рисунокъ правильно отнѣсенный, по Фр. = оронту, сообразный, приспособленный, по Монгольски (Ков., 449).

Arrêter, укрѣпить, утвердить (rendre immobile); arrété, твердый, надежный, по Фр. = оронту, на своемъ мѣстѣ поставленный; пѣвщій свое основаніе, по Монгольски (Ковал., 449).

Arrêter, положить цѣну написаннымъ въ фактурѣ товарамъ, по Фр. = уругу, требуемая цѣна; покупная цѣна, по Монгольски (Шмидтъ, 74).

Arrêter, удержатъ, остановить, по Фр. = хорилта, удержаніе, содержаніе, по Монгольски (Ковал., 955).

Arrêter, остановить, по Фр. = плату, стой, по Тунгуски около Охотска; ертыжъ, стой, по Пуяпокольски (Отяцки).

Arrêter (чаромантъ), остановить, по Фр. = terra = торъ, стой, по Киргизски; туръ, стой, по Якутски и Татарски. Netongembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), остановить на дорогѣ, по Манжурски (Amoy, III, 37); торху, быть останавливаему, по Монгольски (Ковал., 1890).

Arrêter (s—), мѣшкать, медлить, замедлѣться, по Фр. = артда, назадъ, по Татарски (Троян., I, 22).

Arrian, Пиренейскій коршунъ, по Фр. = allian = эліэ, коршунъ, по Монгольски (Ковал., 206).

Arrière, позади; тылъ, по Фр. = ару, позади, за; тылъ, задняя сторона, по Монгольски (Ковал., 148); ура (ouga), позади; задница, по Манжурски (Amoy, I, 248).

Arrière, недонима, по Фр. 1-й слогъ: arri = ору, задъ, тылъ, задняя сторона; позади, за, по Монгольски (Ковал., 148). 2-й слогъ: ére = ури, долгъ, по Монгольски же (Ковал., 580). Arrière = прошедшій, прежній долгъ.

Arrière-ban, сонмъ леннаго дворянства; созваніе на войну дворянство, по Фр. Arrière = harriele = хуріалга, собраніе, соединеніе (action de rassembler, assemblage); хуралъ, собраніе, соборъ, особенно собраніе духовенства, по Монгольски (Ковал., 960, 954). См. ban.

Arrimer, укладывать, размѣщать грузъ, товары на кораблѣ, устанавливать въ трюмъ; arrimage, нагрузка товаровъ, по Фр. = оромъ, метода, порядокъ, по Монгольски (Ковал., 459).

Arriller (s—), о морѣ: волноваться, по Фр. = аръ, струя на водѣ; эріэзку, пестрѣть, рубить; прала, струйки, по Монгольски (Ковал., 139, 253, 320).

Arnis (архит.), ребро, острый уголъ, по Англ. = оржа, остро, по Мокшански. См. arête.

Arriser, см. ariser.

Arrivé, приплыль, прибыль; arriver, прибыть, по Фр. = ирэлъ (ireul), приплыль; ирэкю, приплыть, прибыть, по Монгольски (Ковал., 320); теу, иди; гета, идущій, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 948.

Arroi, повозка, вѣжа, по Фр. = юрь, возъ, по Хивински; приуъ, возъ, по Чапогирски.

Arroi, поѣздъ, свита, по Фр. = ару, позади, за; задняя сторона, тылъ, по Монгольски (Ковал., 148).

Arrondissement, округъ, уездъ, по Фр. = oronde, округъ (district), по Манжурски (Amoy, I, 197).

Arrose, протекаль, по Фр. = урусуху, протекаль, по Монгольски (Ковал., 454).

Arrose, прибавить некоторую сумму къ капиталу, по Фр. = harrose = хоршізату, соединиться въ общество; вѣстѣ торговать, по Монгольски (Ковал., 969).

Arrow (арро), стрѣла, по Англ. = ипръ, остріе, по Монгольски (Ковал., 318).

Arс (выгов.: аръ), подпалки ножны у лошадей, по Фр. = аръ, черта (на рукахъ, ногахъ), по Монгольски (Ковал., 139).

Arс, задница = ару, задъ, задняя сторона; позади, за, по Монгольски (Ковал., 148); аръ, задъ, задняя часть, по Татарски (Татар. Слов. Гяганова, 167).

Arс, задница = архъ = иркъ, задняя часть, по Монгольски (Ковал., 326); харци, задняя часть, задокъ, по Самоѣдски Юракаго берега (Кастрень, 7).

Arс (чаромантъ), задница = schra = oshuro, задница, по Киргизски (Asia polygl., 304).

Arсenal, многа арсенахъ, оружейная палата, арсеналь, по Фр. 1-й слогъ: arse = harse = харши, дворецъ, чертоги, престольная палата; харшина, по Монгольски (Ковал., 847). 2-й слогъ: pal = нэй, все вѣстѣ, совокупно; найлеку, соединиться, совокупиться, по Монгольски (Ковал., 626, 628). Arсenal = палата склада, кладовая.

Arсenlauch, Нѣмецкій лукъ, alium ascalonium. Слогъ: arsen = арсанъ, кожа; арсынь, кора, по Калмыцки. Слово Arсenlauch = корнстый лукъ (отъ корообразныхъ мясистыхъ словъ его, входящихъ одинъ въ другой, и образующихъ самую луковину).

Art, родъ (sorte), видъ = арродеъ, лицо, по Лопарски. II обратно: Art = tra = дерснъ, лицо, по Тунгуски въ Енисейской округѣ и Чапогирски; тере, лицо, по Манжурски (Amoy, II, 245). См. sorte (въ sortir).

Art, природа, качество, свойство, а по переходу буквы t въ коренную k = art = арга, чувственная природа и законы ея образованія, по Монгольски (Шмидтъ, 16).

Art (аръ), искусство, художество, по Фр. = уранъ, искусство, художество, по Монгольски (Ковал., 438).

Art (чаром.), наханіе, рание = tra = tarimbi; пахатъ, по Манжурски (Amoy, II, 182), атра, сола, по Чухонски; тариху, пахатъ, обрабатывать поле, по Монгольски (Ковал., 1655).

Artien (арсень), студентъ философіи, по Фр. = арши, мукрецъ (sage), по Монгольски (Ковал., 160).

Artig, учивый, вѣжливый; хитрый; изрядный, пригожий, странный = арту, артай, изысканный, разукрашенный; узорчатый, травчатый; цвѣтами покртый, по Монгольски (Шмидтъ, 16; Ковал., 161).

Artig, приятный, милый = ардакъ, невинный, илжний, по Монгольски (Ковал., 161); арта, княжичъ, бояринъ, нѣженка, баловень, по Манжурски (Amoy, I, 58).

Artillé, снабженный пушками; artiller (стар.), снабдить солдата оружіемъ и патронами, по Фр. = эртюль, помощь, подкрѣпленіе, по Монгольски (Ковал., 261). Artillerie, артиллерія, пушки = арттыру, прибавленіе, присоединеніе, по Монгольски, по Татарски (Троянскій, I, 22). См. arquebuse.

Artimon, бизанъ-мачта, задняя мачта, по Фр. 1-й слогъ: art = артъ, задъ; артыня, назадъ, по Татарски (Троян., I, 21, 22). 2-й

слогъ: mon—мо, дерево, по Тунгузски, Ла-мутски и Чапогирски; mo (мо), дерево, по Манжурски (Amuot, II, 409); mō, дерево (arbor), по Китайски (Guignes, 4059). Artimon—заднее дерево. См. mizen-mast.

Artois (артуа), собака изъ края Artois (?), по Фр., чаромантъ—aotra—атаръ, собака, по Коряцки.

Artuson, artoison, древоточецъ (червь), по Фр. 1-й слогъ: аг—варъ, лѣсъ, по Вогульски по р. Чусовой. 2-е слоги: uson, toison—тоншь, тонша, червь, по Вогульски около Чердыша. Artuson—лѣсной, древесный червь.

Arve, Сибирскій кедръ, pinus sembra. 1-й слогъ: аг—аран, тость, по Японски. 2-й слогъ: ve (ве)—ва, дерево, по Венгерски; еуа, дерево, по Самоѣдко-Татгински. Arve—тохосторевъ. См. Zübel, Zürlinbaum, и прѣвѣчан. подъ словомъ: Arbe.

Arzenei, лѣкарства; arzen, лѣчить; Arzt, лѣкарь; Arzung, исцѣленіе—варресъ, здоровъ, по Лопарски; альсова (=арьцова), здоровъ, по Самоѣдски въ Пуостозерскомъ округѣ. См. Gesund.

(Аразъ, старъ, по Ирландски—кыржамакъ, старъ, по Якутски).

(Азъ, зло, по Басконски—эза, зло, по Казы-Кумыцки; ахалъ, зло, по Чукотски; эхе, зло, по Манжурски).

As, какъ, по Англ.; асъ, какъ, по Нижне-Нѣмецки—аджъ, какъ, по Монгольски. См. like.

As (асъ), тузъ, по Фр., см. Ass.

(Асала, плечо, по Тевтонски—асара—сарынь, плечо, по Якутски).

Asanguie, соавзвѣдіе лиры, по Фр.—hasanguie—hasalgie—хаша, хашилга, ограда, заборъ, загородка; крыльцо съ перилами; хаша-лаху, огородить, обнести заборомъ, по Монгольски (Ковал., 769). См. aldebaran.

(Асансъ, лѣто, по Готійски (Шведски)—сасъ, лѣто, по Якутски; насу (=усанъ), лѣто, по Монгольски).

(Азара (чаромантъ), кора, по Басконски—араза—арыны, кора; арасанъ, кожа, по Калмыцки; арасу, кожа, по Монгольски и Брадик).

Asch, родъ судна—аачель, судно, по Юкагирски.

Asche, пепель, зола; прахъ (ужершихъ), пыль—ашма, песокъ, по Черемиски; шіу, пыль, по Остяцки около Березова; шю, пыль, по Чапогирски (Тунгузски). Айз, пепель, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 291; шіу, пепель, по Остяцко-Самоѣдски (Кастренъ, 199).

Asche (чаромантъ), пепель, зола—шае, сасе—сай, песокъ, по Татарски.

Aschnitz, alchimilla vulgaris, pied de lion, свинные лѣзчики. (Слов. Естеств. Исторіи Соколова). 1-й слогъ: аsch—ушь, корова, по Японски; ошь, быкъ, по Вотяцки. 2-й слогъ: nitz—ничиль, языкъ, по Камчадалски южныхъ. Aschnitz—коровій языкъ. См. здѣсь: ось.

(Асиоръ, кость, по Коривальски и Кельтски—гырамна, кость, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ; гиранги, кость, по Манжурски).

Ask, спрашивать, увѣдомляться, по Англ.

—асакуху, спрашивать, вопрошать; асагуху, спросить, по Монгольски (Ковал., 53; Шидтъ, 21).

Asking, вопросъ, спросъ, по Англ.—асагулга, вопросъ; асагучи, вопроситель, допрошникъ, экзаминаторъ, по Монгольски (Ковал., 53).

Asre, мотовило, по Фр.—sare—сэбйку, двигать, махать, по Монгольски (Ков., 1344).

Aspis, ашма (камень зеленого цвѣта), по Фр.—sapis—сѣбъзъ, зеленый, по Бухарски.

Ass (по Франц.: as), тузъ (съ Нѣм.: Daus), единица въ карточной игрѣ; Чехи переводятъ это слово: ednooko (Нѣм. Слов. Франта Шумавскаго)—есъя, глазъ, по Тунгузски Баргузинскихъ. И обратно: есья—сея—саіе, глазъ, по Карасински; сай, глазъ, по Самоѣдски Томскаго округа и по Остяцки. См. здѣсь: Daus, Amse.

Ass, яства, снѣдь—асъ, яства, по Якутски и Киргизски; ашь, яства, по Башкирски и Татарски.

Ass, привада для звѣрей, падло, то же что Köder—осса, мясо, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; ашь, мясо, по Чувашски; ешь, мясо, по Телеутски.

Ass (чаромантъ), привада для звѣрей, падло—сса, ша—ша, мясо, по Тунгузски. См. здѣсь: Aas, Köder, Kiотъ, Кэтъ, Atzen.

Assaillir, нападать; assaillant, нападающій, наступающій на турниръ, по Фр.—sele, желѣзо; seleme, охотничій ножъ; seilembi, наръзывать, настьгать мясо, по Манжурски (Amuot, II, 36, 44); сэлэжъ, мечъ, по Монгольски (Ковал., 1354); узерь, топоръ, по Мордовски и Мокшански. См. assaut.

Assaisonner, приправлять кушанье, по Фр.—seshembі (част. mbi есть оконч. неопред. накл.), приправлять кушанье, по Манжурски (Amuot, II, 51).

Assassiner, зарѣзать; assassin, убійца, по Фр.—сай, рѣзать, по Татарски по Чулымъ.

Assaut (асо), приступъ, штурмъ; asseau (асо) или hachette, маленькій топоръ у кровельщиковъ, по Фр.—antcha, топоръ; antchimbі, употреблять топоръ, дѣйствовать топоромъ, по Манжурски (Amuot, I, 62); уашъ, топоръ, по Черкесъ-Кабардински. Aller à l'assaut—идти на топоръ; prendre d'assaut—взять съ бою на топорахъ.

Asseau, см. assaut.

Asseer, раскладывать подати; asséeur, asséieur, раскладывать податей, по Фр.—эши, повѣдѣніе, приказаніе, порученіе; правило, инструкція; эшилэку, давать наставленіе, руководствовать, по Монгольски (Ковал., 195, 196).

Assembler, собирать; assemblée, собраніе; сходка; ensemble, вмѣстѣ, по Фр.—isabou, isabombi, приказать собраться въ одно мѣсто; собирать, собираться; isambi, собираться въ одно мѣсто; isabou, собраніе, сходка, по Манжурски (Amuot, I, 152, 151, 170); саба, вѣстипланце; салбуръ, сулбуръ, кучами, толпами, по Монгольски (Ковал., 1302, 1311).

Assembler (чаромантъ), собирать, по Фр.—bemssaler—бусалгаху, собирать, по Монгольски (Шидтъ, 119).

Assener, нанести жестокой ударъ, по Фр.—сенгеме, бить, по Остяцки около Березова; siën, убить, по Китайски (Guignes, 5854).

- Aasseig** (a'), **véeg** (стар.), садиться, есть, по Фр. = **sy**, колѣна, по Китайски (Guignes, 8598). **Aasseig** у Франковъ первоначально означало есть, сжавши колѣна—по восточному обычаю. Исери, скамейка, по Монгольски (Ковал., 283).
- Aasseig** (a'), садиться, есть, по Фр. = **цзо** (tso), садиться; сѣдалище, есть, по Китайски (Guignes, 1572, 2522); **iss**, стулъ, по Манжурски (Amoyt, I, 152).
- Aaseter**, расчистить дѣсь, по Фр. = **сартай**, повалиться, обрушиться, по Якутски (Бетл.); шартламакъ (част. макъ есть оконч. неопр. накл.), трещать, по Татарски (Троянскій, I, 596).
- Aassez** (асэ), довольно, достаточно, по Фр. = **ашш**, достатокъ, по Татарски (Татарск. Слов. Гиганова, 137); **эшэкэ** (esheke), довольно; **ischembi** (частица **mbi** есть оконч. неопр. накл.), достаточествовать, по Манжурски (Amoyt, I, 98, 158); **асуки**, очень много, по Бурятски (Ковал., 55); **эцэ** (elso) употребляется для выражения сравнительной и превосходной степени въ Монгольскомъ языке (Ковал., 220).
- Aassez** (асэ), довольно, полно, по Фр. = **ахъ**, асытъ, перестать, оставить, по Якутски (Бетл.); **ше** (che), оставить; **со** (so), перестать, по Китайски (Guignes, 3898, 2139). **Aassez** = **оставъ**.
- Assiette**, недвижимое имущество, изъ котораго назначенъ доходъ, по Фр. = **ашидэ**, всегда, безпрерывно; всегдашній, постоянный, непременный, по Монгольски (Ковал., 58).
- Assiette**, тарелка; по Фр. = **асъ**, пища, по Якутски и Киргизски; **ашатмакъ**, кормить, накормить; **ашау**, кушанье; **ашату**, кормленіе, **накормленіе**, по Татарски (Троянскій, I, 38).
- Assia** (аси), сядящій, по Фр. = **ашан**, усадить около кого, по Манжурски (Amoyt, I, 73).
- Aasse**, кладка, садка, рядъ камней одинаковой высоты, по Фр. = **асазъ**, основаніе, фундаментъ, по Татарски (Троянскій, I, 33); **сацагу**, ровно, равно, равномерно, одинаково, по Монгольски (Ковал., 1320).
- Aassmer**, убить, уколотить кого дубиною, и проч., по Фр. = **тшомэг**, деревянная плетёная палица, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 664).
- Aassortir**, приличествовать; **assorti**, подобранный, снабженный товарами, по Фр. = **суртэй**, великодушный, блестящій, пышный, по Монгольски (Ковал., 1437).
- Aassoter**, влюбиться безъ памяти, по Фр. = **суита**, любовь; **сыта**, любить, по Японски; **сита**, любить, по Самоёдски Пустозерскаго и Обдорскаго округовъ; **санда**, любовь, по Татарски Ногайскаго поколѣнія.
- Aassovir**, насытить, по Фр. = **сувармакъ** (частица **макъ** есть оконч. неопред. накл.), напоить (скотъ); **закалить**, по Татарски (Троянскій, I, 617); **суйдеку**, быть насыщену, по Монгольски (Шмидтъ, 372).
- Aassure**, золотая, серебряная нить, которою обвиваютъ основу обоевъ, по Фр. = **соръ**, конецъ волосъ, ость, ось на звѣрьяхъ, по Монгольски (Ковал., 1411).
- Aassuré**, смѣлый, по Фр. = **суръ**, храбрость, мужество, по Монгольски (Шмидтъ, 374; Ковал., 1434).
- Aassur**, удостоверить, по Фр. = **сурнуху**, испытать, пробовать, по Монгольски (Шмидтъ, 369).
- Aassur**, обезпечить; застраховать; заключить въ тюрьму, по Фр. = **ашураменъ**, причу, по Татарски (Татарск. Слов. Гиганова, 480).
- Ast**, **сухъ** = **модуни** (т. е. древесный) — **ама**, **сухъ**, по Калмыцки; **аца**, вѣтвь, вылообразный сучокъ, по Монгольски (Шмидтъ, 20). См. **беть**.
- Astelle** (хирург.), лубки съ перевязками, для увязыванія переломанныхъ костей, по Фр. 1-й слогъ: **аст** = **асу**, кость, по Монгольски. 2-й слогъ: **telle** = **тэлэй**, гачникъ; подтяжка, по Монгольски (Ковал., 1716). **Astelle** = **увязка** кости.
- Astème** (хирург.), лубокъ, дощечка, на коей перевязываютъ переломанные кости, по Фр. 1-й слогъ: **аст**, см. **astelle**. 2-й слогъ: **tème** (тэмъ) = **дэмъ**, помощь, вспоможеніе, поддержаніе, по Монгольски (Ков. 1724). **Astème** = **поддержка** кости.
- Astine**, глухая ссора, по Фр. = **бетьохъ**, жить съ кѣмъ въ ссорѣ, по Якутски (Бетл.).
- (**Атъ**, **аства**, по Тевтонски (см. **Azung**) = **асъ**, **аства**, по Якутски (= **астъ**)).
- At**, **въ**, по Англ. = **ате**, **въ**, **во**, по Вогульски около Березова.
- (**Атъ**, **отецъ**, по Емельтски; **аята**, **отецъ**, по Басконски = **ата**, **отецъ**, по Татарски Чацкого рода, Ногайски, Хивински, Тухменски и Киргизски).
- (**Ата**, **пта**, есть, по Эрзо-Шотландски = **утъ**, есть, по Остяки около Березова).
- Atalenter** (аталанте), разохотиться, быть веселымъ, развеселиться, по Фр. = **тала**, веселіе, удовольствіе, радость; **талату**, радостный, по Монгольски (Ковал., 1629, 1633).
- Atel**, хомутные клещи, по Фр. = **отолі**, крючки, удерживающіе удило конской узды, по Манжурски (Amoyt, I, 190).
- Atelier**, рабочий, мастерская, по Фр. = **далъ**, навѣсъ, кровля, по Монгольски (Ковал., 1629); **talimbi** (част. **mbi** есть оконч. неопр. накл.), **накрыть**; **tele**, приказать разостлать, растянуть; **telembi**, растянуть (полотно), по Манжурски (Amoyt, II, 204, 227).
- Atenanche** (стар.), перемирие, по Фр. = **тафан-тчимби** (частица **mbi** есть оконч. неопред. накл.), **пришедши** (къ кому) **встрѣться**, **довѣриться**, по Манжурски (Amoyt, II, 206). Здѣсь Французское «**che**» соответствуетъ «**tchi**» — ввиду Манжурскаго глагола. См. примѣч. къ слову **regretter** и друг.
- Atéter**, упорно спорить, по Фр., см. **entéter**.
- Athem**, **одемъ**, **дыханіе**; **athmen**, **дышать** = **ать**, **духъ**, по Вогульски; **ать**, **воздухъ**, по Вогульски; **димъ**, **духъ**, по Киргизски и Татарски; **димъ**, **духъ**, по Бухарски (Татарски); **тмъ**, **дыханіе**, по Якутски (Бетл.); **димъ**, **дыханіе**, по Татарски (Татар. Слов. Гиган., 143); **yamtoun**, трудное дыханіе; **ухушь**, по Манжурски (Amoyt, II, 562).
- Athormennig**, репашки, **agrimonia eupatoria**. 1-й слогъ: **athor** = **отоголу**, **рѣзать**, по Брацки (Бурятски); **меравъ**, остро, по Чухонски; **тырь**, **прорѣзать**, **пронзить**, по Якутски (Бетлингъ). 2-й слогъ: **mennig** = **минга**, **тысяча**, по Монгольски и по Тунгузски въ Даурской области; **минъ**, **тысяча**, по Та-



тарски въ Тобольской округѣ; менгынъ, тысяча, по Койбалски Athomengig—атм-сячеръъ (отъ множества остреевъ, или шиповъ, образующихъ реиански). См. адъсъ: торри (tutti, рѣзать, по Вальски).

Atimter, нажиматься затѣйливо, по Фр.—чиндара, путь; птичь перья, по Монгольски (Ковал., 2137). См. atimter.

Atlas, атласъ, собраніе географическихъ картъ, по Фр.—адалиншиъ, довольно похожій или равный; адалиншиху, почитать, объявить равнымъ, или похожимъ, по Монгольски (Шиндтъ, 18).

Atole, мучная каша, взваръ (bouillie) изъ кукурузы, по Фр.—атала, родъ питья изъ пшеничной муки и молока, по Татарски (Слов. при Тат. Грамм. Гиганова, 14).

Atouy, кощей, скелетъ, по Англ., а по переходу t въ Монгольское k—ашоу—шомъ, кость, по Чувашски; сшюмъ, кость, по Тухменски.

Atour, наряды, украшеніе, уборъ женскій, по Фр.—атон, верхняя одежда, убранство, по Манжурски (Амуот, I, 18); дури, видъ, наружность, по Монгольски (Шиндтъ, 285).

Atre, подъ, очагъ, по Фр.—тори, печка, по Остяко-Самоѣдски (Вастрежъ, 257).

(Атсъ, время, по Кельтски—ашты, время, по Вогульски около Чердыма).

(Атса, дверь, по Басконски—анто, дверь, по Венгерски, уче, дверь, по Манжурски).

(Аттъ, что, по Датски—айде, чѣмъ, по Манжурски).

Att, поколѣніе, племя, по Шведски—отонъ, поколѣніе народа, по Монгольски (Ковал., 387).

(Атта, отецъ, по Готійски (Шведски) и Тевтонски—ата, отецъ, по Татарски, Хивински и Киргизски; атай, отецъ, по Башкирски и Татарски въ Тобольской округѣ. См. Naishath).

Attache, привязъ, веревка, лента, снуръ; attacher, привязывать, по Фр.—тэсинъ, поводъ, лежозуздокъ, по Якутски (Бетг.); тшюше (tuchue), пути, кандалы; тасамъ, ремни, по Монгольски (Ковал., 1913, 1612); тасма, ремни; тешюш, поимокъ; таха, пути, по Манжурски (Ковал., 1612; Амуот, II, 172, 284); тушавъ, пути, по Татарски (Гигановъ, 482).

Attache, пристрастіе, привязанность, по Фр.—дасуху, привыкать, приучиться къ чему; дасуху (dashkhu), пристраститься; даши, сторона, въ сторонѣ; тавиху, страстно любить, по Монгольски (Ковал., 1613, 1616, 1617; Шиндтъ, 236).

Attache (чаромантъ), пристрастіе, привязанность (новѣйшее Русское слово), по Фр.—chatta—сита, любовь, по Самоѣдски Пустоверскаго и Обдорскаго округовъ; сита, любовь, по Янонски.

Attaché, зависящій; слуга, по Фр.—тишъ, принадлежащій, по Татарски (Троянскій, I, 386); touchan, должность, по Манжурски (Амуот, II, 291); течи, слуга, прислужникъ, любимецъ, ученикъ, по Монгольски (Ковал., 1715).

Attacher, одну вещь соединить плотно съ другою, привязывать, прикрѣпить, приклеить, по Фр.—атаки, сосѣдъ; соединить двѣ вещи, по Манжурски (Амуот, I, 16); тушаху, связать, по Монгольски (Шиндтъ, 256).

Attain, достигать, по Англ.—tây, достигать по Китайски (Guignes, 11089).

Attaque, нападеніе; attaquer, броситься на кого, нападать, по Фр.—татаху, бить, по Японски (Сравни. словари, IV, 617); атихъ, воинъ, по Вогульски по р. Чусовой. См. charge (нападеніе).

Attaquer, нападать; трогать, задрать, по Фр.—атака, слегка трепать, по Манжурски (Амуот, I, 14); адагаху, вколотить, вколачивать, по Монгольски (Шиндтъ, 17).

Atteindre, достигать по Фр., см. attain.

Atteinte, ушибъ, по Фр.—tantambi, бить, ударять, по Манжурски (Амуот, II, 188).

Atteinte, дотрогиваніе, прикасаніе, по Фр.—туинатъ, оскланіе, по Чувашски; татаху, играть на сиринкѣ или другомъ музыкальномъ орудіи, по Монгольски (Ковал., 1623).

Attel, см. atel.

(Аттелъ, брань, по Басконски—дайланъ, брань; atarambi, бранить, ругать, по Манжурски Сравни. слов.; [Амуот, I, 14]).

Atteler, заложить, впрячь, по Фр.—hatala, родъ узды, поводъ, по Манжурски (Амуот, I, 389); thavla, длинная веревка, на которой приязываютъ лошадей на пастбищъ; упримъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 204; талэй, гачникъ, подтяжка, по Монгольски (Ковал., 1716).

Attelier, см. atelier.

Attelle, лубокъ, комъ ссрѣзываютъ переломленные кости; atteloire, винтъ на вагѣ у дышла, по Фр.—тэлэху, пилить, натягивать, наплевывать, по Монгольски; teleme, то же значеніе по Манжурски (Ковал., 1718).

Attenant, смежный, примыкающій, по Фр.—атаха, двѣ вмѣстѣ соединенныя вещи, по Манжурски (Амуот, I, 15). См. tepanta.

Attendre, ожидать, ждать; attendre, ожиданіе, по Фр.—тутули, медлить, мешкать; туту, остановка, по Якутски (Бетг.); touta (повелит. накл.), toutambi, остаться назади, по Манжурски (Амуот, II, 291); тудеху, медлить, мешкать; тудель, медленіе, проволочка, по Монгольски (Шиндтъ, 262); этау, этавъ, еттетьамъ, ждать, по Остяко-Самоѣдски; атеу, атедъ, атенадъ, ожидать, по Самоѣдски Юрацкаго берега; ататумъ, ожидать, по Самоѣдско-Тавгински (Кастр., 300, 2, 44).

Attendre, j'attend (ж'атамъ), ожидать, по Фр.—тенъ (tèng), ожидать, по Китайски (Guignes, 7445).

Attentat (атанта), тяжкое преступленіе, посягательство на власть, законы, покушеніе на что; attentat, злоумышлять, по Фр.—дайиту, вражескій, враждебный (hostile), по Монгольски (Ковал., 1548).

Attich, бузникъ, по Малороссійски: «собака бузина», nabuscus ebulus, по Фр.: hiébla. 1-й слогъ: ат—еть, собака, по Башкирски и Татарски; етъ, собака, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: тич—тишъ, зубъ, по Башкирски и Татарски; таусъ, зубъ, по Фризски; тисъ, зубъ, по Якутски и Киргизски (отъ Башкирскаго и Татарскаго тамъ, камень; Якутскаго и Киргизскаго: тасъ, камень). Attich—«собачій зубъ (или собачьи зубы)». Примечаніе: Славяно-Русское бузина, бузникъ (чаромантъ)—у

бина, зубникъ. Латинское: *zambusia*. 1-й слогъ его: *zamb* имѣть въ «ам» носовой. Этрускій *zamb*, по Польски: *zab*. 2-й слогъ: *usia*, *usia*—куя, собака, по Дуторски (Сравни. слов.). *Zambusia*—собачій зубъ—тоже что собака бузина. Листъ бузины на корешкѣ, или ножкѣ своей, имѣетъ непарное число узкихъ, продолговатыхъ листиковъ, близко между собою расположенныхъ. Вероятно по этому ихъ виду и кустарникъ бузина получилъ названіе собачьихъ зубовъ. Вотъ почему древніе, всегда буквально понимавшіе чаромантныя названія всѣхъ предметовъ и вещей, бузникъ употребляли какъ лекарство противъ укушенія собакъ (Естеств. Истор. Плиніа, кн. XXIV, гл. 35, 1). Смыслъ этого леченія былъ таковъ: «отъ укушенія собачьихъ зубовъ—должно лечитъ растеніемъ: собачьими зубами». См. здѣсь: *Adach*. *Atinter* (морск.), укрѣпить, прочно установить бочки, ящики, тюки въ трюмъ корабля, по Фр.=чингда, твердо, крѣпко, непоколебимо, по Монгольски (Ковал., 2141). См. *atinter*. *Attirail*, приборъ, сбруя, снарядъ, принадлежность, по Фр.=тиривръ, сопровождать (accompagner), по Якутски (Бетя.). *Attiser*, поджигать, подпалывать; мѣшать дрова, чтобы лучше горѣли, по Фр.=атемъ, огонь, по Турецки и Бухарски; тизъ, огонь, по Венгерски; *atiza*, жаръ, зной, по Японски (*Asia polygl.*, 831). *Attele*, кучка острововъ, составляющая часть архипелага, по Фр.=атау, островъ; атаулы, изобильный островами, островистый, по Татарски (Троицкій, I, 45). *Attorney*, прокуроръ, стряпчій, по Англ.=туру, законъ; коренной законъ; правленіе, управленіе, по Монгольски (Ковал., 1939); *to-gongon*, челоуэкъ знающій обряды, церемоніи; *to-gon*, печать мандарина; печать прилагаемая для удостовѣренія чего либо, по Манжурски (*Amuot*, II, 280, 281); тюр, судья, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 586). *Attarper*, поймать, ловить, по Фр.=attarper—царбаху, хватать, ловить рукою, по Монгольски (Ковал., 2113). *Aturper* (стар.), скрыть, по Фр., чароманты—*ritaler*—пейтта, скрыть, по Чухонски; паять, скрыть, по Вогульски около Чердыма; пунча, скрыть, по Остидки около Березова. *Atzen*, вытряхивать, выдѣлать—аша, вѣтъ, по Татарски по Чулимъ. *Aubaia*, чужестранецъ, иностранецъ, по Фр.=банъ (*raue*), ближній, по Китайски (*Guignes*, 3833); албагунъ, албату, подданный; назенный; рабъ, по Монгольски (Ковал., 84). *Auban*, платящъ за позволеніе содержать на улицѣ лавочку, по Фр.=албанъ, подѣтъ, налогъ, по Монгольски (Шмидтъ, 12); алрад, подѣтъ, налогъ, по Манжурски (*Amuot*, I, 81). *Aube*, длинная нижняя одежда, надѣваемая толстыми священниками при служеніи на обыкновенное свое платье, по Фр.=абунмакъ (частица макъ есть оконч. неопред. накл.), одѣваться, покрываться, покрываться; абу, понона, по Татарски (Троицк., II, 274); олро, дорожная одежда для

верховой ѣзды, по Манжурски (*Amuot*, I, 213). См. *шаре*. *Aube* (объ), лопатка воднаго мельничнаго колеса, по Фр.=аво, приказывать лить воду на что; *avambi*, лить воду на что (*jeter du Peau sur quelque chose*), по Манжурски (*Amuot*, I, 188). *Aube* (du jour), разсвѣтъ, по Фр.=убъ, часть, доля, по Монгольски (Ковал., 501). *Aube* du jour значить частица дня. *Auberge*, гостинница, постоялый дворъ, по Фр.; изъ Италіанскаго: *albergo*, *albergamento*, гостинница. 1-й слогъ: *al*=мѣль, дорога, по Татарски (Татар. Слов. Гиган., 136). Последніа слова: *bergo*, *bergamento*=бурукмень, домъ, по Татарски на Барабъ. Слова *auberge* и проч. означаютъ: дорожный домъ, гостинницу. *Auberon*, защелка, по Фр.=абуръ, лоно; па-зуха (у шубы, кафтана); абурлку, поко-зывать въ пазуку, по Монгольски (Ковал., 182, 183). *Auberon* есть то, что входитъ въ пазъ. *Aubete*, караульня, по Фр. 1-й слогъ: *aub*=въ, домъ, по Татарски по Енисей. 2-й слогъ: *ete*=вѣтъ, малый, по Остидки около Березова. *Aubete*=домикъ. *Aubin* (оба), короткій скокъ, хода лошадиная между рысью и скачью, по Фр.=бао (*paö*), бѣжать; бонъ (*rong*), идти, по Китайски (*Guignes*, 10655, 2865); *aboху*, ходить; *вѣдѣтъ*, по Монгольски (Ковал., 2258); *уабоу*, приказывать идти; *уомби*, *уабошби*, идти, ходить; *уабош*, ходъ; поведеніе, по Манжурски (*Amuot*, II, 545, 574); *абоу*, *ябу*, идти, по Калмыцки. *Aubinet* (морск.), веревочная крышка, по Фр., см. *saint-aubinet*. *Auch*, также—ахъ, еще, по Остидки-Самоѣдски (Кастр., 303). *Auche*, впадина (*cavité*) въ булавочной головкѣ, по Фр.=ась, дыра, по Вогульски; вась, дыра, по Остидки Вассыганскаго рода. *Aucquette*, поле обведенное частокотомъ, по Фр.=анкытъ, колъ, по Остидки около Березова. *Aucup*, никто, по Фр.=ицъ кемъ, никто, по Татарски (Татар. Слов. Гиган., 316); *ughai* (*ughei*), никакъ, по Монгольски (Ковал., 556); *акунгъ* (*akoungue*), нѣтъ, никакъ, по Манжурски (*Amuot*, I, 7). См. *iske*. (Аудъ, берегъ, по Бретански—уатикъ, берегъ, по Вогульски около Чердыма. См. *алъедъ*). *Au-desä* (одеза), по сю сторону, по Фр.=индѣцъ, отсюда, по Монгольски (Шмидтъ, 23). *Aue*, лугъ, поляна—ховъ, долина, по Остидки около Березова. *Aue* (чаромантъ), лугъ—шавъ—уя, долина, по Татарски. *Aueghahn*, глухой тетеревъ. *Aue*=*auke*=улару, глухой тетеревъ, по Монгольски (Шмидтъ, 53). См. *Nahn*. *Auf*, на; сверху, см. *ppr*. *Aufbringen*, огорчить, встревожить, разсердить; *Aufbringung*, раздраженіе. *Bringen*=*birgen*=бѣрка, круто; суровость, по Монгольски (Ковал., 1129). *Aufbringen*, вылачить. *Bringen*=*birgen*=бѣрка, укрѣпиться, по Татарски (Троицк., I, 186). *Aufdingen*, отдать мальчика въ науку. *Dingen*=

итѣеку, вѣрить, довѣрять, нѣвѣряться; итѣгаль, довѣренность; убѣжище, защита, покровъ; покровитель, по Монгольски (Ковал., 291, 289).

Aufe, ежикъ, пугать, *strix bubo*. 1-я гласная: а—оля, птица, по Вогульски. Слогъ: *ufe*—уйху, сонъ, по Турецки. *Aufe*—сонъ-птица (сонная птица). См. адъсь: *Gauf*, а въ Корн. Латин. яз.: слово: сова.

Auffahren, набѣситься, выплыть, разсердиться. *Fahren*—хуряху, ругать, бранить; прокли- нать, по Монгольски (Ковал., 842).

Auffahren, быстро подниматься; вздрагивать; вскочить, выскочиться (объ оспѣ). *Fahren*—харайху, сдѣлать прыжокъ, вскочить, по Монгольски (Ковал., 826).

Aufführen, соорудить, строить; учредить (му- зыку); поставить (свидѣтелей) — хураху, собраться; собраніе частей цѣлаго; ху- ряхуи, собраніе, соединеніе, сложеніе, построение (*action de construire*), по Мон- гольски (Ковал., 952, 960).

Aufführen, насыпать (валъ) — хоръ, копать (яму); хоруй, взрывать, разрывать (*auf- wühlen*), по Якутски (Бетл.).

Aufgattern, случайно найти, встрѣтить (*trouver, rencontrer par hasard*), подхватить. *Gattern*—хатариху, хватать или бѣгать рысью, по Монгольски (Ковал., 781). *Aufgattern*—рысью (на конѣ) набѣгать на что.

Aufhaben, носить на головѣ (*auf den Kopfen ha- ben*) — себа, голова, по Самоѣдски Енисей- ского округа (Кастр., 242); анпа, голова, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Aufhaben, разинуть, быть отворену — *heißt*, ротъ, по Котонски; кекли, дыра, по Корячки.

Aufhalten, насмѣхаться надъ кѣмъ; порицать (*etwas tadeln*). *Halten* — халдаху, привязываться къ кому, придирается, вредить; халдабури, запятнаніе, по Монгольски (Ко- вал., 798, 799).

Aufhören, перестать — огариху, перестать; угураху, прекратиться, по Монгольски (Шмидтъ, 48, 49).

Aufkunft, выздоровленіе. *Kunft* — куать, сила, по Чулашски; кудухъ, кудухель, сила, крѣпость, энергія, по Монгольски (Ко- вал., 2615, 2618).

Aufkriegen, отпереть, разнять. *Kriegen* — *körgen* — горгы, яряжъ, по Монгольски (Ковал., 1043). *Aufkriegen* — снять запонъ, засовъ, задвижъ.

Aufmessen, въ сельскомъ хов.: убрать, счи- пать. *Messen* — маши, совершенно (*tout-à-fait*), по Монгольски (Ковал., 1989). *Aufmessen* — убрать, окончить дѣло, работу.

Aufnahme, приращеніе, поправленіе; *in-bringen*, привести въ цвѣтущее состояніе. *Nahme* — нѣмэку, прибавить, придать, дополнить, увеличить, умножить, по Монгольски (Ко- вал., 635).

Aufsagen, рушить договоръ, уничтожить, от- казать. *Sagen* — шагаху, топтать (*souler aux pieds*), по Монгольски (Ковал., 1443).

Aufsatz, разный видѣтъ принадлежашія вещи, которыя ставятся для украшенія на столы, комоды, печи, каминны и проч. *Satz* — сацуху, разсыпать, раскидать, по Монгольски (Ко- вал., 1322).

Aufsatz (ст.), законъ, уложеніе, учрежденіе. *Satz* — шаджихаху, издать приказъ, отдать повелѣніе, по Монгольски (Ковал., 1450).

Aufsatz, вражда, ненависть; мятежъ, бунтъ; возмущеніе; *aufsätzig*, мятежный. *Satz*, *atzig* — *setz*, *setzig* — саджикъ, бодать, по Мон- гольски (Ковал., 1359).

Aufschlag, отворотъ, обшлагъ; возвышеніе цѣ- ны на товаръ, аукционъ; *aufschlagen*, вздо- рожать; возвышать цѣну. *Schlag*, *schlagen* — *schalg*, *schalgen* — слагъ, наставлять, при- ставлять (*ansetzen*), наставить наставку (*anstücken*), по Якутски (Бетл.).

Aufschlagen, отворачивать (платье), засучить (рукава); книгу разогнуть; мѣсто въ кни- гѣ приписать. *Schlagen* — *schalgen* — салгаху, разлучить, отдѣлить, раздѣлить, развести, по Монгольски (Ковал., 1309).

Aufstossen, о винѣ: портиться. *Stossen* — *tossen* — тузмакъ, ветшать, прийти въ ветхость, по Татарски (Троян., I, 312).

Aufwirken, потрошить (дичину). *Wirken* — *wir- ken* — оркиху, отбрасывать, откидывать; оркица, отбрасываемое въ сторону, по Монгольски (Ковал., 471, 472).

Augе, глазъ; аге, глазъ, по Цимбрски; *öga* глазъ, по Шведски; *auga*, глазъ, по Ис- ландски; *зага*, глазъ, по Англо-Саксонски — *эга*, глазъ, по Тунгузски около Якут- ска; *ахай*, свѣтъ, лучъ, по Японски; *ле- деуга*, глазъ, по Корячки; *аза* (—*аза*), глазъ, по Манчжурски; *инъ*, глазъ, по Чу- котски (Кларп.).

Augе (чаромантъ), глазъ — *гауэ* — *гуа* (копа), глазъ, по Китайски (*Guignes*, 6636).

Augе, корыто; *auget*, личикъ въ птичьей клѣт- кѣ, по Фр. — *онгоца*, корыто, лотокъ, по Монгольски (Ковал., 354).

Augе, желобъ, по Фр. — *яко*, ровъ, по Само- ѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Angelot (ожело), у солонар.: желѣзная ложка, которою снимаютъ плину съ соли, по Фр. — *ангело* — *ухара*, ложка, по Монгольски (Ко- вал., 360).

Auger (огэръ), буравъ, сперло, по Англ. — *вгэрэку*, вертѣть, ворочать, обращать, по Монгольски (Ковал., 236).

Auguet (огв), небольшая впадина, яма, по Фр. — *вокъ*, яма, по Остияки Лундоволь- ского покомлѣнія; *аукъ*, яма, по Эстляндски (Чухонски).

Augustina, Августинцы, тѣ, которые въ ученіи о благодати соглашаются съ Августиномъ, по Фр. — *агучилаху*, помиловать, отпустить вину, по Монгольски (Ковал., 36).

Aujourd'hui, сегодня, нынѣ, днесь, по Фр. Слогъ: *d'hui* (дуй) — *дйе*, теперь, нынѣ, по Лопарски. *Aujourd'hui* — теперешняго, ны- нѣшняго дня.

Auke, жаба, *gala bnfо*. 1-й слогъ: *аи* — *аива*, го- лова, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; *ева*, голова, по Самоѣдски Манга- сѣйскаго округа. 2-й слогъ: *ке* — *ки*, духъ, по Японски; *кон*, духъ, по Остияки около Нарыма. *Auke* — *духовая* раздувающаяся го- лова. См. *Broating*, *Kröte*.

(Ауко (чаромантъ), гусь, по Романски и древне-Французски — *каю* — *каи*, гусь, по Тайгински (Самоѣдски); *кею* (*ke-ju*), гусь, по Корейски [Кларпотъ]).

Aulique, тема, которую защищаетъ ученикъ Богословія, когда даютъ кому докторскую шапку, по Фр. — *улику*, сравнивать, упо- доблять, дать примѣръ; поднять (рыча- гомъ); воздвигнуть; *улигэръ*, сравненіе;

примѣръ, образецъ; притча; доказательство примѣромъ, по Монгольски (Ковал., 526).

Aulofée, движеніе корабля къ вѣтру, по Фр., см. lofer.

Aumaille (омайль), рогатый скотъ, по Фр. = маля, рогатый скотъ, по Монгольски (Ковал., 1994).

Aumée, большой глазокъ (очко) въ неводѣ, по Фр. 1-й слогъ: au(o) = оя, великій, по Курильски; онъ, великій, по Остяки около Березова. 2-й слогъ: mée = ме (мъ), глазъ, по Японски (Asia polygl., 330). Aumée = большое очко.

Aumée (омя), мѣра жидкихъ тѣлъ въ Голландіи, по Фр. = ong (выговор. онъ), ведро; young (юнь), большой сосудъ; сосудъ; заключать, по Китайски (Guignes, 6137, 6093, 6118, 2138).

Aumelette, ячичница, по Фр., см. omelette.

Aumône, милостыня, по Фр. = умна, милостыня, по Якутски (Бетл.).

Aumusse, мѣхомъ подбитое одѣяніе у канониковъ, которымъ покрываютъ голову или плечи, по Фр. = амюсю (частіца ю или ю есть оконч. неопред. накл.), надѣвать (mettre sur soi), одѣваться, по Монгольски (Ковал., 217).

Aumussier, колпачникъ (bonnetier), по Фр. = мае-тсе, шапка, по Китайски (Ковал., 1993; Rochet, 133); коса, шапка, на языкѣ Мантшей, или Татаръ Китайскихъ (Asia polygl., 300).

Aune (онъ), аршинъ, по Фр. = ун, мѣрить длину чего либо, по Китайски (Guignes, 8848).

Aupiel, запрещенный безменъ въ Англіи, по Фр. = ошопи, то что съ трудомъ несутъ, бремя; ошопи, приказать нести что либо, по Манжурски (Amoyt, I, 216).

Auragavant, предъ снѣтъ, напередъ; тому назадъ, по Фр. Слогъ: aurag = убаръ, особо (à-part), по Монгольски (Ковал., 504). Auragavant = особо, отдѣльно, прошею впереди.

Aurai, auras (ора), буду, будешь имѣть, по Фр. = агауе, имѣть, по Японски (Gramm. Japon, Rodriguez, 53). См. avoir.

Auray (оръ), палъ сдѣланный на берегу или врытый въ землю пушка для прикрѣпленія судовъ, по Фр. = орой, верхъ, вершина, верхушка, темя, по Монгольски (Ковал., 446).

Aurilage, право помѣщика или короля на часть меду въ пасѣкахъ, по Фр. Слово: aurial = эрслѣку, прямо отдѣлить, оторвать, перерѣзать; эрслѣгулку, велѣть прямо отдѣлить, отрѣзать, по Монгольски (Ковал., 248). Aurilage = подрѣзываніе, отрѣзываніе (меду, сотовъ).

Aurone, родъ полыни, Божье дерево (abrotonum); aurone de champ, Божье полевое дерево, полевая чилига, по Фр. = эрия, степная полевая чилига, по Монгольски (Ковал., 262). См. sauteigne.

Ausbund, чудо, рѣдкость; выродокъ; образецъ. Bund = буда, особа, фигура, свойство; группа; бода, особенность, натура. свойство, по Монгольски (Шмидтъ, 117; Ковал., 1174).

Ausführlich, подробный, обстоятельный, полный. Führlich = хуріяху, соединить въ одно, собрать; сосредоточивать; хуріяхаху, велѣть соединить, по Монгольски (Ковал., 958, 960).

Ausmargeln, изнувать, истощать. Mergeln = мыраганъ, мочь (Macht), по Остяки Вассюганскаго рода.

Ausgereden, корабль вооружить, снарядить; Ausgeredung, снаряженіе корабля. Reden = гдси = ырды, навѣнчить, нагнудить; ырды, выюкъ, по Якутски (Бетл.).

Ausrenken, вывихнуть. Renken = erken = эрка (erke), сила, мочь, по Монгольски (Ковал., 263). Ausrenken = ивсилить, обезсилить.

Aussatz, проказа; шолудн. Satz = садуху, снѣтъ, разсѣвать, по Монгольски (Ковал., 1322). Aussatz есть то, что изъ внутри высунуть, «смыть».

Ausschlag, походъ у вѣсовъ. Schlag = scholg = шалхульху, нависнуть, склониться, по Монгольски (Ков., 1449).

Ausser, выт = ioso (ioso), выт, по Японски (Asia polygl., 330).

Ausser, кромѣ, безъ = зырѣ, кромѣ, безъ, по Чувашски.

Aussetzen, отсрочить, отложить; подвергнуть (опасности). Setzen = сѣдильку, двигать (monvoir), по Монгольски (Ковал., 1359).

Ausstatten, снабдить нужнымъ, надѣлять; Ausstattung, надѣленіе, надѣль; снабженіе приданными. Statien = tsatten = цатту, насытиться; наливаться (о хлѣбѣ); цадураку, наполниться; насытиться, по Монгольски (Ковал., 2096).

Austrag, рѣшеніе, приговоръ; третейскій судъ. Trag = targ = дваргу, судъ (une cour de justice); дваргучи, верховный судья, по Монгольски (Ковал., 2305).

Aussi-tôt (осито), тотчасъ, по Фр. = суть, скоро, по Бурдски; зудъ, скоро, по Бухарски.

Aussi-tôt (чаромантъ), тотчасъ, по Фр. = otis = тисъ, скоро, по Татарски въ Тобольскій округъ и на Барабѣ; тизъ, скоро, по Башкирски и Турецки.

Aussière (морск.), веревка втрое или вчетверо скрученная, по Фр. = суръ, ремень, по Монгольски (Ковал., 1411).

Autau, полуденный вѣтеръ, по Фр. = уде, полдень, по Монгольски (Ковал., 515).

Autant (отанъ), столько, по Фр. = эдуй, столько, по Монгольски (Шмидтъ, 33); анданъ, подобно, таково же, тождественно, по Татарски (Троян., I, 74).

Autel; жертвенникъ, алтарь, по Фр. 1-й слогъ: au(o) = уѣ, жрети, жертвовать, приносить жертву, по Китайски (Guignes, 6695). 2-й слогъ: tel = таяга, приношеніе (offrande), по Монгольски (Ковал., 1554). Autel = жертвенникъ приношеній.

Autoir, autois, дамское покрывало въ Пикардii, по Фр. Autoir (отоаръ) = торуа, крышка, покрывка (Deckel), по Самоѣдски Енисейскаго округа. Autois (отоа) = ioatabo, покрыть, накрыть, по Самоѣдски Енисейскаго округа; той, крыша, покрытіе, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 211).

Autorité, власть, начальство, по Фр. = терс, власть, по Вотяцки; тураларъ, власть, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Autorité (юрид.), законы и указы, обычаи, опредѣленія и мнѣнія правовѣдовъ, по Фр. = туру (tura), законъ; естественный коренной законъ, основныя начала; обыкновеніе, обычаи, обрядъ; правленіе, управленіе, по Монгольски (Ковал., 1939).

Autour, окрестъ, около; alentours, окрестности,

по Фр.—тирѣ, страна, окружность, по Татарски (Троян., I, 303); атурія, привизна, изгибъ, по Монгольски (Шмиidtъ, 18).

**Autgache**, страусъ, по Фр. 1-й слогъ: *autr* (отръ) = *tot* = торы, птица, по Японски (*Asia polygl.*, 333). 2-й слогъ: *uche* = очю = великій, по Мончански. **Autgache** = великая птица, великоптахъ.

**Auvei** (овавъ), у рыболов. отгородка изъ тростника для забойки, захоу, по Фр. = *оу*. тростникъ; *оу*, огороженное мѣсто, по Китайски (*Guignea*, 9065, 1505); авли, дворъ, по Турецки; авли, дворъ, по Тухменски и Хивински.

**Auvent** (овавъ), навѣсъ, кровелька отъ дождя надъ стѣною, по Фр. = *ою*, коверъ, по Китайски (*Guignea*, 2447). **Auvent** = прикрытие.

**Aux** (о), членъ дательнаго падежа множеств. числа во Франц. изыкъ = *оу*, дать, по Китайски (*Guignea*, 11153).

**Avachir** (а—), окрашивать; стать мягкимъ, дриблимъ, вноситься, выматься (о твани), согнуться, склониться (о вѣтви), по Фр. = *авъ*, старъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; *авей*, старъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастренъ, 196).

**Avage**, сборъ принадлежащій палачу, по Фр. = *авъ*, бери, возьми; *авху*, брать, принимать, взимать, получать, достать; *авагачиху*, взять, унести, по Монгольски (Ковал., 39, 48, 41); *ави*, прибавка, наддача, по Якутски (Ветл.).

**Avai**, внизъ по рѣкѣ, по Фр. = *авал* = *ibelku*, течъ безпрерывно (о рѣкѣ); *ibilku*, спускаться, опускаться внизъ, по Монгольски (Ковал., 282).

**Avai**, внизъ по рѣкѣ; **avaler**, спуститься внизъ по рѣкѣ, по Фр. = *вань*, внако, по Остяцки Вассюганскаго рода.

**Avalaïson**, **avalaïse**, стремленіе потока, по Фр. = *вала*, лить, по Чухонски; *валамъ*, лить, по Мордовски.

**Avalaïche**, глыбы снѣгу, скатившіяся съ горы, лавины, по Фр. = *аванаïмакъ* (частица *макъ* есть оконч. неопр. накл.), *валяться*, *поваливаться* вмѣстѣ съ кѣмъ, по Татарски (Троян., I, 83).

**Avaler**, глотать, по Фр. = *ивель*, вѣтъ, по Остяцки Вассюганскаго рода. **Variden**, глотать, по Персидски (Монголо-Татарски). *Dict turg-fr.*, Bianchi, II, 1160; **авалау**, питать, кормить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 225).

(**Аванъ**, рѣка, по Коривальски = *ванъ*, рѣка, по Боряцки на Колымѣ; *вземъ*, рѣка, по Чукотски).

**Avansa**, дача въ займы денегъ или товаровъ, по Фр. = *аванса* = *авуца*, заимствованіе, по Монгольски (Ковал., 46).

**Avanser**, двигать впередъ, по Фр. = *аушу*, движеніе, сдвигиваніе; *аушмакъ*, двигаться, по Татарски (Троян., I, 80).

**Avante** (авани), притѣсненіе, угнетеніе, по Фр. = *оуан* (выговар. *ване*), притѣснять, насиловать, угнетать, отягощать, по Китайски (*Guignea*, 3318).

**Avapo**, родъ сѣти, по Фр. = *оуанг* (выговар. *ванъ*), сѣти, по Китайски (*Guignea*, 7904, 8125).

**Avant** (аванъ), предъ, прежде, по Фр. = *ван*, предъ, прежде; *ванде*, предъ; *ванден*, прежде, по Турецки (*Dict turg-fr.*, Bianchi, I, 253, 254); *авведе*, прежде, по Татарско-Но-

гайски; *авуель*, прежде, по Татарски въ Тобольской округѣ; *авуель*, прежде, по Хивински; *вондъ*, прежде, по Дирински; *авуаль*, прежде, сначала, до, по Татарски (Троян., I, 82).

**Avant** (аванъ), далеко, по Фр. = *уаю*, отдаленный, далекий, по Китайски (*Guignea*, 10208, 11122).

**Avant** (еп—), впередъ, по Фр. = *уаю*, *уаю-уаю*, идти, подвигать впередъ, по Китайски (*Guignea*, 10598, 8013); *юва*, идти, по Остяцки около Березова.

**Avant-tête**, берегъ, по Фр. = *ватшеръ*, берегъ, по Черемисски.

**Avantage**, выгода, польза, по Фр. = *авантаж* = *вайда*, выгода, польза, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 73).

**Avarie**, пошлина платимая въ портъ, пристани, по Фр. = *Авар*, счетъ; книга приходовъ и расходовъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). *Dict turg-fr.*, Bianchi, I, 230.

**Avarie**, вредъ, послѣдовавшій судну или грузу на морѣ, по Фр. = *Авар*, то что пропало, чего не достаетъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски): *Dict turg-fr.*, Bianchi, I, 230.

**Avarie**, испорченный, поврежденный, по Фр. = *авара*, изуреніе, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 208).

**Avarie**, испортить; *аваріе*, вредъ, ущербъ, по Фр. = *вайранъ*, разоренный, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 497); *віган*, *віганъ*, разоренный, по Персидски (Монголо-Татарски); *віганік*, разоренное мѣсто, по Турецки (*Dict turg-fr.*, Bianchi, II, 1201).

**Aw** (во), боязнь, по Англ. = *оу* (частица *ху* есть оконч. неопр. накл.), бояться; *аволъ*, страхъ, по Монгольски (Шмиidtъ, 19).

**Awes**, вмѣстѣ, совокупно, по Фр. = *авес* = *бакъ*, связка, пукъ, снопокъ; *багдаху*, связать въ пучокъ; составлять изъ частей, по Монгольски (Ковал., 1087, 1090); *багламакъ*, связывать, по Татарски (Троян., I, 215); *еппанъ*, связывать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 248).

**Avenant**, благовидный, пріятный, статный, по Фр. = *авана*, хорошо, по Тунгузски Баргузинскихъ; *авна*, хорошо, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; *ав*, приличіе, прістойность, сообразность, по Монгольски (Ковал., 125).

**Adventure**, нечаянное приключеніе; счастье или несчастье; удача; случай; **aventurier**, дѣлать что на удачу, по Фр. 1-й слогъ: *авен* (аванъ) = *аванъ*, путь; путешествіе; походъ; звѣриная охота, по Монгольски (Ковал., 126). 2-й слогъ: *turg* = *оушчагал*, встрѣча; нечаянный случай; удача; худая встрѣча; *оушчонг*, случай; счастливое обстоятельство, по Манжурски (*Amurel*, I, 236, 237); торку, подвергнуться чему, по Монгольски (Ковал., 1890). **Adventure** = дорожныя приключенія.

**Adventure**, похождение; странствованіе, по Фр. 1-й слогъ: *авен* (аванъ) = *аванъ*, путь, путешествіе, по Монгольски (Ковал., 126). 2-й слогъ: *turg* = *тюркину*, скитаться (*etgar sa et la*); пробираться (чрезъ толпу народа), по Монгольски (Ковал., 1939). **Adventure** = путевое шатаваніе, путешествіе безъ цѣли.



Авене, подвѣзшая дорога; аллея усаженная передъ домомъ, по Фр.—авенъ (отсюда Санскритское: авни. См. примѣч. къ слову *pedaïlle*), путь, дорога (*voie, route, chemin*), по Монгольски (Ковал., 126); авиъ, путь, по Якутски (Бетл.).

(Аверъ, или, по Нижне-Нѣмецки = авыръ, или, по Чукотски).

(Аверъ (чаромантъ), или, по Нижне-Нѣмецки = рева = арава, или, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ).

Авесе, ливень, по Фр.—авесе = уресь, дождь, по Пумпокольски; улесь, дождь, по Имбацки. И обратно: авеса = эгга = сэрво, дождь, по Самоѣдски по р. Кетъ.

Авен, признаніе = наву, открыть, по Самоѣдски Юрацкаго берега; нювау, открыть, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 258).

Авегле, слѣпой, по Фр.—авегле (авбука) = ябукъ, затворенный, закрытый, покрытый, запертый, по Татарски (Троиц., II, 272).

Авеглер, ослѣпить, по Фр.—авеглер = буглуръ, быть заткнуто, завалено, заложено; быть преграждену, по Монгольски (Ковал., 1254).

Авеглер (морск.), унимать течъ, законопатить (*boucher avec des tampons*), по Фр.—авеглер = буглу, буглуръ, затычка, втулка (*tampon*), по Монгольски (Ковал., 1254). См. авес.

Авфл (авуль), страшный, по Англ.—хауелы, ужасный, страшный, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 624).

Ави, сильный жаръ въ печи, по Фр. = іово, жаръ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; іова, жаръ, по Самоѣдски Туруханскаго округа; аю, жаръ, по Камашински (Самоѣдски); ай, лѣто, по Татарски.

Авигоп, весло; лопатка, которою мѣшаютъ растопленное сало; авигопер, гребти весломъ, по Фр. = огереп (выгов. верень), амбы, струйки на водѣ, по Манчжурски (Амуот, III, 233). Авигопер = производить вымъ, колебать, волновать. См. авг.

Ави (ави), мнѣніе, по Фр. = ви, понятие, разсудокъ (*Verstand*), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 297); уй, мысль, мнѣніе, по Татарски (Троицкій, I, 138).

Ави (ави), увидѣніе, извѣщеніе, голосъ, судейское мнѣніе, по Фр. = авъ, голосъ; вхо, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). *Dict. turc-fr., Bianchi, I, 230*; авазъ, голосъ; отголосокъ, по Татарски (Троиц., I, 78) и Башкирски; авазъ, голосъ, по Бухарски и Мещеряцки; абія, голосъ; отголосокъ, по Монгольски (Ковал., 44).

Авиэ, осторожный, разумный (*prudent, sage*), по Фр.—авиэ = бишигу, разумный, смѣсленный, смѣтливый; бишигу, размышлять, по Монгольски (Ковал., 1134, 1135).

Авосат (авока), ходатай, защитникъ въ судѣ; заступникъ, по Фр. = авоса = абатай, титулъ младшихъ сыновей монарха или владѣтельнаго князя; почтительное названіе старшихъ лѣтами или по родству, по Монгольски (Ковал., 41).

Авоипетіе, земля засѣянная овсомъ, по Фр. Слогъ: егіе = ерь, земля, по Татарски около Казани; ирю, земля, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Авоіг (авоаръ), имѣть; имѣніе, по Фр.—варъ (*var*), имущество, имѣніе, по Турецки (*Dict.*

*turc-fr., Bianchi, II, 1160*); баризу, держать, имѣть при себѣ; хранить, сохранять, по Монгольски (Ковал., 1099). См. Ваар, стратег, еи, аугаі.

Авоіг, имѣніе; животы, по Фр.—авоіг (авоаръ) = баярху, быть богатымъ, по Монгольски (Ковал., 1086).

(Авоігъ, рѣка, по Бретански = ванемъ, рѣка, по Корицки; ваймъ, рѣка, по Корицки на Колымѣ; всемъ, рѣка, по Чукотски).

Авоіе, вельможа, ходатайствующій о правахъ церкви, по Фр.—авоіе = абай, ласкательное слово: сударь! батюшка! баринъ! по Монгольски (Ковал., 40).

Авоіе, стряпчій, повѣренный, по Фр. = вѣи, предаться чему совершенно, исключительное посвятить себя чему, по Китайски (*Guignea, 903*).

Авоіер, за благо признать, согласиться на что, по Фр.—вѣи, ободрять, по Китайски (*Guignea, 10253*).

Авоіетіе, заступничество, по Фр.—авоіеті = абурху, защищать, покровительствовать, имѣть попеченіе; абураль, защита, покровительство, по Монгольски (Ковал., 46).

Авил, апрѣль мѣсяцъ, по Фр.—аурмили, бурный, по Татарски (Троиц., I, 173).

Авл, шило, по Англ., см. Авл.

Авгу (арай), криво, по Англ.—арукъ, кривое дерево, по Монгольски (Шмидтъ, 31).

(Австъ, осень, по Готіиски (Шведски). Первоначальная гласная: а—ий, ледъ, по Моншански; е, ледъ, по Вотицки. Слогъ: веть = устини, прежде, по Пермиски; усть, надъ, по Татарски. Австъ = предлѣдіе, предлѣдное время года. См. примѣч. къ слову: *Herbst*).

Авиатер, связать одинъ конецъ веревки съ другимъ, по Фр.—уста, длина, протяженіе; устунъ, входъ, по Якутски (Бетл.). Авиатер = удлинить.

Ахт, топоръ = аксю, топоръ, по Лопарски; суна (= аксу), топоръ, по Калмыцки и Тунгузски; аксу, топоръ, по Тевтонски; сюга (= агюсъ), топоръ, по Якутски.

Ауалт (эи), имѣть, по Фр.—уедо, имѣть, по Китайски (*Guignea, 4028*). См. ауона.

Ауона (эіон), ауа (эіа), да имѣемъ, имѣйте, по Фр.—уедо, имѣть, по Китайски (*Guignea, 4028*).

Аз, привада для въярей; Азиг, кормъ; ать, яства, по Тевтонски = ать, атанъ, вкусъ, по Вогульски; атчпть, ѣсть; асъ, пища, по Якутски (Бетл.).

Азі, смученое, то что кладутъ въ молоко, чтобы оно скисло, по Фр.—иску (частица ку есть оконч. неопр. накл.), киснуть, закисать, по Монгольски (Ковал., 284); аци, кислый, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 229).

Азиг, небесный цвѣтъ, по Фр.—зога, небо, по Японски (*Asia polygl., 331*); суръ, небо, по Казн-Кумыцки.

Всѣхъ здѣсь на букву а определено коренныхъ словъ 1115, въ томъ числѣ сложныхъ 81.

Изъ нихъ оказалось \*):

Китайскихъ . . . . . 73  
Корейскихъ . . . . . 2

\*) При семъ изслѣденіи начала происхожденія словъ азійской Западной Европы и руководился

Тангутскихъ (Тибетскихъ) . . . . .	3
Японскихъ . . . . .	23
Курильскихъ . . . . .	6
Чукотскихъ . . . . .	6
Юкагирскихъ . . . . .	7
Коряцкихъ . . . . .	15
Камчадалскихъ . . . . .	6
Чапогирскихъ . . . . .	3
Дамутскихъ . . . . .	10
Тунгусскихъ . . . . .	23
Маньчжурскихъ . . . . .	125
Монгольскихъ . . . . .	488
Буряцкихъ . . . . .	8
Калмыцкихъ . . . . .	7

Словъ языковъ первой Китайской семьи 805

Самоѣдскихъ . . . . .	46
Якутскихъ . . . . .	47
Котовскихъ, Инбачныхъ . . . . .	2
Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Хивинскихъ . . . . .	112
Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяц- кихъ . . . . .	66
Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ . . . . .	11
Допарскихъ, Мордовскихъ, Молчанскихъ, Зырянскихъ, Пермскихъ, Чуховскихъ . . . . .	17
Ново-Персидскихъ . . . . .	2
Курдскихъ . . . . .	1
Бухарскихъ . . . . .	3
Венгерскихъ . . . . .	3

Словъ языковъ второй Китайской семьи 310

Итого . . . . . 1115

Второе отдѣленіе Китайской семьи отно-  
сится къ первому какъ 1: 23/4.

Ваада, прибыль, барышъ, по Датски=vaade=  
айда, прибыль, барышъ, по Татарски  
(Татар. Слов. Гигакова, 7).

Ваал, лосось, *salmo*=биля, таймень (рыба изъ  
породы лососей), *salmo таймен*, по Якутски  
(Бетт.).

(Вааль, шаръ, по Англійски=нарь, шаръ,  
по Вогульски около Березова; бирунъ,  
кругъ, по Маньчжурски).

(Бабъ, дитя, по Кельтски, см. Bube).

Babe (бэбъ). baby, ребенокъ, по Англ.=rebon,  
крикъ ребенка, по Маньчжурски (Амуот, I,  
526); пупъ, дитя, по Котовски; бабуляку,  
лелѣять, качать дитя, по Монгольски  
(Шмидтъ, 104); баби, дитя, ребенокъ, по  
Татарски (Троянскій, I, 174).

Babiller, болтать, пустословить, по Фр.=ба-  
бинаху, болтать, пустословить, по Мон-  
гольски (Ковал., 1065).

Babine, губы (у животныхъ), по Фр. Bab=пигы,  
забавныя, губы, по Самоѣдски Юрацкаго  
берега (Кастр., 248).

Вас (чаромантъ), перевозное судно, по Фр.=  
сав (кабъ)=капъ, судно, по Вогульски въ  
Верхотурск. округъ и около Чердыма;  
кобе, судно, по Татарски по Чулимъ, око-  
ло Кузнецка и по Енисею; каба, судно,  
по Вогульски по р. Чусовой.

Слѣдующимъ правиломъ: если Западно-Европейское  
слово совпадаетъ съ нѣсколькими Азіатскими язы-  
ками, то, для означенія конечнаго его происхожде-  
ния, и принималъ изъ нихъ самый Восточный языкъ,  
напримѣръ между Татарскими нарѣчіями предпо-  
читалъ Якутскій, Маньчжурскій Монгольскому, Кам-  
чадалскій и Коряцкій Маньчжурскому, Китайскій  
Самоѣдскому. Такъ точно и въ сложныхъ словѣ  
само Восточное Азіатское признавалъ за его начало.

Baselle, молодая дѣвушка, по Фр.=бигъдль,  
дѣва, по Ариски.

Basch, ручей=бигай, рѣка, по Самоѣдско-Тав-  
гиски; безъ, рѣка, по Сахалински (Asia  
polygl., 306); багуху (частица уху есть окон-  
чаніе неопред. наклоненія), течъ внизъ,  
ниспадать; байца, стеченіе многихъ источ-  
никовъ, по Монгольски (Ковал., 1060;  
Шмидтъ, 97); ретъ, рѣка, по Курильски въ  
Камчаткѣ; без, рѣка, по Курильски на  
остр. Таракавъ (Asia polygl., 306).

(Бахъ, мало, по Вальски=бага, мало, по Мон-  
гольски и Калмыцки. См. здѣсь: бегъ).

Bachat (баша), у бумажи: впадина, ямина подъ  
толщею, по Фр.=бась, яма, по Киргизски;  
базъ, дѣла, ямина, по Татарски (Троянскій,  
I, 199).

Basche, верница=пагъ, свиньи, по Тангутски;  
каба (чаромантъ=бака), толста, по Ту-  
реки. См. пигинъ.

Basche, чехолъ, коимъ покрываютъ повозки,  
суда и проч., по Фр.=разав, цѣновки, ко-  
ими покрываютъ дома, по Маньчжурски  
(Амуот, I, 508).

Basche, лоханка, по Фр., см. bachot.

Bachelard, bachelier, женихъ, любовникъ, по  
Фр.=бахараху, чувствовать удовольствіе,  
быть въ волненіи отъ радости; бахархакъ,  
радостный, желаемый, любимый, по Мон-  
гольски (Ков., 1055).

Bachellette, дѣвушка, по Фр.=бичель, малорос-  
лый; бичилемъ, малятка, по Монгольски  
(Ковал., 1148); пиколь, дѣва, по Пумпо-  
кольски. См. ника, бокиль.

Bachelier, бакалавръ, ученая степень; bacholage,  
у мастеровъ: годы ученія, по Фр.=бааши,  
учитель; баашилаху, учить, наставлять,  
по Монгольски (Шмидтъ, 99).

Bachelier, рыцарь второго разряда, по Фр.=  
paktchilambi, воевать, по Маньчжурски (Амуот,  
I, 524).

Basche, постоянная краснота лица, по Фр.=  
бизаки, румянца, по Татарски (Троян.,  
I, 202).

Bachot (башо), лодка, челнокъ; basche, лоханка,  
по Фр.=чыжъ, судно, по Вотяцки; пуиъ,  
судно, по Черемиски.

Bachot (чаромантъ), лодка, перевозной челнокъ,  
по Фр.=chabot=каба, судно, по Вогульски  
по р. Чусовой; ханъ, судно, по Вогульски  
и Остяки около Березова.

Basicoter (стар.), обманывать, по Фр.=бачп,  
обманъ; бачитай (вм. бачиютай), обман-  
щикъ, по Монгольски (Ковал., 1081).

Back, спина, по Англ.=бсгелъ, бсгелъ, спина,  
по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 265).

Back (чаром.), спина, по Англ.=skab=khoпъ,  
спина, по Ариски.

Baske, щена=пагламъ, щеки, по Остяки Лум-  
покольскаго поколѣнія. Baske=Waske=  
аваугуй, щеки, по Коряки. См. Wange.

Baske, гора, холмъ, по Шведски=бшерп,  
холмъ, по Самоѣдски; биъ, холмъ, по Та-  
тарски на Барыбъ; биікъ, высоко, по Та-  
тарски въ Тобольск. округъ, по Телеутски  
и Киргизски; биюкъ, высоко, по Балхир-  
ски, Хивински, Киргизски; буначанъ,  
холмъ, по Тунгуски; бунконъ, гора, по  
Коряки на Колымѣ; биікъ, высота, по  
Татарски по Чулимъ; обога (obogha), куча,  
куна, по Монгольски (Ков., 370).

Baske (чаромантъ), холмъ, по Шведски=skabe



— хабакъ, холмъ, по Камашински; губе, холмъ, по Монгольски.

Васкен, печь — быгичъ, жаръ, по Юкагирски; пель, жаръ, по Самоѣдски Нарымскаго округа; бокъ, огонь, по Индяцки.

Васкен (чарошантъ), сушить, печь — skaben — кийа, сохну, по Татарски (Татар. Грам. Гиганова, 109); кябанъ, жареный, по Татарски (Слов. къ Татар. Грам. Гиганова, 70); кябабъ, жаркое; кибукъ, сохлый, по Татарски (Троян., II, 138, 142).

Васккабжау, сомъ, silurus glanis. 1-й слогъ: вакъ — бава, быкъ, по Татарски на Барабъ; бука, быкъ, по Татарски Чацкаго рода; буха, быкъ, по Монгольски и Калмыцки (см. здѣсь: беухъ). 2-й слогъ: кабъ — коббелъ, голова, по Камчададски Среднихъ. И обратно: кабъ — бакъ — пайкъ, голова, по Вогульски. 3-й слогъ: жау — юу, рыба, по Китайски. Васккабжау — рыба бычачья — голова.

Приѣхъ.: голова сома имѣетъ сходство съ бычачьею. См. здѣсь: Scheide, Wels.

Backside, задница, по Англ. — букса, задница, по Монгольски (Шмидтъ, 121).

Biclage, расположение судовъ въ гавани, по Фр. — байгуаху. поставитъ; построитъ, воздвигнутъ; учредитъ; байгулагдаху, быть поставлену, построено, по Монгольски (Ковал., 1045).

Basel, засовомъ, запоромъ запереть, по Фр. — биклявъ, засовъ, запоръ, по Татарски (Слов. къ Татар. Грам. Гиганова, 5); бикляучъ, запоръ, запирка; биклямакъ, засовомъ запереть; биклп, запертый, по Татарски (Троянскій, I, 226, 227); буглу, заплата; буглуруку, быть завалену, заложену; быть преграждену; бекилзку, укрѣпить, утвердить, по Монгольски (Ковал., 1231, 1235).

(Вьлдъ (чарошантъ), яства, по Эрзо-Шотландски — дьябъ, дьяплъ — депле, яства, по Ламутски).

Bad, купанье, баня; sich baden, купаться, по Нѣм.; bath, купальня, по Англ. — батмакъ, погружаться, погрузиться, по Татарски (Троян., I, 212).

Bad, худой, по Англ. — беди, зло, по Бухарски (Татарски); бадда, зло, по Эстляндски (Чухонски); бадъ, дурно, по Персидски (Монголо-Татарски); обтъи, худо, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 272); бѣтѣ (pete), ни къ чему неспособный, негодный, по Манжурски (Амют, I, 527). См. здѣсь: баудъ.

Badai, мрежи, опускаемыя на дно рѣки, по Фр. — баданъ — батырмакъ, утопить, погрузить, по Татарски (Троян., I, 212).

Badalaige, сабля, по Фр. — баданъ, сабля, по Монгольски (Ковал., 1067).

Baderna (морск.), заплетенныя веревки для предохраненія канатовъ, по Фр. — батуграху, окрѣпугъ, затвердѣтъ; батуглаху, укрѣпить, по Монгольски (Ковал., 1072, 1071).

Badge, знакъ, примѣта, по Англ. — бадакъ, знакъ препинанія, точка, по Монгольски (Ковал., 1068).

Badge, знаменіе, звѣзда ордена, по Англ. — бадангъ, знамя, ленты привѣшиваемыя передъ божествами, по Монгольски (Ковал., 1067).

Badger (бажьюръ), барсукъ, по Англ. — буд-

зартъ, грязный; вонючій, по Монгольски (Ковал., 1205). См. brook.

Badigeon, бѣлый или желтый цвѣтъ, которымъ красятъ стѣны; badigeonner, красить стѣны бѣлымъ или желтымъ цвѣтомъ, по Фр. — будуху, будуглаху, красить, окрашивать, наводить краску, по Монгольски же (Ковал., 1180; Шмидтъ, 118; будухъ, краска, красивое вещество, по Монгольски (Ковал., 1182; badanadji, побѣлять известью стѣны, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 300).

Badin, забавный, шутливый, игривый; badiner, развѣиваться, по Фр. — bad, вѣтеръ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 296; бадъ, вѣтеръ, по Бухарски. Badin — вѣтрогонъ.

Badiner, шутить, по Фр. — бадинаху, пустословить, по Монгольски (Ковал., 1067); uobotombi (частіца tmbi есгъ оконч. неопред. наклоненія), шутить, по Манжурски (Амют, II, 569).

Баекъ, ручей, по Датски — бигавъ, бикьяку, рѣка, по Самоѣдско-Тавгиски.

Bafouer (чарошантъ), осмѣивать, поносить, по Фр. — fabouer — хобъ, хауа, очерненіе, по Монгольски (Ковал., 887).

Bâfre, пышный столъ, пиръ; обжорство; bâfre, жрать, по Фр. — баха, охота, желаніе, удовольствіе, вождѣніе; бахараху, чувствовать удовольствіе, по Монгольски (Ковал., 1054, 1053).

Bag, мѣшокъ, мѣхъ, по Англ. — цакъ, брюхо, по Мордовски; пека, брюхо, по Мокшански.

Bagadais (черестановка), холматый голубь, по Фр. — gabadais — кябутаръ, голубь, по Бухарски; каптеръ, голубь, по Татарски въ Тобольской округѣ и т. д.

Bagage, обозъ, поклажа, по Фр. — bengniah, обозъ; кибитки кочующихъ народовъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 393; баклагадаху, ставить по отрядамъ, взводамъ; сдѣлывать кучами, связками, по Монгольски (Ковал., 1091).

Bagalas (балала), брусъ на крышкѣ кормы, по Фр. — багана, столбъ въ юртѣ, по Монгольски и Татарски (Ковал., 1056; Троянскій, I, 216).

Bagarre, шумъ, сумятица, по Фр. — vagallé — вангалъ, шумъ, по Мокшански.

Bagasse, непотребная женщина, по Фр. 1-й слогъ: bag — бага, подлый, презрѣнный, по Монгольски (Ковал., 1055); раікоу, распутная женщина, по Манжурски (Амют, I, 514). 2-й слогъ: asse — асси, жена, по Тунгуски Мангазейскаго округа. Bagasse — распутная женщина.

Bagasse, соборныя, выжимки оливокъ, по Фр. — багасунъ, калъ, пометъ, испраженіе, по Монгольски (Ков., 1057).

Bagasse, бахрама, по Фр. — bagse — баксургъ, бахрама, по Монгольски (Ковал., 1088).

Bagatelle, бездѣлица, бездѣлка, по Фр. — багату (baghatou), незначительный, нестойкій; багатуху, сдѣлаться малымъ, уменьшиться, по Монгольски (Ковал., 2680, 1059).

Bagaude, разбойникъ, разбивающій по дорогамъ, по Фр. — багатуръ, храбрый мужъ, герой, по Монгольски (Шмидтъ, 98).

Bagne (баны), острогъ, по Фр. — yu-ngai (бѣянь), острогъ, тюрьма, по Китайски (Guignés, 5739).

Bagne (бань), родъ кади, обрѣзъ, по Фр.—*ban* (бань), лохань (pelvis), по Китайски (Guignes, 4432).

Bague, кольцо, по Фр.—*bagu*, запястья, кольца на запястьяхъ, по Монгольски (Ковал., 1160); бугунь, позвонокъ, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 406); багу, ошейникъ; багубчи, кольцо, по Монгольски (Ковал., 1060); Шмидтъ, 98; bagh, узелъ, перевязъ, вязло, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 312); багламакъ, обвязать, обвязывать, по Татарски (Троян., I, 215).

Bagnepaudier, пузырное дерево; bagnepaudier, игра дѣтская, когда они раздавливаютъ ногою пузыри; bagnepaude, плодъ пузырного дерева, по Фр. 1-й слогъ: *bague* = обонгуи, пузыри (на водѣ), по Маньчжурски (Amiot, I, 188). 2-й слогъ: *paude* (нодъ) = жодо, дерево, по Монгольски; модунъ, дерево, по Калмыцки и Брайди. Bagnepaudier = пузырное дерево. См. *boucles, coluthéa*.

Bagner, сметать на живую нитку, по Фр. = боготу, обвить, завязать, обвязать, по Монгольски (Ковал., 1161).

Baguette, прутъ, по Фр.—*baghat*, виноградные лозы, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 312; бугунцукъ, желѣзный прутъ, по Монгольски (Ковал., 1242).

(Бахъ, мало, по Кельтски = бага, мало, по Калмыцки и Монгольски).

Bähen, припаривать = бугъ, паръ, по Татарски около Кузнецка; бухъ, паръ, по Башкирски (Татарски); бунгъ, теплота съ сыростью; бунгизку, распариваться, отсырѣть, по Монгольски (Ковал., 1225); бэй (реу), печеный на огнѣ, по Китайски (Guignes, 5467).

Bahn, путь, ходъ, дорога; bahnen, проложить дорогу = *rene, renebi*, провожай, провожать, по Маньчжурски (Amiot, I, 525); банъ (rang), узкая дорога, тропинка, по Китайски (Guignes, 3828).

Bahge, носилки = *лага*, носилки, по Маньчжурски (Amiot, II, 10); пори, поре, певре, носилки, на нарѣчійхъ Самоѣдскихъ (Кастренъ, 202); бариху, поднять, по Монгольски (Ковал., 1099).

Bahge, носилки; баирянъ, носить, по Готтиски (Шведски); беръ, носить, по Англійски; бера, носить, по Писандски = баръ, иди, по Татарски, Башкирски и Якутски; баръ, возъ, по Башкирски (Татарски); беретёбию, носить, по Персидски (Монголо-Татарски). У насъ: «носить» значитъ тоже быть движиму и проч.

Bahut, бауль, по Фр.—*bagholta*, еутларъ, покрывша, по Монгольски (Ковал., 1164).

(Бай (чаромантъ), да, по Ваксонски = аби = абе, да, по Лопарски).

Bai (ба), гнѣдой, по Фр.—*бай* (реу), лисенокъ, по Китайски (Guignes, 10387).

Baie, обманъ въ шутку, по Фр.—*бай*, пузырь (Blase), по Самоѣдски Енисейскаго округа; пуау, дуть (blasen), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 207).

Baie, халый заливъ, бухта, по Фр.—*папа* (paпа), бухта, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастренъ, 33); рау, рукавъ рѣки, по Китайски (Guignes, 4973).

Baie, ягода, по Фр.—*рау*, съям, по Китайски (Guignes, 8322).

Baie (ба), просвѣтъ, свѣтъ, отверстіе для дверей или окна, по Фр.—*ба* (ре), бѣлый, чистый; бѣлый цвѣтъ; сіяны луны, по Китайски (Guignes, 6483. 6492, 12006); пѣйва, свѣтъ (lux), по Чухонски.

Baigu, см. *begu*.

(Baighu, кѣмъ, по Англ.—*байки*, кѣмъ (кто), по Башкирски (Татарски).

Bail, поручка, по Англ.—*байли* (raili), благодѣяніе; *railings*, дѣлающій добровольно услугу, благотворитель, по Маньчжурски (Amiot, I, 517).

Bail, договоръ, наемъ; обязательство, по Фр. = *байлимакъ* (частица макъ есть оконч. неопред. наклоненія), связать, связывать, по Татарски (Татар. Слов. Троянскаго, I, 238).

Baillie, кадка, обрѣзъ, по Фр.—*паръ*, кадь, по Мордовски и Мокшански; бэй (реу), чаша, по Китайски (Guignes, 4432).

Bailler, отдать, вручить, по Фр. = *биряи*, дать, отдать, вручить, по Татарски (Троянскій, I, 197); баръ, дай, по Татарски на Барабъ; беръ, дай, по Киргизски, Телеутски и по Татарски по Енисею; бѣзѣкъ, даръ, подарокъ, по Монгольски (Ковал., 1115); бѣзѣкъ, подарокъ, по Якутски (Бетл.).

Bailler (баплз), зѣвать, по Фр.—*рѣ* (ба), открытый, разинутый ротъ, по Китайски (Guignes, 1118).

Baillet, буланый (raux-blanc) конь, по Фр. 1-й слогъ: *bail* = балауэ, буланый, по Татарски (Слов. къ Татар. Грам. Гиганова, 39); балъ, медъ, по Монгольски и Татарски (Ковал., 1073; Троянскій, I, 227). 2-й слогъ: *et* = ать, конь, по Башкирски, Киргизски, Татарски и проч. *Baillet* = буланой, медовой масти конь.

Baillie (на варварской латыни: *ballivius*), уѣздный судья; достоинство въ Малгійскомъ орденѣ: командоръ большаго креста; *bailie* (стар.), власть, сила; *bailleul*, правитель (gouverneur), по Фр.—*бей-ле* (pe-le), по Китайски; бэйлаз, по Монгольски: третья степень княжескаго достоинства (Ков., 1112).

Baillie (древн.), власть, сила, по Фр.—*бѣлжия* (частица мякъ есть окончаніе неопред. наклоненія), владѣть, обладать, по Татарски (Троян., I, 238).

Baillon, кляпъ, по Фр.—*буяла*, кляпъ; буялаху, засунуть кляпъ, по Монгольски (Шмидтъ, I, 109).

Bailloque, страусовое перо (въ старину обыкновенно носимое на шляпахъ знатныхъ особъ), по Фр.—*бѣлз*, отличительный знакъ, по Монгольски (Ковал., 1117); бѣльню, знакъ, по Татарски (Троян., I, 239).

(Баимаръ, виноградъ, по Цимбрски = винамарія, виноградъ, по Чухонски).

(Баинне, молоко, по Эро-Шотландски = *пимне*, молоко, по Чухонски).

Baionnette, штыкъ, по Фр.—*пiao* (biao), поражающъ, убивающъ, по Китайски (Guignes, 835).

(Баирганъ, скрыть, по Готтиски (Шведски) = *лабрга*, скрыть, по Татарски; *баргара*, скрыть, по Маньчжурски).

Baiser (бѣз), цѣловать, поцѣлуй, по Фр. = *бѣксю*, любить, по Татарски по Чулимъ (по Чешски: *полюбенне*, любка (*poliben, libka*) — поцѣлуй); уюшъ, поцѣлуй, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 434); *bous*,

*bos, boisc, bocé, поцѣлуй*, по Турецки и Персидски (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 402, 403).

Baiseter, часто цѣловаться, по Фр.—*убошдырмакъ* (частица мякъ есть оконч. неопред. наклоненія), заставить съ кѣмъ цѣловаться, поцѣловаться, по Татарски (Троян., I, 85). См. *regretter*.

Baisser, понизить, убавить, по Фр. = *басуху*, унизать, пренебрегать, по Монгольски (Ковал., 1065).

Bait (бѣтъ), кормъ, закуска, прикормка, по Англ., чаромантъ = *тѣбъ* = *дѣлз*, лства, по Ламутски.

Bajoire, медаль съ двумя лицами, по Фр. = *бajoire* (бажжоаръ). 1-й слогъ: *ba* = *боджа*, два, по Формозски; бешъ, два, по Персидски; или же: *ba* = *ру* (бы), пара, двоица, по Китайски (Guignes, 1987). 2-й слогъ: *joire* = сырой, лице, по Якутски (Бетл.); *чурай*, лице, по Вотяцки; *чурей*, лице, по Черемиски; *чиря*, лице, по Калмыцки; *чирай*, лице, по Монгольски; *чира*, лице, по Маньчжурски (Ковал., 2183). *Bajoire* = два лица.

Bajou, верхняя доска руля (gouvernail), потестъ, по Фр. 1-й слогъ: *ba* = *ра* (ба), рукоятка, по Китайски (Guignes, 4587). 2-й слогъ: *jou* = *у* (ю), править, управлять (gouverner), по Китайски (Guignes, 2703). *Bajou*, рукоятка руля.

Bajoie, свиная щетка, по Фр. 1-й слогъ: *ba* = *ра* (ба), свиная, по Китайски (Guignes, 10349). 2-й слогъ: *joie*, щетка, по Французски (см. сие слово). *Bajoie* = свиная щетка. См. *gaçon*.

(Бакъ (чаромантъ), судно, по Тевтонски = *кабъ* = *каба*, судно, по Вогульски по р. Чусовой; *кебе*, судно, по Татарски по Чулимъ).

Bake, маякъ на морѣ, выставленная бочка и другіе знаки для показанія прозѣда = *бакмакъ*, смотрѣть, надсматривать, взирать, надглядывать, по Татарски (Троян., I, 220).

Bakeler, косарь, орудіе у кожевниковъ, которыми строгаютъ кожи = *бокиръ*, согбенный; *бокирху*, согнуть, подогнуть, по Монгольски (Ковал., 1211); *бакыръ*, согнутый, кривой, по Якутски (Бетл.).

(Баль, зо, по Тевтонски = *бѣла*, бѣда, по Киргизски, Татарски на Барабъ, Турецки и Персидски (Монголо-Татарски); *бѣла*, бѣда, по Башкирски и Татарски. См. *Uebel*).

(Баль, добро, по Кельтски; *болъ*, добро, по Цимбрски = *буръ*, добро, по Зырянски и Пермьски).

Bal, балъ, собраніе, гдѣ танцуютъ; *baller*, плясать, по Фр. = *бювце*, плясунъ; *бѣйменъ*, танцую, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 389); *балъ*, веселіе, увеселеніе (*rejoissance*), по Монгольски (Ковал., 1086).

Balafré, шрамъ, рубецъ, по Фр.—*бинге*, рана, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 304). См. *pafré*.

Balafré, сдѣлать шрамъ, рубецъ на лицѣ, раскрыть, по Фр.—*балафре* = *балалаху*, зачеркнуть, похерить, по Монгольски (Ковал., 1075).

Balai, вѣникъ, метла, по Фр.—*бѣйлямъ*, связка, пукъ, пучекъ; *бѣйлямъ*, связать, связывать, по Татарски (Татар. Слов. Троян., I, 238).

Balandin (стихотв.), ночная технота, по Фр.—*балабраху*, ослѣпнуть; *тежнѣтъ*, по Монгольски (Ковал., 1074); *балабдыкъ*, слѣпо,

по Якутски (Бетл.); *паридіе*, черныи; *паридіерка*, черненький; *пармадалрю*, быть чернымъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 277, 278).

Balant (баланъ), морск.: бухта, слабина веревки, по Фр.—*бѣйлямъ*, связка, пукъ; *бѣйлямъ*, связать, завязывать, по Татарски (Троянскій, I, 238); *папѣау*, обвязывать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 294).

Balaotin, уженіе рыбы, по Фр. 1-й слогъ: *balan* = *пола*, рыба, по Чувашски; *балакъ*, рыба, по Башкирски. 2-й слогъ: *tin* = *тин*, воткнуть, по Китайски (Guignes, 3526). *Balaotin* = уженіе рыбы. Крючокъ уды вонзается, втыкается въ ротъ или пасть рыбы.

Balaon (чаромантъ), родъ судна, по Фр.—*лабаон* = *лабва*, судно, по Чухонски.

Balast, грузъ песку. 1-й слогъ: *ba* = *панъ*, песокъ, по Остяцки около Березова. 2-й слогъ: *last* = *грузъ*, по Нѣм. *Balast* = *грузъ* песку.

Balatron (стар.), распутникъ (*débauché*), по Фр. = *булагай*, похотливый, по Монгольски (Ковал., 1184).

Balcon, балконъ, по Фр. = *balakhané*, балконъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 316.

Bald, скоро, а по переходу буквы *d* въ коренную *g* = *balg* = *палкъ*, скоро, по Вогульски около Чердыма.

Baldachin, бадахинъ = *болдукъ*, холмъ, по Бурятски (Брацки); *бултайху*, возвышаться, по Монгольски (Ковал., 1196). См. *Dach*.

Baldig, скорый = *bartig* = *бартаганъ*, поспѣшность; быстрота и успѣшность въ дѣлѣ; *бардагата*, быстро и успѣшно совершающій что, по Монгольски (Ковал., 1110). См. *Trab, treiben*.

Bale (бѣлъ), бѣда, по Англ. = *бѣла*, бѣда, по Киргизски и Турецки; *бѣла*, бѣда, по Башкирски и Черемиски; *бѣла*, бѣда, по Вотяцки; *бѣла*, бѣдствие, несчастье, злоключеніе, по Татарски (Троян., I, 229).

Bale, выплывать воду изъ чего, по Англ.—*свала*, лить, по Чухонски.

(Бальгъ, дай, по Романски и древне-Французски = *багъ* = *буколь*, дай, по Тунгуски Баргузинскихъ и въ Енисейскомъ округѣ).

Balg, дитя, мальчишка = *бала*, дитя, по Киргизски и Татарски; *бала*, мальчикъ, по Татарски около Кузнецка.

Balg, шкура, кожа = *булгайръ*, ють, по Монгольски (Шмидтъ, 114).

Balg (чаромантъ), шкура = *галбъ*, *кабъ* = *кабуги*, кора, по Башкирски; *кабукъ*, кора, по Татарски и Турецки; *каби*, кора, по Хивински; *копъ*, кожа, по Самоѣдски Томскаго округа; *копа*, кожа, по Остяцки; отсюда умягчительно: *кава*, кожа, по Японски, *вм. кава*. См. *Borke*.

Balge, лохань, а по переходу буквы *g* въ *d* = *balde* = *балти*, кадь, по Инбаци. См. здѣсь: *тоббе*.

Balgen, драться = *палкемъ*, брань, ссора, по Лопарски.

Balgen, драться, а по переходу *g* въ *d* = *balden* = *балдуга*, сраженіе, битва; *балдугу*, сражаться; нападать другъ на друга, по Монгольски (Ковал., 1049).

Balgen, драться; *Balgerei*, драка = *балга*, моголъ, по Татарски (Татар. Грам. Гиганова, 11).

Balgen (sich), драться, бороться; Balgerei, драка—булажка (часть мах есть окончание неопред. наклонения), махать, мять, разбавлять; балгауч, мьшалла, мутровка, по Татарски (Троян., I, 233, 234); билгау, палица, дубинка, по Монгольски (Ковал., 1141).

Balgerei, драка—булгур, мутровка, колотовка, по Монгольски (Ковал., 1236).

Balieu, вѣжа, буѣ, бакенъ, по Фр.—белишъ, знакомецъ; белшаменъ, знакомлюсь, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 197, 198); biliche, знание, познание, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 329); билить, по-знакомить, быть знакомым, известным, по Якутски (Бетг.).

Balieu, бечевая дорога или тропа, по которой идут люди или лошади, употребленные для бечевания, по Фр.—яболцаху, вывѣтъ идти, по Монгольски (Ковал., 2262). См. balocher.

Baliveau, древесный подростокъ, по Фр. 1-й слогъ: balі—бала, дитя, по Киргизски, Тухменски и Татарски около Казани. 2-й слогъ: veau (во)—оо, дерево, по Камчадалски Среднихъ; за, дерево, по Камчадалски Южныхъ; io, дерево, по Вогульски въ Верхотурскомъ округѣ. Baliveau—дитя-дерево, молодое деревцо.

Balje, кадъ, по Датски; balja, кадка, по Шведски—пальма, кадъ, по Вогульски около Чердыма; паръ, кадъ, по Вотяцки, Мордовски и Мокшански.

Balk (бокъ), перегорода; помѣшать; неудача, по Англ.—богоху, загорадитъ путь, по Монгольски (Ковал., 1161).

Balk (выгов. бокъ), переграда, балка, по Англ.—богоху, обязать, завязать (lier, bander), по Монгольски (Ковал., 1161). См. Balken.

Balken, переграда, балка, брусья, укрепленные концами въ двѣ противоположныя стѣны строения—палгау, связать, обязать (binden, umwickeln), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 34). Балки связываютъ стѣны и крышу зданія. См. Tram, balk.

Ball, лай, крикъ собакъ; bellen, лаять—араламби, преслѣдовать звѣрей на пѣяхъ, гонить звѣря, по Манжурски (Амуот, I, 9).

Ball, шаръ, мячъ—паръ, шаръ, по Вогульски около Березова; баруа, кругъ, по Манжурски.

Ballade, баллада, по Фр.—пѣснь, бейтъ, пѣснь, кантъ, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 486; Троян., I, 178).

Balle, шелуха, пленка, мякина, покрывающая зерно, по Фр.—бао (рао), оболочка, обертка; обернуть, завернуть, по Китайски (Guignes, 986, 929).

Baller (стар.), плясать, прыгать, по Фр., см. bal.

Ballin, укладка въ кппы, увязка; ballot, связка, тюкъ; emballer, увязывать, по Фр.—байлявъ, вязка; байляма, связка; байле, связанный, по Татарски (Татар. Слов. Гиганова, 90, 533).

Ballotade, ballotade (манев.), лошадиный скачокъ, по Фр.—балахъ, рѣзвый малуа; баламату, шаловливый, по Монгольски (Ковал., 1075).

Ballotte, чанъ, въ который кладутъ виноградъ, по Фр.—балти, кадъ, по Инбацин.

Balm, маточникъ, пчельникъ (растен.); утѣшать, по Англ.—балъ, медъ, по Монгольски (Шиндтъ, 99).

Baliche, монахъ, который не проповѣдуетъ и не исповѣдуетъ, по Фр.—palliche, бонза, коего обѣтъ состоитъ въ молении духамъ, по Манжурски (Амуот, I, 517).

Balocher, прогуливаться медленно въ каретѣ по улицамъ, по Фр.—аблוצаху (вывѣсто: yaboltsakhon), вывѣтъ идти, по Монгольски (Ковал., 2262). Французское окончание «loch» и Монгольское «ла» суть «виды» глагола. См. примѣч. къ слову regretter, также balise (бечевя).

Balourd, дуралей, глупецъ, по Фр.—баларъ, темный, неясный; безсмысленница; балайраку, ослабнуть, сдѣлаться темнымъ, по Монгольски (Ковал., 1076, 1074).

Balourdise, неахость, глупость, невѣжество, по Фр.—баларагдаху, сдѣлаться темнымъ, сбивчивымъ, по Монгольски (Ковал., 1076). (Балтъ, лѣсъ, по Цибирски—бута (=болта), лѣсъ, по Калмыцки; бартаганъ, роща, по Монгольски (Ковал., 1109).

Balzen (о большихъ птицахъ), токовать; Balz, токованіе, поимпаніе—билси, знакомство, по Якутски (Бетг.).

Bambin, малютка, по Фр.—пуппу, дитя, по Курильски.

Bambosch, малорослый человекъ; bamboschion, малютка, по Фр.—бамбурши, чедвѣженокъ, немижущій еще года, по Монгольски (Ковал., 1081).

Bammeln, богаться—панъ, волны, по Остѣцки. (Банъ, высота, по Корнвальски; банъ, высоко (юръ), по Тевтонски и Бретански—бангъ, земля, по Инбацин. Примѣч.: По чаромантѣ слова: земля и высота суть тождественны въ противоположность моря; бонна, гора, по Юкагирски. См. бейнѣтъ, bank, banke).

(Банъ, высота, по Корнвальски; банъ, высоко, по Бретански и Тевтонски—бой, ростъ, по Турецки, Ногайски и Тухменски; бѣа, гора, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; бѣа, гора, по Тайгински. См. угелъ. Rap, возвышаться, по Китайски (Guignes, 3682).

(Банъ, зѣло, по Эразо-Шотландски, см. баунъ). (Банъ, зѣло, по Ирландски—бай, бѣда, по Венгерски).

Ван, проклинать, по Англ.—банъ (pang), злословить, злоречить, поносить, по Китайски (Guignes, 10201).

Ван, оглашеніе въ церкви о бракѣ, по Фр.—ван, крики, воли, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 315).

Ван, изгнаніе, по Фр.—банъ, разводъ, отлученіе, по Татарски (Троян., I, 245); ба, изгнаніе, по Китайски (Ковал., 1014).

Ван, созданные на войну вассалы, по Фр.—банъ (pang), почитать; лень, помѣстье, по Китайски (Guignes, 2449, 3467, 11194).

Ванс (банъ), луда, камень скрытый подъ водою, по Фр.—банъ (pang), большой камень, по Китайски (Guignes, 6854, 6924).

Ванс, луда, камень скрытый подъ водою, по Фр.—баннигу, крутой, отвѣсный; крутая, гора, по Монгольски (Ковал., 1044).

Ванс, скамья, по Фр., а по переходѣ будъи г

(к) въ д (т)—бантъ—банданъ, скамья, по Манжурски (Ковал., 1053).

Ванс (банъ), скамья; на зеркальномъ заводѣ: полированный столъ, по Фр.—банъ (pang), доска; банъ (pang), банъ (pang), доска; столъ, по Китайски (Guignes, 4413, 4120, 5622, 7554).

Ванс (банъ), рыбье руно, безчисленное стадо рыбъ, по Фр.—банъ (pang), изобильный, преисполненный; банъ—банъ (pang—pang), множество, толпа; собраніе, по Китайски (Guignes, 2265); бакъ, колона, партія, отрядъ войска, по Монгольски (Ков., 1087).

Bancal, кривоногий, по Фр.—бокиръ, согбенный, раскаряка (bancal), по Монгольски (Ковал., 1211); бакыръ, кривой, по Якутски (Бетг.).

Banche, отвердѣлая глина (glaise durcie) на днѣ моря, по Фр.—бангъ, бакъ, земля, по Инбацин; пангъ, земля, по Котавски и Ассански.

Bancloche, шумъ, произведенный колоколами, колокольный звонъ, по Фр. Слогъ ban—pang (выгов. банъ), звукъ барабана; pang—pang (банъ—банъ), трескъ, скрипѣніе, стукъ телегъ, по Китайски (Guignes, 13196, 11935).

Bancloche, косопалый, кривоногий, по Фр. Слогъ: ban—бао (рао), косопалые ноги, по Китайски (Guignes, 2220). Придаточное ссча. есть Французскій переводъ одного и того же значенія.

Band, тесма, лента—bandj—баччы, кожаный поясъ, по Якутски (Бетг.). См. Bund.

Band, переплетъ—bandj—pantchiboumbi, переплетъ книги, по Манжурски (Амуот, I, 520).

(Банда, поясъ, по Ваконски—пуга, поясъ, по Башкирски; пота, поясъ, по Татарски Чацкаго рода).

Bande, край, закраина, окружающая билгаръ—спонда, межа, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Bande, компанія, артель, станція—bandje—pantchiboumbi, отправить на правство солдатъ по назначенію; соединить нѣсколько семействъ, по Манжурски (Амуот, I, 520).

Bander, зализывать, по Фр.—bend, перевязь, связать; bendé, связанный, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 392; банди, связанный (обътомъ), обязанный (съ Санскритскаго. См. о семъ подъ словомъ: medaille), по Монгольски (Ковал., 1053).

Bander, связывать; bandit, сверхъ обыкновеннаго значенія: бѣглецъ, бродяга, по Фр.—бандя, рабъ; бандяникъ, рабство, по Татарски (Гиган., 489).

Bandon (стар.), знамя, по Фр.—банджѣтъ, знамя, по Монгольски (Ковал., 1034).

Bandoulier, bandollier, разбойникъ, живущій на горахъ, по Фр.—пандо, гора, по Мордовски; панда, гора, по Мокшански.

Bane, ядъ, пагуба, гибель, по Англ.—банъ (pang), разрушить, по Китайски (Guignes, 6086); бунъ, смѣръ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ.

Bang, ударъ, тузъ; тузѣтъ, по Англ.—pang, бить палкою, по Китайски (Guignes, 3514).

Bang (чаромантъ), ударъ, тузъ; тузѣтъ, по Англ.—gamb—губику, ударять съ шумомъ, по Монгольски (Шиндтъ, 207).

Bange, боязливый, робкій; Bangigkeit, боязнь—пангъ—тан, заицъ, по Саянски (Клар., 373); болгогаху, бояться, болгогахъ, бо-

язнь, по Монгольски (Шиндтъ, 114); банъ—хоанъ (pang—hoang), боязливый, робкій, по Китайски (Guignes, 2980).

Bängel, дубина (Knüttel); пентюхъ—багана, древо, на которомъ опирается юрта или палатка, по Монгольски (Ковал., 1056); pang, палка, по Китайски (Guignes, 4299).

Bangen, страшиться—pang, встревоженный отъ страха, по Китайски (Guignes, 2674).

Bank, медъ, по Англ.—панъ, песокъ, по Остѣцки около Березова; сѣныгъ, пинингъ, песокъ, по Пупкопольски (Остѣцки).

Bank (чаромантъ), берегъ; насыпь, плотина, по Англ.—kab—кюбу, берегъ, по Калмыцки; кейбаръ, берегъ, по Самоѣдски Томскаго округа.

Bankе, холмъ, по Датски—буьконъ, гора, по Корѣцки на Колымѣ; биъ, холмъ, по Татарски на Барабѣ.

Bankе (чаромантъ), bakke, холмъ, по Датски—кабе—губе, холмъ, по Монгольски.

Banlieue, выгонъ, городская земля, по Фр. 1-й слогъ: ban—бона городъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ. 2-й слогъ: lieue—ly, место; округъ (locus, rubeus), по Китайски (Guignes, 11372). Banlieue—городской округъ.

Banne, парусина; bannière, знамя, по Фр.—банъ (fan), знамя, по Китайски (Guignes, 2465). См. Fahne, fanion, pennon.

Banneau, тележка о двухъ колесахъ, по Фр.—бианъ (pien), родъ легкой повозки, по Китайски (Guignes, 10917, 10925).

Banneau, кодушка, мѣра для важностей, по Фр.—бианъ (pien), родъ коробки; бианъ (ping), ведро, сосудъ; ran, лохань, по Китайски (Guignes, 966, 6163, 8116, 7650, 6113, 4432); пуние, кадъ, по Чухонски.

Banneau, banne, корзина, по Фр.—банъ (pén), корзина, по Китайски (Guignes, 2206). См. panier.

Bannenherr, баронъ. Bannep, bann—банъ (pang); помѣстье, ленъ (hef), по Китайски (Guignes, 11194).

Bannstein, рубежъ, межа, означающая границы мѣста, поля. Bann—банъ (pang), межа, границы полей, по Китайски (Guignes, 6203).

(Бано, рогъ, по Романски и древне-Французски—бойнуа, рогъ, по Турецки; бойнуа, рогъ, по Хивински).

Banque, торговля звонкою монетою на обмѣнъ бумажныхъ денегъ; жалованье, заработочная деньги, по Фр.—по Итали: banca—бата, цѣна, плата, по Татарски (Троян., I, 244). Banquier, банкиръ, денежникъ—блячлунъ, оцѣпщикъ, по Татарски (тамъ же).

Banque, биржа, контора и проч., по Фр.—фангъ, навѣсъ, сарай изъ роговъ, по Монгольски (Ковал., 1269).

Banquereau, небольшая медъ, по Фр., см. bank.

Banquet, пиръ; banquete, пировать, по Фр.—опангъ, пить, по Котовски.

Banquise, льдины посреди моря, по Фр.—ледъ, по Ламутски.

Bans (банъ), закута, банура соби—банъ (pien), родъ коробки, (Guignes, 966).

Banse, коробъ, большая корзина и товаровъ, по Фр.—басу—скаго: всу. См. о семъ подъ daille), вещи, товары, по Мвал., 1065).

Banvin, право помѣщиковъ продавать вино въ своемъ приходѣ, по Фр. Слогъ: ban=банъ (rap), раздѣлять, дѣлить; банъ (rap), по-ловина; раздѣлять, по Кипайски (Guignes, 8748, 8624). Banvin=дѣлать вина, т. е. по-ловина стоимости вина въ пользу помѣщика.

(Бава, паръ, по Басконски=боу, паръ, по Татарски въ Тобольской округѣ; бу, паръ, по Татарски около Казани; буу, паръ, по Хивински).

Вараише (морск.), безвѣтріе, тишь, по Фр.=вараише=сенапоуна, тихо, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Barême (выговор.: батэмъ), крещеніе, по Фр., см. baptiser.

Bartist, крестить, по Фр. (выгов. батизэ; къ чему же тутъ натяжка на р (п)?.. для того, чтобы подвести это слово подъ Греческій корень: βαπτίζω=батушмакъ (частіца макъ есть оконч. неопред. наклоненія), взаимно, вмѣстѣ съ кѣмъ подуржиться, по Татарски (Троян., I, 212) и есть «видъ» Татарскаго и Турецкаго глагола: батмакъ, погружать, погрузиться (тамъ же; Dict. turc-fr., Bianchi, I, 295). См. примѣч. къ слову: regretter; также: arôtre, balocher, bâtiser, Pathe.

Baquet (бакъ), бадья, по Фр., см. bac.

(Баръ, холмъ, по Кельтски=борръ, гора, по Камашински (Самоѣдски); боръ, холмъ, по Брацки (Монгольски); байръ, холмъ, по Татарски (Троян., I, 245)).

(Баръ (чаромантъ), плоды, по Тевтонски (отъ gebären, родить, производить=рабъ=орох=ба, плоды, по Самоѣдски; баръ, жито, по Бухарски; пуль, плоды, по Вогульски; беръ, жито, по Фризски; бара, хлѣбъ, по Кельтски, Вальски и Корнальски).

(Баръ, человѣкъ, по Кельтски=баюль, человѣкъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; боель, люди, по Тунгузски Баргузинскихъ; бѣль, люди, по Якутски).

(Баръ (чаромантъ), сила, по Кельтски=рабъ=орабъ, сила, по Остяцки по р. Тазъ).

Вар, пустой, порожній (leer)=баръ, опустошало, по Якутски (Бетл.).

Вар, открытый, обнаженный, по Нѣм.; vare, голый, обнаженный, непокрытый, по Англ.=бари, поле, по Монгольски (Ковал., 1052).

Вар, носилки, по Фр.=баръ, доска; байри, доска (столовая), по Монгольски (Ковал., 1092, 1052).

Вѣг, свинья, свз сгоа=парсъ, свинья, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ и по Вотяцки.

Вѣг, медвѣдь=Вѣг=варкъ, медвѣдь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ (Клар.). См. Honig. Пеэре, медвѣдь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастрекъ, 203); паръе, большой медвѣдь, по Камашински (Касгр., 189).

Вар, явно=бара, предметъ вдаль видимый, по Монгольски (Ковал., 1092).

Вар, готовый, наличный=бары, все; все вмѣстѣ, по Якутски (Бетл.); баръ, есть, имѣется; барча, весь, по Татарски (Троян., I, 182).

Вар, сваеблтная баба=барьякъ, бить, ударять, по Татарски (Троян., I, 187). Вѣг=біякъ.

Var-Mutter, матка, matrîx=баръ, животъ, по Кангатски (Татарски). Слово Var-Mutter

значить: «животъ-мать», т. е. ложесна. См. здѣсь: бьру.

(Бара, хлѣбъ, по Кельтски, Бретански, Вальски и Корнальски, см. баръ, плоды, по Тевтонски).

Bâra, носить, по Шведски; берень, носить, по Тевтонски=апаръ, носить, по Татарски по Чулимъ; бариху, подносить, по Монгольски (Шиндтъ, 101).

Варасан, шерстяная матерія изъ верблюжьихъ и козьихъ волосъ, по Фр.=бараганъ, темновѣтанный, по Монгольски (Ковал., 1094).

Варагош, лепетаніе, по Фр.=булгаймень, болтаю, мѣшаю что, по Татарски (Тат. Сл. Гуган., 21).

Варагош, непонятный, иностраннй языкъ, по Фр.=барагу, грубый, необразованный, по Монгольски (Ковал., 1095).

Вараудаж, запрещенная рыбная ловля, по Фр.=баранта, самоуправное возмездіе, грабежъ, по Киргизски (Слов. Церк.-Сл. и Рус. яз.).

Вараке, шалашъ, гдѣ живутъ солдаты, по Фр.=бюрге, шалашъ острокопечный, хижина; бюргюлюк, закрыть, покрыть, по Монгольски (Ковал., 1251, 1259); баръ, жилище, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 350).

Barat (бара), лихоиство, кража (larcin), по Фр.=боръ, тать, воръ, по Татарски Мещеряцкаго поволаіи.

Baratter, масло бить, по Фр.=байридуху, драться (se battre, en venir aux mains, lutter), по Монгольски (Ковал., 1052); бардырмакъ, заставить бить, колотить, ударять, по Татарски (Троян., I, 187). Сей глаголъ происходитъ отъ барьякъ, бить, колотить (тамъ же). См. regretter.

Barbasane, отверстіе въ стѣнѣ для спуска воды; бойница, по Фр. 1-й слогъ: barba=балба=балбалаху, балбану, разломать, оторвать, по Монгольски (Ковал., 1078).

2-й слогъ: sane=хана, стѣна, по Монгольски (Ковал., 719). Barbasane = проломъ (brèche) стѣной.

Barbèler, barboter (морск.), о парусахъ, мѣять, колебаться, выбывать отъ вѣтра, по Фр.=balbeier, balboter=балбалдзачу, колебаться, качаться, трястись, по Монгольски (Ковал., 1078).

Barbier, цирюльникъ, по Фр.=барбаръ, цирюльникъ, по Татарски (Троян., I, 185); berber, цирюльникъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 124).

Barbonnage, угрюмый видъ, угрюмость, по Фр.=барбайху, сдѣлать длинное лицо, показывать неудовольствіе, по Монгольски (Ковал., 1109).

Barboter, возмущать, выбывать рукою воду; бродить по грязи, по Фр. См. barbeier.

Barboteur, крикатель, говоритъ объ уткахъ; barboteur, домашняя утка, крикая, по Фр.=porboki nîche (утка), родъ утокъ, которая во время полета крикаютъ, по Манжурски (Amiot, I, 563).

Barbouiller, марать, пачкать; запутать; barbouillage, худая живопись; вранье, путаница, по Фр.=paraboumbi, приказъ смѣшать одно съ другимъ; смѣшать вмѣстѣ многіе предметы, по Манжурски (Amiot, I, 513).

Barchen, бумажеиный; Barchént бумажея, косматая ткань изъ хлопчатой бумаги=barschen

=барцайху, быть шерховатымъ, по Монгольски (Ковал., 1111).

(Бардъ, пѣть, по Китайски=бердонъ, вопль, по Вотяцки).

Bard (баръ), носилка, по Фр.=бариху, держать, брать; поднать, подносить, по Монгольски (Ковал., 1099). Barder, навалить что на носилки. Почему въ bard d не выговаривается, см. о семъ въ примѣч. къ слову: regretter.

Bardache, содомитиня, по Фр.=бардзангъ, грязный, замаранный, по Монгольски (Ковал., 1111); бэртэнь (parten), пятно, по Манжурски (Amiot, I, 536).

Bardaque, родъ галнянаго сосуда для очищенія и охлажденія воды, по Фр.=бардакъ, купшпъ, по Татарски (Троян., I, 182).

Barde, чапракъ лошадиный, панцирь, латы, вооруженіе коней, рыцарей и проч., по Фр.=барыдакъ, вещи принадлежашія къ одянью; платье, одяніе, по Монгольски (Ковал., 1099).

Bardeau (перестановка), гонть, драпница, по Фр.=badreau=pedatta, гонть, драпница, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 333).

Bardée, bardées, прогонъ (см. ниже), по Фр. Слогъ: bard=буридаху, гнѣть, сгипывать; буртакъ, грязь, нечистота, по Монгольски (Ковал., 1222). Гласныя: é(e)=и, вода, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ и по Коряки на р. Тигмъ; іа, вода, по Камчадалски Южныхъ. Bardée = гнилая вода.

Bardées (бардъ), прогонъ, вода получаемая изъ селитреннаго земли=изъ которой вываривается селитра, по Фр.=барутъ, порохъ, по Татарски (Троянскій, I, 182).

Barder, обернуть саломъ, нашпиговать дичь, мясо, по Фр.=porbomi, утучнять, откармливать (engraisser) скотъ, по Манжурски (Amiot, I, 562); бордаху, бордоху, тоже значеніе по Монгольски (Ковал., 1222).

Bardoa, грубый, олухъ, пентюхъ, по Фр.=бэртэчинъ, грубый, необразованный; глупый, по Монгольски (Ковал., 1128).

Варе (баръ), единственный, по Англ.=беръ, одинъ, по Киргизски, Башкирски и Татарски около Казани; берли, одинокъ, одинокий, по Татарски (Троян., I, 184).

Варе, голый, обнаженный, непокрытый, по Англ., см. var (открытый).

Варе, невидѣнная кость морскихъ рыбъ (киты, каракатпы)=паръ, толстый (disc), т. е. грубый, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Касгр., 34).

Варе, волна, зыбъ=верень (oueren), волна, зыбъ, по Манжурски (Amiot, III, 233). См. Bernstein.

Варг (охотн.), сбится со слѣдовъ звѣря, по Фр.=бараху, расточить; губить, по Монгольски (Ковал., 1092).

Варг, мн. Bârgе, владеный боровъ=бэргіа, прибывать, увеличиваться въ силѣ, zunehmen (von den Kräften), по Якутски (Бетл.).

Bargache (чаромантъ), родъ мошки, по Фр.=grabache, garbache=карбляе, муха, по Корельски (Чухонски); кярпаймень, муха, по Чухонски.

Bargain, торгъ; покупка; торговаться, рядиться, по Англ.=барилга, цѣна, платная женихомъ родителямъ невесты, по Монгольски (Шиндтъ, 102).

Barge, плоскодонное судно, по Фр.=large=ворга, судно, по Остяцки по р. Тазъ.

Barguigner (баргинье), надумываться, недоумѣвать, быть въ нерѣшительности; barguigner, нерѣшимость, по Фр.=бараганъ, темный, темновѣтанный; барагалаху, сдѣлать съ едва примѣтнымъ вдаль (о предметахъ отдаленныхъ), по Монгольски (Ковал., 1094). Barguignage, собственно значить: то, что мерещится, явственно не обозначено въ волѣ челоѣка.

Barî, baril, боченокъ, по Фр.=бариху, принимать; хранить, сохранять; барилаху, крѣпко захватить, по Монгольски (Ковал., 1099, 1102). Barî, baril = сосудъ, въ которомъ принимается, сохраняется жидкость; сильнее что либо.

Barigee, верша острокопечная, по Фр.=бюрге, шалашъ острокопечный, по Монгольски (Ковал., 1261).

Bariolage, пестрота; barioier, пестрить, по Фр.=буруть, разношерстный (о лошадяхъ), по Якутски (Бетл.); эріелюк, испестрить, по Монгольски (Шиндтъ, 31).

Barioier, пестрить; bariolage, пестрота, по Фр.=буруза (pourola), лошади имѣющая пеструю масть, по Манжурски (Amiot, I, 285). См. bigarré.

Bariton (по Итал. baritono), высокий, верхній басъ въ вокальной музыкѣ. 1-й слогъ: bari=бариху, восходить, подниматься (monter, s'élever), по Монгольски (Ковал., 43).

2-й слогъ: ton = до, доу, голосъ, по Монгольски; дунтъ, голосъ, по Калмыцки. Bariton=восходящій голосъ, звукъ.

Bark, лаѣ; лаять, по Англ.=баркираху, вопль; крикъ; баркиралъ, крикъ, шумъ, по Монгольски (Сравн. слов.; Ковал., 1111); паркулентъ, крикъ, по Самоѣдски по р. Кетъ. См. yelp.

Barъ, кора, по Шведски, Датски и Англ.=курпала, кожа, по Остяцки; буркуль, чалохъ, покрывало; буркуву, быть покрыты, покрытъ, накрытъ, по Монгольски (Ковал., 1262, 1263).

Barъ (чаромантъ), кора, по Шведски, Датски и Английски; Borke, кора, по Нѣм.=крабъ, кробо=каби, кора, по Хивински, а со вставкою р=краби.

Bärlapp, плавунъ, мохъ, Nisopodium. 1-й слогъ: bär=Bär, медвѣдь, по Нѣм. (см. Bär).

2-й слогъ: lapp=лабъ, нога, по Венгерски. И обратно: lapp = ppal = паетъ, нога, по Корейски. Bärlapp=медвѣжья нога. См. Neunleisch.

Barley (чаромантъ), ячмень, по Англ.=rabley=арбай, ячмень, по Монгольски (Шиндтъ, 15).

Bätmе, пѣна, что садится на пивъ при наливаніи=пирежъ, варить, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Bätm=варъ, кипѣть, пропезденіе варенія, кипѣченія, броженія.

Barmherzig, милосердый; жалкій, сожалеиный достойный, бѣдный=барма, бѣднякъ! бѣдный! жалкій! по Монгольски (Ковал., 1110).

Варп, дитя, по Шведски, Датски и Исландски=бализъ=база, дитя, по Киргизски, Татарски и Кангатски.

Варп, житница, по Англ.=баръ, жито, по Бухарски.

Варп, асян=пария, пальцы, по Черемиски; бармакаръ, пальцы, по Башкирски; бармакъ, пальцы, по Татарски. Слово Варп



получило такое знаменование, отъ удобо-  
жения асезъ раздвинутыхъ пальцамъ руки.  
Французское: *сече* (чаромантъ), если  
хергъ = хургуи, пальцы, по Калмыцки.  
См. здѣсь: *Kipre*.

*Baragne* (стар.), собрание дворянъ, дворяне  
ограждающіе короля, по Фр. 1-й слогъ: *bar*  
= (см. ниже въ словъ *baron*). 2-й слогъ:  
*age* = нхъ, люди, по Черемиски; ягъ,  
люди, по Остяцки около Березова; яхъ,  
люди, по Остяцки около Нарыма и проч.  
*Baragne* = великіе люди.

*Barnsång*, родины, по Шведски и Датски = ба-  
ла, дитя, по Киргизски, Татарски и Кан-  
гачки и зеньгы, кровь, по Манжурски.  
*Barnsång* = дитя крови.

*Baron*, мужъ, по Англ. = піоръ, мужъ, по Че-  
ремиски; буйръ, самецъ некоторыхъ звъ-  
рей, по Монгольски (Ковал., 1156).

*Baron*, баронъ, по Фр. и Нѣм. 1-й слогъ: *bar*  
= бариху, восходить, подыматься; бариху,  
поднять (*élever*); баръ, предметъ вдали ви-  
димый (т. е. возвышенный или отлич-  
ительный), по Монгольски (Ковал., 43, 1099,  
1092), отсюда: варе, гора, по Лопарски;  
боррь, гора, по Камашински (Самойдски);  
паръ, высота, возвышенность, по Остяцко-  
Самойдски (Кастр., 163). 2-й слогъ: *on* =  
енъ, человекъ, по Черемиски. *Baron* = ве-  
ликій, знатный человекъ. См. *lord*, *Adel*.

*Baron*, гуселенный гвоздь, колоколь = баріа, палка,  
кнутовище, по Монгольски (Ковал., 1127).  
*Baronesse*, баронесса. Слогъ: *esse* = асси, жена,  
по Тунгуски Мангазейскаго округа; аши,  
жена, по Чапогирски и Тунгуски Нер-  
чинской области. *Baronesse* = жена барона.  
*Baronie*, помѣстье баронское, по Фр. Гласная:  
*ie* (и) = ѣ (ы), городъ; деревня; поле; так-  
же: владѣніе, мѣсто окруженное стѣной,  
по Китайски (*Guignes*, 11180). *Baronie* = вла-  
дѣніе, помѣстье баронское.

*Baronpage* (выгов. баронажъ), баронское до-  
стоинство, по Фр. Слогъ: *age* = аге, стар-  
шій братъ; господинъ; сыны императора,  
по Манжурски (*Amiot*, I, 36; *agla*, госпо-  
динъ, по Турецки (*Dict. turc-fr.*, *Bianchi*, I,  
133). *Baronpage* = достоинство, господство  
барона.

*Baroque*, не совсѣмъ круглый, рогаый, ядро-  
витый жемчугъ; неправильный, неровный,  
по Фр. = барату, баргу, грубый, необразо-  
ванный, по Монгольски (Ковал., 1095, 1108).  
*Barotte*, кадь, по Фр. = паръ, кадь, по Мордов-  
ски и Мокшански.

*Baroulo*, Индѣйская трость, тростникъ, по  
Фр. = буражъ, сахарный тростникъ, по  
Монгольски (Ковал., 11212).

*Barque*, барка, лодка, по Фр. = *bartché*, барка,  
по Турецки (*Dict. turc-fr.*, *Bianchi*, I, 302).

*Barque* (чаромантъ), барка, лодка, по Фр. =  
*qabé* = керебъ, судно, по Татарски около  
Кузнецка и по Телеутски (съ Русскаго:  
корабль).

*Barre*, слитокъ, полоса; ограда, перила = байри,  
доска; строй; байрлаху, ставить въ ряды,  
по Монгольски (Ковал., 1052); бага, край,  
предѣлъ, граница (*Rand*), по Тавгинско-  
Самойдски (Кастр., 261). См. *Barreau*.

*Barre*, шесть, жердь и проч., по Фр. = *баріа*,  
шесть, палка, посохъ, по Монгольски (Ко-  
вал., 1127).

*Barreau*, засовъ; *barre*, запирающій; *barrière*, ро-

гатка, застава, по Фр. = биреку (*pirekou*), о-  
града, заборъ, по Манжурски (*Amiot*, I, 552).  
*Barren*, бесплодный, по Англ. = баруху, пахер-  
жати, потребить, истребить, по Монгольски  
(Ковал., 1093).

*Barres* (баръ), бѣганье въ запуски (игра), по  
Фр. = бѣрь, скоро, по Карассински (Самой-  
дски).

*Barrette*, кардинальская шапка, по Фр. (на  
варварской латыни: *biretum*) = буруи, шля-  
па, по Монгольски (Шиндт, 123); бюрюи,  
накрытъ, покрытъ, по Якутски (Бетг.).  
См. *berget*.

*Barricade*, загорода, загорождение, укрѣпленіе,  
по Фр. = баркитякъ (частьца мякъ есть  
оконч. неопред. наклоненія), укрѣплятъ,  
по Татарски (Троянскій, I, 186); бире-  
каны (*pireken*), заборъ изъ кольевъ, заго-  
рода, по Манжурски (*Amiot*, I, 551).

*Barrière*, заборъ, всякая преграда, по Фр. =  
пары, дворъ, по Самойдски Пустозерска-  
го округа; байрлаху, ставить въ ряды,  
строить, по Монгольски (Ковал., 1052).

*Barrois*, буравъ, свердѣль, по Фр. = парей, пар-  
се, свердѣль, по Самойдски Юрацкаго бе-  
рега (Кастр., 208). *Barrois* = *barrois* = вары,  
дыра, по Мордовски; вааръ, дыра, по Мок-  
шански.

*Barrot*, ребро корабельное, наибольшая ши-  
рина корабля, по Фр. = баримта, обхватыва-  
ніе, объемъ, по Монгольски (Ковал., 1105).

*Barrotter*, наполнить грузомъ трюмъ корабля,  
по Фр. = баримтату, вѣстительный; ба-  
римталаху, принимать, воспринимать, по  
Монгольски (Ковал., 1105).

*Barrow* (барро), тачка, тележка; *barouche*, ко-  
лѣска, по Англ. = баръ, возъ, по Бухар-  
ски (Монголо-Татарски).

*Barrow* (барро), могила, курганъ, по Англ.  
= боры, холмы, по Брацки (Монгольски).

*Barsch* (чаромантъ), окувъ, *perca* = *schorg* =  
карбы, остро, по Вогульски по р. Чуюе-  
вой. Слово *Barsch* собственно значить ко-  
лючій. См. *Kaulbarsch*, *Rechling*, *Scharf*.

*Bart*, борода = парда, борода, по Чухонски и  
Корельски; парта, борода, по Чухонски;  
партъ, борода, по Тевтонски.

*Bärteln*, стрпчъ; бартень, рззтъ, по Тевтон-  
ски = бурдианъ, рззтъ, по Персидски (Мон-  
голо-Татарски); бурдианъ, рззтъ, по Бу-  
харски; бѣртѣку, ранить себя, по Монголь-  
ски (Ковал., 1128).

(*Barthe*, топоръ, по Тевтонски = борта, то-  
поръ, по Чувашски; балта, топоръ, по Та-  
тарски, Башкирски, Киргизски и Турецки).

*Bärtillen*, дикій укропъ, *reiscadanum*. 1-й слогъ:  
*bä* = перфъ, кругъ, по Мордовски; паръ,  
шаръ, по Вогульски около Березова; ба-  
рунъ, кругъ, по Манжурски. 2-й слогъ: *til-*  
*len* = турны, трава, по Пермски и т. д.  
*Bärtillen* = кругомъ - трава - отъ кругооб-  
разнаго вѣтчика (*ombelle*), образующаго  
верхушку укропа. См. *Orling*.

*Barutsche*, родъ кибитки. 1-й слогъ: *bar* = баръ,  
возъ, по Бухарски (Татарски). 2-й слогъ:  
*utsche* = учъ, домъ, по Японски. (Сравни. сл.,  
IV, 616). *Barutsche* = возъ-домъ. См. *Kutsche*.

*Barzen* (чаром.), барахтаться, брызгаться, дѣ-  
лать всякія движенія = *barlen* = *tarben*, заг-  
бенъ-дарбайху, раздвинуться; дарбаху, бить  
крыльями по воздуху; дарбаху, поднимать  
руки и ноги къ верху, руками и ногами

дѣйствовать въ борьбѣ, по Монгольски  
(Ковал., 1679, 2113).

(*Bas*, судно, по Бретански = пушь, судно,  
по Черемиски; *peni*, судно, по Курля-  
нски (*Asia polygl.*, 311)).

*Bas* (ба), *mettre à* —, сломать, по Фр. = ба  
(рѣ), разрушить, по Китайски (*Guignes*,  
3619).

*Bas* (ба), чулокъ, по Фр. = ба (ра), рукавъ;  
бо, рукава, по Китайски (*Guignes*, 4587,  
9689).

*Bas*, чулокъ, по Фр. = *bas* = *vase* (*ouase*), чу-  
локъ, по Манжурски (*Amiot*, III, 219).

*Bas*, чулокъ, по Фр. = *пой* - ши, чулки, по Ко-  
рейски (*Asia polygl.*, 341).

*Bas* (ба), долой, по Фр. = *bä* (рѣ), бросить  
объ землю; *bä* (рѣ), бросить, по Китай-  
ски (*Guignes*, 10675, 3629).

*Bas*, *basse*, низкій (ая); низко, по Фр. = *песъ*,  
низко, по Бухарски (Татарски); *ябъсъ*,  
низко, по Татарски по Чулимъ и по Те-  
леутски. См. *abaissé*.

*Bas* (ба), низкій, подлый, по Фр. = *бэй* (*pey*),  
низкій, подлый, по Китайски (*Guignes*, 1621,  
2529).

*Bas-relief* (барельефъ), выпуклая рѣзба, по  
Фр. = барылакъ, шеманская куклолка,  
идолъ, по Якутски (Бетг.). См. *relief*.

(*Basaqua*, глина, по Басконски = *баскъ*,  
глина, по Башкирски; балцакъ, глина, по Та-  
тарски Чацкаго рода).

*Basane*, смуглый, по Фр. = *бузъ*, свѣрый, по Та-  
тарски (Татар. Слов. Игганова, 594).

(*Basch*, юный, по Кельтски = *поси*, юный, по  
Самойдски Юрацкаго берега (Кастр., 238).

*Bascule*, коромысло, оцѣпъ; доска, на которой  
скачутъ для забавы, по Фр. = *биспкъ*, ко-  
лыбель, по Якутски (Бетг.); *босху*, под-  
нять; *босхаху*, заставить подыгаться, по-  
нять, по Монгольски (Ковал., 1172, 1171).

*Base*, (простоляр.), свойственница = *бадза*,  
своица, по Монгольски (Ковал., 1082); *ба-*  
*си*, родственница, по Самойдски Енисей-  
скаго округа (Кастр., 297); *бама* (*pacha*),  
свойченица, по Манжурски (*Amiot*, I, 508).

*Base* (чаромантъ), тетка, сестра отца или  
матери = *esab*. 1-й слогъ: *es* = *есе*, сестра,  
по Брацки (Бурятски). 2-й слогъ: *ab* = *аппа*,  
отецъ, по Чукотски; *епе*, отецъ, по Ко-  
рыцки на р. Колымѣ; *абъ*, отецъ, по Пу-  
мкопольски; *аба*, отецъ, по Телеутски.  
Также: *аппу*, мать, по Курляндски; *ебы*,  
мать, по Брацки (Бурятски); *абай*, мать,  
по Черемиски. *Base* = сестра отца или  
сестра матери. Въ послѣднемъ разѣ  
чаромантъ *Base* въ древности могли прона-  
зосить иначе. См. здѣсь: *sue* (*sue*).

*Basely*, низко, подло, по Англ. = *бусалга*, пре-  
вратіе, поруганіе, по Монгольски (Ковал.,  
1066).

*Basille* (неподвижная звѣзда), ливное сердце,  
по Фр. = *basille*. 1-й слогъ: *basil* = *Botschel*,  
вепрь, *sus scrofa*, по Нѣмецки. 2-й слогъ:  
*lic* = *лиг*, лигнъ, лигнъ, лигнъ, сердце, по Ко-  
рацки и Чукотски. *Lig lig*, сердце, на язы-  
къ Чукчей оленьицею (*Asia polygl.*, I).  
*Basille* = веприно сердце. См. *cabalezet*, *al-*  
*debaran*, *chara*, *asangué*.

*Basilière*, царскія палаты и судилище, по Фр.  
= *башлыкъ*, начальство, власть, правитель-  
ство, по Татарски (Троянскій, I, 204).

*Basin*, бумажная ткань, канѣасъ, по Фр. =

*бусъ*, бумажная ткань, по Монгольски;  
*росо* — то же значеніе, по Манжурски (Ко-  
вал., 1226).

*Basik*, грѣть, по Англ. = *басхаху*, *басхуху*, ды-  
миться, куриться, по Монгольски (Ковал.,  
1066).

*Basmoile*, родившіяся отъ Француза и Гре-  
чанки, по Фр. = *басма*, переходъ, жостикъ;  
*басмамы*, имѣющій переходъ, съ пере-  
ходомъ, по Татарски (Троян., I, 209).  
*Basmoil* = имѣющій переходъ (отъ одного  
племени къ другому).

*Basoche*, судъ, расправа, чининая древними  
клерками Парижскаго парламента; *baso-*  
*chien*, членъ этого суда, по Фр. = *бошокъ*,  
вѣщаніе, слово, изреченіе, приказаніе, по-  
вѣліе, разрѣшеніе; *бомогу* (по Китай-  
ски: *po-che-ko*; по Манжурски: *poschoku*);  
*бошко*, низкій чиновникъ, по Монгольски  
(Ковал., 1173).

*Basque*, *courir comme un* —, бѣжать очень скоро,  
по Фр. = *бошгу*, быстрый; *босхолъ*, бѣз-  
лецъ, по Монгольски (Ковал., 1172).

*Basquiner* (стар.), очаровать, по Фр. = *бушукъ*  
(*pouchoukou*), призваніе духовъ; *pouchoukou-*  
*lambi*, производить чародѣйство, по Ман-  
журски (*Amiot*, I, 571, 572).

*Basse*, бастъ, толстый голосъ; *violoncelle*, по  
Фр., см. *basso*.

*Basse-cour*, птичій дворъ, по Фр. *Basse* = *bssa*  
= *бша*, птица, по Тангутски (Тибетски).  
И обратно: *basse* = *ssabe* = *мобо*, птица,  
по Халха-Монгольски (*Asia polygl.*, 283). *Basse-*  
*cour* = птичій дворъ. См. *cour*.

*Basser*, проклеивать основу для удобнѣйшаго  
тканья, по Фр. = *бафсеръ* = *бадзаху*, быть при-  
готовленнымъ, быть въ порядкѣ, по Мон-  
гольски (Ковал., 1082).

*Basses* (басъ), подводные камни, отмель, по  
Фр. = *банджи*, берегисъ остерегайся! не  
дремли? по Монгольски (Ковал., 1054).

*Basset*, такса, барсучья собака, по Фр. 1-й  
слогъ: *bass* = *ябъсъ*, низко, по Татарски  
по Енисей и по Телеутски; *песъ*, низко,  
по Бухарски. 2-й слогъ: *et* = *эть*, собака,  
по Башкирски и по Татарски около Ка-  
зани; *эть*, собака, по Татарски въ Тоболь-  
ской округѣ. *Basset* = низкая, на короткихъ  
ногахъ собака.

*Bassin*, водоемъ, по Фр. = *базъ*, погребъ; *яма*,  
по Татарски (Троян., I, 199); *басъ*, *яма*,  
по Киргизски; *байца*, масса воды, стече-  
ніе многихъ рѣкъ, по Монгольски (Ковал.,  
1050).

*Bassinet*, грѣть грѣлкою (постель), по Фр. =  
*пси*, жаръ, по Мокшански; *пысь*, жаръ, по  
Вотяцки; *песемъ*, жаръ, по Вогульски въ  
Верхотурской округѣ; *япушны*, жаръ, по  
Тунгуски Баргузинскихъ.

*Basso*, бастъ, толстый голосъ, по Итал. 1-й  
слогъ: *ba* = *пай*, громъ, по Остяцки около  
Березова, Нарыма и по р. Юганъ. 2-й  
слогъ: *so* = *съ*, голосъ, по Самойдски въ  
Пустозерскомъ округѣ; *суй*, голосъ, по  
Остяцки около Березова; *сой*, голосъ, по  
Остяцки по р. Юганъ. *Basso* = громъ-го-  
лосъ. См. *contre-basse*, *discant*.

*Bassoirs*, чистерня, копань, по Фр. = *басъ*, *яма*,  
по Киргизски; *важъ*, *яма*, по Самойдски  
Обдорскаго округа.

*Bast*, лыко, лубъ = *пестъ*, *пустичубъ*, кора, по



Персидски (Монголо-Татарски); пустунъ, хора, по Бухарски.  
 Baste, довольно, полно, по Фр. = batte = байда, стой! погоди! подожди! по Монгольски (Ковал., 1052).  
 Bastide, мыза, дача, по Фр. = баста, слобода. по Татарски (Татар. Слов. Троицкого, I, 204).  
 Bastille, Бастилия, древний замокъ въ Парижѣ, по Фр. = баишинъ, городъ, по Монгольски.  
 Bastingue (морск.), обвязь, холстина войлочная подбитая, которою во время сраженія занавѣшиваются, дабы неприятель не видѣлъ происходящаго на деку; bastingner, занавѣшиваться, по Фр. = баишингъ, строеніе, комната, по Монгольски (Ков., 1046).  
 Bastion, бастіонъ, передовое укрѣпленіе, по Фр.; по Итальянски bastia = баста, впереди быть, впереди находиться, по Якутски (Бетт.). Bastion = передовикъ.  
 Bastir, валять на болванѣ (sараде) шляпу, по Фр. = бастырмакъ, заставить наваливать, наложить, наложить гнетъ; заставить напечатать, по Татарски (Троян., I, 210).  
 (Бать, домъ, по Ирландски = бидо, домъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ).  
 (Бать, одинъ, по Вассонски = вантъ, одинъ, по Мордовски. См. бостъ).  
 Bat, рыбій хвостъ, по Фр. = батюа, хвостъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; батюю, хвостъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 277).  
 Bâ, вьючное сѣдло; брехя, рабство; bâter, вьючить, навьючивать, по Фр. = бат, сѣдальце; подмостки, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr. Bianchi, I, 294; rata rata, человекъ или скотъ несущій съ трудомъ ношу, по Манжурски (Amiot, II, 1); падъ, кожаный хвостъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 34).  
 Bat (чаромантъ), летучая мышь, по Англ. = jab = джабъ, летучая мышь, по Монгольски (Ковал., 2335).  
 Bataclap, толпа, суета, гамъ (troupe, cohue), приводящіе въ захватѣтельство, по Фр. = батагана, мошка, комаръ, по Монгольски (Ковал., 1068).  
 Bataille, сраженіе; batterie, драка; батарея, бойница; bataillons, войска, по Фр. = батарь, воинъ, по Татарски на Барабъ; батиръ, воинъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; батиръ, воинъ, по Башкирски. Ваторъ, вѣззъ, по Манжурски (Ковал., 1058); батырдыкъ, побѣда, по Киргизски. Patalambi (частица mbi есть оконч. неопредѣленнаго), воевать, по Манжурски (Amiot, I, 509); байлдуху, сражаться; байлдуга, сраженіе, по Монгольски (Ковал., 1049).  
 Batailles, ходъ вокругъ верхняго отверстия домы, по Фр. = batairres = бадаруху, пламень, пыласть, горѣть, по Монгольски; badagame — тоже значеніе по Манжурски; бадаратъ, пылъ, пыланіе, по Монгольски (Ковал., 1069).  
 (Батанъ, битъ, по Англо-Саксонски; баттанъ, битъ, по Тевтонски = будамъ, битъ, по Персидски (Монголо-Татарски); пѣтъманъ, битъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).  
 Bâtard, незаконнорожденный, по Фр. = бутачи, незаконнорожденный, по Монгольски (Ковал., 1176); binder, незаконнорожденный,

по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr. Bianchi, I, 437.  
 Batardeau, каменная поперекъ воднаго река плотина, препятствующая выходу или разлитію воды, по Фр. = batardeau = батулаку, укрѣпшій, утверждшій; батулагдаху, быть укрѣплену, утверждену; батулааху, поддерживать другъ друга, по Монгольски (Ковал., 1071, 1072). Batardeau = укрѣпленіе, оплотъ противъ напора воды. См. прим. къ слову regretter.  
 Bate, ободокъ, обывеяла, обручъ у табакерки, по Фр. = батта, сдавливать, сжимать (drücken, bedrücken), по Якутски (Бетт.). Ободокъ сжимаетъ, ссрываетъ, то, на что управленъ.  
 Bateau, судно, барка, по Фр. = абачиху, возить, по Монгольски (Ср. Сл.).  
 Bateau (чаромантъ), судно, по Фр. = tjabeau = дзаби, ботъ, шлюбка, по Монгольски (Ковал., 2258).  
 Bateleur, энгларъ, морочило, по Фр. = бууда, чудо, по Корельски; обидъ, чудо, по Калмыцки. См. ebahir Gaukelei.  
 Batellement, желобокъ на кровлѣ для стоку воды, по Фр. = batement = батаръ, заставить войти, вступитъ, по Якутски (Бетт.). Отъ ската кровли дождевая вода неминуемо входитъ для стоку въ желобъ. См. примѣчаніе къ слову: regretter.  
 (Батень, жизнь, по Вассонски; бундъ, жизнь, по Валески = бидо, жизнь, по Тунгуски въ Енисейской округѣ).  
 Bathengen, баранчикъ, primula veris. 1-й слогъ: bath = батта, утка, по Вогульски. 2-й слогъ: engen = енгю, ность, по Карассински; ангъ, ность, по Котовски и Ассански. Bathengen = утинные носы. Цвѣтки баранчика въ Словарѣ Академіи Россійской описываются: .... на вершинѣ стеблей сидятъ блондножелтыя цвѣты, концы вѣтвей еоронкообразный, трубчатой. См. Pausblume.  
 Bâti, приметка, примѣтаніе на живую нитку, по Фр. = батты, давленіе, гнетеніе (Druck, по Якутски (Бетт.).  
 Bâtiment, строеніе, зданіе, по Фр. = бидо, домъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; байдалъ, строеніе, зданіе, по Монгольски (Ковал., 1047).  
 Bâttingholz, битенгъ, толстая вертикальная стойка на кораблѣ, служащая для закрѣпленія якорнаго каната, по Фр. bitte. Bâtting = бидюгюкъ, толстый, по Монгольски (Ковал. 1140). Bâttingholz = толстое дерево.  
 Bâtir (чаромантъ), строить, по Фр. = tjabir = чапъ, чеиби, домъ, по Корейски (Asia polygl., 338).  
 Bâtiser, крестить, по Фр., см. baptiser.  
 Bâtissoir, желѣзный обручъ, концы связываютъ клепки бочекъ, по Фр. = батуджуху, укрѣпшійся, утверждшій, по Монгольски (Ковал., 1072). Bâtissoir = скрѣпа.  
 Baton, палка; bouton, дубина, палица; boutine, черенокъ, вѣтвь, по Фр. = бутукъ, отростокъ, вѣтвь, по Якутски (Бетт.); бутакъ, вѣтвь (ramus), по Киргизски, Хивински, Башкирски и Татарски.  
 (Батсага, дѣва, по Вассонски = бантага, дѣва, по Юкагирски. См. dame).  
 Batsche (чаромантъ), козотушка = чабъ = чабаръ, битъ, по Татарски по Енисей.

Batte, долбня; козотушка, по Фр. = pat, тумакъ, ударъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr. Bianchi, I, 294.  
 Bâten, откармливать, учинять, по Англ. = бадурга, свиной коржъ; бадургу, откармливать свиней, по Монгольски (Шмидтъ, 103); бюдунъ, бюдунъ, толстѣ, по Калмыцки; байтасунъ, тучность животныхъ отъ безплодія, по Монгольски (Ковал., 1047).  
 Batter; громить, разгромлять; battering, грохотъ, по Англ. = ratoroulambi, выказывать всю свою силу; ratorou, ищущій большую силу, храбрость, по Манжурски (Amiot, I, 510).  
 Bateau, драчунъ, по Фр. = батаръ, герой, богатырь, по Татарски (Троян., I, 211).  
 Battorée, контора Ганзейскихъ городовъ, по Фр. = бодоралъ, счетъ, численіе, вычисленіе; бодоху, считать, вычисленіе, вычислять, цѣнить, по Монгольски; rotome — тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1184, 1180).  
 Battre, бить, по Фр. = bafere, барабанъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr. Bianchi, I, 295; бута (pouta), бить, заставить бить, по Манжурски (Amiot, I, 572). См. abattre.  
 Battue, охота: загонщики, по Фр. = бодоху, пресѣчь путь звѣрю или окружить его на мѣстѣ, по Монгольски (Ковал., 1180); rotome, rotombi, окружить звѣря загонщиками, по Манжурски (Amiot, I, 556).  
 Batzen, гривна золотая или серебряная, которую женщины на шеѣ носятъ; родъ монеты (четыре крейцера) = база, металлъ, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 251).  
 Baп, строеніе = бау, домъ, по Китайски въ Японіи (Клапр., 373); энь, домъ, по Татарски по Енисей; бляна, строеніе, по Татарски (Татар. Грам. Гиганова, 5); боу, ро (бо), домъ, по Манжурски (Сравни. словарь; Amiot, I, 556). См. Bauten.  
 Вау, крѣпостная работа, кагорга = ба, принужденіе, неволя, насиліе (Zwang, Gewalt), по Якутски (Бетт.).  
 Вау, норы липца, крошечковъ; выдръ = баа, мѣсто для ночлега (Schlafstelle, Lager), по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр. 92).  
 Вау (бо), брусъ, переводина, сволокъ, по Фр. = по, дерево, по Самоѣдски Нарыкскаго округа, по р. Кетъ и по Остяцки по р. Тазѣ.  
 Вау, воздѣлываніе (culture) = рѣу, воздѣлывать (cultiver), по Китайски (Guignes, 1628).  
 Bauch, брюхо, выпуклость = пипги, брюхо, по Корейски на Колымѣ (Клапр.); хаба (чаромантъ = баха), толстѣ, по Турецки; пяке, брюхо, по Мордовски; паку, толстѣ, по Чухонски; пекъ, брюхо, по Мокшански; пагъ, брюхо, по Китайски въ Хинкю (Клапр., 374).  
 Bauche (den — dienen), плоти угождать = баха, охота, желаніе; удовольствіе; вождѣніе, похоть, по Монгольски (Ковал., 1054).  
 Bauciant, ляззучникъ, шпіонъ, по Фр. = бачи, обманъ, хитрость; бачитай, обманчивый, по Монгольски (Ковал., 1081).  
 Band (выгов. бо), гончая собака, по Фр. = понъ, собака, по Зырянски и Пермьски; бо (рѣ), родъ волка; бонъ (рѣ), сильная, дюжая собака, по Китайски (Guignes, 5730, 5835).

(Ваудъ, зло, дурно, по Готіеки (Шведски) = беда, бѣда, худо, по Персидски (Монголо-Татарски); беда, зло, по Бухарски; бѣсѣя, худо, по Карассински по Енисей. См. bōse, bōs).  
 Baude, веселый, живой, по Фр. = бухулиху, дѣлать что безъ отдыха и безъ оглядки; быть вѣтрено, по Монгольски (Ковал., 1181); rotoup, ничѣмъ невзвѣждающійся, не смущающійся, по Манжурски (Amiot, I, 557).  
 Baudes, грузило, камень, привязанный въ низу рыболовной сѣти, по Фр. = батмакъ, погружаться, погрузиться, по Татарски (Троян., I, 212).  
 Baudet (бодѣ), оселъ; невѣжа, дуракъ, по Фр. = бундунгъ, помраченный, глупый, тупой; непрощивенный, по Монгольски (Ковал., 1179). См. bédier.  
 Baudir, порсать, понукать собакъ на ловлѣ звѣрей, по Фр. = бутаруху, бѣгать въ безпорядкѣ, разсѣваться, по Монгольски (Ковал., 1176).  
 Baudouner, жеребиться, говор. объ ослѣ, по Фр. = бодоху, верблуженое, по Монгольски (Ковал., 1181).  
 Baudrier (бодріе), поясъ, перевязь, по Фр., см. Binde.  
 Baudruche, бычачья кишка, по Фр., см. boudruche.  
 Baueп, здѣтъ куда = бай, дневной путь, день зды, по Монгольски (Ковал., 1044).  
 Baueп, жить, находиться = байху, быть, находиться, пребывать, существовать; байна, находится, существуетъ, по Монгольски (Ковал., 1044).  
 Baueп, воздѣлывать, обрабатывать, см. Вал. Вауепкрайтъ, багульникъ, багуль (отъ баина), по Сибирски: клоповникъ; по Чешски: раевникъ бамий (болотный, тинный); le dunt ralsifre. 1-й слогъ: бауеп = берья, рѣка, по Тунгуски верхне-Ангарскій и около Якутска; беря, рѣка, по Чаногирски. Вауепкрайтъ = рѣчное былье. Въ словарѣ Академіи Россійской багульникъ описывается: «кусты по болотинамъ въ Озѣрныхъ странахъ растущіе»....  
 Baue (â), изобильно, въ изобиліи, по Фр. = бѣкъ, веселье, очень, по Татарски (Троянскій, I, 225). См. baucour.  
 Baue, грязь; берлога кабанья, по Фр. = бокъ, лѣль, по Татарски (Татар. слов. Гиганова, 223); багаху, испражняться; багасунъ, калъ; мокрота; бѣкъ, густая нечистая пѣна, вверхъ всплывающая, по Монгольски (Шмидтъ, 98, 112).  
 Baue (чаромантъ), топь, грязь, по Фр. = gaube = кобакъ, грязь, по Татарски въ Тобольской округѣ; жобъ, грязь, по Вотяцки.  
 Вауш, дерево = по, дерево, по Самоѣдски; поо, дерево, по Самоѣдски Томскаго округа; ту, дерево, по Вотяцки и Карассински по Енисей; пѣ, дерево, по Самоѣдски въ Пустьозерскомъ округѣ. Пѣа, дерево, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 35); пуо, дерево, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 203).  
 Вауше, балъзамъ, по Фр. = буанъ (bouan, отъ. Саксирское: рипуа), благодѣніе (bienfait); буанъ, благотворительный, по Монгольски (Ковал., 1206, 1209). См. médaille.  
 Баушъ, бѣло, по Ирландски; банъ, бѣло, по Эро-Шотландски = пошны, боинать, ба.

ло, по Юкагирски; бап (Ср. сл.), бѣло; ре, бѣлый, по Китайски (Guignes, 6483, 6492).  
 Baucue (бокъ), поросль, коимъ уважались  
 землю, по Фр.—бокъ, навозъ, по Татар-  
 ски (Гиган., 293).  
 Baucière (морск.), климъ (толстый у кора-  
 бельныхъ стѣнъ пося), по Фр.—буге,  
 пося, по Брацки (Бурятски).  
 Bausch, выпуклость; bauschen, bauen, надымать-  
 ся, вспучиваться—бугъ, беременная, по  
 Якутски (Бетг.); босъ, беременная, по  
 Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 291).  
 Baufen, постройка—бидо, домъ, по Тунгуски  
 въ Енисейской округѣ (батъ, дочь, по  
 Ирландски).  
 Batard, болтунъ, пустомеля, по Фр.—базаръ,  
 болтовня, по Монгольски (Ковал., 1076).  
 См. eblouir, babiller.  
 Batarder, болтать, пустомелить, по Фр.—бар-  
 даху, безпрестанно говорить, болтать, по  
 Монгольски (Ковал., 1109).  
 Bave, пѣна, по Фр.—бао (рао), пѣна, по Ки-  
 тайски (Guignes, 4932).  
 Bavette, косыночка на дѣтское платье, по Фр.—  
 бао (рао), обертка (enveloppe) сохранять,  
 по Китайски (Guignes, 936, 249).  
 Bavin, связка хвоста, по Англ.—банъ (rang),  
 связывать, по Китайски (Guignes, 7862).  
 Bawî (балъ), кричать, по Англ.—бао (рао),  
 крикъ, по Китайски (Guignes, 1206).  
 Bavois (бавоа), таблица, содержащая оцѣнку  
 податей помѣщичьихъ, по Фр.—роу (бог),  
 книга, реестръ, протоколъ; роу, родослов-  
 ная книга, по Китайски (Guignes, 7622,  
 10258).  
 Bau (бе), лаять, по Англ.—пи, пи, собака,  
 по Черемиски; бей, шумъ, по Пуниколь-  
 ски. См. aboyer.  
 Bau (ба), лавръ, по Англ.—бэ (ре), кипарисъ;  
 бей (ре), дерево, пускающее вѣтви и  
 листья, по Китайски (Guignes, 4159, 4182).  
 Bau (ба), промежутокъ, по Англ.—пой, про-  
 межутокъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега  
 (Кастр., 308).  
 Bau (ба), крайнее состояніе, по Англ.—бм  
 (ру), усталость; параличъ; побѣжденный;  
 испорченный, по Китайски (Guignes, 4775,  
 6362, 2601).  
 Bajard, Баярдъ, знаменитый Французскій ры-  
 царь—баярду, радостный, веселый, по  
 Монгольски (Ковал., 1086).  
 Bauger, звать, по Фр.—ба (ра), открытый  
 ротъ, по Китайски (Guignes, 1118).  
 Ве, въ Нѣм. языкъ родъ слитнаго предлога,  
 означающаго усиленіе дѣйствія или свой-  
 ства въ словахъ, къ которымъ онъ при-  
 дается: преу, вѣрнѣй, дюей; двойной, по  
 Китайски (Guignes, 151, 281); пай, сила,  
 по Бухарски.  
 Veach (бичъ), набережная, взоръ; берегъ,  
 по Англ.—бійкъ, высота, по Татарски по  
 Чулимъ и Чацкаго рода; буюкъ, высота,  
 по Татарски около Казани; биякъмакъ,  
 возвышаться, по Татарски (Троянскій, I,  
 225).  
 Veason (морск.), вѣха, баканъ, по Англ., см.  
 Bako.  
 Veason, маякъ (phare, fanal), по Англ.—бокъ,  
 огонь, по Нибанки.  
 Vead, шарикъ, по Англ.—батака, желвакъ,  
 желѣза; бодо, оспа, по Монгольски (Ко-  
 вал., 1068, 1178).

Bead (чаромантъ), шарикъ (Kügelchen), по  
 Англ.—deab—топъ, шаръ, по Татарски въ  
 Тобольской округѣ и Хивински.  
 (Beagr, мало, по Эрзо-Шотландски—бага,  
 мало, по Монгольски и Калмычки).  
 Beam (бимъ), сіять, блещать, по Англ.—  
 блиъ (ping), блестящій; бинъ (ping), ледъ;  
 бинъ (pin), блескъ драгоценныхъ камней,  
 по Китайски (Guignes, 3899, 666, 5965).  
 Beam (бимъ), олений рогъ; beamu, рогатый,  
 по Англ.—бойнузъ, рогъ, по Турецки;  
 буйнузъ, рогъ, по Хивински.  
 Beant (бэанъ), зияющій, по Фр., см. bayer.  
 Bear, держать, по Англ.—паеринау, держать  
 по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр.,  
 231); бариху, держать, лѣтъ при себѣ,  
 по Монгольски (Ковал., 1099).  
 Bear, носить, по Англ., см. бага.  
 Bearing, вгдъ (аспектъ); поведеніе, по Англ.—  
 барага, предметъ видный въ отдаленіи;  
 дѣйствительность, материальная жизнь, по  
 Монгольски (Ковал., 1093).  
 Bearing, мѣстоположеніе, по Англ.—байри,  
 поверхность, мѣсто, по Монгольски (Ко-  
 вал., 1052).  
 Beau (бо), сыннокъ; beau-frère, шуринокъ;  
 своякъ; зять; beau-père, тестъ; свекоръ;  
 вочимъ, по Фр., см. belle-fille.  
 Beau (бо), свекоръ, по Фр.—би-атай  
 (отецъ), свекоръ; би-анай, свекровь, по  
 Татарски (Троян., I, 249).  
 Beaucoup (боку), много, по Фр.—обога, то-  
 ла, куча, по Монгольски (Шмидтъ, 47);  
 бийкъ, высоко, по Татарски около Казани,  
 въ Тобольской округѣ, Хивински, Кир-  
 гизски и Телеутски; бийкъ, высоко, по  
 Башкирски и проч. Рёк, сильный, по Ман-  
 журски (Amuot, I, 532); рекъ, весьма, чрез-  
 жарно, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi,  
 I, 878; бикъ, весьма, очень, по Татарски  
 (Тат. Сл. Гиган., 84; Троян., I, 225).  
 Beaucoup!... \*) (чаромантъ), просто за просто  
 выговаривается: боку, много, по Фр.—кобу  
 —копъ, кобъ, много, по Татарски (Слов.  
 къ Тат. Грам. Гиган., 72; Троян., II,  
 139); хабъ, очень, весьма, по Монгольски  
 (Ковал., 984).  
 Beaupré, бушпритъ, мачта на передней части  
 корабля въ наклонномъ положеніи, вы-  
 дающаяся за водорѣзъ, по Фр. 1-й слогъ:  
 beau—но, дерево, по Остяцки по р. Таза

\*) Это, что называется, натягивается Калмы-  
 чина на Латинскую статью! Чтобы написать самое  
 простѣйшее слово четырьмя буквами, для этого упо-  
 требляютъ восемь, въ томъ числѣ пять гласныхъ!  
 Это правописаніе довольно еппиусовъ, т. е. чтобы  
 написать йе (юэ)—употребляютъ кучу буквъ: уеуех  
 —кажется больше невозможно, чтобы не сбить съ  
 толку бѣднаго школьника. Для этого въ Парижѣ  
 насѣдаетъ сорокъ мандариновъ во Французской  
 академіи, чтобы предохранить отъ ржавчины эту  
 Китайскую грамоту. — Ахъ, господа, пошлите нѣ  
 лучше къ Калмыкамъ и Монголамъ «падоуднымъ»  
 и увидите, что въ нѣмъ языкѣ хранился сокровищ-  
 ница и настоящее происхожденіе вашего языка, а  
 не въ вашемъ «натягивательномъ» правописаніи.

и по Самоѣдски по р. Кетъ и проч.; бо  
 (ру), необходимое дерево, по Китайски  
 (Guignes, 4481). 2-й слогъ: рё—бронъ, носъ,  
 по Татарски на Барабъ. Beaupré—дерево  
 (мачта) корабельнаго носа. См. рюе.  
 Beaucieu (бобо), подвижной наугольникъ, по  
 Фр.—бао (рао), инструментъ служащій для  
 сплоченія дерева, по Китайски (Guignes,  
 11423).  
 Beben, дрожать, трепетать—вбѣбзю, ахъ! увы!  
 по Монгольски (Ковал., 176). См. ebaubi.  
 Beben, дрожать—relembi, холодъ; relemboumbi,  
 мерзнуть; reberemb, окоченѣть отъ холоду,  
 по Манжурски (Amuot, I, 532, 526).  
 Bebern, черница, тассиниш муртилла. 1-й слогъ:  
 be—ба, корова, по Тангутски 2-й слогъ:  
 bern—баръ, жито, по Бухарски (Татарски).  
 Bebern—коронье жито. См. Heidebeere, бо,  
 бе, баръ, беръ, Besinge, Bixbeere, Jugelbeere.  
 Вес, клювъ, носъ у птицы, по Фр.—би, носъ,  
 по Китайски (Guignes, 13223).  
 Вес, клювъ, птичій носъ, по Фр.—бечъ—пучъ,  
 носъ, по Самоѣдски по р. Кетъ и проч.  
 Вес (чаромантъ), клювъ, птичій носъ, по Фр.—  
 кебъ—кепу, носъ, по Курдски (Монголо-  
 Татарски). См. nib.  
 Bécasse, вѣсы, по Фр.—бингес, вѣсы съ та-  
 релками, по Монгольски; pingse, тоже на-  
 значеніе по Манжурски (Ковал., 1131).  
 Bécasse, куликъ, по Фр. 1-й слогъ: be—бюкъ,  
 лугъ, по Татарски по Енисею. 2-й слогъ:  
 casse—кожъ, птица, по Татарски на Ба-  
 рабъ; кошъ, птица, по Тухменски. Вес-  
 casse—луговая птица, луговикъ.  
 Bèche (чаромантъ), заступъ, по Фр.—chêbe,  
 чепъ—tchapa, заступъ, по Турецки (Dict.  
 turc-fr., Bianchi, I, 579). См. Schuppe.  
 Becher, кубокъ—белепъ, кубокъ; баълачахъ,  
 кувшинъ, по Якутски (Бетг.).  
 Bechet (бѣше), стар., шука, по Фр.—печа,  
 шука, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 233).  
 Bechique, полезный отъ кашля, по Фр.—бауъ,  
 одышка, кашель съ мокротой, по Мон-  
 гольски (Ковал., 1055).  
 Beck, кивокъ, мѣненіе (un signe), по Англ.—  
 бѣтъ, знакъ, замѣтка (signe, insigne), по  
 Монгольски (Ковал., 1117).  
 Becken, водоень, бассейнь; лощина—И'ескен—  
 вокъ, яма, по Остяцки Лумпокольскаго  
 покорѣнія; вовка, яма, по Вогульски око-  
 ло Чердыма; ванка, яма, по Самоѣдски  
 Пустозерскаго и Обдорскаго округовъ.  
 Becken, нижняя часть брюха и проч.—рекои,  
 перхия кость у женскихъ дѣтородныхъ  
 частей, по Манжурски (Amuot, I, 532).  
 Becken (чаром.), лощина, котловина—skeben—  
 кхэпъ, яма, по Камчадалски Среднихъ.  
 Beekets, прихватки (billes, corde nouée au bout;  
 Befestigungstaue), по Англ.—бѣкѣдъ, крѣп-  
 ко; бекитъ, крѣпкій, сильный, по Монголь-  
 ски; pekito, тоже значеніе по Манжурски  
 (Ковал., 1125).  
 Bequetier, клеветать, зобать, по Фр.—бетегэн,  
 птичій зобъ, по Монгольски (Ковал., 1113).  
 Béquant, наклонный слой жиры, по Фр.—бюкъ,  
 согнутый, по Якутски (Бетг.); буюкку,  
 склониться, наклониться, по Монгольски  
 (Ковал., 1242).  
 Bécules, подпорки подъ лѣса, по Фр.—бѣкилэку,  
 укрѣпить, утвердить, по Монгольски; ре-  
 kileme, тоже значеніе по Манжурски (Ко-  
 вал., 1125).

Bed, съять, по Англ.—видима, съять, по Мор-  
 довски; виднѣ, съять, по Мокшански;  
 виденя, видашъ, съять, по Черемиски.  
 Bedaine, пузо, толстое брюхо, по Фр.—бю-  
 дунъ, бюдунъ, толстъ, по Калмыцки; бу-  
 дунъ, толстъ, по Монгольски; путо, брю-  
 хо, по Вотяки.  
 Bedeau, приставъ, придворникъ въ универси-  
 тетѣхъ, по Фр.—bedeau—байджа, райска,  
 приказывать о чемъ либо освѣдомляться; из-  
 слѣдовать что; райсхамби, спрашивать,  
 освѣдомляться о чемъ, изслѣдовать, ра-  
 зыскивать о исполненіи кѣмъ либо своей  
 должности или обязанности, какъ то дѣ-  
 лаюсь въ древности у Китайскихъ богди-  
 хановъ, по Манжурски (Amuot, I, 518).  
 Bedeken, покрытъ—бугегенъ, покрытъ; бю-  
 текю, покрытъ, по Монгольски (Ковал.,  
 1229).  
 Bédégat, губка на шиповнику; ракъ (gale) на  
 розовомъ кустѣ, по Фр.—батака, желвакъ,  
 наростъ, желѣза, по Монгольски (Ковал.,  
 1068).  
 (Бедѣханъ, скрытъ, по Цимбески—бѣтэгу,  
 скрытый, по Монгольски (Шмидтъ, 108).)  
 Bedew (бидю), орошать, по Англ.—ябта, ро-  
 са, по Самоѣдски Юрацкаго берега; юб-  
 тьянгу, роса, по Тавгинско-Самоѣдски  
 (Кастр., 289).  
 Bedier (стар., бѣдье), невѣжа, оселехъ, по Фр.—  
 бидагу (bidaghou), глупый, болванъ (bête,  
 sot, borné), по Монгольски (Ковал., 1137);  
 бугу (poutou), невѣжа, по Манжурски (Amuot,  
 I, 574).  
 Bedim, окрачать, затмѣвать, по Англ.—бу-  
 дантъ, туманъ, по Монгольски (Ковал.,  
 1174); пипи, пыньдъ, черныи, по Остяцки  
 около Березова; пипи, ночь, по Самоѣд-  
 ски Нарымскаго округа и Тимскаго рода  
 и т. д.  
 Bedon, толстякъ, пузанъ, по Фр.—бидугунъ,  
 толстый (gros, gras), по Монгольски (Ко-  
 вал., 1140); буюнь, толстъ, по Монголь-  
 ски; бюдунъ, бюдунъ, толстъ, по Калмыч-  
 ки; буда, свинья, по Японски. Bedenlu,  
 толстога, полнота, по Турецки (Dict. turc-  
 fr., Bianchi, I, 336); bodour, небольшого ро-  
 ста толстый человѣкъ, по Турецки (Dict.  
 turc-fr., Bianchi, I, 397); бѣдѣнь, толстякъ,  
 по Якутски (Бетг.).  
 Бѣе, отверзтая пасть, зѣвъ, по Фр.—ба, от-  
 верзатый ротъ, по Китайски (Guignes, 1118).  
 Beere, ягода—пулъ, плоды, по Вогульски; баръ,  
 плоды, по Тевтонски; бураухъ, плоды, по  
 Чуваши; боры, ягода, земляника, по Во-  
 тьяки (Wiedemann, 299).  
 Beere (die), ягода—die Beere—тоберъ, тоберъ,  
 ягода, на Остяцко-Самоѣдскихъ нарѣчійхъ  
 (Кастр., 204).  
 Beerhold, Bierhold, Berolst, Pirolst, явозга, orig-  
 lus galbula. 1-е слоги: Beer, Bier, Ber, Pir  
 —бара, баранъ, овенъ, по Персидски  
 (Монголо-Татарски). 2-е слоги: hold, oist,  
 olt—еледъ, глазъ, по Камчадалски Сред-  
 нихъ. Beerhold, Bierhold, Berolst, Pirolst—  
 бараній глазъ. Наше слово: Ивозга (ча-  
 романтъ)—агл-ови, т. е. глазъ или око  
 овцы; тоже сходство и въ Латинскомъ  
 агл—oculus, глазъ; ови—ovis, овца. По-  
 добное употребительное названіе у насъ  
 встрѣчается и въ истини: по Малороссій-  
 ски одна порода птичекъ, принадлежащая

къ машиновкамъ, называется: *волосово око*. См. Bieresel, Bulac, Kersenrife, Hultorf, Birole.

Befehl, повелѣніе, приказъ. *Fehl*=*viel*=валъ, слово, по Мордовски. Тоже: косо, приказъ; косонъ, приказъ, по Воляцки (*Wiedemann*, 346) и кесе, слово, по Курдски; *kisoun*, слово, по Манжурски (*Amiot*, III, 62). См. *ordre*.

Befest (бѣево), подозрительная башня, на которой содержится караулъ; казанча, вещь; колокольня, по Фр.=бухаръ, друшанное зданіе, окружающее квадратную площадь, на которой находится святилище (буддийская) пирамида, по Монгольски (*Ковал.*, 1139); это слово происходитъ изъ Санскритскаго: *viṣāṭa*. Вотъ еще догазательство, что Франки, пришедши въ Европу, были уже Буддистами. См. о семъ подъ словомъ: *medaille*, *belamie*, также *speicher*.

(Бѣгъ, мало, по Ирландски; беагъ, мало, по Эрзо-Шотландски; пою (рѣю), мало, по Итальянски; бахъ, мало, по Валзски и проч. =бага, мало, по Монгольски и Калмыцки; багъ, малорослый, по Якутски (Бетлингъ).)

(Бѣгъ (чаромантъ), мало, по Ирландски = кебъ=люба, мало, по Самоѣдски).

Beg, просить милостыни, по Англ.=багъу, опускаться, нисходить, ниспадать, по Монгольски (*Ковал.*, 1060).

Bégaier, заниматься, по Фр., см. *begue*.

Bége (чаромантъ), тонкая черная шерсть, по Фр.=гѣбе=куйба, волосъ, по Казахдальски на р. Тигишъ.

Beggar, нищій, по Англ.=багурай, скудный, бѣдный, по Монгольски (*Ковал.*, 1064).

Beggar, истощить, обезсилить, по Англ.=багурай, слабый умомъ и тѣломъ, по Монгольски (*Ковал.*, 1064).

Beggary, нищенскій, бѣдный, скудный, по Англ.=багурай, истощеніе, униженіе; уменьшеніе, по Монгольски (*Шмидтъ*, 99; *Ковал.*, 1065).

Begier, желаніе, алчность, вожделѣніе=багаръ, желать, по Якутски (Бетл.); багаръ, чувствовать удовольствіе, по Монгольски (*Ковал.*, 1055).

Begierde, желаніе, алчность = багардъ, прельщать, привлекать, по Якутски (Бетл.).

Begierig, жадный, желательный = бахархаху, желать, хотѣть, по Монгольски (*Ковал.*, 2680).

Beginn, начало; beginnen, начинать, по Нѣм.; beginning, начало, по Англ.=*keng* (выгов. гѣнгъ), снова, сначала, по Китайски (*Guignes*, 8738).

Begu, лошадь, у которой черныя пятна на зубахъ (*marques noires aux dents*) еще не прошли, по Фр. слогъ: *beg*=бѣкъ, чернила, тушь, черная краска, по Монгольски (*Ковал.*, 1124). Гласная: *u*=у (ю), зубы, по Китайски (*Guignes*, 13274). *Begu*=пятноватые зубы.

(Бегуя, глазъ, по Висконски=багъ, смотри; багавъ, смотрящій, по Турецки (Грам. Турец.-Татар. яз., сост. Казы-Беконъ, 1839 г., 245, 263).)

Beguard (бѣгаръ), раскольникъ, достигавшій, разными несообразностями, духовнаго совершенства, по Фр.=бикръ, цѣломудренный; бакрликъ, цѣломудръ, непорочность, по Татарски (Троян, I, 221).

Begue (чаромантъ), запка, по Фр.=guebe (гѣбъ)=гѣмба (*hembe*), запка, по Манжурски (*Amiot*, III, 89).

Béguettes, bequettes, сѣсарские щипчики, по Фр.=бѣкдъ, крѣпко, сплюно, плотно; бѣкдю, крѣпкій, сильный, по Монгольски (*Ковал.*, 1125); *rekiton*, что либо крѣпкое, твердое, по Манжурски (*Amiot*, I, 532).

Beguin, дѣтская шапочка по Фр.=пенке, шапка, по Корядки (Опис. Камч. Крашен. т. 2, 172).

Béguine, бегина, монахиня въ Нидерландахъ, по Фр.=бикія, кияжна, киягиня, по Татарски (Троян, I, 225). См. о семъ годъ словомъ: *étéque*.

Behende, проворный, скорый. *Hende*=*hondoun*, скорый, проворный; *hontoulambi*, скоро, проворно что дѣлать, по Манжурски (*Amiot*, I, 489).

Behourd, битва; behourder, примѣрная битва на коняхъ, по Фр.=байридуху, байрадаху, бороться, сражаться, драться; байри, битва; боевой порядокъ, по Монгольски (*Ковал.*, 1052, 1053).

(Behu, вопль, по Ирландски=бей, шумъ, по Пумпокольски (Остязки).)

Bei, при=ба, и, также, по Монгольски (*Ковал.*, 1043); бинъ (*ping*), съ; соединять; вмѣстѣ; банъ (*rang*), близкій; бѣй (*péu*), присоединить, присовокупить, по Китайски (*Guignes*, 22, 814, 7365, 8833, 1571); *bile*, съ, вмѣстѣ съ, по Турецки (*Dict. fr. turc*, Bianchi, I, 110); баи, связать, по Якутски (Бетл.). См. *belle-fille*.

Beichte (байхъ), исповѣдь; Beichtvater, духовникъ = бактанъ (*raktan*), просить, отпустить вину; *raktami*, простить, стерпеть, снести, по Манжурски (*Amiot*, I, 522, 523).

Beide, оба=пеп, беп, оба, по Китайски (Клапротъ, 359).

\* Beide, оба = биде (*bide*), мы, по Монгольски (*Ковал.*, 1136); буда, оба, по Татарски (Гиган, 610). См. *both*.

Beil, топоръ, по Нѣм.; *bila*, топоръ, по Швед.=ру, рубить въ куски; разсѣкать, по Китайски (*Guignes*, 798, 8653); *piloumbi*, съчь въ куски мясо, по Манжурски (*Amiot*, I, 544).

Beil (байль), топоръ=палы, мечъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 278); ба-лионъ, топоръ, по Малайски.

Beilliegen, лежать=беллабеть, лежать, по Лопарски.

Beilketafel, Beilkespiel, родъ Нѣмец. билларда. *Beilke*=бѣлгъ, цѣль, мѣта, по Монгольски (*Ковал.*, 1117). *Beilketafel*=spiel=прицѣльный столъ, или прицѣль-игра. См. *Billiard*.

Bein, нога, ножка=пай, нога, по Персидски (Монголо-Татарски) и Бухарски; абу (чаромантъ=бѣу), иди, по Монгольски и Калмыцки; пена, оленья нога, по Самоѣдски (Огечеств. Записки 1830 г. ч. XLIII, стр. 117).

Bein, кость; bone, кость, по Англ.=пай, камень, по Самоѣдски; пана, зубъ, по Лопарски; пинъ, зубъ, по Воляцки; поне, кость, по Курильски; фоне, кость, по Японски (Клапр., 331); пѣанъ, зубъ, по Сямски (Клапр., 375); ба (*pa*), большая кость, по Китайски (*Guignes*, 1157); пюнь, камень, по Самоѣдски Точскаго округа.

Being (бѣингъ), бытіе; настоящій, сущій, находящійся, по Англ.=байга, оно есть, есть, находится, по Монгольски (Шмидтъ, 96; *Ковал.*, 1045).

Beinling, ножная кожа = пѣана, ножная кожа сѣвернаго оленя, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастрентъ, 201).

(Бейинъ гора, по Эрзо-Шотландски=боима, гора, по Юкагирски).

(Бейръ, даи, по Ирландски=беръ, даи, по Татарски по Енисею, по Телеутски и Киргизски. См. торомъ).

Beischlag, крыльцо; привалки у домовъ; *beischlagen*, согласовать съ кѣмъ, см. *schlagen* (навести мостъ).

Beissen, (байсэнъ), уязвлять; Biss, укушеніе =бисъ, рвать; бась, рана, по Якутски (Бетл.); бисъ, шило, по Татарски (Слов. къ Тат. Грам. Гиган, 11). См. *bisa*.

Beissen (biss, bisse), кусать = пича, щука, по Самоѣдски Томскаго округа (Клапр.). См. *Schroten*.

Beitrag, вспомоществованіе; помощь. *Trag*=таракъ, подпора; таракан, подпертый, по Татарски (Троян, I, 286, 287).

Beitrag, прибавленіе, а особливо къ сочиненіямъ письменнымъ. *Trag*=*targ*=таркьякъ, привязать, пришивать, пришить, по Татарски (Троян, I, 292).

Beiwahl, лошаково ухо (Слов. Естеств. Истор. Соколова), *symphytum officinale*. 1-й слогъ: *bei*=цель, ухо, по Воляцки и по Остязки около Березова; баъ, бѣль, ухо, по Вогульски. 2-й слогъ: *wahl*=валъ, лошадь по Воляцки. *Beiwahl*=лошадиное ухо.

Beize, вытравка; *beizend*, ѣдкій, острый=песте, остро, по Остязки; писе, пиче, остро по Черемиски.

Beize, Beitze, соколиная охота, см. *Vogelbeitze*.

Béjaune (бежонъ), слетокъ, молодая гнѣздящая птица; молокососъ, по Фр.=бежда, дитя, по Персидски (Монголо-Татарски); баца-халъ (част. халъ есть оконч. именъ сущ.), дитя, по Брацки (Монгольски).

Bekümmern (sieh), заботиться, тревожиться=кимураху, прийти въ смѣненіе, тревожиться; кимурахъ, безпорядокъ, смѣненіе, разстройство, по Монгольски (*Ковал.*, 2538).

Belagern, осадить; *Belagerung*, осада=бусѣлгъ, осадить (городъ), по Монгольски (Шмидтъ, 125).

(Бѣлахъ, теперь, по Валзски=бѣлигивъ, теперь, по Якутски).

Belamie, монашеская одежда, по Фр. 1-й слогъ: *be*=бѣй (*péu*), долгое плазье; *péu*, короткое плазье, по Китайски (*Guignes*, 9761, 9786). 2-й слогъ: *lamie*=лама, буддийскій жрецъ у Калмыковъ и Монголовъ, по Монгольски (Шмидтъ, 225). *Belamie*=ламская одежда.

Belch (бѣлчъ) изрыгать; рыгать; *rygare*, по Англ.=бѣзичу, выходить (*aller dehors*), по Монгольски (*Ковал.*, 1116).

Beldam, баба, старуха, по Англ. 1-й слогъ: *bel*=би, старшій, старшій (хѣтамъ), по Якутски (Бетл.); бо (рѣ), старуха, по Китайски (*Guignes*, 1946). 2-й слогъ: *dam*=даме, женщина, дама, по Французски. *Beldam*=старуха.

Belege, документы, доказательства; письмен-

ные виды=бѣлгъ, положеніе, ведущія къ заключенію (въ логикѣ); причина, по Монгольски (*Ковал.*, 1117).

Belege, примѣты, которые кладутъ при рубѣжѣ=бѣлгъ, знакъ, примѣтъ, замѣтка, примѣта, отличительный знакъ, по Монгольски (*Ковал.*, 1117).

Belegen, имѣть случку (*couvrir*)=бѣлгъ, дѣтородныя части (*parties génitales*), по Монгольски (*Ковал.*, 1117).

Belette, ласица, по Фр.=*palta* (балта), у мѣлкихъ и другихъ звѣрей: бѣлая шерсть на переднихъ лапахъ и до груди; бѣлая шерсть на мордѣ у собакъ; *paltaian*, родъ кунницы (*foine*), у которой на лапахъ желтая шерсть, по Манжурски (*Amiot*, I, 524, 525). См. *foine*.

(Бѣлге (Bølge), волна, по Датски; бильтуръ, волны, по Исландски=бѣлга, волны, по Ламутски).

Belier (бѣліе), овенъ, баранъ, по Фр.=база, баранъ, по Пермски. См. *Aldebaran*.

Béliver, тѣшиться съ женщиною, по Фр.=*bo-liner*=булай, похотливость, чувственное наслажденіе, по Монгольски (*Ков.*, 1184).

Bêlître, нищій, попрошайка (*gneur*), бѣднякъ (*mescrable*); *bêlitrerie*, нищенство, по Фр.=*beltire*, *beltirerie*=бултариху, избѣгать труда, быть нерадивымъ; бултаридъ, уклончивость отъ труда; побѣтъ, по Монгольски (*Ковал.*, 1198, 1199). *Bêlitrerie*, топа нищичья = *beltiraille*=бултаридъ, вмѣстѣ уклоняться или избѣгать труда, по Монгольски (*Ковал.*, 1199).

Bell, колоколъ, по Англ.=бей, шумъ, по Пумпокольски (Остязки).

Bell, токовать, по Англ.=булай, похотливость, по Монгольски (*Ковал.*, 1184).

Belle, верхняя палуба на кораблѣ, по Фр.=убила, высота, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; бѣль, косогоръ, по Монгольски (*Ковал.*, 1113).

Belle (бѣль)-file, падчерница; *belle-mere*, теща, мамуха; *belle-soeur*, сводница, женина сестра, мужнина сестра, по Фр. Слогъ: *belle*=бѣй (*péu*), присоединить, присовокупить, по Китайски (*Guignes*, 1571). *Belle-file* и проч.=присоединенная дочь, мать, сестра.

Bell-soeur, невѣстка, по Фр.=*betre-soeur*=берху (*perhou*), невѣстка, по Манжурски (*Amiot*, I, 538); *бѣри, бѣргъ*, невѣстка, по Монгольски (Шмидтъ, I, 106).

Bellement (бѣлемъ), тише, потише, укрѣно (modérément), по Фр.=булалахъ, быть умереннымъ; буллахъ, укрѣненность, по Монгольски (*Ковал.*, 1187).

Bellen, лаять (брехать)=бѣли, клеветать (по М.-Л.-российски: «брехать»), по Якутски (Бетл.).

Belien, громко браниться, лаяться = *relembi* (частица *mbi* есть оконч. неопред. наклоненія), клеветать, по Манжурски (*Amiot*, I, 529).

Bellen, лаять=бѣлгъ, горло, по Якутски; бѣлгъ, горло; бѣлганъ, голосъ, по Тунгуски. Глаголъ: *bellen* собственно значить: горланить. См. *Bail*.

Belly, брюхо, по Англ.=кебели, брюхо, по Монгольски (*Ковал.*, 2451); *heteli*, брюхо, по Манжурски (*Amiot*, III, 41).

Belosder, belvêder, вышка, свѣтелка на крышѣ дождя, по Фр.=бѣлдеръ, видъ, сортъ; бѣл-



дарту, особливый, единственный въ своемъ родѣ; отханный, чудный, странный; бидлардуг, быть необычайнымъ, особливимъ, чуднымъ, по Монгольски (Ковал., 1145). Первое диво, которое увидѣли въ Европѣ Франко-Калмыки: вѣто были на *домалъ* домики, а потомъ хлѣбопекн. См. *boulanger*.

Bel-outil, наковаленка у золотыхъ дѣлъ мастеровъ, по Фр. = болотъ, булутъ, сталь, укладъ, булатъ, по Монгольски (Ковал., 1190; Шмидтъ, 113).

Below (бело), подъ, по Англ. = вуоло, подъ, по Лопарски.

Belt, поясъ, португелъ, по Англ. = пота, поясъ, по Татарски Чацкаго рода.

(Бѣль, жена, по Ирландски = бгмъ, жена, по Инбацки. См. бѣнѣозда).

Benat, большая телега о 4-хъ колесахъ, по Фр. = *benat* = баръ, возъ, по Бухарски.

Benate, корзина для соли, по Фр. = *benate*. 1-й слогъ: *ben* = бень (*pén*), коряина, по Китайски (Guignes, 1826, 6206). 2-й слогъ: *ate* = мать, соль, по Вогульски около Березова. *Benate* = корзина для соли. См. *benze*.

Bend, гнуть, по Англ. = *bendykъ*, козѣно, по Калмыцки; *збукъ*, козѣно, по Монгольски (Ковал., 180). *Bend*, а по переходу буквы *d* въ коренную *g* = *bendg* = *бюгалякъ*, гну, по Татарски (Тат. Сл. Гиган., 95); *бюкъ*, согнутый, по Якутски (Бетг.); *бюкюкю*, гнуться, по Монгольски (Ковал.).

Bendelholz (= *Benddelholz*), черемуха, *prunus radus*. 1-й слогъ: *bend* = *пында*, черно, по Остяцки около Березова. 2-й слогъ: *del* = *стѣль* (= *стѣль*), плоды, по Остяцки; *тезь*, плоды, по Вогульски. *Bendelholz* = дерево черныя ягоды. См. *Patschere*.

(Бене, жало, по Цимбреки = *пиенъ*, жало, по Чухонски; *пени*, жало, по Корельски).

Benêt (бенѣ), глупецъ, по Фр. = *benpi*, глупецъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 412); *бень* (*pén*), глупецъ, по Китайски (Guignes, 2785).

Benêt (бенѣ), бакланъ, по Фр. = *бень*, утка, по Инбацки; *банъ*, утка, по Пумпокольски.

Benet (чаромантъ), бакланъ, по Фр. = *небѣ* = *нябы*, утка, по Самойдски Обдорскаго округа и т. д. См. *foi* (бакланъ).

Bengel, см. *Bängel*.

Beni, благословенный; *benin*, ласковый, кроткій, по Фр. = *бниъ*, прощенье вѣроу; *правила* смиренія, смиреніе, по Монгольски (Ковал., 1130).

Benpe, новая корзина или плетенка, по Фр. = *бень* (*pén*), корзина, по Китайски (Guignes, 1826, 6206).

Bent, нагибъ, сгибъ, по Англ. = *бидыкъ*, козѣно, по Калмыцки; *збукъ*, козѣно, по Монгольски.

(Бео, скоро, по Эрзо-Шотландски = *пеа*, скоро, по Эстляндски (Чухонски). См. *зѣсь*: *бианъ*).

Bequet, удобный, уютный. *Quet* = *къмъ*, мѣра, пропорція, по Монгольски (Ковал., 2480). *Bequet* = *соразмѣрность*.

Bequeten, приготовить; *sich* = *принаровляться*, приспособляться; *Bequemlichkeit*, удобность; *благоприспособленность* = *къмъ*, соразмѣрность,

размѣрность; быть умирнымъ, по Монгольски (Ковал., 2484).

Béquille, костьль, посохъ, у котораго на верхнемъ концѣ поперечина съ загнутыми концами, употребляемый хромыми (морск.), подставка, по Фр. = *бѣкилку*, укрѣпить, утвердить, по Монгольски; *rekileme* — тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1125).

(Бѣръ, жито, по Фризски; *ицъбара*, жито, по Корвалски. См. *баръ*).

Berberis, кизилецъ, барбарисъ, по Фр. = *am-berberis*, барбарисъ, по Турецки (Dict. fr-turc, Bianchi, I, 635).

Bercail (беркайль), овчарня, дворъ овечій, по Фр. 1-й слогъ: *ber* = *бара*, овень, баранъ, по Персидски (Монголо-Татарски). 2-й слогъ: *cail* = *каль*, дворъ, по Остяцки Думпокольскаго покаянія; *коль*, дворъ, по Вогульски около Чердыни; *коль*, козѣль, домъ, по Вогульски около Березова. *Bercail* = овечій дворъ, овчарня. См. *bergerie*.

Bergsaen (перестановка = *берсо*), колыбель, по Фр. = *reserhen*, кроватъ, ложе, по Манжурски (Amiot, I, 525).

Bere (чаромантъ), ячмень, по Англ. = *tebe* = *арбай*, ячмень, по Монгольски (Шмидтъ, 15).

Bereden, см. *Bede*.

Bereit, готовъ; *bereits*, уже = *буритку*, окончиться, исполниться, совершиться; *буритку*, совершенье, исполненіе дѣла, окончаніе, по Монгольски (Шмидтъ, 125; Ковал., 1256).

Bereiten, приготовить, выдѣлывать; *bereit*, готовый = *бѣзѣтку*, приготовить, по Монгольски (Шмидтъ, 105; Ковал., 1115); *верта*, работа, по Остяцки на р. Юганъ. См. *gar*.

(Беренъ, носить, по Тевтонски, см. *бяр*).

Berg, у рудокоповъ: пустая порода (*roche*), не содержащая въ себѣ никакого металла = *br* = *брагъ*, скала (*rocher*), по Монгольски (Ковал., 1265).

Berg, гора = *бирѣа*, велико, по Арняски (Вотяцки); *бирчой*, высота, по Пумпокольски (Отацки); *перга*, высота, по Самойдски; *пирки*, высота, по Остяцки (*пиркъ*, гора, по Тевтонски); *пиррикъ*, высоко, по Тайгиски; *порого*, великій, по Курильски; *пеллага* (= *пеллага*), великій, по Камчадальски; *пергъ*, высокій, по Остяцко-Самойдски (Кастр., 236).

Berge, крутой берегъ, круча, по Фр. = *бѣркэ*, круто (*escarpé*), по Монгольски (Ков., 1128).

Bergelhorn, Англическая бузина, *пещенный*, *sambucus racemosa*. 1-й слогъ: *ber* = *баръ*, человекъ, по Кельтски; *зберъ*, человекъ, по Венгерски. 2-й слогъ: *gel* = *гала*, рука, по Манжурски; *коль*, рука, по Татарски; *каль*, рука, по Башкирски и проч. 3-й слогъ: *hor* = *коръ*, лѣстня, по Зырянски. *Bergelhorn* = *лѣстня* человѣческая рука. См. о семъ подъ словомъ: *Alhornbaum*. Также: *Hitschel*, *Kesken*, *Kestlen*.

Bergen, укрывать, прятать = *буркуку*, закрывать, покрывать; *буркукъ*, покрывало и проч.; *бюрюкюль*, крышка; *пазуба*, по Монгольски (Ковал., 1262, 1263, 1264), см. *vetbogen*; *баргара*, прятать, по Манжурски; *ябарга*, скрыть, спрятать, по Татарски около Казани; *бурганчикъ*, покрывало, *сатъ*; *бургануъ*, покрыватъ, окутанный, по Татарски (Троян., I, 193).

Bergen, скрывать = *перге*, внутренности (*das Innere*), по Остяцко-Самойдски (Кастр., 238).

Bergen = *видѣреть*, внутри.

Berger, — е, любовникъ, любовница; *l'heure du* — благопріятный любовникамъ часъ, по Фр. = *барца*, соединеніе, соглашеніе; *барцау*, объять, соединиться, согласиться, по Монгольски (Ковал., 1106); *варже*, любовь, по Осетински.

Berger (бѣржѣ), пастухъ, по Фр. = *берга*, совокупно; *бергю*, соединеніе; *бергяжентъ*, соединяюсь, по Татарски (Тат. Сл. Гиган., 558, 561). *Berger* = соединитель, *стадникъ*.

Bergerie, овчарня, по Фр. 1-й слогъ: *ber* = *бара*, овень, баранъ, по Персидски (Монголо-Татарски). 2-й слогъ: *gerie* = *гѣръ*, домъ, жилище, юрта, по Монгольски (Ковал., 2503); *гѣръ*, домъ, по Калмыцки. *Bergerie* = овчарня. См. *Bercail*.

Bergot, *bergat*, верша для ловли рыбы, по Фр. = *баргиду*, быть пойману, по Монгольски (Ковал., 1107).

Bérîbéri, спазматическая болѣзнь, въ коей ноги невольно поднимаются, по Фр. = *борби*, сухая жила выше пятки (*le tendon d'Achille*), по Монгольски; *borbo* — тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1221).

Berind, выпль, *ardea stellaris*. 1-й слогъ: *ber* = *зберъ*, рогъ, по Монгольски. 2-й слогъ: *ind* = *инде*, ночь, по Тайгиски. *Berind* = ночной трубачъ, сурникъ (*сюръ*, рогъ, по Зырянски). См. *Irgump*, *Dompfort* и друг.

Bérîngine, бадиджанъ, армянскіе огурцы, по Фр. = *барангъ*, картофель, по Татарски (Троян., I, 184).

Berinzeebeere, брусница, *vaccinium vitis idaea*. 1-й слогъ: *ber* = *баръ*, жито, по Бухарски (Татарски). 2-й слогъ: *inze* = *янчъ*, корова, по Татарски около Кузнецка. *Berinzeebeere* = *ягода* коровье-жито. См. *Preisbeere*, *Mehlbeere*, *Buckelbeere*.

Berkan, см. *basacan*.

Berloque, бой въ барабанъ, чтобы очищали казармы, по Фр. = *бѣріе*, палка, кнутовище; *бѣрідеку*, бить палкою, по Монгольски (Ковал., 1127); *барьякъ*, колотить, ударять; *барпьякъ*, ударять, колотить себя во что, по Татарски (Тат. Слов. Троян., I, 187).

Berlue, помраченіе зрѣнія, по Фр. = *баруй*, темно, сумрачно; *баруйлагу*, затемнить, помрачить, по Монгольски (Ковал., 1107); *palou*, слѣпой, по Манжурски (Amiot, I, 512).

Berlue (перестановка), помраченіе зрѣнія, по Фр. = *бѣлуге* = *бѣлугъ*, темный, по Монгольски (Ковал., 1076). См. *ebloir*.

Berlweide, родъ вербы, *salix vitellina*, по Чешски: *врба* поточница (т. е. при потокахъ растущая). 1-й слогъ: *berl* = *берья*, рѣка, по Тунгуски около Якутска. 2-й слогъ: *weide* = *юеть* (= *юеть*), тальникъ (порода вербы), *salix agrepia*, по Якутски (Бетг.). *Berlweide* = *верба* портыянка.

Berme, обходъ, узкая дорожка у подошвы крѣпостнаго вала, по Фр. = *бармъ*, ширина въ плечѣ, по Монгольски (Ковал., 1105).

Bergakelgans, козарка, *anas erythropus*. 1-й слогъ: *ber* = *парня*, пальцы, по Черемиски; *барнахларъ*, пальцы, по Башкирски. 2-й слогъ: *kel* = *кель*, красно, по Вогульски. *Bergakelgans* = *красно-палая* гусь. Въ Словарѣ

Академіи Россійской козарка описывается: «...пальцы (козари) и перепонки, соединяющія ихъ, красныя, ногти же черныя. Водится въ Сѣверной Европѣ».

Berger, издѣваться, поддѣлывать кого на простынь, по Фр. = *berger* = *бѣзвѣгъ*, грубая шутка, по Монгольски (Ковал., 1114).

Bernitzkraut, брусница, *vaccinium vitis idaea*. 1-й слогъ: *ber* = *баръ*, жито, по Бухарски (Татарски). 2-й слогъ: *nitz* = *мисъ* (= *мисъ*), корова, по Остяцки около Березова. *Bernitzkraut* = *травя* коровье-жито. См. *Berinzeebeere*, *Kraut*.

Bernstein, янтарь. Слогъ: *bern* = *верень* (*oueren*), волны, зыбь, по Манжурски (Amiot, III, 233); *Bare*, волна, по Нѣмецки. *Bernstein* значитъ: *волновыи* камень, или *камень-волнъ*, т. е. выбрасываемый волнами. См. *Aidstein*, *Ferniss*, *Agstein*.

Berolst, см. *Beerhold*.

Berret (бѣррѣ), шапка, по Фр. = *бурюкъ*, шапка, по Татарски (Слов. къ Татар. Грам. Гиган., 17); *боро* (*rogo*), шапка соломенная или лѣтная, по Манжурски (Ковал., 1262; Amiot, I, 560); *barètè*, *barata*, шапка, колпакъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 343). См. *toque*, *barrette*.

Berretin, монахъ, по Фр. = *бѣріету*, имѣющій посохъ, по Монгольски (Ковал., 1127). *Berretin* = *посошникъ*, странникъ (*мира sero*).

Berry, зерно, по Англ. = *баръ*, жито, по Бухарски (Монголо-Татарски). И обратно: *berry* = *угрѣ* = *арба*, жито, по Татарски по Енисѣю.

Bersariens, ловчье на волковъ при Карломанѣ, по Фр. 1-й слогъ: *ber* = *бурч*, волкъ, по Татарски (Троян., I, 136). 2-й слогъ: *sarien* = *сѣріе*, острога или же сѣрну, разутье, по Монгольски (Ковал., 1374).

Bersten, трескаться, расколаться = *бѣрстъ*, дѣлать, раздѣлять, по Якутски (Бетг.). *Bersten* = *раздѣляться*, щепиться.

Bertauder, оканывать, по Фр., см. *bretauder*.

Bertois (бѣртоа), веревки на коихъ поднимають бадью для выносу шпѣера, по Фр. = *биратаи*, сильный, мощный, дюжій, по Монгольски (Ковал., 1153).

(Беруй, варить, по Валски; *бируй*, варить, по Бретански = *пиремъ*, варить, по Самойдски).

Besanmast, бизань-мачта. *Besan* = *mesan*, *зѣсь*, буква *b* (6), переходитъ въ *m* (м) какъ наприм.: *мусъ* и *бусъ*, ледъ, по Телеутски; *бусъ*, ледъ; по Якутски; *бусъ*, ледъ, по Турецки и Татарски и *мусу*, ледъ, по Монгольски; *magde*, мраморъ, по Франц. и *matmor*, мраморъ, по Латыни. См. *mizenmast*.

Beschäftigen, давать работу кому, см. *schäftig*.

Be-shäftigen (sich), заниматься, упражняться = *дѣвѣткенъ* = *дѣвѣткенъ*, трудиться надъ чѣмъ, стараться, прилежать, по Монгольски (Ковал., 2342).

Beschälen, о жеребцахъ: садку дѣлать. *Schälen* = *шалай*, пресѣченіе; *шалъ*, незнающій приличія, непристойный; *шалхъ*, блудъ, распутство, по Монгольски (Ковал., 1447, 1448, 1449).

Bescheid, знаніе, свѣдѣніе; *bescheiden*, научить, надоумить; *изъяснить*. *Scheid* (*шайдъ*) = *сатъ*, сатанъ, понятъ, угрожать, по Якутски (Бетг.).

Bescheiden, справедливый, наблюдающий правоту; благоправный, благочинный, скромный. Scheiden (шайдэн) — садунъ, добрый, честный, правосудный, добродетельный; приличный; сапту, быть добрым, по Монгольски (Ковал., 1307, 1279).

Bescheiden, даровать, одарять. Scheiden — съото, дать; съотонъ, подача, даръ, по Вотяцки (Wiedemann, 328).

Bescheiden (sich), уступаться, отступать. Scheiden (шайдэн) — сата, не исполнить, не достигъ цели, не успѣть, по Якутски (Бетл.).

Beschlag, отсырѣніе, сырость; навѣтрѣлая руда. Schlag — schalge — салгинъ, вѣтеръ, по Монгольски (Ковал., 1312); салгинъ, дуть; салгинъ, воздухъ; салгыла, вбирать свѣжій воздухъ, по Якутски (Бетл.). Beschlag — чрезмѣрное прониканіе воздуха (кислородомъ).

Beschläge, обивка, оковка, окладъ. Schläge — schälge — сага, приставить, приложить; наставить наставку (ansetzen, anstücken); саги, наставка, по Якутски (Бетл.).

Bessen, жегла, вѣтнѣкъ — бѣсъ, сосна, по Якутски (Бетл.). Bessen — сосонка.

Besen (чаромантъ), вѣтнѣкъ — seben — себику, махать, помахивать; себигуръ, опаздало, по Монгольски (Ковал., 1344).

Besinge, черница, vaccinium myrtillus. 1-й слогъ: be — ба, корова, по Тангутски; бе, корова, по Вазски. 2-й слогъ: singe — секе, рожа, по Вотяцки. Besinge — коровья рожа. См. Bebern.

Besitz, обладаніе; владѣніе, по Нѣм.; besitzung — тоже значеніе по Швед.; Besitzen, владѣть, т. е. земля кому принадлежащая. Sit — silt — шитгу, принадлежать къ чему, завѣсть, быть подвластнымъ, по Монгольски (Ковал., 1489); сити, зависимость, по Якутски (Бетл.).

Besuche, заступъ, по Фр. — бысъ, рѣзать; быса, отдѣлять; бысахъ, ножъ, по Якутски (Бетл.).

Besogne (безонъ), дѣло, работа, по Фр. — паша, работа, по Черемиски.

Besoin, нужда, лишеніе, недостатокъ, бѣдность, по Фр. — бусаниху, обдѣлать, оскудѣть, лишиться всего, по Монгольски (Ковал., 1168).

Besongner, гѣшиться съ женщиною, по Фр. — абасъ, женскій тайный уды; збюсъ, мужескій тайный уды, по Якутски (Бетл.).

Besser, лучше; best, наилучше — бсезъ, хорошо, по Пермски; бзнгъги, добро, по Тангутски.

Besser, лучший, по стар.: bass; best, beste, наилучшій, — ая — бу-жу, лучше, по Китайски (Кит. Грам. Іакинна, 73).

Besser (чаромантъ), лучше — себеръ — цеберъ, хорошо, по Вотяцки и Мокшански.

Bestallen, опредѣлить къ должности; Bestallung, опредѣленіе къ должности. Stellen — tsallen — цахайху, дать кому проходъ; цалаху, приглашать; ввести, по Монгольски (Ковал., 2097, 2279).

Bestallung, — geben, дать жалованье. Stallung — tsallung — цалингъ, по Монгольски; tsienlang, по Китайски; tsianlang, по Манжурски — жалованье нижнимъ чинамъ (Ковал., 2099).

Bestand, прочность, твердость, неизмѣнность; beständig, твердый, постоянный. Stand — tsand, tsendig — чингда, твердо, крѣпко,

прочно, непоколебимо, вѣрно, по Монгольски (Ковал., 2141).

Beste — лучший — бастынъ, лучший (beste), по Якутски (Бетл.).

Bestion, окончанность корабельнаго носа, по Фр. — баста, впереди быть, впереди находиться, по Якутски (Бетл.).

Bestocken, о хлѣбѣ: остелбѣться. Stocken — tsocken — тзюка, трава, по Тунгуски Мангазейскаго округа.

Besuchen, посѣщать, ходить въ гости; ходить куда, ѣздить часто; besöka, посѣщать, по Швед. Suchen, söka — tsuchen, tsöka — здогонъ, прогулка; здогалаху, гулять, прогуливать, по Монгольски (Шмидтъ, 308; Ковал., 2374).

Bet, закладъ, битіе объ закладъ; bettor, закладчикъ, по Англ. — батъ, твердый, надежный; неизмѣнный, неподвижный; батгулаху, утвердить; скрѣпить, ратифицировать, по Монгольски (Ковал., 1070, 1071).

Bêta, дуралей, по Фр. — бидагу, глупый, безсмысленный, по Монгольски (Ков., 1137). (Бѣтъя (чаромантъ), яства, по Ирландски — тѣбья; бѣтъянъ (чаром.), яства, по Эрзо-Шотландски — тѣбьянъ — табанъ, яства, по Телеутски. См. бѣдъ).

Betagt, престарѣлый. Tagt — тахъхъ, время, по Камчадалски из р. Тигля. Betagt — велехътнѣй.

Bête, скотина, звѣрь, по Фр. — псто, звѣрь, по Чухонски.

Bête, глущецъ, тупоумный, по Фр. — rete, ни къ чему негодный, по Манжурски (Amoyt, I, 527).

Bêten, bethen, молиться; читать молитву — pithe, книга; краснорѣчивое сочиненіе и проч., по Манжурски (Amoyt, I, 553). Bêten — изъ книги читать, молиться.

Betrag, итогъ, суха; betragen, составлять (о деньгахъ). Trag — targ — tergui, верхъ; верховный, главный; tergumbi, восходить, входить (monter), по Манжурски (Amoyt, II, 250); таригунъ, голова; главный, по Монгольски (Ковал., 1770).

Betragen, у золот. дѣлъ мастеровъ: наклады (серебро). Tragen — tarzen — тарзамъ, сростить, сращивать, по Татарски (Троян., I, 292).

Betreffen, постигнуть, приключиться; застичъ, застать кого на дурномъ дѣлѣ. Treffen — trefen — торху, быть удерживаему, останавливаему, препятствуемъ, запутаться во что, подвергнуться, по Монгольски (Ковал., 1890).

Betreten, смущенный, изумленный (confus, surpris). Triten — triten — туртай, быть бѣлымъ, по Якутски (Бетл.). Betreten — крѣпко бѣлѣть, поблѣднѣть.

Betrug, обманъ, см. Trug.

Bett, постель — бечъ (pêche), задняя часть кровати, по Манжурски (Amoyt, I, 530).

Bett, постель, ложе — wet — водни, ложать, по Зырянски; выдо, лежать, по Вотяцки (Wiedemann, 366).

Bettler, нищій — битуку, странствовать, скитаться, по Монгольски (Ковал., 1140).

Betze (чаромантъ), суха — tzebe, ter — атапелъ, собака, по Карагински; штапо, собака, по Курьльски. См. bitch.

(Беухъ, быкъ, по Вазски — буха, быкъ, по Монгольски, Казымъ и Браци (Бурацки); буга, буха, быкъ, по Татарски).

Beuche, парепе бая въ щекоу, см. buck.

Beugen, гнуть — буга (roukta), приказать согнуть. сгибать козья, по Манжурски (Amoyt, I, 588); бугуйку, гнуть, по Монгольски (Шмидтъ, 120).

Beugen, сгибать; sich beugen, сгибаться; Bogen, дуга; back, спина, по Англ.; Bug, сгибъ, козью — буюкъ, согнутый, по Якутски (Бетл.); бугкянъ, гнуть, сгибать (Троян., I, 223); буюгажъ, гну, по Татарски (Татар. Слов. Глган., 95); багада, спина, по Карасински; багада, спина, по Моторски по Енисей; багынъ, спина, по Камашински. Спина имѣть свойство сгибаться, нагибаться. Отсюда же: Ellenbogen, локоть; бакыръ, согнутый, по Якутски (Бетл.). См. Ellbogen, Ellenbogen, Buch. Bogen (чаромантъ) — тобенъ; back (чаромантъ) — skab — khonъ, спина, по Арински (Вотцки).

Beugler, мычать, по Фр. — reugler — вапгяль, крикъ, по Мокшански.

Beugler, мычать, по Фр. — beugrer — beuimek, мычать; bähgymak, кричать, вопить, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 142). См. meugler.

Beuiller, смотрѣть вблизи, по Фр. — piaa, смотрѣть недобрыми глазами, по Китайски (Guignes, 6785; piaa, изслѣдованіе, по Манжурски (Amoyt, I, 549).

Beuk, ромашка, matricaria chamomilla. 1-й слогъ: be — ба, корова, по Тангутски; бе, корова, по Вазски. 2-й слогъ: uk — eha, глазъ, по Тунгуски около Якутска; эга, глазъ, по Шведски; угъ, глазъ, по Фризски. Beuk — коровій глазъ. Въ Словарь Академіи Россійской, цвѣтъ ромашки описывается: «...цвѣтки (на верху стеблей).... у конхъ гугендо желтое, а окружающее оное лепестки блѣдые: что и придаетъ имъ видъ глаза. См. Halmertchen, Helmingen, Heermünzel, Hermel, Hermingel.

Beule, водыръ, шишка, желвакъ — паисеръ, желвакъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 34); брей, желвакъ, по Монгольски (Ковал., 1265); балавъ, холмъ, по Вухарски. См. Brei.

Beule (чаромантъ), шишка, водыръ — lube — erbe, чирей, по Манжурски (Amoyt, II, 500).

Beutte, масло, по Фр. 1-й слогъ: be — bie (pie), жиръ, тукъ, по Китайски (Guignes, 8445). 2-й слогъ: urre — ule — улу, молоко, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 251); олъ, изъ, молоко, по Пермски. Beutte — жиръ молока.

Beute, большаа квашня — бапти, кадъ, по Пнбацки.

Beute, добыча; butin, добыча, по Фр. — буады, охота, ловля, промыселъ, по Якутски (Бетл.).

Beute, добыча — бетень, взять, имѣть, по Курдски (Монголо-Татарски).

Beutel, мѣшокъ, кошелекъ — боудалъ, обертка, футляръ (etui), по Монгольски (Ковал., 1163); пады, мѣшокъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; фозады, мѣшокъ, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 266, 267).

Beutel, Stech —, у стозаровъ: родъ долота — бютай, наслвозъ, по Якутски (Бетл.).

Beuce, погрѣшность, ошибка, недосмотръ, по Фр. 1-й слогъ: be — pie (bis), легкость; хадо; оставить, по Китайски (Guignes, 2021,

8595). 2-й слогъ: tue — tue, зрѣніе, по Французски. Beuce — недосмотръ, См. tue.

Betu, стая, стадо; толпа, по Англ. — ребу, собирать, совокуплять, по Китайски (Guignes, 9788).

Bewandtnis, состояніе, положеніе, обстоятельство; bewandt (дѣло, вещь), такого свойства; такъ расположено. Wandt — bandd — баддъ, состояніе, положеніе; способъ, образъ, обычай; взглядъ, видъ, наружность, фигура, по Монгольски (Ков., 1047). банджинъ (pantchin), наружность, осанка, видъ, стать; нравъ, свойство (naturel), по Манжурски (Amoyt, I, 521).

Beisgen, колебать — найгугу, колебаться, по Монгольски (Ковал., 595).

Bezahlung, платежъ — zebehlung — соболонъ, платежъ, по Якутски (Бетл.). См. zahlen.

Bezeau, дерево, бревно накосъ срѣзанное, по Фр. — безъ, шило, по Татарски (Татар. Слов. Глган., 663; писе, остро, по Черемиски).

Biaia (стар.), работа людей и скотовъ, по Фр. — biaia — вейленъ (ouellen), работа, по Манжурски (Amoyt, III, 235).

Biais (bis), косость, косъ, по Фр. — бѣль, косогоръ, по Монгольски (Шмидтъ, 105).

Biais (de —), накосъ, криво, по Фр. — бай, косой, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 270); банъ (pán), косой, по Китайски (Guignes, 6610).

Biaiser, криво идти; вилать, по Фр. — бизмякъ, отставать, отстать, отлучиться, по Татарски (Троян., I, 201).

(Біанъ, скоро, по Вазски — піанъ, скоро, по Чухонски).

Bice, зеленая краска, по Англ. — пийень, зеленый, по Мордовски; пиза, зеленый, по Мокшански; пажда, зеленый, по Самоѣдски Тохмаго округа; эбзсу, трава, по Монгольски (Ковал., 176).

Bicêtre, больница; злосчастіе; bicetieux, злосчастный, по Фр. 1-й слогъ: bic (бисъ, бичъ) — эбчи, болязнь, боль; эбтку (ebetki), хворать, заболѣть, чувствовать боль, по Монгольски (Ковал., 178); висіонъ, боль, по Вотяцки. 2-й слогъ: être — ètte — элѣку (edeki), терпѣть, испытывать (supporter, souffrir), по Монгольски (Ковал., 203).

Bicêtre, Bicetieux — болетерница, болетернѣ, болетеринѣй.

Biche, самка оленя, по Фр. — buchu, pouhou, олень, по Манжурски (Asia polygl., XLIV; Amoyt, I, 570); пуши, олень, по Татарски (Троян., I, 259); бугу, олень (cerf), по Монгольски (Ковал., 1160).

Bicho, законный червь, по Фр. — річе, клещъ, по Манжурски (Amoyt, I, 542).

Bichon, болонка, родъ маленькихъ собачекъ, по Фр. — бишиль, малютка, ребенокъ; би-чханъ, малый, малютка; бициль, малорослый, по Монгольски (Ковал., 1135, 1147, 1148); бишаханъ, дитя, по Брацки (Вуртски).

Bichot (бишо), хлѣбная мѣра, по Фр. — впеа, вича, мѣра, по Черемиски; впеа, мѣра, по Чувашки.

Bickelhaube, родъ шипака. Слово Bickel — беки, крѣпкій, прочный; бедгеръ, скрытый пѣцыръ, по Монгольски; пеклиме, укрѣпить, по Манжурски (Ковал., 1124). Bickelhaube значить: крѣпкая шапка, шипахъ.



Bicoque, городок; худо укреплённое мѣсто, по Фр. 1-й слог: bi=бы (р), ничтожный, презрѣнный, по Китайски (Guignes, 3753, 5825). 2-й слог: coque (кок=коачь, городъ, по Остяцко-Самойдски (Кастр., 282); явочь, городъ, по Самойдско-Тавгински; кочь, городъ, по Карасински; яганга, городъ, по Коряки на р. Тигиль. Bicoque=городишко.

(Бидь, иди, по Ирландски; педь, иди, по Тевтонски=патынь, иди, по Вогульски).

Bidant (бидо), сажа для чернения (Boiste), по Фр.=пити, черный, по Остяцки около Березова.

Bidaux, пѣхота, по Фр.=битуку, странствовать, ходить, по Монгольски (Ковал., 1140).

(Бидеаль (чаромантъ), колъ, по Васски=дидеаль=тыба, колъ, по Самойдски по р. Кетъ; тушаунъ, колъ, по Ламутски (Тунгузски). См. poteau).

Bide, пребывать, жить, оставаться, по Англ.=бидо, домъ, по Тунгузски изъ Енисейской округы. См. wohnen.

Bidet (биде), лошадка, по Фр.=биде=эбье, конь, по Самойдски Юрацкаго берега (Кастр., 259). См. jade.

(Бидентъ, лугъ, по Корнвальски=питема, лугъ, по Тунгузски около Якутска и по Чапогирски).

Bidon, большой жбанъ, по Фр.=педъ, питье, горшокъ, по Остяцко-Самойдски (Кастр., 291).

Bidou, струи на желѣзѣ, по Фр.=бедеръ, струи (ondes), полосы, по Монгольски (Ковал., 1118); бытоне, волны, по Черемиски.

Bieder, добродѣтельный, храбрый (Аделунгъ)=bator, храбрый, по Манжурски; bator, храбрый, по Венгерски (Gram. Mand. Gablentz, 7).

Bieder, честный, прямотушный=бадря, добро, по Мордовски; бодро, доблестный, по Якутски (Бет.).; богда, святой, достопочитенный; бату, честный, по Монгольски (Ковал., 1211, 1070).

Bieder (чаромантъ), честный, прямотушный=дидебег=чибяръ, благо, по Мокшански; тор, прямой, справедливый, по Манжурски (Amiot, II, 271).

Biegen, гнуть=богаменъ, гну, по Татарски (Тат. Слов. Гиган., 95); букуйку, гнуться, по Монгольски (Шмидтъ, 120).

Bielle, рычагъ, по Фр.=биляку, (частица ку есть оконч. неопредѣл. наклоненія), спускаться, опускаться внизъ, наклониться, по Монгольски (Ковал., 282).

Bien, имущество, имѣнне; по Фр.=raien, богатый, по Манжурски (Amiot, I, 512); бай, богатый, по Татарски (Татар. Слов. Гиган., 19); баянъ, богатство, по Монгольски (Ковал., 1083).

Bien, хорошо, по Фр.=riän, хорошо, по Китайски (Asia polygl., 360).

Biene, пчела=riene, riene=фань (fän), пчела, по Китайски (Guignes, 8892).

(Бьеръ, мы, по Цимбурски=аберь, абиръ, мы, по Чувашки).

Bier, пиво=ширамъ, пиво, по Татарски (Троян., I, 256); пири, горькій, по Остяцко-Самойдски (Кастр., 163):

Biere, гробъ, по Фр.=быро, умереть, скончаться; быронъ, конецъ (Ende), по Ветцелю (Wiedemann, 300).

Bieresel, пивага, olorius galbula. 1-й слогъ: bier=бара, овецъ, по Персидски (Монголо-Татарски). 2-й слогъ: esel=есель, глазъ, по Ламутски; исаль, глазъ, по Тунгузски въ Нерчинской области. Bieresel=бараній глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Beerhold.

Bierhold, см. Beerhold.

Biestmilch, молоко, первое молоко, которое даетъ корова послѣ того какъ отелится, Biest=быста, отваливаться, отдѣляться, отставать (sich ablösen), по Якутски (Бет.). Biestmilch=густое, отдѣляющееся, отстающее молоко.

Bieten, давать, сулить=пите, дай (давай), по Персидски (Монголо-Татарски).

Bieten, повелѣть, позвать въ судъ=юйтьема, звать, кликать, по Тавгинско-Самойдски (Кастр., 207). См. Verbielen.

Biez, жолобъ, каналъ, лотокъ (гидравл.), по Фр.=пюевъ, ровъ, по Самойдски въ Пу-стозерскомъ округѣ.

(Бигъ, молодой, по Тевтонски=бикъяль, мальчикъ, по Арински; бигъ (чаромантъ)=гибъ=кибай, мальчикъ, по Остяцки. См. здѣсь: оккъ, оганъ).

Big, большой, обширный, по Англ.=буюкъ, велико, по Турецки; бйкъ, велико, по Татарски около Казани.

Big (чаромантъ), толстый, по Англ.=gib=каба, толстый, по Турецки.

Big (бэгъ), толстый, по Англ., а по переходѣ буквы г въ д=бэдъ=будунъ, толстый, по Монгольски; бюдунъ, толстый, по Калмычки.

Bigarré, пестрый; bigarrer, пестрить, по Фр.=бугуруль (bonghouroul), съ просѣдою, чалый, по Монгольски (Ковал., 1166).

Bigarré, пестрый, по Фр., а по переходѣ г въ д=bidarré=бидаръ, полосы или пѣжины на тѣлѣ; бидартъй, полосатый, струнстый, съ пятнами, по Монгольски (Ковал., 1139).

Bigge, поросенокъ, porcillus. 1-й слогъ: big=пагъ, свинья, по Тавгузски. 2-й слогъ: ge=иге, дитя, по Черемиски; ига, дитя, по Остичи по р. Тазъ. Bigge=свинья-дитя, т. е. поросенокъ.

Bigle, гончая собака, по Фр.=пигане, собака, по Черемиски; багео, большая собака, по Самойдски Енисейскаго округа (Кастр., 237).

Bigle, косой; bigler, коситься, по Фр.=букуйку, гнуться, склоняться; букуйлгъ, наклоненіе, по Монгольски (Ковал., 1248, 1247).

Bigne (бинъ), пишка на лбу отъ удара, по Фр.=pien, бить рукою; piën, ударять; биъ (pin), битва, по Китайски (Guignes, 3475, 12716, 12725).

Bigot (биго), пустосятъ, ханжа, по Фр.=би угай (не я), несущій, ложный; самоотверженіе, по Монгольски (Ковал., 1130).

Bigotelle, мѣшокъ ханжей (I...), для милостыни, по Фр.=ибэгггдэку, быть вспомоществуемъ, по Монгольски (Ковал., 282).

Bignes (бигъ), дѣла, кон поддерживаютъ машины для поставленія мачтъ, по Фр.=бэки, крѣпкій, прочный, по Монгольски (Шмидтъ, 105); буюкъ, сила, по Калмычки; бикиймакъ, укрѣпиться, утвердиться; подниматься, возвышаться, по Татарски (Троян., I, 225).

Bignes, стрѣлы, козлы, по Фр.=ибэгггку, спо-

собствовать, содѣйствовать, по Монгольски (Ковал., 282).

(Биханъ, мало, по Корнвальски=бага, мало, по Калмычки и Монгольски. См. бахъ, бегъ).

Bijou (бйжу), драгоценность, по Фр.=байджилу, богатѣе, обогатиться; байджилъ, богатство, по Монгольски (Ковал., 1086); база (paiaza), богатые люди, по Манжурски (Amiot, I, 513).

Bilan (бучен.), долговая книга, по Фр.=билямъ, знать; билымаякъ, означиться, быть означену, знаему, по Татарски (Троян., I, 232).

Bilboquet (бильбоке), щелкушка (Нѣм. Kugelfang), по Фр., а по переходѣ Монгольскаго q въ d=d bilbode=балбалдзху, колебаться, качаться, по Монгольски (Ковал., 1078).

Bilchmaus, сурокъ, свистунокъ; по Чешски; свищъ, arctoris citellus. Слогъ: bilch=биха, горло, по Манжурски; бйла, горло; биланъ, горло, по Тунгузски. Слово: Bilchmaus, значить: горлатая, голосистая мышь. Примеч.: Сурки издають особенный звукъ, свистъ, при наступленіи опасности. Слово: сурокъ происходитъ отъ сурны (трубы).

Bild, образъ, лѣтъ, лицо; изображеніе=бада, лицо, по Тунгузски; битъ, лицо, по Башкирски, Киргизски и Татарски; битъ, лицо, по Татарски по Енисей; путь, статуя, болванъ, по Татарски (Татар. Слов. Гиган., 557); байдату, имѣющій видъ, фигуру; бада, особа, лицо; форма; билдартъ, видъ, сортъ; буда, особа; фигура, по Монгольски (Ковал., 1017, 1174, 1145; Шмидтъ, 117).

Bild (чаромантъ), образъ, лѣтъ, лицо; изображеніе=dilb=гулубъ, наружность человека; форма, фигура, по Монгольски (Ковал.; Шмидтъ, 260).

Bildlich, фигуральный, многократный=бидереско, вырѣзывать, гравировать фигуры, по Монгольски (Ковал., 1140).

(Билгиръ, волны, по Исландски. См. белгеръ). Bilk, обманывать, по Англ.=биланчи, лгунъ, притворщикъ, по Монгольски (Ковал., 1141).

Bill, кляуза, птвичъ носъ, по Англ.=би, носъ, по Китайски; ния, носъ, по Камашински (Самойдски) и Койбалыски.

Bill, объявленіе, по Англ.=билинь, дать о себѣ знать, пзвѣщать, по Якутски (Бет.).

Bill, прозекъ акта парламентскаго, по Англ.=би (рѣ), законъ, правила, прихвѣрь; би (рѣ), осеривать, по Китайски (Guignes, 10972, 10013).

Bill, топоръ; кривой ножъ, по Англ.=рѣ, разрубить, раскалывать; рѣ, рѣзать на куски, по Китайски (Guignes, 3653, 793).

Bille, жердь, кляпъ, чурка, служащая при уязываніи кипъ, по Фр.=бэрие, шесть, палка, кувтовнище, по Монгольски (Шмидтъ, 106).

Bille, билиарный шаръ, по Фр., см. Billiard.

Billebatter, раскрашивать пестро, пестрить, по Фр. 1-й слогъ: bille=бихау, выкрасить, по Монгольски (Ковал., 1141). 2-й слогъ: batter=бургуль, разношерстный, разномастный (о лошадах), по Якутски (Бет.); бургула (pouguola), лошада ичѣющая пеструю масть, по Манжурски (Amiot, I, 585).

Billebatter=пестро раскрашивать.

Biller, привязать бичеву; уязвать, по Фр.=

бйлямакъ (частица мякъ есть оконч. неопред. наклоненія), привязывать, связывать, подпоясывать, по Татарски (Троян., I, 238).

Billet (биле), билетъ, записка, по Фр.=билямъ, прихвѣтка, замятка; бильмакъ, знать, узнать, разумѣть, по Татарски (Троян., I, 239, 232).

Billetter, привязать ерлычекъ; мятки положить на товары, по Фр.=бильдырмакъ, дать знать, по Татарски (Троян., I, 232). Отъ чего въ billet не выговаривается т, см. о семъ примѣч. къ слову regretter.

Billiard, билиардъ; билиардная игра. 1-й слогъ: Billi=биліэ, билибинъ, качать (schaunkeln), по Якутски (Бет.). 2-й слогъ: ard=хартай, бабка, ладьяма металлическая, которую играютъ въ бабки (osselet), по Мо голюски (Ковал., 849). Billiard=качаемая бабка. Въ билиардной игрѣ ударяемые шары отбиваются бортомъ и катятся въ противоположномъ направленіи, представляя видъ каменя. Bille, билиарный шаръ=качь. См. Beilketafel.

Billig, справедливый, достойный=биликъ, мудрость, разумъ, по Монгольски (Ковал., 1142).

Billig (чаромантъ), дешево=gillib=килбаръ, дешево, по Монгольски (Ковал., 2534).

Billigkeit, укрѣпленность; сходность цѣны=бу-лигъ, укрѣпленность, по Монгольски (Ковал., 1187).

(Биллогъ, листья, по Эбро-Шотландски=биррокъ=аправъ, листъ; яправларъ, листья, по Татарски около Казани, въ Тобольской округѣ и по Турецки; беркъ, баркъ, листья, по Бухарски [Татарски]).

Billon, марена (краска) въ порошокъ, по Фр.=бихау, выкрасить, по Монгольски (Ковал., 1141). См. billebatter.

Billon, виноградная лоза; billot, шесть, по Фр.=билагу, палка, дубина, палица, по Монгольски (Шмидтъ, 107).

Billot (билло), отрубокъ, кряжъ, плаха; bille (d'acier), стальная брусокъ, мусать, по Фр.=бплеу, брусокъ, точильный камень, по Монгольски (Ковал., 1141); билэ, брусокъ, точильный камень, по Камашински (Кастр., 303); рѣ, отрубокъ привязываемый къ рогамъ быка, чтобы онъ не бился, по Китайски (Guignes, 4365).

Billot (билло), чурка, по Фр.=буила, засовка или кляпъ, продѣваемые поперегъ рыла быка въ верблюдамъ для укрѣпленія повода, по Монгольски (Шмидтъ, 109).

Billow (билло), волна, по Англ.=биалга, волна, по Ламутски (Тунгузски). См. wate.

Billow (чаромантъ), волна, по Англ.=лило=лунъ, волна, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Bilse, Bilsenkraut, блескота, hyosciamus. 1-й слогъ: bil=биліэ, качать, колыхать, по Якутски (Бет.). 2-й слогъ: se=сей, глазъ, по Самойдски Мангазейскаго и Турханскаго округовъ. Отсюда: сун, зрѣніе, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. Bilse, Bilsenkraut=быліе, трава колышающая зрѣніе, т. е. производящая головокруженіе. См. о семъ подъ словомъ: Duldill.

(Билтуръ, вихрь, по Исландски. Слогъ: би=баргитъ, кругъ, по Манжурски; паръ, шаръ, по Вогульски около Березова; Ball=шаръ,

по Немецки. 2-й слогъ: урь=урь, воздухъ, по Монгольски. Билуръ=вертящийся воздухъ. См. юрблосъ.

Bilz, грибокъ, см. Pilz.

Bin (ich), есмь (есть)=байна, есть, по Монгольски (Ковал., 1044); банине, есть, по Калмыцки; баянъ, я, по Бухарски (Татарски). Би (pi), я, по Манжурски (Амуот, I, 540); буй, я есмь, по Монгольски (Шмидтъ, 109).

Bin, ларь, заирожъ, по Англ.=биень (pien), родъ ящика, короба, по Китайски (Guignes, 966).

Binde, повязка=пота, поясъ, по Татарски; пута, поясъ, по Башкирски; путо, поясъ, по Вогульски. См. Bund.

Binet (бина), огарочная наставка, по Фр.=биень (pien), подставка, стойка, по Китайски (Guignes, 5621).

(Биннозда, жена, по Эрзо-Шотландски=бгима, жена, по Инбацки).

Binge, впадина, яма=Vinge=вонгъ, яма, по Остяцки около Березова.

Bini, товарищъ монаха въ прогулкѣ, по Фр.=бэнз (rene), приказъ кого сопровождать, по Манжурски (Амуот, I, 525); бинъ (ping), вмести, по Китайски (Guignes, 7365).

Binnen, въ, внутри=бай, во, по Вотяцки; бень, во, по Венгерски.

Binse, ситникъ, juncea, по Чешски: роюзъ (рагазъ, рогъ, по Литовски)=биосъ, рогъ, по Телеутски; буйнусъ, рогъ, по Хивински; бойнузъ, рогъ, по Турецки. См. Naurusch.

Binselkraut, пролѣска многозѣтная, mercurialis perennis; по Чешски: пси лебеда (собачья лебеда); по Фр.: chou de chien (собачья капуста). 1-й слогъ: bin=бынь, собака, по Камашински; быно, собака, по Самоѣдски Турханскаго округа. 2-й слогъ: sel=селя, лѣсна, по Чухонски. Binselkraut=травя собачья-лѣдъ.

(Винтеръ, зима, по Цимбрски; Winter, зима, по Немецки. 1-е слоги: bin, win=бинъ, лѣдъ, по Китайски. 2-е слоги: теръ, ter=дырь, время, по Вотяцки. Винтеръ, Winter=время льда. См. böhnep, вентуръ, винтукъ, гуафъ, грамригидъ, гевредъ).

Bion, насѣчникъ, насѣчное оружіе, по Фр.=бонъ (pong), разсѣкать (scindere), по Китайски (Guignes, 11086).

(Биондере, виноградъ, по Эрзо-Шотландски=буудо, виноградъ, по Японски).

Birkotten, primula auricula. 1-й слогъ: bi=би, десять, по Моторски близъ Саянскихъ горъ и по Самоѣдско-Тавгински. 2-й слогъ: rik=бикъ, холмъ, по Татарски на Барабъ. 3-й слогъ: otten=оттъ, трава, по Татарски около Кузнецка и по Телеутски. Birkotten=травя десяти-холмиковъ. Примеч.: Отличительный признакъ породы примулъ (веснянокъ) состоитъ въ извѣстн десяти створокъ околоственика (valva). См. Kippe.

Biroot, чернобыльникъ, artemisia vulgaris. 1-й слогъ: bi=би, десять, по Моторски близъ Саянскихъ горъ и по Самоѣдско-Тавгински. 2-й слогъ: ро=рой, листъ, по Остяцки около Березова. 3-й слогъ: ot=отъ, трава, по Якутски, Арински, Татарски и Турецки. Biroot=травя десяти-листъ. Примеч.: Полный или совершенный листъ чернобыльника заключаетъ въ себя десять разрывныхъ листиковъ, считая нечетный

или конечный листикъ съ его развѣтвѣніемъ за два. См. Muggert.

Biquet (бикъ), вѣски для взвѣшиванія золота и серебра, по Фр.=бингъ, вѣсы съ тарелками, по Монгольски (Ковал., 1131).

Biqueter, взвѣшивать золото или серебро, по Фр., а по переходу Монгольскаго t въ k=biquesser=бингсалаку, вѣсить на вѣсахъ, по Монгольски; pingsele, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1131).

Bird (бэрдъ), птица, по Англ.=толобурда, птица, по Вотяцки; паранда, птица, по Персидски (Монголо-Татарски); бурдъ, крыло, по Вотяцки (Wiedemann, 355).

Biribis, тайный женскій уды, по Фр. 1-й слогъ: biri=биі=облаку, заходить (se rancher, se ramer), по Монгольски (Ковал., 282). 2-й слогъ: bis (би)=піа, тайный женскій уды, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 229).

(Бирингъ, городъ, по Англо-Саксонски=бир-кльс, городъ, по Якутски).

Birke, правилы: Birkenbaum, береза. Birke=birke=ваги, блый, по Чухонски; ваге, блый, по Олонцки (brapce, блый, по Португальски=barco). Birkenbaum=бѣлое дерево. См. bouleau.

Birke, въ Шлезвигъ: небольшой уды, состоящій изъ нѣсколькихъ погостовъ, деревень=биргъ, община, вѣсттъ (gemeinschaftlich), по Якутски (Бетл.). Birke=община (communaute).

Birole, пвола, oriolus galbula. 1-й слогъ: bir=бара, барантъ, олень, по Персидски (Монголо-Татарски). 2-й слогъ: ole=делла, глазъ, по Коряцки на Колымѣ. Birole=бараній глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Beerhold.

Birouche, охотничья легкая повозка, по Фр. 1-й слогъ: bir=биръ, одинъ, по Якутски, Телеутски, Татарски въ Сибири и Турецки. 2-й слогъ: ouche=лушь, конь, по Ассански. Birouche=одноконка.

Birih, рожденіе, родины, по Англ.=вордисконъ, вортукмы, родины, по Вотяцки.

Bis, bise, смуглый, черныи, по Фр.=бисъ, вечеръ, по Инбацки; нисъ, вечеръ, по Арински.

Bis, bise, черныи, смуглый, по Фр., а по переходу Монгольскаго s въ t=bite=пити, черно, по Остяцки около Березова; пить, ночь, по Карассински (Самоѣдски).

Bis (би), смуглый, черныи, по Фр.=пи, ночь, по Самоѣдски Юрацкаго берега и по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 254).

Bis, по, до=бисъ, межа, по Якутски. Bis, по, до=ibs=ерче, посюда, до сего времени, по Манжурски (Амуот, I, 137).

Bis (бисъ), еще, еще разъ, по Фр.=баса, еще, опять, по Монгольски (Ковал., 1065).

Bisaieul, прадедъ, по Фр. 1-й слогъ: bis=бисъ, племя, поколѣніе, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: aieul=дѣдъ, по Французски (сѣ-сіе слово). Bisaieul=дѣдъ рода, племяннъ.

Bisaigue (бизэгъ), у сапожниковъ: гладилка для лощенія кожъ, по Фр.=бизамья, рмянитъ; бизалп, нарумяненный, набѣланный, по Татарски (Троян., I, 202). Слово bisaigue, какъ видимъ, произошло отъ шотландскаго уподобленія дѣйствию нарумяниванія. Отсюда: bisage, перекраска.

Bisam, мускусъ. 1-й слогъ: bis=писеа, мышъ

по Самоѣдски Енисейскаго округа; писеа, мышъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. 2-й слогъ: am=ами, духъ, дыханіе, по Монгольски (Ковал., 101). Bisam=мышій духъ, мышка.

Biscuit (бискуи), сухарь, по Фр.=бишакюн=oubachakou, сухарь, по Манжурски (Амуот, III, 112).

Biscuit (перестановка), сухарь, по Фр.=бискуитъ=peksimet, peksimat, сухарь, по Турецки (Dict. ture-fr., Bianchi, I, 379).

Biseau (бизо), грань, по Фр.=бисъ, межа, по Якутски; бюзгу, межа, по Татарски по Енисею; бисмянъ, межа, по Вотяцки.

Biseur, красильщикъ; bisage, перекрашивание матеріи въ другой цвѣтъ, по Фр.=бизакъ, песченикъ, раскрасченность; бизамья, красить, по Татарски (Троян., I, 202).

Bisogne (бизонъ), рекрутъ, новобранецъ, по Фр.=абызъ, ученый, знающій, образованный; абизланмакъ, учиться; абызитмакъ, учить, по Татарски (Троян., I, 7). Bisogne=ученикъ, обучающійся.

Bisquain, овчина, по Фр. 1-й слогъ: bis=пусъ, барантъ, по Курдски (Монголо-Татарски). 2-й слогъ: quain=гювъ, кожа, по Татарско-Ногайски; хунъ, кожа, по Татарски на Барабъ. Bisquain=баранья кожа.

Bisque, въ игрѣ: ударъ за который числится пятнадцать, по Фр. 1-й слогъ: bis=бшшъ, пять, по Татарски около Казани, въ Тобольской округѣ и на Барабъ; бесъ, пять, по Киргизски; вись, пять, по Эстляндски (Чухонски). 2-й слогъ: que=khoa, десять, по Арински; ке, десять, по Китайски (Сравн. слов.). Bisque=пятнадцать.

Bisque, отваръ (purée); супъ, съдланый изъ мяса и грибовъ, по Фр.=бшшеру, варить, по Татарски на Барабъ; шкиятъ, сваренный; шкичикъ, поваръ, по Татарски (Троян., I, 258).

Bisquer, ругать, поносить (pester), по Фр.=бисъ, брань, по Пумпокольски (Отяцки).

Bisquer, досаждать, сердиться, по Фр.=боскоху, таскать (наприм. лошадей своего сѣдока), нести, вертѣть, по Монгольски (Ковал., 1172).

Biss, укушеніе, см. beissen.

Bisschen, немного, маленько=баханъ, немного, маленько; босъ-бисъ, немного, нѣсколько, по Монгольски (Ковал., 1054, 1168).

Bissen, кусокъ=биса, раздѣлять, отдѣлять, по Якутски (Бетл.); босъ-бисъ, немного, нѣсколько; бусахъ, по частямъ, по Монгольски (Ковал., 1168).

Bissewurm, оводъ воловий, oestrus bovis. 1-й слогъ: bisse=пызъ, муха, по Вотяцки. 2-й слогъ: wurm=вурманъ, дѣсь, по Чувашски; урманъ, дѣсь, по Башкирски, Киргизски и Татарски. Bissewurm=лѣсная муха. Примеч.: Овода обыкновенно держатся въ тѣни лѣсовъ и кустарниковъ. См. Bräme, Bremse.

Bistouri, лекарскій инструментъ для насѣчекъ, надрѣзовъ, по Фр.=бистаръ, допустить рѣзать, по Якутски (Бетл.).

Bit, кусочекъ, кроха, по Англ.=бичиханъ (част. ханъ есть оконч. именъ прилагат.), малый, по Монгольски (Шмидтъ, 108).

Bit (чаромантъ), кусочекъ, кроха, по Англ.=tib=чиби, капля, по Монгольски (Ковал., 2148).

Бита, кусать, по Швед.=падиъ, зубъ, по Лопарски.

Bitä (чаромантъ), кусать, по Швед.=tiba=тибъ, зубъ, по Самоѣдски въ Пуостозерскомъ округѣ; тибъ, зубъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; тибъ, зубъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 305).

Bitande, ѣдкій, горькій (bitter), по Швед.=ибтеда, горькій, по Самоѣдски; патеньенна, горько, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 207).

Bitarde, драхва, по Фр.=бидэртэй, струистый, съ пѣнами, по Монгольски (Ковал., 1139).

Bitch (бичъ), самка, по Англ.=биче, жена, по Киргизски и Татарски около Казани; бича, жена, по Татарски въ Тобольской округѣ и проч.

Bitch (чаромантъ), сука, по Англ.=чибъ=чипъ, собака, по Пумпокольски (Отяцки); тиль, собака, по Инбацки; штапо (чапо), собака, по Курьински.

Bite, кусать, по Англ.=вить, зубъ, по Остяцки около Березова.

Bitou, морская вошь, по Фр.=бетъ, вошь, по Татарски (Тат. См. Гиган., 64).

Bitten, проесть; пригласить, звать къ себѣ=fiten, pfitten=юйтиема, звать, клясть, проесть, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 207).

Bitter, горькій=битаръ, худшій, по Татарски (Тат. См. Гиган., 646). У насъ: горшій (Слав.-Церк. и Малорос.), худшій, по собственному значенію: горьчье; буталтэй, грустный, унылый, по Монгольски (Ковал., 1223); пбты, горькій, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 207). См. böse, böß, bitande.

Bitter, навивать канатъ на битенгъ; bitture, бухта каната, по Фр.=бютуржа, свертокъ, бютуриакъ, свертывать, по Татарски (Троян., I, 176).

Bitter, досадительный, ѣдкій (piquant); злостный, неукротимый; неприжимимый=бмтъ, вошь, по Якутски (Бетл.); битъ, вошь, по Татарски (Троян., I, 174).

Bitterkeit, горечь, горькость=будургана, степная полынь, по Монгольски; бутургуна, степная полынь, по Манжурски (Ковал., 1184).

Bittern, маточный щелокъ (eau-mère), осадившій соль, по Фр.=битырмакъ, окончить, свершить, довершить; битыра, совѣтъ, по Татарски (Троян., I, 175).

Bittessen, дѣвичникъ, по Малор., дѣвичъ-вечиръ. 1-й слогъ: bit=bit=бютуху, открыться, накрыться; грустить, тосковать, по Монгольски (Ковал., 1229). 2-й слогъ: tessen=тоше, вечеръ, по Татарски Чацкого рода. Bittessen=вечеръ тоски, разлуки (невѣсты съ родителями), или же открытіе головы невѣсты. См. Polterabend.

(Бйудъ, жизнь, по Валски, см. батень).

Bivas, bivouac, bivouac, ночная стража для безопасности лагеря, по Фр. 1-й слогъ: bi=ни, ночь, по Самоѣдски Юрацкаго берега и по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 254). 2-е слоги: vas=оуас=ацау, ачау (acan), бѣтъ, не спать ночью, караулить (wachen), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 299). Bivas и проч.=ночная стража, караулъ.





Blind, слепой = выиде, черно, по Остиян; базай, слепой; бызгыт, облако, по Якутски (Бетг.); бузугт, облако, по Татарски (Тат. сл. Гиган, 324); бау (paleu), слепой, по Манжурски (Амют, I, 512); базай, слепой; похмаченный, глупый, по Монгольски (Ковал., 1074). Blind собств. значить: «нижний» слепоту.

Blind (чаромант), слепой = дмльб = дозба, ночь, по Ламутски; дозбо, ночь, по Тунгузски. Blindes (по Немец. Blende), заслонки, заставки, давящиеся предъ траншеями, по Фр. = бузегу, высовываться вперед; выдаваться; бузайку, высовываться; подниматься, возвышаться, по Монгольски (Ковал., 1237, 1197).

Blinding, о зрячих: вырождет, убождет = blding = билдэрт, чудный, странный, необычайный; билдэрэку, быть единственными в своем роде, чудными, необычайными, по Монгольски (Ковал., 1145).

Blindings, слепой, замурив глаза = балайдык, безразсудно (auf eine blinde Weise), по Якутски (Бетг.).

Blithe (блайт), веселый, радостный, по Англ. = байт = байрт, веселый, радостный, по Монгольски (Ковал., 1086); байрт, рад, весел, по Калмыцки.

Bloat (блот), вздуть; вздуваться, по Англ. = болт = бузайку, высовываться, выдаваться из за чего, обнаруживаться; возвышаться; буздук, бугорок, по Монгольски (Ковал., 1197, 1199).

Bloc (acheter, vendre en—), покупать, продавать оптом, по Фр. = барук, вообще, по Монгольски (Ковал., 1108).

Bloc (перестановка), сбор, туча, гряда, большое количество товаров, по Фр. = бол = обоглаку, власть в тучу, собирать в одно место, по Монгольски (Ковал., 270).

Block, тюрьма; блёкен, посадить кого в тюрьму и заковать в кандалы = болс = бого, обямы, опуты; богоху, обвязать; богоху, бузугу, пресечь путь, по Монгольски (Ковал., 1160, 1161, 1253).

Block, отрубок = бузук, отделение; глава, часть (из книг), по Монгольски (Ковал., 1237).

Block (чаромант), плаха, колода = Klob, см. Kloben.

Blockhaus, бойница или стрѣльница; походная батарея. Block = болгой; быть осторожно, осмотрительно, по Якутски (Бетг.); богаогаху, остерегаться, беречься (sich hüten), по Монгольски (Шиндт, 114).

Blockrolle, блок, ворот. Block = бого, запястье (basclet); кольца на запястьях, по Монгольски (Ковал., 1160). См. Rolle (колесо).

Blocus (блоку), обложение города или места; обступление; блокер, обступит город, по Фр. = бабаха, окружить зря; абаагуху, велеть произвести облаву, велеть окружить зря, по Монгольски (Ковал., 42).

Blode, боязлив, труслив = баладаху, оробеть, смѣшаться, по Монгольски (Ковал., 1077).

Blode, слабый (очаи); тупоумный = бде = бутыл, болязнь, по Тунгузски и Чапогирски; будме, темный; будги, тусклый; неясственный, по Монгольски (Ковал., 1228, 1229).

Blode (чаромант), слабый очами; тупоумный,

слабоумный = dölbe = дилба, глупый, по Татарски (Слов. из Тат. грам. Гиган, 67); дозбо, ночь, по Тунгузски около Охотска.

Blöken, мычать, белять = белга, горло, по Ламутски. Blöken собственно значить: «горланить».

Blöken, у сокольников: съест, опуститься на дерево = блёкен = бузугу, потерять охоту к чему, почувствовать отвращение; устать; перестать (что делать); бузугу, отбить охоту; утомить кого, по Монгольски (Ковал., 1187).

Blonde, блонды, род шелкового элера, по Фр. = бузугу, облако, по Татарски и Турецки (Тат. сл. Гиган, 324; Bianchi, I, 409). Слово Blonde: соответстветъ нашему: дмька.

Blood (блуд), щеголь, по Англ. = болд = бузугу, кокетка, прелестница, по Якутски (Бетг.).

Blood (блуд), жизнь, по Англ. = болд = вулга, жизнь, по Остиян около Нарыма и Васюганского рода.

Blood (блуд), раздражать; страсти, по Англ. = болд = бузугу, горячиться (s'emporter), по Монгольски (Ковал., 1235).

Bloquer, см. blocus.

Bloss, обнаженный, открытый; Blösse, прогала в лѣсах; у скорпионов; безшерстное на кожъ место = басу, поле, по Татарски (Троян, I, 210); босъ, свободный, холосгой, по Камашински (Кастр., 191).

Blossir, перерастъ, переспеть, по Фр. = бросир = пприсъ, старъ, по Вотяцки; пррешъ, пприсъ, старъ, по Остиян около Березова.

Blot, запятывать, замарывать; чернильное пятно и проч., по Англ. = болт = бузугу, запачкать, замарать, по Монгольски (Ковал., 1197).

Blotch, пупырь, по Англ. = бузугу, высовываться вперед, выдаваться, по Монгольски (Ковал., 1237). См. Blatter.

Blottir (se), свернуться въ комокъ, по Фр. = болт = болдук, холмъ, по Брацки (Монгольски).

Blottir (se), свернуться въ комокъ, по Фр., чаромант = толпир = топъ, шаръ, по Татарски въ Тобольской округѣ и Хивински; туль, шаръ, по Киргизски и Башкирски.

Blow (бло), ударъ, тумакъ; роковой ударъ, по Англ. = блас (piao), ударять; убить, по Китайски (Guignes, 835).

Blow (бло), класть яички (о мухъ), по Англ. = блас (piao), высматывать, сидѣть на яичкахъ, по Китайски (Guignes, 9003).

Blow (бло), дуть, вѣять, по Англ. = ебыль, духъ, по Остиян около Березова; бей, вѣтеръ, по Илбаци; бай, вѣтеръ, по Пумполюски (Отяцки); ебыль, воздухъ, по Остиян около Березова; блас (piao), дуть, по Китайски (Guignes, 12297).

Bluette, искра; bluetter, бросать искры, по Фр. = бузугу, сталь, по Монгольски (Шиндт, 113). Слѣдовательно Монгольское «бузугу» означаетъ — дающий искры.

Bluf (блеф), толстый, распухшій, по Англ. = блеф = балайку, пожирѣть, разогнѣть, по Монгольски (Ковал., 1077).

lume, дѣять, дѣвотъ = блуме, бурмя, складки, сборы, сгибы, еалды, по Татар-

ски (Троян, I, 194). Blume есть то, что въ складкахъ, въ сборахъ, см. Blute.

Blunder, проговариваться, ошибаться; записываться, по Англ. = бландер = бузугу, спотыкаться, по Монгольски (Ковал., 1238), pouloumbi, спотыкаться, по Манжурски (Амют, I, 590).

Blur (блэр), пятно, помарка; марать, замарывать, по Англ. = блуръ, сажать, по Татарски (Тат. сл. Гиган, 523); бузугу, пятно, по Монгольски (Ковал., 1190).

Blushy (блеш), красный, румяный, по Англ. = ширш, красный, по Венгерски.

Blot, кровь = бутун, окрашивать краснымъ цвѣтомъ, по Якутски (Бетг.).

Blat, кровь = бутун, кровь, по Саянски (Кларп, 375).

Blut, кровь; blod (чаромант), кровь, по Швед. = бузугу, тубль, а по переходу буквы д (т) въ г (к) = тубль, кубль = келбъ, кровь, по Вогльски.

Blute, Bluthe, разцвѣтаніе, цвѣтъ дерева = блуте = бузугу, вздуться, разболѣть, вспучиться, по Татарски (Троян, I, 196). См. Blume.

Blutegel, пиявка, hirudo. Слогъ: egel = угмыль, червь, по Ламутски. Слово Blutegel = «кровяной червь».

Bluter, проставать муку сквозь грохотъ, по Фр. = бузугу, растирать хлѣбные колосы камнемъ, т. е. молоты; растирать зерно камнемъ (хельчот), по Монгольски (Ковал., 1191); бутугу, зернышко, крупница, по Татарски (Троян, I, 190).

Bo, обитать, жить; жилище, по Швед. = боу, домъ, по Манжурски.

(Bo, корова, по Эрзо-Шотландски и Ирландски; бо, корова, по Валски; беу, корова, по Корнальски = ба, корова, по Тангутски).

Board (борд), купанье, аства; давать на хлѣбъ; содержать, по Англ. = бордоху, кормить, откармливать, по Монгольски (Ковал., 1222).

Board, доска, столъ, по Англ. = байр, доска столовая, по Монгольски (Ковал., 1052).

Bob (буб), качать; качаться; ударяться, по Англ. = пупъ, волны, по Вогльски около Чердына.

Bobelin (стар.), народная обувь, по Фр. = ро- himbi, обернуть, обвить ноги; rohiboubi, приназвать обвить ноги, по Манжурски (Амют, I, 559); пиова, сапогъ, по Остиян-Самовдски (Кастр., 283).

Bobille, у бубанъ: деревянный валъ съ рукою, по Фр. = бузубуль, кругловатый, по Монгольски (Ковал., 1239).

(Бобо, бобъ, по Романски и древне-Французски = ваба, зараспительная бобанъ, по Татарски [Тат. сл. Гиган, 23]).

Bocage (бокаж), рошца, лѣсокъ, по Фр. = багъ, садъ, роща, по Татарски (Троян, I, 214; Гиган, 523); бакъ, садъ, по Монгольски (Ковал., 1087).

Botal, см. Bokal.

Botard (бокяр), толчея; bocarder, толочь руч., по Фр. = бузугу, бузугу, разбить, разломать (zerbrechen), по Якутски (Бетг.).

Bock, запоръ, рогатина, которою запрается рѣка; быки, или отводы у мостовъ, об которые при вскрытіи рѣки дохается ледъ

= богоху, заградить путь, по Монгольски (Ковал., 1161).

Bock, похотливый человекъ = баха, похоть (concupiscence), по Монгольски (Ковал., 1054).

Bock, сайга (Аделунгъ) = бугунгъ, сайга, по Монгольски (Ковал., 1249).

Bock, козель = бугу, пзюбрь (cheten), по Монгольски (Ковал., 1160); бука (rouka), баранъ, по Манжурски (Амют, I, 570).

Bock, сводъ подъ плавильною печкою, дуга; родъ пытки состоящей съ гнутіемъ спины = бумка, гнуть, нагнуть, согнуть, по Татарски (Троян, I, 223); бокирху, согнуть, нагнуть, подогнуть; бузугу, нагибаться, по Монгольски (Ковал., 1211, 1248).

Böckel, разсолъ, см. Pkel.

(Бодъ, нога, по Кельтски = бодаль, нога, по Ламутски; будаль, нога, по Тунгузски около Охотска; бетке, нога, по Манжурски; пудъ, нога, по Бухарски; пудъ, нога, по Вотяцки).

(Бодъ (чаромант), нога, по Кельтски = добъ = стапо, нога, по Самоѣдски по р. Кетъ; тоболъ, нога, по Самоѣдски Тимскъ о рода и по Остиян по р. Тазъ; топъ, нога, по Остиян по р. Тазъ).

Bode, предвѣщать, по Англ. = богда, святой, божественный, по Монгольски (Ковал., 1211).

Boden, чердакъ; сарай = бутукъ, покрыться, быть покрыту (être couvert); бутугъ, крышка (toit), по Монгольски (Ковал., 1229, 1228). Boden — есть то, что покрыто крышкою.

Boden, мн. Böden, полъ; земля, почва = баду, земля, по Самоѣдски; дебече (чаромант = бедече), полъ, по Калмыцки; птемъ, поле, по Чапогирски; птемъ, поле, по Тунгузски.

Boden (чаромант), дно; bottom, дно, по Англ. = добен, ttobom = ступъ, дно, по Татарски (Тат. сл. Гиган, 125); тьебъ, дно, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 208).

Bodinerie, бодмеря, договоръ о займъ денегъ подъ залогъ корабля или груза, по Фр. 1-й слогъ: bodi = бодоху, цѣнить; вычислять, считать, по Монгольски (Ковал., 1180); potome, potombi, считать; вычислять; potobon, счетъ, по Манжурски (Амют, I, 556, 557). 2-й слогъ: netie = нэръ, имя, название, по Монгольски (Ковал., 614). Bodinerie = поименная оцѣнка или счисленіе цѣнности чего либо.

Bodnuche, бычачьи кишки, по Фр. 1-й слогъ: bodn = беде, бере, кишки, по Самоѣдски Енисейской округѣ; бею, кишки, по Остиян-Самовдски (Кастр., 211). 2-й слогъ: uche = ошь, быкъ, по Вотяцки; ышь, быкъ, по Зырянски. Bodnuche = бычачья кишка.

Body, существо; вещество; особа; тѣло, по Англ. = бода, существо, вещь, особа, тѣло, по Монгольски (Ковал., 1174).

Body (чаромант), тѣло, по Англ. = добу = табчи, тѣло человѣческое; трупъ, по Монгольски (Ковал., 1611).

Bösser, чиститъ щеткою полосы монетныя и проч., по Фр. = босъ, лѣдъ, по Татарски около Казани, на Варабъ и по Киргизски; бусъ, лѣдъ, по Якутски и Тетеутски. Bösser собственно значить: дощить, сдѣлать подобно лѣду свѣтлую поверхность.

(Босъ, мясо, по Кельтски = воде, мясо, по



Остатки около Нарыма; воти, мясо, по Остаткам по р. Тазу; водже, мясо, по Самоходскому Томскому округу).

Boeuf, вол, быкъ, по Фр.—буха, быкъ, по Монгольски (Ковал., 1159) и Калмычки.

Bog, топъ, тина, по Англ.—богъ, калъ, навозъ; багасуи, калъ, морота, по Монгольски (Ковал., 1209; Шмидтъ, 98). См. buck.

Bog (чаромантъ), топъ, тина, по Англ.—gob—кобахъ, грязь, по Татарски въ Тобольской округе.

Bogen, лукъ—rong, крепкий лукъ (arcus fortis), по Китайски (Guignes, 2640).

Bogen, листъ (бумага)—bogen—ипонгъ, листъ, по Якутски; пакъ, листъ, по Бурдски.

Bogen, дуга—бюкъ, согнутый, по Якутски (Бетг.).; буюмъ, гнуть, согнуть, по Татарски (Троян., I, 223); бокпрукъ, согнуть, нагнуть, подогнуть; буюмъ, нагнуться, по Монгольски (Ковал., 1161, 1242).

Bogen, свойд—бюгелъ (отъ свойства гнуться, сгибаться), сипна, по Камашинско-Самоходски (Кастр., 265). Латин. arcus, лукъ; своудъ; дуга—арка, сипна, по Киргизски, Башкирски и Татарски.

Boggler, трусъ, по Англ.—багурай, слабоумный, слабый умомъ и тѣломъ, по Монгольски (Шмидтъ, 98).

(Божо, горло, по Кельтски, а по переходу ж въ коренную — бою—бугасъ, горло, по Киргизски, Башкирски и Татарски).

Bogue (чаромантъ), скорлупа каштана, по Фр.—bogue—каби, кора, по Хивински; каби, кора, по Татарски въ Сибири.

(Бохъ, ротъ, по Кельтски. См. bouche).

Bohade, похитчище право, по Фр.—poihoun, дѣла; дѣлчище, скарбъ; домашняя дѣла; poihotchi, хозяйинъ дома, по Манжурски (Amiot, I, 561).

Bohle (чаромантъ), толстая доска—доб—либе, похъ, по Юкагирски.

Bohne, бобъ, Китайский бобъ и проч.—боно, градъ, по Манжурски (Amiot, I, 555); бона, градъ, по Тунгуски. Bohne собственно значить: шарикъ, «градина».

Bohnen, лопать—бинъ, лѣдъ, по Китайски (Кит. грам. Иоакима, 4). Глаголь: bohnen соответствуетъ Франц.: glacer, лѣдъ и glacer, дѣлать блестящимъ (lustrer). См. з д 1 с бинтеръ.

Bohnen, дѣлать сверломъ дыру; Bohrer, свердѣль—мюрь, рогу, по Калмычки; эберъ, рогу, по Монгольски. См. Spreer.

Bohnen, сверлить—бурмъ, вертѣть, по Татарски (Троян., I, 194); паренку, сверлять, по Самоходски Юрацкаго берега (Кастр., 208).

Bohnen, свердѣль—буравъ, свердѣль, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 11); пуръ, свердѣль, по Остяцко-Самоходски; наре, поръ, свердѣль, по Самоходски Юрацкаго берега (Кастр., 208, 34).

(Бохъ, нязо, по Эрзо-Шотландски—бокту, низко, по Камашински).

Boiard (выговоръ: боиаръ), носилки ручныя, по Фр.—байри, доска столовая, по Монгольски (Ковал., 1052).

Bois (боа), бѣлка (ворсистая ткань), по Фр.—бао (рао), пушокъ, мошокъ (poils naissans), по Китайски (Guignes, 4782).

Boil, желвакъ, чирей, по Англ.—брай, желвакъ, нарывъ, по Монгольски (Ковал., 1265).

Boire, je bois (боа), въ, пить, по Фр.—беу (рею), пить, по Китайски (Guignes, 1155).

Bois (боа), оленьи рога, по Фр. Слогъ: бо—по, дерево, по Остаткам, по р. Тазу, Самоходски Нарымскаго округа, по р. Кетъ и проч.; гласная: а—ия, рогу, по Тунгуски Баргузински. Bois—вѣтвистые, древообразные рога.

Bois (боа), лѣсъ, по Фр.—по, лѣсъ, по Самоходски по р. Кетъ и по Остаткам по р. Тазу.

Bois (боа), дерево, по Фр.—поо, дерево, по Самоходски Томскаго округа; по, дерево, по Самоходски по р. Кетъ и проч. и по Остаткам по р. Тазу; пу, дерево, по Зырянски, Пермьски, Олонцки и Вотички; бо (рѣ), не въ дѣлъ дерево, по Китайски (Guignes, 4481).

Boisé, лѣсной, лѣсистый; boiser, обдѣлывать столарною работою, по Фр.—пынжу, дерево, по Вогудски около Чердыма; пасѣ, лѣсъ, по Самоходски Юрацкаго берега; биша, лѣсъ, по Перендски (Монголо-Татарски); poutchan, лѣсъ, по Манжурски (Amiot, I, 578).

Boisé, лѣсистый, по Фр., а по переходу Монгольскаго въ т—boité—бута, лѣсъ, по Калмычки. См. wood.

Boisseau, мѣра вѣстности (на зерно, соль), по Фр.—boisseau—виса, мѣра, по Черемиски; виса, мѣра, по Чуваши.

Boisson, напитокъ, по Фр.—bouze, bouza, напитокъ, приготавливаемый изъ кобыляго молока, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 402.

Boisson (босанъ), напитокъ, по Фр. 1-й слогъ: boi (боа)—рею, пить, по Китайски (Guignes, 1155). 2-й слогъ: zoon—составлять окончательную часть имени существит. въ языкахъ: Калмыцкомъ, Монгольскомъ и Французскомъ. См. zoon, zoon.

Boite, коробочка, по Фр.—биджанъ (pitchan), кожаный сундукъ, по Манжурски (Amiot, II, 4); оботу, внутренность козана; бѣта, кокосовый орѣхъ, по Монгольски (Шмидтъ, 47; Ковал., 1113).

Boite (чаромантъ), коробочка, ларецъ, по Фр.—toibe—туабъ—тубалъ, круглый коробъ, по Татарски (Сл. къ Тат. грам. Гиган., 10).

Boiter, хромать; boiteux, хромоу, по Фр.—бюдирую, спотыкаться, по Якутски (Бетг.); бо (ро), хромоу, по Китайски (Guignes, 10661); beita, кривоногий, хромоу, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 421); булурку, бутурнику, спотыкаться, по Монгольски (Ковал., 1233, 1238); poutourimbi, спотыкаться, по Манжурски (Amiot, I, 590).

Boiteux (боатъ), хромоу, по Фр. (чаромантъ) —трабъ—thoral, хромоу, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 193); тайбалаху, колебаться, по Монгольски (Ковал., 1549).

Boiture, распухство, по Фр.—poulton, некладеный борозъ, по Манжурски (Amiot, I, 590).

Boje, поплавокъ якорный, см. bouée.

Bokal, задранный кубокъ. 1-й слогъ: bok—бука, совѣтъ, непрехненно (durchaus), по Якутски (Бетг.). 2-й слогъ: al—all, все, по Немец. Bokal—совершенно все (вы-

пить). Букуи, весь, цѣлый, по Монгольски (Ковал., 1250).

(Бокиль, мальчикъ, по Ирландски—бикъялъ, мальчикъ, по Арински (Вотички). Baghane, мальчикъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 312); бичиль, малорослый, по Монгольски (Ковал., 1148).

(Бокиль (чаромантъ), мальчикъ, по Ирландски—кобилъ—кюбонъ, мальчикъ, по Калмычки).

(Болъ, хорошо, по Цимбры—паро (пало), хорошо, по Мордовски).

Bol, жирная глина, по Фр.—боръ, глина, по Брацки (Монгольски); буръ, бооръ, горшечная глина, по Монгольски (Ковал., 1212, 1158).

Bold, смѣлый, отважный; дерзкий, по Англ.—байдаху, сражаться, нападать, по Монгольски (Шмидтъ, 97); рѣтчоу, волна морская; кипѣние, по Манжурски (Amiot, I, 568).

Bole, стволъ, по Англ.—булу, валекъ, котокъ, по Монгольски (Ковал., 1189).

Bole, навоу—булу, цилиндръ, по Монгольски (Шмидтъ, 113).

Bölen (у кожев.), строгать, скоблить кожу—бодро, скоблить (schaben); бодрате, скребокъ, по Самоходски Енисейскаго округа (Кастр., 93).

Bolja (чаромантъ), волна, по Швед.—lörja—лупъ, волны, по Вогудски.

Bollwerk, бастионъ, раскатъ. 1-й слогъ: boll—бульмъ, отдѣль, по Татарски (Троян., I, 235). 2-й слогъ: kerk—kerk—ургу, ургъ, высокий, возвышенный, поднятый; ургулъ, возвышеніе; возвышенность; ургулъ, подниматься, восходить, по Монгольски (Ковал., 590, 592, 461). Bollwerk—отдѣльное возвышеніе, отдѣльный выходъ.

Bolt, стрѣла; кистель, по Англ.; Bolzen (—Bolten), стрѣла и проч., по Нѣм.—балтакъ, кистель, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 246); биди, стрѣла, по Остяцко-Самоходски (Кастр., 259).

Bolt, убивать, ути, по Англ.—болтаху, убивать; болтарилъ, побѣтъ, уклоненіе (отъ опасности), по Монгольски (Шмидтъ, 114).

Bolt, выскочить, по Англ.—бултайху, бултаху, высоваться, высунуться, выходить (изъ своего убрѣща), по Монгольски (Ковал., 1197).

Bolzen (по Англ.: bolt), большой гвоздь, тибль—пода (вм. полате), гвоздь, по Чуваши; бутакъ (вм. болтакъ), сукъ, по Башкирски, Татарски, Хивински, Телеутски и Киргизски.

Bolzen, болтъ, стрѣла, см. bolt (стрѣла).

Bombarde (ст.), каменотетница, по Фр. 1-й слогъ: bom—бомъ, кочъ, глыба (un morceau de quelque chose que se voit), по Монгольски (Ковал., 1238). 2-й слогъ: barde—бордаху, кормить, открывать скотину, по Монгольски (Ковал., 1222). Bombarde—откармливающаяница конями.

Bombasin, родъ шелковой ткани, по Фр.—bombasin—бучбуцъ, родъ шелковой ткани, по Монгольски (Ковал., 1239).

Bombe, бомба; bombé, выпуклый; bomber, дѣлать выпуклымъ, по Фр.—бумба, курганъ, насыпь на мѣстѣ; кувшинъ, ваза; бумбулякъ, кругловатый; бумбулякъ, мячъ, по Монгольски (Ковал., 1202, 1239).

Bombé, выпуклый, округлый, по Фр.—бамбай; щить, по Монгольски (Шмидтъ, 99).

Bome, гротъ или большой парусъ, по Фр.—бонъ (rong), паруса, по Китайски (Guignes, 7567); бунъ (roun), паруса, по Манжурски (Amiot, II, 9).

Bomerie, божерея, по Фр., см. bodinerie.

(Бонъ, корень, по Валски—вино, вины, корень, по Самоходски въ Пустозерскомъ округе; вану, корень, по Самоходски Обдорскаго округа).

Bon, повѣстіе, по Фр.—бинъ, повѣстіе, по Китайски (Guignes, 1237).

Bon, письменное ругательство; билетъ на получение денегъ, по Фр.—бинъ (ping), залогъ; печатъ, по Китайски (Guignes, 3046, 6110).

Bon, барышъ, по Фр.—бо (рѣ), желать богатства, по Китайски (Guignes, 10409).

Bon, хорошо, пусть такъ, по Фр.; bonpu, милый, веселый, по Англ.—бонъ (rong), холмистый, по Китайски (Guignes, 3024).

Bonbanc, бѣлый камень, который добываютъ около Парижа. 1-й слогъ: bon—бо (рѣ), бѣлый (albam), по Китайски (Guignes, 6508). 2-й слогъ: banc—пакъ, камень, по Самоходски Обдорскаго округа. Bonbanc—бѣлый камень.

Bonbon, сласти, по Фр.—бобо, хлѣбы, пирожное, по Монгольски (Ковал., 1168).

(Бондъ, межа, по Романски и древне-Французски; bound, предѣлъ, граница, по Англ.—спондъ, межа, по Самоходски въ Пустозерскомъ округе).

Bond, невольничество; bondage, рабство, по Англ.—бьянда, рабъ, по Татарски (Троян., I, 240).

Bondé, наполненный, полный, по Фр.—будуи, цѣлый, безъ дыръ, безъ щелей; будуи, плотный, по Монгольски (Ковал., 1230); бютюи, полный, совершенный, по Якутски (Бетг.).

Bondieu, клинъ у пильщиковъ колоды, по Фр. 1-й слогъ: bon—бонъ (rong), орудіе для колоты лѣдъ; ронте, колоты (лѣдъ), по Манжурски (Amiot, I, 563, 564). 2-й слогъ: dieu (дье)—дье, поступать далѣе и далѣе (passer-outre); попеременно; быть снѣжкомъ, по Китайски (Guignes, 11031). Bondieu—клинъ, поступающій впередъ и по попеременно снѣжкомъ (другимъ клиномъ).

Bondir, скакать, прыгать, по Фр.; bound, скакать, по Англ.—будинъ (—будинъ), пляска; будинку, плясать, по Монгольски (Ковал., 1240); бетиръ, плясать, по Остяцко-Самоходски (Кастр., 289).

Bondon, затычка, втулка, по Фр.—бузъку, быть запертымъ, по Монгольски (Шмидтъ, 124).

Bone, кость, по Англ., см. Bein.

Bongean, bonjeau, два пика льна, связанные вмѣстѣ, суслои, по Фр. 1-й слогъ: bon—бонъ (rong), связывать, по Китайски (Guignes, 7905). 2-й слогъ: geau (жо), jeau—жю (tchono), два, по Манжурски (Amiot, II, 536). Bongean, bonjeau—два пика.

Bonier, мѣра въ Фландріи, при мѣжеваніи земли, по Фр. 1-й слогъ: bon—бу, Китайскій квадратный шагъ, содержащій 25 квадрат. футовъ, по Монгольски (Ковал., 1154). 2-й слогъ: ier—иръ, земли, по Башкирски, Татарски около Кузнецка и Телеутски; иръ, поле, по Остаткам по р.

Таъз. Bonier—квадратъ земли, поля, пашади.  
 Bonpe, няня, по Фр.—боома, наставникъ, по Монгольски (Ковал., 1156).  
 Bonpeau, буй (якора), понаважъ, по Фр.—бонъ (rong), продать, протянуть что, привязавъ веревку, по Китайски (Guignes, 7960).  
 Bonnet (бонъ), козпакъ, по Фр.—бонъ (pien), козпакъ, по Китайски (Guignes, 12204, 9865).  
 Bonnet (et—есть) околчательная уменьшительная частица, козпакъ, по Фр.—бо (po), козпакъ; бонъ (rong), покрытъ, по Китайски (Guignes, 2462, 2423).  
 Bontant (бонтанъ), бумажное одеяло, по Фр.—бутеу, покрыться, накрыться, по Монгольски (Ковал., 1229).  
 Bonté, доброта; человеколюбие, милосердіе (humanité), по Фр.—буянъ-гу, добродетельный, по Монгольски (Ковал., 1209).  
 Bontour (морск.), крюкъ, который дѣлаетъ корабль, чтобы якорные канаты не перепутались, по Фр.—бутуръ-батуръ, пати неровно, криво (de guingois), по Монгольски (Ковал., 1233).  
 (Бео, щеки, по Коривальски—банъ, щеки, по Вотяцки).  
 Booby (буби), олухъ, по Англ.—боби, глупецъ, по Монгольски (Ковал., 1168).  
 Book (букъ), книга, по Англ., а по переходу буквы г (х) въ д (т)—book—боти, книга, по Монгольски (Ковал., 1177).  
 Boon (морск.), бонъ, по Англ.—бонъ (rong), удлинитъ что, привязавъ веревку, по Китайски (Guignes, 7900).  
 Boon (буя), благодѣяніе, по Англ.—буянъ, благотворительность, по Монгольски (Шидтъ, 118).  
 Boon, веселый, по Англ.—бонъ (rong), громко захохотать; довольный, по Китайски (Guignes, 1278, 3024).  
 Boose (бузъ), коровникъ, хлѣвъ, по Англ.—бузавъ, тележокъ, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 599). Boose собственно значить: «телятникъ».  
 Boot, мн. Boote, Bôte, судно, лодка—одду, судно, по Самоѣдски. см. Both.  
 Boquetau, рошница, по Фр.—багъ, садъ, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 523); бакъ, садъ, по Монгольски (Ковал., 1087).  
 (Боръ, велико, по Эразо-Шотландски—порого, велико, по Курильски).  
 Bord, край; берегъ—bafdjik, холмикъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 322).  
 Bord, край—партъ, берегъ, по Венгерски; пиртсе, высоко, по Самоѣдски; пирдъ, высота, по Самоѣдски; буридулъ, окончаніе, по Монгольски (Ковал., 1256).  
 Bord, край; бордъ, межа, по Тевгонски—борикта, межа, по Тувагуски въ Енисейской округѣ.  
 Bord (боръ), край, по Фр.—бэлъ, подолъ горы, по Монгольски (Ковал., 1113); бара, край, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 260).  
 Bord, закраина корабля—бордъ, стѣна (Wand), по Вотяцки (Wiedemann, 299).  
 Bordel, непотребный дождь, по Фр.—буртакъ, нечистота, грязь; буртагалу, замарать, осквернить, опоганить, по Монгольски (Ковал., 1222).  
 Bore, скура, по Англ.—буръ, темно; сумрачно, по Монгольски (Ковал., 1212).

Borg, дѣлая свинья—бургу, свинья, по Ку-мыдчи.  
 Borg, отдача въ займы; borger, отдавать въ займы—баръ, дай (давай), по Татарски на Барабъ; беръ, дай, по Татарски по Енисею, Телеутски и Киргизски; биръ, дай, по Башкирски, Татарски, Хивински и Тухменски.  
 Borg, заемъ; borger, занимать—боръичъ (=боруджъ), долгъ; бирюшъ, заемъ, по Татарски (Гиган., 133; Троян., I, 198; барнага, взятіе, по Монгольски (Ковал., 1102).  
 Borg, заемъ, а по переходу буквы г въ д—bord—bordj, заемъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 398).  
 Borgne (борнь), одинокий, по Фр. 1-й слогъ: bor—боръ, одинъ, по Киргизски, Башкирски и Татарски около Казани. 2-й слогъ: gne (нь)—янь, ньнанъ (jan, gnan, око, глазъ, по Китайски (Клар., 374). Borgne—одинокій, кривой.  
 Borgue, ивовая корзина для ловленія рыбы, по Фр.—бургасунъ (част. сунъ есть оконч. именъ существ. См. son), ива; ивовая вѣтъ, прутья, по Монгольски; bourga—тоже значеніе, по Маньчжурски (Ковал., 1221).  
 Borigue, заголъ, забойка для ловленія рыбы, по Фр.—бюрюкъ, небольшая загорода, по Якутски (Бет.).  
 Borins (борень), работники въ уольныхъ ко-пахъ, по Фр.—буръ, темный; темно, по Монгольски (Ковал., 1212; бургу, дымъ, по Якутски (Бет.). Borins—черные. См. boulanger.  
 Borke, кора—буркулъ, чахолъ; личина, по Монгольски (Ковал., 1262). См. Bark.  
 (Боржъ (чаромантъ), червь, по Цимбери—мробъ—хороба, смерть, по Тангутски. См. дунъ).  
 Bopn, холодакъ; bôpne, поитъ скотину—бирибо, бирингаро, пить, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 292); биринга, пить, по Самоѣдски Турханскаго округа.  
 Bopn, родникъ, мн. Bopne, Bôgne—бера, бря, рѣка, по Тувагуски; бера, рѣка, по Чапогпески; бира, протокъ, рѣка, по Маньчжурски (Amuot, I, 550); эбиръ, водоворотъ, по Якутски (Бет.).  
 Bopne, межа, грань, по Фр.—борикта, межа, по Тувагуски въ Енисейской округѣ; пиръ, межа, по Эстляндски.  
 Bôrner, Малороссійскій туръ, l'ancien sergus, le grand serf volant. 1-й слогъ: bôr—эберъ, рога, по Монгольски. 2-й слогъ: ne—веръ, носъ, по Черемисски. Bôrne—носорогъ.  
 Bôrough (беро), жстечко, городъ, по Англ.—буръ, огораживать, по Якутски (Бет.).  
 Borste, щетина. 1-й слогъ: bors—поршъ, свинья, по Вогульски; поръ, свинья, по Зырянски и Пермьски. 2-й слогъ: te—вътъ, волосъ, по Вогульски около Березова. Borste—свиной волосъ. См. Hebe, Heede.  
 Bôs, испорченный, поврежденный—бесъ (pes), негодная, дѣлая вещь, по Маньчжурски (Amuot, II, 3).  
 Bôschung, крутизна—безюль, высота, по Татарски по Енисею и около Кузнецка.  
 Bôse, связка, бунтъ льна—бусъ, посялъ; бусъ-леу, опоясывать, по Монгольски (Ковал., 1227); бусе, посялъ, по Калмыцки. См. Bund.  
 Bôse, das—Wesen, падающая болъзна, см. Wesen.  
 Bôse, bôs, злой, худой—писъ, худо, по Татар-

ски на Кавказъ; бусакъ, дурной, негодный; мужеложникъ, по Монгольски (Ковал., 1168); бусанмакъ, прогнѣваться, прѣйти въ злобу, по Татарски (Троян., I, 211). См. bad, бадъ.  
 Bôse, bôs, злой, худой—бистъ, худо, по Карасински по Енисею (Самоѣдски); бастъ, худо, по Персидски (Монголо-Татарски); патто, злой, по Авайски (Asia polygl., LIX).  
 Bôse, bôs, злой—bôse, bôs—явузъ, злой, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 196); ванза, худой, дурной, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 272).  
 Bôse, въ горномъ дѣлѣ: отдыхъ—бушъ, порожи; праздный, досужный; бушамъ, быть въ праздности, безъ дѣла, по Татарски (Троян., I, 207).  
 Bôse, перо (Адедугъ)—бодзого, маленькія перья на крыльяхъ, по Монгольски (Ковал., 1206).  
 Bôsel, кольцо, ободъ вокругъ основанія столба, по Фр.—бусълеу, опоясывать; окружигъ, по Монгольски (Ковал., 1227).  
 Bosquet, рошница, по Фр. 1-й слогъ: bos—пасъ, лѣсъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; биша, лѣсъ, по Персидски (Монголо-Татарски). 2-й слогъ: quet—личъ, малый, по Кангаски и Татарско-Ногайски; кечинъ, малый, по Тухменски; кичинъ, малый, по Венгерски и т. д. Bosquet—лѣсокъ.  
 Bosse, горбъ; выпуклина; bossue, покрытый выпуклинками, по Фр.—бусосъ, беременная, по Якутски (Бет.). Отсюда несправдана для Французовъ и Калмыковъ вставка слоговъ го, га, гу, въ серединѣ словъ (см. введеніе): бососъ, очереватигъ, сдѣлать стельною, жеребою; наливать (охлѣбъ), по Монгольски (Ковал., 1162).  
 Bosse, мѣра на соль, заключающая 600 фунтовъ вѣсу, по Фр.—пуизъ, кадь, по Корельски (Чухонски).  
 Bosse, горбъ; бугоръ, по Фр., а по переходу Монгольскаго ss въ t—Bôte (чаромантъ)—tobe—тепе, холмъ, по Турецки и Ногайски; тобе, холмъ, по Татарски въ Тобольской округѣ и т. д.  
 Bosseler, чеканить, по Фр.—басма, чеканъ; басмалайментъ, чеканю, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 649).  
 Bossell, кегли сбивать, сшибать, въ кегли играть—бусълеу, окружить, обложить, осадить (городъ), по Монгольски (Ковал., 1227).  
 Bosses (морск.), стопоръ, веревки на концахъ узла, по Фр.—бошъ, тесемка башманная, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 276); буца, тесма, снурокъ, по Монгольски (Ковал., 1240).  
 Bossolant (босоланъ), швейцаръ при Папѣ. Перестановка—bossolant—босомалъ стоякій (se tenant debout), по Монгольски (Ковал., 1171). Bossolant—стойщикъ, стойкий.  
 (Бостъ, пять, по Ваксонски—бешъ, пять, по Башкирски, Татарски по Енисею и Телеутски. См. сортен).  
 Bot (бо), коленоюгъ, хромоногий, по Фр.—бо (po), хромоногий, по Китайски (Guignes, 10661).  
 Bote, Bothe, гонецъ, хурьеръ, почтарь—бѣдъ-рѣнгъ, прытъ, скачъ, по Якутски (Бет.).  
 Bote, пеня, вознагражденіе, по Англ.—булутуку, заплатитъ, удовлетворитъ, по Монгольски (Ковал., 1238).

Bote, Bothe, вѣстникъ, вѣстовой, пѣвѣститель, по Нѣм.; bûd, вѣсть, пѣвѣстіе (Nachricht), по Швед.—бада, слово, по Самоѣдски Енисейскаго округа; буада, слово, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 304). Bote—слово, молва, см. Gebot.  
 Boteau, пучокъ сѣна, по Фр.—буга, куча (травы), куча, по Монгольски (Ковал., 1173).  
 Both, оба, по Англ.; bâda, оба, по Швед.—буада, оба, тотъ и другой, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 609).  
 Both, связка; бунтъ; см. botte (пукъ).  
 Both, Bothe (чаромантъ), легкое судно; ботъ—thob, thôbe—дзоби, ботъ, шлюбка, по Монгольски (Ковал., 2258).  
 Botschafter, посланникъ. 1-й слогъ: bot, бода, слово, по Самоѣдски Енисейскаго округа и проч. 2-й слогъ: schaf—schascht—шакти (съ Санскрит.), крѣпость, сила (énergie, force); мечъ, по Монгольски (Ковал., 1452).  
 3-й слогъ: e—эре, мужъ (homme), по Монгольски (Ковал., 246). Botschafter—крѣпкаго слова мужъ.  
 Botschel, вепрь—бузгу (pon'ou), свинья, по Маньчжурски (Amuot, I, 590).  
 Botschel, вепрь, sus scrofa. 1-й слогъ: botsch—буга, свинья, по Японски (Asia polygl., 332). 2-й слогъ: el—еръ, мужъ, по Якутски, Киргизски и Татарски по Чулимъ: Botschel—свиной самецъ.  
 Botte, ударъ наносимый шиною, по Фр.—бютегъ, сквозъ, по Якутски (Бет.).  
 Botte, салога, по Фр.—ботпокъ, теплые сапоги, по Монгольски (Ковал., 1155).  
 Botte, салога, по Фр.—potte—fotchi, родъ сапоговъ, по Маньчжурски (Amuot, III, 186).  
 Botte, грязь пристававшая къ обуви (?); botter, загрязнить обувь, по Фр.—бадаранъ, грязь, по Якутски (Бет.).  
 Botte, бочка, по Фр.—бэлтънъ, кадь, по Имбацки.  
 Botte, пукъ, связка, по Фр.—боти, томъ, книга, по Монгольски (Ковал., 1177). Томъ—хынгъ, «боти», имѣютъ видъ связокъ, вклянокъ. См. Bund.  
 Botteler, связывать въ пукъ, по Фр.—бютур-млякъ, свертывать, завертывать, по Татарски (Троян., I, 176).  
 Bôtton, предѣлъ, рубежъ, по Англ.—понда, межа, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.  
 Bôtton (чаромантъ), дно; исподъ, по Англ.—tbotom—тупъ, дно, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 125); томбака, глубина, по Мордовски.  
 Boubie, бакланъ (птица), тоже что fou (глупецъ), по Фр.—боби, глупецъ, безумецъ, по Монгольски (Ковал., 1168).  
 Bouc (букъ), козель, по Фр.; buck, дикій козель, по Англ.—бугу (boughou), дикій козель (chevreuil), по Монгольски (Ковал., 1160); бугуъ (roucouin), родъ барана, по Маньчжурски (Amuot, I, 581); bouz, козель, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 401. Бука (rouka), баранъ ижущій рога, по Маньчжурски (Amuot, I, 570).  
 Boucan, коптальня; boucaner, коптить, вялить мясо, по Фр.—бунгъ, теплота съ сыростью, по Монгольски (Ковал., 1225); бугъ, паръ, по Татарски около Кузнецка и Хивински.

**Boussad**, шумъ, по Фр. = бугауку, шаманить, кудесничать, т. е. быть въ бубенъ, звенѣть бубенчиками и проч.; бунг-бунгъ, издавать звукъ, по Монгольски (Ковал., 1243, 1158); бангъ, крикъ, по Персидски и Курдски (Монголо-Татарски).

**Boussaner**, ловить дикихъ быковъ, по Фр. = буха, быкъ; вошь, по Монгольски (Ковал., 1159).

**Boussar**, сода, по Фр. = бугуруль, съдой. съ просѣдою (blanc-gris), по Монгольски (Ковал., 1166); багда, бѣлый, по Тунгуски и Нерчинской области и Баргузинскихъ.

**Boussassin**, родъ бумажекъ пропитанныхъ каждою, употребляемой для подкладки, по Фр. = бакца; чеходакъ, мѣшокъ изъ кожи или подотна, по Монгольски (Ковал., 1212).

**Boussatés**, черный виноградъ, по Фр. 1-й слогъ: bou-sou-sa, виноградная ягода, винограда, по Латыни. 2-й слогъ: саб-кага, черныи, по Манжурски (Амуот, I, 345), Киргизски, Башкирски и проч.; харашилаху, чернаты; харашиль, черноватый, по Монгольски (Ковал., 833). **Boussatés** = черныи виноградъ.

**Bouche**, королевская поварня, по Фр. = бусаръ, жарить, готовить кушанье, по Якутски (Бетг.); бишеру, варить, по Татарски, на Барабъ; пшмакъ (частица мякь есть оконч. неопред. наклонения), варить, свариться; пшичи, поваръ, по Татарски (Троян., I, 257, 258); roucheu, прика-зывать жарить, по Манжурски (Амуот, I, 578).

**Bouche** (бушь), ротъ по Фр. = ронъ, ротъ, по Персидски (Монголо-Татарски). **Dict. turc-fr.** Bianchi, I, 401; бюкъонъ, ротъ, по Арин-ски.

**Bouche**, ротъ, по Фр. = бушь = явузъ, ротъ, по Татарско-Ногайски; авзъ, ротъ, по Киргизски; авузъ, ротъ, по Башкирски и по Татарски около Казани.

**Bouche** (чаромантъ), ротъ, по Фр. = choubé (шубъ) = шобъ, ротъ, по Вогульски около Березова.

**Boucher**, запереть, заградить, по Фр. = ябуш-макъ, выстѣ съ кѣмъ запираетъ, затво-рять, по Татарски (Троян., II, 273).

**Boucher** (чаромантъ), заткнуть, по Фр. = choub-ber = sibomibi (частица mbi есть оконч. неопред. наклонения), заткнуть, по Ман-журски (Амуот, II, 60).

**Boucher**, заткнуть, запереть, по Фр., а по пе-реходу Монгольского а ch) въ t = bouter, буте = бютъи, плотно заткнуть, запереть, по Якутски (Бетг.); бютюкю, быть за-перту (отсюда: бютюнь, безъ дыръ, цѣ-лый), по Монгольски (Ков., 1229, 1230). Отсюда же Франц.: bûteille, бутылка, со-судъ, который затыкается; bûte, бочка, бѣзъдой сосуда, который тоже затыкает-ся; бутулеми, заткнуть, по Манжурски (Амуот, I, 573). См. stopfen, bouter dessus.

**Boucher**, мясникъ, по Фр. = пустъ, мясо, по Курдски; аса, мясо, по Тайгиски (Са-моѣдски).

**Boucher**, мясникъ, по Фр. = toucher = водже, мясо, по Самоѣдски Томского округа.

**Bouchet** (буша), напитокъ; питье изъ воды, сахара и корицы, по Фр. = буза, брага, по Татарски (Троян., I, 199); боче, напикъ приготовляемый изъ пришедшаго въ брожение рису или изъ кобыляго моло-

ка, по Турецки (**Dict. turc-fr.**, Bianchi, I, 402).

**Bouchon**, затычка, пробка, по Фр. = бюбъ, за-тычка, по Якутски (Бетг.); бую, затыч-ка, пробка, по Татарски (Троян., I, 224).

**Boucle**, кольцо, колечко, по Фр. = бугавъ, кан-далы; бугавы, скованныи, закованныи въ кандалы, по Татарски (Тиган., 224; Тро-ян., I, 218).

**Boucle**, пражка, по Фр. = бугачи, скоба, по Монгольски (Ковал., 1243).

**Boucle**, кудря, завитокъ, по Фр. = баклаху, свя-зывать въ пучекъ; баклага, пучокъ, связ-ка, по Монгольски (Ковал., 1090, 1091).

**Boucle** (d'oreilles), серьга, по Фр. (чаромантъ) = couble = юль (kuré), серьга, по Турецки (**Dict. turc-fr.**, Bianchi, II, 652); кубя, коль-чуга, по Татарски (Троян., II, 139).

**Boucler**, застегнуть, по Фр. = багламакъ (ча-стица макъ есть оконч. неопред. накло-нения), обвязывать, обвязать, по Тата-рски (Троян., I, 215); бугзлэку, закрѣпить, по Монгольски (Шмицъ, 120).

**Boucler**, запереть портъ; обложить городъ, по Фр. = бугзлэку, пресѣчь путь, препятство-вать, по Монгольски (Ковал., 1253).

**Boucles**, сверхъ обыкновеннаго значенія: пу-зырки на водѣ, по Фр. = bouquill, пузырки на водѣ; пѣна и проч., по Манжурски (Амуот, I, 188). См. baguepaudier.

**Bouchier**, щипъ, по Фр. = бюклеко (частица кю есть оконч. неопред. наклонения), вста-вить, завалить; пресѣчь путь, препятство-вать, по Монгольски (Ковал., 1253).

**boucon**, ядъ, отравы, по Фр.; по Итал.: boscone = богонъ, чумный жезлъ, по Монгольски (Ковал., 1165).

**Bouder**, дуться, сердиться, губы надувать; bou-deur, сердитый, дутьшъ, по Фр. = бада, втеръ, по Бухарски; падырь, буря, по Тунгуски въ Енисейской округѣ. См. suik.

**Boudeur**, дутьшъ, по Фр. = бадайръ, опухоль (десень, лица, глазъ); бадайрау, пухнуть, по Монгольски (Ковал., 1077). См. rouit.

**Boudin**, колбаса, по Фр. = пугъ, брюхо, по Вогайски; беде, кишки, по Самоѣдски Ени-сейскаго округа (Кастр., 93). См. Schorpi-batten.

**Boudoir**, женскій кабинетъ, по Фр. = буту (roucou), скрытныи, по Манжурски (Амуот, I, 573).

**Boue**, грязь, по Фр. = було, грязь, по Тунгуз-ски Баргузинскихъ; бумъ, грязь, по Во-гульски по р. Чусовой.

**Bouée**, поплавокъ якорный, буй, по Фр.; бую, тоже значение по Англ. = bioa (piao), всплы-вать, быть колеблему вѣтромъ, по Кита-йски (Guignes, 5285, 5181).

**Bouer** (монет.), ударять сбивальнымъ моло-тохъ, по Фр. = бою (pbi), ударять, по Ки-тайски (Guignes, 3280).

**Bouffée**, наносъ чаду, дыму, по Фр. = бувъ, паръ, по Татарски (Тат. сл. Троян., I, 242); бувъ, паръ, по Башкирски; буюу, паръ, по Киргизски; бухъ, паръ, по Бу-харски.

**Bouffement**, дыханіе; одышка, по Фр. = баху, одышка, по Монгольски (Ковал., 1035).

**Bouffement**, испареніе, паръ (exhalaison), по Фр. = бунгеху, распариться, отсырѣть, по Монгольски (Ковал., 1225).

**Bouffir**, пучить, надуваться, вздуть, раздуть, по Фр. = буюу (roucou), пнѣющий толстый языкъ, по Манжурски (Амуот, I, 583); бан-гуху, разжирѣть, потолстѣть, по Мон-гольски (Ковал., 1054).

**Bouffon**, шутъ, по Фр. = bouffon = боби, глупо-вато, по Монгольски (Шмицъ, 110).

**Bouge**, возвышенная часть ступицы у колеса, по Фр. = бужикъ, сгруппа, по Татарски (Троян., I, 222).

**Bouge**, выпуклость бочка, кривизна дерева, по Фр. = бужмакъ (част. мнѣть есгь оконч. неопред. наклонения), гнуть, согнуть; бу-гюри, горбъ; горбатый, по Татарски (Троян., I, 223, 222); бужикъ, нагнутый; бужуль, изгибъ, нагнуться, по Монго-льски (Ковал., 1242, 1248). См. Buckel.

**Bouge** (бузъ), тонкая бѣлая шерстяная ма-терія, по Фр. = бузъ, бумагада тканъ, тон-кое полотно, по Монгольски (Ковал., 1226).

**Bouge**, округлость, выпуклость, по Фр. = бу-гемъ, горбика, возвышеніе; бугъ, горбикъ; лодыжки; бугъ, горбъ у верблюда, по Мон-гольски (Ковал., 1244, 1242, 1247).

**Bouge**, чуланъ, по Фр. = бугуку (част. ку есть оконч. неопред. наклон.), приять, скры-вать, по Монгольски (Ковал., 1255).

**Bouge** (чаромантъ), закраина (rebord), по Фр. = boube = юбю, берегъ, по Калмыцки.

**Bouger**, шевелиться, тронуться, по Фр.; budge, трогать съ мѣста, по Англ. = бужиглэку, плесать; бужикъ, пантомимная пляска, по Монгольски (Шмицъ, 124; Ковал., 2682); бужикъ, пресмыкающееся живот-ное, по Татарски (Троян., I, 178).

**Bougette**, кожаная дорожная кляса, чехода-чикъ, по Фр. = богодать, обвертка, за-вертъ, футляръ (enveloppe, emballage, étui), по Монгольски (Ковал., 1163).

**Bought**, изгнѣть, по Англ. = бюктъ, согнуться, нагнуться, по Якутски (Бетг.); бугайку, сгибаться, по Монгольски (Ковал., 1252).

**Bougie**, восковая свѣча, по Фр. = bougie, болжи = балаузъ, воскъ, по Татарски (Тат. сл. Троян., I, 227).

**Bougon**, бурмотунъ, по Фр. = бугунъ, кочаръ, по Монгольски (Ковал., 1249).

**Bougoner**, затирать тѣло жиромъ, по Фр. = бокия, жирный; бокиараху. съ мѣста не-двигаться отъ жира, по Монгольски (Ко-вал., 1210, 1211).

**Bougte**, развратный человекъ, по Фр. = бугура, верлюдь самецъ, по Монгольски (Ковал., 1166).

**Bouillaison**, брожение; bouillant, кипячій, по Фр. = булаглаху, быть кипячемъ (о водѣ); буръ-буръ, кипячье, по Монгольски (Ковал., 1186, 1212); бужакъ, кипячье, источникъ, по Кымычки и Монгольски (Кларп., 281).

**Bouillard**, дождевалъ туча, по Фр. = булутъ, туча, по Татарски (Тат. сл. Троян., I, 237).

**Bouille**, мутить воду шестомъ, по Фр. = була, перечишивать, взбалтывать (umrühren), по Якутски (Бетг.); бужуку, взбалтывать, мѣ-шать; бужуру, мутью, колотюва (mou-voir), по Монгольски (Ковал., 1234).

**Bouillie**, дѣтская каша, сдѣланная изъ молока и чула, по Фр. = булачакъ, кисель изъ чула сваренный, по Татарски (Троян., I, 243; boulamadj, кашница, по Турецки (**Dict. turc-fr.**, Bianchi, I, 409).

**Bouillie** (чаромантъ), дѣтская каша = bouillie =

lara, похлебка, по Турецки (**Dict. turc-fr.**, Bianchi, II, 687).

**Bouillir**, кипѣть; варить, по Фр. = бузиенъ, тепло (о жидкостяхъ); бузиенъ усунъ, теп-лая вода; бужитку, грѣясь, горячиться, по Монгольски (Шмицъ, 122; Ковал., 1235).

**Bouillon**, бузионъ, оваръ мясной, по Фр. = bullion, слитокъ, по Англ. = бузионъ, кусокъ закипевшей крови, по Монгольски (Ко-вал., 1234).

**Bouillon** (чаромантъ), кипячье, по Фр. = bouillon, — лупъ, волны, по Вогульски въ Верхо-туреской округѣ.

**Bouillonnement**, кипячье; debouilli, отварка, по Фр. = дебюэль, кипячье, по Монгольски (Ковал., 1702).

**Bouin**, мотокъ связанныхъ пасемъ шелку, по Фр. = бонъ (rong), связать, по Китайски (Guignes, 7905).

**Bouise**, см. rebouiser.

**Boulangeon**, ветошка, тряпка, по Фр. = boulang-oir, нечистый, грязный, по Монгольски (Ковал., 1185).

**Boulangier**, хлѣбникъ; валять, печь хлѣбы; bou-langerie, пекарня, хлѣбная, по Фр. = бу-ланггюиръ (boulanggüir), нечистый, гряз-ный, по Монгольски (Ковал., 1185). Слово boulangier произошло отъ муки, пыли му-чой и зѣста, съ которыми вѣчно обра-щаются булочники, что для Калмыковъ Фран-ковъ казалося грязнымъ и смѣшнымъ: они предпочитали кушать падающа коня-ны. См. beloeder.

**Bouldue**, яма подъ мельничнымъ колесомъ, по Фр. 1-й слогъ: bould = буатэку, пуче-гизгъ, по Монгольски (Ковал., 1237); rouitai, выпученные отъ ярости глаза, по Манжурски (Амуот, I, 589). 2-й слогъ: ue = урь, яма, по Ногайско-Татарски; уру, оро, яма, по Татарски въ Тобольской округѣ; урь, ровъ, по Вогульски около Березова и Башкирски и проч. **Bouldue** = пучеглазая вытарашенная яма, т. е. «пучина», и у насъ тоже: «выпучить» глаза.

**Boule**, шаръ, по Фр. = пулузъ, стогъ, коппа, куча; катокъ, валежъ, по Манжурски (Ко-вал., 1189); булу, тоже значеніе по Мон-гольски (тѣмъ же). Отсюда Франц.: roulie, блокъ, бѣша.

**Bouleau** (раковина) келля, по Фр. = булу, тру-бица, ступица; катокъ, цилиндръ, по Мон-гольски (Ковал., 1189).

**Bouleau**, береза (arbre à bois blanc), по Фр. 1-й слогъ: bou (bu) = бу, дерево, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 203), Черемисски, Во-гяцки, Пермьски, Зырянски, Олонцки (Чухонски) и Карассински. 2-й слогъ: leau (lo) = лоу, снѣгъ, по Мошански. **Bou-leau** = бѣлоснѣжное дерево. Береза имѣ-етъ видъ дерева, коего стволъ и вѣтви какъ бы обсыпаны снѣгомъ. См. Birke.

**Bouleux**, коренастая и сильная лошадь, по Фр. = булия, сила, по Монгольски (Ковал., 1188).

**Bouleverser**, разрушить, опрокинуть, по Фр. 1-е слово: boule = буля, сила, преимуще-ство въ силѣ, перевѣсъ, по Монгольски (Ковал., 1188). 2-е слово: verser = versare, поворачивать, ворочать, по Латыни. **Bou-leverser** = силою (внѣшнюю) или перевѣсомъ силы что опрокинуть.



Boulevard (à là—), безразсудно, неопредѣленно, по Фр. 1-й слог: boule—булукъ, жмшати, жмшавати, по Монгольски (Ковал., 1236); буза, жмшати, смѣшивать, пережмшавати, по Якутски (Бетг.). 2-й слог: vue—зрѣние, по Фр. Boulevard—смѣшеніе, неопредѣленность зрѣнія.

Boulier, неводъ, ярежи разставляемыя въ устьяхъ солончковыхъ прудовъ, по Фр.—pouillambé, втискивать что въ ротъ; глотать, по Манжурски (Amiot, I, 576).

Bouligon, рыболовная сѣть, по Фр.—булугу, извергать, чего нельзя разжевать, выбросить; булукъ, выкинуть, извергнуть (jeter dehors), по Монгольски (Ковал., 1194, 1202). Представительно: сѣть извергаетъ пойманную рыбу.

Boulin, мѣсто для гнѣздъ, сдѣланное въ голу-бятъ; гнѣздо, дыра (въ стѣнѣ), по Фр.—булукъ, впадина, по Монгольски (Ковал., 1189).

Bouline, веревки, укрѣпленныя въ серединѣ паруса, по Фр.—бузиньякъ, дѣлаться, раздѣлаться; перегородиться, по Татарски (Троян., I, 236).

Bouliner, медленно, тяжело идти, по Фр.—булиху, устать, по Монгольски (Ковал., 1187).

Bouliner, воровать, грабить въ полѣ, по Фр.—булиху, похищать, унести, насильно брать; болиху, грабить, по Монгольски (Ковал., 1187, 1188).

Boulingrin, зеленый лугъ, по Фр. 1-е слово: boulin—булуи, лугъ, по Татарски около Казани и по Башкирски. 2-е слово: grin—грин, зеленый, по Нѣмецки. Boulingrin—зеленый лугъ.

Boulingue, небольшой верхній парусъ на мачтѣ, по Фр. 1-й слог: bou—бу, полотно, по Китайски (Guignes, 2407). 2-й слог: lingue—линг, поднять вверхъ; возвышеніе, по Китайски (Guignes, 3302, 1777. Boulingue—высшій парусъ; см. galcon.

Bouloir, гребокъ, жмшала; bouleur, выгонщикъ рыбы, по Фр.—булеку, жмшати, взбалтывать; буленуръ, мутлова, колотовка, по Монгольски (Ковал., 1234); буза, жмшати, по Якутски (Бетг.).

Boulon, болтъ, шкворель, по Фр.—буфла, засовка или кляпъ; буфлаху, продѣть или засунуть кляпъ, по Монгольски (Шмидтъ, 109).

Boulongeon, ветوشка, трапка, по Фр.—булунграху, загрязнить; замарать, загачкать, по Монгольски (Ковал., 1190. См. boulangier. Boultse, скакать, прыгать, по Англ.—бужинку, плясать, танцовать, по Монгольски (Ковал., 1240).

Boulse, стремиться, по Англ.—босху, бѣжать; бошгу, быстрый, по Монгольски (Ковал., 1172).

Bounce, трещать, хлопать; bounce, враль; bounce, шумный, хлопотливый, по Англ.—pontchibien, шумъ, звукъ мѣднаго музыкальнаго инструмента, пѣющаго видъ таза, по Манжурски (Amiot, I, 564; бунг-бунгъ, издавать звукъ, по Монгольски (Ковал., 1158).

Bouncing, дюжий, дородный, по Англ.—бузинингъ, мускулъ, мышца, по Монгольски (Ковал., 1199).

Bound, предѣлъ, граница, по Англ., см. бондъ. Bouque, проливъ, по Фр.—богазъ (boghaz), про-

ливъ, по Турецки (Dict. fr.-ture, Bianchi, I, 502).

Bouque, печальный, унылый, по Фр.—букуйку, гнаться, склоняться, по Монгольски (Ковал., 1248).

Bouquer, вортать (gronder. Boiste), по Фр.—бугаху, быть упрямымъ, своеправнымъ, строптивымъ; бугунъ, желтый комаръ, по Монгольски (Ковал., 1160, 1249).

Bouquet, бревно связывающее бока лодки, по Фр.—бугачи, скоба для соединенія двухъ вещей, по Монгольски (Ковал., 1245).

Bouquet, родъ чесотки на мордѣ овецъ, иначе: noir-musau, по Фр.—буггете, черный, по Остиянъ около Нармы; пунгате, черный, по Остиянъ по р. Юганъ. Bouquet—чернота.

Bouquetout (букету), небольшой сачокъ (bou-teux), по Фр.—boukton—боква, чехолъ, мѣшокъ, по Монгольски (Ковал., 1212).

Bouquin, старая дрянь, старая книга; bouquiner, собирать старинныя книги, по Фр.—буганъ, старикъ, старецъ, по Монгольски (Шмидтъ, 23).

Bouqas, родъ камлота, по Фр.—бюрянчикъ, покрывало, сата, по Татарски (Троян., I, 185).

Bouqas, верша сдѣланная изъ нвы по Фр.—бурасукъ, пва; пвова вѣтъ, прутья, по Монгольски; бурга, тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 1221).

Bourbe, грязь, тина, иль, по Фр.—буръ, тинистый, по Монгольски (Ковал., 1212).

Bourbillon, стержень въ чирѣ, по Фр.—boul-billon—бозбарн, согрѣваніе, зрѣлость (maturation, maturité), по Монгольски (Ковал., 1196).

Bourcer, подобрать парусы, по Фр.—бурчиху, смирить, смягчить, укротить, по Монгольски (Ковал., 1223).

Bourdaigne, родъ сухихъ красокъ, не состоящая изъ вѣдъ; bourdin, родъ тенокрасныхъ персиковъ, по Фр.—бурту, пестрый, съ пятнами, чубарый, по Монгольски (Ковал., 1261); бурта, мухортый, по Татарски (Троян., I, 190).

Bourdalou, урлиникъ, по Фр.—бардакъ, урлиникъ, по Татарски (Тат. с. Гиган., 632); буртакъ, нечистота; буртагалу, замарать, опоганить, по Монгольски (Ковал., 1222).

Bourde, писель, боковой парусъ, по Фр.—пурдарн, назадъ, задній, по Самойдскій Юракаго берега (Кастр., 37). См. boule-soie, boule-hors.

Bourde, ложъ, враки; ложныя вѣсти; Bourder, лгать, по Фр.—буріедаку, трубить, по Монгольски (Ковал., 1258); pourtembi, трубить въ рогъ, по Манжурски (Amiot, I, 585).

Bourde, зачужка, худая хижина; низшаго разбора сода, по Фр.—буртаку, нечистый, грязный, неопрятный, по Монгольски (Ковал., 1222).

Bourdelage, помѣщеніе подать, по Фр.—больд-жолу, назначить срокъ, условиться, сдѣлать условіе; больд-жолу, условіе; договоръ, контрактъ, по Монгольски (Ковал., 1201).

Bourdillon, дубовое дерево, дубовая клепка, по Фр.—bouldillon—булутылаки (дерево), дубъ, по Хивински.

Bourdon, палка съ круглымъ набалдашиникомъ,

по Фр.—буздукъ, бугорокъ, по Монгольски (Ковал., 1199).

Bourdonner (о мухахъ и вообще насѣкомыхъ), жужжать; bourdon, трутень, по Фр.—бырдахъ, комаръ; муха; оводъ, по Якутски (Бетг.); pourtembi, трубить, по Манжурски (Amiot, I, 585).

Bourdonner, жужжать, по Фр.—brondonner—брундамакъ (частіца макъ есть оконч. неопред. наклоненія), вортать, по Татарски (Троян., I, 188); бардайху, безпрестанно говорить, по Монгольски (Ковал., 1109).

Boulet (бурѣ), тоже, что baccin marin, родъ духового инструмента, по Фр.—быбуръ, рогъ, по Калмыцки. См. cerite, baccin.

Bourgade, маленькое мѣстечко, по Фр.—балгате, городокъ, по Монгольски (Ковал., 1078).

Bourgeon, прыщъ, угорь на лицѣ, по Фр.—бюрогамень, прыщъ, по Татарски (Тат. с. Гиган., 479).

Bourgeon, отпрыскъ, побѣгъ, по Фр.—бурха (poupha), иновья прутья, по Манжурски (Amiot, I, 584).

Bourgin, небольшой шптъ, по Фр.—буркуку, накрыть, покрыть, быть покрыту, по Монгольски (Ковал., 1263); буркуку, покрытый, по Татарски (Троян., I, 193).

Bourguignon, Бургундецъ, по Фр.—буркиху, подниматься (mûter, s'élever, заплыться; взбѣгаться, взбѣлѣниться, по Монгольски (Ковал., 1223).

Bourguignote, шлемъ, шинякъ; шанкъ, по Фр.—бурку, шляпа; буркудаку, быть покрыту, по Монгольски (Шмидтъ, 123; Ковал., 1264).

Bouriquet (бурикъ), вертящійся крестъ, воротъ (sorte de tourniquet), по Фр.—бургаламъ, повертывать, по Татарски (Троян., I, 192).

Bourlotte, низшаго разбора Персидскій шелкъ, по Фр.—бурлатъ, кумачъ (родъ ткани), по Татарски (Троян., I, 193).

Bourrasque, сильный выхрь, заверть, выюга, по Фр.—бурванъ, выюга, мглавица, по Татарски (Троян., I, 189); pouraki, пыль поднимающаяся отъ вѣтра, по Манжурски (Amiot, I, 582).

Bourrasque, западливость; безпокойный нравъ, по Фр.—боронгой, буня, дерзкій, заблѣка, по Монгольски (Ковал., 1214).

Bourreau (!), палачъ, по Фр.—бурри, наказаніе (Strafe); буррида, наказываніе, по Якутски (Бетг.); бургу (bourroughen), проступокъ (délit), по Монгольски (Ковал., 1215).

Bourreau, мѣшокъ набитый соломой, накладываемый на плечо, для ношенія тяжестей, по Фр.—буррику, прикрыть, закрыть, по Монгольски; bourtime—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1258).

Bourrée, охота съѣзду на подобіе изгороды (hallier), по Фр.—бюрюни, обвиться члѣмъ, окутаться, по Якутски (Бетг.); буррику, покрыть, закрыть (voiler), по Монгольски; bourtime—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1258).

Bourrée, охотка хвороста, по Фр.—эбуръ, доно, грудь; эбураску, обнять (embrasser), по Монгольски (Ковал., 182, 183).

Bourrelet, круглая въ серединѣ пустая подушечка; вѣнчикъ, обручикъ, ободокъ, по Фр.—бурридуку, быть окружену (какъ

никогда солнце или луна кольцомъ), по Монгольски (Ковал., 1215).

Bounger, припнжати, прибить зарядъ, набить шерстью, по Фр.—boullier—буолъ, заткнуть, засорить, по Якутски (Бетг.).

Boungriquet, носилки, на коихъ поднимаютъ камины и вообще тяжести изъ мина, по Фр.—бурриху, поднимать (monter, s'élever), по Монгольски (Ковал., 1223).

Boungri, звукъ производимый круппатками когда онъ поднимается на крылья, по Фр.—буръ-буръ, клекотаніе, говоръ, и проч., по Монгольски (Ковал., 1212).

Boungri, толча въ рудокопныхъ заводахъ, по Фр.—буррику, претворять, дать иной видъ, по Монгольски (Ковал., 1258).

Boungri, угрюмый человекъ, по Фр.—бурри, воля, по Татарски (Троян., I, 196).

Boungri (vin), мутное вино, по Фр.—бузго, грязь, по Тунгуски Баргузинскихъ; буръ, тинистый, темный, по Монгольски (Ковал., 1212). См. поръ.

Boursault, тальянъ, по Фр.—бурасукъ, тальянъ, по Монгольски (Ковал., 1221).

Bourse, кошелекъ, по Фр.—boursa, книжка, по Турецки и Татарски (Dict. fr.-ture, Bianchi, I, 166).

Bourse, биржа, въ городѣ мѣсто, куда собираются купцы для своихъ дѣлъ, по Фр.—бпрюшиякъ, взаимно давать, отдавать, вручить, поручить, уступить, по Татарски (Троян., I, 198).

Boursette, захлопка у органныхъ мѣховъ, по Фр.—бюрчуй, сжать, ступить губы, по Якутски (Бетг.).

Boursier, казначей, по Фр.—бпрюшь, взаимная отдача, по Татарски (Троян., I, 198).

Bourson, часовая карманъ, по Фр.—бурцикъ, чашотъ на колчанѣ, по Монгольски (Ковал., 1261).

Boursoille, надутый, раздутый, дутый, по Фр. Слогъ: bour—бурри, весь, вообще, совсѣмъ, по Монгольски (Ковал., 1255). Boursoille—весь, совершенно надутый.

Bousculer, переворочать, въ безпорядокъ привести; толкать, толчки давать, по Фр.—боскуду, таскать (напр. лошадей своего сѣдока), нести, вертѣть, по Монгольски (Ковал., 1172).

Bouse, бозе, коровій калъ; bousier, навозный жукъ; bousards, олений калъ, по Фр.—бозаръ, нечистота, грязь; оскверненіе, по Монгольски (Ковал., 1205).

Bouse, пить, бражничать; bousu, подъ хмѣлькомъ, по Англ.—буза, братъ, по Татарски (Троян., I, 199); bouse, боза, напитокъ изъ пришедшаго въ броженіе рису или изъ кобыляго молока, по Турецки (Dict. turc.-fr., Bianchi, I, 402).

Boussillage, обмазка изъ соломъ и глины; boussiller, смазывать, пачкать, по Фр.—буса-ракъ, грязь, по Татарски около Казани.

Bousin, bouzin, маговая кора каменъ; груда ноздреватаго льду, по Фр.—бузъ, ледъ, по Башкирски, Татарски, Хивински, Трехменски и Турецки.

Bousquer (морск.), идти на добычу, грабить (butiner), по Фр.—бусакъ, негодяй (taquien); бусалгу, собирать всякую всячину, по Монгольски (Ковал., 1168).

Boussoir, брусъ, служащій для поднятія якоря сверхъ горизонта воды, по Фр.—босху,



встать, подняться; босхоху, таскать, нести; босхику, заставить подняться, поднять, по Монгольски (Ковал., 1172, 1171). Boussole, компас, по Фр. = босо (roso), северная сторона горы, куда не проникают солнечные лучи, по Манжурски (Amoyt, I, 556). См. marinette, cadran, gonargue, compas, calamite.

Bousque, состав в козьях отблывают монету, по Фр. = beia, бляды, по Турецки и Арабски (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 148).

Bout (бу), край, конец, по Фр. = бо (pö), предвз; рон, берег, по Китайски (Guignes, 4436, 8576, 4987).

Bout, конец, край; aboutir, кончиться, примыкаться, по Фр. = бунага, кончина (конца жизни), по Татарски (Тат. сл. Гиган, 241); буть, справиться, сладить (fertig werden); бутэръ, кончить, довершить (beendigen), по Якутски (Бетл.); болдаху, длаться, совершиться, по Монгольски (Ковал., 1197); батыря, совсѣтъ (à bout); битырмакъ, кончить, докончить, довершить, по Татарски (Троян, I, 175).

Bout (чаромантъ), конец, край, по Фр. = tout = toute, острѣе аллбарды и проч., конец, кончикъ чего либо, по Манжурски (Amoyt, II, 315). Отсюда Франц.: boutoir, рѣзецъ; тупой ножъ. См. tip.

Bout, разъ, по Англ. = bout = вѣнть, одинъ, по Мордовски.

Boutade, вспышчивость, горячность, по Фр., а по переходу t въ Монгольское = bouzade = бусанмакъ, разгорячиться, прийти въ горячность; бусандырмакъ (частица макъ, есть оконч. неопред. наклон.), приводить въ гнѣвъ, въ горячность, по Татарски (Троян, I, 211).

Boutadeux (чаромантъ), вспышчивый, гордый, по Фр. = toutadeux = тубеку, вспылить, по Монгольски (Ковал., 1907).

Boutane, родъ ткани, по Фр., см. boutane-soie.

Boutasse (морск.), дубовая обшивка бакаларовъ (брусевъ на кровлѣ кормы), по Фр. 1-й слогъ: bout = бутэку, накрыться (être couvert), по Монгольски (Ковал., 1129); 2-й слогъ: asse = ась, дыра, по Вогульски около Березова и проч. Boutasse = накрытие дыръ, щелей.

Boute, бочка, см. bouteille.

Boute-à-port, надзиратель въ портъ, который разстановливаетъ приходящія суда, по Фр., слогъ: bout = бодоху, обдумать, найти средство; вычислять, по Монгольски; potome, тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 1180).

Boute-feu, зажигающій, зажигатель, по Фр. Слогъ: bout = пить, тругъ, по Остяцко-Самодѣски (Кастр., 170); била, ѣнтль, жагра, по Монгольски (Ковал., 1144).

Boute-hors, маленькая мята, по Фр. Слогъ: bout = пеада (peada), мята, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 250).

Boute-hors (буторъ), игра въ туалеть, въ которой всякъ старается стагъ на чужое мѣсто, по Фр. = бутараху, разсѣвать, разсыпаться; бѣвать въ безпорядкѣ, по Монгольски (Ковал., 1176).

Boute-hors (буторъ), краснорѣчіе, способность говорить, по Фр. = бодохъ, способность судить о чемъ, сужденіе, по Монгольски (Ковал., 1181); буаду, слово; бутуау, го-

ворить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 304, 283).

Boute-selle, бой, гикъ, знакъ, сигналъ трубою, чтобы сѣдлали лошадей, по Фр. Boute = буюку, быть исполнену, сѣдлау, приготовлену, по Монгольски (Ковал., 1231); бють, быть готову, по Якутски (Бетл.). Boute-selle = готовъ сѣдло, сѣдлау.

Boute-soie, родъ шелковой матеріи, по Фр. Слогъ: bout (чаромантъ) = toute = тубей, подотно, парусъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 248, 279).

Boute-tout-cuire (бутукюпръ), расточитель, мотъ, по Фр. = бутунгунралъ, помраченіе, затмѣніе, глушность; бутукирку, помрачаться, по Монгольски (Ковал., 1180, 1231).

Bouteille, бутылка; bout, бочка, по Фр. = буютей, плотно запереть, по Якутски (Бетл.); бутулемби, бутулемби (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), заткнуть дыру, по Манжурски (Amoyt, I, 573). Bouteille, bout = сосуды, которые затыкаютъ; бутэга, затычка (bouchon), по Монгольски (Ковал., 1228).

Bouteiller, морщиться (goder), по Фр. = бутурмакъ, свертывать, засунуть; бутури, засученный, по Татарски (Троян, 176, 177).

Bouter, вытѣкать булавки въ бумажу; à l'eau (морск.), выйти изъ пристани, по Фр. = бутэку, погрузиться (въ воду), по Монгольски (Ковал., 1229).

Bouter (стар.), поставить, по Фр. = rotombi, поставить охотниковъ на перепутьяхъ для пресѣченія пути звѣрю, по Манжурски (Amoyt, I, 556).

Bouter (la bête), выпугнуть, поднять звѣря изъ логова, по Фр. = бодоху, пресѣчь путь звѣрю или окружить его на мѣстѣ, по Монгольски (Ковал., 1180).

Bouter, отдѣлать мясо отъ кожи, мездригъ кожу, по Фр. = бутарламакъ, раздроблять на части мясо; колесить тѣло, по Татарски (Троян, I, 213).

Bouter, о вѣня: густѣя, по Фр. = будэжъ, густод, по Монгольски (Ковал., 1228); бутка, каша, по Татарски (Троян, I, 214).

Bouteroue, перилы, по Фр. = буюдуюро, спотыкаться, заплываться, по Якутски (Бетл.); бутураку, спотыкаться, по Монгольски (Ковал., 1233).

Bouteux, сакъ, гачокъ, сѣтъ на раковъ, по Фр. = буютай, плотно запереть, по Якутски (Бетл.); бутэку, бутэку, быть заперту, по Монгольски (Ковал., 1229); rotombi (част. mbi есть оконч. неопред. наклон.), ловить рыбу, ловить сѣтью звѣрей, птицъ, по Манжурски (Amoyt, I, 572).

Boutez dessus, накрѣйся, по Фр. = буютеку, накрѣйся, покрывшись, по Монгольски (Ковал., 1229).

Bouticlar, судно въ которомъ перевозятъ и кормятъ рыбу, садокъ, по Фр. Слово: boutic = boutique, садокъ (для рыбы); дожишю, по Фр. слогъ: la = ольра, рыба, по Лапутски. Bouticlar = рыбій садокъ.

Boutoir, хрюкало, кабанье рыло, по Фр. = путю, путье, носъ, по Остяцко-Самодѣски (Кастр., 255).

Boutoir, рѣзецъ, коновальскій инструментъ; тупой ножъ, коимъ стругаютъ кожи, по Фр. = бутурамакъ, раздроблять на части мясо, по Татарски (Троян, I, 213).

Boutoir, рѣзецъ; ножъ, по Фр., а по переходу t въ s = boussoir (бусоаръ) = бысы, ножикъ, по Якутски (Бетл.).

Bouton, прыщъ, угорь, по Фр. = бодо, оспа; зудуку, ячмень на глазныхъ вѣкахъ, по Монгольски (Ковал., 1178, 180); бутури (poutoir), прыщъ, угорь, по Манжурски (Amoyt, I, 573).

Bouton (чаромантъ), почка на деревѣ; пуговица; прыщъ, по Фр. = touton = тупъ, шаръ, по Киргизски и Башкирски; топо, шаръ, по Мордовски и Хивински; табакъ, шаръ, по Чалопирски (Тунгуски). Добо, небольшая круглая холма, холмикъ; тоби, пуговица; сосокъ, по Монгольски (Ковал., 1818, 1820). Bouton собственно значить: шарикъ, катышъ (котышъ).

Boutonle, скрытный, по Фр. = бутуку, покрыть; накрыть, закрыть, по Монгольски (Ковал., 1232); буту (pouton), скрытный, притворный, по Манжурски (Amoyt, I, 573).

Boutonner, застегнуть, застегивать, по Фр. = бутэку, закуртаться; быть заперту, по Монгольски (Ковал., 1229).

Bouton, дубина, палица, по Фр. = pouta, бить, по Манжурски (Amoyt, I, 572). См. baton.

Boutrolle, нижній окруженный край собачки (extrémité arrondie de la détente), по Фр. 1-й слогъ: bout = край, конецъ, по Французски. 2-й слогъ: rolle = ороль, шаръ; ороловца, кругъ, по Тунгуски Баргузинскихъ и Верхне-Ангарскихъ. Boutrolle = закругленный край.

Bouture, черенокъ, лоза, вѣтвь отнятая отъ дерева для посаженія, по Фр. 1-й слогъ: bout = бутуку, вѣтвь, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: ure = уръ, плодъ, сѣмя; потомокъ; урэдэку, садить, насаждать, по Монгольски (Ковал., 577, 579). Bouture = черенокъ, вѣтка для насажденія.

Bouture, бычокъ, по Фр. = бо-нзу (pö-néou), бычокъ, по Китайски (Guignes, 5690).

Boutet (бува), дорожникъ, фуганокъ, по Фр. = роу, берегъ, по Китайски (Guignes, 4937).

Bow (бу), корабельный носъ, по Англійски = пула, носъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега и Турханскаго округа. Вл (py), носъ, по Китайски (Guignes, 13223).

Bow (бу), гнуть, согнуть; наклонять; лукъ; дуга, по Англ. = би (py), нагнуться; наклоненная вещь; бо (po), наклоненная голова, по Китайски (Guignes, 10661, 10776, 12205).

Bow-wow (буву), собачка, по Англ. = бунъ, собака, по Тайгински (Самоѣдски); пуны, собака, по Вотякин.

Bowli (болъ), катать, по Англ. = бузу, катокъ, валецъ, цилиндръ, по Монгольски (Ковал., 1189).

Bowse (бузъ), тянуть, по Англ. = босхоху (частица ху есть оконч. неопред. наклоненія), таскать (trainer, entraîner), по Монгольски (Ковал., 1172).

Bower (буэръ), бесѣдка; убѣжище, по Англ. = бурюи, припрятать, накрыть, покрыть, по Якутски (Бетл.); бурпу, покрыть, закрыть, завѣшивать (voiler), по Монгольски; bourime — тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1238).

Box (бохъ), гайка, по Англ. = богостъ, запястьи, колыбы на запястьяхъ, по Монгольски (Ковал., 1162).

Boxer, кулачный боецъ, по Англ. = буюк, боецъ, по Монгольски (Ковал., 1241) и Калмычки (Грам. Монг.-Калмыч. яз., Боровникова, 2); poukou, боецъ; poukou, барабъ, по Манжурски (Amoyt, I, 581). Замѣчу, что въ Англ. кулачные бойцы держатъ паръ, въ такомъ разѣ boxer = богосер = боготца, закладъ, по Монгольски (Ковал., 1166).

Boy (бой), мальчикъ, по Англ. = бала, мальчикъ, по Татарски, Телеучки и Киргизски; боель, люди; боіе, человекъ, по Тунгуски; пи, мальчикъ, по Вотякин; боель, мальчикъ, по Тунгуски около Охотска (Кларп. Asia polygl., XLIV).

Boyan (боей), кипка, по Фр.; bowel, кипка, по Англ. = бавъ, веревка, по Татарски (Тат. сл. Гиган, 46); бао (pao), мочевой пузырь; био (piao), рыбій пузырь, по Китайски (Guignes, 8469, 12852); быя, веревка, по Якутски (Бетл.).

Boyan, кипки, по Фр. = абаху (частица ху есть оконч. неопред. наклоненія), заражаться, по Монгольски (Ковал., 44).

Boza, слово, по Басконски = бошокъ, слово, по Монгольски (Ковал., 1172).

(Bra, красиво (лѣпо), по Ирландски; бра, красиво, по Власки = пуру, красиво, по Черемиски).

Bra, добро, по Шведски; брао, добро, по Бретански = буръ, добро, по Зырянски, паро, хорошо, по Мордовски.

Brache, поле оставленное подъ паръ. 1-й слогъ: br = bar, пустой, порожній (leer); обнаженъ, по Нѣмецки; барп, опустошатель, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: ache = ага, поле, по Чувашски. Brache = пустое, праздное поле.

Brachier, brachierer, кричать со всей силы, по Фр.; brach, ищейка, по Англ. = brachier, brachier = баркирау, кричать, подыгать крикъ; баркирау, крикъ, шумъ, грохотъ, по Монгольски (Ковал., 1111). См. braque.

Brack, оборъ (greut), бракъ, негодное, отменное; bracken, браковать, отбрасывать негодное = брахъ, бросать, отбрасывать, по Якутски (Бетл., 146); брашма, бросать, кидать; оставлять, по Турецки и Татарски (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 341, Троян, I, 183).

Brasconnier, ходящій на охоту тайно въ чужія дачи; brasconnier, ходить на охоту и проч., по Фр. = brasconnier, brasconnier = бурганъ, м. члс.: бурганнѣръ, искусный стрѣлокъ, по Якутски (Бетл.), тоже что мэрганъ (Бетл., 133). См. Miegemarken.

Brasconnier, тайный охотникъ, по Фр. = барга, скрытъ, тапъ, по Татарски около Казани; баргара, скрытъ, тапъ, по Манжурски.

Brag, хвастаться; braggingly, хвастливо, по Англ., а по переходу б въ d = brag, braggingly = бардачъ, хвастовство; бардачъ, хвастать, по Монгольски (Ковал., 1110); bartangui (partangui), хвастуны; bartangulambi (частица mbi есть оконч. неопред. наклоненія), хвастаться, чваниться, по Манжурски (Amoyt, I, 518).

Brägen, мозгъ въ головѣ (Gehirn) = бурганъ, разумъ, разумъ; буда, воплощенный разумъ, исполненный разума, мудрець; изображеніе будды, по Монгольски (Ковал., 1219).

Brägly, славно, какъ слѣдуетъ, по Англ. =

баруа, пристойно, прилично, нарядно; барулаха, быть приличным, удобным, выгодным, по Монгольски (Ковал., 1108).  
 Braque, палочка, которая прикрывается выдвинутой бок у лотки, по Фр. = *barque* = бурьян, покрывающийся; бурьянчик, оа-; бурьян, шлейф, фалды, по Татарски (Троян., I, 193).  
 Braque, броек пушечный, толстая, скошенная веревка, которою прикрывается пушка к борту корабля, по Фр. = *barque* = барма, укрывать, соединять, барма, укрывать, прикрывать, по Татарски (Троян., I, 186).  
 Braque (морск.), конец снасти к коему привязаны блоки; *braquette*, снасть опускающая марс, по Фр. = *barque*, *braquette* = баргуа, вели держать, по Монгольски (Ковал., 1101).  
 Brai, соло, по Фр. см. *brayer*.  
 (Braise (= *barais*), ширина, по Готийски (Шведски) = барас, ширина, по Бухарски (Татарски).)  
 Braie (морск.), чехол, по Фр. = бюрой, сверху накрыть, по Якутски (Бетл.); *bourime*, закрыты, покрыты, по Манжурски; бурюу — тоже значение по Монгольски (Ковал., 1268).  
 Bran, гитов, веревки, подтягивающие паруса; взять на гитовы, по Англ. = *barplax*; бурдо захватить; баридлах, связь, соединение, по Монгольски (Ковал., 1102, 1104).  
 Braille, лопатка, которою помешивают соевую селю, по Фр. = *burymak*, вертеться, по Татарски (Троян., I, 195).  
 Brailler, гора, кричать; *braire*, ревать, кричать по ослиному, по Фр. = царь, крик, по Остяцко-Самодским (Кастр., 228).  
 Braite, бездательная, безплодная женщина, по Фр. = *barais* = барма, барма, бедный! жалкий! по Монгольски (Ковал., 1097).  
 Brain, мозг; ум, по Англ. = *barim*, хватить; барить, понятие, понятливость; восприимчивость; способность, по Монгольски (Ковал., 1105).  
 (Брак (= *barak*), шум, по Неландски = *barak*, шум, по Монгольски. См. *hroop*).  
 Braire, крик, осл, по Фр. = *barais* = барма, шуметь, по Якутски (Бетл.).  
 Braise (чаромант), потухший или горящий уголь, по Фр. = *saibe* = *charbon* (ср. Латин.), уголь, по Французски.  
 Brake, борова; квашня; мяло; трепало; трензель и проч., по Англ. = барага, домашняя утварь; домашние вещи, пожитки, по Монгольски (Ковал., 1093).  
 Brake, кустарник, по Англ. = барага, чаща, по Монгольски (Ковал., 1212); бурга, пва, таиник по Манжурски (Ковал., 1221).  
 Brale, кустарник, по Англ., а по переходу буквы k в t = *brate*, *brute* = бартаган, густой куст, кустарник, по Монгольски (Ковал., 1109). См. *brande* (кустарники).  
 Braime, сзипень, *соды, tabanus*. 1-й слог: br, br = юбра, муха, по Черемиски. 2-й слог: me, *бме* = ма, зъсь, по Японски; мо, зъсь, по Тунгуски в Енисейской округе. Br = зъсьная муха. См. о семъ под словом: *Vissuut*; также: *Bremse*.  
 Brame, отпрыск у молодого хмеля = *brame* =

бурмак, ростки отпустить, по Татарски (Троян., I, 196).  
 Bran, калъ, по Фр. = *bar* = боръ, грязь, по Якутски; баранг, засеря, по Монгольски (Ковал., 1093).  
 Bran (*de scie*), деревянные опилки; *bran* (*de son*), отруби, по Фр. = *bar* = барману, атомъ, пылинки, по Монгольски (Ковал., 1110).  
 Branc, рыцарский мечъ, по Фр. = *borongoi*, бунтъ, забияка, по Монгольски (Ковал., 1214).  
 Brancades, оковы невольниковъ, по Фр. = *brancad*, *brancad* = барилгатай, пойманный, изъинный (*pris, saisi, prisonnier, cartif, detenu*); баридлах, быть схвачену, поймачу, по Монгольски (Ковал., 1103, 1107). *Brancades* = *барилгатай*.  
 Brancard (чаромант), оглобли, по Фр. = *brancard* = канбаръ = колюборъ, оглобли, по Монгольски (Ковал., 2605).  
 Brand, мечъ, шпага, по Англ. = *brand* = бардак, рукоятка зоесть сабли или шпаги, по Монгольски (Ковал., 1110).  
 Brand, запятнать; клеймить, по Англ. = *berten* (*berten*), пятно, по Манжурски (*Amot*, I, 536).  
 Brand, пожар = *царанадъ*, горять, по Самоодски Юрацкаго берега (Кастр., 209).  
 Brand (чаромант), пожаръ; горенье, головня; ожог; *braten*, жарить, печь = *darb, taiben*, царбень = царбийменъ, опаливаю, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 339).  
 Brand (чаромант 2-я), горенье; пожаръ = *angid* = уронтку, вспыхнуть, запалить (объ огнь) по Монгольски (Ковал., 587).  
 Brande, кустарники, растущие на пустыряхъ, по Фр. = *brarde* = бартаганъ, густой кустъ, кустарник, дикое мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1109).  
 Branden, о морѣ: биться, бושевать (*loben* = *braden* = бартайху, пухнуть, вздуться, по Монгольски (Ковал., 1109).  
 Brandir, потрясать, хаять, по Фр. = *brandir* = бурдырма, приподнять вертеть, поворачивать, повернуть, по Татарски (Троян., I, 195). См. *braille*.  
 Brangle, спорить, по Англ. = *brangle* = баркираха, поднять кикъ; баркирала, крикъ, шумъ, по Монгольски (Ковал., 1111).  
 Branke, ногти переднихъ медвѣжьихъ лапъ. 1-й слог: Br, см. *Brante*. 2-й слог: anke = янкъ, гвоздь, по Остяцки Лумпола-скаго покровяна и Вассюганскаго рода. *Anke* = *наке* = нагай, ногти, по Литовски; нагли, ногти, по Латышски. *Branke* = медвѣжьихъ ногти. См. *brante*.  
 Brangle, колебание; *branler* (\*), двигать, по Фр. = *burymak* (част. макъ есть оловч. неопред. наклон.), вертѣться, вертуться, поворачиваться, по Татарски (Троян., I, 195); бря, бирья, волны, по Тунгуски в Енисейской окр. з. См. *brandir*.  
 Branlement, колебание, по Фр. = *burymak*, поворотъ, повертка, по Татарски (Троян., I, 195).  
 Brante, ногти на переднихъ медвѣжьихъ лапахъ. 1-й слог: Br = палре, медвѣдь, по Камашинско-Самоодски (Кастр., 203); Br = медвѣдь, по Нѣм. 2-й слог: ante = *ante* = *hada*, ноготь, по Самоодски Юрацкаго берега (Кастр., 221). *Brante* = медвѣжьихъ ног-

ти. Медвѣжья лапа имѣетъ сходство съ рукою человека. См. *branke*.  
 Braque, ищейка, по Фр. = *barque* = баркираха, поднять крикъ, по Монгольски (Ковал., 1111). См. *brachie*.  
 Braquemart, родъ старинной шпаги, по Фр. 1-й слог: *braque* = *barque* = баргу, грубый, необразованный, по Монгольски (Ковал., 1108). 2-й слог: *mart* (маръ) = чѣри, болтунъ, говорунъ (*Schwätzer*), по Якутски (Бетл.). *Braquemart* = необразованный пустомеля.  
 Braquer, нацѣлывать, по Фр. = барага, предметъ видимый въ отдаленіи; барагахаха, смотреть издали; барагалаха, сдѣлать видныя, едва приметныя издал, по Монгольски (Ковал., 1093, 1094); *bargan*, искусно стрѣляющій, по Якутски (Бетл.).  
 Braquer, поворачивать, по Фр. = *burymak*, повертывать, по Татарски (Троян., I, 192).  
 Braques, клеши у рака, по Фр. = *bariak*, палцы, по Татарски около Казани и на Барабѣ.  
 (Braze, рожъ, по Романски и древне-Франц. = *barze* = бурцакъ, рожъ, по Монгольски).  
 Brass, кппа, *куца* = *brass* = барипа, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 1106).  
 Brass (брэсъ), зеленая мѣдъ, по Англ., см. *bronze*.  
 Brasse, брасы, снасть на кораблѣ; *brussen*, брасы подтянуть; *der ganzen Brass*, все гуртомъ = *brasse, brassen* = барипаху, обхвять, обхватить, заключить, по Монгольски (Ковал., 1106).  
 Brasse, маховая сажень, по Фр. = *brasse*, маховая сажень, по Якутски (Бетл.).  
 Brasse (чаромант), маховая сажень; *brassée*, охизна, по Фр. = *saibe, saibe* = сарбайку, растянуться, разметаться, раскрасчаться, по Монгольски (Ковал., 1336).  
 Blasser, варить (пиво), по Фр. = *brasser* = пирю, пирисеть, пиринзудъ, варить, по Самоодски Юрацкаго берега (Кастр., 242).  
 Biot, ребенокъ, по Англ. = *biot* = балчиръ, грудной младенецъ, по Монгольски (Шидтъ, 101); балта, младшій, по Якутски (Бетл.).  
 Braten, жарить = *оорадабо*, жарить, по Самоодски Енисейскаго округа; парадъ, жечь, по Самоодски Юрацкаго берега (Кастр., 209). См. *Brand*.  
 Braten, жарить, а съ опущеніемъ буквы г = *baten* = *убатъ*, жечь, палить, по Якутски (Бетл.).  
 Brau, варя пиво; *brauen*, варить пиво = *нирванъ*, варить, по Самоодски в Пустозерскомъ округѣ; *пиремъ*, варить, по Самоодски Обдорскаго округа. См. здѣсь: беруй.  
 Brauch, обычай, обыкновеніе, употребленіе; *brauchen*, употреблять, пользоваться; *brauchbar*, годный = *baruch, baruchen, barugen* = баругаху, быть приличнымъ, благопрістойнымъ; быть удобнымъ, выгоднымъ; баруа, пристойно, прилично, по Монгольски (Ковал., 1108).  
 Brauen, варить = *бурюу*, дымъ, паръ, по Якутски (Бетл.).  
 Braun, коричневый, гвоздичный; *Bräune*, краснотурная охра; жаба (болѣзнь въ горлѣ); *braun, braune* = баруиху, покраснѣть (*le bouton à rouge*), по Монгольски (Ковал., 1107).  
 Braun, смуглый = боронгъ, темносерый, по Якутски (Бетл.); боро, темносерый; бу-

руа, см. просвѣдъ, чалый, по Монгольски (Ковал., 1213, 1218).  
 Braun, темноцвѣтный, смуглый = *braun* = баруй, темновато; баруу, потечнѣть, по Монгольски (Ковал., 1107).  
 Brausen, о пивѣ и винѣ, бродить, см. *bräusen*.  
 Brausen, ревать (*mugir*) = *brausen* = барсъ, тигръ, по Монгольски (Ковал., 1109).  
 Brausen (чаромант), шумѣть = *шайрбей* = шарымба, шумъ, по Остяцки около Нарыма. *Brausen*, шумѣть = *brausen* = бурьянъ, буря, по Якутски (Бетл.).  
 Braut, невеста. 1-й слог: br = *пори*, бракъ; по Остяцки около Березова. 2-й слог: ut = *hытте*, дѣва, по Карассински (ута, дѣта, по Тунгуски Баргузинскихъ). *Braut* = брачная дѣва.  
 Brautiger, женихъ. Слогъ: *igain* = *ikei*, мужъ, (le mari), по Манжурски (*Amot*, I, 125).  
 Brautigam = невесты мужъ (обрученный, будущій мужъ).  
 Brave, храбрый, мужественный = байра, байри, поле сраженія, байри, сраженіе, битва; байралаху, сражаться, по Монгольски (Ковал., 1052). Brave собственно значить: боевой.  
 Bravo, хорошо, люблю, по Фр. и Итал. = *bratto* = парю, хорошо, по Мордовски.  
 Brauer, осмолить корабль, по Фр. = *burymak*, наклеиваться, бурьянмакъ, проклеиваться, по Татарски (Троян., I, 196).  
 (Bre, гора, холмъ, по Валски; брасъ, гора, по Корвалски = *borre*, гора, по Камашински по Енисею; бори, холмъ, по Брацки (Буряцки); варе, гора, по Лопарски).  
 Breath, дыханіе, дуновение, по Англ. = *beath* барши, вѣтеръ, по Камашински (Самоодски); варсе, вѣтеръ, по Корвалски; варадъ, воздухъ, по Лопарски. См. *brise*.  
 Brebis, овца, по Фр. 1-й слог: br = *бара*, овень, баранъ, по Персидски (Монголо-Татарски); бала, баранъ, по Пермяцки. 2-й слог: *bi* = *бисса*, жена, по Башкирски; биче, жена, по Татарски около Казани и Киргизски. *Brebis* = баранья самка (*femelle*). Французы не употребляютъ общее названіе овецъ въ женскомъ родѣ (*ouailles*), а говорятъ: *moutons*.  
 Brechen (*gebrochen*), рвота = *boichen* = бургуху, поднимать; бургулаху, бить вверхъ, подниматься, выходить изъ глубины (о водѣ); тошниться, по Монгольски (Ковал., 1223, 1224).  
 Brechen (*ich brach*), рвота; *sich* —, блевать, рвать = *брачка*, отторгать, по Татарски (Троян., I, 183); брахъ, бросать, по Якутски (Бетл., 146).  
 Brechen (*gebrochen*), ломать; *brach*, переломъ = *berchen, borchten*, *Brich* = бурчиху, ломать (строеніе), разрушать, сокрушать, по Монгольски (Ковал., 1223).  
 Brechen (чаромант), ломать, предлажать = *вербей* = кырба, рѣзать, крошить на куски (*in kleine Stücke schneiden*. Бетл.), по Якутски.  
 Bredi-breda, на скоро, по Фр. = *baratagan*, поспѣшность, горюпность, необдуманность, по Монгольски (Ковал., 1110); перта, скоро, по Пермяцки.  
 Bredir, у сзель: сшивать ремнемъ ложи, по Фр. = *baradlaxu*, соединиться, быть въ связи, по Монгольски (Ковал., 1103).

Bredouille, посрамленный, по Фр. = *berdouille* = *perlen*, латно на лицѣ, на платьѣ; *perlen* = *perlen*, быть запятнану, по Манжурски (Amoyot, I, 536); буртаглаху, запачкать, замарать, по Монгольски (Ковал., 1222).

Bredouille даѣ партіи въ игрѣ тристракъ; марда или знакъ, конья въ игрѣ отъѣчаютъ даѣную партію, по Фр. 1-й слогъ: *brd* = бердакъ, ровный, одинакій; одинакимъ образомъ, по Татарски (Троян., I, 185). 2-й слогъ: *ouille* = уинъ, игра; уйнамакъ, играть, по Татарски (Троян., I, 139, 138). Bredouille — таже, такая же игра.

Bredouiller; бормотать, по Фр. = *bruidamakъ*, брызжать, ворчать, по Татарски (Троян., I, 188).

(Брѣе, грязь, по Романски и древне-Французски = боръ, грязь, по Якутски).

Bregen, мозги, см. *Brägen*.

Bregin, сѣть, по Фр., см. *bourgin*.

Brehaigne (брэнь), неплодная (о самкахъ); бесплодная женщина, по Фр. 1-й слогъ: *bre* = пуръ, безплодный, по Остакко-Самоѣдски (Кастр., 294). 2-й слогъ: *haigne* (энь) = инъ, жена, по Пермьски; не, жена, по Остакки около Березова и по Вогульски въ Верхотурской округѣ; ене, жена, по Калмыцки, Монгольски и Брацки. Brehaigne = неплодная самка.

Brei, каша, розмазня = брай, полова, по Татарски (Троян., I, 190); брай, рисъ, по Монгольски (Ковал., 1265); барабн (чагига *mbi* есть оконч. неопред. наклон.), засыпать рисъ въ отваръ, по Манжурски (Amoyot, I, 513).

Breit (чаромантъ), широкій = *teirb* = *delberetъ*, расширение; деабсеръ, просторный, по Монгольски (Ковал., 1720).

Breite (брайтъ), ширина, а по переходу буквы т въ *g* = *braige*, см. *браистъ*.

Breiten (чаромантъ), расширять, распространять = *дайрбонъ* = *дайрбитъ*, распространяться, по Монгольски (Ковал., 1680).

Breiting, жаба, гана буfo, см. *broating*.

Breitlehne, клеветъ, асер *platanoides*. Слогъ: *lehne* = ложа, листъ, по Тангутски. Слово *Breit-lehne*, значитъ: широколистъ. См. *Ahorn* и друг.

Breitlobern, порода клепа, асер *pseudoplatanus*; по Франц.: *l'érable faux-platan*. Слогъ: *lob* = лоп, листъ, по Мокшански. Последній слогъ: *sl* = урга, дерево, по Калмыцки. Breitlobern = дерево широкій листъ. См. *Breitlehne*, *тешни*.

Breian, родъ картежной игры, въ которой нѣсколько играющихъ, по Фр. = *biglan* = берли, одинокъ; берлямакъ, единитъ, одинокъ, по Татарски (Троян., I, 181, 185). Breian = тотъ кто одинъ (выиграетъ). См. *bredouille*.

Brele, зимній кормъ для барановъ, по Фр. 1-й слогъ: *bre* = бара, оленъ, баранъ, по Персидски (Монг.-Татар.). 2-й слогъ: *lee* = лау, дикія травы, по Китайски (Guignes, 902). Brele = трава, сѣно для барановъ. См. *brebis*.

Brelle, плотъ, бревна обтесанныя на четыре угла и сложенные, по Фр. = *буря*, срубы; бураламакъ, рубить срубы, по Татарски (Троян., I, 189).

Breme, см. *Bräme*.

Bremse, сѣпень, оводъ, *tabanus*. 1-й слогъ:

*bre* = юбра, муха, по Черемиски. 2-й слогъ: *mse* = мооза, лѣтъ, по Тунгуски Баргузинскимъ. Bremse = лѣсная муха. См. о семъ похъ словохъ: *Bissewut*, также: *Bräme*.

Brennen, жечь = *порухъ*, жечь, по Остакко-Самоѣдски (Кастр., 209); *брюмхъ*, огонь, по Качадалски по п. Риги.

Brennen (непрям. глаг.), жечь, чаромантъ: *nerben* = нѣрбѣку, мучить, удручать, по Монгольски (Ковал., 645). См. *Brand*, *braten*.

Brequin (брэкинъ), остріе въ буравчикѣ, по Фр. = *буратъ*, клещъ, по Монгольски (Ковал., 1255); *паренгоу*, сверлить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 208).

Bresiler, крошптъ, ломать на малые кусочки, по Фр. = *барисъ*, дѣлать, раздѣлять, по Якутски (Бетл.).

Bresthaft, увѣчный. Brest, berts = бѣртѣку, быть повреждену, изувѣчиться, по Монгольски (Ковал., 1128).

Breitailler, любить драться на шпагахъ; *brétailler*, рубящъ, по Фр. 1-й слогъ: *bré* = баръ, все, по Таггинско-Самоѣдски (Кастр., 196); *бары*, все, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: *tailer* = рубить, по Франц. (см. *сle* слово). Breitailler = все рубить.

Breitauder, оканять уши (у лошади), по Фр. = *bertauder* = бѣртѣку, изувѣчиться; бѣртѣку, нанести вредъ, изувѣчиться, по Монгольски (Ковал., 1126).

Breitaute, неровно стричь, по Фр. = *бюрденъ*, рѣзать, по Персидски (Монголо-Татарски).

Breté, brctessé, зубчатый, по Фр. = *berté*, *bertessé* = пертытъ, зубъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; *бѣртѣй*, рогатый, по Монгольски (Ковал., 179).

Bretèche, крепость, по Фр. 1-й слогъ: *brété* = брѣтата, сильный (fort), по Монгольски (Ковал., 1133). 2-й слогъ: *èche* = ошь, городъ, по Мордовски, Мокшански и по Остакки около Березова. Bretèche = сильный, укрепленный городъ.

Bretelle, перевязь, лямка, тесма, на которой носятъ корзины, носилки, по Фр. 1-й слогъ: *bre* = бариху, хватать, принять, держать, по Монгольски (Ковал., 1099). 2-й слогъ: *telle* = толь, поясъ, по Тунгуски въ Енисейскомъ и Мангазейскомъ округахъ. Bretelle = подъемный поясъ, пась.

Brett (чаромантъ), доска = *дербъ*, *делбъ* = *додбуръ*, доска, по Якутски (Бетл.). См. *Daube*.

Bretteur, искать случая для драки; *bretteur*, забіяка, драчунъ, по Фр. = *биретуби* (*piratombi*), общими силами храбро напасть на непріятеля, по Манжурски (Amoyot, I, 551).

Breuil, загорода, кустарникъ огороженный, въ которомъ звѣри находятся, по Фр. = *beuil* = *бюръ*, загородить; *бюрюлюнъ*, быть закрыту, по Якутски (Бетл.).

Breuilles, рыбыи черевы, по Фр. 1-й слогъ: *bre* = бере, клннъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 93); *баръ*, *брюхо*, *черво*, по Кангаски. 2-й слогъ: *uilles* (юль) = оло, рыба, по Тунгуски Баргузинскимъ и верхне-Ангарскимъ. Breuilles = рыбыи черевы.

Breuil, гитовы, веревки, подтягивающіе углы паруса къ серединѣ реи, по Фр. = *бурлимакъ*, своротиться, поворотиться; *бурла*

ма, поворотъ, повертка, по Татарски (Троян., I, 195).

Brevetage, питье, напитокъ, по Фр. = *биринга*, питье, по Самоѣдски Туруханскаго округа. См. *abreuter*.

Brevet (брэвѣ), патентъ, дипломъ, грамота жалованная отъ Государя; привиллегія, по Фр. = *бегте* = *бюрмакъ* (чагига *хамъ* есть оконч. неопред. наклоненія), велѣть, повесть, указать, приказать, опредѣлить, по Татарски (Троян., I, 250). Что же касается до прибавки т въ глаголахъ *breveter*, дать привиллегію, патентъ, то см. о семъ въ примѣч. къ слову *regretter*.

Breveux (брэвѣ), багоръ, коникъ достаютъ раковъ прожеду камней, по Фр. = *бегтеу* = *баризъ*, багоръ (*gaffe*), по Монгольски (Ковал., 1127).

(Бри, дѣло, по Эрзо-Шотландски = нуру, дѣло, по Черемиски).

(Бриднъ, глина, по Эрзо-Шотл. (чаромантъ) = *диарбъ* = *горбакъ*, глина, по Татарски около Кузнецка; *телбакъ*, глина, по Ламутски).

B. bes, остатки, куски, по Фр. = *бибъ* = *бал-балаху*, разбить, раздробить, по Монгольски (Ковал., 1075).

Brick (чаромантъ), бригъ, судно, по Фр. = *skib*. См. *brig*.

Bricole, ремень грубой, гуль въ хомутъ; лямка, по Фр. 1-й слогъ: *bric* = бариху, хватать; *бардлаху*, крѣпко захватить; *бары*, держи (*tiens*), по Монгольски (Ковал., 1099, 1102). 2-й слогъ: *cole* = сол, шел, вялъ, по Фр. Bricole = охватъ шен.

Bricole, вилать, употреблять увертки; криво идти, увергиваться, по Фр. = *bircole* = *бур-галамакъ*, поворачивать, по Татарски (Троян., I, 192).

Bride, уздѣ; *briden*, простая уздечка, по Фр. = *бурундукъ*, возка верблюда, слона, быка, по Монгольски (Ковал., 1214).

Bride (чаромантъ), уздѣ, по Фр. = *dirbe*, *dilbe* = *дильбюкъ*, возка, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 59).

Brie, весло у хлѣбниковъ; *bride*, тѣсто весломъ измѣшанное, по Фр. = *барьякъ* (част. *мякъ* есть оконч. неопред. накл.), колотить, по Татарски (Троян., I, 187).

Brie (чаромантъ), весло у хлѣбниковъ, по Фр. = *bric* = *лабе*, весло, по Самоѣдски Юрацкаго берега; *лоба*, весло, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 265).

Brief (чаромантъ), письмо = *ierb* = *atambi*, писать; *атабамъ*, приказывать писать, по Манжурски (Amoyot, I, 87, 88).

Brief (чаромантъ 2-я), письмо = *ierb* = *фаробо*, писать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 275).

Brig (чаромантъ), военное судно = *кирбъ* = *кирѣбъ*, судно, по Остакки Лумпокольскаго покаянія; *кирѣбъ*, судно, по Татарски въ Тобольской округѣ. См. *barque*.

Brigade, бригада, по Фр. = *brigade* = *бирга*, вѣсть, совокупно, соединенно, по Якутски (Бетл.); *берга*, вѣсть, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 56). Brigade собственно значитъ: сборъ, сборщина, есипонце.

Brigand, разбойникъ; *brigantin*, разбойническій, по Фр. = *бургулту*, преступный, преступникъ; *боронгой*, бунтъ, забѣла, по Монгольски (Ковал., 1218, 1214).

Brigandine, кольчуга, по Фр. = *birgandine* = *бур-ляндирмакъ*, покрывать, окутывать, по Татарски (Троян., I, 193); *бургинъ* (*pourguin*), латы, по Манжурски (Amoyot, I, 536). См. *brigantin*.

Brigantin, походная постель, по Фр. = *бургинъ* (*pourguin*), покровъ сѣла, по Манжурски (Amoyot, I, 536). См. *briguer*.

Brigantine, легкое военное судно (*Schnellschiff*). Здѣсь *antine*, *antin* = *влатъ*, скоро, по Татарски на Варабѣ. Слово *Brigantine* значить тоже что *Schnellschiff*. См. *Brig*, *Schnell*, *Schiff*.

Brigantine, большой парусъ на бригантинѣ, по Фр. = *бурганчикъ*, покрывало, сѣла, по Татарски (Троян., I, 193). См. *brigantin*.

Bright (брайтъ), свѣтлый; сіяющій, по Англ. = *байртъ* = *пяртау*, лучъ, по Бухарски (Монголо-Татарски).

Brightness (брайтнесъ), радость, по Англ. = *баярту*, радостный; радостно, по Монгольски (Ковал., 1086).

Brigue, пронырство; заговоръ; колдовство, по Фр. = *бургу*, опрокинутый, обращенный въ противную сторону; превратный, ложный, по Монгольски (Ковал., 1213).

Briguer, домогаться, по Фр. = *бургинъ* (*pourguin*), выбирать благоприятнаго времени; удобный случай, по Манжурски (Amoyot, I, 585).

Brikke, вьюкъ, *retromyon fluvialis*. 1-й слогъ: *brik* = бярко, червь, по Вогульски по р. Чусовой; перкъ, червь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. 2-й слогъ: *ke* = ги, рыба, по Кит. (Klapr., 372). Brikke = червь-рыба. См. *Aal*, *Kieme*, *Neunauge*, *Lantfriede*.

Brillanter, дать блескъ; *brilloter*, сверкать, по Фр. = *вирадъ*, свѣтъ, по Лопарски.

Brille, очки = *birgle* = *бюрю*, покрывъ; *бюрюлюнъ*, быть покрыву, по Якутски (Бетл.); *бюрюлю*, покрывъ; преобразить; *бюрюлю*, крышка, чехолъ, по Монгольски (Ковал., 1258, 1257). Brille = покрывіе, прикрытіе (глазъ).

Briller, блистать, по Фр. = *biriller* = *parlomaq*, блистать, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 304).

(Бринъ, холмъ, по Кельтски и Нижне-Нѣм. = *бори*, холмъ, по Брацки (Бурцки, Монгольски); *буранъ*, холмъ, по Якутски (Бетл.); *баръ*, холмъ, по Татарски [Тат. сл. Гиган., 643]).

Brin, ростокъ, отпрыскъ, по Фр. = *бурнамакъ*, ростки пускать, по Татарски (Троян., I, 196).

Brinde, питье за здоровье, по Фр., а по переходу буквы d въ g = *bringe* = *биринга*, питье, по Самоѣдски Туруханскаго округа.

Brindle (брандль), пестрина, ряба, по Англ. = *бардль* = *бурту*, пестрый, по Монгольски (Ковал., 1261).

Bringen (brachte, gebracht), принесть = *баригулу*, вручить, отдавъ; велѣть, поднести, по Монгольски (Шмидтъ, 101); *биргидъ*, подаватель, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 396).

Bringue, лошаженка, по Фр. = *birgue* = *баргуи*, конь, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 236).

Brink, холмъ, обросшій травой (ein mit Gras bewachsener Hügel). 1-й слогъ: *br* = *бори*, холмъ, по Брацки (Бурцки). 2-й слогъ: *nk* = *пго*, трава, по Самоѣдски въ Мангазейскомъ округѣ. Brink = травный холмъ,



Brinksitzer, крестьянин, у которого только маленький домик. Brink = байк = бюрг, шалаш, остроконечный, хижина, по Монгольски (Ковал., 261).

Briny (брайни), горький, по Англ. = паренье, горький, по Остияко-Самодьски (Кастр., 207).

Brigie (чароманть), кирпич, по Фр. = quibre = кырбас, кусок (Stück), по Якутски (Бетл., 64); кирпич, кирпич, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 229); kerpig, кирпич (печина), по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски) Dict. turc-fr., Bianchi, II, 585.

Briguet, огниво, по Фр. 1-й слог: brig = брамак, бросать, кидать, отторгать, по Татарски (Троян., I, 183). 2-й слог: et = от = огонь, по Татарски в Сибири и Якутски. Briguet = исторгающий, бросающий искры.

Briguet (чароманть), огниво, кресиво, по Фр. = quibre = кырбас, бить, ударять, разбивать на малые куски, раздроблять; кырбаста, разбить в куски, раздробить, по Якутски (Бетл., 64).

Briguet (чароманть), кортик, по Фр. = quibre = кырбас, на мелкие части рззать, крошить; кырбас, острье, лезвие, по Якутски (Бетл.); кербекю, обрззать, по Монгольски (Ковал., 2515).

Brise, втерок, по Фр. = brise = барска, втерь, по Мордовски; барши, втерь, по Камашински (Самодьски).

Briser, ломать, разбивать, по Фр., а сь опущением г = biser = бузамент, ломан, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 265). См. brechen.

Briser, ломать, разбивать, по Фр. = briser = бурчиху, разрушать, ломать, по Монгольски (Ковал., 1223); барист, раздвлять, по Якутски (Бетл.).

Bristle (брысь), щетина; bristly, щетиноватый, по Англ.; чароманть = ssirble = ширбай-ляху, поднять, взерошить волосы; ширбайку, стать дыбом, взерошиться (о волосах), по Монгольски (Ковал., 1530).

(Бро, земля, по Бретански = борь, земля, по Якутски; борь, глина, по Брацки (Монгольски); було, глина, по Тунгуски Баргузинских).

Broatung, Breiting, жаба, gana bufo. 1-е слоги: broa, brei = пры, голова, по Мокшански и Мордовски. 2-е слоги: ting (чароманть = гинг) = гинд, дух, по Самодьски в Пустозерском округе. Broating, Breiting = духовая (раздувающаяся) голова. См. Auke.

Broc (чароманть), стар.: вертеле; broche, шило; гвоздик, по Фр. = carb = карбы, остро, по Вогуляски по Р. Чусовой.

Brocante, торговать галантерейными вещами, картинками, медалями, по Фр. 1-й слог: broc = барага, домашняя утварь, домашняя вещь, скарб, пожитки, товар, по Монгольски (Ковал., 1093). 2-й слог: ante = ланте = хонта, барыш; хонтох, барышничать, по Монгольски (Ковал., 869); houch, торговля, мйна; цина вещи, по Манжурски (Amiot, I, 487). Brocante = торговать, барышничать домашними вещами.

Broche, рожек, по Фр. = брушь, пеня, по Татарски (Троян., I, 196).

Broche (чароманть), роль булавки; — а, кабаньих хвосты, по Фр. = chorge = сарб, удочный

крючок; застешка, по Монгольски (Ковал., 1373).

Brocher (чароманть), прошивать, прошивать золотом, серебром или шелком матерью, по Фр.; brocade, парча, по Англ. = chorge, corcade = сарбаш, парча, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 364).

Brochet, броше (чароманть), шука, по Фр. = шорбе, хорбе = хорбо, блуга, по Монгольски (Ковал., 969).

Brock, барсуку, по Англ. = bogck = борки, старый барсуку, по Монгольски (Ковал., 1223); буркини (poukimb), зарывать в землю; pouaki, пыль, по Манжурски (Amiot, I, 585, 582); пурь, пыль, по Остияки по Р. Тат.; бурку, свинья, по Казн-Кумыцки. Отсюда Латин. porcus, свинья. См. о сем: Dachs, badger.

Brocke (чаром.), раздробление, крошение; Brocken, кусок, отломок; крошить = skorge, skorge = кырбас, разбить в куски; кырбас, кусок, по Якутски (Бетл., 64).

Brocken, кроха, крошка = bogcken = борца, мелко крошенное мясо; бурцак, горюх, по Монгольски (Ковал., 1222, 1223); бурцак, горюх, по Татарски (Троян., I, 191).

Brocken, кроха, а по переходу буквы к в t = broten, borten = буртуку, кроха, по Татарски (Троян., I, 190).

Brod, хлбб; бруд, хлбб, по Фризски = bord, бурд = бурдух, хлбб, по Тунгуски; бордоху, кормить, откармливать; бордоху, хлббная мйра; бордоху, откармливать (скот), по Монгольски (Ковал., 1222). См. Brot.

Brode, черный, смуглый, по Фр. = borde = париде, черный, по Самоодьски Юрацкаго берега (Кастр., 277); буртату, грязный, нечистый, по Монгольски (Ковал., 1222); porton, запачканное лицо, по Манжурски (Amiot, I, 562).

Brodeln, brudeln, выкипать, хлопотать = принодудж, начинать варить, по Самоодьски Юрацкаго берега (Кастр., 242).

Brodeln, Brudeln, выкипать, а сь опущением буквы г = bodeln, budeln = буджуре, варить, по Манжурски; бучелну, варить, по Камашински.

Brodem, broden, парь, а сь опущением буквы г = bodem, boden = будан, парь, по Монгольски. См. Dampf.

Broder, вышивать; прикрашивать, разцвѣтять что, по Фр. = border = буртэ, пестрый (bizarre, variol), по Монгольски (Ковал., 1260).

Brogue, грубый выговор, по Англ. = borgue = баргу, грубый, необразованный, по Монгольски (Ковал., 1108).

Broil, распы, раздор; кипѣть чѣмъ, по Англ. = боролагуху, сварить в кипѣть, по Монгольски (Ковал., 1219).

(Броку (= борку), бѣда, по Англо-Саксонски = бырко, бѣда, по Тунгуски Баргузинских).

Broncher, оступиться, спотыкаться, по Фр. = broncher = бардайху, быть шереховатым, неровнымъ, по Монгольски (Ковал., 1111). Движение но неровности или шереховатости или же от неровности производить тряску, скачки, спотыкание.

Bronze, бронза, колокольная мѣдъ, по Фр. = birindj (бириндж), бронза, по Турецки и

Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 533.

Broot, читать, содержать, по Англ. = brood = бордоху, кормить, откармливать, по Монгольски (Ковал., 1222).

Broot, терпѣть, сносить, по Англ. = brook = борна, трудно, тяжело, обременительно (durement, reulement), по Монгольски (Ковал., 1128).

Brook (брукъ), ручей, по Англ. = бурхъ = birhan, ручей, по Манжурски (Amiot, I, 552).

Brook (брукъ), ручей, по Англ. = блухъ = блухъ, источникъ, по Монгольски (Ковал., 1186).

Broque, broquedent, кривоzubый, по Фр. = бургу, обращенный въ противную сторону, по Монгольски (Ковал., 1215).

Broquelines, пучки табачныхъ листьевъ, по Фр. = барк, листья, по Бухарски; япракаръ, листья, по Башкирски, Ногайско-Татарски, Хивински; япрак, япракаръ, листья, по Татарски около Казани и т. д.

Brosame, крошки, крупичи хлбб; bröseln, крошить, растирать хлбб въ крупичи = bogsame, börseln = борца (borts), мелко крошенное вяленое мясо или рыба истолченная вмѣстѣ съ костями, по Монгольски (Ковал., 1222). Въ Сибири у Монгольскихъ народовъ это толокно называется: порса (Ковал.).

Brosse (чароманть), щетка, по Фр. = sorge = ширбаху, сметать, стирать, по Монгольски (Ковал., 1531).

Brot, хлбб = bort = бордоху, кормить, откармливать; бортогу, хлббная мйра; бордогу, кормный, откормленный, по Монгольски (Ковал., 1222).

Brou, черная зеленая кожа грецкаго орѣха, по Фр. = буримби (частица мби есть оконч. неопред. наклон.), натануть кожу на барабанъ; надѣть кожаное платье; оболочка, по Манжурски (Amiot, I, 582).

Brouailles, потрохи птичьи или рыбы, употребляемые въ пищу, по Фр. 1-й слог: br = барь, брюхо, череву, по Кангаски; бери, кишки, по Самоодьски Енисейскаго округа (Кастр., 93). 2-й слог: ouailles (уэль) = уль, пища, по Монгольски (Ковал., 337). Brouailles = пища изъ потроховъ.

Brouée, скоропреходящій дождь, по Фр. = борд, дождь, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 281).

Broué, мгла, густой туманъ, по Фр. = бурь, темно, темный; сумрачно; бурый, темно, сумрачно, по Монгольски (Ковал., 1212, 1259).

Brouet, вареное молоко съ сахаромъ, по Фр. 1-й слог: brou = пирину, варить, по Самоодьски Юрацкаго берега. 2-й слог: et = ыть, ють, молоко, по Якутски (Сравни. сл., Бетл.). Brouet = вареное молоко.

Brouette, тележка объ одномъ колесѣ, тачка, по Фр. 1-й слог: brou = барь, возъ, по Бухарски (Монголо-Татарски). 2-й слог: ette = аеть, малый (мало), по Остияки около Березова.

Broui, трубка, дудочка, которою продувають на эмаль огонь съ плашки, по Фр. = бурье, вообще труба, рогъ, по Монгольски (Ковал., 1257).

Brouillamini, brouillement, замѣшательство, безпорядокъ, по Фр. = бурухамби (pououclamb),

спасаться, обратиться въ бѣгство, страхась непріятеля, по Манжурски (Amiot, I, 583).

Brouillard (бруиларь), туманъ, по Фр. = бурюдзельгю, темный, по Монгольски; бурубара, темно, тускло, по Манжурски (Ковал., 1260); бурюла, дымиться, куриться, по Якутски (Бетл., 143); буруп, темно, сумрачно, по Монгольски (Шмидтъ, 123). См. bruee, бугл.

Brouille, ссора, раздоръ, по Фр. = бариддуга, схватка, борьба, по Монгольски (Ковал., 1104).

Brouiller, перемѣшивать; запутывать, смущать; поспорить; се —, ссориться, по Фр. = байбурлаху, вышиваться не въ свое дѣло; вздорить, по Монгольски (Шмидтъ, 1); бурьламак, вертѣться, по Татарски (Троян., I, 195).

Brouillon, сочиненіе на черно, по Фр. = бариядуга, составленіе; баруху, барудугу, потемнить, помрачить, по Монгольски (Ковал., 1104, 1107).

Brouir, жечь, пожигать (о солнцѣ), по Фр. = буза, жаръ, по Бурияти (Монгольски).

Brouisser (стар.), охотиться, по Фр. = boursset = бержудрамъ, охотиться, по Камашинско-Самодьски (Кастр., 238).

Brouit (бру), открыскъ, отростокъ, по Фр. = bouit = бурнамакъ, опускать ростки, по Татарски (Троян., I, 196).

Brouter, обѣдять траву, гладывать листья, по Фр. = bouter = бурь, листья, по Татарски по Бунеск; пурь, листья, по Татарски около Кузнецка. О вставкѣ въ глаголъ brouter буквой t, см. примѣч. къ слову regretter.

Brow, видъ (aspect, air), по Англ. = борь, видъ, наружность, по Монгольски (Ковал., 371).

Brow (бру), сила (force), цѣвь, по Англ. = бира, сила, мощь, по Монгольски (Ковал., 1152). И обратно: brow = ourb = оурп, сила, по Остияки около Нарыма.

Brown (брунъ), темный, по Англ. = бурый, темно; бурингуй, темный, померкалый, по Монгольски (Ковал., 1259).

Brouer, тереть; бrouon, курантъ; жмалка, по Фр. = бурмак (частица макъ есть оконч. неопред. наклон.), вертѣть, по Татарски (Троян., I, 194).

(Бру, животъ, по Эрзо-Шотл. = барь, животъ, по Кангаски).

Bru, невѣстка, по Фр. = бары, невѣстка, по Монгольски (Шмидтъ, 106).

Brich, сгибъ, нагибъ = brich = bourich, сгибы, складки; морщины; сгибъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 399, 400); Brich = bulch = пугай, козлю; локоть, по Остияки около Нарыма.

Bruch, перекомъ, ломка; разрывъ, см. brechen. Brüche, преступленіе, проступокъ = бургу, вина, проступокъ, по Монгольски (Ковал., 1215).

Bruche, пеня, денежный штрафъ = буруса, наложить пеню; бурусу, пеня, штрафъ, по Якутски (Бетл.).

Brüchte, вина, проступокъ = буругуту, преступный, по Монгольски (Ковал., 1218).

Brüchte, пеня или денежный штрафъ = буругуту, обивать, по Монгольски (Ковал., 1218).



Brücke, мостъ—кюбрукъ, мостъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ (Asia polygl., 155).  
 Brücke (чароманты), мостъ—кирбе—керпи, мостъ, по Турецки Азербиджанскаго на- рѣчя (прибавл. къ Турец. грам. Березина, стр. 4); юрбе, мостикъ, по Якутски (Бетг.), юпръ, мостъ, по Татарски (Тро- ян., II, 140).  
 Brudel, паръ отъ кипятка, а съ опущеніемъ буквы г=Budel=будунъ, паръ, по Монголь- ски; brudeln, хлопотать, а съ опущеніемъ буквы г=budeln=буджуре, варить, по Ман- журуски.  
 Brudel, дѣла, болото=burdel=буртакъ, грязь, мокрота; бардаангъ, грязный, по Монголь- ски (Ковал., 1222, 1111).  
 Bruder, братъ; broder, братъ, по Швед.=бра- деръ, братъ, по Татарски и Персидски (Троян., I, 183); бюрядаръ, братъ, по Бухарски (Татарски).  
 Brûle, паръ отъ хлѣба, по Фр.=бурро, дымъ; курево; паръ (Dampf), по Якутски (Бетг., 143). См. brouillard.  
 Brûhe (чароманты), отваръ, ухъ=хурбе=шур- ба, ухъ, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 638).  
 Brûhen, обварить кипяткомъ=bûrhen=бургнухъ, пѣниться; въ гнѣвъ пѣну выпускать, взбѣ- ситься, по Монгольски (Ковал., 1223).  
 Brûheis, горячій (какъ кипяткомъ)=брюи- хлѣхъ, огонь, по Камчадалски на р. Ти- гиль. См. Brunst.  
 (Брундхамъ (=бунпрдхамъ), шумъ, по Эзо- Шотл.=бердонъ, вопль, по Вотацки).  
 Brûhe, мелкій дождикъ, по Фр.=bragline=бо- роганъ, дождь, по Монгольски (Ковал., 1214); баранъ, дождь, по Бухарски (Мон- го-ло-Татарски).  
 Brûit, шумъ, по Фр., а по переходу Монголь- скаго t въ s=brûit=бурсы, вопль, завыва- ніе, по Вотацки.  
 Brûit (чароманты), шумъ, по Фр.=tuirb=дар- биху, кричать нестройно; дарбицкай, гро- мкій голосъ, по Монгольски (Ковал., 1680).  
 Brûit (брюи), шумъ; brûite, шумѣть, по Фр.= буръ (roux), шумъ производимый птицами при вѣзетъ, по Манжуруски (Амурот, II, 9); буръ-буръ, кипѣніе, хлопотаніе, говоръ и проч., по Монгольски (Ковал., 1212).  
 Brûlant, знойный, жаркій, по Фр.=була, жаръ, по Брацки (Монгольски); убуръ, солнеч- ная сторона; убурукъ, сохнутъ на солнцѣ, по Монгольски (Шиндтъ, 66).  
 Brûler, горѣть; спалить; brûlé, сожженный, по Фр.=брюиухъ, огонь, по Камчадалски на р. Тигиль; бурлику, уничтожиться, разуршился, исчезнуть, по Монгольски (Ковал., 1257). См. burning, Brand, brennen.  
 Brûllen, ревѣть, мычать=барыла, шумѣть (gauschen), по Якутски (Бетг.). См. grôlen.  
 Brûme, густой туманъ, мгла, по Фр.=буруй, темно, сумрачно, по Монгольски (Ковал., 1259); бурго, дымъ; паръ, по Якутски (Бетг.). См. brune.  
 Brummen, ревѣть=bûmmen=буранъ, бурл, по Татарски.  
 Brun, смуглый, темный, по Фр.=быръ, сажа, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 523); боро, сѣрый, темносѣрый; буръ, темный; сум- рачно, по Монгольски (Ковал., 1213, 1212).  
 Brûne, сумерки, по Фр.=брунгуи, темный, померкалый, по Монгольски (Ковал., 1259).

Brunnen, колодезь; родникъ, источникъ=bûnar, ринагъ, колодезь; родникъ, источникъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 378).  
 Brunnen, родникъ, источникъ=bûnneen=pirhan, ручей, по Манжуруски (Амурот, I, 552).  
 Brunst, жаръ=брюиухъ, огонь, по Камча- далски на р. Тигиль.  
 Brunt, выстрѣлъ, по Англ.=барутъ, порохъ, по Татарски (Троян., I, 182); barout, по- рохъ, по Турецки (Dict. fr-turc, Bianchi, II, 697).  
 Brûsten (sich), гордиться, величаться=bûrten =бардаху, гордиться, величаться, по Мон- гольски (Шиндтъ, 102).  
 Brut, племя, родъ; яйца, сѣмя; буртъ, роды, по Тевтонски; bûrd, родины, роды, по Швед.=brut, bûrd=балдыга (=бардыга), плоды, по Тунгузски; балдажаны, роди- ны, по Якутски. Brut, lûrd=wurt, vord= wordes, родъ, порождение (Brut, Gezücht); вортыжаны, родины, по Вотацки (Wiede- mann, 332; Сравни. сл.). См. Geburt.  
 Brut (брю), суровый, грубый; невыпиченный; дисуге=сахарный песокъ, по Фр.=бюрюи, темно; бюрюкъ, тускло, темно, по Мон- гольски (Ковал., 1259, 1260).  
 Brûten, выпивать, сидѣть на лицахъ=bûl- ten=бултегъ, лицо шулято, ядро, по Монгольски (Ковал., 1238).  
 Brûten (чароманты), выпивать, выводить цыплятъ, птенцовъ=bûrten=шурба, пте- нецъ, цыпленокъ, по Монгольски (Ковал., 2221).  
 Bruto, цѣльный вѣсъ, по Фр. и Итал.=pirete, все вѣсъ, по Манжуруски (Амурот, I, 551); барна, весъ, по Татарски (Троян., I, 182).  
 Bruto, цѣльный вѣсъ, по Фр. и Итал.=bûlto =болго, все, сполна, по Монгольски (Ко- вал., 1199).  
 Вру (чарок.), родъ мухъ, по Фр.=учъ=юрба, муха, по Черемиски.  
 (Бу, брюхо, по Тевтонски=буй, брюхо, по Нибацки).  
 (Бу, лѣсъ, по Валлезански=поа, лѣсъ, по Камашински (Самоѣдски); по, лѣсъ, по Остички по р. Тазъ).  
 (Бюалихъ, битъ, по Ирландски; бюалемъ, битъ, по Шотл.=бармякъ, битъ, по Татарски [Троян., I, 187]).  
 Bubby, гудъ, титъба, по Англ.=бубба, гур- ганъ, насыпъ на мопляхъ, по Монгольски (Ковал., 1202).  
 Bube, мальчикъ=нуцъ, дитя, по Котовски; нуцку, дитя, по Курильски; нуцъ, сынъ, по Котовски и Ассански.  
 Bûbe, бездѣльникъ=боби, безумецъ, по Мон- гольски (Ковал., 1168).  
 Bussin, рожокъ, родъ раковины, по Фр.=пучъ, рогъ, по Черемиски; бюсь, рогъ, по Те- лезуеки. См. bouet.  
 Бусе, широкая и короткая бочка, по Фр.= пуйзъ, кадъ, по Корельски (Чухонски).  
 Buch, книга, мн. Bücher (бихеръ); Buchelchen, книжечка=бичику, писатъ; бичицъ, книга; сочиненіе; письмо, письменна; бичица, пи- саніе, по Монгольски (Ковал., 1150, 1148); бичте (pûte), книга, по Манжуруски (Амурот, I, 553); bûi, писаніе, письмо, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 327). См. book.  
 Buche, судно, по Фр.=пушь, судно, по Черемиски; пуйшь, судно, по Пермски.  
 Bücher (бюше), костеръ; дровяной дворъ; bû-

cheron, дровосѣкъ, по Фр.=бучанъ (poutchan), лѣсъ, по Манжуруски (Амурот, I, 578); пасъ, лѣсъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега. См. Busch, remscher.  
 Bucher, рубить дрова, по Фр.=пушанка, де- рево, по Черемиски; пичу, дерево, по Вогузски около Черыма.  
 Buchse, корабль=биспекъ, колыбель, по Якут- ски (Бетг.); бучка, сума, теда, по Тата- рски (Троян., I, 221); бокна, ченоданъ, по Монгольски (Ковал., 1212).  
 Bucht, бухта, заливъ; «лукъ»=бугуйку, сгибаться (être voûté); бугуйку, быть сжа- ту; согнуты (se courber, se vouler), по Монгольски (Ковал., 1252, 1254); бюгуть, гнуть, сгибать, по Якутски (Бетг.). Bucht =«лукъ», сгибъ (море).  
 Bucht, хижина, избушка=бидо, домъ, по Тун- гузски въ Енисейской округѣ.  
 Buchweizen, гречиха, polygonum fagopyrum, по Фр.: blé noir (черная пшеница). Слогъ: buch=пуче, черны, по Остички около Нарыма. Слово Buchweizen значитъ: черная пшеница. Такъ и по Татарски: гречиха называется кара будай (Троян., II, 77), т. е. черная пшеница. См. Weizen.  
 Buck, щелокъ, по Англ.=бокъ, густая пѣна на водѣ, по Монгольски (Ковал., 1209). См. bog.  
 Buck, олень (stag), по Англ.=бугу, олень, по Монгольски (Шиндтъ, 110).  
 Buck, бодаться, по Англ.=бугаху, быть упрямъ, упрямымъ, строптивымъ, по Мон- гольски (Шиндтъ, 110; roukou, баранъ, по Манжуруски (Амурот, I, 581); бокго, ба- ранъ, по Корельски (Чухонски).  
 Buckel, горбъ=бюгютюръ, горбъ; бюгютъ, возвышеніе, горбикъ; буга, горбикъ ло- дыжки; бугу, горбъ у верблюда, по Мон- гольски (Ковал., 1250, 1251, 1242, 1247); бугре, горбъ; бугнъ, позвонокъ; бугири, горъ; бугулахъ, гуться, согнуться; бюгютюръ, гуйи, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 498; Троян., I, 222, 224).  
 Buckel, горбъ (чароманты)=кубель=юбю, бе- регъ, по Калмыцки; копъ, выпуклый, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 77); бугуль, стогъ сѣна, по Якутски (Бетг.) и Татарски (Троян., I, 219). См. въ ча- романтѣ слово: брегъ.  
 Buckel, спина; back, спина, по Англ.=багытъ, спина, по Камашински (Самоѣдски).  
 Buckel (чароманты), спина=kûbe=копаръ, спина, по Пупкопольски (Отяцки); напаръ, спина, по Котовски; копаръ, спина, по Мокшански; копоръ, спина, по Мордовски; копъ, спина, по Арински. См. бякъ.  
 Buckelbeere, брусница, vaccinium vitis idaea. 1-й слогъ: bus, buk=бука, быкъ, по Татарски Чацкаго рода; буха, быкъ, по Монгольски и Калмыцки. 2-й слогъ: kel=гылы, жито, по Хивински (Татарски). Buckelbeere=яго- да бычачье-жито. См. Berinzebeere, Bernitz- kraut и друг.  
 Bücken, наклоняться=роукта (букта), приказать согнуть что; rouktambi, согнуть, гнуть, по Манжуруски (Амурот, I, 588); бюгюи, стать на колѣни; бекен, наклоняться, по Якут- ски (Бетг.); бугуйку, бугуику, гуться, наклоняться, по Монгольски (Ковал., 1248, 1242).  
 Bücken (чароманты), наклоняться=кибенъ=

камбуй, низко, по Карасински по Ени- сев. См. Bug.  
 Buckhalmenfuss, лохматый лютикъ, lamniscus lamiginosus. 1-й слогъ: buck=бука, быкъ, по Татарски Чацкаго рода; буха, быкъ, по Монгольски и Калмыцки. 2-й слогъ: halmen=уземъ, трава, по Башкирски; а- малогачъ, виноградъ, по Татарски и Ба- рабъ. Buckhalmenfuss=трава (или стебель) бычачья нога. См. Fuss.  
 Bücke, гуться, по Англ.=бугуйку, гуться; бугуйку, вездѣ гуться, по Монголь- ски (Шиндтъ, 120).  
 Bucklig, горбатый=beugrilik, горбатость, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 408).  
 Bückling, полонъ=бюгюи, сгибаніе, па- клоненіе, по Монгольски (Ковал., 1247).  
 Bude, хижина=бидо, домъ, по Тунгузски; бу- туку, покрыть, по Монгольски (Ковал., 1232).  
 Bude, лавка=банданъ, лавка (скамейка), по Манжуруски (Ковал., 1033).  
 Budel, budeln, см. Pudel, pudeln.  
 Budget, бюджетъ, финансовая сѣтъ, по Англ.=бодогаху (bodegakhon). быть выпече- ну, разсчитану, по Монгольски (Ковал., 1183).  
 Badgt, мѣшокъ, сума; запасъ, по Англ.= bud-gt=бюггэдэку, быть закрыту, заку- тау, быть занерту, по Монгольски (Ко- вал., 1230).  
 Buée, паръ, испарина, по Фр.=бувъ, паръ, испарина, по Татарски (Троян., I, 242; Гиган., 365); бувъ, паръ, по Башкирски и Тухменски; буъ, паръ, по Татарски око- ло Кузнецка; бу, паръ, по Татарски око- ло Казани.  
 Buée, щелокъ, по Фр.=бо (pô), жечь, сож- гать, по Китайски (Guignes, 5567).  
 (Бузина, жева, по Валлезански=пианъ, жева, граница, по Китайски (Клар., 350). См. nabo.  
 Büffel, буйволъ, bos bubalus. 1-й слогъ: büff= буха, быкъ, по Монгольски и Калмыцки. 2-й слогъ: el=уль, рѣка, по Ассански; уль, вода, по Ассански, Котовски и Ни- бацки. II обратнѣ: el=лѣй, рѣка, по Мордовски и Мокшански. Büffel=рѣчной быкъ. Примѣч.: Буйволы любятъ купаться и лежать въ водѣ. Въ нашемъ «буйволъ» слогъ: буй=уби=уле, рѣка, по Литовски. II вообще это слово значитъ: «рѣчной волъ». См. здѣсь: беухъ, Backbjau, лѣтъ.  
 Bußer (стар.), надувать щеки, по Фр.=biao (piao), дуть, по Китайски (Guignes, 12297); бухакъ, зобъ, по Татарски (Троян., I, 180).  
 Bußet (бюва), домашняя посуда, столовой приборъ; шкапъ для посуды, по Фр.= бонхуъ (poichoun), домашняя посуда, по Манжуруски (Амурот, I, 561).  
 Bußeter, просверливать буревчикомъ бочки (percer les tonneaux avec un foret) для кражи вина, по Фр.=бухатаху, случка скота, звѣ- рецъ, по Монгольски (Ковал., 1159).  
 Buße, вычищенная лосина (flan) кожа, по Фр.=rouhi, кожа оленя у которой очищена шерсть, по Манжуруски (Амурот, I, 586).  
 Bußi, буйволъ, по Фр.=буха, быкъ, по Мон- гольски (Ковал., 1159), Калмыцки и Брацки.  
 Bußoi (стар.), надменность, гордость, по Фр.=

ибуеи—обхоху, выплываться, возвышаться, подниматься, по Монгольски (Ковал., 372).

Bug, клопъ, по Англ.—бюгесунъ (част. сунъ есть окончат. именъ существ.), вошь; модонъ бюгесунъ, клопъ, по Монгольски (Ковал., 1243; Шмидтъ, 220). См. Wanze.

Bug, козья, сгибъ; biegen, наклонять, гнуть — бюгаменъ, гну, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 100); буюють, сгибать; бюгюп, стать на колѣни; бюкы, согнутый, по Якутски (Бетл.). См. bücken.

Bug (чаромантъ), сгибъ—губъ; bücken, наклоняться—кибенъ—кубп, шея, по Японски. Шея имѣетъ два двига: полураращения и сгибания. См. beugen, nicken.

Bugadigee, чанъ изъ кирпичей у мыловаровъ, по Фр.—бунгъ, теплота съ сыростью; бюнгидгюко (bunghedgoku), бытъ распарену, настанаваться въ теплѣ, приходиться въ броженіе, по Монгольски (Ковал., 1225); бугъ, паръ, по Татарски около Кузнецка.

Bugalet, родъ палубнаго судна, служащаго пашинотомъ, по Фр. 1-й слогъ: bugal (перестановка)—bagni—багпир, полъ, по Монгольски (Ковал., 1065). И обратно: bagul — gabul — кубарь, полъ, по Черемиски. 2-й слогъ: et — андъ, судно, по Остацико-Самоѣдски; оддъ, судно, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 209). Bugalet — палубное судно.

Büge, кружало—бугу, кольца на запястьяхъ, по Монгольски (Ковал., 1160).

(Бугае, быкъ, по Романски и древне-Франц.—буга, быкъ, по Татарски въ Сибирѣ, Телетуски и Бухарски).

Bügle, стекларуть, бусина, по Англ.—бугу, запястья, кольца на запястьяхъ; богато, пучокъ, связка; бого, обвяжи, завяжи, перевяжи, по Монгольски (Ковал., 1160, 1164).

Bugsigen, буксировать, тянуть за собою — буксъ, задница, по Монгольски (Шмидтъ, 121). См. bäckside.

Bübel, холмъ — бугуль, стогъ; бугуньяхъ, холмъ, по Якутски (Бетл.; Сранъ. с.). бугуль, стогъ сѣна, конна; обого, куча, гряда камней; бугамъ, комокъ, клубъ; возвышеніе, горбикъ, по Монгольски (Ковал., 1160, 370, 1244); бегери, холмъ, по Самоѣдски Туруханскаго округа. См. юбель, Kippe.

Bübel (чаромантъ), холмъ—hübel—губе, холмъ, по Монгольски.

Buhle, любовникъ, любовница, волокита, похотникъ—булай, похотливость, чувственное влечение; бугал, домашній другъ, по Монгольски (Ковал., 1185; Шмидтъ, 121).

Bühne, сцена; театр; услуги въ шахтахъ для отдохновенія; пристань; заколь, гдѣ рыбу ловятъ—буниакъ, взойти, по Татарски (Троян., I, 240).

Bühne, подмостки—пааны, полъ, по Персидски (Монголо-Татарски); байнъ, полъ, по Курдски (Монголо-Татарски).

Bühne, Bine (Henkers—), лобное мѣсто—буунамакъ, колесовать; разрубить по составу, по Татарски (Троян., I, 241).

Buhets, крашенные перья, по Фр. 1-й слогъ: buh—булу, краска; бууамакъ, красить, окрасить, по Татарски (Троян., I, 245, 246). 2-й слогъ: ots (отъ)—юдо (udu), длинный

перья въ крыльяхъ птицъ, по Монгольски (Ковал., 519). И обратно: ot—ото, перо, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 219). Buhets—крашенные перья.

Bühre, наволочка—бюрю; покрывша, шапка, по Якутски (Бетл.); бюрюк, покрывъ, по Монгольски; boughre — тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1258).

Buie, кувшинъ, по Фр.—бы (ру), сосудъ; родъ сосуда, по Китайски (Guignes, 6107, 4341).

Build (байль), строитъ; building, строеніе, по Англ.—бл; домъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; байдалъ, строеніе, зданіе, по Монгольски (Ковал., 1047).

(Буилентъ, грязь, по Бретански—було, грязь, по Тунгузски Баргузинскихъ; буланжъ, грязь, по Лахутски).

Buige, большой сосудъ (grand vase), по Фр.—паръ, кадъ, по Мордовски и Мокшански.

Buis (бюи), кружка, кувшинъ, по Фр.—би (ру), родъ сосуда; сосудъ, по Китайски (Guignes, 4341, 6107).

Buisserie, тоненькія дѣсточки (mâtign) для бочекъ, по Фр.—бюце, лента; бюсе, поясъ; бюселеку, опоясывать, окружить, по Монгольски (Ковал., 1240, 1227).

Buisson, тростъ—суси, неазиатъ кого дома; faire l'école buissonnière, не исполнять своей должности совместно съ товарищами, по Фр.—бушъ, пустой, порожній, по Татарски (Троян., I, 207).

Buisson (чаромантъ), кустъ, по Фр., а по переходу Монгольскаго съ т.—буиотъ—тюнбо — тюбуз, кустарникъ, по Якутски (Бетл.). См. Busch.

Buisserie, сама, пыль, грязь, которая на позолоту отъ огня садится, копоть, по Фр.—буиессе — бужаръ, нечистота, грязь, по Монгольски (Ковал., 1205); бусарахъ, грязь, по Татарски около Казани.

Buk, брюхо, по Шведски и Нижне-Нѣм.—пале, брюхо, по Мордовски; бека, брюхо, по Мокшански.

Bulau (=Bulla), изволъ, oriolus galbula. 1-й слогъ: bul—бала, баранъ, по Пермски. 2-й слогъ: lau — лелла, глазъ, по Камчадзски на р. Тагилъ; лелле, глазъ, по Коряцки на р. Тигилъ. Bulau — бараній глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Beerhold, Birole.

Buldog, порода большихъ собакъ, по Англ. 1-й слогъ: bul—бузля, сила; булихъ, похотять, по Монгольски (Ковал., 1188, 1187). 2-й слогъ: dog—собака (см. Dogge), по Англійски. Buldog—сильная собака.

Bulge, течъ, по Англ.—булакъ, ключъ, источникъ, по Монгольски (Ковал., 1186).

Bulge, кожаная бадья—булгаръ, жевая кожа, по Монгольски (Ковал., 1187).

Bulge, выпуклая часть, по Англ.—булгуныахъ, холмъ, по Якутски (Бетл.); бузукъ, возвышеніе надъ поверхностью, по Монгольски (Ковал., 1189).

Bulgrafen, голубель, голубица, cassinium uliginosum. 1-й слогъ: bul — бала, баранъ, по Пермски. 2-й слогъ: graf—харахъ (=харахъ), глазъ, по Якутски. Bulgrafen — бараній глазъ. Въ словарѣ Академіи Россійской ягоды голубели описываются: «та-ло же изъ блого, а съими красными». И такъ Монголы удачно подытали, что раз-рзанная на двое ягода голубели имѣетъ

видъ глазъ. Тахъ и по Чешски, черница (cassinium myrtillus) называется: воронье око (tani oko): См. Kutheken.

Bulime, завитокъ, родъ винтообразной раковины, по Фр.—булме—бурма, винтъ; буриуламакъ, завертываться, по Татарски (Троян., I, 193, 195).

Bulk-head, перегородка, по Англ.—булукъ, отдѣленіе, глава, часть, по Монгольски (Ковал., 1237).

Bulle (по варварской Латинѣ: bulla), папская грамота, духовное узаконеніе, по Фр.—буль, будь! по Монгольски (Ковал., 1184).

Bulle, belicula, родъ раковины, по Фр.—буль, ухо, по Остацико по р. Юганъ и проч.; пель, ухо, по Остацико около Березова; балъ, ухо, по Вогузски по р. Чусовой. См. moules.

Bulle, быкъ—bure—боора, самецъ верблюдъ; буйръ, самецъ изъ которыхъ звѣрей (напр. лоса), по Монгольски (Ковал., 1158, 1156).

(Буллеи, грохъ, по Тевтонски. Слогъ: бул (=бу) — блон, небо, по Томкински. 2-й слогъ: лент (=елъ) — яле, голодъ, по Самоѣдски. Булленъ — небесный голодъ. См. Donner).

Bulletin, всендневныя краткія записки, по Фр.—буллага, въ продолженіе, въ теченіе (dans l'espace de), по Монгольски (Ковал., 1198).

Bülte, бугорокъ, холмикъ—булдукъ, холмъ, по Брацки (Монгольски); бултейку, высовываться впередъ, выдаваться, по Монгольски (Ковал., 1237).

Bulteau, шарообразно обстриженное дерево, по Фр. 1-й слогъ: bul—пулузъ, стогъ сѣна, конна, по Манжурски; булу, тоже значеніе, по Монгольски (Ковал., 1189). 2-й слогъ: tau (то) — то, обвислая вѣтвь дерева, по Китайски (Guignes, 4069). Bulteau — копна-дерево.

Bültroggen, рожъ озимая, secale cereale hyemale. Слогъ: bült—буль, зима, по Брацки (Бурятски). И обратно: bält — tält — талъ, зима, по Лопарски и Эстляндски (Чухонски). Слово Bültroggen значитъ: озимая рожъ. См. Roggen.

Bunt, задница, по Англ.—бомъ, комъ, по Монгольски (Ковал., 1238).

Bunt, опухоль; шишка, по Англ.—бумба, курганъ, насыпь на могилѣ; бумбуанъ, кругловатый, по Монгольски (Ковал., 1202, 1239).

Bunt, родъ кожанаго пояса или запона у скоряковъ — воби, поясъ, по Японски; билбозъ (=блмбозъ), поясъ, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Bund, связь; Band, тесма; bunt, связь, по Швед.—бунта, веревка, тузъ, по Манжурски (Amoy, III, 198); пога, поясъ, по Татарски; пута, поясъ, по Башкирски; путо, поясъ, по Вотяцки; бѣлте, поясъ, по Датски; белтъ, поясъ, по Тевтонски; белте (bälte), поясъ, по Шведски; бутан, вязанка сѣна, по Якутски (Бетл., 183); бузъ, тесма, по Монгольски (Ковал., 1240).

Bund (Der Falk macht ein—), соколъ извѣстелъ—буфта, окольная дорога; околичность (détours), по Монгольски (Ковал., 1155).

Bung, бочечная втулка; затыкать, закупори-

бузку, заткнуть, по Монгольски (Ковал., 1254, 1253).

Bunge, бубны — буге, шаманъ; бунгъ-бунгъ, издавать звукъ, по Монгольски (Ковал., 1242, 1158); бонъ (pöng), звукъ барабана, по Китайски (Guignes, 11051).

Bunge, верша; мѣшокъ — бунгъ, родъ муты, по Монгольски (Ковал., 1225).

Buip (беинъ), буш, сладкое пирожное, по Англ.—бинъ (ping), пирогъ, по Китайски (Guignes, 13877).

Bunnian, мозоль, по Англ.—pien, мозоль, по Китайски (Guignes, 8525, 10692).

Bunt, все, что имѣетъ черныя цвѣтъ, а не бѣлый (Аделунгъ) — будунгуй, мутный, мрачный; темный; будангъ, туманъ, мгла, по Монгольски (Ковал., 1179, 1174).

Bunt, испещренный—бутип, окрашивать красными цвѣтомъ (rotz färben, Бетл.), по Якутски. Будуху, красить, окрашивать; будухъ, краска, красящее вещество, по Монгольски (Ковал., 1180, 1152); надавы, пестрый, по Самоѣдски (Кастр., 210).

Bunt, выпуклость; пузо (у паруса); надуваться, по Англ.—бюдунъ, бюдунъ, толстѣ, по Калмыцки; путо, брюхо, по Вотяцки.

Buoу, поплавокъ якорный, по Англ., см. bouée.

Buoу, поддерживаться на водѣ, плавать, по Англ.—биоу (piao), всплывать, по Китайски (Guignes, 5285).

Buquet (бюк), весло для мѣшанія индиго въ чану, по Фр.—булгамакъ, мѣшать, болтать; булгамакъ, смѣшивать, возмущать; булгаучъ, мѣшала, по Татарски (Троян., I, 233, 234); булкуй, мѣшать, размѣшивать, возбуждать, по Якутски (Бетл.). Отъ чего въ существительномъ buquet не выговаривается t, хотя оно и пишется безсознательно?—Отъ того, что въ случаѣ обращенія buquet въ глаголъ—видъ Калмыцко-Татарскаго глагола уже готовъ. См. regretter.

Bürde, ноша, бремя; бяртама, носить, по Прл.—бурданъ, марьбуртъ, носить, по Персидски (Монголо-Татарски); ыры, скотской вьюкъ, ноша, по Якутски (Бетл.).

Bürde, тяжесть, бремя, а по переходу буквы d въ g—bürgе—бэрге, тяжело, по Монгольски (Шмидтъ, 106).

Bure, глубокая яма, шахта, колодезь въ рудникахъ, по Фр.—эбюръ, нѣдро, лоно (sein); пауха, по Монгольски (Шмидтъ, 23; Ковал., 182).

Bureau, касса, по Фр.—бюре, кладовая (Vorrathskammer), по Остацико-Самоѣдски (Кастр., 169).

Bureau, письменный столъ, покрывавшійся грубою шерстяною тканью (bure), по Фр.—бюрюк, покрывъ, по Монгольски; boughre, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1258); бюрю, покрывъ, покрывша; бюрюй, покрывать, по Якутски (Бетл.).

Buret (буръ), рыба отъ которой получается пурпуръ, по Фр.—бүгүе—бүрю, кровь, по Черемиски; уворъ, красный, по Вогузски по р. Чусовой.

Burette, сосудъ съ узкимъ горлышкомъ; bureau, мраморная башенка (раков.), по Фр.—бурень (rouen), раковина въ которую трутятся, по Манжурски (Amoy, I, 582).

Burg, замок—балахунъ, городъ, по Брацки

ки; балгаты, городокъ, по Монгольски (Ковал., 1078). См. *Bourgade*.  
*Burg*, замокъ; *Bürger*, мѣщанинъ, обыватель города=бяркья, городъ, по Якутски; балгикъ; мѣстечко, по Татарски (Gram. Mandchoue, pag. Gabelentz, 3). См. здѣсь: биргъ.  
*Burgau*, матросскій балахонъ, по Фр.=бургузъ, бюргесузъ, чахолъ; бюргюлю, покрытъ, быть покрытымъ, по Монгольски (Ковал., 1261, 1263); бурляняжъ, покрытыя чѣмъ; окутываться во что, по Татарски (Троян., I, 193).  
*Bürge*, поручка=биргъ, вѣсть, совместно, по Якутски (Бет.).  
*Burgeage*, пузыри въ расплавленномъ стеклѣ; *burger*, причиняя пузырь, по Фр.=бургиу, поднимая; запынчивъ; бургиулау, да въ подняться, да въ запынчивъ, проиллюстрировать, по Монгольски (Ковал., 1223).  
*Burial*, похороны, по Англ.=бурки, покрытъ, закрытъ, по Монгольски; бурке, покрытъ, закрытъ, по Манжурски (Ковал., 1258; Амют, I, 582). У Англичанъ глаголъ бурки повидимому смѣшался съ булаху. См. *buqu*.  
*Burin*, рѣзецъ, по Фр.=эпиръ (*epira*), ножъ, по Курильски (Опис. Камчаткы Крашен., т. 2, стр. 186); париниъ, родъ топора для колотия дѣла; по Остяцко-Самодѣдск (Калгр., 163).  
*Burin* (морск.), родъ колотушки; *buriner*, вбивать клинья колотушкою, по Фр.=бярмижъ, колотить, бить, ударять, по Татарски (Троян., I, 187).  
*Burlesque*, шутовщій, по Фр.=айбуллаху (*ai-bourlakhou*), бѣлгъ, пустошловить, вздорить, по Монгольски (Ковал., 2).  
*Burly*, дюжій, дорожный, по Англ.=булія, сидѣ, приислущество въ сѣль, по Монгольски (Ковал., 1188).  
*Burning*, горѣнье, огонь, по Англ.=бурнингъ=брунжаче, огонь, по Камчадалски на р. Тигиль. См. *brûler*.  
*Buron*, хижина; сырия, по Фр.=бура, закромъ, по Татарски (Слов. къ Таг. грам. Гиган., 6); буръ, шалашъ остроковечный, хижина, по Монгольски (Ковал., 1261).  
*Burg* (беръ), мочки уха, по Англ.=пель, ухо, по Остяцки около Березова и Вогицки.  
*Burgow* (соро), нора, по Англ.=соро=варя, дыра, по Мордовски; вааръ, дыра, по Мокшански.  
*Bursch*, мальчикъ=усбурн, отрокъ, подростокъ, по Монгольски (Ковал., 512).  
*Bursch* (чаромантъ), мальчикъ=урбие=урбее, мальчикъ, по Черемиски. См. *Küris*.  
*Bürschen* (чаромантъ), засрѣдѣтъ, стрѣлять дичь=schrauben, scharben=харбуху, стрѣлять изъ лука, по Монгольски (Шидтъ, 141).  
*Bürste*, щетка, см. *Borst*.  
*Buryal*, посылъ, по Басконски=цера, посылъ, по Чувашски; вуринъ, посылъ, по Вотички.  
*Bury*, зарыгъ, закопать, похоронить, по Англ.=булаху (част. ху есть оконч. неопред. наклон.), зарыгъ, похоронять; булахъ, буладъ, могилъ; владбище, по Монгольски (Шидтъ, 112; Ковал., 1185, 1186). См. *Wühlen*.  
*Bury*, возить, по Англ.=булеку, возить, по Монгольски (Шидтъ, 121).  
*Burzela*, кувырнугъся (*culbuter*)=бурче, бюрче,

блота, по Татарски (Троян., I, 191; Гиган., 18).  
*Busc*, закрой у шлюза (*Stemmgewönn*, *mitre-sill*), по Фр.=бошога, порогъ дверной, по Монгольски (Ковал., 1173); бусага, порогъ дверной, по Татарски (Троян., I, 211).  
*Busch*, кустъ, кустарникъ=биша, лѣсъ, по Персидски (Монголо-Татарски); пушанка, дерево, по Черемиски; пыажу, дерево, по Вогульски около Чердыма; бусанъ, лѣсъ, по Ньюджейско-Монгольски (Кларп.); *rouschan*, лѣсъ, по Манжурски (Амют, I, 578; бута, лѣсъ, по Калмыки. См. *bücher*.  
*Buschig*, обросшій кустарникомъ=буджигиръ, курчавый (*frisé*, *geru*); будзагай, запутанный. склоченный, по Монгольски (Ковал., 1203, 1204).  
*Buse*, судно=пушъ, судно, по Черемиски, пыжъ, судно, по Вогацки. —  
*Buse*, глушецъ, по Фр.=буше, пустой, порожній; слабый, по Татарски (Троян., I, 207).  
*Buse*, *beuse*, проводъ, ларъ, лѣсъ коего течетъ вода на мельничное колесо, по Фр.=шюстъ, роуъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.  
*Buse*, оушница въ рудникахъ, по Фр.=fuse=вѣсь, дыра, по Остяцки Васюганскаго рода и проч.  
*Buse-Katze*, кошка = *buse-katze* = ата - псяи, кошка, по Башкирски. См. *Katze*, *Mietz*.  
*Busen*, лоно, пазуха, грудь; дѣлать=збучать, объять; збучать, объять, взять въ свои объятія, по Монгольски (Ковал., 181, 182).  
*Busen*, *Busem* (Meer-), заливъ морской=бусемъ, прорывать, прорыть, по Татарски (Троян., I, 203). *Meerbusem*=морской прорывъ.  
*Buschel*, кольцо, обоямидъ, по Англ.=бусъ-лаху, опоясываться; окружать, по Монгольски (Ковал., 1227).  
*Business*, дѣло, занятіе; *busy*, занятый; занятъ, по Англ.=паша, паша, работа, по Черемиски. См. *busy*.  
*Busquet*, некавъ, по Фр.=rousangkiambi (част. mbi есть оконч. неопред. наклон.), некавъ, потерянную вещь, по Манжурски (Амют, I, 570).  
*Busquière*, арючокъ поясный, по Фр. 1-й слогъ: bus=бусъ, поясъ, по Монгольски (Ковал., 1227). 2-й слогъ: quière=кэруку, связать, сосоворить, по Монгольски (Ковал., 2516). *Busquière*=связь-пояса.  
*Bussard*, см. *buse*.  
*Busse*, покаяніе, эпитезія; *büssen*, приносить покаяніе = буцаху, обращаться, возвращаться (*se tourner vers*), по Монгольски (Ковал., 1203). *Busse*=возвращеніе, обращеніе (къ Богу).  
*Buste*, изображеніе человѣческое по поясъ безъ рукъ, по Фр.=бусы, кусокъ, ломоть; видъ, образъ (*Gestalt*); быста, отвалиться, быстала, разрѣзать, по Якутски (Бет.).  
*Busy* (бисп), занятый; занимающийся, по Англ.=бишпаху, прилежно заниматься чѣмъ; бишпугу, сметливый, смысленный, по Монгольски (Ковал., 1135, 1134).  
*But* (бю), мѣта, цѣль, по Фр.=бай, мѣта, цѣль, по Монгольски (Ковал., 1044); битъ, примѣта, признакъ, по Якутски (Бет.); *rouba*, мѣта, мишень, по Турецки (*Diction-fr.*, Bianchi, I, 396).  
*But* (чаромантъ), цѣль, мѣта, по Фр.=tub=

тубъ (*tub*), середина, средоточіе; прямо, въ прямомъ направленіи впередъ, по Монгольски (Ковал., 1904).  
*Butage*, барщина, по Фр.=бутуку, быть сдѣлану; бутугуку, совершить, исполнить, сдѣлать; бутугуль, исполненіе, совершеніе; упражненіе, по Монгольски (Ковал., 1231, 1230).  
*Bute*, рѣзакъ, чѣмъ у лошадей копыта обрабатываютъ, по Фр.=бутамакъ, обрубить, обрубать сучки, по Татарски (Троян., I, 213).  
*Batée*, мостовая подпора, по Фр.=бютъ, бедро (*Häfte*), по Якутски (Бет.); бугъ, лажка, ладья, по Татарски (Троян., I, 212).  
*Buter*, спотыкаться, по Фр.=бутугуку, спотыкаться, по Монгольски (Шидтъ, 124).  
*Butin*, добыча; *butiner*, добывать, по Фр.=буздъ, полученная на ловлѣ добыча; бултъ, охотиться, промыслять, по Якутски (Бет.).  
*Butir*, цѣлать, мѣтить, попадать въ цѣль, по Фр.=буодаху, стрѣлять изъ огнестрѣльнаго оружія, по Монгольски (Ковал., 1157).  
*Butoir*, рѣзакъ, кожевничій ножъ, по Фр.=бутарламакъ, разрубать, раздроблять на части, по Татарски (Троян., I, 213).  
*Butoir*, рѣзакъ, кожевничій ножъ, по Фр.=ubtoir=убчи, облупи, сними (кожу); убчику, лупить, снимать кожу, по Монгольски (Ковал., 507).  
*Butor*, выпь, по Фр. 1-й слогъ: bu=бу, звукъ издаваемый выпью. 2-й слогъ: tor=тори, птица, по Японски (*Asia polygl.*, 333). *Butor*=бу-птица. См. Латин. *buteo*.  
*Butor*, дуралей, остолюпъ, по Фр.=buto=будухиу, дѣлать что безъ отдыха и безъ оглядки; быть вѣтрену, легкомыслену (*étourdi*), по Монгольски (Ковал., 1181).  
*Бутъ* (чаромантъ), голосъ, по Романски и древне-Франц.=тубъ=табышъ, шумъ, по Татарски по Енисѣю и по Телеутски).  
*Butt*, толстый, коренастый=будунъ, толстъ, по Монгольски; будунъ, толстъ, по Калмыцки.  
*Butte*, бѣтъ, чанъ, ушатъ; *Theer-butte*, загунка въ чемъ деготь держать=путунъ, корчага, ваза вааревая для вина, по Манжурски (Ковал., 1179).  
*Butte*, холмикъ, пригорокъ, по Фр.=бута, куча, купъ; болатъ, бугоръ, по Монгольски (Ковал., 1173; Шидтъ, 115); *roukta*, куча, купъ, по Манжурски (Амют, I, 587).  
*Butte* (чаромантъ), пригорокъ, холмикъ, по Фр.=tûbe=тубе, холмъ, по Татарски около Кузнецка.  
*Butte*, мишенный бугоръ, по Фр.=бода, предметъ, по Монгольски (Ковал., 1174).  
*Buttel*, палацъ; размысленный приставъ=бутуку, быть сдѣлану, совершено, исполнено (*être exécuté*), по Монгольски (Ковал., 1231); бютаръ, окончатъ, по Якутски (Бет.).  
*Buttel*=исполнитель, окончатель.  
*Buttelei*, тюрьма=бютей, плотно запретъ; плотно запертый, безъ отверстій, по Якутски (Бет.).  
*Bature*, опухолъ на сплбъ; *chien buté*, собака у которой опухолъ на сплбъ, по Фр.=бюдунъ, толстъ, по Калмыцки.  
*Butz*, *Butzen*, стержень въ чирь; возгръ; гной въ глазахъ=буздаръ, нечистота, грязь; воноуи; оскверненіе, по Монгольски (Ко-

вал., 1205); оен-це (=пей-це), короста, прыщи, по Китайски (Ковал., 1171).  
*Butzkopf*, *Buzkopf*, косатка, роуъ дѣлѣнна, *delphinus oca*. *Butz*, *buz*=бузъ, теленокъ, по Татарски (Троян., I, 199). *Butzkopf*=телячья голова. Въ Словарѣ Ахад. Рос. (1814 г.) о косаткѣ говорится: «объ чѣлости у нея вооружены тупыми зубами, ... глаза воловьими подобны...»  
*Buу*, купить, по Англ.=bu=баймби (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), купить, по Манжурски (Амют, III, 187). См. *paye*.  
*Bu*, деревня, по Швед.=бу (ру), пятьсотъ домовъ, по Китайски (Guignes, 11254).  
*Bu*, ровъ по среднѣ пруда для спуска и выпуска воды, по Фр.=бэй (реу), садокъ, прудъ для рыбы, по Китайски (Guignes, 11766).  
*Бу* (бѣтъ) (чаромантъ), яства, по Бретански; бѣдъ, яства, по Эрао-Шотл.=тыбайль, дѣбъ=дѣлзъ, яства, по Якутски).  
Всего здѣсь на букву *b* опредѣлено коренныхъ словъ 1630, въ томъ числѣ сложныхъ 110.  
Изъ нихъ оказалось:  

Китайскихъ . . . . .	137
Тонкинскихъ . . . . .	4
Корейскихъ . . . . .	3
Тангутскихъ (Тибетскихъ) . . . . .	9
Японскихъ . . . . .	8
Курильскихъ . . . . .	10
Юкагирскихъ . . . . .	6
Коряцкихъ . . . . .	7
Камчадалскихъ . . . . .	13
Чапогирскихъ . . . . .	2
Лаутскихъ . . . . .	14
Тунгусскихъ . . . . .	37
Манжурскихъ . . . . .	134
Монгольскихъ . . . . .	684
Буриятскихъ . . . . .	7
Калмыцкихъ . . . . .	12

Словъ языковъ первой Китайской семьи 1087  

Самоѣдскихъ . . . . .	73
Камашинскихъ . . . . .	6
Кавгаскихъ . . . . .	1
Карасяньскихъ . . . . .	1
Котовскихъ, Аринскихъ, Имбацкихъ . . . . .	17
Якутскихъ . . . . .	90
Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Хивинскихъ, Телеутскихъ . . . . .	212
Койбалскихъ, Моторскихъ, Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ . . . . .	50
Вотичскихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ . . . . .	33
Допарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермскихъ, Чухонскихъ . . . . .	42
Ново-Персидскихъ . . . . .	3
Курдскихъ . . . . .	2
Бухарскихъ . . . . .	10
Казн-Кумицкихъ . . . . .	1
Венгерскихъ . . . . .	2

Словъ языковъ второй Китайской семьи 543  
Итого . . . . . 1630  
Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:2.  
*Ça* (or—), теперь, нынѣ (*à présent*); *ça* (en—), стар., донынѣ, по Фр.=сай, теперь, по Монгольски (Ковал., 1271).  
*Caable*, *cable*, валежникъ, лѣсъ повалившійся, по Фр.=жабланмакъ, упадать, упасть ницъ, по Татарски (Троян., II, 62).



**Cabacet**, шишакъ, шлемъ, по Фр. — кабицъ, тымба, по Татарски (Троян., II, 59).

**Cabal**, товары взятые для продажи изъ половин, трети или четверти барыша, по Фр. — кабия, польза (*l'intérêt*), по Монгольски (Ковал., 753); или же: кабия, заботливость; кабияху, заботиться, стараться; кабиялаху, выжить заботиться, по Монгольски (Ковал., 985, 986).

**Cabaler**, умышлять ковь, заговоръ дѣлать, по Фр. — кабаламакъ, закрывать, закрыть, застѣвать, покрывать, по Татарски (Троян., II, 61).

**Cabalezet** (неподвижная звезда), львиное сердце, по Фр. Слово: cabale — кабанъ, вервь, кабанъ, по Монгольски (Ковал., 750). Слогъ: zet = смъдъ, сердце, по Самоѣдски Томскаго округа; сди, сердце, по Мокшански. Cabalezet — кабанье-сердце. См. al-debaran, rigel, erigone, chara, basilic.

**Caban**, матросскій плащъ, по Фр. — кабанъкъ (*kebeneck*), бурка, короткій плащъ, по Монгольски (Ковал., 2451).

**Cabane**, хижина, изба, кѣтъ; каюта, по Фр. — kulbe, хижина, по Турецки (*Dict. turc-fr.*, Bianchi, I, 180); qaran, хлѣбный магазинъ, по Турецки (*Dict. turc-fr.*, Bianchi, II, 434); каюка, хлѣвъ, по Татарски (Троян., II, 139).

**Cabaner**, опрокинуть, повернуть судно вверхъ килемъ, по Фр. — кабели, брюхо, выпуклая часть посуды, по Монгольски (Ковал., 2451).

**Cabaret**, питьевой домъ, кабацъ, по Фр. 1-й слогъ: cabar — koubounghe, виноградъ (*vigne*), по Манжурски (*Amiot*, III, 98). 2-й слогъ: et — въдъ, богатство, существо, по Монгольски (Ковал., 197). Cabaret — богатство, произведение винограда. Вѣзское отъ koubounghe у Манжуровъ есть koubenghe — снѣга отъ палочныхъ ударовъ (тамъ же).

**Cabatte**, родъ судна, по Фр., см. gabatte.

**Cabaz** (каба), круглая корзина, вязанница, кузовъ, по Фр. — каби (*kari*), корзина, кузовъ, по Манжурски (*Amiot*, I, 341).

**Cabasser**, плутовать, обмануть, по Фр. — кубуску, принять другой видъ; хубуску, обмануть, обольстить, по Монгольски (Ковал., 892, 891).

**Cabbage**, капуста, по Англ. 1-й слогъ: са = ком, баранъ, по Ковтоски, Ассински, Татарско-Ногайски и Тухменски; кой, баранъ, по Самоѣдски Томскаго округа. 2-й слогъ: bbase (бэжъ) — башъ, голова, по Татарски и Турецки; босъ, голова, по Чувашски. Cabbage = баранья голова. См. Kohl и друг.

**Cabbage** (каббэжъ), образокъ (*coupon*), по Англ. — кабагъ, листья, по Татарски около Кузнецка; кабацу, небольшие выѣты шитые доскутки сукна, по Монгольски (Ковал., 751).

**Cabinet**, государевъ совѣтъ, по Фр. — кебен (*kebei*), совѣтъ, совѣщаніе, по Монгольски (Ковал., 2450); хооби, совѣтъ, совѣщаніе, по Монгольски же; kbebe — тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 858).

**Cabinet**, собраніе рѣдкостей, картинъ; рабочая комната, по Фр. — кибитъ, лавка, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 258). У Татаръ лавка составляетъ выѣтъ и рабочую комнату. Кибитка (отъ Монгольскаго: кюбию [Ковал., 2579], скитаться), жиданце кочую-

щихъ народовъ, сдѣланное изъ жердей, одѣтыхъ войлоками или звѣринными кожей.

**Cable**, толстая веревка, канатъ; cable, скрученный веревками, по Фр. — холбаху, связать, по Монгольски (Ковал., 931).

**Cabler**, вить, сучить веревки, по Фр. — каба, приспичи, по Татарски (Троян., II, 57).

**Cabosche**, кабулный гвоздь; cabosch, кавалерское блюдо, раковина, по Фр. — qabouq, кора; раковина, по Турецки (*Dict. turc-fr.*, Bianchi, II, 440); юка (лппа) кабукъ, лубъ, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 266).

**Cabochien**, мятежникъ въ Паризѣ при Карлѣ VI, по Фр. — кебчикъ, кебчикъ, дикій, жестокий, безчеловѣчный; кеби, противный, гнусный, по Монгольски (Ковал., 2455).

**Cabosse**, шеколадная шелуха, корка, по Фр. — копа, кожа, по Остяди по р. Тазъ; копь, кожа, по Самоѣдски Томскаго и Нарымскаго округовъ; лоба, кожа, по Самоѣдски Пустозерскаго округа и проч.

**Caboter**, плавать подлѣ береговъ, по Фр. — кюбу, берегъ, по Калмыцки.

**Câbre**, козлы для поднятія тяжестей, по Фр. — кубармакъ, подниматься, подняться, по Татарски (Троян., II, 58).

**Câbré** (геральд.), прислонившійся спиною, по Фр. — копоре, спина, по Мордовски; копаръ, спина, по Мокшански.

**Cabrement**, осмыпаніе, обвалъ земли, по Фр. — кабаламакъ, быть накрываему; упадать, упасть ницъ, по Татарски (Троян., II, 62).

**Cabrer**, о лошад.: раздвинуть четыре ноги для пущенія мочи, по Фр. — кюбюрэку, наклоняться, склоняться (отъ вѣтру), по Монгольски (Ковал., 2579).

**Câbrer** (se), на дыбы встать, по Фр., *искрестановка*: câbrer = гараба (кагара), о животных: обороняться, отбиваться, по Манжурски (*Amiot*, I, 345).

**Cabuser**, обмануть, обольстить, по Фр. — кыбымакъ, дуть, вдувать; кубызъ, гусли, по Татарски (Троян., 60, 61).

**Cabusiére**, ирежа, по Фр. — гудбуръ, неводъ, большая рыболовная сѣтъ; гудбурлаху, ловить рыбу неводомъ, по Монгольски (Ковал., 1026, 1027).

**Cacarder**, кричать, гоготать (о гусяхъ), по Фр. — cacaldeg — кангыгдамакъ, кричать по гусиному, по Татарски (Троян., II, 110).

**Cacarder**, кричать, гоготать (о гусяхъ), по Фр., а по переходу буквы д въ коренную г = cacager — канкарганъ, крикъ, по Калмыцки.

**Cache**, кладовая, чуланъ; cacher, скрыть, спрятать; cachette, тайникъ, скрытое мѣсто, по Фр. — кюпекъ, комната, покой; кюпикъ, домъ, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 240).

**Cache**, чуланъ, закулокъ; cacher, прятать, по Фр. — кочо (kotchou), закулокъ въ домъ, комната, скрытое мѣсто въ комнатѣ, по Манжурски (*Amiot*, I, 425). См. cachot.

**Caché**, скрытый, сокрытый, по Фр. — guizlu, скрытый, сокрытый, по Турецки (*Dict. turc-fr.*, Bianchi, II, 602); кюзиямакъ, скрывать, таить, по Татарски (Троян., II, 166).

**Cacher**, скрыть, спрятать, по Фр. — каширмакъ (частьца макъ есть оконч. неопред. наклон.), скрыть, по Татарски (Троян., II, 71); какусу, скрыть, по Японски; кягисъ, скрыть, по Мордовски; кюшаденъ, скрыть, по Бухарски (Татарски); кистѣ, спрятать,

по Якутски (Бет.). Отсюда: куяшь, латы, по Татарски по Енисею; таиъ и по Англо-Калмыцки: keep, сохранять, предохранять и кюба, латы, по Татарски.

**Cachet**, печать; cacheter, приложить печать, по Фр., а по переходу буквы д (т) въ коренную г (к) = cachel, cacheler = кашукъ, грамота, дипломъ, по Монгольски (Ковал., 2431).

**Cachot** (нашо), мрачная низкая темница, под-земелье, по Фр. — кеуши (keuch), мрачное тѣсное мѣсто, по Монгольски (Ковал., 2442).

**Cackle**, кудакать, по Англ. — гагаглаху, кудакать (о насѣдкѣ), по Монгольски (Ковал., 983).

**Cadastre**, окладная межевая книга какой страны; cadastrier, измѣрять пространство владѣній, снимать съ нихъ планы и проч., по Фр. 1-й слогъ: cad — cadъ — гадзга, населенное мѣсто, слобода; гадзаръ, земля, поле, почва; мѣсто, страна, область; основаніе, по Монгольски (Ковал., 1000); ко-танъ, земля, по Курильски. 2-й слогъ: astre — уста, знающій, свѣдущій; устармакъ, научиться; быть знающимъ, по Татарски (Троян., I, 109). Cadastre — страна или мѣсто-свѣдѣ; cadastre — узнавать мѣстность.

**Caddy**, чайница, по Англ., см. cade.

**Cade**, мѣра жидкостей, по Фр. — гатаръ, большая металлическая чаша, по Монгольски (Ковал., 993); кадахъ, чаша, ставецъ, по Татарски (Троян., II, 74).

**Cadeau**, подарокъ, по Фр. — хадахъ, подарокъ, состоящій въ шелковомъ платьѣ, по Монгольски (Ковал., 780).

**Cadeau**, крочки, искривленные черты, проводимыя перомъ въ концѣ письма для украшенія, по Фр. — гадайлу, искривиться, искоситься, согнуться; гадана, снагунъ, вить, сверхъ того, по Монгольски (Ковал., 989).

**Cadelle**, хлѣбной хрущъ, по Фр. — caderege — kator, жука, поѣдающій зерна колосьевъ хлѣбныхъ, по Манжурски (*Amiot*, I, 343).

**Cadenas** (кадена), висячій захочъ, по Фр. — хатанъ, твердый, упругій, по Монгольски и Манжурски; хатангу, крѣпкій, твердый, по Монгольски (Ковал., 771, 772).

**Cadence**, мѣра, размѣръ; cadence, мѣрный, по Фр. — cadjence — кепдженъ, мѣра, по Калмыцки; каджисунъ, мѣра, мѣрило, масштабъ, по Монгольски (Ковал., 2487).

**Cadet**, младшій, по Фр. — хайды, мальчикъ, по Китайски; екадан, мальчикъ, по Курильски; кандо, мальчикъ, по Камашински (Самоѣдски).

**Cadet**, cadete (чаромантъ), младшій изъ двухъ братьевъ или младшая изъ двухъ сестеръ, по Фр. — daket, dakete — дегу, младшій братъ, младшая сестра, по Монгольски (Ковал., 1749; дагоа, младшій братъ, по Монгольски у Китайской стѣны (*Asya polygl.*, 276).

**Cadette**, плита, лещадъ; cadetter, мостить, настипать лещадками, по Фр. — лада, скала, утесъ; хадау, каменнстый, скалистый, по Монгольски (Ковал., 770, 779).

**Cadole**, защелка у замка, по Фр. — кадалмакъ, втыкаться, воткнуться, упасть тычмя; кадалу, воткнутый, приткнутый, по Татарски (Троян., II, 74); хать, заперать, замыкать, по Якутски (Бет.).

**Cadran**, солнечные часы, по Фр. 1-й слогъ:

cad — кадахъ, гвоздь; кадалмакъ, воткнуть, по Татарски (Троян., II, 73, 74); каданъ, гвоздь, по Вотяцки; каду, гвоздь, по Телуеуски; кадалу, гвоздь, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; хадаасунъ, гвоздь, по Калмыцки; хадау, вколотить, вбить гвоздь, по Монгольски (Ковал., 773). 2-й слогъ: ган (перестановка) — паг — нара, солнце, по Халха-Монгольски и Бурятски (*Asia polygl.*, 282); наранъ, солнце, по Калмыцки. Cadran — солнечный гвоздь, солнечный указатель времени. См. gonargue minutette, boussole, compas.

**Cadrane** (— bois), разщепившееся дерево, по Фр. — katur — kitour, звукъ трескающегося льда, по Манжурски (*Amiot*, I, 343); гадрину, коробиться, по Монгольски (Ковал., 993).

**Cadre**, рама, по Фр. — гадаръ, вѣшная сторона, по Монгольски (Ковал., 993).

**Cadre**, планъ, расположение сочиненія, по Фр. — гадаръ, вѣшность, наружность, по Монгольски (Ковал., 993).

**Cage**, кѣтка, по Фр. — каго, кѣтка, родъ бамбуковаго портшеза, по Японски (Сиб. вѣдом., 1860, стр. 914); хагаху, затворить, запереть, заключить въ тюрьму, по Монгольски (Ковал., 734).

**Cagnard** (ганьяръ), лѣнтяй, лѣнцевецъ, по Фр. — капра, лѣнь, по Татарски въ Тобольской округѣ; гаппраху, лѣниться, по Монгольски (Ковал., 997).

**Cagnarder** (ганьярдъ), лѣниться, по Фр. — гап-раптай, лѣнливый, по Монгольски (Ковал., 997). Мы видимъ здѣсь, что въ прилагательномъ cagnard не выговаривается; у Монголовъ напротивъ т (t) выговаривается въ прилагательномъ, какъ у Французовъ въ женскомъ родѣ.

**Cagnardeux** (ганьярдъ), кривой, косопланный, по Фр. — кыпайрамакъ, кривлю, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 250).

**Cagneux** (ганье), косопланный, кривоногий, по Фр. — конал, кривой, согнутый рогъ; куел, криворукий; куел, кривой, согнутый, по Китайски (Guignes, 993, 631, 7849).

**Cagnot**, родъ акулъ (*espèce de chien de mer*), по Фр. 1-й слогъ: cagn (канъ) — kang (ганъ), сильная собака, по Китайски (Guignes, 5704). 2-й слогъ: ot — атул, море, по Курильски; уть, море, по Волгуски около Чердыма и въ Верхотурской округѣ. Cagnot — морская собака.

**Cagot**, cagou, нехлюдижъ, скупецъ; ханжа, по Фр. — kaki, злой, дурнаго сердца человѣкъ, по Манжурски (*Amiot*, I, 348).

**Cagou**, нехлюдижъ, скрага, по Фр. — гахай, свинья, по Монгольски (Ковал., 983).

**Cagouille**, носовая статуя, рѣзное украшеніе на носу корабля, по Фр. — гагуйху, быть наклонену впередъ, какъ наприхѣръ нагнувшаяся шея у верблюда; гагуйгаху, дать наклониться впередъ, наклонить, по Монгольски (Ковал., 983, 984).

**Cague**, Голландское судно, по Фр. — хахъ, судно, по Монгольски (Ковал., 820); кайкъ, ботикъ, по Татарски (Троян., II, 130).

**Cahai**, епанча съ рукавами, по Фр. — kahai, верхняя одежда, по Манжурски (*Amiot*, I, 363); кау, покрытъ; покрывша, по Китайски (Guignes, 6541, 9120).

**Cahier** (выговаривается: kâle), тетрадь; жур-



наль присутствія, по Фр. = ghi (ghi), те-  
традь, по Монгольски (Ковал., 2519); kuén,  
книга, по Китайски (Guignes, 1039); enka-  
kiga, счетная книга; enkaigat, реестр, про-  
токолъ, журналъ происшествій, по Ту-  
реци и Персидски (Монголо-Татарски).  
Dict. turc-fr., Bianchi, I, 224.  
Cahier (kaie), свѣдѣ (Татищ.), по Фр. = hoi,  
козляно, по Моторски.  
Cabin-saia (kazin-saia), кое какъ, по Фр. = га-  
гуй, сносно (passablement), по Монгольски  
(Ковал., 975).  
Cahot (kao), тряска, толчокъ, по Фр. = kao,  
ударять, по Китайски (Guignes, 3334).  
Cahutte, cahutte, хижина, изба, по Фр. = коать,  
домъ, по Остяцки около Нарыма; хоать,  
домъ, по Остяцки по р. Юганъ и по Во-  
гульски по р. Чусовой; нузутъ, домъ, по  
Пумпюльски (Отяцки).  
Caiche, qaiche (кэшь), родъ судна, по Фр. =  
кузья, судно, по Черемиски.  
Caie, галерный ботикъ, по Фр. = гаю, судно,  
по Венгерски; kô, судно, по Китайски  
(Guignes, 8758). См. caïque.  
Caïen, цвѣтокъ, который выходитъ изъ моло-  
дыхъ зубковъ, по Фр. = ку (ku), цвѣтокъ,  
по Корейски (Asia polygl., 336).  
Caïen, зубокъ у цвѣточныхъ луковницъ, по  
Фр. = кѣ, горный лукъ, по Китайски (Gui-  
gues, 8899).  
Caïlle, свернувшийся, запекшийся; caillot, ку-  
сокъ запекшейся крови, по Фр. = куйлошу,  
сгущение, по Татарски (Тат. сл. Гиган.,  
192).  
Caïlle, перепелка, по Фр. = кулей, пѣтухъ, по  
Корейски (Asia polygl., 338). См. Wachtel.  
Caïllebotis (кайзботи), жорекъ: деревянная рѣ-  
шетка, по Фр. = холбогдаху, быть соеди-  
нену, связану; холбогдахъ, связь, соеди-  
нение, по Монгольски (Ковал., 932).  
Caïllebotte, калина (objet de bois), по Фр. 1-й  
слогъ: caïlle = кэлабъ, кровь, по Вогульски  
въ Верхотурской округѣ. 2-й слогъ: otte =  
оде, ягода, по Самоѣдски Енисейскаго окру-  
га (Кастр., 204). Caïllebotte = кровавая ягода.  
Caïllée, свернувшееся кислое молоко, по Фр. =  
koukou (журу), родъ сыра сдѣланнаго изъ  
кобыляго молока, по Манжурски (Amoyot,  
I, 467).  
Caïllement (канлеманъ), описаніе, сгущеніе мо-  
лока, по Фр. = qoïoulama, описаніе, сгуще-  
ніе молока, по Турецки. Caïller (se), скис-  
нуться, свернуться (о молокѣ) = qoïoulam-  
maq, тоже значеніе по Турецки (Dict. fr-  
turc, Bianchi, I, 186).  
Caïlleteau, молодая перепелка, по Фр. Слогъ:  
eteau = оде, молодъ, по Мордовски и Мо-  
шански.  
Caïllette, болтливый; caïlleteage, пустословіе, бо-  
лотня; caïlletter, пустомелье, по Фр. = кэ-  
лэтай, съ языкомъ; кэлаздуку, говорить  
съ кѣмъ, разговаривать, бесѣдовать, по  
Монгольски (Ковал., 2472).  
Caïllette, четвертый желудокъ у животныхъ  
жующихъ жвачку, по Фр. = коландъ, брюхо,  
по Камчадалски Среднихъ; кельтъкъ, ке-  
лидка, брюхо, по Коряцки на р. Тигиль;  
калытъ, брюхо, по Камчадалски на р.  
Тигиль.  
Caïllette (чаромантъ), четвертый желудокъ у  
животныхъ жующихъ жвачку, по Фр. =  
тедекъ, тулокъ, брюхо, по Котовски.

Caillot (каило), кусокъ запекшейся крови, по  
Фр. = qanlu, окровавленный, по Турецки  
(Dict. turc-fr., Bianchi, II, 428). См. coeupne.  
Caillon, кремни, голышъ, по Фр. = qala, кре-  
мень, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II,  
535); куалъ, камень, по Коряцки на р. Ти-  
гиль; куалъ, камень, по Камчадалски  
Среднихъ.  
Caïllontage, куча голышей, кремней, по Фр.  
Слогъ: tage = тегай, холмъ, по Татарски  
въ Енисей.  
Caïmand, нищій, попрошайка; caïmander, ни-  
щенствовать, униженно просить, выпра-  
шивать; искать рекомендацій, по Фр. =  
кямиянмъ (частьца мякъ есть оконч.  
неопред. наклон.), унижаться, унижаться;  
по Киямидырмакъ, унижать, унижать,  
по Татарски (Троян., II, 187).  
Caïque, газерный ботикъ, по Фр. = канюкъ, суд-  
но, по Тунгуски Верхне-Ангарскихъ и  
въ Мангазейскомъ округѣ.  
Caïque, подводный камень, по Фр. = кооухъ, ка-  
мень, по Остяцки Вассюганскаго рода;  
коухъ, камень, по Остяцки по р. Юганъ.  
Caisse, сундукъ, ящикъ для денегъ; деагги;  
caisson, родъ ящика, мушкетный ящикъ;  
caissier, кассиръ, казначей, по Фр. = кесе-  
некъ, коланъ, по Монгольски (Ковал.,  
2455); кэсэкъ, коланъ, по Якутски (Бетл.);  
хосе, ящикъ, коробка, по Монгольски;  
хо-се (kho-sse), ящикъ, коробка, по Китай-  
ски (Ковал., 902); khazind, сокровищница,  
казна; кладовая, по Турецки и Персидски  
(Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi,  
I, 761; кесіе, мѣшокъ для денегъ, по Пер-  
сидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr.,  
Bianchi, II, 609; kouis, ящикъ, по Манжур-  
ски (Amoyot, III, 115).  
Caissier, кассиръ, казначей, по Фр. = kécédar,  
казначей, по Персидски (Монголо-Татар-  
ски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 682.  
Cajoler (кажолъ), лестица; cajoleur, лстецъ,  
по Фр. = sagoler, sagoleur = гаггуаку, про-  
славить, возмечить; кэукиръ, лстецъ,  
по Монгольски (Ковал., 2442, 2443).  
Cajot (кажо), чанъ, въ который кладутъ пе-  
чени трески для добыванія изъ нихъ ма-  
сла, по Фр. = као, жиръ, сало; káo, родъ  
сосуда, по Китайски (Guignes, 8584, 7481).  
Cake, пирожное; дощечка; брусокъ; запекать-  
ся, спекаться, по Англ. = какъ, постила,  
по Татарски (Троян., II, 108).  
(Чакенъ (чаромантъ), кора, по Ирл. = чакенъ  
= кучикъ, кожа, по Зырянски и Пер-  
мяцки).  
Calade (манежъ), спускъ, покатоe мѣсто, по  
Фр. = кэлэтайку, склоняться на бокъ (s'incli-  
ner), по Монгольски (Ковал., 2476).  
Calamite, компасъ (boussole), по Фр. = calamitъ =  
халамджилаху, наблюдать, примѣчать,  
имѣть попеченіе, дѣшущъ о чемъ; халам-  
джи, внимательность; халамджиу, внима-  
тельный, наблюдательный, по Монгольски  
(Ковал., 791, 792). Calamite = блюститель,  
попечитель. Представительно: компасъ  
неукоснительно блюдетъ Северъ и тѣмъ  
печется о вѣрныхъ пути корабля. См.  
boussole.  
Calandre, лощильный катокъ; calandrine, лощи-  
ло, по Фр. = гильтъ, отблескъ, блескъ, по  
Монгольски (Ковал., 2535); kiltari niueri,  
блескъ толковой ткани; kiltarilambi, блан-

стать; kaltara, лоскъ (le poli), по Манжур-  
ски (Amoyot, III, 82, I, 358).  
Calangage (aller en—), исканіе добычи, мародер-  
ство, по Фр. = галонгъ, нищенствующая  
духовная особа, факиръ; гуйла, нищен-  
ство; гуйлагалуаху, взять выпросить, по  
Монгольски (Ковал., 2474, 1016).  
Calange, пеня, штрафъ; calanger, наложить пе-  
ню, по Фр. = хулагаху, грабить; хулагай,  
грабѣжъ, похищеніе, по Монгольски (Ко-  
вал., 923, 922).  
Calangue, небольшой заливецъ, лиманъ рѣки,  
по Фр. = кэлюъ, небольшое озеро, по Якут-  
ски (Бетл.).  
Calbas (калба), снасти, веревки для привязы-  
ванія, прикрѣпленія (cordage pour amarrer),  
по Фр. = холбоа, связать, соединить, со-  
вокупить; холбалга, соединеніе, связь, по  
Монгольски (Ковал., 931, 932).  
Calceiner, пережигать, обжигать, по Фр. = calti-  
ner = галту, огненный; галдаху, сожечь;  
галдаху, бѣшенный, бѣснующійся, ярост-  
ный, по Монгольски (Ковал., 997, 998).  
Caldron, родъ кита, по Фр. = qadyrgha balyghy,  
китъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I,  
120); кадырга-балыгъ, китъ, по Хивински.  
Caldron, котелъ (Kochkessel), по Англ. 1-й слогъ:  
cald = card = каурта, варить, по Остяцки  
около Верезова; коурта, варить, по О-  
стяцки Лумпокольскаго похолънѣ. 2-й слогъ:  
ron = ири (iri), котелъ, по Самоѣдски Ени-  
сейскаго округа (Кастр., 240). Caldron то-  
же что Нѣмецкое: Kochkessel.  
Cale, бухта, лука, по Фр. = кюль, озеро, по  
Татарски (Тат. сл. Гиган., 335); кюель,  
озеро, по Якутски (Бетл.); кель, кюель,  
бухта, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 211).  
Cale, шапочка, крестьянами употребляемая,  
по Фр. = qouleï, родъ чалмы, по Турецки  
(Dict. turc-fr., Bianchi, II, 528); kulah, ша-  
почка, колпакъ, по Персидски (Монголо-  
Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 624.  
Cale, вхождъ (rampe), по Фр. = кау, ступни  
лѣстницы, по Китайски (Guignes, 11775).  
Cale, купанье съ райны, погруженіе въ воду,  
наказаніе, дѣлаемое матросамъ, по Фр. =  
кау, мыть, по Китайски (Guignes, 5190).  
Cale, подкладка для выравниванія большихъ  
каменей; подкладка подъ ножки столовъ,  
комодовъ и проч., по Фр. = гооль, основа-  
ніе (base, fondement), по Монгольски (Ко-  
вал., 1017).  
Calé, богатый, по Фр. = кау, богатый, по Ки-  
тайски (Guignes, 10455).  
Calébas, halebas (халаба), снасти, веревки для  
привязыванія, по Фр. = холбо, связать;  
холбоъ, соединить, по Якутски (Бетл.);  
holbo, приказать соединить; holbombi, со-  
единить, сочетать; совокупить, по Манжур-  
ски (Amoyot, I, 464).  
Calebasse, тыква, горлянка, тывенная бутыл-  
ка, по Фр. = кяляпушъ, шапка съ остро-  
конечнымъ верхомъ, по Татарски (Троян.,  
II, 181).  
Calébotin, calbotin, корзина (panier), по Фр. =  
холбогдаху, быть соединену, связану, по  
Монгольски (Ковал., 932).  
Caleçon (см. çon), портки, по Фр. = haloukou (ха-  
луку), штаны, по Манжурски (Amoyot, II,  
336); kôu, портки, по Китайски (Guignes,  
9725).

Calemar, футляръ на очиненныя перья, по Фр.  
= каламъ, перо, по Татарски (Троян., I,  
115), Хивински и Трухменски; каленъ,  
перо, по Татарски по Чулымъ.  
Calembourg, игра словъ, основанная на дву-  
смысленности значенія какого слова, по  
Фр. = кэлбургу, пережиганіи, обманчи-  
ви; кривобокий, по Монгольски (Ковал.,  
2475).  
Calembredaine, пустая отговорка, по Фр. = кэл-  
бурдзэку (kelbirildseku), качаться, коле-  
баться, по Монгольски (Ковал., 2475).  
Calengier, восхвалять, лстать, по Фр. = ха-  
лайга, превосходство; халангъ, звукъ же-  
лѣза, мѣди, по Монгольски (Ковал., 786);  
кыдыгара, звучать, звенѣть, по Якутски  
(Бетл.).  
Calengier, ссориться, по Фр. = kalang, звукъ,  
звонъ бросаемихъ металлическихъ вещей;  
kialang, звонъ колоколовъ и проч., по Ман-  
журски (Amoyot, I, 343).  
Calenture, горячка на морѣ соединенная съ бѣ-  
шенствомъ, по Фр. 1-й слогъ: calent = га-  
ту, огненный; галдаху, сожечь (bruler, con-  
sumer), по Монгольски (Ковал., 997). 2-й  
слогъ: ure = юрю (uru), внутренность чего  
(l'intérieur), по Монгольски (Ковал., 581).  
Calenture = огненная, сожигающая внутрен-  
ность.  
Caler (чаромантъ), спускать паруса, по Фр. =  
lager = алагана, низко, по Корельски (Чу-  
хонскіи); алкине, низко, по Мордовски;  
алькѣтъ, низко, по Мошански.  
Calfat (калѣа), calfas (калѣа), конопатная ра-  
бота, конопаченіе; calfater, конопатить,  
по Фр. = халха, заслонъ; халхадаху, засло-  
нить; запрудить (воду); халхааладаху,  
быть запрудиваему, по Монгольски (Ко-  
вал., 795, 796); халха, защита, закрытіе,  
по Якутски (Бетл.). См. regretter.  
Calhauban, см. galaubans.  
Calibre, размѣръ; килрипная форма; лезало,  
правило, по Фр. = клябурн, форма, выгу-  
ра, видъ, по Монгольски (Ковал., 2535).  
Califourchon (à), верхомъ, раскинувъ ноги, по  
Фр. Слово: cal = кулъ, нога, по Монголь-  
ски (Ковал., 2596); кюль, нога, по Ка-  
мыцки. Fourchon, зубецъ въ вилкахъ, по Фр.  
Califourchon значить: поставитъ ноги ви-  
лообразно.  
Calin (чаромантъ), дѣлывецъ, по Фр. = lacin,  
lacin = лагай, дѣнь, по Черемиски; якаю,  
дѣнь, по Татарски около Казани; алан-  
гя, дѣнь, по Юкагирски.  
Caliner, въ праздности проводить время, по  
Фр. = галгараху, бѣгать отъ дѣла, работы,  
быть дѣлнымъ, по Монгольски (Ковал.,  
997).  
Calingue, толстый брусъ по длинѣ корабля надъ  
килемъ, въ которомъ дѣлаются гнѣзда для  
мачтъ, по Фр. = кюлигъ, связь (lien); кю-  
лигдэку, быть связану, по Монгольски  
(Ковал., 2602).  
Caliorne (морск.), гинь, веревка, проходящая  
чрезъ блокъ (moufle), по Фр. 1-й слогъ:  
cal = кюлюй, качаться, валиться (sich wäl-  
zen, se rouler), по Якутски (Бетл.). 2-й  
слогъ: orne = ерь, кругъ, по Черемиски;  
ороль, шаръ; ороловчи, кругъ, по Тун-  
гуски Баргузинскихъ. Caliorne = круго, бло-  
коворотъ.  
Calin, шипъ въ подковахъ (Eisspitze), по Англ.

— халгаху, препятствовать; халгуху, поскользнуться, спотыкнуться, по Монгольски (Ковал., 796, 797).

Call (колль) звать, призывать, по Англ. — call (holla), hollamb (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), звать, призывать, по Маньчжурски (Amoyot, I, 489); кяль, голость, крик, по Лопарски.

Call, называть (nommer), по Англ. — калёку, называть (nommer), по Монгольски (Ковал., 2473).

Calle, машина, кою поднимают суда пз воды для починки, по Фр. — халлиху, поднимать вверх, по Монгольски (Ковал., 791); kalimbi, поднимать вверх, по Маньчжурски (Amoyot, I, 344).

Callee, cuir de callee, сахая лучшая Варрерийская кожа, по Фр. — халайху, превосходный; превышать, быть слишком дорогим; халайга, превосходство, по Монгольски (Ковал., 786). Cuir de callee — кожа превосходства, предпочтения.

Calme, тишина, тихий, по Фр. — гпайма, тишина, по Монгольски (Ковал., 2528); каллен, тихо, по Вотацки.

Calme (неправильная чароманть), тишина, по Фр. — macle, магл — амугуланг, тишина, по Монгольски (Ковал., 108).

Calots (кало), callots, аспидные камни, по Фр. — кяль, камень, по Юлапирски; куаль, камень, по Коряки на р. Тигля; куаль, камень, по Камчадалски Срединх.

Calotte, скучья, колпак (у часов), по Фр. — kamton, колпак, который надвигается под шляпу; скучья, по Маньчжурски (Amoyot, I, 361); колте, шапка, по Ассански (Asia polygl. 176).

Calquer, подражать, по Фр. — калкику, набирать, выписывать из разных сочинений, по Монгольски (Ковал., 2479).

Calquer, сшить через прозрачную бумагу рисунок, прописывать, по Фр. — калкумак, сплести, вышити на верху, по Татарски (Троян., II, 112); karkambi, скоблить (rasler) что бачуковому илько или деревом, по Маньчжурски (Amoyot, I, 351).

Calqueron, кройка у шелковых тканей, по Фр. 1-й слог: calq — калки, тегива (у невода, сшит); кройка, кайма у шелковых тканей (les ourlets ou les deux bords d'une piece de soie), по Монгольски (Ков., 2479). 2-й слог: eron — эриен, разноцветный, по Монгольски (Ковал., 253). Calqueron — разноцветная кройка.

Calanier, поденщик, носящий снопы в жатницы, по Фр. — calanier — колбаху (по Французскому выговору: колбаху), соединить, совокнуть, сложить, по Монгольски (Ковал., 931).

Samal, короткая хантия с капшпоном; шелковый покров, по Фр. — хонкух, завернуть, закрыть; нахивать (jetter sur), по Монгольски (Ковал., 935).

Samaldoules, samaldoli, кызылдульцы (монахи), по Фр. 1-й слог: samal — самия (по Французскому выговору: камия), принадлежащий к чему нибудь, принадлежащий, связанный, соединенный, по Монгольски (Ковал., 805). 2-е слоги: doules, doli — дувла, усмиренье, укрощенье; дилциппина, по Монгольски (Ковал., 1858). Samaldoules — принадлежащие утишению (сгустей).

Samarade, товарищ, по Фр. 1-й слог: samar — каморо, дох, по Самофдски Енисейского округа (Каспр., 233). 2-й слог: ade — анда, товарищ, сообщник; приятель, друг, по Монгольски (Ковал., 12). Samarade — домашний друг, свой.

Samard (камарь), плоский, расплющенный нос, по Фр. — хамарь, нос, рыло, по Монгольски (Ковал., 804); хамарь, нос, по Калмычки.

Samatte, переносник, для обучения молодых лошадей, по Фр. — хаматху, нос, рыло, по Монгольски (Ковал., 804); хамарь, нос, по Калмычки.

Sambage, пошлина с пива, пивовария, по Фр. — хомаб, вино, по Камчадалски Средних.

Samber, нагибать, по Англ. — копарт, спина, по Монгански; копарт, спина, по Пумпокольски (Остаци).

Sambiste, банкир, мьянло, мьяновщик, по Фр. Слог: sambi — хабия (по Франц. выговору: кабия), польза (l'interet), по Монгольски (Ковал., 753). Sambiste — барышник.

Sambouis (качбун), дегтарная сосулька, коломаз, по Фр. — цабу, клей; модону цабу, древесная смола, по Монгольски (Шмидт, 220, Ковал., 2091).

Sambrement, обвал, осыпание земли, по Фр. — кабарек, рыхлый, по Монгольски (Ковал., 2452).

Sambret, сводить свод, выгибать, согнуть; sambrite, выгиб, по Фр. — канбурь, горбатый, горб, по Татарски (Троян., II, 122); кубшурь, свод у камина; хомбиху, перегибать, по Монгольски (Ковал., 2579, 936).

Sambuse (морск.), место, где раздают жалованье, провизию служителям, по Фр. — хуби, доля, порция; хубяху, раздвигать на части, порции; хубялдаху, выстл дзлнть, выстл раздвигать, по Монгольски (Ковал., 889, 894, 895); kaba, часть цзлаго, по Маньчжурски (Amoyot, I, 340).

Samerlingue, викарий папского престола (gouvernant pendant la vacance du siege), по Фр. 1-й слог: samer — хамираху, по Француз. выговору: камираху), исправлять должность временно, по Монгольски (Ковал., 806). 2-й слог: lingue — элигив, родственники (parens, de même famille), однородцы; элигелэху, весьма любить, быть привязану (к отечеству, своему роду), по Монгольски (Ковал., 206, 207). Samerlingue — наместник родолюбивый.

Sampion, телёнок, по Фр. — кап, тряская повозка; приводить в движение, по Китайски (Guignes, 10956, 2971); хамна, двигаться, по Якутски (Бетл.).

Samme (у желтых заводов), кулак для поднятия, по Фр. — хамна, двигаться; хамы, шаг; хамь, шагать, по Якутски.

Samoulot (камурло), смола, родь мастик для скрепления лешадей, плить и проч., по Фр. — хамурал, хватанье, захватыванье, по Монгольски (Ковал., 809). Смола, мастика хватается за камень, дерево, иначе прилипает.

Samr (кань), стань, лагерь, таборь, по Фр. — хана (hapa), родь палатки, утвержденной на колыях вбитых в землю, по Маньчжурски (Amoyot, I, 382); хана, ршетка у юрты (палатки кочующих народов), стёна (paroi), по Монгольски (Ковал., 719); hap, ршетка, по Китайски (Guignes, 2485, 4416).

Samrane, кисть, кисточка, родь сётки или бахромы для украшения; простое нитяное кружево, по Фр. — хомбиху, стигивать, складывать, перегибать; связать, завязать (pouer fortement, plier, pouer, lier), по Монгольски (Ковал., 938).

Samrer, расположить стань, стоять станомъ, по Фр. — камби, окопаться в стань, в лагерь, по Маньчжурски (Amoyot, I, 360).

Samrhe (Латискоет...), камфора, по Фр. — габуурь, камфора, по Монгольски (Ковал., 986).

Samros, отдых, по Фр. — keibison, коверъ, по Маньчжурски; кэбис, коверъ; кэбтэку, лежать, по Монгольски (Ковал., 2452, 2453).

Samus, сашис, плосконосый, — сан; samson, несколько плосконосый, по Фр. — симиху, сплюснуться, быть сплюснуту, вдавлену; хамшигарь, плосконосый, покланый (simus), по Монгольски (Ковал., 810).

San, кружка, сосуд, по Англ. — гань, кадь, по Китайски; кенас, кадь, по Остаци и Вогульски около Березова; кань (kang), большой сосуд, глиняной сосуд, по Китайски (Guignes, 6105, 6085).

San, могу, умю, по Англ. — кап, мочь, мощи, быть в состоянии; смьть, по Китайски (Guignes, 1652, 3755).

Sanaille, сволочь, подлый народ; — с, шумливые ребята, по Фр. — санай — гани, немчющийся ни друзей, ни товарищей, одинокий, оставленный всеми; бышеный, лишенный ума; хильной; ганираху, бьсагся; быть хильным; ганираль, бьшенство; пьянство, по Монгольски (Ковал., 979).

Sanaré, диванъ, по Фр. 1-й слог: sana — кань, диванъ из кирпича, нары, скамья, по Китайски (Ковал., 726). 2-й слог: ré — реу, стёна, по Китайски (Guignes, 11751). Sanaré — стённая скамья, софа. См. rançon.

Sanad, утка; sanadeau, утежок, по Фр. 1-й слог: san — сале, сажка селезня (femelle du canard), по Фр. II обратно: san — пас — нингъ, жена, по Остаци около Нарыма. 2-е слоги: ard, ardeau — ордьяк, утка, по Бухарски; урдех, утка, по Киргизски и по Татарски на Бараб и т. д. Sanard — сажка селезня.

Sanad (чароманть), утка, по Фр. — nasard, накар — нугуреуи, утка, по Калмычки. См. sane, эндь.

Sansa, шумъ изъ пустяковъ, по Фр. — kang, шумъ текущей воды, по Китайски (Guignes, 4874); ганг, влагъ, лай; гангичау, лаять, по Монгольски (Ковал., 980, 982).

Sanche, право продавать вино, по Фр. — хонджие, барыш, прибыль; хонджиху, барышничать, обмануть, сплутовать, по Монгольски (Ковал., 870, 869).

Candelette, веревки с крючком для заплечья акорного кольца, по Фр. — canderette — хантарху, туго стануть уду и прикрепить кь лужь сзда, по Монгольски (Ковал., 724); хантарха, поводъ удерживающий удло лошади, прикрепленный кь сзда сзда, чтобы она держала вверх голову, по Якутски (Бетл.).

Candi, кристаллизованный сахар, леденец засахарившийся, по Фр. — chatan, леденец (sucré candi), по Маньчжурски (Amoyot, II, 133); ханта, экстракт, эссенция, по Монгольски (Ковал., 724).

Candidat (кандидат), предназначенный по комъ для занятя какой либо должности (т. е. запасная на должность особа), по Фр. — гадава, виэ; крожъ, сверх того; гададу (— гададу), виэшнй, по Монгольски (Ковал., 989, 990).

Candir (se), леденеть, засахариться, по Фр. — ханталаху, стегнуть, посредством вываривания, по Монгольски (Ковал., 724).

Sane, sanard, утка, по Фр. — кано, утка, по Японски (Клапр., 330).

Sane (чароманть), утка, по Фр. — нанъ — нски, утка, по Тунгуски около Охотска; итхи, утка, по Ламутски; ногоссу, утка, по Монгольски.

Sanerin, лайка, тонкая баранья кожа, по Фр. 1-й слог: sane — холнь (по Франц. выговору: конь), барань, по Калмычки; хонинъ, овца, овень, по Монгольски (Ковал., 865); конерь, барань, по Самофдски Нарымского округа. 2-й слог: rin — рь, кожа, по Китайски (Guignes, 6517). Sanerin — баранья кожа.

Saner, испражняться, по Фр. — кан, грязный, замазанный, по Китайски (Guignes, 5239, 13050).

Saneter, ковылять, переваливаться с боку на бокъ, по Фр. — гандайху, перегибаться; гандариху, искривиться; гандаст — гандаст, насплу брести; иди перегибаясь от боли в пояснице; гандадзаху, иди пошатываясь на ногах, по Монгольски (Ковал., 980, 979).

Sanette, веретено (fuseau); cannette, кустушка; крапъ, по Фр. — гандуху, обрабатывается (se tourner), по Монгольски (Ковал., 724, 725).

Sanevas (канэва), канва, серпанка, редкая ткань, по которой вышиваются двитыми нитями, по Фр. 1-й слог: san — каюмак, строчить, выстрочить, по Татарски (Троян., II, 130). 2-й слог: ega — ева — ябанъ, поле, по Татарски (Троян., II, 276); ибъ, поле, по Перильски; авлак, поле, по Ламутски; во, поле, по Самофдски Турханского округа. Sanevas — ткань, поле (fond) для выстрочения, вышивания. См. fond (грунтъ, поле).

Sanezon, родъ короткой кюточкой поверх платья надвасекой, по Фр. — ханду (по Франц. выговору: канзу), рукавь; хандуляху, надвать вь рукава, по Монгольски (Ковал., 725, 726). Sanezon — нарукавникъ, что надвасеа поверх платья.

Sangé, вода, взваръ изъ рпсу, по Фр. — хангаху, напонтъ, накориптъ, насытить, по Монгольски (Ковал., 724). Sangé — насыщенная вода. См. sandir.

Sanicule, продолжение времени с 24 Июля по 23 Августа, вь которое бывають самые большие жары, по Фр. (с Латинского) — гангъ, засуха, бездождие, по Монгольски (Ковал., 980).

Canif, перочинный ножикъ, по Фр. 1-й слогъ: can=хана, перья на крыльяхъ, по Монгольски (Ковал., 719). 2-й слогъ: if.....

Canker, червь, гусеница, по Англ.=газь, червь, по Зырянски; гагъ, червь, по Пермским.

Canpe, мѣра въ три аршина; canper, мѣрить саженю, по Фр.=kempe, приказать мѣрить; kempebi, мѣрить, по Манжурски (Amoy, III, 11); кэмъ, мѣра; кэмнэу, мѣрить, размѣрить, по Монгольски (Ковал., 2480, 2484); кэмъ, мѣра; кэмнэ, мѣрить, по Якутски (Бетл.); кэмъ, мѣра, по Татарски по Чулымъ; kân, палка небольшой длины, по Китайски (Guignes, 4256).

Canneberge, клюква, по Фр. 1-й слогъ: canne=can, кровь, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 427); канъ, кровь, по Киргизски, Башкирски, Татарски и проч. 2-й слогъ: berge=Beere, ягода; Beerschen, ягода, по Немецки. Canneberge=красная ягода. См. Fembere.

Canntille, canetille, канитель, самая тонкая золотая или серебряная нить, употребляемая для вышиванія узоровъ, или на другія потребности, по Фр. 1-й слогъ: canp, can=занъ (по Франц. выговору: канъ), князь, царь, монархъ, по Монгольски (Ковал., 718). 2-й слогъ: etille=etille=дзэлъ, волокна (filament), по Монгольски (Ковал., 2313). Canntille=ханская, царскія нити.

Cannette, катушка; кранъ (robinet), по Фр., см. canette.

Canntiale, людоедъ, лютый человекъ, по Фр.=камубала, кровавый, по Остятско-Самоѣдски (Кастр., 208). См. guse, gupe, gueules.

Canpon, караболь (бизляръ), по Англ.=kan, ударять, по Китайски (Guignes, 4764, 7397).

Canpon, высокая круглая стопка, по Фр.=kân, сосудъ, по Китайски (Guignes, 6148).

Canpon, стволъ; голенище; катушка, колодочка; по Фр.=kân, стволъ, по Китайски (Guignes, 2485).

Canpon, стволъ пера, по Фр.=kân, стволъ, стебель растений, по Китайски (Guignes, 9252).

Canpon, голень (у лошади), по Фр.=kân, ножная кость, по Китайски (Guignes, 12608).

Canpon, пушка; canponner, стрѣлять, палить изъ пушекъ, по Фр.=канъ, громъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа и по р. Кетъ.

Canpon, уставъ, правило, по Фр.... (съ Греческаго?)=канунъ, правило, уставъ, по Татарски (Троян., II, 123).

Canponade, пушечная стрѣла, по Фр., см. arquebuse.

Canporu, балдахинъ, наметъ; покрывать балдахинъ, по Англ.=канъбай, палмбай, покрывать; канъбабай, покрывать, по Остятско-Самоѣдски (Кастр., 211).

Canot (кано), челнокъ, по Фр.=ганъ (kan), барка, лодка, по Китайски (Guignes, 4981). См. Kahn.

Canpnetter (объ уткахъ), кричать, по Фр.=гангъ, лай; гангунаху, гатакатъ подобно гусю, по Монгольски (Ковал., 980, 982); кауга, крикъ, по Чувашски.

Canp (квѣтъ), перевернуть, по Англ.=квѣтъку (частица ку съ оконч. неопред. наклон.), лежать навзничъ, по Монгольски (Ковал., 2461).

Canp, продавать съ публичнаго торгу, по Англ.=хонджиху, барышничать, выторговывать,

хонтоху, барышничать, по Монгольски (Ковал., 869).

Canp, лицемеръ; canter, святоша, лицемеръ, по Англ.=худахъ, ложь; ложный, поддѣльный, притворный; хонджиху, обмануть, провесить, по Монгольски (Ковал., 911, 869).

Canterme (стар.), колдовство, порча, по Фр. 1-й слогъ: cant=ханда, имя домового у Якутовъ (Бетл., 77). 2-й слогъ: erme=ермъ, стѣнная чигла, растение употребляемое въ медицинѣ (l'aigone des champe, abrotanum camp.), по Монгольски (Ковал., 262). Canterme=чигла - Ханды. См. aigone.

Cantharide, испанская муха, майка; букашка, кусака, по Фр.=кандала, клопъ, по Татарски (Троян., II, 122).

Cantharide, колода, дерево имѣющее трещины и другіе недостатки, негодный строевой дѣлъ, по Фр. 1-е слово: canti=гандаиху, быть кривымъ, искривленнымъ, съ двухъ концовъ быть приподняту, перегибаться, по Монгольски (Ковал., 979). Слогъ: bai=пѣ, дерево, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Cantharide, см. cantharide.

Cantharide, погребенецъ, шинюкъ; cantinier, шинкаръ, винопродавецъ въ безплодныхъ шинюкахъ, по Фр.=хунтага, чарка, рюмка; хонтоху, барышничать, брать чрезвычный барышъ; хонтоху, чрезвычный барышъ, по Монгольски (Ковал., 868, 869).

Canpon, уездъ, округъ, по Фр.=котанъ, земля, по Киргизски.

Canponner (военное), стоять на квартирахъ, по Фр.=кундакъ, ложе, постель, мѣсто на которомъ ночуютъ; кундырмакъ, вѣлѣть ночевать, переночевать, по Татарски (Троян., II, 124).

Canpre, у тачекъ бархата: родъ наклоненныхъ къ тачекому станку ракъ, по Фр.=гандарикъ, согнуться, по Монгольски (Ковал., 980).

Car, шапка; козпакъ, по Англ.=капъ, кулекъ, по Татарски (Троян., II, 57).

Car, мышь, ность; ность корабля, по Фр.=капу, ность, по Кирдски; хабаръ, ность; мышь, по Монгольски (Шмидтъ, 128).

Car, начальникъ надъ капральствомъ матросовъ или рабочихъ въ военномъ портѣ, по Фр.=габуу, военный оеңцеръ, поручикъ, по Монгольски (Ковал., 986).

Car, голова, по Фр.=коббелъ, голова, по Камчадалски Среднихъ.

Car (чарохантъ), голова, по Фр.=рас=чанкъ, голова, по Вогульски въ Верхотурской округѣ и около Чердыма.

Carapason, чапракъ, попоны, по Фр.=чапракъ, попоны, чапракъ, по Турецки (Русско-Франц. слов. Рейфа).

Cardévil (перестановка), родовое наследственное имяне (Татич.), по Фр.=сардэвилъ=хубилдуху (по Франц. выговору: кубилдуху), дѣлиться между собою (отъ хубилдуху=раздѣлится на части), по Монгольски (Ковал., 895).

Caré (морск.), средній поперечный парусъ, по Фр.=капъ, парусъ, по Остятско-Самоѣдски (Кастр., 279).

Caré, епанча съ капшпономъ; carot, солдатскій плащъ съ капшпономъ; carote, длинная женская епанча, по Фр.=qaba, кае-танъ; kabatche, кае-танчикъ (tunique, robe),

по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 432, 433; cabanitché, родъ одѣянія съ висачиной на спинѣ воротничкомъ, по Турецки (Bianchi, II, 434; qaraq, крышка, покрывка (couverture), по Турецки; qabaghah, плащъ, по Персидски (Bianchi, II, 433); qabaghah, напшонъ, по Турецки (Bianchi, II, 434). См. caban.

Caré (кэпъ), воротникъ, по Англ.=кепбаръ, берегъ, по Самоѣдски Томскаго округа; кюбу, кая, берегъ, по Калмыцки; кюбэзъ, край, берегъ; кайма, оторочка, бортъ, по Монгольски (Ковал., 2575).

Caréton, верша на подобіе воронки, по Фр.=хабаръ, хоботъ, рыло, по Монгольски (Ковал., 751).

Caréton, бѣдный священникъ, по Фр.=хабилъ, утѣренность, утѣренное состояние (fortune médiocre); хабиллаху, сохранять утѣренность, по Монгольски (Ковал., 753).

Carélet (перестановка), пухлина (enfleur) на ногѣ у лошади, по Фр.=саретелъ=хабудартъ, хабанга, опухоль, по Монгольски (Ковал., 756, 750); хабахъ, пузырь (на тѣлѣ), по Якутски (Бетл.).

Caréline, желѣзная каска, по Фр. 1-й слогъ: caréline=габала (съ Санскритскаго), головной черепъ, мозговая чашка, по Монгольски (Ковал., 985). 2-й слогъ: ine=и, заключать (renfermer); скрывать, по Китайски (Guignes, 11857). Caréline=покрытіе, сокрытие черепа.

Caréline, пукъ перьевъ (panache, bouquet de plumes) для головного убору, по Фр. 1-й слогъ: caréline=хоболъ (по Франц. выговору: ко-релъ), отверстие на шлѣхѣ для укрѣпленія пера, по Монгольски (Ковал., 897). 2-й слогъ: ine=ионъ, перо, по Татарски около Кузнецка. Caréline=шлемовыя перья, султанъ.

Caréline, настоятель, старшій въ соборѣ, соборный дѣканъ, по Фр. 1-й слогъ: caréline=габля, заботливость, старательность, ревность; габляху, заботиться, стараться, усердствовать, по Монгольски (Ковал., 985). 2-й слогъ: scol=scol=санку, ухаживать, беречь, предохранять; сакюль, стражъ; сакюль, объѣзъ, принятая на себя должность, наблюдение обрядовъ, по Монгольски (Ковал., 1325; Сравни. Слов. Шмидтъ, 339). Caréline=ревностный блюститель уставовъ, обрядовъ (церкви).

Caréline, полководецъ, капитанъ, атаманъ, по Фр. 1-й слогъ: caréline=габля, заботливость; габляху, заботиться, стараться; габуу, военный оеңцеръ, поручикъ, по Монгольски (Ковал., 985, 986). 2-й слогъ: taine=дайнъ, война; дайлаху, воевать, побѣждать, по Монгольски (Ковал., 1548, 1552). Caréline=военачальникъ, воевода. См. caréline, car, chevetaine, comestable.

Capital, множ. capitaux (капито), капиталъ, истинникъ, по Фр.=хабля, польза (le bien l'intérêt); хабиату, полезный, пригодный (utile, avantageux), по Монгольски (Ковал., 753, 754). См. Haba. У насъ подъ словомъ «добро (bien)» разумѣется имущество.

Capitoul, въ Тулузѣ: магистратскій членъ, старшина, засѣдатель; capitulant, членъ думы, по Фр.=габляху, габиату, заботливый, старательный, ревностный, по Монгольски (Ковал., 985).

Capitulant (капитулантъ), имѣющій голосъ, участие въ думѣ, соборѣ (chapitre), по Фр.=хубито (по Франц. выговору: кубито), участникъ, соучастникъ, по Монгольски (Ковал., 892).

Capitulation, договоръ между осаждающими и осажденными о сдачѣ города, крѣпости; договоръ, по коему подданные одного государства пользуются нѣкоторыми правами другого; примирительное средство; capituler, условиться въ исполненіи наказаннаго, по Фр.=корто, уваженіе; kortolambi, уважать, чтить, почитать (honorer) и проч., по Манжурски (Amoy, I, 438).

Caplane, capelane, мелкая морская рыба, по Фр. 1-й слогъ: cap=кеба, малый, по Остятско-Самоѣдски (Кастр., 241); кюба, малый, по Самоѣдски Нарымскаго округа и по р. Кетъ. II обратно: cap=рас=бага, малый, по Монгольски (Ковал., 1055) и Калмыцки. 2-е слоги: lane, elane=оло, рыба, по Тунгуски Баргузинскихъ и Верхне-Ангарскихъ. Caplane, capelane=рыбка.

Caron, желѣзный крюкъ для поднятія якоря, по Фр.=жабъ (по Франц. выговору: кацъ), хватать (greifen), по Якутски (Бетл.).

Caronale, напразъ, по Фр. 1-й слогъ: car=габуу, военный оеңцеръ, поручикъ, по Монгольски (Ковал., 986). 2-й слогъ: orale=оро, представитель, равносильный; ороху, вступить въ чью должность, занять чье мѣсто, принять на себя видъ, представлять что, по Монгольски (Ковал., 445, 457). Caronale=представитель оеңцера. См. rôle.

Caroser, укрѣпить канатомъ, отворотить руль, по Фр.=хабисъ, обхватить, взаимно держаться, по Якутски (Бетл.).

Carote, длинная женская епанча (свита), по Фр.=кобедо, исподнее женское платье, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 81).

Carrice, прихоть, причуды; вспышка, внезапный гнѣвъ (bouffée), свосравіе, по Фр. 1-й слогъ: car=хобъ (по Франц. выговору: кобъ), вдругъ, внезапно, по Монгольски (Ковал., 887). 2-й слогъ: rice (rice) =эръсъ, рѣшительно, прачъ, безъ обиняковъ; напролетъ; эрслэку, прямо отълѣтъ, перерубить; рѣшительно поступать, по Монгольски (Ковал., 248). Carrice=своеволие.

Carrimulgue, козодой (!...), полунощникъ (птица), по Фр. 1-й слогъ: carrimulgue=хабаръ (по Франц. выговору: кабаръ), ность, по Монгольски (Ковал., 751). 2-й слогъ: mulgue=мюлику, срѣзывать неровности; мюлигэръ, округленный, по Монгольски (Ковал., 2058). Carrimulgue=округленный, искривленный. Полунощникъ имѣетъ небольшой плоскій, нѣсколько искривленный ность (le bec petit, plat, un peu crochu. Buffon). См. caraut-volant.

Carichon, carise, покровъ отъ дождя на голову и на плечи; крышка и проч., по Фр.=кабисъ, покрывало (Decke), по Монгольски (Шмидтъ, 148).

Cariscin (на варварской Латини: cariscinus), монахъ Римско-Католической церкви, по Фр.=кабчу (kabtchou), ученая степень у буддистовъ; кабчи, другъ добродѣтели; 1. 18



простой монахъ, не Монгольски (Ковал., 2430, 2453).

Sarcine, козцо, обойма ружейного ствола, по Фр. 1-й слогъ: sarcis (напюсть) — хабису, ребро; накладка, блиху у панциря, по Монгольски (Ковал., 752). 2-й слогъ: ine — фн, «ейта, свирль», по Китайски (Guignes, 4878). Sarcine — ребро, обойма дула.

Saque, бочонокъ, по Фр. — гангъ, бочка или хадка для воды, по Монгольски (Ковал., 981).

Saque, потрошитъ (сельдей); сакеи, ножи для потрошения, по Фр. — хагилаху (по Франц. выговору: кагилаху), разрывать, прорывать, расколотъ, по Монгольски (Ковал., 736).

Saqueole, родъ жѣднаго горшка о трехъ ножкахъ, по Фр. — saqueole. 1-й слогъ: saq — кахъ, нога, по Зырянски и Пермски. 2-й слогъ: queole — корома, три, по Вогульски по р. Чусовой и въ Верхотурской округѣ. Saqueole — треногъ.

Saquet (кака), пустословіе, болтовня; saqueter (охотн.), даять по пустому, по Фр. — гангъ, лай, по Монгольски (Ковал., 980).

Saquete, худатать, по Фр. — гагагалаху, худатать, по Монгольски (Ковал., 983).

Saquin (каканъ), разрядъ Бретанцевъ презираемый другими, по Фр. 1-й слогъ: saq — гагай (по Франц. выговору: гагай), свинья, по Монгольски (Ковал., 983); какай, свинья, по Татарски около Кузнецка; хой, свинья, по Бухарски (Монголо-Татарски). 2-й слогъ: in (энъ) — энъ, люди, по Черемиски. Saquin — свиной лоды.

Sar, потому что, ибо, по Фр. — хараху, видѣть, глядѣть, разсматривать, взирать, наблюдать; харага, ради, по Монгольски (Ковал., 831); карамакъ, обозрѣть, глядѣть, взглянуть, по Татарски (Троян., II, 79). Са — зря, вѣдая, того ради. Собственно Французскій глаголъ voir имѣетъ значенія: зрѣть, понимать, узнавать; показывать, даять знать и проч.

Sarabaz (караба), телега, по Фр. — араба, возъ, по Турецки и Ногайски.

Sarabin, поддѣлать, цырюльничій подмастерье, по Фр. — карабъ турмакъ, присматривать, надзирать, по Татарски (Троян., II, 79).

Sarabine (простонарод.), поворотъ лошади; игрокъ, который, поставя что на карту, уходитъ и проч., по Фр. — sorabine — гурабиндажу, извиваться (aller en zigzag, se repenter), по Монгольски (Ковал., 1038).

Sarabine, винтовка, по Фр. 1-й слогъ: saga — гаръ, рука, по Монгольски (Ковал., 1006), Калмыцки и Бурятски; газа, рука, по Тунгуски Баргузинскихъ; гала, рука, по Тунгуски въ Мангазейской округѣ; калъ, рука, по Башкирски. 2-й слогъ: bine — бу (по Китайски пао), огнестрѣльное оружіе, по Монгольски (Ковал., 1156). Sarabine — ручное огнестрѣльное оружіе.

Sarabiner, сражаться (combattre), по Фр. — караба (кагара) вѣсть, взаимно защищаться, по Манжурски (Amiot, I, 345).

Sargol, витая лѣстница; sargoler, скакать верхомъ вокругъ чего, вивать, по Фр. — харигу, обратно, назадъ; возвращать, возвращеніе; возвратный; харигулаху, вѣсть возвратиться; обратитъ въ другую сторону; харигулазъ, возвратъ, по Монгольски (Ковал., 838, 839).

Sargouler, о голубяхъ: ворковать, по Фр. — karkambi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), ужиматься при пѣніи, по Манжурски (Amiot, I, 351).

Sarambole, караболь, по Фр. — karambi, случка собакъ, по Манжурски (Amiot, I, 369). Французское sarambole есть дикая Манжурская острота.

Sarguier, саггегер, лавировать при крѣпкомъ вѣтрѣ, не подвигаясь ни мало въ путь, по Фр. — кэруль, кочеванье, переходженіе съ одного мѣста на другое, по Монгольски (Ковал., 2514).

Sargase, верхній черепъ у черепахи, по Фр. — скорпаса, латы, по Вотяцки.

Sarat, степенъ чистоты золота; проба; каратъ, вѣсъ четырехъ гранъ, по Фр. — кири, мѣра, пропорція, время опредѣленное, объемъ; кривей, соразмѣрный, по Монгольски (Ковал., 2547, 2548).

Sarbatine, парная кожа недавно убитаго животного, по Фр. 1-й слогъ: sarba — са/ба — пелбе, кровь, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: tine — tien, снятъ кожу, по Китайски (Guignes, 6525). Sarbatine — кровавая кожа.

Sarçaise, запекальная печь, см. sarçese.

Sarçan, желѣзный ошейникъ, по Фр. — гараха, колыба въ ушахъ у женщинъ; гараха, колыба, колыба въ ушахъ, по Монгольски (Ковал., 1010).

Sarçasse, остова, кость, по Фр. — каркажъ — kirangui, остова, кость, по Манжурски (Amiot, III, 74).

Sarçinal, кардинал, духовный санъ въ Католической церкви, по Фр. 1-й слогъ: sarç — хараху, наблюдать, блюсти (observer), по Монгольски (Ковал., 831); karambi, наблюдать съ высоты, возвышенія, по Манжурски (Amiot, I, 346); харахъ, имѣть попеченіе (Sorge tragen), по Якутски (Бетх.). 2-й слогъ: dinal — тоиниху, спасеніе (être sauvé); тоинлахъ, спасеніе (salut), по Монгольски (Ковал., 1789). Cardinal — блюститель, рачитель спасенія (души).

Sarçе, опеченіе, забота; пещица, заботиться, по Англ. — карай, пещица, заботиться, по Якутски (Бетх.).

Sarçе, осторожность, вниманіе, по Англ. — хараху, глядѣть, смотрѣть, разсматривать, наблюдать, по Монгольски (Ковал., 831); карамакъ, оскотрѣть, обозрѣть, надзирать, глядѣть, по Татарски (Троян., II, 79).

Sarçе, постъ, по Фр. — харахъ, скупость, по Монгольски (Ковал., 835). Постъ есть добровольное лишеніе скоромной пищи, также найпиктовъ и разныхъ увеселеній, что удачно и представляется здѣсь скупостью.

Sarçе — преплатъ, масляница и заговѣны, по Фр. Sarçе — хоримъ, пиришество, празднество, праздничный пиръ, по Монгольски (Ковал., 955).

Sarçesser, ласкать, приглублять, по Фр. — хайра, благосклонность, по Монгольски (Ковал., 711).

Sarçesser, ласкать, приглублять, по Фр., а по переходу Монгольскаго въ — sarçeter — хорыта, любовь, по Остяцки около Нарыма.

Sargaison, грузъ, кладъ, по Фр. — хуренъ, упряжка, верховое или вьючное животное, по Манжурски (Ковал., 2607).

Sargo, грузъ, кладъ, по Англ. — угургу, грузъ, бремя, ноша, по Монгольски (Шмидтъ, 68).

Sargouze (каргузъ), пороховой зарядъ, по Фр. — харигула, отсыпка обратно; харигулаху, отражать нападенія, по Монгольски (Ковал., 840). Представительно: орудіе обратно отбѣгаетъ зарядъ.

Sargue, веревка, подтягивающая углы паруса къ средній рен; саггегер, подбирать, подтягивать паруса, по Фр. — каркесъ, посятъ, по Мордовски и Мошански; кэруку, связать, по Монгольски (Ковал., 2515).

Sargue, небольшое одномачтовое судно, по Фр. — кирекъ, судно, по Татарски Чацкаго рода.

Sargueras (каргаръ), канатъ для причали, по Фр. — горгиялаху, застегнуть пряжкой (boucle), по Монгольски (Ковал., 1043).

Sargature, карикатура, смѣшная хара, картина, по Фр.; по Итальян.: caricatura. 1-й слогъ: sarçis — куррукъ, изображение будды, живописное или изваянное, образъ, икона, статуя; портретъ, по Монгольски (Ковал., 2643). 2-й слогъ: ature — атуриху, скорчиться; скорчиться, скривиться; атура, морщина, сгибъ, по Монгольски (Ковал., 62). Caricatura — картина.

Sarie, головня, почерненіе зеренъ въ хлѣбѣ, по Фр. — кара, черный, по Башкирски, Киргизски, Татарски, Турецки и Брацки (Бурятски); харра, черный, по Калмыцки и Монгольски; харыа, сажа, по Якутски (Бетх.). Sarie — чернота.

Sarillon, sarillone, звонъ колоколовъ; шумъ, по Фр. — куара, кбра, шумъ, по Вотяцки; курюди, шумъ, по Хивински.

Sariqueux, еше, опухоль похожая (будто бы) на смоковницу, по Фр. — гарангатху, образуется наростъ или опухоль на рылѣ у лошадей или муловъ, по Монгольски (Ковал., 1010).

Sark, забота, по Англ. — угургу, бремя, ноша; угургу, носить на спинѣ; угургулаху, носить на спинѣ; ласкать, дѣлать дѣтей, по Монгольски (Ковал., 572, 573).

Sarçе, кармелитскій монахъ, по Фр. — karambi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), любить народъ (aimer, embrasser le peuple); покровительствовать, по Манжурски (Amiot, I, 351). Sarçе — народолюбъ, покровитель народа.

Sarçе, въ игрѣ въ триктракъ: вдвое — четыре (double quatre), по Фр. — кіямисъ, восемь, по Вотяцки.

Sarçin (съ Итальян. sarçinio), яркая красная краска, по Фр. — кариндзанъ, красное сукно, по Монгольски (Ковал., 849, 850).

Sarçavale, масляница, ея увеселенія, по Фр. 1-й слогъ: sarçа — хоримъ (по Франц. выговору: хоримъ), празднество, праздничный пиръ; хоримлаху, пиришествовать, присутствовать во время пира, по Монгольски (Ковал., 956). 2-й слогъ: vale — вали (quali), окусъ, штука; vali еѣмби, представлять штуки, окусывать, по Манжурски (Amiot, III, 222). Sarçavale — празднество увеселеній (народныхъ). Въ слогѣ sarçа, вмѣсто sarçа, есть ученая натяжка на Латинское sago, а цѣлое sarçavale, по увѣренію ученыхъ, значитъ: «прощай мясо!...» И я скажу: прощайте!

Sarçе, вишній уголъ камня, стола и проч., по Фр. — хормай, конецъ, оконечность ма-

кой нибудь вещи, по Монгольски (Ковал., 971).

Sarçet, у купцовъ: памятная книжка, въ которую вписываются покупки, долги и проч., по Фр. 1-й слогъ: sarç — гаръ, свѣточъ; свѣдѣтельство, свидѣтель, по Монгольски (Ковал., 2504). 2-й слогъ: net — нѣй, нѣйтъ, все, вмѣстѣ, совокупно; вообще; всего на все, итого, по Монгольски (Ковал., 626).

Sarçet — показатель итоговъ.

Sarçone, распутная женщина, по Фр. — karinga, распутная женщина, по Манжурски (Amiot, I, 370).

Sarçol, пѣся, пѣть, по Англ. — кваръ, голосъ, по Вотяцки; kar, вопить, кричать, по Манжурски (Amiot, I, 373).

Sarçon, кусокъ сала, шипку, по Фр. — харма, мелко изсѣченное мясо, крошево, по Монгольски (Ковал., 849).

Sarçotte, морковь, по Фр., по Итальянски: sarçota. 1-й слогъ: sa — га, родъ пряности, по Монгольски (Ковал., 2427). 2-й слогъ: rotte — роотъ, корень, по Исландски; родъ, корень, по Датски. II обратно: rotte, rota — ttore, tora — таръ, корень, по Вогульски около Березова; теръ, корень, по Остяцки около Березова; таръ, корень, по Вогульски по р. Чусовой. Sarçotte — пряный корень.

Sarçotter, скупъ, осторожно играть въ какую нибудь игру, по Фр. — харамту, скупой, скряга, по Монгольски (Ковал., 835).

Sarçoube, дивій медъ, по Фр. — kharoub, дивій медъ, по Турецки и Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 758.

Sarçouse, пить, бражничать; попойка, по Англ. — хородза, крѣпкая водка, спиртъ, по Монгольски (Ковал., 967); короджинъ, вино, по Татарски около Кузнецка.

Sarç, осуждать, пересудать, порицать, по Англ. — хорбойху, корчить; завивать, по Монгольски (Ковал., 969).

Sarçette, толстый холстъ, мѣшковина для обертки товаровъ, по Фр., а по переходу буквы t въ — sarçesse — харбисъ, плева, оболочка (enveloppe du foetus), въ которой зарождаются дѣтя, по Монгольски (Ковал., 845, 846).

Sarçot, четвертая часть винограда, слѣдующая по договору владѣцъ виноградины, по Фр. 1-й слогъ: sarç — quart (каръ), четверть, четвертая часть цѣлаго, по Французски. 2-й слогъ: rot — буй, буй-тъ, есть, сущій, существующее, существующій (existent, reel), по Монгольски (Ковал., 1154, 1155).

Sarçot — четверть наличности (сущаго).

Sarçese, sarçaise, у стекловыхъ: запекальная печь, въ которой предварительно обжигаются плавительные горшки, по Фр. 1-й слогъ: sarç — хара, черный, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 823); кара, черный, по Киргизски, Башкирски и Татарски. 2-й слогъ: quese, saise (кэзъ) — гэску, быть растоплену, сплавлену; гэскну, растопить, плавить, по Монгольски (Ковал., 2459, 2458). Sarçese — черновая плавильня (въ которой первоначально топится стекло).

Sarçquois (каркова), колчанъ, тулъ, по Фр. — хоръ, мѣста въ колчанѣ для стрѣлъ; хорго, шнакъ; кѣтка; хоргулаху, прятаться, укрываться, по Монгольски (Ковал., 950, 968, 969). См. sarçеаи.



Сатгэ, квадратный; плечистый, по Фр. = чаро, толста, по Остиян по р. Тазъ.  
 Сатге, тузля шляпы; станъ платья, по Фр. = каръ, верша, по Остиянко-Самоѣдски (Кастр., 112).  
 Сатгеау, подпlockъ, по Фр. = хаурай, подпlockъ (limes), по Монгольски (Ковал., 717).  
 Сатгеау, грозовая стрѣла, по Фр. = харанга, грозовая стрѣла, маленькая стрѣла, по Монгольски (Ковал., 828).  
 Сатгеау, леща, плита; земля, полъ, по Фр. = хваранъ, полъ, по Ламутски.  
 Сатгеау, тугое брюхо, вздутіе желудка у дѣтей, по Фр. = каронъ, брюхо, по Хивински; карны, брюхо, по Татарски по Енисею и Турецки.  
 Сатгеау, пояса, служащіе для укрѣпленія корабля, по Фр. = куръ, поясъ, по Якутски, Телеутски и Татарски около Кузнецка; кэрюкю, связать, по Монгольски (Ковал., 2515).  
 Сатгефур, перекрестокъ, распутие, по Фр. 1-й слогъ: сатге = сатго, проезжая столбовая дорога, по Франц. (см. сіе слово). 2-й слогъ: фур = хурияху, собрать, соединить въ одно; хураху, собираться; хуриала, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 958, 952, 960). Сатгефур = соединеніе дорогъ.  
 Сатгеет, см. сатагует.  
 Сатгер (се), приобщеніе (les mains sur le côté), по Фр. = гаръ, рука, по Монгольски (Ковал., 1006), Калмыцки и Брацки.  
 Сатгет (кара), рыболовная сѣть, по Фр. = хари, рыболовная сѣть, по Монгольски (Ковал., 836). См. сатге.  
 Сатгѣе, бѣгъ, ристалище, мѣсто для конского ристанія, по Фр. = кареръ, поле, по Котовски; керъ, поле, по Брацки (Монгольски), или же: харайла, скачель, прыжокъ; харайлаху, высоко скакать, по Монгольски (Ковал., 827).  
 Сатгѣе, каменоломня, по Фр. 1-й слогъ: сатг = калле, камень, по Лопарски; калле, камень, по Юкагпски. 2-й слогъ: гѣе = оро, мѣсто, ложе (couche), по Монгольски (Ковал., 445). Сатгѣе = мѣстонахожденіе каменей.  
 Сатриллон, см. сатриллон.  
 Сатроі, проезжая столбовая дорога, по Фр. 1-й слогъ: сат = сатгис, телега, повозка, по Латыни. 2-й слогъ: роі = лоі = лоу, дорога, по Битански (Guignes, 11636). Сатроі = дорога для ѣзды повозками, экипажами. См. сатгефур.  
 Сатроссе, карета, по Фр. 1-й слогъ: сатг = сатгис, повозка, по Латыни. 2-й слогъ: оссе = буш (hus), домъ, по Ассански; хусъ, домъ, по Инбацки. Сатроссе = домъ-повозка, крытая повозка.  
 Сатроуел, турниръ, рыцарская игра, по Фр. и Италіански = сатгошамбі (частица шбі есть оконч. неопред. наклон.), защищаться противъ нападенія, по Манжурски (Амют, I, 348).  
 Сатроусе (faire-), попить, бражничать, по Фр. = хородза, крѣпкая водка, спиртъ, по Монгольски (Ковал., 967).  
 Сатгу, носить, по Англ. = кіарга, носить, по Татарски около Казани.  
 Сатгу, возить, перевозить, по Англ. = гарху, переправляться чрезъ рѣку, по Монгольски (Ковал., 1012).

Сатгу, переимать, преодолѣть; выигрывать, по Англ. = гарху, превзойти, получить преимущество, по Монгольски (Ковал., 1012); кяръ, победа, по Якутски.  
 Сатг, телега, повозка, по Англ.; кэртъ, повозка, по Фр. = Шотландски = кортны, возитъ, по Вогульски по р. Чусовой; курду, колесо, по Монгольски (Шмидтъ, 186); гурдъ, кругъ, по Персидски (Монголо-Татарски).  
 Сатг (чаромантъ), повозка, по Англ. = trak, trak = терень, возъ, по Калмыцки; тере, возъ, по Черемиски; тро, возъ, по Вотьяцки.  
 Сатгауег, вѣять между косями, по Фр. = харды, слѣдъ отъ ногъ, по Якутски (Бетг.). Сатгауег собственно значить: держаться конского слѣда, а не койей.  
 Сатге, счетъ, записка трактирщика; земельный планъ, по Фр. = карчикъ, указатель, списокъ, реестръ, по Монгольски; карчагъ, тоже значеніе по Тибетски (Ковал., 2437).  
 Сатге (чаромантъ), игральная карта, по Фр. = trac, track = дарга, одно за другимъ, по порядку, по Монгольски (Ковал., 1663). Игральные карты имѣютъ означеніе чиселъ: тузъ, двойка, тройка и проч., т. е. послѣдовательность счета, и на сихъ обозначеніяхъ производится самая игра.  
 Сатгел, вызовъ на поединокъ, по Фр. = kertchilembi, обвинять въ преступленіи, по Манжурски (Амют, III, 27). Обвиненіе въ преступленіи у Франко-Калмыковъ обыкновенно сопровождалось вызовомъ на поединокъ, или Воинскъ судомъ. См. алфет.  
 Сатгел, договоръ о размѣнѣ плѣнныхъ, по Фр. = кэрдъ, опредѣленіе, назначеніе (Bestimmung, Verordnung), по Якутски (Бетг.).  
 Сатгелле, у столъ: шутки для набойной работы, по Фр. = karchambbi (здѣсь b не выговаривается), куски разбитой вещи, по Манжурски (Амют, I, 375); кэричмъ, обрѣзокъ, кусокъ, ломтикъ, по Монгольски (Ковал., 2517); кэрдъ, рубить, по Якутски (Бетг.).  
 Сатгелле, украшеніе живописное и рѣзное около надписей, гербовъ и вензелей, по Фр. = кэричсунъ, наръзка; кэричсунъ, наръзывать, вырѣзывать (sculpter, ciseler), по Монгольски (Ковал., 2517); кэричсунъ, морщина; наръзъ, зарѣзъ (incision), по Якутски (Бетг.).  
 Сатгелле (военное), отпускъ, отставка, по Фр. 1-й слогъ: сатг = гэръ (gher), домъ, мѣстопребываніе; жена, семейство, по Монгольски (Ковал., 2503); гэръ, домъ, по Калмыцки; коруй, домъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 233). 2-й слогъ: тече = тече, приказъ войтъ; тоchembi, войтъ, вступитъ, входить, по Манжурски (Амют, II, 277). Сатгелле = возвращеніе въ свой домъ, въ свою семью.  
 Сатге, рѣзать, по Англ. = кіариме, рубить, по Манжурски; кіаралу (kiarakhou), умерщвлять, по Монгольски (Ковал., 2543, 2544).  
 Сатге, рыболовная сѣть, по Фр. = хари, рыболовная сѣть, по Монгольски (Ковал., 836).  
 Сас (ка), дребезжащій, дрожащій (о голосѣ), по Фр. = кай, взрыдъ; всхлипъ; вздохъ; нѣтъ, по Китайски (Guignes, 4602, 1897, 1227).

Сас (ка), случай, приключеніе, событіе, по Фр. = гай, несчастіе, бѣдствіе, по Монгольски (Ковал., 975). Второю Франкское ка имѣло въ древности только послѣднее значеніе, но въ послѣдствіи словесники на насильственно подведено подъ Латинское сауса. Отъ этого во Французской полуговоркѣ есть и саз и саусе.  
 Сас (выговаривая: касъ), случай, приключеніе, событіе, по Фр. = каза, рокъ, предопредѣленіе, по Татарски (Троян., II, 105). См. casuel.  
 Сас (ка), юридич.: преступленіе, вина, по Фр. = гай, несправедливость, обиды, оскорбленіе, по Монгольски (Ковал., 975).  
 Сасаніер, хвѣстай (faîneant), по Фр. = лашангъ, лѣнливый, по Монгольски (Ковал., 767).  
 Сасаде, дорожный плащъ, по Фр. = юшигъ, занавѣсъ, пологъ; покрывало, чахолъ, которыми покрываютъ одежду, по Монгольски (Ковал., 2586); hacha, приказъ покрытъ; hachambi, обернуть что, по Манжурски (Амют, I, 386).  
 Сасаде, водопадъ, по Фр.; по Итал.: cascada. 1-й слогъ: сас = хасъ, рыть, выдавливать, по Якутски (Бетг.). 2-й слогъ: сада = хада, скала, утесъ, каменная гора, по Монгольски (Ковал., 770). Cascade = скалорой, скалодобъ.  
 Сасане, колодцы, сдѣланные въ стѣнѣ близъ крѣпостныхъ валовъ для воспребитованія неприятельскимъ подкопамъ, по Фр. 1-й слогъ: сас = хашиху, отгородить; хашилакъ, срубъ въ колодцѣ; перегородка; коробъ; хаша, заборъ, оплотъ, по Монгольски (Ковал., 768, 769). 2-й слогъ: сас = хана, стѣна (paroi), по Монгольски (Ковал., 719). Cascanes = срубы, колодцы стѣнные.  
 Сасаретъ (каскара), маленький лакей, по Фр. = хаскирау, по Француз. выговору: каскирку; хоскирку, свистать въ пальцы (сложивъ ладони) для призванія людей, прислуги, по Монгольски (Ковал., 767, 904). Сасаретъ = тотъ кого призываютъ свистомъ, посылать.  
 Сасе, четверугольники, на коиъ ставятъ шашки; сases, пруды, въ коиъ собираютъ морскую соленую воду; сасег, заставить бѣлтъ шашками, по Фр. = хаша (по Франц. выговору: хаша), ограда, заборъ, полсадъ; запруда; хашину, огородить, отгородить; хашалаху, огородить, обнести заборомъ; запрудить, по Монгольски (Ковал., 769, 768).  
 Сасетте, казарма, гдѣ живутъ солдаты, по Фр. = сазетте. 1-й слогъ: саз = хазъ, домъ, по Венгерски; хусъ, домъ, по Инбацки. 2-й слогъ: сетте = сарни, воинъ, по Черемиски. Сасетте = солдатскій домъ.  
 Сасинг, выкладка стѣны, по Англ. = хашиху, огородить, отгородить; хашилакъ, заборъ, загородка; насыпъ для защиты дома или палатки отъ холода, по Монгольски (Ковал., 768, 769).  
 Саск, боценокъ, по Англ. = касмыкъ, кадь, по Чувашски; песмекъ, кадь, по Татарско-Мещеряцки.  
 Саске, шлемъ, наглавникъ, шишакъ, по Фр. = кушъ, латы, по Татарски по Чулимъ; гасатанъ, препятствіе; гасалаху, препят-

ствовать, сопротивляться, по Монгольски (Ковал., 987).  
 Casques, дикая собака (chiens sauvages. Boiste), по Фр. = касса, собака, по Камчадалски Среднихъ; коша, собака, по Камчадалски Южныхъ и Корядки на р. Тигидъ.  
 Cassade, лодка, казанная въ шутку, шутка, по Фр., а по переходу буквы d въ g = cassague = хомонгъ, шутка, забава; хомонгаху, забавляться, шутить, по Монгольски (Ковал., 907).  
 Cassaille, вспахиваніе, первое взрытие земли, по Фр. = газаръ, пахать, по Калмыцки.  
 Cassant, ломкій, хрупкій, по Фр. = тусаниденъ (gusaniden), кустенъ, разбитъ, разломать, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 604, 606.  
 Casse, ящикъ, см. casseau.  
 Cassé, разбитый, по Фр. = кискикъ, разрыванный, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 502); хасуху, отрубать, отдѣлывать, по Монгольски (Ковал., 765).  
 Casse-cul (касью), шлепокъ, паденіе на задницу, по Фр. = хоскинякъ, задница (anus), по Монгольски (Ковал., 904).  
 Casseau, типогр.: половинка ящика; большой ящикъ, по Фр. = хосъ (по Кит.: 'kho-ssé'), коробка, ящикъ, по Монгольски (Ковал., 902).  
 Casser, отрѣзать, отставить, по Фр. = хасуху (по Франц. выговору: касуку), отставлять (congédier); отчислить, по Монгольски (Ковал., 765).  
 Casser, ломать, разбить, по Фр. = кесекъ, часть, отрывокъ; кячху, рубить, колотъ (дрова), по Монгольски (Ковал., 2543, 2450); ketik, изувѣченный; кесинъ, отрубки, обрубки, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 606, 608); хасмекъ, отрубать, отрѣзать, по Татарски (Троян., II, 172).  
 Casser, переломить, разорвать, по Фр. = kasan, остатки мяса, костей, которые насытившись, оставляютъ хитные зѣры; kachambi, разломать, раскрошить зубами, по Манжурски (Амют, I, 365, 345).  
 Cassidoine, драгоценный камень радужныхъ цвѣтовъ, по Фр. 1-й слогъ: cassi = хасъ (по Француз. выговору: касъ), драгоценный камень, яшма, по Монгольски (Ковал., 765). 2-й слогъ: доине (doine) = дьянная, камень, по Самоѣдски Мангазейскаго округа. Cassidoine = яшмовый камень.  
 Cassilleux, ломкій, хрупкій, по Фр. = кесилъ, перерывъ, переломъ (rupture), по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 609.  
 Cassin, рамы съ блоками у ткачей, по Фр. = дхъ, рама, по Татарски (Троян., II, 104).  
 Cassolle, жаровня, казанъ, по Фр. = казанъ, котелъ, по Татарски (Троян., I, 94).  
 Cassonade, сахарный песокъ, по Фр. = хасъ, песокъ, по Инбацки; кашметъ, песокъ, по Камчадалски Южныхъ.  
 Cast, бросать, кидать, по Англ. = хасъ, отъ, по Якутски (Бетг.).  
 Cast, лить, выливать; литься, по Англ. = кисты, лить, по Вотьяцки.  
 Castagnéux, нырокъ (утка), по Фр. 1-й слогъ: cas = кошь, утка, по Татарски на Барабъ; хусъ, утка, по Якутски. 2-й слогъ: агнеух (тане) = тане (tan), быть погружену въ

воду (sub aquis mergi), по Китайски (Guignes, 5203). Castagne—якорь-утка.

Casté, каста, колыно; разрядъ, сословие, по Фр. = касуку, отрубать; отбывать, отчислять; касугдаху, быть отдѣлену, по Монгольски (Ковал., 765, 766); каста, отрубать, отдирать, по Якутски (Бетг.).

Castille, споръ, ссора (débat), по Фр. = касыта, кричать, по Якутски (Бетг.).

Castoyement (стар.), наставление, учение, преподавание, по Фр. = кастырмакъ, показывать, показывать, представлять, по Татарски (Троян., I, 171).

Casuel, случайный, по Фр. = казанья, нечаяно; каза, рокъ, по Татарски (Троян., II, 105).

Casuelle, есологъ, извѣщающій извѣстные случаи, рѣшитель сомнѣній; parties casuelles, доходы, судѣбные королю при опредѣленіи къ судѣбнымъ должностямъ, по Фр. = казы, суды; казылыкъ кылаха, быть судьбою, по Татарски (Троян., II, 105).

Cat, желѣзный крюкъ для поднятія якоря, по Англ. = гадайка, согнуться, искривиться, по Монгольски (Ковал., 989).

Cat, лошадка, по Англ., см. cattle.

Catascobes, пещеры погребальныя около Рима, по Фр. и Итал. 1-й слогъ: cata=хаты, ханы, государи, монархи, по Монгольски (Ковал., 770). 2-й слогъ: cobs (кохъ) = кохобонъ, погребать (vergraben, begraben), по Якутски (Бетг.); хоно, гробъ, по Манжурски (Amiot, I, 451). Catascobes = гробницы, мѣстопогребенія хановъ (разрушившихъ Западную Римскую имперію).

Catadure, рѣчной водопадъ, по Фр. 1-й слогъ: cata=хаты, рѣка, по Якутски. II обратнo: cata=таса = таяга, дыга, рѣчка, по Камашинско-Самойдски (Кастр., 222). 2-й слогъ: dure=дуйбень, звукъ, шумъ, гулъ, ревъ, по Монгольски (Ковал., 1898). Catadure=рѣкоревъ.

Catafalque, катафалкъ, одръ съ балдахиномъ, по Фр. 1-й слогъ: cata=hata, верхъ, вершина (sommet), вершина горы, по Манжурски (Amiot, I, 388). 2-й слогъ: falque=халха, щитъ, заслона; халгаху, укрывать, закрывать, вѣселять, по Монгольски (Ковал., 795, 796; халха, ширмы, заслона, по Якутски (Бетг.). Catafalque = верхній щитъ, прикрытіе.

Catalepsie, столбнякъ, оцѣпленіе, одѣбленность членовъ, родъ паралича, по Фр. 1-й слогъ: cata=хаты, катурмакъ, затвердѣть, оцѣпнѣть, оцѣпнѣть, закорознѣть, по Татарски (Троян., II, 66, 67); хада, скала; хатагулаху, отвердѣвать, по Монгольски (Ковал., 770, 771); hatambi, закалывать желѣзо, по Манжурски (Amiot, I, 387). 2-й слогъ: epsie=эбэчи, болѣзнь, по Монгольски (Ковал., 178). Catalepsie=болѣзнь оцѣпленія, оцѣпленія.

Catalerie, несподѣжающая нагиотность, наклонность (qui reste toujours inclinée) растенія, по Фр. 1-й слогъ: cata=гадайху, согнуться, искоситься, искривиться; гадайгаху, согнуть, искривить, по Монгольски (Ковал., 989). 2-й слогъ: epsie=эбэчи, болѣзнь, по Монгольски (Ковал., 178). Catalerie=болѣзнь искривленія, согнутія.

Catapan, Италіанскій вице-король. 1-й слогъ: cat=hata, верхъ (sommet), по Манжурски

(Amiot, I, 388). 2-й слогъ: aran=амбан, министръ; сановникъ, ипперіи, по Манжурски (Amiot, I, 86); амбанъ, вельможа, сановникъ, по Монгольски (Ковал., 113). Catapan=верховный сановникъ. См. ambasadur.

Cataracte, бѣзъмо на глазу, по Фр. 1-й слогъ: cata=гадайху, вѣшняя, наружная сторона, вѣшность; верхъ, крышка на платьѣ; гадардаху, покрыть новою матеріею кастанъ, шубу, по Монгольски (Ковал., 993). 2-й слогъ: acte=акта, перемичка (voûte cintrée), по Монгольски (Ковал., 137). Cataracte=вѣшная перемичка (глаза).

Catartique, проносный, слабительный, по Фр. = котархъ (по Франц. выговору: котархъ), то, что проходитъ насквозь; ходронгой, задняя кишка, по Монгольски (Ковал., 919).

Catch, поймать, по Англ. = кадъадо, поймать, по Остяцко-Самойдски (Кастр., 218).

Catéchiser, учить тайствамъ вѣры (instruire des mystères de la foi), по Фр. = хатагуджи, вести жизнь суровую, умерщвлять плоть свою; скорбѣть, страдать, особенно принимать на себя добровольно мученія въ доказательство раскаянія, по Монгольски (Ковал., 777).

Catéchisme (выговор: катэхиюмень), оглашенный, по Фр. 1-й слогъ: catéch (хатэч) = хатагаху, закалывать; хатагу, твердый, крѣпкій, непоколебимый (человѣкъ), по Монгольски (Ковал., 773, 775). 2-й слогъ: ism=омъ, таинство, по Монгольски (Ковал., 409). 3-й слогъ: éne=ень, челоуѣкъ, по Черемиски. Catéchisme=твердый въ вѣрѣ мужъ.

Cates (кэтьс), кормъ; cater, кормить, по Англ. = кинда, хлѣбъ, по Черемиски; катаныхъ, хлѣбъ, по Якутски; кошта, хлѣбъ, по Пумпокольски (Отяцки); котуа, ѣсть, по Корядки на р. Тигли.

Catharet, хорекъ, по Фр. 1-е слово: catha=гадзаръ, земля, по Монгольски (Ковал., 1000). Слогъ et=эть, собака, по Башкирски и Татарски около Казани; эть, собака, по Татарски въ Тобольской округѣ. Catharet=земляная собака.

Catholic, католикъ, католическій, по Фр. = хотала (по Франц. выговору: хотала), вполнѣ, совсѣмъ (pleinement, entièrement), по Монгольски (Ковал., 912). Catholicie=совершенный, безъ недостатка.

Cati, ложеніе; catir, ложить матерію, по Фр. = хатуриху, поскользнуться; хатурига, скользкое мѣсто, по Монгольски (Ковал., 801); хаттарый, поскользнуться; хаттырай, скользкость; скользкій, по Якутски (Бетг.); kaltarambi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), скользнуть, по Манжурски (Amiot, I, 358).

Catimini, тайно, скрытно, по Фр. = хатта, скрытъ, по Чухонски и Корельски; хотъ, скрытъ, по Самойдски Томскаго округа.

Cätling, римская струна, по Фр. = катъ, кете, кишки, по Остяцко-Самойдски (Кастр., 211).

Cattle, скотъ; лошади; cat, лошадка, по Англ. = кутъ, конь, по Пумпокольски (Отяцки); кютю, стадо; кютучи, пастухъ, по Татарски (Троян., II, 144).

Caton, степенный челоуѣкъ, по Фр. = хатанъ

(по Франц. выговору: катанъ), крѣпкій, твердый; упругій; жестокой, по Монгольски (Ковал., 771).

Caton, кольцо, сквозъ которое тянутъ проволоку, по Фр. = хотъ, сквозъ, насквозъ, по Монгольски (Ковал., 916).

Cauchemar, снѣвъ, захваченіе духа во снѣ; сучный, томительный, по Фр. 1-й слогъ: cauche = кашошъ, тошнота; обремененіе желудка, тоска; gasame, снѣвать, по Манжурски (Amiot, III, 97; Ковал., 988). 2-й слогъ: mar = мойръ, сонъ, по Монгольски (Ковал., 675). II обратнo: mar=там=атм = алма, сонъ, по Камашинско-Самойдски (Кастр., 271); омъ, сонъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. Cauchemar = тягостный сонъ.

Caucher (коша), тонкіе пергаментные листы, въ которые вкладется сусальное золото для плущенія, по Фр. = кучиху, покрытъ, накрытъ, прикрытъ, по Монгольски (Ковал., 910).

Cauchois, Турецкій голубь, по Фр. = kouotchihe, голубь, по Манжурски; ko-tse, голубь, по Китайски (Amiot, III, 101).

Cauf, садокъ, рыбный садокъ, по Англ. = каея, хлѣбка, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 233).

Caul (коль), сѣтка; сѣть, по Англ. = кола, шелковая сѣтка, по Китайски (Guignes, 7825).

Causeur (козе), разговаривать, болтать, халкавать; causeur, пустомеля, болтуны, по Фр. = ко-со (ко-со), дѣтские разговоры, болтовня, по Китайски (Guignes, 1269); guzaf, пустословіе (propos futiles), по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 601; kisonu, слово; kisonrembi, говорить, разговаривать, по Манжурски (Amiot, III, 62).

Causey, плотина, по Англ. = хаша, плотина, по Монгольски (Ковал., 769).

Causiné (боис-), покоробившееся дерево, по Фр. = хадзайху (по Франц. выговору: ка-сайку), искривиться, по Монгольски (Ковал., 814).

Caut (ко), благоразумный (prudent), тонкій, хитрый (rusé), по Фр. = коу, внимательно обдумать (réfléchir attentivement), по Китайски (Guignes, 12262); хайху, осматривать, изслѣдывать, испытывать, по Монгольски (Ковал., 705).

Cautéle, лукавство, хитрость, по Фр. = худаль, ложь, неправда; ложный, притворный, по Монгольски (Ковал., 911).

Cautiban (bois de), дерево съ одной стороны обтесанное, по Фр. 1-й слогъ: cauti=хату (haut), одинъ, по Ассански; хута, одинъ, по Пумпокольски (Отяцки); актъ, одинъ, по Лопарски. 2-й слогъ: ban=банъ (pang), бокъ, сторона, по Китайски (Guignes, 3828). Bois de cautiban = дерево однобокое, однобокъ.

Cavalage, склещеніе черепахъ, по Фр. 1-й слогъ: sala=saba = kaba, соединеніе чего; kaba kn, близнецы, по Манжурски (Amiot, I, 340). 2-й слогъ: lage=лакъ, мѣлкая, черепаха, по Монгольски (Ковал., 1961).

Cavatine, арія съ рецитативомъ, по Фр. = кикотъ, вѣтъ, по Чаногирски.

Cavelin, часть, пай товаровъ, по Фр. = cabelin = хуби, хубаръ (по Франц. выговору: кувари), часть, доля; распределение, по Монгольски (Ковал., 889, 888).

Cavesson, cavesson (частицы eson, son суть оконч. именъ существит. во Франц. и Монг. яз.), переносникъ, намордникъ для обученія молодыхъ лошадей, по Фр. = кеон, ротъ, по Китайски (Guignes, 1109).

Caviar, осетринная просольная икра, по Фр. = khavir, осетринная икра, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 739).

Cavin, лошадина, ровъ, оврагъ; cavée, выемка, рытвина по дорогѣ, по Фр. = ховъ, ровъ, по Остяцки около Березова.

Cayenne, матросская казарма; кухня, домикъ внутри гавани, по Фр. = klan, постоялый дворъ, по Турецки (Dict. fr.-turc., Bianchi, I, 102); хоноху, ночевать; хонокъ, ночлегъ, по Монгольски (Ковал., 868); ханъ, домъ, по Персидски (Монг.-Татар.); kolan, гостиница, по Китайски (Guignes, 12383).

Cayes (кае), подводныя скалы, камни у береговъ, по Фр. = хая, скала; камень, по Якутски (Бетг.); кая, камень, по Мордовски; кеу, камень, по Остяцки около Березова и Нарыма.

Cazette, коробка, въ которой обжигаютъ паровую посуду, по Фр. = хоссе, коробка, по Монгольски (Ковал., 902).

Céans, адъс, го Фр. = сійнь, адъс, по Эстляндски (Чухонски).

Ceindre, окружать; ceinture, поясъ, по Фр. = сійттигъ, поясъ, по Камчадалски Срединъ; чюитъ, поясъ, по Карассински (Самойдски). См. cintré.

Ceindre, опоясывать; ceinds (сээнъ), опоясывать; je ceinds (сээнъ), опоясываю и проч., по Фр. = сіень (hien), поясъ, подпруга, по Китайски (Guignes, 12118).

Ceinture, поясъ, по Фр. = chentou, широкій поясъ, по Манжурски (Amiot, II, 147).

Cela, это, по Фр. = шуль, этогъ, по Татарски (Татар. слов. Гиган., 675).

Celadon, блѣднозеленый цвѣтъ, по Фр. = чаролти, зеленый, по Тунгуски около Охотска и Ламутски; зэдъ, зеленый, по Венгерски.

Celate, saladé, шпикатъ, по Фр. 1-е слогъ: ce (се), sa=се, скрывать, укрывать, по Китайски (Guignes, 10507). 2-е слогъ: late, la-de=леутъ, голова, по Корядки. II обратнo: lade=dale=даль, голова, по Тунгуски около Охотска; даль, голова, по Ламутски. Celate, saladé = укрытіе, покрытіе головы.

Celeret, рыболовная сѣть, по Фр. 1-й слогъ: cé (це) = tsie, сѣть, по Китайски (Guignes, 8138). 2-й слогъ: leret (ларэ) = охля, рыба, по Ламутски. Celeret = рыболовная сѣть.

Celle, хижина, по Фр. = кэлла, домъ (хижина), по Вогульски въ Верхотурской округѣ; кля, домъ, по Чувашски; коля, кюля, домъ, по Вогульски около Березова; тѣ, домъ, по Китайски (Guignes, 2097).

Celui, тотъ, по Фр. = chol, этогъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 65); sore, тотъ, по Японски (Gramm. japon. Rodriguez, 10).

(Чень, голова, по Эрзо-Шотландски = шены, голова, по Вогульски около Березова).

Cenaze, пошлая съ рыбы, по Фр. = цень, рыба, по Пермски.

Cendre, пепель, по Фр. 1-й слогъ: cen=chin, пыль, по Китайски (Guignes, 1680); шиме, сіу, пепель, по Остяцко-Самойдски (Кастр.,

199). *Согласия дзе = дзе = тогъ, огонь*, по Лопарски, Мордовски и Мокшански; тогъ, огонь, по Воткин и Черемиски; тогъ, пламя; все горюемое, дрова, по Монгольски (Ковал., 1916). *Cendre* = пепелъ, прахъ сгораемаго.

*Sensur* (сансюр), критиковать, оуждять; *sensur*, критикованный, оужденный, по Фр. = *дзачиурхай*, избитый, измятый (*batu, fonné, chiffonné*, по Монгольски (Ковал., 2239).

*Sent* (сам), это, по Фр. = *зоон*, сто, по Монгольски, Калмыцки и Брацки (Бурятски); *цзань* (tsan), сто домовъ; *цзо* (tso), сто человекъ, по Китайски (Guignes, 11275, 273).

*Ser*, виноградна лоза; *сере*, вѣтви дерева изъ одного ствола выросшия, по Фр. = *сор*, пень съ кореньями, отдѣленный отъ дерева (*souche*); *сора*, палка; *сар*, вѣтвь, по Турецки (*Dist. turc-f.*, Bianchi, I, 1063, II, 79); *сабага*, тонкій шестъ, прутъ, по Монгольски (Ковал., 1303); *чибэ*, тибъ, тросточка, по Остяцко-Самовдски (Кастр., 150); *чибыгъ*, вѣтвь, прутъ, лоза, по Татарски (Троян., I, 430).

*Sereau*, чурбанъ, пень (*souche de bois*) для бития копья, по Фр. = *ступъ*, пень, по Киргизски и Татарски въ Тобольской округѣ.

*Serapant*, между тѣхъ, по Фр. = *дзабтай*, на досугъ (*à loisir*), случайно; *дзабта*, досугъ, досужное время, случай; *дзабтатъ*, имѣющий случай или досугъ, по Монгольски (Ковал., 2267).

*Seracée*, масляниа и сырная крупинки въ сывороткѣ, по Фр. 1-й слогъ: *сера* = *дзеръ*, слизь (*glaise*), по Монгольски (Ков., 2128). 2-й слогъ: *сее* = *сю*, молоко, по Монгольски у Китайской стѣны (*Asia poligl.*, 280). *Seracée* = молочная слизь.

*Serbère*, у хингювъ: *селитра*, по Фр. 1-й слогъ: *сѣ* = *шур*, селитра, по Татарски (Гиган., 534). 2-й слогъ: *бѣге* = *бира*, сила, по Монгольски (Ковал., 1152). *Serbère* = селитренная сила, эссенция. См. *ageton, antipate, almagren, lune, soleil* и друг.

*Serseuix*, передовая перья въ крыльяхъ птицъ, по Фр. = *хорсуи*, перо, по Якутски; *гоорсу*, перо, мочка или трубчатая пера; *стволь*, стельбъ; *соломинка*, по Монгольски (Ковал., 1020).

*Sercle*, о Германіи: округа, т. е. часть имперіи «Римской», по Фр. = *дзаргу*, судъ (*une cour de justice, un tribunal*); *дзаргулау*, судиться, по Монгольски (Ковал., 2305).

*Serde*, съѣздъ, собраніе дюнешъ и принцевъ у королевъ, по Фр. = *сериюлеау*, прохлада, свѣжесть (*fraicheur*; *сериюлеау*, дать понятіе, просвѣтитъ (*donner une idée, instruire, faire comprendre*), по Монгольски (Ковал., 1372). *Serde* = освѣжение (впечатлѣніи мыслей, знанія).

*Sersuail*, тробъ, по Фр. = *сѣргэлэнтъ*, покойный (*tranquille*), по Монгольски (Ковал., 1375); *сѣргѣнкъ*, онъ отдохнулъ, онъ успокоился, по Манжурски (Amoy, II, 112). *Sersuail* = покой. У насъ подъ словомъ «покойникъ» — разумѣется умершій.

*Serf* (сѣръ), олень, по Фр. = *цари*, дикій олень, по Монгольски (Шиндтъ, 319).

*Serf*, олень, по Фр. = *сѣръ* = *агъа*, родъ оленя, по Манжурски (Amoy, II, 78).

*Serf* (сѣръ), выдѣланная кожа безъ брыши-

ны, по Фр., а по переходу Монгольскаго въ *t* = *тер* = *тере*, кожа, по Татарски Чацкаго рода и около Кузнецка.

*Serite*, рогаобразная раковина, по Фр. = *царьви*, рога, по Олонцки (Чухонски); *сюръ*, рога, по Зырянски и Пермски. См. *biscin*.

*Serger*, окружать, по Фр. = *чермъ*, веревка, по Остяцко-Самовдски (Кастр., 135); *цѣръ*, кругъ, по Эстляндски (Чухонски).

*Serol*, тяжъ товаровъ, зашитыхъ въ сырую бычачью кожу, по Фр. = *сиръ*, быкъ, по Тайгински (Самовдски); *шаръ*, быкъ; *шпри*, ширинъ, кожа, *шкура* (для обвертки ящичковъ), по Монгольски (Ковал., 1452, 1512); *царъ*, быкъ, по Калмыцки; *спрп*, бычачій кожаный мѣхъ, по Якутски (Бетл.).

*Serquemapen*, межевать; *серquemане*, меженничья должность, по Фр. 1-й слогъ: *сег* = *джирху*, изобразить, рисовать, начертить; *вычислятъ*, по Монгольски (Ковал., 2360). 2-е слоги: *quemapen, quemapage* = *кѣмнѣку*, мѣрить *компасомъ*; *размѣрить*; *кѣмнѣку*, вѣдѣть мѣрить; *вѣдѣть* *соразмѣрять*; *вѣдѣть* *назначить срокъ*, по Монгольски (Ковал., 2484). *Serquemapen* = *вычислятъ*, изображать посредствомъ мѣрѣній, *соразмѣрѣніи*.

*Certain*, нѣкоторый, нѣкто, по Фр. = *спридѣхъ*, отдѣльно стоящій, отдѣльный, по Якутски (Бетл.). *Certain*, сторонний, неопредѣленный.

*Serseau*, мозгъ, по Фр., см. *Hirn*.

*Servier*, см. *loup-servier*.

*Shabls* (шабли), валежникъ, по Фр. = *хабли*, —хуби, отломокъ (*fragment*), отрывокъ; *хубираху*, разрушаться; *хубирахъ*, опустошеніе, по Монгольски (Ковал., 889, 896).

*Shabot* (шабо), тонкія веревочки, которыми связываютъ подмостки, по Фр. = *сабъ*, нитки, по Якутски (Бетл.).

*Shabot*, головачъ (рыба), по Фр., см. *shub*.

*Shaconne*, арія, пѣсня съ припѣвомъ, по Фр. = *шууганъ*, шумъ, по Калмыцки; *шогоунъ*, вопль, по Тунгуски Баргузинскихъ; *сага*, *гомось*, по Якутски; *шагху*, шумѣть, производить шумъ; *пооганъ*, гулъ, *жужжаніе*, по Монгольски (Ковал., 1450, 2192).

*Shacun*, каждый, всякій, всѣ (*tout le monde*), по Фр. = *цукъ* (*tsouk*), вѣстѣ; *цугланъ*, собраніе, сеймъ, по Монгольски (Ковал., 2214, 2216).

*Shacunière* (черестановка), стар., домъ, по Фр. = *шасуниѣне* = *сагуринъ*, мѣстопробываніе; *квартира*; *резиденція*, по Монгольски (Ковал., 1300).

*Shadet*, трубчатая улитка, по Фр., а по переходу буквы *t* въ коренную *k* = *chadek* = *кадакъ*, гвоздь, по Татарски (Словъ Тат. грач., Гиган., 5). Или же по переходу Монгольскаго *t* въ *s* = *chades* = *кадасу*, гвоздь, по Монгольски.

*Shafe* (чефъ), грѣть, горячить, по Англ., *шауфѣръ*, грѣть, по Фр. = *цокъ*, жаръ, по Калмыцки; *чуга*, жаръ, по Тайгински (Самовдски) и Моторски. См. *chauffe*.

*Shafee*, кончикъ зерна (*écoué du grain*), по Фр. = *сохъ*, кожа, по Остяцки около Березова и проч.

*Shaffer*, жукъ, по Англ., см. *Käfer*.

*Shafoun*, малорослый и худощавый, по Фр. =

*цахунъ* = *цата* (*tsakha*), маленькій ребенокъ, по Монгольски (Ковал., 2080).

*Shafouger*, марать, пачкать (*barbouiller*), по Фр. = *шароугер* = *шаборъ*, грязь, по Монгольски; *шабаръ*, грязь, по Калмыцки (Сравни. слов.).

*Shagrin*, печаль, по Фр. = *сагръ*, черный, по Калмыцки (Самовдски); *сахринъ*, черный, по Ламутски; *цагаринъ*, черный, по Тунгуски около Олонецка.

*Shagrin*, кожа ослиная, лошаковая, по Фр. = *саринъ*, кожа ослиная, лошаковая (*shagrin*), по Манжурски; *сагаръ*, выдѣланная ослиная или лошадиная кожа, по Монгольски (Ковал., 1385, 1297).

*Shagrin*, шелковая матерія съ щедрыми, съ шипечками, по Фр. = *сагаръ*, твердая жесткая кожа; *мозоль*, по Монгольски (Ковал., 1297).

*Shaine*, жѣсткая цѣпь, оковы, по Фр. = *шенъ* (*cheng*), цѣпь, узлы; *шенъ* (*chen*), связывать; *ярмо*; *шинъ* (*ching*), *всерваа*; *со* (*so*), жѣсткая цѣпь, по Китайски (Ковал., 1736; Guignes, 3329, 10959, 8034, 11524); *шопа*, привязь, по Манжурски (Amoy, II, 103).

*Shainon*, цѣпное кольцо, по Фр. 1-й слогъ: *chain* = *чен*, связывать, по Китайски (Guignes, 3329). 2-й слогъ: *он* = *ю*, замочъ, по Китайски (Guignes, 11738). *Shainon* = замочная связь. См. *rapson*.

*Shair*, мясо, по Фр. = *шель*, мясо, по Чувашски; *шагон*, сушеное мясо, по Манжурски (Amoy, II, 186).

*Shair*, стулъ, сѣдалище, по Англ.; *шаире*, сѣдалище, каведра, по Фр. = *сѣри*, скамейка, табуретъ, по Монгольски (Ковал., 283).

*Shair* (чаромантъ), кожа (у людей), по Фр. = *шаич* = *арасу*, кожа, по Монгольски Брацки (Сравни. слов.).

*Chaise* (иэзъ), стулъ, по Фр. = *сѣтчен*, стулъ, по Манжурски (Amoy, II, 39).

*Chaise* (чаромантъ), стулъ, по Фр. = *зэшъ* = *сэукъ*, портшезъ, по Монгольски (Ковал., 1311).

*Chaland* (шаланъ), плашкоутъ, перевозное судно, барка, по Фр. = *сатъ*, плотъ, ботъ, барка, корабль, паромъ, по Монгольски (Ковал., 1308).

*Chaland* (шаланъ), значочный, всегда у одного купца покупающій, по Фр. = *халайху* (частица ху есть оконеч. неопред. наклон.), постыги младшій; *ниходитъ*; *халау*, улаживать около чего, подходить къ кому, по Монгольски (Ковал., 786, 787); *falindombi*, подружиться, свѣсть дружбу съ кѣмъ, по Манжурски (Amoy, III, 186).

*Chaldron*, чалдронъ, мѣра вѣстности, по Англ. 1-й слогъ: *chal* = *тчалолу*, полный, наполненный; *tchalombi*, наполнить, по Манжурски (Amoy, II, 432). 2-й слогъ: *dron* (чаромантъ) = *норд* = *моръ*, мѣра, по Остяцки около Березова. *Chaldron* = полная, надлежащая мѣра.

*Chaleur*, теплота, жаръ, зной, варъ, пекъ, по Фр. = *халунъ*, жаръ, по Калмыцки и Монгольски (Сравни. слов.); *халау*, пригорѣть, обжечься, по Монгольски (Ковал., 787). *Chaleureux* (простонародъ), яростный, горячій = *халаураху*; *чувствовать жаръ*, получить горячку; *горѣть*, *погѣть*, по Монгольски (Ковал., 789).

*Chalit* (шалъ), охръ, ложе, кровать, по Фр. = *хохламъ*, лежать, по Остяцки, около Березова; *хьаличъ*, лежать, по Камчадалски на р. Тигиль; *шоло*, досугъ; *лѣнивый*, по Манжурски (Amoy, II, 151).

*Chalk* (чокъ), мѣлъ, по Англ. = *цайху*, быть бѣлымъ; *цагуху*, побѣлѣть; *цаганъ*, бѣлый, по Монгольски (Ковал., 2075, 2081); *чага*, бѣлый, по Самовдски Нарыкскаго округа; *цаганъ*, бѣлый, по Калмыцки и Брацки.

*Challenge* (челленжъ), вызывать, вызовъ на поединокъ; *вызывать*, *требовать*, по Англ. = *дзалаху*, звать къ себѣ, приглашать; *дзалагуху*, вѣдѣть звать, по Монгольски (Ковал., 2279, 2281). См. *laden*.

*Challir*, снять кору, облупить, по Фр. = *шулу*, облупливать, *скоблить*, по Монгольски (Ковал., 1541).

*Chalmer*, плясать подъ *элейту* (?), по Фр. = *цанъ* (*tsam*), пляска, особенно пантомимическая, танецъ, предметъ представлений пляскою, по Монгольски (Ковал., 2102).

*Chaloir*, заботиться, по Фр.; см. *ponchaloir*.

*Chalon*, большой неводъ, который тянутъ лодками; *chalut*, большая сѣть, у коей отверстіе хити въ четыре сажени, по Фр. = *чалайху*, быть разинуту, растворену; *имѣть широкое отверстіе*, по Монгольски (Ковал., 2097).

*Chaloure*, шлюбка, по Фр. = *сальбуку*, грѣсти *весаки*; *сальбъ*, *весаю*; *саль*, ботъ, барка, по Монгольски (Шиндтъ, 318; Ковал., 1308).

*Chamaadé*, бой къ сдѣлѣ, по Фр., а по переходу буквы *d* въ *g* = *chamaadé* = *самату*, разстройство, замѣшательство; *возмущенный*, *возмущенный*; *самуцаху*, запутаться, смѣшаться, по Монгольски (Ковал., 1314, 1316).

*Chamailler*, поднимать драку, драться, по Фр. = *самураху*, плавать (на поверхности), биться, бултыхаться; *хватать ногтями* (о хищныхъ звѣряхъ), по Монгольски (Ковал., 1316).

*Chamariet*, важное духовное достоинство въ Либъ, по Фр. = *хамаряху*, имѣть относительную важность, исправлять должность временно; *халия*, значительность, важность, по Монгольски (Ковал., 806, 805).

*Chamafter*, выкладывать платье галуномъ, кружевомъ, испестрить (платье), по Фр. = *снмизъ*, украшать, *уборать* (*verzieren*), по Якутски (Бетл.); *чичергекъ*, щеголь, нарядный, по Монгольски (Ковал., 2170).

*Chambellage*, тоже что *chambrebelage*, по Фр. 1-й слогъ: *cham*, см. *chambrebelage*. 2-й слогъ: *bellage* = *бѣлѣкъ*, даръ, подарокъ; *бѣлѣглю*, *привѣтствовать* *подарками*, по Монгольски (Ковал., 1115). *Chambellage* = даръ лану.

*Chambellan* (выговар.: *шамбелан*), камергеръ (*officier de la chambre d'un souverain, du roi*), по Фр. 1-й слогъ: *cham* (шанъ) = *ханъ*, король, монархъ (*roi, monarque*), по Монгольски (Ковал., 718). 2-й слогъ: *bellan* = *бала*, *хальчикъ*, по Татарски около Кузнецка и Телеутски. *Chambellan* = *ханскій слуга* (*garçon*). Французы въ старину *хмсто* *ханъ* писали *«clam»*. См. *varlet, valet, laquais, page, chambrelage, chancelier*.

*Chambre*, комната, покои, по Фр. = *шалаураху*,

отдѣляться (se separer); салбуръ сулбуръ, порознь, по Монгольски (Ковал., 1311); самби (sampi), отдѣльный, по Манжурски (Amiot, II, 33). Chambre=отдѣленіе.

Chambrelage, деньги платимыя королю духовнымъ лицамъ и чиновникамъ при вступленіи въ должность и переѣздахъ, по Фр. 1-й слогъ: cham (шанъ)=ханъ, король, монархъ, по Монгольски (Ковал., 718). 2-й слогъ: brelage=berlage=баралга, поднесение, приношение, даръ, плата, по Монгольски (Ковал., 1102). Chambrelage=приношение хану, гостиница. См. chambrellage.

Chambrière, хлысть, бичъ, по Фр.=салбуръ, вѣтъ, отростокъ, по Монгольски (Ковал., 1311).

Chambrière (морск.), стропка для подвязыванія висящихъ галсовъ; палка служащая для поддержанія повозки, по Фр.=шампри, палка, увязываемая подъ хвостъ вьючныхъ животныхъ, къ которой привязываются ремни вьюка; champrilabombi, приказывать увязать тѣло палку, по Манжурски (Amiot, II, 144).

Chameau (шамо), каamel, родъ понтона или ящика, состояще изъ двухъ половинъ, подводимыхъ подъ дно корабля для прохода его по мелководью, по Фр.=хомъ, войлокъ, подкладываемый подъ носу, по Монгольски (Ковал., 934).

Chameau (шамо), верблюдъ, по Фр., а по персидскому Монгольскому ш (с) въ т=шамо=temen, верблюдъ, по Манжурски (Amiot, II, 228).

Chamois (шамо), серна, дикая коза, по Фр.=сайнукъ, двухлѣтній козель, по Монгольски (Ковал., 1275); чжанъ (tchang), лань, по Китайски (Guignes, 13080).

Champr (чампъ), жевать, закусывать, по Англ.=цабъ, кушанье, по Монгольски и Тибетски (Ковал., 2089).

Champ (шанъ), пашня; поле, по Фр.=ужинъ, пашня, по Манжурски; хону, поле, по Якутски.

Champ (sur le—), тотчасъ, по Фр., см. sur-le-champ.

Champagne (шампань), гералд.: нижняя треть щита, по Фр. 1-й слогъ: cham=сам, три, по Китайски въ Кантонъ и Хіанъ-Шанъ (Asia polygl., 378). 2-й слогъ: pagne (панъ)=банъ (пан), доска; раздѣлить, по Китайски (Guignes, 4120, 5622). Champagne=третью доску, третью раздѣленную щита. См. gaupon.

Champart, въ стар. соб. означало: «десятину», десятую часть урожая, взимаемаго въ пользу леннаго владѣльца или короля (Encycl. par Diderot), по Фр. Слогъ: cham (выгов. шанъ)=дѣанъ, десятъ, по Тунгуски верхне-Ангарскія, Баргузинскія и Чапогирскія. Champart=десятина, десятая часть.

Champeler, champeler, опустить поднятыя бока галернаго намета (tente), по Фр. 1-й слогъ: cham (шанъ)=хана, рѣшетка у юрты; стѣна, по Монгольски (Ковал., 719). 2-й слогъ: pelier=близъ, отворотъ (у платья), по Якутски (Бетл.). Champeler=отворотить бока намета.

Champer, бросать дрова на рѣшетку (у соловар.), по Фр.=самби, разостлать, разложить (étendre quelque chose que se soit), по Манжурски (Amiot, II, 32); сабъ, покрыть (bedecken), по Якутски (Бетл.).

Champri, побочное дитя, по Фр.=sampi, отдѣленный, отдѣленный (qui est separé; qui est loin), по Манжурски (Amiot, II, 33).

Champignon, грибокъ, по Фр.=somba, родъ грибовъ, по Манжурски (Amiot II, 127).

Champion, на каруселяхъ: боецъ, по Фр. 1-й слогъ: cham (шанъ)=tsan, огороженное мѣсто (enclos), по Китайски (Guignes, 4312). 2-й слогъ: pion=бинъ (pin), битва, сраженіе; бинъ (ping), война, по Китайски (Guignes, 12725, 617). Champion=воинъ, сражающійся въ огражденной мѣстности. См. gaupon, заш.

Champlure (шамплуръ), небольшой морозъ, отъ котораго повреждаются отростки на деревьяхъ, по Фр.=цайбайу, побѣдить (perdre sa couleur naturelle); цайбуръ, блочватый, блѣдный, по Монгольски (Ковал., 2075). Champlure=побѣднтель.

Chance, слѣпой случай, удача, по Фр.=кансъ=каза, судьба, рокъ, по Татарски (Тат. сл. Гитан. 586).

Chanceler, шататься, качаться, по Фр.=сиджлаху, дрожать, шататься, переваливаться, имѣть шаткую походку (какъ старцы, больные). Chanceler, шатаніе, саджанъ, шатаніе, по Монгольски (Ковал., 1324).

Chancelier, канцлеръ, хранитель печати, по Фр.; Kanzler, канцлеръ, по Нѣм. 1-е слоги: chan, кан=ханъ, король, монархъ, по Монгольски (Ковал., 718). 2-е слоги: cel, zi=сейлку, вырѣзывать, гравировать; сѣйка, рѣзка, вырѣзанная надпись, по Монгольски (Ковал., 1339). 3-й слогъ: er=эръ, мужъ (homme), по Монгольски (Ковал., 246); эръ, мужъ, по Татарски по Енисею и т. д. Chancelier=ханскій печатникъ, т. е. сановникъ, прикладывающій государственную или королевскую печать къ грамотамъ и актамъ. См. chambellan, chambrelage.

Chanci, потухшій уголь; цѣлый, заплесневѣлый; chancier, плесневѣть, по Фр.=самшляху, губить, разрушать; самшлять, тратя; уничтоженіе, по Монгольски (Ковал., 1319).

Chandelle (шандель), свѣча, по Фр.=сандаръ, ясный свѣтъ, освѣтитъ ясный свѣточъ, по Якутски (Бетл.).

Chanelles, чаша, по Фр.=tchan, чаша; шанъ (chang), родъ сосуда, по Китайски (Guignes, 6564, 9927).

Change, мѣна, по Фр.=шангъ, хлѣбная мѣра, по Монгольски (Ковал., 1441); шанъ (chang), хлѣбная мѣра, по Китайски (Ковал., 1441), шака, мѣра, по Японски. Французское changer, мѣнять, собственно значить: давать миру за мѣру, т. е. давать вещь, натурою.

Chanoine, соборный монахъ, по Фр. 1-й слогъ: chan=ханъ, князь, по Монгольски (Ковал., 718). Соответствуетъ Чешскому: князь, князь и священникъ; также Польскому: xiadz, священникъ и xiadz, князь. 2-й слогъ: oine=оинъ, духъ, умъ, по Монгольски (Ковал., 329). Chanoine, духовный князь. См. éteque.

Chanson, пѣснь; chansonner, слагать пѣсни на кого, по Фр.=сайшляху, хвалить, превозносить; сайшля, похвада (louange, éloge), по Монгольски (Ковал., 1275, 1276); saichambi, saichame, хвалить, превозносить, по Манжурски (Amiot, II, 21, Ковал., 1275).

Chant (шанъ), пѣніе; голосъ пѣсни, по Фр.=чжанъ (tchang), пѣть, по Китайски (Guignes, 10097).

Chantage, загнаніе рыбы въ сѣти прикомъ, шумомъ, по Фр.=сантагаху, привести въ захватѣтельство, по Монгольски (Ковал., 1287).

Chanteau, перечина въ бочечномъ дѣлѣ, по Фр.=шантуглаху (частица ху есть оконч. неопред. наклон), заклинивать, по Монгольски и Бурятски (Ковал., 1441).

Chanteau, краюха, укрутъ отрѣзанный отъ большаго хлѣба; отрѣзокъ отъ большаго куска матеріи, по Фр.=сѣзляку, разрѣзать, отломать, распоротъ, по Монгольски (Ковал., 1346). См. échantillon.

Chantelle, пошлпна съ вина, по Фр.=гундулъ, барышъ, чрезвычайные проценты, по Монгольски (Шиндтъ, 202).

Chantier, сарай, навѣсъ, по Фр.=хотонъ (шотонъ), дворъ, по Калмыцки.

Chantier, дровяной, лѣсной дворъ; подкладина, кладка, на которыхъ бочки съ виномъ ставятъ, по Фр.=шута (шута), дерево, по Мордовски. Чучето, дерево, по Мордовски.

Chantignol (шантинюль), плотикъ: кобылка подъ рѣшетникомъ, по Фр.=шанту, бедръ; бедренная кость, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 1440).

Chantre, конопля, по Фр.=sichari, конопля; шампа, палка, пенка, по Манжурски (Amiot, II, 63, 129); kenevir, kenter, конопля, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 239, II, 645).

Чар (чапъ), трещина, щель, по Англ.=цаба, трещина, щель, по Монгольски (Ковал., 2090); хеня, дыра, по Коряки.

Чар, человекъ, по Англ.=чюбъ, человекъ, по Самоѣдскому Нарымскаго округа; чюбъ, человекъ, по Самоѣдскому Тихого рода; чубъ, человекъ, по Карасински (Самоѣдски).

Чар (чапъ), челюсть, по Англ.=дзаба, глубокая лоцина, падь, горный проходъ; дзабадап, челюсть, углы рта, по Монгольски (Ковал., 2257).

Чар (чапъ), веселье, по Англ.=дзабшину (частица ху есть оконч. неопред. наклон.), пусогословить, говорить вздоръ, по Монгольски (Ковал., 2266).

Чар (чапъ), купецъ; шампан, покупатель; купецъ, по Англ.=дзабшину, купить что выгодно, дешево; получить прибыль, по Монгольски (Ковал., 2266).

Чаре (чепъ), подпираникъ (das Herz einer Schnalle), наконечникъ, по Англ.=дзабъ, острѣе стрѣлы или копья, по Монгольски (Ковал., 2311).

Чаре, монашеская долгая мантия, по Фр.=tchoura, родъ женской мантии, плаща безъ рукавовъ съ изображеніемъ дракона, по Манжурски (Amiot, II, 470); суба, плащъ безъ рукавовъ, по Монгольски (Ковал., 1390). См. Schabe.

Чаре-chute (chercher—), искать своего прибытка, по Фр.=дзабшину, барышъ, выгода, прибыль, по Монгольски (Ковал., 2267).

Чареау, шапка (по древн. Русски: клобукъ), по Фр.=лаппаха, крышка; сабъ, прикрывать; сабъ, закрываніе, прикрытие; крыша; сапта, сабынъ, закрыться, прикрыться, по Якутски (Бетл.); чаруа, шапка, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 239).

Chapelet (шапелъ), четки, по Фр.=сампанъ, четки (l'abaque à compter), по Монгольски (Ковал., 1317).

Chapelle, сводъ въ печи; кубовая крышка; chapeline, вооруженіе головы, шлемъ, по Фр.=сабыльнъ, быть покрыту, по Якутски (Бетл.).

Chapelle, церковная утварь, по Фр.=саба, сосудъ, посуда; вмѣститель; сабалаху, употребляя сосудъ или инструментъ, по Монгольски (Ковал., 1302, 1304).

Chapelle (faire—), морск.: выйти изъ вѣтра (prendre vent devant), по Фр.=дзаблаху, поджать ноги; дзаблахъ, способъ сидѣть со сложными на крестъ ногами, по Монгольски (Ковал., 2258). Faire chapelle=сложитъ по Восточному обычаю ноги, ничего не дѣлать, не заботиться.

Charin, обувь, по Испански=шаран, родъ коньковъ, по Манжурски (Amiot, II, 131); сабуръ, башмакъ, туфля, по Монгольски (Ковал., 1444).

Charonnière, кюстрия для каплуновъ (?), по Фр.=саба, сосудъ, посуда, по Монгольски (Ковал., 1302).

Charpoter, строгать (dégrossir avec une plane), по Фр.=шубугунъ, узкій, суженный; шубугунъ, тонкій, худощавый, по Монгольски (Ковал., 1539).

Чарре, ручка, рукоятка у ооры, по Фр.=сѣзано, брать, по Браки (Бурятски).

Charpis (шашонъ), плотникъ, по Фр.=сапау, рубить; сямба, топоръ, по Сахоядскому Юрацкаго берега; сямба, топоръ, по Сахоядскому Енисейскаго округа; сямба, топоръ, по Остачко-Сахоядскому (Кастр., 233, 202). См. charpenter.

Charpit, чурбанъ, на коемъ тешутъ шпатель, по Фр.=хабтайху, быть плоскимъ; хабтагай, плоскость, по Монгольски (Ковал., 760).

Chaque (чароманъ), каждый, по Фр.=quache=кеши, каждый, по Курильски на остр. Тарака (Asia polygl., 808).

Char (черъ), работа, работать, по Англ.=херъ, трудъ, по Чувашски.

Чага, созвѣздіе у хвоста большой медвѣдцы, по Фр.=сара, звѣзда А въ созвѣздіи тельца, по Монгольски (Ковал., 1329). См. fomahant, cabalezet, aldebaran, asangue, érigone, érichton, rigel.

Charade, шарада, по Фр. 1-й слогъ: char=сарайху, крушиться, разбиться въ дребезги, по Монгольски (Ковал., 1280). 2-й слогъ: ade=вада, слово, по Самоѣдскому Юрацкаго берега (Кастр., 304), Пустозерскаго и Мангазейскаго округовъ. Charade=разбитое слово, дѣлословъ.

Charcuter, пекроинить, пекрохотать мясо; charcutier, колбасникъ, по Фр.=шергъ (sirgue), оторванный или отрѣзанный кусокъ мяса, который потомъ сушатъ, по Манжурски (Amiot, II, 79).

Chardonner, ворс наводитъ (на сукнѣ), по Фр.=шуурдеку (shuurdeku), чесать частымъ трепнемъ, по Монгольски (Ковал., 1536).

Charcê, charrê, подзолъ, остатокъ отъ золы, по Фр.=яра (jara), пепелъ, зола, по Сахоядскому Енисейскаго округа (Кастр., 199).

Charge, зарядъ, патронъ, по Фр.=qarghy, ружейный зарядъ, по Турецки (Dict. turc-fr, Bianchi, II, 462).



Charge, показание, доносъ, улика противъ обвиняемаго, по Фр. — дзаргу, тяжба, судъ, по Монгольски (Ковал., 2305).

Charge, нападение, атака; приступить к сражению, по Фр. — харпъ, — посланичникъ, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 404); сирень, воишь, по Черемиски.

Charge, бремя, тяжесть, по Фр. — chorgui, гнестъ, жать, по Манжурски (Амют, II, 155).

Charge, должность, служба, служение, по Фр. — дзаруху, брать въ услужение, употребить по службѣ; послать, отправить, опредѣлить на службу; дзаругуху, велѣть употребить по службѣ, по Монгольски (Ковал., 2303).

Charge, налогъ, подать, по Фр. — харай — хараджъ (kharadj), налогъ, подать, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 746).

Charier, отвозить, возить, по Фр. — ширэку, возить, по Монгольски (Ковал., 1523); faga, носилка, качалка (bancard), по Манжурски (Амют, II, 10). См. Führe.

Charité, собственно: милостыня, по Фр. — хайръ, милостыня, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 276); хайра, милость, жалость; хайрату, милостивый; асарату, милосердый, по Монгольски (Ковал., 711, 713, 54).

Charité, общественное призваніе, богодѣлныя, по Фр. — сэрэгъ, беречь, по Якутски (Бетх.).

Charigati, ауканье, крикъ и бленіе въ тазы и проч., по Фр. — шурваръ, пѣть, по Самоѣдски Обдорского округа; tchar, крикъ; шумъ, по Манжурски (Амют, II, 489).

Charlatan, площадной лѣкарь, по Фр. и Итал. — дзарлаху, обнародовать, повѣстить всѣмъ; дзарлагдаху (dsarlagdakhou), быть обнародовану, по Монгольски (Ковал., 2306).

Charmant, пріятный, прелестный, пѣвнѣтельный, по Фр. — karmatambi (частіца tambi есть окончан. неопред. наклоненія), постоянно любить, по Манжурски (Амют, I, 352); chiriin, пріятный, сладостный, сладкій, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 75.

Charme, грабня, бѣлый бумъ; чаймоѣе, грабнишъ, по Фр. 1-й слогъ: char — сеаръ, бѣлый, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 302). 2-е слогъ: me, moie (moa) — мо, дерево, по Тунгуски, Ламутски и Чапогирски; mo (mo), дерево, по Манжурски (Амют, II, 409). Charme — бѣлое дерево. По Турецки charme (carpinus) называется: aq aghadi (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 244) — бѣлое дерево.

Charnier (шарніе), бочка для воды, по Фр. — хоръ, кадъ, по Самоѣдски Пустозерскаго и Обдорского округовъ.

Charnier, усыпальница, костникъ, мѣсто, въ которомъ хранятся собранныя жертвы кости, по Фр. — сарнилу, разсыпаться, разпасться (о костяхъ и членахъ тѣла), по Монгольски (Ковал., 1335).

Charnière, подвижная металлическая смычка, шарниръ, по Фр. — сарнилу, разбѣгаться, разойтись; сарнигу, разлука, по Монгольски (Ковал., 1335).

Charogne (шарони), стерво, по Фр. — charon, сумное мясо; kigan, трупъ, по Манжурски (Амют, II, 136, III, 74); шариль, тѣло; моши, прахъ будды, по Монгольски (Ковал., 1453).

Charpente, плотническая работа, вязка изъ брусьевъ и проч., по Фр. — шарабтъ — сарабчи, навѣсъ, подзоръ; плоская кровля; сѣтка, покрывающая глаза; забрало, по Монгольски (Ковал., 1333).

Charpenter, тесать, обтесывать бревна, плотничать; charpentier, плотникъ, по Фр. — шарпъ, топоръ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. См. charpis.

Charpi, чурбанъ, отрубокъ, на которомъ текутъ кленки, по Фр. Слогъ: char — шарпъ, топоръ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. Гласная: i — у, пень, по Китайски (Guignes, 4534). Charpi — пень топорный.

Charpie (чаромантъ), корпия, по Фр. — ибрахъ — цюобракъ, тряпича, по Татарски (Сл. къ Тат. грам. Гиган., 16). Впрочемъ сию Калмычину можно читать «перестановочную»: — charpie — цабра.

Chargue, плугъ, соха, по Фр. — кори, соха, по Татарски (Тат. сл. Гиган.); чаруга (tsarougha), борода, по Монгольски (Ковал., 2112); chagr, плугъ, соха, по Персидски (Монго.-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 72.

Chartagne (шартанъ), окопъ, укрѣпленіе сдѣланное въ лѣсу, по Фр. 1-й слогъ: cha — шаръ, городъ, по Калмычки. 2-й слогъ: tagne (танъ) — тга, лѣсъ, по Якутски (Бетх.). Танъ — таль — чаль, лѣсъ, по Юкагирски. Chartagne — лѣсной городокъ, острожокъ.

Charte, грамоты, документы; уставъ; chartepartie, письменный договоръ между шиперомъ и хозяиномъ груза, по Фр. — дзарчинъ (dsartchim), законъ, по Монгольски (Ковал., 2300); тартитъ, правило, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 439); шартъ, договоръ, контрактъ, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 129) и Арабски (Троян, I, 597).

Chartre, charte, тюрьма (безъ утвержденія суда), по Фр. — tchardhak, tchardaq, бѣлье-деръ, вышка, свѣтло, мѣсто на крышѣ дома, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 585).

Chartre, чашность, у дѣтей, по Фр. — шипрагдаху, пожелать; высыхнутъ, по Монгольски (Ковал., 1522).

Chartreuse, Картезіанскій монастырь, по Фр. 1-й слогъ: char — шаригъ, покаяніе и проч., по Монгольски (Ковал., 1453). 2-й слогъ: reuse (разъ) — эрзъ, мужья (les hommes), мужчины, по Монгольски (Ковал., 248). Chartreuse — кающійся мужъ, т. е. община кающихся монаховъ (риши, richi).

Chartreux (шартрэ), монахъ Картезіанскаго ордена, по Фр. 1-й слогъ: char — шаритъ, покаяніе, наблюдение поста, по Монгольски (Ковал., 1453). 2-й слогъ: reux (рэ) — эрзъ, мужъ (homme), мужчина, по Монгольски же (Ковал., 246). Chartreux — кающійся мужъ.

Chas (ша) клей у ткачей, по Фр. — сѣ соединять, сплотивъ (joindre); сплоченіе, спайка, по Китайски (Guignes, 8076, 3846).

Chas (ша), отвѣсъ у каменщиковъ, по Фр. — са, сдѣлать ровнымъ, уравнивать, по Китайски (Guignes, 1715).

Chas (ша), иглиное ушко, по Фр. — си, дыра, по Самоѣдски Пустозерскаго и Обдорскаго округовъ; чап, ухо, по Манжурски (Амют, II, 137).

Chas (чарохантъ), иглиное ушко, по Фр. — ашъ — сасъ, дыра, по Вогульски.

Chasse, у рудокоповъ: переходъ, галерея, по Фр. — аша, заборъ, оплотъ, по Монгольски (Ковал., 769); хаса, навѣсъ, прикрытие (Scheder), по Якутски (Бетх.).

Chasse, охота; chasser, ходить на охоту, травить; chasseur, охотникъ, по Фр. — сасытъ, опытный, искусный стрѣлокъ, по Якутски (Бетх.); сажилху, губить, истреблять, убавлять, по Монгольски (Ковал., 1319).

Chasse (чаромантъ), олоха, по Фр. — ssache, см. sacher.

Chasse, рака, ковчегъ, по Фр. — хайсу, мѣдный котлилъ, кастрюля, по Монгольски; kho-sse, коробка, ящикъ, по Китайски (Ковал., 708, 902).

Chassé, танцевальный боковой шагъ (pas de danse en allant de côté), по Фр. — хадзайху, показушгся въ сторону; хадау, бокъ, сторона, по Монгольски (Ковал., 814, 815).

Chasser, выгнать вонъ, дѣлать бросать, по Фр. — сапуху, разсѣвать, раскидывать; шамшуху, разбрасывать, разсѣвать, по Монгольски (Ковал., 1322, 1450).

Chasser (чаромантъ), выгнать вонъ, прогнать, по Фр. — ssacher — samchembi, быть удалену, быть изгнану, послану, по Манжурски (Амют, II, 33).

Chassie, гной въ глазахъ, по Фр. 1-й слогъ: cha — сай, глазъ, по Остаци по р. Тазъ и по Самоѣдски Тимскаго рода; еша, глазъ, по Тунгуски вернее — Ангарскихъ и около Охотска. 2-й слогъ: ssie — tchy, клей; жиръ; сокъ, по Китайски (Guignes, 13134, 8493, 5327). Chassie — глазная клейкость.

Chassis (шасп), рама, по Фр. — хайсангъ, ограда, шанецъ; хашиху, огородить; хаша, ограда, заборъ, по Монгольски (Ковал., 707, 768, 769); tchase, границы, предѣлы, по Манжурски (Амют, II, 479); ыса, рама, по Татарски (Троян, I, 104).

Chat, chatte, котъ, кошка, по Фр.; шату, когъ, по Валезански — tchetuk, котъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 602).

Chat, отвердѣлая глина, по Фр. — сатту, глина, по Самоѣдско-Тавгински.

Chat (ша), у плотн.: отвѣсъ, по Фр. — са, выпрямить (rendre droit), по Китайски (Guignes, 1715).

Chat (ша), родъ судна, по Фр. — дзау, судно, по Тунгуски Мангазейскаго округа; джавъ, судно, по Тунгуски вернее — Ангарскихъ и около Якутска.

hat (чагъ), болтать, по Англ. — цалца, говорить, пусточелъ; цалчуу, болгать, по Монгольски (Ковал., 2101).

Chat-huant, сова, по Фр. Слогъ: huant (юан) — оя, птица, по Вогульски по р. Чусовой. Chat-huant — кошна-птица.

Châtaine (шатень), каштанъ, по Фр. — шинтъ, орѣхъ, по Монгольски (Ковал., 1482).

Château, дворецъ, господскій домъ, по Фр. — лото, жилище важной особы, по Монгольски (Ковал., 916).

Château, замокъ, крѣпость, по Фр. — лото, городъ, по Халха-Монгольски (Клар., 282); хото, крѣпость, зачолъ, по Монгольски (Ковал., 916); сууга, городъ, по Юкагир-

ски; еншуда, городъ, по Камчадальски Среднихъ.

Château (чаромантъ), замокъ, крѣпость, по Фр. — ташо — таша, городъ, по Камчадальски Среднихъ.

Châtelain, владѣтель, бояринъ (seigneur), владѣлецъ или правитель замка, имѣвшій судебную власть въ своемъ округѣ, по Фр. 1-й слогъ: chât — санитъ, сановникъ, вельможа, дворянинъ, по Монгольски (Ковал., 1276). 2-й слогъ: elain — аилъ, селеніе, волюсть, по Монгольски (Ковал., 3); айланъ, окружность, округъ, по Татарски (Троян, I, 163). Châtelain, сановникъ, вельможа округа, волости.

Châtier, наказывать, изуродовать, карать, по Фр. — чандачп, палачъ; хадалаху, погубить, сокрушить, по Монгольски (Ковал., 2078, 2277); садау, бить плетью, кнутомъ, по Остаци-Самоѣдски (Кастр., 258); са-та, позоръ, посрамленіе, по Якутски (Бетх.); tchataha, изувѣченный, по Манжурски (Амют, II, 479).

Châtier (чаромантъ), наказывать, по Фр. — tachie — ташиуръ, кнутъ; дзасасъ, наказание, по Монгольски (Шиндѣтъ, 237; Ковал., 2272).

Châtiment, наказаніе, по Фр. — sountembi, преступить непригнелъ, по Манжурски (Амют, II, 121).

Chatouiller, лисгигъ, по Фр. — chatoumbi, чистить, полировать металлическія вещи; chaou, приязать, полировать, по Манжурски (Амют, II, 133).

Chatouiller, цекотать, по Фр. — choutou, приказывать, скоблить; choutoumbi, у скорн: скоблѣть, оскребать кожу, по Манжурски (Амют, II, 160).

Chatoyant, о камняхъ, цвѣтатъ: съ отликомъ; chatoyer (о камняхъ), играть, огнивать, по Фр. — шанъ-тиѣтъ (chan-tien), молнія, по Китайски (Ковал., 2109); сото, лучъ, по Черемиски.

Chatoyer (о камняхъ), играть, отливать, по Фр. — сюде, свѣтъ (lux); шюдеръ, звезда, по Чувашки; ошпкта, звезда, по Тунгуски въ Нерчинской области; chaton, chatoumbi, полировать, по Манжурски (Амют, II, 133).

Chatrer, класть, холостить; отрѣзать лишнія вѣтки, отростки; выростить изъ лигни непристойное, по Фр. — satchirambi (сачи-рамби), обрѣзывать, отсѣчь, отчистить со всѣхъ сторонъ (couper, trancher, tailler de tous côtés), по Манжурски (Амют, II, 17).

Chatte, плащолъ для переноса груза на корабль, по Фр. — озатитъ, полъ, помощь, по Камчадальски Среднихъ.

Chaud (шо), жаркій, горячій, по Фр. — chû, сильный жаръ, по Китайски (Guignes, 3961).

Chaud, жаркій, горячій, по Фр. — sidjak, жаркій, горячій, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1010); хатъ, солнце, по Остаци около Березова; ходакъ, солнце, по Вогульски около Березова; шонды, солнце по Зырянски; шюнде, солнце, по Пермски; шунды, солнце; жу, жаръ, по Вотачки; жо, жарю, по Китайски (Кит. грам. Лакпеев, 95).

Chaud, жаркій, горячій, по Фр., а по переходъ буквы d въ g — chaug, шогъ — цоль, жаръ, по Калмычки.

Chaudéan, похлебка, по Фр.—дзоданг (dsodang), супъ, бульонъ, по Монгольски (Ковал., 2385). Французская Академія толкуетъ слово chaudéan: *рождъ* теплаго взвара или супа, какъ будто-бы похлебка эта не можетъ остынуть, *стать холодною!* О переходе Калмыцкаго *ch* (*ш*) въ *ц*, см. *choquet*.

Chaudière, котелъ, по Фр.—шолташъ, варить, по Черемисски.

Chauflé, огнище, топка, мѣсто, гдѣ кладутся дрова въ печи, горнъ, по Фр.—зооха, очагъ, по Монгольски.

Chaufler, топить, грѣть, по Фр.—чохъ, раскаленный уголь, по Якутски (Бетг.); *fuson*, блескъ огня; сіяніе солнца, по Манжурски (Amiot, III, 183). См. *chafe*.

Chaufler (чаромантъ), грѣть, по Фр.—хоше, хоше—хоку, жаръ, по Чалогирски (Тунгуски).

Chauler (се), грѣться, по Фр.; чаромантъ: *flaucher*—*flaoumbi*, *flaou*, грѣться; грѣясь, по Манжурски (Amiot, III, 171).

Chauler, съмена къ сѣянію мочить въ известковой водѣ, по Фр.—сузлы, мочить, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 280); *сауло*, сыро, мокро, по Башкирски; *сузу*, сыро, мокро, по Татарски въ Tobolskской округѣ; *сузку* (частица *ку* есть оконч. неопред. накл.), забыть молоко, по Монгольски (Ковал., 1427). См. *choter*.

Chaume, живое; солома, по Фр.—саханъ, солома, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 564).

Chauvière, хижина, по Фр.—сумая, хижина, по Татарски (Гиган., 642).

Chausse (шось), нижнее платье, исподница, по Фр.—дзосу (dsosou), подкладка у платья, по Бурятски (Ковал., 2380).

Chausse, обувь, по Фр.—сусса, сапогъ, на языкъ Мантишеу или Китайскихъ Татаръ (Asia polygl., 300).

Chausse, перенязъ, которую нашивали въ унверситетѣ докторъ, по Фр.—шусай, бакалавръ, по Монгольски (Ковал., 1540) и Манжурски (Amiot, II, 158).

Chausse-d'aisances, заходная труба, по Фр. Chausse—шось, ровъ, по Вогульски около Березова.

Chausse-trape, желѣзная ловушка для лисицъ, волковъ, по Фр. 1-й слогъ: *chause* (шось) —сесь, звѣрь, по Воткинцъ. 2-й слогъ: *trape*—*tarpe*—царбаку (tsarbakhou), хватать, ловить (рукою), по Монгольски (Ковал., 2113). Chausse-trape—звѣроловъ.

Chaussée, плотина, запруда, насыпная дорога, по Фр.—хаша, плотина, запруда, по Монгольски (Ковал., 769).

Chausser, обувать сапоги, башмаки, чулки; *chaouon*, носки, карпетки, по Фр.—*tchizme*, сапогъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 619).

Chaussette, портянка, онуча, по Фр.—дзосу (dsosou), подкладка у платья, по Монгольски (Ковал., 2380).

Chausseure, обувь; *chausser*, обувать, по Фр., а по переходу Монгольскаго *e* въ *t*—*chaupul*, *chaufet*, *шотюль*, *шоте*—шотолъ (*shotol*), обувать, по Монгольски у Китайской стѣны (Клапрогъ). Тотъ же самый переходъ въ этомъ словѣ виденъ и у Калмыковъ: *guful*, обувать, по Халха-Монго-

ски и *gufu*, обувать, по Калмыцки (Клапр., 282).

Chaute, пѣшквы, лысыя, по Фр.—*chououmbi*, ощипывать перья у птицъ, шерсть у животныхъ, по Манжурски (Amiot, II, 149).

Chaute (шось)—*souris*, летучая мышь, по Фр. Слово: *chaute*—шось, птица, по Халха-Монгольски (Клапр., 282); *шобонъ*, птица, по Калмыцки (Клапр., 282). Слово: *chaute-souris* значитъ: птица-мышь. Конечно Монголы и Калмыки должны быть признательны Паризянамъ, что такъ превосходно сохраняется у нихъ Калмыцко-Монгольскій языкъ. См. *souris* (мышь), *serotine*.

Chauvir, уши вздергивать, поднимать (говор, о лошадахъ, ослахъ), по Фр.—*chouu*, словаи возбуждѣ, привести въ движение кого, по Китайски (Guignes, 10094).

Chaux, известь, по Фр.—*che hoel*, известь, по Китайски (Amiot, II, 282); *мухуй* (*toukhoui*), известь; шпиль, цехолъ, известь, по Монгольски (Ковал., 2194, 1468; Шиндтъ, 331); *сосо*, мѣловой камень, по Якутски (Бетг.); *суза*, гипсъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 125).

Chavirer, опрокинуться (о кораблѣ), по Фр.—*цубурилъ*, гибель, по Монгольски (Ковал., 2203).

Chéance (стар.), польза, по Фр.—*сайнъ*, добро, благо, по Монгольски (Ковал., 1271).

Chéant (шанъ), живущій, по Фр.—*сайн*, не за долго (*il n'y a pas longtemps*), по Монгольски (Ковал., 1271).

Chéar (чипъ), дешевый; *cheapness*, дешевизна, по Англ.—*чабыс*, низко, по Татарски около Кузнецка; *джабисо*, низко, по Кангаски; *tcha*, дешевый, по Манжурски (Amiot, II, 474; дзабшукъ, дешево купити, по Монгольски (Ковал., 2266).

Chéat (читъ), обманъ, по Англ.; чаромантъ —*тичъ*, *тичъ*—*тиосънъ*, обманъ, по Якутски (Бетг.).

Chéau, волченокъ, по Фр.—*цзiao* (*kiao*), волченокъ, по Китайски (Guignes, 5841); *чиноа*, волкъ, по Монгольски (Ковал., 2135).

Check, (чекъ) задержка, узда, препона; черта, по Англ.—*чекъ*, предѣлъ, граница, по Монгольски; *чикъ*, предѣлъ, граница, по Манжурски (Ковал., 2123); *чель*, межа, граница, по Черемиски; *чикъ*, межа, по Чувашски; *чикъ*, межа, по Башкирски, Киргизски и Тухменски; *дзегуку*, пристегнуть, прикрѣпить; *разетавитъ* сѣть, ловушку; *чикъ*, прямо, безъ кривизны, по Монгольски (Ковал., 2323; Шиндтъ, 325).

Check, попрекать, дѣлать выговоръ, по Англ.—*дзгузекъ*, бранить безъ причины, по Монгольски (Ковал., 2322).

Check, щекъ, по Англ.; *чеке*, щекки, по Англо-Саксонски—*шашала*, щекки, по Манжурски; *шокъ*, щекки, по Чукотски.

Check (чикъ), силы, по Англ.—*чинка*, крѣпкій, сильный, по Монгольски (Ковал., 2139).

Chéer, веселить, развеселить; *веселіе*, утѣшеніе, по Англ.—*сэйракъ*, сдѣлаться яснымъ, по Монгольски (Ковал., 1340). Такъ и по Немецки: *heiter*, ясный и веселый; *aufheiter*—развеселить.

Cheese (чизъ), сыръ, по Англ.—*чпзъ*—*чинъ*

—цага, творогъ, по Монгольски (Ковал., 2081).

Chief, голова, по Фр.—*cheu*—*chedu*, голова, по Китайски (Guignes, 12447); *сапи*, голова, по Самовдски Обдорскаго округа.

Chief, начальникъ, предводитель, полководецъ, по Фр.; *chief* (чпѣ) тоже значеніе, по Англ.—*че-фу* (*tche-fou*), начальникъ или воевода, уравнивающий воеводство, по Китайски (Ковал., 2370), или же городомъ первого разряда (Amiot, II, 510); *cheh*, король, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 67. См. *Luissier*, *Scherge*.

Chégros (шэгро), навощенная драва, по Фр.—*чигурай*, гладкій (*poli*), по Монгольски (Ковал., 2148).

Chémer, чахнуть, по Фр.—*сонъ* (*song*), ослаблять, по Китайски (Guignes, 12690).

Chemín, дорога, путь; *cheminer*, идти, ступать, по Фр.—*самъ*, путь; дорога, по Калмыцки (Клапр., 283); *дзамъ* (*dsam*), дорога, путь; *джмъ*, слѣдъ дыкаго звѣря; *джинекъ*, проложитъ дорогу, по Монгольски (Ковал., 2290, 2348, 23-9); *джамъ*, почтовая станція, по Якутски (Бетг.); *цзънь* (*tsien*), поперечная дорога; *tchin*, дорога среди полей, по Китайски (Guignes, 11742, 6207).

Chemín (чаромантъ), дорога, по Фр.—*mechin* —*mitsi*, дорога, по Японски (Gram. Japon. Rodriguez, 132).

Cheminer, идти, ходить, по Фр.—*chéin*, идти, ходить; скоро идти, по Китайски (Guignes, 10701, 11159).

Chemise, рубаша, по Фр.—*цемицъ*—*цамца* (*tsamtsa*), рубаша, по Монгольски; *чамче*, рубаша, по Манжурски (Ковал., 2104); *setson*, чепецъ, салыная кожа окружающая вугренности, по Манжурски (Amiot, II, 56).

Chen (хенъ), окончательная уменьшительная частица именъ существительныхъ въ Немецкомъ языкѣ —*хененамъ*, малый, по Пинацки; *еынемъ*, малый по Пупкопольски (Отяцки); *понъ*, мало, по Курльски (Asia polygl., 314).

Chenal, водный проходъ между скалами; струя рѣчки у водной мельницы, по Фр.—*сеиль*, потокъ, ручей, по Татарски (Троян, I, 586).

Chêne (шенъ), дубъ, по Фр.—*сю* (*su*), дубъ, по Китайски (Guignes, 4114).

Chêne (чаромантъ), дубъ, по Фр.—*нече*—*меше*, дубъ, по Турецки и по Татарско-Ногайски; *миша*, дубъ, по Бухарски; *миша*, дубъ, по Персидски (Монголо-Татарски).

Chéneau, лотокъ, сточная труба, по Фр.—*дзънь* (*kiên*), желобъ, по Китайски (Guignes, 4270, 7470).

Chéneau, противъ, узкій проходъ моря между двумя землями, по Фр.—*дзънь* (*kiên*), вода текущая между двухъ горъ, по Китайски (Guignes, 5237).

Chénil (шени), псарня, по Фр. 1-й слогъ: *chen* —*чиен*, собака, по Фр. 2-й слогъ: *il* (*n*) —*пвъ*, дохъ, по Ногайско-Татарски и Тухменски. *Chénil*—псарня.

Chénille, гусеница, по Фр.—*дзинъ* (*kin*), *tchen*, родъ червя; *шенъ*, родъ небольшихъ угрей, по Китайски (Guignes, 9408, 9594,

12862); *чонъ*, червь, по Самоѣдски Томскаго округа.

Chénisque (морск.), гусиная голова на кормѣ корабля, по Фр. 1-й слогъ: *chen*—шенъ, голова, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: *que*—сакъ, гусь, по Армянски, а по переходу Монгольскаго *s* въ *t*—*que*—такъ, гусь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 226). *Chénisque*—гусиная голова.

Chenu (шэну), сѣдой, по Фр.—*сюенъ* (*suén*), сѣдые волосы, которые выпадаютъ, по Китайски (Guignes, 2122); *chania*, пенка, по Манжурски (Amiot, II, 129).

Chéptel cheptel, отдача въ наемъ скота пзъ половинны прибыли, по Фр.—*дзабшита* (*dsabshita*), барышъ, выгода, прибыль, по Монгольски (Ковал., 2267). См. *chetel*.

Cher (черъ), черная работа, по Англ.—*шър*, работа, по Персидски и Бухарски (Монголо-Татарски); *херъ*, трудъ, по Чувашски; *дзаруца*, слуга; *дзаруху*, брать въ услуженіе, по Монгольски (Ковал., 2304, 2303).

Cher, дорого, по Фр.—*сарей*, высоко, по Мордовски; *сѣри*, высоко, по Могиански.

Chércher, искать, по Фр., а по переходу Монгольскаго *s* или *ch* въ *t*—*tercher*—торчпху, изсѣдывать, развѣдывать (*faire des recherches*), по Монгольски (Ковал., 1897).

Chère, кушанье, по Фр.—*ашаръ*, кушанье, яства, по Татарски; *шель*, мясо, по Черемиски; *шенъ* (*shên*), отличное, превосходное кушанье, по Китайски (Guignes, 8609).

Chéfer (стар.), поступать милостиво съ кѣмъ, по Фр.—*хайра*, милость, расположеніе, благосклонность; *хайралаху*, оказывать милость, быть милостивымъ, по Монгольски (Ковал., 711, 713).

Chérir, любить, по Фр.—*сюерь*, любить, по Татарски около Кузнецка; *серваръ*, любить, по Татарски на Барабъ; *сорачъ*, любить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 248).

(Чѣрлѣ, судно, по Шведски—*чурна*, судно, по Лаптевски.)

Cherme, *kermés*, червецъ; *красный* изъ сурьмы порошокъ, по Фр.—*карминдзанъ*, красное сукно (*carmois*), по Монгольски (Ковал., 849).

Chescau (стар.), обиталище, домъ, изба, по Фр.—*зісе*, домъ, по Курльски (Asia polygl., 307).

Chesneau, жолобъ дляfontанной воды, по Фр.—*tchizi*, жолобъ, *ваналецъ* (*rigole*), по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 620).

Chest (честъ), грудная полость, грудь, по Англ.—*тиосъ*, грудная кость, грудь, по Якутски (Бетг.).

Chétel, отдача въ наемъ скота изъ половинны прибыли; *chetoller*, наемщикъ скота изъ половинны прибыли, по Фр.—*сузъджиръ*, половина вещи, по Монгольски (Шиндтъ, 369). См. *cheptel*.

Chétif, плохой, худой, бѣдный, по Фр.—*садахъ*, нужда, недостатокъ, по Якутски (Бетг.).

Chétion, подвижной лицевъ внутри сундука, по Фр.—*шидурау*, поднимать къ верлу, по Монгольски (Ковал., 1491).

Chévaie, подать съ чужестранцевъ, по Фр. Слогъ: *cheu*—*chedu*, голова, по Китайски (Guignes, 12447); *сапи*, голова, по Само-

ѣдски Обдорского округа. Chevage=поголовная плата, подать.

Cheval, множ. chevaux (шэво), лошадь, конь, по Фр.=kevel, толстая обозная лошадь, по Персидски (Монголо-Татарски) Dict. turc-fr., Bianchi, II, 669; себъ, конь, по Тангутски.

Chevaleresque, рыцарскій, богатырскій, витязскій, по Фр.=chevaleresque. 1-е слово: cheval (сокращение въ ie)=шэвалъ (chevalier), рыцарь, по Фр. 2-е слово: eresque=эръсъ (eres), мужины (les hommes); рыцарство, право; врачлѣку, поступать мужественно (agir courageusement), по Монгольски (Ковал., 248, 250). Chevaleresque=рыцарско-мужественный, à la Calmak.

Chevalier, рыцарь, высшее дворянское достоинство, по Фр. 1-й слогъ: chev=chedu, голова; предъ, напередъ чего, по Китайски (Guignes, 12447). 2-й слогъ: aller (alie)=анлъ, селеніе, востокъ (bourgade), по Монгольски (Ковал., 3); аулъ, селеніе; аулзы, имѣющій селеніе, по Татарски (Троян., I, 81). Chevalier=голова аула. Первоначально chevalier былъ простымъ го-овою аула, а въ послѣдствіи сталъ его владѣльцемъ и даже вѣлыхъ волостей, владѣлъ «хотами (chateaux) и сталъ великимъ господиномъ. См. cheven, chevet, chevetaïne, maréchal, chamelier.

Chevaux, ливоты, поантки, по Фр. 1-й слогъ: chev=cheou, копить, собирать, по Китайски (Guignes, 3723). 2-й слогъ: ance=ашыа, имѣніе, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 212). Chevaux=собранный, скопленный конь, ищущее.

Chevaucher, верхомъ ѣхать, по Фр. 1-й слогъ: chev=cheb=себъ, конь, по Тангутски. 2-й слогъ: aucher (оше)=очиху, ѣхать, по Монгольски (Ковал., 416). Chevaucher=на конѣ ѣхать.

Chevaux (шэво), лошади, кони, по Фр.=tséou, прыткая лошадь, по Китайски (Guignes, 12585).

Chévée, голова, по Фр.=санви, голова, по Самовѣдски Обдорского округа.

Chever, у ювелир.: подрѣзать, убавить съ испода камня для яснѣшаго цвѣта, по Фр.=сави, рѣзать, по Татарски Чацкаго рода и по Чулимъ, chây, обрѣзывать крылья, по Китайски (Guignes, 11539).

Chevet, изголовье, по Фр. 1-й слогъ: chev=chedu, голова, по Китайски (Guignes, 12447). 2-й слогъ: e=еннга, лежъ, лежать, по Чулонски; ятъ, лежать, по Татарски въ Тобольской округѣ, Чацкаго рода и по Чулимъ. Chevet=ложе для головы.

Chevetaine (стар.), военачальникъ (capitaine, connetable), по Фр. 1-й слогъ: chev=chedu, голова; предъ, напередъ чего, по Китайски (Guignes, 12447). 2-й слогъ: taine=дайнъ, война, по Монгольски (Ков., 1548). Chevetaine=главарь войны. См. capitaine, connetable, chevalier.

Cheven, множ. cheveux (шэвъ); волосъ на головѣ (poil de la tête de l'homme), по Фр.=cheven. 1-й слогъ: chev=chedu, голова, по Китайски (Guignes, 12447). 2-й слогъ: veu=feu=фа, волоса; fey, тонкіе волоса, по Китайски (Guignes, 12679, 12034). Cheven=головной волосъ. Множеств. «цѣло его; chevelure=окончательной частіи Татарска-

го языка «ларъ», означающей множественное число существительнаго имени. См. garçon.

Chevill, болтъ, по Фр.=tchivî, болтъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 258); дзэбъ, острѣе стрѣлы или коня, по Монгольски (Ковал., 2811); jôuy, болтъ, по Китайски (Guignes, 4137).

Chevir, полюбною сдѣлываться, управиться съ кѣмъ, по Фр.=chevi, сознаться въ своей вниъ, ошибкѣ; назначить, опредѣлить, по Китайски (Guignes, 12447, 3423).

Chevre, коза, по Фр.=tchèren, родъ дикой козы, по Манжурски (Amoyot, II, 500).

Chevreuse, персикъ (плодъ), по Фр.=chevreuse=сбру, гранатное яблоко, по Монгольски (Ковал., 1344).

Chevon, стропило, стропильная нога, по Фр.=chevon=сабаръ, лапа; деревянные вилы, по Монгольски (Ковал., 1304).

Chez, у, по Фр.=смѣсъ, вблизи бытъ, вблизи находиться, по Якутски (Ветл.).

Chic, хитрость, по Фр.=шингху, нырнуть, нырять, по Монгольски (Ковал., 1463).

Chic, бездѣла, по Фр.=sicha, бубенчикъ, грмушка, побрякушка шарлатанова или шаманова, по Манжурски (Amoyot, II, 62).

Chicane, ябеда, по Фр.=ушакъ, ябеда, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 676).

Chicaner, порицать, критиковать, по Фр.=сюгамень, браню, порицаю; сюгунъ, порицаніе, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 25); сугукъ, порицать, охуждать; оскорблять; сугару, худитель, порицатель; шигулуу, осмѣивать, издѣваться, по Монгольски (Ковал., 1433, 1471).

Chiche, скупой, скряга, по Фр.=сыкна, скупой, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 545); sy, скупой, по Китайски (Guignes, 2922); ашикъ, ростъ, барышъ; ашиглау, давать въ ростъ, брать проценты, по Монгольски (Шимдтъ, 21). См. pois chiche.

Chick (чикъ), chicken, цыпленокъ; гоубчикъ, по Англ.=джидникъ, крошка, младенецъ; джиджикенъ, мелкій, крошечный, по Монгольски (Ковал., 2351).

Chicot (шико), сучекъ, корешокъ, по Фр.=шнгай, додыжка, по Монгольски (Ковал., 1468); sike, мужескій стволъ, по Манжурски (Amoyot, II, 71). См. Zage.

Chicot, щепка, огрубокъ, по Фр.=сузъ, топоръ; суклѣку, рубить топоромъ, по Монгольски (Ковал., 1431, 1432).

Chicot, пеньекъ, огрубокъ, отломокъ, по Фр.=учикъ, кончикъ, обрывокъ, по Монгольски (Ковал., 416); choke, кусокъ золота, серебра, по Манжурски (Amoyot, II, 152).

Chicotin, горькій сокъ, концы намазываютъ сосисы у кормилицъ, чтобы отвадить младенца отъ груди, по Фр.=шингху, чувствовать отвращеніе; шигутхаху, возбуждать отвращеніе, по Монгольски (Ковал., 1470).

Chide (чайдъ), журить, напѣвать; chider, ворчать, крикнуть, по Англ.=джидъ=джидъ, крикъ, голосъ птенца, по Монгольски (Ковал., 2341).

Chien, нагаль у бочарей, по Фр.=tchin, дѣлать, шевелить, по Китайски (Guignes, 11971).

Chien, у рудокоповъ: подвижной ящикъ, по Фр.=циень (kien), ящикъ (cassette), по Китайски (Guignes, 4354).

Chien, собака; cheau, волченосъ, по Фр.=кьюанъ (k'uan), собака, по Китайски въ Kuai-Chua; кьюэнъ (k'uen), собака, по Китайски въ Кантонъ (Клапр., 372); гзу (keu), собака; кюенъ (kuen), собака; hiên (сѣнь), грызущіея собаки, по Китайски (Guignes, 5728, 5699, 5827); чиноу, волкъ, по Монгольски (Ковал., 2135).

Chien (чаромантъ), собака, по Фр.=niech=нохай, собака, по Монгольски (Ковал., 676); нохой, собака, по Калмыцки.

Chien de mer, акула, по Фр.=ша (cha), акула, по Китайски (Guignes, 12821).

Chien-volant, большая летучая мышь, по Фр. Слогъ: chien=chu, крысы; fey-chu, нетопырь, по Китайски (Guignes, 13201). Chien-volant=летучая крыса.

Chier, испражняться, по Фр.=шы (chy), испражненіе, казъ, по Китайски (Guignes, 2248); кый, навозъ, по Татарски (Тат. сл. Гиган., 293).

Chiffon, ветошка, тряпка; женскіе наряды, по Фр.=choufa, родъ газа, олера (gaze frisée), употребляемаго женщинами для головного убора; tchifaha, покрытый, обмазанный грязью, по Манжурски (Amoyot, II, 164, 452); tcharou, ветошь, лохмотье; chef, чернота; cheff, прозрачное платье, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 579; II, 40; савъ, грязь принашившая, нечистота, патио, по Монгольски (Ковал., 1343).

Chiffonner, мять, измять, изкомкать, по Фр.=шуэанъ (choufan), морщины; складки на платьѣ и проч., по Манжурски (Amoyot, II, 164).

Chiffre, цифра; chiffreur, искусный ариеметикъ, по Фр.; cifra, цифра, число, по Итал., см. Ziffer.

Chifon (branche—), негодная вѣтвь, по Фр.=чихуа, стѣсненный, бѣдный; тѣсный, по Монгольски (Ковал., 2143).

Chignon (шиньонъ), затылокъ, по Фр.=tsiën, ровъ (fosse), по Китайски (Guignes, 1682).

Chignon (шиньонъ), женская прическа, по Фр.=шангху, завитки изъ волосъ, женская прическа (coiffure de dames), по Монгольски (Ковал., 1442).

Chignon (чаромантъ), затылокъ, по Фр.=nichon=ense, затылокъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 261).

Chill (чиль), ознобъ; остужать, охлаждать, по Англ.=чаха, стужа, холодъ, по Ассански (Отяцки); теги, зима, по Вогузски около Березова; теги, зима, по Остаци около Березова; тѣа, зима, по Венгерски.

Chiller, клобучекъ найдти на глаза сокола, по Фр.=sila, тонкое полатио голубаго цвѣта, по Манжурски (Amoyot, II, 67).

Chilling, холодность, по Англ.=сбонга, стужа, по Арински.

Chimb, ладъ, согласіе, по Англ.=шупанъ, ладъ, по Вотяцки; зубъ, ладъ, по Монгольски.

Chime (чѣмъ), звонъ, по Англ.=шенъ, голосъ, по Китайски; сѣмъ, голосъ, по Черемиски; чимъ, звукъ, по Монгольски (Ковал., 2167).

Chime, хинія, по Фр.=шимъ (chime), эссенція; сокъ; содержаніе, сущность; жизненный духъ (principe vital); дѣятельность, по Монгольски (Ковал., 1503).

Chin, подбородокъ, по Англ., см. Kinn.

Chincou, родъ коршуна, по Фр.=шинхуръ, сохоль (falso gryfalcon), по Монгольски (Ковал., 1462).

Chine, Китай, по Фр.=Tchin, Китай, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 262); чина, Китай, по Монгольски (Ковал., 2129). См. niquet.

Chink (чингкъ), звенѣніе, звонъ; звонить, звенѣть, по Англ.=чингкяну, звенѣть, звучать, по Монгольски (Ковал., 2142); чангъ, колоколъ, по Татарски (Троян., I, 474).

Chink (чингкъ), щель, расщепъ, по Англ.=санга, дыра, по Манжурски (Amoyot, II, 27).

Chinquer, пьянствовать, по Фр.=шингуджъ, пьяница, по Монгольски (Ковал., 1463).

Chioppine (чоппинъ), высокий башмакъ, по Англ.=сабу, туфли, по Манжурски (Amoyot, II, 13).

Chioume, галерные невольники, каторжники, по Фр.=сурма, сурьма; сурмали, подчерненный сурмиломъ, по Татарски и Персидски (Монголо-Татарски). Троян., I, 573; Рейсъ. Chioume означаетъ людей клейменныхъ, заглаженныхъ чернымъ составомъ.

Chireau (шино), родъ утки, по Фр.=шибо, утка, по Остаци по р. Таъзъ; шибъ, утка, по Карассински (Самовѣдски).

Chirer, дубить кожу, по Фр.=шиббаху, покрыть извѣстью, гипсомъ, по Монгольски (Ковал., 1473).

Chipoter, дѣлать что медленно, въ нѣскольکو примѣровъ, по Фр.=шибтурху, волочить проволоку, тянуть что между пальцами, по Монгольски (Ковал., 1481).

Chipoter, пересуждать, залосовать (chicaner), быть задорливымъ, по Фр.=шибдаху, сверлить, долбить, подкапывать, подстрекать, по Монгольски (Ковал., 1475).

Chique, мраморные или глиняные шарики, которыми дѣти играютъ, по Фр.=шнгай, додыжка, бабка; шиха, бабка; шигалдаху, играть въ бабки, по Монгольски (Ковал., 1468, 1466, 1469).

Chique, нигва, родъ блохи выпвающейся въ тѣло, по Фр.=шпгаху, вонзить, вбить, по Монгольски (Ковал., 1468).

Chiquer, вѣтъ, пить, по Фр.=сого, вѣтъ, по Луипокольски (Отяцки); ошоко, аства, по Чапогирски (Тугузски); чикля, быть неустроеннымъ, набивать брюхо, объѣдать, обжираться; чиглуръ, прожора, по Монгольски (Шимдтъ, 326; Ковал., 2180).

Chiquet (шикъ), частица; à chiquet, по малой частицѣ, по немногу, по Фр.=atchike, малый, крохотный; atchiken, немножко, по Манжурски (Amoyot, I, 31, 32); джигъ, доза, приемъ лекарствъ; шигусунъ (частіи сунъ есть оконч. им. сущ.), порція, по Монгольски (Ковал., 2329, 1513).

Chiqueter, у челядниковъ: распутывать шерсть; chiqueteur, шерстобитъ, по Фр.=шигутху, проникать, насквозъ проходить; шигутхаху, рознать, развести, по Монгольски (Ковал., 1470).

Chiqueter, у пирожниковъ: дѣлать полосы, черты (raies) на тѣстѣ, по Фр.=шигудгаху, провести линію, линеать, граить, по Монгольски (Ковал., 1471).

Chirer, загороженная земля; садъ, по Фр.=шоро (choro), рогатка (palissade), по Мон-

гольски (Ковал., 1542); ширь, городъ, по Ялонски; шьитъ, городъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 69.

Шигр (червь), шиграндъ, по Англ. = шурба, шиграндъ, дышленокъ, по Монгольски (Ковал., 2221).

Шигр (червь), веселить, развеселить, по Англ. = шиграндъ, шиграндъ, играть, по Монгольски (Ковал., 2368).

Шит (шить), шитанить, шить, по Англ. = шить, шить, по Персидски.

Шиттерлинг (шиттерлинг), шитки, по Англ. = шитки, шитки; оковы; шитдрокъ, шитдрокъ; шитдрокъ, по Монгольски (Ковал., 2157).

(Хо (чаромантъ), шить, по Эрао-Шотъ. = шить, шить, по Татарски въ Тобольской округъ).

Шоа, ударъ, по Фр. = см. choquer.

Шокай, пияница, по Фр. = сапп, вино, по Ялонски (Asia polygl., 338); сохъ, налить пияницу, по Монгольски (Ковал., 1409).

Шокъ, каля, по Англ. = шигаху, вбить (гвоздь, свая), вколотить, вонзить, по Монгольски (Ковал., 1465).

Шоин, красный камень, подирующийся какъ шраморъ, по Фр. = шауинъ, камень, по Браки (Монгольски), ше (ше), камень, по Китайски (Guignes, 6824).

Шоин, упастъ, по Фр. = шоин, говорить о страдахъ, мячахъ и проч., когда они упадаютъ, не доходя до назначенной мѣты, по Манжурски (Amiot, II, 151). См. deshoir.

Шоинъ, выбирать, по Фр. = шоинъ, выбирать, по Англ. = soshcho (сончо), приказывать выбирать, soshchombi, выбирать, по Манжурски (Amiot, II, 98); сонгоху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), выбирать, по Монгольски (Ковал., 1386).

Шоих (шоа), выборъ, по Фр. = сюнь (suen), срю (siao), чуй (tchou), выбирать, по Китайски (Guignes, 11151, 3621, 3447); санламаъ (частица маъ есть оконч. неопред. накл.), выбирать, по Татарски (Троян., I, 521).

Шоих (шоа), любое, отборъ, лучшее, по Фр. = су, отличие, превосходство, преимущество; избраніе, удостоеніе, по Монгольски (Ковал., 1377; Шиндтъ, 365).

Шомер, проводить праздно время, по Фр. = sho, проводить праздно время, по Манжурски (Amiot, II, 151); shoang (шоанъ), вдова, по Китайски (Guignes, 2049).

Шомер, быть праздно; отдыхать; ничего не делать; shomage, время отдохновения, по Фр. = shomage, дѣнь, по Самойдеки по р. Кетъ; шумъ; шумный сонъ, дремота, по Якутски (Бетт.).

Шомер, шумъ; шумъ, спокойный, по Камчатско-Самойдеки (Кастр., 187).

Шомер (чаромантъ), быть праздно; по Фр. = shomer, шумъ, дѣнь, по Богуськи около Березова.

Shondille, дѣлать, дѣлая жѣлая дѣлорія, по Фр. = shondille, тоже значеніе по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 509).

Шор, трещина, по Англ. = шубъ, скважина, по Монгольски (Ковал., 1424).

Шор (чопъ), шить, пастъ, по Англ. = шобъ, ротъ, по Богуськи около Березова; tchouambi, открытъ ротъ; шить, открытъ, по Манжурски (Amiot, II, 534). См. шур.

Шор (чопъ), рубить, по Англ. = чапмякъ (частица маъ есть оконч. неопред. накл.), рубить, по Татарски (Троян., I, 426); tchombi, сечь (солому), по Манжурски (Amiot, II, 525).

Шор (чаромантъ), рубить, по Англ. = рощ, почъ = чипъ, топоръ, по Остаки по р. Тазъ и по Сахоядеки по р. Кетъ.

Шорер, спотыкаться, по Фр. = tchoumbi (частица маъ есть оконч. неопред. накл.), шить препятствіе, по Манжурски (Amiot, II, 448); хубуаху, запутаться, по Монгольски (Шиндтъ, 163).

Шорин, мѣра для жидкостей; стаганъ у помпъ, по Фр. = shoin, родъ небольшого фарфорового сосуда, по Манжурски (Amiot, I, 456); саба, сосуда, выстѣдъ; хубуаху, сосуда для питья, кружка, крушинъ, по Монгольски (Шиндтъ, 338, 163); шабанъ, кадка, по Моторски; сабанъ, кадка, по Койбалски (Asia polygl., 155). См. schorpen, Schorpe.

Shorping (чаромантъ), дюжий, здоровый, по Англ. = shorping = пушъ, здоровый, по Богуськи около Березова.

Шорру, щелестый, раскаты, по Англ. = шубъ, сквозъ, насковъ, навывлетъ, по Монгольски (Ковал., 1539).

Choquer, толкнуть, ударить; choc, ударъ, толчекъ, по Фр. = чоку, хлопнуть; колотить, бить, ударять (klorfen, pruelen), по Якутски (Бетт.); tchekich, драка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 630); чокиху, бить, ударить; собога, кланки звѣрей, по Монгольски (Ковал., 2214; Шиндтъ, 371); чокоху, бить, по Калмыцки; сонъ, бить, по Татарски по Чулимъ; чакма, огниво; чакмакъ, узавить, оговорить, по Татарски (Троян., I, 470).

Chose (шоа), вещь, по Фр. = tchiz, вещь, по Персидски (Mong.-Tatar.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 671; чизъ, вещь, по Татарски (Троян., I, 467).

Chose, вещь, по Фр. = djoz = джюсюнъ, видъ образа (gestalt, Bild, Figur), по Якутски (Бетт.).

Chofer, сѣмена къ сванію мочить въ известковой водѣ, по Фр. = сузай, молочный, съ молокомъ, по Монгольски (Ковал., 1427); сютъ, молоко, по Киргизски, Телеутски, Башкирски и Татарски. См. chanfer.

Chou, капуста, по Фр. = шо (cho), общее названіе всѣхъ родовъ огородныхъ растений; шу-ю (shu-yu), родъ рѣпы; су (sou), огородная овощъ, по Китайски (Guignes, 9022, 9211, 9175).

Chou, chou, охотн. ищи! по Фр. = chu, сѣдовать, идти по сѣдлаю, по Китайски (Guignes, 11033).

Chou-chou, ласковое выраженіе къ дѣтямъ, по Фр. = sho, добрый, кроткій, по Китайски (Guignes, 5039, 4985).

Chouan, сръа, по Фр. = chou, предназначеніе, предвѣстіе, по Китайски (Guignes, 5976).

Choucas (шука), галка, по Фр. = чауа, галка, по Татарски (Троян., I, 490).

Choucas (чаромантъ), галка, по Фр. = куша, куша-гаха (gahka), ворона, по Манжурски (Ковал., 2513).

Choucroutte, иначе: chou-sale, кислая капуста, по Фр. Slogr: croute = courtamb,

хѣщать приправу; найр. перецъ, солъ, укусъ и проч. мѣсть, по Манжурски (Amiot, I, 472). Choucroutte = приправленная капуста, т. е. съ водою, солъ и прочимъ. Отъ уподобленія солъ, какъ приправы входящей въ пищу, если обратитъ croute въ чаромантъ, то = tchong = турука, солъ, по Тунгуски верхне-Арагскихъ; Баггуази-скихъ и т. д.

Chouille, собака, приученная для поднятія дичи, по Фр. = шубиръ - шубиръ (говорить) пошотомъ, по Монгольски (Ковал., 1538).

Chouquet (шукъ), брусъ, скрывающій мѣту со стѣною, а стѣну съ брамстѣною, по Фр. = сюкъ, нести что на спинѣ; сюкъ, ношеніе чего на спинѣ; сюкъ, хвалить что на спину, по Якутски (Бетт.).

Chouille, собака, приученная для ружейной охоты, по Фр. = сейрликъ, прогулка; забавы; сейрликъ бармакъ или чукмакъ, идти или хѣсть на охоту, по Татарски (Троян., I, 573, 574).

Chouer, нѣжить, хѣлѣть, беречь, по Фр. = chu, состраданіе, по Китайски (Guignes, 2823); суна, любить, по Чухонски; сюа, любовь, по Татарски по Чулимъ; сюа, любовь, по Хивински.

(Хрутъ, трава, по Тевтонски = оротъ, трава, по Тунгуски около Охотска).

Chub (чубъ), головастъ (рыба); chubbed, головастый, по Англ.; chabot (шабо), тоже значеніе, по Фр., чаромантъ = бечъ, башо = бѣсъ, голова, по Чувашски; башъ, голова, по Башкирски, Татарски и Турецки.

Chnehoter, шептать, по Фр. = chonchon chacha, шептать; tchontelon, tchatcha, говори шопотомъ, по Манжурски (Amiot, II, 159, 471).

Chuck (чекъ), потрѣпанъ по подбородку, по Англ. = чокуху, ударить, по Монгольски; чокуй, колотить, по Якутски (Ковал., 2214).

Chuck (чекъ), кудзѣть, по Англ. = tchoka, курица, по Манжурски (Amiot, II, 461); чигъ, курица, по Чувашски.

(Хуи; вы, по Валски; хуей, вы, по Коривальски = хуи, вы, по Манжурски).

Chum (чумъ), товарищъ, по Англ. = шомъ, братъ, по Черемиски; чонъ (tchong), меньшой братъ, по Китайски (Guignes, 117).

Chump, чурбанъ, по Англ. = тюнь, пень, по Татарски въ Тобольской округъ и по Киргизски; чубса, пень, по Камчатско-Южныхъ. См. chump.

Chunk, чурбанъ, по Англ. = тунганъ, пень, по Татарски въ Тобольской округъ; тунгохъ, пень, по Татарски около Кузнецка; оуяку, пень, по Манжурски. См. chump.

Church (чурчъ), церковь, богослуженіе, по Англ. = цорджи, духовное званіе, по Монгольски (Ковал., 2221).

Churl (чертъ), грубиянъ, по Англ. = дзурить (dsuril), упорство, упорство, непокорность, бунтъ; суруть, сопротивленіе, строптивость, по Монгольски (Ковал., 2424, 1435).

Chut (шотъ), чить! тише! по Фр. = сютъ, переставать; охивчѣть, по Якутски (Бетт.).

Chute, паденіе, по Фр. = сютъ, утратить; по-тунгуски по Якутски (Бетт.); кутунгъ (koutong), шумъ, происшедшій отъ паденія.

чего либо съ высоты, по Манжурски (Amiot, III, 98); chute, умереть, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 241.

Chute (чаромантъ), паденіе, по Фр. = tuche = тую, паденіе, по Якутски (Бетт.); тумашень, падаю, упадаю, по Татарски (Тат. сл. Иганъ, 361); тапиху, падать косвенно, по Монгольски (Шиндтъ, 237).

Chute (чаромантъ), высота, по Фр. = tuche = тоши, высота, по Богуськи около Чердыни; тумашень, высота, по Богуськи около Березова.

Ci, здѣсь, по Фр. = сійнь, здѣсь, по Эстляндски (Чухонски); atsi, здѣсь, по Японски (Gram. Japon. Rodriguez, 79).

Cibandiere, большой, неводъ для ловли морскихъ рыбъ, по Фр. 1-й слогъ: cibau = чибану, погружать (être submergé); по Монгольски (Ковал., 2149); 2-й слогъ: diere = тооръ, сѣтъ, по Монгольски (Ковал., 1786). Cibandiere = погружаемая сѣтъ (ко дну моря).

(Цибинъ, кора, по Валски = чубъ, кора, по Персидски (Монголо-Татарски). См. Schurre.

Cible, цѣль, въ которую стрѣляютъ, по Фр. = чибѣтъ, пѣтъ на тѣлѣ, признакъ, по Монгольски (Ковал., 2149).

Cicetone, проводникъ, по Итай. = сѣттеръ, водить, по Якутски (Бетт.).

Cidre, бѣлочный яблъ, бѣлочное вино, по Фр.; cider, тоже значеніе, по Англ. = чиги, яблъ; ачитдыру, приведеніе въ кипѣлоту, по Татарски (Троян., I, 12).

Ciel, небо, по Фр. = кіен (выгов. дзипъ), небо, по Китайски (Guignes, 57).

Cieux (сѣ), небеса, по Фр., перестановка = эсъ, небо, по Арински; эсъ, небо, по Пибакки.

Cigale, травная кобылка (insecte, qui produit un bruit aigu en frottant), по Фр. = шигуиналь, шумный звукъ, по Монгольски (Ковал., 1472); сюкъ, шумъ, по Черемиски. Cigale = шумка. См. colin-tampon.

Cigale, травная кобылка, по Фр. = голя, травная кобылка, по Монгольски (Ковал., 1031).

Cigne (силь), лебедь, по Фр. = ченьль, чинль, лебедь, по Остаки; Самойдеки (Кастр., 277); саль, гусь, по Арински.

Cigne, омеръ, по Фр. = chong, омеръ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 65.

(Циль, цѣль, стужа, по Англо-Саксонски = чала, стужа, по Ассански; тѣл; зипа, по Богуськи около Березова; тѣл; зипа, по Остаки около Березова).

Ciller, окулаучить (сокола), заявлять глазу; по Фр. = seel, тоже значеніе по Англ. = шили, родъ игры, въ которой ногою закрываютъ брошенную косточку пока другой упадетъ, по Монгольски (Ковал., 1494).

Ciller, ягать, лупать глазами, по Фр. = сѣлм, молнія; по Богуськи въ Верхотурской округъ; япиль, молнія; по Татарски Чап-ката рода; чили, молнія, по Тунгуски около Охотска; сѣлмъ, молнія; по Якутски.

Ciller = свергать, ягать.

Cimate, длинное одеяніе, какое женщины прежде нашивали родъ одеянія судей и знатныхъ духовенства, по Фр. = сипиръ, кожаный хѣтъ (outre), по Якутски (Бетт.).



Cime, вершина, по Фр. = шина, вершина горы, по Монгольски (Ковал., 1405).  
 Ciment (сима), цемент, замазка, каменный раствор, по Фр. = чиме, клей (Leim); чименам, кленть, по Остидко-Самовдски; сима, клей, по Самовдски Юрацкаго берега (Кастр., 247, 248).  
 Cimetette, захриленная сабля, мечь, по Фр. 1-й слог: cime = сима, класъ, положить; глаза закрыть, по Якутски (Бетг.). 2-й слог: tette = дель, голова, по Ламутски; дель, голова, по Тунгуски около Охотска. Cimetette = кладиголова. См. cimetière.  
 Cimetière, кладбище, по Фр., на варварской Латыни: coemetarium. 1-е слог: cime: cime (цэма) = сэмь, безмолвно, по Монгольски (Ковал., 1357). 2-е слог: tière, terium = теригунъ, голова; дэрэ, изголовье, подушка; дэрэгуа, лежать на подушкѣ, положить голову къ чему нибудь, по Монгольски (Ковал., 1770, 1769); терэгуоюна, голова, по Калмыки (Asia polygl., 208); дэль, голова, по Ламутски; дель, голова, по Тунгуски около Охотска; дель, голова, по Тунгуски въ Нерчинской области. Cimetière = безмолвные головы, или безмолвно почивающіе. См. clamat.  
 Cimir (симіе), украшение на верху шашака, шугра на шашакѣ, по Фр. = чимеку, украшение, нарядить; чимекъ, украшение, по Монгольски (Ковал., 1170, 1168); симеку, украшение; симіе, украшать, по Якутски (Бетг.).  
 Cimir (симіе), у мясниковъ: крестецъ, мясо крестца; задъ у оленя, по Фр. = симна, быть мяснымъ, по Якутски (Бетг.).  
 Cingleau, вѣсокъ, отвѣсъ, по Фр. = чингизку, вѣсптъ; чингизгуръ, вѣсм, безвѣсъ; дингизку, вѣсптъ, взвѣшивать; чингизгуръ, вѣсм, безвѣтъ, по Монгольски (Ковал., 2139, 2330, 2331).  
 Cingler, стегать, хлестать, бить кого веревкою, ремнемъ; ковать желѣзо, по Фр. = tchanglambi, бить кого, наказывать палками, именуемымъ tchang, по Манжурски (Amiot, II, 492, 491). См. sangler.  
 Cingler, нести, плыть подъ вѣсми жарусами, по Фр. = чингилдаку, перекатываться, катиться, по Монгольски (Ковал., 2142).  
 Cinq, пять, по Фр. = ашини, пять, по Кузильски на остр. Тарахъ; аскине (assikine), пять, по Курьянски на остр. Езо (Asia polygl., 315).  
 Cinq (санк), пять, по Фр., а по переходу буквы к въ ч = санчъ = sountcha, пять, по Манжурски (Amiot, II, 121).  
 Cinquante, пятьдесятъ, по Фр. = cinqquante. Слогъ: quante (квантъ) = кѣтъ, десять, по Самовдски Томскаго округа; кѣтъ, десять, по Самовдски Нарымскаго округа и по р. Кетъ и Остидки по р. Тазъ. Cinquante = пятьдесятъ.  
 Cinquille, ломберная игра въ пять человѣкъ, по Фр. Слогъ: lle = иль, друзья, союзники (les collés, amis), по Монгольски (Ковал., 294).  
 Cinte, кружало, по Фр. = cirte = сюртау, кругъ, по Самовдски въ Пустозерскомъ округѣ.  
 Cipe, столбикъ, служащій для показанія дороги, по Фр. = чибѣ, двуродный удъ, по Монгольски (Ковал., 2149).  
 Cipe (des yeux), глазной гной, по Фр. = дэръ

(tser), мокроты (la gelaire), по Монгольски (Ковал., 2128).  
 Ciseau, долото, по Фр. = цуцъ, долото, по Монгольски (Ковал., 2227).  
 Ciseaux (сизо), ножницы, по Фр. = шише, шпага, по Татарски (Троян., I, 600). Ciseaux (множ.) = шпаги, т. е. двѣ шпажки или два кортика выстѣ соединенные.  
 Citadelle, крѣпостца, городомъ повелѣвающая, по Фр.; cittadella, (читтаделла), крѣпостца, по Итал. = цайда, крѣпостца, окопъ на юръ, по Монгольски (Ковал., 2077).  
 Citoyen, обитатель свободной страны, пользующійся правомъ гражданства, по Фр. = чидаху, мочъ, имѣть возможность, быть въ состояніи, быть властнымъ (posséder le pouvoir), по Монгольски (Ковал., 2154).  
 Citrouille, огудина тыквы; самый плодъ ея, по Фр. = citionille = чидуръ, пуги; оковы; чидурлаку, треножить, пугать; сковать, по Монгольски (Ковал., 2157). Тыква принадлежитъ къ стебельнымъ растеніямъ, въти ея имѣютъ подобіе веревокъ или пугъ.  
 City, городъ, по Англ. = сууга, городъ, по Юкагирски См. châtea.  
 City (чаромантъ), городъ, по Англ. = тиси = таша, городъ, по Камчадальски Среднихъ. См. town, slott.  
 Civiadère, парусъ на бушпритѣ (на передовой наклоненной мачтѣ), по Фр. = civadière = шибдаху, гнать, погонять, понуждать (presser, urger, pousser), по Монгольски (Ковал., 1475). Civiadère = понуждатель (хода, бѣга корабля).  
 Civet (циве), похлебка изъ заячьяго или кроличьяго мяса, по Фр. = cibe = tchembin, похлебка изъ гречневой муки и крошеннаго мяса, по Манжурски (Amiot, II, 504).  
 Civette, выхухоль, по Фр. см. Zibet.  
 Clabauder (чаромантъ), лаять, таякать, по Фр. = balcauder = билганъ, голосъ, по Тунгуски Нерчинской области и Тунгуски Баргузинскій. Clabaud (клабо), лающая собака = calbaud = клябъ, собака, по Арабски.  
 Claie, плетенка изъ лозъ, по Фр. = кулику, вязать, по Монгольски (Ковал., 2602); кэлги, обязать; выстѣ связать, по Якутски (Бетг.).  
 Claie, рѣшетка изъ жердей, брусочковъ, по Фр. = кулга, жердь, тычина, жердникъ, тычинникъ, по Татарски (Троян., II, 117).  
 Claim, жалоба; позывъ на судъ, по Фр. = кляу, мольба, моленіе, по Татарски (Троян., II, 182).  
 Claim, clam, крикъ, вопль, по Фр. = клянъ, кричать, вопить, вопль, по Якутски (Бетг.); агламакъ, вопль, по Башкирски; еглавъ, вопль, по Татарски около Казани; клялюмъ, крикъ, по Лопарски.  
 Claim (клянь), боченные уторы, по Фр. = килъ (kil), линия, черта, борода; трещина, по Монгольски (Ковал., 2528).  
 Clair, ясный, блестящій, по Фр. = киларъ, блестящій (glanzend), по Якутски (Бетг.).  
 Clair (вои), чистый звонкій голосъ, по Фр. = kilara, чистый, прорывистый голосъ, по Манжурски (Amiot, III, 65).  
 Claire, порошокъ, изъ котораго дѣлаются капли, промывной пепелъ, женская кость, по Фр. = гулиръ, мука, по Монгольски (Ковал., 1031).  
 Clairière, прогалина въ лѣсу, по Фр. = kilara, пѣшивый, по Манжурски (Amiot, III, 65).  
 Clairon, рожокъ, горнъ, по Фр. = курай, олейтъ, дудка, по Татарски (Троян., II, 86). См. clair (вои).  
 Clam, епанча пиджигровъ, по Фр. = kilim, хвѣрь; плащъ деревней, по Турецки и Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 628, 633; кляма, коверъ, по Татарски (Троян., II, 185).  
 Clam, намазывать клеємъ; липнуть; clammu, вязкій, липкій, по Англ. = calm, clammu = холмайху, приклеиваться, прилипать, приставать, по Монгольски (Ковал., 933).  
 Clamart, кладбище, по Фр. 1-й слогъ: clam = галайла, тишина, безмолвіе, молчаніе, по Монгольски (Ковал., 2528). 2-й слогъ: art = Ort, мѣсто, по Нѣмецки; орозда, мѣсто, определенное пространство, по Монгольски (Ковал., 440). Clamart = безмолвное мѣсто. См. cimetière.  
 Clamp (выговор. кланъ), выдолбленная доска, которая кладется на мачты для скрѣпленія, по Фр. = kan, боковыя доски между которыми выводится земляного кирпична стѣна, по Китайски (Guignes, 4416).  
 Clamp, скоба; связка, скрѣпа; смыкать, по Англ. = calp = холбаху, соединить, совокнуть, связать; холбага, связка, по Монгольски (Ковал., 931).  
 Clan, племя, семейство (въ Шотландіи) = kan, пенъ, стволъ дерева (truncus); въти, по Китайски (Guignes, 2485, 9252).  
 Clang, крикъ; кричать, по Англ. = ганколокъ, крикъ, по Тухменски.  
 Clank, трескъ, стукъ; гремѣть; clang, брякать, браться, по Англ. = kalang, звукъ упавшихъ металлическихъ вещей, по Манжурски (Amiot, I, 343).  
 Clapin, хромой, по Фр., см. cloper.  
 Clapier (кляпье), деревянная конурка, въ которой ручныхъ кроликовъ содержать, по Фр. = calpie = холбуя, ящикъ, по Якутски (Бетг.).  
 Clapir (se), уходить, прятаться (въ нору), по Фр. = kolombi, избѣгать съ кѣмъ встрѣчи; kolobombi, испугаться, исполохаться, по Манжурски (Amiot, I, 439).  
 Clapoter (морск.), неправильно возмывать, по Фр. = calpoter = келбелдзэху (kelbedsekhon), колебаться, по Монгольски (Ковал., 2474); хуапъ, волны, по Вогулски около Березова.  
 Claquer, хлопать; claque, хлопокъ, по Фр. = халагъ, звукъ желѣза, мѣди, по Монгольски (Ковал., 786).  
 Clarencieux, второй герольдъ Англійской арміи, по Фр. = clarencie = келзѣцкѣ (kelzetsek), договариваться, вести переговоры, по Монгольски (Ковал., 2479).  
 Clarine, бубенчикъ, колокольчикъ (для скота), по Фр. = куара, шумъ, по Вотядцѣ.  
 Clatir (охоти.), разлаяться, по Фр. = caltir = галту, огненный; галдзату, бѣснующійся, яростный, по Монгольски (Ковал., 997, 998).  
 Clatir (чаромантъ), разлаяться, по Фр. = talkir = долгивъ, всплывчивый, бѣшенный, по Монгольски (Ковал., 1859).  
 Claude (клодъ), дуракъ, по Фр. = cold = кѣйтѣ (keitei), помѣшанный, безумный, по Монгольски (Ковал., 2441).

Claw (кло), клешня, по Англ. = колъ, калъ, рука, на Татарскихъ нарѣчіяхъ; гала, рука, по Манжурски; гали, рука, по Тунгуски Мангазейскаго округа.  
 Claw, коготъ, по Англ., см. Klauen.  
 Clay (кле), глина, по Англ. = гель, глина, по Бухарски (Татарски); кляль, глина, по Турецки.  
 Clay, тина, пѣль, по Англ. = коода, грязь, по Камчадальски на р. Тиглиѣ.  
 Clean, бѣлый, чистый, по Англ. = кэналь, бѣло, по Ибаци.  
 Cleat (клятъ), крюки или планки по бортамъ, за кои крѣпятся бѣгучія снасти, по Англ. = кэлтѣйку, склоняться на бокъ, погнуться, искривиться, по Монгольски (Ковал., 2476).  
 Cleft, щель, трещина, по Англ. = keltguy, щель, трещина; kellen, расколотъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 617.  
 Clepe, звать, называть, по Англ. = krlr = горбли, имя, по Тунгуски; герблинъ, имя, по Ламутски; гебу, имя, по Манжурски.  
 Clever, искусный, по Англ. = kelber = килбурн, дѣланіе, работа, форма, шугра, видъ, по Монгольски (Ковал., 2535).  
 Clever, хороший, прекрасный, по Англ. = kelber = гилбату, разивать свѣтъ, озарять, по Монгольски (Ковал., 2535).  
 Cligner (клянь), моргать (remuer les paupières), по Фр. = кыламанъ, рѣсница, по Якутски (Бетг.).  
 Cligner (клянь), щурить глаза, по Фр. = килайху; сморгать въ сторону; коситься, по Монгольски (Ковал., 2528).  
 Clin (bordage à-), обшивка краѣ на краѣ, по Фр. = килъ, кили, черта, линія, рубежъ, межа, граница, по Монгольски (Ковал., 2528, 2529); кялима, прошива, по Татарски (Троян., II, 184).  
 Clincaille, см. clinquaille.  
 Clinch (клячъ), привязать къ якорю, по Англ. = клячъ = кэлѣкъ, снурокъ; тетива у невода; кэлѣкту, связанный, соединенный, по Монгольски (Ковал., 2479).  
 Clinche, лопатка, кою поднимаютъ щекоду, по Фр. = кылычъ, тесакъ, сабля, мечъ; набилки, по Татарски (Троян., II, 115).  
 Cling, высушить, изнурить, по Англ. = килунгъ, изсохшій, сухой; лишенное коры (дерево), по Монгольски (Ковал., 2532).  
 Cling, цѣпляться; приставать (s'attacher à), по Англ. = klg = килгана, килга, репейникъ (lappa), по Монгольски (Ковал., 2533, 2528). См. glouteron.  
 Clinquaille, мелочные желѣзные или мѣдные товары; мѣдные деньги, по Фр. = гилугаръ, блестящій, лоснящійся, сверкающій; гилугуръ, быть гладкимъ, чистымъ; блестать, сверкать, по Монгольски (Ковал., 2533, 2537).  
 Clinquant (клянканъ), быть золотая или серебряная; мишура, ложный блескъ; clinquant, убирать мишуру, по Фр. = гилуганъ (ghiloughan), огненный метеоръ, блудящій огонь; гилугадзху, сверкать, отсвѣчивать; блестать, сиять, по Монгольски (Ковал., 2532). См. clinquaille.  
 Clip (кляпъ), стричь, рѣзать, обрывать, по Англ. = керпъ = кирбекъ, соскоблить не

ровности, по Монгольски (Ковал., 2552);  
кырба, рззаты, по Якутски (Бетг.).  
Clique, шайка плутов; cliqueur, плуты, мошенники, по Фр. = quique = гуилгелю, быть торговцом, торговать; гуилгелю, торговля, торговый оборот; купеческая компания, купеческое сословие, по Монгольски (Ковал., 2560).  
Cliqueis, звук, стук от удара или другаго оружия, по Фр., см. claquer.  
Cliqueite, грузила, камешки, кои напизывают кт ипней стороной невода, по Фр. = килгю, вдвигать, напизывать, по Монгольски (Ковал., 2536).  
Clisse, плетенка; clissé, плетеный; clisser, связать, по Фр. = кулзесунъ, все чѣмъ вяжутъ, связываютъ или обвязываютъ; веревка, перевязка, узъ; связь; кулзесалю, перевязать, обвязать, обвить, по Монгольски (Ковал., 2601).  
Cliver, искусно раскалывать алмазъ, по Фр. = килз, трещина (fente), по Монгольски (Ковал., 2528).  
Cloak (клокъ), плащъ; крыть плащемъ, по Англ. = сокл = шольгт, тѣнь, по Татарски (Троян., II, 184); кюлюкъ, тѣнь, сѣнь, по Якутски (Бетг.). Cloak = отгѣвение, отгѣвнцѣ, осѣнитъ.  
Cloche, колоколъ, «звонъ», по Фр., см. Gloche.  
Clocher, хромать; душею кривить, по Фр. = colcher = гаджиръ, кривой, косою, по Монгольски (Ковал., 998).  
Clod, кусокъ, по Англ. = клалгелъ, части; клзэнгелъ, отломленный кусокъ, отломокъ, по Монгольски (Ковал., 2476).  
Clod, кусокъ запекшейся крошкы, по Англ. = cold = гомду, крошка, по Карасински (Самойдски); koltan, отломокъ, по Манжурски (Амуот, I, 447).  
Clod (чаромантъ), кожь, по Англ. = dolk = дилхей, шаръ, по Монгольски.  
Clod, пути; спутывать, по Англ. = клунгелъ; то чѣмъ вяжутъ; кулику, связать, сковать; кльзѣе, снурокъ для затѣпанія иштыка; связь, по Монгольски (Ковал., 2602); Шмидтъ, 186, 151); кльгн, связать, обвязать (shmbinden), по Якутски (Бетг.).  
Clod, деревянный башмакъ, по Англ. = colg = гулгуху, скользить, кататься на конькахъ, по Монгольски (Ковал., 1032).  
Clodre, переходы, галерей, своды въ монастырѣ, по Фр. = coltre = гулдунгъ, сводъ, арка, по Монгольски, гулдунъ, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1033, Амуот, I, 483).  
Cloître, монастырь, заповоръ; cloître, запереть въ монастырь, по Фр. = coltre, coltrei = холугурау, отъоронгся, отвалиться (se détacher, se séparer), по Монгольски (Ковал., 933).  
Cloper, хромать, по Фр. = colper = кайбѣйгу, кльбаринку, склониться въ сторону, наклониться; кльбаринъ, качающийся, по Монгольски (Ковал., 2474, 2475); cloperin, хромать = colperin = кльбарингу, кривой, порочный, по Монгольски (Ковал., 2174).  
Clorôte, стонота, multipeda, по Фр. 1-й слогъ: clo = кюль, нога, по Калмыцки и Монгольски. 2-й слогъ: rote = бэрхъ, чрезвычайно, много (überaus, sehr), по Якутски (Бетг.).  
Clorôte = многоногъ.  
Cloré, clorre, je, tu clos (кѣо), запереть, по Фр.

= кайларимъ, запереть, по Остяцко-Самодѣдски (Кастр., 308).  
Clossez, ореховая шелуха, скорлупа, по Фр. = халзсунъ, шелуха, скорлупа, по Монгольски (Ковал., 792).  
Clot, печенье (caillot); запекаться, спекаться, по Англ. = солъ = гулдзю, мерзнуть, замерзнуть, ознобиться, по Монгольски (Ковал., 2605).  
Cloth, сукно; коверъ, по Англ. = colth = кунде, сукно, по Остяцко-Самодѣдски (Кастр., 293).  
Cloth, погонию, по Англ. = colth = киндиръ, холстъ, по Татарски (Троян., II, 194).  
Clothe, одѣвать = colthe = киндирчакъ, одѣвать, по Татарски (Троян., II, 195).  
Cloth (чаромантъ), полотно; сукно, по Англ. = thole = туръ, полотно, по Самодѣдски Юракаго берега; тако, сукно, по Самодѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 248, 292).  
Clothe, надѣвать, одѣвать; clothes, одежда; smal clothes, штаны, по Англ. = хоттъ, штаны, по Арински (Asia polygl., 175).  
Clothe, покрывать, по Англ. = колты, колте, шапка, по Ассански (Asia polygl., 176).  
Clou, гвоздь, по Фр. = кулзъ; нога, сошлы у ружья, по Монгольски (Ковал., 2596).  
clouter, гвоздями обить = кулзю, ижъюйи ногу, съ ногою, по Монгольски (Ковал., 2606); когую, гвоздь, по Вогульски около Березова.  
Clou (чаромантъ), гвоздь, по Фр. = cou = лунъ, гвоздь, по Остяцки около Березова; легъ, гвоздь, по Вогульски около Черыма; легъ, гвоздь, по Вогульски около Березова.  
Cloud, облако, туча; покрываться облаками, по Англ. = эгюлзъ, облачный, по Монгольски (Ковал., 244).  
Cloud, множество, по Англ. = could = култи, десять миллионовъ, по Монгольски (Ковал., 2606).  
Cloup (алунъ), мужикъ (manant), по Англ. = кулу, крестьянинъ, рабъ, по Татарски (Троян., I, 115).  
Club, собраніе, родъ общества, по Фр. и Англ. = club = холбагу, соединить, совокупить; холбага, чегъ; связка; холбусунъ, находящийся въ связи; женатый, супругъ; холбага, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 931, 932).  
Club (чаромантъ), дубина, палица, по Англ. = bulg = билзю, дубина, палица, по Монгольски (Ковал., 1141).  
Clue (клю), clew (клю), подобрать, подвязать паруса (брать на гатовы), по Англ. = кулзю, связать, увязать, по Монгольски (Ковал., 2602).  
Clew (клю), clew (клю), клубокъ нитокъ, по Англ. = кулзесунъ, все чѣмъ вяжутъ, связываютъ или обвязываютъ, по Монгольски (Ковал., 2601). См. clod.  
Clusel (кляузъ), кривль, который сохотѣнныя возбуждаетъ соблакъ, когда пустить сокола на добычу, по Фр. = cluser = кузъ, жаръ, по Киргизски; кляцуюку (kultsuk), согрѣться; кляцуюку, разгорячившись (отъ вина), по Монгольски (Ковал., 2607). Cluser = жарить, разгорячать.  
Clutch (клетши), рука, лапа; хватать, по Англ. = кетъ, руку, по Остяцки около Нарыма и Лопарски.  
Clutch, коготъ, по Англ. = кючъ, ногти, по Че-

ремиски; кунчъ, ногти, по Остяцки около Березова.  
Coaille, грубая шерсть на хвосту, по Фр. 1-й слогъ: co = quoue (стар.), хвостъ, по Фр. 2-й слогъ: aille = tell, волосъ конский, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 401). Coaille = волосъ хвоста. См. queue.  
Coal, огонь (раздора), по Англ. = галъ, огонь, по Монгольски (Ковал., 991).  
Coarse (корсть), грубый, по Англ. = ээрцэгъ, жестокій, дикій, по Монгольски (Ковал., 2517).  
Coast, берегъ, по Англ., см. costa.  
Coat (котъ), шкура, кожа, по Англ. = кедъ, кожа, по Мокшански; ядъ, кожа, по Мордовски.  
Coat, слой, грунтъ; обмазка, по Англ. = катъ, слой; катимакъ, слоить, по Татарски (Троян., II, 65, 66).  
Coat (котъ), платье, казанъ, по Англ. = хучиху, покрыть, накрыть, прикрыть; гутуль, обувь, по Монгольски (Ковал., 940, 1029).  
Cob (кубъ), пауль, по Англ. = кубзю, сдѣлать петлю, по Монгольски (Ковал., 2576).  
Cob (кубъ), малорослая лошадь, по Англ. = комба, конь, по Ламутски; копыль, конь, по Остяцки около Нарыма.  
Cobble, чинить; cobbler, починщикъ старой обуви, по Англ. = хабаху, складать по складамъ; шитопатъ, прошивать; хабау, сыптые лоскутки, по Монгольски (Ковал., 751).  
Cobe, концы веревекъ привязанныхъ къ веревкѣ, которою обвиваютъ края паруса къ анкъ-тросу, по Фр. = кубъ, петля; кубзю, сдѣлать петлю; кубзю, кайма, обшивка, оторочка; кубонъ, связь, цѣпь, по Монгольски (Ковал., 2575, 2576, 2580); каба, соединеніе, совокупленіе, по Манжурски (Амуот, I, 340).  
Cobele, покать, корчать, по Фр. = кебези, брюхо; выпуклая часть посуды, по Монгольски (Ковал., 2451). Отсюда Англійское: belly, брюхо. См. quarr.  
Cobir (стар.), приготавливать сласти, заѣдки, по Фр. = кубурзю, мѣсить, валять тѣсто для дѣланія вермишели, по Монгольски (Ковал., 2580).  
Coble, рыбацкая лодка, по Англ. = кебе, судно, по Татарски въ Сибири; каба, судно, по Вогульски по р. Чусовой и проч.  
Cobourgeois (кобуржео), участникъ на кораблѣ, сохозяинъ, по Фр. = кубари (по Французскому выговору: кубари), кубяри, участокъ, доля; кубилацху (вѣсто: кубярацху), вѣстѣ дѣлать, вѣстѣ раздѣлять, по Монгольски (Ковал., 888, 895).  
Cobre (на бумаж. фабр.), разбитый кисель, по Фр. = кубурзю, мѣсить тѣсто, валять, по Монгольски (Ковал., 2580).  
Cocagne (локанъ), pays de —, утопія, земля всякъ изобильная, по Фр. = кукиль, прославленіе, восхваленіе; кукиекъ, кукику, прославлять, восхвалять, по Монгольски (Ковал., 2630, 2631).  
Cocagne, торжество, празднѣе, на которомъ угощаютъ народъ виномъ и кушаньемъ, по Фр. = kogen, благовосхваленіе, милостыня, любовь къ ближнему, по Манжурски (Амуот, I, 436).  
Cocagne, шесть или мачта съ призами на верху, по Фр. = какоунъ, сылаящийся, кто

употребляетъ всю свою силу, дѣлая что либо, по Манжурски (Амуот, I, 340).  
Cocarde, кокарда, бѣгъ изъ матеріи или лентъ различныхъ цвѣтовъ, носимый на шляпѣ, по Фр. = 1-й слогъ: coc = кнъ, украшеніе (parure), по Монгольски (Ковал., 2492). 2-й слогъ: arde = артай, полосатый, цвѣстистый, разукрашенный, по Монгольски (Ковал., 161). Cocarde = цвѣстистое украшеніе.  
Cocasse, смѣшной, странный, по Фр. = гогочи, модникъ, франтъ, вертопрахъ; хогосунъ, пустой, ничѣмъ не занятый, ничтожный (futile), по Монгольски (Ковал., 1024, 876).  
Cocaignes, издоръ, чепуха, по Фр. = ээюгзю, кутъ, ярчаты (о совѣ), по Монгольски (Ковал., 2500).  
Coccolithe, родъ темнозеленаго камня, по Фр. Слогъ: cocco = кузъ, зеленый, по Монгольски (Ковал., 2623); коко, зеленый, по Тунгузску въ Нерчинской области.  
Coche, porter, avoir les huiers en —, имѣть марсели поднятыя во всю мачту, по Фр. = кушъ, высоко, по Пермьски; кюшня, высота, по Черемиски.  
Coche, почтовая коляска; cocher, кучеръ, возничій, по Фр. = кушъ, кибитка, крытая повозка, по Татарски (Троян., II, 174).  
Coche, зарубка, наръзка, по Фр. = кесъ, рѣзать, по Татарски по Чушимъ; киси, рѣзать, по Татарски на Барабѣ; кесеръ, рѣзать, по Телеутски; кѣскемъ, рѣзать, по Турецки; киямъ (частіца мякъ съесті оконч. неопред. наклон.), рубить, рѣзать, по Татарски (Троян., II, 172). См. entaille.  
Coche (d'eau), перевозное судно, по Фр. = кузъ, судно, по Черемиски; кузъ, судно, по Пермьски (Монг.-Татар.).  
Cochemar, сѣнь, по Фр., см. sauchemar.  
Cochenille, червецъ, по Фр. = cochenille. 1-й слогъ: coche = coche = кызыль, красный, по Татарски; кысылъ, красный, по Якутски, касаль, красный, по Татарски въ Тобольской округѣ; козияль, красный, по Тухменски. 2-й слогъ: nille = ней, червь, по Самодѣдски Нарымскаго округа. Cochenille = красный червячокъ.  
Cocher, топтать (говор. о птицахъ), по Фр. = кузель, вождѣніе, похоть, любовь, страсть, по Монгольски (Ковал., 2583).  
Cochon, свинья, по Фр. = гахай, свинья, по Монгольски и Калмыцки (Ковал., 2588), kouchon, отращеніе; набить, нагрузить брюхо, по Манжурски (Амуот, III, 97).  
Cochon, сѣнь металловъ и окалинь, которыми задымляютъ отвѣрстія лавительныхъ печей, по Фр. = кушину, кушзю, заграждать, недоускать, препятствовать, по Монгольски (Ковал., 2588).  
Cochonnet (кошона), игра: шарпикъ (petite boule) о 12 граняхъ, родъ игральной кости, по Фр. = куиесунъ (kuisun), самый большой шарикъ въ четкахъ замъ и кошановъ, по Монгольски (Ковал., 2558). Это одно изъ множества здѣсь свидѣтельствъ, что Франки, вторгнувшись въ Европу, были буддійцами.  
Cock, зарубка у стрѣлы, по Англ. = гури (gugh), уа, крючокъ рыболовный, по Монгольски (Ковал., 2630).  
Cock, самецъ (у птицъ), по Англ. = какаю, мужъ, по Киральски.

Cock, принимать гордый видъ, по Англ. = куръ, гордость, надменность (prière), по Монгольски (Ковал., 2628).

Cock, копна (сѣна); складывать въ копны, по Англ. = кулѣ, кружокъ, шаръ, клубокъ; шарообразный, по Монгольски (Ковал., 2626).

Cockade, бантъ, кокарда, по Англ. = cockade = гонца, петелька наверху шапки, по Монгольски (Ковал., 1038).

Cockier, нѣжить, лелѣть, по Англ. = kogen, любовь къ ближнему, благотворение; дружба; kogembi, нѣжно, отечески любить, по Манжурски (Amiot, I, 436).

Cockle, подыматься барашками (о морѣ), по Англ. = кэга, волны, по Камчадалски Среднихъ.

Cocoon, кула, скорлупа, въ которой лежатъ шелкоидные червь, по Фр. = chœchon, связанный пучъ волосъ, который женщины носятъ на головѣ, по Манжурски (Amiot, II, 151); койка, по Манжурски; койка, по Монгольски — кожа на головѣ (Ковал., 853).

Coci, обманутый мужъ, роконосецъ, по Фр. = келька, рогъ, по Остяцки около Нарыма; келька, рогъ, по Самодѣцки по р. Кетъ.

Cod, стручекъ; мошна (анат.), по Англ. = кудъ, ишечекъ, кошелекъ, по Монгольски (Ковал., 2563).

Code, узложение, судебникъ, сводъ законовъ, по Фр. = кайда, порядокъ, положеніе; правило; обычай, по Татарски (Троян., II, 108).

Codille (faire —), выиграть ставку, по Фр. = хотала, все; вполнѣ, совсѣмъ, по Монгольски (Ковал., 912).

Codde, обваривать, по Англ. = кепте, варить, по Олонцки (Чухонски); хунтикъ, варить, по Чукотски.

Coeur, желудокъ, по Фр. = карны, брюхо, по Турецки и по Татарски по Енисѣю.

Coeur (rag —), наизустъ, по Фр. = rag coeur = келья, языкъ, по Остяцки (Чухонски); кизли, языкъ, по Чухонски; келья, языкъ, по Мордовски и Мокшански; келе (kele), языкъ, по Монгольски у Китайской стѣны и по Казымцки въ Джунгаріи (Asia polygl., 284); келья, языкъ; келья, говорить, сказывать, по Монгольски (Ковал., 2470, 2473). Rag coeur = говоромъ, сказываю, и соответствуетъ нашему наизустъ.

Coeur, сердце, по Фр. = черя, сердце, по Чувашски. См. геть.

Coeur (charmant), сердце, по Фр. = guec = юрекъ, сердце, по Турецки и проч.

Coffin, кофты (ашадинов), по Англ., см. Huf.

Coffre, сундукъ; coffret, заключать, посадить кого подъ караулъ, по Фр. = kette, замѣкъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 618; kœuf, сундукъ, по Китайски (Guignes, 976); коаре, сундукъ, по Тавгинско-Самодѣцки (Кастр., 240).

Cog, лѣстия, лѣсать, по Англ. = кукику (kukiku), восхвалять, прославлять; поощрять, ободрять; кукику, восхваляе; заочиниваніе, по Монгольски (Ковал., 2631, 2630).

Cog, зубецъ у колеса, по Англ. = куку, груди (mammelle), по Монгольски (Ковал., 2631).

Cognat (коня), сродникъ по матери или по женѣ, по Фр. = kœn, родственники, по Китайски (Guignes, 6648).

Cognée (коня), топоръ, сѣкира, по Фр. = guisaq (слогъ maq — есть оконч. неопред. наклон.), сѣчь, крошить; убить; qūma, сѣченое, рубленое мясо, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 540); kân, рѣзать, вырѣзывать; kân-mô, дрова рубить, по Китайски (Guignes, 749).

Cogner, колотить, бить, вбивать; cogneux, колотушка, по Фр. = кынамакъ (частица макъ есть оконч. неопред. наклон.), бить, по Татарски (Троян., II, 134); кинарга (частица рга такое же окончаніе), бить, по Башкирски и Киргизски; гонъ (keng), нападать; kuên, кулакъ; kuên, колотить, по Китайски (Guignes, 3591, 3327, 11368).

Cohne (кою), сборище людей, гдѣ всѣ вѣдутъ и безпорядочно говорятъ, по Фр. = кою (гою), много говорить, заговориться, чтобы помѣшать какому дѣлу; кою-кою, шумъ текущей воды, по Китайски (Guignes, 8357, 5226).

Cohne (кою), областной судъ, расправа (petite justice en province), по Фр. = kuo, законъ, уставъ, по Китайски (Guignes, 6806, 2391).

Coiffe (кофъ), головной уборъ, чепецъ, по Фр. = uskiuf, родъ колпака, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 92); кофъ, женскій траурный головной уборъ, по Китайски (Guignes, 2459).

Coil, изгибать, по Англ. = kuên, кѣ, согнутый; kuên, изгибать, по Китайски (Guignes, 7849, 10016, 1039).

Coil, кубическій камень, по Англ. = ковь, камень, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; кевъ, камень, по Мокшански. См. de.

Coil, коса пазъ наглядныхъ волосъ, по Фр. = копан, связать волоса въ два пучка, въ двѣ косы, по Китайски (Guignes, 28).

Coil, coing (коинъ), айва, пшва, по Фр. = qatop, qatop (каунъ), дыня; aghad qatop, цедръ (cedrat), лимонъ душистый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 429); коша, тыва, по Китайски (Guignes, 6056).

Coil, кутъ, потасное мѣсто, по Фр. = кю, кладовая, по Монгольски; ку, кладовая, по Монгольски и Китайски (Ковал., 2563, 2555); kœue, чуланъ, по Китайски (Guignes, 2501). См. Које.

Coil, уголь, по Фр. = ку (kou), уголь; ги (ky), уголь залы, по Китайски (Guignes, 4178, 3207); iguen, оба конца у лука, по Манжурски (Amiot, I, 169); kiouf, глухой переулочекъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 675).

Coil, штемпель, которымъ тиснятъ монеты, клеймить посуку и проч., по Фр. = копан, пошлѣна, по Китайски (Guignes, 11727).

Coil, выдувать; coilage, выдушка, по Англ. = гуанъ (kouang), обманывать; лѣнь, по Китайски (Guignes, 9972, 10062).

Coing (коинъ), айва, плодъ, по Фр. = кула, апельсинъ, по Монгольски (Ковал., 2556); кою, тыва, по Китайски (Guignes, 6069).

Cointance, вѣжливость; cointie, пріятность, по Фр. = кундулѣ, вѣжливость, услужливость; кундулѣ, вѣжливый, услужливый, по Монгольски (Ковал., 2569, 2570); kountou, вѣжливость, уваженіе, по Манжурски (Amiot, III, 103).

Coion, трусъ, по Фр. = гуанъ (kouang), бояться, по Китайски (Guignes, 2809).

Coite (стар.), постель, одръ, ложе (lit), по Фр. = конда, спать, по Остяцки по р. Тазъ; кодуаро, спать, по Самодѣцки Енисейскаго округа; кондакъ, спать, по Остяцко-Самодѣцки (Кастр., 271).

Colere, нѣвить, по Фр. = comère = комеръ, жаръ, по Башкирски и Татарски около Казани. См. Zorn.

Coleret (холеръ), рыболовная сѣть у которой бока идутъ искоску, сѣзаны (filet étroit par les bouts), по Фр. = залуръ (по Франц. выговору: калуръ), косою (de travers), по Монгольски (Ковал., 794).

Colin (колѣнъ), гагара, по Фр. = галузъ, гусь, по Казымцки и Брацки; гало, гулень, гусь, по Халто-Монгольски (Asia polygl., 278); гали, галле, утка, по Коряцки.

Colin-maillard, журиги, игра, въ которой одинъ изъ играющихъ съ завязанными глазами ловить другихъ, по Фр. Colin = голу, голу, страшиться чего, избѣгать чего, по Монгольски (Ковал., 1032); golome, golombi, быть толкаему, досаждаему (être choqué), устрешену, избѣгать встрѣчи кого, по Манжурски (Amiot, I, 439; Ковал., 1032). Maillard (манларъ) = малуръ, дикая кошка, по Монгольски (Ковал., 1995). Colin-maillard = дикая кошка, отъ которой всѣ уходятъ.

Colin-tampon, звукъ отъ швейцарскихъ барабановъ; пустой шумъ, по Фр. 1-й слогъ: colin (колѣнъ) = голія, большая травяная кобылка (cigale), по Монгольски (Ковал., 1031). 2-й слогъ: tampon = tap tip, шумъ происходящій отъ падающихъ капель, по Манжурски (Amiot, II, 194; тѣбъ, толчокъ ногою, по Якутски; тайбуху, побуждать лошадей ногами; звать, приглашать, по Монгольски (Ковал., 1550). Colin-tampon = шумъ (звонъ) травяной кобылки. См. cigale.

Colique, кишечный, по Фр. = кука, погрѣвъ, по Татарски (Троян., II, 117).

Colique, рѣзъ въ животѣ, по Фр. = кюйлагю, нѣтъ рѣзъ въ животѣ, страдаетъ поносомъ, по Монгольски (Ковал., 2560).

Colis (колъ), тюкъ, кипа съ товарами, по Фр. = кулиа, узелокъ, связка, по Монгольски (Ковал., 2599).

Colisse, у ткачей: петанъ въ которыхъ продвигаются нити основы, по Фр. = кузисунъ, все чѣмъ обвязываютъ: оконы, перевязка; связъ, по Монгольски (Ковал., 2601).

Colle, клеи (по Фовенски: липъ), по Фр. = кюлякъ, связка (liasse); кюлякъ, связать, по Монгольски (Ковал., 2599, 2602).

Colle, ложъ, враки (bourde); въ шутку что либо вымышленное chose controuée à plaisir, по Фр. = холи (по Франц. выговору: холи), хаоли, анекдотъ (vieille histoire), по Монгольски (Ковал., 860, 716).

Collet (колъ), верхній кончикъ свѣтлыи, по Фр. = гоуль, свѣтлыи, по Монгольски (Ковал., 1017).

Collet (колъ), сизокъ (lacs) для ловли зайцевъ; тетета, по Фр. = кюлино, связать, увязать, по Монгольски (Ковал., 2602).

Collet, у растений: та часть его, гдѣ кончаются корни и начинается стволъ, по Фр. = гоудуху, ростъ въ стволъ, по Монгольски (Ковал., 1020).

Collete (соегъ —), монахія святой Клары, по Фр. = кюлицику, терпѣть, переносить, сносить; кюлициалъ (kulitset), терпѣніе, терпѣливость; снисхожденіе, по Монгольски (Ковал., 2600).

Colletin, оуаика безъ рукавовъ, по Фр., а по переходу Монгольскаго t въ s = collesin = kopalasou, родъ жилета или одежды безъ рукавовъ, по Манжурски (Amiot, III, 112).

Colliger, выбрать пазъ книги мѣста достойныхъ примѣчаній, по Фр. = кэкику, собрать, соединять, набирать, выписывать изъ разныхъ сочиненій; кэки, компиляція, сокращеніе, выписка, по Монгольски (Ковал., 2479).

Colly, саж, нагаръ, по Англ. = кюль, зола, пепелъ, по Татарски (Троян., II, 184); ку, саж, по Монгольски (Ковал., 2554).

Colombe (колонба), стойка въ перегородахъ; colomage, рядъ столбовъ, стоекъ въ перегородкѣ, по Фр. = холбаху, соединять, связать; холбага, связка, по Монгольски (Ковал., 931).

Colombe, стругъ, концы равняютъ бока бочечныхъ досокъ, по Фр. = холбаху, сочетать, совокупить, по Монгольски (Ковал., 931).

Colonel, полковникъ, по Фр. = коло, провинція, область; koloi amban, начальникъ провинціи; военный генералъ, воевода, по Манжурски (Amiot, I, 438); гоудя, начальникъ, правитель, по Татарски (Троян., II, 184).

Colore, красный, темнокрасный; se colorer, краснѣть, зармяниться, по Фр. = куаринъ, красный, по Тунгуски Мангазейскаго округа; хоаринъ, красный, по Тунгуски около Якутска.

Colt, жеребенокъ, по Англ. = колунъ, колунчикъ, жеребенокъ, по Татарски (Гиган., 156).

Colt, насмѣхаться, по Англ. = кюльмякъ, смѣяться; кюльдырякъ, разсмѣяться, по Татарски (Троян., II, 184, 185); gulduridi, смѣшной, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 656).

Colti, небольшое укрѣпленіе; особая комнатка въ зданіи или на кораблѣ, по Фр. = кэлтѣтъ, отдѣленіе, часть, по Монгольски (Ковал., 2476).

Colure, козурій, одинъ изъ двухъ большихъ круговъ на глобусѣ, разделяющихъ экваторъ и зодіакъ на четыре равныя части, служащая въ означеніи четырехъ временъ года, по Фр. 1-й слогъ: col — кили, черта, линия, межа, граница, по Монгольски (Ковал., 2529). 2-й слогъ: ur — орны, время, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; erin, время (c'est le nom qui exprime le temps, la saison, по Манжурски (Amiot, I, 118). Colure = черта, межа времени года.

Colutha, пузырное дерево, пузыринокъ, по Фр. = калта, мошонка, ишечокъ кошачій, по Татарски (Троян., II, 112). См. baguenaudier.

Samandise (стар.), депо, хранилище, по Фр. = гамнаху, бережъ, сберегать; гамнадаху, быть сберегаему, по Монгольски (Ковал., 999).

Comate (кометъ), товарищъ, по Англ. = камту, вѣсть, совокупно; совѣстный, совокупный; общій, по Монгольски (Ковал., 810).

Comb, гребень, по Англ. = копъ, спина (отъ позвонковъ), по Арински (Вотадки). См. бая.

Comb, комба, хлѣбная мѣра, въ Англ. = кубэ

коробка плетеная из прутьев; по Монгольски (Ковал., 2561). См. *сoмб*.

*Combat* (комба), сражение, битва, по Фр. — кубак, бить, ударять, по Монгольски (Ковал., 2577).

*Combattre*, сражаться, по Фр., см. *batteur*.

*Сомбе*, грот, пещера, лощина, рывина, по Фр. — кюбъ, глубокое место въ водах; провалъ, прорубь, бассейны, по Монгольски (Ковал., 2574); комба, садокъ рыбный, по Татарски (Гинган., 523); *kumbad*, сводъ, куполъ, по Персидски (Монголо-Татарски). *Dict. turc-fr.*, Bianchi, II, 648; *korî*, пустой, хулистый, по Манжурски (*Amoyet*, I, 423).

*Сомбиен*, сколько? какъ много? по Фр. 1-й слогъ: *сoм* (выговор.: конъ) — кэнъ (*ken*), кто? который, по Монгольски (Ковал., 2443). 2-й слогъ: *биен* — баина, есть, находится, по Монгольски (Ковал., 1044). *Сомбиен* — сколько есть? кто есть?

*Сомбинер*, соединять, сочетать; соображать, сводить, по Фр. (съ Латински) — хомбиху, связать; складывать, накладывать, по Монгольски (Ковал., 936).

*Сомблан*, *сoмблеан*, канатъ для передвижки пушекъ съ одного чѣста на другое; *сoмблер*, хватить, уцѣпиться, по Фр. — кубъ, кубарекъ, петля, по Монгольски (Ковал., 2575, 2777).

*Сомбле*, вершина, кровля, по Фр. — канбуръ, горбъ, по Татарски (Троян., II, 122).

*Сомбле*, полный, съ верхомъ; верхъ, наддача, по Фр. — губа, холмъ, по Монгольски (отсюда *encombreg*, загромождать); кубармакъ (частица макъ есть оконч. неопред. наклон.), вздуться, по Татарски (Троян., II, 58); кабала, брюхо; выпуклая часть посуды, по Монгольски (Ковал., 2451).

*Сомблетье* (охотн.), раздѣлъ по серединѣ копытъ оленяго, по Фр. — *сoмблетье* — кабаргидею (*keberegidei*), быть хрупкимъ, ломкимъ; кабирэку, оборваться (*se couper*), по Монгольски (Ковал., 2452, 2453).

*Сомблелье*, подставленіе снны, чтобы другой по ней могъ взойти, по Фр. 1-й слогъ: *сoмбле* — копоре, спина, по Мордовски; копаръ, спина, по Мокшански; копаръ, спина, по Пумпокольски (Отяцки). 2-й слогъ: *сelle* — шипъ, возвышеніе, пригорокъ, некрутой холмъ, по Монгольски (Ковал., 1494) и Калмычки. *Сомблелье* — пригорокъ — спина, т. е. образовавшаяся отъ согнутія спины.

*Сомблер*, схватить, ухватить, уцѣпиться, по Фр. — кубэку, сдѣлать петлю (*poied coulant*); кубурекъ, петля, силкомъ, арканъ для ловли птицъ и звѣрей, по Монгольски (Ковал., 2576, 2579). *Сомблер* — запетлать, заеинить, схватить на арканъ.

*Сомблетье*, неводъ, волокуша, по Фр. — холбурэку, вертѣть въздъ и впередъ; скользять, по Монгольски (Ковал., 933).

*Сомблетье*, замочить, запарить бочку, т. е. наливъ водою, чтобы течы не было, по Фр. — *богоху* (частица ху есть оконч. неопред. накл.), заграждать путь, пресѣчь путь, по Монгольски (Ковал., 1161).

*Соме*, *сoмте*, галерный староста, по Фр. — кюмъ, помощникъ; готовый къ вспоможенію, по Якутски (Бетл.). *Соме*, *сoмте* — помощникъ, помощникъ.

*Сомель*, приличный, пристойный; прилично, по Англ. — кэчъ, мѣра, пропорція; кэжну, соразмѣрить, разчѣтить; быть умѣренными, по Монгольски (Ковал., 2480, 2484).

*Сомессаион*, угощеніе, ширъ; *сoмestibles*, съестные припасы, по Фр. — кюнесюнъ, съестные припасы, по Монгольски; кюнесунъ, съестные припасы, по Манжурски (Ковал., 2565).

*Сометѣ*, лучистый, лучезарный, по Фр. — кюньо-та, лучъ, по Якутски; *комиторычъ*, лучъ, по Вогульски около Березова.

*Сомитѣ*, комитетъ, нарядъ, общество нѣсколькихъ судей для разобранія какого дѣла; дружеское собраніе, по Фр. — хамту, въ-стѣ, совокупно; *сoмoупный*; хамтуху, хамтуху, собирать, сходиться въ одно мѣсто; хамтуда, въ-стѣ, совокупно, въ совокупности, по Монгольски (Ковал., 810, 811, 812).

*Commander*, начальствовать; повелѣвать. по Фр. 1-й слогъ: *сoм* — хочиху, стягивать (*serger fortement*: связать, по Монгольски (Ковал., 935); хомуи, собирать, складывать въ одно мѣсто, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: *mander* — мандуху, преобладать (*dominer, prédominer*), по Монгольски (Ковал., 1974). *Commander* — соединять (въ себѣ) начальство, преобладаніе.

*Commander*, отправить, нарядить (военныхъ людей для нападенія); вести (*conduire*), по Фр. — хамнагъ (по Франц. выговоръ: качнать), двинуть, ринуть (*in Bewegung setzen*), по Якутски (Бетл.).

*Commanderie*, доходъ, содержаніе, опредѣляемое на ордень, по Фр. — *сoмmanderie* — кюмоджидэку, быть воспитываему, содержанію, оберегаему; *кюмоджидэку*, содержаніе, по Монгольски (Ковал., 2612).

*Commandes* (морск.), сплетенныя снасти (*garçettes*), по Фр. — *сoмmandes* — хомидуу, связываться, завязываться, соединяться, по Монгольски (Ковал., 935).

*Commandite*, община, товарищество двухъ купцовъ, изъ коихъ одинъ даетъ деньги, а другой старается по торговымъ дѣламъ, по Фр. — *сoмmandite* — хаджидя, общество, братство, товарищество, сообщество; присоединеніе; хаджидятай, причисленный, прикомандированный, принадлежащій къ чему, по Монгольски (Ковал., 813). См. *сoмитѣ*.

*Сомте*, почитать, такъ сказать, по Фр. — кэманъ, говоря, сказывая, по Монгольски (Ковал., 2482).

*Сомте*, подобно какъ, такъ, такъ какъ, по Фр. — *кештеми*, кеште (сравн.), сравнивать; *кешоми*, опять, какъ это, по Манжурски (*Amoyet*, III, 11, 3); кэманъ, какъ, какъ-нибудь, по Монгольски (Ковал., 2482).

*Сомте*, *сoмтент* (кочанъ), какъ, по Фр. — куче, какъ, по Вогульски около Чердыма; кучне, какъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; *кненъ*, какъ, по Японски.

*Сомте* (чаромантъ), какъ, по Фр. — мчотъ, *мюна* — минки, какъ, по Корячки.

*Сомтесер*, начинать; начальныя основанія какой науки преподавать, по Фр. — *сoмти* (здѣсь мъ лишнее) — *енсер* — эши, начало, происхожденіе; эшилеку, указывать на происхожденіе, восходить къ началу; ру-

ководствовать, учить, обучать, по Монгольски (Ковал., 195, 196).

*Сомтентер* (комантъ), поносить, охуждать, насмѣхаться, пересуждать, по Фр. — гомодараху, быть огорчену, оскорблену; гомодатай, оскорбленный; обвинитель (*accusateur*), по Монгольски (Ковал., 1035, 1034).

*Сомтентер*, толковать, разбирать книгу, по Фр. — кэжнэгдэку, быть пзмѣряему; быть соразмѣряему, быть сравниваему, по Монгольски (Ковал., 2485).

*Сомтентер*, дѣлать сравненіе, уподоблять, по Фр. — кэчъ, мѣра; пропорція; кэжнеку, сравнивать, по Монгольски (Ковал., 2480, 2484). См. *сoмте*.

*Сомтете*, кума; *сoмтете*, кучъ, по Фр. Слогъ: *сoм* — кэжню, называть *пошмет*; кэжнэ, называя (*nommant*), по Монгольски (Ковал., 2483, 2482). *Сомтете*, *сoмтете* — названная мать, названный отецъ.

*Сомтетье* (комэжъ), скручиваніе многихъ нитокъ, прядей, по Фр. — хамту, въ-стѣ, совокупно; хамтутуху, соединить, собрать въ одно, совокупить, по Монгольски (Ковал., 810, 811).

*Сомтетье*, содѣлать что, учинить, по Фр., см. *сoмтис*.

*Сомтетье*, совершить что преступное, предосудительное, по Фр. — гэмту, гэмтай, вредный, злой; виновный, грѣшный, по Монгольски (Ковал., 2486).

*Сомтетье* (се), подвергнутые посрамленію, неудовольствію, обидѣ, по Фр. — кэмдэку, обидѣ, огорчить, оскорбить; гомодаху, скорбѣть о чемъ, огорчаться, быть недоволену; раскисаться; гомодахъ, огорченіе, неудовольствіе, горе, по Монгольски (Ковал., 2486, 1034).

*Сомтис* (коми), учиненный, содѣянный, по Фр. — гинзай, сдѣланный; искусственный, поддѣльный, по Монгольски (Ковал., 2537).

*Сомтис* (коми), повѣренный, приказчикъ, по Фр. — кюмъ, помощъ (*Hülfe*), по Якутски (Бетл.). *Сомтис* — помощникъ, епопѣшествователь.

*Сомтодат* (комодо). безденежный заемъ, по Фр. — кичта, легко, нетрудно (*facilement*, *sans difficulté*); дешево, сходно, по Монгольски (Ковал., 2539).

*Сомтоде*, комодъ, родъ шкафа съ выдвижными ящиками, по Фр. — ганиадаху, быть оберегаему (*être ménagé, gardé, conservé*), по Монгольски (Ковал., 999). *Сомтоде* — хранилище.

*Сомтун*, челядь, люди, простой народъ, по Фр. — кююны, человекъ; кюмюды, люди, по Калмычки; кумунъ, человекъ; кумутъ, люди; кумунэйки, людской, по Монгольски (Ковал., 2610, 2611).

*Сомтун*, обыкновенный, по Фр. — энгунъ, обыкновенный, простой, по Монгольски (Ковал., 172).

*Сомтун*, *ен* —, въ-стѣ, по Фр. — *кешон*, все (*tout; tout, en général etc.*), вообще, по Манжурски (*Amoyet*, III, 21).

*Сомтунатѣ*, мѣщанство, обыватели городовъ, селъ, деревень, по Фр. — кумутъ, люди, по Монгольски (Ковал., 2610); кюмюды, люди, по Калмычки.

*Сомтуне*, гражданство, мѣщанство, все жители города, по Фр. — *кешон*, столица; дворъ государя, по Манжурски (*Amoyet*, III, 21).

*Сомтуне* (комюнкъ), бесѣдовать, разговаривать, по Англ. — кэжню, говорить; кэжнэ, говоря (*en disant*), по Монгольски (Ковал., 2482).

*Сомтуніе*, причастіе, приобщить святыхъ тайнъ, по Фр. — кюмюжюмъ, сдѣлать чело-вѣкомъ (*rendre un homme fait*), по Монгольски (Ковал., 2612).

*Сомтрагне* (компанъ), подруга; *сoмтрагнон*, товарищъ, по Фр. — роен, товарищъ, по Китайски (*Guignes*, 142).

*Сомтрагне*, бесѣда, общество; рота солдатъ, по Фр. — хохуабынъ, собрать (*versammeln*), по Якутски (Бетл.).

*Сомтрагетер*, слѣдить, сравнивать, по Фр. — барага, предметъ видный въ отдаленіи; барагадлаху, смотрѣть издали, глядѣть, по Монгольски (Ковал., 1093, 1094).

*Сомтартіе*, избирать что узорами; *сoмтартіе*, наборъ узорами, собраніе украшеній разставленныхъ съ разбросомъ, по Фр. — кэбартъ, сходный (съ образцомъ, моделью), подобный, по Монгольски (Ковал., 2452).

*Сомтрас* (конпа), кружало, циркуль, по Фр. — хочиху, связать; завернуть (*envelopper*), по Монгольски (Ковал., 938). *Сомтрас* — заверть.

*Сомтрас* (выгов.: конпа), команда, по Фр. 1-й слогъ: *сoм* — гонъ (*kong*), вести (*conduire*), по Китайски (*Guignes*, 3446). 2-й слогъ: *рас* (па) — ра, путешественникъ, приносящій жертву духу дорогъ, по Китайски (*Guignes*, 10872). *Сомтрас* — руководитель путешествіи-никовъ, приносящихъ жертву духу дорогъ, иначе: даръ духа дорогъ, тѣмъ, которые его чтятъ. См. *boussole, marinette, rançon: cadran, aimant, gonargue, calamite*.

*Сомтрепе*, кумъ, по Фр., см. *сoммере*.

*Сомтреблент*, привѣтствіе, поздравленіе; *сoмтреблентер*, говорить изысканно учтиво, по Фр. 1-й слогъ: *сoм* — кэжню, говорить, сказывать, по Монгольски (Ковал., 2483). 2-й слогъ: *плимпт* (плиман) — билангачи, ласкатель, лэстецъ; притворщикъ, по Монгольски (Ковал., 1141); *пильомби*, гладить, ласкать; *пильомби*, лощить, выглаживать, по Манжурски (*Amoyet*, I, 544, 552). *Сомтреблент* — говореніе лести, ласки.

*Сомтроп*, заговоръ, злоумышленіе, по Фр., см. *plot*.

*Сомпорт*, соразмѣрность (Татищ.), по Фр. 1-й слогъ: *сoм* — кэчъ, мѣра, пропорція, по Монгольски (Ковал., 2480). 2-й слогъ: *порт* (поръ) — оборъ, видъ, фигура, наружность, черты (лица, тѣла), по Монгольски (Ковал., 371). *Сомпорт* — соразмѣрность.

*Сомпоте*, плоды нежного въ сахаръ варенные, варенье, по Фр. — *роучон*, приказать варить; *роучоумби*, варить, по Манжурски (*Amoyet*, I, 573); *петимъ*, варить, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; *пантенъ*, *пѣтенгу*, варить, по Вогульски около Березова и т. д. *Сомпоте* — то, что въ-стѣ съ чѣмъ сварено.

*Сомпрометте* (се), сѣбно, легкомысленно чему подвергаться (*s'exposer inconsidérément*), подвергнуться огорченію, потерѣ, оскорбленію, препятствіямъ, затрудненіямъ, по Фр. — *сoмпрометте*. *Сомпро* — кубарку (част. ку есть оконч. неопред. накл.), сопротивляться вѣтру; идти противъ вѣтру, по Монгольски (Ковал., 2577). *Сомпрометте* —



поставить (себя или кого либо) на сопоставление втру, бури, иначе: пыть против втру.

Compromettre (se), сдѣлать что предосудительное своей чести, сравнить себя, по Фр. = compromettre = кубэрэ (kubere), рубцы, сдѣлы от ударовъ плетью, по Монгольски (Ковал., 2577). Compromettre = возложить на себя спина, рубцы от ударовъ плетью, кнутомъ. Что же касается до значения compromettre, отдаться на третейскій судъ, — то это есть Латинское: compromittere. Вотъ какъ ловко подводитъ Французъ свой Калмычій языкъ подъ Латинскую статью! Слѣдуетъ только одну гласную букву переставить за согласную, то и дѣло въ шляпѣ.

Comptant (контан), argent —, чистыми деньгами (en espèces), по Фр. = кунду, кундугу, тяжелый, всескій, по Монгольски (Ковал., 2568). Argent comptant = вѣсомъ деньги, наличностью.

Compte (faire, tenir —), уважать, содержать въ почтеніи кого, по Фр. (выгов. контъ) = кунду, важный, степенный; кундугу, уважаемый, почитаемый; кундугу, чествовать, оказывать почести, по Монгольски (Шмидтъ, 179).

Compter (контэ), считать; compte (контъ), счетъ, по Фр.; асчонт, счетъ, по Англ.; чаромантъ = тонке, тонкъ = тога (togha), счетъ; тогаху, считать, по Монгольски (Ковал., 1800, 1801).

Comté (когтэ), графъ (въ среднихъ вѣкахъ въ Западной Европѣ смыслъ былъ этого слова, какъ и понынѣ въ Манжуріи: другъ и товарищъ, т. е. короля. У Манжуровъ подъ словами koutchou, kiatchan называется свита, состоящая изъ Мандариновъ, назначенныхъ императоромъ для прищипыванья крови), по Фр. = koutchi, другъ, товарищъ, по Манжурски (Amiot, III, 107, 108).

Comté, графство, по Фр. = comté. Слогъ: té = ту, земля, по Китайски (Guignes, 1557); дя, земля, по Самохдскіи Енисейскаго округа; тью, земля, по Остичко-Самохдскіи (Кастр., 215). Comtesse, графиня. Слогъ: esse = асси, жена, по Тунгуски Мангазскіаго округа; аши, жена, по Тунгуски верхне-Ангарскіахъ, около Якутска и по Чапогирскіи.

Con, тайный женскій узъ, по Фр. = kô, гнѣздо, по Китайски (Guignes, 7317).

..... Con; см. .... son.

Conard (стар.), глупый; conardie, глупость, дурачество, по Фр. = ганпразъ, бѣшенство, пьянство; ганпразу, бѣситься; быть хмѣльнымъ; ганпразу, сумашедшій; пьяный, хмѣльной, по Монгольски (Ковал., 979). См. nigand.

Concert (де), совокупно, вѣстѣ, по Фр. = сэлтэ, совокупно, вѣстѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 349).

Concertier, соглашаться, условливаться въ чемъ, по Фр. = сэлдэръ, связь, по Монгольски (Ковал., 1356).

Concevoir (сонси), понять, разумѣть, постигать, по Фр. = kouns, мудрый, по Японски (Gram. Jar. Rodriguez, 181).

Conche, водоемъ соляныхъ водъ, по Фр. = кушичу, заграждать путь, недопускать, по Монгольски (Ковал., 2588).

Conche, счастье или злосчастье (bonne ou mauvaise fortune), по Фр. = каза, рокъ, судьба,

по Татарски (Троян., II, 105; Гиган., 515); kashan, несчастіе, злосчастье, по Манжурски (Amiot, I, 378).

Conciergerie, тюремщикъ, сторожъ; conciergerie, тюрьма, темница; по Фр. = сэрэнгуй, бдительность, осторожность; сэрэнгуйку, быть бдительнымъ, осторожнымъ; сэрэнгуйку, разбудить, заставить бодрствовать, по Монгольски (Ковал., 1368, 1370). Concierge = выѣстъ съ кѣмъ или по переѣздамъ бодрствующій, берегущій кого либо.

Concombre, споспѣшивать, содѣйствовать, по Фр. = сонсойгъ = кюнгзэку, сдѣлать легкимъ, облегчить, по Монгольски (Ковал., 2572).

Concurrenir (стар.), управлять, править, по Фр. = кюгюлю, власть, по Якутски.

Conculquer, попарать ногами, повалять (terasser), по Фр. = кюнгюйгэку, дать осясть, спуститься; вогнуть; сдѣлать впадину, по Монгольски (Ковал., 2574).

Concussion (частица ssion есть оконч. именъ существит. во Французскомъ, а сунъ въ Монгольскомъ языкахъ), грабительство, вынужденіе, притѣсненіе высшихъ властей, по Фр. Слогъ: concu = сонси = кюнгзэку, уаручать, угнетать, притѣснять, терзать, по Монгольски (Ковал., 2565).

Conde, cande, устье рѣки, по Фр. = эгудэ, входъ, по Монгольски (Ковал., 240).

Condortes, у рыбол.: сваяки, пучки тростника для забойки уцуга, закола, по Фр. = туритку, быть задерживаему, стѣсняему, останавливаему; туритку, заграждать, положить предѣлы, удерживать, по Монгольски (Ковал., 1937).

Condortes (см. выше сего) = condoltes = кундзэтку, заграждать путь, по Монгольски (Ковал., 2567).

Conduire, вести, по Фр. = кутелеку, кутулку, вести, водить; кундеку, дѣлать, по Монгольски (Шмидтъ, 187, 179; Ковал., 2595).

Conduit (кондюи), проходъ, протокъ, водотокъ, по Фр. = кундуй, надъ, ущелье; пещера, пустота, по Монгольски (Ковал., 2566); кедеи, ровъ, по Персидски (Монголо-Татарски).

Conduite, провожаніе, предводительство, по Фр. = кутучи (kutatchi), проводникъ, по Монгольски (Ковал., 2595).

Coney, кроликъ, по Англ. = кояня, заяцъ, по Татарски (Гиган., 168).

Conferer, разсуждать вѣстѣ; слышать, по Фр. = хураху, собираться, собраться; собраніе частей дѣлаго; хурахъ, собраніе (духовенства), соборъ, по Монгольски (Ковал., 952, 954). Conference, собраніе для переговоровъ = conferece = хурахдаху, вѣстѣ собраться въ одномъ мѣстѣ, по Монгольски (Ковал., 954).

Confiture, конфекты, по Фр. = кюифтер, конфекты изъ чернославъ и винограда, по Турецки; кюифтер, растирать, молоть, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 666.

Congé, полужелобокъ; у столар.: орудіе для дѣланія тягъ, по Фр. = хонгхойху, сдѣлать впадину; выдолбить; сдѣлать неровнымъ; хонгпзъ, впадина, углубленіе; кунгтейку, осясть, понизиться, власть (о глазахъ), по Монгольски (Ковал., 871, 873, 2572).

Congé, отставка, увольненіе отъ службы, по Фр. = кюнгюй, удалить, устранить, по Якутски (Бетг.).

Congréer, тренцевать, обивать толстую веревку тоненькою, по Фр., см. agrès.

Congrier, городьба для ловли рыбы, по Фр. 1-й слогъ: con = col = колъ, рыба, по Черемиски. 2-й слогъ: grier (grie) = хурія, дворъ, ограда (enclos); кюріе, ограда, огороженное мѣсто, по Монгольски (Ковал., 958, 2638). Congrier = загорода для рыбы.

Conille, мѣсто оставленное по бокамъ галеры подъ декою, по Фр. = гонгъ (kong), пещера, пустота, по Китайски (Guignes, 7275, 2061).

Conin, conil, кроликъ, по Фр., см. coneu.

Connaitre, знать; connu, извѣстный, по Фр. = tsong (дзонъ), знать, по Китайски (Guignes, 8376). См. kennen.

Connétable, военачальникъ (chef des armées), по Фр. = connettable. 1-й слогъ: conné = хонгъ, война, по Вогурски около Березова. II обратно: connet = тенос = жаянъ, война, по Бухарски. 2-й слогъ: table = тайбу, главный начальникъ; дайбунъ, министръ управляющій военными дѣлами, по Монгольски (Ковал., 1550). Connétable = воевода, военачальникъ. См. capitaine, chevetaine, chevalier, maréchal, ministre.

Conque, мѣра на соль въ 167 фунтовъ, по Фр. = гангъ, кадка для воды, корчага, по Монгольски (Ковал., 989).

Conque, морская раковина, по Фр. = kang, большія раковины, по Китайски (Guignes, 12781).

Conquérir, завоевать, покорить; conquérant, завоеватель, по Фр. = kangari, повергнуть противника въ борьбу (lutte), по Манжурски (Amiot, I, 377).

Conquête, завосаніе, покореніе, по Фр. слогъ: quète = хіида, побѣда, по Татарски на Барабѣ; гатэйку, быть въ законномъ положеніи, нагнуться, согнуться, лежать навзничъ; гатэйлель, наклоненіе, сгибаніе, по Монгольски (Ковал., 2461). Conquête = совместное, общее преклоненіе, поверженіе.

Conquis (конки), завоеванный, по Фр. = kaiki, взятый, похищенный, по Манжурски (Amiot, I, 372).

Conroi (конроа), стар., поворотъ, извѣдана (detour); гидравл.: обводка, по Фр. = конаганби; сдѣлать кругъ, окружить, очертить, по Манжурски (Amiot, I, 470); куріэлку, окружить, огородить, по Монгольски (Ковал., 2639).

Console, выпускъ, украшеніе архитектурное; выдающаяся часть въ одномъ изъ угловъ каменоломни, по Фр. = гондзюль (го есть извѣстная въ словахъ вставка въ Монгольскомъ языкѣ, недопускаемая Калмыками), овальный, овальная фигура; продолженіе; гондзюла, продолговатость (figure oblongue), по Монгольски (Ковал., 1021).

Consommée, крѣпительный бульонъ, отваръ, по Фр. = сумзэу, похлебка, уха, по Монгольски (Ковал., 1430).

Consommer, поѣдать, снѣдать, по Фр. = сумзэу, съѣстные припасы, по Монгольски (Ковал., 1430).

Consommer, поѣдать, снѣдать, по Фр. = кунзэу; съѣстные припасы, по Монгольски; konesoon — тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 2565).

Contadin, поселянинъ (campagnard), по Фр. 1-й слогъ: conta = каэдъ, кыда, поле, по Калмычки. 2-й слогъ: din (дэнъ) = день, челоуѣкъ, по Корнальски; едемъ, челоуѣкъ, по Черемиски. Contadin = campagnard, поселянинъ.

Contain, воздерживаться, по Англ. = кэмтэй (kentei), воздержный, умѣренный, по Монгольски (Ковал., 2486).

Contailles, самый низкій, послѣдній сортъ шелка, шелковая путаня, по Фр. = гандайху, быть искривленнымъ, съ двухъ концовъ приподнять, перегибаться; гандайлаху, перегнуть, скривить, скорчить; гандариху, искривиться, скоробиться, по Монгольски (Ковал., 979, 980).

Contaur, набой, набивная доска для возвышенія боковъ галеры, по Фр. = contaui = кундзэнь, горизонтально; на сторонѣ; кундзэнь, въ длину, горизонтально; кундзэтку, заграждать, прѣстѣ кому пути, по Монгольски (Ковал., 2566, 2569, 2567).

Conte, сказка, сказаніе, повѣсть, по Фр. = кетсе (ketse = кете), записки, по Монгольски (Ковал., 2489); аянтъ, сказка, басня, по Татарски (Троян., I, 58).

Conte (чаромантъ), сказка, по Фр. = tonk = торгонъ, повѣсть, быль; тэгукъ, повѣсть, повѣствованіе, по Монгольски (Ковал., 1785, 1811, 1757).

Contenr, разсказывать, по Фр. = guften, разсказывать (raconter), по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 618; якотъ, слово, по Японски; гэгъ, въ проговариваніи: сказавъ, по Монгольски (Ковал., 2461).

Contour, округлость, обводъ, по Фр. = гандамаръ («га» есть извѣстная вставка въ слова Монгольскаго языка, не принятая Калмыками), выгнутый, вогнутый; гандаръ, куполъ, по Монгольски (Ковал., 980). См. contouré.

Contourné, искривленный, кособо, кривой, по Фр. = гандариху, согнуться, искривиться, скоробиться, по Монгольски (Ковал., 980).

Contraindre, принудить (obliger quelqu'un par force), приневолить; contrainte, принужденіе, приневолѣваніе, по Фр. = кодрать, сила, власть, по Татарски (Гиган., 537).

Contraste, противоположность, по Фр. 1-й слогъ: contri = contre, противъ, по Фр. (съ Латинск.). 2-й слогъ: aste = устѣ, надъ, по Татарско-Ногарски; устѣ, надъ, по Татарски въ Тобольской округѣ и Хивински и т. д. Contraste = мапротвѣ. Нашъ слитный предлогъ на — есть сокращеніе надъ.

Contre, подѣвъ, возлѣ, по Фр. = кадаръ, близъ, близко, по Татарски (Троян., II, 74); qador, около, почти, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 713).

Contre-amiral, контръ-адмиралъ, по Фр. Contre = кадръ, честь, почтеніе, уваженіе; кадрли, почтенный, по Татарски (Троян., II, 75); кунду, почтенный; кундзэлъ, честь, почтеніе, почтъ; кундзэтку, почитать, чествовать, по Монгольски (Ковал., 2568, 2569, 2570); кюндзэ, почитать, по Якутски (Бетг.). Contre-amiral = почетный адмиралъ, т. е. имѣющій почетный титулъ адмирала.

Contre-basse, контрбасъ, по Фр. Слогъ: contre (непестановка) = contra = контръ, басъ,

по Татарски въ Тобольской округѣ. *Contre-basse* = громоу бась, раскатъ-скрипка. См. *violoncello*.

*Contre-carrier*, препятствовать, противиться, перепинять, по Фр. *Contre=contre=кюндеженъ, кюндеженъ, поперегъ; кюндежетку, претъ* кому путь, по Монгольски (Ковал., 2566, 2569). *Carrier=гарху*, переправиться чрезъ рѣку; миновать, по Монгольски (Ковал., 1012).

*Contre-sœut*, задняя стѣна въ камнѣ; металлическій листъ, вдѣланный въ задъ камня, по Фр. *Contre=гадаръ, вѣшная, наружная сторона, верхъ, крышка на платни*, по Монгольски (Ковал., 993). *Сœut=куръ, очагъ, по Вогульски около Чердыма*.

*Contre-danse*, родъ стариннаго кадрили, по Фр. 1-й слогъ: *contre=люнторюку, двигаться (se remuer, s'agiter, se mouvoir)*, по Монгольски (Ковал., 2570). 2-й слогъ: *danse=таши*, въ сторону; таширу, въ сторону уклоняться, отклоняться, наклоняться; идти поспешно дорогомъ и проч., по Монгольски (Ковал., 1617, 1618). *Contre-danse=движенія съ многоразличными фигурами, вѣшаньями*.

*Contre-garde*, родъ передоваго укрѣпленія; мостовые быки, по Фр. Слогъ: *contre=гадаръ, вѣшная, наружная сторона, по Монгольски* (Ковал., 993). *Contre-garde=вѣшней, наружной стороны стража, охрана*.

*Contre-maitre*, подкипнеръ; смотритель на фабрикахъ, по Фр., см. *«contre=amiral»*.

*Contre-petter*, поддѣлываться; передразнивать (*contrefaire*), по Фр. *Petter=бѣдъръ, фигуры (figures)*, по Монгольски (Ковал., 1113). *Contre-petter=противуигурничать*.

*Contrebande*, контрабанда, запрещенные товары, по Фр. 1-й слогъ: *contre=conde=кюндеженъ, поперегъ, по Монгольски* (Ковал., 2566). 2-й слогъ: *bande=бать, войти (hineingehen); ичтъ въ чсто, по Якутски (Бетл.)*.

*Contrebande=противно входу, противовождъ*.

*Contrée*, страна, земля, по Фр. *quonthr*, страна, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 352); лотанъ, земля, по Киргизски; гадзаръ, страна, по Монгольски (Шидтъ, 194).

*Contrée*, страна, земля, по Фр., а по переходу буквы г (к) въ д (т) *contrée=луидра, земля, по Тунгуски около Якутска*.

*Contrefaire*, изуродовать, обезобразить, по Фр. Слогъ: *contre=гугари, обезеченіе, пострахленіе; гадарику, искоусти (devenir tout de travers); гандарику, искривиться, скоробиться, по Монгольски* (Ковал., 1027, 993, 980).

*Convent (стар.)*, стража (*saive-garde*), по Фр. *koney*, знамя военачальниковъ, по Китайски (Guignes, 3857).

*Converger*, о зиняхъ: сходиться, сбѣжаться въ одну точку, по Фр. *converger=кюбюрэку, наклоняться, складываясь, преклоняться; кюбярку, наклоняться, по Монгольски* (Ковал., 2579, 2577).

*Сœ (ку)*, ворковать, по Англ. *=кош. дѣтскій крикъ; ко, стонать, по Китайски* (Guignes, 190, 1255).

*Сœoth (кумъ)*, угольная пыль, по Англ. *=кюмъръ, кюмъръ, уголь, по Татарски* (Гиган., 621; Троян., II, 187); ку, сажа, по Монгольски (Ковал., 2563).

*Сœomb (кумъ)*, мѣра пѣтъ четвериковъ, по

Англ. *=кумъ, мѣра, по Монгольски* (Ковал., 2480); кумъ, мѣра, по Якутски и по Татарски около Кузнецка.

*Соор, куртия; заключать, заперать, по Англ. =кюбюка, хвѣтъ, по Татарски* (Троян., II, 139).

*Соот (чаромантъ)*, лысуха, *Wasserhuhn*, по Англ. *=тоос=такія, курица, пѣтухъ, по Монгольски* (Ковал., 1639); така, курица, по Казмыцки въ Джунгарии (*Asia polygl.*, 279) и по Татарски около Кузнецка; таукъ, курица, по Киргизски, Татарски около Казани и Остячки около Березова.

*Соре, небесный сводъ; крыть, по Англ. =кѣбисъ, коверъ, по Монгольски; кѣйбису, коверъ, по Манжурски* (Ковал., 2452); каблзакъ (частичка макъ есть оконч. неопред. накл.), накрить, покрыть, по Татарски (Троян., II, 61).

*Соре, ризы; крыть, по Англ. =кубя, колычуга, панцирь, латы, по Татарски* (Троян., II, 139); кѣбисъ, коверъ, по Монгольски (Ковал., 2452).

*Соре, чепчикъ; архит.; кошаць, по Англ. =капъ, кулъ, кулекъ, по Татарски* (Троян., II, 57).

*Сореац, щепка, стружка, по Фр. =koibombo (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), раздѣлить что на многія части, по Манжурски* (*Amoyt*, I, 443).

*Сореац, щепка, по Фр., а по переходу буквы г (к) въ д (т) =foreac=тапъ, щепка, по Татарски* (Гиган., 673).

*Соресмате (копсматы), товарищъ, по Англ. 1-й слогъ: сорес=кѣбисъ, коверъ, по Монгольски; keibison=тоже значеніе по Манжурски* (Ковал., 2452). 2-й слогъ: *mate=meite*, приказъ раздѣлить по поламъ, на двое; *meite*, раздѣлить на двѣ равныя части, по Манжурски (*Amoyt*, II, 336). *Соресмате=дѣлитель ковра, т. е. спичій на одномъ коврѣ съ товарищемъ*.

*Соріе, противень, снѣжкомъ, спсание (копія); соріе, спсать, по Фр. =кѣбъ, модель, форма, образецъ; типографическая форма; кѣбѣрь, хождѣво, подобіе, по Монгольски* (Ковал., 2449, 2452); кѣпта, образованъ, давать видъ, форму; кѣбъ, видъ, форма, по Якутски (Бетл., 60).

*Сорсу, обросшій кустарникомъ, по Англ., а по переходу въ сѣбѣтъ =кѣбъ, косматый, пушистый; кѣбѣтъ, сдѣлавъ косматымъ, взъерошить, по Якутски* (Бетл.).

*Сортер, звонить, ударять по одной сторонѣ колокола, по Фр. =губеку, бить кудалами, по Монгольски* (Ковал., 2580).

*Соq, пѣтухъ, по Фр. =гоко (goko), коко, крикъ пѣтуха; tchoko, пѣтухъ, по Манжурски* (Ковал., 1024; *Amoyt*, I, 434, II, 461); гого, крикъ пѣтуха, по Монгольски (Ковал., 1024); кукой, пѣтухъ, по Чухонски.

*Соq de bruyère, глухой тетеревъ, по Фр. =кѣбъ, кюкъ, глухой тетеревъ, по Остяцко-Самодѣски* (Кастр., 199).

*Соquart (кокаръ), старый волокита (galant), болтунъ (daseur), по Фр. =югъръ, чванство (piffie), хвастовство; кюгарю, разговаривать; кюгардѣю, раздуть огонь мѣхомъ, по Монгольски* (Ковал., 2628, 2630, 2629).

*Соqûatre, полухолощенный пѣтухъ, по Фр. Слогъ: âtre=атаръ, праздный, лѣнивый, по Монгольски* (Ковал., 61). *Соqûatre=лѣнивый пѣтухъ*.

*Соqне, скорлупа; кузовъ корабля, по Фр. =коль, ядро, по Зырянски и Пермски; ко, ядро, по Башкирски; азгал, ядро, по Остяцко-Самодѣски* (Кастр., 213); кюккай, ядро, по Самодѣски по р. Кетъ; *kokigambi*, обдуленный, имѣющій снятую кожу, чешую, по Манжурски (*Amoyt*, I, 425).

*Соqне, сокругина на веревкѣ, по Фр. =куку, груди (mammelle); кукэлъ, груди; свернувшись клубкомъ, по Монгольски* (Ковал., 2631, 2626).

*Соqneluche, коклюшъ, духи, сильный кашель, по Фр. 1-й слогъ: соqне=кшгъ, сухой кашель, по Монгольски и Манжурски* (Ковал., 2446). 2-й слогъ: *luche=ушгъ, усть, злоба; страшный гнѣвъ; ушкку (uchiku), сердитъ, по Монгольски* (Ковал., 514, 515). *Соqneluche=сердитый, злобный, сухой кашель*.

*Соqneluche (être la—), быть въ чести, славѣ, модѣ (personne qui est en vogue), по Фр. =кукиль, хваленіе, прославленіе; куклишху, вѣсть выхвалать, прославлять (comblent des louanges ensemble), по Монгольски* (Ковал., 2630).

*Соqneluchon, наглазникъ, который носятъ Католическіе монахи, по Фр. 1-й слогъ: соqnel=kokoli, родъ плаща, по Манжурски* (*Amoyt*, I, 422). 2-й слогъ: *uchon=ушгъ, голова, по Нюждевско-Манжурски; адъ, голова, по Манжурски* (*Asia polygl.*, 293). *Соqneluchon=покрывъ головы*.

*Соqesigne, вздоръ, чепуха, басни, враки, по Фр. 1-й слогъ: соqне=кюйгукю (kuiguku), стекаться въ одно мѣсто, по Монгольски* (Ковал., 2565). 2-й слогъ: *signe (сигню) =шпгару, осадка (sediment, la lie), по Монгольски* (Ковал., 1469). *Соqesigne=стекшаяся, собравшаяся осадка, соръ*.

*Соqnet, прелестьникъ; соqneter, кокетничать, по Фр. =кеке, красивый, украшенный (élegant, gracieux, raffé); красота, прелесть; кѣкентъ, довольно пригожій; гогочи, фронтъ, по Монгольски* (Ковал., 2492; Шидтъ, 203; гохо (gokho), щеголь, фронтъ (damoiseau, fashionable); гоходоме, щеголять, молничать, наряжаться, по Манжурски (Ковал., 1024); кек, щеголь, фронтъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 620).

*Соqnet (коке), небольшое Нормандское судно, по Фр. =каюкъ, судно, по Тунгуски Мангазельскаго округа и верхне-Ангарскихъ*.

*Соqquillade, родъ морскаго вьюна съ тремя (crête) на головѣ, по Фр. 1-й слогъ: соqquill=кюкюль, хохолъ у птицъ; кюкюль, тернъ, терновникъ, по Монгольски* (Ковал., 2632). 2-й слогъ: *lade=alde=озда, рыба, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; алдо, рыба, по Тунгуски въ Чернышской области; озда, рыба, по Тунгуски около Охотска и по Якутски. Соqquillade=хохлатая или грѣбная рыба*.

*Соqquillade, хохлатый жаворонокъ, по Фр. 1-й слогъ: соqquill=кюкюль, хохолъ у птицъ, по Монгольски* (Ковал., 2632). 2-й слогъ: *lade=alanda, жаворонокъ, по Латыни. Соqquillade=чубатый жаворонокъ*.

*Соquille, раковина, по Фр. =кюкэлъ, свернувшись клубкомъ (mis en peleton), по Монгольски* (Ковал., 2626).

*Соquille, пустота уха, по Фр. =жонгилъ (по*

*Франц. выговарив.: конгилъ), углубленіе, дуло, внутренность щеры, по Монгольски* (Ковал., 874).

*Соquin, плутъ, мошенникъ, по Фр. =кюкина (kokima), бѣднякъ, не платящій ни дома, ни приюта, нищій, по Манжурски* (Ковал., 949; *Amoyt*, I, 425); локія, нищій, по Монгольски (Ковал., 949).

*Соquin, бездѣльникъ; une vie coquine, праздная жизнь, по Фр. =кюкпръ, лѣнивый, не любящій работы, по Монгольски* (Ковал., 2564).

*Corailier, о воронѣ: кракать, по Фр. =кѣрие, ворона, по Монгольски* (Ковал., 2513).

*Corbeau (архит.), большой камень для поддержанія свода, бревна, по Фр. =кюрба, большой круглый камень, по Якутски* (Бетл.).

*Corbin, клюка; corbeau, крьюкъ, по Фр. =хорбѣлу, корчить, загибать (пальцы), по Монгольски* (Ковал., 969).

*Cordon, тесемка; лента; ободокъ, —, обручъ ступичные, по Фр. =курди, опоясать; курданъ, опоясаться, по Якутски* (Бетл.).

*Condomnier, сапожникъ, швецъ (sutor), по Фр. =quondoua, тузлы, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1309); кондула, тузлы, по Татарски (Гиган., 614). Condomnier собственно значить тузельникъ: втроято древніе франки ходили преимущественно въ «кондурахъ» и въ Китайскихъ башмакахъ. См. *sabot*.*

*Coresse, копилыня для сушки сельдей, по Фр. 1-й слогъ: сог=куръ, быть сухимъ, по Якутски* (Бетл.). 2-й слогъ: *esse (эсъ)=ысь, густой проникающій дымъ, куресо, копоть, по Якутски* (Бетл.). *Coresse=дымовая сушпальня*.

*Coriase, жесткій, твердый какъ кожа, по Фр. =гурисунъ, верхняя кожа на тѣлѣ, верхній слой земли, по Монгольски* (Ковал., 2638).

*Corindon, алмазный шпатель, по Фр. 1-й слогъ: corin (корэнъ)=курэнъ, куринъ, темный, темнобурый, темногнѣдой (obscur, noir, brun, basané), по Монгольски* (Ковал., 2636, 2638). 2-й слогъ: *dop=дьянай, камень, по Самодѣски Мангазельскаго округа. Corindon=темный камень. Алмазный шпатель, получаемый изъ Китая, есть сѣро-черноватый (gris noirâtre).*

*Corlien, см. courlien.*

*Cormoran, бакланъ, по Фр. 1-й слогъ: сор=хоръ (по Франц. выговарив.: хоръ), гусь, по Чувашски. 2-й слогъ: *mogan=мурмъ, носъ, по Якутски, Башкирски, Татарско-Ногайски, по Татарски по Чулимъ и на Барабѣ, Кангасъ и Телесути. Cormoran=носатый гусь. Бакланъ имѣетъ носъ на концѣ согнуты, концы онъ рѣко отличается отъ прочихъ породъ гусей*.*

*Согне, коныто, по Фр. =гаринъ (gharin), коныто, по Монгольски* (Ковал., 2679).

*Cornemuse, волынка, по Фр. 1-й слогъ: согне=согле=кадъ, гоголь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; кора, шумъ, по Поляцки. 2-й слогъ: *muse, см. sassomuse. Cornemuse=голосистая, шумящая дудка, рогъ (или рога)*.*

*Cornette, штандартъ въ конницѣ; значепоносеть, прапорщикъ коннаго полка, по Фр. 1-й слогъ: *corn=корен, бригада, отъзвѣ-**

ние конницы, по Манжурски (Amoyot, III, 100); *кюра*—тоже значение по Монгольски (Ковал., 2636). 2-й слог: *ette*=*etemb* (частица *mbi* есть оконч., неопред. наклон.), *одежда* побѣды надъ неприятелемъ; *по-бѣдѣ*; *выиграть*; *презволить*, по Манжурски (Amoyot, I, 100). *Cornette*=конной бригады *нобада*, *одежда*.

*Cornillon*, родъ верши, по Фр.=*гурниэль*, плетеный; *курмэли*, *шалашъ*, по Монгольски (Ковал., 2643).

*Corps* (выговарив.: *коръ*), дружина, рать, корпусъ, по Фр.=*куръ*, толпа народа; *бригада конницы*, по Монгольски (Ковал., 2636).

*Corre*, *corret* (кора), родъ сѣти, по Фр.=*куоресе*, сѣть, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 256).

*Corridor* (коридоръ), корридоръ, узкій проходъ изъ однихъ комнатъ въ другія или изъ снѣжн. въ комнаты, по Фр. 1-й слог: *corrid*=*каралды*, строение, здание, храмнина, по Татарски (Троян., II, 79); *карта*, *горть*, *домъ*, по Пермскимъ; *каралъ*, *домъ*, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 233). 2-й слог: *or*=*ороху* (частица *ху* есть оконч. неопред. наклон.), *войти*, *вступитъ*, по Монгольски (Ковал., 450). *Corridor*=входъ въ здание, входъ во внутренность дома.

*Corroi* (корова), запруда, гать изъ жирной глины для удержанія воды въ прудѣ, по Фр.=*курье*, ограда (*mur*, *muraillé*; *курлэку*, обнести стѣною, оградить, по Монгольски (Ковал., 2638, 2639).

*Corraire*, морской разбойникъ, по Фр.=*карину*, противъ, *наспротивъ*; *карши*, *противоборствующий*, по Татарски (Троян., II, 81).

*Corselet*, панцырь, броня, латы (*latica levie*), по Фр. 1-й слог: *cor*=*corps* (коръ), тѣло; *станъ*, по Фр. 2-й слог: *selet*=*шелды*, латы, по Чапогирски. *Corselet*=латы, прикрытіе стана.

*Corset* (корсѣ), корсетъ у женщинъ, по Фр.=*карсѣнгъ*, грудница, нагрудная кожа съ мясомъ, по Монгольски; *Kersien*—тоже значение по Манжурски (Ковал., 2516).

*Cortège* (кортежъ), поѣздъ, свита, сборище идущее за кѣмъ либо, по Фр.=*kartambi* (частица *mbi* есть оконч. неопред. накл.), *поспѣшно идти*; *идти скороходомъ*; *kartachambi* *осаннито* и скоро идти, по Манжурски (Amoyot, I, 375).

*Corvée*, барщина, по Фр.=*каръ*, работа, по Персидски (Монголо-Татарски); *barçarie*, барщина, по Турецки (Монголо-Татарски). *Dict. turc-fr.*, Bianchi, I, 223. *Corvée* съ опущеніемъ буквы *g*=*совѣе*=*хова*, работа, по Чапогирски (Тунгуски). *Крѣвѣ*, необходимость, *дѣло*, *занятіе*, по Монгольски (Ковал., 2509).

*Corvette*, маленький фрегатъ, по Фр. Слогъ: *corv* (чаромантъ)=*гос*=*ворга*, судно, по Остяцки по р. Таѣзъ. Окончаніе: *ette*=*асть*, *малый*, по Остяцки около Березова. *Corvette*=*малое судно*.

*Cosse*, шелуха, стручокъ, по Фр.=*хошъ*, кора, по Татарски въ Тобольской округѣ; *qoz*, орѣхъ; *qozaq*, сосновая шишка, по Турецки (*Dict. turc-fr.*, Bianchi, II, 522); *кузакъ*, стручокъ, по Татарски (Троян., II, 94);

*houchembi*, обернуть что (*envelopper*), по Манжурски (Amoyot, I, 485).

*Cosse*, первый душой слой шпѣера, по Фр.=*кусѣръ*, *полъ*, *помость*; *земля*, *почва*, по Монгольски (Ковал., 2586).

*Cosse* (морск.), *кольцо*, по Фр.=*кучъ*, *кругъ*, по Остяцки Думпокольскаго похода и по р. Таѣзъ.

*Cosser*, о баранахъ: биться *абамъ*, по Фр.=*qotch*=*баранъ*, по Турецки (*Dict. fr-turc*, Bianchi, I, 136); *куча*, *баранъ*, по Татарски около Кузнецка; *koutcha*, *баранъ*, по Манжурски (Ковал., 940); *хуса*, *баранъ*, по Брацки (Бурятски); *хуца*, *некладенный баранъ*; *хоцоолаху*, *сдѣлать нечаянное нападеніе на неприятеля*; *кушуху*, *нападать съ боку на неприятеля*, по Монгольски (Ковал., 940, 941, 2588).

*Cosset*, агненокъ, по Англ.=*кузы*, *агненокъ*, по Татарски (Гиган., 677).

*Cosy*, болатный, по Англ., см. *causer*.

*Cot*, хижина, по Англ.=*коатъ*, *домъ*, по Остяцки около Нарыма; *кудъ*, *домъ*, по Мокшански.

*Cot* (чаромантъ), *алшина*, по Англ.=*голь*=*оттокъ*, *домъ*, по Карассински (Самоѣдски).

*Côte*, берегъ морской, по Фр.=*кыты*, *берегъ*, по Якутски (Бет.), *кадде*, *берегъ*, по Лопарски.

*Côte*, бокъ, сторона, по Фр.=*qat*, *бокъ*, *сторона*, по Турецки (*Dict. turc-fr.*, Bianchi, II, 441); *котъ*, *коте*, *бокъ*, *сторона*, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 280).

*Côte* (чаромантъ), *сторона*, *бокъ*, по Фр.=*токе*=*таши*, *сторона* (*côté*); *тѣкѣ*, *сторона*, *направленіе*, по Монгольски (Ковал., 1617, 1735); *дѣкка*, *бокъ*, по Якутски (Бет.).

*Côte* (de, de côté (чаромантъ), въ сторону, по Фр.=*etoked*=*эгэгѣтѣ*, въ сторону, по Монгольски (Ковал., 199).

*Coteau*, косогоръ, по Фр.; *кота*, *холмъ*, по Валлезански=котакъ, холмъ, по Японски; *хадда*, *гора*, по Монгольски и Брацки (Бурятски).

*Cotée*, *пырокъ*, *гагарка*, по Фр.=*kotai*, *родъ гуся*, по Манжурски (Amoyot, I, 466).

*Côtelette*, ребрышка *телячьи*, *бичачьи*, *котлеты*, по Фр. 1-й слог: *côte*=*costa*, *ребро*, по Латыни. 2-й слог: *lette*=*эгъ*, *мясо*, по Якутски и Турецки; *эгъ*, *мясо*, по Татарски на Барабъ и т. д. или же въ слогъ *lette*, *допуская перестан.* *e*=*ld*=*удъ*, *мясо*, по Чапогирски и по Тунгуски около Якутска. *Côtelette*=*реберное мясо*. См. *grillette*.

*Cotice* (геральд.), узкій поясъ, по Фр.=*кутъ*, *поясъ*, по Инбачки.

*Côtière*, цѣль морскихъ береговъ; *гряда въ саду*, по Фр.=*кытра*, *рядъ*, по Татарски (Гиган., 523).

*Cotillon* (простонар.), *ботильонъ*, *родъ танца*, по Фр.=*кудузѣтъ*, *движеніе*; *кудулку*, *двигаться*, *быть въ движеніи*, по Монгольски (Ковал., 2594, 2595); *kotombi*, прыгать, скакать, по Манжурски (Amoyot, I, 438).

*Cotillon*, *песнопѣніе*, по Фр.=*гадаръ*, *верхъ*, *крышка на платьѣ*, по Монгольски (Ковал., 993). См. Kittel.

*Côtir*, *память*, *попытка* (о плодахъ градомъ побитыхъ); *coti*, *помятый*, *раздавленный* (о

плодахъ), по Фр.=*гутуху*, *портиться*, *искажаться*, по Монгольски (Ковал., 1028); *когѣтла*, *больной*, по Самоѣдски Юрацкаго берега; *кѣдъ*, *болѣзнь*; *кѣдѣкъ*, *быть болѣзнь*, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 243).

*Coton*, хлопчатая бумага, по Фр.=*китантъ*, *полотно*, *кисей*; *кичи*, *прядильная бумага*, по Татарски (Троян., II, 142).

*Cotoyer*, *платье вдоль береговъ*, по Фр.=*куторо*, *причаливать*, *приставать*, *приставать къ берегу*, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 81).

*Cotret* (котрѣ), *связка дровъ*, *ноша дровъ*, по Фр.=*кютарыкъ*, *подымать*, *поднимать*, *поднять*; *кютарыкъ*, *бремя*, по Татарски (Троян., II, 143). См. *cotret*.

*Cottager*, *крестьянинъ*, *янка*, по Фр.=*кудэгэлъкъ*, *мужикъ*, *простолюдинъ*; *кудэгэлъкъ*, *грубо*, *невѣжливо поступать*, по Монгольски (Ковал., 2593).

*Cotte*, *юпка*; *cotte d'armes*, *военное платье*, по Фр.=*кундѣе*, *кунтъ*, *балахонъ* (*souquenille*, *blouse*, *Kittel*), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 241).

*Côtter*, *засовка*, по Англ.=*кудѣлку*, *двигаться*; *кудѣлѣтъ*, *движеніе*, *потрясеніе*, по Монгольски (Ковал., 2592, 2590).

*Côtrel*, *рюкъ для вѣшанія котла*, по Англ.=*кютарыкъ*, *подымать*, *поднимать*, *поднять*; *кютарыкъ*, *подняться*, *быть поднимаемому*, по Татарски (Троян., II, 143). См. *cotret*.

*Cou* (чаромантъ), *шенъ*, по Фр.=*укъ*=*уйкъ*, *шенъ*, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

*Couardise*, *трусость*, по Фр.=*ghaïretisiz*, *трусъ*, по Турецки и «Арабски» (*Dict. fr-turc*, Bianchi, II, 680).

*Couch*, *спрывать*, по Англ.=*кышъ*, *скрыть*, по Мокшански.

*Couche*, *власть земли*; *слой*; *одръ*; *coucher*, *класть*, *положить*, по Фр.=*кусеръ* (*kuser*), *земля*, *почва*, *полъ*, *помость* (*sol*, *terrain*, *plancher*), по Монгольски (Ковал., 2586).—У Монголовъ *одръ* есть *земля*, *помость*.

*Couche*, *постель*, *одръ*, по Фр.=*куча*, *постель*, *одръ*, по Японски (*Asia polygl.*, 330).

*Couche*, *роды*, по Фр., см. *accouchée*.

*Couchée*, *ночлежь*, по Фр.=*qouchon*, *гостиница*, *постоялый дворъ*, по Турецки (*Dict. turc-fr.*, Bianchi, II, 524).

*Coucher*, *власть кого въ постель спать*; *положить*, по Фр.=*кохъ*, *лежать*, по Вогульски по р. Чусовой; *кохъ*, *лежать*, по Вогульски около Березова; *кюсю*, *могла*, *кладбище*, по Бурятски (Ковал., 2586); *угусъ*, *положить*, *класть* (*legen*), по Якутски (Бет.); *кюшакъ*, *покой*, *комната*, по Татарски (Гиган., 409).

*Coucher* (чаромантъ), о солнцѣ: *закатиться*, по Фр.=*шукѣ*=*шингѣю*, *закатиться* (о солнцѣ), по Монгольски (Ковал., 1465).

*Couci-couci* (простоноар.), *coussi-coussi*, *мало* (*reu*), *почти* (*à-reu-près*), по Фр.=*кучу*, *мало*, по Телеутски; *кыце*, *мало*, по Татарски по Чулимъ.

*Couci-couci*, *coussi-coussi*, и *такъ*, и *сѣкъ*, *кое-какъ*, по Фр.=*кюкыя*, *едва*, *насилу*, *кое-какъ*, по Татарски (Троян., II, 147); *кюсъ*, *сила*, по Якутски (Бет.); *кучизъ*, *сплится*, *тащить къ себѣ*; *кучунъ*, *сила*, по

Монгольски (Ковал., 2614, 2615). *Couci-couci*=*насилу*, *едва*.

*Coude*, *локоть*, по Фр.=*гу-дѣ-джеу*, *локоть*, по Китайски.

*Coude* (чаромантъ), *локоть*, по Фр.=*дукъ*=*тохой*, *локоть*, по Калмыцки и Монгольски; *тохай*, *локоть*, по Монгольски (Ковал., 1796).

*Coudé*, *согнутый*, по Фр.=*годоху*, *наклониться*, *покорствовать*; *гадаху*, *согнуться*, *искосяться*, *искривиться*, по Монгольски (Ковал., 1027, 989).

*Coudre*, *шить*, по Фр., см. *coussu*.

*Coudre*, у *кожеви*: *мѣшать*, *переворачивать* *кожи* (*brasser*) *въ точкѣ*, по Фр.=*кудѣлѣтъ*, *движеніе*, *потрясеніе*; *кудѣлку*, *двигаться*, *быть въ движеніи*, *шевельться*, по Монгольски (Ковал., 2590, 2592).

*Couenne*, *запекшаяся кровь въ воспалительныхъ болязняхъ*, по Фр.=*канъ*, *кровь*, по Киргизски, Башкирски, Татарски и проч.; *хана*, *пусти кровь*; *ханаху*, *пускать кровь*, по Монгольски (Ковал., 719), см. *saupberge*.

*Couenne*, *кожа свинья*, по Фр.=*куиъ*, *кожа*, по Киргизски и по Татарски на Барабъ.

*Couet* (куэ), *морск.*: *галсъ*, *веревка натягивающая навстрѣнный уголъ парусовъ* по Фр.=*коуеу*, *узда*, *поводъ* (*bride*), по Китайски (Guignes, 12105).

*Couette*, *перина*, по Фр.=*кѣ*, *перья*, по Китайски (Guignes, 12932).

*Cough*, *кашель*, по Англ.=*кѣнгъ*, *сухой кашель*, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 2446).

*Couillard*, *каменотѣпца*, по Фр.=*koulou*, *спяный*, по Манжурски (Amoyot, II, 98). *Couillard* (*куиаръ*)=*спяачъ*.

*Couillard*, *канатъ*, *коникъ привязанъ райны*, по Фр.=*кюлюгъ*, *то чѣмъ вѣжутъ*, *узель*, *связъ*; *куиуль*, *связка*, по Монгольски (Ковал., 2602, 2599).

*Couillard* (*куило*), *вельсѣчакъ*, по Фр.=*кюлю*, *смѣхъ*; *кюлюмъ*, *улыбка*; *кюль*, *смѣяться*, по Якутски (Бет.). См. *gallard*.

*Couillant* (*куило*), *слуга*, по Фр.=*кууль*, *слуга*, *дворовой человѣкъ*, по Татарски (Троян., II, 115); *куууль*, *слуга*, по Якутски (Бет.).

*Couillon*, *ядро*, *ябло*, по Фр.=*шудей*, *ябло*, по Котовски и Ассански.

*Couis* (*куп*), *тыковникъ*, по Фр.=*коуа*, *тыква*, по Китайски (Guignes, 6056). См. *couy*.

*Conladoux* (*куладу*), *тонкая снасть вантъ*, по Фр.=*куиуаку*, *быть увязану*, *связану*, *привязану*, по Монгольски (Ковал., 2602). О видѣхъ Калмыцко-Французскихъ глаголовъ, см. примѣч. къ слову *regretter*.

*Coulant* (*куланъ*), *подвижное кольцо*, по Фр.=*кеуле*, *кругъ*, по Лопарски; *кыуло*, *кругъ*, по Чукотски.

*Coulant*, *ожерелье*, *складень*; *noeud coulant*, *петля*, *узель*, по Фр., а по переходу д (т) въ г (к)=*coulank*=*кулигъ* (*kulighe*), то, что *вѣжутъ*, *узель*; *куиуку*, *вязать*, *увязать*; *куиуль*, *узель*, по Монгольски (Ковал., 2602, 2599).

*Coule*, *бенедиктинское одѣяніе*, по Фр.=*коуе*, *коуиоуе*, *наружное одѣяніе*, *пашъ*, по Манжурски (Amoyot, III, 100); *кюиуль*, *рубаша*, по Татарски (Гиган., 516).

*Coulé*, *шаркъ*, *танцевальный шагъ*, по Фр.=*коуеу*, *пошумагъ*, по Китайски (Guignes, 10688, 12184).

Couler, выутить, влить въ форму расплавлен-  
ный металл, по Фр. = cou, плавить ме-  
талл, по Китайски (Guignes, 11497); kou-  
lembi, вливать въ форму (mouler), по Ман-  
журски (Amoyt, III, 101, 102).

Couler, течь, протекать; coulant, текущий, по  
Фр. = голя, рѣка, по Монгольски, Брацки  
(Бурятски) и Калмыцки; гооля, рѣка, по  
Монгольски (Ковал., 1017); ghaliden, течь,  
по Персидски (Монголо-Татарски). Dict.  
turc-fr., Bianchi, II, 329; калымак (частица  
мѣхъ есть оконч. неопред. накл.), идти,  
по Татарски (Троия, II, 183); куль, вода,  
по Арински; коло, найглубшее русло  
рѣки; oholo, ручей, по Манжурски (Amoyt,  
I, 433, 206).

Couler, проливаться, по Фр. = куп, лить, по  
Татарски по Чулимъ; кою, курь, лить,  
по Татарски на Барабъ; кыймак, лить-  
ся, пролиться, по Татарски (Троия, II,  
136).

Couler, скользить, поскользнуться, по Фр. =  
гулукъ, скользить, катиться; гулукху,  
скользить, кататься на конькахъ, по Мон-  
гольски (Ковал., 1032). И обратно: couler  
= louter = уло, ледъ, по Самоѣдски На-  
рмского округа, по р. Кетъ и Тимского  
рода, Камашинки и Вогульски по р. Тазъ.  
Coulelier (стар.), посредникъ въ торговыхъ дѣ-  
лахъ, по Фр. = угулэдуку, сговариваться  
(convenir, tomber d'accord), по Монгольски  
(Ковал., 569).

Coulis, похлебка, по Фр. = шюлю, похлебка,  
по Монгольски (Ковал., 1543).

Coulisse, кулассы, ширмы, по Фр. = кулэсуитъ,  
препятствіе, препона, по Монгольски (Ко-  
вал., 2601).

Coulon (стар.), голубь, по Фр. = гулю, голубь,  
по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ  
и по Зырянски.

Coulure, болѣзнь растений, причиняемая до-  
ждями или вѣтромъ винограду, порча и опа-  
деніе плодовъ, по Фр. 1-й слогъ: coul =  
koualimbі (частица мѣхъ есть оконч. неопред.  
накл.), портиться, поднимать (о дѣвѣтахъ);  
потерять цвѣтъ лица, по Манжурски (Amoyt,  
I, 479); угуль, истребленіе, погубила, по  
Монгольски (Ковал., 568). 2-й слогъ: ш =  
уръ, ялодь, по Монгольски (Ковал., 577).

Coulure = порча, истребленіе плодовъ.

Coulure, волосяные шнурки у сѣти, по Фр. =  
кылъ, волосъ лошадинны, по Татарски  
(Троия, II, 117).

Coult, обвиненіе, доносъ (charge), по Англ. =  
гулукху, опозорить себя, осрамиться; гу-  
тары, обезчещеніе, посярженіе, по Мон-  
гольски (Ковал., 1028, 1027).

Coult, вопреки, противъ, по Англ. = кюндэ-  
лэвъ, поперекъ (à travers); кюндэлэтку,  
поперечить, дѣлать возраженіе, по Мон-  
гольски (Ковал., 2566, 2567).

Coult, тюрьма для должниковъ; подзоръ  
(voûte) по Англ. = кюндэ, пещера; кюндэ-  
рѣкю, западать, въ глубь уйти (s'enfon-  
cer), по Монгольски (Ковал., 2566).

Coup (ку), ударъ, колотокъ, по Фр. = кѣбъ,  
толкать, колотить, сунуть чѣмъ, по Якут-  
ски (Бетл.); кубуку, бить, ударять; ку-  
бере, рубцы, слѣды отъ ударовъ плетью,  
жгутами, по Монгольски (Ковал., 2577);  
кюбъ, ударъ, по Персидски (Монголо-Та-  
тарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 651; гуа

(koua), бить; коѣ, бить рукою, по Китай-  
ски (Guignes, 3282, 3553).

Coupe, названіе танцовальнаго шага (pas de  
danse en se jetant sur un pied et passant l'autre  
par-dessus), по Фр. = кубобахъ (kouobah),  
заяцъ, по Якутски (Бетл.).

Coupeau, вершина горы, по Фр. = губе, холмъ;  
кубэзъ, край, берегъ, по Монгольски (Ко-  
вал., 2575).

Coupeau (чаромантъ), вершина, верхъ горы,  
по Фр. = boukaui = буюконъ, гора, по Ко-  
рацки на Колымѣ.

Couper, рѣзать, отрѣзать, по Фр. = kououmbi  
(частица мѣхъ есть оконч. неопред. накл.),  
срѣзать верхъ, вершокъ чего либо; уко-  
ротить или сгнать что либо ножомъ и  
другимъ орудіемъ, по Манжурски (Amoyt,  
I, 148).

Couperose, купоросъ, общее названіе сѣрно-  
кислыхъ металлическихъ солей, по Фр.  
1-й слогъ: couper = хубираху, увядать, блек-  
нуть; разрушаться, по Монгольски (Ко-  
вал., 896). 2-й слогъ: ose = усу, вода, по  
Монгольски и Китайски сѣны и Хаха-  
Монгольски (Asia polygl., 283); уше, вода,  
по Юагирски; яшь, ледъ, по Татарски  
на Барабъ. Couperose = вода разрушенія,  
разложенія (металловъ).

Couples (морск.), бока корабля, судна, по Фр.  
= кѣбали, выпуклая часть посуды, по Мон-  
гольски (Ковал., 2451).

Courole, куполь (баня), по Фр.; по Италіян.  
cupola. 1-й слогъ: couр = корі, пустой, по-  
рожній (сгнъ) внутри, по Манжурски (Amoyt,  
I, 423). 2-й слогъ: ole, ola = oіlo, поверх-  
ность, по Манжурски (Amoyt, II, 201); ула,  
холмъ, по Калмыцки. Courole = пустая по-  
верхность, пустохолмъ.

Cour, дворецъ, дворъ государевъ, по Фр. =  
куріа, станъ (castra), лагерь, по Монголь-  
ски (Ковал., 2638). У древнихъ Франковъ  
не могло быть иного дворца и двора го-  
сударева какъ только главнаго Ханскаго  
куріа или уауса.

Cour, поклонъ, почтеніе, по Фр. = куримъ,  
чествованіе или поклоненіе буддъ или ва-  
жной особы, по Монгольски (Ковал., 2638).

Cour, дворъ, по Фр. = куріа, ограда, огоро-  
женное мѣсто, по Монгольски (Ковал.,  
2638); кура, дворъ, по Татарски въ То-  
больской округѣ; куро, дворъ, по Ту-  
гуски въ Нерчинской области; коуапа,  
лагерь, становище арміи; паркъ, загоро-  
да и проч., по Манжурски (Amoyt, 469).

Cour (чаромантъ), дворъ, по Фр. = coure = oure  
= урга, дворъ, по Монгольски.

Cougaon (морск.), ярусъ, пространство меж-  
ду двумя деками на кораблѣ, по Фр. = ку-  
риетъ, обнесенный стѣною, по Монголь-  
ски (Ковал., 2639). Пространство между  
двумя деками, или полами на кораблѣ  
обведено стѣною.

Couage, мужество, неустрашимость, смѣлость;  
couageux, храбрый, мужественный, по  
Фр. = сууръ, храбрый, по Татарски (Ган-  
ган., 645); kouagouch, стремительность,  
напорность въ нападеніи, по Персидски  
(Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi,  
I, 759).

Couage (чаромантъ), мужество, смѣлость, по  
Фр. = кураджъ (couage), мужество, смѣ-  
лость, по Англ. = жарукъ, джарукъ = джо-

рякъ, сердце, по Татарски Башкирскаго  
племени; джирукъ, джурюке, сердце, по  
Монгольски.

Couageux, храбрый, мужественный, по Фр. =  
kirichek, храбрый, мужественный, по Пер-  
сидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr.,  
Bianchi, II, 599.

Couant (куранъ), потокъ; теченіе; струя, по  
Фр. = голя, рѣка, по Хаха-Монгольски,  
Бурятски и Калмыцки въ Джунгаріи (Asia  
polygl., 278); гооля, городонъ, рѣка, по  
Монгольски (Ковал., 1017; Сравни. слов.).  
Couant = ancou = инженеръ, рѣка, по Чере-  
миски; аляръ, рѣка, по Хивински.

Couant, текущій; струя воздуха, по Фр. = ке-  
ра, вѣтеръ, по Курилски.

Coube, опухоль на ногахъ у лошади, по Фр.  
= горби, небольшое возвышеніе, барелье-  
фъ, по Монгольски (Ковал., 1043).

Courber, гнуть, по Фр. = хорбѣху, корчить,  
по Монгольски (Ковал., 969).

Coubette (манеж.), курбеть, по Фр. = курбе-  
кю (kurbeku), повертываться, кувывать-  
ся; курбѣчки, пласунъ на канатѣ, по  
Монгольски (Ковал., 2646); kououmbi (ча-  
стица мѣхъ есть оконч. неопред. накл.),  
ходить взадъ и впередъ; воротаться съ  
одной стороны на другую, по Манжурски  
(Amoyt, III, 102).

Coubure, кривизна, по Фр. = кѣлбэрику, на-  
клониться въ сторону, кѣлбэригъ, наклонъ;  
кѣлбэругу, кривой, по Монгольски (Ко-  
вал., 2475).

Courcailler, вакавать (о перепелѣ), по Фр. =  
курцирѣ, бормотанье, болтовня; курци-  
рѣку, издавать звукъ, шумѣть; бормотать,  
болтать; гургултай, названіе какой-то  
пѣвчей птицы, по Монгольски (Ковал.,  
2653, 1039).

Course, лоза, которую оставляютъ при срѣ-  
зываніи прочихъ лозъ, по Фр., см. coure-  
gée.

Couçon (частица çon есть оконч. именъ су-  
ществит. и соответствуетъ Монгольскому и  
Калмыцкому: сунъ), желѣзная повязка,  
какого пушечнаго формы сѣрбяляюся, по  
Фр. = куръ, поясъ, по Якутски, Телеутски  
и по Татарски около Кузнецка. Кыршау,  
обручъ, по Татарски (Троия, II, 90).

Couçon, свая, сокрытая въ водѣ для воспре-  
пятствованія плаванію, по Фр. = карши,  
противоборствующій, карши, каршу, про-  
тивъ, насупротивъ, по Татарски (Троия,  
II, 81).

Cougeau, перевозное судно; couga, рыболов-  
ное судно, по Фр. = кура, судно, по Ассан-  
ски и Котовски; керемъ, судно, по Ка-  
лмыцки.

Couge, couga, гнѣкъ, составъ изъ смолы, сѣ-  
ры и сажы для поджиганія подводной  
части корабля, по Фр. = кууръ, бытъ суху;  
куранъ, сухость (Dürre, Trockenheit), по  
Якутски (Бетл.); куры, сузо, по Татар-  
ски (Троия, I, 89). Couga = сушь, то, что  
предохраняетъ отъ сырости, гнилости.

Couge, тыква, по Фр. = чоргъ, чорге, пусто-  
та, по Остлэко-Самоѣдски (Кастр., 236).

Couge, желѣзная скоба (corbeau de fer), под-  
держивающая очажный копакъ, по Фр.  
= торги, пряжка (crochet de ceinture), по  
Монгольски (Ковал., 1043).

Cougeé, высоко поднимавшая виноградная ло-

за, которую привязываютъ къ тычку, по  
Фр. = горадзайку, выростъ, бытъ выростаго  
роста, догоязымъ и тощымъ, по Мон-  
гольски (Ковал., 1042).

Coulien, каравайка, по Фр. = куралай, у Яку-  
товъ названіе какой-то птицы (Бетл.).  
Coumpne, держава, престолъ, самодержавіе,  
по Фр. = kouou, королевство, королевская  
семія, по Манжурски (Amoyt, III, 110).

Coumpne, глумецъ (у свидѣтелей), по Фр. =  
горло, кругъ, до Тангутски.

Coumpné, старинная рѣка составленная изъ  
повторенія послѣднихъ слоговъ каждаго  
стиха, по Фр. = коиръ, два, по Бурятски;  
хоиръ, два, по Калмыцки въ Джунгарію  
(Asia polygl., 284). Coumpné = удвоенная.

Coustoi, валъ, на которомъ развиваются  
крашенныя ткани, по Фр. = хуруйлаху, по-  
вертывать, кругомъ вертѣть, по Монголь-  
ски (Ковал., 962).

Coustoie, ремень, по Фр. = гура (koupa), спу-  
рокъ, тканецъ, по Манжурски (Ковал.,  
1030; Amoyt, I, 477); куръ, поясъ, по Якут-  
ски, Телеутски и по Татарски по Чули-  
мъ; суръ, ремень, по Монгольски (Ковал.,  
1411).

Coustoie, яростный, по Фр. = гуресу, звѣрь  
(fera), по Монгольски.

Coustoier, прогнѣвить, раздражить; се —  
разъяриться, по Фр. = корсуре, гнѣваться,  
по Манжурски (Ковал., 265); агурчилаху,  
скоро дышать, задыхаться, запыхаться,  
по Монгольски (Ковал., 39).

Coustoix (куръ), гнѣвъ, по Фр. = агуръ, гнѣвъ,  
агурилъ, гнѣвъ, запальчивость, по Мон-  
гольски (Ковал., 37, 38); куролямъ, раз-  
сердиться, по Остлэко-Самоѣдски (Кастр.,  
209); кагоу, мщеніе; kaoulambi (частица  
мѣхъ есть оконч. неопред. накл.), мстить,  
по Манжурски (Amoyt, I, 347, 348); ghaem,  
гнѣвъ, по Персидски (Монголо-Татарск.).  
Dict. turc-fr., Bianchi, II, 316. См. colbre.

Cours (куръ), поясъ корабля, по Фр. = куръ,  
поясъ, по Якутски, Телеутски, Татарски  
по Чулимъ и около Кузнецка.

Cours (куръ), ходъ; гулянье, гулябще, катанье,  
взда, по Фр. = курюзъ, убѣгать, уходить  
(fortlaufen), по Якутски (Бетл.).

Cours (куръ), теченіе, по Фр. = гороха, ручей,  
по Монгольски (Ковал., 1039); агарсъ, рѣ-  
ка, по Татарски по Чулимъ. См. courant  
(потокъ).

Coursive, courcive, палуба, кубрикъ, по Фр. =  
гурасунъ, курсунъ, вообще поверхность,  
по Монгольски (Ковал., 2637, 2641).

Court (куръ), короткий, по Фр. = ахуръ, корот-  
кій; ахуратху, сократиться, стать короче,  
по Монгольски (Шимдтъ, 5; Ковал., 26).

Court (кортъ), дворъ, по Англ. = gård, дворъ,  
по Швед.; gård, дворъ, по Датски = карта,  
дворъ, по Зырянски и Пермьски; хардъ,  
дворъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ  
округѣ; кардасъ, дворъ, по Мордовски.

Court, вдругъ (à l'instant), по Фр. = хурдунъ,  
скорый, по Монгольски (Ковал., 970).

Court (чаромантъ), вдругъ, по Фр. = tronc, tourc  
= турганъ, скоро, поспѣшно, по Монголь-  
ски (Ковал., 1953); тургенъ, скоро, по  
Бурятски; турганъ, скоро, по Якутски.

Court-bouillon, подливка подъ рыбу (sauce pour  
le poisson), по Фр. = слоуръ: court (куръ) =  
couл = куль, рыба, по Вогульски около Чер-



дыма, Остатки около Нарыма и проч.  
Court-bouillon—азварь подь рыбу.  
Court-bouton, козяки, которыми привязывают быковъ съ деревяннымъ кольцомъ къ дышлу, кабульные гвозди, по Фр. Bouton—пуза, гвоздь, по Черемиски; пуза, гвоздь, по Чуваши. Court-bouton—короткий гвоздь.  
Courtauder, обрѣзать у собакъ, у лошадей хвостъ, уши, окантывать, округлять, по Фр. 1-й слогъ: court—court, коротко, по Фр. (см. сие слово). 2-й слогъ: aude—еута, рѣзать, по Остатки около Березова; отолу, рѣзать, по Монгольски и Бурятски. Courtauder—коротко срѣзать, обрѣзывать, отрѣзывать.  
Courte-botte, карапузникъ, малорослый чело-вѣкъ, по Фр. Слогъ: botte—путь, нога, по Вотяцки; ботель, нога, по Ламутски; путь, нога, по Бухарски. И обратно: botte—tbotte—топъ, нога, по Остатки по р. Тазъ. Courte-botte—коротконогъ.  
Courte-boule, железное мѣсто, гдѣ со всѣхъ сторонъ кидаютъ шары на кегли, стоящія въ серединѣ, по Фр.—courte—куртъ; чокъ, по Татарски (Троян., II, 87). Boule—булу, цилиндръ, вазокъ, по Монгольски (Ковал., 1189). Courte-boule—волокъ-кегли, или волки-кегли, т. е. которыхъ играющіе выбиваютъ, окруживъ со всѣхъ сторонъ.  
Courte-raime, игра, въ которой въ огражденномъ мѣстѣ со всѣхъ сторонъ подбиваютъ отбойниками мячъ, по Фр. Courte—куртъ, волкъ, по Татарски (Троян., II, 37). Courte-raime—мячъ-волокъ, уподобительно: гонять какъ волка охотники. См. courte-boule.  
Courte-pointe, кроватное парадное покрывало (couverture de parade d'un lit), по Фр. Courte—coule—гулу, въ длину, по длине, по Монгольски (Ковал., 1033). Pointe—бюта-жю, покрываться, накрываться, по Монгольски (Ковал., 1229); бютэй, сплошной (dicht, ohne Zwischenraum), по Якутски (Бетл.). Courte-pointe—простыня, покрытие влоды, по длине.  
Courtir (геральд.), голова арапа, по Фр. 1-й слогъ: court—кура, черный, по Японски (Asia polygl., 332); курень, темный (obscur, noir), по Монгольски (Ковал., 2636). 2-й слогъ: ti—теп, голова, по Китайски въ Кван-Чуа и въ Кантонъ: tti, голова, по Китайски въ Японіи (Asia polygl., 374); тью, голова, по Инбацки. Courtir—черная голова.  
Courtier, посредникъ въ продажѣ, сватъ, по Фр.—куртъку, касаться, соприкасаться; достигнуть чего, достать, по Монгольски (Ковал., 2648).  
Courtillе, садикъ; дворикъ, по Фр.—кюріэту, обнесенный стѣною, оградой, огороженный, по Монгольски (Ковал., 2639); курду, оносение, по Якутски (Бетл.).  
Courtillère, медвѣдка (taupе-grillon), по Фр. Слогъ: courtir—курдзъ, хопатка, заступъ, по Монгольски (Ковал., 2651); куртъ, грести хопаткою, по Якутски (Бетл.). Courtillère—хопатникъ.  
Courtillère, медвѣдка, по Фр.—kourtchen, настѣ-хоемъ схожее на кузнечика, по Манжурски (Amiot, III, 115).  
Courtisan, придворный, по Фр. 1-й слогъ: cour—курис, ставъ (castra), лагерь, по Монгольски (см. cour, дворецъ). 2-й слогъ:

tisan—джиску, быть на стражѣ, карау-лить; заботиться, быть внимательну; джи-сага, очередь, порядокъ (le tour, ordre, gang), по Монгольски (Ковал., 2337). Courtisan—стражъ, очередной смотритель, хранитель порядка въ станѣ, уаушъ. См. maréchal.  
Cousin, двоюродный братъ, по Фр., а по пере-ходу Монгольскаго с въ t—cousin—худа, двоюродный братъ, по Монгольски (Ко-вал., 908); кюдан, братъ, по Японски (Сравн. сл., IV, 614).  
Cousin, комаръ, по Фр., а по переходѣ буквы s въ t—cousin—кутъ, муха, по Вотяцки.  
Cousine, двоюродная сестра, по Фр.—kouse, жрица (bonzesse), по Манжурски (Amiot, III, 106); gyz-gardach, сестра, по Турецки (Dict. fr.-turg, Bianchi, II, 145); кызъ-карандашъ, сестра, по Татарски около Казани; киджи, сестра, по Татарски по Енисею; агасъ, сестра, по Якутски; агинши, сестра, по Бухарски; игише, эгэчи, сестра, по Монгольски (Сравн. сл.; Ковал., 234). См. nonne, abbesse, pape.  
Cousins, друзья, по Фр.—koutchou, другъ; то-варщицъ, по Манжурски (Amiot, III, 107).  
Coussi-coussi, см. couci-couci.  
Coussin, подушка, по Фр.—кинъ, полсть, по Татарски (Гиган., 414). Въ древности Калмыки-Франки не могли имѣть другихъ подушекъ, крокъ полсти или войлоковъ.  
Cousson, зной, сильный жаръ солнца, по Фр.—кусель, вождѣние, похоть, по Монгольски (Ковал., 2583); кушшъ, солнце, по Татарски Башкирскаго племени; коашъ, солнце, по Тухменски (Татарски); кушъ, жаръ, по Башкирски и Киргизски; куясъ, знойный день, по Якутски; кусъ, жаръ, по Татарски въ Тобольской округѣ; косъ, жаръ, по Татарски по Чулимъ; кызу, го-рячий, по Татарски (Троян., II, 97).  
Cousson (чаромантъ), зной, сильный жаръ солнца, по Фр.—ssoucon—цокъ, жаръ, по Калмыцки. См. Hale.  
Cousu, сшитый, по Фр.—кюшику (kuchika), приметать, зашить, по Монгольски (Ко-вал., 2588).  
Couteau, ножъ; coutel, родъ серпа; coutelas, те-сакъ, по Фр.—хутага, ножъ, по Монгольски (Ковал., 910, 911); кикта, ножикъ, по Манжурски (Amiot, III, 72); котто, ножъ, по Тунгуски Енисейскаго округа и Бар-гузинскихъ; котто, ножъ, по Тунгуски около Якутска (Asia polygl., XLIV). См. sat.  
Couteau (чаромантъ), ножъ, по Фр.—туго—тагай, ножъ, по Остяцко-Самодѣдски (Кастр., 251).  
Coutel, серпъ для срѣзыванія тростника, по Фр.—укутуху, рѣзать, отрѣзывать, по Монгольски (Шмидтъ, 50).  
Coutelas (кузала), небольшой боковой парусъ при главномъ, бомъ-исель, по Фр.—kotoli, полотняные паруса барокъ, по Манжурски (Amiot, I, 423).  
Couter, стѣбить, по Фр.—houte, цѣна, стоимость вещи, по Манжурски (Amiot, I, 487).  
Couterx (i), дорогой, убыточный, по Фр.—кюндю, дорогой (kostbar), по Якутски (Бетл.); кюндю, по Монгольски; кунду, по Манжурски—тяжелый, важный, почтенный (Ко-вал., 2568); кецею, дорогой, тяжелый, трудный, по Монгольски; кеу, тоже значе-ние по Манжурски (Ковал., 2489); kountou,

уваженіе, почтеніе, по Манжурски (Amiot, III, 103).  
Coutil, coutis (кута), трапезъ, полотно для че-ловѣкъ, подушекъ и перинъ, по Фр.—кп-танъ, полотно, по Татарски (Троян., II, 142); keten, хенъ; keten bezu, холстъ, по Турецки (Dict. fr.-turg, Bianchi, II, 302, 1194). См. coutelas.  
Coutil (чаромантъ), трапезъ, по Фр.—tounki—туго, полотно, по Самодѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 248).  
Coudre, пономарь, звонарь, по Фр.—кудэлгу, работать; двигаться, шевелиться; кудучи, прислужникъ, по Монгольски (Ковал., 2592, 2595); koutoule, слуга, по Манжурски (Amiot, III, 97).  
Coutume, обычай, по Фр.—гатагъ, правило, предписание, по Монгольски (Ковал., 990); кайда, обычай, по Татарски (Троян., II, 108).  
Coutée, высьдъ; племя, сѣмя, по Фр.—куй (kou), племя, семейство, по Монгольски (Ковал., 2554).  
Couvent (куванъ), монастырь, обитель, по Фр.—гуанъ (kouang), пустыня; уединеніе, по Китайски (Guignes, 1746). У насъ тоже пустынь означаетъ уединенную обитель; нештатный монастырь.  
Couvert, скрывать, по Фр., см. couvrir.  
Couvet (кувэ), грѣлка, жаровня; горшокъ съ горячими угольями, по Фр.—kouey, миса (écuelle); родъ сосуда, по Китайски (Guignes, 6554, 7585).  
Couvrir, скрыть, утантъ; couvert, скрывать, по Фр.—кунъ, скрывать, скрыть, по Китайски (Guignes, 2595).  
Couvrir, покрыть; couverture, одѣяло, покрыва-ка, по Фр.—куре, покрывка, покрывало (Decke), по Якутски (Бетл.).  
Couvrir, покрыть; couverte, декъ, палуба, по Фр.—coubrir—набѣламакъ (частичка макъ есть оконч. неопред. накл.), покрыть, по Татарски (Троян., II, 61); куберъ, полъ, по Черемиски.  
Couy, тыквенная еляга, по Фр.—koua, kouo, тыква, по Китайски (Guignes, 6056, 6069).  
Cow (kou), устрашать; cowish, боязливый, по Англ.—kouey, бояться, по Китайски (Guignes, 2953).  
Cove (ковъ), покрывать сводомъ, по Англ.—lko, вогнутый, загнутый, загнутый вынзъ; пещера, по Китайски (Guignes, 61, 2327).  
Cove, малый заливъ, бухта, по Англ.—sob—кубъ, прудъ, бассейнь, по Монгольски (Ковал., 2574).  
Cowl (коуль), ушатъ, ведро, по Англ.—kouey, родъ сосуда, по Китайски (Guignes, 7585).  
Coy, скрочный, застѣивчивый, по Англ.—kouey, стѣдливость, застѣивчивость, по Китайски (Guignes, 2972).  
Cozan, нашивка на стропильныя ноги, на спу-ски карназа, на нахлестки и проч., по Фр.—kouey, подушечка на бѣдрѣ, предо-храняющая протеръ платья отъ сабелъ-наго ееса чашки (plastron de la garde du sabre), по Манжурски (Amiot, III, 108).  
Cozan, пазъ, выемка на валѣ мельничнаго ко-леса, по Фр.—kouey, каналъ; kouey, ко-лесовина, по Китайски (Guignes, 5271, 10842).

Craber (крэберъ), водяная мышь, по Англ. 1-й слогъ: cra (крэ)—kex—эгаръ, мышь, по Венгерски. 2-й слогъ: ber—рѣа, рѣчной потокъ, рѣчка, по Манжурски (Amiot, I, 550); бера, рѣка, по Тунгуски Мангазей-скаго округа; беря, рѣка, по Тунгуски въ Енисейской округѣ и Чапогирски. Craber—рѣчная мышь.  
Cras, трескъ, по Фр., см. craquer.  
Cras, вдругъ, выигъ, по Фр.—курокъ, скоро, по Мордовски; курукъ, скоро, по Мок-шански.  
Cradle (кредль), люлька, колыбель, лубокъ, по Англ.—коромдъ, коробъ, кузовъ изъ березовой коры, по Остяцко-Самодѣдски (Кастр., 207).  
Craie, каменный или земляной сланъ, препят-ствующій разрабатыванію сланца, по Фр.—craie—харши, препятствіе, препятствіе; харшину, препятствовать, мѣшать, по Монгольски (Ковал., 847); харши, противъ, по Татарски (Троян., II, 81).  
Craft (чаромангъ), ремесло, искусство, по Англ.—tagc—тарханъ, мастеровой, художникъ; дархадаху, заниматься какимъ либо худо-жествомъ, по Монгольски (Ковал., 1676, 1678).  
Crag, утѣсъ, по Англ.—грагги, каменная го-ра, по Тангутски (Тибетски).  
Crag (крэгъ), зарѣзъ (бараній), по Англ.—киргяху, обрѣзывать, рѣзать, по Монгольски (Ковал., 2551).  
Craie (крэ), мѣлъ, по Фр.—гырь, бѣлый, по Карасински (Самодѣдски); кыр, бѣлый, по Моторски близъ Саянскихъ горъ.  
Craindre, бояться, по Фр.—kelendombi (части-ца mbi есть оконч. неопред. наклон.), бо-яться, по Манжурски (Amiot, III, 21). См. Schreck.  
Craindre, je, tu crains (крэнь), il craint (крэнь), бояться, страшиться, по Фр.—кирку, быть въ страхѣ, страшиться, по Мон-гольски (Ковал., 2551).  
Crainte (крэнтъ), страхъ, по Фр.—картъ, а по переходѣ буквы d (т) въ g (к)—эръкъ—qorkou, страхъ, по Турецки (Dict. fr.-turg, Bianchi, I, 302); куркунуцъ, курунуцъ, страхъ, по Татарски (Гиган., 552, 21); кырэгъ, трусливый, боязливый, по Мон-гольски (Ковал., 2517). См. craindre.  
Cram (крямъ), обжираться, нажираться, по Англ.—хоримъ, пириество; хоринаху, пириествовать, по Монгольски (Ковал., 955, 956); курумъ, праздничный обѣдъ, по Якутски (Бетл.).  
Cram, начинивать; раскармивать, по Англ.—курула, открываться, по Якутски (Бетл.); кюрлямакъ, кюрлямакъ, разжи-ръ, откормиться, по Татарски (Троян., II, 156).  
Cramoisî, кармазинный, малиновый, по Фр.—cramoisî—карминдзанъ, кармазинъ, крас-ное сукно, по Монгольски (Ковал., 849).  
Crampe, судорога, корча; crampon, скоба; крюкъ, по Фр.—сигре—хорбойху, корчить, сги-бать въ крюкъ пальцы, по Монгольски (Ковал., 969).  
Crampon, родъ глыстовъ, по Фр.—кярбия, червь, по Лопарски.  
Craquepin, орудіе, коимъ натягиваютъ лукъ, натяжникъ, по Фр.—craquepin—кирмякъ, натянутъ, натягивать, натягъ; кирмякъ,

удорство, упряжество, по Татарски (Троян., 163, 162).

Станк, извивка; stankie, извиваться (serpen-ker), по Англ. = sank = karkambi, извиваться подобно змее, по Манжурски (Amoyt, I, 351).

Стараид, жаба, по Фр. = а, по переодот буквы d в коренную g = стараид = кара (черный) курбага, жаба, по Татарски (Гиган., 151); qara, qourbagha, жаба, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 393).

Старауд-волант, полунощник (птица), по Фр. 1-й слог: старауд (красно) = сагро = корбюху, гнуть, сгибать (couffer); горбы, выпуклость, небольшое возвышение, по Монгольски (Ковал., 969, 1042). 2-й слог: volant (волант) = volan = нодь, нось, по Вогульски по р. Чусовой и около Чердыма. Старауд-волант = согнутый нос. См. о семъ подъ словом: carpaliguae.

Старуек, трещать, хрустеть, по Фр. = qutug, разбитый, разломанный, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 463); Ягуреку, хрустеть; кэуреку, хрупкий; кэуреку, быть хрупким, по Монгольски (Ковал., 2323, 2443).

Старуек, хрустеть, по Фр. = saquer = шарки-раку, хрустеть, по Монгольски (Ковал., 1454).

Старуек, хвастать (se vanter fausement, habler), по Фр. = saquer = кэргэйку, величаться, иметь признание на какое либо достоинство, по Монгольски (Ковал., 2518).

Старуек, лгать, по Фр. = saquer = куркику, говорить вздор, болтать безотчетливо, по Монгольски (Ковал., 2653); kerkimbi, лгать, по Манжурски (Amoyt, III, 7).

Старуек, (перестановка), трещать, по Фр. = saser = кюграмек (частица мекъ есть оконч. неопред. наклон.), гремѣть, по Татарски (Троян., II, 178); кокри, громъ, по Башкирски.

Срате, галстукъ, по Фр. = srate = kiribai, воротникъ, по Бухарски (Asia polygl., 252).

Срате, просить, умолять, по Англ. = slate = каля, мольба, моление, по Татарски (Троян., II, 182).

Срате, желать, по Англ. = slate = киямяк (частица мякъ есть оконч. неопред. наклон.), хотѣть, по Татарски (Троян., II, 182).

Срав (кро), зобъ у птицъ, по Англ. = варонъ, брюхо, по Хивински; карынь, брюхо, по Татарски на Барабъ; каруль, желудокъ, по Татарски (Троян., II, 83).

Срав (кро), заколъ, забойка для ловли рыбы, по Англ. = курялку, обнести огородом, огорожить; курялку, дворъ, по Монгольски (Ковал., 2639); карада, дворъ, по Татарски на Барабъ.

Срате (красъ), разбивать; толочь, по Англ. = кэръчю, кэръчю, разбивать; кроштить, по Монгольски; ketchime, тоже значение по Манжурски (Ковал., 2518).

Срату, дряхлый, по Англ. = sratu = картанъ, старый, по Татарски (Гиган., 577); картъ, старый, по Татарски въ Сибири, Киргизски, Башкирски, Хивински и Тедеутски; кэрепъ, старый, по Вотянки.

Сратидер (кэреид), родъ невода, по Фр., чаромантъ = déarlic = горюкъ, сажа теветами (un rets), по Монгольски (Ковал., 1389). См. drage.

Стеак, скрипѣть, по Англ. = куркику, говорить вздоръ; куркирель, звукъ, вой, шумъ; ворчанье, по Монгольски (Ковал., 2653).

Стеансе, повѣренность, порученная послу отъ государя; céante, ругаться, по Фр. = ké-ance, kéante = кэръчю, свидѣтельство-вать; кэръчи, свидѣтель, по Монгольски (Ковал., 2509). Céance (lettre de) = удосто-верение, свидѣтельство въ истинѣ, въ точности чего.

Стеат, береготорскій помощникъ, по Фр. 1-й слог: стé = кэръчу, вертѣть, ворочать, обра-щать, по Монгольски (Ковал., 236). 2-й слог: ат = ать, конь, по Киргизски, Башкирски, Татарски и проч. Стéат = по-ворачивающій коня (по вѣзмъ направле-ниямъ), плавче: обучающій его.

Стécelle, клепадо, по Фр. 1-й слог: стé = sure = курки, тазикъ съ черенкомъ для но-ной стражи, по Монгольски (Ковал., 2637). 2-й слог: celle = цессе = мыльце, малый, по Татарски Чацкаго рода. Стécelle = небольшо-е клепадо.

Стéche, асли, по Фр., см. бап.

Стеер, пресмыкаться, ползать, по Англ. = кярба, червь, по Лопарски.

Стеер (чаромантъ), пресмыкаться, ползать, по Англ. = реек = перкъ, червь, по Вогуль-ски въ Верхотурской округѣ.

Стéер, учредить, установить; опредѣлять (цен-сию), по Фр. = kéter = кярмаку, соразмѣ-рять, опредѣлять мѣсто; дать цѣну, по Монгольски (Ковал., 2549).

Стémaillon, крючекъ; stémaillère, крюкъ для въ-шанія котла, по Фр. = kémaillon = кармакъ, уда; кармамакъ, схватить, по Татарски (Троян., I, 82).

Стéме, сливки, по Фр. = укурэмэ, пѣнка (la peau de la crème), по Монгольски (Ковал., 579). См. Rahm.

Стémaillé, разгорода въ замѣтъ, по Фр. = кэ-рэмъ, стѣна, по Монгольски (Ков., 2508).

Стéneau, quetneau, зубецъ на каменныхъ стѣ-нахъ старинныхъ крѣпостей и замковъ, по Фр. = kégetou, зубцы на каменныхъ стѣ-нахъ, по Манжурски (Amoyt, III, 5).

Стéре, крепъ, родъ шлера изъ сырцового шле-ку, по Фр. = kigras, тонкое сырцовое льня-ное полотно, по Персидски; kigras, бумаж-ная для рубашекъ матерія, по Арабски (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 584, 585).

Стéре, курчавленіе волосъ, взерошпаніе, по Фр. = kigras = кирбусунъ, опаленная шерсть, по Монгольски (Ковал., 2553). Опален-ная шерсть или волосъ обыкновенно вьет-ся, курчавѣть.

Стéрег, ерошить, по Фр. = kéter = кярпи, ель; кярпиокъ, рѣсница, по Татарски (Троян., II, 153); kipi, ежъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 94).

Стéрег, завивать, закручивать, по Фр. = kéter = корбойку, завивать волосы, по Монголь-ски (Ковал., 969).

Стéри, шугатурка; stérip, шугатурить, по Фр. = kétri = горби, шугатурка; горбила-ху, покрыты известкою или гипсомъ, по Монгольски (Ковал., 1042).

Стéре, дикая сава (плодъ), по Фр. = kétra = кярпимакъ, горькнуть; окиснуть, по Та-тарски (Троян., II, 91).

Стéсон, колотыя крова, щепки, трески, по Фр. = kéron = керчимъ, кусокъ; керчику, раз-

рзывать, по Монгольски (Ковал., 2517, 2518); ketchimbi, разрѣзать, изрубить въ куски, по Манжурски (Amoyt, III, 7).

Стéssel, огонь на маякъ, по Англ. = кюрет-макъ, показывать, указывать, по Татар-ски (Троян., II, 157).

Стésson, кресъ-салать, рѣзуха и проч., по Фр. = кярмыс, дерзъ, мурава, по Якутски (Бетл.). кэрэу, солянка, трава растущая около соляныхъ озеръ, по Монгольски (Ковал., 2505).

Стésson (чаромантъ), кресъ-салать, по Фр. = ssergon = жарга, зелень, по Черемиски.

Стéте, валъ, насыпь, куча (tas), по Фр. = kéte = кюртъ, сугробъ снѣга, по Татарски (Троян., II, 157).

Стéте (чаромантъ), гребешокъ пѣтушій; рядъ костей у нѣкоторыхъ рыбъ въ головахъ; верхъ горы на малыхъ части раздѣлений, по Фр. = тэрък (têrke) = таракъ, гребень, по Татарски (Троян., II, 7).

Стételier, о курицъ: кудахтать, по Фр. = kételier = кяртамакъ, хлопать, по Татарски (Троян., II, 90).

Стéтина, горные жители, зобатые и глупые, по Фр. = kértin = кяртаку, запятаться, по-тускнѣть, потемнѣть; кирту, нечистый, грязный; порочный, по Монгольски (Ко-вал., 2553).

Стétons, шкварки, вытопки; кусочки свиняго сала; родъ кушанья, по Фр. = kértou = кэр-чимъ, ломтикъ, обрѣзокъ, кусокъ, по Мон-гольски (Ковал., 2517); кэръд, рубить, крошить; кэръд, крошево, сѣчка, рубка, по Якутски (Бетл.).

Стéuse, долбить, лопотѣть, по Фр. = késeuse = кярчило, вырѣзывать изъ дерева, по Мон-гольски (Ковал., 2554).

Стéux (крэ), яма, впадина, по Фр. = kori, korimbi, лопать (seuser), по Манжурски (Amoyt, I, 426); келе, яма, по Остяцко-Самодѣдски (Кастр., 230).

Стéw (крю), толпа, шайка, команда, по Англ. = куръ, толпа народа; бригада конницы, по Монгольски (Ковал., 2636).

Стévasse, щель, разсѣлина, по Фр.; stévice, щель, по Англ. 1-й слог: ste = кярмама, расколотъ, разщепить, по Тавгинско-Са-модѣдски (Кастр., 282). 2-е слоги: vasse, vice = асъ, дыра, по Вогульски; вьсь, дыра, по Остяцки Вассюганскаго рода. Стévasse = расколотая дыра, щель.

Стéвэ, толстѣть, брюхатъ, по Фр. = kérvé = карны, брюхо, по Татарски по Енисей и Турецки; варонъ, брюхо, по Хивински.

Стéвер, лопнуть, разорваться, по Фр. = кярмама, колотъ, разщепить (spalten), по Тавгинско-Са-модѣдски (Кастр., 282).

Стévette, родъ небольшого морскаго рака, по Фр. = kérevit, тоже значение по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 596; керувигъ, ракъ, по Татарски (Гиган., 503).

Стéвел (крозъ), клубокъ шерстяной пряжи, по Англ. = кяръ, шаръ, по Чухонски; куря, шаръ, по Хивински (Татарски).

Стéib (чаромантъ), хижина, по Англ. = biré = бюрът, хижина, по Монгольски (Ковал., 1261).

Стéibure, высквы, отруби, по Фр. = kirblure = кюрпа, высквы, отруби, по Татарски (Троян., II, 157).

Стéic (крп), подъемъ, вага, по Фр. = кярпи, про-тивоборствующій, упорный; кярпалъ, въ противоборство, упорство; кяритаба, въ противную сторону, по Татарски (Троян., II, 162, 163).

Стéick, судорога, спазмъ, по Англ. = kirkick = kir-kombi, сляться, по Манжурски (Amoyt, III, 76).

Стéicket, сверчокъ, по Англ. = cifreket = ци-кюртия, сверчокъ, по Татарски (Гиган., 528).

Стéier, кричать, вопить, по Фр. = кярятъ, кри-чать, по Якутски (Бетл.).

Стéim, ломкѣй, по Англ. = kigr = кярба, разбить въ куски, по Якутски (Бетл.).

Стéinge (кринжъ), раболовствовать; раболов-ство; по Англ. = краушъ, раба, по Татар-ски (Троян., II, 83).

Стéingle (крингъ), корекъ: люверсъ, веревоч-ное кольцо или петля при линъ-трое, по Англ. = kigle = горги, пряжка; горглаху, застегнуть, стянуть пряжкой, по Монголь-ски (Ковал., 1043); kourki, кбъца, пряжки поясника, по Манжурски (Amoyt, I, 481).

Стéique, заливецъ, бухта; ровъ вокругъ укрѣ-пленій, по Фр. = kirkue = kirkue, русло рѣ-ки; рвы, прокопны, оставленные текущею водою; берегъ ручья и проч., по Манжур-ски (Amoyt, III, 93).

Стéiquet (крпк), сверчокъ, по Фр. = kirkue = kirkue, травная кобылка (cigale), по Ман-журски (Amoyt, III, 28).

Стéisser, скрипѣть, скрежетать зубами, по Фр. = kirkisser = кяршимакъ, притуплять, по Та-тарски (Троян., II, 91).

Стéit, киялякъ, по Фр. = kirk = кэръдъ, рубить, сѣчь; кярди, рубка; кэрдисъ, отрѣзокъ, по Якутски (Бетл.); кярчул, разрѣзывать, по Монгольски (Ковал., 2518).

Стéos, багоръ, по Фр. = кяругъ, трезубецъ, по Монгольски (Ковал., 2550).

Стéos (кро), крьюкъ, по Фр., чаромантъ = оге = иргакъ, крьюкъ, по Татарски (Троян., I, 24).

Стéoire, вѣрять; вѣровать, по Фр. = горъ, на-дежда, по Монгольски (Ковал., 1038). На-дежда есть увѣренность въ бытность чего либо.

Стéoire, je, tu crois (кроа), il croit (кроа), ду-мать; почитать, предполагать, по Фр. = кярю, мнѣніе (Meinung), по Якутски (Бетл.).

Стéoisade, крестовый походъ, по Фр. Слогъ: sa-de = саты, хожденіе пѣшкомъ (das Zufusse-gehen), по Якутски (Бетл.). Croisade = о крестъ пѣшество.

Стéoisée, окно, окошко, по Фр. 1-й слог: cro = cog = гэръ, домъ, жилище, по Монголь-ски (Ковал., 2503); гэръ, домъ, по Ба-мыцки; колъ, козель, домъ, по Вогульски около Березова. 2-й слог: asée (азэ) = уаса, глазъ, по Манжурски (Asia polygl., XLII); еша, глазъ, по Чапогарски и Ту-гузски около Охотска; есья, глазъ, по Ту-гузски Баргузинскій; сей, глазъ, по Самоѣдски Мангазейскаго и Турханска-го округовъ. Croisée = глазъ, око дома, окно.

Стéoisier (кроазэ), положить на крестъ; мѣ-шать, препятствовать, по Фр. = coaser = кярши, противъ, насупротивъ; упрямый, противоборствующій, по Татарски (Тро-ян., II, 81); кярши, препятствіе, по Мон-гольски (Ковал., 847).

Croissant (кросант), серповидная луна, четверть луны, новый месяц (молодик), по Фр. 1-й слог: *croissant* = *karischamb*, разбиться въ куски, по Манжурски (Amiot, I, 375); *карчию*, крошить (*dérecer*); *карчимъ*, ломать, обрывать, кусокъ, по Монгольски (Ковал., 2518, 2517). 2-й слог: *ant* (ан) — ай, луна, по Киргизски, Башкирски, Татарски и Турецки. *Croissant* — ломикъ, обрывать луны.

Croiton, тюрма, по Фр. *croiton* — кирту, втолчение, втасание, всовывание, впушение, по Татарски (Троян., II, 153).

Croitre, je crois (кроа), *tu crois* (кроа), расти, выростать, по Фр. — керъкъ, ростъ, по Остяцки около Березова.

Croix (кроа), крестъ; скорбь, печаль, по Фр. — *croix*, скорбь, печаль (*chagrin, affliction*), по Манжурски (Amiot, I, 426).

Croier, о хищныхъ птицахъ: издавать шумъ при испражнении, кричать, по Фр. — *corier* — *корьяжъ*, журчать, по Татарски (Троян., II, 161); *курула*, журчать, по Якутски (Бетл.).

Croire (кроа), старуха, по Англ. — *croire*, старъ, по Татарски на Барабъ; кары, карананъ, старъ, по Татарски по Енисейск. и т. д.

Croire, ложенье, глубокое место подъ водою, по Фр. — *croire* — *корымъ*, ровъ, по Татарски на Барабъ; улогон, каналъ, ровъ, по Манжурски (Amiot, II, 568); *гуранъ*, ровъ, по Зырянски.

Crop, стричь, обрывать; ожинать, по Англ. — *crop* — *карбику*, состричь, обрывать, снять неровности, по Монгольски (Ковал., 2515).

Croquer, похитить, украсть (*dérobé*), по Фр. — *croquer*, воръ, хищникъ, похититель, по Татарски (Троян., II, 80), Киргизски и Башкирски; *курокъ*, воръ, по Вотацин.

Croquer, хрустеть, трещать, по Фр. — *croquer* — *корьяжъ*, издавать звукъ, по Монгольски (Ковал., 2653).

Croquis (кроки), очеркъ, начертание, по Фр. — *croquis*, изображение Будды, образъ; портретъ; *куруганъ*, изобразить, представить, по Монгольски (Ковал., 2613, 2615).

Cross, сердитый, брюзгливый; мышатъ, перчить; *crossly*, попережно, поперегъ; противно; *брюзгливо*, по Англ. — *cross*, *crossly* — *карши*, противный, упрямый, противоположный; *каршилыкъ*, противоположность, сопротивление; *каршъ*, *карши*, противъ, насупротивъ, по Татарски (Троян., II, 81).

Crosse, посохъ епископскій, по Фр. — *gugaz*, пастушескій посохъ, по Ново-Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 581).

Crossette, черенки, отводки виноградные, опьяе и проч. для посадки, по Фр. — *goorse*, трубочка пера; соломка; стебель, по Монгольски (Ковал., 1020).

Stotte, грязь, по Фр. — *cotte* — *кярто*, грязный; *кярто*, запачкаться, по Монгольски (Ковал., 2553); *kortcha*, черноватый, по Манжурски (Amiot, I, 471). См. Dreck.

Crota (перестановка), рабый отъ осы, по Фр. — *coti* — *катыр*, рабость, шереховатость, по Татарски (Троян., II, 66).

Crouch, присесть, повергаться къ ногамъ, по Англ. — *crouch*, принимать, припадать, по Монгольски (Ковал., 2547).

Crouler, обрушиться, по Фр. — *courier* — *karlambi* (частица *mbi* есть оконч. неопред. накл.),

разбиться, обломаться (*qui se cassent*), по Манжурски (Amiot, I, 375).

Croup, крупъ, болъзны горы, по Фр. — *croup* — *курбайку*, напрягаться (о жлахъ), вздвигаться; *курбайку*, опухло небо у лошадей, по Монгольски (Ковал., 2646).

Croure, верхъ, верхушка, вершина горы; крепость, задняя часть у животныхъ, по Фр. — *croure*, небольшое возвышение, барельефъ, по Монгольски (Ковал., 1042).

Croupir, гнить, застываться (о водѣ), по Фр. — *croupir* — *курбайку*, пзмнжаться, искажаться, по Монгольски (Ковал., 2646).

Croupion, чѣла выдѣланная бычачья или коровья кожа, по Фр. — *croupion* — *курпурга*, кожа, по Остяцки по р. Юганъ.

Croûte, корка хлѣбная; отвердѣлая поверхность; струпу, по Фр. — *куртэсунъ* (част. сунъ есть оконч. именъ существ.), вообще поверхность: верхняя кожа на тѣлѣ; верхний слой земли; кора земная и т. п., по Монгольски (Ковал., 2641); *курдъ*, сушить, сохнуть, по Якутски (Бетл.).

Crow (кро), ворона, по Англ. — *crow*, ворона, по Монгольски (Ковал., 2513).

Crow (кро), о *тытукъ*: *тыт*; *пѣние пѣтуха*, по Англ. — *crow*, *пѣтухъ*, по Татарски Чацкаго рода и на Барабъ; *хоросъ*, *пѣтухъ*, по Турецки и проч.; *хоро*, *тетерка*, по Монгольски (Ковал., 962).

Crow (кро), потроха, по Англ. — *crow*, *желудокъ*, *рубецъ*, по Татарски (Троян., II, 82).

Crowd (крудъ), множество, по Англ. — *crowd* — *куртэжъ*, изобильно, богато, по Монгольски (Ковал., 2647).

Crowd (crowd), гудокъ, скрипка, по Англ. — *crowd* — *курдъ*, *волкъ*, по Татарски (Троян., II, 87); *quord*, *волкъ*, по Турецки (Dict. fr-turc, Bianchi, II, 318). У плохаго игрока скрипка или гудокъ выжитъ, воетъ.

Croûant, вѣрующій, по Фр., см. *croire*.

Cru (кро), земля, почва, по Фр. — *курусу* (частица *су* есть оконч. именъ существ.; см. *son*), верхний слой земли; дернъ, по Монгольски (Ковал., 2641); *кыръ*, поле, степь, по Татарски (Троян., II, 90); *гиръ*, земля, по Татарски въ Тобольской округѣ; *кыръ*, поле, по Брацки (Монгольски) и т. д.

Cru (а-), на нагое тѣло, по Фр. — *курусу*, верхняя кожа на тѣлѣ, по Монгольски (Ковал., 2641).

Cru, жесткій, твердый, несваримый; сырой; *soie crie*, шелкъ сырецъ, по Фр. — *cru* — *куръ*, быть сухимъ; *куруанъ*, сухость, по Якутски (Бетл.); *кыры*, сухой, изсохлый; *курумакъ*, сохнутъ, засыхать, по Татарски (Троян., II, 89, 90).

Cruche, олухъ; *crucherie* глупость (*bêtise*), по Фр. — *груженъ*, *звѣръ* (*bête*), по Калмыцки; *гурсу*, *звѣръ*, по Монгольски (Срав. слов.).

Cruel, жестокий, по Фр. — *кроуа*, жестокий, по Китайски (Guignes, 5713).

Crum (крямъ), мякишъ хлѣба, по Англ. — *crum*, *хлѣбъ*, по Тангинско-Самоѣдски (Срав. слов.); *crumble*, крошиться, крошиться — *кыроба*, *хлѣбъ*, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 210).

Cry (край), плакать, по Англ. — *кыры*, плачь, по Татарски (Троян., II, 155).

Cry, свора собакъ, по Англ. — *кэрюку*, *сводъ*, *рыть*, по Монгольски (Ковал., 2515).

Cub, дѣтенышъ, по Англ. — *кюбъ*, *малычикъ*, по Калмыцки; *кюбюнъ*, *дѣти*, по Монгольски (Ковал., 2576); *кыбай*, *малычикъ*, по Остяцки Васюганскаго рода.

Cuddle, прижиматься, по Англ. — *гудоху*, *наклоняться*; *понизиться*; *унизиться*; *сдѣлаться покорнымъ*, по Монгольски (Ковал., 1027).

Cuddle (чаромантъ), прижиматься, по Англ. — *ddule*, см. *ducken*.

Cuddy (чаромантъ), кухня, по Англ. — *dduky* — *огу*, *очагъ*, по Татарски по Енисейск.

Cue, послѣднія слова актера, по Англ. — *kue*, послѣднія слова умирающаго, по Китайски (Guignes, 9967, 41451).

Cue, роля, роль, по Англ. — *kue*, *обмануть*; *коуе*, *сообразоваться*, по Китайски (Guignes, 10224, 6491).

Cueille, сборъ денегъ, по Фр. — *куе*, *собрать*, по Татарски (Троян., II, 117).

Cueillir, собирать; *cueillée*, связка, пукъ; *cueilaison*, собрание, по Фр. — *кюуе*, *собрать* въ одно мѣсто; *кюуе*, *узы*, *связь*, по Монгольски (Ковал., 2560, 2601).

Cuider (кюидъ), кузовъ, корзина, по Фр. — *kuide*, *рождъ* *большаго* *изъ* *ивы* *кузова*, *корзины*, по Манжурски (Amiot, III, 97).

Cuider, думать; воображать (*reuser, s'imaginer*), по Фр. — *куидъ*, *соорудить*, *воздвигнуть*; *создать*, *изобрести*, по Монгольски (Ковал., 241).

Cuiller (кюяль), ложка, по Фр. — *kuilli*, *ложка*, по Манжурски (Amiot, III, 101); *хуау*, *большая ложка*, по Монгольски (Ковал., 927); *кюри*, *ложка*, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 249).

Cuiller, ложка, по Фр. — *куяль*, *келъ*, *языкъ*, по Монгольски. Слово *cuiller* получило название отъ уподобленія языку — преимущественно собачьему. См. *tioul*.

Cuine, каменная реторта для перегонки крапивою воды, по Фр. — *kuie*, *издѣлія* *изъ* *железной* *глины*; *куеи*, *миса*, по Китайски (Guignes, 6098, 4315, 6555).

Cuir, кожа, по Фр., а по переходу буквы *k* въ *t* — *kuig* — *дери*, *кура*, по Турецки; *дири*, *кура*, по Хивински; *кура*, *кура*, по Татарски около Казани и т. д. См. *cuirasse*.

Cuirasse, латы, по Фр. — *курусу* (частица *су* есть оконч. именъ существ.), вообще поверхность: верхняя кожа на тѣлѣ, верхний слой земли, земная кора, внѣшняя сторона *мѣха* и т. п., по Монгольски (Ковал., 2641).

Cuire, варить; *жечь*; *печь*, по Фр. — *куина*, *жечь*; *куинаръ*, *варить*, по Якутски (Бетл.); *эвгукъ* (частица *ку* есть оконч. неопред. накл.), *печь*, по Монгольски (Ковал., 234).

Cuire, жечь, по Фр., а по переходу буквы *g* (к) въ *t* (т) — *kuie* — *туи*, *огонь*, по Самоѣдско-Тангински, Тайгински (Самоѣдски) и Моторски близъ Саянскихъ горъ; *туя*, *огонь*, по Манжурски.

Cuisant, жгучій, по Фр. — *кусенъ*, *боль*, по Самоѣдски по р. Кетъ; *кузъ*, *жаръ*, по Киргизски; *кузъ*, *жаръ*, по Якутски и т. д.; *кузъ*, *жаръ*, по Киргизски, Башкирски и Мешерски; *кушъ*, *солице*, по Татарски (Троян., II, 132).

Cuisine, кухня, поварня, по Фр. — *kuahien*, *кухня* *сдѣланная* *въ* *землянкѣ* *для* *войска*, по Манжурски (Amiot, I, 480); *кузъ*, *жаръ*, *духота*, по Якутски (Бетл.); *кузу*, *горячій*, *раскаленный*, по Татарски (Троян., II, 97).

Cuisine (чаромантъ), кухня, по Фр. — *куини* — *зооха*, *очагъ*, по Монгольски.

Cuisinier, поваръ, по Фр. — *kuhouse*, *поваръ*, по Манжурски (Amiot, II, 470); *кузъ*, *котликъ*, *чугунникъ* (*Kochtopf*), по Якутски (Бетл.).

Cuisse, ладья (*femur*), по Фр. — *хосъ*, *паре*, *чета*; *хослаху*, *сочетать*, *соединить* *попарно*, по Монгольски (Ковал., 901, 903); *кушъ*, *пара*, *двоица*; *кушмакъ*, *соединять*, *совокупить*, по Татарски (Троян., II, 108). *Ладьи* *соединяются* *при* *туловищѣ*.

Cuison, варенье, печенье; *женье* *въ* *ранѣ*, по Фр. — *кузъ*, *жаръ*, по Татарски въ Тобольской округѣ и Чацкаго рода.

Cuite, варенье, по Фр. — *куити*, *варить*, по Чукотски; *куе*, *жаръ*; *куе*, *жаркій*, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 124).

Cuite, женье, обжиганье, по Фр. — *куидыр*, *жечь*, *сожигать*, по Татарски (Троян., II, 199).

Cuivre, мѣдь, по Фр. — *куиръ*, *родъ* *бронзы*, *сѣсъ* *мѣди* *и* *олова*, по Монгольски (Ковал., 2637).

Cuivre, мѣдь, по Фр. — *cuivre* — *гоади*, *гоади*, *мѣдь* *зеленая*, *желтая*, по Монгольски (Ковал., 978); *коза*, *мѣдь*, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 244).

Cuivrot (куивротъ), *блочекъ*, по Фр. — *кура*, *шаръ*, по Хивински; *кузъ*, *кузъ*, по Чукотски.

Cul (кю), задница, по Фр. — *kuu*, *сидитъ*, *сѣсть*, по Китайски (Guignes, 10715).

Cul (выговарывалъ: *кю*), низъ, дно сосуда, по Фр. — *куяль*, *основаніе* (*base, fondement*), по Монгольски (Ковал., 2596).

Culbute, кувыркание, по Фр. — *кумбедъ*, *кувыркание*, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 643).

Culbute, опрокинуться, по Фр. — *куяльберку*, *опрокинуться*, по Монгольски (Ковал., 2605).

Culée, рядъ свай, по Фр. — *кузъ*, *нога*, по Монгольски (Ковал., 2596); *кузъ*, *нога*, по Калмыцки; *куе*, *свая*, по Китайски (Guignes, 4503).

Cull (келъ), выбирать, по Англ. — *голоху*, *выбирать*, по Монгольски (Шиндигъ, 203).

Culm (перестановка), сухой каменный уголь, по Англ. — *cuml*, *cuml* — *кумюръ*, *уголь*, по Татарски (Тиган., 621).

Culotte, штаны, порты, по Фр. 1-й слог: *cul* — *кузъ*, *нога*, по Монгольски и Калмыцки; и обратно: *cul* — *лакоп*, *штаны*, по Манжурски (Amiot, I, 393). 2-й слог: *otte* — *франц. house*, *чехолъ*, а по переходу Калмыцкаго с въ *ku* — *hute* — *Нут*, *сбереженіе*, по Нѣмецки. *Culotte* — *чехолъ* *ногъ*. См. *Nose*.

Culp, воина, по Нидерландски — *хуль*, *воинъ*, по Богучьскіи около Березова.

Culpr (чаромантъ), воина, по Нидерландски — *pu* — *балага*, *воинъ*, по Якутски.

Cumber, завадывать, по Англ., см. *encumber*.

Cumuler, собирать (*assembler*); *соединять* (*réunir*), по Фр. — *кумудъ*, *соединяться* (*sich vereinigen*), по Якутски (Бетл.).

Cunning, искусный, хитрый, лукавый; cunning-  
-gman, кодуны, ворожеи, по Англ. — coun-  
-nip, чувство; мысль; намерение; cunning-  
-ga, здоровымыслящий; благомыслящий, по Ман-  
-журски (Amoyt, I, 473).

Cur (керь), дворовая собака, мордашка, по  
-Англ. — кейре, собака, по Лопарски; ко-  
-ра, собака, по Чуконски.

Curb, наковальня (jarbon), шишка на виш-  
-нем кожаном огиби лошадей, по Англ.  
— кюрбэйку, напирать (se gonfler); кюр-  
-бши, опухоль неба у лошадей, по Мон-  
-гольски (Ковал., 2646).

Curb, узды; цыпочка у мушкетера, по Англ.  
— кюрбэку, повертываться, поворачивать-  
-ся, по Монгольски (Ковал., 2646). Curb —  
-воротило, то что служит к поворачи-  
-ванию (лошади).

Curd (керь), curds, творог, сыр, по Англ.  
— курты, творог, сыр, по Татарски (Ги-  
-ган., 592); агарца, творог, по Монголь-  
-ски (Ковал., 29).

Cure, приход, парохия (Pfarte); curé, приход-  
-ской священник, по Фр. — кюриж, че-  
-стование, поклонение будд (culte, des  
-prières publiques), по Монгольски (Ковал.,  
2638).

Cure, сушить, по Англ. — курь, быть сухим;  
-хурань, сухость, по Якутски (Бетт.).

Curean, коготушка, по Фр. — угурь, толча  
(moulin à pilons), по Монгольски (Ковал.,  
366).

Curée, пойманный собаками зверь, которого  
охотники дают им на съедение; defende  
la curée, отгонять собак от съедения  
пойманного ими зверя, по Фр. — гуресу,  
зверь, по Монгольски; гургу, зверь, по  
Манжурски (Сравн. словари). Гюрюесу  
(gürghesun), дикий зверь; четвероногое  
животное; гюрюичи, охотники, звероловы,  
по Монгольски (Ковал., 2644, 2645). В  
последних словах слогъ e есть вета-  
вочный или учено-Монгольский, который  
однако Калмыки, Французы и отчасти Нян-  
чи кь сомажнью не признают. Наконецъ  
окончания: су, сунь — суть частицы, озна-  
чающія существотельное имя.

Cureg, выгребать нечистоту, по Фр. — кюра-  
мак (частица макъ есть оконч. неопред.  
наклон.), грести, огребать, сгребать, по  
Татарски (Троян., II, 156).

Curialiste (стар.), придворный, по Фр. — кюри-  
элэнгъ, дворъ, по Монгольски (Ковал.,  
2639); кюрююла, огородить, обводить за-  
боромъ, по Якутски (Бетт.). См. cour.

Cur, бугая; виться, завивать, по Англ. —  
куйр, петли у тетины (noeuds coulants d'une  
corde d'arc); гурруку, плести, сплести,  
по Монгольски (Ковал., 2563, 2645); ко-  
ра, кругъ; кодрайъ, вокругъ, по Остач-  
ко-Самоудски (Кастр., 118).

Curle, или molette, у веревоч.: прыжка (rouet),  
по Фр. — горьло, кругъ, по Тибетски (Тан-  
гутски). См. molette.

Curmi (стар.), пиво, по Фр. 1-й слогъ: cur —  
куръ — йанк (г. е. юркая вода), вино,  
по Остачи около Березова. 2-й слогъ:  
ми — ку, вода, по Тунгуски. Curmi — горь-  
кая вода.

Curse, ялеть; проклятие; curst, проклятый,  
сверный, гнусный, по Англ. — кыршыш,  
брань, по Татарски по Енисей и Телеут-

скн; kortcha, черноватый; kortchanambi, чер-  
нить; korttambi, мутить, возмущать воду,  
по Манжурски (Amoyt, I, 471, 472).

Curticône, усеченный конусъ, по Фр. Слогъ:  
curti — карчикъ, разрывывать (couper, dé-  
couper), крошить, по Монгольски; kertchi-  
me — тоже значение, по Манжурски (Ко-  
вал., 2518).

Cut (зеть), рззать, по Англ. — китуху, рз-  
зать; китуга, ножъ, по Монгольски (Ковал.,  
2527).

Cut (чаромантъ), сзъч, рубить, по Англ. —  
tuk — тулка, топоръ, по Тунгуски въ Ени-  
сейской округе; токъ, топоръ, по Инбац-  
ки; а по переходъ буквы t въ Монголь-  
ское — suk — сукъ, сукъ, топоръ, по Мон-  
гольски; сюка, сукъ, топоръ, по Ка-  
лмыки.

Cutter, катеръ, родъ судна, по Англ. — гату-  
ху, переправляться (чрезъ воду), по Мон-  
гольски (Ковал., 993).

Cuve, чанъ, кадъ; cuvean, лоханка, кадъ; cu-  
nette, лоханъ, по Фр. — кюнюкъ, ведро, де-  
ревяный сосудъ, по Монгольски (Ковал.,  
2565); колей, родъ сосуда; колей, миса, по  
Китайски (Guignes, 7585, 6554); qovan, улей,  
по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 514);  
кюй, сосудъ, по Самоудски Енисейского  
округа (Кастр., 226).

Cuigne, лебедь, по Фр., см. cuigne.  
(Цыпъ, пень, по Кельтски — цубса, пень, по  
Камчадалски Среднихъ. См. Stubbe, Stump).

Всего здѣсь на букву с определено корен-  
ныхъ словъ 1489, въ томъ числѣ сложныхъ  
141.

Изъ нихъ оказались:

Китайскихъ . . . . .	144
Корейскихъ . . . . .	2
Тангутскихъ (Тибетскихъ) . . . . .	5
Японскихъ . . . . .	12
Курльскихъ . . . . .	8
Чукотскихъ . . . . .	3
Юкагирскихъ . . . . .	4
Коряцкихъ . . . . .	3
Камчадалскихъ . . . . .	13
Чапигирскихъ . . . . .	5
Якутскихъ . . . . .	10
Тунгусскихъ . . . . .	19
Манжурскихъ . . . . .	162
Монгольскихъ . . . . .	725
Буряцкихъ . . . . .	4
Калмыцкихъ . . . . .	12

Словъ языковъ первой Китайской семьи 1131

Самоудскихъ . . . . .	33
Котовскихъ, Аринскихъ, Инбацкихъ и Ассанскихъ . . . . .	9
Якутскихъ . . . . .	66
Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Хивинскихъ, Тухунскихъ, 168	
Кобальскихъ, Моторскихъ, Пушполю- скихъ, Вогульскихъ, Остачныхъ . . . . .	36
Вотачныхъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ, 17	
Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермскихъ, Чуконскихъ 19	
Ново-Персидскихъ . . . . .	8
Курдскихъ . . . . .	2

Словъ языковъ второй Китайской семьи 358

Итого . . . 1489

Второе отдѣленіе Китайской семьи отно-  
сится къ первому какъ 1:3.

Da, тамъ — анда, тамъ, по Татарски, Башкир-  
ски, Киргизски, Телеутски и Хивински;  
таду, тамъ, по Тунгуски и Чапогирски.  
См. Allda, дга.

(Да, да (такъ, тако), по Романски и древне-  
Франц. — да, да, по Монгольски).

Dab, брызги грязныя; dabble (дабл), пачкаты,  
по Англ. — даби, пятно; ржавчина, по  
Монгольски (Ковал., 2258).

Dab, легкій ударъ, по Англ. — тибьятъ, пн-  
нать, пнуть, по Татарски (Троян., I, 270);  
тайбиху, понуждать лошадь ногами, по  
Монгольски (Ковал., 1350); табъ, ударъ  
ногою, по Якутски (Бетт.).

Dab, удить, ловить рыбу удомъ, по Англ. —  
tampir, вшлатъ, повѣстить что, по Манжур-  
ски (Amoyt, II, 196); табью, повѣстить, по  
Самоудски Юрацкаго берега (Кастр., 24).

Dach, веръ, кровля, крыша — дагъ, гора, по  
Турецки; дешелу, высоко, по Коряцки и  
Камчадалски; тагъ, гора, по Татарски,  
Кангаски и Бухарски; таган, высоко,  
высота, 1. Японски; тегей, холмъ, по  
Татарски по Енисей; тагъ, гора, по Мон-  
гольски (Ковал., 1655); tchacht, кровля;  
потолокъ, по Персидски (Монголо-Татар-  
ски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 624. См. Decke.

Dach (чаромантъ), веръ, кровля — хадъ —  
хадъ, гора, по Монгольски и Брацки (Бу-  
ряцки); хада, утесъ, по Монгольски (Ко-  
вал., 770); hata, вершина (sommet), по Ман-  
журски (Amoyt, I, 888).

Dachs (дансъ), барсукъ, лзвникъ — тоюсунъ,  
пыль, прахъ, земля; нечистота; тогосутай,  
пыльный, покрытый пылью; грязный, не-  
чистый, по Монгольски (Ковал., 1805,  
1806). Лзвникъ живетъ въ норахъ, слѣдовъ  
всегда покрыты пылью, прахомъ. Отсюда:  
тонгусъ, свинья, по Татарски и Якутски;  
донгусъ, свинья, по Киргизски; донгосъ,  
свинья, по Тухунски и Хивински. См.  
brock, taison.

Dacht, святѣзья, см. Docht.

Dad, daddy, батя, батюшка, по Англ. — даданъ,  
отецъ, по Вотачки.

Dada, конь, конекъ, по Фр. — дюдъ, конь, по  
Самоудски Мангазейскаго округа.

(Дагъ, рука, по Кельтски — дагъ — тай, рука,  
по Тонпински; те, рука, по Японски).

(Дагетъ, тихо, по Романски и древне Франц.  
— токто, тихо, по Японски [Сравн. слов.,  
1791, IV, 617]).

Dagg, роса, по Швед. — цыкъ (=тыкъ), роса,  
по Татарски (Гиган., 515).

Daggert, берега, betula alba. 1-й слогъ: dag —  
таги, бѣло, по Самоудски Тохскаго окру-  
га. 2-й слогъ: gert — юмотунъ, кора, по  
Бурятски (Брацки); урга, кора, по Ла-  
мутски. Daggert — бѣлокоръ.

Daggle, грязнить, пачкать, по Англ. — тага,  
грязь, по Карассински (Самоудски); тькъ,  
грязь, по Пушполюски (Отачки).

Dagone, однорогая корова, по Фр. — dag-corne.  
Слогъ: dag — одинъ, одинъ, по Вотачки.  
Dagone — однорогий, — ая.

(Дайръ, день, по Нел. — дайръ — тигра, день,  
по Тунгуски верхне-Ангарскихъ).

Dague, кинжалъ, по Фр. — адау, быть уко-  
лоту; уколотъ, поранить; адагаху, вонзять,  
по Монгольски (Ковал., 65); tangnikou,  
ипага, по Манжурски (Amoyt, II, 190). См.  
Dagen.

Dague, у барочниковъ: родъ топора, по Фр. —  
токъ, топоръ, по Инбацки; тука, топоръ,  
по Тунгуски въ Енисейской округе; ту-  
ка, топоръ, по Самоудски Тухунскаго  
и Мангазейскаго округовъ.

Daguer, парить (voler à tire d'ailes), по Фр. —  
дэгдуху, подниматься на воздухъ, взлетѣть;  
дэгдиху, высоко летать, воспарить, по  
Монгольски (Ковал., 1762, 1763).

Daguer, садку дѣлать (объ оленяхъ), по Фр. —  
тагалая, любовь; желаніе; тагалаяху,  
желать, любить; прильнуть къ чему; на-  
ходить въ чемъ удовольствіе; танггаль,  
предлюбіяніе, по Монгольски (Ковал.,  
1577, 1576, 1569).

Dagues (чаромантъ), первые олени рожи,  
по Фр. — quad — агагъ, рога, по Остачи  
Лумполюскаго покровнѣя.

Daguet (дагъ), годовалый олень, годовикъ, по  
Фр. — дага, жеребенокъ; тагъ, козель, по  
Монгольски (Ковал., 1570, 1735).

Daguet (дагъ), скрытно, тайно, по Фр. — ta-  
gembi, накрыть сосудъ; накрыть крышкою;  
запереть дверь, по Манжурски (Amoyt, II,  
202).

Daguet (чаромантъ), скрытно, тайно, по Фр. —  
gadé — катта, скрытъ, по Чуконски и  
Оаонецки.

Daher, отсюда — эндегюръ, отсюда, по Мон-  
гольски (Ковал., 170). См. d'ici.

Dahin, туда — hinda — шунда, тамъ, по Татар-  
ски на Барабъ.

Dahlen, ребячиться — дудъ, дитя, по Инбацки;  
talhi, пустомеля; taloukan, доучливый, не-  
сносный, по Манжурски (Amoyt, II, 223,  
205).

Daignée (дэнье), слой каменнаго уголья, по  
Фр. — данъ (tan), уголья, по Китайски (Gui-  
gues, 5408).

Daigner (дэнье), удостоивать, удостоить, бла-  
говолить, по Фр. — дэнь (tseng), возвышать,  
возвысить; цзэнь (tseng), возвышенный,  
по Китайски (Guignes, 7388, 7387); джи-  
нангъ, позволеніе; млость, по Монголь-  
ски (Ковал., 2329).

(Дайль (чаромантъ), листья, по Кельтски —  
ладъ — лывать, листья, по Остачи Лу-  
мполюскаго покровнѣя).

D'ailleurs, сверхъ того, по Фр. — touleri, вѣнъ,  
пзвнъ (dehors, le dehors), по Манжурски  
(Amoyt, II, 292).

Dailots, морск.: кренгальсы, козца, по Фр. —  
дайра (съ Арабек.), кругъ, по Хивински;  
даире, кругъ, по Турецки; тулу, обходить;  
окупить; тула, окружность, по Якутски  
(Бетт.). Dailots — козца.

Daim (дэнь), лань (самецъ), по Фр. — чжанъ  
(tchang), лань, по Китайски (Guignes, 13080).

Daine, самка оленя, по Фр. — дана, лань; те-  
лица, теленокъ, по Турецки (Dict. turc-fr.,  
Bianchi, I, 807); тана, нетель, телница, по  
Татарски (Троян., II, 23).

Daintiers (дэнтьеръ), олени ядра, по Фр. 1-й  
слогъ: dain — тэ, сѣверный олень, по Са-  
моудски Юрацкаго берега; тиа, сѣверный  
олень, по Самоудски Енисейскаго округа.  
2-й слогъ: tiers — тиръ, сѣятый кукурузъ,  
по Остачи-Самоудски; тира, тире, кукурузъ,  
по Самоудски Юрацкаго берега; тилрэ,  
кукурузъ, по Самоудски Енисейскаго окру-  
га (Кастр., 149, 26, 89); тыля, шаръ, по



опухолки (glandes) въ соскахъ коровъ, овецъ и другихъ животныхъ, по Маньчжурски (Amuot, II, 242). Daintier—оленя шары, желѣзы.

Dainty, лакомство, сласти; разборчивый, по Англ.—туфта, вкусъ, по Черемисски; туда, вкусъ, по Чуваши; татъ, вкусъ, по Турецки; талтаъ, вкусъ, по Камчадалски на р. Тигиль; татумахъ, отъзывать; подслащивать, по Татарски (Троян, II, 271).

Daity, сырня, по Англ.—даруху, давить, придавить; солить, посолить; таракъ, простокваша, по Монгольски (Ковал., 1671, 1664).

Daity, паства, наставникъ, по Англ.—чаиръ, лугъ, по Хивински и Турецки.

Dais (дэ), бадахинъ, по Фр.—дѣнь (tien), вершина, верхъ, по Битайски (Guignes, 2376); той, покрывша (Decke), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 211).

Dal, долина, по Швед. и Датски; дазъ, долина, по Псл.—дазъ, лугъ, по Калмыцки.

Dale (чаромантъ), сосна, pinus silvestris—elad. 1-й слогъ: el—олонъ, трава, по Татарски около Кузнецка; юль, трава, по Туменски. 2-й слогъ: ad—оддъ, листъ, по Самоѣдски Турханскаго округа. Dale—листъ—трава (травяной листъ—отъ хвой сосны трава или мураво-образный). См. Fichte, Kiefer.

Dalle, каменная доска, плита, по Фр.—декехъ, полъ (plancher), по Монгольски (Ковал., 1717).

Dally, жѣшкаты, медлѣтъ; рѣзвиться, по Англ.—дзайлаху (dsailakhon), уклоняться, сходиться съ дороги, по Монгольски (Ковал., 2234).

Dalots (дало), желобъ для стога воды, по Фр.—talin, берега рѣки, источника и проч.; taligame, идти по берегу, по Маньчжурски (Amuot, II, 204).

Dame, небольшой земляной столбикъ, кубикъ, оставленный для псиченія при снятїи или уравниенїи земли, по Фр.—тамнаху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), уравнивать (niveler), по Монгольски (Ковал., 1646).

Dame, чекмаръ, кони убиваютъ мостовую, по Фр.—тамнаху, приводить въ согласіе, уравнивать, по Монгольски (Ков., 1646); tal, плоскій, ровный, гладкій, по Китайски (Guignes, 1578).

Dame, плотина (digue) канала, по Фр.—dap, родъ плотины пзъ камня или песку, по Маньчжурски и Китайски (Amuot, II, 188).

Dame, ну, конечно! по Фр.—tan, совѣтъ, совершенно, по Китайски (Guignes, 4735); теу, да, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Dame (чаромантъ), госпожа, супруга, по Фр.—made—моендижъ, жена, по Югагирски. Dames (морск.), уклонны; желѣзные болты вколоченные горизонтально на каждой сторонѣ руссна гребнаго судна, по Фр.—дамнаху, повѣсить на перекладину, по Монгольски (Ковал., 1646).

Damier (даміе), шахматная доска, шашечница, по Фр.—tonieon, шашечница, по Маньжурски (Amuot, II, 259).

Damm, плотина—тумуль, тумуль, плотина, по Якутски (Бетг.); tan (данъ), плотина, по Маньжурски (Amuot, II, 188); dham, плотина, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 161); танъ, плотина, по Китайски (Ковал., 1562). Франц. digue, плотина—тангъ, плотина, по Монгольски (Ковал., 1562).

Damm, пыль, по Шведски—утанъ, пыль, по Калмыцки.

Damm, прудъ, по Шведски—туванъ, прудъ, по Татарски (Гиган., 478).

Dammerde, черноземъ. Слогъ: damm—тума, черно, по Ассански и Пумпокольски (Отяцки); тумамъ, черно, по Инбацки. Damm—черноземъ.

Dämmerig, пасмурный. 1-й слогъ: dämmer—темуръ, желѣзо, по Монгольски; темеръ, желѣзо, по Калмыцки (Asia polygl., 277). 2-й слогъ: ig—игъ, день, по Котовски. Dämmerig—желѣзный день, т. е. желѣзнаго цвѣта, см. Dämmerung.

Dammerschein смекаться, разсвѣтаться. Слогъ: dammer—темеръ, желѣзо, по Калмыцки. Словом Dammerschein значить: «отсвѣчивать желѣзнымъ цвѣтомъ». см. Schein.

Dämmerung, сумерки. 1-й слогъ: dammer—темеръ, желѣзо, по Калмыцки. 2-й слогъ: ung—иньигъ, день (отъ сонта), по Тунгуски около Охотска и по Ламутски. Dämmerung—желѣзнаго цвѣта день, желѣзный день.

Damner, осуждать на вѣчную муку, по Фр.—таму, адъ, мѣсто кары или мученїа; тумлаху, мучить, терзать, осудить въ адъ, по Монгольски (Ковал., 1646). См. Латинск. dampno.

Damp, сырой, по Англ.—джобба, сыро, по Карассински (Самоѣдски).

Dampf (чаромантъ), паръ; damp, паръ, по Датски; dampf, сырой, затхлый—рад, rigid—байтка, паръ, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 211); буданъ (Сравни. сл.), будангъ, паръ, туманъ, по Монгольски (Ковал., 1174).

Damtiegel, кубарь, волчокъ. 1-й слогъ: dam—тамуху, томоху, сунить, крутить, прастъ, ссучивать, по Монгольски (Ковал., 1646, 1862). 2-й слогъ: tiegel—тэгали, спенекъ которымъ сколачиваются ножницы или клещи; тэгаликъ, рукоятка въ серединѣ мотовила, по Монгольски (Ковал., 1741). Damtiegel—крутящійся спенекъ.

Dance, колебать, по Англ.—дэнсэ, вѣсы; дэнсэзъ, потрясеніе, по Монгольски (Ковал., 1691, 1692).

Danché (геральд.), зубчатый, по Фр.—тѣшъ, зубъ, по Татарски около Казани. И обратнo: danché—chandé—шюдонъ, зубъ, по Калмыцки.

Dändle, качать на рукахъ; нянчить, по Англ.—гндалдрихъ, гндалдрихъ, качать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 200).

Dane, шалашикъ при мачѣ на рыболовномъ суднѣ, по Фр.—tanien (даніень), приютъ, приютъ отъ вѣтра; tanialami, быть покрытъ; быть защищену отъ вѣтра, по Маньжурски (Amuot, II, 197).

Danger (данже), опасность, по Фр.—tsanse, опасность, по Маньжурски (Amuot, II, 26).

Dangle, качаться (pendiller), богатъ, висѣть, по Англ.—тангъ, равновѣсїе; дэнсэ, вѣсы, безмевъ; дэнгнэдзку, качаться, колебаться, по Монгольски (Ковал., 1691); дога, волны, по Хивински; толканы, волны, по Киргизски; догонъ, волны, по Калмыцки и т. д.

Dank, сырой, по Англ.—тукей, сыро, по Калмыцки; тукэй, сырой, незрѣлый, по Монгольски (Ковал., 1930).

Danken, благодарить; Dank, благодарность—докиахъ, мзда, воздаяніе, признательность; дакиху, чествовать, оказывать почтеніе, по Монгольски (Шмидтъ, 279; Ковал., 1656).

Dann, послѣ; данне, послѣ, по Тевтонски—утанъ, послѣ, по Венгерски; томъ, послѣ, по Остяцки. См. nachdem.

Dans (данъ), въ, во, по Фр.—те, въ, во, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; де, въ, во, по Татарско-Ногайски, Турецки и Маньжурски; дя, въ, во, по Татарски около Казани и около Кузнецка; ду (поставляется въ концѣ словъ), въ, во, по Калмыцки. Данъ, у, по Татарски (Гиган., 616); та, въ, во, по Тевтеутски; tchon, въ, по Китайски (Rochet, 107); de, въ, во, по Японски (Gr. jap., Rodriguez, 86). См. эъ, эзъ.

Danser, плясать; danse, пляска, по Фр.—дамджиху, переходить отъ одного къ другому (passer d'un à l'autre), по Монгольски (Ковал., 1650); dhanz, игра, игрище, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 183). См. bouger.

Danse (la pâte), валить тѣсто, по Фр.—дзанчиху, бить, колотить, по Монгольски (Ковал., 2238).

Dapper, проворный, рѣзвый, живой, по Англ.—дабаруху, переливать чрезъ край; дураться, по Монгольски (Ковал., 1597).

Dapple, пестрый, по Англ.—dzapple—цыбаръ, пестрый; цыбараймень, пеструю, по Татарски (Гиган., 379).

Dar, святный предлогъ, означающій прямое, непосредственное дѣйствіе, см. darai (подъ).

(Даръ, огонь, по Кельтски—далъ—толь, огонь, по Лопарски, Мордовски и Мокшански; толь, огонь, по Вотяцки и Черемиски).

(Даръ, тамъ, по Нижне-Нѣмецки; даръ, тамъ, по Тевтонски; еаръ, тамъ, по Готийски (Шведски) и Англо-Саксонски; деле, тамъ, по Валезански—тала, тамъ, по Ламутски; талай, тамъ, по Югагирски; тала, тамъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; тера, тамъ, по Курдски (Монголо-Татарски).)

Daraise, въ прудахъ: рѣшетка, дабы вода стекала, на рыба не выходила, по Фр.—тарваачъ, борона, по Телеутски. См. daraise.

Daraisea, грабли, конки вычищаютъ плъ въ прудахъ, по Фр.—тарахъ, гребень, гребенка; тара, чесать гребнемъ, по Якутски (Бетг.).

(Дарахъ, дубъ, по Ирландски; дарахъ, дубъ, по Эбро-Шотландски; даръ, дубъ, по Валски. Слогъ: дар—тырякъ, дубъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-е слоги: ахъ, ахъ—ахъ, хъ, по Инбацки, Котовски и Пумпокольски (Отяцки). Дарахъ, дарахъ—дубовый лѣсъ (т. е. дерево). См. мезбренъ).

Darai, объ этомъ, при этомъ, по этому—tegeni, сообразно этому, по Маньжурски (Amuot, II, 232).

Darai, податъ—дарой, въ садъ за снѣгъ, непосредственно, по Монгольски (Ковал., 1670).

Darauf, послѣ этого, послѣ того—даруй, сей часъ послѣ того, по Монгольски (Шмидтъ, 270).

Darce, daraine, часть пристани запирающей цѣпью, по Фр. и Итал.—тэрсъ, противнякъ; тэрсэзку, противиться (faire à l'opposé de tous les autres), по Монгольски (Ковал., 1773, 1774).

Dard, дротикъ, метательное копье; darder, по-колотъ, поразить копьемъ, по Фр.—deurtmek, колотъ; deurti, остріе, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 821); дарчокъ (dartsok), длинный шестъ, колы, по Монгольски (Ковал., 1682).

Dare (дэръ), ловить зеркаломъ жаворонковъ, по Англ.—дэръ—толи, зеркало, по Монгольски (Ковал., 1849).

Dare, смѣтъ; смѣзо наступать, по Англ.—tarambi, идти далѣе, переступать (passer outre; passer au-delà), по Маньжурски (Amuot, II, 208).

Darein, въ это, въ то—тере, въ (во), по Калмыцки; теръ ц. дарюнь, въ (во), по Персидски (Монголо-Татарски). См. здѣсь: даръ.

(Даръ (чаромантъ), красно, по Эбро-Шотл.—гярдъ—гордо, красно, по Вотяцки).

Darge, уда—торгоода, крючокъ; торгоухъ, зацѣпить, повѣсить на чемъ, по Монгольски (Ковал., 1892, 1893).

Dark, темный; darken, затмѣвать, помрачать; darkening, помраченіе, затмѣніе, по Англ.—таргаханъ, вечеръ, по Ламутски.

Darling, любимецъ; другъ, по Англ.—tara, свойственникъ (allié), по Маньжурски (Amuot, II, 182).

Darn, штопать, по Англ.—тооръ, сѣтъ; рѣшетка, рѣшетчатые подзоры; кошелекъ въ видѣ сѣтки, по Монгольски (Ковал., 1786). Darn—рѣшетить.

Darrai, ставить въ строй, по Англ.—дара, одно за другимъ, сряду, по порядку, по Монгольски (Ковал., 1663).

Darge, сушеніе; dargen, сушить въ печкѣ; даръ, огонь, по Кельтски—дари, порошокъ, по Монгольски (Ковал., 1665). См. Dürge.

(Дарренъ (чаромантъ), спать, по Валски—ладенъ—азатень, спать, по Котовски и Ассански; алудин, спать, по Венгерски).

Dartre, лпшай, по Фр.—татаръ, шелуды, по Якутски (Бетг.).

Dash, разбивать, по Англ.—тасуху, разорвать, прорвать, отторгнуть, отдѣлить, по Монгольски (Ковал., 1613).

Dash, набѣтъ, нашествіе, по Англ.—дайсуъ, война; дайсулаху, воевать, по Монгольски (Ковал., 1550, 1551).

Dash, брызгать, прискаты, по Англ.—дусуху, капать, падать каплями; дусагаху, напылять, спрыскивать; дусагалъ, напыляніе, спрыскиваніе, по Монгольски (Ковал., 1828, 1825); теасъ, капля, по Самоѣдски Юрацкаго берега; тлса, капать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 292).

Dash, ударять, шлепать, по Англ.—тасъ, трескъ сухаго дерева; тусъ-тасъ, трескъ, звукъ отъ удара, по Монгольски (Ковал., 1612, 1824); тасын, сѣчь, бить; тасыръ, батоу, по Якутски (Бетг.).

Dash (чаромантъ), ударять, по Англ.—shad—саду, бить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 271).

**Dá'ching**, запальчивый; по Англ. — тасть, вспылчивый; запальчивый (человек), по Монгольски (Ковал., 1612).

**Dashing**, великолепный (*brillant, superbe*), по Англ. — даши, въ Китаѣ у чиновниковъ украшение въ видѣ крыльевъ, золотомъ обшитое и употребляемое во время аудиенціи при дворѣ (съ Тибетскаго: слава, честь), по Монгольски (Ковал., 1617).

**Dasig**, тамошній — тоса, тамъ, по Моншански.

**Dasticot** (стар.), говорить по Нѣмецки, по Фр. Слогъ: *coter* — жать, сказать, по Монгольски (Ковал., 2461). **Dasticot** — говоря, сказывающа (часто): *das, die*.

**Datho** (стар.), серпъ, по Фр. — татаху, крошитель; татагуръ, кривой ножъ, по Монгольски (Ковал., 1623, 1625); *tsaita*, ножъ для крошки травъ, по Манжурски (Amiot, II, 488).

**Datté**, финикъ, по Фр. — дзати (съ Санскрит.), мушкатный орѣхъ, по Монгольски (Ковал., 2278). Франки, будучи народами Северо-Восточной Азіи, удержали только названіе южнаго плода (*dsadi*), но не могли знать его въ точности, иначе чрезъ много вѣка позабыли его въ Галіи.

**Daub**, пачкать, марать, по Англ. — тубъ, гуща; подонки, по Татарски (Троян., I, 266).

**Daube**, клепа — далбуръ, далбуръ, доска, по Якутски (Бетл.); *duibeng* (туйбегъ), дочка, которую называютъ, по Монгольски (Ковал., 1898).

**Dauber**, бить кулаками, по Фр. — таппеду, драка, по Чухонски; тубалашмякъ, дрались, по Татарски (Троян., I, 266); табу, ударъ ногою, по Якутски (Бетл.); табиху, по нуждѣ (лошади ногами); побуждать, по Монгольски (Ковал., 1550).

**Däuchten**, мыслить, казаться — *endiché*, мыслъ; *endik*, быть можетъ, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). *Dict. turc-fr., Bianchi*, I, 216; тагаху, дагаху, предчувствовать, догадываться, подозрѣвать; тагаху, подозревать другъ друга, по Монгольски (Ковал., 1571, 1580).

**Daueh**, выдѣлывать кожу, сабянь — тоулъ, кожа, по Вогульски около Чердыма и по р. Чусовой.

**Daueh**, варить въ желудкѣ — *ta* (та), разрушать, по Китайски (Guignes, 1756). Пища въ желудкѣ не «варится», а разрушается, разлагается.

**Daueh**, прочность — тауричъ, здоровъ, по Юкагирски.

**Daueh**, продолженіе; *daueh*, длиться — туръ-азъ, длна, по Персидски (Монг.-Тат.); ядаръ, лежать, по Татарски по Енисею; утааръ, длна, по Калмыцки; тиръ, растягивать, по Якутски (Бетл.); дыръ, время, по Вотяцки (Кларп.); *dirt*, продолженіе времени, по Персидски (Монг.-Тат.). *Dict. turc-fr., Bianchi*, I, 893; *tarouhai*, безпрерывно, по Манжурски (Amiot, II, 210).

**Daueh** (чарохантъ), продолженіе — *taued* — уртъ, длинный, протяжный, по Монгольски (Ковал., 466).

**Daueh**, длиться, жѣлать — *diraz*, долгій; *diraz*, длиться, продолжаться, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). *Dict. turc-fr., Bianchi*, I, 819; торху, быть удерживаему, оставаема, по Монгольски (Ковал., 1890).

**Daueh**, сожальтъ, расканиваться, състрадать — даруху, давить, придавить, по Монгольски (Ковал., 1671). **Daueh** — нести (свое сердце).

**Daueh**, большой палецъ; по Голланд.: *daïn* — таятъ, пальцы, по Тайпински (Самовѣдскі); дунъ, осязаніе, по Китайски; тунъ, осязаніе, по Татарски по Чулуи; *tsouh*, большой палецъ, по Манжурски (Amiot, II, 122).

**Daueh**, пьяный — унда, пить, по Тунгузски Баргузински.

**Daueh**, обонаніе, по Готтиски (Швед.) — томъ, обонаніе, по Татарски на Бараби.

**Daueh**, пухъ — таппи, ось на мѣху, по Манжурски (Amiot, II, 180).

**Daueh**, пухъ — юденъ, перо, по Калмыцки; юденъ, перья, по Монгольски (Ковал., 519); *muuduijanz*, борода, по Моторски по Енисею; джунъ, мелкія перья, перышки, по Татарски (Троян., I, 418). См. *Mund, mundig*.

**Daueh** (чарохантъ), пухъ — науде — нодъ, пухъ, по Самовѣдскі Енисейскаго округа (Кастр., 211).

**Dauphin**, скобы на верху вертикальной части пушки, по Фр. — таха, подкова, по Монгольски (Ковал., 1569).

**Dauphin**, доинъ, старшій сынъ короля Французскаго, по Фр. — *tafa*, приказывать взойти; *tafamb*, взойти, всходить (*monter*), по Манжурски (Amiot, II, 183). **Dauphin** — всходитель (по отцу на престолъ), наследникъ, преемникъ престола Королевскаго.

**Daus**, тоже что *Ass*, тузъ (въ картежной игрѣ) — деесъ, глазъ, по Пивацки по Енисею. См. выше о семъ подъ словомъ *Ass*, тузъ.

**Davantage**, болѣе; долѣе, по Фр. 1-й слогъ: *davan* — *davant*, впередъ, далѣе впередъ, по Фр. 2-й слогъ: *tage* — тагаху, слѣдовать, по Монгольски (Ковал., 1571). **Davantage** — далѣе слѣдуя.

**Davier** (давие), бочарей натиагъ, чѣмъ натиагуютъ обручи; зуборывный ключъ, по Фр. — *tafamb*, опереться на что, по Манжурски (Amiot, II, 206).

**Daueh**, утрення заря, по Англ. — танъ, данъ (*tan*), утрення заря, по Китайски (Кларп.; *Guignes*, 3865); танъ, утрення заря, по Татарски (Гиган., 182); танъ, заря, разсвѣтъ, по Телеутски и Татарски около Кузнецка; донья, свѣтъ, по Хивински и Тухменски.

**Daueh** (дэ), жизнь, по Англ. — атье, жизнь, по Арински; едди, жизнь, по Пивацки.

**Daueh**, битва, по Англ. — джау, война, по Башкирски; да, битъ; *teou*, битва, по Китайски (Guignes, 12714); дайяъ, война; дайлау, воевать, по Монгольски; *daïlame*, воевать, по Манжурски (Ковал., 1552).

**Daueh**, побѣда, по Англ. — *tā, tie*, поспать ногамъ, по Китайски (Guignes, 10707, 10737); дайлау, побѣждать, по Монгольски (Ковал., 1552).

**Däzle**, покрывать; тускнѣть, по Англ. — тюше, вечеръ, по Татарски Чацкаго рода.

**De**, ты, по Фризски — те, ты, по Венгерски, Остаци и Зырянски).

**De**, они, по Шведски — *äde*, они, по Монгольски (Шиндигъ, 35).

**De**, титулъ: означающій принадлежность, владѣніе какой селитбы, мѣстечкомъ, городомъ и проч. по Фр. — *dé* (тѣ), владѣть,

по Китайски (Guignes, 2694). **De** — владѣющій, нѣющій въ своемъ владѣніи.

**Dé**, игральная кость, зернь, по Фр. — дою (*tou*), играть въ зернь, по Китайски (Guignes, 10493).

**Dé**, игральная кость, зернь (отъ точекъ, очкохъ зерни), по Фр. — дана, зерно, по Татарски (Гиган., 194).

**Dé**, наперстокъ, по Фр. — *da* (та), наперстокъ, по Китайски (Guignes, 3394; дэ, желѣзное кольцо на стрѣлѣ, по Монгольски (Ковал., 2309).

**Dé**, кубическій камень. по Фр. — то, камень, по Остаци около Нарыма. См. *coin* (кубическій камень).

**De**, изъ, отъ, по Фр. — *den*, изъ, отъ, по Турецки (*Dict. fr.-turc, Bianchi*, I, 418); данъ, динъ, изъ, отъ, по Татарски (Гиган., 211, 346).

**Deal**, торговать; *déaler*, купецъ, по Англ. — долпуху, мѣнять, промѣнивать; долпухъ, вымѣнъ; тулику, заплатить; *tuïseun*, платѣжъ, по Монгольски (Ковал., 1850, 1922, 1918); тэлюзъ, заплатить, по Якутски (Бетл., 100).

**Деаланахъ**, молнія, по Эрзо-Шотландски. Слогъ: *deala* — толо, огонь, по Лопарски. 2-й слогъ: *нахъ* — нга, богъ, по Самовѣдскі Мангазейскаго округа. II обратно: *нахъ* — ханъ — хантъ, небо, по Кораки на Колы. **Деаланахъ** — божиі или небесный огонь. **Примѣч.** Такъ и по Татарски около Кузнецка молнія называется: *тенгеринъ-ахъ*, — божиі огонь.

**Дебанат**, мотовило, по Фр. — байныи, связывать, связываться, по Якутски (Бетл.). **Debanat**, то что съ клубка развѣиваетъ, разматываетъ, распутываетъ.

**Débarcadour**, пристань, мѣсто для выгрузки, по Фр. Слово: *débarcas* — *débarquer*, пристать къ берегу, высадить, выгрузить, по Франц. Слогъ: *дош* — туръ, передъ, переднее мѣсто, по Татарски (Троян., I, 302). **Débarcadour** — мѣсто для выгрузки.

**Débarc**, непокрытый, по Фр. — барнидакъ, платье, одѣяніе, по Монгольски (Ковал., 1099).

**Débat**, споръ; *débats*, пренія въ парламентѣ, по Фр. — дабтаху, клепать, ковать; повторять безпрестанно, подтверждать, настаивать; дабталъ, повтореніе; табтуръ, ловкость, проворство въ рѣчи, по Монгольски (Ковал., 1609, 1610, 1611); таптаи, ковать, плющить, по Якутски (Бетл.).

**Débatte**, спорить, оспаривать, по Фр. — *tapta*, приказывать ковать; *taptamb*, ковать; повторять сказанное, удвоить; *taptouti*, гнѣвъ, по Манжурски (Amiot, II, 220).

**Débatte**, рвагся, безпокоиться; *debat* (*un cheval qui se* —), лошади лягается, по Фр. — *taptali*, беснующаяся, уносчица лошади, по Манжурски (Amiot, II, 220).

**Débatte** (se), биться, мучиться; заболѣться о чемъ, по Фр. — *taptouti*, безпокойный, смутный, по Манжурски (Amiot, II, 220).

**Débäuche**, распутство; *débäucher*, избаловать, испортить; *débäuchée* (морск.), шабашъ, окончаніе работъ, по Фр. — бошъ, праздный, по Татарски и Турецки (Гиган., 440; Bianchi, I, 404). **Débäuchement**, развращеніе — бушаименъ, могу быть празднымъ, по Татарски (Гиган.).

**Débäuché**, развратный, распутный человекъ, по Фр. — *rescheouh*, обезумевшій распутствомъ, по Манжурски (Amiot, I, 527).

**Débäutur** (слогъ *си* нарочно вставляя грамматикъ для произношенія этого слова отъ Латинскаго глагола *débäure*, долженъ есмь!), квинтація, росписка въ полученіи королевскаго жалованья; — ес, пошлина, по Фр. — *débäutur* (*débäutur*), тетрадь, реестръ, книжка, по Монгольски (Ковал., 1705); *débäutur*, *débäutur*, Ханскій ярлыкъ или грамота о выходѣхъ (пошлинѣхъ или даняхъ), по Татарски (Слов. Церк.-Слав. и Рус. яз., I, 322); *terpelin*, статья, глава книги, по Манжурски (Amiot, II, 255).

**Débit**, скорая и легкая продажа (*vente prompte et facile*), по Фр. — табгата, скорѣе поспѣишь; добтолху, бѣжать, скакать; добтолга, бѣжъ; табдэку, спѣшнѣе, торопнѣе, по Монгольски (Ковал., 1611, 1820, 1698).

**Débit**, распиливать, перепиливать; *debit* (*débit*), распила асъ, по Фр. — тобу, разрѣзъ; тобузугъ, по многихъ мѣстахъ разрубить, по Якутски (Бетл.).

**Débit**, скоро пѣть (*chanter trop vite*), по Фр. — табдэку (*tebedeku*), спѣшнѣе, торопнѣе, по Монгольски (Ковал., 1698).

**Déblai**, вынужденіе земли, по Фр., см. *remblayer*.

**Déboiradour**, лущило, копѣе сбиваютъ кожу съ каштановъ, по Фр. Слово: *déboiradour* — *déboirer*, облатить (*presser entre ses bras*), по Монгольски (Ковал., 1700); *tebelin*, обнѣманіе, облатіе, по Манжурски (Amiot, II, 225). Слогъ: *доше* — дуресъ, кора, по Монгольски; деръ, кожа, по Турецки; те-ре, кожа, по Татарски около Кузнецка; *teouou*, еорка, лѣло (*moule*), по Манжурски (Amiot, II, 321). **Déboiradour** — захватывающее кожу, шелуху.

**Déboire** (дэбуръ), горечь, дурной вкусъ, остающійся во рту отъ противныхъ напитковъ; горечь, неприятность, по Фр. — *déboire* — те, гнилость; темба, тембазъ, гнилой, кислый, по Самовѣдско-Калашински (Кастр., 146).

**Débonnaire**, добродушный, кроткій, тихаго нрава, по Фр. 1-й слогъ: *dé* — таи, частица имени прилагат. въ значеніи: одаренный, исполненный, по Монгольски (Ковал., 1517). 2-й слогъ: *bon* — *bonus*, благой, добрый, по Латинъ. 3-й слогъ: *aïre* (эръ) — эръ, мужъ (*homme*), по Монгольски (Ковал., 246; эръ, мужъ, по Турецки; эръ, мужъ, по Якутски, Киргизски и проч. **Débonnaire** — исполненный благости мужъ.

**De bonne heure**, рано, по Фр., см. *heure*.

**Débord** (дэбуръ), разлитіе; *déborder*, разлиться, выступить изъ береговъ (почему въ первомъ словѣ послѣднее *d* не выговаривается, см. примѣч. къ слову *regretter*), по Фр. — дэбуръ (*déburek*), разливаться, выходить изъ береговъ, по Монгольски (Ковал., 1703).

**Débonché**, сбытъ, выпускъ товаровъ, по Фр. — *débonché* — упса, дверь, по Черемисски. **Débonché** — экспортъ.

**Débouillir**, проварить, проваривать, по Фр. — дэбулязъ, кипѣніе, по Монгольски (Ковал., 1702).

**Debout** (*se tenir*), стоять, по Фр. — таблдо, стой, по Японски.

Debout (дэбу), vent—, противный ветер, по Фр.—тубу, прямо, въ прямом направлении вперед, по Монгольски (Ковал., 1904);  
 Debout (дэбу), стойка; вставай, встань, по Фр.—tebou, teboumbi (частичка mbi есть оконч. неопред. накл.), садить; сажать, по Манжурски (Amiot, II, 225); добойху, подняться на поверхность, по Монгольски (Ковал., 1818).  
 Debout (дэбу), стойка; стойкомъ, по Фр., чаромантъ—бэду—байдза, стой, по Монгольски (Шмидт, 97).  
 Débouter, отказать въ искъ, по Фр.—тебичку, бросить, отвергнуть, отступить, отказаться; тебичал, отвержение, по Монгольски (Ковал., 1707).  
 Débrailleur (se), распластаться, обнажить, раскрыть грудь неблагопрестойно, по Фр.—бэрилэку, стыдиться, кшататься от робости (о женщинах), по Монгольски (Ковал., 1127). Se débrailleur соответствует позднейшему Франц. глаголу: se déhouter.  
 Débri (дэбри), обложки, развалины, по Фр.—тобраглазъ, уничтожение, разрушение (ruine); добракъ, прахъ, по Монгольски (Ковал., 1823).  
 Débucher, выйти изъ лѣса, по Фр., см. buche.  
 Débuisser, согнуть, выжить, согнуть кого съ выгоднаго мѣста; поднять съ ловава звѣря, по Фр.—бишику, колыбель, по Татарски (Троян, I, 209).  
 Débiter, начинать, сдѣлать первый приступъ, по Фр.—бютюку, быть приготовлену; бютюку, расположить, приготовить; бютюгъ, приготовление, упражнение, по Монгольски (Ковал., 1231, 1232).  
 Деца, (деса), по сю сторону, по Фр.—тэши, въ сторону, къ, по Монгольски (Ковал., 1713).  
 Décarter, сливать съ осадка, по Фр.—наждакъ, лить, по Остиянско-Савойски; наждакъ, лить, по Самохдски Юралдого берега (Кастр., 228); куть, лить, по Якутски (Бетг.).  
 Décarer, сводить ржавину (dérouiller), по Фр.—хаппахъ, крышка, покрывка (Deckel), по Якутски (Бетг.).  
 Décès (дэс), смерть, кончина, по Фр.—тосутъ, пыль, прахъ, по Монгольски; тоосанъ, пыль, прахъ, по Калмыцки (Срав. слов.); тоосанъ, пыль, по Татарски въ Тобольской округѣ; тозь, пыль, по Турецки и Татарско-Ногайски. См. Sterben.  
 Décevoir, обмануть; decevant, обманчивый, по Фр.—tchebi, обманутый въ своемъ ожиданіи, по Китайски (Guignes, 2899).  
 Déchant, второй дискантъ, по Фр. 1-й слогъ: déch—дэзъ, второй, по Монгольски (Ковал., 1709). 2-й слогъ: ant—анда, товарищъ (samarade, compagnon), по Монгольски (Ковал., 12). Déchant—второй товарищъ.  
 Déchanter (простонарод.), посбавить спѣси, по Фр. Слогъ: chant—санта, сановникъ, вельможа; дворянинъ, по Монгольски (Ковал., 1276). Déchanter—позвельможить, издворянить.  
 Décharpir, разводить, разнимать дерущихся, по Фр. слогъ: charp—сэрба, крючокъ, застежка, по Монгольски (Ковал., 1373). Décharpir—раздѣлать, раскрѣчить.

Déchet (дэша), убыль, ущербъ; потеря (perte), по Фр.—de che. Слогъ: ché—ché; терять; тратить (perdre), по Китайски (Guignes, 3273). Déchet (неопредѣленно)—потеря, трата.  
 Déchirer, разорвать, растерзать, по Фр.—кирюге, пила, по Монгольски (Ковал., 2550).  
 Déchirant, терзающій сердце—кирукху, робѣть, струсить; ширху (извѣстная неприятная для Французовъ и Калмыковъ вставка слоговъ: га, гу и проч.), разорваться, по Монгольски (Ковал., 2551, 1472); киръ, грызть; харып, харуи, разрывать, разодрать; пахатъ, по Якутски (Бетг.).  
 Déchirer, разорвать, по Фр.—тасураху, разорваться, по Монгольски (Ковал., 1615); киръ, рѣзать, по Японски.  
 Déchoir, прийти въ упадокъ; упадать, по Фр.—dushuk, унашивъ; duchenpek, упасть; duchen, падающій, по Турецки (Dict. turc-fr. Bianchi, I, 875, 876); тушкакъ, слѣзть, сойти, упадать, упасть, по Татарски (Троян, I, 531).  
 Déchoir (дешоар), приходить въ упадокъ; упадать, уюлаться; драхлѣть, старѣть, по Фр.—choû, разрушиться, по Китайски (Guignes, 9690).  
 Decke, крышка—деши, вверхъ, по Монгольски (Ковал., 1713).  
 Decke, охляло, покрывало; Deckel, крышка, переплетъ—дегелъ, охляне, риза, по Монгольски (Ковал., 1740).  
 Decke, охляло, покрывало, похость—tekon, чѣновка, по Манжурски (Amiot, II, 232); даху, шуба вывороченная шерстью вверхъ, по Монгольски (Ковал., 1570).  
 Deckel, покровъ—tehele, кожаное для верховой ѣзды платье, по Манжурски (Amiot, I, 213); итегъ, защита, покрывъ, по Монгольски (Ковал., 289); дегелъ, кожаное платье, по Монгольски у Китайской стѣны (Asia polygl., 281).  
 Deckel, крышка; Deck, палуба и проч.—дегелъ, высота, верховный, по Монгольски; дегнѣль, холмъ, по Калмыцки; дегелбуръ, крышка, навѣсъ, по Монгольски (Ковал., 1741).  
 Decken, скрыть, покрыть—tagembi (частичка mbi есть оконч. неопред. накл.), накрыть, покрыть, по Манжурски (Amiot, II, 202).  
 Déclie, баба для битья свай, по Фр.—дэгулику, прыгать, соскакивать (внизъ), по Монгольски (Ковал., 1755).  
 Déclie, пружина, крючокъ у свайной бабы, по Фр.—дэгалку, вздѣтъ на крючокъ; зацѣпить багровъ; дэгалъ, спенекъ, который скользяются ножницы или клещи, по Монгольски (Ковал., 1741).  
 Décliquer (стар.), болтать, по Фр.—кэлэку, говорить, по Монгольски (Ковал., 2473); келекен, слово, по Калмыцки.  
 Déclit (дэкли), механ.: держалка, рукоятка, по Фр.—тэгалъ, рукоятка въ срединѣ мотовила, по Монгольски (Ковал., 1741).  
 Décocher, пустить стрѣлу (tirer, lancer une fleche), о птицѣ: броситься на добычу, по Фр.—déchier—дэхджику, поднимать вверхъ; подняться на воздухъ (s'élever dans l'air), взлетѣть на воздухъ, по Монгольски (Ковал., 1763). Отсюда у Монголовъ: дэхджики, вверхъ, на верхъ, къ верху (Ковал., 1743). См. encocher.

Decombrer (—комбръ), развалины, мусоръ, обложки камней, по Фр.—хубараху, опустошались, разрушались; хубаралъ, опустошеніе, разореніе, уничтоженіе, по Монгольски (Ковал., 886).  
 Décomber, отпрянуть лошадей отъ бечеваго судна, по Фр.—курбэйку, напрягаться, по Монгольски (Ковал., 2646). Décomber—отпустить (lâcher).  
 Decou, прииманить, приимавать; примана, припада, по Англ.—тѣюкэй, обманъ, по Якутски (Бетг.).  
 Décret (дэкр), опредѣленіе; повелѣніе; законъ (loi); собраніе установленій вселенскихъ соборовъ, папскихъ учреждений, по Фр.—дэгра, верхній, верховный (suprême); высочайшій, по Монгольски (Ковал., 1745).  
 Décrets (дэкр) éternels, опредѣленіе, судьба, Божья воля, по Фр.—тэгри, іоніи неба, вѣчный и правосудный мироправитель; божество тэгри; геній (по Санскрит.: дэва), по Монгольски (Ковал., 1763); тенгри, Богъ, по Киргизски и Башкирски.  
 Décreuser (дэкрэз), тоже что décreuser, по Фр.—гурэсунъ, тоже что курусунъ, по Монгольски (см. décreuser); карша, кора, по Вогульски по р. Чусовой; кырсь, кора, по Зырянски.  
 Desri, запрещеніе хода какой монеты, или продажи товаровъ, по Фр.—тэгарьку, возвратиться (revenir sur ses pas), по Монгольски (Ковал., 1747).  
 Décrois (дэкроа), стар., проливъ морской, по Фр.—тукрыкъ, проулокъ, переулокъ, по Татарски (Троян, I, 337).  
 Décruser, обваривать шелковыя бублы кипяткомъ, по Фр.—курусунъ, вообще поверхность: верхняя кожица на тѣлѣ, вышняя сторона мѣха, по Монгольски (Ковал., 2641). См. décreuser.  
 Dédain (дэдэйн), презрѣніе, пренебреженіе, по Фр.—джиджэукей, жалкій; джиджэрикъ, недостойный презрѣнія, по Монгольски (Ковал., 2351); touta, приказать стать, остаться назадъ; toutambi, оставить назадъ; оставить, покинуть, по Манжурски (Amiot, II, 291, 292).  
 Dedans, внутри, по Фр.—дотона (dotona), внутри, по Монгольски (Ковал., 1838).  
 (Дэдь, нъ, по Корнянски—дэдь; дидь, нъ, по Валски—эдену, нъ, по Калмыцки; таить, нъ, по Лопарски).  
 Deemster, судья, по Англ. 1-й слогъ: deem, deems—томія, приговоръ, опредѣленіе (судебное, логическое), по Монгольски (Ковал., 1861). 2-й слогъ: ter—турю, законъ; коренной законъ, правленіе, по Монгольски (Ковал., 1939); туръ, прямой, справедливы; тура, судья, по Татарски (Троян, I, 300; Гиган, 586). Deemster—правосудъ.  
 Deer, глубь, глубина, по Англ.—томбака, глубина, по Мордовски.  
 Deer (диъ), темный, по Англ.—atib, темнота, по Тибетски (Asia polygl., 349).  
 Deer (чаромантъ), темнота, по Англ.—reed—пете, ночь, по Самохдски Тожскаго округа; пить, ночь, по Карасински; пити, пыдь, черныи, по Остиянско-Березова.  
 Deer, олень, по Англ.—дэуръ, коза, сайга; джари, олень, по Монгольски (Ковал., 2424, 2112).

Deer (чаромантъ), олень, по Англ.—reed (ридъ)—arghat, лань, по Манжурски (Amiot, I, 55).  
 (Дэргентъ, муха, по Эрзо—Шотл.—дерху, муха, по Манжурски; дилканъ—дыркканъ), муха, по Тунгусски верхне-Ангарскихъ; дилканъ (дыркканъ), по Лахутски. См. Fliege).  
 Дэрлѣ, дэва, по Нижне-Нѣмецки—юдеръ, дэва, по Черемиски).  
 Défaite, разбитъ войско; помянуть кого своимъ сіяніемъ, красотою, достоянствомъ, по Фр.—етехе (etehé), побѣдить; выпарить; превзойти, по Манжурски (Amiot, I, 109).  
 Défaite, умерщвлять; разрушать, по Фр.—ентехе (entehé), ояъ умеръ; его нѣтъ бѣды, по Манжурски (Amiot, I, 131).  
 Défaite, разбитіе, пораженіе, по Фр.—оетъ, побѣда, по Татарско-Ногайски; хійда, побѣда, по Татарски на Барабѣ.  
 Défaix (дээ), заповѣдное мѣсто, по Фр.—тай-фа, покой, тишина, спокойствіе, по Манжурски (Amiot, II, 185).  
 Défausser (se), сбросить карту въ игръ, по Фр.—хасуку, отдѣлать; отставлять; убавить; отчислить, по Монгольски (Ковал., 765). Или же: хосъ, пара, чета, по Монгольски (Ковал., 901). Défausser—распаровать, привести въ нечетное число.  
 Défends, bois en—, заповѣдныя дѣла, по Фр. Слогъ: fends (фанъ)—fan, заборъ, плетень, живая изгородь, по Китайски (Guignes, 4311).  
 Défense, защищеніе; запрещеніе; défenses, укрѣпленіе, по Фр. (съ Латинск.). Слогъ: fense (фансъ)—хаша, огорода, заповоръ, олохъ; хашиху, ограждать, оборонять, защищать, взять подъ свою защиту, по Монгольски (Ковал., 769, 768).  
 Déferer, уважать, снисходить; déference, уваженіе; благосклонность, вниманіе, по Фр.—хабра, благосклонность, расположеніе, по Монгольски (Ковал., 711).  
 Défet, дефетъ, излпшій листъ книги (feuille isolée et superflue), по Фр.—дэгетъ (degnet), сличкомъ много, излпшнее, сверхъ того, по Монгольски (Ковал., 1737).  
 Defais (дээ), особенный родъ рыбной ловли, по Фр.—таф, пойманный, уловенный (какъ рыба на уду); tehe, уда; taihan, рыболовная сѣтъ, по Манжурски (Amiot, II, 183, 243, 211).  
 Déferger, вознаграждать, заплатить, по Фр.—харигу, возрвать, возвращеніе, возмездіе; харигулу, воздѣтъ, вознаграждать, возрвать, по Монгольски (Ковал., 838, 839).  
 Défi, вызовъ на поединокъ; défer, вызывать на поединокъ, по Фр.—таху (tahi), приказъ бороться, сражаться; tahime, tahimbi, часто бороться, сражаться (lutter souvent), по Манжурски (Amiot, II, 207).  
 Defile (дэаилъ), осквернять, опоганивать, по Англ.—тахуа, язва, заразительная болѣзнь; тахулаху, подвергнуться эпидеміи, по Монгольски (Ковал., 1570).  
 Défilé, ущелье, по Фр.—flelekon, возвышенное и ущесное мѣсто, по Манжурски (Amiot, III, 176).  
 Défilé, ущелье, по Фр.—de-pilé—pilha, ущелье, по Манжурски (Amiot, I, 554).  
 Déflner, умереть, по Фр., см. défunt.  
 Déflorer, дѣства лишить, растлѣть дѣвицу, по Фр. Florer—хоръ—хороху, понести ущербъ;



разрушаться, умереть, погибать; убавляться, по Монгольски (Ковал., 963).  
 Défourer (морск.), расстрелывать, по Фр. = хуруйлау, повертывать, вертеть кругом, по Монгольски (Ковал., 962). Défourer = развертывать, раскрутить.  
 Défourner (въ биліардѣ), отбить шаръ отъ лузы сзади, по Фр. = хориху, хорялау, мѣшать, препятствовать; запрещать, возбранять, унимать, по Монгольски (Ковал., 955, 962).  
 Défroc (стар.), несчастіе, по Фр. = хорогаху, убавить, уменьшитъ; уничтожить; истребить, погубить; хороху, понести ущербъ; погибать, по Монгольски (Ковал., 963).  
 Défunt (дэюнкъ), покойный, умершій, по Фр. = таифи, покой, блаженство (grand bonheur); teiehe (teiehe), онъ успокоился; teihoun, покой, спокойствіе, по Манжурски (Amoyot, II, 185, 229); тохонху, успокоиться, по Монгольски (Ковал., 1798).  
 Dégarer, отводить, отдѣлять, по Фр. = ангиджиряху, отдѣлаться, отойти, отставитъ; ангиджиралъ, отдѣленіе, отлученіе, отлученіе, по Монгольски (Ковал., 20, 21).  
 Dégager, освободиться отъ чего, по Фр. = ангиджиряху, освободиться; ангиджиралъ, освобожденіе, по Монгольски (Ковал., 20, 21).  
 Dégaîne, походка, оборотъ (démarche, tournure), постановка (attitude), походка (Voiste), по Фр. = тага, сообразность, соразмѣрность, по Монгольски (Ковал., 1570).  
 Dégaîne (une belle —), свѣжій и неловкій хватки обращенія, по Фр. слогъ: bello = бѣль, косогоръ, по Монгольски (Ковал., 1113). Une belle dégaîne = косая, кривая соразмѣрность. См. выше.  
 Dégât (дэга), разореніе, опустошеніе, по Фр. = дженгъ, война, по Персидски (Монголо-Татарски); джангъ, война, по Бухарски; джаукулъ, война, по Киргизски; tchoougnamby (джаугнами), опустошать земли, разорять дома, грабить, по Манжурски (Amoyot, II, 471).  
 Dégauchir, обдѣлывать, гладко вытесать камень, обтесать дерево; выправлять, по Фр. = тэхи, равномерно, прямо; тэхишзуку, выправить, провести пряжью линію; уравнивать, держать въ порядкѣ, по Монгольски; tekchileme — тоже значеніе, по Манжурски; тэхишреку, выровняться, выправиться, построиться въ линію, по Монгольски (Ковал., 1758, 1761).  
 Degen, шпага = тиги, колотье, жаженіе; тигъ, колотъ, по Якутски (Бетл.); дамюнку (tap-guikou), шпага; tchapou, родъ сабли, по Манжурски (Amoyot, II, 190, 491); адагаху вколотъ, воткнуть, вонзить; дангяху, пронзить, по Монгольски (Ковал., 65, 1564); теага, теакка, тэка и проч., мечъ, на разныхъ Остѣдно-Самоѣдскихъ нарѣчіяхъ (Кастр., 278); утагаъ, ножъ, по Калмыцки въ Джунгаріи (Клапр., 280).  
 Degen (чароманты), шпага = геденъ, кеденъ = кадахъ, гвоздь, по Татарски; каданъ, гвоздь, по Вотяцки; кадасунъ, гвоздь, по Тунгуски; каду, гвоздь, по Телеутски; кадесъ, гвоздь, по Лопарски — отъ вонзенія. См. въ Чаромѣтн слово: гвоздь. Сюда же принадлежитъ: тахъ, гвоздь, по Кельтски.

Dégingandé (дэжингандэ), изломанный, несладкий, нетвердый въ походкѣ; dégingandement, изломанность, вихляніе, наклонность, состояніе того, кто не имѣетъ твердой походки, по Фр. = шигушъ, линія, линейка, мѣрило; шигушаду, провести линію, анвевать, граветъ, по Монгольски (Ковал., 1471). Dégingandé собственн. значитъ: вышедшій изъ прямой линіи, ломаный, кривой.  
 Dégoillier, блевать; dégoillier (дэюбилли), блевотина, по Фр. = кэбэзи, животъ, брюхо; кэбилгэ, жвачка у животныхъ, по Монгольски (Ковал., 2451, 2452). Dégoillier = изброшиться, извергнуть изъ брюха.  
 Dégoiser, щебетать, болтать, по Фр. = гизунъ (kisoun), слово; барабанная палочка; kisourembi, разговаривать, по Манжурски (Amoyot, III, 62); кессе, слово, по Курдски (Монг.-Тат.).  
 Dégorger, пропустить воду; разлитъ; dégorgement, разлитіе водъ, по Фр. = тугарга, литъ, по Татарски около Казани.  
 Dégoter, согнать съ мѣста, по Фр. = кудэзэлъ, движеніе; кудэзэлъ, двигаться, по Монгольски (Ковал., 2590, 2592). Dégoter = отодвигнуть.  
 Dégourdeli (стар.), пскуный, смысленный (habile), по Фр. = курталъ, достиженіе чего, по Монгольски (Ковал., 2647).  
 Dégourdeli, dégourdi, проворный, опытный, ловкій, развязный, по Фр. = хурдулау, дѣлать что поспѣшно, быть проворнымъ, торопиться, по Монгольски (Ковал., 970).  
 Degré, лѣстница; ступень, восходъ; степенъ, достоинство, по Фр. = дэгрэ, верхній, верховный; сверху, по Монгольски (Ковал., 1745).  
 Degré (перестановка), степенъ, достоинство, разрядъ, по Фр. = дэгрэ = дэзэргъ, классъ, разрядъ, степенъ; рядъ, по Монгольски; дэзргъ, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 2326); сэргэ, рядъ, по Якутски (Бетл.).  
 Dégrincoler, соскочить внизъ; свалиться во что, низвергнуться; dégrincolade, соскопленіе внизъ, паденіе, по Фр. 1-е слово: dégrin = dégrin = дэгулику, прыгать, перепрыгивать, по Монгольски (Ковал., 1755). 2-я слова: coler, colade = гулатху, скатиться съ горы; низринуться въ пропасть, по Монгольски (Ковал., 1031). Dégrincoler = прыгала скатиться внизъ.  
 Déguiser, переодѣть, по Фр. = гуейшъ, одѣваніе; гуейшъ, одѣжа; бэлье, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 682).  
 Dehnen, растягивать = дэзэмэлъ, растяннутый; дэзэку, растягивать, по Монгольски (Ковал., 1717, 1718); тэнни, растягиваться (sich ausdehnen), по Якутски (Бетл.); таппа, широкій, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 209).  
 Dehnen, растягивать; sich dehnen, растягиваться = дэма, ширина, по Ламутски; дэнь, поле, по Китайски въ Японіи (Клапр., 368). См. Tenne. Dehnen = джилиннеку, растянута, по Монгольски (Ковал., 2353).  
 Déhors (дэоръ), въ, по Фр. = дуріи, видъ, наружность, по Монгольски (Шмидтъ, 285); touléri (дурери), въ, по Манжурски (Amoyot, II, 292); dichatou, въ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 894).

Déhouser, лишиться дѣвства, по Фр. = ouche, поясъ носимый женщинами, подвязка, по Манжурски (Amoyot, I, 226). Déhouser = рас-  
 = поясаться, снять поясъ.  
 Déhouser, умереть, по Фр. Housser = houndzer = годзойху, вытянуться, выпрямиться (s'alonger); ходзойху, стоять прямо, по Монгольски (Ковал., 1035, 944). Déhousser = выпрямиться, распрямиться, вытянуться.  
 Deich, плотина, см. digue.  
 Deichsel, дышло, по Чешски: вой (отъ voie); по Малороссійски: voie и сходствуетъ съ Славянскими ваія, вѣтвь. 1-й слогъ: deich (даикъ) = джюнь, возъ, по Башкирски; джюнь, возъ, по Калмыцки; тигганъ, возъ, по Татарски Чакаго рода. 2-й слогъ: sel = салхъ, колъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; сада, сука, вѣтвь, по Якутски (Бетл.). Deichsel = возовой колъ, — дышло.  
 (Дейтъ, ледъ, по Эрзо-Шотл. = джухе, ледъ, по Манжурски).  
 Deihen, gedeihen, тучнѣть, толстѣть = дэма, ширина, по Ламутски.  
 Deihen, gedeihen, оставаться, продолжаться = дэзэлену, брать въ займы, въ долгъ, по Монгольски; дэзэли, долгъ, заемъ, по Бурятски (Ковал., 2319). У насъ тоже «долгъ» происходитъ отъ длины, долготы времени. Отъ длины, продолженія и Монгольское: дэзэли, уланца, дорога (тамъ же). См. гата.  
 Dein, твой; deine, твоя = танъ, ты, по Самоѣдски по р. Кетъ и Моторски; тонь, ты, по Мордовски, Мокшански и Вотяцки; тынь, ты, по Черемиски; сенъ, ты, по Киргизски, Телеутски и Татарски; синъ, ты, по Татарски около Казани и Башкирски; синя, ты, по Чухонски; данъ, ты, по Моторски близъ Сайанскихъ горъ; тэунэи, его, ей, по Монгольски (Ковал., 1687).  
 Dein, твой; ton, tien, твой, по Фр.; thine, твой, по Англ. = чинну, твой, по Монгольски (Ковал., 2135).  
 (Дейнязахъ, громъ, по Ирл. 1-й слогъ: дейна, — тьянь, тьянь, небо, по Китайски. 2-й слогъ: захъ = сага, голосъ, по Якутски. Дейнязахъ = голосъ небесный. См. тойр-нахъ).  
 Deinige, твой = чиннукен, твой, твоя, твое; теуниги, его; эдэняйки, ихъ; теуниги, его, ее, по Монгольски (Ковал., 2136, 1687, 198).  
 Deinige, твой, а по переходу Монгольскаго t (d) въ s = seinige = синики, синингъ, твой, по Татарски (Троян., I, 587).  
 (Депна, день, по Корвалевски = дере, день, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; эдуръ, день, по Калмыцки; одуръ, эдуръ, день, по Монгольски).  
 Déja, уже, по Фр. = тоху (частица ху есть оконч. неопред. наклон.), достигнуть; быть готовымъ, по Монгольски (Шмидтъ, 236).  
 Déja, прежде (auparavant), тому назадъ, по Фр. = тэджэ, тогда; до того времени, по Монгольски (Ковал., 1733).  
 Déjeûné, (дэжэне), завтракъ; déjeûner, завтракать, по Фр. = идэжэнь (idéghen), яства, пища; кушанье; тэджэзъ, пища, по Монгольски (Ковал., 287, 1733).  
 De-jour (être), дежурить, очередовать, по Фр. = джишия (djichiya), очередь, чреда, дежурство, караулъ; джишиялаху, идти по

очереди на часы, по Монгольски (Ковал., 2340). См. jouer.  
 Délabrer, разрушить, развалить (ruiner), по Фр. Lamber = lamber = эмбюрэку, разрушаться, разваливаться, по Монгольски (Ковал., 218).  
 Délai, отсрочка, по Фр. = тэзэку, растягивать, по Монгольски; телеме, растягивать, по Манжурски (Ковал., 1718).  
 Délarder (архит.), окатить, округлять, острѣ края обтесать, по Фр. Larder = larder = артуху, точить, грызть (ronger), по Монгольски (Ковал., 161). Délarder = обточить.  
 Délây, замедлять, медлитель, по Англ.; дѣлай, отлагательство, по Фр. = удалять, медлительный, по Монгольски (Ковал., 383).  
 Délayer, разжидить, по Фр. = тэзэку, наводнить, по Монгольски (Ковал., 1718).  
 Délayer, разжидить, развести, по Фр. = laiami (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), разжидить посредствомъ кипяченія въ водѣ, по Манжурски (Amoyot, II, 835).  
 Déletaire (стар.), убійца; déletère, смертоносный, по Фр. Letaire = юлетъ, смерть, по Татарски около Кузнецка; ятия, смерть, по Татарски въ Тобольской округѣ; ультырякъ, убить, умертвить; ультыручи, убійца, по Татарски (Троян., I, 128).  
 Delf, еясынь, по Англ. = delb = тедбажъ, глина, по Ламутски; тобо, глина, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 290).  
 Delf, копъ, по Англ. = delb = taliboun, чуланъ, закоулокъ; тайна и проч.; taliboumbi, скрыть, сокрыть, по Манжурски (Amoyot, II, 204).  
 (Дэлье (dölge), скрыть, по Датски, а по переходу буквы г въ д = дэлье = далдау, скрыть, по Монгольски).  
 Délié, тонкій, по Фр. = телеку, растягивать (кожу, тьянь); телегу, растянутый, распланный, по Монгольски; телеме, растягивать, по Манжурски (Ковал., 1718).  
 Délier, развязать, по Фр. = тайлаху (частица ху есть оконч. неопред. наклон.), развязать, по Монгольски (Ковал., 1553).  
 Délisser, разбирать по сортамъ, по Фр. = улюшь, часть, раздѣлъ; уляшмакъ, дѣлить, раздѣлить, раздавать по частямъ, по Татарски (Троян., I, 129); улэушъ, часть, отдѣленіе (tribus), поколѣніе; юзэсинъ, дѣлиться, раздѣляться, по Якутски (Бетл.).  
 Délisser = отдѣлять.  
 Délit (дэли), преступленіе, проступокъ, по Фр. = эндэлъ, погрѣшность, вина (délit), по Монгольски (Ковал., 170).  
 Délit (дэли), жили у камней (veines), по Фр. = тэзэлъ, гачинкъ, снурокъ, тесемка, по Монгольски (Ковал., 1716).  
 Délitte (анатом.), блона, жѣсто, по Фр. = délitte = дэзбэрэку, лопнуть, прорваться, расторгнуться (d'un abscès: crever), по Монгольски (Ковал., 1720). Délitte — то, что прорывается, — расторгъ. Délitter, родить, опростаться = дэзбэрэгу, разорваніе, раскрытіе (action de s'ouvrir), по Монгольски (тамъ же).  
 Dell, глубина, по Англ. = деръ = терьонъ, глубина, по Телеутски и по Татарски около Кузнецка; деринъ, глубина, по Турецки.  
 Delo, ссора, по Шв. = дайланъ, брань, по Манжурски. Delo = ledo = лэутъ, брань, по Остятски.



*Déloir*, откладывать, отсрочивать, замедлять (*réarder*), по Фр. — тэзю, раскидывать, растаивать, по Монгольски (Ковал., 1118); *trépe*, растаивать (смятую ткань), по Манжурски (Амуот, II, 227).

*Déloireux* (стар.), презритель, по Фр. — *teler*, смотреть на что как на бездну, без внимания, невнимательно, по Манжурски (Амуот, II, 242).

*Délot* (дэло) железное кольцо у парусов, по Фр. — *dego* — тауро, круг, по Чувашски; *девр*, круг, по Турецки и проч.

*Déloge*, потоп, по Фр. — тэзю, наводнять, занять большое пространство (*submerger*), по Монгольски (Ковал., 1718).

*Delve*, копать, по Англ. — *tylau*, копать, по Самохдски Юрацкаго берега (Кастр., 229).

*Dem*, хъ, по Швед. — *тану*, ваш, по Монгольски (Ковал., 1560).

(Демъ, имъ, по Датски и Шведски; *вемъ*, имъ, по Англ. — *тавма*, имъ, по Остиции около Березова; *тенанъ*, имъ, по Вогулски в Верхотурской округ. См. *олимъ*).

(Демъ (чарошанъ), имъ, по Швед. и Датски — *медъ* — мита, имъ, по Самохдски по р. Кетъ).

(Дъмъ (= джъмъ), быкъ, по Эрзо-Шотл. — *чъмъга*, быкъ, по Корички).

*Démâcher*, отдать что, возратить, по Фр. — *машлаху*, дать чего много, по Монгольски (Ковал., 1991).

*Demain*, завтра, по Фр. — *tchimaha*, завтра, по Манжурски (Амуот, II, 449); *тумане*, завтра, по Ассански; *томане*, завтра, по Котовски (Asia polygl., 176).

*Démâiner* (дэмане), заключить трактаты, по Фр. — *мин*, граница, предать, по Китайски (Guignes, 3734); *тохия*, определение; *тохилаху*, определять, рѣшить, сдѣлать заключение, положить мнѣиѣмъ, по Монгольски (Ковал., 1861).

*Démangaison*, зудъ, свербежъ, по Фр. — *магдаху*, чесать, скрести, по Монгольски (Ковал., 1984).

*Démanteler*, сбить, разрушить укрѣпленія, по Фр. — *манулаху*, колотить; *толочь*, по Монгольски (Ковал., 1975); *майтоламби*, колотить, поражать дубиною, по Манжурски (Амуот, III, 372).

*Démarrer*, отчалить, по Фр. — *аматгер*.

*Demat*, *Diamond*, полевая жѣра въ Голитини — *темъ*, жѣра, по Татарски около Кузнецка и Телеутски; *темъметень*, жѣра, по Корички.

*Démélé*, споръ, поборанка, по Фр. — *майлаху*, бѣгать, по Монгольски (Ковал., 1969).

*Démêler*, ссориться, спорить; *démêlé*, споръ, по Фр. — *дэмэлэ*, поутегу; *дэмэйрэкү*, горько вздоръ, по Монгольски (Ковал., 1725).

*Démener* (se), суетиться, беспокоиться, врать, по Фр. — *томоху*, крутить, сучивать; *томомаху*, сученый, крученый, по Монгольски (Ковал., 1862, 1863).

*Démener* (une affaire), распорядить, хорошо кончить дѣло, по Фр. — *томла* (повелит. отъ *tomlaboumbi*), приказывать распорядить, привести въ порядок или приготовить какое дѣло въ судилищѣ, по Манжурски (Амуот, II, 262).

*Demi-gorgon*, вискуть, сребристаго цвѣта полукентавръ, по Фр. *Gorgon* — хоргулджинъ,

по Монгольски (Ковал., 969); *курташъ*, олово, по Татарски (Гиган., 338); *коргоаденъ*, свинецъ, по Остяцко-Самохдски (Кастр., 208). *Demi-gorgon* — полусвинецъ.

*Démonter*, ссадить съ коня; разобрать (машину); снять пушку со станка, по Фр. — *мул-тузгу*, спустить, отвинтить; отвязать, распречь; отдалить, снять (обручъ, гайку, кольцо), по Монгольски; *montoulene* — тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 2039).

*Démonter*, разрушить, сломать (домъ); сбить (пушку), по Фр. — *хугатгуэу*, разбивать; оторваться, отпасть, по Монгольски (Ковал., 2060).

*Démorée*, *démorée*, замедленіе; отсутствіе; *démonger*, остатки, по Фр. — *муръ*, сѣвѣ; *тропника*; путь, дорога, по Монгольски (Ковал., 2066). *Démonger* собственно значить: оставить дорогу, сойти съ дороги, остановиться.

(Демъ, человекъ, по Бретански и Коричальски; *дмъ*, человекъ, по Валски; *душе*, человекъ, по Шотл. — *едмъ*, человекъ, по Черемисски; *адамъ*, человекъ, по Воляцки; *адмъ*, человекъ, по Татарски въ Тобольской округѣ).

*Den*, вертеть, пещера, по Англ. — *донъ* (*tong*), пещера, по Китайски (Guignes, 2301, 4952).

*Den*, кайта, по Англ. — *данъ* (*tan*), родъ короба, корзины, по Китайски (Guignes, 7596).

(Демъ, очажъ, по Валски — *ождоу*, очажъ, по Тунгузски; *tchoun*, очажъ, по Манжурски (Амуот, II, 540); *тюмъ*, печка, по Самохдски Юрацкаго берега (Кастр., 28).

*Dengeln*, острить, см. *tengeln*.

*Deniers* (дэнье), деньги, по Фр. — *данъ* (*tang*), общественныя деньги, по Китайски (Guignes, 2412). См. *dingen*.

*Denk*, мысленный; *Gedanke*, мысль. 1-е слоги: *de*, *да* — *денъ*, птица, по Ламутски. 2-е слоги: *nk*, *нк* — *нга*, Богъ, по Самохдски Турчанскаго округа; *аванъ*, Богъ, по Корички; *наинъ*, небо, по Чаногирски. *Denk*, *Gedanke* — птица божія, т. е. мысляю кы *паримъ*, *летамъ* быстрѣе *осю* на свѣтъ, кромѣ безконечности, при представленіи себѣ которой наша мысль ничтъ становится, уничтожается. Иначе безконечность можно представить себѣ какъ бы нѣкою кругомъ, шаромъ вѣчно возрастающимъ и расширяющимся въ рѣзъ (*эиръ*), а мысль наша есть только небольшая черта, струя. См. *элдинъ*, *Seele*.

*Denken*, мыслить — *тогаху*, думать, полагать, по Монгольски (Ковал., 1801).

(Деннахъ, пылъ, по Эрзо-Шотл. — *станьяганъ*, песокъ, по Тунгузски Баргузинскихъ; *адмъ*, пылъ, по Ассански).

*Denpe*, сей, по Швед. — *эне*, сей; *эдэпейки*, ситъ, по Монгольски (Ковал., 166, 198). См. *эне*.

*Denrée* (данръ), товаръ, по Фр. — *дэргэ* — *таваръ*, товаръ, имущество, пожитки, скарбъ, по Монгольски (Ковал., 1682). См. *Waar*.

*Denrée* (данръ), съѣстные припасы, ситды, по Фр. — *джиръ*, вѣтъ, по Кангатски; *джиръ*, вѣтъ, по Телеутски.

*Denrée* (чарошанъ), съѣстные припасы, по Фр. — *дэргэ* — *роадъ*, яства, по Остяцки (Чухонски).

*Dent* (данъ), зубъ, по Фр. — *дло* (*tião*), первые выпадающіе зубы у малолѣтнихъ, по Китайски (Guignes, 13262); *данъ*, зубъ, по Бухарски; *дьянай*, камень, по Самохдски Мангазѣйскаго округа.

*Départ* (дэпаръ), отъѣздъ, по Фр. — *бармакъ* (частица *макъ* есть оконч. неопред. накл.), *ѣзъ*, по Татарски (Троян., I, 182). См. *parer* (миновать, ѣзжать).

*Dépêche* (литерат.), письмо особой важности; важная письменная переписка, по Фр. — *бичикъ*, писать, подписывать; *бичикъ*, письмо; *бичлалъ*, писаніе, по Монгольски (Ковал., 1150, 1148).

*Dépêcher*, поторопить, отправить, по Фр. — *рачамби* (частица *мби* есть оконч. неопред. накл.), поторопить, отправить, по Манжурски (Амуот, I, 509).

*Dépêcher*, поспѣшать; *se dépêcher*, торопиться, по Фр. — *бысы*, скорый, быстрый; *скорость*, по Якутски (Бет.); *бошугу*, торопливый, поспѣшный, быстрый; *бослу*, *ѣзжать*, по Монгольски (Ковал., 1172).

*Dépêssir*, растопить, распустить, по Фр. — *бозъ*, ледъ, по Киргизски, Татарски на Барабѣ и около Казани; *пуь*, ледъ, по Телеутски и Кангатски. *Dépêssir* — отлепить, отгантъ.

*Dépié*, раздробленіе помысла, по Фр. — *ру*, раздѣлять; *разрѣзъ* въ куски; *рѣу*, раздѣлить; *рѣ*, отдѣлить, по Китайски (Guignes, 7142, 798, 953; *suppl.*, 771).

*Dépiter*, досажать, сердить; раздражать; *se*, сердиться, негодовать, по Фр. — *taptouni*, безпокойный, смутный; *гнѣвъ*; *taptouchambi*, сердиться, гнѣваться, по Манжурски (Амуот, II, 220).

*Dépot* (дэпо), магазинъ, анбаръ, кладовая и проч., по Фр. — *юдо*, сельскій домикъ; *хижина*; *корчма*, по Манжурски (Амуот, II, 261).

*Dépot*, хранилище; *кладовая*, по Фр. — *джер* — *дэбъ*, скрыты, спрятаны, по Зырянски.

*Dérouiller*, ограбить, обоблатъ, по Фр. — *булаху*, похитить, исторгнуть, по Монгольски (Шиндтъ, 112).

*Depth*, глубина, по Англ. — *томбака*, глубина, по Мордовски. См. *tief*.

*Député*, выборный представитель, депутатъ, по Фр. — *путэ* — *бодоху*, разсуждать, судить, обдумать, по Монгольски; *потоме* — тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 1180; Амуот, I, 556).

*Der*, этотъ, тотъ; наинѣйшее указательное мѣстоимѣніе въ Нѣмец. языкѣ, на которомъ основано его склоненіе именъ существительныхъ и прилагательныхъ — *гэръ*, этотъ, сей, тотъ, по Монгольски (Ковал., 1768; Шиндтъ, 243) и Манжурски (Клар., Амуот, II, 231); *тэу*, онъ, по Вогулски.

*Der*, который — *таре*, кто, по Японски.

*Derb*, крѣпкій; *жестокъ* — *джер* — *чирбэку*, грозно нападать на непріятеля, по Монгольски (Ковал., 2188).

*Derechef*, опять, снова, по Фр. — *доора*, выпъ, подъ; *доораканъ*, доораканъ, къ низу, въ низъ, по Монгольски (Ковал., 1788). Наше «опять» есть сокращенное «отъ пять», т. е. отъ низу.

*Dérégler*, расторгнуть, привести въ безпорядокъ; *dérégé*, несправный; *распутный*; *безчинный*, по Фр. — *дэрунгэ*, необстоя-

тельный, внутренній, по Монгольски (Ковал., 1772).

(Держежъ, кругъ, по Романски и древне-Франц. — *дережъ* — *тюргалъ*, кругъ, по Татарски около Казани; *тюгюрь*, кругъ, по Киргизски).

(Дермъ (чарошанъ), дурно, по Нижне-Нѣмецки — *редмъ* — *уродъ*, худо, по Воляцки).

*Dérivité* (перестановка), тиски на оливахъ, по Фр. — *dérivité* — *дарудлаху*, давить; *дарута*, гнетъ, накладка, прессъ-панъ, по Монгольски (Ковал., 1674).

*Dérider*, происходить, по Фр. — *dérider* — *deriboun*, начало, по Манжурски (Gramm. Mand. Gabelentz, 3).

*Dernier* (дэрнѣ), послѣдній; *нижайшій*, *презрѣнный*; *дэргэ* (стар.), послѣдній, по Фр. — *тоора*, исподній, низкій; *незначительность*, по Монгольски (Ковал., 1786).

*Dero*, нхъ — *тере*, ему (lui), по Манжурски (Амуот, II, 231).

*Dérobé*, украсть, воровать, по Фр. — *дербедеръ*, воръ, по Воляцки; *таребо*, красть, по Самохдски Енисейскаго округа (Кастр., 284).

*Déroute*, поражение, по Фр. — *дараца* (= *дарита*), побѣда, по Калмыцки.

*Derrière*, задница, по Фр. — *тураа*, задница, по Самохдски Енисейскаго округа (Кастр., 285).

*Derselbe*, онъ, см. *dieselben*.

(Деру, дубъ, по Кельтски; *деръ*, дубъ, по Бретански — *тырянъ*, дубъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. См. *даракъ*, *дарахъ*).

(Дервенъ, спальный, по Валски — *дурманъ*, мочъ, по Башкирски; *дарманъ*, сила, по Бухарски (Татарски); *дарманъ*, мочъ, по Киргизски; *терва*, здоровъ, по Чухонски).

*Désarroi* (дэзаро), разстройба, безпорядокъ, зашатательство, низпроверженіе счастья, по Фр. — *désarroi* — *тослаху*, столкнуться, напасть на встрѣчу, наткнуться, по Монгольски (Ковал., 1834).

*Désastre*, несчастіе, бѣдствіе, злополучіе, по Фр. 1-й слогъ: *des* — *тэску*, терпѣть (*souffrir*), переносить, по Монгольски (Ковал., 1713); *тузьякъ*, терпѣть, претерпѣвать, по Татарски (Троян., I, 311). 2-й слогъ: *astre* — *звѣзда*, по Франц. *Désastre* — *звѣзда* *тепнѣнъ*, злосчастіе, страданіе.

*Déseingagner* (se), дэзинганъ, удивляться, быть изумлену (*être surpris*), по Фр. — *тэсэгэву*, краснѣть отъ стыда, по Монгольски (Ковал., 1712).

*Désenparer*, раздѣлнить, раздѣлить (*désunir*), разломать (*rompre*, *briser*). *Boiste*, по Фр. — *тасухури*, отдѣленіе, раздѣленіе (*separation*, *division*); прѣзженіе (*rupture*), по Монгольски (Ковал., 1614).

*Désert* (дэзэръ), пустыня, степь, по Фр. — *тачиръ*, бесплодный, тощій (*terrain: stérile, mauvais*), по Монгольски (Ковал., 1634).

*Désertance* (стар.), раздоръ, несогласіе, по Фр. — *авяръ*, любовь, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; *авюръ*, любовь, по Чапогирски; *авяроу*, любовь, по Тунгузски около Охотска. *Désertance* — *разлюбіе*.

*Désir*, желаніе, пожеланіе; *désirée*, любовница, по Фр. — *тачалъ*, тащилъ, вожделѣніе, похоть, по Монгольски (Ковал., 1653).

*Desman* (выговар. *дэманъ*), *выхухоль*, пахучая мышь (*sorex moschatus*), по Фр. — *тама*,

мышь, по Остядко-Самодски; тому, мышь, по Тавгинско-Самодски (Кастр., 250); там, мышь, по Остяти по р. Тазъ. (Део, имъ, по Бретански — тещъ, имъ, по Остяти по р. Тазъ).

Désoler, привести въ отчаяніе, опечалить; désolant, печальный, несносный; désolatif, несчастный, по Фр. — тещу угнъ, нестерпимо, невыносимо; тещуцку, вывстъ переносить, терпѣть; тещуцку, разорвать, по Монгольски (Ковал., 1711, 1613).

(Десоръ, послъ, по Романски и древне-Франц. — соръ, послъ, по Татарско-Ногайски и Турецки).

Désormais (дэзорма), отныня, уже впредь, по Фр. 1-й слогъ: dés — дэсъ, слѣдующій; послѣдованіе, по Монгольски (Ковал., 1709). 2-й слогъ: ormai — орма, время, по Вогульски около Березова. Désormais — послѣдующее время, послѣдующаго времени.

Désormais, отъ этой поры, по Фр. — даширамъ, слѣдующій, послѣдующій, по Монгольски (Ковал., 1622).

Despâché, поспѣшать, отправлять; despâché, поспѣшность, отправленіе, по Анг. 1-е слоги: dés, dis — тещъ, скоро, по Турецки; тещъ, скоро, по Башкирски и Мещерацки; тещъ, скоро, по Татарски въ Тобольской округѣ и на Барабѣ. 2-й слогъ: pâché — rachambi, отправлять (dépêcher), по Манжурски (Amiot, I, 509); бачимъ, поспѣшно; бачимдаху, торопиться, по Монгольски (Ковал., 1082). Despâché — скоро торопится, отправлять.

Désroi (дэроа), погрѣшность (Татш.), по Фр. — таширамъ, погрѣшность, по Монгольски (Ковал., 1622). См. désarroi.

Desruiner, повалить какую хорошо установленную, по Фр. — оромъ, слѣдъ, черта, оставшіеся знакъ; порядокъ; основаніе, по Монгольски (Ковал., 459). Desruiner — отодвинуть съ основнаго мѣста.

Dessalé, хитрецъ, по Фр. — tachen, хитрость, лукавство (finesse, ruse); tacharabombi, обмануть кого, по Манжурски (Amiot, II, 177).

Dessain, намѣреніе, умыселъ, по Фр. — тусамъ, цѣлится, прицѣливается, насторожить, по Татарски (Троян., I, 315); тусамъ, предварительное размышленіе, обдумываніе, по Монгольски (Ковал., 1910).

Desserpillé, оборванный, — Her, изорвать, — Neur, грабитель, срывающій одежду съ людей, по Фр. — сэрбъ, крючекъ, по Монгольски (Ковал., 1373). Desserpillé — поздрать крючкомъ, взять на крюкъ.

Dessert (дэсэръ), закуски, заѣдки, плоды, ставшіеся послѣ пирожнаго на столъ, по Фр.; перестановка — дэсэръ — tchereh, десертъ, состоящій изъ конфектъ и плодовъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 613).

Desserte, богослуженіе, отправленіе службы въ приходской церкви, по Фр. — des serzes — сургазъ, ученіе, наставленіе (règles, doctrine); сургазъ, быть обучаему, научаему (instruit), по Монгольски (Ковал., 1418, 1417); сурдъ, указывать дорогу, по Якутски (Бетг.). Des serzes — поученія (наставъ).

Dessin, рисунокъ; рисованіе; узоръ, по Фр. — тусъ, видъ, дѣвъ, по Татарски (Троян., I, 315); тусъ, лицо, по Черемиски и Чувашски; тасъ, наружная сторона, наружность, по Якутски (Бетг.).

Dessin, чертежъ, начертаніе, по Фр. — тусъ (съ Китайскаго: tu-tsé), начерно написанная рѣчь и проч., по Манжурски (Amiot, II, 258). См. épre, patron.

Dessous, внизу, низъ, исподъ, по Фр. — дизуло, низко, по Камчадалски Среднихъ; дзосо, подкладъ (у платья), по Монгольски (Ковал., 2380).

Dessus (дэсу), верхъ, по Фр. — тонсювъ, высота, по Вогульски по р. Чусовой; тоюшь, высота, по Вогульски около Чердыма.

Dessus (дэсу), Чаромантъ 1-я, надъ, по Фр. — юседъ — усть, надъ, по Татарски около Казани; усть, надъ, по Татарско-Ногайски; усть, надъ, по Татарски въ Тобольской округѣ и по Хивински; устынь, надъ, по Киргизски.

Dessus (дэсу), Чаромантъ 2-я, верхъ, по Фр. — сэду — сэде, гора, по Самодски Обдорского округа; соты, сядя, гора, по Самодски въ Пустьозерскомъ округѣ.

Destin (дэстин), рокъ, судьба, по Фр. — тас-дэку, быть переносиму, терпиму, по Монгольски (Ковал., 1712).

Desto, тѣмъ, толь (d'autant — тэду, столь (autant), по Монгольски (Ковал., 1714).

(Детъ, день, по Корвалъски — тѣдъ, день, по Карассински (Самодски). См. депна, deuten).

(Детъ, идн, по Басконски — тадохъ, идн, по Самодски Томскаго округа).

Détacher, отдѣлать; отставать, по Фр. — тасу-раху, отдѣлаться; оторваться; тасуцку, отдѣлать, отторгнуть, расторгнуть, по Монгольски (Ковал., 1615, 1613).

Détacher, отвлекать, удалять; отправлять отрядъ, отряжать; détachement, отрядъ, по Фр. — таши, сторона (côté), въ сторону, по Монгольски (Ковал., 1617). Détacher — отстранить, въ сторону, на бокъ отправить.

Détacher (se), освободиться отъ страсти, по Фр. — дасуку, привывать, пріучаться къ чему; дасу, пристраститься, по Монгольски (Ковал., 1613, 1616). Détacher — отвыкать, отучаться.

Détaler, поспѣшно уходить и противъ воли самаго себя, по Фр. — таолай, зацѣдъ (l'opus talai); таолику, гнать, преслѣдовать, по Монгольски (Ковал., 1558); тайламъ, преслѣдовать, по Манжурски (Amiot, II, 211). Détaler — уходить (подобно зайцу) отъ преслѣдованія.

Détention, завлѣдѣніе (état d'une chose saisie); задержаніе, заточеніе, по Фр. — темдэлъ, схватить, обхватить (saisir), по Монгольски (Ковал., 1730).

Détériorer, повредить, испортить, сдѣлать худшимъ, по Фр. — теримби (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), становиться худымъ, пережидать что изъ хорошаго въ худое, въ зло, по Манжурски (Amiot, II, 247).

Dététer, раздѣлять волосы для заплетенія ихъ въ косы, по Фр. Téter — татаху, тащить, тянуть, стануть; таталау, тащить къ себѣ, притягивать, по Монгольски (Ковал., 1623, 1626).

Détour, извилища, кривизна, излучина, заворотъ, по Фр. — такуръ, прогонъ, по Бурятски (Ковал., 1629).

Détourbier, препятствіе (empêchement), по Фр. — турбэлъ, препятствіе, препона, останова, по Монгольски (Ковал., 1949).

Détanger, у садовъ: изгонять вредныхъ животныхъ, по Фр. — détarger — даргираху, быстро преслѣдовать; даргираху, бѣгать, выгнать тамъ и самъ, по Монгольски (Ковал., 1682, 1777).

Détracer, разстроить, испортить, по Фр. — détarker — таргаху, разойтись, развѣхаться въ разныя стороны, по Монгольски (Ковал., 1677).

Détresse, нужда, бѣдность, нищета, по Фр. — дорошія, униженіе; дорошіяху, унижать, по Монгольски (Ковал., 1887).

Détresse (перестановка), скорбь, по Фр. — détresse — дяртъ, скорбь, боль, по Татарски (Троян., 542).

Détrirer, давить озики; détritoir, доска жомъ, по Фр. Tritir, tritoir — тарухта, все что давить, гнетъ, по Монгольски (Ковал., 1674); тарайтамъ, стѣснить, по Татарски (Троян., II, 7).

Détroit, округъ, узъдъ, подчиненный вѣдомству, расправъ (juridiction), по Фр. Troit (троа) — тюрю, правленіе, управленіе, по Монгольски (Ковал., 1939); тюръ, судья, по Татарски (Троян., I, 294).

Détroit (дэтроа), проливъ, ущелье, по Фр. — тоторура, быть тѣснымъ, узкимъ; тоторабо, сзуть, по Самодски Енисейскаго округа (Кастр., 215). См. détrois.

Détruir, разрушить; se — разрушиться, распасться, по Фр. Tuir — tui — дюрю, форма, фигура; тюрю, быть истощену, по Монгольски (Ковал., 1935). Détruir — соответствовать Франц. défigurer, déformer, испортить, изуродовать.

Dette, долгъ, по Фр. — touatambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), уплатить долгъ; тампо, залогъ (gage), по Манжурски (Amiot, II, 278, 223).

Deuchten, см. dächten.

Deuil, траурное платье, по Фр. — цзуй (tsouy), траурное платье; юл, темно-черный, по Китайски (Guignes, 9790, 13137).

Deuil, печаль, по Фр. — тоду, болѣзнь сердца; тобу, наклоненная голова; тобан, печальный, по Китайски (Guignes, 6465, 12218, 3029).

Deute, Düte, Diète, свѣтокъ, трубка; düten, въ рогъ играть — деттенъ, рогъ, по Камчадалски Среднихъ.

Deuten, являть; предназначать — адиджъ, быть видиму, по Самодски Юрцакаго берега (Кастр., 281); уздэгдъ (у-у-у-у-у-у), быть видиму, по Монгольски (Ковал., 543).

Deuten (чаромантъ), изяснять, объяснять, толковать — teuden — тоду, ясно, явственно, по Монгольски (Ковал., 1836).

Deuter, толкователь — дугуръ, явственный, по Монгольски (Ковал., 1915).

Deutlich, явственный — тоду, явственно; тедегзекъ, ставить знакъ, отбѣчать, отгличить; доторхай, ясно, явственно, по Монгольски (Ковал., 1833, 1844); totolo, признакъ, предназначеніе, по Манжурски (Amiot, II, 262).

Deutsche, Нѣмецъ — данчи, воинъ, по Калмыцки; дайчинъ, воинъ, по Монгольски (Ковал., 1556). Примѣч.: Изъ этого «явственный», что нѣкогда Калмыки такъ назы-

вали по родству и союзу свою братію — Нѣмцевъ. Это есть неопровержимое доказательство, что Нѣмецко-Калмыцкая орда, первоначально приплывъ байдарами Ледовитымъ моремъ съ Востока изъ Северо-Восточной Сибири, разнужились въ Норвегію, а потомъ и въ Данію, а напо- слѣдокъ при устьѣ Рейна; откуда тѣсни и покора Славянскіе народы, назвала себя предпочтительно предъ другими Калмыками «воинами». Такъ точно въ своихъ завоеваніяхъ, а потомъ и въ охлѣдѣ между злополучными Славянами, назвала себя и Венгерцы — «Мадырами»: мадырхъ, воины, по Остяти. Выйдя изъ глубины Манжуріи и обойдя байдарами (разужится разновременно) Ледовитое море у береговъ Сибири, орда Дайчеровъ въ Европѣ первыхъ встрѣтила Самодѣвъ, которые перевели Калмыцкое слово «данчи» на свой языкъ: саннорта-нѣмцевъ, т. е. воины. Отъ этого Самодѣскаго названія Славяне удержали только послѣднее слово нѣмцевъ (или нѣмцевъ, что значитъ по Самодѣски: человекъ), и обратили его въ нѣмцевъ; но нѣмцы народовъ на землѣ не существуетъ. Славяне болѣе по созвучію нѣмцевъ и нѣмцевъ приняли послѣднее. Приближаясь къ Норвегію Калмыцко-Дайчерская орда встрѣтила на пути другой Европейскій народъ — Лапландцевъ: Лапландцы, подражая Самодѣмъ, и, вѣроятно по ихъ толкованію, называли Дайчеровъ: ама, что по Лапландски значитъ: воины. Отсюда у Римлянъ: alemanni; на противъ того Французы, подобно Славянамъ, ввали въ ту же погрѣшность, называъ Дайчеровъ: allemand, allemands, — по Лопарски человекъ: алматъ, а люди: алматъ. Со всего видно, что Лопари называли Дайчеровъ: ама-алматъ, подобно Самодѣскому названію саннорта-нѣмцевъ (т. е. воиновъ, людей, военныхъ человекъ). Древнѣйшее названіе Дайчеровъ: тевтоны — тудъ, война, по Самодѣски Томскаго округа. Тевтонъ (Teuton) собственно значитъ: воинъ, воины. О разномъ же въ Европѣ Дайчеровъ, см. въ Чаромантѣ стр. 47. — Теперь представляется самъ по себѣ вопросъ: не было ли поселеніе Дайчеровъ въ Европѣ, состоявшее изъ Манжуровъ, Монголовъ, Китайцевъ, Японцевъ, Курильцевъ, Камчадаловъ, Коряковъ, Якутовъ и Калмыковъ — слѣдствіемъ политики или любознания Китайскихъ богди-хановъ, подъ знаменами которыхъ, они завоевали Северную и Среднюю Европу? — По видимому и во время принятія Нѣмцами Христіанской вѣры Китайскій языкъ былъ у нихъ еще въ употребленіи какъ ученый. См. Fahne.

Deutung, толкованіе, изясненіе, смыслъ — тедехъ, знакъ, признакъ, знаменіе, по Монгольски (Ковал., 1730).

Devant (дэванъ), передъ, противъ, по Фр. — d'avan — аван — еип, передъ, противъ; еип-де, напротивъ, по Турецки (Dict. fr.-turc., Bianchi, I, 503).

Dévenir, сдѣлать, стать, становиться, по Фр. — де демир. Venir — байху, быть (être); байна, есть, находится, существуетъ, по Монгольски (Ковал., 1044). Devenir — d'être.

Dévergondé, безстыдный, распутный; dévergondage, безстыдство, распутство, по Фр. 1-й слогъ: déverg=deber=dabаруха, перелопачивать чрезъ край, выходить изъ береговъ; dabарухи, необузданный, неучтённый; дэбэруку, перелопачивать; разливаться, по Монгольски (Ковал., 1597, 1720). 2-е слогъ: gondé, gondage=гуугуху, безчестить себя, опозорить; гуугуху, опорочить, осрамить, по Монгольски (Ковал., 1028). Dévergondé=чрезъ мѣру опозорившійся.

Dégers (дэвэръ), наклонение, изгибна, по Фр.=deber=тыбыръ, спина, по Вотяцки.

Dégers (дэвэръ), клещи и другія орудія, служившія для дѣрванія жѣлѣза въ огнѣ, по Фр.=deber=тэбэруку, обхватить, заключить въ свои объятія; тэбэруку, обниманіе, по Монгольски (Ковал., 1700); tebelin, обниманіе, по Манжурски (Амуот, II, 225).

Dévider, сматывать, наматывать нитки, по Фр.=dévider=teptelembi, распутывать, разматывать съ клубка нити, по Манжурски (Амуот, II, 255).

Devis (дэви), раздобары, по Фр.=teba, говорить, пустодела, по Китайски (Guignes, 1502).

Devis (дэви), дружескій разговоръ, бесѣда, по Фр.=debi=tebombi, приказать есть для сужденія о качествѣ либо дѣлахъ; приказъ подать трубку, вина, по Манжурски (Амуот, II, 225, 226).

Devisé, начертаніе фигуры съ иносказательною надписью, по Фр.=dénisé=дэзусунъ, видъ, фигура, образъ, по Якутски (Бетг.); джусунъ, видъ, масть, по Монгольски (Ковал., 2837); тэсь, лицо, по Черемиски и Чувашски.

Deriser (стар.), дружески разговаривать, бесѣдовать, по Фр.=deriser=дэбиско, разостать коверъ, по Монгольски (Ковал., 1702). Deriser=на коврику, поджавши ноги, разговаривать.

Devoit, быть должнымъ, въ долгу, по Фр.=tavan, долъ, по Турецки и Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 451.

Dew (дью), роса, по Англ.=доо, маружная оттепель, земля сверху только оттаявшая, по Монгольски (Ковал., 2190); ды (тү), водяниа капля; водяная капля; слеза, по Китайски (Guignes, 4893, 5173, 5010).

(Джей, они, по Коривальски=че, онъ, по Манжурски).

(Джу, гора, по Валлезански=ту, гора, по Чувашски; туу, гора, по Татарски около Кузнецка; тау, гора, по Татарски около Казани и Киргизски).

(Джу (чаромантъ), лѣсъ, по Валлезански=ужъ, уаъ=уугъ, лѣсъ, по Камчадалски Среднихъ; оодъ, лѣсъ, по Камчадалски Среднихъ и Южныхъ; ведъ, лѣсъ, по Манжурски).

(Ди, свѣтъ (lux), по Кельтски=туй, лучъ, по Монгольски (Ковал., 1781).)

Diable, рычагъ, по Фр.=тайбэлаху, двигатели; тайбэлахъ, качаніе, колебаніе, движеніе (balancement, chancellement, remouement, по Монгольски (Ковал., 1549).

Diacre, діаконъ, по Фр.=diacre=дэагору, между, въ промежуткѣ; дэагору, дэагоруки, промежуточный, средній, по Монгольски (Ковал., 2254, 2255).

Diacre, раздавательница милостыни, по Фр.=diacre=тигаруку, кошелекъ, казита, сумочка, по Монгольски (Ковал., 1583).

(Дягъ (чаромантъ), гвоздь, по Бретански; тахъ, гвоздь, по Кельтски=лядъ, хать=хадаме, водить гвоздь, пригвоздить, по Манжурски; хадаху, то же значеніе по Монгольски (Ковал., 773); хадасу, гвоздь, по Монгольски (Ковал., 773); хадаасунъ, гвоздь, по Калмыцки; хадаасунъ, гвоздь, по Тунгуски въ Нерчинской области; каду, гвоздь, по Телеутски и проч.).

Diane (воен.), утрення заря, пробуждѣ, по Фр.=dian (tân), утрення заря, по Китайски (Guignes, 3865).

(Дибъ (dub), глубина, по Датски; дене (dere), глубина, по Нижне-Нѣмецки=чибию, чибюку, погружаться, потонуть; чибюбу, погруженіе въ воду; лаба (tsaba), глубокая лощина, падь, по Монгольски (Ков., 2151, 2152, 2257).

Dibble, сажалный колъ, по Англ.=тебене, больша игла, по Монгольски (Ковал., 1697); тыба, колъ, по Самоѣдски по р. Кетъ.

(Дибльцъ, низко, по Эрзо-Шотъ.=джабисъ, низко, по Татарски; тюбия, низко, по Татарски около Казани [дибъ, глубина, по Датски]).

Dicht, плотный; вилоть=тотъ, сытый, по Якутски (Бетг.); уйтату, стѣсниться, по Монгольски (Ковал., 330).

Dichten, вымышлять, выдумывать; писать стихи=дэгдэку, подняться на воздухъ, взлетѣть; дэгджигу, высоко летать, воспарить, по Монгольски (Ковал., 1762, 1763); туйда, высоко, по Тунгуски Енисейскаго округа.

D'ici, отсюда, стсюда, по Фр.=сиде, отсюда, по Монгольски (Ковал., 170). См. ici.

Dick, толстый; туюкъ, толстый, по Фризски=докусъ, свинья, по Турецки; докусъ, свинья, по Киргизски (см. суе); зекъ, зыкъ (=дзекъ, дзыкъ), толстъ, по Вотяцки; дунгъ (dung), полный, толстый; тогоматъ, толстоватый, по Монгольски (Ковал., 1902, 1811; Шмидтъ, 284).

Dick (чаромантъ), толгъ=видъ, видъ=кызь, толстъ, по Зырянски.

(Дидъ, день, по Кельтски; дидъ, день, по Валски=тѣдъ, день, по Карассиски (Самоѣдски).)

Didapper, ггаръ, по Англ.=диотто, гусь, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; дыонтунъ, гусь, по Самоѣдско-Тавгиски.

Diddle, ходя шалашъ, по Англ.=титирізъ, трясина, по Якутски (Бетг.); тутрамъ, качаться, шататься, по Татарски (Троян., I, 272).

Die, эта, та; де, онъ, по Шведски=та, она, по Китайски; тау, онъ, по Вогульски около Березова; та, онъ, она; это, сіе, по Китайски (Rochet, 109); эдъ, они, сіи, по Монгольски (Шмидтъ, 33); тче, они, по Манжурски (Gramm. Mand. Gabelentz, 36); ди (di), онъ; этотъ, тотъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 188).

Die, эти, тѣ; де, онъ, по Шведски=тми, они, по Осгаци; тми, они, по Моторски бапъ Саянскихъ горъ.

Die (дахъ), умирать, издыхать, по Англ.=дао (táo), умереть, по Китайски (Guignes, 2891;

той, конецъ, по Остятско-Самоѣдски (Кастр., 214).

Die (дахъ), дѣе, красить; пнать, по Англ.=дахъ (tây), чернить брови; тѣ, бѣлый цвѣтъ, смѣшанный съ чернымъ; тѣп, красноватый цвѣтъ, по Китайски (Guignes, 13141, 13148, 34).

Die (дахъ), блекнуть, вянуть, по Англ.=tiao (diao), вянуть, блекнуть, увядать, по Китайски (Guignes, 699, 2663).

Dieb, воръ=teiebombi (част. mbi есть оконч. неопред. накл.), воровать, красть, по Манжурски (Амуот, II, 224).

Dieb, воръ=джагббо, воръ, по Тибетски (Клапр.); джббъ, коварство, обманъ; непоръ, по Монгольски (Ковал., 2935). Примѣч.: Стѣдовательно слово Dieb произошло отъ уподобленія нетопырю, — который для добычи вылетаетъ ночью изъ своего мрачнаго заолустья. См. bat.

Dieb, воръ, а со вставкою буквы р=дирбъ=дербедеръ, воръ, по Вотяцки.

Diedeau, заметный неводъ, по Фр.=татаху, тагуть, тащить, по Монгольски (Ковал., 1623).

Diele, доска=ейталъ, дверь, по Арински; атолъ, дверь, по Котовски и Ассански; теилтедь, дверь, по Коряцки на Колымѣ. См. ais.

Diele, полъ, токъ; дель, полъ, по Голланд.=дала, полъ, по Киргизски; джбъ, полъ, по Татарски по Енисею; иданъ, полъ, по Башкирски и Татарски; делекей, полъ, по Монгольски (Ковал., 1717).

Diele (чаромантъ), полъ=liede=лата, доска, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 210); лата, полъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Dielen, полъ мостить; Dielъ, глиняный полъ=дазангъ, рядъ черепицъ на крышѣ; гать, плотина, по Монгольски (Ковал., 1632). См. tuile.

Dielle, жирная глинистая земля, по Фр.=той, глина, по Тунгуски около Якутска, Якутски и Татарски по Енисею.

Diener (чаромантъ), служить, прислуживать; Diener. слуга=nieden, nieder=недекъ, мальчикъ, по Самоѣдски. Наше: слуга (чаромантъ)=гулпа=гулцъ, мальчикъ, по Собрабски. См. въ чаромантѣ слова: хлапъ, парень, паробокъ. Примѣч.: Во всѣхъ чаромантѣяхъ мальчикъ, въ переносномъ смыслѣ, означать слугу, служителя, прислужника и т. д.

Dienst, услуга=ауга, дустъ, кругъ, по Татарски (Гиган., 56; Троян., I, 530); дэчи, слуга, прислужникъ, по Монгольски (Ковал., 1715).

Dienstag, см. Dinstag.

Dierkolbe, палочникъ, тыфа, см. Dierküle, Ditlekolben.

Dierküle, палочникъ, тыфа. 1-й слогъ: dier=тылы, перо, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ и по Вотяцки. 2-й слогъ: küle=уголъ, голова, по Остятки по р. Юганъ. Dierküle=перья (пушистыя) голыки. См. о семъ подъ словомъ: Ditlekolben.

Dies, этотъ, сей; diese, эта, сія=tese, тѣ, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 38).

Diese, трубка въ раздувательномъ мѣху=тишкы, дыра, по Татарски и Башкирски;

тесекъ, дыра, по Киргизски; дышкы, дыра, по Тухменски.

Dièse, хромотическій знакъ, повышающій ноту, предъ которою онъ поставленъ; на одиныхъ полутонахъ, по Фр.=дэсь, послѣдованіе (continuité); второй, по Монгольски (Ковал., 1709).

Dieselben, оны=tesebe, тѣ, тѣхъ, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 38).

Dieser, этотъ, сей=эдэгэръ (edegher), сіи, по Монгольски (Ковал., 199).

Diet (дайэтъ), пища, по Англ.=тентъ, яства, пища, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Diet, питать, кормить, по Англ.=теджэку, питать, по Монгольски (Ковал., 1733).

Diète (дйэтъ), сеймъ, съездъ государственныхъ чиновъ, по Фр.=дэзду, верховный; начальныи, главный; дэзду, высшій классъ народа; знаменитые, по Монгольски (Ковал., 1737, 1740).

Diete, см. Dite.

Dieu (дью), Богъ, по Фр.=ди (tây), Господь=ба, по Китайски (Guignes, 2421).

Dientelet, божокъ, по Фр., см. roitelet.

Digne (дпнъ), достойный; честный, по Фр.=динъ (ting), добрый, благосклонный; справедливый, прямой, пряходушный, по Китайски (Guignes, 221, 2584, 3362).

Digon, diguon, острога, копье, по Фр.=адагъу, вонзять, по Монгольски (Ковал., 65); тигъ, колотые; тикъ, колоты, по Якутски (Бетг.).

Digris, поросенокъ, по Шведски. 1-й слогъ: di=дзы, дитя, по Китайски. 2-й слогъ: gris=girs=хырсь, свинья, по Бухарски (Татарски). Digris=хътенъшъ-свинья. См. kodde, Spanferkel, poulaín.

Digue, плотина, по Фр.=тангъ, плотина, по Монгольски (Ковал., 1562); ды (ty), плотина, по Китайски (Guignes, 1589). См. tige.

Digue (чаромантъ), плотина, по Фр.=guite=кнать, плотина, по Остятско-Самоѣдски (Клапр., 122).

Digner, колотъ шпорами лошадей, по Фр.=дэзгу, иглока, по Монгольски (Ковал., 2320). См. digon.

(Дикъ, ровъ, по Нижне-Нѣмецки и Англо-Саксонски=ондукъ, ровъ, по Телеутски).

Dike, ровъ, по Англ.=дзого (dsogho), яма, по Монгольски (Ковал., 2371); ойдукъ, ровъ, по Телеутски.

Dike (дайкъ), плотина, по Англ.=тангъ, плотина, по Монгольски (Ковал., 1562).

Diligent, склади, орудіе для сматыванія золотой биты, по Фр.=дэзгю, развернуть (déplier, dérouler), по Монгольски (Ковал., 722).

Dill (и Dillkraut), укропъ, anethum=дэль, грива, по Монгольски (Шмидтъ, 276); telomъ, грива, по Манжурски (Амуот, II, 243). Dillkraut значитъ: грива=бызье=отъ гривообразнаго расположенія цвѣтковъ укропа, растущихъ на высокихъ тычинкахъ, или хвостикахъ.

Dillkraut, капуста, brassica. Слогъ: dill=диль, голова, по Тунгуски въ Мангазейскомъ округѣ. Слово Diellkraut=голова=овощъ. См. о семъ подъ словомъ: Kohl, также: Hoppelkraut.

Dimanche, воскресеніе, по Фр. 1-й слогъ: di=dies, деи, день, по Латини; го, дель, по Курдски; чи, дель, по Мордовски. 2-й



слогъ: manche=машпаку, превышать, по Монгольски (Ковал., 1891). Этотъ глаголъ происходитъ отъ Монгольскаго же: «маш», очень, весьма; совершенно (Ковал., 1889). Dimanche=высший, главный день. См. jeudi, Sonntag.

Dime, десятина (налогъ), по Фр.=джуанъ, десять, по Манжурски; жванъ, десять, по Тунгуски Баргузинскихъ и друг.; тонь, десать, по Самоѣдско-Тавгиски.

Dimesse, общество дѣвцъ въ Венеціи, имѣвшее предметъ обученія дѣтей и призрѣнія больныхъ=тамъ же, составляется, по Монгольски (Ковал., 1726). Dimesse=составленіе (въ благотворныхъ дѣлахъ).

Din, шумъ, по Англ.=бднѣ, шумъ, по Чапогирски; дунъ, крикъ, по Калмыцки; динъ (ting), звукъ барабана, звукъ грома; тіѣн, звукъ паденія валя, по Китайски (Guignes, 11714, 11970, 6921).

Din, твой; dina, твою, по Швед.=чпну, твой, по Монгольски (Ковал., 2135).

Diner, обѣдать, по Фр.=теъ, ѣсть, по Вогулски по р. Чусовой. Diné, обѣдъ=стѣня, яства, кушанье, по Вогулски около Бездозова; тая, яства, кушанье, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

(Динцѣ, городъ, по Корвалски=атынумъ, городъ, по Коряцки на Колымѣ).

Ding-dangle, качаясь, по Англ.=дангъ-дунгъ, спотыкаясь, по Монгольски (Ковал., 1563).

Ding-dong, колокольный звонъ, по Англ.=тангъ-тангъ, колокольный звонъ, по Монгольски (Ковал., 1563).

Ding, вещь=тенгке (tengke), матеріалъ; при-чина существенная, по Монгольски (Ковал., 1695); tchaka, вещь, по Манжурски (Amoyt, II, 475); dogon, вещь, по Японски (Gr. Jap. Rodriguez, 128).

Ding (чаромантъ), вещь=gind=goto, вещь, по Японски (Gr. Jap., Rodriguez, 181).

Ding, присутственное мѣсто=тенгке (tengke), сила, мочь; тенгъ (teng), равновѣсѣ, по Монгольски (Ковал., 1695, 1691).

Dingel, immoderum; по Чешски: bahnoordka, 1-й слогъ: ding=тыкъ, грязь, по Пумпокольски (Оятки). 2-й слогъ: e=гулемъ, трава, по Башкирски; іоль, трава, по Тушенски.

Dingel=тинная, болотная трава.

Dingen, нанимать; торговаться=тенгке (tengke), монета, деньги (пенязъ), по Монгольски (Ковал.; Шмидтъ, 239); ddonice, хѣдная монета, по Тибетски (Кларъ); таяла, монета, по Татарски (Троян., I, 376).

Dinger, баранъ, ovis aries=тяка, баранъ, по Татарски и Башкирски; таяла, баранъ, по Бухарски (Татарски); торп (=тонгри), баранъ, по Тунгуски. См. Ziege, Kiduthier.

Dinghof, приказъ, судебное мѣсто, въ которомъ судья чинитъ расправу между крестьянами. Ding=tengne (повел. накл.), teng-nembi, дѣлать между двумя лицами очную ставку, по Манжурски (Amoyt, II, 251).

Dingu, темный, смуглый, по Англ.=стюнгурпъ, вечеръ, по Тунгуски Баргузинскихъ; темнѣти, ночь, по Карагирски.

Dinkel, полба, triticum spelta=таганъ, рожь, по Тунгуски Баргузинскихъ; таха, хлѣбъ, по Монгольски.

Dinkel (чаромантъ), полба, triticum spelta=kindel=киттыре, хлѣбъ, по Чапогирски;

киттере, хлѣбъ, по Тунгуски верхне-Ангарскихъ.

Dinstag, Dienstag, вторникъ, и есть соответственный переводъ съ Латинскаго: dies Martis (вторникъ)=день Марса, бога войны. Слогъ: dins, diens=дзюнши, воинъ, по Китайски; дженчи, воинъ, по Турецки. Dinstag=день войны, воевая. Примѣч.: Слово: Freitag, пятница, тоже соответствуетъ Латински: dies Veneris (пятница), день Венеры. Слогъ: frei=Freya, богиня любви у Кельтовъ; аяре (=афре), любовь, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; аяровъ, любить, по Тунгуски около Охотска.

Dint, ударъ, по Англ.=донтыгны, бить, по Пумпокольски (Оятки).

Dint, сила (force, puissance), по Англ.=тытамъ, мочь, по Вогулски по р. Чусовой; тытенгон, власть, по Остяцки около Нарыма; тахатъ, быть сильнымъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 284).

Dinte, чернила, см. Tinte.

(Дюгъ, дождь, по Неланд.=тыгда, дождь, по Тунгуски верхне-Ангарскихъ; туюдо, дождь, по Тунгуски).

Dip, погружать, по Англ.=чибууль, погруженіе; чибууку, погружаться; чибуку, потонуть; джибуку, тонуть, погружаться на дно, по Монгольски (Ковал., 2151, 2152, 2337). См. djup.

Dig, тебѣ=terei, того, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelenz, 1832, стр. 38).

Dire, показаніе, сказаніе, по Фр.=тылъ, языкъ, по Татарски (Троян., I, 357); тылъ, языкъ, по Татарски по Чулимъ, въ Тобольской округѣ и по Телеутски; тылъ, языкъ, слово; рѣчь, бесѣда, по Якутски (Бетл.).

Dire (диръ), ужасный, по Англ.=дай=адалаху, бѣсноваться, быть одержимъ бесомъ; неистовствовать, по Монгольски (Ковал., 66).

Dire, говорить, по Фр.=чиз, говорить, по Якутски (Бетл.); дйменъ, говорю, по Татарски (Глган., 96); дймекъ, говорить, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 895). См. dis.

Dirge (держъ), плачевная пѣсня, панихидъ, по Англ.=дорчику, шумѣть, производить шумъ; доргя, отголосокъ, эхо; доркину, болтать громко и скоро; цоргилу (tsorghikhon), пѣть, кричать, по Монгольски (Ковал., 1897, 2221; Шмидтъ, 283); джиръ, пѣсня, по Татарски (Троян., I, 394).

Dirge (чаромантъ), плачевная пѣсня, панихидъ, по Англ.=grit=гиреть, вопль, по Чувашски.

Dirne, дѣва, дѣвушка=юдеръ, дѣва, по Черемиски; стырне, дѣва, по Мордовски.

Dirt, соръ, грязь, по Англ.=дору, грязь, по Японски; деръ, грязь, по Вьетнамъ. II обратно: реду, грязь, по Кельтски.

Dirt, нечистота, грязь, по Англ., а по переходу въ Монгольское s=dirt=тиреть, навозъ, по Татарски (Глган., 293).

Dis (ди), говори, по Фр.=ди, говори, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 890). См. dire.

Disbroder, мыть крашеный шелкъ, по Фр.=disborder=буртакъ, нечистота, грязь, по Монгольски (Ковал., 1222); porton, нечистота (лица, глазъ), по Манжурски (Amoyt, II, 562). Disbroder=снять, смыть нечистоту.

Discale, усышка, по Фр.=халиху, проливать (изъ полного стакана); выступить изъ

береговъ; разливаться, по Монгольски (Ковал., 791).

Disant, самый высокій изъ пѣвческихъ голосовъ; область высшихъ музыкальных звуковъ. Dis=dia=тосъ, падать съ высоты (von einer Höhe herabfallen), по Якутски (Бетл.). Disant=съ высоты падающее пѣніе, т. е. самое высокое. См. Alt.

Discours, разговоръ; discourir, разговаривать, по Фр.=куръ, разговоръ, по Монгольски (Ковал., 2355).

Discret, отдаленный, особый, по Фр.=тосагаръ, отдаленъ, особъ, само по себѣ; въ сторонѣ, по Монгольски (Ковал., 1826).

Discret (дискретъ), благородный, осторожный, по Фр.=discret=джисегуль, вниманіе, осторожность; джисегуль, быть осторожнымъ, по Монгольски (Ковал., 2337).

Discretion, произволъ, по Фр.=тосагаръ, по своему произволу, по Монгольски (Ковал., 1826).

Diseur, сказыватель, по Фр.=тичангъ, говорить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 283).

Disette, недостатокъ, оскуднѣе, по Фр.=disette=дзутъ (dsout), джитъ, голодъ; годный моръ на людей и скотъ, по Монгольски (Ковал., 2385, 2341).

Disregler, угодить; ослабить зрѣніе сильнымъ блескомъ, по Фр. Grege (грѣжъ)=горюшъ, зрѣніе, по Татарско-Ногайски; кюрюшъ, зрѣніе, по Хивински.

Disgugier (дистюжіе), притупить глаза чтеніемъ, по Фр.=гушіаху, изнемогать, слабить, по Монгольски (Ковал., 1027). Disgugier=разслабить.

Dispache, исчисленіе убытка, претерпѣннаго по торговлѣ, который должно товарищамъ нести по равнымъ частямъ, по Фр.=Pache=пашъ, голова, по Татарски въ Тобольской округѣ; башъ, голова, по Татарски и Турецки. Dispache=раздѣлъ поголовный.

Disparade, исчезаніе, пещезъ, по Фр. Parade=баратай, видный, по Монгольски (Ков., 1097). Disparade=исчезаніе.

Disparate, несходный, нескладный; disparité, разность, неравность, по Фр.=беръ, одинъ, по Киргизски, Башкирски и Татарски около Казани; беръдай, равный, одинакій; одинакимъ образомъ, по Татарски (Троян., I, 185). Disparate=различный, не равный, не одинакій.

Dispos (выгов. диспо, женск. рода не имѣетъ), проворный, легкій; скорый (preste), по Фр. 1-й слогъ: dis=тисъ, скоро, по Татарски въ Тобольской округѣ и на Барабѣ; тизъ; скоро, по Башкирски; тизъ, скорый, поспѣшный; скоро, поспѣшно, по Татарски (Троян., I, 314). 2-й слогъ: роз (но)=бухъ (bou), есть; сущій, по Монгольски (Ковал., 1154). Dispos=скоряющій, скорый есть.

Dissoudre, je, tu dissous (дису), il dissout (дису), разорвать, разрушать, по Фр.=тосунъ, тосунъ, разбиваться, по Якутски (Бетл.).

Dissoudre (dissous, dissout), се=, таять, распуститься, расплавляться, по Фр.=тосунъ, масло, жиръ, сазо; тосудула, нахалство; тосудула, покрыты масломъ, по Монгольски (Ковал., 1827, 1829). У Намцевъ отъ же: Schmalz, топленый жиръ, schmalzen, ма-снуть и schmelzen, растопить.

Dissoudre (dissous, — un mariage), расторгнуть бракъ, по Фр.=тосудула, разорвать, рас-

торгнуть, отдавать, по Монгольски (Ковал., 1613).

Distel, репейникъ, тернѣе, carduus и проч. 1-й слогъ: dis=тисъ, зубъ, по Якутски и Киргизски; дйкъ, остро, по Курдски (Монго-ло-Татарски). II обратно: dis=сид=шику, зубъ, по Монгольски; ситы, остро, по Якутски. 2-й слогъ: tel=чалъ, трава, по Юкагирски. Distel=острая, зубчатая трава.

Dit, сказаніе; ditellet, сочиненіе, по Фр.=тентаннъ, тентелганахъ, говорить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 147). См. dire.

Ditch, ровъ, канава, по Англ.=дзуха, яма, прокопъ, по Монгольски (Шмидтъ, 307); ойдухъ, ровъ, по Телеутски.

Ditchen, Dittchen, чернозеленый куликъ, charadrius pluvialis. 1-й слогъ: dit, ditt (=дѣтъ, зугъ, по Якутски. 2-й слогъ: chen=хенъ, конь, по Чувашски. Ditchen, Dittchen=луговой коникъ. Примѣч.: Многія породы куликовъ имѣютъ голосъ схожій съ ржаніемъ лошади, а своею осанкою и поступью тоже приблизительно съ нею сходствуютъ (также какъ сова сходствуе съ кошкою). Отъ этого и называются по Русски: стадная ржанка (charadrius gregarius), Татарская ржанка (charadrius tataricus). Наконецъ на многихъ языкахъ названіе куликовъ имѣетъ тоже значеніе, что и Ditchen. См. Schnepfe, Kildir.

Dittlekolben, палочникъ, typha latifolia. 1-й слогъ: ditle=детле, перо, по Якутски. 2-й слогъ: kolbe=кобелъ, голова, по Камчадалски Среднихъ; колыбынь, гвоздь (отъ головки на концѣ или шапочки), по Самоѣдски. Dittlekolben=перьяны (пушкетъ) головки, шпшки. Въ Словарь Академіи Российской, это растение описывается: «.....сѣмена (палочника) пушкетныя, расположенныя на подобіе цилиндрической.... какъ бархатъ ворсинистой шимки». Изъ пуху палочника набиваютъ подушки и тюфяки (Lamarck, Mirbel). См. Dierküle, Dierkolbe, Kuse.

Dito, ditto, тоже, даже, по Фр. и Итал.=дѣтъ, сдѣвудій, по порядку, второй, по Монгольски (Ковал., 1713).

Dittertaube, голубь, columba domestica. 1-й слогъ: dit=тѣтъ, небо, по Самоѣдски Нарымскаго округа и по Карасински. 2-й слогъ: ter=тори, птица, по Японски. 3-й слогъ: taube (чаромантъ)=ebaute=обато, голубь, по Японски. Dittertaube=небесная (Божья) птица-голубь. Такъ и по Татарски около Кузнецка голубь называется: зыма, и въмѣстъ: кутай-кузу, т. е. Божья птица. См. Gott, Kuchlein, дува.

Ditty, пѣсня, по Англ.=додоху, пѣть, по Монгольски.

Divertir se=, веселить, забавлять; веселиться, забавляться, по Фр.=divertir=балрту, радостный, веселый; радостно, весело, по Монгольски (Ковал., 1086); баиртай, радъ, по Калмыцки. Divertir=развеселить, —ся.

Dizain (дизэнь), десяткъ, по Фр. слогъ: ain=уѣн, предмети, вещи одной и той же цѣнности; равный, одинаковый, по Китайски (Guignes, 10496, 10693).

Dizeau, десять сноповъ, десять вязанокъ соломъ, по Фр. Согласная: eau (о)=уо, вѣзъ, связать, соединить въмѣстъ, по Ки-



тайски (Guignes, 7752, 8858). Dizeau—десять вязанок, связок.  
 Dizen (дайзан), нарывать, разрывать, по Англ. — tasami (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), украшать, по Маньчжурски (Амурот, II, 201).  
 Djur, djuplek, глубина, бездна, по Шведски — чиббуль, погружение; чиббуку, погрузиться, потонуть; чибку, потонуть, утонуть, по Монгольски (Ковал., 2151, 2152).  
 Dö, дэать, по Англ. — цзо (tso), дэать, по Китайски (Guignes, 173).  
 Dobbe, нэ—тобы, табе, глина, по Самофдски Обдорского округа; дебече, болотное место, дугъ, по Монгольски (Ковал., 1699).  
 Dobbér, буй, дерево поверх якоря плавающее и показывающее место, где он лежит — добойху, подняться на поверхность, выходить; добойлаху, заставить подняться наверх, по Монгольски (Ковал., 1818, 1819).  
 Döbel, деревянный гвоздь, шпиль — дзебе, острие стрелы или копья, по Монгольски (Ковал., 2311); тель, гвоздь, по Самофдски; типа, гвоздь, по Остяцки; тибъ, гвоздь, по Самофдски по р. Кетъ; тибе, зубъ, по Самофдски Обдорского округа; тиликовъ, гвоздь, по Тунгуски Баргузинских и проч.; тебене, большая игла, по Монгольски (Ковал., 1697).  
 Döfel, желзныя скобы, гвозди — табтан, со шляпою, гвоздь, по Монгольски (Ковал., 1699).  
 Doberig, знойный, душный. 1-й слогъ: do—та, лэто, по Самофдски въ Пустозерскомъ округе; 2-й слогъ: berig—пурука, паръ, по Остяцки. Doberig—явотарный, явотнойный.  
 Doch, однако — даукъ йэръ, однако, по Монгольски (Шиндтъ, 314).  
 Dochit, свѣтлыя — гуктамы, начало, основание, по Монгольски; tokhtan—тоже значение по Маньчжурски (Ковал., 1876; Амурот, III, 312). См. wick.  
 Dock, пахви, по Англ. — дунггъ, подвязка, по Монгольски (Ковал., 1903).  
 Doske, докъ, бассейнъ; dosk, докъ, по Англ. — дзого, глубокая яма, по Монгольски (Ковал., 2374). См. дога.  
 Doske, мотокъ, клубокъ нитокъ; dosken, мотать — тюндарикъ, кругъ, по Татарски; тююлокъ, шаръ, по Татарски около Кузнецка и по Телеутски; дыху, шаръ, по Пумполюски (Отяцки); тогон, нитка, по Маньчжурски (Амурот, II, 267); дэгудъкъ, клубокъ нитокъ, по Монгольски (Ковал., 1754).  
 Doske, стойка, столбикъ, баласы — дзагакъ, ограда, палисадъ; перила въ одно бревно, бревенчатая городба, по Монгольски (Бояа, 2249).  
 Dosken (чаромантъ), наматывать, мотать — sköden—куделку, двигать, быть въ движении, по Монгольски (Ковал., 2392).  
 Dosket, прыжокъ, надписи; надписывать; по Англ. — докия, аякъ; правописание, по Монгольски (Ковал., 1868).  
 Doctor, получившій въ университетѣ или въ академіи высшую ученую степень — toktoho, человекъ другихъ превосходящій; превосходство надъ другими; toktori, встать, привстать, по Маньчжурски (Амурот, II, 285); зохтаху, упрочиться; тохтаху, изучить

(connaître à fond), по Монгольски (Ковал., 1873, 1874).  
 Dod, крестный отецъ — дадиц, отецъ, по Вотяцки.  
 Dodge (дожъ), увертываться; избѣгать, по Англ. — тохшихъ, удариться бѣжать (о зварахъ бѣгущихъ отъ человека); тохшиху, мутить воду палкою, по Монгольски (Ковал., 1871, 1872).  
 Dodinage, мельничный грохотъ, сито, по Фр. — тэтэгэй, дрожавшій; дрожъ (frisson), по Монгольски (Ковал., 1714).  
 Dodine, кормъ, подливка (sauce) для утокъ, по Фр. — дзодангъ (dsodang), жидкая кашница (soupe de grain), по Монгольски (Ковал., 2385).  
 Dodiner (se—), вѣжиться, холиться, по Фр. — дотона, задумчивый, искривленный; внутри; дотоналаху, поступать съ кѣмъ ласково, оказывать благосклонное, по Монгольски (Ковал., 1838).  
 Dodiner, качаться (о маятникѣ), по Фр. — тоитон, хромой, по Маньчжурски (Амурот, II, 282).  
 Dodo (faire), спать, по Фр. — дадденъ, спать, по Ивобакки.  
 Dodu, полный, жирный, породный, по Фр. — дзудзаганъ (dsoudsaghan), толстый; плотный, по Монгольски (Ковал., 2393); до (tö), жирный, по Китайски (Guignes, 8556; тьютага, жирный, по Остяцко-Самофдски; тудутъ, жирный, по Самофдски Большеземельскаго округа (Кастр., 219); тудъ, шаманное масло, по Монгольски (Ковал., 1836).  
 Doe (до), лань, молодая лань, теленокъ, по Англ. — до (to), теленокъ, по Китайски (Guignes, 5694).  
 Doele, выгибъ, дуга свода, по Фр. — тэлэкъ, дуги въ лодкѣ, по Монгольски (Ковал., 1717). См. doelle.  
 Dog, таганъ, по Англ. — тога, тогонъ, котелъ для варения пищи, по Монгольски (Ковал., 1800, 1803).  
 Dog, скоба, по Англ. — доклялъ, соединеніе, связь; тункъ, оковы на рукахъ и ногахъ; подвязка, по Монгольски (Ковал., 1868; Шиндтъ, 284); такмакъ, связывать; спростить, по Татарски (Троия, I, 334).  
 Dog, собака, по Англ., см. Dogge.  
 Dog, идти по слѣдамъ, преслѣдовать, по Англ. — доврху, пускать собаку на зайца, травить, по Монгольски (Ковал., 1870).  
 (Дога, ровъ, яма, по Кельтски — ойдуъ, ровъ, по Телеутски (Татарски); дзого, глубокая яма, по Монгольски (Ковал., 2374).  
 (Дога (чаромантъ), ровъ, яма, по Кельтски — годъ — гавду, ровъ, по Олонекки (Чухонски); когу, яма, по Корельски (Чухонски).  
 Doge (дожъ), дожъ, правитель Венеціанской республики — ташо, власть, по Японски (Сравни. сл. 1791, IV, 615); тайша, управитель нѣсколькихъ городовъ у Забайкальскихъ Бурятъ (Ковал., 1551); thai-tse, наследный принцъ, принцъ, по Китайски (Ковал., 1557).  
 Dogge (чаромантъ), собака; dog, собака, по Английски и Кельтски — годе, годъ — хетанъ, собака, по Коряцки на р. Тигиль; геттанъ, собака, по Чукотски; гига, собака, по Чувашски.

Dogger, рыболовное судно. 1-й слогъ: dog — тытъ, судно, по Пумполюски (Отяцки).  
 2-й слогъ: ger — карре, харре, рыба, по Самофдски. Dogger — судно-рыба, т. е. рыболовное судно.  
 Doggish, грубый, собачій, по Англ. — докшинъ, грубый, лютый, свирный, необузданный, дикий, по Монгольски (Ковал., 1870).  
 Doguer (se), бодаться какъ бараны, по Фр. — тага, баранъ, по Черемиски; тага, баранъ, по Вотяцки; тяка, баранъ, по Башкирски и Татарски; тогри, баранъ, по Тибетски.  
 Dohle, галка, corvus monedula. 1-й слогъ: doh — ден, птица, по Ламутски. 2-й слогъ: le — ли, мясо, по Маньчжурски; улю, мясо, по Тунгуски Баргузинскихъ. Dohle — птица падала. См. о семъ подъ словами: Klaas, Raite.  
 Dohne, Done, слогъ на птичь. 1-й слогъ: doh (do) — до (tö), похитить; держать въ рукѣ, по Китайски (Guignes, 1886, 3747, 3307).  
 2-й слогъ: ne — піао, птица, по Китайски (Guignes, 12888). Dohne — хитъ, держъ птичь.  
 Doigt (доа), палецъ, по Фр. — джп, пальцы, по Китайски (Asia polygl., 350); туо, осезаніе, по Татарски около Казани; туанъ, осезаніе, по Татарски по Чулимъ; таянъ, пальцы, по Тайгиски; дао (tiao), братъ, по Китайски (Guignes, 6560). Pito, палецъ, по Италя — дада, пальцы, по Карассински (Самофдски); тайда, пальцы, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; тите, пальцы, по Лопарски.  
 (Донртми, лить, по Эрзо-Шога; донртми, лить, по Ирандски — тэлени, лить, по Венгерски. См. тугалъ).  
 Dol (стар.), большой барабанъ, по Фр. — тоду, большой шумъ, по Китайски (Guignes 10303); davoul, барабанъ, по Турецки (Dict. fr.-turc., Bianchi, II, 1147).  
 Dolch, княжалъ — тохханъ, остро, по Вогузски около Березова; дулгеху, дулгуну, брить, стричь, по Монгольски (Ковал., 1900); тохъ, ножъ, по Ассански (Клапр., 176); отолху, рѣзать, по Монгольски; угулху, рѣзать, по Калмыцки (Сравни. сл.).  
 Dolch, княжалъ; dag, княжалъ, по Англ. — доо, княжалъ, по Китайски (Клапр., 359); таганъ, ножъ, по Камашински и Койбалъски (Клапр., VIII). См. tilgen.  
 Dold, тайный, скрытый, по Швед. — далда, тайный, скрытый; далду, скрытый; закрытый, по Монгольски (Ковал., 1639, 1641); далдаху, скрытъ, по Монгольски; далдаху, скрытъ, по Калмыцки. См. taudir.  
 Dolde, вѣнчикъ у цѣвка, верхушка — дождо, шаръ, по Калмыцки; толто, толта, набалдашникъ, наконечникъ, по Монгольски; толдохонъ, тоже значеніе, по Маньчжурски (Ковал., 1858).  
 Dolfussig, колючигой, хромоногий. Слогъ: dol — долга, шататься, качаться, по Якутски (Бетг.). Dolfussig — шатогогий.  
 Dölja, скрывать, по Швед. — далда, скрытый, по Монгольски (Шиндтъ, 270); далдаху, скрытъ, по Монгольски и Калмыцки.  
 Doll, кука, по Англ. — дулъ, дилъ, по Ивобакки.  
 Dolmetscher, переводчикъ. 1-й слогъ: dolmetsch — тохачи, переводчикъ, по Монгольски (Ковал., 1859). 2-й слогъ: et — эръ, мужъ (человѣкъ), по Якутски (Бетг.); ере,

мужъ (человѣкъ), по Монгольски и Калмыцки. Dolmetscher — толковникъ.  
 Doltacken, Doltoken, чемерица, veratrum album. 1-й слогъ: dol — толь, огонь, по Лопарски, Мордовски и Мокшански; дуланъ, жаръ, по Монгольски. 2-й слогъ: tocken, tokken (чаромантъ) — котенъ — котенгъ, обонаніе, по Коряцки; катый, обонаніе, по Остяцки около Березова. Doltacken, Doltokken — огонь, жаръ обонанія. Примеч.: Чемерица имѣетъ сильное чихательное свойство. См. влетъ, Gluth, Germer.  
 Dom, приговоръ, по Швед. — томъ, приговоръ, опредѣленіе, по Монгольски (Ковал., 1861).  
 Dome, куполь, по Фр. — дуанъ (тобан), круглый, по Китайски (Guignes, 1544); допо, верхъ, вершина шагровъ Монгольскихъ, по Маньчжурски (Амурот, II, 259); домо, круглая металлическая чашка, въ которую ставятъ чайникъ, по Монгольски (Ковал., 1861).  
 Domino, домино, родъ зимняго монашескаго одѣянія, маскарадное платье, по Фр. — тумаланмакъ, кутаться, окутываться, закутаться, по Татарски (Троия, I, 370).  
 Domino, домино, родъ игры, по Фр. — тамнаху, приводить въ согласіе, уравнивать (concorde, niveler), по Монгольски (Ковал., 1646).  
 Dornphorn, выпнь, ardea stellaris. 1-й слогъ: dornp — долобо, ночь, по Тунгуски около Охотска; долоба, ночь, по Ламутски; юдымба, вечеръ, по Остяцки около Нарына. И обратно: dornp — ронд — нете, ночь, по Самофдски Тонскаго округа; пать, ночь, по Карассински. 2-й слогъ: horn — Ногъ, рогъ (и въѣстъ музыкальное орудіе), по Нѣмецки. Слово Dornphorn — ночной, вечерній трубачь, ночной сурнигъ. См. Impstump, Lorrind, Horn.  
 Dornpter (выговар. доктъ), покорить; побѣдить (subjuguer; vaincre), по Фр. — гамгуль, разрубить, раздробить, раздѣлить; пстрѣбить, расхитить, разорить (ruiner); тамтучху, оутошшить, разорить, ограбить, по Монгольски (Ковал., 1648, 1649).  
 Don, донъ, господинъ, по Фр. (съ Испанск.) — тоионъ, господинъ; начальникъ, по Якутски (Бетг.); топъ, начальникъ надъ Камчадалами (Опис. Камчатки, Крашенин., 1786, I, 16, II. 250); джо (съ Тибетскаго), господинъ, по Монгольски (Ковал., 2371). См. dogene.  
 Done (донъ), и такъ, слѣдовательно, по Фр. — тонгъ, совѣтъ, сплосъ, по Монгольски (Ковал., 1791).  
 Dondaine, каменнометница, по Фр. — tanta, приказать бить, ударять; tantambi, бить, ударять, поражать, по Маньчжурски (Амурот, II, 188).  
 (Дондъръ, громъ, по Фризски и Голландски. Слогъ: дон — дуунъ, гольсъ, по Калмыцки. 2-й слогъ: деръ — дере, высота, по Калмыцки (см. theuer; теере, небо; Богъ, по Карассински по Енисей. Дон-деръ — гольсъ небесный. Такъ и по Бранки (Бурятски) громъ называется тенгеридонъ, т. е. небесный гольсъ. Всѣ эти названія грома безъ сомнѣнія составлены учеными Калмыками. См. Donner. Дондъръ одного происхожденія съ Кангатскимъ: етедере — громъ.)

(Дондеръ (donder), громъ, по Голландски = tunder, громъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 547).

Dondon, дорожная дѣвка или женщина, по Фр. = донъ (tong), жирный, откормленный, по Китайски (Guignes, 8597; тотъ, сытость; излщество; тотъ, насыщение, насыченность, по Якутски (Бет.). См. dudu.

Douille, неровно тканый, по Фр. = тунуху, проясниться (detenir clair); тунухаль, прозрачный (transparent), по Монгольски (Ковал., 1790, 1791).

Doujon (донжонъ), самое возвышенное мѣсто въ замкѣ, которое строилось на подобіе башни, по Фр. = тунзия, высота, по Вогульски около Березова; тоншъ, высота, по Вогульски около Чердыма; тонсанъ, высоко, по Вогульски по р. Чусовой.

Doulage, отлогость, косогоръ. Doulatu, гора, по Киргизски, Башкирски и Татарски около Казани и пр.; тавъ, гора, по Татарски въ Тобольской округѣ и Татарско-Ногайски; ту, гора, по Чувашски; кой (= джой), гора, по Зырянски. Doulage = гористое положеніе, косогоръ.

Douper, громъ; дунеръ, громъ, по Нижне-Нѣмецки. Слоги: don, дунъ = дунъ, глосы, по Калмыцки. 2-й слогъ: петсиаиръ, небо, по Вогульски. Douper, дунеръ = глосы небесный. См. дондеръ.

Douperkeil, чортвъ палецъ, белемный. Keil (кайлъ) = кайлъ, камень, по Югагирски; куалъ, камень, по Коряцки на р. Тигидъ и по Камчадалъски Среднихъ; калъ, камень, по Лопарски. Douperkeil = громовой камень.

Douperkeil, громовая стрѣла, перунъ. Keil (кайлъ) = галъ, галъ, огонь, по Монгольски (Ковал., 1994) и Калмыцки. Douperkeil = громовой огонь.

Douperstag, четвергъ; здѣсь слогъ: пте есть ученая вставка и вмѣстѣ натяжка на Латинское: jovis dies, день Юпитера (!), см. Шведское: torsdag.

Doum, судъ, приговоръ, по Англ. = томия, приговоръ, опредѣленіе, по Монгольски (Ковал., 1861).

Doppelgold, сусальное, листовое золото. Doppel = тѣло, тѣлоба, листъ (Blatt), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 207). Doppelgold = листовое золото.

Doppelt, двойной = doppelt = дабхурту, двойной, по Монгольски (Ковал., 1607).

(Доръ, земля, по Корняльски = торъ, земля, по Тунгузски около Охотска; деръ, земля, по Татарски на Барабѣ).

Doréavant, впрѣдъ, въ предбудущее время, по Фр. слогъ: doré = d'ore = орнъ, время, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. Doréavant = впрѣдъ отъ (этого) времени.

Dorf, деревня, вѣск = тура, городъ и дохъ, по Арински (Татарски); тура, деревня, по Ассански, Котовски и Арински (Asia polygl., 172).

Dorf (чаромантъ), деревня, вѣск = родеъ = родеъ, дворъ, по Корняльски; рать, домъ, по Коряцки.

Dorf (чаромантъ), деревня = dorw = wrod = юртъ, дворъ, по Башкирски, Татарско-Казанъ и Вотяцки; юртъ, дворъ, по Татарски Мещерякского похозяйя. См. yard.

Dörfling, соловей, который днѣтъ поетъ. Dör = адюръ, день, по Монгольски (Ковал., 201); дере, день, по Самоѣдски Мангазейскаго округа. Dörfling = дневникъ. См. Nachtigall.

Dorloter, базовать, нѣжить, по Фр. = дуралаху, нѣтъ наклонность къ чему, быть расположену къ чему, по Монгольски (Ковал., 1884).

Dormant (дорманъ), архит., фрнзъ съ круже- ниями, по Фр. = дурманъ, фигура; дурману, изображающій что либо, по Монгольски (Ковал., 1937, 1938).

(Дорнь, рука, по Корняльски = тонъ, рука, по Пушпокольски (Отяцки); тоно, рука, по Камчадалъски Среднихъ; а составкою буквъ r = торнъ, торно).

Dorn, шипъ = тарнакъ, ногти, по Татарски; турма, борона, по Черемиски; турмакъ, борона, по Татарски около Кузнецка; тырма, борона, по Башкирски и Киргизски; тырмактаръ, ногти, по Телеутски (отсюда: дорнѣтъ, колочѣтъ); тырмактаръ, ногти, по Киргизски; ерторма, борона, по Татарски Чацкаго рода; териль, остро, по Чухонски.

(Дорна (чаромантъ), битъ, по Бретански = родна = ратны, битъ, по Вогульски около Чердыма).

Dorn, трутень, по Англ. = доро, слабый, без- силный; негодяй, ни къ чему не способ- ный, по Монгольски (Ковал., 1885).

Dörren, сушить, см. Dörre.

Dort, тамъ = тартъ, по-ту-сторону, на той сто- ронѣ, по Монгольски (Ковал., 1774); тондъ, тамъ (dort), по Остяцко-Самоѣдски (Gramm. der Samojed. Spr., Кастр., 596).

Dortig, тамошній = тартыгъ, находящійся на той сторонѣ, по Монгольски (Ковал., 1774).

(Доръ-ве, кѣмъ, по Нижне-Нѣмецки = таръ, кто, по Японски. См. der).

Dos (до), хребетъ, спина, по Фр. = дзо, спин- ные позвонки, по Монгольски (Ковал., 2371); цзы (tsy), спина; до (do), несть на спинѣ, по Китайски (Guignes, 8500, 168).

Dose, частица, мѣра каждая состава изъ ка- кого либо лекарства; приемъ каждого ле- карства; doser, раздѣлять лекарство на нѣ- сколько приемовъ, по Фр. = тосаху, раз- дѣлять что между многихъ, по Монголь- ски (Ковал., 1831).

Dose, коробка; табакерка = тоосъ, древесная кора, бересто, по Монгольски (Ковал., 1784). Dose = корянка, изъ коры сдѣланная коробка.

Doser, размѣрить количество снадобей, по Фр. = тосху, приготовить, по Монгольски (Ко- вал., 1831, 1832).

Dösig, сонливый; глупый. 1-й слогъ: dös = теу, голова, по Китайски; ты, голова, по Ин- бадки. 2-й слогъ: osig = шуп, спать, по Китайски; усу, спать, по Кангатики; нзы- ны, спать, по Вотяцки. Dösig = сонливый голова.

Dossier, связка дѣловыхъ бумагъ, по Фр. = туша, слокъ; тушаху, связать, спутать, по Монгольски (Ковал., 1834).

Dot, точка, круглая крапина; ставить точки, по Англ. = татъ, пятно, знакъ, признакъ, по Татарски (Троян., I, 271).

Dote, любить до безумія, по Англ. = дотона, любимецъ, искренній, задушевный, по Монгольски (Ковал., 1838).

Dote, бредить, заворачивать, по Англ. = тоти, поугай; дутуаху, бормотать, по Монголь- ски (Ковал., 1838).

Dotingly, безумно, до безумія; dotage, безумная любовь, по Англ. = дотоголаху, предположе- ние, дѣтъ предпочтеніе; нѣтъ особое попече- ние, по Монгольски (Ковал., 1842).

Dotter, желтокъ яйца = дотторъ, внутренность; кишки, по Монгольски и Камыцки (Ко- вал., 1843).

Douaire (дуаръ), вдовій участокъ, по Фр. = dhoui, вдова, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 202); тузъ, вдовій, по Татарски (Гиган., 42).

Douane, пошлина, по Фр. = дуанъ (douan), пра- во; правило; порядокъ, по Китайски (Gui- gnes, 7382). Впрочемъ сіе слово скорѣе можно отнести къ «дуанъ», десать, по Манжурски (Amiot, II, 534). Douane = деся- тина, взиманіе десятины.

Double (чаромантъ), первый желудокъ живот- ныхъ жующихъ жвачку, по Фр. = double = путь, животъ, брюхо, по Вотяцки.

Doubleau, сводъ, соединяющій одинъ столбъ съ другимъ; переказина, по Фр. = тобузу, чрезъ (durch), по Якутски (Бет.).

Doublure, подкладка, по Фр. = адюбо, подклад- ка; адюблю, подложенный, подбитый, по Татарски (Троян., I, 18).

Doucement, тихо, медленно, по Фр. = тязъанъ, тихо, медленно, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 245).

Douceux (чаромантъ), сладковатый; douce, сладкая, по Фр. = douce = сююкъ, сладкій, по Татарски (Гиган., 546).

Douceur, подарокъ, награжденіе (слугамъ), по Фр. = туса, помощь; тусалаху, помогать, по Монгольски (Шмидтъ., 255).

Douceux, ласка, застѣтельство, по Фр. = toshon, благосклонность, благоволеніе; нѣжная дружба; нѣжность; tosholome, любить кого больше другихъ; оказывать благосклон- ность, по Манжурски (Amiot, II, 286).

Doucher, поивать, обливать, по Фр. = дусуху, падать каплями; дусуахъ, капли; дусагаху, накапывать; сырысывать; дусунъ, наводне- ніе, дождь, по Монгольски (Ковал., 1828, 1829, 1825, 2412).

Douchi, полировка стекла, по Фр. = доши, льди- ны, по Монгольски (Ковал., 1835); дуже (tchouhe), ледъ, по Манжурски (Amiot, II, 531).

Douçine, карнизъ въ строеніи змѣеобразный, представляющій Латинскую букву z (cu- matum), по Фр. = тушіе, опора, подпора, по Монгольски (Ковал., 1913).

Douçne (дузнь), надзирательница, прпста- влица, нѣжущая смотрѣніе за молодою дѣ- вушкою, по Фр. = цюзнь, дузнь (tsuën), беречь, сохранять, по Китайски (Guignes, 606).

Douelle, выгибъ, дуга свода, по Фр. = дюманъ (douan), круглый; округлить, по Китайски (Guignes, 1544, 3585). См. doele.

Douer, одарить, снабдить, по Фр. = тооху (ча- стица ху есть оконч. неопред. накл.), вхо- дить, найти (духъ входитъ въ шамана), по Монгольски (Ковал., 1784).

Dough (до), тѣсто, по Англ. = доу (dou), грязь, по Китайски (Guignes, 1669). См. Teig.

Douille, трубка у копейнаго желѣза, у штыка и проч., по Фр. = toulembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), выправить ру- коятку во что, напр. въ заступъ, вложить меньшую вещь въ большую, по Манжур- ски (Amiot, II, 293).

Douillet (дуилль), мягкій; нѣжный, по Фр. = tsoûy, слабый, по Китайски (Guignes, 8494); тю, нѣжныя, мелкія, тонкія перья птицъ, по Якутски (Бет.).

Douillon, низкій разборъ шерсти, по Фр. = ды (ty), накладные волосы, по Китайски (Gui- gnes, 12681, 12669); туля, волосъ, по Остяц- ко-Самоѣдски; той, волосъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 231); туя, во- лосъ, по Самоѣдски по р. Кетъ; тюлахъ, обросшій волосами, косматый, мохнатый, по Якутски (Бет.); toule, приказаніе ощи- пать шерсть; toulembi, ощипать, оборвать шерсть съ мертвой скотины, по Манжур- ски (Amiot, II, 307).

Douider, бить, колотить, по Фр. = дуидуй, на- ка, палка, посохъ, по Монгольски (Ко- вал., 1859).

Douse, окунуть (in's Wasser stürzen) по Англ. = тушмакъ, упадать съ верха, упадать, схо- дить, по Татарски (Троян., I, 320); to- zombi, унасть, потеряться и быть отыска- ну, найдену, по Манжурски (Amiot, II, 274).

Douse (морск.), ослабить (nachlassen), по Англ. = тушпрмакъ, спущать, спустить, отря- шить; тушувъ, спущенный, опущенный, отрясенный, по Татарски (Троян., I, 320, 321).

Douter, сомнѣваться; doute, сомнѣніе, по Фр. = тунтукъ, помыраться, туснуть, по Мон- голяски (Ковал., 1900).

Douve, клепка, по Фр. = см. Daube.

Douve, стѣна канала, бассейна, по Фр. = доу (dou), стѣна, по Китайски (Guignes, 1659).

Douve, ровъ окружающій замокъ, по Фр. = до (do), каналъ, по Китайски (Guignes, 5324).

Douve, червь (въ животныхъ), по Фр. = дуу, червь, по Карасински (Самоѣдски); доу (dou), моля, по Китайски (Guignes, 9622, 9461, 9543).

Douve (чаромантъ), червь (въ животныхъ), по Фр. = voude = угу, угузъ, червь, зародивше- ся въ гниломъ мясѣ, по Монгольски (Ко- вал., 519).

Douve, согнившій, по Фр. = tsoûy, гнилое, со- гнившее дерево; доу (dou), испортиться, разрушиться, по Китайски (Guignes, 4336, 4680, 3776).

Doux (ду), тихій, вроткій, смпрный, по Фр. = тау, тихо, по Вогульски около Березова; тоу, покой; тоу, усталость, по Китайски (Guignes, 1929, 6378); дулѣнь, тихій, спо- койный, миролюбивый, по Монгольски (Ко- вал., 1918).

Doux (ду), сладкій, по Фр. = дзе (tse), сладкій, по Китайски (Guignes, 5161).

Doux (ду), пріятный, по Фр. = tsu, вкушать съ наслажденіемъ (savourer), по Китайски (Gui- gnes, 1203).

Doux (ду), о металл: гибкій, мягкій, по Фр. = tsoûy, слабый, по Китайски (Guignes, 8494).

Doux (ду), прѣсный (не соленый, не горькій), по Фр. = тоу, частый, безпримѣсный (ru- rus), по Китайски (Guignes, 5302).

**Doux** (pente), мало замѣтная, жлошущительная покатость, по Фр. = дуль, тоже значение по Монгольски (Ковал., 1915).

**Doux** (temps), пріятная погода, по Фр. = дуль, ведро, ясная и тихая погода, по Монгольски (Ковал., 1847).

**Doux** (tout—), выгов.: ту-ду, пошле, полегче, по Фр. = тоуу-тоуу, помаху, медленно, неприятно (peu à peu, по Китайски (Guignes, 8516).

**Douzaine**, двѣнадцать, дюжина, по Фр., см. **dizain**.

**Douze**, двѣнадцать, по Фр. = **dchouan - dchoue**, двѣнадцать, по Манжурски (Gramm. Mand. Gabelentz, 1832, 29). Франки, отбросивъ въ своемъ языкѣ согласныя *ча*, *жа*, *скачала*, вѣроятно, это числительное иже выговаривали: *дзаны-зэ*, а потомъ сокращенно: *дузъ*, *дузэнъ* (*douzaine*), *дузизэмъ* (*douzime*).

**Dove**, голубь, по Англ., см. *дува*.

**Dowel** (дуаль), боать, костью, по Англ. = туль, гвоздь, по Пермьски.

**Down** (дуя), пухъ, по Англ. = тью, шерсть; пушистыя перья у птицъ, по Якутски (Бетл.); ту, перо, по Остяки по р. Та-зъ, Самоѣдски Обдорскаго округа и по р. Кетъ (Сравни. слов.), также по Самоѣдски Юрацкаго берега и по Остяко-Самоѣдски (Кастр., 219); *tui*, перо, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 667).

**Down** (down), внизъ, на землѣ; лежащій, унизать, по Англ. = дунъ (*tuu*), преклонить до земли голову, по Китайски (Guignes, 12200; *toipno*, приказать женщинамъ прилѣстствовать кого по Манжурскому обычаю (отвѣсивъ три земныхъ поллона); *toipnobi*, поклониться до земли, по Манжурски (Amiot, II, 289).

**Down** (down), равнина, по Англ. = *идень*, полъ, по Киргизски; *идиень*, полъ, по Башкирски и по Татарски около Казани и т. д.

**Down** (down), поваливать; долой, по Англ. = *тунмакъ*, повалить, свалиться, упасть, повергнуться, по Татарски (Троян., I, 377).

**Doyenne**, деканство, духовный, главный чинъ при церквѣ; *доенъ*, старшій въ обществѣ, особенно деканъ, по Фр. = *тоинъ* (*toin*), духовная особа; буддйскій священникъ, по Монгольски (Ковал., 1782; Шмидтъ, 246); *тоинъ*, старшій; начальникъ, по Якутски (Бетл.); *тоинъ*, начальникъ надъ Камчадалами (Опис. Камчатки Крашен., 1786, I, 16, II, 250).

**Doze** (дозъ), дрема; дремать, по Англ. = *гушь*, сонъ, греза, по Татарски (Троян., I, 318).

**Drab**, непотребная жепщина, по Англ. = *тарбагай*, вѣтреница, по Татарски (Троян., I, 288).

**Drabler**, наставной писель, парусъ, поднимаемый съ боку прямыхъ парусовъ, по Англ. = *дарбалга*, развѣваться по вѣтру; *дарбалга*, парусъ, по Монгольски (Ковал., 1680).

**Drache**, родъ небольшого якоря = *darache* — *торху*; быть удерживаему; останавливаему; торгоху, удерживать, останавливать; задрить; торгоолн, крючокъ, зацѣпъ, по Монгольски (Ковал., 1890, 1893, 1892).

**Drache**, селезень, см. **Drake**.

**Drach**, гуша, помон, дракъ, по Англ. = *тарай*, шелудивый, по Монгольски (Ков., 1663).

**Draft**, draught (драсть), ташение, тяга, по Англ. = *тармакъ*, тянуть, тащить, по Татарски (Троян., I, 283); *тарда*, тянуть, по Якутски (Бетл.). См. **draught**.

**Draft-bar**, дышло, по Англ. = *darft-lar* — *тарта*, оглобля, по Татарски (Троян., I, 290).

**Drag**, trigger, тормазъ; *drag*, кошка (сое), дрегъ, по Англ. = *торгаху*, удерживать, останавливать; торгоолн, крючокъ, зацѣпъ, по Монгольски (Ковал., 1892).

**Drag**, тащить; волочить по землѣ; медвѣдка, телѣга, по Англ. = *darag* — *тарганъ*, возъ, по Монгольски (Ковал., 1775); *тергенъ*, возъ, по Калмыцки.

**Dragan**, оконечность галерной корцы, по Фр. = *daragan* — *дарганъ*, быстрина; быстрое и шумное течение, потокъ, ручей быстрый, по Монгольски (Ковал., 1682). Судно или корабль во время своего хода, оставивъ за кормой быстрину, разсѣченный волны, на подобіе бующаго потока.

**Dragée**, дробь, по Фр. = *daragée* — *таргаху*, разсѣяться; быть разсѣянъ, по Монгольски (Ковал., 1677, 1663); *таркамакъ*, разбрасывать, раскидывать, по Татарски (Троян., I, 284); *тарпа*, разсыпаться, по Якутски (Бетл.).

**Dragoon**, отрокъ выпзу дерева, или какого растенія, отпрыскъ, по Фр. = *старай*, пуховое перышко, по Монгольски (Ковал., 1663).

**Dragon**, бѣльмо на зрачку у человека и лошади, по Фр. = *daragon* — *торгонъ*, шелковая ткань, по Монгольски (Ковал., 1892).

**Dragons**, военное войско, сражающееся и пѣшимъ строемъ, по Фр. = *даронгой* *цѣркъ* (войско), сторожевой полкъ, пограничный гарнизонъ; *даронгойлаху*, тѣснить, преслѣдовать непріятеля, натискомъ брать позицію у непріятеля, по Монгольски (Ковал., 1670).

**Drague**, дробина, гуша пивная, по Фр., см. **Drack**.

**Drague**, родъ сѣти снабженной желѣзною пластиною (*chape*), которую тянутъ по дну моря для ловли устрицъ, по Фр. = *darague* — *торгаху*, задрать, уловить кого изморю; торгоху, задрать, зацѣпить; торгоолн, ловушка (*trébuchet*), зацѣпъ, по Монгольски (Ковал., 1892, 1893).

**Drague** (морск.), веревка, къ коимъ привязываются пушки, по Фр. = *darague* — *тармакъ*, привязать, по Татарски (Троян., I, 292); *торгаху*, удерживать, останавливать, по Монгольски (Ковал., 1892).

**Drath**, Drath, проволока; *drath* = *darth* — *тарда*, тянуть (*ziehen*), по Якутски (Бетл.); осмудъ съ оуценіемъ *г* (*р*): *татаху*, тянуть, натягивать; *татахъ*, снуръ, по Монгольски (Ковал., 1623, 1626). Наше слово проволока происходитъ отъ волочить.

**Draile** (морск.), веревка, снасть чрезъ которую проходятъ кренельсы, кольца для привязыванія парусовъ, по Фр. = *триплинь*, быть наплены, натянуты, по Якутски (Бетл.).

**Drain**, высучивать, по Англ., см. **tarit**.

**Drain**, выгнать, стекать; *drainage*, вытекание, по Англ. = *дайнъ* — *дарью*, рѣка, по Татарски въ Тобольской округѣ; *дары*, рѣка, по Тухменски и по Татарски около Казани.

**Drake** (чароманъ), дикий селезень, *anas boschas*, *mas=ardke* — *урдьякъ*, утка, по Башкирски и Татарски; *урдьякъ*, утка, по Киргизски; *ордьякъ*, утка, по Бухарски.

**Drall** (= *darll*), хрипкій (fest); тугой (*straff* = *дарманъ*, мочъ, по Башкирски; *дарманъ*, сплз, по Бухарски (Татарски); *дарманъ*, мочъ, по Киргизски).

**Drall**, винтъ въ ружейномъ стволѣ; *вмемка*, *пазъ* (*Riefe*) = *darll* = *дароолъ*, *давокъ*; *даруху*, давить, придавить; *даруга*, притѣсненіе; обудыиваніе, по Монгольски (Ковал., 1670, 1671, 1673).

**Drang**, напоръ = *идэргэкъ*, наглый; сильный; *идэргукъ*, насильствовать, поступать по праву сильного, по Монгольски (Ковал., 293; Шмидтъ, 41).

**Drängen**, стѣснять; тѣснить = *darängen* — *доронгойлаху*, тѣснить, натискомъ брать позицію у непріятеля; *даруга*, притѣсненіе, по Монгольски (Ковал., 1670, 1673). См. *drucken*, *drücken*.

**Drar**, сукно; шелковая матерія; простыня, по Фр. = *дарбалга*, парусъ, по Монгольски (Ковал., 1680). См. **dragear**.

**Drareau**, знамя, по Фр. = *darreau* — *дарбаху*, развѣваться по вѣтру; *дарбулга*, знамя, по Монгольски (Ковал., 1679, 1680); *тарбагай*, вѣтрогонъ, вѣтреница, по Татарски (Троян., I, 288).

**Dräuschen** (чароманъ), иди проливному дождю, ливню = *schäurden* — *соронда*, дождь, по Самоѣдски Томскаго округа.

**Dräught** (драсть), везеніе, по Англ. = *дарать* = *тарть*, возить, по Татарски по Чулымъ. См. **drift**.

**Draw** (дро), рисовать, начертать, по Англ. = *тиракъ*, узоръ, по Татарски (Троян., I, 303); *джируху*, начертить, изобразить, нарисовать, по Монгольски (Ковал., 2360).

**Draw**, телѣга, по Англ. = *тро*, возъ, по Волыцки; *тере*, возъ, по Черемиски.

**Drayer** (дрэе), мездить, сдирать бухтарму съ кожи, по Фр. = *таріи*, приговолить, выдѣлывать, по Якутски (Бетл.).

**Dräzel** (дрэзль), неряха, по Англ. = *тирусъ*, навозъ; *тирусляма*, удобрять навозомъ, по Татарски (Троян., I, 304).

**Dread** (драдъ), страхъ, боязнь, по Англ. = *derd=terien* *seme*, содрогаясь; *terden tardan aschchambi*, дрожа дѣйствовать, дѣлать, по Манжурски (Amiot, II, 249).

**Drèche**, солодъ, изъ котораго дѣлаютъ пиво, по Фр. = *дарасу*, хмѣльный напитокъ; *хмѣльное вино* (*vin ord. fait avec des grains*), по Монгольски (Ковал., 1664).

**Drechseln**, точить (давать видъ круга); *drehen*, вертѣть (круговращать) = *тырга*, кругъ, по Черемиски. Здѣсь слогъ: *велл* означаетъ дѣйствіе вращенія, такъ по Пермьски — *шеа*: *шеа поворачивается*. См. **Bug**, **drehen**.

**Drack** (чароманъ), грязь = *кердъ* — *кирту*, грязный; *гаридасу*, грязь, нечистота, помон; *гаридза*, нужникъ, по Монгольски (Ковал., 2553, 1010); *кирдэхъ*, грязный, по Якутски (Бетл.); *киртухъ*, быть запачканнымъ, по Монгольски (Шмидтъ, 158); *недро*, грязь, по Тевтонски. См. **crotte**.

**Dreg**, четырехлапый якорь безъ штока = *дзарага*, ежъ, по Монгольски (Шмидтъ, 297). См. **grapin**.

**Drege**, неводъ, по Фр. = *трекъ* — *тороухъ*, *тенето* (*un rets*), по Монгольски (Ковал., 1889). См. **créadier**.

**Dreger**, лень мыкать, по Фр. = *тарашай*, *мочка*, по Татарски (Троян., I, 286).

**Dreggy** (чароманъ), поддонный; мутный, по Англ. = *gerdgy* — *киртухъ*, запачканный, замаранный; *тускнѣть*, *потемнѣть*; *киртухъ*, грязное, нечистое, запачканное, по Монгольски (Ковал., 2553).

**Dregg**, помон, гуша, по Англ. = *тиресъ*, навозъ, по Татарски (Троян., 293). См. **Drack**.

**Drehen** (чароманъ), вертѣть, крутить, точить (округлять) = *герденъ* = *гирдъ*, кругъ, по Пермьски (Монг.-Тат.). См. **drechseln**.

**Drehen** (а перестановочно = *drehen*), точить (округлять), вертѣть = *тыргали*, кругъ, по Татарски; *тыгюрыкъ*, кругъ, по Калмыцки; *тыгюрюкъ*, кругъ, по Якутски; *тыгюрыкъ*, кругъ, по Монгольски.

**Dreisch** (= *дражъ*, *адрихъ*), *лугъ*, *пахитъ* = *адрыгынъ*, *лугъ*, по Калмыцки.

**Dreissig**, тридцать; *vierzig*, сорокъ; *fünzig*, пятьдесятъ и т. д.; см. **zwanzig**.

**Drellin**, взведеніе колокольчика, по Фр. 1-й слогъ: *dre* — *тра*, гласъ, по Тангутски; *тыръ*, шумъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. 2-й слогъ: *lin=ling* (линь), колокольчикъ, бубенчикъ, по Китайски (Guignes, 11411). **Drellin** — звукъ, звонъ колокольчиковъ.

**Drell**, живой, рѣзвый = *dürell* — *эджораръ*, въ мигъ, немедленно, по Монгольски (Ковал., 202).

(Дремль, лице, по Кельтски — *деренъ*, лице, по Тунгуски въ Енисейской округѣ и по Чапогирски; *дере*, лице, по Манжурски).

**Dreschen**, молотить; бить, колотить = *derschen* — *терчилаху*, воротаться съ боку на бокъ; стучать, топать (*trapper, faire du bruit, trépigner*), по Монгольски (Ковал., 1774).

**Dress**, причисывать, чистить лошадей, по Англ., см. **dresser**.

**Dresse**, стѣлья (въ башмакъ, въ сапогъ), по Фр. = *дурсунъ*, *корка*, *кора*, *бересто*, по Монгольски (Ковал., 1887).

**Dresser**, подниматься, становиться на дыбы, по Фр. = *терсъ*, противная сторона; противникъ; *терселеку*, противиться; возставать, бунтоваться, по Монгольски (Ковал., 1774).

**Dresser**, чертить, написывать; дать видъ, образовывать, по Фр. = *derser* = *дурсунъ*, *видъ*, *форма*; *дурсулеку*, изобразить, сдѣлать по образцу, по Монгольски (Ковал., 1951, 1952).

**Dresser**, научать, руководствовать, наставлять, выдерживать (ловцу птицу); *вызжмывать* (лошадь), по Фр. = *тырушмакъ*, стараться, тѣсниться; *тырушъ*, стараніе, тѣаніе, поеченіе, по Татарски (Троян., II, 8).

**Dresser**, поставить прямо, по Фр. = *донтеггер* — *турухъ*, *стоячій*; *турушмакъ*, *выста* съ кѣмъ пріятель, выпрямлять, по Татарски (Троян., I, 300, 301). О видахъ Монголо-Татарскихъ глаголовъ см. примѣч. къ слову: *regretter*.

**Dresser**, направить путь, по Фр. = *derser* — *дзорику* (*dsortchikhou*), шествовать, идти, отпрываться въ путь, по Монгольски (Ковал., 2406).

**Driesel**, блокъ, водоворотъ = *таура* (= *тыро*), кругъ, по Чуващски. О частицѣ *set* см. въ словѣ **drechseln**.



Drift, стремление, сила; наносить; дрейфовать, по Англ. = drift = тартмакъ, тянуть, тащить, влечь, натягивать, по Татарски (Троян., I, 283).  
 Drill, сѣять; сѣялка, по Англ. = таризага, сѣяние, по Монгольски (Ковал., 1666).  
 Drille, блудникъ, по Фр. = дуралаху, сильно желать; дуралахъ, похоть, по Монгольски (Ковал., 1884, 1885).  
 Drille (стар.), воинъ, по Фр. = drille = таро, воинъ, по Лопарски; цыру, воинъ, по Татарски по Чулымъ.  
 Drille, тряпичка, ветошка, по Фр. = drille = тиръ, распоротъ; раздѣлать; тирить, разорвать, лодорать, по Якутски (Бетл.).  
 Drille, родъ буравъ, по Фр. = drillen, trillen, крутить, вертѣть, по Нѣм. = турюльмакъ, свернуться, завертываться, свѣтѣсь, по Татарски (Троян., I, 299). Буравъ представляет въ концѣ свернувшееся, узкое кообразное острие.  
 Driller, бѣжать скоро и легко, по Фр. = driller = уттарла, поспѣвать, проворить, поспѣшить; уттарлаку, ускорять; эдурэръ, тотчасъ, вѣсть, немедленно, по Монгольски (Ковал., 521, 202); тирьямакъ, оживиться, одушевиться; тирь, проворный, поворотливый, по Татарски (Троян., I, 293, 294).  
 Dringen, заставлять, принуждать = dirgen = идэргэ, поступать нагло, по праву сильно; насильствовать, по Монгольски (Ковал., 293).  
 Dringen, dränge (чаромантъ), неотступно просить = герде = керю, просить; кѣрдю, просить; пекать, по Якутски (Ср. сл.; Бетл.).  
 Dringen, проникать, врываться; проколоть; тарреге (тармге), гвоздь, по Ирландски = терлэгъ, гвоздь, по Вогульски.  
 Dringen, выкать, добираться = дирингъ, глухой; глѣбъ, по Якутски (Бетл.).  
 Drinne, внутри, въ глубинѣ = терень, глубина, по Татарски въ Сибирь.  
 Drinscheln, крыжовникъ, gibes grossularia. 1-й слогъ: drin (= drit) = тирма, борова (отъ шиповъ), по Башкирски и Киргизски; тирмакаръ, ногти, по Киргизски; тарнакъ, ногти, по Татарски. 2-й слогъ: schel = сала, вѣтъ, по Якутски (Бетл.); сила, вѣтъ, по Татарски около Кузнецка. Drinscheln = колючия, шиповатая вѣтка, — тоже что Stachelbeerstauch, Morusel.  
 Drive (дравъ), вести; вѣдѣть, по Англ. = drit = теаръ, возить, по Якутски; тро, возъ, по Вотяцки; тере, возъ, по Черемиски.  
 Drizzle, моросить; покрывать, по Англ. = туръ, тюресъ, сыро, мокро, по Чухонски; тюресъ, мокро, по Олонцки; тиръ, потъ; тирьямакъ, вѣсть потѣть, по Татарски (Троян., I, 302).  
 Drogue, картенная игра, въ которой проигравшему надѣваются на носъ расщепленную палочку, по Фр. = drogue = торгоху, подвергнуть кого възысканию, оштрафовать; торгохъ, кривоцѣпъ, зацѣпъ, по Монгольски (Ковал., 1892).  
 Drogue, лекарственнымъ снадобья, по Фр. = drogue = туркику, намазывать, натирать; туркика, пластырь, мазь, по Монгольски (Ковал., 1954).  
 Droguet (дрогъ), родъ шерстяной или шелковой матеріи, по Фр. = droguet = торпо, ткань;

бумажная матерія, по Якутски (Бетл.); торганъ, торгонъ, шелковая ткань, матерія, по Монгольски (Ковал., 1891, 1892), джурганъ, одѣло, по Татарски (Троян., I, 395).  
 Drogen, грозить, угрожать = darohen = даронголаху, старого наблюдать за исполненіемъ обязанностей; дать кому строгое наставленіе (à la Kalmuk), по Монгольски (Ковал., 1670).  
 Drohn (чаромантъ), три четверти десятины (по Нѣм.: Morgen, т. е. утро) = ордынь = ертенъ, утро, по Татарски около Кузнецка, Кангаски и Телеутски; пртенъ, утро, по Башкирски; эрде, утро, по Манжурски; эрте, утро, по Киргизски и Брацки (Бурятски).  
 Drohne, трутень, см. drone.  
 Drohnen (вм. drohnen), заучать, дребезжать; торень, крикъ, по Ирланд. = торъ, голосъ, по Вогульски около Березова; тергонъ, шумъ, по Самодѣди Нарымскаго округа.  
 Droit (дроа), власть, по Фр. = тере, власть, по Вотяцки; турьяръ, власть, по Татарски въ Тобольской округѣ.  
 Droit (дроа), право, по Фр. = дора = дуря, право, по Татарски (Гиган., 479). См. gerade.  
 Droit, правды, справедливости; droite, правая сторона; droiture, справедливость, по Фр. = дурустъ, правильный, справедливый, по Татарски (Троян., I, 528); tchourhan, правосудіе, по Манжурски (Amiot, I, 436).  
 Droit (дроа), право; законъ; правосудіе, по Фр. = туру, законъ; естественный, коренной законъ, основныя правила, по Монгольски (Ковал., 1939).  
 Droit (дроа), подать, пошлина, оброкъ, по Фр. = турисунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ.) оброкъ, по Монгольски (Ковал., 1939). См. tren.  
 Droiture, платить денные доходы, слѣдующие владѣльцу, по Фр. = турутсе (turutse), плата, по Монгольски (Ковал., 1942).  
 Drôle, веселый, забавный, събѣшнй; хитрецъ, лукавецъ, по Фр. = drôle = турлю, турли, всяко, всячески, различно; турлямакъ, иначиться, представлять себя въ различныя видахъ, по Татарски (Троян., I, 300).  
 Drôlesse, распутная женщина, по Фр. = дуралъ, вожделѣніе (concupiscence); дураласанъ, илѣтъ къ чему большую страсть, по Монгольски (Ковал., 1884, 1885).  
 Drogue, складъ для золота запасныхъ мачтъ, рей и прочаго; собранная въ пристани лодки и шлюпки (Noël et Chapais), по Фр. = дарума, прикрытое чѣмъ мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1674).  
 Drûnt (чаромантъ), мѣра хлѣбная = mordt = мортъ, мѣра, по Остяцки около Березова. См. Malter.  
 Drone (дрон), трутень, дѣлнвецъ, по Англ. = доро, корой, слабый, безмыслиный; ии къ чему не способный, бесполезный, негодный, по Монгольски (Ковал., 1885).  
 Drûnen, дрожать, трестись = drûnen = таренангъ, дрожать (zittern), по Остяцко-Самодѣдски (Кастр., 307).  
 Drûnen, трестись = туркику, прийти въ смятеніе (se troubler), по Монгольски (Ковал., 1948).  
 Dronos (дронъ), сильный ударъ, тумакъ, по Фр. = droto = торо, онухоль отъ удара, сп-

нева, быгровое пятно, по Монгольски (Ковал., 1885).  
 Drop, высота паруса (Segellänge), по Англ. = drop = дорбойху, оттопыривъ, выпучиться (s'étendre, se gonfler), по Монгольски (Ковал., 1894).  
 Dross, драхъ, нечистота; окалина, по Англ. = тирусъ, навозъ, наезъ, по Татарски (Троян., I, 304).  
 Drosse, веревка навита на валъ колеса, руля и передающая ружелью вращеніе штурвала, по Фр. = туринмакъ, взаимно съ хлѣмъ вертѣть, обвить, обматывать, по Татарски (Троян., I, 298). О видѣхъ Монголо-Татарскихъ глаголовъ во Французскомъ, см. примѣч. къ слову: regretter.  
 Drossel, кадыкъ, адамово яблоко = doroscel = дурсунъ, скорлупа, корка (coque, écaille, ecorce), по Монгольски (Ковал., 1887).  
 Drossel, ключница плечевая (clavicula) = darosel = тарашмакъ, взаимно, совместно припирать, подпирать, подставлять, по Татарски (Троян., I, 287).  
 Drosser, чесать шерсть; drosser, чесалъ, по Фр. = тарашмакъ, взаимно съ хлѣмъ чесать, различивать, по Татарски (Троян., II, 7).  
 Drost, воевода; голова, начальникъ вѣдомства (Amtshauptmann) = dorst, djorst = цорджи (tsordji), духовное званіе; дзарчимъ, законъ; дзарчимлаху, приказалъ, повелѣлъ; дзаръ, приказъ (ordre), по Монгольски (Ковал., 2221, 2309, 2300).  
 Drought (дротъ), засуха, по Англ. = тырадъ, сушишь, по Самодѣди Юрацкаго берега (Кастр., 292).  
 Drouilles, drâilles, пошлина на ввозъ во владѣніе (droit pour la mise en possession), по Фр. = douilles, desuilles = тарлаку, оканчиваться, приходитъ къ окончанію, по Монгольски (Ковал., 1774).  
 Drouillet (друилъ), сѣть, по Фр. = douillet = тооръ, сѣть; тоорлаху, сдѣлать сѣтку, положить въ сѣтку, по Монгольски (Ковал., 1786, 1789).  
 Drouine, котомка, по Фр. = douine = тооръ, кулекъ, кошелекъ въ видѣ сѣтки, по Монгольски (Ковал., 1786).  
 Drousser, чесать шерсть кардашъ, по Фр., см. drosser.  
 Drove (перестановка), стадо; drove, подгонщикъ скота; droving, торгъ скотомъ, по Англ. = drove = таваръ, скотъ, по Татарски (Троян., I, 379).  
 Drown (дрюунъ), утопить, утонуть, по Англ. = терьонъ, глубина, по Татарски около Кузнецка и по Чулымъ и по Телеутски; теренликъ, глубина, по Киргизски.  
 Dru, оперившійся, говоритъ о молодомъ птицѣхъ, которымъ уже изъ гнѣзда хотѣтъ вылетѣть, по Фр. = дръръ, совершенный возрастъ, юношеская сила, по Монгольски (Ковал., 292).  
 Dru, сильный, бодрый, по Фр. = дръръ, сильный, бодрый, по Монгольски (Ковал., 292).  
 Dru, живой, рѣзвый, по Фр. = турин, проворный, поворотливый, по Татарски (Троян., I, 294); тюръ, скоро, по Монгольски (Ковал., 1935).  
 Dru, густой, частый, по Фр. = тьеръмакъ, густой (о кашѣ), частый (о лѣсѣ), по Остяцко-Самодѣдски (Кастр., 212).

Drub (драбъ), доложить, тузить, по Англ. = drub = драбайху, бить крыльями по воздуху, по Монгольски (Ковал., 1679).  
 Drucken, печатать книгу = drucken = даругдаху, бить печатаему; даруху, печатать книгу, по Монгольски (Ковал., 1675, 1671).  
 Drücken, давить, жать, гнѣсть; притѣснять = darucken = даругдаху, бить, придавляему; бить притѣсняемому; дарукичи, притѣснитель, гонитель; даруху, давить, по Монгольски (Ковал., 1675, 1671). См. drangen.  
 Здѣсь, въ drucken а опускается по такому же правилу какъ въ drush, вж. dagush и въ другъ.  
 Druge, залившій ростъ гороха и проч., обильное истощеніе отъ пазнижнаго роста, по Фр. = durge = турарагу, изнуришь, пестовать; турангитъ, худощавый, тощій, по Монгольски; tourha, худой, сухоощавый, по Манжурски (Ковал., 1880).  
 Drumpelbeere, голубель, vaccinium uliginosum; черница, vaccinium myrtillus. 1-й слогъ: drum (= носовому: dry) = тирю, быкъ, по Тунгуски въ Нерчинской области. 2-й слогъ: pel = баръ, жито, по Бухарски (Татарски); баръ, жито, по Фризски. Drumpelbeere = ягода бычачье жито. См. Irgelbeere, Heidelbeere, Bebern и другъ.  
 Drupe, дреупе, плодъ съ косточкою (абрикоса и проч.), по Фр. (съ Латинск.) = дурпе = тюрбалъ, препятствіе; тюрбалэку, препятствовать, по Монгольски (Ковал., 1949, 1950).  
 Drusche, калитъ, gadus lota = dursche = турчахъ, нельма, salmo nelma, по Якутски (Бетл.).  
 Druse, собраніе хрусталей выстѣ соединенныхъ, по Фр. = дурсунъ, энгура; дурсулаху, изобразить, по Монгольски (Ковал., 1951, 1952); торосунъ, взгроможденная одна на другой лѣдины, по Якутски (Бетл.).  
 Drusen, подонки; выжимки = турусъ, навозъ, по Татарски (Троян., I, 304).  
 Drusion, призракъ, привидѣніе, по Фр. = drusion = дурсунъ, энгура; дурсулаху, изобразить, преставить, по Монгольски (Ковал., 1951, 1952); toursoun, энгура, по Манжурски (Amiot, II, 825).  
 Dry, сухой; засохнуть, засыхать, по Англ. = тураху, худѣть, истощаться, по Монгольски (Ковал., 1880); tourha, худой, тощій, по Манжурски (Amiot, II, 308); тырабаен, сухой; тырадъ, сушишь, по Самодѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 292).  
 Dry, жаждущій, томимый жаждою, по Англ. = дуралъ, желаніе, вожделѣніе, по Монгольски (Ковал., 1884).  
 (Дта (чаромантъ), тамъ, по Исланд. = тда = таду, тамъ, по Тунгуски и Чапогирски).  
 Du, ты; ту, ты, по Исландски, Шотландски и Тевтонски = ту, ты, по Бухарски и Персидски (Монг.-Тат.; ту, ты, по Камчадалски (Блаупр.).  
 Dû, должный, по Фр. = oteo, долгъ, по Самодѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 276).  
 (Ду, дай, по Фризск. = уйда, дай, по Пумпкольски (Отяцки).  
 Dub (дэбъ), производить въ кавалеры, въ рыцари, по Англ. = дѣбэлъ, каганъ, шуба, одежда, облаченіе (habillement), по Монгольски (Ковал., 1698). Dub = облаченіе.  
 Dubel, головастики (рыба), cyprinus cephalis. 1-й слогъ: du = ту, дау, голова, по Тонкин-



— хки; тау, голова, по Китайски; — тую, голова, по Ибаци. 2-й слог: bel — голова, рыба, по Чувашски; балык, рыба, по Татарски; Якутски, Киргизски и Башкирски. Dabel — головастая рыба. См. Altäsch. Dabbhammer, боевой молот у котельников. Dub — дюбен, звон, звук, гул, стук; дюбену, произнести большой шум, по Монгольски (Ковал., 1898, 1899). Döb — дуик, пугач, по Фр. — дунг, полный; дунггэу, надуться, надуваться, по Монгольски (Ковал., 1902, 1903). Ducat (дюка), дукать, золотая или серебряная монета, по Фр. — танка, монета, по Татарски (Троян, I, 376); тенгк, вообще монета; тенгкэу, цинить, одынивать, по Монгольски (Ковал., 1695, 1696). Ducat (чаромант), дукать, по Фр. — cуда — кумде, кома, деньги, по Остяцко-Самодьски (Кастр., 121). Duchel, гадара хохлатая, columbus cristatus — тюка, гусь, по Остяцки по р. Таз; тегу, гусь, по Карасински; теге, тоско, гусь, по Самоодски по р. Кет. Сюда же принадлежат: Duckchen, малая гадара, columbus minor. Duchel (чаромант), columbus cristatus, гадара хохлатая — chudel — шуда, гусь, по Камчатским Средним. Duck (дек), утка, по Англ. — тэгэ, гусь, по Самоодски по р. Кет; тэгэ, гусь, по Самоодски Томского округа. См. гедэ, угата, агада. Duck, нырять, по Англ. — думулаймень, нырять, по Татарски (Гиган, 320). Duck, парусина, по Англ. — туюей, китайка (le paquin), по Монгольски (Ковал., 1926); гугей, полотно, по Самоодски Юрацкого берега (Кастр., 62). Duck, кивок, наклонение головы; наклонять голову, по Англ. — докику, склонить голову; дать знак головою, кивнуть головою, по Монгольски (Ковал., 1867). Duckchen, малая гадара, см. Duchel. Ducken, наклонять; приседать, см. duck. (Дугде (чаромант), дукать, по Ирланд. — дугде — легко, дукать, по Чухонски; дегет, дукать, по Корельски). Duëgne (дюэнь), приставница, няня, по Фр. — донь (tong), управлять (regir); до (to), руль, по Китайски (Guignes, 9064, 8754). Duell, поездокъ за обиду, по Фр. — тюлюю — иди тулюу (частица ку есть оконч. неопред. накл.), заплатить долг, по Монгольски (Ковал., 1922); тугляк, оплатить, заплатить, по Татарски (Троян, I, 360). Duell — заплата, возмездие. Duft, запах, дух — duft — дуйт, дух, по Телеутски. Dag, титка, сосец, по Англ. — дунг, полный; тунггэу, надуваться, надуваться, по Монгольски (Ковал., 1902, 1903). (Духу, добро, по Исланд. — тугуй, добро, по Якутски). Dahn, голубь, см. дува. (Дунг, глубина, по Ирландски, а по пере-ходъ букв дъ — тунг — тую, глубина, по Камыцки; тую, глубина, по Монгольски (Ковал., 2564). Duite (стар.), учить, поддерживать ловчую птицу, по Фр. — эдику, заботиться чьм; по-

— править, поправить, по Монгольски (Ковал., 200). Duit (дюи), плотина изъ колеи и камней черезъ рѣку для ловли рыбы, по Фр. — дуй (today), куча камней, по Китайски (Guignes, 6927). Duite, уточная праж, по Фр. — думда, середина, в средине, по Монгольски (Шмидт, 280). Dulden, терпѣть, сносить — тулутъ, терпѣть, сносить (ertragen, aushalten), по Якутски (Бет.). Dull, тупой, непонятливый, безтолковый; утомлять, оглушать, по Англ. — дюей, глухой, ослухлый, по Монгольски (Ковал., 1916); дююа, глухой, по Якутски (Бет.). Dullbill, бѣлена, hyosciamus niger. 1-й слог: dull — тул, кружиться, по Якутски (Бет.). 2-й слог: dull — дил, голова, по Туингузски въ Мангазейской округѣ. Dullbill — кружоголовъ. Въ Словарѣ Академической бѣлена описывается: «..... запахъ святей травы отвратителенъ и кружение въ юлостъ производящій. См. Diellkraut. Dult, ярмарка (Аделунг) — тиде або, купить; тидатъ, купецъ, по Самоодски Енисейского округа (Кастр., 240). Dument (дюманъ), достояно, должно, по Фр. — джме, поведение; важность, значительность; долгъ; джметю, важный, по Монгольски (Ковал., 2349; Шмидт, 303). Dumm, глупый — деме, ложный; безумный, по Монгольски (Шмидт, 276); тена, глупый, по Зетски при Байкалѣ (Клапр.); дюнь (tun), глупый, по Китайски (Guignes, 11399); dhoi, глупый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 205). Dumm (чаромант), глупый — тмид — мутака, глупый, по Ньюджейско-Монгольски; ментухун, глупый, по Манжурски (Клапр., 294). Dumm, печаль, задумчивость, по Англ. — тубо, червь, по Самоодски Енисейского округа. У Франц.: ver gongeur, неуспѣвающий червь, угроженіе совѣсти. Dämpfel, глубокое мѣсто въ рѣкѣ и проч. — томбака, глубина, по Мордовски. Dämpfel, влажный, сырой; затхлый — тупи, мокрый; сырой, по Камышинско-Самоодски (Кастр., 188); даббос, сыро, по Лопарски. См. damp. Dushru (чаромант), коренастый (малого роста и толстый), по Англ. — руду — будун, толстѣ, по Монгольски; буюнь, толстѣ, по Камыцки. Dush (денъ), буланный, свѣтложелтый; мрачный, темный, по Англ. — дань (tan), темный; желтизна; дань (tan), вороная лошадь у которой на спинѣ масть буланая; дань (topan), желтый цвѣтъ смѣшанный съ чернымъ, по Китайски (Guignes, 6296, 13154, 12575, 12120). Dush, темный, мрачный, по Англ. — тую, ночь, по Татарски и Башкирски; тую, темное, мрачное мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1902). Dush, солить, по Англ. — донь (tong), соленая вода, по Китайски (Guignes, 5118); та, соль, по Ибаци. Dush, докучливый заимодавецъ; требованіе долга; требовать долгъ съ кого, по Англ. — тоноху, избирать, по Монгольски (Ковал., 1790).

Dup, плотина, насыпь, по Англ. — дунь (tun), куча, громада; небольшое возвышеніе, по Китайски (Guignes, 1710). Dupе, пещаный бурогъ, берегъ возвышающійся отъ наноснаго леску, по Фр. — дюа, песокъ, по Самоодско-Тавгински; дунь (tun), куча, бурогъ, небольшое возвышеніе на ровной землѣ, на равнинѣ, по Китайски (Guignes, 1710). Dupе, пухъ, см. down, Daupе. Dupette (ча лица ете есть уменьшительная), верхній вѣтъ на корѣ корабля, по Фр. — дунь (tan), анбаръ хлѣбный, по Китайски (Guignes, 7412). Dung, Dünger, навозъ; düngen, уваживать — утухъ, навозъ, наземъ; дзунггахъ, младенческій казъ, по Монгольски (Шмидт, 75; Ковал., 2373). Dung (денгъ), казъ; навозъ по Англ. — тухъ, грязь, по Пумпокольски (Отяцки); dou, казъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 872). Dung (чаромант), казъ; навозъ, по Англ. — гунд — кундукъ, грязь, по Юкагирски (Asia polygl., III). См. Koth. Dungeon (чаромант), темница, по Англ. — gundoon (жанденъ) — гинданъ (ghindan), темница, по Монгольски (Ковал., 2522). Dunk, Tunk (чаромант), овчина — кунтъ — кунтир, кожа, по Башкирски. Dunkel, темный; dunkeln, темнѣть. 1-й слог: dun — туюнь, темный, мрачный, по Монгольски (Ковал., 1902); дань, черный, по Сямски (Asia polygl., 377); тунь, ночь, по Татарски и Телеутски; тую, ночь, по Башкирски, Киргизски и Якутски. 2-й слог: kel — кел, лучъ, свѣтъ, по Вогулски. Dunkel — темный ночной свѣтъ. Тунгъ, мѣсяцъ, по Исландски (т. е. ночной лучъ, свѣтъ). Dunkel, темный — дыкулъ, ночь, по Коряцки; тенкити, ночь, по Баргински; кюнтюи (чаромант — дюнкюи), черно, по Карасински; туюнурп, вечеръ, по Туингузски. Dunkel, темнота, мракъ — утаганъ, дымъ; утагаху, дымиться; утага, куреніе, по Монгольски (Шмидт, 59); тугъ, дымъ, по Котовски (Asia polygl., 177). Dünkell, высокомеріе, пустое мечтаніе о себѣ — тунггэу, надыматься, надуваться, по Монгольски (Ковал., 1903). Dünп, рѣдкій, жидкій, тонкій — тунукъ, рѣдкій (dünn), жидкій, по Бухарски (Клапр., Asia polygl., 254); тунъ, духъ, по Якутски и Телеутски; [tjen-ja, тонкій (mince), по Китайски (Guignes, 165). См. tenu. (Дуннеръ, громъ, по Нижне-Нѣмецки, см. Donner). Dünning, виски. 1-й слог: du — тую, голова, по Ибаци; ту, голова, по Тонкински. 2-й слог: dünn — нунгъ, звезда, по Самоодски въ Пустозерскомъ округѣ. Dünning — звезды головы, черепа (siva), т. е. боковые кружки черепа. Примеч.: Известно, что Скандинавскіе (!!) сказочники сводятъ неба именуя юго-западной какой-то великана. См. Schläfe. Dupor, хвощъ пашенный, equisetum arvense. 1-й слог: dup — дунъ-дзы, пенъ, по Китайски; тунъ, пенъ, по Башкирски. 2-й слог: op — опъ, одинъ, по Самоодски; Койбалъски,

Тайгидски и Наманжирски. Дупор — одностоволь. Примеч.: Хвощъ растетъ съ одного пня, ствѣла, хвоеобразно, и не имѣетъ никакихъ развѣтвѣній, а верхняя его ствѣла окончивается головкою похожею на молодой мухоморъ. См. Dupak. Dupen, одушь; gedupen, обрызганный — гостунъ, голеть, по Татарско-Ногайски. Duns, паръ; надъ, утаръ. 1-й слог: dun — дунп, тонкій, рѣдкій, жидкій, по Наманжирски, сдѣлаться прозрачнымъ, по Татарски (Троян, I, 378). 2-й слог: st — суюдо, дымъ, по Самоодски Енисейского округа (Кастр., 261). Dunst — тонкій, прозрачный дымъ. См. dünn. Duns, дробь — госту, разбитіе, раздробленіе; гостурт, по многимъ части разбитыя, раздробиться, по Якутски (Бет.). (Дунуръ, шумъ, по Исландски — дунуъ, голосъ, по Камыцки). Dure, обманутый, простакъ; простой, по Фр. — тубъ, примета, по Монгольски (Ковал., 1904); ior, прямой; справедливый, по Манжурски (Amoy, II, 271). Наше слово «просто» значитъ: прямо. Durfen, дотрогиваться — тубайне, падыцы, по Самоодски Мангазейского округа. Durandal, мечъ неистоваго Роланда — доройдалъ, раззореніе; побѣда, по Монгольски (Ковал., 1886). Durch, сѣвозъ — durch — поргичу, проколотъ; проникнуть, пробиться, по Монгольски (Ковал., 2221). Durch, чрезъ — teri, чрезъ, по Манжурски (Amoy, II, 247). Durcir, твердѣть, по Фр. — дурсунъ, скорупа, по Монгольски (Ковал., 1887). Durée, продолженіе, продолжительность, по Фр. — утааръ, дланя, по Камыцки. Durée, время, долговременность, по Фр. — дыр, время, по Вотяцки. Dürress, заточеніе; неволя, по Англ., а по переходу Монгольскаго въ т — durrett — тюртито, быть задерживаему, стѣсняему; тюртиторіе, препятствіе, стѣсненіе, ограниченіе; тороцаху, быть въ стѣснѣ удерживаему, по Монгольски (Ковал., 1937, 1888). Dürfen, смѣть; имѣть власть, мочь; йта, смѣть, по Шведски — тере, власть, по Вотяцки; туру, правленіе, по Монгольски (Шмидт, 261). Dürfen, имѣть нужду, надобность — дуранъ, дура, желаніе, хотѣніе; вожелѣніе, по Монгольски (Ковал., 1879). Dürftig, убогій, бѣдный; скудный — дүретиг — доройдаху, унижаться; обидѣть, разорить — сд крайности; доройдаху, унижать; разорить до крайности, по Монгольски (Ковал., 1886). Dürt, тощій, худой; Dürte, сухощавость — touhra, тощій, худой, по Манжурски (Amoy, II, 308). Dürte, засуха; dörten, сушить — дуанъ, жаръ (Сравни слов.). дуангъ, теплый, по Монгольски (Ковал., 1848); дуангъ, жаръ, по Бурятски; тирадъ, тирадъ, тирабтау, сушить, по Самоодски Юрацкого берега (Кастр., 292). Dürte, сухость, сухощавость; tott, сухой, сухощавый, по Шведски — тураханъ, худощавый; тураху, худъ; тюреху, быть истощену, по Монгольски (Ковал., 1880, 1935).

Durst, жажда; dursten, жаждать — урастенъ, жаждущий, по Инбаци (Asia polygl., 172); дурашилъ, дуракалъ, желаніе; дурашкы, желат., по Монгольски (Ковал., 1881); Шмидтъ, 282).

Dusel, хремота — туюшъ, сонъ, по Татарски около Кузнецка; тушь, сонъ, по Татарски (Троян., I, 318); туюшъ, видѣть во снѣ; снѣться, по Якутски (Бетг.).

Dusel, самка всѣхъ лѣсныхъ и полевыхъ птицъ. 1-й слогъ: dus — таусъ, она, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: el — оія, птица, по Вогульски по р. Чусовой. Dusel — самка птица.

Dusil, dusi, боченный гвоздь, затычка, по Фр. — дусуху, проникать насквозь (passer à travers), по Монгольски (Ковал., 1828).

(Дусухъ, пыль, по Эрзо-Шотландски; дуста, пыль, по Ирландски; дустъ, пыль, по Англо-Саксонски — тузъ, пыль, по Хивински (Татарски); тузунъ, пыль, по Татарски Чадаго рода; тозъ, пыль, по Татарски; тосу, пыль, по Монгольски; тоосанъ, пыль, по Калмыцки).

Dust (дестъ), пыль, прахъ, по Англ. — тосу, пыль, по Монгольски; тоосунъ, пыль, по Калмыцки; тузъ, пыль, по Хивински; тозъ, пыль, по Турецки и Ногайски и т. д.

Düster, пасмурный, мрачный. 1-й слогъ: düs — удыши, вечеръ, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 276); удышъ, удыши, вечеръ, по Брацки (Бурятски); туюше, вечеръ, по Татарски Чадаго рода. 2-й слогъ: ter — дере, день, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; дюрю, день, по Монгольски (Ковал., 201). Düster — денносухранный.

Dute, кукушка, cuculus — туту, голубь, по Тунгуски въ Нерчинской области и по Чапогирски; tutou, горлица, по Манжурски (Amoyot, II, 317).

Düte, свистокъ, трубка, см. Deute.

Dütte, женскія груди — тохтой, подниматься, возвышаться (sich erheben); вздуться (aufschwellen); тохторъ, возвышеніе, по Якутски (Бетг.).

Dutzen, тыкать — duten, см. tutouer.

Дува, голубь, по Англо-Саксонски; дуве, голубь, по Нижне-Нѣжцки. 1-я Согласная: д — ден, птица, по Якутски. 2-е слоги: уа, уве — аува, небо, по Татарски въ Тобольской округѣ; ава, небо, по Башкирски и Кангаски. Дува, дуве — птица небесная (Bosnia). См. о семъ подъ словомъ: Dittertaube.

Dutak, Dutocken, хвощъ пашенный, equisetum агенсе. 1-й слогъ: dü — туту, пень, по Брацки (Бурятски). 2-е слоги: tak, wocken — веяна, одинъ, по Мошмански. Dutak, Dutocken — одностовъ. См. о семъ подъ словомъ: Dunor, Negen-Кнее, также: Neemoos.

Dute, овечій червь, по Фр. — дубу, червь, по Калмыцки (Самоѣдски); угуя, червь зародившійся въ гипломъ мясѣ, по Монгольски (Ковал., 519).

Dutet (дюве), пухъ, по Фр. — туо, перо, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; толь, перо, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. См. Dune, down.

(Дувунъ, высота, по Валски — день, высоко, по Манжурски).

Duxenstaude, можжевеловый juniperus communis — Duxen. 1-й слогъ: duk — тьгы, быкъ,

по Котовски. 2-й слогъ: sen — тсуно, рогъ, по Японски. Duxenstaude — старинный бычачий рогъ. См. Wachholder, Kaddig и многія другія.

Duzblume, очитокъ, sempervivum tectorum. Слогъ: duz — тхусъ, звезда, по Остятки около Березова. Duzblume — звезда — цвѣтокъ. Примеч.: Въ Словарѣ Академіи Россійской очитокъ описывается: «...цвѣтки на стеблѣ грозомъ расположенные, изъ многихъ лепестковъ состоящіе, снабжены 12-ю тычинками, и 12-ю пестиками». И должно присоединить — имѣющие совершенное подобіе сіяющихъ звездъ.

Dwaig, карла; малорослый, по Англ. — доора, низкій, исподный; незначительный, по Монгольски (Ковал., 1786).

(Дварвиндъ — доуарвиндъ), вихрь, по Голланд. — тавражъ, тауро, кругъ, по Чувашски.

Dwell, жить, житьельствовать, по Англ. — доу (dōu), жить, житьельствовать, по Китайски (Guignes, 11240).

Ду, тина, по Швед. — дья, глина, земля, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; тую, глина, по Самоѣдски Томскаго округа; дья, земля, по Тонкински; той, глина, по Якутски.

Дуе, красить; пятнать, по Англ., см. die.

Dynd, тина, грязь, по Датски — тузень, глина, по Инбаци; тохто, глина, по Брацки (Монгольски); стантъ, грязь, по Лопарски.

Всего здѣсь на букву d определено коренныхъ словъ 861, въ томъ числѣ сложныхъ 55.

Изъ нихъ оказавшес:

Китайскія . . . . .	77
Тонкинскія . . . . .	4
Тангутскія (Тибетскія) . . . . .	4
Японскія . . . . .	9
Чулотскія . . . . .	1
Юкагирскія . . . . .	3
Корячскія . . . . .	6
Камчадалскія . . . . .	10
Чапогирскія . . . . .	2
Лажутскія . . . . .	6
Тунгусскія . . . . .	19
Манжурскія . . . . .	79
Монгольскія . . . . .	417
Бурятскія . . . . .	4
Калмыцкія . . . . .	14

Словъ языковъ первой Китайской семьи 655

Самоѣдскія . . . . . 33

Котовскія, Инбацинскія . . . . . 6

Якутскія . . . . . 30

Башкирскія, Татарскія, Турецкія, Хивинскія, Телеутскія . . . . . 88

Пумпогольскія, Вогульскія, Остятскія . . . . . 24

Вотачинскія, Черемисскія, Чувашскія . . . . . 14

Мордовскія, Пермскія, Чухонскія . . . . . 8

Ново-Персидскія . . . . . 2

Венгерскія . . . . . 1

Словъ языковъ второй Китайской семьи 206

Итого . . . . . 861

Второе отдѣленіе Китайской семьи отно-

сится къ первому какъ 1:3.

(Э, онъ, по Ирландски и Эрзо-Шотландски; эе, они, по Фризски — онъ, по Венгерски).

Éager, горячий, пылкій, по Англ. — агуръ, гнѣвъ, вспыльчивость, по Монгольски (Ковал., 37).

Éagerly, пылко, горячо, по Англ. — агурлаху, гнѣваться; агурля, гнѣвъ, запальчивость, по Монгольски (Ковал., 39, 38).

Éagre (игръ), спорное теченіе (Springfluth), по Англ. — эгэргу, вертѣть, смѣшивать (mettre en désordre), по Монгольски (Ковал., 236).

(Эау, птица, по Ирланд. — оія, птица, по Вогульски).

(Эархъ (чаромантъ), снѣгъ, по Бретански — крае — кравь, иней, по Татарски (Гиган., 23).)

Earl (ерль), графъ, по Англ. — эру, власть, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; эру, власть, по Самоѣдски Обдорскаго округа; эру, князь, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 225).

Early (ерли), ранній, рано, по Англ. — урлугъ, утро, по Монгольски; эръ, утро, по Черемиски; эро, рано, по Самоѣдски Финляндскаго округа; эръ, рано, по Остятско-Самоѣдски (Кастр., 224). См. tot, soontidig.

Earn, выработать, по Англ. — еал — оуелен, работа; оуелемби, оуеленамби, работать, по Манжурски (Amoyot, III, 235, 234).

(Эаррахъ, весна, по Ирландски. Слогъ: варъ — эръ, утро, по Черемиски. 2-й слогъ: рахъ — арьхъ) — аэрга, дѣто, по Тангутски. Эаррахъ — утро дѣта (раннее дѣто). См. Frühling.

Earth, глина, по Англ. — рахъ, глина, по Вогульски въ Верхотурской округѣ и около Чердыма.

Eat (ить), ѣсть, по Англ. — идекъ, ѣсть, по Монгольски (Шмидтъ, 41; идекъ, ѣсть, по Калмыцки).

Еаи, просто выговаривается: «о», во множ. числѣ слышится: «зо», вода, по Фр. — и, вода, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; ии, вода, по Камчадалски Среднихъ и по Самоѣдски Обдорскаго округа; іа, вода, по Камчадалски Южныхъ; іа, вода, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Во множеств. числѣ: «зо» — со, вода, по Башкирски; су, вода, по Татарски, Киргизски и Турецки; суу, вода, по Калмыцки.

Еаи, вода, по Фр. — у, вода, по Якутски (Бетг.); ою, чистая вода; уѣ, текущая вода, по Китайски (Guignes, 5205, 5354).

Ébahi, изумленный, пораженный удивленіемъ, по Фр. — іраһаи, втрѣнный, легкомысленный; злой духъ; іраһаи тайлаа, одержимый злымъ духомъ, по Манжурски (Amoyot, I, 149).

Ébahir, изумить, удивить; ébahi, пораженный удивленіемъ, по Фр. — эбен, междоиметіе означающее страхъ, опасность, по Монгольски (Ковал., 175); эбаъ, чудо, по Татарски около Кузнецка и по Телеутски;

боу (роп), изумленный, удивленный, по Китайски (Guignes, 2777).

Ébahir, изумить, удивить; ébahi, удивленный, по Фр., а по переходу буквы г, h въ d — ebadir, ebadir — обидъ, чудо, по Калмыцки. См. Amaze, Winder, bateleur.

Ébanier, веселиться; ébannoу, веселіе, по Фр. — оіанъ (pien), веселый, по Китайски (Guignes, 2755).

Ébarber, обрывать лишнее, сгладить, соскоблить; ébarboir, скребецъ, по Фр. — барабъръ, равный, по Татарски (Троян., I, 183). См. ébarboir.

Ébardoir, у стол.: скребецъ, по Фр. — беръдай, ровный, одинакій; одинакимъ образомъ, по Татарски (Троян., I, 185). См. ébarber и примѣч. къ слову regretter.

Ébaroi, разохнувшійся на солнцѣ, по Фр. — убаруъ, сушить на солнцѣ; убаруку, подсухатъ на солнцѣ, по Монгольски (Ковал., 506).

Ébat (эба), увеселеніе, по Фр. — эбэу, радостный, по Монгольски (Шмидтъ, 23).

Ébaubi, удивленный, пораженный удивленіемъ, по Фр. — эбэбу, ахъ! увы! по Монгольски (Ковал., 176); эбэу, слово означающее изъясненіе удивленія, изумленія, по Манжурски (Amoyot, I, 95). См. ében.

Ébauche (эбошъ), первое начертаніе, очеркъ; ébaucher, обоживать, обдѣлывать въ грубомъ видѣ, по Фр. — башламакъ, начать, зачать, почать, по Татарски (Троян., I, 205) и происходить отъ: башъ, голова, по Татарски и Турецки; босъ, голова, по Чувашски. Тапъ и у Самоѣдскихъ племенъ: холладъ (hollad), голова, по Карассински (Срав. слов.); и олзатъ, олдъ, напечатать, по Остятско-Самоѣдски (Кастр., 197). Ébaucher — означать.

Ébadir, радоваться чему чрезъ мѣру, танцевать и прыгать, по Фр. — будудуику, быть втрѣну, легкомыслену, по Монгольски (Ковал., 1181).

Ebe, ebbe, отливъ морской, по Фр. — ероп (повел. нахъ.), еромби, низойти, сойти съ возвышенія, по Манжурски (Amoyot, I, 97).

Ebeher, Ebiger, аистъ ciconia alba, см. Elbiger.

Ebelvogel, дровѣ, didas enepus. Слогъ: ebel (=heber) — хабаръ, ность, по Монгольски и Брацки. Ebelvogel — носатая птица. Примеч.: Бюфонъ такъ описываетъ дровѣ: «..... Cette tête portée sur un cou renforcé et goîtreux, consiste presque toute entière dans un bec épais», и проч.

Ében, ровный, гладкій, точный; точно, ровно — бинъ, лѣдъ, по Китайски; эбъ, согласіе; согласный, соответственный, по Монгольски (Ковал., 175; Шмидтъ, 23); лэпаъ, ровный, по Остятско-Самоѣдски (Кастр., 213).

Ébene, равнина — ябанъ, поле, по Персидски (Монг.-Тат.); ябанъ, поле, степь, по Татарски (Троян., II, 276); бангъ, равнина, по Анамски (Кларп.); ибъ, поле, по Пермиски; яванъ, поле, по Бухарски; яванъ, поле, по Ламутски. См. jéu.

Ebenheit, равнина — пенгъ, земля, по Арински (Отатки).

Eber, буравъ; родъ пушекъ (въ Словѣ о полку Игоревѣ: пламенный рогъ) — буренъ, труба изъ раковины: вообще труба, рогъ, по Манжурски (Ковал., 1257); эбаръ, рогъ, по Монгольски (Шмидтъ, 23); парей, буравъ, сверло, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 208).

Éberle, испуганный, утраченный, изумленный, по Фр. — эбаруъ, внезапно почувствовать боль, по Монгольски (Ковал., 179); ппарю, бояться, пугаться, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 224).

Ebiger, аистъ, см. Ebeher.

**Ébaiser**, сдѣлать дыру на подобіе воронки, по Фр. = бѣзъ, рѣзать; щель, дыра, по Якутски (Бетл.); вѣсь, дыра, по Вогульски около Нарыма; бась, яма, по Киргизски и Татарски около Казани.

**Éblouir**, помрачить, ослѣпить зрѣніе великимъ свѣтомъ, по Фр. = балу, палу (palo), слѣпый, по Манжурски (Amiot, I, 512); балай, слѣпой; балайраку, ослѣпить; темнымъ дѣлать; темить; баларъ, темный, по Монгольски (Ковал., 1074, 1076). См. *ba-vard, berlué*.

**Éblouissement**, помраченіе, по Фр. = éblouissement = булутлукъ, мракъ; булутлу, мрачный, по Татарски (Гиган., 285).

**Éboire**, сохнута, по Фр. = бо (pō), сушить на солнцѣ; сушить у огня, по Китайски (Guignes, 3978, 5499).

**Ébotter**, тоже что *ébourer*: обрѣзать верхушки дерева; шляпку у гвоздя сложить, по Фр. = анбада, голова, по Карассински (Самодѣлки).

**Éboulement**, осыпаніе, паденіе, по Фр. = эмбу-реку, развалиться, отрываться, по Монгольски (Ковал., 218).

**Ébouler** (s'), валиться, обрушиться, распадаться, по Фр. = ébouler = эбуле (éboule), приказ. разрушить, по Манжурски (Amiot, I, 122).

**Ébouriffé**, расстрепанный, говорит.: у кого вѣтромъ волосы всклокочены, по Фр. = порѣ, буря, по Мокшански. *Ébouriffé* = взбуренный.

**Ébraillé**, нѣкій обнаженную, открытую грудь, по Фр. = ébraillé = эбуръ, грудь; пазуха, по Монгольски (Ковал., 182).

**Ébréner** (un enfant), подтирать ребенка, по Фр. = быры, грязь, калъ, нечистота, по Якутски (Бетл.).

**Ébrillade**, дерганіе уздой, по Фр. = ébrillade = эбравка, внезапно чувствовать боль, по Монгольски (Ковал., 179).

**Ébroué** (fil de fer—), утолченная проволока, по Фр. = ébroué = эбруэ, завиваться, вить-ся (о волосахъ), по Якутски (Бетл.).

**Ébrouer**, вырывать, вскрывать, по Фр. = буръ-буръ, клекотаніе, говоръ и проч., по Монгольски (Ковал., 1212).

**Ébrouer**, у красильщ.: вымывать въ водѣ матерію, по Фр. = ébrouer = буръ, тинистый (limonéux, fangeux); темный, по Монгольски (Ковал., 1212). *Ébrouer* = снять нечистоту, очистить.

**Ébuard** (эбуаръ), деревянный клинъ, которымъ колютъ дрова, по Фр. = бярмакъ, бить, ко-лѣти; бярдырмакъ, заставить бить, ко-лотить, ударять, по Татарски (Троян., I, 187). О видахъ глаголовъ Монголо-Татар-скихъ во Франц. языкѣ, см. прилѣж. къ слову: *regretter*.

**Ébudes**, необработанныя поля, новины, цѣпки, по Фр. = бютювъ, цѣлык, неповре-жденный (безъ дыръ, безъ щелей), не ис-порченный, по Монгольски (Ковал., 1230).

**Ébudes**, уборная шапка, по Фр. = бютюку, быть сдѣлану, совершено, исполнено, по Монгольски (Ковал., 1231).

**Écher**, раздавить, расколоть, по Фр. = кымакъ, жать, сжимать, придавить; кн-суть, прижать, по Татарски (Троян., II, 100).

**Écarter**, у корзинщика: расщепывать на двое живые прутья, по Фр. = кке, два,

по Якутски, Башкирски, Татарски по Ту-реци; эки, два, по Киргизски; эке, два, по Телеутски; кива, два, по Казы-Кумь-ки; каета, два, по Мокшански. *Écarter* = раздвинуть.

**Écagne** (эканъ), пассиво, часть мотка, по Фр. = гэнъ (ken), перевязывать (bander), по Ки-тайски (Guignes, 3496).

**Écaille** (эканъ), рыба чешуя, по Фр., см. *écale*.

**Écaillon**, клыки у лошадей, по Фр. = казлу-жалцо, по Татарски (Троян., II, 114).

**Écale**, скорлупа, луга; *écaler*, лущить; *écailier*, снать шелуху, чешую, оскоблать, по Фр. = кола (kola), снать черепицу съ дома; снать, содрать кожу и проч.; *loualambi* (ча-стица тѣи есть оконч. неопред. накл.), лущить, снать кору, по Манжурски (Amiot, I, 424, 468); халисунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существит.), скорлупа, по Монгольски (Ковал., 792).

**Ésang** (эканъ), трепало, по Фр. = коэн, коло-титъ, по Китайски (Guignes, 11368).

**Ésangner**, трепать лезъ, костьку сбивать, по Фр. = гунгунъ, стукъ, грохотъ (tapage), по Монгольски (Ковал., 2574).

**Écarbouiller**, разбить (briser), разломать, по Фр. = кырба, разбить въ куски, по Якут-ски (Бетл.); *kyorobombi*, прибить, прико-лотить до лишения чувствъ, до смерти, по Манжурски (Amiot, III, 76).

**Écarlate**, багрецъ, червленъ, по Фр. = iskerlet, багрецъ, червленъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 91). См. *Scharlach*.

**Écarner**, вырѣзать на подобіе полукруга, по Фр. = хария, возвращаясь, по Монгольски (Ковал., 837). *Écarner* = возвращаться, т. е. туда, откуда по прямой линіи начато вырѣ-зываніе, иначе: веда полукругъ, дуга его опять возвратится къ основанію.

**Écarquiller**, вытаращить глаза; корячить ноги, по Фр. 1-й слогъ: *écar* = кармы, свороче-ный; *quiller*, вывихнуть, по Татарски (Троян., II, 129). 2-й слогъ: *quiller* = ки-лайху, смотреть въ сторону, коситься; киларъ, косой, косоглазый, по Монголь-ски (Ковал., 2528, 2529). *Écarquiller* = ис-коситься въ сторону.

**Écart** (экаръ), вывихъ ноги, по Фр. = кайрмакъ, вывихнуть; кайрамъ, вывихнутый, по Та-тарски (Троян., II, 129).

**Écart** (экаръ), отступленіе, уклоненіе, устр-аненіе, по Фр. = гарху, уходить; миновать, по Монгольски (Ковал., 1012).

**Écart** (экаръ), à l'—, въ сторону, въ сторону, по Фр. = кайрамъ, свороченный, по Тата-рски (Троян., II, 129), кьеръ, прочь, по Якутски (Бетл.).

**Écart** (экаръ), плотничъ: замѣкъ, по Фр., см. *écarter*.

**Écarteler**, разорвать (лошадью), четверговать, по Фр. = кярдинъ, разорвать, расчѣ-вать, расколоть, по Якутски (Бетл.).

**Écarter**, отворачать, отводить, по Фр. = кайрт-макъ, принудить отворачивать, отворо-тить, по Татарски (Троян., II, 129).

**Écarter** (s—), удаляться, устраниваться; *écart*, отступленіе, уклоненіе, по Фр. = гартаху, отстать, по Монгольски (Ковал., 1015). См. *quartier*.

**Écarter**, соединять два штуки дерева посред-ствомъ замковъ, по Фр. = *écarter* = эке, два, по Телеутски; эки, два, по Киргизски;

иккини, по два, по Якутски (Бетл.).

**Écaiver** = сочитать. Сюда принадлежатъ *écart* (экаръ), замѣкъ, сплоченіе концами двухъ бревенъ замкомъ; *écart* = пильный, удвоить, по Татарски (Троян., II, 161).

{Эцатонъ, лежать, по Васьонски = козиданъ, лежать, по Самодѣлки Обдорскаго округа}.

**Échafaud** (эшафъ), подмостки; лѣсъ, по Фр. = саха (саха), приказать возвыситься; *échafaud*, возвыситься; взгромоздиться, по Манжурски (Amiot, II, 10, 11). О вставкѣ d въ глаголъ *échafauder* (строить подмостки) см. при-лѣж. къ слову *regretter*.

**Echallas** (сшала), тычина, кою поддержива-ются лозы винограднаго, *échaller*, плетены, по Фр. = салыкъ, колъ, по Самодѣлки въ Пустозерскомъ округѣ; *échal*, вѣтви, по Китайски (Guignes, 4276), сала, вѣтви, по Якутски (Бетл.).

**Échastre**, лонецъ, край лѣсъ, на которомъ прикрѣпляется удочный крючокъ, по Фр. = хомбину, связать, завязать, по Монголь-ски (Ковал., 938).

**Échampir** (у живописца), отдѣлать фигуру отъ поля, по Фр. = *champir*, отдѣленный, по Манжурски (Amiot, II, 33).

**Échancier**, нѣкій выемки, *échancier*, выем-ка, по Фр. = *échancier* (частица тѣи есть оконч. неопред. накл.), прорѣзывать, па-зить, по Манжурски (Amiot, II, 475).

**Échinger**, полоскать бѣло, по Фр. = *échinger* = чагайменъ, пошучу, по Татарски (Ги-ган., 414); чайху, быть бѣлымъ; чайуху, сдѣлать бѣлымъ; чаганъ, бѣлый, по Мон-гольски (Ковал., 2075, 2080).

**Echanson**, подчасій, по Фр. = сайшияху, одо-бритъ (*approcher, trouver bon*), хвалить, пре-возносить, по Монгольски; *échanson*, *écham-ber*, восхвалять, по Манжурски (Ковал., 1275; Amiot, II, 21).

**Échantillon**, нарѣзать образчиковъ, по Фр. = *satchirambi*, рѣзать, кроить, по Манжурски (Amiot, II, 17).

**Échappé**, ошпѣка, погрѣшность, по Фр. = сара, заблудившіяся, сбившіяся съ прямой до-роги, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 90).

**Échappée**, проходъ подъ лѣстицею; видъ между горами, ущельемъ, по Фр. = субо, дзаба, дзебъ, узкій проходъ, ущелье, горный про-ходъ, по Монгольски (Ковал., 1424, 2257, 2311).

**Échapper**, ѣйти, убѣжать, ускользнуть, по Фр. = *kapta*, *kaplan*, пускать стражу; *échapper*, тотъ кто ушелъ, ускользнулъ изъ подъ чѣмъ рукъ, по Манжурски (Amiot, I, 379; II, 467); сара, тотъ кто поворачиваетъ съ прямой дороги: извилины, повороты (*détour*), по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 79); чапмакъ (частица макъ есть оконч. нео-пред. накл.), сказать, ѣхать въ скачъ, по Татарски (Троян., II, 426); сайбуръ (ло-шадь), съ переступомъ (*petit galop*), по Мон-гольски (Ковал., 1275).

**Échapper** (чаромантъ), убѣжать, по Фр. = *échapper* = *échoué*, *échoué*, гнать, изгонять, по Манжурски (Amiot, I, 556).

**Écharbon**, *écharbon* (эшарбо), чилимъ, водяной орѣхъ, по Фр. = ширпы, заноза, по Та-тарски (Троян., I, 596); ширбэку, шор-бѣйху, вздерошиться, по Монгольски (Ко-

вал., 1531, 1542). Водяной орѣхъ имѣетъ скорлупу, усаженную щипами.

**Écharde**, заноза, колючка, по Фр. = *écharde*, драть, раздирать, издрать, по Татарски (Троян., I, 803).

**Échardner** (эшаргъ), стража, по Фр. = *échardner* = *échardner*, стража, по Монгольски (Шимидъ, 139).

**Écharper**, обвить веревкою тѣмь, которую поднимаютъ, по Фр. = *échardner*, подни-мать, подбирать, подвизывать (*échardner*), по Монгольски (Ковал., 1373).

**Écharper**, порубить, разрубить въ куски, по Фр. = *échardner*, топоръ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; *échardner*, топоръ, по Вогульски около Чердыки.

**Écharpiller**, разбойничество, по Фр. = *écharpiller*, стрѣлять, обстрѣливать другъ друга, по Монгольски (Ковал., 846; Шимидъ, 1441).

**Écharé** (шаръ), скупой, по Фр. = *échardner*, скупой, по Татарски (Гиган., 545); *échardner*, скупость, по Монгольски (Шимидъ, 139).

**Échats**, о вѣтрѣ: непостоянный и елаый, по Фр. = *échardner*, препятствіе, останава, замедленіе; *échardner*, замедлять, заде-рживать; *échardner*, препятствовать, по Мон-гольски (Ковал., 847).

**Échasse**, хоруга, по Фр. 1-й слогъ: *éch* = эши, стволъ, стобель; рукоятка и проч., по Монгольски (Ковал., 195). 2-й слогъ: *asse* = асакъ, нога, по Татарски по Енисей и Кангаски; *échasse*, нога, по Курдски; *échasse*, нога, по Японски (*Asia polygl.*, 331). *Échasse* = стволъ ноги, т. е. деревянная нога.

**Échaubouire**, пухирь (*éclure*), угоръ на ладѣ отъ жара, по Фр. Слово: *échaubouire* = *эшуба*, шоубалъ, быть расклевану, по Остацио-Самодѣлки (Кастр., 162). Слогъ: *écha* = *эча*, желвакъ, по Монгольски (Ковал., 438). *Échaubouire* = зардѣвшійся пухирь, желва-чокъ.

**Échaudoie**, убой скотинны (*tuerie des bestiaux*), по Фр. = *échaudoie* = *суулуху*, быть приго-товлену, окончено; *échaudoie*, исполнять, совершать (*échaudoie*), по Монгольски (Ко-вал., 1394, 1540).

**Échauffer**, согрѣвать, по Фр. = *échauffer* (выгов.: *сieu, сieu*), согрѣвать (*échauffer*), по Ки-тайски (Guignes, 5418).

**Échauffourée**, нечаянная встрѣча съ неприате-лемъ, стычка, по Фр. = *échauffourée*, звукъ, про-исходящій отъ сабли, когда ее съ нати-комъ вынимаютъ изъ ноженъ, по Ман-журски (Amiot, II, 165).

**Échaugnette**, будка, вежа на возвышенномъ мѣстѣ въ крѣпости, съ которой видно все въ окрестности, по Фр. 1-й слогъ: *écha* = *эча*, открытъ, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: *nette* = *гетэку*, подсматривать, подстергать, по Монгольски (Ковал., 2463); *nette*, караулъ, стража (*das Bewachen*), по Якутски (Бетл.); *nette*, караулъ, стража, по Фр. *Échaugnette* = открытое наблюдене.

**Échaux** (эшо), ровъ канавы для стока воды, по Фр. = *échaux*, ровъ, по Остацию около Березова; *échaux*, небольшой каналъ, ровъ на нивѣ, по Китайски (Guignes, 5122).

**Éche**, нажива, прикормъ для рыбы, по Фр. = *éche*, лѣста, по Вѣдѣтск.; *éche*, лѣста, по Башкирски и Татарски; *éche*, лѣста, по Киргизски и Якутски; *éche*, лѣста, по Ти-



бески; ешь, мясо, по Телуски; ашъ, мясо, по Чуваши.

Échec, уронъ, разбитіе войскъ (défaite, perte considérable de troupes), по Фр. = сегень, побѣда, по Черемиски; сенгма, битъ, по Остяди около Березова; саннахъ, битъ, по Вогульски по р. Чусовой; сокъ, битъ, по Татарски по Чушимъ; докиухъ, битъ, по Монгольски (Ковал., 2214). Échec = избитіе.

Éches, шахматы, по Фр. = шахмакъ, шахматы, по Татарски (Троян., I, 604).

Échée, пасмо, известное число нитокъ на мотовилъ, по Фр. = ссѣ, десять шелковыхъ нитокъ; сіе, связать; соединенный; вѣсть, по Китайски (Guignes, 7853, 7800, 5575, 5557).

Échelle, лѣстница, по Фр. = sien, шинъ (ching), всходить (monter), по Китайски (Guignes, 9357, 3835).

Échepan, échepan, кровельный жолобъ, по Фр. = zén, истекать, по Китайски (Guignes, 5172).

Écherpiller, воровать, красть, по Фр. = сэрбэ. крочокъ, уда; сэрбэйлэгу, поднимать, подбирать, по Монгольски (Ковал., 1373).

Échevaux, мотокъ, пасмо нитокъ, по Фр. = chao, вѣсть связать, по Китайски (Guignes, 7807).

Échever, бѣжать, по Фр. = chén (шенъ), скоро, прытко идти, по Китайски (Guignes, 11159); снми, бѣжать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 246).

Échevin, старшина, выбранный жителями для управленія внутренними и полицейскими дѣлами города, по Фр. = échevin = сойбонъ, военный начальникъ внутренней стражи, по Монгольски (Ковал., 1376); seon, почетное названіе, даваемое старикамъ; общее названіе стариковъ, по Китайски (Guignes, 369, 338). Échevin соответствуетъ нашему: староста, старшина.

Échie, собачій голодъ (охот.), по Фр. = шигуку, изсохнуть до костей, по Монгольски (Ковал., 1469).

Échif, прожорливый, жадный, по Фр. = шы (chy), прожорство, по Китайски (Guignes, 1380).

Échillon, смерчъ, водяной столбъ на морѣ, по Фр. Слово: échill = эши, стволъ (дерева); рукоятка; начало; эшилку, восходить къ началу, источнику; насаживать рукоятку, по Монгольски (Ковал., 193, 196). Слогъ: оп-ионъ (yóng), возрастающая, прибывающая вода, по Китайски (Guignes, 5117, 6166). Echillon = водяной, возрастающій столбъ. См. puchot.

Échine, спинной позвонокъ; хребетъ, по Фр. = tsy, спинной позвонокъ; хребетъ, по Китайски (Guignes, 8590, 8500).

Échiner, убитъ въ сраженіи, въ сшибкѣ, на бою, по Фр. = шину, смерть, по Японски; шинъ (ching), побѣдить; tsien, sien, убитъ, по Китайски (Guignes, 906, 8259, 5854).

Échiner, битъ безпощадно, по Фр. = tsy, битъ, по Китайски (Guignes, 788, 5513).

Échiquier, шахматная доска (прямыми линиями на квадраты разчерченная доска); судный приказъ въ Нормандіи, по Фр. = шигумъ, правило, линия, мѣрло, по Монгольски (Ковал., 1471).

Échiquier, бредень, жрежа, по Фр. = шигуку, ловить рыбу сѣтями, по Монгольски (Шиндтъ, 357).

Échoir, достаться, по Фр. = cheon, назначить, опредѣлить, дать; шу (chu), передавать, вручить; шао, вѣстие, данное императоромъ, по Китайски (Guignes, 3423, 10930, 794).

Échome, указочина, по Фр. = сомя, указательный палецъ; сюмъ, палецъ отъ большаго до указательнаго пальца, по Якутски (Бетт.); семай, палецъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 220). Échome = палецъ.

Échoppe, игла, употребляемая граверами, по Фр. = дзэбэ, остріе стрѣлы, по Монгольски (Ковал., 2311).

Échoppe, шатеръ торговой, палатка, балаганъ, по Фр. = сабъ, покрытъ; сабы, покрытіе; крышка (Deckel), по Якутски (Бетт.).

Échoquer, стать, сѣсть на мель, по Фр. = шу (chu), остановиться, по Китайски (Guignes, 10772); choue, предѣлъ, конецъ дороги, пути, по Манжурски (Amiot, II, 166).

Échoquer, погнѣнуть, разбитыя, по Фр. = choau, разрушеніе; соу, разломать, разбить; несчастье, по Китайски (Guignes, 9690, 6886, 7026).

Echt, настоящій, цѣльный = окто, окта, совершенно; уху, начальный, основательный; превосходный, знаменитый, по Монгольски (Ковал., 433).

Ecke, уголъ = hecke = hochu, уголъ, по Манжурски (Amiot, I, 450).

Ecker, Ekker, дубъ, quercus robur. 1-й слогъ: ек = югъ, дерево, по Остяди Вассоганскаго рода. И обратно: ек = ке = ки, дерево, по Японски. 2-й слогъ: кер = каръ, сила, по Пумпокольски (Отяцки). Ecker, Ekker = крѣпкое дерево.

Eckerschen, бѣлка, sciurus vulgaris. 1-й слогъ: ecker = эгиръ, мышъ, по Венгерски. 2-й слогъ: chen = хи (= ха), дерево, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. Eckerschen = древесная мышъ. См. Eichhorn, Hain, Katekelke.

Éclabousse, брызги грязные, по Фр. 1-е слово: écla = élat, осколокъ, по Фр. 2-е слово: bousnie = будзаръ, нечистота, грязь; окскерненіе; будзарлаху, замарать, опоганить, по Монгольски (Ковал., 1205); бусаракъ, грязь, по Татарски около Казани. Éclabousse = нверни, брызги грязи.

Éclair, молнія; зарница; блескъ, по Фр. = kéilambi, бланетъ подобно молніи, по Манжурски (Amiot, III, 26). И обратно: éclair = galke = юрги, молнія, по Тунгуски Мангазейскаго округа. См. clair (ясный).

Éclair, молнія, по Фр. = klair = голоронъ, молнія, по Тунгуски Нерчинской области.

Éclame, птичка, у которой крыло или ножа переломилась, по Фр. = килъ, трещина, по Монгольски (Ковал., 2528); kialon, щель, трещина въ камнѣ, кости и проч., по Манжурски (Amiot, III, 68).

Éclanche, баранья лаяжа, по Фр. = écalche = калджъ, голень, по Остяди - Самоѣдски (Кастр., 270); эгэрчъ, берцо (os de la jambe), по Монгольски (Ковал., 236).

Éclancher, выровнять сибъ, по Фр. = écalcher = гуашпъ, гладкій (ush), по Монгольски (Ковал., 1033).

Éclat, обломокъ, отщепокъ; éclater, лопнуть, расколоться, по Фр. = кэлтэсъ, отдѣленіе,

часть; кэлтэрку, отколоться, отломаться, по Монгольски (Ковал., 2476, 2477); kolton, остатокъ обгорѣлаго полна, по Манжурски (Amiot, I, 447).

Éclat (экла), сіаніе, по Фр. = kela = голо, молнія, по Тунгуски Енисейскаго округа.

Éclat, сіаніе, блескъ; éclatant, блистающій, по Фр. = écalt, écaltant = kilita, kilty, блистающій, по Манжурски (Amiot, III, 82).

Éclat, сіаніе, блескъ, лучезарность, по Фр. = écalt = халдъ, солнце, по Остяди Лумпокольскаго поволавія.

Éclat (чаромантъ), сіаніе, блескъ, лучезарность, по Фр. = talke = таллу, солнце, по Остяди около Березова; талкянъ, молнія, по Манжурски. См. blanz.

Éclater, сіать, по Фр. = гилте, блескъ, сіаніе, по Монгольски (Ковал., 2535).

Éclî (морск.), трещина, по Фр. = килъ, трещина, по Монгольски (Ковал., 2528).

Échesser, раздѣлять, разбить (rompre), по Фр. = кылъ, сабля, по Татарски (Гиган., 523; калешъ, мечъ, по Остяди - Самоѣдски (Кастр., 278).

Échesser, связывать лубкомъ, по Фр., см. clisse.

Éclôre, il éclot (экло), вылупиться изъ яйца; раздѣсть, распусться; раждаться (naître), показаться, раздѣстаться; открываться, по Фр. = эки, начало; сѣмя, зародышъ; экилку, начинать, дѣлать начало, по Монгольски (Ковал., 236, 237); каррихъ, открытъ, раскрытъ, отворить, по Остяди - Самоѣдски (Кастр., 258).

Éclos (экло), стар., деревянныя башмакъ, по Фр. = ecol = kouha, башмакъ, по Манжурски (Amiot, I, 482).

Écluse, ворота или двери въ плотахъ, по Фр. 1-й слогъ: ecl = ecl = голъ, рѣка, по Камыцки, Монгольски и Брацки. И обратно: écl = écl = алга, рѣка, по Татарски на Барабъ; алга, рѣка, по Башкирски. 2-й слогъ: use = use, дверь, по Вотцки. Écluse = рѣчная дверь. См. Schlense.

Écofrai, écofroi, рабочій столъ, по Фр., см. écofrai.

École, учивше, по Фр. = эвэлэку, писать на черно, сдѣлать первый очеркъ, по Монгольски (Ковал., 232).

Écolleter, выбивать, вытѣивать на наковальнѣ, по Фр. = гуздъ, вдоль, въ длину, по Монгольски (Ковал., 1033).

Écolleter = удлинять, расширять.

Éconduire, отбояривъ, спровадить, отказать въ прошеніи, по Фр. = кюндэпрэю, лишиться чейбъ благосклонности, по Монгольски (Ковал., 2566).

Économe, бережливый; économie, бережливость, по Фр. = гамнаху, бережъ, сбергать, по Монгольски (Ковал., 999).

Économie, расположеніе, устройство, порядокъ; соотвѣстственность частей; распределение, по Фр. = кэмэю, мѣрить (мѣрою, compassомъ), соразмѣрять, раздѣлывать; быть устроеннымъ, по Монгольски (Ковал., 2484).

Écore, лопатка для вычерпыванія воды, по Фр. = калбу, лопата, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 47).

Écore, кора, по Фр. = кырсь, кора, по Зырянски; карша, кора, по Вогульски по р. Чусовой; курсуны, верхняя кожа на тѣлѣ; верхній слой земли, по Монгольски (Ковал., 2641). См. кайръ.

Écore, assore (морск.), подпора, подставка, поппа; assore, подпереть, поддерживать, по Фр. = эгуръ, нести на спинѣ; подними; эгурку, нести что на спинѣ; взять, принять что на себя; эгуръ, ноша, тяжесть, бремя, по Монгольски (Ковал., 254, 246, 215).

Écore, кругой утесистый берегъ, по Фр. = ажмеръ, берегъ, по Тунгуски Баргузинскихъ; каре, берегъ, по Самоѣдски по р. Кетъ; корь, берегъ, по Татарски на Барабъ.

Écot, пенъ, по Фр. = канто, пенъ, по Чухонски; кютукъ, пенъ, по Турецки.

Écot (эко), пенъ, по Фр. = укъ, пенъ; начало, родъ, по Монгольски (Ковал., 225).

Écouape, пила, пила, по Фр. = игьявъ, пила, по Татарски (Гиган., 381); kouay, раздѣлять; kû, пила, по Китайски (Guignes, 847, 11475).

Écouaper, опилывать монеты для приведенія оныхъ въ указанный вѣсъ, по Фр. = гуанъ = (kouang), поправлять, повѣрять, поправлять, по Китайски (Guignes, 964).

Écouet (экуз), деревка для натягиванія паруса, по Фр. = кою, растягивать, по Китайски (Guignes, 3674). См. couet.

Écouree, мелъ, вѣнникъ (balai), по Фр. = кубуку, хлопать, выхлопывать пылъ; кубигуръ, крыло для сметанія пыли, по Монгольски (Ковал., 2577, 2578).

Écouree, кошки для наказанія, по Фр. = кургу, жили по обѣимъ сторонамъ шен; гургу, шейная артерія, по Монгольски (Ковал., 2644, 2637).

Écouurgeon, ранній ячмень, по Фр. = кагра, овесъ, по Чухонски.

Écouter, укорачивать, по Фр. = ахуратху, сократиться, стать короче; ахуратху, укоротить, сократить, по Монгольски (Ков., 26). См. coust.

Écousse, разбѣгъ, размахъ, по Фр., см. écouisse.

Écoute, веревочныя снасти, концы распущенныя паруса подвѣиваются, по Фр. = гутъ, поясъ, по Инбацки; игты, поясъ, по Коряцки.

Écouter, слушать, по Фр. = хутемъ, слухъ, по Остяди около Березова; квалтауху, слухъ, по Вогульски около Березова.

Écoutes, подземныя галереи для противодѣйствія непріятельскимъ минамъ, по Фр. = хунтэй, пещера; пустой, вогнутый, по Монгольски (Шиндтъ, 178); куата, ухо, по Карассински (Самоѣдски).

Écouteille (морск.), опускаемая дверь (trappe) въ декъ корабля, по Фр. = эгодзъ (eguden), эгодъ, дверь, ворота, входъ, по Монгольски (Ковал., 240).

Écourette, метла; écouillon, помело, по Фр. = écouette, écouillon = губуку, выхлопывать пылъ, по Монгольски (Ковал., 2577); губаръ, пылъ, по Бузарски.

Écraignes (экрэнь), вечернее собраніе, посѣдѣньи, по Фр. = kelen, общество, община (le commun); общій, по Манжурски (Amiot, III, 25).

Écran, ширмы, щитокъ, по Фр. = керемъ, стѣна, по Монгольски (Ковал., 2508).

Écraser (экразъ), раздавить и разбить тяжестью, разозжить; разорить, по Фр. = écaizer = katchambi, разбить въ куски, по Манжурски (Amiot, I, 375).



Есегиссе, рахъ, по Фр. = *kerivisse*, а по персидск. Монгольскаго в *keriv* = керу-  
вить, рахъ, по Татарски (Гиган., 503).  
Есегисе, писать, по Фр. = *écrire* = килъ, черта  
(*raït*), по Монгольски (Ковал., 2538); *kiou*,  
видъ, черта *kiou*, *éituru*, по Манжурски  
(Амуот, III, 75); кыръ, чародѣйствовать, по  
Якутски (Бетл.). См. *éscitant*.  
Есегиса, пишущий; *éscitant*, учитель писка;  
писатель, по Фр. = *écrivain*, *écrivain* = кира-  
бийъ, чародѣйствовать, по Якутски (Бетл.).  
Есегон, гайка въ которую входитъ, по  
Фр. = кыръ, дыра, по Самохадски Томскаго  
округа; *экратъ*, кружение, кругообраще-  
ние, вертѣние, по Монгольски (Ковал., 235).  
Есегонъ (экру), записка столовому расходу ко-  
ровескому, по Фр. = кыр, прихвотное вы-  
численіе, смета, по Монгольски (Шиндтъ,  
187).  
Есегонелъ, свинуха, зобъ, по Фр. = *ougné*, сви-  
нуха, зобъ, по Турецки и Персидски (Мон-  
гольск. Татарски). *Dict. turc-fr.*, Bianchi, I, 137.  
Есегонъ, ковать холодный металл, по Фр. =  
*écorier* = огоръ, огуръ, ступка, толчен,  
игротъ, по Монгольски (Ковал., 363, 366).  
Есегонъ = дарать, толочь.  
Еси, есимокъ, монета золотая или серебря-  
ная, по Фр. = ку, издѣлѣ, вещи, ко-  
торая отдѣляется посредствомъ снѣжанія,  
сдѣлѣванія и битія, по Китайски (Gui-  
gues, 1722); гу, золотой медальонъ, по Мон-  
гольски (Ковал., 1016).  
Еси, щить, по Фр. = *coïue*, родъ маленькой  
дверки въверху округленной; черепаха, по  
Китайски (Guignes, 11685, 13298); ко, латы,  
по Калмыцки; коо, латы, по Тевтеуски.  
См. *éscuion*.  
Есубиер (экубие), отверстіе на сторонѣ кора-  
бельнаго носа, сквозь которое проходятъ  
якорный канатъ, по Фр. = хенпа, дыра,  
по Коряцки; коръ, обѣ дыры въ носѣ, по  
Манжурски (Амуот, I, 423).  
Есуби, подводный камень въ морѣ, по Фр. =  
киль, камень, по Югарски; калъ, ка-  
мень, по Лопарски; чулу, чулюнъ, камень,  
по Калмыцки; агула, гора, горный хре-  
бѣтъ, по Монгольски (Шиндтъ, 6); *koïue*,  
высокая гора, по Китайски (Guignes, 2359;  
*qata*, подводный камень въ морѣ, по Ту-  
рецки (*Dict. fr-turc*, Bianchi, I, 566).  
Есуби, мѣса, чаша, по Фр. = *kuen*, мѣса, ча-  
ша; *koïue*, мѣса, чаша, по Китайски (Gui-  
gues, 6555, 6554).  
Есубисер, подсасть снизу дерево, чтобы послѣ  
оно отъ собственной тяжести сложилось,  
по Фр. = *kué*, сила, по Якутски (Бетл.);  
кюцъ, сила, по Татарски въ Тобольской  
округѣ; кюцъ, сила, по Башкирски; кюцъ,  
кучъ, сила, по Татарски на Барабѣ; кучъ,  
куча, сила, крѣпость, по Монгольски  
(Сравн. слов.; Ковал., 2615). *Ecuissier* = изси-  
лать, лишить крѣпости.  
Есуби, стоять, по Фр. = кулъ, нога, по Мон-  
гольски (Ковал., 2596); кюль, нога, по  
Калмыцки.  
Есубон, въ свѣчинковъ: сосудъ съ двумя носи-  
ками (*ves*), по Фр. 1-й слогъ: *éс* = эки,  
два, по Киргизски и проч. 2-й слогъ: *и*  
= кюль, нога, по Вогулски по р. Чуево-  
вой, по Остяцки по р. Юганъ и Вассю-  
гайского рода. 3-й слогъ: *он* = юанъ (*öng*),  
сосудъ; онъ (*öng*), кружка, ведро, по Ки-

тайски (Guignes, 6118, 6089, 6137). *Eculon* =  
сосудъ-двунось.

Есуби, пѣна, по Фр. = *loup*, вскипать, испя-  
ниваться (*ebullire*), по Китайски (Guignes,  
5013).

Есуби, бѣлка, по Фр. = *écureim* = керемю, бѣл-  
ка, по Монгольски (Ковал., 2508).

Есуби, конюшня, по Фр. = *écurie*, конюшня,  
по Татарски (Гиган., 241); *ékhor*, конюш-  
ня, по Турецки и Персидски (Монголь-  
ск. Татарски). *Dict. turc-fr.*, Bianchi, I, 38.

Есубон, глазокъ для прививки, по Фр. =  
*égusku*, возлѣпить начало, выхо-  
дить, родиться, по Монгольски (Ковал.,  
240).

Есубон, щить; бляшка, личинка у замка и  
проч., по Фр. = *écuyer*, кругъ, по Остяцки  
Лужикольскаго покаянія и по р. Тагъ;  
куча, латы, по Татарски по Енисей.

Есубон, мѣшокъ травъ, прикладываемый къ  
больному мѣсту, по Фр. = *écuyer*, благо-  
воніе; тѣсто, изъ котораго дѣлаютъ бла-  
говонныя курительныя свѣчи, по Мон-  
гольски (Ковал., 2619).

Есуби (экуе), шесть, тычина приставляемая  
къ дереву, чтобы оно прямо росло, по  
Фр. = *écuyer*, палка, по Китайски (Guignes,  
4145).

(Эдъ, сибъ, по Валски = ходъ, сибъ, по Са-  
мохадски въ Пустозерскомъ округѣ).

(Эдъ (чароманъ), сибъ, по Валски = дѣ-  
тсе, сибъ, по Арински)

Edda, «славно» собраніе Скандинавской мие-  
ологіи = *эдентъ*, пѣть, по Самохадски въ Ве-  
рхотурской округѣ и около Чердыма; этъ,  
говорить, высказывать, по Якутски (Бетл.).

Eddy, струя, водооборотъ, по Англ. = *аддо*,  
водны, по Чухонски.

Edel, благородный; *adelig*, дворянскій, благо-  
родный = *эдентъ*, владѣть; владѣла, об-  
ладатель; *эдзеклю*, владѣть, господство-  
вать; *эдзэлюри*, владѣтельство, господ-  
ство, по Монгольски (Ковал., 225, 226);  
*ädin*, значительный, по Турецки (*Dict. turc-  
fr.*, Bianchi, I, 41).

Ederdon, *édredon*, гагачій пухъ, по Фр. 1-е сло-  
ги: *éder*, *édre*, см. *Eidergans*. 2-е слоги: *don*,  
*edon* = *мыднѣ*, перо, по Калмыцки. *Ederdon*  
= гагачій перъ, пухъ. См. *Dupe*, *down*.

(Эдеренъ, птица, по Валски; *адеръ*, птица,  
по Романски и древне-Французски = торп,  
птица, по Японски).

Edge (эжъ), край, ребро, по Англ. = *яга*, бе-  
регъ, по Тухменски; угу, берегъ, по Тун-  
гузски въ Енисейской округѣ.

Edge (эжъ), острое, лезвие; острота, по Англ.  
= *пду*, остро, по Татарски по Енисей.

(Эдимъ, взять, по Ирландски = *итта*, взять,  
по Самохадско-Тавгински).

Édit (эди), изданный законъ, учрежденіе мо-  
наршее, по Фр. = *эдентъ*, обладатель, по-  
вѣстель, самодержецъ; *эдзеклю*, цар-  
ствовать, господствовать, по Монгольски  
(Ковал., 224, 225).

(Эдръ, скоро, по Англо-Саксонски = *юторъ*  
(= *юторъ*), скоро, по Калмыцки; туръ  
(*tur*), скоро, по Монгольски (Ковал., 1935).)

(Эзъ, вечеръ, по Фризски = *ванъ*, вечеръ,  
по Китайски. См. *эвентъ*).

Een (ниъ), гладкій, ровный, по Англ. = *оинъ*,  
поле, по Самохадски въ Пустозерскомъ  
округѣ.

Еетъ: одинъ, по Датски, см. *ett*.

(Эа, пить, по Корьяцки; *эвинъ*, пить, по  
Басконски = *оу*, пить, по Монгольски. См.  
здѣсь: *эва*).

Éfacer, выскоблить, изгладить, по Фр. = *хусу-*  
*ху*, скоблить, осклаблять; *хосооръ*, скарѣ-  
бокъ, по Монгольски (Ковал., 902).

Éfacer, стать бокомъ; морск.: оборотиться бо-  
комъ, по Фр. = *хадзъу*, бока, сторона, пра-  
вая или лѣвая сторона предмета; *хадзай-*  
*ху*, поворачиваться въ сторону, по Монголь-  
ски (Ковал., 815, 814).

Éfacer, привести въ смущеніе, безпамятство,  
сдѣлать шальнымъ, по Фр. = *ferembi* (ча-  
стича *mbi* есть оконч. неопред. наклон),  
быть въ безпамятствѣ, оглушену, быть  
въ обморокѣ, ослаблену; *нѣтъ* тошноту,  
измѣниться, измѣнить цвѣтъ, по Манжур-  
ски (Амуот, III, 159).

Éfautcher, распухать, разогнать; встревожить,  
по Фр. = *хариназу*, привести въ безпо-  
рядокъ, возмутить, по Монгольски (Ков.,  
847).

Éfautage, бракъ, негодныя доски, бревна и  
прочіе дѣла, употребляемыя въ дѣло, по  
Фр. = *хадзай*, кривой, согнутый, искрив-  
ленный, по Монгольски (Ковал., 815).

Éfet (эфе), пожитки, по Фр. = *feu*, круглая  
бамбуковая корзина, по Китайски (Gui-  
gues, 7548).

Éfet, пожитки, по Фр. = *эфе* = *ашилъ*,  
пожитки, по Татарски (Гиган., 405).

Éfet (эфе), дѣйствіе; *en effet*, дѣйствительно,  
въ самомъ дѣлѣ, по Фр. = *аху*, быть, по  
Монгольски (Шиндтъ, 5).

Éfet (эфе), вѣселе, облигация, по Фр. = *faï-*  
*mbi* (частича *mbi* есть оконч. неопред. на-  
клон), издерживать, дѣлать издержки;  
покупать что, по Манжурски (Амуот, III,  
137).

Éfets (эфе), платье (*hardis*), по Фр. = *fo*, платье,  
по Китайски (Guignes, 4034); *afin*, родъ ко-  
жаного платья, подбитаго шелковымъ ма-  
териаломъ, по Манжурски (Амуот, I, 40).

Éfeteur, дернуть копыцу, по Фр. = *feri*, верх-  
няя копыца у животныхъ, по Манжурски  
(Амуот, III, 158).

Éfoter (морск.), разлучить, отдѣлить отъ флота,  
по Фр. = *effolter* = *халдаху*, прилѣпиться,  
пристать, прилѣпиться; *халдаху*, при-  
лѣпиться; *халдоху*, отлучиться, отдѣлѣ-  
ться, отвалиться, по Монгольски (Ковал.,  
798, 933).

Éfonder, разломать, разбить; выпотрошить,  
по Фр. = *хадраху*, терзать, рвануть вѣ-  
лами, по Монгольски (Ковал., 783).

Éfoueil, приплодъ скотнымъ; *efouil*, приплодъ  
получаемая отъ стада, по Фр. = *folon*, мно-  
го (богъ) (*plus*), по Манжурски (Амуот, III,  
202).

Éffroi (эфрой), страхъ; *effraier*, устрашить, по  
Фр. = *эфрой* = *ойраху*, робкій, по Монголь-  
ски (Ковал., 858).

Éffronder, развѣрять и потропить корабль,  
по Фр. = *efforder* = *fourdan*, рана (*blessure*),  
по Манжурски (Амуот, III, 208). *Éffronder* =  
изувѣчить, изранить.

Éffronté, безстыдный, наглый, по Фр. = *efforté*  
= *хортай*, злобный, лютый, язвитель-  
ный, по Монгольски (Ковал., 863).

(Эфете, илп, по Тевтонски = *ени* (= *ени*),  
или, по Манжурски).

(Эфене, вотъ, по Англо-Саксонски = *эне*, вотъ,  
по Монгольски и Калмыцки. См. *эне*).

(Эга (эга), глазъ, по Швед. = *эга*, глазъ, по  
Тунгузски около Якутска).

Égide (чароманъ), прѣсная вода, по Фр. = *dagée*  
= *доки*, вода, по Пумпопольски (Отяцки).

Égal, *égaux* (эго), *одинаковы*, единообразный,  
равный, по Фр. = *ыга*, одинъ, по Манжур-  
ски 2-хъ (Сравн. слов.); *эъ*, одинъ, по  
Персидски (Монг.-Тат.); *аку*, одинъ, по  
Вогулски, *акъ*, одинъ, по Бухарски; *окуръ*,  
окуръ, одинъ, по Самохадски Томскаго  
округа, по р. Кетъ и проч. *Egal* = *равный*,  
одинакій, по Нѣм. *einiglei*.

Égal, равный, по Фр., а по переходу буквы  
*g* въ *d* = *édal* = *адали*, равный, по Монголь-  
ски (Ковал., 66).

Égalé, о масти соколовъ: пестрый, крап-  
чатый, *пѣгій*, по Фр. = *эгола*, облако, по  
Монгольски (Ковал., 242). *Égalé* = *облач-*  
ный и соответствуетъ Француз. *nuée* =  
темная пѣтна на драгоцѣнныхъ камняхъ.

Égandiller, клеймить мѣру или вѣсъ; *клясть*  
мѣтку, по Фр. = *хатыла*, дѣлать зарубки  
(*einkleben*), по Якутски (Бетл.).

Égard (эгаръ), вниманіе, осторожность, по  
Фр. = *ангарху* (*angharhhou*), смотрѣть со  
вниманіемъ, разсматривать, по Монголь-  
ски (Ковал., 16).

Égard (эгаръ), уваженіе, почтеніе, по Фр. =  
*энгарху*, нѣжно, искренно любить, мило-  
вать; *энгарху*, оказывать душевное рас-  
положеніе, по Монгольски (Ковал., 174,  
175).

Égard, судъ въ Мальтѣ, который разбиралъ  
тѣмъ рыцарей, по Фр. = *эгаръ*, *эгаръ*,  
эгаръ, просьба, прошеніе, желаніе; *ожиданіе*;  
*эгаръ*, настоятельно просить;  
сильно желать, ожидать, надѣяться, по  
Монгольски (Ковал., 235, 236).

Égard (эгаръ), *ей*, *à l'*, въ разсужденіи,  
по Фр. = *ангару*, узаніе, уразумѣніе,  
спознаніе; *ангармакъ*, узанъ, разумѣть;  
*ангармакъ*, дать знаніе, нахекнуть; *ан-*  
*гарму*, нахеканіе, даваніе знака къ по-  
знанію чего, по Татарски (Троян., I, 58, 59).

Égaré, помѣшанный, по Фр. = *ангра*, дуракъ,  
по Татарски (Троян., I, 58); *ангары*, глуп-  
ный, по Якутски (Бетл.).

Égager, заблудиться, по Фр. = *агарарху*, при-  
ходить въ смѣненіе, безпорядокъ; *эгаръ*,  
запутывать, запутать, сѣбѣивать, по Мон-  
гольски (Ковал., 29, 236).

Égas (стар.), тоже что *décision*, рѣшеніе, по  
Фр. *bas* = *хасуу*, отрубить (*trancher*); *отдѣ-*  
*лать*, по Монгольски (Ковал., 764). *Égas*  
= *decision*.

(Эгате (чароманъ), перо, по Басконски =  
*эгате* = *эгъа*, перо, по Чукотски; *теге-*  
*линъ*, перо, по Коряцки на Колымѣ; то-  
голь, перо, по Остяцки около Березова;  
тогда, перо, по Мошакски; *отота*, перо,  
по Монгольски (Ковал., 386)).

Égayer, выполощать (бѣлье), по Фр. = *гай*  
(*kay*), мыть, чистить, по Китайски (Guignes,  
5190, 3569).

(Эге, борона, по Тевтонски = *эда*, сукъ, по  
Японски; *икта*, *зубъ*, по Тунгузски и Ча-  
погирски (борона имѣетъ *зубы*); *птъ*,  
*зубъ*, по Якутски).

Egdes, *ишерца*, *lascerta*. 1-й слогъ: *eg* (= *heg*)  
= *гагъ*, червь, по Пермьски. 2-й слогъ:

des=тысь, лапа, по Якутски (Бетл.).  
Egdes=лапатый (имеющий лапы) гадъ.  
См. Eidechse.  
Ege, борона; egen, боронить=эгъ, полоза (ligne, raie), по Монгольски (Ковал., 172).  
Ege=половица; egen=полоса.  
Egel, овечий круглый червь, fasciola hepatica=угиль, червь, по Ламутски. См. Butege, Ilen.  
(Эгент, быкъ, по Бретански=кунп, быкъ, по Остяцки Вассюганского рода; гуны-ю, быкъ, по Китайски; луна, трехгодовалый быкъ, по Монгольски (Ковал., 865); гуна, трехланный быкъ, по Манжурски (Ковал., 1021).  
Egert, необработанный, лворостою поросший мѣста=хартанга, низкий кустарник, по Монгольски (Ковал., 849). И обратно: Egert=tregre=thürdnh, кустарник (Busch), по Камашинско-Самойдски (Кастр., 211).  
(Эсть, вѣть, по Нем.=игали, вѣть, по Татарски въ Тобольской округѣ; ги, вѣть, по Татарски по Чулимъ; нѣ, вѣть, по Самойдски Тихого рода).  
Egg, яйцо, по Англ.; ägg, яйцо, по Швед.=эгъ, яйцо, по Пумпокольски (Отяцки); ига, яйцо, по Остяцки по р. Тазъ; ангъ, яйцо, по Арински; эенгъ, яйцо, по Остяцко-Самойдски (Кастр., 101).  
Eggen, egen, боронить=эемокъ, пахать, по Киргизски. См. Ege.  
(Эгасу (чароманты), сырой, влажный, по Романски и древне-Франц.=сыгъу=сингъ, влажный дѣлать; сикан, влажный, сырой, по Якутски (Бетл.).  
Eglise, церковь, по Фр. (съ Латинск. ?). 1-й слогъ: égl=эглъ, домъ, по Чувашски; коль, колья, домъ, по Вогульски около Березова; геръ, домъ, по Камышцки; геръ, домъ, жилище, мѣстопребываніе, по Монгольски (Ковал., 2503). 2-й слогъ: ise=есть, Богъ, по Арински, Ассански и Инбацки. Eglise=Божій домъ.  
Egoger (эгоже), у кожев.: обрѣзать хвостъ, уши и проч. у бычьей кожи, по Фр.=гоюе (коже), обрѣзать уши у побѣжденных; отрубать имъ головы, по Китайски (Guignes, 8367, 12454; кесъ, рѣзать, по Татарски по Чулимъ; кесмекъ, рѣзать, по Татарско-Ногайски. Egoger=отрѣзывать.  
Egohine, ручная пила, по Фр.=гуу (kuu), пила, по Китайски (Guignes, 11475); плавъ, пила; плавнѣе, пила, по Татарски (Гиган., 381); пил, пила, по Якутски (Бетл.).  
Egoiser (эгопзе), слишкомъ много говорить о себѣ, по Фр. 1-й слогъ: ego=его, я, по Латинъ. 2-й слогъ: iser=эши, начало; эшиэю, указывать на происхождение, восходить къ началу, источнику, по Монгольски (Ковал., 195, 196). Egoiser=указывать себя.  
Egogeoir (морск.), родъ снасти, слабъ-горденъ, по Фр.=горги, пражка; горгилаху, застегнуть, стануть пражкою, по Монгольски (Ковал., 1043).  
Egongeoir, у рудокоп.: щель, яма, колодезь, куда вода, стена пропадаетъ, по Фр.=кунгуйку, осѣдять, опускаться, проваливаться; кунггэръ, впадный, по Монгольски (Ковал., 2574, 2573).  
Egout (эгу), стокъ, сточная труба, по Фр.=агу (aghout), пещера, подземная яма;

гу, каналъ, канава, водопроводъ, по Монгольски (Ковал., 29, 1016); ко, стокъ, по Манжурски (Amiot, I, 422); kû, каналъ; kuên, водопроводъ, по Китайски (Guignes, 5078, 6199).  
Egout (эгу), стокъ, сточная вода, стечение воды въ одно мѣсто, по Фр.=эгудъ, въместище (receptacle); мѣсто, по Монгольски (Ковал., 240); го (kû), яма, по Китайски (Guignes, 1631, 7312); го (ko), дыра (égout, trou), куда стекаетъ вода, по Манжурски (Amiot, I, 422).  
Egoutter (морск.), выливать воду изъ корабля, по Фр.=кутъ, кутаръ, лить, по Якутски (Бетл., Сравни. Слов.).  
Egram, рыболовная сѣть, по Фр.=еган=куоресе, сѣтъ; кюреадо, тянуть сѣтъ, неводъ, по Самойдски Енисейскаго округа (Кастр., 256); кйруку, ловить сѣткою птицъ, по Монгольски (Ковал., 2549).  
Egrène, оковка чего для соединенія отдѣльных частей, по Фр.=эггелъ=кэруку, соворить, связать, по Монгольски (Ковал., 2515).  
Egrillard, живой, веселый, по Фр.=гэрэлку, блистать; гэрэлтѣй, блистатель, по Монгольски (Ковал., 2507); kerilambi, блистать, сверкать, по Манжурски (Amiot, III, 26).  
Egrillard соответствуетъ подобному Французскому: gaie, веселый и свѣтлый (clair).  
Egrillard, веселый, живой, по Фр.=кюрюлюю, веселиться, забавляться; кюрюлѣтъ, забавлять, веселить; развеселить (echeitern), по Якутски (Бетл.).  
Egrisee, алмазный порошокъ для граненія; égriser, ошлифовывать алмазъ, по Фр.=эгрисе=кыршимакъ, тупить, притуплять; кыршимакъ, възѣтъ скоблить, оскабливать, скоблить, выскоблить, по Татарски (Троян., II, 91, 93).  
Egrommeler, дракъ очищать, по Фр.=эгроммелер=хармау, сгребать, подбирать, собирать; хармаулаху, веать гребти, по Монгольски (Ковал., 849).  
Egruger, толочь въ ступѣ; égrugeoir, ступка, иготъ, по Фр.=огуръ, иготъ, ступка, по Монгольски (Ковал., 366).  
Egroulé, грубіянь, по Фр.=эгзълъ, грубый (grossier); простой народъ, по Монгольски (Ковал., 232).  
(Эхъ, быкъ, по Валески=ошь, быкъ, по Остяцки).  
(Эхъ, нѣтъ, по Фризски=юль, нѣтъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; агу, нѣтъ, по Манжурски).  
(Эхъ, гора, по Цимбрски=янгъ, гора, по Тунгуски около Якутска; схъ, гора, по Остяцки).  
(Эхъ (чароманты), гора, по Цимбрски=хъ=кэ, гора, по Самойдски и Карассински; кан, гора, по Инбацки; ай, гора, по Пумпокольски (Отяцки).  
Ehe, прежде нежелъ, паче; прежде; eheden, ehedessen, прежде, встарину=эке, начало; начальныи, подлинныи; эки, начало; вершина, истокъ, по Монгольски (Ковал., 228, 236).  
Ehe, бракъ; Ehefrau, жена=эке, начало; родительница; эки, начало; сѣля, зародышъ; экэнэръ, замужняя женщина, по Монгольски (Ковал., 228, 236, 229). Тоже Манжурское: ениш, бракъ (Сравни. Слов.)=

эши, основаніе, начало, происхождение, по Монгольски (Ковал., 195).  
Ehmann, мужъ=эмо, мужъ, по Остяцки около Березова; eiken, мужъ (le mari), по Манжурски (Amiot, I, 125).  
Ehemi (чароманты), мѣдный=ehen=иргонъ, мѣдъ, по Воляцки (Wiedemann, 364).  
Ehmen, свертокъ, gryllus domestica. 1-й слогъ: eh=эи, дождь, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: men=ма, конь, по Китайски; ма, конь, по Японски. Ehmen=домашній кониъ, кобыла. См. о семъ подъ словомъ: Heimschen, также: Krikkel, Krikkel.  
Ehr (ст.), господинъ=ару, господинъ, по Самойдски Юрацкаго берега (Кастр., 235).  
Ehre, честь; цѣломудріе, дѣство=няру, чистый, по Самойдски Юрацкаго берега; архъ, чистый, по Камашинско-Самойдски (Кастр., 262); lie (=lie), чистый, по Китайски (Guignes, 683); ариху, быть очищену, очиститься; арихунъ, чистый; свѣтлый; непорочный, цѣломудренный, честный, по Монгольски (Ковал., 146, 144).  
(Эхидъ, вечеръ, по Корнвалски=экскдъ, вечеръ, по Лопарски; кецъ (=кетъ), вечеръ, по Татарски по Чулимъ. См. ухеръ).  
(Эй, я, по Англ.=я, по Камышцки).  
Ei, яйцо=аъ, яйцо, по Мордовски; е, яйцо, по Инбацки; аъ, яйцо, по Корейски (Asia polygl., 336).  
Ei, нѣтъ, по Датски и Шведски=и, нѣтъ, по Лопарски; сѣ, нѣтъ, по Чухонски; оаъ, нѣтъ, по Юагирски. См. iske.  
Eiche, дубъ. 1-й слогъ: ei=су, дерево, по Вогульски около Березова; ю, дерево, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; оо, дерево, по Качадалски Среднихъ. 2-й слогъ: che (xe)=ас (he), твердый (dur); черныи, по Китайски (Guignes, 4216, 13135).  
Eiche=твердое черное дерево: по Камышцки дубъ называется хара-модунъ=черное дерево.  
Eiche, указныи вѣтъ или мѣра установленная закономъ=эши, основаніе; улаъ; повелѣніе; правило, инструкція, по Монгольски (Ковал., 195).  
Eichen, сравнивать, сверстывать, уравнивать; повѣрять мѣры и вѣсы=эшпэку, указывать на происхождение, восходить къ началу; давать наставленіе, руководить, по Монгольски (Ковал., 196).  
Eichhorn, бѣлка. 1-й слогъ: eich=юхъ, дерево, по Остяцки. 2-й слогъ: horn=ерму (=hermu), мышъ, по Курильски; ипри, мышъ, по Корейски. Eichhorn=древесная мышъ. См. Eckerchen.  
Eid, клятва, присяга=aid, присяга, клятва, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 213); андага, клятва, присяга, по Монгольски (Шимдъ, 3); антъ, клятва, по Татарски (Гиган., 1801, стр. 53).  
Eidam, зять, мужъ дочери. 1-й слогъ: eid=эддъ, эде, мужъ, по Тунгуски; ада, чужъ, по Юагирски; отто, мужъ, по Японски. 2-й слогъ: am=айнъ, дочь, по Вогульски по р. Чусовой. Eidam=мужъ дочери.  
Eidechse, ящерица (=хайд-ексе). 1-й слогъ: eid (=хайдъ)=хуу (чароманты), червь, по Карассински=луау, т. е. лаъ, пресмыкающееся. 2-й слогъ: echse=аши, аси, нога, по Японски. Eidechse=ноготый (Малорос-

сийское), имѣющій ноги гадъ. См. Egdes, Heidoche.  
Eidergans, гаккунъ, anas molissima. Eider=итиръ, бройнный жиръ, по Якутски (Бетл.).  
Eidergans=сдорная гусь.  
(Эйдонъ, быкъ, по Кельтски и Валески; ида, быкъ, по Басконски=идъ, быкъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; иду, быкъ, по Тайгински (Самойдски); итен, бычокъ, по Манжурски (Amiot, I, 156).  
Eifer (айфэръ), горячность, гнѣвъ; рвеніе=айфэръ=агуръ (aghaur), гнѣвъ, вспыльчивость; сила, по Монгольски (Ковал., 37).  
(Эйгъ, яйцо, по Тевтонски=ига, яйцо, по Остяцки).  
(Эйгъ, ледъ, по Эбро-Шотл.=эальгель, снѣгъ, по Чукотски; енкъ, ледъ, по Остяцки; уаго, ледъ, по Остяцки около Нарыма и Самойдски; вгъ, ледъ, по Венгерски; вгъ, ледъ, по Чухонски; юги, снѣгъ, по Японски; ягна, ледъ, по Лопарски; ягна, ледъ, по Вогульски; яхъ, ледъ, по Бухарски; аъ, ледъ, по Персидски (Монг.-Татар.).  
Eigen, собственный (т. е. себѣ, или собою, самому, самому себѣ принадлежащій)=эгъ, одинъ, по Венгерски; ига, одинъ, по Манжурски; агу, одинъ, по Вогульски. См. eier.  
Eigen (чароманты), собственный, одному принадлежащій=егеи=неге, одинъ, по Камышцки, Бурятски и Халха-Монгольски (Asia polygl., 284).  
Eigentlich, собственный=кианду, собственный, по Татарски (Троян., II, 191); guenda, собственный (propre), по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 750).  
(Еикъ, дерево, по Исланд.=юхъ, дерево, по Остяцки около Березова).  
(Еикъ (чароманты), дерево, по Исланд.=ице=икъ, дерево, по Японски).  
Eiland, островъ, см. î.  
Eile, поспѣшность, торопливость=ия (yalu), поспѣшность, торопливость, по Монгольски (Ковал., 2284); гиле, скоро, по Черемиски.  
Eilen, спѣшить, торопиться=эилъ, убѣжать; эилъ, курьеръ, гонецъ; ялаку, спѣшить, по Монгольски (Ковал., 166, 211; Шимдъ, 288).  
Elf, одиннадцать; eleven (мзвнъ), одиннадцать, по Англ.; elfwa, одиннадцать, по Швед.; ellete, одиннадцать, по Датски. Гласныя: ei, e (по Англ. выгов. i) =и, одинъ, по Остяцки Вассюганскихъ; ѳ, одинъ, по Китайски (Guignes, I, 2605). Слоги: lf, leven, lfwa, lleve=лова, десять, по Вогульски по р. Чусовой; лоу, десять, по Вогульски около Березова. Elf, eleven и проч.=одиннадцать.  
Eimer, ведро=амж, кадъ, по Чухонски. Оймъ, чельчъ выдолбленный изъ дерева, по Монгольски (Шимдъ, 48); хошп, ведро, по Манжурски (Amiot, III, 118).  
Ein, eine, одинъ, одна=эму, одинъ, по Манжурски; енненъ, одинъ, по Коряцки; инненъ, одинъ (=einen, одного), по Чукотски; эъ, согласие (Einigkeit), за одно, по Якутски (Бетл., 16).  
Einer, единича=ягнеръ, одинъ, по Корейски. Eingeweide, внутренность, кишки, потроха. 1-й слогъ: einge=юугъ, брюхо, черевъ, по Мон-

гольски (Шмидт, 76); *eingede* = *einde* = *еде*, брюхо, по Моторски близ Санских гор (Клапр.); *едеде*, брюхо, по Самофдски по р. Кетв (Клапр.). 2-й слог: *weide* = *байду*, кишки, внутренности, по Камашински (Клапр., Asia polygl., VII). *Eingeweide* = *брюшина* внутренности.

*Einig*, единый; один только = *ингэнь*, один, единца; *ингэнь*, один; *ингэнь*, онгойн (близкой), в единичности, по Камашински (Клапр., 667, 669, 351); *негэнь*, один, по Камашински; *ингэнь*, один, по Сямски (Asia polygl., 379).

*Einigen*, соединять = *ингэнь*, *выбегать*, по Монгольски (Ковал., 668).

*Einigkeit*, согласие = *эиникэ*, согласие (лад), по Камашински.

*Einöde*, пустыня. 1-й слог: *ein* = *оинь*, поле, по Самофдски в Пустозерском округе. 2-й слог: *öde* = *оде*, пустой; пустыня, по Немецки; *öde*, пустой, необитаемый, по Шведски. *Einöde* = *пустыня*, необитаемое поле. *Ондой*, пустой (vide), по Монгольски (Ковал., 347).

*Einzig*, единственный = *оинца*, единственный; онгойн, одинокий, по Монгольски (Шмидт, 46; Ковал., 349).

(Эира, *сигэ*, по Кельтски; *эпри*, *сигэ*, по Валески = *юрэ*, *сигэ*, по Чуваши).

(Эйрх, *рог*, по Праздски = *эргэ*, *бык*, по Тунгуски. У нас: *рогатый скот*. См. Kind).

(Эйс (чаромант), *они*, по Готийски (Шведски) = *сис*, *они*, по Монарски. См. sie).

*Eis*, *лед* = *возв*, *град*, по Татарски; *езор*, *град*, по Вотяки; *ен*, *лед*, по Мордовски; *ие*, *лед*, по Черемиски; *лазэ*, *сигэ*, по Остичи; *исхэ*, *лед*, по Бухарски; *яш*, *лед*, по Татарски Чацкого рода; *ий*, *лед*, по Мокшански; *яш*, *лед*, по Татарски на Барабэ.

*Eisel*, *уксус*, *кислота*, по Англ. = *исэзку*, *окуснуть*, *закиснуть*, по Монгольски (Ковал., 283). См. Essig.

*Eisen* (айзен), *железо* = *айсин*, *металл*, по Манжурски (Amoyt, I, 48); *ен*, *железо*, по Инбачи; *вазэ*, *железо*, по Венгерски; *езэ*, *железо*, по Самофдски (Клапр., Кастр., 214). См. guense.

*Eisen* (чаромант), *железо* = *эсен* = *зум*, *сом*, *железо*, по Корейски (Клапр., 336).

*Eitel*, *пустой*, *порожний*; *тщесный* = *атаг*, *праздник*; *праздность*; *небодланная* *смыля*, по Монгольски (Ковал., 61).

*Eitel*, *суежный* = *ютазэ*, *ничего* *незначущий*, по Монгольски (Ковал., 516).

*Eiter*, *гной*. 1-й слог: *eit* = *ать*, *огонь*, по Татарски около Кузнецка; *илд*, *огонь*, по Датски; *эзд*, *огонь*, по Шведски. 2-й слог: *er* = *эры*, *кровь*, по Чухонски. *Eiter* = *персгорталя*, *горячая* *кровь*. См. в Чаромант слово: *гной*.

*Eiter*, *гной* = *наджиралэ*, *гаиение*; *наджирок*, *гитэ*, по Монгольски (Ковал., 309).

*Eke* (икэ), *добавлять*, по Англ. = *йэзэ*, *большой*; *много*; *йэзэзэ*, *увеличение*, *распространение*, по Монгольски (Ковал., 2314, 2318).

*Ekel*, *отвращение*, *омерзение*; *ekeln*, *тошнить* = *вхэ*, *худо*, по Манжурски; *хэзэ*, *дурно*, по Камашински; *на-р*, *Тигэ*.

*Ekel*, *отвращение* = *Екег* = *йэзэуреку*, *чувствовать* *отвращение*, по Монгольски (Ковал., 2317).

*Ekel*, *гадкий*, *мерзкий* = *эгэлэ*, *никий*, *дурной*, по Монгольски (Ковал., 232).

*Ekelhaft*, *отвратительный* = *екегhaft* = *йэзэургалта*, *отвратительный*, по Монгольски (Ковал., 2317).

(Эвля, *солнце*, по Басконски = *эга*, *солнце*, по Ассански; *ега*, *солнце*, по Котовски; *кайя*, *солнце*, по Моторски и Койбалски; *хал*, *солнце*, по Тайгински (Самофдски); *халя*, *солнце*, по Самофдски Турханского округа; *кую*, *солнце*, по Камашински (Самофдски).

(Эль, *в*, *во*, по Романски и древне-Французски = *алай*, *в*, *во*, по Татарски около Казани. См. dans).

(Эль (чаромант), *в*, *во*, по Романски и древне-Французски = *ла* = *ли*, *в*, *во*, по Китайски; *ла*, *в*, *во*, по Тунгуски (Тибетски). См. эль).

*Elaguer*, *обрубывать* *лишние* *ветви* у *деревьев*; *лишнее* *убавить*, по Фр. = *пэзю*, *лишний*, *лишний*, по Монгольски (Ковал., 299).

*Elak*, *злой*, по Шведски = *люкэ*, *зло*, по Зырянски.

*Elak* (чаромант), *злой*, по Шведски = *kale* = *ахал*, *зло*, по Чукотски.

*Elan*, *порыв* *души*; *восторг*, *восхищение*, по Фр. = *аалху*, *парить*, *подняться* на *воздух*; *халайху*, *пресыщать*, по Монгольски (Ковал., 791, 786); *lan*, *пройти* за (passer outre), по Китайски (Guignes, 10814).

*Elb* (= *erb*), *шпунт*, *апас* *сгнущ* = *арбасэ*, *гусь*, по Тунгуски около Олотека.

*Elbiger*, *аист*, *ciconia alba*. 1-й слог: *El* = *елэ*, *велико*, по Остичи около Березова. 2-й слог: *bi* = *би*, *нос*, по Китайски. 3-й слог: *ger* (= *gell*) = *галла*, *птица*, по Коряки и Чукотски. *Elbiger* = *птица* *велико*. См. *liber* и *друг*.

*Elbisch* (= *Erbisch*), *лебедь*, *апас* *олор* = *орбач*, *гусь*, по Ламутски.

*Elbkatze*, *хорька*, *mustela putorius*. *Elb* = *олбо*, *лестяга*, *лестячая* *бляка* (*sciurus volans*), по Монгольски (Ковал., 406). *Elbkatze* = *лестяга-кошка*.

*Ellbogen*, *Ellenbogen*, *локоть* = *эль*, *рука*, по Татарски и Турецки (базарь, *локоть*, по Мокшански. См. *benen*); *газла*, *рука*, по Тунгуски; *газла*, *рука*, по Манжурски. *Ellbogen* = *сигэ*, *локоть* *руки*. См. *Elle*, *bogen*.

*Elbow*, *изгиб*, *изгибаться*, по Англ. = *малбин*, *длинный*, *согнутый*, *кривой*, *излучистый*, по Монгольски (Ковал., 305).

*Elbutte*, *пескозоб*, *сyrninus phoeniceus*. 1-й слог: *el* = *пале*, *кровь*, по Остичи по р. Югань; *еры*, *кровь*, по Чухонски. 2-й слог: *butte* = *путь*, *брюхо*, по Вотяки. *Elbutte* = *кровопава*, *красного* *цвета* *брюхо*, *краснобрюх*. По Итал. *сия* *рыба* *называется*: *anguilla* (Бюэ.). См. *Harliche*.

*Eld*, *огонь*, по Швед.; *ild*, *огонь*, по Датски = *илдурин*, *моглия*, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1279); *ильдурин*, *моглия*, по Бухарски; *ялтрамак*, *блестать*, по Татарски (Троян, II, 314); *elden*, *блеск*, *сияние*, по Манжурски (Amoyt, I, 140). См. *Held*.

*Eld*, *огонь*, по Швед.; *илдурин*, *моглия*, по Исланд.; *эльд*, *огонь*, по Англо-Саксонски = *элданин*, *муч*, по Ламутски; *элдасэ*, *звезда*, по Татарски; *эльд*, *малэ*, по Камашински; *элдорон*, *моглия*, по Тухменски; *оилма*, *моглия*, по Тунгуски; *цак-мала* (= *цак-мала*), *моглия*, по Монгольски; *цак-мала* (= *цак-мала*), *моглия*, по Камашински (см. *Zucken*); *ула* (= *ула*), *огонь*, по Вогульски около Березова. См. *эльт*.

*Eld* (чаромант), *огонь*, по Швед.; *ild*, *огонь*, по Датски = *илэ*, *длэ* = *тузэ*, *пламя*; *тузэу*, *жечь*, *сожигать*, по Монгольски (Ковал., 1916, 1917). См. *läge*, *lue*.

(Эль (чаромант), *иди*, по Эрзо-Шотл. = *длэ* = *тузэ*, *иди*, по Чухонски; *толь*, *иди*, по Черемиски).

(Элдинг, *моглия*, по Исланд. Слог: *эди* = *эльд*, *огонь*, по Швед. (см. *сие* слово). 2-й слог: *инг* = *нга*, *бог*, по Самофдски Мангазейского округа. Элдинг = *божий* *огонь*).

(Элдь, *очаг*, по Кельтски и Бретански, см. *элдэ*).

*Elend*, *бэда*, *бедствие*; *элэндигетэ*, *бэда*, по Датски. 1-й слог: *el* = *эль*, *год*, по Татарски. 2-е слоги: *end*, *элэндигетэ* = *эндугэ*, *бэда*, по Персидски (Монг.-Тат.). *Elend*, *элэндигетэ* = *несчастная*, *бедственная* *юдина*, *рок* (*рок*), *юдь*, по Польски. См. *Jahr*, *эрь*.

*Elend*, *элэнд*, *слабый*, *немогущий* = *эльдигангу*, *истощенный*; *эльдигангу*, *быть* *истощену*, по Монгольски (Шмидт, 13).

*Elend*, *лос*. 1-й слог: *El* = *эль*, *рог*, по Тунгуски в Енисейской округе. 2-й слог: *end* = *ать*, *конь*, по Татарски и Киргизски; *аат*, *конь*, по Башкирски. *Elend* = *рогатый* *конь*.

*Eleve*, *питомец*, *воспитанник*, *ученик*, по Фр. = *леа*, *птичка*, по Китайски (Guignes, 11934). *Здесь* *под* *именем* *птички* (*élève*) Франко-Китайцы разумеют «птенца», которого родители питают, а потом обучают летать и доставать себе пищу. См. *lionceau*.

*Elever*, *выкармливать*, *разводить*; *воспитывать* *детей*, по Фр. = *лин* (*lin*), *питать*, *кормить*, по Китайски (Guignes, 7196).

*Elf*, *одинадцать*, см. *elf*.

*Elf*, *дух*; *чертенок*, по Англ., см. *elve*.

*Elf-erlei*, *одинадцать* *родов*. Слог: *erlei* = *урикэ*, *плоды*, по Башкирски и Татарски. *Elf-erlei* есть *буквальный* *перевод* с *Славянского* и *соответствует* «роду», «плоду».

*Elingue* (жорск.), *веревка* *для* *поднятия* *тяжелых*, по Фр. = *ойлау*, *поднимать*, *в* *верх*; *ойлау*, *вскидывать*, *швырять* *в* *верх*, по Монгольски (Ковал., 333).

*Elire*, *избирать*, *выбирать* (*prendre par préférence*), по Фр. = *илримэ*, *брат*, по Остичи-Самофдски (Кастр., 256); *илн*, *рука*; *мэл*, *брат*, по Якутски (Бет.); *аль*, *взять*, *брат*, по Татарски по Чулим и Чацкого рода; *ауу*, *взять*, *брат*, по Татарски на Барабэ; *илн*, *выбирать*, по Китайски (Guignes, 11145).

*Elte*, *отбор*, *лучшее*, по Фр. = *элте* = *юлэмдэ*, *превосходно*; *отличный*; *юлэмдэ*, *превзойти*, по Монгольски (Ковал., 523, 524).

*Elter*, *брат* *лучшее*, по Фр. = *юлэмдэ*, *препочитать* (*préferer*), по Монгольски (Ковал., 524).

*Elitacion* (ангек.), *вываривание* *лекарств* *на* *малом* *огне* *для* *извлечения* *соков*, по Фр. = *elidation*, *elidation* = *уложень*, *варить*, по Чалогирски; *олажмэ*, по Ламутски. *Elizir*, *эликсир* = *элизир* = *уложирень*, *варить*, по Тунгуски в Енисейской округе.

*Elk*, *елке*, *лос*, по Англ. = *илги*, *зашма*, *лосная* *кожа*, по Монгольски (Ковал., 309).

*Elk* (чаромант), *лебедь*, по Англ. = *кле* = *гузэ*, *гусь*, по Монгольски; *гузэу*, *гусь*, по Камашински и Брацки.

(Элкорь, *или*, по Англо-Саксонски = *агарь*, *или*, по Татарски около Казани).

(Элдузь, *огонь*, по Исланд. = *ильдурин*, *моглия*, по Бухарски (Монг.-Татарски)).

*Elle*, *локоть* (*мэра*) = *алла*, *рука*, по Чуваши; *или*, *рука*; *ругавэ*; *мэра* *протяжения*, по Якутски (Бет.); *агел*, *егел*, *локоть*, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 59.

*Elle* (*мэра*), *локоть*, *аршин* = *эле* (*эле*), *шаг*, по Остичи-Самофдски (Кастр., 276).

(Эллегарь, *или*, по Исланд. = *агарь*, *или*, по Татарски около Казани. См. *эльс*: *элкорь*).

*Ellenbogen*, см. *Elbogen*.

(Элэсь, *или*, по Англо-Саксонски = *эль*, *или*, по Мордовски).

*Ellipse*, *эллипс*, *кривизна* *разрыванного* *вось* *конуса*, по Фр. = *эллипс* = *избось*, *дзбось*, *увертка*; *избось*, *идзбось*, *идзбось* *в* *сторону*, по Монгольски (Ковал., 305). *Ellipse* = *искосе*, *искосец*.

(Элудь, *очаг*, по Валески = *голожта*, *очаг*, по Монгольски (Ковал., 1032); *гулуту*, *очаг*, по Камашински).

(Элудь (чаромант), *очаг*, по Валески = *тулэ* = *тулуга*, *очаг*, по Камашински. См. *теаллак*).

*Elme* (*feu saint*), *электрические* *огоньки*, *появляющиеся* *на* *поверхности* *воды*, *на* *мачтах* *во* *время* *бури*, по Фр. = *пирмаху*, *ирмеку*, *минать*, по Монгольски (Ковал., 324, 325). *Feu saint elme* = *свато*, *свергающий* *огонь*.

*Eloigné* (*элоанье*), *отдаленный*, по Фр. = *леант* (*leang*), *отдаленный*, по Китайски (Guignes, 297).

*Éloise* (чаромант), *моглия*, по Фр. = *элоис* = *салы*, *село*, *моглия*, по Вогульски в Верхотурской округе; *силны*, *моглия*, по Ламутски; *ашиль*, *моглия*, по Татарски Чацкого рода.

*Else*, *внот*, *другой*; *другое*, *иначе*, по Англ. = *илга*, *разность*, *различие*; *различай*, по Монгольски (Ковал., 302); *ilha*, *приказывать*, *различать*, *различай*, по Манжурски (Amoyt, I, 179).

*Elster*, *Аластер*, *сорока*. Слог: *el*, *ала* = *зали*, *крик*, по Чухонски. 2-й слог: *ster* = *тори*, *птица*, по Японски. *Elster* = *крикливая* («стрекотливая») *птица* (см. в Чаромант слово: *сорока*). См. *Storch*.

(Элсто, *очаг*, по Исланд. = *эста*, *очаг*, по Корейски).

*Elu*, *избранный*, по Фр., см. *élire*.

*Elv*, *рбка*; *ручей*, по Датски = *уль*, *рбка*, по Ассански.

*Elve*, *дух*; *чертенок*, по Англ. = *эльбин*, *эль*

здобная шутка, игра злых духовъ, по Монгольски (Шмидт, 12). См. Air.  
(Эмъ, сыро, по Шотл. — нэмъ, сыро, по Монгольски (Ковал., 634).  
(Эма, жена, по Басконски — емс, жена, по Калмыцки и Монгольски).  
Émail, эниить; мурава; émailleur, наводить эниить, по Фр. — mîna, стекло; эниить, по Персидски (Монг.-Тат.); mînalû, эниить, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1069). См. mail.  
Émailler, украсить цвѣтами, расцвѣтить; émaux, краски, цвѣты, по Фр. — mào, тебѣ, цвѣсти, по Китайски (Guignes, 1030, 8890).  
(Эмангца, духъ, по Басконски — оймечень, духъ, по Мордовски).  
Embaouner, улещать, ублажать, убаять, по Фр. — бэзбэлаку, носить на рукахъ дитя, лѣзять, по Монгольски (Ковал., 1116).  
Embaouner, обнять, по Фр. 1-й слогъ: badur — бадару, пламенѣть, пылать, распространяться, расширяться, по Монгольски (Ковал., 1069). 2-й слогъ: poseg — нуцуху, обхватить, обнять, по Монгольски (Ковал., 633). Embaouner — пламенно, горячо обнять.  
Emballer, увязывать, по Фр. — байле, связанный, по Татарски (Гиган., 533).  
Embank, засыпать землемъ, по Англ. — бангъ, земля, по Инбаци; пангъ, земля, по Котовски и Ассански.  
Embarcadere, embarcadour, пристань, мѣсто удобное для приставанія, по Фр., см. débarcadour.  
Embarde, рысканье корабля, стоящаго на якорѣ, изъ стороны въ сторону; embarde, рыскать изъ стороны въ сторону, по Фр. — байрадуху, бороться, по Монгольски (Ковал., 1052).  
Embargo (Испан.: anbargo), задержаніе судовъ, по Фр., и проч. — абуага, взятіе, по Монгольски (Шмидт, 4).  
Embargas (анбара), замышательство, смущеніе, по Фр. — бережи, regembi (частіца mbi есть оконч. неопред. накл.), бытъ въ замышательствѣ, въ смущеніи, по Манжурски (Amiot, I, 533).  
Embargas (анбара), препятствіе, препона на пути, по Фр. — бара, край, предѣлъ (Rand), по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 261).  
Embaucher, хитро поддѣть, поддѣлать, вербовать кого въ службу, по Фр. — баширъ, хитрость, лукавство, обманъ; башираху, унижаться, лукавить, перехитрить, по Монгольски (Ковал., 1067).  
Embeigner, предубѣдить, вбить въ голову что нибудь, поселить въ мысли; увѣрить (persuader); s'—, пристраститься къ чему, по Фр. — бэкилэку, утвердить, увѣрить, по Монгольски; rekileme, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1125, Amiot, I, 532); бикиймакъ, увѣряться, утвердиться; бикьямакъ, запретъ, по Татарски (Троян., I, 226).  
Embelle, верхняя часть корабельнаго бока, по Фр. — бэзъ, средина тѣла, станъ, талія; лосогоръ, по Монгольски (Ковал., 1113); бэзъ, поясица, по Татарски (Троян., I, 237).  
Emberliscoquer, заразиться сильно какимъ мѣнѣемъ, по Фр. 1-е слово: berla — баруй, темно, сукратно; баляр, темный, по Монгольски (Ковал., 1107, 1076); раюи, сля-

пой, по Манжурски (Amiot, I, 512). 2-е слово: сокег — гукну, восхвалять, прославлять; поощрять, по Монгольски (Ковал., 2631). Emberliscoquer — сляно, пристрастно что восхвалять, одобрять.  
Emblée (d'—), съ разу, разомъ (tout d'un coup), по Фр. — embree — беръ, одинъ, по Киргизски и Башкирски; бръ, одинъ, по Тухменски. D'emblee — въ одинъ разъ, съ разу.  
Embler, отнимать силою, по Фр. — булиху, булиху, насильно брать, отнимать, похищать; булиа, сила, преимущество въ силѣ, по Монгольски (Ковал., 1187, 1188).  
Embobliner, embobeliner, обмануть, оболстать, по Фр. — боби, глупецъ, туница, по Монгольски (Ковал., 1168). Embobliner — одурачить.  
Emboiser, улещать, по Фр. — эбюэкуя, обнять, взять въ свои объятія, по Монгольски (Ковал., 182).  
Embonpoint (анбонпоэ, anbonpoin), дородность, по Фр. — поэ — анбо — реие, тѣло; reieamba (болыное) — дородность, по Манжурски (Amiot, I, 531). См. mal-en-point, point-point.  
Emboss (—bossage), чеканить; embossment, чеканная работа, по Англ. — басма, чеканъ; басмалаймень, чеканю, по Татарски (Гиган., 649).  
Emboucher (s'—), о рѣкахъ: соединяться съ другою, впадать въ море, по Фр. — embolcher — бэчлукъ, выходить, разливаться (aller dehors), по Монгольски (Ковал., 1116).  
Embouche, впаденіе рѣки въ другую или въ море — embolchue — бэчлуръ, мѣсто соединенія (рѣкъ, дорогъ и проч.), по Монгольски (тамъ же).  
Embouchoir, колодки, на которыхъ разбиваютъ узкіе сапоги, по Фр. — бушмакъ, ослабить, ослабнуть, по Татарски (Троян., I, 207). Embouchoir — ослабы.  
Embouté (геральд.), изгибный на концѣ обручикъ, кольцо, по Фр. — буталъ (poutal), желѣзное кольцо на концѣ стрѣлы, по Манжурски (Amiot, I, 572).  
Embouti, выбивная, чеканная работа; emboutie, шитье на картѣ, по Фр. — бода, еора, тѣло; бодату, облеченный въ видиную еору, по Монгольски (Ковал., 1174, 1175).  
Emboutir, бить, выковырять листовое желѣзо (tôle) на наковальнѣ, по Фр. — бута (pouta), приказывать бить (faire battre), по Манжурски (Amiot, I, 572).  
(Эмбра, жена, по Басконски — эмберъ, человекъ, по Венгерски; авретъ, жена, по Татарски и Турецки).  
Embraquer, руками тащить веревку, канатъ на корабль, по Фр. — embraquer — баркираху, кричать, поднимать крикъ, по Монгольски (Ковал., 1111). При тащеніи каната на корабль матросы обыкновенно поднимаютъ страшный крикъ.  
Embrasser, обнять, по Фр. — барицаху, обнять, по Монгольски (Ковал., 1106).  
Embrasure, бойница, отверстіе на бастіонахъ, сквозъ которое стрѣляютъ; отверстіе въ городскихъ стѣнахъ, по Фр. 1-й слогъ: embra — абураху, спасать, сохранять, защищать; абуралъ, защита, сохраненіе, по Монгольски (Ковал., 46). 2-й слогъ: zage — сіерей, окно, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 219). Embrasure — окно для защиты.

Embréver, доску, брусъ въ пазъ запустить, по Фр. — реген, дверные и оконные косяки, лутки, по Манжурски (Amiot, I, 534).  
Embricconner (стар.), искрошиться, по Фр. — pitekon, катать для разбитія комковъ земли на застѣянномъ полѣ; валажная машина, по Манжурски (Amiot, I, 551).  
Embricconner (стар.), обмануть, по Фр. — pitekon, деревляшка, употребленная для счѣрченія у хвѣстныхъ мѣръ верста, по Манжурски (Amiot, I, 551, 552).  
Embroche, накрапываніе, по Фр. — borochan, дождь, по Монгольски у Китайской стѣны (Asia polygl., 281).  
Embronché, печальный, огорченный; embroncher, оскорбить, по Фр. — emborché — эбаршику, мучиться, скорбѣть, по Монгольски (Ковал., 179).  
Embruier, разсѣрдить, угрожать яростнымъ взысканіемъ (menacer des yeux), по Фр. — embui — буйръ, самецъ нѣкоторыхъ звѣрей, по Монгольски (Ковал., 1156). Embui — озадриться.  
Embrucher, рубить въ замѣтъ стропилы, по Фр. — embrucher — буралаймакъ, взаимно съ кѣмъ рубить срубы, по Татарски (Троян., I, 190) О видахъ Калмыцко-Француз. глаголовъ см. примѣч. къ слову regretter.  
Embûche, засада (insidiae), ковы, по Фр. — бужъ — буюгюкю, засѣсть, сдѣлать засаду, по Монгольски (Ковал., 1255); poucou, засада, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 370); буганъ (pougen), засада, по Манжурски (Amiot, I, 587).  
Emburlescoquer (s'—), смутиться, прийти въ смущеніе, недоумѣніе, по Фр. — боролагулаху, велѣть обварить кипяткомъ; боролагулаху, обварить, по Монгольски (Ковал., 1219).  
Embusquer, ставить засаду; s'—, засѣсть въ засадѣ, по Фр. — poukchembi, засѣсть въ засадѣ; poukche, приказывать засѣсть въ засадѣ, по Манжурски (Amiot, I, 537). См. embûche.  
Émeraude, драгоценный камень зеленаго цвѣта, изумрудъ, по Фр. 1-й слогъ: éme — mîao, мурава, по Китайски (Guignes, 3069). 2-й слогъ: laide — rdean — рдо, камень, по Тибетски (Asia polygl., 354). Émeraude — мурава-камень, зеленый камень.  
Émérilloné, живой, веселый, по Фр. — амархакъ, говорливый, говорунъ, по Монгольски (Ковал., 101); марилъ, говорить вздоръ, болтать; мэри, болтуна, пустомеля, по Якутски (Бет.). Француз. слово émérilloné определяютъ: веселый какъ орликъ съ лазоревымъ носомъ (émérillon)!... желательное бы познакомиться съ этою любезною птицею.  
Émeute, бунтъ, возмущеніе, по Фр. — emeute, неудовольствіе противъ кого либо, по Манжурски (Amiot, I, 124).  
Émeuter, чихать, по Фр. — eneuter — найтку, чихать, по Монгольски (Ковал., 596).  
Émeutir, искать достоинства въ Малгизскомъ орденѣ, по Фр. — умчи, часть, удебъ, уа-стокъ земли; насѣдство; умчлэку, стараться о своемъ участкѣ, получить свой участокъ въ насѣдство, по Монгольски (Ковал., 540).  
Émeutir, о птицахъ: испражняться, по Фр. — émeutir — чиятъ, грязь, по Зырянски:

(Эмжпръ, время, по Иранд. Слогъ: эм — вѣмъ, рѣка, по Чукотски; эно, рѣка, по Лопарски. 2-й слогъ: жпръ — широй, земля, по Монгольски; широй, бѣлый, по Японски. Эмжпръ — рѣка міра, рѣка бѣлаго свѣта (такъ и по Латини: mundus, свѣтъ, міръ, и mundus, чистый, т. е. бѣлый). Выраженіе бѣлый свѣтъ понато для каждаго Русскаго, и означаетъ міръ и всѣхъ живущихъ въ немъ. См. анисаиръ).  
Émier (s'), искрошиться, по Фр. — смъэрэку, искрошиться, по Монгольски (Ковал., 1357).  
Émigrette, блохецъ, по Фр. — мюгоръ, ободъ, обручъ; мюгорякъ, шарикъ, кружокъ; круглый, кругообразный, по Монгольски (Ковал., 2066).  
Emmèr, горячая зола, пепелъ — омуруоръ, омулабытъ, погаснуть, потухнуть, по Якутски (Бет.).  
Emmitouler, окутать, окутывать, по Фр. — мулутуху, скнуть, раздѣвать, по Монгольски (Ковал., 2042).  
Émoi (эмо), безпокойство, опасеніе, по Фр. — эмизъ, опасеніе, бѣзны; опасностъ; эмизю, тревожиться, опасаться, по Монгольски (Ковал., 215, 216; Шмидт, 27); emekei, выраженіе страха, опасенія, по Манжурски (Amiot, I, 107); му (мы), смущать, мутить, по Китайски (Guignes, 654).  
Émoncoires, выжимательныя желѣзы зашнурны, подмышечныя и прочія, служащія для очищенія тѣла изверженіемъ лишней влаги, по Фр. — испражнительныя отвертвія, по Фр. 1-й слогъ: émonc — юмюки, юмюжъ, вонючий, зловонный, по Монгольски (Ковал., 539). 2-й слогъ: toig — тюрику, толкать, гнать (pousser, chasser), по Монгольски (Ковал., 1939). Émoncoires — вонюгонительныя.  
Émonder, обрѣзывать деревья, по Фр. — миннадай, рѣзать, по Ламутски; мадуу, рѣзать, обрѣзывать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 274); мучиху, очистить дерево отъ сучьевъ, подчищать, по Монгольски (Ковал., 2063). См. elaguer.  
Émondes, обрѣзанныя вѣтви, по Фр. — ямдъ, вѣтъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 199); мучиръ, древесная вѣтъ, пруть, хворостъ, по Монгольски (Ковал., 2063).  
Émouchet, кобчикъ, «перепелятникъ», по Фр. — smouchou, перепелка, по Манжурски (Amiot, II, 414). Émouchet — перепелятникъ.  
Émoudre, точить, острить на точилѣ; émouleur, точильщикъ, по Фр. — mō, полировать, шлифовать, по Китайски (Guignes, 6941).  
Émouleur, точильщикъ, острильщикъ, по Фр. — émouleur — эмеръ, остро, по Ламутски; оморъ, остро, по Тунгуски Баргузинскихъ.  
Émoussé, притупленный, по Фр., а по персидскому Монгольскаго въ t — émoussé — mōkto, притупленный, по Манжурски (Amiot, II, 409).  
Émousser, притупить; émoussé, притупленный, по Фр. — мукъ, утмъзъ, тупой, по Татарски (Гиган., 614); мохоръ, тупой, притупленный, по Монгольски; мукхуръ, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 2031); мохоху, притупиться, по Монгольски; хохо-ме, притупиться, по Манжурски (Ковал., 2032).  
(Эмпъ (чароманъ), время, по Кельтски — эмъ — пинье, время, по Мордовски).



Empaletoquer (se), завернуться, окутаться, по Фр.—былтытахъ, подернутый, покрытый облаками, по Якутски (Бетг.), булутъ, облако, по Татарски (Троян., I, 237) и Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 500).

Емрал, падень; длина распростертыхъ рукъ (Boiste), по Фр.—емрап. 1-й слогъ: емр—ямъ, длина, по Самохвдски въ Пустозерскомъ округъ; ямбъ. длина, по Самохвдски Юрацкаго берега (Ср. сл., Кастр., 245). 2-й слогъ: рап—пани, рука, по Монгольски (Ковал., 1053. Ср. Санскрит., см. о семъ примѣч. къ слову médaille; пая, пальцы, по Вогульски около Березова; пангъ, пальцы, по Остяцки около Березова.

Емрале, лукъ стрѣлометный, по Фр.—бао (рао), баласта, стрѣлометь, по Китайски (Guignes, 6855, 10876).

Емралеп (морск.), повалить корабль на бокъ для починки, по Фр.—банъ (rang), бокъ, по Китайски (Guignes, 3828).

Емрапоп, полустропила; передняя и задняя лука у сѣдла, по Фр.—рап, опора, по Китайски (Guignes, 5609).

Емрарчер, занять, удерживать чужую скотину найденную на своей землѣ, по Фр.—бурса, наказывать; бурсу, наказаніе, караніе, по Якутски (Бетг.).

Емратемет, захватаніе, по Фр.—барихта, хватаніе, по Монгольски (Ковал., 1105).

Емратер, завладѣть, захватить, по Фр.—бариху, хватать, брать; барилъ, хватаніе, по Монгольски (Шмидтъ, 101, Ковал., 1105).

Емратѣмент, основаніе (base), подошва стѣны, по Фр.—бату, твердый, крѣпкій, надежный; батулау, утвердить, укрѣпить, по Монгольски (Ковал., 1070, 1071).

Емратѣр, соединить два бревна посредствомъ замковъ, по Фр.—бать, войти, входить, помѣститься, по Якутски и происходить отъ полнаго Монгольскаго глагола: бактаху, войти, занять мѣсто, ровно входить, помѣщаться (Шмидтъ, 99).

Емратѣр, откармливать (живность), по Фр.—бадурху, откармливать (свиней), по Монгольски (Ковал., 1072).

Емрѣрчер, препятствовать, мѣшать, по Фр.—ерчемби (частица тѣмъ есть оконч. неопред. накл.), быть въ помѣхѣ, въ смущеніи, въ замѣшательствѣ, по Манжурски (Амют, I, 138).

Емрѣйне (эмпенне), весь верхъ и бока башмака, по Фр.—риеп, край, предѣлъ, бортъ, бокъ, оконечность, по Китайски (Guignes, 11169).

Емреллемет, творило, затворъ въ прудъ по Фр.—рѣу, стѣна; рѣу, раздѣлить, по Китайски (Guignes, 11751, 953 sup.). Емреллемет—остѣненіе.

Емреллене, верпъ, малый завозный якорь, привязываемый къ большому, который закидываютъ передъ нимъ; емрелленер, положить завозный якорь впереди большаго якоря, по Фр. 1-й слогъ: реп—риеп, связать что либо двое вѣхтъ; рѣп, пара лошадей, везущихъ повозку; рѣп, соединеніе; бияъ (ping), соединить; вѣхтъ, по Китайски (Guignes, 7947, 12532, 10985, 314, 182, 7365). 2-й слогъ: ел—еул, крюкъ, по Китайски (Guignes, 11438). Емреллене—завозный крюкъ. См. гапсон.

Емрегеур, мечъ-рыба, по Фр. 1-й слогъ: емрѣ—эбаръ, роги; эбаринъ, единорогъ, по Монгольски (Ковал., 178, 180); ыбюръ, роги, по Калмыцки. 2-й слогъ: еур—олъра, рыба, по Ламутски. Емрегеур—роги-рыба.

Емресер, накрахмалить, см. емроис.

Емрѣтрер, спутывать ноги, запутывать; емрѣтѣ, невольный, по Фр.—будурху, спотыкаться, по Монгольски (Ковал., 1233; бодурху, спотыканіе; бодурхой, спотыкаться, по Якутски (Бетг.).

Емрѣфелен, препоручить кого въ любовь, въ милость, въ покровительство; прощаться; по Шведски: anbefalla. 1-е слогъ: емр, анбе—ихбаъ, іанъ, братъ, взять (nehmen), по Остяцко-Самохвдски (Кастр., 256). 2-е слогъ: фелен, falla—falimbi, быть соединену съ кѣмъ дружбою, по Манжурски (Амют, III, 135). Емрѣфелен, anbefalla—брать, взять дружбу.

Емрѣкер (анпизъ), принудить кого ходить, по Фр.—уабоше, идти, ходить, по Манжурски (Ковал., 2258); рѣп, скоро идти, по Китайски (Guignes, 11088).

Емрѣкѣтер (анпизъ), захватить, отнимать; овладѣть, по Фр.—абтаху, быть взяту, схвачену, похищену, по Монгольски (Ковал., 50).

Емрѣге (анпиръ), власть, владычество, сила; власть императорская; имперія, государство, по Фр.—бира, сила, мощь, по Монгольски (Ковал., 1152). См. гогауше.

Емрѣлапгер, ворентъ, по Фр., см. ерѣлапгер.

Емрѣлатѣ, пластирь, по Фр., см. рѣлатѣ.

Емрѣлетте, закупка, запасъ товаровъ, по Фр.—бэлэту, приготовить, заготовить; бэлэ-бюръ, приготовленіе, заготовленіе, по Монгольски (Ковал., 1115, 1114).

Емрѣло (англоа), употребленіе; емрѣлогер, употреблять, по Фр.—билимакъ, владѣть, обладать, по Татарски (Троян., I, 238).

Емрѣло, должность, мѣсто; роль, по Фр.—билимакъ, завѣдывать, по Татарски (Троян., I, 238).

Емроис (анпоа), крахмалъ, по Фр.—рао, быть вздуту, раздуться, по Китайски (Guignes, 6289). Емресер, крахмалить, здѣсь согласная з есть обращеніе существительнаго рао въ глаголъ—вѣхтъ, совместно вздуть, т. е. накрахмаленную ткань. См. примѣч. къ слову regretter.

Емрог, вверхъ; емрогтаген, возносить, возводить—боръ, юра, по Камашански; абариху, восходить, подниматься, по Монгольски (Ковал., 43).

Емрѣгрен, возмущать—боранъ, буря, по Татарски.

Емрѣтѣ, всплывчивый, горячій, бѣшеный, по Фр.—бардъ, чрезъ-чуръ (überaus), чрезвычайно, по Якутски (Бетг.); барутъ, порохи, по Татарски (Троян., I, 182).

Емрѣтер, одождать, перевозить, по Фр.—бирьтай, сильный, мощный, дюжій, по Монгольски (Ковал., 1153). Емрѣтер—осилить.

Емроуиле, плоды на деревь; хлѣбъ на стеблѣхъ, по Фр.—пулъ, плоды, по Вогульски около Чердыма.

Емроузе, емроузе, страшное привидѣніе, марѣ, по Фр.—роуса (съ Китайскаго: rou-sa), идолы, по Манжурски (Амют, II, 8).

Емреиндрѣ, напечатать, назnamenовать, по Фр.—емреиндрѣ=perlenembi, назначить, положить клеймо, знакъ на чѣмъ для означенія принадлежности; быть запятнану, по Манжурски (Амют, I, 536).

Емрѣинте, отпечатокъ; натискъ, печать, клеймо, по Фр.—емреинте=perlen, знакъ, клеймо на чѣмъ для означенія принадлежности; пятно на лицѣ, на платьѣ, по Манжурски (Амют, I, 536).

Емрѣинте, отпечатокъ, по Фр., см. print.

Емрѣссер (се), беспокоиться, томиться (se tourmenter), суетиться, тѣшиться, по Фр.—емрѣссер—бурчумакъ, беспокоить, обезпокоить, тревожить, по Татарски (Троян., I, 191).

Емрѣунтер, занимать, заимствовать у кого; емрѣунт, заемъ, по Фр.—уѣрунтку, приносить что себѣ, хранить что какъ свою собственность, по Монгольски (Ковал., 504); бурчъ, борцъ, долгъ, заемъ, одолженіе чего, по Татарски (Троян., I, 197, Гиган., 133).

Емрѣу, порожній, пустой, по Англ.—empty = бутанъ, пустой, по Татарски (Гиган., 482).

Емрисг, аmsig, рачительный—емъ (а съ носовымъ выговоромъ согласной—емъш), работа, по Татарски на Барабѣ; эшь (эемъш), работа, по Киргизски; эшь (эемъш), работа, по Вогульски около Березова. Amsig, емрисг—рабочивый.

Емрисг, рачительный, тщательный—эмсѣку, ухаживать (avoir soin, soigner), по Монгольски (Ковал., 218).

Емучиѣ, лишенный наслѣдства или права на что, по Фр.—mousemби (частица тѣмъ есть оконч. неопред. накл.), отказаться, отступить, по Манжурски (Амют, II, 412).

(Энь, нѣтъ, по Тевтонски—уния, нѣтъ, по Чукотски; унп, нѣтъ, по Черемиски).

Еп (энь), въ, во, по Фр.; in, во, въ, по Нѣм.—анъ, входъ, по Якутски (Бетг.).

Еп, окончаніе глаголовъ въ неопредѣленныхъ наклоненіи въ Нѣмецкомъ языкѣ—ime, емъ, таковое же оконч. глаголовъ неопред. въ Манжурскомъ языкѣ (Амют, I, XXXII. El. de la gram. Mandschone, par Gabelentz, 46; емъ, тоже окончаніе въ Персидскомъ языкѣ (Монг.-Татарскомъ).

Еп (анъ), прочь; allons-nous ep, пойдемъ прочь, по Фр.—анамби (частица тѣмъ есть оконч. неопред. накл.), поспунуть, перемѣстить даже что, отказать, по Манжурски (Амют, I, 2).

(Эна, тамъ, по Корнвальски; энно, тамъ, по Валски; энно, тамъ, по Бретански и Басконски—онно, тамъ, по Якутски).

(Энбера, въ, во, по Корнвальски—пуръ, въ, во, по Вотцки).

Епсан, продажа съ золотка, акціонъ, по Фр.—кѣп, битъ въ барабанъ; кѣп, битъ, ударъ, по Китайски (Guignes, 7397, 4764).

Епсарелѣ (морск.), привязанный (attaché), по Фр.—кабумби, быть остановлену (être arrêté), по Манжурски (Амют, I, 389).

Епастелер (s—), сжиматься, суживаться (о копытѣ); епастелере, сжатость копыта, по Фр.—кыстурмакъ, быть зацеплену, завазымаему; кыстурмакъ, защеменный; тѣсно мѣсто; кысдырмакъ, принудить жать,

сжимать, давить, придавить, по Татарски (Троян., II, 100).

Епсѣнте, ограда, по Фр.—енсѣнте=еншуда, городъ, по Камчадальск. Среднихъ.

Епсѣнте, беременная, по Фр.—ачиянъ, бремя, грузъ, тяжесть; ачигаду, быть навьючену, по Монгольски (Ковал., 121).

Епсѣнтугер (стар.), о женщинѣ: забрюхатѣть, по Фр. Слогъ: угер—уръ, плодъ, по Монгольски (Ковал., 577). Епсѣнтугер = получить, нѣтъ тяжести плода, зародыша.

Епсѣнс (ансанъ), ладанъ, емиамъ; похваля; лѣсть, по Фр.—санъ, честь, почтеніе, уваженіе; санумакъ, чтить, почитать, уважать, по Татарски (Троян., II, 612); сану, хвалить, по Самохвдски Юрацкаго берега (Кастр., 249). См. gloze.

Епсѣнсер (ансанъ), кадить ладаномъ; во хватать; лѣстны, по Фр.—сайшиаху, хвалить, превозносить; сайшиахъ, похвала, по Монгольски; сайчаме, сайчамби—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1275, 1276; Амют, II, 21).

Епчантер, предѣстѣть, плѣнить, привязать къ себѣ, по Фр.—сытъ, любовь, по Самохвдски въ Пустозерскомъ округѣ; сытъ, любить, по Японски; сундзѣзъ, привлекательность, заманчивость, по Монгольски (Ковал., 1423).

Епчантер, околдовать, очаровать; епчантерие, чародѣйство, по Фр.—шайтанъ, чортъ, по Татарски и Турецки; samtambi, о шаманахъ: бить; ударять въ бубенъ для призванія духовъ, по Манжурски (Амют, II, 33).

Епчантер, восхитить, прельстить въ восторгъ, по Фр.—шадъ, веселѣ; надыкъ, веселіе, по Татарски (Гиган., 47).

Епчанротѣ, приведенный въ замѣшательство (embarrassé), по Фр.—ширѣздѣку, выйти изъ терпѣнія, бѣгать взадъ и впередъ, суетиться, хлопотать, по Монгольски (Ковал., 1530).

Епчоисонтер (стар.), обвинять, бранить кого, по Фр.—шюиджонтер—сундзиху, осмивать, поносить, безчестить; сундзихаху, глѣсть безчестить, клеветать, по Монгольски (Ковал., 1383, 1384).

Епчлаге, граница, межа землѣ, по Фр.—слабѣ—кнлѣ, линия, борозда; кнлѣа, кромка, кайма, по Монгольски (Ковал., 2528, 2533).

Епчло (анкло), ограда, огороженное мѣсто, дворникъ, по Фр.—агху, аghel, ограда, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 140); калъ, дворъ, по Остяцки Лумпокольскаго покладня.

Епчлотѣ (se), зарыться въ землю, спрятаться въ нору, по Фр.—гулдуриху, проникнуть, пробиться въ землю; лазутничать, проныривать, по Монгольски (Ковал., 1033).

Епчлеме, наковальня, по Фр.—епсчлеме. 1-й слогъ: епс—эга, сила, по Ламутски; вяки, сила, по Чухонски; вѣгъ, вогъ, сила, по Остяцки Лумпокольскаго покладня; вякъ, мочь, по Лопарски; ауга, сила, мочь, по Монгольски (Ковал., 9); аяга, твердый, по Самохвдски Енисейскаго округа (Кастр., 232). 2-й слогъ: лме, лмше—улие, нога, по Брацки (Буратски); юмлей, нога, стопа, плюсна, по Монгольски (Ковал., 533).

Епчлеме—крупная, сильная стопа. Наконьвалня имѣть видъ опрокинутой ноги, стопы.

**Encoscher**, стражу наставить на теляту лука, по Фр. = *kotchimb*, тянуть к себе, по Маньжурски (Amoyt, I, 440). См. *descher*.

**Encoscher**, у хорзничиков: насадить колоколами (*planter des chevilles*), по Фр. = хошоу, гвоздь наверху знамени, по Монгольски (Ковал., 907).

**Encogner** (анконе), морск.: насовывать кольцо (анконе) на рей, по Фр. = гонь (*kōng*), надать кому ручныя цепи, по Китайски (Guignes, 3326). См. *encogner*.

**Encoubter**, угрожать, по Фр. = кабрь, могилы, по Татарски (Троян., II, 59). См. *comble*.

**Encouquer** (морск.), насовывать кольцо на рей, по Фр. = *gokholote*, обхватить противника в борьбу, по Маньжурски (Ковал., 1023). См. *encogner*.

**Encore** (анкорь), еще, опять, по Фр. = *keli*, еще, опять, вновь, по Маньжурски (Amoyt, II, 21).

**Encore**, еще, опять, по Фр. = *анка*, начало; сперва, по Монгольски (Ковал., 15); *guir*, снова, опять, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 681); *angala*, соединительная часть, в Маньжурском языке (Amoyt, I, 63); *ак-жуо*, еще, по Остачко-Самовски (Кастр., 303); *копр*, два, по Бурятски; *хоюр*, два, по Калмыцки и проч. (*Asia polygl.*, 284).

**Encouttir**, заслужить, навлечь на себя наказание, по Фр. = *керуть*, штраф, пеня, по Маньжурски (Ковал., 1015).

**Encse**, чернило, по Фр. = *enguer*, чернило, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 224.

**Encse** (анкр), чернило, по Фр. = *епса* = кара (*kara*), черный, по Маньжурски (Amoyt, I, 345), Брацки, Башкирски, Татарски и проч.; *харра*, черный, по Калмыцки и Монгольски.

**Encsone**, зацвпавшійся, переплетшійся, говор. о дереве, когда его срубят и оно, упавши на другое дерево, перепутывается с ним ветвями, по Фр. = *епсонте* = энггурэку, энггурэку, держать в своих объятиях, по Монгольски (Ковал., 175).

**Ende**, конец, — *уц* (— *уц*), конец, по Татарски (Гиган., 240); *oudj*, конец, оконечность, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 234); *адакт*, конец; *уту*, концы, крайняя часть охотничьей на облаву, по Монгольски (Ковал., 68, 334); *епдям* (энджам), конец, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 209; *oudschimb*, кончить, оканчить, по Маньжурски (Amoyt, III, 224).

**Ende**, кончина, конец; *enden*, скончаться, а по переходу в коренную *g=Eng=* вэнчу, смерть, по Чукотски.

**Endecader** (s—), нарядить в воскресенье, в праздничное платье, по Фр. = *дэгду*, лучший, прекрасный, благородный; *дэгдэжи*, лучший, превосходный, по Монгольски (Ковал., 1737, 1741). *S'endecader* = причюпаться, прикраситься.

**Enden**, скончаться = *oudschimb* (частица *mbi* есть оконч. неопред. наклон.), убиты, по Маньжурски (Amoyt, III, 227). См. *Endigen*.

**Endéré**, упрямый; нетерпеливый (*impatient*), по Фр. = *diao* (*tiáo*), нетерпеливый (*impatient*), по Китайски (Guignes, 186).

**Endéré**, печальный (*chagrin*), по Фр. = *diao* (*tiáo*), уходить одному из отдаленных мѣста; *tiáo*, уходить, по Китайски (Guignes, 10697, 699).

**Endéver**, сердиться, бѣситься, по Фр. = *tiáo*, смотреть во все стороны; колебать, возмущать (*agiter*), по Китайски (Guignes, 9878, 3424).

**Endigen**, оканчиваться = *адагалах*, окончание, конец; *адагалах*, кончить, достигнуть конца; *эндэку*, умереть, скончаться, по Монгольски (Ковал., 68, 170).

**Endow** (*endou*), давать приданое, по Англ. = *endow* = *инджи*, приданое; *инджиэку*, давать приданое, по Монгольски (Ковал., 280).

**Endoyer**, указывать пальцами, по Фр. = *эндэ*, здесь, по Монгольски (Шмидт, 22). См. *doigt*.

**Endroit** (андроа), мѣсто; сторона, по Фр. = *тир*, сторона, страна, окружность, по Татарски (Троян., I, 303).

**Enduit**, обмазка, по Фр. = *endoud*, обмазка, штукатурка, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 215.

**Endurer**, терпѣть, по Фр. = *уджирэху*, цѣпнать; *тюрэху*, быть изнурену, истощену (голодом или страданіями); *тоора*, покорность, смирение; *турэху*, терпѣть недостаток, по Монгольски (Ковал., 351, 1935, 1786; Шмидт, 253).

(Энедэ, дѣва, по Валски = *недекэ*, дѣва, по Остачки по р. Таа; *недэку*, дѣва, по Самовски Обдорскаго округа).

(Энедэ, утка, по Тевтонски, а по переходу букв в коренную *г=неки*, утка, по Тунгуски около Охотска; *нѣки*, утка, по Ламутски. См. *Ente*, same).

**Engerushene**, одержимый бѣсом, по Фр. Слово: *engeru* = *ене/гу* = *анзэгэ*, мучение; *анзэгэку*, причинить страданіе, мучить; *анзэгэку*, мучиться, страдать душевно и тѣлесно, по Монгольски (Ковал., 167, 168). Слово: *мене* = *еменис*, *еурин*, по Латини. *Engerushene* = *мужиний еурини*, *мужиний бѣсам*.

**Engeu** (анэу), склепъ, въ которомъ ставятъ гробы, по Фр. = *fān*, гробница, по Китайски (Guignes, 1708); *eifou*, погребальное мѣсто, по Маньжурски (Amoyt, I, 125). См. *enfouir*.

**Engonser**, вонзить, по Фр., а по переходу Монгольскаго в *t=efou* = *fonto*, пронзенный, по Маньжурски (Amoyt, III, 196).

**Engonser**, врубиться, пробиться въ неприятельскіе ряды; *проламывать*, по Фр., а по переходу Монгольскаго с(s) в *t=efou* = *fontolombi*, прорубиться, пробиться въ неприятельскіе ряды, по Маньжурски (Amoyt, III, 190). См. *foucer*.

**Enfouir**, зарыть, закопать, по Фр. = *eifou* (*eifou*), погребальное мѣсто (*sépulture*), по Маньжурски (Amoyt, I, 125).

(Энгэ, лугъ, по Шведски и Датски; *энге*, лугъ, по Исланд. = *енгамъ*, долина, по Самовски; *онко*, лугъ, по Маньжурски; *унгъа*, долина, по Ламутски; *нигу*, лугъ, по Монгольски (Ковал., 646).

**Engageant** (ангажанъ), пѣзняющій, милый, ласковый, по Фр. = *гажанъ*, любовь; *гажаны*; любить, по Вотяцки. *Engageant* = *любезный* (*aimable*).

**Engagement**, стычка, сраженіе, по Фр. = *кося*, сема, драка, по Зырянски; *кушимакжы*,

война, по Чапогирски; *kaichelaboumbi*, приказат. драться съ кѣмъ, отбивать, отражать кого; *kaichelaboumbi* (гайшэлантун), взаимно другъ друга отбивать; отражать; прогонять другъ друга, по Маньжурски (Amoyt, I, 378).

**Engagement** (чаромантъ), стычка, сраженіе, по Фр. = *ангажманъ* (ангажманъ) = *шагъ*, война, по Татарски около Кузнецка; *жангъ*, война. по Персидски (Монг.-Тат.) и проч.

**Engager** (ангаж), начать, начинать (битву), по Фр. = *агаши*, движеніе тѣла; *агашилаху*, двигаться, быть въ движеніи, по Монгольски (Ковал., 26).

**Enganner** (стар.), обмануть, по Фр. = *гоуанъ* (*kouang*), обмануть; *kouay*, обмануть, обманчикъ, по Китайски (Guignes, 9972, 10069, 3305, 5846).

**Engarant** (ангаранъ), обвивка мачты канатомъ, веревкою, по Фр. = *харау*, обходящая подмога, поддержка, взаимное вспоможеніе, по Монгольски (Ковал., 828).

**Engaver**, о голубяхъ: кормить своихъ голубей, по Фр. = *анга*, ротъ, по Маньжурски (Amoyt, I, 63); *геу* (*keu*), ротъ, по Китайски (Guignes, 1109); *ко*, ротъ, по Ибачки; *кен*, ротъ, по Китайски въ *Kuan-Chua*; *hau*, ротъ, по Китайски въ *Chiang-Schan*; *kou*, ротъ, по Китайски въ *Chincheu* (*Asia polygl.*, 374). *Engaver* соответствуетъ другому Француз.: *emboucher*, вкладывать въ ротъ.

**Engaence**, племя, порода, по Фр. = *асебан*, дитя, по Маньжурски (Amoyt, I, 11).

**Engelfisch**, рашинъ, см. *ange*.

**Engen**, сгнѣнать, жать = *мыз*, сжимать, по Якутски (Бетт.); *эмгэнэку*, тревожиться, печалиться, по Монгольски (Ковал., 220).

**Engendrer** (анжандрэ), породить, родить, по Фр. = *шунанда*, родины, по Корейски.

**Engenier** (стар.), отъ чтенія становиться умнѣе, по Фр. = *эндженіер* = *анджирэху*, знать, узнавать, по Монгольски (Ковал., 14); *jip*, знать; *jep*, понимать, по Китайски (Guignes, 10067).

**Engens** (анжанъ), охотничій экипажъ, по Фр. = *ангъ*, дичина, дичь; *ангхану*, охотиться, по Монгольски (Шмидт, 2); *ныогажъ*, охотиться, по Остачко-Самовски (Кастр., 238). См. *hunt*.

**Engerling**, закомный червь у скота; оводъ (*oestrus botis*). *Enger* = *юкэръ*, скотъ, рогатый скотъ, по Монгольски (Ковал., 562); *укыр*, быкъ, по Брацки (Бурятски).

(Энгинъ, духъ, по Романски и древне-Французски = *хенги*, духъ, по Корейски и Чухонски; *унгъ*, духъ, по Ламутски (Тунгуски); *ниги*, ики, духъ, по Японски).

**Engin**, подъемъ, машина для поднятія тяжести, по Фр. = *энджин* = *киэнь* (*kién*), поднять какое бремя, тяжесть, по Китайски (Guignes, 3503).

**Engin** (анженъ), сѣти, по Фр. = *энджен* = *изэнь* (*tseng*), родъ сѣти, по Китайски (Guignes, 8170).

**Engineer**, *engigner* (анжынине), обманывать, по Фр. = *дэнь* (*kién*), обманывать, по Китайски (Guignes, 1904).

**Englobber**, соединить, совокупить, включить, по Фр. = *энгоблэ* = *холобаху*, соединить, совокупить, по Монгольски (Ковал., 931).

**Engolfer**, свергнуть въ бездну, въ пропасть, по Фр. = *koulaoui* (вроятно выговарива-

лось: гулау, откуда и образовалось Франц. *golfer*), пропасть, по Маньжурски (Amoyt, I, 476).

**Engonser**, о платьѣ: подняться вверхъ, такъ что шея кажется вжатою въ плечи, по Фр. = *гозоулу*, подняться, вытянуться, выпрямиться; *гозоулау*, стоящій, выпрямленный, вытянутый вверхъ, по Монгольски (Ковал., 1035, 1036).

**Engouer**, завалить горло; заложить, подавить, по Фр. = *ко*, горло, по Самовски Обдорскаго округа; *хонъ*, горло, по Калмыцки; *коуау*, проглотить; кусокъ, по Китайски (Guignes, 1462, 1660); *ангай*, разверзстый; *разинъ ротъ*; *ангайху*, зѣять, по Монгольски (Ковал., 17).

**Engouer** (s—), пристраститься, по Фр. = *гуячи* (частица *чи* есть оконч. именъ существительныхъ), пристрастие; *гуа*, прелестный, восхитительный, по Монгольски (Ковал., 1036, 1016); *коуау*, совершенно, совсѣмъ (*absolute*), по Китайски (Guignes, 1801).

**Engourdîr**, отзѣнать, по Фр., см. *gourd*.

**Engourdir** (s—), отцѣплять, околѣнѣть; *engourdi*, корабль зарывшійся носомъ въ волнѣни, по Фр. = *эгурдичу*, долго оставаться на одномъ мѣстѣ, по Монгольски (Ковал., 245).

**Engrais** (ангрэ), навозъ, по Фр., чаромантъ = *эргна* = *аргалъ*, сухой навозъ для топлива, по Монгольски (Шмидт, 16).

**Engreger**, раздражать, возмущать (*irriter, agiter*), по Фр. = *эгрэгэку*, веять, вертѣть; веять смѣшать или запутать, по Монгольски (Ковал., 236).

**Engrener** (механич.), о колесахъ: зацѣплять, задрѣвать; *подпривать*, чистить шпоцемъ для сплоченія чего либо (*préler pour unir*); *engrenage*, расположеніе зубчатыхъ колесъ такъ, чтобы они одно за другое зацѣплялись, по Фр. = *кири*, *киригъ*, соразмѣрность, пропорція, сообразность; *киригъ*, соразмѣрять; *опредѣлять мѣсто, время*, по Монгольски (Ковал., 2547, 2549).

**Engrener** (морск.), качать насосомъ воду изъ судна, по Фр. = *эгрэгэку*, вертѣть, вращать, обращать; *эгрэгэку*, вертѣніе, круговращеніе, по Монгольски (Ковал., 236, 235).

**Engrois** (ангроа), у каменоломовъ: *клинъ*, по Фр. = *англов* = *анги*, часть, доля; *ангиллаху*, раздѣлять на части, отдѣлять, по Монгольски (Ковал., 18, 19). *Engrois* = *отдѣлецъ*, *дробакъ*.

**Enguiché** (ангышъ), геральд.: о рожкахъ, которыхъ дульца (*embouchures*) другаго цвѣта, по Фр. = *агызъ*, ротъ, по Татарско-Ногайски и Хивински; *агысъ*, ротъ, по Татарски около Казани; *агысъ*, ротъ, по Турецки. *Enguiché* = *та* часть, которая вкладывается въ ротъ. *Enguichure*, дульце охотничьяго рога. Слово: *иге* = *юри* (*uri*), прибавка, по Монгольски (Ковал., 580). *Enguichure* = *прибавка*, *доточка* для рта.

**Enhacher**, говор. о земляхъ, концы края входить одинъ въ другой, по Фр. *Nacher* = *хашиху*, *хашилаху*, отгородить, огородить; *огораждать*, по Монгольски (Ковал., 768, 769). *Enhacher* = *огородиться*, *внутри загородиться*, *вмешиваться*.

**Enhanter**, придрать ратовище, древо къ коню, по Фр. *Nanter* = *хантай*, держать

вверх голову, по Якутски (Бетл.); *hata*, вершина (*sommet, pie*), по Манжурски (*Amuot*, I, 388). *Enhanter*—прискрывать вверх (жел-зко копыта).

*Enhâtir*, пронзять копечью, по Фр. *Nâtir*—ла-духу, ранить; *хатхуу*, колоть (копечью), вонзять, вогнать, вогнуть, по Монгольски (Ковал., 782, 783). *Enhâtir*—вонзять (*percer*), пронзять.

*Enhâze*, озабоченный дѣлами; *enhâzer*, приниматься за работу, по Фр. Слогъ: *haz*—ашъ, работа, по Вогульски около Березова; эшъ, работа, по Киргизски и по Татарски около Казани; эшъ, работа, по Татарски по Енисею и на Барабъ; хашира-ху, быть уточену, случая работою, по Монгольски (Ковал., 770).

*Enhêndé* (*croix*—), распяленный, раздѣленный вдоль въ основаніи (*dont le pied est refendu*), по Фр.—взгладку, разстегнуть, открыть ирудъ отъ жару, отворить (лацканъ), по Монгольски (Ковал., 173).

*Enhûché*, говорится о кораблѣ, у котораго носъ или корма или весь онъ высокъ надъ водою, по Фр.—*koche*, уголь, бокъ, край (*côté, bord*), по Манжурски (*Amuot*, I, 450); *кушъ*, высоко, по Пермски; *кушъ*, высота, по Черемиски. *Enhûché*—возвышенный, взбоченный.

*En-hui* (*d'*—), сегодня, въ этотъ день, по Фр. 1-й слогъ: *en*—эне, сей, этотъ, по Монгольски (Ковал., 166). 2-й слогъ: *hui* (*ui*)—ин, день, по Арински. *En-hui*—сегодня.

*En-hui* (*d'*—), сегодня, по Фр.—*enengui*, сегодня, по Манжурски (*Amuot*, I, 93).

(Енигентъ, стужа, по Бретански — *нингды*, стужа, по Чапогирски).

*Enjauler*, *enjaller* (анжалъ), придѣлать къ якору два бруса, по Фр.—*дзалаху*, выпрямить, прямо поставить; дѣть прямое направле-ніе, по Монгольски (Ковал., 2279).

*Enjoindre* (анжовндръ), именно приказать, подтверждать, по Фр.—*enjoindre*—сундалаху, гнать на лѣтахъ, преслѣдовать; возобно-вить уже оконченное дѣло, по Монгольски; *sundalame*—тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 1382).

*Enjoler*, *enjeoler* (анжеолъ), обольщать, за-нимать ласкою, увлѣчать хитростію, по Фр.—*дзали*, обманъ, фокусъ, обманчивость; мечта; *дзалихай*, литрый, лукавый, обман-чивый, плутъ; *дзалилаху*, употреблѣть хи-трость, поступать лживо, по Монгольски (Ковал., 2283, 2284).

*Enjoué*, веселый, по Фр.—*enjoué* (анжовъ)—со-вѣтливый, радоваться, восхищаться, по Та-тарски (Троян., II, 590); *суюнъ*, радъ, по Татарски по Чулимъ. См. *joial*.

*Enke*, подпорка; у соли: *разсоха*—эке, два, по Телеутски; эки, два, по Киргизски. *Enke*—раздвой.

*Enke*, мальчикъ—ого, мальчикъ, по Якутски; *изъ*, мальчикъ, по Монгольски.

*Enkel*, внукъ—эки, сынъ, по Коряцки; *еккакъ*, сынъ, по Чукотски; *оганъ*, сынъ, по Татарски; *огулъ*, сынъ, по Турецки и Тухменски; *ieuen*, внукъ, по Турецки (*Dict. turc-fr.*, Bianchi, II, 1276).

*Enkel*, внукъ—*ямча*, внукъ, по Тибетски (Кларк., 350).

*Enkel*, лодыжка у ноги—*енкер*—*икэрэ*, близне-цы, двойни, по Монгольски; *iki*—тоже

значеніе, по Манжурски (Ковал., 317).

*Enkel*—двоевъ. Лодыга есть кость на ян-ней части голени, выдававшаяся на обѣ ея стороны.

*Enlarne*, дубовыя вѣтки, которые рыбаки ста-вить вдоль рыболовной сѣти, по Фр.—*alarnet*, иди по возвышенности (плоской и ровной), по Манжурски (*Amuot*, I, 19).

*Enlarne*, большія пети по сторонамъ рыбо-ловной сѣти или для ловленія птицъ; *enlarne*, дѣлать большія пети изъ вере-вокъ на краю сѣтей, тенеть, по Фр.—*ilerembi* (илэрэмъ), длинная веревка, въ которой для пастбы привязываютъ ло-шадь или скотину, по Манжурски (*Amuot*, I, 160).

*Enloyer*, присягою обязать, по Фр.—*lou*, по-работоръ; *пзынний*, по Китайски (*Guignes*, 3638, 9366).

(Эне, любовь, по Ирланд.—на, любовь, по Во-гульски около Березова).

(Эне, вотъ, по Кельтски—эне, вотъ, по Мон-гольски и Калмыцки; эния, вотъ, по Эстляндски (Чухонски); энъ, вотъ, по Пум-покольски (Отяцки)).

*Enpoie*, обыкновенная мѣдница, змѣя, по Фр.—*enpenie*, родъ змѣи, залегающей во время зимы въ нору, по Манжурски (*Amuot*, I, 93); *эніэніэ*, нора, въ которой змѣи зичу-ютъ, по Монгольски (Ковал., 169).

*Enpoier* (стар.), соборовать масломъ, по Фр.—*enpoier*—уиуръ (*uuiur*, запахъ; *уиурны*, пахнуть, издавать запахъ (о цвѣтахъ; *уиуртэй*, душистый, благовонный (*odorifé-rant*,  *suave*), по Монгольски (Ковал., 487, 488). *Enpoier*—облаговонить.

*Enpu*, сукка, грусть, печаль; *enpuer*, скучать; *enpuat* (эниуа), скучный, по Фр.—*ни* (*ny*), печальный, грустный, по Китайски (*Guignes*, 2897, 12048); *энику* (частица *ку* есть оконч. неопред. накл.), печалиться, по Монгольски (Ковал., 168).

*Enoiseier*, выдерживать, обучать (*instruire*) мо-лодаго сокола, по Фр. *oiseier*—вышлѣку, давать наставленіе (*instruire*), руководство-вать, по Монгольски (Ковал., 196).

*Enrager* (анраже), взбѣситься, по Фр.—*horon-queon*, все, что производитъ помѣшатель-ство ума, по Манжурски (*Amuot*, I, 455). См. *rage*.

*Enrhuner*, насаживать головки на булавоочные спѣньки, по Фр.—*иуръ*, голова, по Зы-рянски и Пермски; *иуръ*, еръ, голова, по Вотьяцки; *олъ*, голова, по Остяцки по р. Тазъ; *улъ*, голова, по Камашински и Койбалски. *Enrhuner*—оголовить, приста-вить голову.

*Enrôler*, вербовать, набирать въ солдаты, по Фр.—*прэруа*, зовъ, призывать, по Монголь-ски (Ковал., 320).

*Enrouer*, охрипнуть; *enroué*, охрипый, по Фр.—*оуап*, отголосокъ, звукъ передаваемый пустотою; *эко горъ*; отзываться, отдавать-ся (о звукѣ); *ог*, рычаніе тигра; *звукъ рвогъ*, по Манжурски (*Amuot*, I, 249, 248, 202).

*Enroussi* (стар.), привыкшій къ трудамъ, по Фр.—*ранзо*, трудъ, по Татарски Меще-ряцкаго покаянія; *рлнчу*, трудъ, по Та-тарски около Казани.

*Ens*, ense, *ensie* (стар.), внутри, по Фр.—*ичи*, внутренность; *ичида*, внутри чего, по

Татарски (Гиган., 58); *ичида*, въ, во, по Башкирски и Киргизски; *itch*, *itchi*, вну-тренность; *itchine*, внутри, по Турецки (*Dict. fr-turc*, Bianchi, I, 441).

*Enseigne* (ансайн), знамя, по Фр. 1-й слогъ: *en*—*in*, копье, по Китайски (*Guignes*, 8154). 2-й слогъ: *seigne*—*сизнь* (*hién*), вата, по Ки-тайски (*Guignes*, 2478). *Enseigne*—копейная фата. См. *gancou*.

*Enseigner* (ансэнь), обучать, преподавать, на-ставлять, по Фр.—*санаху*, составить идею или понятіе; *санага*, идея, понятіе, пред-ставленіе; *санатъ*, разсужденіе, размышле-ніе, по Монгольски (Ковал., 1281, 1284).

*Ensemble*, вмѣстѣ, по Фр., см. *assembler*.

*Enseleir*, повѣсть пеленами жертваго, надѣть на него саванъ; похоронить, по Фр.—*ense-ber*—сабылны, покрывать; быть запер-ту, по Якутски (Бетл.).

*Ensimage*, называніе свиныхъ саломаъ шер-стяныхъ матерій, по Фр.—*сэмэди*, салы-никъ, салная рубашка на брюшнѣ, по Монгольски (Ковал., 1357).

*Ensouaille*, веревочка, которою придериваютъ конецъ руля у лодокъ, по Фр.—*суйху*, привязать лошади; *суйга*, при изаніе вы-сокою головы лошади, чтобы она не могла пачиться, двигаться въ сторону, по Мон-гольски (Ковал., 1376).

*Ensuble* (перестановка), *ensouple*, навою у тка-чей, по Фр.—*енсупе*—сольбуху, мотать въ клубокъ; *сольбухуръ*, мотовило съ кото-раго сматываютъ на челнокъ, по Монголь-ски (Ковал., 1402).

*Entabler* (s'—), о лошади: поднимать задъ пре-жде переда, по Фр.—*табалху*, сильно вол-новаться, колебаться (*s'agiter violemment*), по Монгольски (Ковал., 1596).

*Entasage*, прутья, прилаживаемые вдоль наво-я, на который навиваютъ бархатъ, по Фр.—*татаху*, сопровождать; придерживаться че-го; *тагу*, параллельно, въ одинаковомъ направленіи, одно воздъ другаго, по Мон-гольски (Ковал., 1571, 1584).

*Entaché*, зараженный, по Фр.—*таца*, грязное чѣсто, сырое, по Монгольски (Ковал., 1651). См. *entiché*.

*Entaille*, зарубка, нарубка, по Фр.—*даліе*, за-рубка, нарубка, по Турецки (*Dict. turc-fr.*, Bianchi, I, 805); *эмтелек*, вызубрить, по Монгольски (Ковал., 218). См. *coche*.

*Entamer*, почать, процарапать, по Фр.—*цю-юкю* (*tsuikyu*), срывать, сощипывать, по Монгольски (Ковал., 2226).

*Entancher*, почать, задѣть, надрать, по Фр.—*томоху*, облупить (овощъ), снимать кожу, по Монгольски (Ковал., 1662).

*Entamer*, подрѣзать немного; процарапать, по Фр.—*цшияице*, рѣзецъ; *цшияицъ*, рѣзной, по Татарски (Гиган., 521); *тануху*, обрѣ-зати, окорнати; *тануама*, обрѣзокъ, по Монгольски (Ковал., 1560).

*Entbehren*, лишаться; *Entbehnung*, лишеніе. *Behren*—барху, имѣть при себѣ, по Мон-гольски (Ковал., 1099). *Entbehren*—ли-шаться.

*Ente*, утка; *and*, утка, по Швед.—*анды*, утка, по Якутски (Бетл.); *лоникъ*, гусь, по О-стяцки около Березова (см. *анка*); *янто*, гусь, по Самоѣдски (Отечеств. зап. 1830 г. XLIII, 117); *іэту*, гусь, по Самоѣдски Ту-руханскаго округа. *Enter*, селезень. Слогъ:

*егере*, мужъ, по Монгольски и Калмыц-ки. *Enter*—утка-самецъ. Такъ и по Мон-гольски, только слово «ере» поставляется впереди, наприм.: *ерекъ*, котъ, по Мон-гольски; *ере-мисъ*, котъ, по Калмыцки; *ере-танія*, пѣтухъ, по Монгольски и Ка-лмыцки. См. *Ergel*, *Kutjeblik*.

*Ente* (антъ), приввокъ, черенокъ (прищепка); *enté*, врѣзанный, по Фр.—*андуху* (частица *ху* есть оконч. неопред. накл.), расколота-ся, по Монгольски (Шиндѣ, 73).

(Энте, тамъ, по Фризски—энде, здѣсь, по Монгольски; *эндѣ*, здѣсь, по Калмыцки).

*Entendre*, *j'entends* (*j'antans*), разумѣть, пони-мать, по Фр.—*тени*, разсудокъ, умъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа; *тень*, тене, разсудокъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 297); *тап*, мыслить, по Китайски (*Guignes*, 3067).

*Entendre*, слышать, по Фр.—*tontchimbi* (части-ца *mbi* есть оконч. неопред. накл.), слы-шать; *тондъ* (*tontchi*), приказать слышать, по Манжурски (*Amuot*, II, 285); *индугемъ*, слухъ, по Самоѣдски Томскаго округа.

*Entente*, разумъ, смыслъ, толкъ слова, по Фр.—*tatchimbi* (даджимъ), изучать; *знати*; *tatchinambi*, цѣти учить, изучать, по Манжур-ски (*Amuot*, II, 180).

*Enter*, смыкать, сплотивать концы двухъ де-ревъ; прививать (дерева), по Фр.—*адаху*, быть вклучену, по Монгольски (Шиндѣ, 17).

*Entérin* (стар.), цѣлый, полный, совершенный —*entérin*—теленъ, здоровъ, по Остяцки Лумпокольскаго покаянія.

*Entern* (мор.), сдѣлаться съ кораблемъ—ин-духу, соединиться, связаться; *индаръ*, крыльцо, подмостка, по Монгольски (Ко-вал., 279). *Entern*—набросить подмостки.

*Enterger* (антэръ), погребать, хоронить; *скры-вать*; *entergement*, похороны, по Фр.—*ent-jerrer*, *intjerrement*—аچارъ, скрыть, спря-тать, по Татарски на Барабъ; *ачергъ*, спрятать, по Киргизски; *джапрамъ*, спря-тать, по Ламутски; *туріа*, спрятать (скрой), по Курпальски.

*Enterter* (стар.), сильно противиться, по Фр.—*enterber*—дэрбэкъ, биться (о птицахъ, о рыбѣ пойманной на удъ), по Монгольски (Ковал., 1773).

*Entes* (антъ), *ente*, чучело, птица набитая со-ломою, которую для приманки ставятъ въ сѣть, по Фр.—*анда*, товарищъ, другъ, пріятель и вмѣстѣ: *андуху*, ошибаться, по Монгольски (Ковал., 12, 14). Чучело «*ente*» принимается птицами за «своего».

*Enteter*, ошеломить; смѣлать; *entété*, упрямый, по Фр.—*тултоу*, глухой, по Манжурски (*Amuot*, II, 318).

*Entice* (энтайсъ), приманивать, привлекать, по Англ.—*дасху*, пріучаться; *пристра-ститься*, по Монгольски (Ковал., 1616).

*Entice*, обольщать, развращать, по Англ.—*та-чиху*, питать страсть, увлекаться страстью, страстно любить; *тачійа*, вождѣніе, страсть, любовь; *похотъ*, по Монгольски (Ковал., 1652, 1653).

*Entiché*, зараженный, по Фр.—*itchihî* (иджихи), пачно; запачканное что, по Манжурски (*Amuot*, I, 164). См. *entaché*.

*Entier* (антъ), весь, цѣлый, совершенный, по Фр.—*манте*, весь, по Самоѣдски Юрац-



каго берега (Кастр., 226); ютию, здоровъ (gesund), по Якутски (Бетл.).

Entier, весь, по Фр.—навѣтъ—хатала, все; вполне, совсѣмъ, по Монгольски (Ковал., 912).

Entier, цѣлый, по Фр.—иджи (idji), цѣлый, полныи, по Монгольски (Ковал., 316).

Entier (антье), е, всецѣлый, непочатый, весь, по Фр.—eiteretchi, вообще (en général); eiten, все, вообще, по Манжурски (Amiot, I, 124). См. entier.

Entleihen, заемъ; entleihen, занимать—атьеулаю, занимать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 247).

Entmannen, холостить, скопить. Mannen—ману, яйцо, по Тавгинско-Самоѣдски; мона, яйцо, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 213); мяна, яйцо, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; моннъ, яйцо, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. См. mutiler.

Entnähnen, сбить какую вещь съ рукъ. Ohnigen—унагаху, свалить, сбросить, низвергнуть, уронить, по Монгольски (Ковал., 340).

Entoiser (un arc, l'épée), натягивать (лукъ), вынимать (шпагу), по Фр.—тосоху, поймать рукою; взяты за что, по Монгольски (Ковал., 1828).

Entopper, запѣвать, пѣть, по Фр.—утау, утае, пѣть, по Японски (Срав. слов., IV, 617).

Entopper, воронка; entopper, лить посредствомъ воронки; лейки, по Фр.—тоно, дымяпкъ, отверстіе (воронкообразное), вверху кибитки у кочующихъ народовъ для дыму и свѣта, по Манжурски; тоноу, тоже значеніе, по Монгольски (Ковал., 1804 \*).

Entour, окрестность; entourer, окружить, обвести, по Фр.—атурия, кривизна, изгибъ, по Монгольски (Шмидтъ, 18).

Entourter, украсить павильономъ, по Фр.—дурдумъ, фанза (étouffe) послѣдней доброты, по Монгольски; toutou, крепь, по Манжурски (Ковал., 1896; Amiot, II, 323).

En tout (ант), всего на все, по Фр.—хамту, хамтуде, вѣсть, совокупно, по Монгольски (Ковал., 810, 611). См. jette.

Entrailles (антраилъ), внутренности, кишки, по Фр.—трилохъ, брюхо, животъ, по Ассанси.

Entraves, пути; препятствіе, по Фр.—антарбъ—турбелъ, препятствіе, препона, по Монгольски (Ковал., 1949).

Entrebas (антраба), неровное тѣанье матерій, рѣдина, по Фр.—entetba—дарбайху, разойтись, раздвинутись (se disjoindre), трескаться, дать щель, по Монгольски (Ковал., 1679).

Entrechat (антреша), танцевальный скокъ, по Фр.—entetcha—дарсайху, отскакивать (напр. окаяны отъ жѣлѣза), по Монгольски (Ковал., 1681).

Entrée (антра), входъ, по Фр.—яндаръ, входъ, по Монгольски (Шмидтъ, 287).

Entrefaite, между тѣмъ, по Фр. Слогъ: faite—faitan, рядъ, устройство; порядокъ; порядокъ слѣдованія; faitambi, бытъ построено по порядку, сообразно степени своего достоинства; faite, приказать каждому занять

\* Объ вставкѣ въ нѣкоторые слова, Монголами слоговъ: га, ге, го и объ отверженіи этого признака Калмыками и Французами см. примѣч. въ слову tout и друг.

свое мѣсто или рядъ въ собраніи, по Манжурски (Amiot, III, 142, 141). Dans ces entre-faites—между такими порядкомъ, устройствомъ, между такою последовательностію.

Entrepas (антрапа), родъ иноходи, по Фр.—entepas—тарбаймакъ, гордиться, топыриться, по Татарски (Троян., I, 288).

Entrepôt (антрэпо), складочное мѣсто; магазинъ, по Фр.—entepo—тарбіа (съ Арабскаго), заготовка, припасъ всагій, по Татарски (Троян., I, 288).

Entretenir, содержать, кормить, по Фр.—enteteni—тортоху, воскорить, воспитать, по Монгольски (Ковал., 1896).

Entretenir, разговаривать, разглагольствовать, бесѣдовать; entretien, бесѣда, по Фр.—taoutambi, много говорить; разглагольствовать, раздобаривать. по Манжурски (Amiot, II, 183).

Entretenir, удерживать, задерживать и содержать вѣсть (arrêter et faire tenir ensemble); entretenu (геральд.) говор. о ключахъ и тому подобныи вещахъ, кои связываютъ кольцами, по Фр.—entetrenir, entetenu—тортаху, бытъ схвачену, задержану, пойману, по Монгольски (Ковал., 1895).

Entretoise, распорка, поперечный брусокъ, связывающій два продольныхъ бруска, по Фр. Toise—тушіа, взаимное отношеніе, связь; тушаху, спутать, связать (дѣла); тушага, связь, перекадина, по Монгольски (Ковал., 1835, 1834); тшау, путь, по Татарски (Троян., I, 317).

Entretêcher (s'), запутаться въ платъ, ноги запутать въ платъ, по Фр.—entetêcher—турбучи, вьюшка навивальная, по Татарски (Троян., I, 295).

Entrier (антрие), желѣзные скобы, ухваты, которыми связываютъ углы порога, и прилолки, по Фр.—этерикъ, заворачиваться, загнаться, подниматься къ верху, по Монгольски (Ковал., 200).

Entripailé, съ большими брюхохъ, по Фр.—entripaille—добрыйху, вылучиться (se gonfler), по Монгольски (Ковал., 1894).

Entule, смѣшной, дураковатый, по Фр.—тюлѣй, глухой, огулхый, по Монгольски (Ковал., 1916).

Entweder, или entbeder—біетеръ, или, по Якутски (Бетл.).

(Эньюръ, зло, по Валски—Нуръ, зло, по Остяки около Березова).

Envaier, похитить, отнять, завладѣть силою, по Фр.—вегъ, вогъ, сила, по Остяки Лумпокольскаго поколѣнія; ва, сила, по Остяки около Березова и въ Верхотурской округѣ; ваги, сила, по Корельски и Олонекки.

Envaler, оставить вершу открытою, по Фр.—наль, ротъ, по Самоѣдски въ Пустозерской округѣ. Envaler (анвалъ)—зять.

Engreloter, въ небольшіи кучи, коими складывать предварительно сѣно, по Фр.—engreloter—бэлэтку, приготовить, готовить, по Монгольски (Ковал., 1115).

Enveloppe, обертка; envelopper, обернуть, прикрыть, по Фр.—елбелъ, покрыть, обернуть; елбелю, крышка; елбен, солома, служащая къ покрытію домовъ, по Манжурски (Amiot, I, 139).

Envergure, ширина паруса, по Фр. 1-й слогъ: verg—ургу, поднятый; высокій (о мѣрѣ);

урганъ, ширина, по Монгольски (Ковал., 590). 2-й слогъ: ura—юра, «полоса» пахотной земли, по Монгольски (Ков., 577). Envergure—ширина «полотнища» или въ ширину полотнище.

Entersir, чесать матерію испорченными драками, по Фр.—entersir—эбершіахъ, внезапная боль; колотье, колка; эбершіаху, мучиться, по Монгольски (Ковал., 179). Enversir—терзать, мучить.

Enteizer, отдѣлывать матерію вытягивая ее, по Фр.—enteizer—уберизлукъ, переиначить, по Монгольски (Ковал., 503).

Environner, окружать; environs, окрестности; environ (анвиру), около, по Фр.—юмру, круглый; кругло, по Татарски (Троян., II, 326).

Envoisure (анвоазуръ), радость, веселіе, по Фр.—envoisure—басюла, удовольствіе, услаждение; басюху, радоваться, веселиться, по Монгольски (Ковал., 1033, 1084).

Envoyer, портить, околдовать кого, проказливая восковое его изображеніе, по Фр.—удуху, проказывать, простегивать, по Буртаски и Монгольски (Ковал., 520); ута, сквозъ, насквозъ, по Татарски (Троян., I, 85).

Envoyer, портить, околдовать кого, соизгная восковое его изображеніе, по Фр.—утъ, огонь; утияхъ, палить, по Татарски (Троян., I, 114, 87); утъ, огонь, по Башкирски и Киргизски; воть, огонь, по Чувашски и Якутски.

Envoyer, посылать; envoi, посылка, по Фр.—айабо, посылать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 270); вуо, приходить, прибыть, по Вотяки (Wiedemann, 363).

Envulter, тоже что envoyer, по Фр.—ультырмакъ, убивать, умерщвлять, предать смерти, по Татарски (Троян., I, 128); пята, смерть, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Érailler, смѣшать драхъ, нечистоту съ золота, по Фр.—бузо, грязь, по Тунгуски Баргузинскихъ; боръ, грязь, по Якутски.

Érais (эпа), плотный, сплошной; густой, по Фр.—бѣзъ, тѣло, плотъ, по Монгольски; реле—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1121; Amiot, I, 531); рѣ, тѣло, по Китайски (Guignes, 12755).

Érancher, разнѣть, пролѣть, по Фр.—rachi, разнѣть, пролѣть, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 311; пахай, лѣть, по Остяки около Березова; пиземе, дождь, по Мокшански; пиземе, дождь, по Мордовски.

Érandre, разбрасывать, разсыпая, раскидывать, по Фр.—рап, расточать, по Китайски (Guignes, 1992); patalambi, расточать, по Манжурски (Amiot, I, 509).

Érandre (s'), разливаться, распространяться, по Фр.—петъ, рѣка, по Курляндски; бадару, распространяться, расширяться; пламенѣть, пылать, по Монгольски (Ковал., 1069).

Érapouir (s'), распускаться, развертываться, по Фр.—рип, вѣзать, связать; соединеніе, по Китайски (Guignes, 10985); Érapouir—развязать, разрѣшить.

Érapouir, развеселить; s', веселиться, по Фр.—рип, веселый, радостный, по Китайски (Guignes, 2755).

Éranter, устремить, испугать, по Фр.—пи-

надѣ, бояться, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 224).

Éraser (эпарс), журавлиный, мышиный горохъ, по Фр.—бурцакъ, горохъ, бобъ, по Монгольски (Ковал., 1223); бурцакъ, бурцакъ, горохъ, по Татарски (Гиган., 101; Троян., I, 191).

Éraser (s'), лагаться, брыкаться, по Фр.—бярмакъ, бить, колотить, ударять, по Татарски (Троян., I, 187); байря, битва, по Монгольски (Ковал., 1052).

Épargne, бережливость; épargner, берегать, сохранять, по Фр.—арпоин, скупой, по Манжурски (Amiot, I, 586); parkiambi (частица tbi есть оконч. неопред. накл.), сохранять, по Манжурски (Amiot, I, 519). См. Spargsam.

Épargne (чароманъ), бережливость, по Фр.—рапелъ, рабемъ—арбинъ, бережливость, по Монгольски (Ковал., 156).

Érapiler, разсыпать, разбросить, расточить, по Фр.—érapiler—базбалаху, раздробить, разрушить, разбить; базбараху, раздробиться, разломаться, разбиться, по Монгольски (Ковал., 1078).

Érarte, крюкъ, на которомъ навѣшиваютъ ворота, двери, по Фр.—эбэръ, рогъ, по Монгольски (Шмидтъ, 23).

Érats (эпаръ), шесть, на которомъ флагъ поднимается, по Фр.—бариху, поднять; абариху, подниматься, взобраться, по Монгольски (Ковал., 1099, 43).

Érats (эпаръ), широкія дощечки, вставляемые въ рядыи тѣлги, по Фр.—байри, доска, по Монгольски (Ковал., 1052).

Érats (эпаръ), разсыпанный, по Фр.—боро, дождь, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 281); баранъ, дождь, по Бухарски; ибяръ, брызгать, по Якутски (Бетл.).

Ératvin, érévin, коистая нарость на ногѣ у лошади или быка, по Фр.—эбэръ, рогъ; моголь, по Монгольски (Ковал., 178).

Ératé, о носѣ: короткий и плоскій, по Фр.—арталамби, отложить; артал, приказывать обрѣзать вѣтви дерева, подчистить (émonder), по Манжурски (Amiot, I, 78).

Érauard, родъ кита, сѣверный каперъ, по Фр.—эрауард—пунурта, китъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа и по Вогульски около Березова. См. ork.

Éraule, плечо, рамо, по Фр.—пельпонъ, плечо, по Зырянски; бяръ, плечо, по Курдски (Монг.-Тат.); кустъ-наръ, плечо, по Остяко-Самоѣдски (Кастр., 276).

Érauler, помогать кому, подсоблять, по Фр.—роц, взаимно другъ другу помогать, по Китайски (Guignes, 10091).

Éraure, подъѣзъ, бревно, вага, по Фр.—бэ-риэ, палка, шесть (Siab), по Монгольски (Шмидтъ, 106).

Érautier, вывалять нечистоту на сукнахъ, по Фр. Гласная: e—ex (изъ); rauiet—буитмакъ, заставить марать, замарать, по Татарски (Троян., I, 246). Érautier—заставить снятъ, согнать замаранное что либо. См. примѣч. къ слову regretter.

Érave, выкиды, все что выброшено изъ моря на берегъ, по Фр.—рао, бросать, бросить объ землю, по Китайски (Guignes, 3299, 3592).

Érave, забѣжальи, забѣглый, по Фр.—рао,



бѣжати; рѣо, проходить, мѣновать, по Китайски *Guignes*, 10655, 536.  
 Éreante, родъ пшеницы, по Фр. = *éroté* = будай пшеница, по Татарски (Троян., 454).  
 Érê, шпага, мечъ, по Фр. = на пао, ножъ, по Остяко-Самоѣдски (Кастр., 251); рѣ, разрубить, пронзить; рѣзати; рѣ, разрубить на куски, по Китайски (*Guignes*, 808, 1014, 8576, 798).  
 Érelet, по складамъ читать, по Фр. = бѣлмѣ, узнать, разуть; биллѣ, знающій, свѣдущій, ученый, по Татарски (Троян., I, 232); биллѣ, знаніе, мудрость, по Монгольски (Ковал., 1142); биллѣчи, знатокъ (Kenner), биллѣ, узнать, познать, по Якутски (Бетг.).  
 Éreldu, вѣзъ себя, безъ памяти, по Фр. = бѣртѣ, быть поврежденъ, по Монгольски (Ковал., 1112).  
 Éreton, носъ корабля, по Фр. = парусъ, носъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; оеоро, носъ, по Манжурски.  
 Éreton, морщины у стариковъ подъ глазами, по Фр. = ерегі, слабій; ерегімѣ, слабѣть, по Манжурски (Амют, I, 95, 97).  
 Éreton, быки, отводы для противодѣйствія стремленію воды, по Фр. = ерегебон, приказати снять, отвѣсти, отвести что излившее; ерегебі (частіца тбі есть оконч. неопред. накл.), снять что; ослабить, обезсилить, по Манжурски (Амют, I, 96, 97).  
 Éreton, шпора, боденъ (металлическая скоба съ придѣланнымъ къ ней «кружечкомъ» для побужденія коня), по Фр. = перюнь, кругъ, по Самоѣдски Точскаго округа; поръ, шюррю, кругъ, кружокъ, по Остяко-Самоѣдски (Кастр., 243); барунъ, кругъ, по Манжурски.  
 Éreter, захватить дорогу, по Фр. = бодоху, пресѣчь путь звѣрю, по Монгольски (Ковал., 1180).  
 Erhen, плющъ, *hedera helix*. 1-й слогъ: erh = рѣ, вязать, связывать, по Китайски (*Guignes*, 3313). 2-й слогъ: eh = го, гора, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; ій, гора, по Ассански. Erhen = узяжигоръ, укрѣпигоръ. См. Пауб.  
 Éri, колосъ, по Фр. = пи, листъ для письма или живописи, по Китайски (Ков., 1152; Амют, III, 164).  
 Éri, плотина для спрямленія рѣки или для сохраненія ея берега, по Фр. = рѣ, стѣна; рѣ, карнизъ стѣны; край (bord), по Китайски (*Guignes*, 1726, 11801, 11254).  
 Érise, прѣные корни, зелье, ароматы, пряности, по Фр. = эбэсу, растеніе; зелье; трава, по Монгольски (Ковал., 116).  
 Érie, шіонъ, по Фр. = рѣ-й, смотрѣть въ сторону, по Китайски (*Guignes*, 6688).  
 Érier (эіе), *espionner*, подстергать, подсматривать, по Фр. = піенъ (pien), удобное время, случай; вѣстряное, по Китайски (Ковал., 306); ріао, изслѣдованіе, по Манжурски (Амют, I, 549); ріао, смотрѣть недобрымъ глазомъ; ріе, смотрѣть украдкою, по Китайски (*Guignes*, 6735, 6734).  
 Érieu, рогатина, по Фр. = пыпы, остро, по Вогульски около Березова; іуба, козъ, по Чуваши; пу, козъ, по Олонедки.  
 Éripance, черная немочь, родъ паучей болѣзни, которой подвержены ловчіи птицы, по Фр. = биллѣху, спускаться, опускаться

внизъ; заходиться 'se rancher, se ramer), по Монгольски (Ковал., 282).  
 Érine, игла, шпиль; érineux, колючій, по Фр. = ріен, колотъ болѣзное мѣсто; шить, по Китайски (*Guignes*, 6851, 7947).  
 Érine (чаромантъ), игла, шпиль, по Фр. = пірѣ = нябеа, игла для шитья, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 254).  
 Éringle, булава, шпилька, по Фр. = понгоко, древко приклеиваемое къ острию стрѣлы, по Манжурски (Ковал., 1158); боюгъ, гвоздь, по Татарски около Кузнецка.  
 Éringles, подарки сужанкамъ (у насъ: на качахъ), подарокъ женѣ, по Фр. = бингъ, пирожекъ, по Монгольски (Ковал., 1131); ring, пирожекъ, по Китайски (*Guignes*, 12377, 13091).  
 Érinpocher, медленно вѣтъ, жевать, по Фр. = бингсэзку, вѣсти на вѣсахъ, по Монгольски; ringseleme — тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1131). При звѣзжаніи тяжестей вѣсы медленно колеблются то на одну, то на другую сторону — до совершеннаго равновѣсія, что и подало поводъ Французамъ въ глаголѣ érinpocher — выразить дѣйствіе медленнаго жеванія.  
 Érisser, связать или сплести концы двухъ канатовъ, по Фр. = абюэаль, соединеніе, связъ; присовокупленіе; абюэку, соединить, по Монгольски (Ковал., 181, 182).  
 Érit (эри), у слов.: рукоятка лопаты, по Фр. = ру, луть, рука отъ локтя до кисти; рукоятка (manche) копыя, по Китайски (*Guignes*, 8621, 4187).  
 Érite, болтъ, клинъ, служащій для большаго закрѣпленія другаго клина, по Фр. = пута, поа, гвоздь, по Вотякин.  
 Érite (чаромантъ), болтъ, клинъ, по Фр. = тірѣ = тенъ, гвоздь, по Самоѣдски Обдорскаго округа; тіобъ, гвоздь, по Самоѣдски Нарымскаго округа.  
 Éritier (эптіе), отгородка, засѣка изъ досокъ для склада ядеръ, по Фр. = ріта, берегъ; рітоуан, не широкій край (bords) чего либо, по Манжурски (Амют, I, 543).  
 Érlaigner (эплэнь), надирать ворсу, ворсить, по Фр. = ріао, скоблить, по Китайски (*Guignes*, 7741).  
 Érlucher, очистить, перебрать, отбросить негодное, излишнее; обрѣзывать лишніе выступившіе концы при дѣланіи корзины и проч., по Фр. = érlucher — былдѣа, снимать, отнимать, обобратъ, по Якутски (Бетг.).  
 Érointé, о конѣ: пѣющій вывпнутое или неровное бедро, по Фр. = бутъ, лядвѣа, ляджа, по Татарски (Троян., I, 212).  
 Érointé = безбедренный.  
 Érois, оленіи лагоги (gamuli), по Фр. = біюсь, рогъ, по Телеутски; ріао, родъ оленя; ріао, большой олень, по Китайски (*Guignes*, 13060, 13057).  
 Éronge, губка; ronger, вбирать воду, по Фр. = опангъ, пить, по Котовски.  
 Érouffer (s'—), ускользнуть, улизнуть, украдкою скрыться, провалиться, по Фр. = бувъ, паръ, испарина, по Татарски (Троян., I, 242); бувъ, паръ, по Башкирски; бухъ, паръ, по Бухарски. S'érouffer — испариться, исчезнуть.  
 Éroulaldage, снятіе, отдѣленіе табачныхъ листьевъ отъ стеблей, по Фр. = éroulaldage

— барилдуху, соединиться, быть въ связи; барилдуга, связъ, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 1103). Éroulaldage — соединеніе (сборъ листьевъ для просушки).  
 Éroullin, уточная цѣвка у ткачей по Фр. = бузу, трубица ступица у телеги (le moulin d'une roue), по Монгольски (Ковал., 1189).  
 Érouse, жена, по Фр. = быся, жена, по Башкирски; биче, жена, по Татарски около Казани и Киргизски; биче, жена, по Татарски на Барабѣ. Éroux, мужъ = бызя, мужъ, по Самоѣдски Мангазейскаго округа.  
 Érouseter, чистить метелкою, выколоти пѣть; érousettes, прутья для выколачивания пыли, метелка, по Фр. = бусъ, пыль, по Зырянски и Пермяски; помохъ, пыль, по Вогульски около Чердыма.  
 Érouti, пятна на сукнѣ, по Фр. = пудюго, пыль, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; бодонгой, мутный; темный; бузанъ, туманъ, по Монгольски (Шмидтъ, 117).  
 Érouvante, страхъ, ужасъ, по Фр. = вуенотлау, привести въ страхъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 225).  
 Érouvante, ужасать, устрашать, по Фр. = пинадъ, страшиться, бояться, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 224); банъ (pang), устрашенный, по Китайски (*Guignes*, 2674).  
 Éroux (эру), супругъ, по Фр. = бай, мужъ, по Киргизски.  
 Éreindre, жать, выжимать сокъ; éreinte, жилие, жилие, натуга, по Фр. = бпра, сила; биратай, сильный, по Монгольски (Ковал., 1153). Éreindre, éreinte — изсилить, изнепать — произшесть что силою, напоромъ.  
 Épris (перестановка), влюбленный, по Фр. = épris — ерипысь, любить, по Вогульски около Березова. См. томъ.  
 Eruche, лопата у добывающихъ торѣ, по Фр. = эбичку, лупить, снѣгать, содрать, по Монгольски (Ковал., 188).  
 Éruissette, сѣть, коюю ловагъ птичекъ въ садкѣ, по Фр. = абюэку, взять въ свои объятія, заключить, по Монгольски (Ковал., 182).  
 Érue, чертежъ зданія въ большомъ видѣ, по Фр. = обору, видъ, фигура, наружность, черты, по Монгольски (Ковал., 371). См. ételon.  
 Équarrir, отесать, обрусить, по Фр. = équarrir — эквэлэу, писать на черно, сдѣлать первый очеркъ; эгэлъ, грубый, простой, по Монгольски (Ковал., 232).  
 Équarrissent, живодеръ, по Фр. = kertchimbі, разрѣзать на куски убитое животное, по Манжурски (Амют, III, 7).  
 Équarrissent (чаромантъ), живодеръ, по Фр. = ssirtaqueér, сиракэръ = sirkelambi (частіца тбі есть оконч. неопред. накл.), сопег l'une après l'autre les côtes d'une bête morte (это по Русски не переводимо), по Манжурски (Амют, II, 79). См. сопег.  
 Équette, наугольникъ, по Фр. = кяръ, близнецы, двоини, по Монгольски (Ковал., 317).  
 Équette (морск.), замокъ, соединеніе, сплоченіе двухъ деревъ въхъсть, по Фр. = кяръ, двоини, по Монгольски (Ковал., 317); кялил, двоини; кялилѣ, въ два; кялилѣ, удвоить, по Татарски (Троян., I, 160, 161).

Équiers (экиръ), кольца (anneaux) у проходной шпалы, по Фр. = кыло, кругъ, по Чукотски; эгарэку, вертѣтъ; обрусить; эгарэку, самопрѣлка (rouet), по Монгольски (Ковал., 236, 235).  
 Équiboquet (экльбокетъ), родъ наугольника для свѣрленія гнѣздъ, въ которыя вставляють шпалы, по Фр. = кялбэго, наклоненный въ сторону, отлогій, по Монгольски (Ковал., 2475). Équiboquet — указатель отлогости или наклоненія стѣны гнѣзда.  
 Équille, у солоноровъ: бѣлая соляная кора, оставшаяся на днѣ чана, по Фр. = equigte — агираху, высыхать; промерзать до дна; агираху, засохлый, окрѣпый, по Монгольски (Ковал., 134).  
 Équille, шуга, белона (рыба), по Фр. = агия, названіе рыбы: налимъ (?), по Монгольски (Ковал., 134).  
 Équirage, см. équire, équiper.  
 Équire, число барокъ, привязанныхъ одна къ другой; équirage, экипажъ, корабельная команда, по Фр. = кебе, судно, по Татарски по Чулымъ и около Кузнецка; калъ, судно, по Вогульски около Чердыма; каеба, судно, по Вогульски по р. Чусовой и т. д.  
 Équirée, дерзкое и неудачное, глупое предпріятіе, по Фр. = кэбубку (частіца ку есть оконч. неопред. накл.), выдаваться, высовываться, по Монгольски (Шмидтъ, 148).  
 Équiper, снастить, оснащать, снаряжать; équiper, нарядъ, платье; снаряжать, по Фр. = кэбъ, образецъ, форма, модель; кэбу, образцовый; кэблеку, дать форму, образовать, по Монгольски (Ковал., 2449, 2454; Шмидтъ, 148); кэбъ, форма; наружность, по Якутски (Бетг.).  
 Équiper, équippede, полка въ каютѣ; шкафикъ съ полками для поставленія въ немъ посуды, по Фр. = кэбтэу, лежать; кэбтэуаку, положить, разложить, заставить лежать, по Монгольски (Шмидтъ, 148; Ковал., 2453).  
 Équivoque, двусмыслие; двусмысленный; équivoque, говорить двусмысленно, по Фр. 1-й слогъ: équi (эки) — эки, два, по Киргизски. 2-й слогъ: voque — воуке — уаху (oukhakhou), разуть; понимать, мысленно соорудить; уахъ, разутье, истинное появленіе; уахъ, слово, рѣчь, рѣшеніе, разговоръ, по Монгольски (Ковал., 357, 359, 554).  
 Er, онъ; iher, ихъ — эрыль, они, по Тунгуски; оль, онъ, по Телеутски, Татарски и Турецки; эр, этотъ, по Манжурски (Gram. Mand., Gabelentz, 33); are, сей, онъ, по Японски (Gr. jar. Rodriguez, 10).  
 Er, окончательная частіца, придающая въ Нѣмецк. языкѣ для означенія званія, состоянія и проч. — эрэ, мужъ, женщина (homme), самецъ, по Монгольски (Ковал., 246).  
 Er, слитный предлогъ, придающійся къ началу словъ для означенія усиленія ихъ дѣйствія или значенія — эръ, сила, по Якутски (Бетг.); юръ, сила, по Остяки около Березова.  
 Er, окончательная частіца прилагательныхъ именъ сравнительной степени, собственно означаетъ усиленіе свойства, качества прилагательнаго — арь, лучший; эръ, сила, по Якутски (Бетг.).  
 (Эръ, есть, по Шведски, Датски и Исланд. — варъ, есть, по Татарски и Турецки; оль,

есть, по Вогульски около Березова. См. эдсь: War).

(Эрь (чаромант), есть, по Шведски, Датски и Исланд.—ре, лэ—е, есть, по Лопарски).

(Эрь, снѣгъ, по Корвалски—юръ, снѣгъ, по Чувашски; харъ, снѣгъ, по Якутски. См. Erhe'.

(Эрь, годъ, по Готтиски (Шведски)—эль, годъ, по Татарски).

(Эрь, во (въ), по Ирландски и Бретански—ори, во (въ), по Тунгуски Верхне-Ангарскихъ).

(Эрь, прежде, по Тевтонски, Англо-Саксонски и Эрзо-Шотл.—ель, прежде, по Корвалски).

(Эра, ухъ, по Швед.—эль, ухъ, по Китайски въ Kuai-chua (Asia polygl., 374)).

Érable, кленъ, по Фр. 1-й слогъ: ег—еле, великий, по Остияки Вассюганскаго рода. 2-й слогъ: able—абге—абракъ, листъ, по Татарски (Гиган., 263). И обратно: abl—lba—лопа, листъ, по Мокшански. Érable—великолистъ.

Érable, войско, толпа, по Фр.—орабъ, сила, по Остияки по р. Тагъ; орунъ, сила, по Остияки около Нарыма. См. атлге.

Éraier, оцарапавъ кожу, по Фр., см. raffes.

Erage (стар.), родъ, племя, по Фр.—эругъ, семья, по Монгольски (Шмидтъ, 31); уругъ, родъ, по Татарски (Гиган., 514).

Érailler, раздѣрживать, расцустить ткань, по Фр.—аирлямакъ, быть раздѣлену, отдѣлену; аиря, раздѣльно, отдѣльно, на разницу, по Татарски (Троян., I, 105, 106).

Ératé, хитрый (ruse, fin), по Фр.—иртай, пивушій острѣе, острый, по Монгольски (Ковал., 324). См. ruse.

Éravan (эраван), сѣверный гусь, по Фр.—эраван—арбасъ, гусь, по Тунгуски около Охотска; эрбасъ, гусь, по Лопарски.

Erbe, наследникъ; наследство; егбен, наследовать—урбаху, пережидать (шпандерн); урбачи, пережидчивый; урбалту, пережидчивый, невѣрный, по Монгольски (Шмидтъ, 57; Ковал., 465, 464).

Erbe, горчица. 1-й слогъ: егб—юрба, кругъ, по Лопарски. 2-й слогъ: се—се—азъ, малый, по Татарски и Вотяцки. Erbe—шарикъ.

Erbe, горчица—егре, прыщъ, по Манжурски (Амют, I, 126); эрсе, родъ мелкаго гороха, по Монгольски (Шмидтъ, 33).

Erbe (чаромант), горохъ—бер-се, бер-се—бурцакъ, горохъ, по Монгольски (Ковал., 1228).

Erde, земля; irdisch, земной—гиръ, земля, по Татарски въ Тобольской округѣ; гирда, шаръ, по Персидски (Монг.-Тат.)—см. drehen. Эднахъ (а со вставкою: р—эрднхъ), земля, по Лопарски; ерь, земля, по Татарски; ирь, земля, по Татарски Чацкаго рода; эрь, земля, по Башкирски и Телеутски; 1ег, земля, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1262); юрдъ, земля, по Шведски; урдюя, высота, по Якутски; эрдэмъ, символическое число три, по Монгольски (Ковал., 260).

Erde (чаромант), земля—дге—дря, земля, по Тонкински (Клар., Asia polygl., LVIII).

(Эрдеръ, соха, по Корвалски—аддеръ, соха, по Эстляндски (Чухонски). См. эрдеръ).

(Эрдеръ, соха, по Валекски—адра, соха, по Корвалски; атра, соха, по Чухонски).

Éreinter (se), уставать, устать, утрудиться, по Фр.—эрейдъ, причинить тагость, утрудить, по Якутски (Бетт.).

(Эрейте, сѣять, по Басконски—роуты, сѣять, по Вогульски около Чердына).

(Эрейте (чаромант), сѣять, по Басконски—тейрзе—таришу, сѣять, по Монгольски и Калмыцки).

Erfahren, испытывать, извѣдывать, узнавать. Fahren—хараху, разсматривать, взирать, наблюдать, по Монгольски (Ковал., 831).

Erg, злой; ergern, раздражать, раздосадовать—эргалетей (erguelteit), упорствовать, упрямиться, по Манжурски (Амют, I, 129).

(Эргъ, велико, по Эрзо-Шотландски; hehr, величественный, по Нѣм.—арко, велико, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; орго, велико, по Карасински; ере, сила, мочь, по Венгерски; ерву, власть, по Самоѣдски; ерь, власть, по Тухменски. Сюда принадлежит Монгольское: эргъ, берегъ (отъ высоти, см. въ Чаромантинъ слово: брегъ).)

Ergern, раздражить, раздосадовать—эргулемби, угрожать наказаніемъ; торопить, по Манжурски (Амют, I, 129).

Ergo-glu, дичь, вранье, по Фр.—эргигу, глупый, незбный; эргигу, вертѣться (около чего); эргигуаъ, токарный станокъ, по Монгольски (Шмидтъ, 32).

Ergot, задній ноготь у некоторыхъ животныхъ, по Фр.—ferge, ногти пѣтушка (ergots de coq), по Манжурски (Амют, III, 160).

Ergoter, спорить, здорить, по Фр.—эргитъ, водворотъ; эргидку, вѣсть около чего кружиться, по Монгольски (Ковал., 269).

Ergötzen (чаромант), забавлять, тѣшить—эртзген—цэнгэку, веселиться, забавляться; цэнгелъ, радость, веселіе, забава; дзога, забава, по Монгольски (Шмидтъ, 320; Ковал., 2373).

(Эрхъ, вархъ (чаромант), снѣгъ, по Бретански—хре, хреа—харъ, снѣгъ, по Якутски и Татарски по Чулимъ).

Erhaben, выпуклый, возвышенный, см. heben.

Erhöhen, возвысить, поднять—эругэку, велѣть поднять, велѣть возвысить, по Монгольски (Шмидтъ, 74).

(Эриа, пальцы, по Басконски—уракъ, пальцы, по Венгерски; ерекей, пальцы, по Брацки (Монгольски); пилы, пальцы, по Телеутски; эрекей, большой палецъ на рукахъ и ногахъ, по Монгольски (Ковал., 250). См. Rechen).

Érichton, созвѣздіе возничій, по Фр.—иружеть, возитъ, по Чапогирски; ирушкита, возъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ. См. érigone, rigel.

Ériger (s'), самовластно назваться, присвоить себѣ честь или силу какую, по Фр.—эркинъ, первенствующій; отлчичій, превосходный; господній; эркилъ,—почетъ, чествованіе, преплущество; эркилэку, отлчичить, дать преимущество; быть отлчичену, превознесену, по Монгольски (Ковал., 268).

Érigine, érigue, airigue (хпуррг.), подъѣмъ, нструментъ съ крючкомъ на концѣ, по Фр.—иргакъ, крюкъ, крючекъ, по Татарски (Троян., I, 24).

Érigone, созвѣздіе дѣвы, по Фр.—аригъ, цѣломудренный (chaste, pudique), по Монгольски (Ковал., 144). См. chara, basilic и проч.

Erinnern, вспоминать; напомянать; Erinnerung, воспоминаніе—erin, время; erilembi (вм. erilembi), въ свое время, по Манжурски (Амют, I, 118, 119). Erinnern—припомянуть, что было въ прошломъ времени, въ свое время.

Erisson, якорь съ четырьмя лапами, по Фр.—арсанъ, левъ, по Монгольски (Ковал., 159).

(Эритсиа (чаромант), дубъ, по Басконски—тирзсиа—тырякъ, дубъ, по Татарски въ Тобольской округѣ).

Erkelkraut, дятлина луковичная, lathyrus tuberosus. Слогъ: erkel—эргель, быкъ, по Тунгуски въ Нерчинской области. Слово Erkelkraut значитъ: бычачій злакъ. Примѣч.: Вообще порода дятлины (дичихъ горшкочъ) составляетъ лучшую пашу (fourrage) для кормленія скотнымъ, что извѣстно было древнимъ. Въ Hist. natur. des vegetaux, par Lamarck, tome XIII, 320 (1803), говорится: cette plante (lathyrus) fait un assez bon fourrage. Varron et Columelle recommandent aux agriculteurs d'en semer dans leurs terres, pour nourrir leurs bestiaux.

Erker, балконъ, вышка—Erkker. 1-й слогъ: егк—арка, высоко, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; ургу, поднятый, возвышенный, по Монгольски (Ковал., 592).

2-й слогъ: ег, кер—геръ, дохъ, по Калмыцки. Erker—вышка, на высотѣ домика. См. Herr.

Erlauben, дозволить, позволить. Lauben—aluben—aliboumbi, дать, давать; дать подарокъ; принять въ жертву; дать руку, по Манжурски (Амют, I, 22). Erlauben—«весьма ущедрить, подарить, снисходить, позволить».

Erle, см. Orie.

Erlebinebaum, малый кленъ, acer campestre. 1-й слогъ: Erle—мыре, мадо, по Самоѣдски Турханскаго округа. 2-й слогъ: bine—иппанъ, листъ, по Югагирски. И обратно: bine—nibe—ниепъ, листъ, по Куршиски. Erlebinebaum—дерево малолістъ, т. е. дерево, сравнительно съ кленомъ, его породю, пѣтушье малый листъ. См. Anbinne.

Ermes, hermes, невоздѣланныя земли, по Фр.—харма, поле, по Вогульски около Березова.

Ermim, пошла на товары, по Фр.—илрижъ, брать, взять, по Самоѣдско-Камашински (Кастр., 179).

Erminette, тесло, родъ криваго топорика, по Фр.—elminette. 1-й слогъ: elmi—алма, съкира, топоръ, по Монгольски (Ковал., 91).

2-й слогъ: nette—ниодеа, малый, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 241). Erminette—топорикъ.

Ermst, важный, строгій; суровый, твердый, степенный; earnest—тоже значеніе по Англ.—erost, eroest—орошилтай, постоянный, твердый, неизмѣнный; мудрецъ, мудрый, по Монгольски (Ковал., 456).

Ermte, жатва. Слогъ: ег—уре, жито (злакъ. См. Aehre), по Монгольски; частица: nte—ниатетъ, рвать, по Лопарски. Ermte—жатва злаковъ.

(Эро, соха, по Романски и древне-Франц.—аура, соха, по Чухонски).

(Эро, или, по Басконски—ирвѣ, или, по Лопарски).

Erobern, завоевать—орабъ, сила, по Остияки по р. Тагъ; орунъ, сила, по Остияки; орунъ-самъ (=Sieg, побѣда), побѣда, по Самоѣдски. Erobern—пересилить, превозмочь.

Ergel, селезень. 1-й слогъ: ег—эръ, мужъ, по Турецки; ерь, мужъ, по Татарски въ Сибири и Киргизски; ере, мужъ, по Монгольски и Калмыцки. 2-й слогъ: rel—бенъ, утка, по Имбацки; и обратно: ноябъ, утка, по Самоѣдски по р. Керъ. Ergel—самецъ-утка. См. о семъ подъ словомъ: Enter.

Ergament, разокъ, по Фр.—олри, одинъ разъ (einmal), по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 77).

Ergandoner (стар.), беспорядочно идти, плутать, по Фр.—араду, дикая коза, по Монгольски (Ковал., 141).

Ergе, ходъ, шагъ, по Фр.—юршъ, ходъ; юршменъ, хожу, по Татарски (Гиган., 643); юръ, нди, по Татарски въ Тобольской округѣ и Чацкаго рода.

Ergreichen, достигнуть, достигать—иргуху, попасть въ глаза; ирку, достигнуть краевъ, по Монгольски (Шмидтъ, 40).

Ergemens (эрман), вызовъ на поединокъ (Тагитъ), по Фр.—ирэюль, вызовъ (appel, invitation), по Монгольски (Ковал., 320).

Ergements (эрман), путь, дорога, колесовина, по Фр.—аръ, черта; полоса; струя, по Монгольски (Ковал., 139).

Ergéner (стар.), уставать, устать, по Фр.—арумакъ, утомиться, устать, истощиться въ силѣ; аранъ, чуть, едва, по Татарски (Троян., I, 29, 20).

(Эрроа, корень, по Басконски—юръ, корень, по Остияки Вассюганскаго рода).

(Эрруа, сила, по Басконски—эро, сила, по Венгерски; юръ, сила, по Остияки около Березова; эру, власть, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Erse (морск.), кольца и проч., по Фр., см. herse.

Erst, нѣкогда, по Англ.—эртъ, нѣкогда, по Монгольски (Шмидтъ, 33).

Erst, прежде—эртэцъ, издревле, съ давняго времени; эртъ, прежде; уриду, прежній; первый, по Монгольски (Ковал., 261, 258; Шмидтъ, 55).

Erst, прежде; erste, первый—урда (=урджа, урча), прежде, по Монгольски; урьда, прежде, по Калмыцки; ороте, первый, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 77); юрда, верховный, по Якутски (Бетт.). См. dar, эртусъ.

Erte, être à l'—, быть осторожну, по Фр.—ыратъ, отойти; отдалиться, по Якутски (Бетт.).

(Эртусъ, прежде, по Эрзо-Шотл.—урда, прежде, по Монгольски; урутъ, прежде, по Якутски. См. эдсь: адуръ).

Erzählen, рассказывать, повѣствовать; Erzählung, повѣствованіе, повѣсть, см. tale, teller.

Es, оно, это, то—эса, эти, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 83).

Es, оно, это (чаромант)—се—со, вотъ, по Зырянски.

Es (стар.), въ, во, по Фр. чаромант—се—се, въ, во, по Корвалски; сеесъ, въ, во, по Эстляндски (Чухонски); зу, въ, во, по Тангутски (Тибетски).

Es, est (э), еси, есть, по Фр.—оуб, быть (être), по Китайски (Guignes, 5395).

(Эс, есь, глазъ, по Романски и древне-Французски = есья, глазъ, по Тунгуски Баргузинскихъ; еша, глазъ, по Тунгуски около Охотска и Чапогирски; аза, глазъ, по Манжурски).

(Эс, есь (чаромантъ), глазъ, по Романски и древне-Французски = эс, се = сей, глазъ, по Самоѣдски Мангазейскаго и Туруханскаго округовъ).

(Эзъ (чаромантъ), въ, во, по Романски и древне-Французски = зе = зу, въ, во, по Тангутски (Тибетски); се, въ, во, по Корейски; са, въ, во, по Чухонски).

(Эзъ, нѣтъ, по Басконски; вѣзъ, нѣтъ, по Англо-Саксонски = эсз, не, по Монгольски (Ковал., 190).)

Esbanoyer (s'—), предаваться сластолюбию, сладострастію, по Фр.—банъ (pân), расточать, по Китайски (Guignes, 1992). S'esbanoyer = себя израсходовать, расточать.

Escabecher, приготавливать сардель, по Фр.—хабсуху, складывать (mettre ensemble); хабсуху, совокупить, сложить; хабичку, сжимать; завинтить, по Монгольски (Ковал., 758, 762).

Escache, удило или мушкетъ, по Фр.—essa-ke = эсакуйку, дыбомъ встать (se tenir droit); торчать, по Монгольски (Ковал., 1366). Escache = то что принуждает коня держать прямо шею.

Escadre, отъѣзженіе флота, эскадра; escadron, часть коннаго полка, эскадронъ, по Фр.—эскадръ, быть отрезану, по Монгольски (Ковал., 193). Escadre, escadron есть переводъ съ Латинскаго: sectio, разрывъ, разсѣченіе; раздѣленіе, отъѣзженіе.

Escafe, пиннокъ, толчокъ ногою; escafer, пинать ногою, по Фр.—асяпуху, бить (battre); стязать, по Монгольски (Ковал., 57).

Escalader, взлѣзть на что; брать приступомъ, по Фр.—escalader = гишкандэу, быть топану, поппраему ногами, по Монгольски (Ковал., 2526).

Escalier (эскаліе), лѣстница, по Фр.—гишкандэу, ступать, шагать; топать; гишкандэу, лѣстница; ступень; искулу, поппрять ногами, по Монгольски (Ковал., 2525, 2526, 284).

Escamoter, опровергнуть, украсть искусно; escamoteur, филаръ; искусный воръ, по Фр.—самот = замнать (по Фр. выговору замнать), на бѣгу прыгать, скакать, по Якутски (Бетл.). Escamoter = выпрыгнуть.

Escamper, улеститься, улѣзть, искусно уйти, по Фр.—haiambi, о змѣяхъ и червяхъ: изгибаться и выгибаться, ползти; извиваться (serpenter), по Манжурски (Amiot, I, 898). Escamper = выползти, уйти извивающимися.

Escandole, комната надзирателя надъ каторжниками, по Фр.—escandole = сингулатъ, мѣсто для сдѣнія, диванъ, коверъ; жилище (demeure), по Монгольски (Ковал., 1298).

Escarade, горячность лошади, которая не слушается сѣдока (qui s'emporte), по Фр.—kaplan, бросать, метать, пущать (копье стрѣлу); kapta, приказывать метать, по Манжурски (Amiot, I, 879).

Escarper, пустить дичь на сокола, по Фр.—сарпер = хабирху, коснуться, миновать, мимо пробѣжать (о зѣбрѣхъ), по Монгольски

(Ковал., 755). Escarper = выпустить (для вывады).

Escarpeille, четыре слонокъ клыка у коня въсю женте ста фунтовъ (Boiste), по Фр. Слогъ: esc = esc = солога, глазные зубы, клыки зѣбрѣй; дагану солога, клыки слона, по Монгольски (Шмидтъ, 371, 294). Слово: arbeille = арба-а, четыре, по Арабски. Escarpeille = четыре зуба, клыка.

Escarbillard, живой (éveillé), веселый, по Фр.—kourboubmi, прохаживать взадъ и впередъ; поворачиваться то въ одну, то въ другую сторону, по Манжурски (Amiot, II, 102).

Escarbilles, куски потухшей головни; мусоръ землянаго уголья, по Фр. Слогъ: esc = аса-ху, горѣть, по Монгольски (Ковал., 52). Слово: carbilles = carbirres = харабиръ, чернаго дымнагося цвѣта, по Монгольски (Ковал., 833). Escarbilles = горѣвшая дымнася чернота.

Escarbite, у конопатч.: сосудъ для намащиванія пенки, по Фр. Carbite = харбатъ, пустить плавать, по Якутски (Бетл.). Escarbite = сосудъ въ которомъ что всплываетъ, всплываетъ.

Escarbouiller, см. escarbouiller.

Escarcelle, большой кошелекъ, сума, по Фр.—корсакъ, брюхо, по Киргизски и Тухменски; курсакъ, брюхо, по Башкирски, Татарски и проч.; курцинь, кожаный мѣшокъ, по Татарски (Тиган., 290). См. escarpe.

Escargot, улитка, слизнякъ, слизень, по Фр. 1-й слогъ: esc = эсэку, не (не, non), по Монгольски (Ковал., 191). 2-е слово: argot = арга, хитрость; аргатай, хитрый, по Монгольски (Ковал., 152). Escargot = не хитрый, простакъ, не могущій уходить.

Escarmouche, сшибка, стычка, сраженіе между малыми числомъ войскъ, по Фр.; скара-муща — тоже значеніе по Итал. 1-й слогъ: escar = escar = сагалъ, родъ лука; сагалуку, стрѣлять (lancer, darder), по Монгольски (Ковал., 1295). 2-е слоги: mouche, muscia (муча) = муцэку, испытывать; муце, испытаніе (examen), по Монгольски (Ковал., 2061). Escarmouche = испытывающая стрѣльба, стычка для предварительнаго узнанія силъ и средствъ непріятеля.

Escarne, рабочий мѣшокъ, по Фр.—карунъ, желудокъ, животъ, по Татарски (Троян., II, 82); qarg, животъ, черво, по Турецки (Dict. fr.-ture, Bianchi, II, 1301); карынъ, брюхо, по Башкирски и по Татарски на Барабѣ. См. escarcelle. О значеніи е какъ ученичальному, см. escaude, escrinée.

Escarre, откосъ, скатъ, стѣна внутренняя рва крѣпостнаго; escarré, крутой, угнестый, по Фр. Carre = karambi, взойти на возвышеніе для обозрѣнія чего либо, по Манжурски (Amiot, I, 346). Escarre = спускъ, сходъ.

Escarpine, пицаль употреблявшаяся на галерахъ, по Фр.—харбуху, стрѣлять изъ лука; харбухъ, стрѣльба изъ лука; харбулаху, обстрѣливать другъ друга, по Монгольски (Ковал., 846).

Escarpiner, легко и скоро бѣгать, по Фр.—calpiner = холбураху, скользить, по Монгольски (Ковал., 933).

Escarpolette, вислая качель, или же доска въ равновѣсіи поставленная (вихадка), для

качанія, по Фр.—харба, палыть съ помощію рукъ и ногъ, по Якутски (Бетл.).

Escarte, escarte, струя на ранахъ, по Фр.—escarte = сагаръ, струя на ранахъ (escarte), по Монгольски (Ковал., 1297).

Escarts (эскаръ), Александрійскіи кожи, по Фр.—escart = сагаръ, твердая жесткая кожа, выдѣланная ослиная или лошаковая кожа; сагаридуху, отвердѣть, затвердѣть (о кожѣ), по Монгольски (Ковал., 1297).

Escaude (эскаудъ), маленькая барка, по Фр. 1-й слогъ: es = азъ, малый; азаймакъ, уменьшаться, по Татарски (Троян., I, 30, 31); ась, мало, по Татарски на Барабѣ. 2-й слогъ: caude (кодъ) = кетъ, судно, по Мордовски; тету, судно, по Чукотски; гуназъ, ботъ, барка, по Монгольски (Ковал., 2570). Escaude = малое судно.

Escharoir, порицать, хулить (blâmer), давать выговоръ, тазать, по Фр.—харіа, поношеніе, поруганіе; харіяху, дугать, хулить, бранить, поносить, по Монгольски (Ковал., 842); харава, брань, по Калмычки.

Escharpe, выставка, выпускъ (saillie, rebord), по Фр.—сарбайху, растянута (s'étendre de tout son long), по Монгольски (Ковал., 1336). Escharpe = вытгъ.

Eschauser, задути свѣчу, по Фр.—ecich, дуновение вѣтра, по Турецки (Dict. fr.-ture, Bianchi, II, 1065).

Esche, пашинъ, нивы, угодья = ousin, поле, по Манжурски (Amiot, I, 222); озанъ, пашинъ, по Татарско-Ногайски.

Eschernir, смѣяться кому въ глаза (à son nez), по Фр.—cherimbi, искать ссоры; говорить нагло, по Манжурски (Amiot, II, 145).

Eschew (эсчю), убогать, избѣгать, по Англ.—эчю, движеніе съ мѣста; удаленіе; эчю, идти, по Монгольски (Ковал., 221, 223).

Eschillon, смерчъ, морской насосъ, по Фр. 1-й слогъ: es = шипъ, стержень, стволъ, по Монгольски (Ковал., 195). 2-й слогъ: chill = tchilli, гнѣвъ, ярость, по Манжурски (Amiot, II, 507). 3-й слогъ: on = юанъ (yong), пучина, водоворотъ (vortex), по Китайски (Guignes, 5293). Eschillon = водоворотный, яростный столбъ.

Esclafer, громко смѣяться, по Фр.—calfer, кѣлхъ = кюлюнь, смѣхъ; кюлюньякъ, вѣсть съ кѣмъ смѣяться, по Татарски (Троян., II, 184, 185); кюлю, смѣхъ, по Якутски (Бетл.).

Esclandre, безславіе, позоръ, по Фр.—caldre = галджиръ, кривой, косой, согнутый; галджираху, поноситься, по Монгольски (Ковал., 998). Esclandre = поскривленіе, искошеніе.

Esclaper (стар.), колотъ, щеплять дрова, по Фр.—calper = холбаху, соединить, сочетать, совокупить, по Монгольски (Ковал., 931). Esclaper = раздѣлнить, разрознить.

Esclouer (стар.), изъяснять, толковать, по Фр.—cloer = кэлъ, языкъ, нарѣчіе; кэлэу, кэлэу, говорить; обуживать; кэлэчи, толкователь, по Монгольски (Ковал., 1470, 1472, 1473).

Escobar, хитрецъ, лукавецъ, по Фр. Sobat = кубуражъ, наклоняться, преклоняться (отъ вѣтру), по Монгольски (Ковал., 2579); кубармакъ, сворачивать, своротить, по Татарски (Троян., II, 63).

Escobarde, вилать, увертки дѣлать, лукавить, по Фр.—кубартмакъ, вздывать, надувать, взбивать, вращать, перетрѣсать, перетрясти, по Татарски (Троян., II, 58).

Escocher, вилать тѣсто, по Фр.—кучилэку, употреблять силу, по Монгольски (Ков., 2614); кушь, сила, по Татарски около Кузнецка; кюсь, сила, по Якутски и проч.

Escofrai, escofrai, escofroi (эскофрой), рабочій столъ, по Фр.—sofa, столъ, по Турецки (Dict. fr.-ture, Bianchi, II, 1140) и по Татарски (Троян., II, 579).

Escome (морск.), большой деревянный болтъ, колокъ, гвоздь (cheville), по Фр. 1-й слогъ: esc = эске, эска, гвоздь, по Мордовски; аска, гвоздь, по Мокшански. 2-й слогъ: ome = онъ, великій, по Остѣки около Березова и по р. Юганъ; емо, великій, по Чухонски; аніе, великій, по Самоѣдски Юрачнаго берега (Кастр., 230). Escome = великій болтъ.

Esconde (стар.), скрывать, по Фр.—котъ, скрытъ, по Самоѣдски Томскаго округа; катта, скрытъ, по Олоньцки (Чухонски).

Escore, крутой берегъ, по Фр.—жоръ, берегъ, по Татарски на Барабѣ; каре, берегъ, по Самоѣдски по р. Кетъ.

Escot (эско), нижній уголъ треугольнаго паруса на галерѣ; кусокъ шифера неотставшій отъ слоя по отдѣленіи большой глыбы, по Фр.—сесо = сэгугъ, хвостъ; задняя часть предмета; конецъ, по Монгольски (Ковал., 1364).

Escouade, капральство, третья часть роты, по Фр. 1-й слогъ: es = эшь, три, по Кангаски; усь, три, по Якутски; ышь, три, по Башкирски. 2-й слогъ: couade = коу, дѣлать, раздѣлять, по Китайски (Guignes 780); куй, племя, семейство; мѣсто собранія особъ одинаковой степени, по Монгольски (Ковал., 2574). Escouade = треть дѣленія, раздѣла небольшой дружины.

Escourgée, кошки, плетъ о многихъ хвостахъ, по Фр.—киэргъ таннасъ (платъе), метелка и т. п. для чистки платъя, по Якутски (Бетл.).

Escourgeon, озичный ячмень, по Фр. Слогъ: es = ашь, хлѣбъ; яства, по Татарски около Кузнецка, на Барабѣ и въ Тобольской округѣ; ась, яства, по Киргизски и Якутски. Слово: scourgeon = курунгъ, сѣмя, зерно, по Монгольски (Ковал., 2640). Escourgeon = хлѣбное зерно.

Escousse, разбѣгъ, чтобы перескочить чрезъ что либо, размахъ; escousser, трепать лѣнь, по Фр.—кучить, сила; кудулаку, напрягать силы; кучи, наемныя работники, по Монгольски (Ковал., 2615, 2618, 2613); кушь, сила, по Татарски около Кузнецка; кюсь, сила, по Якутски.

Escrime, фехтованіе, битва (combat); escrimer, биться на рапирахъ, по Фр. Crime = кыружъ, драка, по Монгольски; керюль, драка, по Калмычки.

Escrinée (стар.), домикъ, по Фр. 1-й слогъ: es = азъ, малый; азаймакъ, уменьшаться, по Татарски (Троян., I, 30, 31); ась, мало, по Татарски на Барабѣ. 2-й слогъ: scrinée = кіпѣе = гыръ, гыръ, домъ, юрта, по Монгольски (Сравни. слов., Ковал., 2503); гыръ, домъ, по Калмычки. Escrinée = домикъ.

Escroc, escroquer, плутъ, мошенникъ, по Фр.



—курок, воръ, по Вотяки; аирак, воръ, по Киргизски, Башкирски и по Татарски на Бараба и около Казани.  
(Эсе, земля, по Романски и древне-Франц. — са, земля, по Тангутски [Тибетски]).  
(Эсегъ, остро, по Англо-Саксонски — тигу, остро, по Татарски).  
Esge, острый, по Фр. — еске, еска, гвоздь, по Мордовски; лека, гвоздь, по Мокшански.  
Esga — sega — сегъ, гвоздь, по Венгерски; шигаху, вонзять, по Монгольски (Ковал., 1468).  
Eslaindre (стар.), каменоглинка, по Фр. — selaindre — шаладра, выстилаг каменем; шалату, усыпанный кремнями, по Монгольски (Ковал., 1448).  
Esmards (зсмаръ), веревки, припаянные кверху рыболовной сѣти и къ пробочному поплавку, по Фр. — сэмар — сэмурху, плавать на поверхности, по Монгольски; самагаме — тоже вваченіе по Манжурски (Ковал., 1316).  
Esmilier, обгесывать мягкій камень и насѣкать наизмную его сторону, по Фр. — smilier — сэмэрэку, искрошиться (s'emier, s'emietter); сэмэрэкэй, искрошенный, разломанный, по Монгольски (Ковал., 1357).  
Esrapon, тесакъ, сабля, шпажница, большая и широкая шпага, по Фр. 1-й слогъ: es — асы, широкий, по Татарски (Троян., II, 298). 2-й слогъ: rapon — баданъ, сабля, по Монгольски (Ковал., 1067). Esrapon — широкая сабля.  
Espalier, дерево, коему динь вядь опазили, по Фр. — spalier — сэдэзуръ (извѣстная вставка га, го, гу въ средину словъ не допускаемая Калмыками), втеръ, опазало, по Монгольски (Ковал., 1344); сыбырэк, вѣнчикъ, метла; сыбырэкъ, метли, по Татарски (Троян., I, 364).  
Espalier, загребный, гребецъ на первой лавкѣ, по Фр. — s'espaler — сэмбуку, качать, двигать, по Монгольски (Ковал., 1344); selpi, весла на обѣихъ сторонахъ барки; sel-pimbi, гресги веслачи, по Манжурски (Amiot, II, 54).  
Espalmer, подводную часть корабля выскрестъ и вычистить, обмазать саломъ, смолою морское судно, по Фр., см. spalmer.  
Esparcet, дятлина, по Фр. 1-й слогъ: es — асы, малый, по Татарски (Троян., I, 30); асы, малый, по Татарски на Барабѣ. 2-й слогъ: parcet (парсѣ) — бурцакъ, горохъ, бобы, по Монгольски (Ковал., 1223) и Татарски (Гиган., 101). Esparcet — горошекъ.  
Esprager, тереть кожи тростникомъ, по Фр. — serager — сабаръ, котги; сабароуху, царапать, по Монгольски (Ковал., 1304); siberge, приказать тереть; siberembi, тереть, по Манжурски (Amiot, II, 58). См. примѣч. къ слову regretter.  
Esre, осина, populus tremula. 1-й слогъ: es — асы, зеленый, по Японски на остр. Нисю-мэю (Хлапр., 331). 2-й слогъ: re — ин, кожа; шу-пи, кора, по Китайски; не, кожа, по Валезавски. Esre — зеленокоръ. См. Pattesche.  
Esreses (эспэсъ), деньги, монеты, по Фр. — esreses — извесъ, золото, по Вотяки.  
Esperlucat (эсперлука), осторожный, умный и хитрый человекъ, по Фр. — ex-perlucis — бардука, рабъ, холопъ, по Монгольски

(Ковал., 1110). Esperlucat — набавившійся отъ рабства, неволи.  
Esperer, запахать проѣзжую дорогу, по Фр. — sereter — шибтаху, пройти (passer à travers), по Монгольски (Ковал., 1480).  
Espiegle, развѣй; шалунъ, по Фр. — sepiègle — sepembi, говорится о тиграхъ и проч., которые рѣзаясь дѣлаютъ скачки, прыжки, по Манжурски (Amiot, II, 53).  
Espingard (эспингаръ), маленькая пушка, въ которую издается одноукотное ядро, по Фр. — pingkou (съ Китайскаго: ping-kouo), яболоко, по Манжурски (Amiot, II, 5).  
Espingole, вышкетонъ, артиллерійское орудіе, по Фр. 1-й слогъ: ping — ping, звукъ гроха, по Китайски (Guignes, 11956); бунгъ-бунъ, издавать звукъ, по Монгольски (Ковал., 1158). 2-й слогъ: ole — оула, глѣ, трутъ; улаку, дуть, вздуть огонь; трубить, по Монгольски (Ковал., 337, 392, 525). Espingolle — звукоиздающая труба или же возлага гелыница.  
Espinguer, гонать ногами. бить грохача (trépigner), по Фр. — espilquer — пилге, нога, по Мордовски; пилга, нога, по Мокшански.  
Espion, лазутчикъ, подглядчикъ, по Фр. — espil, кто занимается кражею лошадей (voleur de chevaux), чыганъ, по Турецки и Персидски (Mont.-Tat.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 70.  
Espionner, подглядывать, подсматривать, по Фр. — serpionner — шибэвэку, шептать, говорить шепотомъ, по Монгольски (Ковал., 1477). См. epier.  
Espiotte, рожь, родъ ржи, по Фр. — s'piotte — бургай, рожь, по Ассански; сибюдай (черная пшеница), рожь, по Бухарски.  
Esponon, родъ небольшого коня (demi-pique), по Фр. — s'ponon — шиббаху, прострѣзнить, пронзить (percer d'une balle ou d'une flèche) по Монгольски (Ковал., 1475).  
Esporte, сѣздуемое отъ васага женному помѣщику за инвентуру; esporter, давать за инвентуру, по Фр. — барлаху; захватить; барлага, излѣкъ; поднесеніе, даръ, плата; цѣна платимая женихомъ родителямъ невесты, по Монгольски (Ковал., 1102).  
Esprit (эспри), холопъ изъ перьевъ, по Фр. — serpi — сымприякъ, метли; сыбырэкъ, вѣнчикъ, по Татарски (Троян., I, 564, 565). Esprit — пучокъ.  
Esprit, смиртъ, по Фр. 1-й слогъ: es — асы, духъ, по Татарски на Барабѣ и въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: prit (при) — бира, сила, мощь; биратъ, сильный, по Монгольски (Ковал., 1152, 1153). Esprit — духосиль.  
Esquain (перестановка), обшивка, обшивная доска по краямъ корабля, по Фр. — esquin (эксэнь) — екшин, берегъ, набережная, по Манжурски (Amiot, I, 186).  
Esquicher (эскишэ), увертываться отъ чего, по Фр. — кэсуку, бродяжничать, блуждать, по Монгольски (Ковал., 2455).  
Esquif, не большое гребное судно, по Фр.; skiif, тоже значеніе, по Англ. 1-й слогъ: es — асы, малый и проч., по Татарски (см. escaude). 2-й слогъ: quif — кыпъ, судно, по Вогульски около Березова. Esquif — челнъ, лодка.  
Esquille, изверенъ, отломокъ отъ кости; щенка (éclat du bois), по Фр. — ушка, скобель,

ушкиламакъ, тесать скобелю или настругомъ, по Татарски (Троян., I, 41) Esquille — ошепокъ.  
Esquiman, штурманъ, оицерь, завѣдывающій счисленіемъ хода корабля, съ опредѣленіемъ мѣста его на картѣ, по Фр. 1-й слогъ: esqui — sequi (сэки) — сэзъ, разсудокъ; присутствие духа; сэзэтэй, умно, правильно, по Монгольски (Ковал., 1361). 2-й слогъ: man — маналу, стеречь, караулить, охранять, надзирать, по Монгольски (Ковал., 1971). Esquiman — разумный наблюдатель, стражъ.  
Esquine, крестецъ лошадиный, по Фр. — sequine — сэзугъ, нижняя часть туловища; задняя часть предмета, по Монгольски (Ковал., 1364).  
Esquiptot (эскипто), кружка, въ которую опускаютъ деньги, по Фр. 1-й слогъ: esqui — sequi — сэзъ, отвертѣе, прѣходъ; окошко, по Монгольски (Ковал., 1361). 2-й слогъ: rot — торюкъ, по Фр. (см. сіе слово). Esquiptot — кружка, сосуть съ отпратитѣ, окошечко.  
Esquise, первое начертаніе, оидна; модель для издѣлій. сгугуль изъ гипсу и проч., по Фр. по Итал. — schizzo (сыно) — киданъ (kiatchi), нарочно, наскоро что либо сдѣланное, по Манжурски (Amiot, III, 69).  
Esquive, лопка, которую покрываютъ сахарной голымъ, по Фр. — s'quive — сага, глина, по Оеглины. Лукомольскаго покаянія.  
Esquiver, уклониться, увертнуться, отогорониться отъ удара; избѣгать, по Фр. — kebn, ийти на встрѣчу; неопыдно встрѣтить; встрѣтить, по Китайски (Guignes, 1902, 9880, 11120). Esquiver — избѣгать встрѣчи.  
Es-sie (эсэ). Индѣйскій корень, употребляемый для червленой краски, по Фр. — sia (hia), облака краснаго цвѣта; siao (hia), красятъ, по Китайски (Guignes, 11986, 1949).  
Essain (выюв. эсэнь), рон; множесго народа, по Фр. — сэнъ (seng, множество (multitude), по Китайски (Guignes, 6157).  
Essandole, драгница, по Фр. — см. Schindel.  
Essanger, стирать, пологать бѣлье, по Фр. — singembi, начочиги, счачивать, по Манжурски (Amiot, II, 80); sien, мыть, по Китайски (Guignes, 4946); сунъ, сужить, мыться, по Якутски (Бетл.).  
Essarter, расчистить дѣсь подъ напшию, по Фр. — сывда, быть свѣтлымъ, по Якутски (Бетл.). Essarter — освѣтлѣти.  
Essaugue, рыболовный неводъ, по Фр. — шугуку, рыбу ловить сѣтью, по Монгольски (Ковал., 1544).  
Essaune (стар.), гонть, драгъ для крышъ, по Фр. — chen, покрытъ, накрытъ, по Китайски (Guignes, 8876). См. esseau.  
Essayer, отвѣдать, испытать, по Фр. — амсаку (ху — есгъ оюнкъ, частіи неопред. накл.), отвѣдать, испытать, по Монгольски (Ковал., 114).  
Essayer, испытывать, пробовать; essai (эсэ), опытъ, по Фр. — соень (soen), разсматривать, разбирать; сою (soy), изслѣдовать, разбирать, по Китайски (Guignes, 7504, 3769).  
Esse, труба, горнило — асы, дыра, по Вогульски; кяса, горнило, по Монгольски (Ковал., 2524); кыса, горить, по Якутски (Бетл.).

Esseau (эсо), кривой топоръ, скобель у столарювъ, по Фр. — sie, образывать, отрубать, угонять, по Китайски (Guignes, 886); atchambi, кусочками рѣзать, рубить ножомъ или другими подобными орудіемъ, по Манжурски (Amiot, I, 31).  
Esseau (эсо), гонть, драгъ для крышъ, по Фр. — ся (hia), покрытъ, накрытъ, по Китайски (Guignes, 8851); сіи, крышка; нудца, покрывало, по Самодѣдскіи Юрацкаго берега (Кастр., 211). См. essandolles, toit, toile.  
Essemer, вынимать рыбу изъ невода, по Фр. — шпмалаху, поднять, подобрать (ramasser), по Монгольски (Ковал., 1503).  
Essen, ѣсть — асы, ѣства, по Киргизски и Якутски; апы, ѣства, по Башкирски, Татарски и Телугуски; езевъ, ѣсть, по Тулузски; сіесъ, ѣсть, по Чувашски; сіаын, ѣсть; сіонъ, ѣства, по Вогляки; сзъ (sse), пить; пища, кушанье, по Китайски (Guignes, 12310, 12341).  
Essen (чаромантъ), ѣсть — seen — сіа, ѣсть, по Якутски (Бетл.).  
Esseret (эсэрэ), большой бурванъ, по Фр. — сурруху, просердивать, проубравлять, по Монгольски (Ковал., 1413).  
Esserie, не полный, не весь слоно, по Фр. — саринку, раскисаться, разбѣгаться, распадаться, разоплѣсь (se serager), по Монгольски (Ковал., 1335).  
Essig, укусъ. 1-й слогъ: es — асы, кислый, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: sig — сугъ, вода, по Татарски по Енисею. Essig — кислая вода.  
Essig, укусъ — пекку, кясагъ, кясугъ, приходить въ броженіе, по Монгольски (Шхадъ, 14); сэнгпекъ, укусъ, по Корейски (Asia polygl., 237). См. eisel.  
Essiller, промочать, проплѣть, разграбить; по Фр. — солику, раскидывать, разбрасывать, по Монгольски (Ковал., 1399); сзюгъ, содрать кожу, по Якутски (Бетл.).  
Essimer, измучить, изморить птицъ, чтобы они лучше летала — шимъ, сѣла, крѣпость; измѣтательный сокъ, по Монгольски (Ковал., 1503). Essimer — измѣтлѣти.  
Essogne (эсонъ), двойной налогъ; essonier (геральд.), двойной ободокъ, по Фр. — шонанъ (choang), нара, двоица, по Китайски (Guignes, 11923).  
Essor, пареніе, полетъ вверхъ, въ высоту, по Фр. — саръ, высота; сарей, высота, высоко, по Мордовски; сѣрп, высоко, по Мокшански; усулъ, высоко, по Татарски около Кузнецка. См. sorsolance.  
Essoré (геральд.), говорит. о крышкѣ, которая другою цвѣта нежеди строеніе, по Фр. — ссорохъ, другой, иной, по Якутски (Бетл.).  
Essoré, о сокозлахъ: называвшіся, по Фр. — sara, зонтки; sarambi, птицы распространишіи крылья, по Манжурски (Amiot, II, 18).  
Essorer, просушивать на воздухѣ, провѣтривать, по Фр. — серринъ, воздухъ, по Калмыцки; сзъ, сзъ, втеръ, по Чувашски; сзъ, втеръ, по Венгерски.  
Essour, источникъ, по Фр. — сзъ, потокъ, по Татарски (Гиган., 431); cher, источникъ, по Манжурски (Amiot, II, 147).  
Essour (чаромантъ), источникъ (стар.), по Фр. — гюасъ — зрюсъ, рѣка, по Якутски (Бетл.).



Essuquer, спустить виноградный мустъ, сусло изъ вина, по Фр.—шугусъ, жидкость; эссенция; шугуку, черпать бумагу (ôter l'eau du moule à papier), по Монгольски (Ковал., 1544).

Essui, сушило, сушильня, по Фр.—су, сухой, по Китайски (Guignes, 5460).

Essuyer, вытирать, утирать, по Фр.—chombi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), гладить, чистить, стирать, по Манжурски (Amiot, II, 156); суи, мыть, смывать, по Якутски (Бетг.).

Essuyer, утирать, вытирать; essuie-main, утиральникъ, полотенце, по Фр.—жу (jû), салфетка; дзый (kia), утирать, вытирать; shouy, утиральникъ; shû, вытирать, утирать, по Китайски (Guignes, 2426, 3490, 2428, 3320); silmek (частица mek есть оконч. неопред. накл.), утирать, по Турецки (Dict. fr.-ture, Bianchi, I, 651).

Essuyeur, пожемо, по Фр.—soûy, вѣйникъ, метла, по Китайски (Guignes, 2651).

(Эсть, сукъ, по Тевтонски; Ast, сукъ, по Немецки—сытиль, сукъ, по Камчадальски; есты, плечо, по Татарски по Чулымъ [см. о семъ слово Achsell]).

Est-il (ou), гдѣ онъ? по Фр.—aite, гдѣ онъ? по Манжурски (Amiot, I, 50).

Estaches, отводъ, свая у моста, по Фр.—ташпалаху, подставка; присвокупить; состоять помощникомъ, по Монгольски (Ковал., 1620).

Estaffette, estafete, гонецъ отправленный съ письмами, по Фр. 1-й слогъ: taf—tab—дабъ, скоро, немедленно; дабаху, переправляться чрезъ горы; перейти, переѣхать, по Монгольски (Ковал., 1594). 2-й слогъ: ette—ette—эздэку, преслѣдовать; елчи, курьеръ, гонецъ, по Монгольски (Ковал., 210, 211). Estaffette—поспѣшный, безотлагательный гонецъ.

Estaffier, содержатель распутныхъ женщинъ, по Фр.—toute, распутство; toutefembi, распутствовать, по Манжурски (Amiot, II, 322).

Estafade, порѣзъ на лпцѣ, рубецъ; разрѣзъ на платьѣ, по Фр.—es-tail-fade—отолу, рѣзать, по Монгольски; утулху, рѣзать, по Балмыцки.

Estame, étame, вязаная шерстяная работа, по Фр.—тохоху, крутить, ссучивать, по Монгольски (Ковал., 1862). Estame—искрутина.

Estaminet (эстаминэ), сборище питуховъ, курителей табаку, мѣсто гдѣ они собираются, по Фр. 1-й слогъ: es—асаху, горѣть (brûler), по Монгольски (Ковал., 52). 2-й слогъ: tami—тамахи, табакъ, по Монгольски (Ковал., 1644); тамгу, табакъ, по Остацио-Самоѣдски (Кастр., 288). 3-й слогъ: net—нэй, нѣтъ, вмѣстѣ, совокупно, по Монгольски (Ковал., 626). Estaminet—совѣстное собраніе табаку.

Estampe, бородакъ, кузнечное орудіе для пробивки дыръ въ желѣзъ; estampure, пробойна, дыра въ лошадиной подковѣ, по Фр.—толбуръ, буравъ для сверленія металловъ, пробойникъ, по Монгольски (Ковал., 1858).

Estamper, тискать, натискивать, печатать; estampe, картина печатная, по Фр. Tamper—таблѣрма, давить, жать, гнестъ (drücken), по Самоѣдско-Тавгиски (Кастр., 212); тобику, выбивать или вырывать (цѣты,

наприм. на золотѣ, серебрѣ; добороо, рѣзба, по Монгольски (Ковал., 1818, 1819).

Estampiller, клеймить, заклеивать, по Фр.—etsampiller—цаби (tsabi), патио; чибилъ, патио на тѣлѣ; пороки, грѣхъ, по Монгольски (Ковал., 2258, 2149).

Estampiller (чаровантъ), клеймить, по Фр.—estapiller—пиду (pidau), положить клеймо, заклеить (stempel), по Самоѣдски Юракаго берега (Кастр., 305).

Estanc, о судиѣ: плотный, водоходный (bien clos), по Фр.—денгъ, совершенно, по Монгольски (Ковал., 1691).

Estance, étance (жорск.), пилзеръ, стойка подставляемая подъ бѣсъ для поддержанія палубы, по Фр.—тосоху, поддерживать; дашпалаху, подставить, по Монгольски (Ковал., 1828, 1620).

Estase, два бруска, которыми утверждаются четыре ножи станка, по Фр.—ташпалаху, положить переклады, по Монгольски (Ковал., 1621); toso, приказывать загородить дорогу; tashpi, загородить дорогу, по Манжурски Amiot, II, 261.

Estelaire cerf, ртчной оленя, по Фр.—teleri, спина верховой лошади (le dos du cheval qu'on monte), по Манжурски (Amiot, II, 242).

Estémenaire, estéminaire (жорск.), кусокъ дерева, приколачиваемый къ концу толстыхъ корабельныхъ досокъ, по Фр.—дэмнэку, пособлять, подкрѣплять; дэмнэлэку, вѣсть подкрѣплять, по Монгольски (Ковал., 1729).

Ester, являться въ судъ, дѣйствовать, стараться по суду (agir, comparaitre en justice), по Фр.—истамаятъ, требовать, просить, отыскивать, по Татарски (Троян., I, 35).

Esterre, устье рѣки, по Фр.—seterre—sentelmbi, прорыть каналъ для стоку воды; спустить воду въ рѣчкѣ; отворить; сдѣлать отверстіе, по Манжурски (Amiot, II, 45); сэтэлэку, разорвать; разрыть, размыть; устроить каналъ; сэтэрэку, о водѣ: прорваться, по Монгольски (Ковал., 1346, 1347). См. estier.

Estier, спускъ, прокопъ отъ озера къ рѣчкѣ, по Фр.—setier—сэтэлэку, устроить каналъ; сэтэрэку, о водѣ: прорваться, по Монгольски (Ковал., 1346, 1347).

Estille, станокъ ткацкій, по Фр.—etefille—tchû, ткать, по Китайски (Guignes, 7878, 8021).

Estoc, длинная и узкая старинная шпага, по Фр. 1-й слогъ: es—эши, стебель, по Монгольски (Ковал., 195). 2-й слогъ: toc—теалка, тава, мечъ, по Остацио-Самоѣдски (Кастр., 278); дангнаху, насквозь пронзить, проколотъ, по Монгольски (Ковал., 1564). Estoc—стебель, стволъ-мечъ.

Estoc, пень дерева (tronc d'arbre), по Фр. 1-й слогъ: es—эши, стволъ дерева (tige), по Монгольски (Ковал., 195). 2-й слогъ: toc—таке, пень, по Венгерски; тонгода, пень, по Чувашски; тыюгешъ, пень, по Телеутски; тунгакъ, пень, по Татарски Чацкаго рода. Estoc—стволъ пня.

Estoc, покровіе; порода, линия рода, по Фр. 1-й слогъ: es—эши, начало, происхождение, по Монгольски (Ковал., 195). 2-й слогъ: toc—таке, пень, по Венгерски и проч. Estoc—пень происхожденія, родословія.

Estoir, рыболовная сѣть, по Фр. 1-й слогъ: es—эсѣ, рыба, по Ливонски. 2-й слогъ:

toir (тоаръ)—тооръ, сѣть, по Монгольски (Ковал., 1786). Estoir—рыбья, рыболовная сѣть.

Estomas (эстома), желудокъ, по Фр.—ишти, брюхо, животъ, по Татарски около Кузнецка. И обратно: estoma—amotse, anotse—нажде, брюхо, по Самоѣдски Нарымскаго округа и по р. Кетѣ.

Estomir мутить, сдѣлать мутнымъ, по Фр.—тому, пылъ, по Чухонски; толмъ, пылъ, по Эстляндски; туманъ, мгла, по Якутски и Комански (Бетг.).

Estompe, терка, сверченный въ трубку кусокъ лайки для растушевки, по Фр.—loube, хвостикъ; кончикъ; оконочность; острее, по Манжурски (Amiot, II, 315).

Estoquian, у слесаря: кольца, обручи гвоздика, по Фр.—тогоричу, кружиться; тогоричъ, кругъ, кругосѣкъ; колесо; вънокъ (aureole), по Монгольски (Ковал., 1814, 1815).

Estor (стар.), похѣха, замышательство (embarras), по Фр.—аздырмакъ, разстрѣпывать, приводить въ заблужденіе; аздыру, разстроиваніе, разяраженіе, по Татарски (Троян., I, 32).

Estorée (стар.), олохъ, по Фр. 1-й слогъ: es—асъ, море, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. 2-й слогъ: torée—таро, воинъ, по Лопарски; цыру, воинъ, по Татарски Чацкаго рода и по Чулымъ; цырякъ (tserik), войско, военные силы, по Монгольски (Ковал., 2128). Estorée—жорскія военныя силы.

Estour (стар.), стычка, сшибка, по Фр.—тауръ, драка, по Вогульски по р. Чусовой.

Estour, буря, выюга, по Фр.—estoui—тоуль, буря, по Телеутски; тоуль, буря, по Татарски около Кузнецка; терюмъ, буря, по Вогульски около Березова.

Estrac (манеж.), о лошадяхъ: поджарый, тощій, сухопарый, по Фр.—туратаху, изнурить, истощить; туранги, худой, худощавый, тощій, по Монгольски (Ковал., 1880).

Estragon, эстрагонъ, огородное растеніе, по Фр.—estargon—thargoun, эстрагонъ, по Турецки (Dict. fr.-ture, Bianchi, I, 653).

Estran, песчаный берегъ, по Фр. 1-й слогъ: es—се—се, песокъ, по Остацио около Березова, по р. Юганъ и около Нарыма. 2-й слогъ: tran—tan—talin—talin, берегъ, по Манжурски (Amiot, II, 204). Estran—песчаный берегъ.

Estrapade, тряска, родъ вѣшалки, которую то опускаютъ, то вверхъ поднимаютъ мучимаго; бросаніе съ высоты; estrapader, поднимать и опускать кого тряскою, по Фр.—estrapade—тарбаджи, ястребъ, по Монгольски (Ковал., 1680). Известно, что ястребъ при полетѣ, когда ищетъ добычу, то почти отвѣсно падаетъ, спускается внизъ, то опять поднимается вверхъ.

Estraqueille (стекл. зав.), сажалная лопата, по Фр.—estarqueille—таркалмакъ, быть разбаваему, разносиму; быть разбрасываему, по Татарски (Троян., I, 285).

Estrasse, strasse, чесалка (cardasse); шелковые охлопки, по Фр.—estarsse—тирцей, гребенка, гребень, по Самоѣдски Юракаго берега (Кастр., 239); тарашмакъ, взапно съ кѣмъ чесать, расчесывать, по Татарски (Троян., I, 7). См. étrasse.

Estray, заблужное животное, по Англ.—tarambi, о звѣрѣ: убѣжать отъ охотника, по Манжурски (Amiot, II, 208).

Estrich, мостовая. 1-й слогъ: est—асъ, подъ, по Татарски. 2-й слогъ: rich—рохъ, земля, по Черемиски. И обратно: rich—киръ—киръ, поле, по Татарски; кыръ, поле, по Башкирски. Estrich—подъ земли, т. е. подмостъ земли, подима, и есть буквальный переводъ Славянскаго: подъ, подѣ, подѣ (см. въ чаровантѣ слово: почва), переданный предлохомъ «подъ».

Estrique (стекл. зав.), печь обжигательная, по Фр.—тюлигетъ, дрова и всякое горючее вещество; тюлику, жечь, зажечь, затопить; тюлегдэку, быть зажжену, затоплену, по Монгольски (Ковал., 1918, 1917); тулуга, очагъ, по Калмыцки; торпъ, печь, по Тавгиско-Самоѣдски (Кастр., 62).

Estriquer, замазывать щели въ сахарныхъ еормахъ, по Фр.—estirquer—тарьямакъ, сшить, сращивать, сросить, по Татарски (Троян., I, 292); торгоху, зашить, заштопать (raccorder), по Монгольски (Ковал., 1893).

Estriqueur, у сахарн. заводъ: деревянный крючокъ (crochet de bois); estriqueux (эстрикэ), у трубной. зав.: проволоочный крючокъ, по Фр.—estriqueux—торгоху, зацѣпить (accrocher); торгооху, крючекъ, по Монгольски (Ковал., 1893, 1892).

Estrope, см. stop.

Estopier (чаровантъ), изувѣчить; estropier, изувѣченный, по Фр.—es-portier—бэртэку, изувѣчаться; бэртэку, изувѣчить, по Монгольски (Ковал., 1128).

Esule, молочай трава, по Фр.—ésule. 1-й слогъ: es—усо, молоко, по Калмыцки въ Джунгаринъ; юсо, молоко, по Калмыцки (Asia poligl., 280). 2-й слогъ: ule—улень, трава, по Тухменски; ульона, трава, по Татарски около Кузнецка и т. д. Esule—молочай.

(Этъ, сила, по Романски и древне-Франц.—идѣтъ, сильный, по Монгольски [Шимидъ, 41]).

(Этъ, сила, по Романски и древне-Франц., а по переходу буквы д(т) въ коренную г(к)—экъ—ѣки, власть, по Калмыцки; эга, власть, по Ламутски).

(Этъ (чаровантъ), во (въ), по Корвалески—тэ—те, во (въ), по Вогульски; та, во (въ), по Телеутски; де, во (въ), по Манжурски, Татарски и Турецки. См. здѣсь: ути).

Étable, кривизна въ длину дна корабля или килъ, по Фр.—тюбели, концы луга, на концы натягивается тѣтва, по Монгольски (Ковал., 1906).

Établir, установить, поставить; учреждать, опредѣлять, пристраивать къ мѣсту; выдавать закупа; s'—, водворяться, по Фр.—таблizu, положить, поставить; устроить, опредѣлять въ должностъ, даѣ кому мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1936). Сч. tablier.

Établir, опредѣлять къ мѣсту; s'—, поселиться въ какомъ мѣстѣ, по Фр.—таблiza, помѣщеніе; опредѣленіе къ должностѣ; табиху, положить, поставить; опредѣлять къ должностѣ, даѣ мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1598).

Étalon, estaḡon, у гребенца: пилла съ двумя лезвиями, по Фр.—tautou, паугъ низящій два сошника (soc.) по Манжурски (Amuot, II, 188).

Étage, ярусъ, этажъ; рядъ; состояніе, разрядъ (людей); étage, полка на книги, по Фр.—tagu, параллельно; одно возлѣ другаго; рядокъ, въ одинаковомъ направленіи, по Монгольски (Ковал., 1584).

Étagne (этаны), коза, по Фр.—dana, лань, оленья самка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 807).

Étaḡe, поднятіе стѣны на верхъ мачты, по Фр.—tḡamъ, высоко, по Пибакки; дегедъ, высота, по Монгольски; дагъ, гора, по Татарски по Енисею, Турецки и Кангаски; тангъ, гора, по Самоѣдски по р. Кетъ.

Étai, канатъ, по Фр.—эго, длинная веревка, по Якутски (Бетл.); таһа, путы, по Манжурски (Amuot, II, 172). См. Тау.

Étaie, подпора, подпорка, по Фр.—taiambi (частича mbi есть оконч. неопред. накл.), опереться; tcha, подпора, подпорка, по Манжурски (Amuot, II, 206, 430); таймень, подпирать; таялунъ подпора; таявъ, подставка, по Татарски (Гиган., 402, 403); та, опираться, по Китайски (Guignes, 3585). См. stollen.

Étaim (этэнъ), шерстяной пухъ, по Фр.—этта, волосъ, по Вогульски по р. Чусовой; ыто, волосъ, по Самоѣдски Турханскаго округа.

Étain (этэнъ), олово, по Фр.—динъ (ting), родъ олова, по Китайски (Guignes, 11488). См. таин.

Étaims (морск.), ешенписмы, кривообразныя деревья въ кормовой части корабля (pièces qui forment la rondure de l'arrière d'un vaisseau), по Фр.—toḡan, круглый (rond); округлить, по Китайски (Guignes, 1544, 3385).

Étal, мясной полозокъ; мясная лавка, мясной рядъ; étalier, мясникъ, по Фр.—этъ, мясо, по Якутски и Турецки; етъ, мясо, по Татарски въ Сибирѣ.

Étal (чарчантъ), мясной полозокъ; мясная лавка; мясной рядъ, по Фр.—late—узда, мясо, по Чапогирски; уды, мясо, по Тунгуски около Охотска.

Étalage, подъ, нижняя площадка внутри печи, по Фр.—тузуга, очагъ, подъ, по Калмыцки; тузга, яма въ землѣ для разведенія огня; тузгэнъ, дрова; тузгэдэку, быть затоплену; тузэку, сожигать, затоплять, по Монгольски (Ковал., 1856, 1916, 1917; толь, огонь, по Мордовски, Мокшацки и Лопарски).

Étale (мер—), неподвижно стоящая вода, по Фр.—тага, безводная равнина, степь, по Монгольски (Шмидтъ, 232).

Étaler, хвастаться, по Фр.—тайу, тщеславиться, величаться, хвастаться, по Китайски (Guignes, 4863).

Étaler (морск.), сопротивляться, не уступать, стоять на якорь во время противной поюды, по Фр.—дайлаку, воевать, вести войну, по Монгольски; дайламе—тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 1552).

Étaler, раскладывать, по Фр.—tele, telembi, растянута; разостлать; tonlembi, разставлять сѣти, по Манжурски (Amuot, II, 226, 293).

Étaler, выставлять товары на продажу; étaleur, продавецъ, купецъ, по Фр.—tally, продажа, по Англ.—атыла, продавать; аты-

ланъ, быть продану, по Якутски (Бетл.); должу, мѣнять, промѣнивать, по Монгольски (Ковал., 1850).

Étalinguer, привязать канатъ къ якорному кольцу, по Фр., см. talinguer.

Étalon, указная мѣра; мѣрка, по Фр.—унтъ, мѣра, по Остяцки Лухпокольскаго поелыи; talambi, мѣрить что маховою саженью (распростерши руки), по Манжурски (Amuot, II, 204).

Étalon, ételon, жеребецъ, по Фр.—атыръ, жеребецъ, по Якутски (Бетл.); тлау, кони, по Остяцки около Березова; toulou, груда у лошади, перси, по Манжурски (Amuot, II, 293).

Étambot (этамбо), брусъ, который поддерживаетъ руль и каюту, по Фр.—танбу, продолговатый брусъ, матица, четвероугольное бревно, по Монгольски (Ковал., 1550; Шмидтъ, 226); toibou, брусъ, перекадлина, по Манжурски (Amuot, II, 184); табу, стволъ дерева, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 87).

Étamines (ботан.), тычинка (въ цвѣткахъ), по Фр.—tamin, у пушиныхъ звѣрей: ось на шерсти, по Манжурски (Amuot, II, 180).

Étampe, орудіе, коимъ дѣлаютъ гвоздочныя шпалки, по Фр.—табъ, шпалка у гвозди, по Монгольски (Ковал., 1594).

Étamper, пробивать дыры въ подковахъ; étamper, желѣзная игла, которую просверливаютъ формы курительныхъ трубокъ, по Фр.—таба, трещина, развѣлина, по Монгольски (Ковал., 1594); тобузу, пробить насквозь; прорѣзать, по Якутски (Бетл.).

(Этанъ, этанъ, ѣсть, по Готйски (Шведски) —таһи, ѣсть, по Вогульски около Чердыма).

Étance (морск.), пилзереъ, по Фр., см. estance.

Étanche, шлюзные ворота, по Фр.—ташилаху, отгородить, перегородить, сдѣлать перегородку, по Монгольски (Ковал., 1621; Шмидтъ, 237).

Étancher, остановить, удержать теченіе какой жидкости, по Фр.—ташилаху, удержать, по Монгольски (Ковал., 1621); тонень, стой, по Вогульски по р. Чусовой; тончанъ, стой, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Étançon, подставка, подпора, по Фр.—туса, помошь; тосага, опора, столбъ, служащій опорой, по Монгольски (Шмидтъ, 255).

Étançons, подставки, сошки, по Фр.—вице—цаха, сошки, подставки (étançons), по Монгольски (Ковал., 2080).

Étanfiche, высота словъ каменныхъ, по Фр. 1-й слогъ: étan—день, высота, по Манжурски (Сравн. слов.); теи, высокій; весьма высокій; фундаментъ зданія, по Манжурски же (Amuot, II, 234; тао, высота, по Китайски (Guignes, 1742). 2-й слогъ: fiche—ишъ, иши, камень, по Японски (Сравн. слов.; Asia polygl., 333); feise, кирпичъ, лежащій, плиты (briques, carreaux) по Манжурски (Amuot, III, 159). Étanfiche—высота лежащихъ.

Étang (этанъ), прудъ, по Фр.—данъ (tang), прудъ; динъ (ting), стоячая вода, по Китайски (Guignes, 1670, 1829).

Étangue, большіе монетные шипцы, по Фр., см. Zange.

Étant (этанъ), bois en—, стоящее, не срубленное дерево, по Фр.—тыя, лѣсъ, по Якутски (Бетл.); тѣя, лѣсъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 300).

Étant (этанъ), будучи, по Фр.—таньадъ, быть, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 280); тая, есть, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ и Обдорскомъ округахъ. См. être.

Étare, анбаръ, буяиъ; мѣсто отдохновенія войска послѣ дневнаго похода, по Фр.—тово, сельскій домикъ; кормца для путешественниковъ, хижина, по Манжурски (Amuot, II, 261).

Étare, провіантъ, паекъ солдатскій; запасъ хлѣба и провіанта для войска, по Фр.—итпакъ, хлѣбъ, по Татарски по Енисею, Котовски, Ассански и Камашиински; итпэкъ, хлѣбъ, по Тайгински (Самоѣдски) и Телеутски.

Étare, наковальня, по Фр.—дабо, коваль, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 273); tapta, приказать ковать; tapambi, ковать, по Манжурски (Amuot, II, 220).

Étarliah, койка, сидѣлка, на которую сажаютъ работника въ каменоломняхъ, по Фр.—дабаху, сильно волноваться; дабалганъ, волны, по Монгольски (Ковал., 1596).

Étarliah—«колыбель» (отъ колебанія).

Étarque (морск.), поднятый (парусъ на большой мачтѣ), по Фр.—торгоху, повѣсить на чехъ (suspendre), по Монгольски (Ковал., 1893).

État (эта), званіе, состояніе; чины государственныхъ, по Фр.—атамби (частича mbi есть оконч. неопред. накл.), сопутствовать кому; собирать многія вещи въ кучу; поставить что либо въ порядокъ одно возлѣ другаго, по Манжурски (Amuot, I, 14, 15).

État (эта), нарядъ, уборъ, одѣяніе (Татищ.), по Фр.—аѳон, наружная одежда, одѣяніе; etoumbi, одѣться, по Манжурски (Amuot, I, 18, 102).

État (эта), состояніе, положеніе, по Фр.—эъ, существо; имущество, пожитки; эдуку, произвести, исполнить; воздвигнуть, по Монгольски (Ковал., 197, 201). État—существованіе, качество существующаго.

État (эта), пышность, по Фр.—эъ, богатство; эдгу, богатый, по Монгольски (Ковал., 197, 202); тау, богатый, по Китайски (Guignes, 4310, suppl.).

État (эта), faire—, думать, полагать, по Фр.—тѣ, понимать, разухъ, постигать, по Китайски (Guignes, 11118).

État (эта), штатъ, роспись, поименный списокъ (служащихъ), по Фр.—агъ, имя, по Киргизски, Башкирски, Якутски, Телеутски и по Татарски около Казани; аты, имя, по Татарски около Кузнецка; ата, имя, по Татарски въ Тобольской округѣ; агъ, имя, названіе; атамакъ, называть, именовать, по Татарски (Троян., I, 8).

État (эта), область, владѣніе, государство, по Фр.—эдженъ (étchen), государь, владыка, король, господинъ; эджете (étchete), влѣстители, владѣтели, государи, по Манжурски (Amuot, I, 112); эдзэъ, владыка, обладатель, по Монгольски (Ковал., 224); дѣя, земля, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; дѣя, земля, по Тайгински и Моторски.

Étatier, представить деньги для внесенія въ ведомость кредиторамъ, по Фр.—татари, подати, оброкъ; татарлаху, собирать подати; татаричи, сборщики податей, по Монгольски (Ковал., 1628).

Étau (это), тиски, по Фр.—уйтанъ, тѣсный; уйтаханъ, тѣсновато; уйтатху, стѣсниться, по Монгольски (Ковал., 330); тѣннуа, давить, жать, тѣснить (drücken), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 212); тао, жать, давить, тискать, по Китайски (Guignes, 12106).

Étavillon, estavillon, кусокъ кожи, приготовленной для дѣланія перчатокъ, по Фр.—товъ, кожа, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Été, étais (это), бѣлы, по Фр.—утъ, есть, по Остяцки около Березова. См. étant, eusse.

Été, лѣто, по Фр.—та, лѣто, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; тѣе, лѣто, по Вогульски по р. Чусовой; атешъ, жаръ, по Татарско-Ногайски.

Éteindre, погасить, потушить; éteint (этэйи), потушій, по Фр.—tsien, погасить, потушить огонь, по Китайски (Guignes, 5523).

Étéles (этэлъ), стружки, остружины, по Фр.—отолу, рѣзать, по Монгольски; отолу, рѣзать, по Бранки (Монгольски).

Ételon, площадка или переборка, на которой начертываютъ планъ зданія, по Фр.—адали, подобный, сходный; подобно, по Монгольски (Ковал., 66). См. épure.

Étemper (этапме), у часовъ: изъ одной фигуры сдѣлать другую, по Фр.—табиху, выбивать или вырѣзывать (цѣты, напр. на золотѣ, серебрѣ); доборо, рѣзба; бѣхъ съ рѣзбою и проч., по Монгольски (Ковал., 1818, 1819).

Étendard, штандартъ, прапоръ, знамя коннаго полка; знамя, по Фр. 1-й слогъ: éten (этанъ) —танху, знать; узнать, распознать (у насъ: знать, знаемый, знамя), по Монгольски (Ковал., 1559); тѣе, знать, понимать, по Самоѣдски Юрацкаго берега; теинео, знать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 303); тѣ, понимать, по Китайски (Guignes, 11118). 2-й слогъ: dard —дарчокъ (dartsok), длинный шестъ, колы; лоскутки таани съ изображеніемъ священныхъ словъ, въѣзшаемые на шестпалкѣ, по Монгольски (Ковал., 1682). Étendard—прапоръ для узнанія, распознанія (своихъ войскъ, ихъ построений).

Étendelle, раздѣленіе (слоеніе) аспиднаго кука, по Фр.—тэмдэлэлъ, означеніе, отлеченіе, по Монгольски (Ковал., 1731). Étendelle—обозначеніе.

Étendu, распростертый, по Фр.—tetoumbi, быть распростерту, по Манжурски (Amuot, II, 241).

Étentes (этантъ), мѣсто, куда складываютъ дубовые конья для топки, по Фр.—данджи, залдагъ, залогъ, по Монгольски (Ковал., 1562). Etentes—складня.

Éternuer, чихать, по Фр. корень: éter—горо, мелкія брызги воды, по Монгольски (Ковал., 1885); ытырдъ, чихать; ытырды, чиханіе, по Якутски (Бетл.). Éternuer—присыпать, брызгать.

Étersillon, подставка, подпора деревянная въ рудникахъ, по Фр.—терэзэку, противиться, сопротивляться, по Монгольски (Ковал., 1774); тарашмакъ, взаимно съ хлѣмъ

гипраха, подпирать, по Татарски (Троян., I, 287).

Éteuf (выгов.: éteu), жечь, небольшой шарь, ковши играют въ жетелю, по Фр. = асте, шарь, по Тухуменски (Татарски).

Éteule, живое, солома, по Фр. = тарь, ось на жезу; таря, хлѣбъ, жито; жатва; по Монгольски (Ковал., 1666; Шмидтъ, 233).

Étiveau, деревянный тубанъ, на которомъ булавоочную проволоку обтачиваютъ, по Фр. = тую, лень, по Киргизски и Татарски.

Étier, ровъ, каналъ, по Фр. = étie! = тлоу, ровъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 229).

Étincelle, искра, по Фр. 1-й слогъ: étin = очинъ, искра, по Монгольски (Ковал., 416). 2-й слогъ: celle = джизилу, бжзвать, уходить, по Монгольски (Ковал., 2345). Étincelle = убагающая искра, т. е. исчезающая въ воздухъ.

Étiolé, вытянутый, зачерствѣлый, по Фр. = чилъксень, доловязый, по Монгольски (Ковал., 2163).

Étioler, зачерствѣть, по Фр. = утэлъ, старый; утэлъ, состарѣться, по Монгольски (Шмидтъ, 175); ятавъ, тощій; атаймень, тощю, по Татарски (Гиган., 610).

Étioler (s'), худо расти, зачерствѣть, по Фр. = чилеку, болѣть, хворать; истощиться, по Монгольски (Ковал., 2163).

Étique, сухотный, чахотный, по Фр. = эцэнгъ, тощій, истощенный; эцэнгу, истощить, изнурить, по Монгольски (Ковал., 222). См. étisie.

Étiquette, ерлыкъ, привязанный къ мѣшку и проч. для означенія, что въ немъ находится, étiquetter, приклеивать, привязывать къ чему ерлыкъ, по Фр. = ээтегъ, въ сторону, въ бокъ, по Монгольски (Шмидтъ, 35; Ковал., 199). Étiquette = то, что прилагается къ сторонамъ, къ боку какой вещи.

Étiquette, обрядъ, церемоніалъ, порядокъ употреблений при дворахъ, по Фр. = токтау (по Манжурски: toktohe), установиться, упрочиться; токтауаху, установить, постановить; учредить; утвердить; хаоли токтау, установить законъ, по Монгольски (Ковал., 1873, 1874; Шмидтъ, 126). Это доказываетъ, что Калмыки-Франки по безграмотности смѣшали ерлыкъ съ обрядомъ, какъ и многое чистѣйшее Калмыцкое они, къ сожалѣнію, утратили.

Étisie, чахотка, сухотка, по Фр. = эцэншукъ (éteschika), изнуриться, истощиться, обезсилить, по Монгольски (Ковал., 222). См. étique.

Étliche, язкотерые, см. ett.

Étinet, etnette, щипцы, ножи ломаютъ жѣдъ полученную изъ огарковъ; tenette, щипцы, ножи вынимаютъ казни въ мочевомъ нузырѣ, по Фр. = tenette = тамталаху, раздѣлить, растерзать; тамтулаху, раздробить на куски, по Монгольски (Ковал., 1648).

Étes, сухой лень, по Фр. = тунгакъ, лень, по Татарски въ Тобольской округѣ и Мещеряки; тонгода, лень, по Чувашски.

Étos (чарошантъ), лень, по Фр. = coté = годъ, лень, по Монгольски; кутунъ, лень, по Ногайски; кютюк, лень, по Турецки; юнта, лень, по Корейски.

Étoffe, матерія, по Фр. = tefe, кусокъ, штука

какой либо матеріи, по Манжурски (Амют, II, 247).

Étoffe, способность (talent, capacité), средства для успѣха (moyens pour réussir), по Фр. = тухай, способъ, средство, возможность, по Монгольски (Ковал., 1796).

Étoffe, обыкновенная сталь (acier commun), отпущенное желѣзо, по Фр. = таха (у Монголовъ была е зашнѣется чрезъ х), подкова, по Монгольски (Ковал., 1569). Здѣсь видно, что Монголы въ своемъ таха сохраняютъ древнее свое étoffe, что доказывается непосредственно Французами, которые по тому же преданію, не въ попадъ, называютъ подкову конскимъ «жѣззомъ»: fer de cheval!

Étoffes, плата типографичу за издержки печатанія, по Фр. = тухайлаху, приблизительное оцѣнить что, по Монгольски (Ковал., 1797).

Étoile, звезда, по Фр. = étoile = одонъ, звезда, по Монгольски (Ковал., 384); одонъ, звезда, по Брацки; одонъ, звезда, по Калмыцки.

Étoiler (s'), о монетахъ, когда ихъ чеканятъ: трещины получить, по Фр. = setoiler = сэтэку, повредить; разорвать; сэтэрку, разломаться, прорваться, по Монгольски (Ковал., 1346, 1347).

Étonnement, удивительно, по Фр. = танътымень, удивляюсь, по Татарски (Гиган., 124). См. ébahir, éblouissement.

Étonnant (étonnant), удивительный, по Фр., а по переходу t въ Монгольское = сонпанъ = сонинъ, новость, диво; особенный, замѣчательный; étonner (s'), удивляться, удивиться = ésonner = сонинраху, видѣть что нибудь новое, по Монгольски (Ковал., 1377, 1378).

Étonné, потрясенный (ébranlé); étonnement, потрясеніе (secousse), по Фр. = тпннъ, тречь, по Якутски (Бетг.).

Étonner, изумить, ужасить, удивить; étonnant, удивительный (mirabilis), ужасающій, по Фр. = домъ, волшебство, по Монгольски (Ковал., 1860); dan, удивленіе; étonnant, удивляться, по Турецки Dick turc-fr, Bianchi, II, 150, 183).

Étonner, сдѣлать трещину въ алмазѣ, по Фр. = tōen, разломать, по Китайски (Guignes, 831). Étonner = маломить.

Étoqueresse, длинная чесалка для суконъ, по Фр. = тогорику, кружиться; тогорпанъ, волосы собранные въ чубъ; прическа, по Монгольски (Ковал., 1814, 1817); тугармякъ, катиться, вертѣться, обращаться вокругъ; тугармякъ, взаимно съ кѣмъ катиться, вертѣться, по Татарски (Троян., I, 342).

Étoqueresses, веревки длиною въ 8 дюймовъ съ позовиною, по Фр. = тохой, тохай, локоть; мѣра въ 10 вершковъ; тохойлаху, мѣрить локтемъ, по Монгольски (Ковал., 1797, 1798).

Étoquieu, кололъ вбитый въ колесо стѣнныхъ часовъ для установленія боя, по Фр. = ток, звукъ, происшедшій отъ удара въ дуло воевое дерево и проч.; tong-tong, звукъ барабана, по Манжурски (Амют, II, 269, 267).

Étom, полоть, столъ, на коемъ яслики приготавливаютъ мясо, по Фр. = зтъ, мясо, по Якутски и Турецки; етъ, мясо, по Татарски въ Сибири.

Étouffer, задушить, по Фр. = тохоху, затануть спурокъ у стѣи; духуу, плотно связать, по Монгольски (Ковал., 1798).

Étouffer, скрыть, утаить, по Фр. = tousse, все обвернутое, завернутое, скрытое, къ чему трудно имѣть доступъ, по Манжурски (Амют, II, 322).

Étouffer, унять, утишить (dompter, supprimer) боль, угрызение совѣсти; прекратить ссору, раздоръ, по Фр. = тохониху, тохоруху, успокоиться, смириться, стихнуть, по Монгольски (Ковал., 1798, 1799).

Étouffer (чарочантъ), задыхаться, по Фр. = éfouter = fotombi (частича mbi есть оконч. неопред. накл.), задыхаться, не имѣть возможности дышать отъ гнѣва, имѣть одышку, по Манжурски (Амют, III, 185).

Étourdeau, молодой каплуно, по Фр. = тортоху, вскормилъ, воспитать (nourrir, élever), по Монгольски (Ковал., 1896). Étourdeau = птица, которую раскармливаютъ.

Étourdir, шальнымъ сдѣлать, забить голову, по Фр. = туритку, быть похрачену (наприм. о разумѣ), по Монгольски (Шмидтъ, 261).

Étourdir, изумить, ошеломить, по Фр. а по переходу t въ Монгольское = éssourdir = сюрдъ, страшный, ужасный; сдѣлать; сюрдѣть, ужасный, по Якутски (Бетг.).

Étourgeon, обыкновенный осетръ, по Фр., а съ ощущеніемъ буквы g = élongeon = туру, осетръ, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 40).

Étourneau, гнѣздообразная лошадь, по Фр. = туръ, гнѣдой, по Татарски (Троян., I, 302).

Étourneau, колодечъ, который устанавливаетъ бой въ часахъ, по Фр. = туритку, быть препятствуемому, останавливаемому; быть ограничиваемому, по Монгольски (Ковал., 1900).

Étrai, морской берегъ, по Фр. = étrai = talin, берегъ (рѣки, ручья), по Манжурски (Амют, II, 204).

Étrémees, холстина изъ накла, мѣшковины, по Фр. = étrémees = тарма, еланель, по Монгольски (Ковал., 1774).

Étranger, иностранецъ, чужестранецъ, по Фр. 1-й слогъ: étranger = étag (этаржъ) = таръ, необразованный, варваръ; противникъ, особенно буддизма, по Монгольски (Ковал., 1773). 2-й слогъ: étranger = étag (этаржъ) = таръ, мужъ (homme), мужчина, по Монгольски (Ковал., 246); ере, мужъ, по Калмыцки; еръ, мужъ, по Киргизски, Якутски, Татарски по Чулымъ и т. д. Étranger = варваръ; неправовѣрный.

Étranger (этарже), отгонять, по Фр. = étag = тарсайху, отскакивать отъ удара (наприм. окалины отъ желѣза), по Монгольски (Ковал., 1681).

Étrangler, крѣпко сдвинуть, стѣснить (resserrer trop); étrangle, узкій, сжатый, тѣсный, по Фр. = даругулаху, велѣть давить, угнетать (ordonner de serrer); велѣть притѣснить, прижать кого; даронгойлаху, стѣснить неприятеля, тѣсно братъ позицію у неприятеля, по Монгольски (Ковал., 1672, 1670). См. étrique.

Étrape (чарочантъ), сѣчка, которою рѣжутъ солому, по Фр. = тарте = бюрдиянъ, рѣзать, по Бухарски; палга, топоръ, по Кангаски и по Татарски около Кузнецка; борта, нурди, топоръ, по Чувашски.

Étrape, ширина борта корабельнаго, по Фр.

= торокъ, объемъ, ширина (largeur), по Монгольски (Ковал., 1889).

Étriquer, слѣдить по снѣгу звѣря, по Фр. = étoquer = тархаху, разсытаться, разойтись; распространиться; тархагачи, гонитель, по Монгольски (Ковал., 1677, 1678); тюрюгу, пастышество; тюрюгула, пастышество, разсытывать, по Якутски (Бетг.).

Étrasse, шелковые охлопки, по Фр. = тораши, мычка, по Татарски (Троян., I, 286); таракъ, гребень, по Якутски (Бетг.). См. estrasse.

Étrave, оръе-штевень, закривленное дерево, составляющее носъ корабля (la proue d'un navire), по Фр. = étrave = таравъ, край, по Татарски (Троян., I, 8).

Étre, бытіе, существо, по Фр. = утлан, жизнь, по Остяки около Березова; тюрю, жизнь, по Телеутски; тюрюку (частича кю есть оконч. неопред. накл.), родить, произвести въ свѣтъ, по Монгольски (Шмидтъ, 261).

Étre, быть, по Фр. = ата, находящійся, по Якутски (Бетг.).

Étre, быть, существовать, по Фр. = адъ, быть, по Самоѣдски Юрацкаго берега; энтюмъ, быть, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 280); атье, жизнь, по Арински; едди, жизнь, по Пибадки. См. été, suis, étant, eusse.

Étrein, подстилка для лошадей, солома, по Фр. = тарантъ, всякаго рода жито, по Монгольски (Шмидтъ, 233).

Étreindre, сжать, стѣснить, стянуть, крѣпче связать, по Фр. = тарландырмакъ, стѣснить, ссудить, по Татарски (Троян., II, 6). См. étroit.

Étreinte, сжатіе, стѣсненіе, стяжка, по Фр. = тарайчакъ, стѣснить, ссудить, по Татарски (Троян., II, 7; дарумта, все, что давить, угнетаетъ, гнетъ, по Монгольски (Ковал., 1674).

Étres (этръ), внутренняя часть дача, по Фр. = теге = тере, во, въ, по Калмыцки; теръ, во, въ, по Персидски и Курдски (Монголо-Татарски). Étres = все, что есть внутри.

Étréillon, подпора, подставка, по Фр. = étersillon, см. étersillon.

Étrisse, вдвое склеенная бумага; проклеенная сырая бумага (papier gris collé), по Фр. = étrisse = цэрцѣйку, промокнуть; цэрцѣйлагу, промочить (trempet), по Монгольски (Ковал., 2128).

Étriscage, причерчиваніе двухъ бревенъ для сплоченія, по Фр. = étriscage = джирукъ, чертежъ; джиругулаху, велѣть чертить, по Монгольски (Ковал., 2363, 2361). См. tringle.

Étrier (этріе), стремя, по Фр. = таралымакъ, упираться, упереться; тару, подпора; таракъ, упорка, подпора, по Татарски (Троян., I, 287, 288, 286); тиріэ, подпирать; тирэнъ, упираться, опираться, по Якутски (Бетг.); дуруга, стремя, по Монгольски (Ковал., 1944).

Étriller, чистить скребницей (кожа), по Фр. = étriller = тырмамакъ, царапать, по Татарски (Троян., II, 9).

Étrivière (chien-), собака на высохшихъ ногахъ и слабая (fluet), по Фр. = étrivière = чиргагу, неуклюжій, неловкій, по Монгольски (Ковал., 2187).

Étriqué, слишком узкий, суженный, по Фр. — тарка, тесный, узкий; таркалау, сужать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 214, 215). См. étrangler.

Étriver, бороться, сражаться, по Фр., а по переходу буквы в т — étrimer — тюрима, драка; турма, война, по Мордовски.

Étriver, бороться, сражаться, по Фр. — étriver дур, воинъ, по Татарски по Чухимъ и Чацкого рода; чпрю, воинъ, по Татарски по Енисею; джиратъ, охранный корпусъ, по Монгольски (Ковал., 2359); таро, война, вопить, по Лопарски.

Étroit (этроа), узкий, тесный, по Фр. — таръ, узкий, тесный, по Татарски (Троян., II, 6); торуъ, узкий, тесный, по Тавгиско-Самоѣдски (Кастр., 215); даруху, давить, придавить; дароолъ, давить; дарулта, гнетъ, по Монгольски (Ковал., 1671, 1670, 1674). См. étreinte.

Étroitement, узко; étroitesse, тесность, узость, по Фр., см. étreinte.

Étron, твердый казъ, дермо, по Фр. — тпрестъ, казъ, по Татарски (Гиган., 293).

Étropе, см. étrop.

Étruffer, о собакахъ: получить хромоту, вследствие сухости лжики, по Фр. — étruffer — юторку, сморщиться, ложиться въ складки, по Монгольски (Ковал., 520).

Éti, одинъ, по Шведски; eet, одинъ, по Датски — eet (jat), одинъ, по Китайски (Клапр., 378); ить, одинъ, по Остяцки около Березова и около Нарыма. Сюда принадлежатъ: etiche. нѣкоторое, т. е. одного, не совокупно.

Étusser (стар.), оказывать, изувѣчивать, пекать, по Фр. — toche, угнетение, мучение (relations), по Манжурски (Amoyot, II, 287).

Étuille, амбаръ для склада соли, по Фр. Глазная: éseu, домъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. Tuaille — tuaille — тварь, соль, по Чувашски. Étuille — лагула для соли.

Étude, учение, изучение; étudier, учиться, изучать; узнавать, по Фр. — тода, тодо, ясно, явственно; тодораху, сдѣлаться яснымъ, объясниться; сдѣлаться явнымъ, по Монгольски (Ковал., 1836, 1838, 1844); тодо, звать, по Вотицки (Wiedemann, 363).

Étudiant, ученикъ, студентъ, учащійся, по Фр. — тодоху, объяснить, уснить, истолковывать, по Монгольски (Ковал., 1841); тодемъ, знание, свѣдѣніе, по Вотицки (Wiedemann, 363).

Étudier, твердить, учить наизусть (d'apprendre par cœur), по Фр. — дугуху, борюта, по Монгольски (Ковал., 1838).

Étui, готовальня, еутларъ, чехолъ, по Фр. — тюн, крышка, покрывало (Decke), по Самоѣдско-Тавгиски; тѣ, береста, березовая кора, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 64, 87); tai, готовальня (étui); то, колчанъ, по Китайски (Rochet, 180; Guignes, 6539).

Étufe, потовая баня; сушпльная печка; étuver, банить, сушить, по Фр. — дюво, жаръ, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; туй, хъто, по Вогульски около Березова.

Étufe, сушпльная, по Фр. — тата, скворода, по Турецки; tatane, сушпльная, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 452.

Etwa, etwan, когда илбудъ; въ случаѣ — аянта, при случаѣ, кстаги; попутче; аятай, удобный, по Монгольски (Ковал., 126, 127).

Eu, eue, ауант еи (эйа ю), причастіе прошедшаго глагола avoir (имѣть); aie, ayons (эйю) аюе (эйю), повелительное наклонение того же глагола, по Фр. — уеуи, имѣть (avoir), по Китайски (Guignes, 4028). См. avoir.

(Эу, оиъ, по Романски и древне-Франц. — у, оиъ, по Бухарски См. уи).

(Эуалъ, высоко (горъ), по Корвалъски — аала, гора, по Камчадалски на р. Тигиль; еель, гора по Камчадалски Среднихъ; оола, гора, по Монгольски и Калмыцки).

Euch, вахъ, вахъ — еиуиуи, имъ, по Коряцки; echi, ему, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 98; еугуи (yughen), частица родит. и винит. падежа притяжательнаго, по Монгольски (Ковал., 2394).

Euer, васъ; euirgen, вашъ, ваши — айларга, имъ, по Киргизски; елерь, вы, по Татарски по Енисею и Телеутски.

Eule, сова — уи, сова, по Монгольски (Ковал., 337); юара, сова, по Самоѣдски Енисейскаго округа; іера, сова, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 218).

.....Eur (эръ), .....ier, окончательныя частицы Французскаго языка, прилагаемыя къ концу словъ, означающихъ званіе, знаніе, состояніе человека, наприм.: travailleur, ouvrier — эре, мужъ (homme, по Монгольски); ере, мужъ, по Калмыцки; еръ, мужъ (Mann), по Якутски (Бетл.). См. ....euse.

.....euse (эзъ), окончательная частица Франц. языка, прилагаемая къ концу словъ, означающихъ званіе, знаніе или состояніе женщины, наприм.: brodeuse, швея — аши, жена, по Тунгуски Нерчинской области и Верхне-Ангарскихъ и по Чапогирски; асси, жена, по Тунгуски въ Мангазейскомъ округѣ; кяуза, жена, по Койбалъски; низо, жена, по Мордовски.

Eusse (юсъ), que j'—été, что я бывалъ, и проч., по Фр. — уиъ, являю, по Вогульски около Березова. См. être, suis.

Euter, вымя. 1-й слогъ: eu — уи, молоко, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; у, молоко, по Самоѣдски Туруханскаго округа; ювъ, молоко, по Зырянски. 2-й слогъ: ier — te — telen, вымя; telembi, тянуть, натягивать, растягивать, по Манжурски (Amoyot, II, 242, 227; тазуку, расплывать, пилить, растягивать; дзюанъ, вымя, по Монгольски (Ковал., 1718, 1716). Euter — молочный натигъ, т. е. вымя.

Eux, они, оиъ, по Фр. — у, оиъ, она, по Китайски (Guignes, 130; he, они, по Чухонски; hio, они, по Корейски и Олонцки).

(Эвъ, бракъ, по Англо-Саксонски — авіо, бракъ, по Чухонски).

(Эва, пить, по Корвалъски и Бретански — юва, пить, по Чухонски).

Évaltonner (s'—), надрываться, насаждаться, по Фр. Valtonner — baltonner — балдуху, сражаться, биться, дать сраженіе; нападать другъ на друга, по Монгольски (Ковал., 1049). S'E(x)valtonner — противоборствуя уступать, пзвемочъ, выбиться изъ силъ.

Évanouir (s'—), упасть въ обморокъ, по Фр. — аванмакъ, повалиться; авану, поваливание себя, по Татарски (Троян., I, 83).

Évaser, расширить, сдѣлать шире отверстіе, по Фр. — ась, дыра, по Вогульски около Березова и проч.; висъ, дыра, по Остяцки Бассюганскаго рода; авзъ, ротъ, по Киргизски; аузъ, ротъ, по Татарско-Мещеряцки и Ногайски.

Eve (ивъ), вечеръ, по Англ. — ей, ночь, по Остяцки Бассюганскаго рода; ий, ночь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; вей, ночь, по Мордовски.

Éveil, неожиданное извѣстіе (avis imprévu); предостереженіе, по Фр. — ванель, голосъ, по Мордовски; ваньзъ, голосъ, по Мокшански. См. avis.

Éveillе, веселый, живой, по Фр. — éveillé — вару, радъ, по Вогульски по р. Чусовой.

Éveiller, разбудить, по Фр. — éveillé — oiaqmaq (частица maq есть оконц. неопред. накл., разбудить, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 668; отсюда: олма, улъм, улма, сонъ, по Вогульски. Éveiller — изсонить, изъ сна вывести. Если бы, какъ Французы понимаютъ, этотъ глаголъ происходилъ отъ veiller (veiller), бодрствовать, бдѣть — то, въ такомъ разѣ, онъ долженъ имѣть обратное значеніе: «усыпить».

Éveillure, насѣлка на жерновомъ камнѣ. по Фр. — валъ, ровъ, по Чувашски. Éveillure — желобки.

Even, гладкій, ровный; evenly, ровно, гладко, по Англ. — авланъ, поле, по Якутски.

(Ээвенъ, вечеръ, по Англо-Саксонски — ванъ, вечеръ, по Китайски (Guignes, 39241)).

Évent (эванъ), отверстіе пушки (ouverture d'un canon); отверстіе, душнина, по Фр. — вомъ, ротъ, по Зырянски.

Évent (эванъ), вольный воздухъ, по Фр. — ванъ, воздухъ, по Мокшански.

Éventail, опахало, махало, по Фр. — oventchehen, хвостъ; oventchehen colmin pouhou, мухогонокъ, опахало, по Манжурски (Amoyot, I, 263).

Éventouse, отдушнина, по Фр. 1-й слогъ: évent (эвантъ) — évanter, провѣтривать, по Франц. 2-й слогъ: ouse — аусъ, ротъ, по Татарски Чацкого рода; аось, ротъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; оусъ, ротъ, по Телеутски; ась, дыра, по Вогульски около Березова и проч. Éventouse — отверстіе для провѣтриванія, отдушнина.

Évêque, епископъ, по Фр. — évêque, évêque — бэгъ, beg, князь, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 730). Слово évêque соответствуетъ Польскому: ksiądz (князь) и Чешскому: kňez (князь), т. е. священникъ, іерей. Отсюда: бики, княгиня, по Татарски (Троян., I, 225; абагад, старшій; титулъ старшихъ сыновей монарха или владѣтельнаго князя, по Монгольски (Шмидтъ, 8). См. beguine.

Évêque, епископъ, по Фр. — вангъ, князь, по Монгольски (Ковал., 2664).

Éter, всегда, по Англ. — éter — эбиръ, водоворотъ, по Якутски (Бетл.); эблукъ, о рѣкѣ: тѣтъ безпрерывно, по Монгольски (Ковал., 281).

Écarter, силиться, напрягать силы, тщиться, по Фр. — écarter — бпратай, сильный, мощный, дюжій, по Монгольски (Ковал., 1153).

Évert, каждый, всякій, по Англ. — убэръ, обо, порознь; убэрэнтъ, сажъ, по Монгольски (Ковал., 504).

Évêux, мокрый, влажный; топь, тундра, по Фр. — ва, мокро, сыро, по Зырянски; айю,

мокро, сыро, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; уе, лугъ, по Самоѣдски Мангазейскаго округа.

Évider (архит.), прорѣзывать насквозь, просквѣжить; évider, буравъ; напарье у колесниковъ, по Фр. — évider — ута, сквозь, насквозь, по Татарски (Троян., I, 85; утъ, дыра, по Чухонски).

Évider, смыть крахмалъ, выполоскать, по Фр. — удырмакъ, заставить мать, перемять, стирать, перестирать, по Татарски (Троян., I, 82). См. примѣч. къ слову regretter.

Évier (эвие), сточный жолобъ, по Фр. — оия, ровъ, по Чухонски; ховъ, ровъ, по Остяцки около Березова.

Évité (герал.), говорить о животныхъ, кои не имѣютъ признаковъ пола, по Фр. — évité — урѣ, плодъ, по Монгольски (Ковал., 577). Évité — аловый, безплодный.

Éviter (морск.) поворачивать, оборачиваться; évitée, évitage, достаточная ширина рѣки или канала, чтобы корабль могъ поворачивать, круговращеніе корабля, по Фр. — удармакъ, сворачивать, сдвигать, переваливать; ударушмакъ, взаимно съ кѣмъ сворачивать, сдвигивать съ мѣста, по Татарски (Троян., I, 79, 80).

Éviterité (стар.), время имѣющее начало, но вѣчное (!), по Фр. Слогъ: évité, изъ годъ, по Мордовски. И обратно: évité — ве, годъ, по Зырянски. Éviterité — годъ-вѣчности.

Évolage, прудъ рыбный, по Фр. Érol — érol — ауламакъ, ловить състю; аулау, аулаузмъ, ловленіе състю, по Татарски (Троян., I, 77).

Éwig, вѣчный — ээигинганъ, годъ, по Коряцки на Колымѣ (Клапр.); баггъ, вѣчный, по Калмыцки (Грамм. Монг.-Калмыц. Вобровникова, 29).

Éwig, вѣчный — éwig — бакъ, вѣчный, по Татарски (Слов. къ Тат. грамм. Гиган., 64).

Éwigkeit, вѣчность — увакатъ, время, по Татарски въ Тобольской округѣ. У насъ теперь подъ словами: время, временный не значить вѣчность, вѣчный, но въ Славянскомъ чаромагити всевѣтномъ и частномъ оно означаетъ круговращеніе, т. е. вѣчность. Время — вѣрь-емла-виръ есть колдовать, колдоворотъ, иначе круговращеніе.

Ex, бывший, оставшой, по Фр. — ээгэскину, назадъ отступить, удалиться, устраниваться, по Монгольски (Ковал., 230).

Éxalté, пламенный, пылупленный, по Фр. — галту, огненный, по Монгольски (Ковал., 997).

Exacer, внять моленію, просить, по Фр. Auser (осъ) — усукъ, молиться послѣ вечерняго жертвоприношенія и погашенія лампъ, по Монгольски (Ковал., 512); osambî, имѣть къ кому состраданіе, по Манжурски (Amoyot, I, 220). Exacer — выхолить, привести къ вызваленію состраданія.

Exaи otter, разжаловать, лишить достоинства (dégrader), по Фр. — туряларъ, власть, по Татарски въ Тобольской округѣ; тере, власть, по Вотицки.

Exès, крайность, пзшество; обидъ, по Фр. — экисъ, пылкій, вспыльчивый, горячій; нетерпѣливый, по Монгольски (Ковал., 246).

Exès (эксъ), невоздержность, развратность, по Фр. — аксууъ, неумѣренность въ питьѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 8).



Exempt (выгов. экза́мъ), полицейскіе, употреб-  
ляемые для взятія кого под стражу (charges  
des arrestations), по Фр.—акшанъ, мигомъ;  
аксужъ, ярый, горячій (человѣкъ, конь),  
по Монгольски (Ковал., 136, 135).  
Exergie, мѣсто внизу медали, отдѣленное чер-  
тою, на которомъ означены годъ и число  
и проч., по Фр. Exergie—эрги, берегъ, по  
Монгольски (Ковал., 268); эргъ, берегъ,  
по Калмыцки. Exergie—мѣсто въ черты,  
края.

Exiguer, взять себя половину приплода при-  
былаго скота, отданнаго на откупъ, по  
Фр. Igne—икп, два, по Татарски (Троян.,  
I, 160) и Киргизски; ике, два, по Баш-  
кирски, Татарски въ Сибири и проч.  
Igne—двонть, дѣлать на два, пополамъ;  
exiguer—брать изъ половины.

Exploit (эксплоа), военный подвигъ, по Фр.—  
ex-poil—буля, сила, преимущество въ си-  
лѣ; буляху, насильно брать, отнимать,  
похищать, грабить, по Монгольски (Ко-  
вал., 1188).

Exploit (эксплоа), повѣстка;—de saisie, поло-  
жение запрещенія: exploiter, дать позывъ  
къ суду, по Фр.—poil—роилтер—бильмякъ,  
знать, узнать; бильдырмакъ, дать знать,  
увѣдомить, извѣстить, по Татарски (Тро-  
ян., I, 232); билъ, узнать; билникъ, извѣ-  
стить, объявить о себѣ, по Якутски (Бетт.,  
I, 232).

Exploiter (эксплоа), употребленіе въ свою  
пользу; exploitation, употребленіе въ свою  
пользу, по Фр.—бильмякъ, владѣть, обла-  
дать, завѣдывать; биллаучи, владѣтель, за-  
вѣдыватель; биятмякъ, заставить владѣть,  
завѣдывать, по Татарски (Троян., I, 238).

Exploiter, въ насмѣшку: подвигъ сдѣлать, по  
Фр.—ex-poilter—бульдырмакъ, разорять,  
разстроить чье благосостояніе, по Татари-  
ски (Троян., I, 235).

Exploiter, приводить въ хорошее состояніе  
(faire valoir), поправить; воздѣлывать, раз-  
работывать, по Фр.—белѣтку, устроить,  
приготовить, заготовить, по Монгольски  
(Ковал., 1115).

Exprose, отказъ отъ наслѣдства обремененнаго  
долгами, по Фр.—бусаниху, разориться,  
оскудѣть, лишиться всего, по Монгольски  
(Ковал., 1168).

Exquis (эски), превосходный, отборный, по  
Фр.—euzgue, тоже самое значеніе по Ту-  
реки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 245).

Extrac, сухая поджарая лошадь, по Фр., см.  
estrac.

Extravaguer, вздоръ говорить, неглициу врать,  
бредить, по Фр.—extravaguer—дарбагулъ,  
парусъ, вѣтрило; дарбагула, дать развѣ-  
ваться, по Монгольски (Ковал., 1680).

Eye (ай), глазъ, по Англ.—eha, глазъ, по Ту-  
нгузски около Якутска.

Eygu, гнѣздо, по Англ.—уялайменъ, вью гнѣз-  
до, по Татарски (Гиган., 96). См. aige.

Всего здѣсь на букву е определено корен-  
ныхъ словъ 1158, въ томъ числѣ сложныхъ 72.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ . . . . .	114
Корейскихъ . . . . .	4
Сіамскихъ . . . . .	1
Тангутскихъ (Тибетскихъ) . . . . .	5
Японскихъ . . . . .	12
Курильскихъ . . . . .	4

Чукотскихъ . . . . .	7
Юкагирскихъ . . . . .	3
Корацкихъ . . . . .	4
Камчадалскихъ . . . . .	7
Чапотирскихъ . . . . .	3
Ламутскихъ . . . . .	10
Тунгузскихъ . . . . .	18
Маньчжурскихъ . . . . .	151
Монгольскихъ . . . . .	520
Калмыцкихъ . . . . .	7

Словъ языковъ первой Китайской семьи . . . . .	870
Самодѣдскихъ . . . . .	32
Котовскихъ, Аринскихъ, Пябачныхъ, Ассанскихъ . . . . .	5
Якутскихъ . . . . .	46
Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ . . . . .	124
Моторскихъ, Пушпогольскихъ, Вогульскихъ, Остацкихъ . . . . .	38
Вотачскихъ, Чувашихъ . . . . .	10
Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Чухонскихъ, Корельскихъ . . . . .	27
Ново-Перенскихъ . . . . .	2
Бухарскихъ . . . . .	3
Венгерскихъ . . . . .	1

Словъ языковъ второй Китайской семьи . . . . . 288

Итого . . . . . 1158

Второе отдѣленіе Китайской семьи отно-  
сится къ первому какъ 1:3.

Fä, звѣрь, скотъ, по Шведски—вай, звѣрь,  
по Остички около Березова.

Fase, смѣлость, по Англ.—хасая, смѣлый,  
отважный, по Самоѣдски Юрацкаго бере-  
га (Кастр., 244).

Fase, дѣлать отвороты чему; facing, отворотъ,  
область; выкладка, лаченная одежда, по  
Англ.—хаша, заборъ, оплотъ; на-шы; хашиху, отгородить; хашинла, насыль для  
защиты палатки; перилы, по Монгольски  
(Ковал., 769, 768).

Fase, кривляніе, по Англ.—хадзайху, искри-  
виться, по Монгольски (Ковал., 814).

Fash, въ согласеніи съ числит. именами:  
разъ, кратъ—fash—венка, ека, одинъ  
(разъ) по Мордовски.

Fash, отдѣленіе, отгородка; отрасль, часть—  
хагалуа, раздѣлить, по Монгольски (Ко-  
вал., 736).

Fâché, сердитый, гнѣвный; fâcher, гнѣвить,  
сердить, по Фр.—fantchambi (частица mbi  
есть оконч. неопред. накл.), гнѣваться;  
fantchotka, гнѣвъ; faksa, ярость, гнѣвъ;  
foutechembi, имѣть гнѣвный видъ, по Ман-  
журски (Amiot, III, 145, 147, 203).

Fâcheln, брать—пахъ, буря, по Чухонски;  
пыль, вѣтеръ, по Лопарски.

Fâcher, олеачить, огорчить; fâcherie, неудо-  
вольствие, печаль, по Фр.—хашпраху, быть  
утомленъ, скучать; хашпразъ, утомленіе,  
досада; хасалху, быть печальнымъ, прискорб-  
ну; грустить, горевать, по Монгольски  
(Ковал., 770; Шидтъ, 145); fantchambi,  
быть печальнымъ, по Манжурски (Amiot,  
III, 145).

Fâcheux, тяжелый, тагостный, трудный, по  
Фр.—fase, гиря, въ сѣ, по Манжурски (Amiot,  
III, 181); хашиху, обременить, отяготить,  
по Монгольски (Ковал., 814).

Fächser, отростокъ—Fachsel—хагацаху, отдѣ-  
литься; хагацахъ, отдѣленіе, по Монголь-  
ски (Ковал., 739, 741). См. Fash.

Fackel, пламенный. 1-й слогъ: fack—fangna-  
mbi, зажечь благовонную палочку; зажечь  
солому у норы дикихъ звѣрей; fangchakou,  
соломенный факель (brandon), по Манжур-  
ски (Amiot, III, 147). 2-й слогъ: el—эль,  
рука, по Ногайско-Татарски и Турецки.  
Fackel—ручной пламенный.

Façon, покрій, фасонъ, по Фр.—хасуху, вы-  
рѣзать, выкроить, скроить; хасула, по-  
крій, по Монгольски (Шидтъ, 146).

Facque (стар.), карманъ, по Фр.—хагаху, за-  
творить; заключить, по Монгольски (Ко-  
вал., 734).

Faction (частица tion есть оконч. именъ су-  
ществ., заимствованная съ Латинскаго  
языка), дозоръ часового, стражи, guet d'une  
sentinelle, по Фр.—хакъ, истина, спра-  
ведливость, истинный, справедливый; под-  
линно, точно; хакламакъ, утверждать въ  
истинѣ, по Татарски (Троян., I, 510).

Factum (фактомъ), описаніе, объясненіе дѣ-  
ла; записка о дѣлѣ тяжбномъ; facture,  
росписи отправляемыхъ товаровъ, по Фр.—  
хагудасунъ (частица sunъ есть оконч.  
именъ существ. и соотвѣствуетъ Франц.  
çon, sson), записка (un journal), реестръ;  
листъ бумаги, по Монгольски (Ковал., 744).

Faculté, собраніе профессоровъ, ученыхъ для  
преподаванія наукъ въ университетѣ, по  
Фр.—faculté—хайгурху, оказывать внима-  
ніе; имѣть поученіе, заботиться о комъ;  
хайгуралтай, почтенный, заботливый;  
нимателный, по Монгольски (Ковал.,  
707).

Fade, блекнуть, вянуть, увядать, по Англ.—  
хатаху, сохнуть, засыхать; хатайръ, то-  
щій, худой, по Монгольски (Ковал., 773,  
774).

Faden, нить, нитка—хатъ, прясть, по Якутски  
(Бетт., I). Faden—прясть fada, веревка, corde,  
по Манжурски (Amiot, III, 198).

Fâcie, колдовство, волшебство, по Фр. Ко-  
рень: fa—fa, тоже значеніе по Манжурски  
(Amiot, III, 129).

Fag, трудиться, по Англ.—вагилъ, трудъ, по  
Корельски.

Fagot (фого), охапка; вашина, по Фр.—хугу,  
пополамъ, въ срединѣ, на половинѣ, по  
Монгольски (Ковал., 876). Fagot—попо-  
ламъ, на половинѣ что связанное.

Fagot (фого), судно (Boîte), по Фр.—хаакъ, въ  
просторъ: судно, по Монгольски (Ковал.,  
820).

Fagotin, палецъ, гаеръ, по Фр.—fakatambi,  
играть въ чурки (jouer aux bâtonnets), по  
Манжурски (Amiot, III, 129).

Fagots (фого), обдѣланные брусья, по Фр.—  
fakou, бревно, брусья, балка (poutre), по  
Манжурски (Amiot, III, 130).

Fagots, глухія сказки, вздоръ, по Фр.—хыкя-  
нгъ, басня, повѣсть, по Татарски (Троян.,  
I, 311).

Fâsade, грудная желѣза у животныхъ, по Фр.—  
хакъ, окалина, шлакъ (scorie); стругья,  
по Монгольски (Ковал., 820).

Fâhe (чарочантъ), собака, canis familiaris—hâfe  
—hâre—hauu, собака, по Курильски.

Fâhen, поймать—hâhen—вахъ, взять, брать,  
по Вогульски по р. Чусовой, см. fângen.

Fâhig, свѣдущій, познанія имѣющій—едгугъ,  
разумъ, по Татарски (Гиган., 530); fâhi,  
можечокъ, или жидкость въ головномъ  
мозгѣ, по Манжурски (Amiot, III, 157); уха-  
ганъ, знаніе, познаніе; мудрость; умъ, ра-  
зумъ, по Монгольски (Ковал., 357).

Fâhig, удобовѣщающій—fâhembi (частица mbi  
есть оконч. неопред. накл.), наполнить, по  
Манжурски (Amiot, III, 178).

Fâhigkeit, дарованіе—fâha, зерно въ плодахъ,  
по Манжурски (Amiot, III, 129).

Fahl, блеклый—fâhala, блеклый, темный цвѣтъ,  
по Манжурски (Amiot, III, 130).

Fahne, знамя—fahъ (fan), знамя, по Китай-  
ски (Guignes, 2465).

Fahrt, опасность—хороху, понести ущербъ;  
разрушаться, погибать, по Монгольски  
(Ковал., 963).

Fahre, перевозъ, паромъ; fahren, вхатъ—фара,  
сани, по Манжурски (Amiot, III, 133).

Fâhre, коро́ва—хора, быкъ, по Самоѣдски  
Обдорскаго округа. См. Fârgen.

Fâhren, вхатъ—fârgen—баръ, пид (ступай),  
по Якутски, Башкирски, Татарски; наръ,  
пид, по Татарски около Кузнецка и Те-  
леутски; аръ, пид, по Турецки; юрь, пид,  
по Татарски въ Тобольской округѣ; юрь,  
возъ, по Хивински (Татарски).

Fâhren, примѣчать, наблюдать—хараху, раз-  
сматривать, наблюдать, по Монгольски  
(Ковал., 831).

Fâhren, прекословить, перечить—харинъ, на-  
противъ, но; харигу, отвѣтъ, возраженіе,  
по Монгольски (Ковал., 837, 838).

Fâhrte, дорога, путь, а по переходѣ t въ ко-  
ренное k—Fâhrke—харгуй, дорога, путь,  
по Монгольски (Ковал., 845).

Fâhrte, въ горныхъ заводахъ: лѣстница; слѣдъ  
—харды, шагъ, ходъ; слѣдъ отъ ногъ, по  
Якутски (Бетт.).

Faible, слабый; слабая сторона; слабость, по  
Фр.—хабилъ, миролюбіе; посредственное  
состояніе, небогатое имущество; хабилга,  
приведеніе въ умѣренность; сбереженіе  
(économie), по Монгольски (Ковал., 753).

См. faible.

Faïde (стар.), война, одиночекъ, по Фр.—  
хонъ, война, по Вогульски около Бере-  
зова. См. Feind, Fehde.

Faïence, фарисовая посуда, по Фр.—feise, кир-  
пичи, плитки, по Манжурски (Amiot, III, 159).

Faïlle, блесна, на подобіе рыбы сдѣланная,  
кою ловятъ щукъ, по Фр.—хале, рыба,  
по Самоѣдски Обдорскаго округа; халъ,  
рыба, по Самоѣдски Пустозерскаго округа.

Faïlle, каменный слой пересѣкающій руд-  
ную жилу, по Фр.—хала, скала, каменный  
утесъ, скалистые горы, по Якутски (Бетт.);  
сала, камень, по Тавгинско-Самоѣдски  
(Кастр., 284).

Failli, вредный, злой человѣкъ; негодяй, по  
Фр.—felehoun, обидчикъ; негодяй; злой  
человѣкъ, по Манжурски (Amiot, III, 155).

Faillir, кончаться, пресѣчься, по Фр.—халиху,  
умереть, по Монгольски (Ковал., 791);  
халалъ, смерть, по Вогульски въ Верхо-  
турской округѣ; халалъ, смерть, по Вен-  
герски; халая, погибель, по Татарски  
(Гиган., 394).

Faillir, несполнить, упустить, по Фр.—халу-  
риху, бѣжать въ сторону, уклоняться, по  
Монгольски (Ковал., 795).

Faillir, погрѣшить, сдѣлать проступокъ, по Фр.—халаху, обещать, по Монгольски (Ковал., 787). См. *fehlen*.

Faillisse (морск.), западъ, мѣсто, гдѣ садится солнце, по Фр. 1-й слогъ: *faill*—хвель, солнце, по Чувашски; хаеръ, солнце, по Самоѣдски Обдорского округа; хаѣа, солнце, по Самоѣдски Туруханского округа.

2-й слогъ: *oïse* (оазъ)—асъ, пройти мимо, миновать, по Якутски (Бетт.), *Faillisse*—проходъ или заходъ солнца. См. *falot*.

Faim (еять), голодъ, по Фр.—*famibi* (частица *mbi* есть оконч. неопред. накл.), имѣть жажду; быть разслаблену отъ сна, по Манжурски (Amiot, III, 151).

Faim-talle, родъ черной немочи у лошади, временно отъ бды прекращающейся, по Фр. Слогъ: *talle*—валъ, конь, по Вотяцки. *Faim-talle*—конский голодъ.

Fain, охотный, радъ, по Англ.—ханнику, быть довольну; удовлетворену, по Монгольски (Ковал., 723).

Fainéant, лѣнивый, по Фр.—хонай, хоньдямъ, спать, по Самоѣдски Обдорского округа; ханни, спать, по Самоѣдски Пустозерского округа; хонави, спать, по Самоѣдски Юрацкого берега; хонпху, ночевать, провести ночь, по Монгольски (Ковал., 867).

Fainéantier, лѣниться, по Фр.—*fenouden*, быть лѣнивымъ, лѣниться, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr. Bianchi, II, 401.

Faint, слабый, томный, по Англ.—хатъ, быть сухимъ, высохнуть, по Якутски (Бетт.); хатаху, засохнуть, засыхать; хатайрт, тощій, худой, по Монгольски (Ков., 773, 771).

Fainteur (ст.), faintis, обманщикъ; faintesie (стар.), обманъ, по Фр.—хонджиху, обмануть, по Монгольски (Ковал., 869).

Fair, благосклонный, добрый, по Англ.—хайра, милость, благосклонность; милый, любезный, по Монгольски (Ковал., 711).

Fair, ясный, свѣтлый, по Англ.—хаеръ, солнце, по Самоѣдски Обдорского округа; хаеръ, солнце, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; хвель, солнце, по Чувашски.

Fair, прекрасный (beau), по Англ.—хари (hari), прекрасный (beau), по Манжурски (Amiot, I, 400).

Faire, je fis (си), дѣлать, по Фр.—*prî*, приготовить, по Китайски (Rochet, 111).

Faite, производить, по Фр.—*fâ*, производить, по Китайски (Guignes, 6482).

Faire, работа, по Фр.—херъ, трудъ, по Чувашски.

Faire, дѣлать; fais (еъ), дѣлаю, по Фр.—*afaha*, это сдѣлаю, по Манжурски (Amiot, I, 38).

Faite, дѣлать, по Фр.—*foü* (фю), приготовить, по Китайски (Guignes, 2150).

Faisander, протухнуть, по Фр.—*fatshan* (fat-shan), казъ, пометъ птицъ; животныхъ, по Манжурски (Amiot, III, 137).

Faisceau (эско), связка, пукъ; fascine, ешпна, связка прутьевъ, по Фр.—*fâse*, плотикъ изъ бревенъ связанный (по Китайски: *fat-sée*; *fâsan-iten*, садокъ изъ тростника сдѣланный для рыбы, по Манжурски (Amiot, III, 131).

Faisch (чаромантъ), потъ—*schaif*—шиню, паръ, по Мокшански.

Faisil, въ плавильняхъ: окалина, по Фр.—*faisil*—*fatchan*, казъ, пометъ, навозъ, по Манжурски (Amiot, III, 137).

Faiselle, fesselle, сырная оорха, сосудъ для дѣланія сыра, по Фр.—*feshen*, миска, чаша, по Манжурски (Amiot, III, 163); хайсу, жѣлтый коглынь; кастрюля, по Монгольски (Ковал., 708).

Faisses, пивные прутки, чѣмъ плетутъ корзины; *faisser*, плести корзины изъ ивы, по Фр.—хаша, тинъ, оплотъ; хашиху, огородить; хашигурт, мѣшокъ плетеный изъ ситника, по Монгольски (Ковал., 769, 768).

Fait (еъ), часть, доля, по Фр.—*féu*, щепка, стружка (soreaux), по Китайски (Guignes, 2405).

Fait (еъ), событие, былина, по Фр.—*саху*, быть (être), по Монгольски (Ковал., 24).

Faitard, лѣвнинецъ, по Фр.—хатинъ, лѣнь, по Калмычки.

Faite (еать), верхъ, вершина, по Фр.—*fitaî*, чело, лобъ, по Японски (Asia polygl., 333); *еаей*, вершина, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 228); хантай, держать, приподнять вверхъ голову, по Якутски (Бетт.).

Faix (еъ), ноша, по Фр.—*foü*, нести что на плечахъ, по Китайски (Guignes, 10413).

Fak (чаромантъ), свинья—*нахъ*, гахъ—*гахай*, свинья, по Монгольски, Брацки (Бурятски) и Калмычки. См. *hog*.

Falaise, утесъ, крутой берегъ, крутояръ, по Фр.—*фала*, камень, по Самоѣдско-Тавгински (Кастр., 70); хализъ, крутой скатъ, крутояръ, по Монгольски (Ковал., 793).

Faland, бѣсъ, чортъ—халадаху, досажать; худо поступать, оскорблять, по Монгольски (Ковал., 790). *Faland*—досадитель, обидчикъ.

Falb, черноватый, темносѣрый; буланый—*farb*—*харабуръ*, *харабуръ*, черноватый, темный, изчерна, по Монгольски (Ковал., 833).

Falbel, складил, сборка; *falbala*, тоже значеніе по Фр.—*холбалга*, соединеніе, сочетание, связъ; холболдаху, связываться, быть связану, сдѣлану, по Монгольски (Ковал., 932).

Falber, ива, *salix alba*—*falimbi*, связать; окрутить, по Манжурски (Amiot, I, 135). *Falber*—связникъ, дерево, коего вѣтвями что либо связываютъ, окручиваютъ.

Falcade, родъ курбета, по Фр.—*холькидаху*, бѣгать взадъ и впередъ, по Монгольски (Ковал., 934 \*).

Falcidin (quarte), четвертая часть (всего наслѣдства), по Фр.—*халчинху*, равнымъ сдѣлать, уравнивать; халчингдаху, быть срызану, гладко соскоблену, по Монгольски (Ковал., 802). *Quarte-falcide*—четверть ровнаго чего, т. е. одна четвертая равныхъ частей.

Falgen, переплывать—*халалгаху* (известная вставка слоговъ: га, го, гу въ среднѣхъ словъ), велѣть вспахать, по Монгольски (Ковал., 738).

Falibourde, ложъ, по Фр. 1-й слогъ: *fali*—холоху, жѣшать, перемѣшать, смѣшать; холома, схѣсъ, смѣшеніе, по Монгольски (Ков., 925).

2-й слогъ: *bourde*—буртъ, пестрый (bigarré), чубарый, по Монгольски (Ковал., 1260). *Falibourde*—пестрая смѣсь, всячина.

Faligoterie, блажь, глупость (niaiserie), по Фр.—*халагдаху*, быть причиною насмѣшки (être un plastron), по Монгольски (Ковал., 791).

Fall, склоненіе, скатъ—хализъ, крутой скатъ, крутизна, по Монгольски (Ковал., 793).

Fall, паденіе—*wall*—уолу, убыль (воды); уолъ, убывать, упадать (оводъ), по Якутски (Бетт.).

Fall, паденіе; *fallen*, срубать, валить—халъ—халахъ, погибѣль, по Татарски (Гиган., 394).

Fall, приключеніе, происшествіе—хаоли, приключеніе, происшествіе, по Монгольски (Ковал., 716).

Fallace, обманъ, лесть; коварство, по Фр.—халия, хитрость, уловка, коварство, по Татарски (Троян., I, 514).

(Фалланъ, здоровъ, по Прландски и Эрзо-Шотландски—тегель (=оелень), здоровъ, по Остяцки).

Fallen, нападать—халуху, халху, нападать на кого; халуль, нападеніе, по Монгольски (Ковал., 794, 796).

Fallen, падать, пасть; умереть, погибнуть—*choli*, унасть не дождавшись мѣты (говорится о стрѣлахъ, мячахъ и проч.), по Манжурски (Amiot, II, 151); халиху проливаться; умереть, по Монгольски (Ковал., 791); *foü*, падать, по Китайски (Rochet, 109).

Fallen, срубить; *fell*, рубить, срубать, по Англ.—хъалъ, топоръ, по Коряцки; *еей*, топоръ, по Венгерски.

Fallen, о рѣкѣ: впадать—халый, называться (sich ergiessen), по Якутски (Бетт.).

Fällen, сосна, *pinus sylvestris*. 1-й слогъ: *fâ*—*еа*, листья, по Японски. 2-й слогъ: *llen*—улень, трава, по Тухменски (Татарски); улянъ, трава, по Татарски. *Fällen*—листья-трава (травяные листья)—отъ хвой сосны травю или муравообразныхъ. См. *Fichte*, *Farche*, *Ferant* и друг.

Fallen, терять силу, уаляться—холунъ, губить (verderben); худѣть, по Якутски (Бетт.).

Fallin, большой кусокъ морской пѣны, по Фр.—хояю, пѣна, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 270); холма, смѣшеніе, смѣсь, по Монгольски (Ковал., 925).

Falloir, долженствовать, надлежать, по Фр.—халууаръ, халю, халалъ, законный, позволенный, по Татарски (Гиган., 171); хаоли, обычай, обыкновеніе, законный обычай, правило, по Монгольски (Ковал., 716).

Falloir, долженствовать, по Фр.—*ralloir*—болху (частица *ху* есть оконч. неопред. накл.), быть; быть въ состояніи; можно, возможно, по Монгольски (Ковал., 1192).

Falloir, не доставать, не быть, по Фр.—*féu*, нѣтъ; *fâ*, недоставать, по Китайски (Guignes, 968, 44). *Falloir*—*ralloir*—авалъ, нѣтъ, по Вотяцки; *еаю*, нѣтъ, по Корельски; *еаю*, нѣтъ, по Олонекки (Чухонски).

Fallow, поле оставленное подъ паръ, по Англ.—*farrow*—харъ, поле, по Остяцки около Березова.

Faloise (стар.), высота, по Фр.—*еилою*, еилою, еиле, высокій, по Самоѣдски Енисейского округа (Кастр., 236); виль, высота, по Вотяцки (Wiedemann, 361); халаху,

\*) Буквы ф въ Монгольскомъ языкѣ не имѣются, а замѣняется она чрезъ х.

подняться вверхъ, по Монгольски (Ковал., 791).

Falot, большой еонарь сдѣланный изъ прозрачной матеріи и т. п., который носятъ на концѣ палки; воен.: огни; *falotier*, носитель еонарей, по Фр. 1-й слогъ: *fal*—халъ, солнце, по Самоѣдски Мангазейскаго и Туруханскаго округовъ; хаеръ, солнце, по Самоѣдски Обдорского округа; хвель, огонь, по Татарски, Телеутски, Якутски и проч. *Falot*—огненное солнце. См. *falloise*.

Falot, наглый, грубый (impertinent); смѣшной, по Фр.—халадаху, раздражить, разсердить кого; худо поступать съ кѣмъ, оскорблять; халуху, задирать, задѣвать, оскорблять, по Монгольски (Ковал., 790, 794).

Falquer (faire—), осаживать (лошадь), по Фр.—халаху, препятствовать (*faire des entraves, entraver*), по Монгольски (Ковал., 796); *folkolombi*, прерывать (interrompre), по Манжурски (Amiot, III, 192).

Falquer (манеж.), присѣдъ задними ногами, по Фр.—халуху, поскользнуться, спотыкнуться, по Монгольски (Ковал., 797).

Falques (фалкъ), внутреннія ставки, заклонки, конии заставляють снугри пушечныя огни въ корабляхъ, по Фр.—халха, заслона, щитъ, по Монгольски (Ковал., 795).

Fals (чаромантъ), пазъ, разщепъ—*slaf*, *sal*—*seifen*, прорѣха въ платъ, по Манжурски (Amiot, II, 55).

Falte, склада; морщина—холошуху, отлупиться; холтурхай, отлупившійся, отскочившій, по Монгольски (Ковал., 933).

Falter, бабочка. *rapiolo*. 1-й слогъ: *fal* (чаромантъ)—*laf*—алааъ, трава, по Бухарски. 2-й слогъ: *te*—тори, птица, по Японски. *Falter*—травяная птичка. См. *Fuchs*, *Schmetterling*, *Kalüten*.

Falter, записывать, по Англ.—халуриху, спотыкаться, по Монгольски (Ковал., 801).

Falun, земля, образовавшаяся изъ остатковъ раковинъ, по Фр.—халисунъ (частица *сунъ* есть оконч. именъ существъ; см. *çon*), скорлупа (coque), шелуха, по Монгольски (Ковал., 792).

Falz, пазъ, см. *Fals*.

Falzen, у скорняковъ: оскребать. *Наут*,—волозы и мясо съ кожи строгать, соскребать—халчиху, обрѣзывать сверху, гладко соскоблить, по Монгольски (Ковал., 802).

Fan, вѣять; опахивать, по Англ.—*еюнкъ*, вѣтеръ, по Китайски (Клапр., 368).

Fan, опахало; вѣяло; крыло (вѣтряной мельницы), по Англ.—*фанъ* (*fân*), корабельный парусъ; *fân*, летать, порхать, по Китайски (Guignes, 2409, 8274).

Fan, молодой ланъ, по Фр.—*fên*, козель, по Китайски (Guignes, 8188); *fonion*, ланъ, по Манжурски (Amiot, III, 183). См. *faon*.

Fanal, маякъ, огни, которые на башняхъ ночью въ гаваняхъ зажигаютъ, по Фр.—*фонъ* (*song*), тоже самое значеніе по Китайски (Guignes, 5436).

Fancu, модный, по Англ.—*fachchan*, знаменитость; слава; *fachchambi*, приобрести славу, знаменитость, по Манжурски (Amiot, III, 132).

Fandeste (стар.), тронъ, престолъ, по Фр. 1-й слогъ: *fand*—ханду, диванъ изъ крпича; скамья у стѣны внутри домовъ, по

Монгольски (Ковал., 726). 2-й слог: este — эцэнъ (эдсен), владыка, повелитель, самодержецъ, по Монгольски (Ковал., 224). Fandeste — диванъ самодержца. См. fauteuil, faquin, hanaper.

Fane, листъ растений, по Фр. — фана, листъ, по Японски (Клапр.); инпанъ, листъ, по Чапогирски (Тунгусски).

Faner, увядать, по Фр. — фана, цветъ, по Японски (Asia polygl., 830).

Faner (se), сохнуть, засыхать, по Фр. — ханъ (hân), суша, сухой, по Китайски (Guignes, 8873, 3979).

Fanfarer, играть на грубаль, по Фр. — хангирату, звучать, звенеть, по Монгольски (Ковал., 731).

Fanfaron, хвастунъ, по Фр. — farfara, хвастунъ, агунъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 343).

Fanfaron, храбрый, который сказывается храбрымъ, по Фр. — faibon, начинщикъ, дерзкий, наглый, по Манжурски (Amiot, III, 140).

Fang, зубы хищныхъ животныхъ; когти хищныхъ птицъ — чагасу, жальцо, кончикъ уды, по Монгольски (Ковал., 735).

Fange, грязь, по Фр.; фангъ, грязь, по Бретански — паянжъ, паянжъ — пайкъ, грязь, по Лопарски; багаху, испражняться; багасу, калъ, мокрота, по Монгольски (Шмидтъ, 98).

Fange (чаромантъ), грязь, низкое происхождение; fangeur, грязный, по Фр. — gante, гахъ — гахай, свинья, по Монгольски и Калмыцки.

Fangen, заклочить, запереть, лишить вольности — хагаху, затворить, запереть; заклочить (въ тюрьму), по Монгольски (Ковал., 734).

Fangen, поймать; Fang, ловля; добыча; gefangen, пойманный — вынугу, взять по Вогульски около Березова; жангъ, война, по Персидски (Монг.-Тат.).

Fangen, заколотъ (оленя) — ханаху, метать, пускать кровь; ханагуху, велеть пустить кровь; ханага, кровопусканіе, по Монгольски (Ковал., 719, 720).

Fanion, значекъ, небольшое знамя, по Фр. — фанъ (fan), знамя, по Китайски (Guignes, 2465).

Fanon (у лошадей), щетка, пучокъ волосъ; лошасти или сутры у епископскихъ митръ, шляпъ — фанъ (fan), уборство лошади; fan, украшение конской узда, по Китайски (Guignes, 7804, 7970, 2466).

Fanon, отвислая кожа у быка подъ горло, по Фр. — ханъ (hân), подбородокъ, по Китайски (Guignes, 737, 12211, 12252).

Fantassin, пѣхотный солдатъ, по Фр. 1-й слогъ: fant — хонгъ, хонды, война, по Вогульски около Березова; хадъ, война, по Венгерски. 2-й слогъ: ssin — снѣтъ, человекъ, по Чувашски; жинъ (jin), человекъ, по Китайски (Guignes, 91). Fantassin — воинъ.

Fantine, рожевъ, мотовило, часть станка для мотанія шелку, по Фр. — fantai, рубчатка, по Манжурски (Amiot, III, 145).

(Фанъ (чаромантъ), яма, по Валекъ — оавъ — еувъ, яма, по Вогульски около Березова; ой, яма, по Татарски по Чулимъ).

Faon (выговор.: fan), молодая лань, по Фр. — фониу, самка сайги, по Манжурски (Ков., 1513); фониу (foniou), лань, по Манжурски же

(Amiot, III, 183); пію, большой олень, по Китайски (Guignes, 13057).

Faquin (факенъ), бованъ, деревянное изображение человѣческаго, въ которое металъ на каруселяхъ; бездѣльникъ, негодяй, по Фр. — хаганъ, король, ланъ, по Монгольски (Ковал., 732). Вероятно Франки подъ faquin разумѣли хагана Монгольскаго, быть можетъ, древняго ихъ врага, отъ котораго они бѣжали на Западъ. См. fandeste, piquet, fauteuil, Français, muguet.

Far, далеко, по Англ. — farâch, далеко, по Бухарски (Asia polygl., 253).

Far, далеко; далекій, дальній, по Англ. — far — бярій, далекий, удаленный, по Татарски (Троян, I, 188); хари, чужой, по Монгольски (Ковал., 836).

Far, далеко, по Англ. — фаръ — хола, далеко, по Монгольски (Ковал., 921).

(Фаръ, мужъ, по Ирландски — фиръе, мужъ, по Венгерски; ере, мужъ, по Монгольски, Брацки (Бурцки) и Калмыцки; ерь, мужъ, по Татарски, Киргизски и Якутски; аръ, мужъ, по Бухарски и Персидски (Монг.-Тат. См. Fpa).

(Фаръ, иди, по Англо-Саксонски — варъ, иди, по Турецки; баръ, иди, по Татарски).

Fara, опасность, по Шведски — fala — хауахъ, опасный; хауахъ, опасность, по Татарски (Гинган., 339).

Faraillon, песчаная отмель, по Фр. 1-й слогъ: fara — хмеръ, песокъ, по Чувашски; ара — песокъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа, Тимская рода и Кахашински. 2-й слогъ: ilou — ilot (ило), островокъ, по Франц. Faraillon — песчаный островокъ.

Faraiss (фара), сѣть для ловли коралловъ, по Фр. — хари, рыболовная сѣть, сѣть, сачокъ, по Монгольски (Ковал., 836).

Faraison, первая форма стекла произведенная выдуваніемъ, по Фр. — хараху, катать, прятать, перескакивать въѣсть съ другими, по Монгольски (Ковал., 828).

Farats (фара), куча разныхъ вещей, по Фр. — хахръ, дерева, мелкие камни, находящіеся у береговъ рѣкъ; хайрту, устьяныя мелкими камешками, по Монгольски (Ковал., 711, 715).

Farge, цѣль, кресла — харпъ, лучъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Farge, фаршъ, начинка изъ разныхъ мясъ, яицъ, по Фр. — farge, кусокъ, кусочекъ, farge-farge, кусочками, ломтиками; fargoup, опилки, по Манжурски (Amiot, III, 145, 208).

Farge, родъ небольшой комедіи, наполненной забавными шутками (гулжъ, шутка), по Фр. — хурца, острый; остроумный, по Монгольски (Ковал., 972).

Farche, сосна, pinus sylvestris. 1-й слогъ: fa — фа, листья, по Японски. 2-й слогъ: rche, орче — орхо, трава, по Манжурски. Farche — листвя-трава (трагяныя листья) — отъ хвой сосны трава или муравообразная. См. Dale, Kiefer и друг.

Farche, сосна, pinus sylvestris — харагай, ель, по Калмыцки (Asia polygl., 283).

Farcin, чесотка; шелуд; farcineux, шелудивый, по Фр. — хурцагу, якая сыпь на тѣлѣ, нахоная сыпь, чесотка, по Монгольски (Ковал., 973).

Fard, притворство, лицемеріе, по Фр. — хоярдау (отъ хояръ, два), быть двойственнымъ, двуличнымъ, лицемерить, по Монгольски (Ковал., 948, 946).

Fard, румяны, припирать; farder, румянить, притирать, по Фр. — fardoun, пятно, оставшееся послѣ ожоги, пятно оставшееся послѣ зажившей раны, по Манжурски (Amiot, III, 173).

Fardeau, бремя, ноша, грузъ, по Фр. — ыры, бремя, ноша, вьюкъ (last), по Якутски (Бет.).

Fare, есть, кушать; пища, кормъ; кушанья, по Англ. — аваръ, пища, кормъ; кушанье, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Каст., 218); аоръ, яства, по Самоѣдски въ Путорскомъ округѣ; харимъ, закуска, по Монгольски (Ковал., 842).

Fare (стар.), рыбачій праздникъ, по Фр. — харайху, прыгать, перескочить, соскочить, вскокивать; харайлаху, прыгать отъ радости, перескакивать, по Монгольски (Ковал., 826, 827).

Farfadel, легкомысленный, вѣтренный человекъ, по Фр. — farfambî, перемѣшать, привести въ безпорядокъ, по Манжурски (Amiot, III, 144).

Farfouiller, шарить, копать, рыться, обыскивать, перерывать, по Фр. — farfambî, въ безпорядокъ привести, поставить вверхъ дномъ (mettre sens-dessus-dessous), по Манжурски (Amiot, III, 144).

(Фарге (—варге), судно, по Тевтонски — ворга, судно, по Остяцки).

Fargues, ширмы изъ досокъ на военныхъ корабляхъ, по Фр. — fargui, частоколъ сверху устланный тростникомъ для ночлега кучей; fougui, родъ плотины, по Манжурски (Amiot, III, 144, 208); хорога, заплотъ, ограда около дома, по Монгольски (Ковал., 963).

Fargole, вздоръ, пустошь, чепуха, по Фр. — fogimbi, бить, ударять въ барабанъ или въ мѣдный музыкальный тазъ, именуемый ic, по Манжурски (Amiot, III, 186, 187).

Farillon, жаровня, въ коей зажигаютъ ночью горючія вещества, чтобы тѣмъ замануть рыбу, по Фр. 1-й слогъ: far — хаеръ, солнце, по Самоѣдски Обдорскаго округа. 2-й слогъ: ilon — оло, рыба, по Тунгуски Верхне-Ангарскихъ; олога, рыба, по Юкагирски; halei, рыба, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Каст., 221). Farillon — рыбае солнце.

Farm, мыза, ферма; обрабатывать, по Англ. — харихау, сгребать (сѣно, траву граблями), подбирать, собирать, по Монгольски (Ковал., 849).

Farm, отдача на откупъ мызы съ полями; брать на откупъ, по Англ. — харый, пахать, по Якутски (Бет.); харъ, поле, по Остяцки около Березова; харма, поле, по Вогульски около Березова.

Fatouche, дикій, суровый, необходимый, по Фр. — хороху, досаждать, гнѣзяться; быть раздражену, по Монгольски (Ковал., 965).

Fat, молодой быкъ — шаръ, быкъ, по Монгольски у Китайской стѣны и по Хагда-Монгольски (Asia polygl., 281).

Fatgen, молодой быкъ; Färgse, телка — харымисъ, быкъ, по Остяцки около Березова; хармисъ, быкъ, по Вогульски около Березова; хора, быкъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Fattier, коноваль, по Англ. — харай, имѣть попеченіе, заботиться, по Якутски (Бет.).

Fatow (фатро), поросенокъ, по Англ. — фатро — торой, поросенокъ, по Монгольски у Китайской стѣны (Asia polygl., 277).

Farthing, мѣдная Англійская монета, лардъ — харчы, деньги, по Якутски (Бет.).

Fargen, см. fuzgen.

Fasch, у кожевниковъ: кусокъ подошвы, а по переходу Монгольскаго s (sch) въ t — fat — fatan, подошвы для сапоговъ и туфель, по Манжурски (Amiot, III, 134).

Faschen (чаромантъ), окровавливать — шахенъ — шуку, кровь, по Брацки (Бурцки).

Fascine, фашина, по Фр., см. faisciau.

Fasel, выводокъ, племя, отродіе; faseln, плодиться — хасиль, плоды, по Туркменски (Татарски); хасъ, сынъ, по Самоѣдски Турханскаго округа.

Fasel, родъ, разборъ — хасуху, отдѣлять; хасуга, отдѣленіе, по Монгольски (Ковал., 765, 766).

Fasen, волокна, нити — усенъ, волосъ, по Калмыцки; мысы, волосъ, по Монгольски; асъ, волосъ, по Якутски; хасъ, брови, по Якутски; хансаху, обрить волосъ или соскоблить шерсть, по Монгольски (Шмидтъ, 127).

Fasen, волокно, волосокъ, а по переходу Монгольскаго s въ t — Faten — fatan, бровь, по Манжурски (Amiot, III, 142).

Faser (чаромантъ), волокно — сахеръ — сахалъ, борода, по Калмыцки и Татарски въ Тобольской округѣ; сахулъ, борода, по Монгольски. См. тагъ.

Fasier (фазіе), о парусахъ: полоскаться, приходить отъ вѣтра дующаго въ косвенномъ направленіи въ неправильное и колебательное движеніе, по Фр. — хадаэйху, искривиться, покачнуться въ сторону; хадау, бокъ, правая или лѣвая сторона предмета, по Монгольски (Ковал., 814, 815).

Fasin, песокъ смѣшанный съ землемъ (Raymond), по Фр. — хасъ, песокъ, по Либавки.

Fasquier, рыбная ловля при свѣтѣ фазеловъ, по Фр. — fesoq, блескъ огня; fosoq, солнце начинающее сіять и освѣщать предметы, по Манжурски (Amiot, III, 138). См. farillon.

Fass, сосудъ — хайсу, мѣдный котлики; кострюля, по Монгольски (Ковал., 708).

Fass, кадка, мѣра вѣстимости въ Пруссіи (Петрушевскій) — еучи, кадка, по Турецки (Клапр.: Asia polygl., XXVIII).

Fass (чаром.), кадка — assa — саху, кадка, по Татарско-Уйгурски (Asia polygl., XXVI).

Fassen, собираться, приготовиться — хасанъ, собирать что для себя, сдѣлать запасъ, по Якутски (Бет.).

Fassen, схватывать — яштъ, рука, по Остяцки около Березова. Касна, взять, по Пумпокольски (Отяцки); fasime, схватывать, по Манжурски (Gish. Mand. Gabelentz, 10).

**Fauser**, извлекать (въ раму); оправлять (en-châsser) — хашху, огородить (enclore), по Монгольски (Ковал., 768).

**Fauser**, просеять, часть ткани, выдланной между навоет и бедром, по Фр. — хашху, обнести тыном, огородить, по Монгольски (Ковал., 769).

**Fas**, почти; весьма — хасты, весь; совокупность, по Якутски (Бетт.).

**Fast**, скорый, проворный, по Англ. — hatchibia (хаджиби); спешить; приказывать спешить, по Манжурски (Amiot, I, 394).

**Fatras** (фатра), ворох, куча всяких бездланцев, по Фр. — faitarambi, крошить ножом ломтиками мясо, по Манжурски (Amiot, III, 141). **Fatras** — «крошево».

**Fatische**, повязка, перевязь — фута, пояс, по Татарски около Казани.

**Fattig**, бдний, по Швед. — kattig — яданги, ядангу, бдний, непухлый, по Монгольски (Ковал., 2276, 2277).

**Fatzen**, насмехаться, подшучивать; глумиться — хочазаху, просматривать; ого, по Монгольски (Ковал., 940).

**Faubert**, швабра; faubert, швабрить, по Фр. — хабирый, тереться, натереться о что либо, по Якутски (Бетт.). См. swab, Schwabber.

**Faubourg**, предместье, посадь, по Фр. 1-й слог: fau — fou, город; въшннй стнй городоу, по Китайски (Guignes, 2514, 11216). 2-й слог: bourg — балгас; нъ (частьца сунъ есть оконч именъ существ.), городоу, село, по Монгольски (Ковал., 1077); бир-хасъ, город, по Якутски. **Faubourg** — городоу, пригородъ (загородскимъ стнмъ).

**Fauscher**, косить; faucher (фоса), грабли чмъ снъ граблать, по Фр. — хосуху, скоблнть, оскоблнзть, очнщать волокна съ кожи, по Монгольски (Ковал., 902).

**Fauscher**, косить; fauch, коса; fauchon, кривой нож у рыбаков; кривая старинная шпага, по Фр. — fusia, нож, на языкъ Мантшеу, или Китайскихъ Татаръ; фочо, нож, по Японски (Asia polygl., 300, 832); хасуху, рззть, отрубить, по Монгольски (Ковал., 165); хадж, ловушка съ наостренною босою, которая подстаетъ ноги зврю, по Монгольски; katchoun, то же значе- нне по Манжурски (Ковал., 817).

**Fauson**, соколъ, по Фр. — phigie, соколъ, по Камашински (Кастр., 190); хугунху, о птицахъ: парить, плавать по воздуху, по Монгольски (Ковал., 876).

**Fausonneau**, верхнй брусъ глзодоу для подня- тнй тяжестей, по Фр. — facon, переладина, бревно (roultre), по Манжурски (Amiot, III, 130).

**Fauder**, складывать сукна кромокъ съ кромкою, по Фр. — faite, faitambi быть выстроено, разставлену по порядку подобно каждому степенн; faitan, рядъ; все что устроено, поставлено на своемъ мѣстѣ; устроене, по Манжурски (Amiot, III, 141, 142).

**Faul**, лнпный — хонлемъ, лежать, по Остиди; хыбра, лнпный, по Татарски (Гиган., 269).

**Faul**, гнлой — сауло, сыро, по Башкирски; фонъ (fén) и фой (fo), гнлой, по Китайски (Guignes, 4731, 8388).

**Fauldes**, ямы, гдѣ жгутъ уголье, угольная яма, по Фр. — науда, яма, по Чукотски; хендекъ,

яма, по Турецки; хандакъ, ровъ, по Арабски.

**Faule**, гниение, гнилость — foulhaha, гной въ ранахъ; foulhambi, выхождение гноя изъ раны, по Манжурски (Amiot, III, 214).

**Foulenterei**, лнъ (т. е. хаулентераи) — хаулентераи (точъ въ тоу!), лнъ, по Манжурски.

**Faulheit**, лнъ; faulpen, лнпнться — элко, лнъ, по Черемиски; палама (= фалама), лнъ, по Остиди; телунга (= сеелунга), лнъ, по Чукотски; эзнакотъ, лнъ, по Япон- ски; юлаха, лнъ, по Чувашски; ялу, лнъ, по Татарски по Енисею и Телеу- ски; ялаха, лнъ по Татарски въ Тоболь- ской округѣ; falhon, лнпный, по Манжур- ски (Amiot, III, 169).

**Fault**, вина; faulty, виновный, порицательный, по Англ. — халдаху, запятнать себя; зара- зиться, по Монгольски (Ковал., 798).

**Fault** (to find —), порицать, худить, по Англ. — халдаху, вредить, по Монгольски (Ко- вал., 798).

**Faush**, пѣна — хбью, пѣна, по Камашинско- Самоѣдски (Кастр., 270).

(Фауна, пень, по Ирланд. — вану, пень, по Самоѣдски; еунку, пень, по Манжурски).

**Faustade**, рыболовный колъ, забойка, по Фр. — хурля, ограда; хорнгаду, быть оуруже- ну, заключену, по Монгольски (Ковал., 958, 961).

**Fausse-braie**, крытый ходъ (chemin couvert) во- кругъ въскрпа, по Фр. 1-е слово: fausse (фосъ) — хсунху, покрыть, накрыть (couvrir), по Монгольски (Ковал., 940). 2-е слово: braie (бра) — баръ, ходить (gehen), по Якут- ски (Бетт.); баръ, пдй, по Башкирски, Татарски и проч. **Fausse-braie** — крытый ходъ.

**Fausse-clef**, воровской поддѣльный ключъ, по Фр. **Fausse** (фосъ) — хосъ, двойной; пара, по Монгольски (Ковал., 901) и Якутски (Бетт.). **Fausse-clef** — двойной, парный ключъ.

**Fausse-coupe**, у столарей: соединене, сплачи- вание посредствомъ вырзкн, по Фр. **Fausse** (фосъ) — хосъ, пара; хослаху, соединить попарно, по Монгольски (Ковал., 901, 903).

**Fausse-équerre**, складной наугольникъ, по Фр. **Fausse** (фосъ) — хосилаху, удвоиться; хо- шоолаху, сложить, согнуть съ угла на уголъ, по Монгольски (Ковал., 906, 907).

**Fausse-manche**, наругавникъ, по Фр., см. fausse- clef.

**Fausser**, покривить, согнуть, согнуть; нару- шить, не устоять; faussaie, поддѣльный, по Фр. — хадзаху, бокъ, сторона; хадзайгуръ, косо, криво; ложно, обманчиво; хадж, кривой; криводушный, по Монгольски (Ковал., 815, 814, 817). См. affaïsser.

**Fausse** (фосъ), фоски въ партахъ, неокзыр, по Фр. — хойши, назади, позади; пося, по Монгольски (Ковал., 955). **Fausse** — зад- ние, позаднне.

**Fausset** (фоса), бочечная спичка, по Фр. — хо- шоу, гвоздь на верху знаменн; широкая часть желзанаго наконечника у стрѣлы, по Монгольски (Ковал., 907).

**Faussette**, ложность, подложность; криводушнй, по Фр. — хадзаву, бокомъ, по Монгольски (Ковал., 815). См. fausser.

**Faut** (fo), и —, нужно, по Фр. — fou, помочь,

помощь, по Китайски (Guignes, 12500, 10502, 234).

**Faute**, погрѣшность, проступокъ, по Фр. — fetemb (частьца mbi есть оконч. неопред. накл.), укорять, выговаривать кому за погрѣшность, проступокъ; поправлять погрѣшности другихъ, по Манжурски (Amiot, III, 153). См. fault.

**Faute**, вина, преступлене, проступокъ; fauteur, кознодѣй, защитникъ неправедной сторо- ны, по Фр. — foutagan, возмущене; возму- титель; неуважающй родителей, по Ман- журски (Amiot III, 198); худалъ, неправед- ный, по Монгольски (Ковал., 911).

**Faute**, ошибка, по Фр. — feter, обманутый, по Персидски (Монг.-Татар.). Dict turc-fr, Bianchi, II, 850; хата (съ Арабск.), ошибка, погрѣшность, заблуждене, по Татарски — Троян, I, 521).

**Fauteau**, олень, стнлоомъ, баранъ, таранъ, по Фр. — хуча, баранъ, по Монгольски (Шиндтъ, 175); Брацкн и Калмыцкн; ох- цузи, барачъ, по Японски.

**Fauteau** (фотю), стнлоомъ, таранъ, по Фр. — хого, съвозъ, насквозъ, по Монгольски (Ко- вал., 916).

**Fauteuil**, кресло, по Фр. 1-й слогъ: faut — хатъ; причны, ханы, монархн, по Монгольски (Ковал., 770). 2-й слогъ: euil — илау доски, сдѣланные стула (les planches qui forment le fond d'une chaise), по Монгольски (Ковал., 294); олоохъ (oloh), сдѣлене, сдѣлание; олоохъ масъ, деревянное сдѣлание, т. е. стулъ, по Якутски (Бетт.). **Fauteuil** — сдѣ- лание хановъ. См. fandeste, faquin.

**Fautrage**, право на выпасъ скотинны, по Фр., см. Fütter.

**Fautrade**, оуружене какаго мѣста тенетами, по Фр., см. fautrade.

**Faux** (фю), ложный, обманчивый; ложъ, по Фр. — fou, обмануть, по Китайски (Guignes, 389).

**Faux**, ложный; fauteur, защитникъ неправедной стороны, по Фр. — хухдъ, ложъ, неправда, по Монгольски (Ковал., 911).

**Faux** (фо), коса, по Фр. — хо (ho), жать, по Китайски (Guignes, 7258); fouje, приказать обрять, приказъ оскоблнть шерсть, по Манжурски (Amiot, III, 196).

**Faux-comble**, верхняя кровля сверхъ перелоха въ мансардовой крышѣ, по Фр. **Faux** (фо, — fou, положить на верхъ (mettre par-dessus), по Китайски (Guignes, 373). **Faux-comble** — верхняя кровля.

**Faux-étui**, чехолъ на оуларъ, по Фр. **Faux** (фо) — fou покрыть, по Китайски (Guignes, 9559). **Faux-étui** — покрытие оулара.

**Faux-manteau**, шатеръ очажный, по Фр. **Faux** (фо) — fou, внутренняя сторона стѣнъ ком- наты; стѣна что либо окружающая, по Манжурски (Amiot, III, 192). **Faux-manteau** — стѣна-плащъ.

(Фавя (чаромантъ), мало, по Готйски (Швед- ски) — ваоай, вахай — веке, мало, по Чу- хонски).

**Favour**, — те, любнмецъ, — мпца, по Фр. — fa- vite — хайра, милость, расположене, бла- гоклонность; хайрату, любнмецъ, по Мон- гольски (Ковал., 713).

**Favour**, видъ, лице, по Англ. — фора, лице, по Тагнско-Самоѣдски (Кастр., 228).

**Fax** (оа), раздѣлене, разщеплене шнвернаго

камня, по Фр. — фонъ (fong), щель, раздѣ- лена, по Китайски (Guignes, 7983).

**Fé** (стар., ятра, по Фр. — fa, законъ, по Ки- тайски Rochet, 154).

**Fé**, день, помалованное на павѣстныхъ усло- внхъ помѣсть, по Фр. — fey, помогать, по Китайски (Guignes, 4298). См. fief, féage.

**Féage**, ленъ, ленное помѣстье; ленный дого- воръ, условне жазованнй помѣстья, по Фр. — хайгагъ, защита, охрана; хангулаху, ве- лѣть охранять, защищать, по Монгольски (Ковал., 706). См. fé, fief, fériage, féal.

**Féal**, вѣрный; вѣрный другъ, по Фр. — халаху, уважать около чего, ходить за кѣмъ, защищать кого, по Монгольски (Ковал., 787). См. fé.

**Féather**, грестъ въ разрѣзъ вѣтру, по Англ. — хатаръ, рысь (frot, отъ качки, качаннй); хатариху, вѣять рысью, по Монгольски (Ковал., 789, 781).

**Féauté**, вѣрность ленника, по Фр. — худа, двою- родный братъ, зять, своякъ, по Монголь- ски (Ковал., 908). **Féauté** — братство, свой- ство, родство. См. fé, fief, féodal.

**Fechten**, сражаться — afatambi (частьца mbi есть оконч. неопред. накл.), сражаться, по Манжурски (Amiot, I, 39). См. fight.

**Feder**, перо; перья у рыбъ — хохеръ, перо, по Козальски (Asia polygl., 155), еуде, перо, по Японски; fetha, плавательныя перья у рыбъ, по Манжурски (Amiot, III, 164).

**Federspiel**, перьяныя крылья для обратнаго при- зыва пущенныхъ соколовъ. **Fri-l-nyr** — сэбигу, махать, помахивать; сэбигуръ, опа- хало, по Монгольски (Ковал., 1344). **Federspiel** — махальное перо.

**Fee**, Фе, волшебница — хай, богъ (языческй), по Самоѣдски; fa, волшебство, по Ман- журски (Amiot, III, 129).

**Fée**, волшебница, по Фр. — fey, жена насгд- наго принца, по Китайски (Guignes, 1855). См. Fei.

**Fee**, помѣстье, день, по Англ., см. fief.

**Fee**, плата, подкупать, по Англ. — falambi (ча- стица mbi есть оконч. неопред. накл.), покупать, поддерживать, по Манжурски (Amiot, III, 137).

**Fegen**, мести, чистить; Fegsel. соръ — хакъ, прилнувшая нечистота, копоть, сажа, пятно; хонъ, пыль крохи, соръ, по Мон- гольски (Ковал., 820, 948); fongse, кру- пичатая мука, по Манжурски (Amiot, III, 213).

**Fehde**, вражда, распря, раздоръ; оайтъ, драка, по Англ. — хонть, война, по Богурьски около Березова; хадъ, война, по Венгер- ски; хада, буря, по Самоѣдски; fontagan, fontache, возмущене, бунтъ; afatambi, сра- жаться, сориться, драться; afatoumbi, сра- жаться, по Манжурски (Amiot, III, 198, I, 39).

**Fehde**, поручительство — оиде, выкупъ; замяна; жертва, по Татарски (Гиган., 214; Троян., II, 49).

**Feha**, бзлпчй мѣхъ, бзлка — féy, родъ крысы, по Китайски (Guignes, 18205).

**Fehlen**, грѣшнть, ошибаться; fehbar, грѣшный, грѣховный — халаху, обжечься, по Мон- гольски (Ковал., 767).

**Fehlen**, недостатать, не быть — fehlen — шель, нѣтъ, по Вотяцки. См. falloir.

**Fehm**, тайный уголовный судъ, см. feim.





по Остятки по р. Юганъ. Fertig = дох-  
ланный, сданный. Fertig = fertig, см. be-  
reiten, также gar.  
Fertig, раненый (blessé), по Фр. = fêlé = fêlé-  
bi, быть ранену, по Манжурски (Amuot, III,  
159).  
Ferveur, усердие, ревность къ вѣрѣ, набож-  
ность, по Фр. = fervent, правосудіе; при-  
мой путь, по Персидски (Монг.-Татар.).  
Dict. turc-fr., Bianchi, II, 381.  
Fertze, см. fêrse.  
Fesoon, борода, по Ирландски = сагалъ, боро-  
да, по Татарски и Телеутски.  
Fessout, на соляныхъ заводахъ: лопата, по Фр.  
= хосооръ, скребокъ, желѣзная лопатка,  
по Монгольски (Ковал., 902).  
Fesse (фесс), задница, по Фр. = хосъ, пара,  
чета; двойной; или же: хойши, назади  
(derrière), по Монгольски (Ковал., 901,  
855).  
Fesse-cabier, переписчикъ, по Фр. Fesse = хосу-  
ху, скоблитель; хосооръ, скребокъ, по Мон-  
гольски (Ковал., 902). Fesse-cabier = скоб-  
литель тетрадей.  
Fesse-chambrière, любовный служанчикъ, по  
Фр. Fesse = хосъ, хойши, слуга неразлучный  
съ своимъ господиномъ, по Монгольски  
(Ковал., 904). Fesse-chambrière = слуга слу-  
жанки.  
Fesse-mathien, ростыщикъ; скрапа, по Фр.  
Fesse = хосуху, хосуху, скоблитель, отскоб-  
литель; хосооръ, скребокъ, по Монгольски  
(Ковал., 902). Mathien = mathan, сладкій ки-  
сель, по Манжурски (Amuot, II, 364). Fesse-  
mathien = скоблитель киселя.  
Fesse-pinte, пьяница, по Фр. Fesse = хосуху,  
хосуху, скоблитель; хосооръ, скребокъ, по  
Монгольски (Ковал., 902). Fesse-pinte =  
скоблитель кварталъ или журанъ (бывшей  
съ виною), паче ея лизатель.  
Fessel, оковы, узы, кандалы; fesseln, сковать  
= хослаху, хойшаху, сочетать, соединять  
по парно, по Монгольски (Ковал., 903,  
906). Fesseln = сковать (оба руки, оба но-  
га). Fessel = кандалы.  
Fest, крепкій; храбрый, сильный = хестъ =  
хюстю, сильный, по Камашинско-Самой-  
дски (Кастр., 284).  
Festbaum, сосна, pinus sylvestris. 1-й слогъ:  
Fe = эа, листья, по Японски. 2-й слогъ:  
sten = сесла (ссыда), трава, по Камчадаль-  
ски Южныхъ (см. Genst). Festbaum = де-  
рево листья-трава (травяные листья) —  
отъ хвой сосны траво или муравообраз-  
ныхъ. См. Fegant.  
Fetard (фетаръ), стар. неопытный, непривык-  
шій къ чему; feta dise, трусость, по Фр. =  
хатаръ, опасность; опасный; хатаранъ,  
диряжъ, приводить въ опасность, по Та-  
тарски (Троян., I, 518); Fetard = опасли-  
вый, робкій; fetardise = опасливость.  
Fett, тучный; fetticht, жирный — эгъ, мясо, по  
Татарски и Якутски; воти, мясо, по Остят-  
ки по р. Тазъ; этон, отонотъ, тость, по  
Японски; ееп, толстый, по Китайски  
(Клар., 359); уотъ, тучный (fett machen),  
по Якутски (Бетл.); fêi-ti, жирный, туч-  
ный, по Китайски (Rochet, 174).  
Fetter, оковывать; путать (лошадь); fetters,  
оковы; путы, по Англ. = siteri, оковы; пу-  
ты; siterembi, оковывать; путать, по Ман-  
журски (Amuot, II, 65).

Fetter (феттеръ), оковывать; путать; fetters,  
оковы; путы, по Англ. = хеттеръ = ша-  
дуръ, оковы; путы, по Монгольски (Ко-  
вал., 1491).  
Fétu, соломинка, по Фр. = fidan, соломинка, бы-  
линка (brin de plante), по Турецки (Dict. fr-  
ture, Bianchi, I, 172).  
Fetzen, кусокъ, оторванная или оторванная  
часть отъ чего; неускусно рвать, ру-  
бить = fetten = хотого, разломить (erbrechen);  
хаты, зарубка, зарубка Kerbe, по Якут-  
ски (Бетл.); faitambi, рвать, крошить;  
faitaboumbi, приказать раскрошить, въ  
куски порвать, по Манжурски (Amuot,  
III, 141).  
Fetzer, задница = Fetter = хойту, задний, по  
Монгольски (Ковал., 855).  
Fen огонь, по Фр. = ен, огонь, по Японски;  
еень (fen), мечъ; feu fenon, сушить на  
огнѣ, по Китайски (Guignes, 5448, 5422);  
fo, огонь, по Китайски въ Кантонъ и  
Ханъ-Шанъ (Klar., 368); fei, огонь, по  
Сямски (Asia polygl., LX).  
Fen (фен), покойный, умершій, по Фр. = ру,  
умершая мать; умереть; fou, извѣстны о  
трауръ, по Китайски (Guignes, 1807, 3778,  
9941); fe, старый, давній, по Манжурски  
(Amuot, III, 151).  
Fench, сырой, влажный = c'eucht = вѣнать,  
сырой, по Камышкы въ Джунгаріи (Asia  
polygl., 277); сикатъ, сырой, по Якутски  
(Бетл.); ошихты, сырой, по Чапогирсам;  
см. wet.  
Fench, сырой = хуктамби (houktambi), сырой,  
по Манжурски (Amuot, I, 502). Fenchten,  
мочить, сать = эодамъ, промокнуть, по  
Тавгинско-Самойдски (Кастр., 72).  
Feud, раздоръ, по Англ. = хауда, драка, по  
Самойдски въ Пустозерскомъ округѣ; хадъ,  
война, по Венгерски; хонды, война, по  
Вотугъски около Березова.  
Feudataire, владѣтель лена, вассалъ короля,  
по Фр. 1-й слогъ: feu = фѣ (ст.), лень, по  
Франц. 2-й слогъ: dataire = татаръ, Та-  
таръ; татары, лбдъ, оброкъ; повинно-  
сти, по Монгольски (Ковал., 1628). Feu-  
dataire = ленинъ, татаринъ, собиратель  
податей, оброковъ и повинностей въ сво-  
емъ помѣстьи. См. fé, fef, mont-joie, niquet,  
jockey.  
Feuer, огонь. 1-й слогъ: Feu = ен, огонь, по  
Японски (Asia polygl., 331); fo, огонь, по  
Китайски въ Ханъ-Шанъ, Кантонъ и въ  
Японіи (Asia polygl., 368). 2-й слогъ: егъ-  
еръ, земля, по Татарски. Feuer = огонь  
земной — для отличія отъ огня небеснаго,  
или молнии. См. деаланахъ, близкесъ,  
люнлѣдъ, лѣмъ, уасъ, лѣмгелдъ, еунгъ.  
Feuern, жечь, топить; разводить, расклады-  
вать огонь = хоораху, варить, жарить, по-  
жаривать, по Монгольски (Ковал., 862).  
Feuille, листъ бумаги, по Фр. = feien, стра-  
на; статья книги, по Манжурски (Amuot,  
III, 175).  
Feuillette, бочка, заключающая въ себя мѣры  
поль-мѣды, по Фр. = феалеа, половина,  
по Тавгинско-Самойдски (Кастр., 231);  
халдасть, половина участка, по Монголь-  
ски (Ковал., 800).  
Feure, сосна, см. Fohre.  
Feurre, fohre (стар.), живо, солома съ раз-  
наго хлѣба, по Фр. = хуръ, отпрыскъ, от-

ростокъ отъ жорня или въ колосьяхъ хлѣ-  
ба, по Монгольски (Ковал., 950); fohon,  
курчавая шерсть, волоса, по Манжурски  
(Amuot, III, 187).  
Feurs (фэръ), издержки, употребляемые на  
обработку земли, по Фр. = харый, хорый,  
вырывать; пахать; харай, пхътъ-о чемъ  
поченіе, по Якутски (Бетл.).  
Feutre, войлокъ (по Итал.: feltro); feutrer, ва-  
лять, подстилать, склочить волосы или  
шерсть, по Фр. = хамтураху, быть соеди-  
нену, выстъ держаться, по Монгольски  
(Ковал., 812).  
Fétre, у солдатовъ: работникъ, имѣющій смор-  
тенье за котлами, по Фр. = fêtre = хайбу,  
котлики, по Монгольски (Ковал., 707);  
fôu, родъ котлика, чугуна, по Китайски  
(Guignes, 11502).  
Few (фэу), мало, по Англ. = хы (hy), мало,  
по Китайски (Guignes, 7176).  
Fi, fy, шолуды у быковъ, по Фр. = féy, неиз-  
лечимая болѣзнь; féy, болѣзнь происшед-  
шая отъ вѣтра, по Китайски (Guignes,  
6442, 6355).  
Fiastre, извощикъ карета; скнерная карета;  
извощикъ, по Фр. = fêkouri, родъ саней,  
пошевей, по Манжурски (Amuot, III, 158).  
Fiançau, зубъ, по Ирландски и Эрзо-Шотл.  
= оогъ, зубъ, по Венгерски).  
Fialde, гора, по Исландски = аала, гора, по  
Камчадальски на р. Тигиль; еель, гора,  
по Камчадальски Среднихъ; оола, гора, по  
Монгольски и Камышкы.  
Fiancer, обручить; fiancé — фе, женихъ, невеста,  
по Фр. = хосъ, пара, чета; хослаху, соче-  
тать; хойши, слуга неразлучный съ своимъ  
господиномъ; хойшаху, сочетать, по Мон-  
гольски (Ковал., 901, 903, 904, 906); енши,  
бракъ, по Манжурски.  
Fiara, берегъ, по Исландски. Слогъ: fi =  
хай, море, по Китайски (хе, рѣка). 2-й  
слогъ: ара = ярь, берегъ, по Татарски и  
Вотичи. Fiara = морской (или же рѣчной)  
берегъ. Fieвръ, берегъ, по Лопарски).  
Fiat, рѣшеніе, указъ, по Англ. = faitan, поря-  
докъ; распоряженіе, по Манжурски (Amuot,  
III, 142).  
Ficelle, сукровъ, по Фр. = fetchilen, родъ силка  
изъ лошадиного волоса для ловленія птицъ;  
fetchilembi, поставить силковъ, по Манжур-  
ски (Amuot, III, 156, 159).  
Fiche, колочекъ; колья употребляемые при  
межеваніи земли; ficher, колочекъ, гвозди-  
чекъ, по Фр. = хошу, гвоздь, шпиль и проч.,  
по Монгольски (Ковал., 907); faisha, ча-  
стоколъ, огорожа изъ кольявъ, по Ман-  
журски (Amuot, III, 140).  
Fiche (чаромантъ), иглоза (у живописцев.); ficher  
(еише), колочекъ, гвоздикъ изъ слоновои  
кости; ficher, воткнуть, воткнуть, по Фр.  
= sifikon, родъ серебряной или зо-  
лотой иглы, употребляемой для головнаго  
убора Манжурскими женщинами; sifimbil,  
затянутъ булавку, по Манжурски (Amuot,  
III, 77).  
Fichte, сосна, pinus picea = хаде, ель, по Само-  
дски около Нарыма (Asia polygl., X); еан-  
да, ель, по Манжурски (Asia polygl. XLVI);  
хадъ, ель, по Самойдски Юрацкаго бере-  
га (Кастр., 288).  
Fichte, сосна, pinus picea. 1-й слогъ: Fich =  
еангъ, листъ, по Пумпокольски (Отяцки).

2-й слогъ: te = et = отъ, трава, по Якутски,  
Татарски по Енисей и Турецки. Fichte =  
«листь-трава (травяной листъ)» — отъ хвой  
сосны траво или муравообразныхъ. См.  
Dale, Kiefer, Fellen.  
Fichu, наглый, безынный, мерзкій, по Фр. =  
fêchou, негодяй, по Манжурски (Amuot, III,  
166).  
Fichu, худой, мерзкій; наглець, по Фр. = about-  
chen, клеветникъ; злословъ; испорченный  
человѣкъ, испорченная вещь; aboutchembi,  
испортить; развратить; разрушить, по  
Манжурски (Amuot, I, 122).  
Ficken, раставить, тереть = иги, пиза, по Якут-  
ски (Бетл.).  
Gid (морск.), свайка, желѣзный гвоздь безъ  
шляпки къ концу загнутый, по Англ. =  
хадаху, вколотить, вбить гвоздь, пригвоз-  
дить, по Монгольски (Ковал., 773); хада-  
асуъ, гвоздь, по Камышкы.  
Fiedel, кандалы. Fied = Fôd = хоотъ, хоотъ, па-  
ра, чета, по Монгольски (Ковал., 859).  
Fiedel = двойникъ, пѣрникъ. См. о семъ  
подъ словомъ Fessel.  
Fiedeln, гудѣть, на гудѣ играть = fitchambi,  
играть на олейтѣ, по Манжурски (Amuot,  
III, 168).  
Fief, лѣнь, лена, пожалованное на извѣстныхъ  
условіяхъ помѣстье; fiefier, пожаловать,  
наградить помѣстьемъ; fiefie, превеликій;  
ленинъ, по Фр. = fufou, указъ государевъ;  
fufoula, приказъ издать указъ, повелѣніе,  
опредѣленіе, по Манжурски (Amuot, III,  
139). Fief = жалованное что указомъ, опре-  
дѣленіемъ. См. fée, fériage и друг.  
Fiefataire, ленинъ, вассалъ, по Фр. 1-й слогъ:  
fief = лѣнь, лень (см. сіе слово), по Фр.  
2-й слогъ: taire = taroumbi (таруми), купить  
что въ кредитъ, на взрѣ, по Манжурски  
(Amuot, II, 209). Fiefataire = на взрѣ, на  
совѣтъ владѣющій леномъ.  
Fiel, злоба, ненависть, злость, по Фр. = féy,  
злословить, лаять, по Китайски (Guignes,  
10107, 1154).  
Field, ледяная гора, по Англ. = хада, каменная  
гора, утѣсъ, по Монгольски (Ковал., 770);  
хадъ, гора, по Брацки (Буратски); хедъ,  
гора, по Венгерски.  
Fiente (ѳиантъ), казъ, по Фр. = ѳиантъ = foun-  
tan, пльсенъ; fatchan, казъ, по Манжурски  
(Amuot, III, 209, 187). См. chier.  
Fier, гордый, величавый, величественный, по  
Фр. = fer, ferr, пышность, по Персидски  
(Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 356;  
fir seme, величественно; важно; fir fir  
seme, съ величіемъ, съ важностію; также  
говорится о женщинахъ, имѣющихъ важ-  
ную, степенную походку, по Манжурски  
(Amuot, III, 180. См. fieré).  
Fier, гордый; fieré, гордость, по Фр. = pier,  
pierté = пириъ, высота; высоко, по Само-  
дски въ Пустозерскомъ округѣ; пыро,  
высоко, по Самойдски Туруханскаго ок-  
руга; ѳиррега, высоко, по Самойдско-Та-  
вински; фига, высокий, по Тавгинско-Са-  
модски (Кастр., 236). См. pride, orgueil.  
Fier, повѣрять, вѣрять; se —, вѣряться, по-  
лагаться, по Фр. = fôu, вѣряться, по-  
лагаться, вѣрять, поручать, по Китайски  
(Guignes, 11767).  
Fier (геральд.), о лвъ, у коего шерсть изо-  
бражена дыбкомъ стоящую, по Фр. = fohon,

взхреватая шерсть (poils de bêtes qui vont en rond) у аярей, по Манжурски (Amiot, III, 187).

Fière (fourche), навозные вилы, по Фр. = fièle = fajelan (фаелан), раздвоенная вѣтвь, раздвоенные вилы, по Манжурски (Amiot, III, 132). Fièrè = раздвоенный.

Fierliage, у солдара: плотная набивка бочек солью, по Фр. = fierliage = хурлиага, собиране, соединение; хурлиага, вѣзть собирать, накоплат; вѣзть сгать, по Монгольски (Ковал., 960).

Fierte, раба, по Фр. = хайрцак, ящик, коробъ, сундукъ, по Монгольски (Ковал., 715).

Fierté, гордость, по Фр. = feridè, гордость, высокохвасте, по Персидски (Монг. - Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 380; pirda, высота, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 236).

Fierté (геральд.), рыбы, у коихъ зубы видны, по Фр. = хартъ, скрежетаніе зубами, по Монгольски (Ковал., 849).

Fierter, fertir (стар.), бить, ударять, по Фр. = хартай, бабка употребляемая въ игрѣ (jeu d'osset); хартаалагу, ударять палочкою, чтобъ показать тактъ въ музыкѣ, по Монгольски (Ковал., 849); fatatala, приятный до смерти, по Манжурски (Amiot, III, 175).

Fierton, образцовый, пробный всѣхъ монеты; fiertonneur, осматривающій монеты, вса ея, по Фр. = fiatouh, знатъ, пятно отъ ожога, раны; патно на драгоценномъ камнѣ, по Манжурски (Amiot, III, 173). Fiertonneur = кто клеймить или клечатъ какой знакъ на отдѣланной монетѣ.

Fieu, сынь, по Фр. = ее, сынь, по Тангутски; еу, сынь, по Венгерски.

Figer (ежъ), застудитъ, сгуститъ, по Фр. = fijen, сжатый, стѣсненный; густой (serré, touffus, très serré), по Манжурски (Amiot, III, 166).

Fight (файтъ), сражаться; сраженіе, по Англ. = хонтъ, война, по Вогульски около Березова; хадъ, война, по Венгерски; afatambi, сражаться, по Манжурски (Amiot, I, 39).

Figurant, оигрантъ, мужчина выходящій на сцену для составленія группы, по Фр. = хогоронду, между; средній; по среднѣ находящійся; общій common; между дѣломъ, по Монгольски (Ковал., 887).

File, списокъ, по Англ. = fielen, страница; отдѣленіе книги, по Манжурски (Amiot, III, 175).

File, рядъ людей или вещей, по Фр. = еиен (fijen), громада домовъ и проч. тѣсно одинъ воздъ другого поставленныхъ, по Манжурски (Amiot, III, 166).

Filer, пробираться, одинъ за другимъ проходить, по Фр. = feliembi, felle, идти; шагать, по Манжурски (Amiot, III, 155).

Filer, прастъ, сучить, по Фр. = feliembi, (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), завить, закрутить волоса на головѣ, по Манжурски (Amiot, III, 155).

Filet (физъ), сѣть, по Фр. = фюю (fou), сѣть, по Китайски (Guignes, 8131, 8145); ile, сѣть; еиен (fijen), родъ частой сѣти, по Манжурски (Amiot, I, 159, III, 230, 166).

Filet, мясистая хребтовая часть у животныхъ, по Фр. 1-й слогъ: fil = pil = бѣлая, синяя, по Татарски на Барабѣ и въ Тобольской

округѣ. 2-й слогъ: et = етъ, мясо, по Татарски на Барабѣ, около Кузнецка, Якутски и проч. Filet = ребтовое мясо.

Filiation, зависимость одной церкви отъ другой; filiale, придѣлъ, маленькая церковь принадлежащая къ большой; fille, церкви, монастыри, которые зависятъ отъ другихъ, по Фр. = filli, установленный; назначенный, опредѣленный къ чему (fixe à quelque chose), по Манжурски (Amiot, III, 167).

Filigane, filigane, работа прорѣзаная, простынная, плетеная золотая, серебряная, по Фр. 1-е слогъ: fili, fila = filien, рѣшетка (treillis), по Манжурски (Amiot, III, 164). 2-й слогъ: gane = gati = каръ, работа, по Бухарски и Персидски; кіаръ, работа, по Курдски. Filigane = рѣшетчатая работа.

Fillep (чаромантъ), сдирать кожу = lifien = эльиокъ, кожа, по Остяки около Березова.

Filly, кобылица, по Англ. = выль, конь, по Персидски; вэль, конь, по Зырянски.

Film, оболочка, плева, по Англ. = хормай, полъ, по Монгольски (Ковал., 971).

Film, мракъ, по Англ. = helmen, тѣнь, по Манжурски (Amiot, III, 49); еилзе, повечерело, по Тавгиско-Самоѣдски (Кастр., 73).

Filou, мошенникъ, воръ, по Фр. = жулудхайчи, воръ, по Калмыцки; хула, воръ, по Манжурски (Amiot, I, 503); хайлацъ, хитрецъ; хайла, хитрость, по Татарски (Гиган., 642); хулагай, воровство, по Монгольски (Ковал., 922).

Fils (выговор.: еисъ), сынъ, по Фр. = хасъ, сынъ, по Самоѣдски Туруханскаго округа.

Filth, грязь, нечистота, по Англ. = хилтъ = омыль, грязь, по Вогульски около Чердыма.

Filz, войлокъ; felt, войлокъ, по Англ. = peilt = peilitchi, короткая шерсть, по Манжурски (Amiot, I, 535). См. polstern.

Fimmel, псковня, женская коноплина = еанъ (fèn), конопляное сѣмя, по Китайски (Guignes, 13109).

(Финъ, поле, по Валезански = винъ = омынь, поле, по Самоѣдски въ Путозерскомъ округѣ).

Fin, тонкій, по Фр. = fijen, тонкій; тонкая ткань, по Манжурски (Amiot, III, 166); fey, тонкіе волосы, по Китайски (Guignes, 12034). См. fein.

Fin, рыбье перо, по Англ. = ханъ (han), перья, по Китайски (Guignes, 8268) См. Finne.

Finances (финансы), казна государственная, по Фр. Слогъ: fin = feniembi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), плавить руду, добывать металлъ чрезъ плавленіе руды; feniembi patlalambi, употреблять деньги или металлъ, полученный изъ плавленія или рудниковъ, по Манжурски (Amiot, III, 152). Finances = рудоуправство, приказъ рудокопства. Въ древности рудокопѣ составлялъ важнейшій государственный доходъ.

Finden, найти; sich =, сходиться = indlen (здѣсь f, w, какъ придыхательное) = индуху, встретиться (se rencontrer), по Монгольски (Ковал., 729). См. Fund.

Fine (файнь), пеня, штрафъ; штрафовать, по Англ. = файъ, навазывать, по Китайски (Guignes, 8155).

Finery (файнери), украшеніе, убранство, по Англ. = хунаръ, убранство, уборъ, по Монгольски (Ковал., 865).

Fingard (фэнтаръ), упрямый, ртучливый (rétif, qui résiste, s'arrête, recule), по Фр. = хангару, слегка ранивъ зѣвря стрѣлою, уязвить, по Монгольски (Ковал., 728). Fingard = уязвленный (пришедшій въ изступленіе отъ уязвленія).

Finger, палецъ = еяну, пальцы, по Самоѣдско-Тавгински; хурунъ (хухуръ), пальцы, по Калмыцки; хуругу, пальцы, по Монгольски.

Finger, палецъ = fangon, мизинецъ, по Манжурски (Amiot, III, 174).

Finne, верхъ, вершина горы = еанъ (fèn), возвышаться, по Китайски (Guignes, 1562, 1840).

Finne, рыбье перо = фану, хане, перо, по Японски; fiен, перья у древка стрѣлы, по Манжурски (Amiot, III, 176).

Finne, Fehn, топъ, болото = хону, лугъ, по Якутски (Бетл.).

Finne (чаромантъ), топъ, болото; фани, грязь, по Готтиски (Шведски) = нише, нахи, нехъ = нахъ, грязь, по Остяки.

Finne, угорь, прищъ = еанъ (fèn), конопляное сѣмя, по Китайски (Guignes, 13109).

Finning, угриватый (отъ подобія песку, сипи) = еанъ, песокъ, по Пумпокольски (Отяки). См. Рокка. а въ чаромантѣ слово: песокъ. Финьянгъ, песокъ, по Арински (Вотяцки).

Finster, темный, пасмурный = еси, темный, по Самоѣдски Енисейскаго округа; еасминги, быть темнымъ, по Остяко-Самоѣдски (Кастр., 212); еисие, повечерело, по Самоѣдско-Тавгински (Кастр., 73).

Finte (фехтов. иск.), уловка, неприлично наносить, отбивать удары = finlambi, быть въ невозможности дѣйствовать, по Манжурски (Amiot, III, 180). Finte = приведеніе противника въ невозможность дѣйствовать или нанести ударъ.

Fiote, стеклянка, флажка, по Фр. = піала, стеклянка, флажка; стекло, по Татарски (Троян., I, 263); fila, блюдочко, по Манжурски (Amiot, III, 180).

Fique, fleurette (par sa...), клатва, по Фр. = fafanga, тѣни, души усопшихъ людехъ; fafanga houlambi, призывать душу усопшаго или обмершаго, по Манжурски (Amiot, III, 138).

Fir (фэръ), ель; сосна, по Англ. = хары, ель, по Якутски (Бетл.); хари, ель, по Самоѣдски Путозерскаго округа (Клар.); хартай, родъ сосны, по Монгольски (Шмидтъ, 142).

(Фиъръ, драка, по Англо-Саксонски = тауръ (еауръ), драка, по Вогульски).

Firma, вывеска = хормой. полъ; хорюкчи, родъ передника, запонъ, по Монгольски (Ковал., 972).

Firmament, у старинныхъ астрономовъ: восьмое небо, крайній видимый предѣлъ неба, гдѣ находятся неподвижныя звѣзды, по Фр. 1-й слогъ: firma = хормай, пола у платы; конецъ, оконечность чего (наприм. равнины неба), по Монгольски (Ковал., 971). 2-й слогъ: ment (ханъ) = мянь, небо, по Мордовски; нъанъ, небо, по Тунгуски около Охотска. Firmament = край, предѣлъ, оконечность неба.

Firnen, помазать муромъ = firuishi (еируми), творить молитвы духамъ, чтобы они кому

нибудъ сдѣлалъ добро, по Манжурски (Amiot, III, 179).

Firn, прошлагодній, годовалый = firm = fia, годъ, по Тавгинско-Самоѣдски и Самоѣдски Юрацкаго берега; phie, годъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 238). Firn = годовалый.

Firner, снѣговой, лѣдная гора, сугробъ. 1-й слогъ: fir = хиръ = her, set, sur, снѣгъ, по Остяко-Самоѣдски (Кастр., 274); set, лѣтъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега и Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 214); иръ, снѣгъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа и пр. 2-й слогъ: ner = ne! = ныйлажу, совокупиться, по Монгольски (Ковал., 628). Firner = совокупленіе снѣга, льда.

Firmiss, лакъ, см. Ferniss.

Firste, вершина (горы, дома). Fir = fira, высочій (hoch), по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 72). Firste = наивышъ.

Fisch, рыба = тигъ (= енгъ), рыба, по Котовски; тыгъ (= емыгъ), рыба, по Ассански; тыгъ (= емыгъ), судно, по Пумпокольски (Отяки). Fisch = рыба, въ чаромантѣ = Schiff, судно = чипъ, судно и чепъ, рыба, по Курльски.

Fisch (чаромантъ), рыба = schif = чепъ, рыба, по Курльски въ Камчаткѣ; чепъ, рыба, по Курльски на островѣ Таракаш (Asia polygl., 306).

Fischern, о листьяхъ на деревь: шумѣть, журчать = fitchambi, свистать; играть на свирѣли и вообще на духовыхъ инструментахъ, по Манжурски (Amiot, III, 168).

Fit, приличный, ладный; прилаживать, приспособлять, по Англ. = faitan, порядокъ, устройство; faitambi, быть устроено въ порядкѣ, по Манжурски (Amiot, III, 142, 141).

Fit, обморокъ, по Англ. = fitambi, не мочь двигаться, по Манжурски (Amiot, III, 180).

Fitzen, въ связки вязать; Fitze, перевязка мотка; мотокъ = fitten = fita, сжатый, станутый; плотно связать, по Манжурски (Amiot, III, 166).

Five (файвъ), пять, по Англ. = feo, ладонъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 232). Five = ладонъ, развертая рука, отъ числа пяти пальцевъ на рукѣ. См. fünf.

Fjugg, пухъ, по Шведски = еюгъ = гуголь, перо, по Остяки Лумпокольскаго поколѣнія; тоголь, перо, по Остяки около Березова и т. д.

Fjun, пухъ, по Шведски = пуны, перо, по Остяки около Березова; хане, перо, по Японски.

Flabbe, ротъ, рыло = hobij (= хобий), ротъ, по Котовски по Енисей. См. Fache.

Flach, ровный = folsch = халчиху, сдѣлать ровнымъ, уравнивать, гладко соскоблить, по Монгольски (Ковал., 802).

Flach (чаромантъ), плоскій = chalf (халъ) = halfen, плоскій, по Манжурски (Amiot, I, 421).

Flache (Hand), ладонъ = алага (alagha), ладонъ, дланъ, по Монгольски (Ковал., 72).

Flache (Hand), ладонъ = falangon, ладонъ, по Манжурски (Amiot, III, 135).

Flache, болонъ (moins dans le bois, où était l'écorce), по Фр. = falche = халисунъ, кожа, перепонка, салыникъ (épiplon); скорлупа, кора; халисугу, имѣющій кору, скорлупу, по Монгольски (Ковал., 792).



Flachs, ленъ, 1-й слогъ: Fla=ла, волоса, по Китайски (Guignes, 12679). 2-й слогъ: chs (кс) = кса, трава, по Японски. Flachs=волоконистая (волоконистая) трава.

Flack, дно корабельное снаружъ=Felck=хулгуу. скользить, катиться; халгуху. поскользнуться; халгуга, скользкое мѣсто, по Монгольски (Ковал., 931, 727).

Flacken, колебаться, шататься=булюнгъ, волны, по Вогульски около Березова.

Fladen, лепешка, блинъ=халигдаху, рвать мясо лепестками, по Монгольски (Ковал., 793).

Flage, въ разработкѣ минъ: клинъ каменный, крѣпкій камень въ другомъ камнѣ проходящій = falge = halkimbi, связать, по Манжурски (Amiot, I, 421).

Flage, низменное мѣсто=алангъ (=флангъ), лугъ, по Остiacкѣ около Березова.

Flage, дождевая или громовая туча скоро проходящая = Falge = хольгху, выплюнуть; вырвать; шить отрывку, по Монгольски (Ковал., 934).

Flageolet, дудка, свирѣль; flageolet, флейтчикъ, по Фр. = falgeolet = foulguemb, играть на духовомъ инструментахъ; раздувать огонь, по Манжурски (Amiot, III, 215).

Flagge, флагъ, морское знамя; flag, флагъ, по Англ. = fulg = хаякъ, титулъ, надпись, адресъ; судно, корабль, по Монгольски (Ковал., 820).

Flagner (флань), fläner, заниматься пустяками, шутить, по Фр. = flänapambi, говорить не по собственному убѣжденію; говорить чего не слѣдуетъ, по Манжурски (Amiot, III, 172).

Flagorner, подло лезть, по Фр. = falgorner = хулуруху, скользить; халуруху, быть скользкимъ, по Монгольски (Ковал., 931, 797). См. flatter.

Flagrant (en-délit), въ самомъ преступленіи, по Фр. = халагуруху, чувствовать жаръ, получить горячку; горѣть (bruler); потѣть, по Монгольски (Ковал., 789). En flagrant délit=въ жару, въ пылу преступленія.

Flair, чутые собаки, носъ; fläner, обонять, нюхать, по Фр. = fura, запахъ, по Куральски (Asia polygl., 306): ошоро, носъ, по Манжурски.

Flake (элакъ), льдина, по Англ. = folke = хмалега, ледъ, по Коракци.

Floke, родъ рыболовныхъ сѣтей = Falke = халгаху, закрывать, заслонять, давать убѣжище, по Монгольски (Ковал., 796).

Flam, сказка, вздоръ; обманывать вздоромъ, по Англ. = faln = халмаху, снимать сверху пѣну, нечистоту; холима, смѣсь, смѣшеніе, по Монгольски (Ковал., 801, 925).

Flamand, фламандецъ, по Фр. = холима, смѣсь, смѣшеніе, по Монгольски (Ковал., 925). Фламандцы составляютъ смѣшеніе Шведскаго племени съ Нѣмецкимъ и Франкскимъ.

Flamangel, обольститель дѣвъ (trompeur de filles), по Фр. 1-й слогъ: flam = faln = халмаху, снимать сверху (пѣну, масло), по Монгольски (Ковал., 801). 2-й слогъ: angel = ангилху, испускать запахъ, пахнуть (sentir); ангилха, благовоііе (aromate), по Монгольски (Ковал., 20). Flamangel = собиратель благовоііа (т. е. дѣвичьей невинности, непорочности).

Flambeau, пламенный, факель; свѣтило; flambe, flamboyer, пламенѣть, по Фр. Слогъ: beau (бо), boyer = бо (рб), съ трескомъ горящій огонь; сожигать, по Китайски (Guignes, 5567); би, огонь, по Зырянски; би, огонь, по Пермьски. Flambeau=пламеногоръ; flambe, flamboyer=горѣть пламенемъ.

Flamberge, басетійскій мечъ, по Фр. 1-й слогъ: flam=пламен, пламя, по Латыни. 2-й слогъ: berge = бороной, буянь, забіяка; баргу, грубый, по Монгольски (Ковал., 1214, 1095). Flamberge=пламенный забіяка. См. froberge.

Flamiche, родъ хлѣбнаго; пирожное изъ сыру, масла, припущанныхъ яицъ, по Фр. = falliche=холима, смѣсь, смѣшеніе; холимакъ, смѣшанный, припущанный; похлебка съ зеленью и кореньями, по Монгольски (Ковал., 925, 926).

Flamme, тонорикъ, которымъ кровь лошадамъ бросаютъ; шипецъ, по Фр. = laisem, лапмъ, тоноръ, по Остiacкѣ около Березова.

Flamme, жаръ любовный, по Фр. = falmmе = халуи, жаръ, по Монгольски и Калмыцки (Срав. слов.). халамацаху, топить (s'échauffer), по Монгольски (Ковал., 790); халаанъ, огонь; горящій (hitzig), по Якутски (Бет.).

Flammecrole, бгудящіе огни, по Фр. Слово: erole=ороланъ, мертвецъ, по Бурятски (Ковал., 457). Flammecrole=пламя мертвецовъ.

Flammette, шипецъ, по Фр. = falmmette = халмадаху, быть раненомъ до крови, по Монгольски (Ковал., 793).

Flan, монетный кружокъ, по Фр., см. flan.

Flanc, бокъ, по Фр. = flanc=ханга, бокъ, стона, край; боковыя стѣны, по Монгольски (Ковал., 819).

Flanke, бокъ, см. flanc.

Flamen, рюмить, плакать = falnnen = хайлаху, плакать, проливать слезы, по Монгольски (Ковал., 708).

Flanquer, одною частью укрѣпленія защищать, прикрывать другую, по Фр. = folquer = халгаху, закрывать, заслонять, препятствовать, предубѣждать, по Монгольски (Ковал., 796).

Flanquer, бросать, кидать, по Фр. = falquer = халгаху, всѣхъ бросить, кинуть, отбросить; хаягаби, метательное орудіе, праща, по Монгольски (Ковал., 820, 819). См. flanc.

Flanquer, фланкировать, прикрывать съ боку; наносить ударъ, по Фр. = falquer = халху, нападать на кого; задрать, дразнить, заманивать въ сраженіе; нападать (о собіахъ), по Монгольски (Ковал., 796).

Flanquer (se), идти по грязи, упасть въ грязь, по Фр. = folquer = халхъ, прильнувшая грязь; тинистая кора на землѣ; окалина, по Монгольски (Ковал., 820).

Flan, металлическій кружокъ, изъ ксого дѣлается монета, по Фр. = фылымъ, кругъ, по Пумвокольски (Отяцки).

Flar, хахатъ, дыгать; хахатъ крыльями, по Англ. = лабъ, весло, по Самоѣдски Юракаго берега; лапъ, весло, по Остiacкѣ Самоѣдски (Кастр., 265).

Flaque, лужа, небольшое болото, по Фр. = falque = хулуруху, стекать, по Монгольски (Ковал., 931).

Flaquée, брызгъ, плескъ водою; fluquer, облить, обдать кого водою, по Фр. = булюнгъ, волны, по Вогульски около Березова; хольгху, выплюнуть, вырвать, по Монгольски (Ковал., 934).

Flarden (мор.), глыба (льдяная), пласть, кусокъ = Faldern=холтураху, отгоршиться, отвалиться, по Монгольски (Ковал., 933).

Flasche, стеклянка, еляга = falsche = халдаа, пузырекъ, стекляночка; роговая чернильница, по Монгольски (Ковал., 802).

Flash, сіяніе; блескъ; блистать, по Англ. = fason, сіяніе, блескъ, по Манжурски (Amiot, III, 183).

Flash (чаромантъ), молнія, по Англ. = шалъ = сааы, молнія, по Вогульски; шаала, лучъ, по Тухменски.

Floter, flätir, плыти, выбывать металлическія кружки для монетъ, по Фр. = falter = халчиху, снять (возвышеніе), сдѣлать ровнымъ, уровнять, гладко соскоблить, по Монгольски (Ковал., 802); халтырай, гладкій, ровный; халтырай, поскользнуться, по Якутски (Бет.).

Flötter, о дичи: остановиться и лечь на брюхо, по Фр. = flötter = халдаху, прилечь, прилечь; халдаху, прилечь; халдаринъ, зоботчикъ, прилипчивая болѣзнь, по Монгольски (Ковал., 798, 500).

Flötter, влеймъ, прищеи раскаленнымъ жезломъ, по Фр., см. flötir.

Flatsche, стогъ=лацъ, холмъ, бугоръ, по Самоѣдски въ Пустозерекѣ округу.

Flatter, летитъ, ласкаетъ; fläteur, ластивый, по Фр. = falter = халтаба (haltapa), ластъ, ластоватство, по Манжурски (Amiot, I, 421); халтураху, скользить; халтурхай, скользкій, по Монгольски (Ковал., 801); халтырай, скользкій; скользость; халтарый, поскользнуться; халтаранъ, гололедца, по Якутски (Бет.). См. fläpner.

Flattern, порхать, летать=халтарый, поскользнуться, скользить, по Якутски (Бет.).

Flattern, испорчивать=халтиху, скорое влѣтаніе хищныхъ птицъ послѣ промаха, по Монгольски (Шмидтъ, 136). См. flit.

Flau, слабый, вялый = юхлау, спать, по Татарски на Барабѣ.

Flauen, flenen, полоскать; промывать руду = falnen, falen = холиху, мѣшать, перемѣшивать, по Монгольски (Ковал., 925).

Flaum, пухъ=фану, хане, перо, по Японски; хана, перья на крыльяхъ послѣ четырехъ главныхъ, по Монгольски (Ковал., 719).

Flaus, клочокъ волосъ, шерсти=лысь, рѣсницы, по Вотьяки.

Flaw (фо), шквалъ, порывъ вѣтра, по Англ. = fu, сильный вѣтеръ, по Китайски (Guignes, 12274).

Flay (флэ), сдирать кожу, по Англ. = fu, кожа, по Китайски (Guignes, 8589).

Flau, молотило, цѣпъ, по Фр. = fu (fu), молотило, цѣпъ, по Китайски (Guignes, 4180).

Fläbe (стар.), слабый, по Фр. = felbe = холбураху, вертѣться вѣздъ и впередъ, скользить; холбураху, вертѣющийся; скользкій; неприкрашенный въ одно мѣсто, по Монгольски (Ковал., 933).

Fleche (чаромантъ), стрѣла, по Фр. = шелъ, келъ = kalfin, стрѣла, по Манжурски (Amiot, I, 260).

Flechte, лишай=милу, лишай, парши на голѣ, по Монгольски (Ковал., 302).

Fleck, мѣсто; пятно; заплатка=лакъ, кругъ, по Вогульски около Березова; лакъ, кругъ, по Остiacкѣ около Березова; халгасу, заплатка, по Монгольски (Ковал., 797).

Fleck, мѣсто; пятно; заплатка=халхъ=халха, кругъ, по Бухарскі (Татарски).

Flecken, мѣстечко, селеніе = facken = falga, мѣстечко, селеніе, по Манжурски (Gramm. Mand. Gabelentz, 3).

Fledermaus, летучая мышь; flädermus, летучая мышь, по Швед.; flitter-mouse, летучая мышь, по Англ. Fläder=fälder=халтиху, взлетѣть, воспарить (о хищныхъ птицахъ), по Монгольски (Ковал., 793). Fleder-maus = летучъ-мышь. См. flitt.

Flee (фли), уходить, по Англ. = felie, приказывать идти; feliembi, ходить, по Манжурски (Amiot, III, 155).

Fleer (элри), ужиматься; ужимка, кривляніе, гримасъ, по Англ. = халыръ, косой, по Монгольски (Ковал., 794).

Fleete, бузина, sambucus nigra. 1-й слогъ: fle = фу, дерево, по Самоѣдско-Тавгински. 2-й слогъ: ege=вара, дыра, по Мордовски; вааръ, дыра, по Мокшански (Leere, пусто, по Нѣмецки). Fleete=дыравое; пустое (въ серединѣ) дерево. См. о семъ подъ словомъ: Halunder; также: Gibken.

Flät, быстрый; flätly, быстро, прытко, по Англ. = felt = халт, шлутъ, торопливо, поспѣшно, по Монгольски (Ковал., 800).

Flägel, цѣпъ, молотило = fägel = folha, родъ молота, по Манжурски (Amiot, III, 192).

Flehen, унижаться, ласкаться около кого=халаху, приблизиться къ кому; ухаживать около чего; ходить за кѣмъ, по Монгольски (Ковал., 787).

Flehen, просить униженно, умолять = telembi, просить что либо безъ зазору, по Манжурски (Amiot, III, 153).

Flehen, въ порядокъ приводить, украшать, убрать (ordnen, zieren) = telembi, о женщинахъ: обвить волосы на головѣ, по Манжурски (Amiot, III, 153).

Fleisch, мясо=хушъ (=хушъ), мясо, по Венгерски; кюшъ (=хюшъ), мясо, по Татарски въ Тобольской округѣ. См. hull.

Fleisch (чаромантъ), мясо=шайлаъ, сайлаъ=слаъ, мясо, по Вотьяки; чалъ (=шалъ), мясо, по Юкагирски; шелъ, мясо, по Черемиски. См. Leiche.

Fläiss, прилежаніе, раченіе; fläissig, трудолюбивый=feshen, утруждать (fatiguer, peiner), по Манжурски (Amiot, III, 163).

Flennen, плакать, см. flännen.

Flethe, судовой каналъ = Felthe = felfe, берега рѣки идущіе откосомъ, отлогостію, по Манжурски (Amiot, III, 177).

Flätir, клеимъ (преступника); безчестить, помрачать; flätir, прищеи раскаленнымъ жезломъ, по Фр. = flätir, flätir = халтаръ, пятно, нечистота; халдабуръ, пятно, порокъ; заплатаніе; халданъ, пятно; темный, по Монгольски (Ковал., 800, 799, 798).

Fletschen, плыти = fletschen = халчиху, сдѣлать ровнымъ, уровнять; халчингай, плывшій, по Монгольски (Ковал., 802).

Fläuen, полоскать, см. fläuen.

Fleur (а-), въ уровни, наравнѣ съ чѣмъ, по Фр. = fere, дно, низъ чего либо; пы-



новка, рогожа, по Маньчжурски (Amiot, III, 158). См. floor.

Fleurage, отруб; fleur, порошок разных веществ, пыль, по Фр. — хьерь, песок, по Чувашски; хора, песок, по Самохдски Нарымского округа и Тимского рода. См. sop (отруб).

Fleurier, пахнуть, по Фр., см. flair.

Fleurs (эларь), мѣсячное, крови у женщин, по Фр. — еларинь, красивый, по Тунгузски въ Нерчинской области.

Flicka, дѣвка, служанка, по Швед. — олко, дѣва, по Самохдски Юрацкаго берега.

Flicke, заплатки, клать, см. flecken.

Fliege, муха; fuga, муха, по Швед. — илага, мухи, мошки; оводъ, мошка, по Монгольски (Шиндт, 37; Ковал., 294).

Fliege, муха, а по переходу буквы г въ д — Fliede — лѣдъ, муха, по Венгерски; еплтъ, оводъ, по Тавгинско-Самохдски (Кастр., 209). См. Laut, Lied, а въ чаромантін слово: муха.

Fliege, муха, а по переходу буквы г въ д — Fliede (чаромантъ — дилхе) — дилхань, муха, по Ламутски; дыланъ, юлосъ, по Тунгузски и Чапогирски; дыланъ (т. е. шумная, или юлосная (Маюрос.-Л.), муха, по Тунгузски; дегенъ, гоголь, по Ламутски (см. Laut).

Fliegen, летать; fly (ола), летать, по Англ. — халуху, летѣть, парить, по Монгольски (Ковал., 791); еленъ, перо, по Татарски. См. Kiel.

Fliehen (— хилхенъ), убѣжать; flüchten (— хилхтенъ), бѣжать — хилхитъ, идти, по Чукотски.

Fliesen, бѣжать; избѣгать; flink, ловкій, расторопный — лагыль, нога, по Вогульски около Березова (см. въ чаромантін слово: нога); лыкъ, идти, по Вотьяцки; елга, рѣка (отъ теченія водъ), по Татарски на Барабъ. См. элюдъ и друг.

Fliesen, течь, литься; flyta, течь, литься, по Швед. — flyta, flyta — piltambi, о водѣ: разливаться, выходить изъ береговъ, по Маньчжурски (Amiot, I, 554).

Flimmen (чаромантъ — хилхенъ); flimmern (чаромантъ — хилхернъ), сверкать, мерцать — милахилъ, огонь, по Карагински; милахилахъ, молнія, по Коряцки.

Flimmern, сверкать, мерцать — логмаръ, молнія, по Тангутски.

Flimmern, сверкать, блестя — flimmern, хилхернъ — kilmartchambi, блестя, по Маньчжурски (Amiot, III, 82).

Flimouse, широкое, вздутое лицо, по Фр. 1-й слогъ: flî — оаллы, толстѣе, по Чухонски. 2-й слогъ: moue — мѣсь, лицо, по Татарски по Чулымъ. Flimouse — толстое лицо.

Flin, порошокъ изъ толченаго камня, употребляемаго для полировки, по Фр. — flin — хула, песокъ, по Вогульски около Березова.

Flinder (охот.), пугало — фидитима, страшитъ, бояться, пугаться, по Тавгинско-Самохдски (Кастр., 72).

Flinder, блестя — Flinder — хилхитую, молнія, по Карассински. См. Flitter.

Fling, издѣвка, насѣшка, по Англ. — fialangui, говорить, не обращая вниманія на сказанное, прилично ли то или нѣтъ, по Маньчжурски (Amiot, III, 172),

Flink, проворный — элякъ, проворный (flink), по Якутски (Бетх.); плгумъ, проворный, по Монгольски (Ковал., 305).

Flinken, блистать, сверкать — элягынъ, молнія, по Тезеутски.

Flinquet, дѣлать полосы на пластинкахъ для наложенія эмали и лучшаго блеску, по Фр. — felquet — хулгуху, хулгургуху, скользить; халгуху, поскользнуться, по Монгольски (Ковал., 931, 727). Flinquet — дѣлать скользкими, блестящими.

Flins, камень. 1-й слогъ: Fl, flî — flî, плотный, твердый, крѣпкій (solide), по Маньчжурски (Amiot, III, 167). 2-й слогъ: ins — изъ, камень, по Вотьяцки, Зырянски и Пермь-ски. Flins — плотный, твердый камень.

Flinte, ружье — flinte — била, ентиль у ружья, пушки, по Монгольски (Ковал., 1144).

(Флюотъ, рѣка, по Исландски; флудъ, рѣка, по Датски — затенъ, рѣка, по Вогульски около Березова; лотъ, время, по Остяцки. Примеч.: по всеобщему Славянскому чаромантѣю слова: рѣка и время суть тождественны. См. Flod).

Flipot (эппо), у плотн.: задѣлка, вставка; шинъ въ полахъ, по Фр. — flipo — холбоху, соединить, совокупить, по Монгольски (Ковал., 931).

Flirten, мерцать, сверкать — люргинъ, молнія, по Тунгузски; сюда принадлежитъ: ларымгалы, молнія, по Арински (Вотьяцки).

Flit, улетать, порхать, пролетать, по Англ. — халитху, взлетѣть, воспарить, по Монгольски (Ковал., 793).

Flitter, блестя; мшшуръ — flitt-er — flitahoun, сиянѣе, ясность (clarté), по Маньчжурски (Amiot, III, 182).

Flitter (чаромантъ), блестя — тилхеръ — талхьянъ, молнія, по Маньчжурски; талинггу, молнія, по Тунгузски. См. loden.

Flock, стадо; толпиться, собираться, по Англ. — folk — хоголоху, идти на паству, по Монгольски (Шиндт, 166).

Flock, толпа, по Англ. — fouloungue, излишнее, много, по Маньчжурски (Amiot, III, 202).

Flod (чаромантъ), рѣка, по Датски — долхъ — эдель, рѣка, по Киргизски; идель, рѣка, по Татарски и Башкирски. См. элютъ.

Flood, струя, рѣка, потокъ, по Англ. — хулдъ — колда, рѣка, по Остяцки по р. Тазъ.

Floor, полъ; дно, по Англ., см. fleur.

Flood, насѣкаться надъ кѣжъ; насѣшка, по Англ. — foolt — халдаху, привязываться къ кому, придираться; вредить; халданъ, пятно; визгъ, по Монгольски (Ковал., 798).

Florin, элоринъ, числительная монета; — de Pologne, золотой, по Фр. — холяринъ, золото, по Тунгузски около Якутска.

Floss, плотъ, тонка; парохъ; flössen, сплачивать лѣсъ; Flosse, рыбье перо — Flott — woltt — свалто, водить, путевождать, править (leiten, führen), по Вотьяцки (Wiedemann, 337).

Flot (чаромантъ), волна; flotter, плыть; колебаться, по Фр. — tolt — толху, волны, по Татарски около Кузнецка; толхынъ, волны, по Чувашски.

Flöte, элейта; flüte, элейта, свирѣль, по Фр. — fitchambi, играть на элейтѣ; fitchakou, элейта, по Маньчжурски (Amiot, III, 168). См. fiedeln.

Flöte, элейта — fölte, pfölte — пелто, дуть (blasen), по Вотьяцки (Wiedemann, 322).

Flott, жиръ, по Шведски — хеддю, жиръ, по Самохдски Енисейскаго округа (Кастр., 220).

Flotte, флотъ, корабельное ополченіе, корабли, по Фр. и Нѣмец. 1-й слогъ: fl — flî — viel (мнѣ), много, по Нѣмецки; foulou, много (beaucoup), по Маньчжурски (Amiot, III, 202). 2-й слогъ: otte — отон, сосудъ для воды; сосуда, по Маньчжурски (Amiot, I, 190); одау, судно, по Самохдски Енисейскаго (Кастр., 209), Мангазейскаго и Туруханскаго округовъ (такъ и по Франц.: vaisseau — сосудъ и судно, корабль). Flotte — судно, много, многолозъ. Flottille, небольшая флотъ. Слогъ: ille — ыре, малый, по Самохдски Туруханскаго округа (Сравни. сл.).

Flotz, помощь, полъ каменный, плоскость — Folt — халтыпо, полъ, по Остяцки по р. Юганъ.

Flouer, обманывать (tromper), по Фр. — fou, обманывать, по Китайски (Guignes, 3809).

Flouin, родъ судна, по Фр. — foune, судно, по Японски; fou, небольшая барка, по Китайски (Guignes, 8750).

Flour, мука, по Англ. — хуларъ — гуларъ, мука, по Монгольски (К. вал., 1031).

Flour (чаромантъ), мука, по Англ. — rouff — рухъ, пыль, по Остяцки Лумпокольскаго покаянія.

Flue, дымовая труба, по Англ. — хула, дымовая труба, по Маньчжурско-Нудейски; хуланъ, тоже значеніе по Маньчжурски (Asia polygl., 293; холаанъ, каминъ, труба дымовая, по Монгольски (Шиндт, 167).

Flue, пухъ, по Англ. — fu, шелковая охлупья, по Китайски (Guignes, 7798).

Fluet (элю), хворый, слабое сложеніе, по Фр. — хоуанъ, худѣть, быть худу; убавляться, по Якутски (Бетх.).

Flug, летаніе — халуху, летѣть, парить, по Монгольски (Ковал., 791).

Flügel, крыло; flügeln, окрылять — foungala, перья, по Маньчжурски (Amiot, III, 211).

Flügel, крыло, см. fliegen. Частица: el — эль, вътръ, по Башкирски и Татарски. Flügel — вътранный (т. е. летательный) перья, крыло.

Flügge (— flügge), оперенный — толга (— вола), перо, по Мокшански и Мордовски.

Flinke (элюкъ), лапа у якоря, по Англ. — flinke — юлке, нога, по Лопарски; халганъ, нога, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ и по Чапогирски; пузангъ, нога, по Котовски и Ассански.

Flummary, каша, по Англ. — foumerembi, смѣшивать, перемѣшивать, по Маньчжурски (Amiot, III, 202); золима, смѣшеніе; холима, смѣшанный; холимакъ, похлебка съ зеленью и кореньями, по Монгольски (Ков., 925, 926).

Flur, поле; лугъ — ларъ, поле; лугъ, по Остяцки; харъ, поле, по Остяцки около Березова.

Flarty, смущать; смущеніе, по Англ. — хилурить, испугъ, по Монгольски (Ковал., 795).

Flash, сіять, по Англ., см. flash.

Flash, румянность, по Англ. — foulahoun, красноватый, по Маньчжурски (Amiot, III, 200).

Flass, теченіе; рѣка, а по переходу Монгольскаго въ f — flut, см. элютъ.

Fluss, рѣка — folyas, рѣка, по Венгерски.

Flüstern, шептать. 1-й слогъ: flû — лась, тихо, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: tern — торъ, гоголь, по Вогульски; тра, гоголь, по Тангутски; тораврайтъ, слово, по Ламутски. Flüstern — тихо говорить.

Flüte, элейта, по Фр., см. Flüte.

Flutencul, въ насѣлку: аптекаръ, по Фр. Слогъ: fluten — fulten — хулдаху, наклеить, налѣпить, по Монгольски (Ковал., 933).

Flutencul — наклеитель (пластырями) задицъ.

Fluter (простоуар.), пить, попить, по Фр. — fulten — холдаху, пить, по Ламутски.

Fluth (чаромантъ), приливъ, наводненіе — тулхъ — дахай (отъ прилива и отлива), море, по Монгольски, Бурятски и Калмыцки; долга, волны, по Тухменски (Татарски).

Fluthen (чаромантъ), волны — тулхъ — долгонъ, волны, по Калмыцки; толхынъ, волны, по Киргизски; толханъ, волны, по Татарски; тулхынъ, волны, по Монгольски; тулхынъ, волны, по Башкирски.

Fluthen, волны — эулюнъ (— эулюнъ), волны, по Вогульски около Березова.

Flux (элю), приливъ моря, по Фр. — foulou, превосходящій, больше, по Маньчжурски (Amiot, III, 202); fou, великій, по Китайски (Guignes, 7876).

Fly (ола), муха, по Англ. — оай, муха, по Японски.

Fly, бѣжать, по Англ. — fou, бѣжать, по Китайски (Guignes, 10528). См. fuir.

Fly, летать, по Англ. — fey, летать, по Китайски (Guignes, 12302); халуху, летѣть, парить, по Монгольски (Ковал., 791).

(Фо, огонь, по Кельтски; вео, огонь, по Бретански — fi, огонь, по Японски (Asia polygl., 331); fo, огонь, по Китайски въ Chiang-schanъ и въ Кантонъ (Asia polygl., 368)).

Foam, пѣна, по Англ. — fen, иней, по Китайски (Guignes, 11950).

Focile, локотная или берцовая кость, по Фр. — хошилаху, хослаху, сочегать, соединить попарно; хошилаху, удвоиться, по Монгольски (Ковал., 906, 903). Берцовая кость соединяется съ голенищем, а локотная съ плечевой, отъ этого обѣ и называются соединительными или удвоющими протяженіе ноги или руки.

Fock-mast, фокъ-мачта, передняя щегла. Fock — fong, лицо, по Китайски (Guignes, 27); факъ, лицо, по Албански. Fock-mast — лицева, передняя мачта. См. misaine, foremast.

Focke, см. foque.

Födern, ускорить — ходринъ — хурунъ (houdoun), скоро, по Маньчжурски (Amiot, I, 489). См. födern.

Foëne, острога, по Фр., см. fouanne.

Foëtte, foëtte, длинная солома съ разнаго рода жита, по Фр. — хуръ, отпрыскъ, отростокъ, по Монгольски (Ковал., 950).

Fog, туманъ, мгла, по Англ. — оку, паръ, по Тунгузски Баргузинскихъ.

Fog, туманъ, мгла, по Англ. — погъ — бугъ, паръ, по Татарски около Кузнецка и Хивински; фое, паръ, по Японски; пѣгъ, воздухъ, по Лопарски. См. bāhen.

Fog (чаромантъ), отава, по Англ. — dof — кхо, трава, по Пумпокольски (Отяцки).

Foigne, у ткачей: проходъ, ходъ для челнока въ основу, по Фр. = хугу, пополамъ, въ срединѣ; хогосунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ., см. соп), пустота, пустое пространство, по Монгольски (Ковал., 876).

Fohlen, жеребенокъ = hohlen = вель, конь, по Зырянски; вьль, конь, по Перляски и обратно: лову, конь, по Остяцки около Березова; ловъ, конь, по Вогульски. См. Lauf, Füllen.

Fohlen (чароманты), жеребенокъ = лохенъ = лохъ, конь, по Остяцки; лоша, конь, по Чувашски. См. lücken.

Föhn, южный вѣтеръ = фонъ (fong), вѣтеръ, по Китайски (Guignes, 12271). Föhn = вѣтеръ (отъ Китая, т. е. южный).

Föhre, сосна, pinus sylvestris = харыя, ель, по Якутски (Бетл.); хари, ель, по Самодѣски Турохавскаго округа; хару, лиственница, по Самодѣски Юрацкаго берега (Клар.); хури (houri), съежена сосны, по Манжурски (Amiot, I, 492); харгай, родъ сосны, по Монгольски (Шиндтъ, 142). См. Kiene, Tanne.

Föhre (чароманты), сосна, pinus sylvestris = rhoie. 1-й слогъ: rho = орхо, трава, по Манжурски. 2-й слогъ: fe = ва, листья, по Японски. Föhre = трава-листья (травяные листья) = отъ хвой сосны травой или муравообразныхъ. См. Farche.

Foi (foa), вѣра, законъ, по Фр. = fā, законъ, по Китайски (Rochet, 154).

Foi (foa), вѣра, религія, по Фр. = foya, Богъ, на языкѣ Мантишеу, или Китайскихъ Татаръ; foe, Богъ, по Китайски (Asia polygl., 300).

Foi, довѣріе, преданность, по Фр. = fōi, довѣрять, поворачать, по Китайски (Guignes, 11767).

Foi (стар.), подданический долгъ вассала къ своему государю; homme de—, подданный, по Фр. = fōi, дань; дань платимая вассалами Китайскому богдан-хану, по Китайски (Guignes, 10489).

Foible (foiobъ), слабый, по Фр. = fābāi, усталый, по Манжурски (Amiot, III, 129).

Foie, печенка, по Фр. = fēy, легкія, по Китайски (Guignes, 8440); уеубу (oufouhou), печень; fāhou, печенъ, по Манжурски (Amiot, I, 253, III, 130).

Foil, побѣждать; поражение, по Англ. = хори, побѣда, по Японски; хайлаху, превосходить, превышать, по Монгольски (Ковал., 786).

Foin (foэнтъ), междоустье, означющее прерываніе, негодование, по Фр. = fouchoup (ouzhunъ), гадкій, мерзкій, подлый, по Манжурски (Amiot, III, 199).

Foie; поносъ, дрисня; foiger, дриснать, по Фр. = хуръ, журчаніе, по Монгольски (Ковал., 950); for, стукъ вертящихся колесъ, по Манжурски (Amiot, III, 188).

Foie, архарга, nundinae, по Фр. = faroucha, продавецъ; farouchten, продавать, по Персидски (Mont.-Tat.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 378, 377.

Foieux, трусъ (lâche, poltron), по Фр. = хойра-ху, робкій, по Монгольски (Ковал., 858).

Foieux (foаръ), бѣлый, по Фр. = farhou, тусклый, темный, по Манжурски (Amiot, III, 143); харанга, темный, по Якутски (Бетл.).

Fois (foa), разъ, по Фр., чароманты = аоэъ, аовъ = аива, одинъ, по Вогульски около Чердыма; уи (ue), разъ, кратъ, по Монгольски (Ковал., 551).

Foison (ā), изобильно, съ избыткомъ, по Фр. = fōsog seme, въ большомъ количествѣ, во множествѣ, по Манжурски (Amiot, III, 184); хостъ, двойной, по Монгольски (Ковал., 901).

Foison, обиліе, изобиліе; foisonner, изобилывать, плодиться, размножаться, по Фр. = fousembi, кишеть; размножаться; fōisen, о животныи: сильно размножаться, по Манжурски (Amiot, III, 195).

Foisonnement, вздуваніе, пученіе, кипѣніе извести, по Фр. = fōusombi, оросить, образовать водою, по Манжурски (Amiot, III, 197).

Foit (foa), —de mat, длина мачты, по Фр. = ховы, уатъ, длина, по Остяцки около Березова; fō, foh, великій, по Китайски (Guignes, 1812, 7376).

Folâtre, игривый, по Фр. 1-й слогъ: fol = fol, разный, по Фр. 2-й слогъ: âtre = атаръ, праздный, по Монгольски (Ковал., 61). Folâtre = праздно-игривый, нитямъ необзаченный.

Folent, жаръ, зной, по Фр. = халаху, пригорѣть, обжечься, по Монгольски (Ковал., 787); халуи, жаръ, по Монгольски и Калмыцки.

Fold, загородка, плетень; загонять въ загородку (овечь), по Англ. = ford = fōndan, застава (péage), по Манжурски (Amiot, III, 208); хардъ, дворъ, по Самодѣски въ Пустозерскомъ округѣ.

Folgen, слѣдовать, идти по слѣдамъ = елга, рѣка, по Татарски на Барабъ; арга, вѣла, по Башкирски. Примеч.: folgen означать: идти по одному и тому же слѣду, а здѣсь русла. На всѣхъ языкахъ мира слово: рѣка означаетъ движеніе, теченіе, стремленіе (отсюда Нзэецо: Strom, большая рѣка), а въ переносномъ смыслѣ это слово означаетъ: время. Хельхытъ, пѣи, ступай, по Чукотски. Холгаху, идти на пастбу, по Монгольски (Шиндтъ, 166).

Folgen (чароманты), слѣдовать, идти по слѣдамъ = голкенъ = голя, рѣка, по Монгольски и Калмыцки. См. Quelle.

Folichon, игривый, шуточный; folichonner, шутить, балагурить, по Фр. Слогъ: chon, шопер = соння, новость, достопримѣчательный, по Монгольски (Ковал., 1377). Folichon = игривый выдумщикъ.

Folie, безуміе, глупость, по Фр. = forie = хойра-ху, безмысленный, безтолковый, по Монгольски (Ковал., 858).

Folkbeere, дикая смородина. Folk = foulguin, красный, по Манжурски (Amiot, III, 215). Folkbeere = красная ягода.

Folle, сѣть, по Фр. = fōu, сѣть, по Китайски (Guignes, 8145, 8131).

Follet (feu), блудящій огонь, по Фр. = холада, вдали; холатху, удаляться, отдаляться, отодвигаться, по Монгольски (Ковал., 923, 924). Feu-follet = удаляющійся огонь. При приближеніи этого огня (отъ движенія воздуха) какъ бы уходитъ, убѣгаетъ.

Follier, судно для ловленія рыбы неводомъ, по Фр. = fōa, плотикъ, по Китайски (Guignes, 4930).

Follow (foallo), слѣдовать, идти за кѣмъ, по Англ. = felie, приказать идти; feliembi, идти, по Манжурски (Amiot, III, 155). См. folgen.

(Folatz, волосъ, по Эрзо-Шотл. = полтъ = олтъ, волосъ, по Самодѣски Тимскаго рода).

Foltern, пытать, мучить, вать; Folterer, пытатель, палачъ = холтураху, отлапывать, открощивать, отваливать, по Монгольски (Ковал., 933). Foltern = кроштить (мясо), лупить (кожу).

Fomalbant, fomahant, звѣзда во рту созвѣздія рыбъ, по Фр. 1-е слоги: fomal, foma = хомуху, обязать, завернуть; закрутить; хомъ, тукъ, по Монгольски (Ковал., 935); хомур, упаковать (zusammenpacken), увязать, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: hant = оло, звѣзда, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 262). Hant = хантъ = егата, звѣзда, по Тавгинско-Самодѣски (Кастр., 285). Fomalbant, fomahant = тукъ-звѣзда, или же (вокругъ другими звѣздами) «обязанная звѣзда». См. rigel, aldebaran, cabalezet, aclairar.

Foncé, богатый, капиталный; денежный, по Фр. = fengchen, богатый, имѣющій всего въ достовѣствѣ, по Манжурски (Amiot, III, 161); fong (фонъ), богатый, по Китайски (Guignes, 10336).

Foncé, темный, по Фр. = фосума, тенять, по Самодѣски Енисейскаго округа (Кастр., 212).

Foncean, долина, по Фр. = хожа, долина, по Вогульски около Березова.

Foncean, оконечность удила, по Фр. = хонгшаръ, кончикъ носа, по Монгольски (Ковал., 874).

Foncée, ланты, куски камней отколотые въ каменоломнѣ, по Фр. = feise, ланты (sagteaux), по Манжурски (Amiot, III, 159); хсаху, отрубать, отдѣлять, по Монгольски (Ковал., 765).

Fonée, яла, ходъ, сдѣланный для добыванія сланца, по Фр. = хасъ, рыть, копать; выдѣлывать, по Якутски (Бетл.).

Fonger, бросаться на непріятеля, напасть на него, по Фр., а по переходу Монгольскаго (с) въ t = fōnter = fountombi, идти противъ непріятеля, по Манжурски (Amiot, III, 210). См. enfonger.

Fonset (fonse), рѣчное судно, по Фр. = fōncé = вень, судно, по Мордовски.

Function, должность; fonctionner, исправлять свою должность, по Фр. = fongchen, имѣть должность (avoir un emploi), по Манжурски (Amiot, III, 161).

Fond (foэнтъ), грунтъ, поас; fonds, земля, почва, пѣніе, по Фр. = хону, поле, по Якутски (Бетл.).

Fond, глубина, глубь, по Фр. = хьунта, глубина, по Якутски; плуду (phudu), глубокий, по Халхинско-Самодѣски (Кастр., 290).

Fonde (vaiseau à la—), корабль, который не на открытомъ морѣ, по Фр. = fōtombi, fōtome, заниматься много ходили или чрезъ мѣру работая, по Манжурски (Amiot, III, 185). Vaiseau à la fonde = судно въ задышкѣ, т. е. отъ трудовъ въ это время принимаемыхъ мореплавателями.

Fondis (фонди), обвалъ, осыпъ земля, по Фр. = fōnto, дыравый; пробурасанный, по Манжурски (Amiot, III, 190). Fondi = fongci =

хонгайху, сдѣлать яму, впадину; хонизъ, впадина, углубленіе, по Монгольски (Ковал., 871, 874).

Fondre, грануль, устремиться, броситься на кого, по Фр. = fountombi, fountombi (частица mbi есть оконч. неопр. изгл.), врубиться въ толпы непріятелей, устремиться противъ непріятеля и проч., по Манжурски (Amiot, III, 210, 190).

Fondre, внезапно напасть, внезапно ударить на кого, по Фр. = фонтъ-данъ (fong-tan), парадичъ, пострѣлъ, по Китайски (Guignes, 6475).

Fonds (выговор.: фонъ), деньги, капиталъ; товары; пѣніе, помѣстье, земля, по Фр. = fong (выгов.: фонъ), богатый; богатый помѣстьями (seigneur), обильный; дарить высшему, по Китайски (Guignes, 10336, 1815).

Fonger, о бумажъ: пропускать (emboire, boire l'encre), по Фр. = fonger = опангъ, пить, по Котовски; хангаху, напоить, насытить, по Монгольски (Ковал., 724).

Fonte, пистолетная чушка, по Фр. = хото, натруска, пороховая банка для пущаго пороха, по Монгольски (Ковал., 916).

Food, пища, кормъ, по Англ. = хотохоль, яства, по Калмыцки.

Фоортъартъ, весна, по Голландски, см. Frühling.

Foëne, на мелкхъ и гребныхъ судахъ: косой парусъ, поднимасмый на передней мачтѣ, по Фр. = хугунху, медленю летѣть, летѣть распростерши крылья, плавать по воздуху (о птицахъ), по Монгольски (Ковал., 876).

(Форъ, баранъ, по Фризски = херъ-ашъ, баранъ, по Вогульски; іаръ, баранъ, по Эстляндски (Чухонски).)

Fog, дѣя, по Англ. = харага, дѣя, по Монгольски (Ковал., 831).

Forage, афгаге, пошнина съ вина, питейный сборъ, по Фр. = хуринху, собирать, накопить, стяжать, по Монгольски (Ковал., 958).

Fogain, иноземный, иностранный, пришлый, по Фр. = хари, чужой, по Монгольски (Ковал., 836).

Forants (форанъ), морск.: матеріалъ, по Фр. = хураху, собираться, накопляться; хурагуй, собраніе частей цѣлаго, по Монгольски (Ковал., 952).

Forban, морской разбойникъ, по Фр. = хорбо, бѣзуга, по Монгольски (Ковал., 969). Бѣзуга принадлежать къ породѣ хищныхъ рыбъ и достигаютъ огромныхъ размѣровъ: это таже акула.

Forbu, разбитый ногачъ, по Фр., fourbu.

Forçat, каторжникъ, галерный невольникъ, по Фр. = харши, преступленіе, по Монгольски (Ковал., 847).

Forçau, шесть, который удерживаетъ тене-та, по Фр. = харши, препятствіе, преткновеніе, по Монгольски (Ковал., 847).

Forçen, бѣшеный, неистовый, по Фр. = харшинлаху, бѣсить, сердить, по Монгольски (Ковал., 847).

Forces (форес), большія ножницы, по Фр. = хурца, острый (tranchant), по Монгольски (Ковал., 972).

Forcier (форсје), стар.: ящикъ, сундукъ, по Фр. = хайрцакъ, ящикъ, сундукъ, по Монгольски (Ковал., 715).

Forciere, садокъ, въ которомъ разводятся рыбы, по Фр.—харинлаху, задерживать, по Монгольски (Ковал., 847).

Forgonseiller, дурно совѣтовать, по Фр. Частича: for=хооръ, зло, вредъ, по Монгольски (Ковал., 861). См. forfait.

Forcoyer, бороться съ кѣмъ, силы отвѣдать, по Фр.—харгуху, наткнуться на что, встрѣтись; харгулаху, столкнуться, лѣтѣть съ кѣмъ, по Монгольски (Ков., 845).

Ford (чаромантъ), волна, по Англ.—draf, dolf=толху, волны, по Татарски около Кузнецка.

Ford (чаромантъ), рѣка, по Англ.—dorf, dorf=дарью, рѣка, по Татарски въ Тобольской округѣ и проч.

Förden, ускорить=хурдунъ, скорый, проворный; хурдулаху, сдѣлать скоро; быть проворнымъ, по Монгольски (Шиндтъ, 172). См. födern.

Förden, ausfordern, вызывать на поединокъ=fouroutambi, сердиться, гнѣваться на кого; соряться, по Манжурски (Amiot, III, 206).

Fore, передній; передъ, впередъ; fore-mast, фокъ-мачта, передняя мачта, по Англ.—фора, лицо, по Тавгински-Самойдски (Кастр., 228). Fore-mast=лицевая, передняя мачта. См. vor, front, misaine, fock-mast.

Forer, просверлить, провертѣть, по Фр.—хурдулаху, повертывать, кругомъ вертѣть, по Монгольски (Ковал., 962); forome, вертѣть, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 8).

Forest (еоре), лѣсъ (silva=лѣса, лѣсва), по Фр.—воре=верь, лѣсъ, по Вогульски около Чердыни.

Forfait (еорѣ), злодѣяніе, по Фр. 1-й слогъ: for=хооръ, зло, по Монгольски (Ковал., 861). 2-й слогъ: fait, дѣяніе, по Фр. Forfait=злодѣяніе.

Forfante, шарлатанъ, по Фр. 1-й слогъ: for=хуряху, собирать, соединять; скпичать, сосредоточивать (primer, presser, concentrer), по Монгольски (Ковал., 958). 2-й слогъ: fante=ханта, экстрактъ, эссенція, по Монгольски (Ковал., 724). Forfante=выжигатель эссенцій.

Forgage, право выкупать залогъ; forgager, выкупить залогъ, по Фр. Слогъ: for=харинъ, возвращаясь; хариху, возвращаться, идти домой или во свояси; харигу, обратно, назадъ; возвратъ, возвращеніе, возмездіе, по Монгольски (Ковал., 837, 838). Forgage=возвратъ залога.

Forge, кузница, кузнечный горнъ; forger, ковать, по Фр.—foige=fouguenbi, раздувать огонь; fouguen, красный (т. е. раскаленный), по Манжурски (Amiot, III, 215).

Forgeron, кузнецъ, по Фр. Слогъ: егон=уранъ, мастеръ, ремесленникъ, по Монгольски (Ковал., 438).

Forhuir, скликивать въ рогъ собакъ; forhus (еорху), скликаніе въ рогъ собакъ, по Фр.—хуряху, собирать; хуряхуи, собраніе, по Монгольски (Ковал., 958, 960).

Forjurer, несправедливо осудить, сдѣлать несправедливое сужденіе, приговоръ, по Фр. For=хоора, вредъ, зло; хоорлаху, вредить, причинить зло, по Монгольски (Ковал., 862, 864). См. forfait.

Forlane, родъ веселой и скорой пляски, по Фр.—харайлаху, высоко скакать, прыгать отъ радости, по Монгольски (Ковал., 827).

Forme, докъ, ясто, гдѣ корабль строится, по Фр.—хормай, подшова горы, по Монгольски (Шиндтъ, 172). См. forme.

Formi, formu, болѣзнь на носу у соколовъ, по Фр.—хорчай, хормой, оконечность, по Монгольски (Ковал., 971, 972).

Formuer, у тѣлчей: дѣлать узелъ, по Фр. Слогъ: for=форо, приказатъ скрутить нитку, по Манжурски (Amiot, III, 187). Feguidee=скрутить узломъ.

Forpaitre, forpaizer, о звѣряхъ: вдали бѣгать себя корча, по Фр. Слогъ: for=fol=хола, далеко, отдаленно, по Монгольски (Ковал., 921).

(Форринъ, дождь, по Ирландски=хура, дождь, по Калмыцки и Брайски (Буратски)).

Forschen, испытывать, изсѣдывать=forschen=торшиху, испытывать, изсѣдывать, по Монгольски (Ковал., 1895).

Forsenat, горячая (собака), по Фр., см. forsené.

Forst, Förste, конецъ, верхушка, острый конецъ кровли=Fortz, Förtz=хурца, острый (tranchant, aigu, pointu), по Монгольски (Ковал., 972).

Fort, скоро, спѣшно=хурдунъ, скорый; хурдулаху, дѣлать что спѣшно, быть проворнымъ, торопиться; ускорить; хурдулаху, спѣшность, скорость, по Монгольски (Ковал., 970, 971). См. födern.

Fort, далѣе, прочь=fort=мратъ, отдаляться, по Якутски (Бетл.); бортъ (=спорты), посылать, по Зырянски; орски, мимо (vorüber), по Вотицки (Wiedemann, 321).

Fort (еоръ), крѣпость, по Фр.—харъ, крѣпостца, цитадель, укрѣпленное мѣсто, по Монгольски (Ковал., 2073).

Fortage, плата за позволеніе брать песокъ и булыжный камень для мощенія, по Фр.—хайрту, усѣянный мелкими камышками, по Монгольски (Ковал., 715).

Fortunal, буря, по Фр.—хурдунъ, быстрый; хурдулаху, быстро, по Монгольски (Ковал., 970, 971); fortuna, буря, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1162).

Forut, прежде, по Шведски=уромъ, прежде, впередъ (voraus), по Монгольски (Шиндтъ, 55). См. vor.

For, нога, по Шведски; foot, нога, по Англ.—fatha, нога животного, по Манжурски (Amiot, III, 150). См. patte.

Fot (чаромантъ), нога, по Шведски и Нижне-Нѣмецки=тофъ=тонъ=топъ, нога, по Остѣцки и Тайгински.

Fou, fol, гаупецъ, дуракъ, по Фр.—фонъ (foug), безумный, по Китайски (Guignes, 6375).

Fou, бакланъ, по Фр.—fou, диня утки, по Китайски (Guignes, 12885). См. bēnet.

Fou, въ шахматн. игрѣ: слонъ, по Фр.—fl, слонъ, по Турецки (съ Арабск.) и Татарски (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 577; Гиган., 542).

Fouasse, лепешка, родъ хлѣба, который пекутъ подъ пепломъ, по Фр. 1-й слогъ: fou=feda, сушить на огнѣ, по Китайски (Guignes, 5432). 2-й слогъ: асе (асъ)=асъ, лѣва, по Киргизски и Якутски; ашъ, лѣва, по Татарски около Казани, около Кузнецка, Ванжурски и проч.; ашъ, хлѣбъ, по Татарски въ Тобольской округѣ, около Кузнецка и на Барабѣ. Fouasse=сушеное хлѣбное.

Fouage, подымное, по Фр. Fou=fo, огонь, по Китайски въ Кантонѣ и въ Хянъ-Шанъ (Asia polygl., 368).

Fouaille (охогъ), части пазъ убитого кабана, даваемые собакамъ, по Фр. 1-й слогъ: fou=fô, брѣло, по Китайски (Guignes, 8568). 2-й слогъ: aille=feulou, борознь, вервь, по Манжурски (Amiot, II, 564). Fouaille=черевъ кепра.

Fouaille, fouine, острога, по Фр.—фонъ (foug), острый, по Китайски (Guignes, 11465); foujela (офанъ), вылы, по Манжурски (Amiot, III, 132).

Foudre, молнія, перунъ, по Фр. 1-й слогъ: fou=fô, огонь, по Китайски въ Кантонѣ и въ Хянъ-Шанъ (Asia polygl., 368). 2-й слогъ: dre=тора, Богъ, по Чуваши; терс, Богъ, по Карассински. Foudre=Божія оионъ.

Fouée, птичка ловля ночью при свѣтѣ факель, по Фр. 1-й слогъ: fou=fô, огонь, по Китайски въ Кантонѣ и въ Хянъ-Шанъ (Asia polygl., 368). 2-й слогъ: ée=уэ, ночь, по Китайски (Guignes, 1790). Fouée=ночные огни. См. ганзон.

Fouet (еуэ). Почему въ семъ сл. въ «т» не выговоренъ см. примѣч. къ слову: regretter, плеть, вѣтъ, бичъ, по Фр.; fouetter, бить, плетью, бичевать (Малорос.)=еуу (fou). бить, по Китайски (Guignes, 3298); шуха (choujeha), плеть, по Манжурски (Amiot, II, 158).

Fougasse (воес.), подкопъ, небольшая мина, по Фр.—хогосуиъ, пустота; хогосураху, сътагасъ пустымъ, опорожняться, по Монгольски (Ковал., 876, 881).

Fouger, о кабанѣ: вырывать коренья; fouge, вырывать изъ земли коренья кабаномъ, по Фр.—фуге (хуъ)=хуъ, корень, по Перчички; вожъ, корень, по Черечински.

Fougère папоротникъ, filix, по Фр.—fougère=foungale, перья; перья носимыя на шапкахъ мандаринами, по Манжурски (Amiot, III, 211). Листья папоротника по виду имѣютъ сходство съ перьями.

Fougon, кухня на кораблѣ, галерѣ, по Фр.—хогола, хоголай, дымникъ; пищи, порции, по Монгольски (Ковал., 882).

Fougue, ярость, по Фр.—fouguon, гнѣвъ; выявление на лицѣ гнѣва, по Манжурски (Amiot, III, 245); тохирху, кричать въ гнѣвъ, по Монгольски (Ковал., 950); хуиуи, буря, по Лачутски.

Fouiller, шарить, обыскивать, по Фр.—еуремъ, лѣзть, по Остѣцко-Самойдски (Кастр., 257).

Fouiller, рыть, взрывать (скулыгъ); дѣлать выдѣины, углублять, по Фр.—folombi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), ваять; гравировать, по Манжурски (Amiot, III, 185).

Fouiller, рыть, по Фр.—fou, орать, по Китайски (Guignes, 6192); хоруй, взрывать; орать; хоръ, копать яму, по Якутски (Бетл.). См. fouir.

Fouillouse, хѣшоукъ, мошна, карманъ, по Фр. 1-й слогъ: fouille=foulo, кожанный или холостаной хѣшоукъ, надѣваемый на большой палецъ, по Манжурски (Amiot, 202). 2-й слогъ: use=оушѣ, поясъ, по Манжурски (Amiot, I, 226). Fouillouse=калита, карманъ поясной.

Fouine, каменная куняца; по Фр.—fouinie (по Франц. выговору: еуніе), волоса; шерсть, волосъ звѣрей; по Манжурски (Amiot, III, 192). Fouine=пушистая.

Fouir, копать, по Фр.—fou, орать, по Китайски (Guignes, 6192); ухуу (частица ху есть оконч. неопред. накл.), копать, вырыть, по Монгольски (Ковал., 360).

Foule, толпа, куча, по Фр.—roulombi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), собирать въ кучу скошенную траву, по Манжурски (Amiot, I, 576); хураху, накопаться, собраться; хурау, собраніе; соборъ, по Монгольски (Ковал., 952, 954).

Foule, толпа; en foule, въ множествѣ, по Фр.—feulou, много, множество, по Манжурски (Amiot, III, 202). См. viel, Fülle.

Fouler, топтать, пощипать, по Фр.—choulombi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), топтать, пощипать, по Манжурски (Amiot, II, 161).

(Фонъ, волны, по Эрзо-Шотл.=хонъ, волны, по Чуваши).

Foupir, стирать глянecъ на тафѣ, по Фр.—хубилху, пережигаться, принять на себя другой видъ; хубилаху, дать другой видъ, по Монгольски (Ковал., 892, 893).

Fout, тюрьма, гдѣ запираютъ новонабравныхъ рекрутъ, по Фр.—хуріа, казармы; хуріяху, собрать, соединить въ одно; накопить (accumuler), по Монгольски (Ковал., 958).

Fourbe, хитрый, плутоватый, по Фр.—gurbê, котъ; gurbê der embar, плутъ (fourbe), т. е. изыющій kota въ шкуху, но Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 585; кюрба, котъ, по Бухарски. Fourber, обмануть=gurbuz, обманщикъ, хитрецъ, по Персидски (Bianchi, II, 585).

Fourbe, обманъ, обманщикъ; fourber, обмануть, по Фр.—firb, обманъ; по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 580.

Fourber, обмануть, по Фр.—firbiden, обмануть, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 362.

Fourbir, объ оружіи: чистить, полировать, по Фр.—foubir=хобораху, вертѣться взадъ и впередъ, скользить, по Монгольски (Ковал., 933); еурабо, тереть, пощипать, по Самойдски Енисейскаго округа (Кастр., 96); съ опущеніемъ г=foubir=fouboombi, чистить, тереть, по Манжурски (Amiot, III, 197).

Fourbu, forbu, разбитый ногами; fourbure, болѣзнь ноги, по Фр.—хорбойху, корчить, по Монгольски (Ковал., 969).

Fourgon, кочерга, по Фр. 1-й слогъ: four, печь, печка, по Фр. 2-й слогъ: gon=гуанъ (koian), кривой, закривленный рогъ, по Китайски (Guignes, 9932). Fourgon=печной закривленный рогъ.

Fourgon, еура, палуба, крытая повозка, по Фр.—курту, балдахинъ, по Монгольски (Ковал., 2654); хорпо, убижище, приютъ; защита (Schutz), по Якутски (Бетл.).

Foutmi, муравей, по Фр. 1-й слогъ: fou=хора, дождь, по Монгольски (Ковал., 951); хура, дождь, по Калмыцки и Брайски. 2-й слогъ: mi=мі, глазъ, по Японски (Asia polygl., 330). Foutmi=ороситель глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Ameise.

Fournaise, большая печь, горнило, по Фр.—furoutan, важечъ; furouzine, жаровня, по 29



Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr. Bianchi, II, 378.

Fourti, снабженная, лобная; густой. по Фр. = хурияху, собрат, соединивший в одно; накопить, стяжать, по Монгольски (Шмидт, 169, Ковал., 958).

Fourte, фураж, корм для скотины. по Фр. = сурь, отпрыск; отросток от корня дерева или в волосах хитб; хурагаху, накопить; хурияху, собрат, жать, собрат жатвою, по Монгольски (Ковал., 950, Шмидт, 169).

Fourte, чаща, кустарники (въ дѣсу), по Фр. = fouron, огростки, отпрыски, по Манжурски (Amiot, III, 206); раз-у, дѣлестая страна = воръ, дѣсь, по Вогульски около Чердыни.

Fourteen, ножны, чехолъ, власящие, по Фр. = foulon, чехолъ, варепа, по Манжурски (Amiot, III, 202; холлаху, всунуть въ ножны, по Монгольски (Шмидт, 159).

Fourtee, перебойки дѣлаемы рыбаками на желяхъ, по Фр. = хуриянь, дворъ, ограда; хурия, ограда, по Монгольски (Шмидт, 169; Ковал., 958).

Fourter, запирать, засунуть, всунуть и проч., по Фр. = fourtibi (частица tibi есть оконч. неопр. накл.), нырять, погрузиться въ воду, по Манжурски (Amiot, III, 206); ло-риху, запереть, арестовать; хоръ, жвего въ колчанъ для стрѣлъ, по Монгольски (Ковал., 955, 950).

Fourter, обвить голую веревку тоненькою, по Фр. = four, приказатъ вить или обойти около чего; fourtibi, давая оборотъ, вращать, по Манжурски (Amiot, III, 187).

Fourrer, засунуть, всунуть. по Фр. = fourter = хублаху, всунуть, спрятать мечъ въ ножны, по Монгольски (Ковал., 857).

Fourtier, фуриеръ, служитель, коему поручено отводить покои для придворныхъ, а при войскахъ квартиры и занимать мѣста для стана, по Фр. = хурия. дворъ; казармы; лагерь, станъ, по Монгольски (Ковал., 958).

Fourtierre, запасный дворъ, по Фр. = хурияху, собратъ, соединить во одно; накопить, по Монгольски (Шмидт, 169; Ков., 958).

Fourtue, мѣхъ, мягкая рухлядь; шуба, по Фр.; fur, мѣхъ, мягкая рухлядь, по Англ. = fourtue, вообще мягкая рухлядь, мѣхъ; fouron, у зверо: пушная шерсть, по Манжурски (Amiot, III, 208, 187).

Fourtoisement, совращение, заблуждение съ прямой дороги; fourtoiser (se), сбиваться съ дороги, по Фр. Слозь: four = four, приказатъ повертываться; fourtibi, возвратиться вспять; поворачивать, вращать (fourner), по Манжурски (Amiot, III, 187); хуриялаху, повертывать, по Монгольски (Ковал., 962).

Fourtoyer = блуждать съ дороги.

Fowl (фоуль), птица, по Англ. = жоуль = ухуль, птица, по Вогульски около Березова. Foyer (фо-е), очагъ, горка пещи, по Фр. Слозь: fo = fo, пещера; буюло, по Китайски (Guignes, 7840, 8568). Гласныя: уег (a-je) = уаю, пещь, пещь, по Китайски (Guignes, 11504). Foyer = пещера или буюло пещи. См. rançon.

Fuges (фо-ѣ), слъзы (зверей), по Фр. = fou, идти; бѣжать; отправиться въ путь; слав-довать, по Китайски (Guignes, 10558, 10767). Fuges = слъзы.

Fra с, fraque, фракъ, по Фр., я съ опущеніемъ буквы = fac. laque = вагге, одяніе, одежа, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 241).

Fra, фракъ, по Фр. = frac, raque = порть, одяніе, одежа, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 241). См. frock.

Fracas (фрака), трескъ, шумъ, по Фр. = tharaqa, трескъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 172); харанга, большой тазъ изъ аюнаго металла, употребляемый въ музыкѣ; громоула стрѣла, по Монгольски (Ковал., 826).

Fracas (фрака), трескъ, разрывъ съ трескомъ, по Фр., чароманти = caifa, cafa, см. Krasch.

Fracht, деньги за провозъ товара = хоргодалу, убывать, убавляться, по Монгольски (Ковал., 967); хорогъ, издержки, испра-чивать, по Якутски (Бетг.). См. frais.

Frage, вопросъ = таригу, отвѣтъ, возраженіе, по Монгольски (Ковал., 838).

Frage, вопросъ = эрику, вопрошать; эридеку, бытъ спрашиваему; эригулу, безъ спра-шивающа, по Монгольски (Ковал., 255, 256).

Frage (чароманти), вопросъ = garfe = хоруп, отвѣтъ, по Якутски (Бетг.).

Frage, вопрошать = ранганъ, голость, по Вогульски.

Frai, икра, по Фр. = thrai = тѣра, икра, по Самоѣдски Енисейскаго округа; тѣремъ, икра, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 264).

Frai, трение рыбъ, метаніе икры; ушрка ва-са въ монетъ, по Фр. = fait = харуху, скоблывать, оскребать, по Монгольски (Ковал., 844).

Frais (фрѣ), издержки, убытки, по Фр. = хоро-лу, понести ущербъ, убывать, по Монгольски (Ковал., 963).

Frais (фрѣ), прохладный, свѣжій, по Фр. = fait = харъ, свѣжъ, по Якутски и по Татарски по Чулимъ. Frais = свѣжій. Это прилагательное весьма удачно выражаетъ утѣренную прохладу и вѣтеръ свѣжестъ.

Fraise, частоколъ, родъ обвостренныхъ свай около замкаго вала; fraiser, укрѣпить земляныя работы рогатками, по Фр. = fraise, fraiser = харши, препятствіе, препятствіе; харшилаху, препятствовать, задерживать, по Монгольски (Ковал., 847). Огсуда: fraise, брыжи — отъ уподобленія острокопечнымъ, образующимъ частоколъ сваямъ.

Fraiser, fraser, жѣсигъ, валать тѣсто, по Фр. = fraiser, fraser = харысь, бодаться, по Якутски (Бетг.). При валаніи или жѣсигѣ тѣсто, человекъ наклоняетъ голову, показывая сию при поднятій и опущеніи руки: эти свѣжійя движенія придаютъ ему видъ какъ бы онъ дѣйствительно бодается.

Fraisil, см. frasil.

Fraiss, Fraisch, уголовный судъ = frairsch = харши, преступленіе (crime), по Монгольски (Ковал., 847).

Fraiss, Fraisch, падухая болѣзнь, чорная не-жочъ; судорги = frairsch = харши, преткновеніе, препятствіе; зло, бѣдствіе; грѣхъ; харшилаху, привести въ безпорядокъ, возмутить, бѣсить, по Монгольски (Ковал., 847).

Framboise, малина, по Фр., см. Himpebeere.

Franc (франъ), franche, искренній, чистосер-дечный, по Фр. = хакра, расположеніе, благо-клонность; милый, любезный; хайра-ханъ, достойный любви, по Монгольски (Ковал., 711, 712); haïran nialna (чело-вѣкъ), прекрасный человекъ (homme qu'on ne saurait abandonner); haïratchon, милый, любезный (aimable). досегоднѣшній прилаган-ности, по Манжурски (Amiot, I, 400, 410).

Franc, жеск. franche, вольный, свободный, по Фр., см. Français.

Franc, франкъ, числительная монета во Фран-ции = franc = харчы (корень буквы ч есть к; и у Итальянцевъ такъ: amice, amice), тенги, по Якутски (Бетг.).

Franc-étale (франкэталъ), о судакъ: сойтись нѣтъ съ нѣмъ, по Фр. Слово: franket = franket = харуцаху, встрѣтитесь, столкнутъ-ся, по Монгольски (Ковал., 845). Слозь: able = эблэку, быть за одно, соединиться, по Монгольски (Ковал., 188). Franc-étale = столкнувшись соединиться, пристать другъ къ другу.

Francis (франес), François (франсоа), Фран-цузъ; franc (выговор: франъ), жеск. родъ: franche, вольный, свободный; francheise вольность, свобода, по Фр. Въ словъ Franc-États мы видѣли «ученый» переводъ Лангискиа словъ Gallus и gallus, перевер-нутый словами Franc и Francis, но тѣмъ же менѣе филологъ обязанъ указать на «ру-го» чужое Монгольское слово, по той при-чинѣ, что во Franc с (h) не можетъ пе-рестать изъ с (h) это вышла бы или неперемѣ-ность или справка на мнѣніе Монгольские языки; тѣмъ болѣе, что сами Францы-зы рѣшительно не допускаютъ въ своемъ ро-дѣномъ имени буквы к, а говорятъ: Франса, Франсоа; этотъ ить (овъ) поддерживае-тъ другими словами franche, francheise, такъ что необходимо должны уважить изъ на-стоятельнаго и выскъ твердоего свидѣ-тельства. И потому пропущенныя выше

слоза = харчу, подданный, кто нибудъ изъ черни; харчу идалури, каста куческая и земледѣльческая (Vaiçta) въ Индіи; сред-ній классъ, простой народъ черни, по Монгольски (Ковал., 836). Теперь спра-шивается: почему съ словами François, franche, francheise сопряжены понятія о свободѣ, вольности, когда въ точности они означаютъ подданнаго хана или хановъ (см. fandeste, fanteul, faquin)? Быть поддан-нымъ какого нибудъ дикаго хана, хагана, право не велика свобода! и ея вовсе нельзя гордиться: доказательство этому могутъ служить и нынѣшній управленія хановъ въ Азіи. Это объясняется очень просто: Франки, или запросто нѣмъ множества безименныхъ Монгольскихъ племенъ или орды, завоевавъ Галлію, иче-новали себя, въ разужденіи своего прав-ленія или своихъ хановъ, François (Франсоа), подданными. Слова Франсоа, харчу или Францу были въ Азіатскомъ ихъ поніи-и выше всего на свѣтѣ. И дѣйствительно такъ было въ Галліи: каждый Франкъ (какъ нынѣ Турокъ въ Болгаріи) могъ предать смерти пораженного или Галла или Римскаго поселенца, зарѣзать его какъ курцу. Это дикое своеволие продол-жалось въ Галліи до «всесовершеннаго встре-

бленія Славянъ-Галловъ, точно такъ какъ это произошло съ другими ихъ соплемен-никами въ Англіи и Германіи. Что же значи-тъ: francheise, вольность, свобода? — Franch = Франса, Франсоа. Слозь: ise = зипъ, повелѣніе, приказаніе, указъ, по Монголь-ски (Ковал., 195). Franchise = указъ, пове-лѣніе (добрая воля) Франсоа. Француа. См. franquette, franchiman, francois.

Franch-comté, Франшконтэ, названіе Француз-ской провинціи. Franche = franche = хорша, община, товарищество, по Монгольски (Ковал., 969). Comté = хакту (по Француз. мыноуру: хакту), соитѣнный, совокуп-ный, общія, хактуху, соединиться, со-браться, по Монгольски (Ковал., 810, 811). Franche-comte = соединенное товарищество, соединенная община.

Franch-lippe, франшлппе, по Фр. Слозь: lippe = зыблѣ, щель, по Славянски. О тѣхъ же людяхъ есть у насъ особая статья въ Предлѣтѣ Русской Славянской мі-ра. См. franc.

Franch-lotte, родъ рыбы (рыба), по Фр. Franche = franche = хорша, товарищ; об-щина, товарищество, по Монгольски (Ко-вал., 969). Lotte = olte = оло, рыба, по Тунгузскіи около Охотска и Ламутски; или, рыба, по Арински. Franch-lotte = олоца, въ рунѣ живущая рыба.

Franchement, вольно, смѣло (kühn); franchir le mot, сказать что неблагопріятное, по Фр. = franchement = franchamb, быть смѣлымъ, дерзкимъ, отважнымъ, по Манжурски (Amiot, III, 144).

Franches (франс), compagnies — родъ партиза-новъ, по Фр. = franche = хорша, община, товарищество, по Монгольски (Ковал., 969). Compagnies franches = общинныя роты.

Franchiman (стар.), кто по Французски хоро-шо говоритъ, по Фр. Слово: franchi = Фран-кайс и проч., по Франц. (см. сіе слово). Слозь: nian = манъ (shang, говорить, упо-требляя различныя нарѣчія (idiomes), по Китайски (Guignes, 1247). Franchiman = по-говорящій на нарѣчіяхъ черни. Изъ этого видно, что въ древности Французскій языкъ имѣлъ много нарѣчій — пока его поднарѣ-чій Монгольскія, Манжурскія, Китайскія, Самоѣдскія, Татарскія, Остяцкія и Вогульскія не образовали одинъ языкъ. Въ то время эти поднарѣчія были языкомъ черни, а Латинскій былъ церковнымъ, правительственнымъ и ученымъ. См. fran-quette.

Franchir, перескочить, перепрыгнуть, по Фр. = franchir = харайху, перескочить; харай-цаху, прескакивать вѣсть съ другими, по Монгольски (Ковал., 826, 828).

Franchise, освобожденіе, изъяснѣ отъ платежа податей и налоговъ; вольность, свобода, по Фр. = francheise. 1-я слозь: franche = харчу, подданный, кто нибудъ изъ черни, по Монгольски (Ковал., 836; kharaj (за-плата) = фараджъ), податъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 141). 2-я слозь: ise = селъ, безъ, по Татарски (Иганъ. 9); сизъ, безъ, по Татарско-Ногайски и Ту-рецки. Franchise = безплатность. Монголь-ское и Калмыцкое «угей (безъ)» — тоже сти-вится позидъ слова, равно какъ Татарское «безъ, сизъ и Намыское low.



Francin, чистый пергамент, по Фр. = арабин, арабский, кожа, по Калмыцки.  
 Francique, у Франков: боевой топоръ съ двумя лезвиями, по Фр. 1-й слогъ: franc = fars (fars) = farchambi, дерзко, смело подвергать свою жизнь опасности, по Манжурски (Amoyot, III, 144). 2-й слогъ: isque = сюке, топоръ, по Монгольски; сюка, топоръ, по Калмыцки; сука, топоръ, по Тунгузски въ Нерчинской области и т. д. Francisque = наглый, дерзкий топоръ. См. flamberge, froberge, langon и друг.  
 Francolin, красивый рябчик (la perdrix rouge-blanche), по Фр. 1-й слогъ: franc = fars = хурка, пѣтухъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; хурганъ, пѣтухъ, по Персидски (Монт.-Тат.). 2-й слогъ: olin = оланъ = улаина, аль, красивый, по Монгольски (Ковал., 393, 71); уланъ, красивый, по Монгольски у Китайской стѣны, Халха-Монгольски, Бурятски и Калмыцки (Asia relig., 281). Francolin = красивый пѣтухъ. См. Franz-ente.  
 Francontois (франконтон), Бургундецъ, по Фр. = харагату, подданный, вассалъ, по Монгольски (Ковал., 831). См. franquette.  
 Frange, бахрома, мохры; frangé, мохроватый (bordé d'une découpeure tres-fine), по Фр. = large, fargé = харгай, ливневница, по Монгольски (Ковал., 844). Распределение на деревьяхъ листьевъ ливневницы имѣетъ совершенное подобіе бахромѣ.  
 Frangule, родъ крушины, по Фр. = fargule = харгай, названіе какого-то дерева, по Монгольски (Ковал., 850).  
 Frank, хавъ, заирать въ хавъ, по Англ. = fark = хорога, залогъ, дворъ; хорога, кѣтка птичья, звѣринья; хорогада, пристанище, убѣжище, укрытіе, по Монгольски (Ковал., 963, 968).  
 Franquette (à la bouffe —), по просту, безъ обиняковъ, безъ околичностей, по Фр. = харагату, подданный, вассалъ, по Монгольски (Ковал., 831). À la franquette = по мужицки. Это, слово, какъ видимъ, въ послѣдствіи отъ забвенія стараго языка, принято Французами въ женскомъ родѣ, совмѣшивъ на окончаніи: ette. См. franchiman.  
 Franz-ente, чирокъ, а нас querquedula crecca. Слогъ: Franz = хорасъ, пѣтухъ, по Грузински (Татарски); хорозъ, пѣтухъ, по Татарски (Ногайски). Слово Franz-ente значитъ: «пѣтухъ-утка». Наше слово чирокъ = чиркъ, пѣтухъ, по Авански. Латинское: crecca = курекъ, пѣтухъ, по Волгуски, и обратно: crecca = черка = нашему чирокъ. Слово Franz, какъ собственное имя, есть букавальный Татарскій переводъ съ Латинскаго: Gallus, Gallus и gallus, пѣтухъ. Такъ по крайней мѣрѣ были у древнихъ Римлянъ, что сіи слова тождественны, хотя это вовсе несправедливо. Отсюда Намедкое: Franzose, Французъ. 2-й слогъ онаго: ose = хасса, человѣкъ, по Тайгински; каза, человѣкъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ и проч. (см. госс). Franzose = «пѣтухъ-человѣкъ», т. е. Галлъ, Gallus. Франки были илѣ чиме какъ Монгольская орда, которая называлась «переводно» на своемъ языкѣ, яменекъ Галловъ. Отсюда же Французское: France (недомолвка съ варварской Латини Francia)

= хорасъ, пѣтухъ, по Татарски. Française, Француженка: послѣдній слогъ: aise = асса, жена, по Тунгузски въ Мангазейской округѣ. Франкъ (Francus) = харкъ = хурла, пѣтухъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. См. francolin, Francois, Français.  
 Frapper, ударять, бить, по Фр. = fortibombi fortibon (ударяи), ударять, бить, по Манжурски (Amoyot, III, 187).  
 Frapper, ударять, бить, по Фр. = farpre = харбухъ, биткою бить въ ладони, по Монгольски (Ковал., 846).  
 Fraque, фракъ, по Фр., см. frac.  
 Fraser, см. fraiser.  
 Frasil, утѣшая пылъ, когоруо угольники покрываютъ костеръ, по Фр. = харашилу, чернить, по Монгольски (Ковал., 833).  
 Frasque, непристойная выходка, пакость (tour malin), по Фр. = хорослаху, оскорблять, обижать, огорчать; хорослу, быть оскорблену, по Монгольски (Ковал., 965).  
 Frass, обжорство; пища (дурная); frassig, обжорливый = farss, parss = парсъ, парасы, свиньи, по Самоѣдск въ Пустозерскомъ округѣ; парсъ, свинья, по Вотяцки.  
 Fratz, улюдокъ; Fratzengezicht, образина, безобразное лице = харацу, кто нибудь изъ черни, по Монгольски (Ковал., 836). См. Français.  
 Fratz, дѣтскія шалости; Fratzte, шутяки, шутские рассказы = Fortz, Fartzte = хартай, бѣбка, ладьялка, въ которую мальчики играютъ по Монгольски (Ковал., 849).  
 Frau, женщина = хиръ, дѣва, по Чувашски. Frau = frau = рагу = бери, дѣва; невѣста, по Монгольски (Шмигтъ, 106). См. Jungfer, bin.  
 Frau, жена, госпожа, см. frau.  
 Frülein, дѣвица = ланъ, дѣта, по Татарски, выз-м-мъ, дѣва, по Венгерски. См. deare.  
 Franler, см. fröler.  
 Fraux (фр), невоздѣланное поле, парення, по Фр. = fang = харъ, поле, по Остятин около Березова; фари, поле, по Японски (Сравн. слов.).  
 Frau, ссора, драка, по Англ. = харъ, починеніе, поруганіе, по Монгольски (Ковал., 842).  
 Frazer, реверъ; истирагъ (о монетѣ), протоптать (дорогу); frauoir, протоптати на деревѣ, по Фр. = fargue = харуу, съобласть, оскребаъ; харууу, стругъ (grob); хаурай, подлинко (laine), по Монгольски (Ковал., 844, 843, 717).  
 Frazeur, страхъ, по Фр. = хаеръ = хауриу, страхъ, испугъ, по Монгольски (Ковал., 793).  
 Fresh (фрешъ), быстрый, по Англ., чаромантъ = sheaf = сарахъ, скоро, по Остятин Васюганскаго рода.  
 Fresh, смѣлый, храбрый; дерзкій, наглый = farch = farchambi, безстрашно подвергать жизнь свою опасности; дерзко, безразсудно на что отвѣчаться, по Манжурски (Amoyot, III, 144).  
 Fredaine, шалости, проказы, безпутства молодости, по Фр. = ferdaine = хурдуу, быстрый, скорый, проворный; хуръ харъ киджу, нагло, дерзко, безстыдно, по Монгольски (Ковал., 976).  
 Fredon, бѣгъ, трель (въ пѣніи); fredonner, пѣть въ полголоса, по Фр. = predon =

ранда, голосъ, по Самоѣдск Томскаго округа.  
 Frigate, фрегатъ, военное судно, по Фр. = regate. 1-й слогъ: freg (freg) = ворга, судно, по Остятин по р. Тагъ. 2-й слогъ: ate = хада, война, по Венгерски. Fregate = военное судно.  
 Frei (фрай), волиный, свободный = fari, fali = валуу, летѣть, парить (prendre son essor), по Монгольски (Ковал., 791); fey, полетъ, летѣть, по Китайски (Guignes, 12302, 9472). Frei = парящій.  
 Freier, жениться, выходить замужъ = fieren, fieren = норы, бракъ, по Остятин около Березова; хурюхъ, бракъ, по Калмыцки.  
 Freigedicht, уголовный судъ; Freigast, судья уголовного суда. Frei = fci = хориху, заключить въ тюрьму, взять подъ стражу, подъ арестъ; задерживать, унимать; препятствовать, по Монгольски (Ков., 955); hori, прилазить заключить въ тюрьму; horimbi, заключить въ тюрьму, по Манжурски (Amoyot, I, 454).  
 Frein, зыбъ, волнение, по Фр. = frein = верени (queren), волнение, галы, по Манжурски (Amoyot, III, 233).  
 Freinde (стар.), лочать, разломать, по Фр. = fierenbi, расколосъ, развѣтывъ, по Манжурски (Amoyot, III, 176).  
 Freiss, см. Fraiss.  
 Freitag, пятницу, см. Dienstag.  
 Frelampe, родъ медной монеты, по Фр. = farjelambi, раздѣлитъ на части, по Манжурски (Amoyot, III, 144).  
 Frelater, поддѣлывать напитки, съѣстные припасы, дѣкаревенныя снадобныя вещества болѣе или менѣе вредныя, по Фр. = frelater = харулажъ, понудить опорожнить, безсметить, по Татарски (Троян., I, 501). См. frelu.  
 Frêle, дѣвица, по Фр. = fêrle = хиръ, дѣва, по Чувашски. См. fremе.  
 Frêle, лочий, что удобно можетъ переломиться, слабый, по Фр. = fêrle = хуръ, огрызокъ, отростокъ; хурлухъ, пускать отростокъ, по Монгольски (Ковал., 950, 971); хорохъ, хороулу, быть дѣвну, въ длину быть растянута, по Якутски (Бетл.). Frêle = былинный.  
 Frêler, вренити, наклонить корабль на сторону, по Фр. = чарасъ = хороплаху, повернуть, скрутить (протвинна въ борбѣ), по Монгольски (Шмигтъ, 170; Ковал., 962).  
 Frelon, шершень, по Фр. = харыла, о соловѣ: вренити (schreien, krähen), по Якутски (Бетл.); хоролаху, журить (gronder), по Монгольски (Ковал., 962). Frelon = прятило, шумило, журило.  
 Frelu, негодя, плутяга, по Фр. = ferlu = хурлажъ, безчестить, порочить; хуръ, порочный, безчестный; хуралъ, безчестіе, беззавѣе, по Татарски (Троян., I, 500, 499). Frelu = безчестный. См. frelater.  
 Fréluquet (фрэлукъ), втрятиникъ; гири впендъ на шельовникахъ, по Фр. = ferluquet = харайла, скананіе, прыганіе; харайлагу, заставить сканать, по Монгольски (Ковал., 827, 828).  
 Frelus (фрелю), разбойникъ, урывавощійся по лѣсахъ, по Фр. = ferlus = хоролажъ, гу-

битель, злодѣй, убійца, по Монгольски (Ковал., 865).  
 Fremde, чужіе края, чужая сторона, по Нѣм.; fremdande, иностранцы, по Швед. 1-е слогъ: fre, frem = fer, fern = fern, далекия, отдаленный, по Нѣм.; хари, чужой, по Монгольски (Ковал., 336). 2-е слогъ: mde, mande = мода, земля, по Мошмански; мланде, земля, по Черемиски. Fremde, fremdande = далекая, чужая земля; чужестранный. См. fern.  
 Fremе (стар.), замужня женщина, по Фр. = fremе = авружъ, жена, по Чувашски. См. frêle.  
 Frequin (фрэквентъ), бочки, въ конѣхъ разсылаютъ «харъ», сало и проч., по Фр. = ferquin = хорго, комодъ, шкафъ; кѣтка; хоргодуу, прятаться, по Монгольски (Ковал., 968); хорготъ, прятать, по Якутски (Бетл.). Frequin = вмѣстилище, хоронка.  
 Fresangeau, поросенокъ, по Фр. 1-й слогъ: fres = fers = хиръ, свинья, по Бухарски. 2-й слогъ: angeau (анжо) = іанъ, дѣта, по Татарски Чацкаго рода; аго, дѣта, по Якутски; ача, дѣта, по Черемиски. Fresangeau = свинья-дѣтенышъ.  
 Fresiau, колотушка у маслостойки, по Фр. 1-й слогъ: fres = fers = хориху, мѣшать, смѣшивать; мѣсить, замѣшивать, по Монгольски (Ковал., 969). 2-й слогъ: niau (nio) = пѣ, поширать, топтать ногачи, по Китайски (Guignes, 10817); нихуу, валать, толочь, по Монгольски (Ковал., 646).  
 Fresniu = гонпально-мѣсильница.  
 Fressen, жѣть; жрать; съѣдать, см. fret.  
 Fressure, сердце. селезенка, печень, легкія, по Фр. Fress = fers = farche, часть (une partie); кусокъ, по Манжурски (Amoyot, III, 144). Fressure = части, куски.  
 Fret, съѣдать, по Англ., fressen, жрать и проч. = фортатъ, фортасуа, пастись, по Тавлинско-Самоѣдски (Кастр., 72).  
 Fret, токовать; безпокойство, тоска, по Англ. = хородаху, слоботъ, печалиться, по Монгольски (Ковал., 966).  
 Fret (фр), деньги за наемъ корабля, по Фр. = хороху, понести ущербъ; убывать, по Монгольски (Ковал., 963). См. freter, frais.  
 Freter, нанять корабль для перевозки чего либо, по Фр. = хорохъ, издерживать, неграживать, по Якутски (Бетл.). См. Fracht.  
 Frétiller, развѣсивъ; frétillon, рѣзвуха, прыгунья, по Фр. = хертилле, хертиллоу = хурдулаху, быть проворнымъ; хурдулау, быстрота, скорость, по Монгольски (Ковал., 971); ееретендѣмъ, вездѣ и впередъ бѣжать, по Остятин-Самоѣдски (Кастр., 71).  
 Fretin, медуза, мелкая рыба, по Фр. 1-й слогъ: fre = харре, рыба, по Самоѣдски Туруанскаго округа. 2-й слогъ: tin (тѣнъ) = танала, малый, по Остятин-Самоѣдски, и обратно: tin = иет = нодѣ, чалый, по Самоѣдски-Юраккаго берега (Кастр., 241). Fretin = малая рыба.  
 Frette, обручъ на ступицѣ; обойница, кольцо на сѣвѣ, по Фр. = ferguetoun (вставку слою въ га, го, гъ въ средній слогъ Монгольскихъ Французъ и Калмыки не допускаютъ. См. введеніе), кольцо надѣваемое на палецъ для стрѣльня пѣзъ луна, по Манжурски (Amoyot, III, 160).

Freude, радость=Freude=юбръ, радоваться, по Якутски (Бетл.); юрата-пять, радъ, по Чувашски.

Freuen, радоваться=Freuen=вару, радъ, по Вогульски (Фро, радъ, по Нижне-Немецки). См. froh.

Freuen, радоваться=Freuen=юархъ, радость, по Татарски (Гинан, 35); хорить, праздничный пиръ, по Монгольски (Шиндт, 170).

Freund, другъ=Freund=хайрату, любимецъ, по Монгольски (Ковал., 713).

Frevel, оскорбление; преступление; злоба, порокъ; freveln, злобствовать, безчинствовать=Frevel, freveln=хоорлаху, вредить, причинить зло; губить, умертвить, отравить; хооралах, вредъ, зло, злоба, по Монгольски (Ковал., 864).

(Фригата, любовь, по Готтиски (Шведски)=юратежъ, любовь, по Черемиски).

Fricandelles, родъ козбасъ, по Фр.=fricandelles=хооронду, толстая кабанья кишка, по Монгольски (Ковал., 968).

Fricarelle, непотребная женщина, по Фр.=fricarelle=хорюираху, хрюкать; хорюиралъ, хрюканье, по Монгольски (Ковал., 974). Fricarelle=хаврония, чухна.

Fricassée, кусками изрубленное и поджаренное мясо, по Фр. 1-й слогъ: fric=хооруху, поджаривать; хооргалаху, поджаривать изрубленное мясо на сковороде, по Монгольски (Ковал., 863). 2-й слогъ: assée=осса, мясо, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; антъ, мясо, по Чувашски; ешъ, мясо, по Тевтунски. Fricassée=крошечное и поджаренное мясо. См. galimatias.

Friede, Frieden, миръ, согласие=Friede, Frieden=ilambibi, быть въ согласіи, по Манжурски (Amoy, I, 183).

Friendly, благосклонный, по Англ.=хайрату, благосклонный, по Монгольски (Ковал., 713).

Friern (ich fror), замерзая (se geler)=fortren, pfortren=пуръ, лёдъ, по Чувашски. Frieren, gefroren=леденить, обледенять.

Frigaler, чесать, царапать ногтями, по Фр.=харуугъ, скобелъ; харууглаху, велтъ строгать, оскребать, по Монгольски (Ковал., 844).

Friller, у красильщ.: пвниться, шухать, бродить, по Фр.=fira, frill'ema, ростъ, подниматься, возвышаться, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 72). Въ броженіи жидкость поднимается, возвышается въ сосудѣ.

Frimas (фрима), иней, изморозь, по Фр.=fima=зымы, снѣгъ, по Вогацки; зымъ, снѣгъ, по Зырянски и Пермски.

Frime, видъ, притворство, по Фр.=fort'ema, врать, выкрашивать, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 308). Frime=крошечное. См. frimouille.

Frimouille, тоже что frime=frimouille. 1-й слогъ: frim, см. frime. 2-й слогъ: mouille=мюиеръ, мюиуръ, лице, по Калмыцки; норе, лице, по Вогульски по р. Чусовой. Frimouille=лицескорость, лицескоріе. См. frimousse.

Frimousse, тоже что frimouille. 1-й слогъ: frim, см. frime. 2-й слогъ: ouse (уэв)=юэв, ли-

по, по Башкирски, Татарско-Мещеряцки, Полайско-Татарски, по Татарски Чикаго, рода, Хивински и Трудански. Frimousse=frimouille.

(Фринъ, волны, по Валезански=вринтъ=верень, волны, по Манжурски).

Fringale, скакуны, по Фр.=fringale=харахлаглаху, оставить скакать, по Монгольски (Ковал., 827).

Fringale (фрингаль), внезапный голодъ (Reiff), по Фр.=fringale=хоргухъ, голодать, ахать, по Якутски (Бетл.).

Fringille, общее название породы воробьевъ, по Фр.=fringille=хооргоолъ, жаноронокъ, по Монгольски (Ковал., 863).

Fringuer, скакать, по Фр.=fringuer=харахлаг, скаканье, по Монгольски (Ковал., 827).

Fripion, желткъ укрѣпленное на боковой сторонѣ плуга, отвалина (petit fer attaché au côté de la charrue), по Фр.=fir-on=seife (по Франц. выговору: fer-é), большой палецъ на ногъ, по Манжурски (Amoy, III, 160).

Fripon, каналъ, проходъ для барокъ, по Фр.=fripon=хоръ, копать ровъ (einen Graben graben), по Якутски (Бетл.).

Friter, жарить, трескать, по Фр.=friter=хорбо, бѣзуга, acrisser huso, по Монгольски (Ковал., 969). «Бѣзуга весьма прожорлива и проглатываетъ не только рыбъ, но и водяныхъ птицъ, молодыхъ телятъ, а иногда камышъ, дерево и т. п.». Энциклопед. слов., 1837 г., VIII, 575.

Fripion, плугъ, по Фр.=feriba, обманчикъ, по Персидски (Mong.-Tat.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 380. См. fourbe.

Friquet (фрикъ), мальчикъ или дѣлушка, легкомысленный и болтушка, по Фр.=friquet=frilembi, лавинникъ тайнъ; развѣсать то, что сказывало бы содержать въ тайнѣ, по Манжурски (Amoy, III, 180).

Frite, жарить, по Фр.=хооруху, жарить, поджаривать, по Монгольски (Ковал., 862).

Frisch, свѣжій, студеной, холодный, см. frais.

Frischling, молодой вепрь. Frisch=pirsch=поршъ, свинья, по Вогульски около Чердыма и по Остяцки по р. Тазѣ.

Frise, у стуконц.: завивальная машинка; friser, завивать, кругилъ; frison, кудря, по Фр.=frise, friser=heitchimbi (частьца мѣ есть оконч. неопр. накл.), обвивать, крутить что либо ниткою, снуркомъ, по Манжурски (Amoy, III, 43).

Frist, срокъ, время=рысь, время, по Татарски по Чувашки; ерасть, время, по Авангиски.

Fritter, планить стекляную смѣсь; fritte, нирка стекляной смѣси; friture, прѣженіе, жареніе на сковородѣ, по Фр.=форадба, жарить, печь, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 94).

Fro, назадъ, по Англ.=forombi, foro (обращая), оборотить голову назадъ; возвратиться, по Манжурски (Amoy, III, 187).

Froberge (стар.), палантъ, тесакъ, по Фр. 1-й слогъ: fro=for=хооръ, вредъ, зло; злоба, по Монгольски (Ковал., 861). 2-й слогъ: berge=боронгой, буня, забіяка; бугу, грубый, необразованный, по Монгольски (Ковал., 1214, 1095). Froberge=зловный буня. См. flamberge, francisque.

Frock, казакъ; балахонъ; платье, по Англ.=prock=поргъ, одѣяніе, одежда, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 241).

Froa (стар.), пустая ненаселенная земля, по Фр.=харъ, поле, по Остяцки около Бerezova.

Froh, радостный=forh, vorh=юархъ (=фрихъ), радъ, по Буларски (Татарски). Frohlocken, восклицать, ликовать. Слогъ: locken=логаръ, горло, по Черемиски. Frohlocken=радостно вопишь, «горланить».

Froh, радостный=forh, vorh=юархъ, радоваться, по Якутски (Бетл.).

Froh, великодушный; публичный, общественный; святой=хорить, празднество; праздничный пиръ, по Монгольски (Шиндт, 170).

Frohen, работать на барщинѣ=херъ, трудъ, по Чувашски.

Froisser, оскорблять, сокрушать, по Фр.=хорослаху, обижать, оскорблять; хоросулъ, огорчение, оскорбленіе, обида, по Монгольски (Шиндт, 171; Ковал., 965).

Froisser, смять, помять, по Фр.=foirsser=хоршиху, мѣсить, по Монгольски (Ковал., 969).

Froissure, наминка, ушибъ, лямчатъ, по Фр.=хоросулъ, досада, огорчение; хорослахъ, оскорбленіе, обида, по Монгольски (Шиндт, 171).

Froier, frauler, задѣть, коснуться, по Фр.=хороуль, стругъ (rabot), по Монгольски (Ковал., 962).

Fromage, сыръ, по Фр.=fromage (Французскій языкъ не допускаетъ двухъ одинаковыхъ гласныхъ выстѣтъ, а потому одно о и опущено). 1-й слогъ: fro=for=хуряху, сжимать, соедоточивать, по Монгольски (Ковал., 958). 2-й слогъ: om=оми, молоко, по Монгольски (Ковал., 110); оома, молоко, по Тангутски (Тибетски). 3-й слогъ: age=есть оконч. частица именъ существ. во Франц. языкѣ, означающая совершение или совокупность дѣйствія. Fromage=сжатость, комокъ молока.

Froment (фроманъ), пшеница, по Фр. 1-й слогъ: fro=for, пшеница, по Корейски (Asia pol., 342). 2-й слогъ: ment (манъ)=нанъ, хлѣбъ, по Киргизски; нень, хлѣбъ, по Кавказскимъ (Самоѣдски); ньянъ, хлѣбъ, по Инбацки, Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ и т. д. Froment=пшеница (fori) хлѣбная.

Fromm, благочестивый, побожный=харамджи уму, благодарить, изъяснить благодарность, или признательность, по Монгольски (Ковал., 836).

Fromm, добрый, кроткій=fortim=хайраалъ, милосердіе, состраданіе, соболюваніе; хайралаху, любить, ликовать, быть милостивымъ; жалтъ; беречь что, по Монгольски (Ковал., 713).

Frohm (ст.), крѣпкій, сильный; мужественный, храбрый=fortim=ворчемъ, сила; ворю, побѣдить, по Вогацки (Wiedemann, 338); урма, сила, крѣпость, по Монгольски (Ковал., 168).

Fronce, гибъ въ картахъ; froncis (фронен), сборы, складки, гиббы, по Фр.=foirce, foirce=хайреу, чешуя (у рыбъ), по Монгольски (Ковал., 714).

Fronder, бросать камни изъ пращи; fronde, праща, по Фр.=forder, forde=хурдунъ, быстрый (rapide); хурдулаху, ускорить (augmenter la vitesse), по Монгольски (Ко-

вал., 970). Качень изъ пращи быстрее летитъ стрѣлы, пушечной изъ лука.

Fronder, хулить, поносить. порочить (правительств.), по Фр.=forder=хоорадаху, уязвить; птатъ злобу, злобствовать; хубратай, злобный, язвительный, по Монгольски (Ковал., 863).

Front (фронъ), лице, по Фр.=фора, лице, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 228). См. vor.

Frontière, граница, по Фр.=fyrntiele. 1-й слогъ: fron (=forh)=хормай, хормой, подолъ у илать; коонецъ, оконечность чего, по Монгольски (Ковал., 971, 972). 2-й слогъ: tiere=тобай, предѣлъ (terme), по Монгольски (Ковал., 1783). Frontière=окраина предѣла.

Froquer, починивальщикъ дорогъ, по Фр.=forquer=харгуу, дороги, путь, по Монгольски (Ковал., 845).

Frosch, Frösche, жаба, гапа. 1-й слогъ: Fr=pr=прія, голова, по Мордовски и Москвитински. 2-й слогъ: och=есть, духъ, по Татарски въ Тобольской округѣ и на Барабѣ. Frosch=«духова (раздувающаяся) голова». См. Luke и друг.

Frost, морозъ, см. frieren.

Frotter, тереть, тереться о что, по Фр.=rande, терка, по Татарски (Троян., I, 554); хаурайдаху, нилить, тереть подпильемъ, по Монгольски (Ковал., 717).

Frouer, насвистывать въ дудку для приманки птицъ, подражать ихъ голосу, крику или пѣнію, по Фр.=frouer=хуръ, храние; журчаніе, созвѣіе, по Монгольски (Ковал., 950).

Früh (=fürh), рано=харрень, утро, по Карассински (Самоѣдски).

Früh, frühe, рано, а по переходѣ буквы г въ d=früd, früde=ферда, утро, по Персидски (Mong.-Tat.); ферда, утро, по Буларски; мрюнь (=мрюнь, фрюнь), утро, по Калмыцки; эрь, утро, по Черемиски. См. фруо.

Frühjahr, весна. 1-й слогъ: früh=эрь, утро, по Черемиски; мрюнь, утро, по Калмыцки; фруо, утро, по Тевтонски. 2-й слогъ: jah (jäh)=хэрга, дѣло, по Тангутски. Frühjahr=утро дѣла (раннее дѣло). См. Jahr.

Frühling, весна. 1-й слогъ: früh=иръ, эрь, утро, по Черемиски. 2-й слогъ: lung=лугунъ, дѣло, по Вогульски. Frühling=раннее дѣло, иначе: утро дѣла. Сюда же принадлежитъ: форааръ, весна, по Датски; фюоръ, весна, по Голландски. Здѣсь слово передній (фюоръ) тождественно съ раннимъ, а иръ—годъ, есть Славянщина: ибо дѣло по Славянски значить выстѣтъ и годъ (Jahr). Фюоръ—преддѣліе. См. сиринъ, Jahr. Впрочемъ слово Frühling можно приче отнести къ Монгольскому: урлѣ или урлѣа, утро (Ковал., 589), г. е. годъ.

Frut (фруи), у каменщ.: обрѣзъ, уступъ; вывода стѣны къ верху уже и же, по Фр.=frut=хороху, убавляться, уменьшаться; хорулъ, уменьшеніе, по Монгольски (Ковал., 963).

Frut (фруи), плодъ, по Фр.=frut=уре, плодъ, по Монгольски (Ковал., 577).

**Fruitier** (фрюти), плодосный, плодородный, по Фр.—уретей, плодосный, плодородный, по Монгольски (Ковал., 578).  
**(Фруо, утро, по Тевтонски=ар, утро, по Черемиски; прь, утро, по Чувашки и Черемиски).**  
**(Фрувь, жени, по Голландски=аврувь, жена, по Чувашки. См. fremе).**  
**(Фры, нос, по Бретански=офоро, нос, по Манжурски).**  
**Fuchs, лисица=вуксарь, лисица, по Остацин по р. Обь (Кларп.).**  
**Fuchs, бабочка, papilio. 1-й слог: fu=уфудь, птица, по Вогульски около Березова; фауль, птица, по Англ.; офу, птица, по Халдейски. 2-й слог: chs (кес)=кса, трава, по Японски. Fuchs=стравиная птица, травяная птичка. См. Kalutten, Schmetterling.**  
**Fuchtel, широкая шпата, тесак=хотурь, хатирь, коса (Sense), по Якутски (Бет.).**  
**Fudbürger, гражданин, получивший право гражданства через женитбу. Fud=худа, язь, свояк и вообще ть, которые чрез женитбу соединяются с другою фамилиею, по Монгольски (Ковал., 908).**  
**Fuder, воз=тугь (=оугь), воз, по Вогульски.**  
**Fug, хорошее свойство, приятность; fugen, приличествовать, пристойно бытъ=хонгха, стройность (prigortion), благодетельность, по Монгольски (Ковал., 870).**  
**Fug, право=хукми, власть, по Бухарски и Турецки; дякеть, власть, по Пушпокольски (Отацин).**  
**Fuge, паз=хонгхойху, выдолбить, сдѣлать впадину, по Монгольски (Ковал., 871).**  
**Fügen, спланивать=хангнаме, сплать, по Манжурски (Ковал., 981); гангнаху, сплать, по Монгольски (Шмидт, 190).**  
**Fügen, учреждать, устроить; творить, дѣлать=ахугулаху, устроить; приготовить, по Монгольски (Ковал., 25).**  
**(Фуга, вѣтеръ, по Кельтски, см. Fahne).**  
**(Фуга, вѣтеръ, по Кельтски=мугль=пьянъ, вѣтеръ, по Лонарски).**  
**Fühlen, шупать, касаться=алимоя, осазаніе, по Монгольски; пелу (=фелу), пальцы, по Пермяски (сезант, осазаніе, по Англ.); отсюда: хенлангъ, пять (отъ числа пальцевъ на рукѣ), по Пушпокольски; энлриема, тереть, натирать, по Тавгинско-Самовдски; оюйлаба, тереть, натирать, по Самовдски Енисейскаго округа (Кастр., 261).**  
**Fühlen, шупать, осазать=оу (фю), осазать, коснуться, по Китайски (Guignes, 3625); piulau, искать, по Самовдски Юрацкаго берега; fuzem, искать, по Тавгинско-Самовдски; phieltem, искать, по Камашинско-Самовдски (Кастр., 287, 288).**  
**Führe, повозка; führen, возить=ага, носилки, казачка (brancard); родъ савей; проги, по Манжурски (Amiot, II, 10, III, 189); юрь, возъ, по Хивински (Татарски); хурли, иди, по Якутски. См. fahren.**  
**Führe, борода=хоруй, орать, по Якутски (Бет.).**  
**Fuie (фю), небольшая голубятина, по Фр.=fou, убожище, пріютъ, по Китайски (Guignes, 8539).**  
**Fuir, бжжать, по Фр.=гюикю (кю есть оконч. частица неопр. накл.), бжжать, по Монгольски (Ковал., 2562); фюю (фю), бжжать;**

**хюви (hocy, бжжать, по Китайски (Guignes, 10558, 2568).**  
**Fuir, бжжать, по Фр.=ruit=био (рао), бжжать; бы (ру), бжжать, по Китайски (Guignes, 10655, 11158).**  
**Fuite, бѣгство, по Фр.=гюиткю (guitka), уѣзжать; гюидель, бжгъ, по Монгольски (Ковал., 2560, 2559); hachoumbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.); избѣгать чего, по Манжурски (Amiot, III, 169).**  
**Fülle, полнота, изобиліе=оилзы, толста, по Чуконски. Füllsel, начинка: здѣсь частица sel=шель, мясо, по Черемиски. Füllsel=масляная начинка.**  
**Fülle, изобиліе, множество=foulou, много, множество, по Манжурски (Amiot, III, 202), тула, полный, по Татарски (Гиган., 413).**  
**Fülle, подпитое пиво или вино=холоху, поджывать, припжывать, по Монгольски (Ковал., 925). Fülle=поджывать.**  
**Füllen, наполнять, см. voll.**  
**Füllen, жеребенокъ; föla, жеребенокъ, по Швед.; föal, жеребенокъ, по Англ.=хуань (hoan), жеребенокъ, по Китайски (Guignes, 12472); колунъ, жеребенокъ, по Татарски (Гиган., 156); хуан, трехлѣтняя лошадь, по Монгольски (Ковал., 865); кулунъ, жеребенокъ, по Ассански, Котонски и Арвински (Asia polygl., 178). См. Fohlen.**  
**Fullen (чаромантъ), жеребенокъ=flüwen=лювъ, конь, по Вогульски около Чердыча.**  
**Füllung, наполненіе=тулугъ, полный, по Татарски (Гиган., 413).**  
**Fumier, навозъ; калъ животныхъ, по Фр.=хомоль, лошадиный калъ, по Монгольски (Ковал., 936).**  
**Fund, находка=фуандемъ, искать, по Тавгинско-Самовдски (Кастр., 71). Fund=отысканное, приискъ. См. finden.**  
**Fünf, пять=fünch=реанъ, ладонь, по Сичовски Юрацкаго берега; fean, ладонь, по Тавгинско-Самовдски; rhean, ладонь, по Камашинско-Самовдски (Кастр., 232). Fünf=thünch=туниа, пять, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ и Чапигирски; томиа, пять, по Тунгузски Баргузинскихъ и около Якутска. Fünf=ладонь, развертая рука, отъ числа пяти пальцевъ на рукѣ. См. five, fem.**  
**(Фунинъ, огонь, по Готтиски (Швед.). Слогъ: фу=гва (фю), огонь, по Манжурски; ту (=еу), огонь, по Самовдски; туя (=ау), огонь, по Тавгински и Моторски близъ Саянскихъ горъ. 2-й слогъ: нинъ=нэ, земля, по Манжурски. Фунинъ=огонь земной. См. лонилдъ, лѣйтининъ и др.).**  
**Funke, искра; funkeln, искриться; блескаться. сверкать. 1-й слогъ: fun=hun. жечь, сожигать (cremate), по Китайски (Guignes, 5469). 2-е слогъ: ke, keln=kedu, нылъ, по Китайски (Guignes, 1601). Funke=егорящая, сожигающаяся пылъ. См. гапон.**  
**Funnu, забавный, шуточный, по Англ.=хунъ (hun), пошутливый, по Китайски (Guignes, 11356).**  
**Für, and für, всегда, безпрестанно; дѣле=fül=хода, далеко, отдаленно, по Монгольски (Ковал., 921).**  
**Für, для, см. for.**  
**Fur (au=et à mesure) по мѣрѣ того какъ, по Фр.=хуръ, отпрыскъ, отростокъ; хурау,**

**собираться, накопляться; собрание частей цѣлаго, по Монгольски (Ковал., 950, 952).**  
**Furcht, страхъ, боязнь; furchten (sich), бояться, опасаться=furgt=хобргудалъ, робость; хоргудалуху, быть робкимъ, по Монгольски (Ковал., 858).**  
**Furet (фюра), furen, Африканскій хорекъ, по Фр.=хюро khüro, горностай, по Камашинско-Самовдски (Кастр., 255). Оба звѣрка принадлежатъ къ породѣ ласцевъ.**  
**Fureter, тщательно искать, рыться, копаться, по Фр.=furtanden, furem, искать, по Тавгинско-Самовдски (Кастр., 73).**  
**Furieus, яростный, разъяренный, по Фр.=fouron, движеніе, выпашка гнѣва, по Манжурски (Amiot, III, 206).**  
**Furin, открытое море, по Фр.=furin=хуро, чоре, по Самовдски Турханаискаго округа; урь, море, по Пушпокольски (Отацин); юра, море, по Латышски.**  
**Furolles, блуждающіе огни, по Фр. 1-й слогъ: fu=fo, огонь, по Китайски въ Кантонѣ и Ching-chanъ: fi, огонь, по Японски (Asia polygl., 368, 331). 2-й слогъ: rolle=ороланъ, жертвенъ, трупъ, по Буратски (Ковал., 457). Furolles=огонь мертвецовъ (проходящихъ отъ разложенія труповъ).**  
**Furrow, борода, борода, по Англ., см. Fuhre.**  
**Fürst, князь. 1-й слогъ: für=führen, водить, вести, по Нѣм. 2-й слогъ: st=сета, война, по Чуконски; карисеть, вопя, по Пушпокольски (см. Krieg). Слово Fürst есть буквальный переводъ съ Славянскаго: воевода.**  
**(Фуртъ, скоро, по Шведски=хурдунъ, скоро, по Монгольски).**  
**Furzen, пердѣть=пюрценъ, раздувательный дѣхъ, по Камашинско-Самовдски (Кастр., 191).**  
**Fuz (фю), быть, по Фр.=fou, сдѣлывать, по Китайски (Guignes, 11767). См. fois, snis. (Фюзъ, лѣсъ, по Романски и древне-Французски=вюль=веданъ, лѣсъ, по Манжурски).**  
**Fusaiolle, родъ ожерелья вырезаннаго подъ вальчикъ капители, по Фр. 1-й слогъ: fu=pus=бюса, пося, по Монгольски (Ковал., 1227); бюсе, бюса, пося, по Камашински; бушо, пося, по Тунгузски Баргузинскихъ. 2-й слогъ: rolle=оролуху, представлять что, принять на себя видъ; орола, представленіе, по Монгольски (Ковал., 457). Fusaiolle=представленный пося, ожерелье.**  
**Fusée, рвѣта, по Фр.=foushoumbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), говоритъ о ракетѣхъ: допаться, подыавшись вверхъ, по Манжурски (Amiot, III, 214). См. raquetton.**  
**Fusée, вывѣтрившаяся известъ (amortie sans eau), по Фр.=foushembî, махать опахаломъ, опахатъ; вывѣтрившая (séventer), по Манжурски (Amiot, III, 213).**  
**Fusel сылаха. Fus=hus=хойши, позади, по Монгольски (Ковал., 855). Fusel=послѣдъ, то что послѣ отхода спирта идетъ, недогонъ.**  
**Fuser, разливаться (le sang fuser), по Фр.=foucou, приказывать полить (похъ, мостовую); fousoumbi, орошать, вспыскивать, по Манжурски (Amiot, III, 197).**

**Fusil, огниво, по Фр.; focile, огниво, по Итал. 1-е слогъ: fu, fo=fo, огонь, по Китайски въ Кантонѣ и въ Хлянъ-Шанъ (Asia polygl., 368). Слогъ: sil (зилъ)=sele, желѣзо, по Манжурски (Amiot, II, 36); селзю, желѣзо, по Ламутски; шеде, желѣзо, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ и проч. (Asia polygl., XLII). Слогъ: cile (чилъ)=чиль, желѣзо, по Тунгузски около Охотска (Asia polygl., XLII). Fusil, focile=огневое желѣзо, т. е. для добыванія огня.**  
**Fuss, нога; foot, нога, по Англ.; fot (чаромантъ=стохъ), нога, по Шведски; foot (чаромантъ=тоохъ), нога, по Нлжане-Нямейки=атахъ, нога, по Якутски. См. fot.**  
**Fuss, нога; foot, нога, по Англ.; fotъ, нога, по Швед.=put, rot=пудъ, нога, по Вотяки; пудъ, нога, по Бухарски (Татарски); пидъ, нога, по Вотяки.**  
**Fuster (оюти), о птицахъ: уйти изъ сѣти, по Фр.=хосту, наружу, вонъ (héraus), по Якутски (Бет.).**  
**Fusti, все испорченное въ товарѣ (Reiff)=хосту, вонъ изъ (héraus), по Якутски (Бет.). Fusti=изметное, изметъ, бракъ.**  
**Fustibule, кахенометипца, по Фр. 1-й слогъ: fusti=хосту, наружу, вонъ (héraus); вѣзъ, впередъ (hergor), по Якутски (Бет.). 2-й слогъ: bule=бузия, сплз, по Монгольски (Ковал., 1188). Fustibule=силовергъ. См. fuster.**  
**Füt (фю), стержень столба, колоны, по Фр.=fou, стель, стволь; бревно, балка; fo, бревно, балка, по Китайски (Guignes, 4158, 4245, 4219).**  
**Füt (фю), винная бочка, по Фр.=fou, родъ сосуда безъ ножекъ, по Китайски (Guignes, 12738).**  
**Füt (фю) d'orgne, ящикъ органный, по Фр.=fou, вѣзшія стѣны города; прятать, покрывать, закрывать, по Китайски (Guignes, 11216, 9782, 9859).**  
**Füt (фю), de girouettes, шесть на коемъ виситъ ялгеръ, по Фр.=fou, стель, стволь, по Китайски (Guignes, 4158).**  
**Füt (фю), outil à—, стругъ, по Фр.=fou, топорикъ, по Китайски (Guignes, 3809).**  
**Futaie, дубрава, по Фр.=уутъ, лѣсъ, по Камашински Среднихъ; уутъ, лѣсъ, по Корляки; ронен, мѣсто, гдѣ растетъ много деревьевъ, по Манжурски (Amiot, I, 572).**  
**Futé, коварный, лукавый, по Фр.=худаль, ложъ, ложный, притворный, фальшивый, по Монгольски (Ковал., 911).**  
**Futter, корыт для скота=шудо (=худо), трава, по Черемиски; houthou, трава для коры лошадей, по Манжурски (Amiot, III, 119). См. Nat, Nahrung.**  
**Futter, подкладка; foder, подкладка, по Шведски=доторъ, подкладка (платъ), по Монгольски (Шмидт, 283); fouteue, двойная вещь, по Японски (Gram. jap. Rodriguez, suppl., 17).**  
**Futter, обложеніе тѣла сверху и съ исподу (Аделунгъ); подбой, подкладка=ошту, толстая кожа (Beinling), по Самовдско-Тавгински (Кастр., 204).**  
**Futterm, етгларъ=хоторгъ, етгларъ, по Монгольски (Ковал., 919).**  
**Füttern, обкладывать=снаружи или внутри=хотрахъ, платъ, по Пинбай (Asia polygl., 175).**



Всего здесь на букву *f* определено коренных слов 927, в том числе сложных 65.

Из них оказались:

Китайских	108
Корейских	1
Тангутских (Тибетских)	1
Японских	21
Курьских	3
Чукотских	5
Юкагирских	1
Корякских	3
Камчадалских	5
Чапогирских	1
Ламутских	3
Тунгусских	8
Маньчжурских	201
Монгольских	358
Бурятских	3
Калмыцких	6

Словь языков первой Китайской семьи	728
Самодских	42
Котовских, Инбачских	3
Якутских	35
Татарских, Турецких, Тухменских, Телеутских	33
Моторских, Пуяполюских, Вогульских, Остачских	45
Вотачских, Черемисских, Чувашских	19
Лопарских, Морзовских, Мокшанских, Зырянских, Чухонских, Корельских	9
Ново-Персидских	7
Бухарских	3
Венгерских	3

Словь языков второй Китайской семьи 199

Итого . . . 927

Второе отделение Китайской семьи относится к первому как 1:31/2.

(Га, иди, по Нижне-Нэм. и Голланд. = кай, иди, по Черемисским и Чувашским).  
(Габъ, сынъ, по Валекс = кюбюнъ, сынъ, по Калмыцким; кобунъ, сынъ, по Брацки).  
Gaban, матросский плащъ, по Фр., см. сабан.  
Gabare, судно, по Фр. = кебе, судно, по Татарским по Чулымъ и около Кузнецка; каба, судно, по Вогульским по р. Чусовой.  
Gabareg, юзть однимъ весломъ на кормъ яла, по Фр. = халбаваръ (известная вставка саговеъ га, го, гу въ средину словъ у Монголовъ, отвергаемая Калмыками и Французами), широкий конецъ весла, по Монгольским (Ковал., 798); хайба, весло; хайбаху, плавать; хайбачи, гребцы, по Монгольским въ Джунгарии (Ковал., 707); хайбу, лопата, по Тавинско-Самодским (Касгр., 47).  
Gabaп, лекало, модель корабля, по Фр. = кэбъ, модель, образец; кэбэръ, сходство, подобие, по Монгольским (Ковал., 2449, 2452).  
Gabatine, двусмысленное обещание (promesse ambiguë), обманъ, по Фр. = koptchilien, тотъ кто румянится, притирается, по Маньчжурским (Amoyot, I, 433).  
(Габауртай, родины, по Готийским (Швед.), см. Бут).  
Gabe, подача, см. geben.  
Gabel, вилъ = халъ, братъ, схватить (greifen), по Якутским (Бетг.).

Gabelarm, оголобли = кюбюри, оголобли, по Монгольским (Ковал., 2605).

Gabele, соляникъ (!) амбаръ, по Фр. = кабла-макъ, накрыть, покрыть, застынуть, закрыть, по Татарским (Троян., II, 61). Gabele = покрывае, закрытие.

Gabele, пошлица съ соли, а въ старину въ вообще общественными подати и наложи, по Фр. (съ варварской и Калмыцкой Латыни: gablum, gabulum) = хабля, полза (interêt); хаблялау, употреблять съ пользою, употреблять на полезное, по Монгольским (Ковал., 753, 754). Франки это слово приняли въроятно въ заимствъ Монгольского же: губчику, взывать подати; притъснять народъ; губчику, обложить народъ податью (Ковал., 900, 1025).

Gabeleg, сушить соль, по Фр. = кобларикъ, сушить, по Камышинско-Самодским (Касгр., 292).

Gabellum, см. glabelle.

Gaber, осмывать; gabeloux, надъвочникъ, на-лець (insolent), по Фр. = хобъ, хула, очернение, по Монгольским (Ковал., 887).

Gabet, элогеръ, по Фр. = габилу, вѣнчающійся, колебавъ чийся, по Монгольским (Ковал., 985); капъ, парусъ, по Остачско-Самодским (Касгр., 279).

(Габламъ = габхамъ), гать, по Фр. = Шотл. = абху, взать, по Монгольским).

Gabiol, тюряжъ, тевница, по Фр. = кибачакъ, закрыть, застынуть, покрывать, по Татарским (Троян., II, 61, 62).

Gabion, туръ, корзинъ съ землею, употреблаемая при осадѣ, по Фр.; Gabie, марсъ, матовый корбъ = габн (кар), корзина, кузовъ, по Маньчжурским (Amoyot, I, 341).

Gabords (габоръ), вѣшная обшивка нижней части корабля, шаптовый полъ, по Фр. = кенбаръ, берегъ, по Самодским Точского округа.

Gabaron, вапта у лачты (pièces de bois pour fortifier les mâts, les montants d'une presse), по Фр. = kaba, вѣстъ соединенное, составляющее одно цѣло; karaganbi, сжать, стъснить что (presser quelque chose), по Маньчжурским (Amoyot, I, 340).

Gâche, лопатка, мотокъ; гребокъ; gâcher, гребсти, по Фр. = гасана, родъ лопатки, по Монгольским (Ковал., 986).

Gâcher, продавалъ товаръ по низкой цѣнѣ, по Фр. = kachehambi, стараться получать выгоду на счетъ другихъ, по Маньчжурским (Amoyot, I, 366).

Gâchère, ива оставленная въ пару, по Фр. = хашираху, быть утомлену, по Монгольским (Ковал., 770). Gâchère = утомленная, истощенная (произрастительностию).

Gâchette, спусковой крючокъ въ ружейномъ зачѣ, по Фр. = гашити, имѣющий движеніе, по Монгольским (Ковал., 26).

Gâcheux, грязный, по Фр. = гахай, свинья, по Монгольским (Ковал., 983). Gâcheux = свинскій.

Gâchis, гашн (чаромантъ), грязь, по Фр. = шаги = сагтай, грязь, по Остачским по р. Юганъ.

Gâskem, кудхатъ = гай гуй, шумъ, крикъ спорящихъ; рогозау, кудхатъ, по Монгольским (Ковал., 975, 1024).

Gad, кончикъ; гадъ, по Англ. = гадель (gadel), мочка уха, по Монгольским (Ков., 2462).

Gad, гулять, таскаться, по Англ. = гадана, вѣтъ, вонъ (hors de), по Монгольским (Ковал., 989).

(Гаданъ (чаромантъ), голосъ, по Шотл. = даганъ = дагуя, голосъ, по Монгольским (Ковал., 1584)).

(Гадаръ, собака, по Ирланд. = атаръ, собака, по Корьякам).

Gad-bee, слѣпень, по Англ. = кете-иень, слѣпень, по Монгольским (Ковал., 2462).

Gadd, острее, жало, шипъ, по Швед. = хадасу, гвоздь, по Монгольским; хадасуень, гвоздь, по Калмыцким; кадаеуень, гвоздь, по Тунгусским Нерчинской области; калу, гвоздь, по Телеутским и проч.; глито, остро, по Татарским; хити, остро, по Татарским на Барабѣ. См. udd.

Gaden, домикъ, пзбушка = гать, домъ, по Остачским около Нарыма; коды, домъ, по Олонечкам.

Gadonard (гадуаръ), заходникъ, золотарь, по Фр. = кюдари, кабарга (animal de musc, moschus moschiferus), по Монгольским (Ков., 2594). См. gadoue, quiquegon.

Gadoue, калъ пзъ кузипковъ, по Фр. = хуэ, кабарга, по Киргизским (Ковал., 2594). Въ словѣ gadoue Франки въ шутку подражывалъ «мускусу». См. gadonard.

(Гадраръ, воинъ, по Тевтонским = хаузоръ, драка, по Самодским. См. Hader).

(Гадъ, городъ, по Бельским; каръ, каеръ, городъ, по Бретанским; кээръ, городъ, по Валекским; кертъ, городъ, по Валекским и древне-Франц. = каръ, городъ, по Зырянским; карраеъ, городъ, по Самодским Юрацкаго берега; кала, городъ, по Киргизским, Башкирским и Татарским).

Gaffe, грибокъ, багоръ, зацѣпъ, по Фр. = гоха, крючокъ, уда, по Монгольским; гохоъ, крючокъ, уда, по Маньчжурским (Ковал., 1022); kafa, имѣть скорченные пальцы, по Маньчжурским (Amoyot, I, 371). См. Haken, Hôke. Gaffel, пошлица = gavel = гавил, пошлица, по Монгольским (Ковал., 978).

Gaffel, гильдия = hafan, малярники; вѣсь пlying пугонку на шалка (знакъ степеня), по Маньчжурским (Amoyot, I, 401).

Gaffen, пучеглазый, глазъ = гайхаху, смотрѣть съ удивленіемъ; гайхалъ, смотрѣніе, взирание; арланце, по Монгольским (Ковал., 976).

Gaffes (гафъ), суда для отвоза соли, по Фр. = гар = капи, судно, по Вогульским около Чердыма и въ Верхотурской округѣ; хапъ, хапъ, судно, по Вогульским и Остачским около Березова.

Gage, закладъ, залогъ, по Фр. = геджъ (guedj), закованное въ землю соковроще, по Персидским (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 644).

Gage (чаромантъ), залогъ, закладъ, по Фр. = jade (жэгъ) = хахау, запереть, заключить (въ тюрьму); удержать (жалованье), по Монгольским (Ковал., 734).

Gagier (гагье), солдатъ (Слов. Татич.), по Фр. = газы (съ Арабскаго), воинъ, по Бухарским. Франгузы и Индцы начали на изъясненіе глосетали за то, что наше военное солдаты изъ дѣтей боарскихъ, пуныхъ и вачириныхъ боаръ перепривалялось въ XVI вѣкѣ въ козаконъ (gazi), а изъ-то

козаки не по Арабскимъ назывались, а по-покомъ — по Калмыцким.

Gagnage, выгонъ, луга для паствы, по Фр. 1-й слога: gagn (ганъ) = гейня, трава, по Корельским; гоина, трава, по Чухонским. 2-й слога: age (ажъ) = азы, лугъ, по Татарским по Чулымъ. Gagnage = равный лугъ, т. е. оставленный для пастбы, а не для сѣна.

Gagne-denier (ганьденъ), носильщикъ (porteur), по Фр. = гандайну, перегибаться; гандарну, согнуться (se courber, se vouter), по Монгольским (Ковал., 979, 980).

Gagne-petit, точильщикъ ножей, пошницъ и проч., по Фр. Gagne (ганъ) = kang (выгов. ганъ), сталь, по Китайским (Guignes, 5465); petit (пэти = шочи, остро, по Черемисским; шиги, остро, острый, по Мордовским. Gagne-petit = острень стали (стальныхъ орудій). См. remouleur.

Gagner (ганье), выиграть, одерживать (побѣду), по Фр. = ганъ (kan), побѣдить, по Китайским (Guignes, 3188).

Gagner, добираться до чего, по Фр. = ганъ (kan), подвигаться, по Китайским (Guignes, 1001).

Gagui, дорожная и веселая дѣла, по Фр. = гагу (ghegu), кобыла, по Монгольским (Ковал., 2499).

(Гагуйе (чаромантъ), воръ, по Ирландским = гуйгае, гаугае = хуагайчи, воръ, по Монгольским; хуага, воръ, по Маньчжурским).  
Gâb, быстрый, стремительный = кингъ, ртка, по Камчадалским. См. примѣч. къ слову folgen; Jâhe.

Gâh (чаромантъ), быстрый = hâg = хуоу, скоро, по Лопарским.

Gâhnen, звать, звать = хамунъ, ротъ, по Тунгусским около Якутска; hân, челюсти, по Китайским (Guignes, 12226).

Gahre, Gohre, закисаніе, броженіе; gâhren, бродить, закисать; волненіе = агуръ, испареніе; дыханіе, гнѣвъ, вспыльчивость, по Монгольским (Ковал., 37). См. souptoux.

Gahre, калъ, см. Gor.

Gai (гэ), свѣтлый, по Фр. = кэ, чистый, свѣтлѣе, красивый, по Монгольским (Ков., 2437); kâu, возвышенное и свѣтлое мѣсто; kâo, свѣтлый, по Китайским (Guignes, 1663, 4169).

Gai, весело; веселый, по Фр. = ганъ (kang), хуанъ (houan), быть веселымъ; гай (kâu), быть довольнымъ, по Китайским (Guignes, 2204, 12594, 2988; kâai, удовольствие, по Персидским (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 786; кэй, легкое дуновеніе вѣтра, жизненная сила, по Монгольским (Ковал., 2437).

Gaillard, возвышеніе сверхъ дею на кормѣ, носу корабельномъ, по Фр. = gaillard = халъ, крутой сѣтъ, крутость, крутизна; халыту, крутой, по Монгольским (Ковал., 793).

Gaillard, — arde (перестановка), веселый, по Фр. = gaillard = кюльдырякъ, смѣшивать, разсмѣшивать, по Татарским (Троян., II, 185). См. примѣч. къ слову regretter.

Gaillarde, родъ стариннаго танца, схожаго съ иланескимъ (см. Encycl. par Diderot), по Фр. = halat, звукъ издаваемый драгоными калмыки; halat hilar, kalar kilar, звукъ бубенчиковъ, артешиваемыхъ у поясовъ шамановъ, когда они съ саблемъ или ножемъ въ рукахъ, для призванія духовъ,



производить различныя тѣлодвиженія и кобененія, по Манжурски (Amoyt, I, 391, 348).

Gaillardettes, флаги на бизань-мачтѣ, по Фр. 1-й слогъ: gaill=kallimbi, подняться на высоту, парить, по Манжурски (Amoyt, I, 344); халыху, парить (planer); подняться вверхъ, по Монгольски (Ковал., 791). 2-й слогъ: ardel=ardjel=арчиуль (известная вставка слоговъ га, гэ, гу въ среднѣе слово), платокъ, полотенце, по Монгольски (Ковал., 162). Gaillardettes=параше, высоко развѣвающиеся платки.

Gaillardise (перестановка), веселость, по Фр. 1-й слогъ: gaillardise=козьмякъ, смѣяться, разсмѣяться; козьдирмякъ, заставить смѣяться, разсмѣять, по Татарски (Троян., II, 184, 185).

Gain, прибыль, барышъ, по Фр.=гэнъ (keng), больше, больше, по Китайски (Guignes, 4017). Gain, выигрывать, по Фр.=кман, одержать верхъ, по Якутски (Бетл.).

(Ганяда, высота, по Басконски=гуданъ, высоко, по Тунгуски около Охотска и Ламутски; пидыр, высоко, по Монгольски, Камыцки и Бранди. См. иганъ).

Gainе, ножны, по Фр.=кынъ, ножны, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., II; Троян., II, 124); кынъ, егляръ, по Якутски (Бетл.); чул, ножны, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 540, 507); хой, ножны, по Монгольски (Шиндтъ, 159).

Gaiole (стар.), птичья кѣшка, по Фр.=гуля, домъ, по Тунгуски около Якутска; коль, козлы, домъ, по Вогульски около Березова; куаль, домъ, по Вогульски около Чердыни и проч. Gaiole=лачуга, кучка.

Gaiter (стар.), остерегаться дѣлать что запрещенное, по Фр.=катіэ, предохранять (behüten, preserver); кэталъ, предохраненіе, по Якутски (Бетл.).

(Гака, соль, по Басконски, а по переходу буквы г въ д=дака=тавъ, соль, по Тунгуски и Ламутски около Охотска; тегийю, соль, по Чукотски).

(Галъ, было, по Эразм-Шотландски=лазуп, день, по Коряцки. См. голу).

Galandage, кирпичная переборка (cloison de briques), по Фр. Слово: galand=халмидаръ, легкая обшивка досками, по Монгольски (Ковал., 793).

Galans, померанцовая кожа, по Фр.=кула, адепснъ, по Монгольски (Ковал., 2556).

Galant (галанъ), щеголь, старающийся нравиться женщинамъ; проворъ и проч., по Фр.=халлюмъ, пѣтухъ, по Вогульски въ Берхотурской округѣ; gallus, пѣтухъ, по Латински; гайлисъ, пѣтухъ, по Литовски.

Galatine (faire—de qu'un), насмѣхаться надъ кѣмъ, по Фр.=халадаху, разсердиться кого, раздражать, оскорблять, по Монгольски (Ковал., 790).

Galaubans (галоубанъ), веревки служащая для укрѣпленія мачтъ, по Фр.=холбоху, соединить, связать, по Монгольски (Ковал., 931); холбу, соединеніе (Verbindung), по Якутски (Бетл.).

(Галбъ, толсть, по Кельтски=каба, толсть, по Турецки).

Gale, короста, по Фр.=kiel, шелуди (teigne), по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 620.

Gale, парши, шелуди, по Фр.=коола, грязь, по Камчадалски на р. Тиглиъ.

Gale (галъ), вѣтеръ, по Англ.=гилъ, вѣтеръ, по Татарски въ Тобольской округѣ и около Казани.

Gale (чаромантъ), вѣтеръ, по Англ.=лагъ=лонгъ, вѣтеръ, по Тангутски (Тибетски) Galée (чаромантъ), галера (XII вѣка), по Фр., см. galley.

Galerie, каторга, гребное судно, по Фр. (ср. Italicum. galcia)=galcia=козрю, шести (Treibstock, Treibstange), копны гонятъ паромы, плоты, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 291, 280). Galerie=судногонимое человѣческою силою. См. galene.

Galcie, галерея, крытый ходъ, по Фр.=galric=козрени, голроп, покрывша (Decke), по крытіе, по Самоѣдски Енисейскаго округа; канаричъ, покрытъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 211, 203). См. galene.

Galicien, галерный (!) невольникъ, каторжникъ, по Фр.=galicien=karin, невольникъ, рабъ (esclave), по Манжурски (Amoyt, I, 370).

Galerie, сѣверо-западный вѣтеръ, по Фр.=халуръ, пѣсон (de travels), по Монгольски (Ковал., 794). Galerie=козой, пѣсочный, т. е. нѣ сѣверный, нѣ западный.

Galesche (стар.), прекрасная женщина, по Фр. 1-й слогъ: gal=гарья, красиво, прекрасно (лѣпо), по Самоѣдски въ Пустозерской округѣ; гой, красиво (лѣпо); гуа, красивый, по Монгольски (Сравни. слов.; Ковал., 1016). 2-й слогъ: esche=шшип, жена, по Тунгуски въ Нерчинской области и около Якутска и по Чаногирски. Galesche=красивая женщина.

Galet (галъ), мелкие камнѣ рѣчные, по Фр.=кяль, камень, по Юкагирски; куаль, камень, по Коряцки на р. Тиглиъ; хайръ, мелкие камнѣ рѣчные; хайрту, усаблины, мелкие камешками, по Монгольски (Ковал., 711, 715).

Galeas (галета), чердакъ; лачуга, по Фр.=голомта, очагъ, огонь, по Монгольски (Ковал., 1032); холмуганъ, очагъ, по Якутски (Бетл.). По преобразованіи своего домашнего быта, Францы въ послѣдствіи подъ словочъ galeta стали разжигать мѣсто, куда проходить дымовыя трубы, а въ низшемъ значеніи убогую лачугу.

Galette, хлѣбная лепешка, по Фр.=халайдаху, отдѣлать тонкими слоями; халіадаху, рѣзать мясо лепестками, по Монгольски (Ковал., 786, 793).

Galeux, шелудивый, коростовой, по Фр.=galeux (gare)=guerlu, то же значеніе по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 594).

Galgale, замазка изъ известнаго мѣла и шохлы, по Фр.=галкиэ, связь; калыку, соединять; по Монгольски (Ковал., 2479); калплинъ, быть вместе связану, соединену, по Якутски (Бетл.).

Galgen, висѣлица=калгин, обвязывать, скручивать, по Якутски (Бетл.) и Монгольски. Отсюда: Galgenkaut, конопля, сапѣисъ satit—отъ связыванія, скручиванія. Кельмы, свурокъ для связыванія; упуку, связать, увязать, по Монгольски (Ковал., 2602).

Galgen (перестановка), висѣлица=lgagen=элюку, повѣсить; улгэюкую, вѣзъ повѣсить, по Монгольски (Ковал., 212, 536).

Galhauban, см. galauban.

(Гални, мочъ, по Валски=халь, мочъ, по Чувашски и Башкирски).

Galimafrée, рубленое мясо изъ остатка разныхъ мясъ, смѣсъ (ficcassée de restes de viande), по Фр. 1-й слогъ: galima=холодима, смѣсъ, смѣшеніе, по Монгольски (Ковал., 925). 2-й слогъ: frée=феер=хорпуху, жарить, поджаривать, по Монгольски (Ковал., 862). Galimafrée=пращенчъ смѣси. См. ficcassée.

Galmait, вздоръ, нелѣпница, по Фр. 1-й слогъ: galim=холодима, смѣсъ, смѣшеніе, по Монгольски (Ковал., 925). 2-й слогъ: art=артаи, полосатый, травчатый, по Монгольски (Ковал., 161). Galmait=разнополосый, разноцвѣтный. См. galmatias.

Galmatias, вздоръ, нелѣпница, чепуха, безсмыслица, галпматія, по Фр. 1-й слогъ: galima=холодима, смѣсъ, смѣшеніе; холпмалъ, смѣшанный, по Монгольски (Ковал., 925). 2-й слогъ: tia=тыгъсъ, шумъ, стукотня, звонъ (Getöse), по Якутски (Бетл.); тасъ, трескъ сухаго дерева, по Монгольски (Ковал., 1612). Galmatias=смѣшанная, неопредѣленная трескотня (безтолковщина). См. galmait.

Galote, гальотъ, небольшое морское судно, по Фр. 1-й слогъ: gali, см. galée. 2-й слогъ: ote=отой, карликъ, по Монгольски (Ковал., 384). Galote=маленькое судно.

Galle, жука, покрытая мѣстами напихахъ=halі, болотистая земля, которую невозможно пахать, по Манжурски (Amoyt, I, 393).

Galle, желчь=халуху, разливаться, по Монгольски (Ковал., 791); халый, разливаться (sich ergiessen), по Якутски (Бетл.). Galle=разливающаяся.

Galle, наростъ, шишка, по Фр.=egle=аглаи, наростъ на деревѣ, листовичная губа, по Монгольски (Ковал., 138).

Gallen (охотн.), хочиться, сцѣтъ=халуху, проливаться (изъ полчаго стакана), по Монгольски (Ковал., 791).

Galler, пользоваться чѣмъ, по Фр.=гайли, пошнина, акцизъ, по Монгольски (Ковал., 978).

Galle, кухня на кораблѣ, по Англ.=гулуль, очагъ, по Чаногирски; галь, огонь, по Монгольски (Ковал., 994); галь, огонь, по Камыцки.

Galley (чаром.), галера, по Англ.=eyllag=алагу, судно, по Самоѣдски по р. Кетѣ; олого, судно, по Самоѣдски Нарычскаго округа.

Gallon, мѣра вѣстности въ Англіи=houle, мѣра вѣстности въ Манжуріи (Amoyt, III, 119).

Gallow (галло), пугать, по Англ.=голоху, голху, страшиться чего, по Монгольски; golome—то же значеніе по Манжурски (Ковал., 1032).

Galluchat, galuchat (галюша), тюленья кожа, по Фр.=хулисунъ, рыба кожа для пѣтья и само пѣть изъ рыбьей кожи; халисунъ, кожа, перепонка; кора; халисунъ, пѣющій плыву и проч., по Монгольски (Ковал., 925, 792).

Gallm, гуль=козрме, пѣніе, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 227).

Galoche, родъ обуви надѣваемой на верхъ башмаковъ или сапоговъ, по Фр.=olochon,

родъ кожанныхъ; штановъ, замѣняющихъ вѣсть чулки и башмаки, по Манжурски (Amoyt, I, 191).

Galois (галозъ), стар., веселость, по Фр.=коль, смѣяться; колю, смѣхъ, по Якутски (Бетл.); колютъ, смѣхъ, по Татарски (Гиган., 554). Galoise (галозъ), молодая веселая дѣвка, по Фр.=кяляшъ, сговоренная дѣвка, по Татарски (Троян., II, 181).

Galon, коробочка, ящикъ для конфектовъ, по Фр.=гао (kao), ящикъ для храненія сахара, по Китайски (Guignes, 12151, 4558).

Galon, золотая, серебряная или лѣснурная тесьма, галуль, по Фр.=холо, холуль, подпруга, по Якутски (Бетл.).

Galop, скакъ; galoper, скакать, по Фр.=халпа, голениль, берцовая кость у животныхъ, по Манжурски (Amoyt, I, 420). Galoper собственн. значеніе скакать сколько захотѣть голени.

Galse, комаръ; culex=халшипрахъ, мушкетъ, томпистъ; халашпрахъ, догада, мученіе, по Монгольски (Ковал., 789, 790). Galse=мучительница, досадительница.

Gält, безплодный, см. gelten (холостить).

Gam, коршунъ, по Швед.=камл, коршунъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 227).

Gamaches, штиблеты, родъ обуви застѣгиваемой пугонцами, по Фр.=хохослаху, связывать, сжимать, удерживать, по Монгольски (Ковал., 936).

Gambade, скачекъ, по Фр.=djumbad, скачекъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 640.

Gambader, скакать, по Фр.=kumbiden, скакать, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 643.

Gambader (чаромантъ), скакать, по Фр.=dabager=дэбэку, вскочить; дэбэрку, скакать, по Монгольски (Шиндтъ, 274).

Gambage, пошнина на пиво, по Фр. Gamb=хоабъ, вино, по Камчадалски Среднихъ.

Gambes (гамбъ), ванты, веревки, которыя держатъ мачту, рею съ боковъ, по Фр.=хохонху, стягивать (serrer fortement); связать, завязать, по Монгольски (Ковал., 938).

Game, игра; забава; забавляться, по Англ.=ганъ (kan), забавляться, по Китайски (Guignes, 9660).

Game, храбрость, по Англ.=ганъ (kan), смѣтъ, отваживаться, по Китайски (Guignes, 3755). Gamın, мальчикъ, по Фр., а по переходу Монгольскаго м въ таковое же b=gabin=кюбенъ, мальчикъ, по Камыцки.

Gamше, галча, скала, лѣтвица тоновъ, или силы звуковъ, по Фр. (по Итаг. gamma) —хавія, связанный, соединенный; отко-

шеніе, связь, значительность (rapport, liaison, importance), по Монгольски (Ковал., 803); хавия, складывать вѣсть (zusammenlegen), по Якутски (Бетл.); kammimbi, соединить, по Манжурски (Amoyt, I, 360).

Gamshin, орокоръ, по Англ.=ганъ (kan), ножная кость, по Китайски (Guignes, 12608).

Ganache, ganasse нижняя лошадиная челюсть, по Фр.=хамыасть, ковшъ (Schöpfkelle), по Якутски (Бетл.).

Ganche, крючокъ (crochets), по Фр.=гоха, крючокъ, по Монгольски (Ковал., 1022).

Gandine, gaudine (стар.), дѣвъ, по Фр.=gand-jine=ганяцъ, дѣвъ, по Татарски на Бара-

бз; ягацъ, хъсъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; кадь, хъсъ, по Осетински. II обратно: *gandine*—*gandine*—гогай, хъсъ, по Тухумски. См. куэдъ, кущъ.  
(Гане (чароманты), песокъ, по Ирландски—*ganag*—юнга, песокъ, по Манжурски).  
*Ganer*, пропустить вятку, уопустить, не брать взятку въ картяхъ, по Фр.—*kan* (ганъ), пренебрегать, пренебречь (*mépriser*), по Китайски (*Guignes*, 6745).  
*Gangerbe*, соисаждяникъ, соучастникъ въ насильствѣ. *Gan*—ханы, товарищъ; подобный, безразличный, однородный, по Монгольски (Ковал., 720); *kani*, чета, по Манжурски (*Amiot*, I, 338).  
(Гангъ, иди, по Готтиски (Шведск.); гангъ, иди, по Англо-Саксонски—*gene*, иди, по Манжурски; ганъ, иди, по Камашински).  
*Gang*, ходъ; походка—кенгюю, скитаться, странствовать, по Монгольски (Ковал., 2449).  
*Gang*, ходъ; путь—ганъ, иди, по Камашински; главу, возить, по Вогульски; гать, время (см. *folgen*). по Персидски (Монг.-Тат.). См. *gehen*.  
*Gang*, сполнице, шайка, по Англ.—кенгюю, скитаться, шататься, таскаться, по Монгольски; гентге, гантанъ, бобыль, бездомокъ, по Манжурски (Ковал., 2449).  
*Gang*, разъ, по Шведски; *gang*, разъ, по Датски, а по переходу буквы г въ д—*gang*, *gang*—удага, разъ, крагъ, по Монгольски (Ковал., 380).  
*Gangue*, камень, къ которому присталъ металлъ (*roche à laquelle adhère un métal, mineral*), по Фр.—гангху, спайтъ, по Монгольски; *changname*, спайтъ, по Манжурски (Ковал., 981). *Gangue*—спай, спайницецъ.  
(Ганкмиа, песокъ, по Эрзо-Шотландски—кумакъ, песокъ, по Якутски).  
*Ganker*, паукъ—кэнггургу, алкавъ; кенггурчи, ацый, жидный, по Монгольски (Ковал., 2449).  
*Ganp*, *Ganp* птица, *pelicanus*—ганъ, гусь, по Японски (*Asia polygl.*, 331).  
*Gannet*, бассанскій бакланъ, *pelicanus bassanus*. 1-й слогъ: *gan*—ганъ, гусь, по Японски. 2-й слогъ: *pel*—няль, ротъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; нель, носъ, по Вогульски. *Gannet*—«носатый гусь», т. е. имѣющій большой носъ (ялювъ), ротъ, пасть.  
*Ganz*, крицы, треугольные брусья желѣзные изъ доменъ получаемые плавкою—гасу, перекалываемы между полезными у саней, по Монгольски (Ковал., 988).  
*Ganz*, *die dummte*—глупый человѣкъ—гассе, касси, человѣкъ, по Остяцки Вассюганскаго рода; касси, человѣкъ, по Остяцки по р. Юганъ и Лумпокольскаго поголовня; кесе, человѣкъ, по Киргизски; каза, человѣкъ, по Камашински.  
*Ganz*, вообще крѣпкій камень—хъсе, камень, по Арински; хась, яшма, по Монгольски (Ковал., 764).  
*Ganz*, гусь; гась, гусь, по Тевтонски—ганъ, гусь, по Японски; *hahni*, гусь, по Чухонски; гась, гусь, по Лопарски; казъ, гусь, по Киргизски и Татарски; хась, гусь, по Башкирски, Телеутски, Татарски и Турецки; хъсъ, гусь, по Татарски въ То-

больской округѣ; хась, гусь, по Якутски и Татарски.  
*Ganz* (чароманты), жерновой камень, вообще крѣпкій камень—*zang*—сангъ, камень, по Персидски (Монг.-Тат.).  
*Ganse*, петлица, петля, петельный снурокъ, по Фр.—весень, кесанъ, петля, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 272); гандуа, ремень засѣдельный, служащій для присѣзыванія чего нибудь, по Монгольски (Шмидтъ, 191).  
*Gant*, перчатка; *gantier*, надѣть перчатки, по Фр.—катъ, рука, по Вогульски около Березова; кядъ, рука, по Мопмански и проч.  
*Gant*, продажа съ публичнаго торга—хонтоль, чрезвычайный барышъ, процентъ; хондлаху, барышничать, отгапичать что у кого, по Монгольски (Ковал., 869).  
*Gantelet* (гантелъ), наручи, латные рукавицы, по Фр.—хангу, рукавъ; ханцлаху, надѣвать въ рукава, по Монгольски (Ковал., 725, 726).  
*Ganten*, желѣзный ошейникъ прибитый къ вѣстницѣ, надѣваемый на преступниковъ—хантарху, туго стянуть узду и припрятить къ лукъ сѣдла, по Монгольски (Ковал., 724).  
*Gantes*, наставка дѣлаемая на пивоварныхъ котлахъ, чтобы пиво не вытекало вонъ, по Фр.—кадъ, берегъ, по Лопарски.  
*Ganz*, цѣлый; *ganzlich*, совершенный—кастыки, здоровъ, по Татарски около Кузнецка.  
*Ganz*, цѣлый—уйцетъ, цѣлый; ганца, одинъ, одинокий, по Монгольски (Ковал., 2566, 980).  
*Ganz*, весь—гандя, все, по Тунгуски (*Asia polygl.*, 195); канчи (*kantchi*) все, вообще, по Манжурски (*Amiot*, I, 376).  
*Ganz* (чароманты), весь, советъ—*gant*—гантъ—дангъ, все, вселюшь; тонгъ, советъ, вселюшь, по Монгольски (Ковал., 1791).  
*Ganz* (чароманты 2-я), советъ—*zang*—сугъ, советъ; цугъ, пѣлое, вѣсть, по Монгольски (Ковал., 1387; Шмидтъ, 332).  
(Гаонъ, любовь, по Эрзо-Шотландски—кид-на, любовь, по Вогульски около Березова. Гаонъ (чароманты)—ноагъ, онакъ—пнавъ, любовь, по Монгольски; пинныгъ, любовь, по Калмыцки. См. *innig*).  
(Гаотъ—«каотъ», вѣтеръ, по Ирландски и Эрзо-Шотландски—кытегъ, вѣтеръ, по Коряки на Колымѣ).  
(Гаотгугартенъ, вихрь, по Эрзо-Шотландски—козартха, вихрь, по Татарски на Ерабѣ).  
*Gar*, отверзатіе, пасть, по Шведски—*hobij*, ротъ, по Котловски.  
*Gar*, отверзатіе, дыра; *gare* (генъ), звѣзъ, по Англ.—хеня, дыра, по Коряки; габъ, щель, по Монгольски (Шмидтъ, 191).  
*Gare* (генъ), звѣзъ; отворяться; ротовѣтъ, по Англ.—кеблику, отрыгъть жвачку, по Монгольски (Ковал., 2453).  
(Гаръ, слово, по Кельтски, см. гуэръ).  
*Gar*, готовый, выдѣланный—каръ, работа, по Бухарски (Татарски). *Gar* значить собственно: «сдѣланный»; каро, дѣлать, по Вотяки (*Wigemann*, 309). См. *beréiten*.  
*Gar*, веселье—каръ, сила, по Пумпокольски (Ойяцки); гарунъ, больше, сверхъ, по Монгольски (Шмидтъ, 192).

*Gar-nichts*, ни сколько—карра, разъ, по Татарски (Троян., II, 152).  
*Garape*, марена, *rubia*, красильный корень; красный цвѣтъ, по Фр.—гооринъ, красный, по Тунгуски въ Енисейской округѣ.  
*Garant*, поручитель; *gariment* (стар.), поручительство, по Фр.—гере *ghere*, поручитель; гаръ, рука, по Монгольски (Ковал., 2504, 1006) и Калмыцки.  
*Garanti*, обезпеченный, обнадеженный; *garantir*, укрѣпить, свидѣтельствовать; предостерегать, оберегать; ручаться, отвѣчать, стоять за что, по Фр.—гаратумби (*garatumbi*), здѣсь частица *mbi* есть оконч. неопр. накл.), взойти многимъ на возвышеніе для открытія чего либо, по Манжурски (*Amiot*, I, 346); харалдуху, поглядывать другъ на друга; харалдаху, наблюдать вѣсть съ другими, глядѣть, по Монгольски (Ковал., 834, 835).  
*Garanti*, ручаться; *garantage*, ручательство, защита, по Фр.—карындашъ, родственникъ; карындашлыкъ, родство, по Татарски (Гиган., 514); гарту, имѣющій руку, съ рукою, по Монгольски (Ковал., 1015). См. *isaid*.  
*Gararbeit*, въ плавильняхъ: отчистка, отпалка. *Gar*—*gal*—галъ, огонь, по Монгольски (Ков., 994). *Gararbeit*—огневая работа.  
*Garb* (чароманты), одежда, платье, по Англ.—*brag*—губоуагъ, платье, по Татарски (Гиган., 384); поргъ, одежда, платье, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 241).  
*Garbe*, снопъ—холбу, связъ; холбуо, связывать, увязывать, по Якутски (Бетл.). См. въ чаромантѣ: слоно: снопъ.  
*Gärbén*, дубить, см. *gerben*.  
(Гаръберендъ, воинъ, по Англо-Саксонски. Слогъ: гаръ—каръ, война, по Пумпокольски (Отаци). 2-й слогъ: берендъ—эмберъ (мн. ед.: эмберекъ—эмберетъ), человѣкъ, по Венггерски. Гаръберендъ—военный человѣкъ. См. *Wehr*, веригендъ).  
*Garbouit*, драка, по Фр.—гараба (*garaba*), «боронящійся, по Манжурски (*Amiot*, I, 345); харбулаху, обстрѣливать другъ друга, по Монгольски (Ковал., 846).  
*Garboure*, густая похлебка, по Фр.—шурба, уха, по Татарски (Гиган., 638).  
*Gargce*, блядь, по Фр.—*ghargad*, незаконорожденное дитя (выбродокъ), по Персидски (Монг.-Тат.). *Dict. turc-fr.*, Bianchi, II, 314; гаринга (*karinga*), блядь, по Манжурски (*Amiot*, I, 370).  
*Gargcon* паренъ, слуга; *gars*, мальчикъ, по Фр.—*grage*, *gragon*, *gras*—краушъ, служанка, раба, по Татарски (Троян., II, 83).  
*Gargcon*, мальчикъ, дѣтина, по Фр.—хуркононъ, мальчикъ, по Чапогирски (Тунгуски). См. *gars*.  
*Gargcon*, сѣделецъ, подмастерье; *garçon-majot*, полковой идѣютантъ, по Фр.—хоршій, помощникъ, по Монгольски (Шмидтъ, 172).  
(Гардъ, городъ, по Тевтонски—гарденъ, городъ, по Самоѣдски).  
(Гардъ, дворъ, по Тевтонски—кардасъ, дворъ, по Мордовски; хардъ, дворъ, по Самоѣдски Пустозерскаго округа).  
*Garde*, оленья ножная кость (*os de la jambe de cerf*), по Фр.—харды, шагъ, ступень, по Якутски (Бетл.).

*Garde*, гвардія, по Фр.—жардъ (*garde*)—джиратъ, гвардія, по Монгольски (Шмидтъ, 304).  
*Garden*, просить милостину (Аделуаъ)—*galden* гуолта, просьба, прошеніе, по Монгольски (Ковал., 1037).  
*Garder*, беречь; караулить, блюсти, смотрѣть, надсматривать, по Фр.—каратмакъ (частница макъ есть оконч. неопр. накл.), принудить смотрѣть, обозрѣвать, надзирать, по Татарски (Троян., II, 79); харада, зрѣніе; харалдаху, смотрѣть за кѣмъ или за чѣмъ, по Монгольски (Ковал., 836, 835).  
*Gardon*, пискарь (*gobio*), рыба породы карповъ или лещей (*surpinus*), по Фр.—*harkau*, карпъ, по Манжурски (*Amiot*, I, 412).  
(Гардъ, домъ, по Готтиски (Шведск.)—горты, домъ, по Пермски и Зырянски; карта, домъ, по Пермски).  
*Gare* (гаръ) грубая шерсть, по Англ.—карвъ, волосъ, по Эстляндски; кирвить, волосъ, по Чукотски; черъ, волосъ, по Мордовски; черонъ, волосъ, по Камчадальски Среднихъ.  
*Gare*, прочъ, по Фр.—*kiarz*, прочъ (*fort, weg*), по Якутски (Бетл.); гарху, уходить; миновать, по Монгольски (Ковал., 1012).  
*Gare*, пристань, по Фр.—гаравъ, пристань, по Монгольски (Ковал., 1010); келръ, заливецъ, лука (*Bucht*), по Якутски (Бетл.).  
*Garene*, загородка для кроликовъ; питомникъ, по Фр.—гарунъ (*garoun*), передовое укрѣпленіе въ военномъ станѣ для наблюденія за неприагелемъ, по Манжурски (*Amiot*, I, 347).  
*Garene*, загородка; *garene*, запрещенный, по Фр.—*ketemou*, вѣзъ вокругъ чего либо, по Манжурски (*Amiot*, III, 5).  
*Garer*, причлывать, по Фр.—гару, переправиться чрезъ рѣку, по Монгольски (Ковал., 1012).  
*Garer* (*se*), остерегаться, беречься, по Фр.—гарунъ (*garoun*), сторожевой полкъ, авангардъ, по Манжурски (*Amiot*, I, 347); харага, зрѣніе, смотрѣніе, по Монгольски (Ковал., 831); *guirev*, закладъ, залогъ, по Персидски (Монг.-Тат.). *Dict. turc-fr.*, Bianchi, II, 596; керю, закладъ, залогъ, по Татарски (Гиган., 170); бярху, принадлежать къ тѣлохранительной стражѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 154); карамакъ (частница макъ есть оконч. неопр. накл.), глядѣть, взглянуть, смотрѣть, по Татарски (Троян., II, 79). См. *regarder*.  
*Gargaise*, штаны, по Фр.—горги, пражка; горглаху, стануть пражкою, по Монгольски (Ковал., 1043). *Gargaise*—спрага, одежда, которая стягивается пражкою.  
*Gargote*, харчевня, по Фр.—хоргодалъ, пристаніе, убжище, по Монгольски (Ковал., 968).  
*Gargouche*, *gargouche*, картузь, зарядъ пушечный, по Фр.—гаргаху, выгнать; гаргаху, вѣзѣть выгнать, высалъ; выпустить, по Монгольски (Ковал., 1014). Зарядъ выпускается изъ пушки воспламененіемъ пороха.  
*Gargouillade*, танцевальный шагъ, заключающійся въ полуоборотъ (*demi-pirouette*), по Фр.—харигулу, обратитъ въ другую сторону; вѣзѣть возвратиться; харигула, возвратъ, по Монгольски (Ковал., 839).

Gargouillement, ворчанье въ животъ; gargouillis, журчаніе, бурчаніе, по Фр.—хооркирату, хранѣть, по Монгольски (Ковал., 865).  
 Garguillier, ибеденіе, по Фр.—горимъ, степенъ званія, разрядъ, (dégrée de dignité), по Монгольски (Ковал., 1039).  
 Garigue (гаригъ), необработанная земля, по Фр.; а по переходу буквы г в а—gaide (гаркайте, поле, по Калмыцки (Самоводски)).  
 Garish (гершъ), блестящій; garishness, блескъ, по Англ.—гэръ (ghere), блескъ, свѣтлѣнникъ, по Монгольски (Ков., 2504; Шмидтъ, 198); геррель, лугъ, по Калмыцки.  
 Garish, вздорный;—лу, вздорно, по Англ.—каргуль, ссора, раздоръ, по Монгольски (Ковал., 2511).  
 Garison (стар.), съѣстные припасы для гарнизона. по Фр.—коршима, ѣсть, по Карассински; порсу, ѣсть, по Тайгински (Самоводски).  
 Garites (чароманты), морск.: круги составляющіе дно марса, по Фр.—tirag = тырга, кругъ, по Черемиски.  
 Garment, одежда, платье, по Англ.—kouroume, верхняя одежда, по Манжурски (Amoy, III, 100).  
 Garg, рубецъ, второй желудокъ у животныхъ; отгрыжающихъ жвачку—карны, брюхо, по Татарски по Енисею и Турецки; карны; брюхо, по Татарски на Барабъ.  
 Garg, прѣжа—каръ, кругъ, по Вогульски по р. Чусовой. Garg = круженіе, круженіе, витіе, пряденіе, прѣжа.  
 Gargi, шебенъ, качеша, кончи задвѣивающіе дыры въ стѣнѣ; забутка, защебенка, по Фр.—хашъ, хайракъ, дресва, метіе камини, голыши, по Монгольски (Ковал., 711, 715).  
 Gargir, убирать, снарядить, по Фр.; gargish, убирать, украшать, по Англ.—гоургуль, наряды, украшенія, по Монгольски (Ковал., 1020); кошоме, верхняя одежда, по Манжурски (Amoy, III, 100).  
 Garnison (частича son есть окончательная. см. son, son, гарнизонъ, войско въ крепости для защищенія оной; гарнизонный городъ, по Фр.—гарунъ (karoun), оуранный корпусъ, гвардія; редутъ въ виду непріятельскаго лагеря, по Манжурски (Amoy, I, 347).  
 Gargon, см. loup-gargon.  
 Gargre, пестрая корова; gargeau, пестрый быкъ, по Фр.—гури (koupi), пестрая тигровая собака, по Манжурски (Amoy, III, 100).  
 Gargret, чердакъ, по Англ.—гэръ, дочь, по Калмыцки; гэръ, клѣтка, юрта, палатка кочующихъ народовъ, по Монгольски (Ковал., 2503).  
 Gargot (гаро), задривокъ у лошади, по Фр.—keige, названіе породы лошадей, у которой грива и хвостъ черныя, по Манжурски (Amoy, III, 6).  
 Gargot (гарро), гоголь, утка. по Фр.—gallo = гали, галъ, утка, по Коряцки; галу, гусь, по Монгольски; галуи, гусь, по Калмыцки и Брацки.  
 Gargot (гаро), чурка употребляемая для стѣзыванія каната узломъ; по Фр.—каргуу, косоворотъ, связать, по Монгольски (Ков., 2515). Почему въ слогъ gargot не выговаривается t, см. прич. къ слову regretter.

Garoter, связать, по Фр.—карудсуъ, связка; карутей, связанный; каругдэку, быть связану, по Монгольски (Ковал., 2514, 2515).  
 Garguillier, болтливость, по Фр.—харудату, соскабливать, оскребать, по Монгольски (Ковал., 844). Garguillier—скребленіе, згугъ, происходящій отъ скребленія, держанія, наше «болтовня» происходить тоже отъ уподобленія скорому и частому звуку отъ болтанія жидкости.  
 Garg, мальчикъ, по Фр.—гарса (karga), понятливое дитя; расторопный человекъ, по Манжурски (Amoy, I, 374).  
 Garglig, грязный, мерзкій, гадкій; гнусный, отвратительный—garglig—гарудза, стоить для нечистоты, жуанъ, по Монгольски (Ковал., 1010).  
 Garter, подвязка; завязывать подвязку, по Англ., см. garrotter.  
 (Гасъ, иди, по Корвалъскі—kianъ, иди, по Черемиски).  
 Gaschen (чароманты), пѣвныя—schagen—шуу, пѣна, по Вотяцки (Wiedemann, 378; шанъ, слѣзъ, по Татарски (Гиган., 547).  
 Gascon, Гасконецъ = hashou, лѣвая рука; лѣвый; лѣва, кто неусуко что дѣлать, по Манжурски (Amoy, I, 418).  
 Gash, дѣлать рубцы, порубать, по Англ.—лесь, рубать, по Татарски по Чулимъ и т. д.  
 Gaspiller, расточать, проматывать, по Фр.—хасхуу, рвать, отрубать; отдѣлать; убавить, по Монгольски (Ковал., 765). Gaspiller = отдѣлать по частямъ опустошать. Уч piller, gasteiré.  
 Gasse, улица—кесъ, проходить (durchstreichенъ по Якутски (Бетг.). Примѣч.: слово Gasse собственно значить: «проходъ». См. gata.  
 Gassler, мелочный хисникъ, по Малер. рѣзникъ. Gass—хасуу, рвать, отрубать, по Монгольски (Ковал., 765).  
 Gasteiré, ненаселенный, пустой; gasteine, пустыня, по Фр.—гадзаръ, поле, по Монгольски (Шмидтъ, 194).  
 Gasten (стар.), расточитель, по Фр. 1-й слогъ gas—хасуу, рвать, отрубать; отдѣлать, по Монгольски (Ковал., 765). 2-й слогъ tei—таракъ, быть разсыпанъ, разсыпаться, по Монгольски (Ковал., 1663). Gasteré = отдѣлать по частямъ разсыпать, разбрасывать. См. gaspiller.  
 Gastis (гасті), разореніе, опустошеніе, по Фр.—гаста, разрушить, разломать, по Якутски (Бетг.).  
 Gat (га), лѣстница съ берега на пристань, по Фр.—гаи (kay), ступни лѣстницы, по Китайски (Guignes, 11775).  
 (Гатъ, дыра, по Пеландски и Голландски—гадъ, коту, ята, по Корейски [Чухонски]).  
 Gata (чароманты), улица, по Швед.—taga = дзэгаи, улица, дорога, по Монгольски (Ковал., 2319). Отсюда Английское: get. и т. д.  
 Gate (гатъ), ворота; входъ, по Англ.—эгюль, ворота, вѣсть, по Монгольски (Ков., 240).  
 Gate (чароманты), ворота, по Англ.—taga = toka, ворота, по Манжурски (Amoy, II, 314).  
 Gateau (гато), пироги, по Фр.—koto, кѣрмыжъ, желудокъ бычачій или бараній и напѣтый въ средній кровью, по Манжурски (Amoy, I, 424). Пирогъ дикіе кочующихъ Калмыковъ, Франковъ и Монголовъ не гато, быть по своему приготовленію какъ только лѣвый Манжурскій: koto. См. caillé, godiveau.  
 Gaten (чароманты), полоть—tügen—тагуку, полоть, по Монгольски (Ковал., 1757). См. gather.  
 Gater, испортить, по Фр.—гутуме, испортить (gater), по Манжурски; гутуку, портиться, по Монгольски (Ковал., 1027, 1028).  
 Gather, собирать, по Англ.—хатту, вмѣстѣ; хаттуруху, быть соединену, по Монгольски (Шмидтъ, 134).  
 Gätner (чароманты), собирать, по Англ.—thager = тагуку, тагуаку, собирать, по Монгольски (Ковал., 1756, 1757).  
 Gather, нарывать, гноиться, по Англ.—кату, водыръ, прыщъ на тѣлѣ, по Монгольски (Ковал., 2461).  
 Gatine, невоздѣланная земля, по Фр.—кэдъ, поле, по Калмыцки.  
 Gatisch, удобный (bequem); приличный, годный (schicklich) = кэту, превосходно, отлично (avec distinction), по Монгольски (Ковал., 2464).  
 Gatt, каналъ, по Англ.—гавду, ровъ, по Олонки (Чухонски).  
 Gattan (чорск.), палка съ привязанною къ ней концемъ веревкою, по Фр.—ghattan, снурокъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 337).  
 Gatte, супругъ; Gatten, мужъ и жена, супруги—кяди, жена; катала, бракъ, по Татарски по Енисею; катунъ, жена, по Татарски около Кузнецка; катынъ, жена, по Татарско-Мещеряцки; геть, бракъ, по Чухонски.  
 Gatte, сожитель; супругъ; Gatten, мужъ и жена—hatchi, пылка, страстная любовь; дружба, по Манжурски (Amoy, I, 396; хатунъ, супруга, по Монгольски (Ковал., 781). См. hätscheln.  
 Gatte, ограда, отгородка пѣзъ досокъ (enceinte de planches) въ складочномъ мѣстѣ, по Фр.—лотъ, дворъ, по Остяцки около Березова; лотонъ, дворъ, по Калмыцки.  
 Gatten, сочетать, см. Gattin.  
 Gatten, соединять—хатту, вмѣстѣ, совокупно; хаттуу, собираться, соединяться, сходиться на одно мѣсто, по Монгольски (Ковал., 810, 811). См. Vergatterung.  
 Gatter, рѣшетка—hatchan, палисадъ, тынъ, по Манжурски (Amoy, I, 397); адаръ, рѣдкій, нечастый; съ промежутиками, по Монгольски (Ковал., 68).  
 Gattern, подстергать, подсматривать—кандарма, зрѣніе, по Самоводски Тохскаго округа; каттаръ, сторожъ, по Лопарски; кочочи, сторожъ, по Телеутски.  
 Gattin, жена—кяди, жена, по Татарски; катала, бракъ (gatten, сочетать), по Татарски по Енисею; каты, жена, по Телеутски; катынъ, жена, по Татарски Мещеряцкаго покровія; огада, оката, жена, по Японски; хадзи, любовь, по Манжурски (у Сербовъ: любя—жена); хатунъ, жена, по Татарски (Троян., I, 517) и Хивински; хатуктан, хатунъ, супруга, жена, по Монгольски (Ковал., 783, 781); хогунъ, госпожа, по Якутски (Бетг.).  
 Gattung, сортъ, порода, родъ—хачинъ (hatchin), сортъ, родъ, порода, разборъ; уа hatchin,

этого рода, разбора; hatchinga, всякій, каждый родъ, по Манжурски (Ковал., 2407; Amoy, I, 394, II, 544).  
 Gätze, ведро, лѣдова, ковшъ—онгоца, лотокъ, большая лаханъ, по Монгольски (Ковал., 351).  
 Gau, уздъ—голо, область, по Манжурски (Amoy, I, 488).  
 Gau, село, деревня—гуйна, городъ, по Коряцки; иги (чароманты—gin), городъ, по Вогульски; калъ, дворъ, по Остяцки; кала, городъ, по Башкирски, Киргизски и Татарски; кунъ, деревня, по Монгольски (Ковал., 2554); kion, kei, деревня, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 649; fr.-turc, Bianchi, II, 1329).  
 Gau, долина (Аделунгъ)—хонъ, долина, по Остяцки около Березова.  
 Gauch, мальчикъ, недоросль—куаканъ, мальчикъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; кунъ, дитя; ко, мальчикъ, по Монгольски у Китайской стѣны; кооюнъ, дитя, по Калмыцки въ Джунгаріи (Asia polygl., 279); haha, мальчикъ, по Манжурски (Amoy, I, 382).  
 Gauch, домовой, обморокъ—хатуху (корень: хатъ), задохнуться, по Монгольски (Ковал., 731).  
 Gauch, ворона, галка—kaha, воронъ, по Манжурски (Amoy, I, 362).  
 Gauch, холокосъ (un jeune fou), см. Geck.  
 Gauche, лѣвый; косой, по Фр.—hashou, лѣвая рука, по Манжурски (Amoy, I, 418); гаджи, искривленный, кривой; ложный; развратный, по Монгольски (Ковал., 103); кайшикъ, искривленный, по Татарски (Гиган., 214). См. louché.  
 Gauche (чароманты), лѣвый, по Фр.—шога—дзегюнъ (dsegun), лѣвый, по Монгольски (Ковал., 2320).  
 Gauche, застоявшаяся нечистая влага, см. gacheux.  
 Gauche, невольный, неспорный, по Фр.—хашинъ, неспорный, неспорный, по Монгольски (Ковал., 767).  
 Gauchir, скривиться, сносить; криводушничать; gaucherie, невольность, по Фр.—гогоруху, скривиться, согнуться, кривокомъ, по Монгольски (Шмидтъ, 203).  
 Gauscourt, родъ короткаго платья, по Фр. Слогъ: gau (ro) = го (kō), платье, по Китайски (Guignes, 9821). Gauscourt—короткое платье.  
 Gaudebillaux, бычачьи кишки, по Фр. 1-й слогъ: gaude (годъ)—катею, катее, быкъ, по Самоводски Енисейскаго округа (Кастр., 257); катой, быкъ, по Японски (Asia polygl., 332). 2-й слогъ: billaux (бизо)—bigo—бере, кишка, по Самоводски Енисейскаго округа. Gaudebillaux—бычачьи кишки.  
 Gaudronner (перестановка), оточивать булавочныя головки на колесѣ, по Фр.—gaudronner—крутить, колесо, кругъ, кружокъ, по Монгольски (Ковал., 2648). Gaudronner—кружить.  
 Gauf, Gauch, филинъ, strix bubo. 1-й слогъ: ga = kau, птица, по Пермяцки. 2-е слоги: uf, uch = уйху, сонъ, по Турецки; ихъ, сонъ, по Чувашски. Gauf—сонъ-птица. См. Aute.  
 Gaufre, сотъ, по Фр.—gauvre = kuvare, сотъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 18).  
 Gaug (гэжъ), образцовая мѣра; мѣрило, по



Англ. — кеждае, жѣра, по Монгольски (Ковал., 2486); кейдае, жѣра, по Калмыцки. Gaukelei, енгларство; ворожба. морочанье; gaukeln, енгларить; gaukler, енгларь; ворожей — гайлаху, упиваться, быть изувлеку; смотреть на что съ изувлечением; гайгалъ, изувлечение, изувлеченіе; зрѣлище spectacle, по Монгольски (Ковал., 976). Guckla, енгларничать, по Шведски — кикой, чудо, по Чукотски. Gaul, лошадь — koulan, родъ буланой лошади, изъясняя чернымъ хвостъ; кею, кобыла, по Манжурски (Amiot, I, 467, III, 31); ку-лунъ, жеребенокъ, по Якутски (Бетт.); куланъ, родъ дикой лошади, по Монгольски (Ковал., 2598). Gaul (чаромантъ), конь — laug — улага, почтовые лошади, по Монгольски (Ков., 394); зогъ, лошадь, по Остацин Лупокопольскаго поколения. Gaul, шесть, пруть, конь плоды сбиваютъ съ дерева; хлысть чѣмъ лошадей погоняютъ; gaulade, ударъ хлыстомъ, по Фр. — гао (kao), бамбуковая палка; битъ, по Китайски (Guignes, 7547, 3334). Gaum, Gaumen, гортань, небо во рту, полнѣе, по Нѣм.; gosh, поднебье, по Шведски; gane, поднебье, по Датски — kiam, guish, небо во рту, поднебье, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 554; калямъ, каньямъ, покрытъ, накрытъ, по Остацин-Самовѣдски (Кастр., 211). Gaumen — крышка (рта). Gaumen, небо, гортань — hamunъ, ротъ, по Тунгуски около Якутска; аманъ, ротъ, отверстие, жерло, проходъ, по Монгольски (Ковал., 95); хланъ, ротъ, по Пумпокольски (Отацин). Гауре, распутная (salore), неопрятная; гаурегіе, распутство, по Фр. — жобѣ, грязь, по Вотяцки; кобаъ, грязь, по Татарски въ Тобольской округѣ. Гауре, люкъ, слуховое окно на кровль — хем-ля, дыра, по Корячки. См. Lücke. (Гауръ, долина, по Романски и древне-Французски — наваръ, лугъ, по Тунгуски Баргузинскихъ; кэваръ, лугъ, по Тунгуски въ Нерчинской области; кареръ, лугъ, по Котовски и проч. См. кумбѣ). Gausse (госъ), ложъ (mensonge; gausser (se), издѣваться надъ кѣмъ, по Фр. — гаса (kasa), приказатъ злословить; kasambi, оскорблять, злословить, по Манжурски (Amiot, I, 363). Гаутъ (чаромантъ), лѣсъ, по Романски и древне-Французски; коадъ, лѣсъ, по Бретански — туагъ, доакъ — туагай, лѣсъ, по Бухарски (Татарски); тогай, лѣсъ, по Тухменски. Gautchen, на бумаж. еабр.: братъ листы изъ формы и класть на доску — хучуху, покрытъ, накрытъ, по Монгольски (Ковал., 940). Gautier, жателъ лѣсовъ, по Фр. — гагацъ, лѣсъ, по Татарски на Барабъ и въ Тобольской округѣ. Гаеванъ, лѣсъ, по Эрзо-Шотландски — бате, оговъ, по Ассански. Гавъ, иди, по Эрзо-Шотландски — гай, иди, по Черемиски и Чувашски. Gayauti (гавоси), gavaiche (морск.), неурядица, большое волненіе (grand bouleversement), по Фр. — гаоси — гайеу, препятствіе, похуха; зло, несчастье, по Монгол. (Ковал., 977).

Gave, потокъ, по Фр. — кой, рѣка, по Салатски Точскаго округа; га, гей, рѣка, по Вогульски по р. Чуевою. Gavell, сушеный, по Фр. — káo, сушить на огнѣ, по Китайски (Guignes, 5561). Gaviou (gavio), глотка, по Фр. — гао, жерло (cratere), по Монгольски (Ковал., 979). Gaton, комната въ задней части корабля (въ корнѣ), по Фр. — гао (kao), крестецъ, по Китайски (Guignes, 2233, 12612). Gavotte, гавотъ (танецъ и пѣсня), по Фр. — пикотъ, пѣть, по Чачогирски. Гаври, гавръ, крикъ, по Кельтски — гуаръ, крикъ, по Вотяцки. Gay, веселый; блистательный, по Англ. — гай (kay), быть довольнымъ; возвышенное и свѣтлое мѣсто; као, свѣтлый, по Китайски (Guignes, 2988, 1663, 4109). Gaz, газъ, газъ, въ воздухообразное вещество, по Фр. — унгау, вѣтеръ въ книжкахъ, бздъ, по Монгольски (Ковал., 352). Gazaille, наемъ скота для пахання земли, по Фр. — газаръ, пахать, по Калмыцки. Gaze, озеръ; gaze, покрытъ елеромъ, по Фр. — коос, голыи, облаженный, по Манжурски (Amiot, I, 431). Gaze (гезъ) пристально глядѣть; gaze зрѣтель, по Англ. — гюсъ, глазъ, око, по Татарски; кусъ, глазъ, по Киргизски; косъ, глазъ, по Татарски на Барабъ и проч. Gaze, зрѣлище, по Англ. — кожанъ, зрѣние, по Самовѣдски по р. Кетѣ. Gazon дернъ, чурва, по Фр. — зузъ, трава, по Японски (Asia polygl., 331). Gazon (чаромантъ), дернъ, мурава, по Фр. — zagon — сугебъ, трава, по Кантатски; тзюка, трава, по Тунгуски Мангазейскаго округа. Gazouiller, щебетать, журчать, по Фр. — ghaze, голосъ, звукъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 321. Gazouillis, щебетанье, по Фр. — гиззъ, слово, по Манжурски. Gazouillis собственн. значить: «говоръ». См. sagen. Ге, да, по Англо-Саксонски — ге, да, по Татарски Ногайскаго поколения. Ге (чаромантъ), да, по Англо-Саксонски — егъ — аакъ, да, по Якутски; онъ, да, по Тунгуски верхне-Ангарскихъ. Geais (же), агатъ, по Фр. — жа, камень, по Чачогирски (Тунгуски); жей, жѣн, драгоценный камень, по Китайски (Guignes, 6045, 5067). Геанъ, дочь, по Ирландски — укинъ, дочь, по Монгольски (Ковал., 566) и Браци; эганъ, дочь, по Остацин Васюганскаго рода. Géant (жеанъ), великанъ, по Фр. — ванъ, великій, по Татарски по Енисею; анниа, великій, по Самовѣдско-Тавгиски; жейъ, великій; houan, великій, по Китайски (Guignes, 6230, 1818). См. Hine. Géantiser, подражать поступкамъ великановъ, по Фр. — géantiger — наодинга, великій, велико, по Тунгуски около Якутска. Геаутъ (чаромантъ), трава, по Бретански — туакъ — тзюка, трава, по Тунгуски Мангазейскаго округа; чзка, зелень, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; чюга, зелень, по Тунгуски Баргузинскихъ). Gebären, раждать, производить въ свѣтъ, см. баръ.

Gebäude, зданіе, строеніе; бать, докъ, по Ирландски — бздъ, докъ, по Тунгуски; кбдъ, кбдъ, лавка, въ которой торгуютъ, по Татарски (Троян., II, 142; Гиган, 258); байдъ, зданіе, строеніе, по Монгольски (Ковал., 1017). Gebet, вѣдѣсь неустойно въ отасность (s'aventurer mal à propos), по Фр. — кейсѣ (кабес), чрезуръ — un peu trop, по Манжурски (Amiot, III, 10). Geben (чаромантъ), давать — begen — буюдъ, давъ, по Тунгуски Баргузинскихъ и въ Енисейской округѣ. См. гивѣй. Geben, давать; geb, дай, см. гивѣй. Geben (gab, gäbe), дѣлать; Gabe, подача — обл., придача, по Якутски (Бетт.). Gebende, увѣщать, улаживать; чертъ лица и дѣленія омыль; gebenden, мечаніе; предсказаніе себя чѣмъ — кэбэриѣ, слодный (съ образномъ, моделью), добродѣль; кэбэръ, подобіе, по Монгольски (Ковал., 2452). Gebenden — обозначать, увѣщаніи стараться прикоснуться къ чему. Gebenden (sich), привлечь, ломаться, мечаніе, сдѣлываніе — дѣлать — кубарчанъ, горючать, вѣснать, изстрѣлать, напыль, при одичать, по Татарски (Троян., II, 35). Geben, гаримъ — кэбютъ, вѣснать, дѣлать — чуханъ, чуханъ (о подушкахъ), по Якутски (Бетт.). Geben, владѣніе, область — белу, земли, по Самовѣдски Тухучаекаго округа. См. raus, canten, shie, Gegend и др. Gebot, приказаніе, повелѣніе; заповѣдь (Божья), по Нѣм.; bud, приказаніе, по Швед. — бзда, слово, по Самовѣдски Енисейскаго округа; бзду, слово, по Тавгиско-Самовѣдски (Кастр., 304). См. Befehl. Gebühr, обязанность, долгъ; gebühren, подлежать, надлежать. Bühren — бурнужа, предаться, вручать, поручить себя кому; слыши, долгъ, по Татарски (Троян., I, 198). Gebut, роды, родины; родъ, происхожденіе. Burt — urt — wordysko, родиться, по Вотяцки (Wiedemann, 383). Geck, шалость, холодохъ повѣса — лухъ, дитя; пзуканъ, дитя, младенецъ, по Монгольски (Ковал., 2443); кезень, дитя, по Калмыцки. Geck, франтъ — гохо (gokho), франтъ, модникъ, по Манжурски (Ковал., 1024). Geck, простякъ, по Англ. — гуйкэнъ, недалежный; неглубокій, по Монгольски (Ковал., 2502). Gecken, дразнить кого — гоха, крочокъ; хололаху, задѣвать, зацѣплять, цѣпляться, по Монгольски (Ковал., 1024). (Гедъ, иди, ступай, по Тевтонски — петь, иди, по Татарски и Тухменски; айда, айда, иди, ступай, по Татарски; когде, иди, по Пумпокольски [Отацин]). (Гедъ (чаромантъ), гусъ, по Ирландски; геадъ, гусъ, по Эрзо-Шотл. и Валски — дегъ, дзегъ — теге, гусъ, по Самовѣдски; etebet, гусъ, по Караянски. См. гудъ). Gedanke, мысль, см. Denk. Gedeihen, см. deihen. Geed, чука, esox bellone. 1-й слогъ: ge — и, рыбе, по Китайски; li. рыба, по Китайски, сипъ въ Инди (Срав. сл.; Asia polygl., 372).

2-й слогъ: eb — бе — пей, зубъ, по Манжурски. Geed — зубатая рыба. Gefahr, опасность, см. Fahr, fara. Gefallen, угоженіе (service, office); gefällig, услужливый. Fallen — халахъ, нисходить, постытъ младшаго; халаху, ухапывать около чего; ходитъ за кѣмъ, зацѣплять кого, по Монгольски (Ковал., 786, 787). Gefallen, нравиться, быть по нутру. Fallen — falimbi, быть связану узми дружбы, быть въ дружбѣ; связать, по Манжурски (Amiot, III, 135). Gefäss, сосудъ — каясь, садокъ на рыбу, по Татарски (Тат. Грав. Гиган., 12). Gefühl, осязаніе — куглюхъ, осязаніе, по Тунгуски въ Енисейской округѣ. Gegen, противъ, къ — кегге, радъ, по Якутски (Бетт.). Примеч.: gegen собственн. значить въ раду, параллельно. Gegend (чаромантъ), страна, земля — denge — тагай, земля, по Остацин Васюганскаго рода. Gegend, страна, а по переходу g въ d — denge — этэгъ, страна (Gegend), по Монгольски (Шидтъ, 33). Gehe, идъ — шие (— кге), иди, по Японски. Geheim, тайный — сэмъ, тайно, втайнѣ, по Монгольски (Ковал., 1337). См. heimlich. Gehen, ходитъ; Gang, ходъ; gehe, geh, иди — ганъ, иди, по Камашински. Гегъ, ерема (см. folgen), по Бухарски (Монг.-Татар.); гегъ, жзкъ, по Лопарски; еанъ, иди, по Вогульски; кай, иди, по Черемиски и Чувашски; геаъ, иди, по Черемиски; гелъ, иди, по Якут. и Татар. въ Сибирь; когде, иди, по Пумпокол. (Отацин); юга, (— гоа), иди, по Остацин; ягъ, иди, по Татарски въ Тобольской округѣ; янь, иди, по Вогульски; коъ, нога, по Китайски въ Кантоу; гюкъ, нога, по Китайски въ Хiangъ-Шанъ (Клаур.; Asia polygl., 374). Gehen, ходитъ, отправляться — kenebmi, иди, по Манжурски (Amiot, III, 12; гейнъ, странникъ, путешественникъ; гуйку, бѣгать, по Монгольски (Ковал., 2442, 2562); ге (ke), прийтъ; кею, выйти на встрѣчу aller au-devant), по Китайски (Guignes, 318, 1902). Gehen, ходитъ; gâ, ходитъ, по Шведски — же (je), ходитъ; kâ, иди; kün, ходитъ одному; гюз (kûe), иди, по Китайски (Guignes, 11175, 1084, 10736, 10364). См. Gang. Geheuer, тихій, см. heuer. Geheul, ревъ, вой — хингинъ, буря, по Тунгуски; еглавъ, вопль, по Татарски; негипъ, буря, по Тунгуски въ Мангазейской округѣ (gehely, вопль, по Фризски); хоголаъ, пніе, по Монгольски (Ков., 882). Gehir (гѣръ), вымучить (extorquer) сказать правду, по Фр. — гѣй, свѣтъ (clarté); гайку, сдѣлаться яснѣмъ, по Монгольски (Ков., 2439, 2442). Gehir — прояснить. Gehoft, дворъ — ge-hont — отъ, дворъ, по Остацин около Березова; хоятъ, дворъ, по Армянски; хотонъ, дворъ, по Калмыцки. Ge-hoft — вообще весь дворъ. Gehör, слухъ — евуръ, слухъ, по Вотяцки; огаръ, слухъ, по Татарски на Барабъ; угоръ, слухъ, по Татарски около Кузнецка и Телеутски; кзуръ, слухъ, мзла, по Монгольски (Шидтъ, 149).

Gehören, принадлежать—зру, власть, по Самохадски в Пустозерской округе. Gehören, есть буквальный переводъ съ Польскаго (и другихъ языковъ Славянъ Западныхъ) «властный»—собственный, мнѣ принадлежащій (отъ власти, владычн.). См. Негг.

Gehre, косость, наклонъ, скатъ—скира, низменный горный хребетъ, по Монгольски (Ковал., 2546).

Gehre, отрывокъ, локоть отрыванный отъ хлѣба—кмы, кроить, по Якутски (Бетл.); скира (skiera), рззать, по Шведски и Исландски.

Gehren, стрѣла, копье, острее—кмы, острее чего либо, по Якутски (Бетл.); каря, остро, по Башкирски.

Geien, подобрать (парусы)—кеон, снять, приподнять (öter, tollere), по Китайски (Guignes, 932).

Geier, коршунъ, vultur—кырды, ястребъ, по Якутски (Бетл.). См. Кир.

Geifer, пѣна, слюна—geis-er—хэю, пѣна, по Камашинско-Самохадски (Кастр., 270).

Geige, скрипка; geigen, играть на скрипкѣ—гегезаме, шумъ, по Манжурски; кикили, скрипка; ююкъ, звукъ, по Монгольски (Ковал., 2545, 2623).

Geil, плодородный; geilen, въ изобилии жить—кау, богатый; изобильный, по Китайски (Guignes, 10455); козь, богатый, по Остятско-Самохадски (Кастр., 262).

Geil, жирный—яль, рыбій жиръ, по Самохадски Юрацкаго берега (Кастр., 290). Ribergeil, бобровая струя—каеръ, бобровая струя, по Остятско-Самохадски (Кастр., 206).

Geile, навозъ—кбола, грязь, по Камчадалски по р. Тигиль.

Geile, тучность—колымъ, толстый, по Башкирски; камынь, толстый, по Татарски и Турецки.

Geile (чаромантъ), яйца, ядра—leige—лыглы, яйцо, по Коряцки на Колымѣ.

Geilen, радоваться—кау, быть довольнымъ, по Китайски (Guignes, 2988).

Geilen (haben), подло чего спрашивать—гэлонгъ, ищущая духовная особа, по Монгольски (Ковал., 2474).

Geindre, вопить, вопиать, по Фр. Корень: gein—джинъ—цинъ (kin), скорбящій, по Китайски (Guignes, 3026). См. gindre.

(Генгле (чаромантъ), лучъ, по Исландски—зеингле, центгль—ценгльнякъ, лучъ, по Камчадалски Среднихъ. См. Zucken).

Geissel, заложникъ, аманатъ. 1-й слогъ: Geiss—изжамъ, братъ, по Тунгуски; касна, братъ, по Пумпокольски. 2-й слогъ: el—въ, рука, по Татарски (Ногайски) и Турецки; халъ, рука, по Татарски; халъ, мочь, по Татарски. Geissel—взятая рука (мочь, т. е. отъ вѣроломства, и есть буквальный переводъ съ Славянскаго: зарука (Малоросс.), порука и проч.

Geissel, плеть—калчъ, плеть, по Татарски (Тиган., 385); кедзку, отстать отъ худаго, отучиться, исправиться, по Монгольски (Ковал., 2489). Geissel—исправитель.

Geisseln (чаромантъ), бить, бичевать—seigeln—шуго, бичевать (geisseln), по Вотяцки (Wiedemann, 357).

Geist, духъ—кэй, вѣтерокъ, легкое дуновение вѣтра; вѣтеръ, воздухъ, атмосфера; жив-

ненная сила; кэйсэку, быть движиму, развѣяну, по Монгольски (Ковал., 2437, 2440).

Geist, духъ—djéist—джисъ, духъ, по Киргизски; джипъ, духъ, по Телеутски.

Geist (чаромантъ), духъ—seigt—сеуки, богъ, по Якутски.

Geitau (морск.), гитовъ, см. geien.

Geitz, скупость, скупачество; geitzen (гайцэнь), жадничать; копить—гацаху, сохнуть, твердеть, мерзнуть, околѣвать, по Монгольски (Ковал., 999).

Geitzig (гайцигъ), скупой; Geitzige, скупецъ—geitige—хатагу, твердый, крѣпкій; хатагучъ, скупой, срага, по Монгольски (Шимдтъ, 143).

Gekröse, здоръ (=gekörse—курсаъ, брюхо, по Башкирски, Татарски и Бухарски; курсаъ, брюхо, по Татарски въ Тобольской округѣ; корсаъ, брюхо, по Киргизски).

Gelag, общество; говорить что ни попало—кэзку, говорить, спазывать; кэзэку, совѣщаться; кэзэцзэ, бесѣда, по Монгольски (Ковал.; 2473, 2472).

Gelag, пиръ—ауль, яства, по Юкагирски; лига, вѣтъ, по Остятски.

(Гелакъ, мѣсяцъ, по Ирландски—генлигенъ, мѣсяцъ, по Коряцки на Колымѣ).

Geländer, перило. Länder—яндаръ, подмостки, паранетъ; земляное или каменное возвышеніе, щитъ передъ домомъ, по Монгольски (Ковал., 2237).

Geläppe (охотн.), слухи, уши—влэюн (=влэюн), ухо, по Карагирски.

Gelasines, передніе зубы, по Фр. 1-й слогъ: gela—гооль, середина, по Монгольски (Ковал., 1017). 2-й слогъ: sin—шилъ, зубъ, по Чувашски; sinn, зубы, по Арабски (Dict. fr.-ture, Bianchi, I, 469). Gelasines—средніе зубы.

Gelb, желтый; Gilbe, желтизна—глабага, сіяніе, блескъ, отблескъ; гибелгенъ, сильный блескъ, сверзаніе (молніи), по Монгольски (Ковал., 2533, 2534); килбэй, блистать, сверкать, по Якутски (Бетл.). Слово gelb происходитъ отъ солнечнаго или огненнаго блеска, сіянія (глабага), который гажется желтымъ, златистымъ. См. jaune.

Gelbing, корма—кэлбэнгу, наклонный, крутой, кривой, по Монгольски (Ков., 2474).

Geld, деньги (Gold, золото)—гилге, блескъ, сіяніе, по Монгольски (Ковал., 2535); комде, деньги, по Остятско-Самохадски (Кастр., 121).

Geleise, gleis, козля, дорожка отъ колесъ происходящая. 1-й слогъ: gel, г—гилъ, черта, линия, по Монгольски (Ковал., 2529). 2-й слогъ: eise (айзе)—айсуй, близко; айсуху, быть близко, по Монгольски (Ковал., 2). Geleise, Gleis—близкія полосы (т. е. параллельныя).

Geleiten (чаромантъ), провожать; Geleit, провожаніе—teileg—удэлъ, провожаніе, по Монгольски (Ковал., 517).

Gelenk, сгибъ, кознь, суставъ; гелень, локоть, по Корвалдски; желна, локоть, по Тевтонски—гилгиппъ, кознь, по Коряцки на Колымѣ.

Gélif, gélis (желъ), растреснувшійся, по Фр.—kialou, трещина въ камнѣ, въ деревѣ, по Манжурски (Amiot, III, 68).

Gelinde, мягкій (постеля); смиренный, кроткій. Lінде—лде—эдэку, мать, мягчить (amollir, ramollir une chose), по Монгольски (Ковал., 210). Gelinde—мягкій, мягкій.

Gelisse, камень только что вынутый изъ каменоломни, то же что во Франц. «переводъ»: verte (Boiste). 1-й слогъ: gel (жэль)—жэиль, зеленый, по Татарски по Енисею. 2-й слогъ: isse—пэзъ, камень, по Вотяцки, Зырянски и Пермски; isi, камень, по Японски (Asia polygl. 333). Gelisse—зеленый (т. е. свѣтлый) камень.

Gellen, раздаваться, трещать—геле (сверхъ обыкновеннаго значенія), звукъ колокола, по Монгольски (Ковал., 2470).

Gellen, раздаваться, трещать—гилъ, вѣтеръ, по Татарски; килъ, крикъ, по Лопарски; глогъ, шумъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ. См. gillъ.

Geloben, свято обѣщать—гелобъ—яа, монахиня, по Монгол. (Ковал., 2474)—давшая обѣтъ.

Gelten, стоить; почитаться, считаться; имѣть вліяніе—кэлъто, принять на себя (sich annehmen), по Вотяцки (Wiedemann, 309).

Gelten (перестановка), холостить, власть—geilen—акталаху, холостить, по Монгольски (Шимдтъ, 8).

Gelten (чаромантъ), холостить—telgen—тайга, вѣнукъ; холостеный; тайгалаху, холостить, по Монгольски (Шимдтъ, 226, 227).

Gemach, осторожно, медленно—кимага, осторожность, бережливость, по Монгольски (Ковал., 2537).

Gemach, тихо, покойно—нима, тихо, по Чухонски; гиллакъ, тихо, по Корьски. У Славянъ: покой—отъ спокойствія, тишины; отсюда у нихъ: покои—комната, а у Нѣмцевъ отсюда буквальный переводъ: Gemach, покой, комната.

Gemächte, дѣтородные уды у человѣка, а особливо яйца, ядра—омокта, яйцо, по Тунгуски около Якутска.

Gemahl, супругъ, мужъ. Mahl—амалаху, дать обѣтъ и проч., по Монгольски (Ковал., 98). Gemahl—давній обѣтъ, поклявшійся. См. Mahl (союз).

Gemahnen (haben), казаться (paraître)—mân, видѣть, по Китайски (Guignes. 6773); манееу, видѣть, по Самохадски Юрацкаго берега (Кастр., 279).

Gemäss, мѣра; соразмѣрный—gemädf—кэмдзку, мѣрить, вымѣрять, измѣрять; кемдзие, мѣра протяженія; размѣръ слоговъ, по Монгольски (Ковал., 2487, 2486).

Gembin, gombin, верша, по Фр.—кубка, коробка плетеная изъ прутьевъ, по Монгольски (Ковал., 2581); габн (кар). корзина, кузовъ, по Манжурски (Amiot, I, 341).

Gemein, протонародный; общественный—кумъ, человѣкъ, по Монгольски; кюмюнь, человѣкъ, по Калмыцки; кумуевки, людской, по Монгольски (Ковал., 2611).

Gemein, общій, общественный—гэму (kemou), вообще, по Манжурски (Amiot, I, 376); гамонъ, все, вообще, по Турецки (Dict. turc.-fr., Bianchi, II, 426); энгузъ, обыкновенный, простой, ежедневный, по Монгольски (Ковал., 172). См. ganz.

Gemein, по множествъ находящійся—эгэмъ, стеченіе народа, тѣснота, по Монгольски (Ковал., 233).

Gemeinde, общество, міръ—кюмюдь, люди, по Калмыцки; мюндаппъ, публикація, по Татарски (Тиган., 482).

Gemelle, щека, по Фр.—ччмье, щека, по Юкагирски; шама, щеки, по Моншаски.

Gemind, мѣра длины (четверть)—gemindj—кэмнэ, мѣра количественная; кэмнэгдэку, быть измѣряему, по Монгольски (Ковал., 2484, 2485).

Gemme, geme (жемъ), драгоценный камень, по Фр.—жемъ (jén), драгоценный камень, по Китайски (Guignes, 5967).

Gemme (жэмъ), sel—, соль каменная, по Фр.—шмъ, эссенція, сущность, по Монгольски (Ковал., 1503). Sel gemme—чистая (безъ смѣси и сору) соль.

Gemüse, овощи—djémüse—джимасъ, плоды, древесные фрукты, ягоды; джимислгъ, фруктовый садъ, по Монгольски (Ковал., 2350); земшмъ, плоды, по Калмыцки.

Gepau, узкій, тѣсный; гегер, жать, по Фр.—ганъ (kang), давить, жать, по Китайски (Guignes, 1517).

Gendarme, жандармъ, конный воинъ, по Фр. 1-й слогъ: gen (жан)—жинъ (jin), человѣкъ, по Китайски (Guignes, 91). 2-й слогъ: darne—турмъ, война, по Мордовски. Gendarme—военный человѣкъ, воинъ.

Gendarmes, искры отъ огня; пятна въ алмазѣ; gendarmes (se), разгорячаться, распылаться, по Фр.—лидырмакъ, зажигать, зажечь, по Татарски (Троян., II, 320). Gendarmes—зажиганіе.

Gène, тягость, досада; gêner, беспокоить, жать, по Фр.—генелъ, нездоровье, болѣзнь, по Монгольски (Ковал., 2445); ген, песчаная дорога между горъ; трудная тяжелая дорога, по Манжурски (Amiot, II, 566).

Genehm, пріятный. Nehm—наумъ, красивый, пригожій, по Татарски (Троян., II, 252).

Gêner, быть въ тягость, тяготить, по Фр.—генекъ (gheneka), беспокоиться, тосковать по Монгольски (Ковал., 2446). См. gepau.

Gêner, жать, вязать, по Фр.—генъ (ken), за-вязывать, вязать; генъ (keng), веревка, по Китайски (Guignes, 3496, 7951, 7866).

Gêner, ущемить, прижать, по Фр.—цинъ (kin), tsien, тѣсный; tchin, жать, гнестъ, по Китайски (Guignes, 7924, 2434, 11545).

Général, генералъ; полководецъ; начальникъ (монаш. ордена), по Фр. 1-й слогъ: gen (жень)—жень (jén), высокий, возвышенный (altum, excelsum, eminens, sublime) по Китайски (Guignes, 6230). 2-й слогъ: eral—ого-лумб (частіца тбі есть оконч. неопред. накл.), воззеть кого въ санъ мандарина; начальствовать; замѣстять кого въ должность, по Манжурски (Amiot, I, 199); оролху, представлять что; вступитъ въ чью должность, по Монгольски (Ковал., 457). General—высокій представитель Мандаринскаго сана или возведенный въ высочій санъ мандарина. Отъ excelsum (jén) у Французовъ и титулъ генерала: excellence—превосходительство. Французские академики провозводятъ général отъ Латинскаго прилагательнаго generalis—общій, т. е. принадлежащій, свойственный всѣмъ. Что это такое: всѣмъ принадлежащій? Не-вольникъ... или res-publica?... См. chef, maréchal, colonel, capitaine, contre-amiral, caporal, sénéchal, maire, pair и мног. др.

**Généralissime**, главнокомандующий, главный повелитель надъ войскомъ, по Фр. Слогъ: issi=itssi=itchi, десница, правая рука; ищюий что въ рукахъ, по Манжурски (Amgot, I, 164); окончание: «ше» — есть чужая натажка на Латинское: isisim, generalissimus, **особый/иный** — чистая бессмыслица. **Generalissime** — властный, великий мандаринъ.

**Genesen**, выздороветь = исцелить, здать, по Калмыцки. Глаголь **genesen** соответствуетъ лашему: оживляться — приходить въ бодрость, крепость, силу. По Тунгуски: ищель (=ишешель), живо; живанъ.

**Genet** (женэ=дженэ), желтопштый дроздъ, по Фр. = tchen, цинь (kin), желтый цыпъ, по Китайски (Guignes, 13119, 13112).

**Genet** (женэ=дженэ), Испанскй жеребецъ; по Фр. = tchen, прыток идущая лошадь; цинь (kin), прытка или другихъ опережающая лошадь, по Китайски (Guignes, 10793, 12550).

**Genete**, енотъ, родъ дикой кошки, по Фр. 1-й слогъ: gen=канъ, котъ, по Вогульски въ Верхотурской округъ, Зырянски и Пермски. 2-й слогъ: ete=этъ, собака, по Башкирски и Татарски около Казани; етъ, собака, по Татарски въ Тобольской округъ. **Genette** = кошка-собака. Говоря езота писать большею частью съ тс=о простоты пестушествой собакъ.

**Genette**, собачья плоская глота, по Фр. 1-й слогъ: gen (женэ=дженэ) = човъ, червь, по Самоуцелю Томского округа; tchen, цинь (kin), родъ червя, по Китайски (Guignes, 9594, 9408). 2-й слогъ: ete=этъ, собака, по Башкирски и проч. **Genette** = собачья глота.

**Genick**, загрелокъ, см. Nick.

**Genie**, инженерная наука, ищющая предметомъ зашишение, укрѣпленіе, осаду крепостей, по Фр. Слогъ: gen=канъ, жара, пропорция; ищющую, ищитъ (жарю, компасъ); соразмѣрять, развѣрять; сравнивать, по Монгольски (Ковал., 2480, 2484); кэниэ, ищитъ, по Якутски (Бетг.); kemne, kemnenbi, сравнивать одну вещь съ другою; выхвѣрягъ прочувствъ; соразмѣрять, развѣрять и проч., по Манжурски (Amgot, III, 11); кемъ, жара, по Татарски по Чулимъ; жинъ (jin, жара въ восекъ оутовъ; знать, вѣдать, по Китайски (Guignes, 109, 10067). Согласныя: ie (и) = i, законы, правила, по Китайски (Guignes, 492). **Genie** = законы жъръ, извѣрени, пропорція. Западные эпологи произвоятъ это слово отъ Латинскаго ingenium, дарованіе!...наука учащая, кому угодно, дарованію, разуму! предорогая наука! См. général.

**Geniess**, польза, выгода, доходы=ищюшь, плоды, по Мокшански и Татарски около Казани.

**Geniessen**, вкушать; ѣсть, пить; Genuss, вкушеніе=любованіе, съѣстные припасы, по Монгольски; кунесуъ, съѣстные припасы, по Манжурски (Ковал., 2565).

**Geniessen**, довольствоваться, пользоваться; вкушать; Genuss, вкушеніе. Корень: niess=населъ, плоды, по Татарски въ Тобольской округъ. Отсюда: Nutzen, польза.

**Geniessen**, Genuss, духъ, чутъе; о собакахъ: чутъе. Niessen=ищюшь, обоняніе, по Чапогирски.

**Génisse**, теллица, телка, по Фр. 1-й слогъ: gen (женэ) = жуаги, холоди, по Персидски (Монг.-Тат.); залюу, холоди, по Калмыцки. 2-й слогъ: isse = усъ (usi), корова, по Японски (Asia polygl., 331). **Génisse** = холодая корова.

**Genoss**, Genosse, сотоварищъ, сообщникъ. Сокзныя. Noss, носсе=найсъ, нѣйсъ, согласіе, единомыслие; нѣлчизку, быть въ-ствъ, соединиться съ кѣмъ; считать все общимъ, по Монгольски (Ковал., 595, 626, 630). Nos=носе=нѣата, вѣствъ, совокупно; нѣлтку, быть соединену, принять въ чужъ участіе, по Монгольски (Ковал., 626, 627).

**Genovéain**, каноникъ св. Кенесевы, по Фр. Слогъ: faiv=fân, Нѣлвѣскй бонза, по Китайски (Guignes, 4283).

**Gens** (жанъ), люди, по Фр. = джонъ, люди, по Якутски (Бетг., 123); жинъ (jin), человекъ, по Китайски (Guignes, 91); джонъ, люди, по Монгольски (Шиндтъ, 307); жинъ, родъ, поголовіе, ещія, по Татарски (Троян, I, 419).

**Gensel**, поргукъ, portulaca oleracea; по Чешски: куржи-ага (зурная нога). 1-й слогъ: gen = кана, курша, по Чухонски: нѣлъ, курша, по Голландски и Фризски. 2-й слогъ: sel=сосо, нога, по Китайски. **Gensel** «зурная нога» — то же что по Чешски: зурная нога.

**Genst** верескъ, erica vulgaris. 1-й слогъ: gen = гане, песокъ, по Ирландски. И обратно: гане=енатъ=юнга, песокъ, по Манжурски. 2-й слогъ: st=сеса (сестъ), трава, по Камчадалски юмъкъ (см. Festenbaum). И обратно: st = ts = тишъ, трава, по Мокшански. **Genst** = песочная (растущая на песку) трава. См. Heide, Grampe. **Genst** (стар.), пригожія, красивый, по Фр. = гаятъ, красиво (зѣпо), по Татарски около Казани.

**Genst** = е (жанъ, жантъ), сизадный, стройный, красивый, по Фр. = сайнъ, сайтай, хороший, прекрасный, по Монгольски (Ковал., 1271, 1276).

**Gentil** (жантъ), красивый (joli), пригожія, по Фр. = сайджатру, похорошѣтъ; образоваться; родиться, переродиться, возродиться въ лучшемъ разрядѣ существъ, по Монгольски (Ковал., 1273).

**Gentle**, знатный, благородный; кроткій, милый, по Англ. = кэту, превосходно, ослыно; кэтуру, быть отличнѣе, по Монгольски (Ковал., 2464, 2469).

**Genag**, достаточно, довольно=енунъ, велико, по Вогульски въ Верхотурской округъ; Кянъ, много, по Татарски (Гиган, 278); Кянъ, 1111; хануу, быть довольно; быть наполнену; ханугуу, удовольствоваться; утолтъ; насытитъ; наполнить, по Монгольски (Ковал., 723).

**Genüge**, довольство; genug, довольно, изобильно=guenich, широко, просто, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 620).

**Genuss**, вкушеніе ст. geniessen.

**Genuss** (охотн.), духъ, чутъе, см. geniessen.

**Geole** (жесль=джелль), темница, тюрьма, по Фр. = цэнь-лао (kien-lao, темница, острогъ, по Китайски (Ковал., 2522). См. cachet.

(Геръ, слово, по Корнвалски; гаръ, слово, по Кельтски = гелъ, гайъ = кылъ, слово, по Вотицки).

(Геръ (чаромантъ), трава, по Англо-Саксонски=эргъ, эргъ=рого, трава, по Чухонски; орхо, трава, по Манжурски).

(Геръ (чаромантъ), мальчикъ, по Романски и древне-Франц. = эргъ=ирги, мальчикъ, по Черемиски).

**Gerade**, прямо, ровнѣ=иртъ (jirt), прямо, ровнѣ, по Самоуцелю Юралаго берега (Каст., 14); кэргадъ, прямо, ровнѣ, по Самоуцелю Камашински (Каст., 181), курдъ, равный (gleich gleich-wie), по Якутски (Бетг.).

**Gerade**, прямой, прямоушный=ирдтъ, прямой, справедливый, по Якутски (Бетг.).

**Gerade** (чаромантъ), прямо = gerade = тура, туры, прямо, по Татарски (Гиган, 479).

**Geräth**, чепель, утварь, посуда, домашній скрабъ = гертъ, въ домъ, по Монгольски (Ковал., 2516).

**Geräth**, орудіе, снарядъ, см. Rath.

**Gerathen**, выгодный, полезный=горитай, синобый, годный (utile), по Монгольски (Ковал., 1039).

**Gerathen**, удаваться, итътъ удачу (prosperer). **Rathen** = урэтъ, ищющій плоды, плодотворный, плодотворный; ищющій свои плоды=тедъ, по Монгольски (Ковал., 578).

**Geibe**, споль, geiber, въ снопы вазать, по Фр. = geibe = geiber = лобачу, соединить, вазать, по Монгольски (Ковал., 931).

**Gerben**, выдѣлывать, дубить кожу; отколотить = кырба, колотить (schlagen, klopfen), по Якутски (Бетг.).

**Gerboise**, земляной заяцъ, зѣреть породы грызуновъ, по Фр. 1-й слогъ: ger (жерь) = шеръ, мышъ, по Пермски; шыръ, мышъ, по Вотицки; эгиръ, мышъ, по Венгерски. 2-й слогъ: boise = боху, вѣтеть (se lever debout); бохоло, стоящій (se tenant debout), по Монгольски (Ковал., 1172, 1171). **Gerboise** = стоящая (на заднихъ ногахъ) мышъ (земляной заяцъ обыкновенно такъ стоитъ).

**Gerger** (се), трескаться; gerse (жэрсъ), щель, трещина, по Фр. = jeger = цорхай (tsork-hai), отворіе, дыра; треснувшій, по Монгольски (Ковал., 2192).

(Гере, война, по Тевтонски = кары, война, по Пучловски (Отяцки)).

**Gerede**, разговоръ=арта, уговаривать; арты, уговориваніе (Ueberredung), по Якутски (Бетг.).

**Gergel**, желобокъ въ бочечныхъ ладахъ, въ коемъ дно укрѣпляется, уторы; gergeln, уторить = эгергулу, вѣтъть обложитъ, вѣтъть окружающъ, по Монгольски (Ковал., 236). **Gergel** = окруженіе (дно).

**Gering**, малый, незначительный; geringe, малость = ирга, мало, по Лопарски; ирги, мальчикъ, по Черемиски; урга, дитя, по Лопарски; ирга, дитя, по Тунгуски около Якутска; кыра, малый, незначительный (klein, unbedeutend), по Якутски (Бетг.). См. ringe.

**Geringe**, плохой, худой; малоцѣнный=угѣрзу, обдѣлать, осудѣтъ, по Монгольски (Шиндтъ, 66).

**Germer**, черница, veratrum. 1-й слогъ: ger=агръ, огонь, по Курдски; кермо, жаръ, по Персидски (Монг.-Тат.). 2-й слогъ: mer=ионьеръ, обоняніе, по Калмыцки; неръ, носъ, по Черемиски. **Germer** = «огонь, жаръ обонянія». См. о семъ словѣ: Doltacken Тамзе: Nemern.

**Germel**, чесночная трава, erusim alliaris; по Чешски: призывъ чесноковы. 1-й слогъ: germ=король, три, по Вогульски; кыры, три, по Вогульски около Чердыма. 2-й слогъ: sel=салаа, вѣтъть, по Татарски около Кузнецка. **Germel** = троевѣтъть, троевѣтъль. См. Kyrkutk.

**Geil**, охотно, хорошо = керъ, удовольствіе (Vergnügen), по Якутски (Бетг.).

(Геръ, зеленъ, по Фризски = оросъ, жито, по Пучловски (Отяцки); орокта, трава, по Тунгуски).

**Gerste**, ячмень. 1-й слогъ: ger=горъ, албѣ, по Тангутски (Тибетски). 2-й слогъ: ste=ствъ, кыя, по Тангутски. **Gerste** = конскій албѣ. Въ древности коней, вѣсто овса, кормили ячменемъ.

**Gerste**, прутъ=гаръ, вѣтъть, по Лопарски; ирга, вѣтъть, по Чапогирски; горсу, стебель, по Монгольски (Ковал., 1020).

**Gerste**, жара протяженія, родъ сажня = эгэръ, берцо, по Монгольски (Ковал., 236). Этому слову соответствуетъ Elle, часть руки отъ локтя до писти, и вѣтъть означать жѣру протяженія, локоть.

**Geruch**, запахъ=иура, запахъ, по Камчадалски и по Курильски въ Камчаткѣ (Asia polygl., 306).

**Geruch**, обоняніе=куршю, обоняніе, по Камчатски. См. riechen.

**Gericht** (чаромантъ), молва, слухъ=(ge) tchür=тюрь, шумъ, по Якутски; тюръ, шумъ, крпкъ; вопль, по Самоуцелю. См. ruchtbar.

**Gesandte**, посольство=саты, иди; пѣшеходъ, пѣшотинецъ, по Якутски (Бетг.). См. senden. **Gesang**, пѣчіе=кагангянъ, пѣть, по Коряцки. См. singen.

**Geschäft**, работа, дѣло = шахты, грудъ, по Вогульски; плаухы, работа; садугу, дѣлать, совершать, по Монгольски (Ковал., 1348).

**Gesche**, каменный баранъ, сарга ibek = коча, баранъ, по Тунгуски Баргузинскихъ и Телеутски; хуса, баранъ, по Брацки (Бурятски).

**Gescheidt**, умный, свѣтливый = саты, разумъ, понимать; сатанъ, уразумѣть, по Якутски (Бетг.); чидаль, умъ, неусто, способность, по Монгольски (Ковал., 2155).

**Gescheidt**, умный, свѣтливый; gescheit, способный, неустый=кешитей, свѣтливый, благополучный, по Монгольски (Ковал., 2161). **Gescheidt** = удачливый.

**Geschehen**, сдѣланъ чѣмъ, оконченны = changan, сдѣланный, сгорченны; changatai, совершенно оконченны, по Манжурски (Amgot, II, 139).

**Geschenk**, подарокъ, см. schenken.

**Geschichte**, приключеніе, происшествіе, похощеніе=ишгитгэу, вѣзять (напр. жемчугъ, драгоценныя камни), вправитъ; ишгитго, вонзаться, по Монгольски (Ковал., 1511, 1512). **Geschichte** = начизаніе.

**Geschichte**, исторія, повѣствованіе = ишгит-бюри, повѣдній приговоръ, мѣръ, рѣ-



шеніе; шигитгэю, рѣшить, сдѣлать приговоръ, объявить свое мнѣніе; шигитку, кончить, по Монгольски (Ковал., 1511, 1512). Geschichte = приговоръ, рѣшеніе (потомства).

Geschick, способность; пригодность; судьба; geschick, пригодный, способный, искусный = кешиктен, счастливый, благословенный; кешиктен, счастливые, благословенные, по Монгольски (Ковал., 2461).

Geschickt, искусный = шакуя, работа, по Вогульски; шигитгэю, трудъ, по Тунгуски. См. Geschäft.

Geschirt, збруя, шоры, хомуты; geschirren, запрячь, см. Schirmeister.

Geschlecht, родъ; поколѣніе; племя. Schl-echt = schelgt = селькую, идти непрерывно; переходить изъ рукъ въ руки; селькую-ку, мѣнять; переходить изъ рукъ въ руки, по Монгольски (Ковал., 1356). Geschlecht = непрерывное возрожденіе (отъ родителей къ дѣтямъ).

Geschlepp, прикорчъ, приманка для хищныхъ звѣрей. Schl-pp = schelpp = салалаху, привести въ глѣніе (faire pourrir, по Монгольски (Ковал., 1310). Geschlepp = стерво, падло.

Geschlinge, потроха, кишки; проплетенныя вещи. Schl-inge = schilge = schilkin, мотокъ; пасмо, связка, по Манжурски (Amoyot, II, 515).

Geschwind, скорый, см. schwinden.

Geschwur, нарывъ, чирей, см. Schwürig.

(Гесе, да, по Англо-Саксонски = езе, да, по Татарски около Кузнецка; озн, да, по Вотяцки. См. тсы).

Gesel, участникъ, сообщникъ = уггесель, сотрудничество, сообщеніе, по Монгольски (Ковал., 557).

Gesell, товарищъ; спутникъ; g'sellen, соединять, присовокуплять; связать, сплотивъ = gosell, gosellen = хося, пара, чета; хосялу, хосялаху, сочетать, соединить по парно, по Монгольски (Ковал., 903, 906).

Gesell, подмастерье (ouvrier, garçon) = кэчъ, кэче, работникъ, слуга (Knecht), по Остятско-Самойдски (Кастр., 113); хоши, слуга неразлучный съ своимъ господиномъ, по Монгольски (Ковал., 904).

Gesicht, зрѣніе = кося, око, глаза, по Татарски на Барабъ и по Чулымъ.

Gesicht, лице = саять, лице, по Самойдски Обдорского округа; седей, лице, по Самойдски Енисейскаго округа (Кастр., 228).

Gesicht (чаромантъ), лице = (ge) ichis, (ge) тхисъ = туюъ, лице, по Чувашии и Черемиски; и усиченно: юсь, лице, по Башкирски и Татарски.

Gésier (gésie), зобъ у птицъ (ventriculus), по Фр. = гески-н, брюхо, по Камыдья.

Gésinde, челядь (les domestiques), слуги = сэдуу, дѣлать, совершать, по Монгольски (Ков., 1348); шиндо, трудъ, по Японски; sita, дѣло (affaire, Geschäft), по Манжурски (Amoyot, II, 63).

Gésine (стар.), роды, родины, по Фр. = кузяны, роды, родины, по Тухменски (Татарски); касины, родины, по Остятски Васюганскаго рода; чюжины, родины, по Пермски.

Gesinnen, нахѣреваться, желаніе имѣть. Sinnen = sién, желать, по Китайски (Guignes, 8205).

Gesinnung (отъ sinn), мнѣніе = сана, мнѣніе (Gesinnung), по Якутски (Бетт.). См. Sinn.

(Гезиръ (gésir), лежать, по Романски и древне-Французски = ханзаръ, лежать, по Татарски на Барабъ).

Gésolo (жэоло = жэзола), обиталище, жилище, по Фр. = дизола, домъ (лачуга), по Тунгуски Мангазейскаго округа.

Gestade, берегъ (см. въ Чаромантин слово: брегъ) = тамисен, холмъ, по Котовски по Енисею.

Gestade (чаромантъ), берегъ = gcsdate = дѣтитъ, берегъ, по Пумпокольски (Отяцки).

Gestern, вчера. 1-й слогъ: ges = gais = гѣт, идти, по Якутски (Бетт.). 2-й слогъ: tern = дере, день, по Самойдски Мангазейскаго округа; тель, день, по Остятско-Самойдски (Кастр., 268). Gestern = прошедшаго, прошлаго дня.

Gesund, здоровъ; sund, здоровъ, по Шведски = эзены, здоровъ, по Татарски по Енисею и по Телеутски; есенъ, здоровъ, по Татарски и Киргизски; зинда, живо, по Бухарски; зенде, жизнь, по Бухарски; зонь-ленемъ, жизнь, по Камчадалски; седей, здоровъ, по Самойдски Енисейскаго округа (Кастр., 90).

Gesund (чаромантъ), здоровъ = дунзъ = тузу, здоровъ, по Вотяцки; тузукъ, цѣлый, невредимый, по Татарски (Троян., I, 313).

Get, коза, по Шведски: kid (кедъ), козленокъ, по Англ. = kedj, коза дикой козы, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 569.

Get, коза, по Шведски = gets (чаромантъ) = tzege = Ziege = см. сіе слово.

Get, идти, по Англ., см. gata.

Get, стяжать; завоевывать; одержать побѣду, по Англ. = хидя, побѣда, по Татарски на Барабъ.

Gétif (жэтифъ), растреснувшійся, по Фр. = шытыкъ, дыра, по Чувашии.

Gétif (чаромантъ), растреснувшійся = tegif (тэ-жифъ) = тышикъ, дыра, по Татарски по Енисею и около Кузнецка; тешиль, ти-жель, дыра, по Татарски на Барабъ; те-секъ, дыра, по Киргизски. См. gélif.

Getöse, шумъ, грохъ = этингъ, грохъ, по Якутски.

Getreide, хлѣбъ, рожь = киттыре, хлѣбъ, по Чапогурски (Тунгуски); тарианъ, всякаго рода яито, по Монгольски (Шмидтъ, 233).

Getreide, хлѣбъ, зерновые хлѣба, а по переходу буквы d въ коринную g = getreide = турганы, жито, по Татарски по Чулымъ; тургуу, колосья, по Монгольски (Шмидтъ, 261).

Getreide (чаромантъ), рожь = geertide = эртиде, пахать, по Самойдски Пустозерскаго округа. См. treiden, трон.

Getting, приобретение, стяжаніе, прибыль, по Англ. = вѣзачику, увеличиваться, выростать, по Монгольски (Ковал., 2319).

Getümmel, суматоха = туманъ, шумъ, по Черемиски.

Gewalt, сила, насиліе = кувать, сила, по Башкирски и Киргизски; куветъ, мочь, по Татарски на Барабъ; кувать, сила, по Татарски.

Gewehr, оружіе = гемер = курайъ, оружіе, по Татарски (Троян., II, 86). См. Wehr.

Гекей, оленьи рога = веһей (ouehe), рога, по Манжурски (Amoyot, III, 235).

Gewinn, прибыль, доходъ, см. win.

Gewinn, достигъ. Winnen = win, достигъ цѣли, по Китайски (Guignes, 4750, suppl.).

Gewitter, гроза = вомасъ, буря, по Якутски; вытпохъ, вихрь, по Остятки.

(Гевредъ, зима, по Ирландски. 1-й слогъ: гев = ге, ледъ, по Олоненди. 2-й слогъ: редъ = (деръ) = дырь, время, по Вотяцки. Гевредъ = время льда).

Gezieler (зѣсь «ge» означаетъ собирательное имя), насѣкомое (überhaupt ein Insekt). Zief = чоку, жука, по Якутски (Бетт.); чохо хорошей, названный жука; всякій жука, по Монгольски (Шмидтъ, 332).

(Гаррамъ, рѣзать, по Ирландски; кяррамъ, рѣзать, по Шотл. = кируху, разрывать на келье куски, по Монгольски [Шмидтъ, 157]).

Gib, престарѣлое животное, по Англ. = габель, старый, по Лопарски.

(Гибай (чаромантъ), дай, по Готийски (Швед.) = бибай = букозь, дай, по Тунгуски Баргузинскихъ и въ Енисейской округѣ).

Gibbar (жибаръ), родъ кита, пьющаго большія плавательныя перья весьма опасныя для китолововъ, по Фр. = djibbar = джибаръ, плавательныя перья у рыбъ, по Монгольски (Ковал., 2336). Gibbar (жибъ) плаваютъ.

Gibe (жибъ), издѣвка, насмѣшка, по Англ.; чаромантъ = bige = писей, смѣхъ, хохотъ, по Самойдски Юрацкаго берега (Кастр., 227).

Giblet, буравчикъ, по Фр. = дзебе, родъ стрѣлы, вообще острое оружіе, по Монгольски (Ковал., 2311). См. gimblet.

Gibet (жибъ), висѣлица, по Фр. = шебень (cheben), сплоскъ, петля, по Манжурски (Amoyot, II, 145).

Gibier (жибіе), дичь добытая на охотѣ, по Фр. = irembi (чапца mbi есть охоты. неопр. ракл.), охотиться; окружить, осочать дичь на охотѣ, по Манжурски (Amoyot, I, 149, 150).

Gibitz, Kibitz, пижашица, зугова, tringa vanellus. 1-е слогъ: gi, ki = кы, рѣка, по Самойдски по р. Кетъ; гей, рѣка, по Вогульски по р. Чусовой; хе, рѣка, по Китайски. 2-й слогъ: bitz = бица, мальчикъ, по Тангутски. Gibitz, Kibitz = рѣчной «мальчикъ», рѣчное дитя. См. о семъ подъ словомъ: Helbret.

Gibben, бузина, sambucus nigra 1-й слогъ: gib = хепия, дыра, по Юрацки. 2-й слогъ: ken = гиль, дерево, по Вогульски около Чердыма; ки, дерево, по Японски. Gibken = «дырявое (въ срединѣ) дерево». См. о семъ подъ словомъ: Holunder; также: Freere, Keisken.

Giboulee, сильный, нечаянный и непродолжительный дождь, ливень, по Фр. 1-й слогъ: gi (жи) = tsy, скоро, поспѣшно; chü, скоро, по Китайски (Guignes, 7212, 12507). 2-й слогъ: boulee = bourée = боро, дождь, по Хаха-Монгольски (Asia polygl., 281). Giboulee = скоропроходящій дождь, ливень.

Giboyer, струять дичь; giboyer, стрѣлокъ, птицъ изъ ружья, по Фр. = джибе (djiebe), дука (arc), по Монгольски (Ковал., 2335).

Gicht, лодъ въ костяхъ = вхты, рѣзать, по Вогульски. У насъ: рѣзъ = боль въ кишкахъ. Отъ вхты происходитъ Тунгусское

и Чапогурское: икта, зубъ. У насъ: пережевныя зубы называются рѣзками.

Gicht (ст.), признаніе чего либо; gichtigen, приводить къ признанію = icht, ichtigen = уикуть, увѣщаніе; угуклянжакъ, быть увѣщающу, по Татарски (Троян., I, 120).

Gide, родъ копы, по Фр. = джидъ, копы, кро-тѣкъ, по Монгольски (Ковал., 2341).

(Гидухъ, яремъ, по Тевтонски = кунда, кунда, яремъ, по Камыдья. Или же: гидухъ (чаромантъ) = хундигъ; кундигъ = кунда, яремъ, по Камыдья. См. здѣсь: кунгъ).

Gieb, дай = ги, дай, по Китайски (Asia polygl., 360). См. гивъ.

Giebel, вершина, фронтонъ; гипель, лобъ, по Тевтонски = кобель, голова, по Камчадалски (см. о семъ: Приять всесъ. Слав. чаром. въ словъ мѣтъ); губе, холмъ, по Монгольски.

Giebel, зять = кэбику, отыграть жвачку, по Монгольски (Ковал., 2453).

Gieka, см. Kieke.

Giepsen, вздыхать, дышать = ипсъ, духъ, по Черемиски.

Gier, алчность, жадность = гаримель, жсть, по Татарски на Барабъ; горнакъ, жсть, по Могорски близъ Саянскихъ горъ.

Gierde, алчность, жадность = турданъ, жсть, по Бухарски (Татарски); гордаку, желать, имѣть къ чему охоту, по Монгольски (Шмидтъ, 204).

Gieren, сильно желать; gierig, сильно желающій = эггэруку, сильно желать, по Монгольски (Ковал., 236).

Giessen, лить = ись, брызгать, по Якутски (Бетт.).

Giessen, gegossen, лить = камжуле, лить, по Самойдски; кистыня, лить, по Вотяцки; шоошени, лить, по Вогульски около Березова; шошны, лить, по Вогульски; агаши, все движущееся; агашилаху, двигаться, по Монгольски (Шмидтъ, 6). См. гитенъ.

Giessen, въ оорху лить; Gisser, дитящійся = гаску, быть растоплену, по Монгольски (Ковал., 2459).

(Гѣтееель, вихрь, по Ирландски. 1-й слогъ: гѣте = кытель, вѣтеръ, по Коряцки на Колымѣ. 2-й слогъ: еель = еылымъ, кругъ, по Пумпокольски (Отяцки). Гѣтееель = кругъ-вѣтеръ, т. е. вихрь. См. дварвиндъ, впренесе).

(Гнесь, низко, по Валски = иеула, низко, по Камчадалски на р. Тигилъ. См. здѣсь: иезель).

Gift, ядъ, отравы = jirt = эбдэку, разрушать; истреблять, уничтожать, по Монгольски (Ковал., 484).

Gift (чаромантъ), подарокъ, по Англ. = tig = тигниъ, дарственный; тикъ, даромъ, по Татарски (Гиган., 112, 113).

Gifte, бракъ, по Шведски, а по переходу буквы g въ d = difte = дѣзюеть, бракъ, по Татарски (Гиган., 25). См. mate, mitgift.

Gig, поражать, по Англ. = джиге, вуну; джигу, потюхъ, по Монгольски (Ковал., 2352, 2354).

Gig, лодка, по Англ. = каюкъ, судно, по Тунгуски Верхне-Ангарскихъ.

Gig, лодка, по Англ., а по переходу буквы g въ d = dig = тигъ, судно, по Пумпокольски (Отяцки).

Gigante, фигура, изображение на задней части галеры, по Фр.—джигиты, странный, чудный, особенный; чудак, чудовище, по Монгольски (Ковал., 2357).

Gigot, баранья яшша, по Фр.—сэгуджи, бед-ро, ладья, по Монгольски (Шмидт, 348).

Gigot (чаромант), баранья яшша, по Фр.—огит—гуца, баранья яшша, по Монгольски (Ковал., 365).

Gigue (жиг), нога, по Фр.—аяк, нога, по Башкирски, Киргизски, Телеутски, Татарски и Турецки; асак, нога, по Татарски по Енисею и по Кангаски; азак, нога, по Татарски по Чулым и т. д.

Gigue, рзвая дэвка; gigner, прыгать, по Фр.; jig, танцевать жигу, по Англ.—джиглеку, увертываться, по Монгольски (Ковал., 2358).

(Гигль, шум, по Ирландски—heulen. Шгол, шум, по Тунгуски; кяль, голос, по Лопарски; каяль, голос, по Вогульски в Верхотурской округе).

Gilbe, желтизна, см. gelb.

Gilde, гильдия, цех, артель, общество, а по переходу буквы d в коренную g=gilge—гуилгэ, купеческое сословие, купеческая компания; гуилгэлэку, быть торговцем, торговать, по Монгольски (Ковал., 2560).

Gilft, золотистый колчедан—гилте, отблеск, блеск, по Монгольски; ghilta—тоже значение, по Манжурски (Ковал., 2335). Gilft—блестянка.

Gill, щека, по Англ.—шолант, щеки, по Ассански; холант, щеки, по Котовски; хила, щеки, по Калмыцки.

Gillblume, желтые цветы, anthemis tinctoria. Слог: gill—гиль, глина, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Слово Gillblume значит: глинистый (т. е. желтый) цвет. См. Gillenstein.

Gille, обман; шут, паац, по Фр.—джилви, обман, фокус, по Монгольски (Ковал., 2346).

Gille, шут; дурак, по Фр., а по переходу буквы g в d=gille—дил, глупый, по Татарски (Гиган, 94).

Gillenstein, тоже что Thonschiefer, глинистый сланец. Слог: gillen—гиль, глина, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Слово Gillenstein значит: «глинистый камень». См. Gilve.

Giller (жиль—джиль), уйти тихонько, по Фр.—джиллику, бжать, убраться, по Монгольски (Ковал., 2345).

Gillerie, глупость, по Фр.—джуляр, глупый, по Татарски (Троян, I, 409).

Gillet (жил), жилет, по Фр.—цилу, дзилу (tsilu, dsilu), родь одяния, по Монгольски (Ковал., 2164).

Giloch, степной кулик, scolopax arquata. 1-й слог: gi—гиль, луг, по Самоэдски Обдорского округа. 2-й слог: loch—лох, конь, по Остяцки по р. Югань. Giloch—зубовой коник. См. о семъ под словом Ditchen; также Scherpe, гиль.

Gilt, позолота, по Англ.—джилдивур, камень съ золотым блеском, блестящий, по Монгольски (Ковал., 2347); илтын, золото, по Чувашски; алта, золото, по Монгольски у Китайской стены и по Калмыцки в Джунгарии (Asia polygl., 178); kilita, kiltu, блестящий, сияющий; kiltajekon, шелковая

материя съ золотыми цвѣтами и т. д., по Манжурски (Amiot, III, 82, 81).

Gilke, тоже что Gilkrant, крох, genista tinctoria. 1-й слог: gi—гиль, глина, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). 2-й слог: ke—оп, трава, по Венгерски. Gilve—глинистая (т. е. желтая) трава, былье. Примеч.: «...крох имѣетъ цвѣтъ желтые...» употребляется для крашения тканей въ желтую краску. Слов. Акад. Рос. См. Glense.

Gimblet, буравъ, по Англ.—шибадаху, сверлить, по Монгольски (Ковал., 1475); себо, сверлить, по Самоэдски Енисейского округа (Кастр., 208).

Gimblette (жиблэть), колышки, сухое пирожное, по Фр.—ымбаряень, кругъ, по Чухонски; вибари, кругъ, по Олоньцки (Чухонски).

Gin (жигъ), можжевеловая водка, по Англ.—chin, дерево, изъ соку коего приготовляютъ вино; shu, родъ вина, по Китайски (Guignes, 4556, 11363).

(Гинъ, долина, по Валски—гынъ, лугъ, по Самоэдски; гинъ, лугъ, по Самоэдски Обдорского округа; гюнь, глубина, по Калмыцки; гунь, глубина, глубокій, по Монгольски (Ковал., 2564). См. глянъ).

Gindle, рабунчикъ, который мѣситъ тѣсто, по Фр.—гиндла—шиндадаху, лопать, сокрушать, по Монгольски (Ковал., 1459). Здѣсь валание тѣста уподобляется сокрушению или растеркѣ чего либо.

Gingeole (жешеолъ—женджеолъ) на галерѣ: мѣсто, гдѣ стоитъ компанъ, по Фр.—шинд-жилэ, разсматриваніе, наблюдение, изслѣдованіе, обсуживаніе; шинджилэку, разсматривать, наблюдать, обсуживать, по Монгольски (Ковал., 1460, 1461).

Gingle (жигль), стучать; стукъ, по Англ.—кенгъ, сухой кашель; кенгеріе, бубень, барабанъ, по Монгольски (Ковал., 2446, 2447).

Gingle (жигль), звенѣть, по Англ.—хангил-лаху, звенѣть; хангилъ, звукъ металла; хонго, колокольчикъ; хонгиръ, звукъ бубенчиковъ, по Монгольски (Ковал., 730, 871, 875); хонгучъ, колокольчикъ, по Манжурски (Ковал., 871).

Ginguer (жэнг), лягать, брыкать, по Фр.—ингай, лодыжка, бабка (cheville de pied), по Монгольски (Ковал., 1468); сенгмъ, бить, по Остяцки около Березова; жугмъ, бить, по Вотьяцки; сангахъ, бить, по Вогульски по р. Чусовой и т. д.

Ginguet (жэнг), слабый; слабое вино, по Фр.—шинггэнъ, жидкій; тонкій, рѣдкій, слабый, по Монгольски (Ковал., 1464).

(Гюрдъ, кругъ, по Исландски—гирдъ, кругъ, по Персидски (Монг.-Тат.).)

(Гюрдъ (чаромант), кругъ, по Исландски—дирюгъ, тюрюг—тырға, кругъ, по Черемиски).

Gioino (джиорно), день, по Итальянски, а по переходу g (ж) въ d=dioino—эдиуръ, день, по Монгольски (Ковал., 201); эдиуръ, день, по Калмыцки; одуръ, день, по Бурятски.

Gipe, парусинникъ, балахонъ, по Фр.—кибъ, разноцвѣтная шелковая матерія, по Монгольски (Шмидт, 155).

(Гипель, лобъ, по Тевтонски, см. Giebel).

Gipfel (чаромант), верхъ, вершина—pigfel, bigfel—бйахъ, высоко, по Татарски и Башкирски; пйахъ, высоко, по Телеутски. Отсюда Французское: pic, вершина горы. См. giebel.

Gipon (жипонъ—джипонъ), ветoshka, тряпка у кожевниковъ, чѣмъ намыливаютъ кожу, по Фр.—джипъ, пнтка, веревка, вервь, по Татарски (Троян, I, 389). Gipon—тряпье, клочекъ.

Gir, il git (жи), поуз gisons, лежать, отдыхать, по Фр.—кз (зан), отдыхать; покой; су, постель; отдыхать, покониться, по Китайски (Guignes, 7001, 4321).

Gir (жиръ), лежать, по Фр.—isū, цзъ (kTe), покой (quies), по Китайски (Guignes, 1285, 2798).

Girall, впитъ—кырызмакъ (частица маъ есть оконч. неопр. накл.), быть вытываему, обтываему; вытываться, по Татарски (Троян, II, 93); эгэрэку, вертѣть, обращать, по Монгольски (Ковал., 236).

Girande, снопъ водометовъ, по Фр.—джир-джиръ, клочкотаніе кляча, по Монгольски (Ковал., 2358).

Girandole, подвѣшникъ съ шандаламъ, по Фр.—tchiragh, лампа; tchirghad, лампа; свѣточъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 609, 614. См. girelle.

Girasol, родъ бѣлаго опала съ отливомъ голубого и желтаго цвѣта (Sonnenschein), по Фр. Слогъ. gira—гэрэ, слабый свѣтъ, про-свѣтъ; блескъ; угренній заря; гэрэзъ, солнечный лучъ, по Монгольски (Ковал., 2506); гэрэзъ, лучъ, по Калмыцки. Girasol—блескъ, сіяніе солнца или его лучей.

(Гире, да, по Англо-Саксонски—ари, да, по Персидски (Монг.-Тат.). См. здѣсь: ге, гесе).

Girel, верхній кружокъ у горшечнаго станка; girouette, флюгеръ, по Фр.—эгэрэку, вертѣть, вращать, по Монгольски (Ковал., 236); горло, кругъ, по Тибетски (Тангутски); гурѣ, шаръ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 659); куря, шаръ, по Хивински.

Girelle, радужный губанъ (рыба); girandole, подвѣшникъ съ шандаламъ; собраніе женскихъ алмазныхъ украшеній; алмазные серьги, по Фр.—гэрэзъ, сіяніе, блескъ; лучъ солнечный; гэрэтеи (gheretei), блестящій, лучезарный; гэрэдеку, сіять, блестѣть, по Монгольски (Ковал., 2506, 2507). См. Schimmer, shine.

Girl, дѣвица, по Англ.—хиръ, дѣва, по Чувашски.

Giron, лоно, по Фр.—энгэръ, лоно, по Монгольски (Ковал., 174).

Gironner, округлять, по Фр.—kouarambi (ча-стица mbi есть оконч. неопр. накл.), округ-лять, осочить, по Манжурски (Amiot, I, 470); кыло, кругъ, по Чукотски.

Gironette, пѣтушекъ, флюгеръ, по Фр.—киру (kiron), стандартъ, небольшое знамя, ко-торое носятъ воины за плечами, по Манжурски (Ковал., 2545; Amiot, III, 58); guer-daniden, повел. наклон.: گردان, вращать-ся; gird, вращающійся, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr. Bianchi, II, 587, 588; унгэрэку, вертѣться вкругъ, по Монгольски (Ковал., 500).

(Гирръ, годъ, по Фризски, а по переходу буквы g въ d или ж=dжирръ—джиль, годъ, по Монгольски (Ковал., 2343); джилъ, годъ, по Калмыцки).

Girten, ворковать, тосковать—гиръ, вопль, по Бухарски (Татарски); гиретъ, вопль, по Чувашски. Отсюда: пръ, пѣть, по Вогульски; кяръ, плачь, по Татарски (Троян, II, 155). См. gurren.

Girth (чаромант), окружность, по Англ.—thrig—тырга, кругъ, по Черемиски. См. Gurt.

(Гитъ, вы, по Готійски (Швед.) и Англо-Саксонски—гытче, ты, по Коряцки; тикъ (жикъ), вы, по Венгерски).

Git, лежать; gite (житъ), ночлежъ; логовище, по Фр.—сытъ, лежать, ложиться, по Якутски (Бет.).

Gitan, Geitau (мор.), гитовъ. см. geien.

Gite, домъ, жилище, по Фр.—kede, домъ, жилище (domicile), по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 578; киздъ, домъ, по Камчадалски на р. Тигилъ; кать, домъ, по Остяцки по р. Юганъ; коте, домъ, по Лопарски.

Gite (чаромант); нора, логово, по Фр.—tige—пигэ (itsgehe), берлога, нора (tanière), по Монгольски (Ковал., 312).

(Гитень, лить, по Нижне-Нѣм., см. гютанъ).

Giton (жигтонъ—джигтонъ), содомитянинъ, по Фр.—джигтэ, безплодный; негодяй, по Монгольски (Ковал., 2342).

Gitter, см. gatter.

(Гивъ, дай, по Шведски и Тевтонски—ги, дай, по Китайски).

Givte (живръ), иней, по Фр.—иуръ—юръ, снѣгъ, по Чувашски.

Givte, иней, по Фр.—кирагуи (частица гуиъ есть оконч. именъ существ.), иней; куръ, мерзлый снѣгъ на травѣ, по Монгольски (Ковал., 2546 2636); сыръ, снѣгъ, по Самоэдски Томского округа и по р. Бетъ; куро, иней, по Остяцко-Самоэдски (Кастр., 262).

Gizzard (жиззардъ), сердце, по Англ.—сейжо, сердце, по Самоэдски Енисейского округа (Кастр., 235); сидже, сердце, по Самоэдски Нарымского округа и проч.

Gjoe лаять, по Датски—геоу (ledu), собака, по Китайски (Guignes, 5728).

Glibelle, gabelum (!), мѣсто между бровями, гдѣ не растутъ волосы, площадка въ лобной кости, Фр.—гобиль, лобина (enfoncement), впадина, по Монгольски (Ковал., 1025).

Glase, зеркало; зеркальное стекло; стекло въ каретѣ, по Фр.—гиласилку, называть свѣтъ, блестѣть; гиласилку, блестѣть, по Монгольски (Ковал., 2529, 2532).

Glacis (гласи), скатъ, по Фр.—galci—гульд-загай, не прямой, косою; кривизна; гульд-жйху, гнутость, по Монгольски (Ковал., 1034).

Glacoir (гласоаръ), нунникъ, по Фр.—gacoir—гариза, нунникъ, по Монгольски (Ковал., 1010).

Glad, радостный; gladden, радовать, по Англ.—gald—кюльдырмакъ, разсмѣшить, по Татарски (Троян, II, 185).

Glad (чаромант), радъ, радостный, по Англ.—dalg—диргаху, радоваться; джиргалъ, веселіе, удовольствіе, по Монгольски (Шмидт, 305).

Glaive (главь), мечъ, по Фр. = glaive = копье, коса для кошения хлеба, по Китайски (Guignes, 763).

Glamme, сужение, межа = калме, ровъ, по Лопарски.

Glane, пучокъ колосовъ, подбираемыхъ после жатвы; glaner, подобрать колосы, по Фр. = глань (кан), хлебные стебли, соломинки; стебли травъ, растѣній, по Китайски (Guignes, 7174, 9252).

Glanz, блескъ, сияніе; Glas, стекло = гилъсъ (ghilis ghilis), блескъ, отливъ, отвѣчиваніе на шелковой ткани, по Монгольски (Ковал., 5531); галцакиа, молнія, по Брацки (Бурятски); илцехалне, молнія, по Калмыцки; канцаия, ледъ, по Татарски по Чулимъ и по Татарски Чацкого рода.

Glanz, блескъ, сияніе = glant, gall = халдъ, солнце, по Остяки Лумпокольскаго поколѣнія; галту, огненный, по Монгольски (Ковал., 997). См. Gilt.

Glanz (чаромантъ), блескъ, сияніе = glant = талъ = талъканъ, молнія, по Манжурски; дилета, солнце, по Чапогирски (Тунгуски); талку, солнце, по Остяки около Березова.

Glanz (чаромантъ), блескъ = zal = цайгаху, сдѣлать блѣмъ; прояснить, просвѣтить, по Монгольски (Ковал., 2076).

Glanzel, соколъ, falco communis. 1-й слогъ: glanz = галла, птица, по Чукотски и Коряцки. 2-й слогъ: zel = селы, молнія, по Вогульски Верхотурскаго округа (челъ, солнце, по Остяки по р. Тазъ). Glanzel = «птица молнія». См. о семъ подъ словомъ: Adler.

(Глаодъ, крикъ, по Шотл. = гайтъ, крикъ, по Монгольски [Ковал., 978].)

Glari, о цѣнѣхъ: тьякать; визжать, по Фр. = glar = kiar, визгъ, тьяканье цѣнать, по Манжурски (Amoyot, III, 71).

Glare, яростный взглядъ, по Англ. = коряръ, арвіе, по Кангаски; куреръ, арвіе, по Татар. около Кузнецка и Телеутски.

Glark, намбаал, pleurocetes himanda, 1-й слогъ: glark = каръ, кругъ, по Вогульски по р. Чусовой; glark = gal = горло, кругъ, по Тангутски. 2-й слогъ: ke = ги, рыба, по Китайски. Glark = «кругъ-рыба», т. е. круглая, плавающая плашмя рыба. См. См. Kleitsche.

Glas, стекло = gals = канцаия, ледъ, по Татарски Чацкого рода и по Чулимъ; гиласкику, наливать свѣтъ, блескѣть, по Монгольски (Ковал., 2529). См. glase, vetre.

Glas, склянка (fiol) = gals = халдза, склянка (fiol), по Монгольски (Ковал., 802).

(Гласъ, зелено, по Ирландски и Эрзо-Шотл. = лезъ, зелено, по Зырянски; галъсъ, зелено, по Эстляндски [Чухонски].)

(Гласъ (чаромантъ), зелено, по Ирландски и Эрзо-Шотл. = залъ = золаха, зелено, по Камчадальски южныхъ).

Glasur, мурава, глазури = galsur = халцарху, получить прогалины; халцамай, гладкій, выглаженный (poli, lisse), по Монгольски (Ковал., 802, 801). См. Glätter.

Glatic, даять, взымать, по Фр. = galtir = халдаху, привязываться къ кому, придираться, по Монгольски (Ковал., 798).

Glätte, глетъ, свиная слюда = gelte = гилте, блескъ, отблескъ (reflet); гилтэзгюръ,

слюда, по Монгольски (Ковал., 2535, 2536); ghilla, блескъ, отблескъ, по Манжурски (Ковал., 2536). См. Glimmer.

Glätter, гладильщикъ; гладило = gälter = халтурга, скользкое мѣсто; катушка; гудука, скользнуть, по Монгольски (Ковал., 801, 1032); kaltatambi, скользнуть, по Манжурски (Amoyot, I, 358).

Glatze, пѣшь, = galtze; glatzig, пѣшинный = goltzig = галча (kaltcha), пѣшинный, по Манжурски (Amoyot, I, 359); халцагай, пѣшь; халдзанъ, пѣшь, по Монгольски (Ковал., 801; Шмидтъ, 138).

Glat, свѣтлый, ясный = галъ, огонь, по Монгольски и Калмыцки; калъ, луть, по Остяки Лумпокольскаго поколѣнія.

Glauben, вѣрить; Glaube, вѣра = gaulben, gaulbe = келбенко, склониться въ сторону; келбенлъ, наклоненіе; лабъ, истина, достоверность, по Монгольски (Ков., 2474, 2475, 1957) \*) и Якутски (Бетл.).

Glauben, думать = gaulben = килборъ, форма; видъ, по Монгольски (Ковал., 2535). Примеч.: Glauben собственно значить: представлять себѣ въ умѣ, воображать, т. е. отъ образа, формы.

Glauch, зеленеватый цвѣтъ моря, изспая-блѣый = gauch = кюахъ, зеленый; голубой, по Якутски (Бетл.); кюа, спій, по Татарски (Тиганъ, 537); кюа, голубой, смій, зеленый, по Монгольски (Ков., 2632); кюа, небо, по Татарски около Казани, Кыргызки и Тухменски; кюахъ, море, по Коряцки на р. Тигиль.

Gleam (глимъ), луть, по Англ. = келмъ, луть, по Вогульски около Березова.

Gleam (чаромантъ), луть, по Англ. = tealg, мизгъ = мелге, луть, по Чувашски. См. glimmen.

(Глебъ, сыро, по Корнвалъски, см. гульбъ).

Glede, ручья; пукъ сѣзанныхъ колосовъ = gelde = калтѣсъ, букетъ цвѣтовъ, по Монгольски (Ковал., 2476); кюахъ, сноуъ, по Татарски (Троянъ, I, 184).

Glee (гль), круговая пѣсня, по Англ. = кюа, стихъ, голосъ, напѣвъ; кюахъ, напѣвъ, изъ голосъ выложенный, настроенный; стихами писанный, по Татарски (Троянъ, II, 196, 197).

Glee, радость, веселость, по Англ. = кульмъ (частичка мякъ есть оконч. неопр. накл.), смѣяться, по Татарски (Троянъ, II, 184).

Glee (чаромантъ), радость, по Англ. = eelg = алакъ, радъ, по Юкагирски.

Gleek (гль), пѣзъка, шутка, по Англ. = geelk = кюахъ, насѣшка; кюахъ, смѣшливый, по Татарски (Троянъ, II, 185).

Glefe, пика, копье = glife = каллауъ, копъ, по Персидски (Монг.-Тат.).

Gleich, сгѣбъ, кюахъ = geilch = гилтъ, кюахъ, по Коряцки на Кюахъ. См. Gelenk.

Gleich, равный, а по переходу буквы g въ d = dleich, длайхъ = адалиханъ, довольно подобный; адалиханъ, равный, сходственный, по Монгольски (Ковал., 67).

Gleich, гладкій, ровный = килъгъ, гладкій, ровный (glatt), по Якутски (Бетл.); гудуку, скользнуть, по Монгольски (Ковал., 1032). См. Glätter.

\*) Повидимому значенія словъ: келбенко и лабъ сѣмъались въ понятіи Дайчеровъ.

Gleich (глайхъ), сейчасъ, тотчасъ (bald) = galich = калпкъ, сейчасъ (bald) по Вогульски (Wiedemann, 345).

Gleichen, быть равнымъ, быть похожимъ = gelichen = калпшо, быть равнымъ, быть похожимъ, по Вогульски (Wiedemann, 309).

Gleissen, блистать, см. Glas, gloss.

Gleiten, скользнуть = гултуху, скользнуть; халту мулту, вскользъ; халтурата, скользкое мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1032, 800). См. gleitscher.

Gleiten, протекать = голтуху, протиться, по Монгольски (Шмидтъ, 204).

Glen, долина, по Англ. = кулъ, долина, по Башкирски.

Glepe (морск.), кругъ укладки веревки, бухта веревки, по Фр. = gelne = кылво, кругъ, по Чукотски.

Gletscher, ледникъ. 1-й слогъ: gle = гиль, ледъ, по Татарски. 2-й слогъ: tscher = шаръ, городъ, по Калмыцки. Gletscher = ледяной городокъ. У Великороссіянъ: «соляной городокъ», гдѣ складывается соль.

Gletscher, лдяныя горы; ледникъ; gleiten, скользнуть = калчу (kaltchou), скользкое, лдомъ покрытое мѣсто, по Манжурски (Amoyot, I, 381).

Glette, см. Glätte.

Glense, дрохъ, genista tinctoria. 1-й слогъ: gl = гиль, глина, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). 2-й слогъ: euse = гильсъ, трава, по Персидски (Монг.-Тат.). Glense = глинистая (т. е. желтая) трава; былье. См. о семъ подъ словами: Gilve, Grinitsch.

(Глянъ, долина, по Эрзо-Шотландски = гулуну, глубина, по Брацки (Манжурски). См. гиль).

(Глянъ (= аглинъ), долина, по Эрзо-Шотл. = агланъ, луть, по Тунгуски въ Енисейской округѣ).

Glib, скользкій, по Англ. = gilb = гилбъ, блестящъ, по Якутски (Бетл.). Glibness, скользкость = gilbness = килбънхъ, блестящій, чистый, по Якутски (Бетл.).

Glib (чаромантъ), скользкій, по Англ. = bilg = булукъ, ледъ, по Карасински (Самовдски) и Моторски близъ Саянскихъ горъ.

Glid (глайдъ), скользнуть, по Англ., а по переходу буквы d въ g = glig = голуху, скользнуть, по Монгольски (Шмидтъ, 203).

Glide, течь, по Англ. = gilde (гайдъ) = гулдуху, протекать, по Монгольски (Ковал., 1033).

Glied, членъ, суставъ = gield = келтѣсъ, часть, отдѣленіе; калтангай, отоманый кусокъ, по Монгольски (Ковал., 2476); kolton, недогорѣлое полѣно, по Манжурски (Amoyot, I, 447).

Gliedern, съ суставами = gieldern = келтеркен, отломокъ, по Монгольски (Ковал., 2477).

(Глизе, ширна, по Ирландски = гуанъ (= кюахъ), ширна, по Китайски).

(Глизе, ширна, по Ирландски = глизе = гялина, ширна, по Мордовски).

Glimm (чаромантъ), искра = mlig = миганъ, огонь, по Коряцки.

Glimmen, горѣть безъ пламени; тѣтъ; glimmer, мерцать, сверкать, по Англ. = голохта, оцать, по Монгольски (Ковал., 1032); келмъ, луть, по Вогульски около Березова.

Glimmen (чаромантъ), горѣть безъ пламени, тѣтъ = миганъ = миганъ, огонь, по Ко-

ряцки; мылгимылъ, огонь, по Чукотски; отсюда Glimmer, слюда (отъ блеску) = омолоа, вспылчанный, горячій, по Монгольски (Ковал., 412).

Glimmer, слюда; glimmer, сверкать = glimmer = kilmartchambi, блестящій, по Манжурски (Amoyot, III, 82). См. Glätte, glimmen.

Glimpf, кротость; glimpflich, кроткій, снисходительный = кюахъ, добро и кюахъ, хорошо, по Камчадальски на р. Тигиль.

Glimpf, снисходительность = gipr = келбегу, наклонный въ сторону, по Монгольски (Ковал., 2475). См. Klippe.

Glimpse, сіяніе, луть, по Англ. = giprse = гилбага, сіяніе; гилбадзэку, свѣтитъ, блистать; гилбаку, свѣтитъ, сверкать, по Монгольски (Ковал., 2533, 2534, 2535); гилбагъ, луть, по Калмыцки; килбэн, блистать, по Якутски (Бетл.).

Glinse (чаромантъ), дыра, свижина = ainlge = санга, дыра, по Манжурски (Amoyot, II, 27).

Glippen, скользнуть, поскользнуться. 1-й слогъ: gl = гиль, ледъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: irpen = лубу, пдти, по Монгольски и Калмыцки. Glippen = «по льду пдти». См. gleiten.

Glisser, скользнуть, по Фр., а по переходу Монгольскаго s въ t = glitter = гултуху, скользнуть, по Монгольски (Ковал., 1032).

Glisten (гилсъ), сверкать, блистать, по Англ. = гилсъ = гилсъ, блескъ; гилсину, сверкать, по Монгольски (Ковал., 2531, 2632).

Glitschen, gleiten, скользнуть = gailten = kaltchou, голеледа, по Манжурски (Amoyot, I, 381).

Glitter, блескѣть; блескъ, по Англ. = гилте (ghilte), блескъ, по Монгольски; гилта (ghilta), блескъ, сіяніе, по Манжурски (Ковал., 2535).

Glitter (чаромантъ), блескѣть, по Англ. = ttillge = талинту, молнія, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; талъканъ, молнія, по Манжурски.

Glitzern, блистать = giltern = гилте, блескъ, по Монгольски; гилта, блескъ, по Манжурски, (Ковал., 2535).

Globart, свѣтлякъ, по Англ. = golbart = гилбадзэку, свѣтитъ, блистать, по Монгольски (Ковал., 2534).

Glocke, колоколъ, звонъ (по Малороссійски: дзвонъ); glocken, звонить = халантъ, звукъ желѣза, жди; холонгъ, звукъ бубенчика, по Монгольски (Ковал., 786, 928); клонанъ, ухо, по Ассански (Кларп.). См. Klang.

Gloms, густое холодное молоко = укуамп, молоко, по Тунгуски Баргузинскихъ.

Gloom (глумъ), унылость; унывать, по Англ. = gloom = кюахъ, печалиться, скорбѣть, горевать, по Татарски (Троянъ, II, 198); гунъ (kūn), печальный, скорбящій, по Китайски (Guignes, 7309).

Gloom (глумъ), темнота; темнѣть; gloom, темнѣть; gloom, темный, мрачный, по Англ. = гуть, темный, по Монгольски (Ковал., 2564).

Gloss, блескъ, лоскъ, по Англ. = гиласкику, наливать свѣтъ, блистать, по Монгольски (Ковал., 2529). См. glisten.

Glotten, свѣтитъ, сіяетъ = гилте, блескъ, по Монгольски; гилта, блескъ, по Манжурски (Ковал., 2535).



Glongloq (de bouteille), булганье, клеветание бутылки, по Фр.—ghoulghoul—гоже значение по Персидски (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 328).

Glonteron, репейник, по Фр.—goulteron—халдэй, прильнуть, пристать; худуху, приклеить, нальнуть; «халдаринъ» оботчинъ, прищипывающая болячка, по Монгольски (Ковал., 793, 933, 800). См. chng (цѣпляться).

Glove (гловъ), перчатка, по Англ. Согласныя: gl=козъ, рука, по Татарски; гала, рука, по Тунгуски въ Мангазейской округѣ. Слово: ote=обе, рукавица, по Самоуэски Енисейского округа (Кастр., 232). Glove соответствует Дайчерскому. Hand-schuh.

Glove (гловъ), перчатка, по Англ., чаромантъ—гловъ—белгъ—белгой, перчатка, по Монгольски (Шмидт, 104).

Glow (гло), пылать, горѣть, по Англ.—галь, огонь, по Монгольски и Калмыцки.

Glow, ружаность, по Англ.—келени, красный, по Юкагирски; кель, красный, по Вогульски около Чердыма.

Gloze, gloze, льстить, лести, по Англ.—куплетъ, кадишница, по Монгольски (Ковал., 2598). См. epens.

Glu, клеи; gluier, наклеить, по Фр.—gul, guier—кюисъ, связка (hasse); кюлюкю, связать, по Монгольски (Ковал., 2602).

Gluck, счастье; «ортуна; glücken, счастливи́ться—углгнъ, милостыня, даръ; углггнъ, благотворитель, по Монгольски (Шмидт, 69). Glück=благотворность.

Glück, счастье, а по переходу g въ d=düick=таига, талызъ, счастье, по Татарски (Троян., II, 19).

Glucke, курица, насѣдка—gungke=горгуль, курица, по Калмыцки.

Glücken, кудахтать—гоюмаху, кудахтать; углэху, крахтѣть; аухать, по Монгольски (Ков., 1024, 574).

Glühe, рдѣние, разгорѣние, glühen, рдѣть=халлаху, горѣть, по Монгольски (Шмидт, 135), галь, огонь, по Монгольски, Брацки и Калмыцки.

Glühen, пылать, сверкать—гулигеръ, сверкающій, по Монгольски (Ковал., 2602).

Glühen, раскалывать, рдѣть=злекъ (=злекъ), лѣто, по Чукотски, злѣкъ, огонь, въ области Нутка въ северной Америкѣ; лунгъ, лѣто, по Остяки.

Glühen (чаромантъ), рдѣть; калить=hülgem=угля, огонь, по Вогульски около Березова; угульгнъ, красно, по Манжурски.

Glui, ржаная солома для кровель, по Фр.—гуу (kui), пукъ зажженной соломой, по Китайски (Guignes, 5108).

Glum, грязный, мутный—glumt=кюлюмъ, плысень на водѣ, по Монгольски (Ковал., 2607).

Glumt (чаромантъ), грязный, мутный—mugl=имеланъ, грязь, по Коряцки на Колымѣ.

Glumt (чаромантъ), подъ пеломъ глѣзючий огонь—mugl=мигуланъ, огонь, по Коряцки на Колымѣ; миглими, мигланъ, огонь, по Коряцки; мылгмыль, огонь, по Чукотски. См. glumphen.

Glur (чаромантъ), глотокъ, по Англ.—белгъ=багъ, глотокъ, по Монгольски (Ковал., 1078).

Glut, glut, сильный жаръ; зной—кумъ-гелетонъ, жаръ, по Коряцки; лыттыкъ, жаръ, по Остяки.

Glut, сильный жаръ; зной=gult=кузпучу, бить теплымъ, согрѣть; вгэлъ, зной, по Монгольски (Ковал., 2607; Шмидт, 25).

Glut, glut (чаромантъ), сильный жаръ; зной=хулгъ=дугангъ, жаръ, по Брацки (Бурятски); дугаджа, солнце, по Тунгуски, дуланъ, жаръ; дугаланъ, теплота, по Монгольски (Ковал., 1848).

Gluth, жаръ, зной=глад, изда, жаръ, зной, по Тунгуски (Кларп, XLIII); го-галтай, жаръ, по Бурятски (Asia polygl., 278).

Gluth, жестокий огонь, уголь горящій—gulth=галдаху, сожечь; галу, огненный; галзаху, бѣшенный; кузичу, грѣться, по Монгольски (Ковал., 997, 998, 2607).

Gluth (чаромантъ), жаръ, зной=thulg=члггъ, зной, по Монгольски (Ковал., 2166).

Gnade, милость—скюндю, почитать; кюндюлюз, угощать, подчивать, по Якутски (Бетт.), кундүлэху, уважать, чествовать, по Монгольски (Ковал., 2570).

Gnade (чаромантъ), милость=dange=джинангъ, милость, по Монгольски (Ковал., 2329).

Gnädig, благосклонный—gändig=гандайху, переплываться, по Монгольски (Ковал., 979).

Gnash (нашъ), скрежетать зубами; gnashing (нашнгъ), скрежетание зубами, по Англ.—иселку, придавить; ударить; щелкать, по Монгольски (Ковал., 651).

Gnatze, струя на тѣлѣ—гадзачу, сохнуть; твердѣть, по Монгольски (Ковал., 999).

Gnaw (но), грызть, угрызать, по Англ.—nie, кусать, по Китайски (Guignes, 1501).

Gnaw (но), точить, проѣдать, по Англ.—ней, червь, по Самоуэски Нарымского округа, негъ, червь, по Остяки около Нарыма; нью, червь, по Венгерски.

Gneiss, кремнистый камень=хнесъ, камень, по Ариски.

Gneiss (чаромантъ), кремнистый камень=ssieng, сянгъ=сенгъ, санкъ, камень, по Персидски (Монг.-Тат.); сянгъ, камени, по Бурхарски. См. Neiss.

Gneiss (чаромантъ), гнейсъ, кремнистый камень=ssieng, сыенгъ. 1-й слогъ: si=см, огонь, по Койбалыски. 2-й слогъ: eng=инга, камень, по Тунгуск. верхне-Ангарскитъ. Gneiss=огонь-камень, т. е. кремнь. См. Клауст.

Gniden, чечевича, gutum lens. 1-й слогъ: gn=гни, два, по Тонкински и Тангутски. 2-й слогъ: iden=идень, полъ, по Киргизски.

Gniden=дву-полъ, двубокъ. Примеч.: «Горошины чечевичы съ обѣихъ сторонъ сжатыхъ, съ острыми краями» (Сл. Ал. Рос.). Слѣдовательно идиють какъ бы два пола (пода), двѣ поверхности.

Gnieden, угладывать, углаживать=кыда, кеде, поле, по Киргизски.

Gnitz (чаромантъ), крупный песокъ=тингъ, стингъ=танга, камень, по Тайгински. См. стингъ.

Gnug (чаромантъ), достаточно, довольно=гунгъ=кугу, велико, по Черемиски.

Go, добро, по Ирандски=го, добро, по Китайски; нгу, добро, по Башкирски.

Go, идти, вѣять, по Англ.—юююю, вѣять, бѣжать, по Монгольски (Ковал., 2623).

кай, идти, по Черемиски и Чуваши; гуи, идти, по Китайски (Guignes, 1084).

Go (tough), безъ чинновъ, волюю, безъ затѣй, запросто, по Фр.—гуи (kou), мѣсто собранія особъ одинаковой степени, по Монгольски (Ковал., 2554).

(Гоадъ, кровь, по Бретански=гомду, кровь, по Карассински (Самодски).)

Goad (годъ), бодило; колоть, по Англ.—агать, рогъ, по Остяки Лумпокольскаго покаяня; годолъ, стража съ роговымъ остриемъ, по Монгольски (Ковал., 1029).

Goal (голь), цѣль (въ ристалищѣ), цѣль, предметъ, по Англ.—гоолъ, главная причина, по Монгольски (Ковал., 1017).

(Гоанъ, зима, по Бретански=ханъ, стужа, по Китайски; ягия, стужа, по Тунгуски Баргузинскихъ; игень, стужа, по Ламутски).

Goat, козель; коза, по Англ.—kotombi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), прыгать; kantahan, рождъ лоса, по Манжурски (Amoy, I, 438, II, 260); кудери, кабарга (родъ дикой козы), по Монгольски; хуе, кабарга, по Киргизски (Ковал., 2594). См. Stag.

Goat (чаромантъ), козель; коза, по Англ.; get, коза, по Шведски=тогъ, тѣтъ=тѣкъ, неглазый козель, по Монгольски (Ковал., 1735). См. Zege.

Gob, кусокъ (Bissen), по Англ.—кабамень, кусокъ, по Татарски (Гиган, 256).

Gobbe, ограда для собакъ въ видѣ батышковъ; gobé, закуса, по Фр.—хуби, доля, порція, доза, приемъ лѣкарства, по Монгольски (Ковал., 889).

Gobe, тщеславный, по Фр.—гоби (корі), все то, что порожнее, пустое въ серединѣ, по Манжурски (Amoy, I, 428).

Gobe-touche, мушкетеръ, птица, по Фр. Слогъ: gobe=хабъ, хватъ (action de saisir avec avidité); кобъ, внезапно (à l'improviste), по Монгольски (Ковал., 749, 887).

Gobel, Gübel, воротъ=кубулунъ, обходить около чего; кубулунъ, обходъ, по Якутски (Бетт.).

Gobelet (=боула), кубокъ, поала, по Фр.—га-бала, черепъ, мозговая чашка, по Монгольски (Шмидт, 191). Известно, что Монгольские чароды употребляли черепа неприятелей въѣсто кубковъ.

Gobelun, ночное привидѣние; домовой проказливый духъ, по Фр.—кубулунъ, принимать другой видъ; кубулунъ, быть хитрымъ, лукавымъ, по Якутски (Бетт.). См. goblin.

Gober, глотать не жеваяши, саватывать, по Фр.—лобий, ротъ, по Котовски; забъ, схватить съ жадностію (saisir avec avidité), по Монгольски (Ковал., 749, 750).

Goberge, доски кроватныя, перекладный подъ перину, по Фр.—goberge=хобурга, соединеніе, связь, по Монгольски (Ковал., 932).

Goberger (se), веселиться, шутить, по Фр.—хобурга, вертѣться взадъ и впередъ; скользятъ; хобурга, вертящійся, скользящій, по Монгольски (Ковал., 933).

Gobeter, сбивать, разбивать перегорѣлый напитокъ (battre le terreau), по Фр.—губѣжу, бить кулаками; губигдну, бить ударяему, по Монгольски (Ковал., 2580, 2578); koptatambi, драться, по Манжурски (Amoy, I, 474).

Gobeter, у каменщиковъ: забивать, разбивать стѣну гипсомъ, известкою; gobetage, разбивка, по Фр.—хобогдаху, бить соединену, связану; хобогдаху, соединяться, бить связану, сѣплена; хобогдахъ, связь, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 932).

Gobeur, работникъ, лодочникъ на рѣчнѣ судя, по Фр.—кебе, судно, по Татарски по Чулимъ и около Кузнецка; каба, судно, по Вогульски по р. Чусовой и т. д.

Gobillards (гобиларъ), доски, кленки для кадей, по Фр.—корі, всѣяла вещь нѣющая пустоту въ срединѣ; дупловатыя, по Манжурски (Amoy, I, 423); гобилъ, лодбйна (cavité, creux, enfoncement); гобилтай, съ лодбиною, по Монгольски (Ковал., 1025).

Gobille, каменный шарикъ, комъ школьники играютъ, по Фр.—гуйбуръ (guibur), круглый камень для прачи, по Монгольски (Ковал., 2558).

Gobin, горбатый, сутулый, по Фр.—кюпъ, выпуклый, по Татарски (Слов. къ Тат. Грам. Гиган., 77); кѣзали, выпуклая часть посуды, по Монгольски (Ковал., 2451).

Gobisson, длинное платье, по Фр.—qaba, кастанъ; qabatché, кастанчикъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 432, 433; худасуе, платье, по Монгольски (Шмидт, 164).

Goblin (чаромантъ), домовый духъ, по Англ.—boghlin=бугъ, демонъ, вапиръ; букавалъ, волхвованъ, чудесничать, по Монгольски (Ковал., 1210). См. puck, Spuk.

Godaille, пьянство; godale, «пиво», по Фр.—ходаку, пить, по Ламутски.

Godan, обманъ (tromperie), по Фр.—худалъ, ложный, притворный; лодъ; хонджих, обмануть, надуть, слуговать, по Монгольски (Ковал., 911, 869); koiton, обманъ, по Манжурски (Amoy, I, 429).

Goddon (стар), богатый человекъ, по Фр.—кунду, тяжелый; почтенный, по Монгольски (Ковал., 2586); кюндю, дорогой, многоцѣнный, почитать, по Якутски (Бетт.).

Godeal, подпирание винограда тычинками, по Фр.—гадасунъ (частица суъ есть оконч. именъ существ., см. son), колъ; колабъ, по Монгольски (Ковал., 992); халдхалъ, колъ, по Манжурски; гадалахъ, втыкаться, воткнуть, по Татарски (Троян., II, 74). И обратно: godeak=годеак=годоко, колъ, по Якутски.

Godée, женщины на бумагъ, прохвѣдывающія веревки на которой вѣшаютъ ее, по Фр.—годейху, наклониться, наискось (se pencher); готойлагу, подогнуть; по Монгольски (Ковал., 1027). См. Godeg.

Godelureau, женскій усойникъ, войлокъ, по Фр.—1-й слогъ: gode=халдъ, жена, по Татарски и т. д. (см. godemiché); хотойбу, дѣвица, по Якутски (Бетт.). 2-й слогъ: luteau (люре)=хулибу, гайкой тетерева, по Монгольски (Ковал., 401). Godelureau=женскій тетеревъ. Известно, что тетереви, во время токованія, едятъ сайне-убѣка=тезныне на своемъ сайнѣ и тогда очень легко попадаются въ сѣти охотниковъ.

Godemiché, оружье для похотливыхъ женщинъ, по Фр.—1-й слогъ: gode=халдъ, жена; по Татарски по Енисѣю; халдъ, жена, по Тунгуски; огада, жена, по Японски и проч. 2-й слогъ: miché=мѣсъ, мѣтъ, войлокъ-хо-

ходное орудие, по Монгольски (Ков., 2006).  
 Godemiché—орудие женщин.  
 Godenot (годено), куколка из слоновой кости, кою англары забавляют зрителей, по Фр.—kotohoup, строгий человек (homme qui a le corps droit); всякая прямая вещь, по Манжурски (Amjot, I, 437). Godenot—прямоходящий человек.  
 Godet, морщиться, получить сгибы, по Фр.—geder (ghedegher), согнутый, по Монгольски (Ковал., 2462); godja, старик, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 517); агады, стар, по Карассински (Самовдски).  
 Godet (годе), кубок; бадейка, по Фр.—кадах, чаша, ставец, по Татарски (Троян., II, 74); гатарь, чаша, тазь, рукомыльник, по Монгольски (Ковал., 993).  
 Godiche, глупец, болван, по Фр.—кудуз, тупой, увалец (hébété), по Монгольски (Ковал., 2594).  
 Godiller, юлить одним веслом на борз ая, по Фр., см. godille.  
 Godin, подростый теленок, по Фр.—kotoi, бык, по Японски (Asia polygl., 332). Godin—бычок.  
 Godine, лживая женщина, по Фр.—хатунь, дарца, княгиня; знатная дама, по Монгольски (Ковал., 781).  
 Godinette, любовница, наложница, по Фр. 1-й слог: godin—хатунь, супруга, жена, по Монгольски (Ковал., 781), по Татарски около Казани Чацкаго рода и Хивински; катунь, жена, по Татарски около Кузнецка; катынь, жена, по Татарско-Мещеряцки. 2-й слог: ette—уменьшит. частица во Франц. языке; аеть, мало, малый, по Остятки около Березова. Godinette—малая жена, т. е. настоящая, незначительная.  
 Godiveau, горячий пирог, начиненный рубленою телатиною, по Фр. Слог: godi—годо (koto), жареный желудок бычий или бараний и залитый в середину кровью, по Манжурски (Amjot, I, 424). Godiveau—пирог с телатиной à la Manchou. См. gatheau, теау.  
 Godon, вынутые края (у посуды), по Фр.—гадарху, искоситься, коробиться, по Монгольски (Ковал., 993).  
 Godon, полоска на внутренней стороне перстия (gaçon au fond d'une bague), по Фр.—гузурь, снурок, тканец, по Монгольски (Ковал., 1030).  
 Godure, складка (faux-plis), по Фр.—гадайху, согнуться, искоситься, искривиться; гадарху, искоситься, коробиться, по Монгольски (Ковал., 969, 993).  
 Goet, бзлый виноград, по Фр.—коть, виноград, по Самоудски Томского округа.  
 Goffe, неуклюжий; грубый; недовзкий, по Фр.—гахай, свинья, по Монгольски (Ковал., 983), Калмычки и Брачки. II обратн: goffe—fog—хогь, свинья, по Бухарски.  
 (Гою, кожа, по Романски и древне-Французски—гово—кава, кожа, по Японски).  
 (Гофз, кожа, по Романски и древне-Франц.—голо—копль, кожа, по Самоудски Томского и Нарымского округов).  
 Gogaille, прурша, ликованье по Фр.—kongo, итчий зобь, по Манжурски (Amjot, I, 430); хоголай, горло, пасть; голос, пвие; пица, порция, по Монгольски (Ковал.,

862); нокой, ить, по Пумпокозски (Остятки).  
 Goggle, выучивать глаза, по Англ.—кугаль, круглый, шарообразный, по Монгольски (Шмидт, 181); koki, лагушла, по Манжурски (Amjot, I, 425).  
 Gogo (vivre à—), жить в довольствии, изобилии; gogue, кишки начиненные бараниною; goguel, живущий в раздолье, по Фр.—kongo, итчий зобь, по Манжурски (Amjot, I, 130).  
 Goguel, наденный своим богатством (fier de ses richesses), по Фр.—кугерь, хвастовство, гордость, надменность; кугерэгзгу, гордиться, чваниться, по Монгольски (Ковал., 2626).  
 Gognettes, забавные побасенки, по Фр.—хонгха, хонго, колокольчик, погремушка; хонгхатай, итчий колокольчик, погремушка, по Монгольски (Ков., 870, 871).  
 Goguenettes, пустяки, вздор, бездельи (bagatelles), по Фр.—хонгпнагь, хангпнагь звук бубенчиков, по Монгольски (Ковал., 874).  
 Goguet, веселиться, шутить, по Фр.—кань, радь, по Остятки по р. Тазь; хунгь, смех, по Монгольски (Ковал., 870).  
 (Гоцна, утро, по Басконски—гондес, утро, по Корельски и Олонцки).  
 (Гондз (чаромант), гусь, по Кельтски—допгь—тогга, гусь, по Остятки около Нарыма).  
 (Гонгь, лось, по Валски—югь, лось, по Остятки).  
 Goinfre, обжора; goinfrer, жрать, по Фр.—koihym, жеваный; растертый зубами; koihuf seme, звук трещания раскусенного чего зубами, по Манжурски (Amjot, III, 101).  
 Göing, беременность, по Англ.—скаэли, беременность, по Монгольски (Ковал., 2494).  
 (Гонрь, человек, по Кельтски—курт, человек, по Курильски в Камчатке; курт, человек, по Курильски на остр. Тарака (Asia polygl., 309).  
 (Гонрь, человек; гонрь, люди, по Кельтски—копль, копль—кула, люди, по Остятки около Нарыма).  
 (Гонрь (чаромант), человек; гонрь, люди, по Кельтски—ромгь, розигь—опргь—пргань, люди, по Монгольски; пргюань, люди, по Манжурски [Ковал. 326]).  
 Goitre, зобь, шейная опухоль; goîtreux, зобатый, по Фр.—кутеурь, кугугурь, возвышенное место; горбъ на груди, по Монгольски (Ковал., 2594, 2596).  
 Göl, навозная лужа, по Шведски—коола, грязь, по Камчадалски на р. Тигиль.  
 Gold, золото; golden, золотой—old, olden—алдес, молия по Лопарски; алта, золото, по Монгольски; алтань, золото, по Калмычки, Брачки (Бурацки) и Тунгуски; алтз, золото, по Татарски по Енисей; алтунь, золото, по Башкирски; халдъ, солнце (отъ сияни), по Остятки. См. Geld.  
 Golf, полз, по Шведски и Неландски; гуль, полз, по Датски; влохань, полз, по Ирландски—колкань, полз, по Вогульски; кволкань, полз, по Вогульски около Березова.

Golfe, залив морской, по Фр.—gorfe—keurfuz, залив морской, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 657).  
 Golibaut (голибо), прожора, по Фр., перестанова—gobile—karoula, прожора, по Манжурски (Amjot, I, 365).  
 Gülle, болото—келю, озеро, по Якутски (Бетг.); коола, грязь, по Камчадалски на р. Тигиль; кюль, озеро, по Татарски (Тиган., 335).  
 Gülle (чаромант), челнок, слобот, иолз—ellog—олого, судно, по Самоудски Нарымского округа; алагу, судно, по Самоудски по р. Кетъ. См. Holk.  
 Gollète, броня, по Фр.—холмасунь (частица сунь есть оконч. именъ существ.), древняя кора, по Монгольски (Ков., 933); голтоунь, кора, по Брачки.  
 Gülse (чаромант), мошка, долгоножка, tipula—lögse—ложош, муха, по Черемиски.  
 Gölter, покрывало—голунь, свод, арка, по Манжурски и Монгольски (Ковал., 1033). См. Kolter.  
 (Голу, свѣтъ, по Корвалски—налун, день, по Коряки; голо, молия, по Тунгуски; галъ, огонь, по Исконьски и Калмычки).  
 (Голвенъ (чаромант), волны, по Голландски—волзень—волгесъ, волны, по Пермьски).  
 Gomme, жюрный ваять, по Фр.—хонхи, связать; завязать; стягивать, по Монгольски (Ковал., 933).  
 Gombette, Бургундские законы 501 года, названные такъ будто бы по имени Франкского короля Гундебада—гамби (kambi), окопаться вокругъ воинскаго стана; противопоставить препятствія неприятелю, по Манжурски (Amjot, I, 860, 361). Gombette—защита, оплотъ.  
 (Гонмавъ, мужъ, по Тевтонски—коомъмъ, мужъ, по Вогульски по р. Чусовой; камжанъ, мужъ, по Камчадалски на р. Тигиль).  
 Gombagne, родъ солнечныхъ часовъ, по Фр. 1-й слог: gon—конъ, солнце, по Татарски на Барабъ; кунъ, солнце, по Башкирски, по Татарски въ Тобольской округѣ, по Чулицъ, Енисей и проч., по Кангаски и Телеутски; гюнь, солнце, по Татарско-Ногайски. 2-й слог: agne—арга, остроуміе; изобрѣтательность, изобрѣтение; искусство, ухитрие, по Монгольски (Ков., 150).  
 Gombagne—солнечное изобрѣтение, т. е. показывающее время дня. См. cadran.  
 Gend (гонъ), ительный крюкъ (у двери), по Фр.—гуанъ (kouan), кривой, закрывенный рогъ, по Китайски (Guignes, 9932).  
 Gend (чаромант), крюкъ, на которомъ виситъ дверь, по Фр.—dong—дэгъ, крюкъ, по Монгольски (Шмидт, 274).  
 Gondola, небольшое выгнутое судно, по Итал.—гандайху, быть искривленнымъ съ двухъ концовъ, быть приподняту (какъ наприм. лукъ), перегибаться; гандайлагу, приподнять что съ двухъ концовъ; перегнуть, согнуть, по Монгольски (Ков., 979, 980).  
 Gonfanon, хоругвь церковная, по Фр. 1-й слог: gon—гонъ (kong), наружное благоговѣніе; чить, уважать, по Китайски (Guignes, 2843, 615, 13392). 2-й слог: fanon—fan, знамя, имѣющее длинное полотнище, по Китайски (Guignes, 3853). Gonfanon—наружное благоговѣніе знамя. См. fançon.

Gonfanon, gonfalon, покрывало, повязка (bandelette), которою рыцари украшали свои копья, по Фр. Слог: gon—гонъ (kong), большой заостренный копь, по Китайски (Guignes, 4210). Gonfanon—копейный значокъ.  
 Gonichon, обвертка синюю бумагою сахарной головы, по Фр.—хуніасунъ, складки, спббы, сборки у платья и прочаго, по Монгольски (Ковал., 867).  
 Gonne, боченокъ (baril), по Фр.—ганъ (kang), большой сосудъ, по Китайски (Guignes, 8111).  
 Güppen, незавидовать, доброхотствовать—кене, честный, правдивый; прямодушный (redlich); кенъ, быть прямодушнымъ, честнымъ, по Якутски (Бетг.); гонъ (kong), добрый, чистосердечный, по Китайски (Guignes, 2896, 13288).  
 Güppen, дозволить, даровать (accorder)—ганъ (kang), дать, давать, по Китайски (Guignes, 10528, 10536).  
 Güppen, радоваться чему, видѣть съ удовольствіемъ—ганъ (kan), радоваться, по Китайски (Guignes, 9660).  
 Güpper, доброжелатель; покровитель—гамнаху, берець, сберегать, по Монгольски (Ковал., 999).  
 Good, хороший; хорошо, по Англ.—гуада, хорошо, по Монгольски (Ковал., 1017).  
 Good (гуа), пожитки, вещи, мебель; товары, по Англ.—кундеку, двигать, по Монгольски (Ковал., 2567). Good собственно значить: движимость.  
 Goose, утигъ, по Англ.—агаши, все движущееся; агашилаху, двигаться, по Монгольски (Шмидт, 6).  
 Goose (гусь), глупецъ, по Англ.—кушь, дуло; кушлы, дулистый, по Татарски (Троян., II, 102).  
 Göpel, воротъ, см. Göbel.  
 Got, казъ; Gähre, Gare, навозъ—кирь, грязь, осквернение, по Монгол. (Шмидт, 158).  
 Göta, дѣлать; работа, по Швед.—херъ, трудъ, по Чувашски; каръ, работа, по Персидски (Монг.-Тат.); керъжъ, дѣло, занятіе, по Монгольски (Ковал., 2509).  
 Gord (горъ), рыболовный заолоъ, забойка, по Фр.—куріе, ороженное мѣсто; хориху, запереть, заключить, взять подъ стражу, по Монгольски (Ковал., 2638, 955).  
 Gore, пронзать, по Англ., см. gehen.  
 Gore (горъ), запекшаяся кровь, по Англ.—огрь—выгръ, кровь, по Вогульски около Березова; угуракъ, угурукъ, густоватое вещество; молозиво; блѣокъ, желтокъ, по Монгольски (Ковал., 366).  
 Goret (горъ), щетка изъ прутьевъ, по Фр.—хуръ, отростокъ отъ корня дерева, по Монгольски (Ковал., 950).  
 Goret (горъ), горш, свинка, чушка, по Фр.—хуръ, хранище, сохнѣе, по Монгольски (Ковал., 950). Goret, gorin—хрюкалка, хрюпуха.  
 Goret (горъ), сапожный подмастерье (premier soupprenier cordonnier), по Фр.—гаруръ, сапоги съ длинными голенищами, по Монгольски (Ковал., 1071); katoun—тоже значеніе по Манжурски (Amjot, I, 371).  
 Gorge (горъ), шея, грудь, по Фр.—kersen, грудь у животныхъ, по Манжурски (Amjot, III, 6).

Gorge, горло, по Фр. = курь, горло, по Эстляндски (Чухонски); курь, горло, по Чухонски; кургань, горло, по Мордовски. Gorgier насытить (soulter); gorgier, изобиловать, по Фр. = курь, быть достаточным (être suffisant), по Монгольски (Ковал., 2653). Gorgias (gorgia), пышный; славный кь воложителю; храбрый и проч.; gorgiaser, крабрится, чваниться, по Фр. = курья, идьйка; курьязмак, показывать, выказывать, представлять, по Татарски (Троян., II, 158, 159); каргэику, гордиться, по Монгольски (Ковал., 2518). Gorgiaser = пидючиться, кичиться.

Gorgonelle, Голландское полотенно, по Фр. = карь, блясь; карюляяк, золить блясь, по Татарски (Троян., II, 152). Gorgonelle = зеленое, бляное полотенно, т. е. известное своею блязисю.

Gorgi, теска = курь, посясь, по Татарски по Чуань и около Кузнецка, по Телеутски и Якутски.

Gorgée, хитрая женщина, по Фр. = гурэку, клеветать, по Монгольски (Ковал., 2650). Gorge (въ Норманди), венерическая болѣзнь, по Фр. = хооръ, язь; вредъ, по Монгольски (Ковал., 861).

Gotte (чаромантъ), вляча = ргоге = логъ, конь, по Остяцки Лупокольского поволяня. См. Gaul.

(Gorri, поле, по Ирланд. = гирь, поле, по Брайди (Буратски, Монгольски); кыр, поле, по Татарски около Казани; кыр, поле, по Вотяцки и Башкирски).

(Gorris, красный, по Басконски = гооринъ, красный, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; хоринъ, красный, по Чапогирски).

Gory, окровавленный, по Англ. = уре, кровь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Gosche, ротъ, нась = агозъ, ротъ, по Тухменски (Татарски); агызъ, ротъ, по Татарски (Гиган., 516). См. Gusche.

Gosier (gosie), глотка, гортань, по Фр. = кузюнь, горло, по Калмыцки; куипхъ, горло, по Камчадалски среднихъ.

Gosier, голосъ, по Фр. = хзасло, голосъ, по Камчадалски среднихъ.

Gosiller, хлопотать; въ винокуренныхъ заводахъ говорятъ: о разгоряченной водкѣ, когда она съ шумомъ переливается, по Фр. = кузгалмак, трогаться, шевелиться, шататься, розмататься, по Татар. (Троян., II, 95).

Gosse, выдумка для смѣху, по Фр. = хошонгъ, шутка, насмѣшка, пустая болтовня, по Монгольски (Ковал., 907).

Gosse, мальчикъ, по Швед. = хасса, человекъ, по Тайгински; хасова, мужъ, по Самодѣйски; гассе, человекъ, по Остяцки; кесе, человекъ, по Киргизски; каза, человекъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ.

Gosse (чаромантъ), мальчикъ, по Швед. = цогъ = цага, маленькое дитя, мальчикъ, по Монгольски (Ковал., 2081).

Gosse (чаромантъ), стока, канавка = ssoge = ауха, ровъ, по Калмыцки.

Gossip, кушъ (compere, Geratter), по Англ. = есепъ, отецъ, по Остяцки около Нарыма.

Goton (морск.), плоское желѣзное кольцо, по Фр. = кучъ, кругъ, по Остяцки Лупокольского поволяня и по р. Тазѣ.

Gott, Богъ = кутъ, Богъ, по Камчадалски южныхъ; кутай, Богъ, по Татарски на Барабъ; ходан, Богъ, по Башкирски и по Татарски около Кузнецка; хотоне, Богъ, по Японски; aghat, Богъ, по Чухонски (Asia polyl., 324); худай, Богъ, по Камчадалско-Сахоядски (Кастр., 229). См. Gut.

Götze, идолъ, кумиръ; afgud, идолъ, по Швед. = онгогъ, кумиры, идолы Шамановъ, по Монгольски (Шмидтъ, 45).

Goudille, весло, которымъ базанять или юдять; goudiller, юлить однимъ весломъ на коржъ яла, по Фр. = кутэлэку, водить, преодолевать, руководить; кудэлэзъ, движение, потрясеніе; кудэлэку, двигаться, шевелиться, по Монгольски (Ковал., 2590, 2592).

Goudron, дѣготъ, по Фр. = ketran, жидкая смола, дѣготъ, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 566; каде, смола, по Самодѣйски Енисейского округа (Кастр., 80).

Goué, рѣзаетъ, по Фр. = го, (ко), рѣзать, по Китайски (Guignes, 825, 801).

Gouffour (стар.), каменотетница, по Фр. = gouffour = гуйбуръ, праща; круглый камень для пращи, по Монгольски (Ковал., 2558).

Gouffre, пропасть, пучина, бездна, по Фр. = ангархай, провалъ, отверстіе, по Монгольски (Ковал., 356); хахиръ, яма, по Бухарски; houfre, глубокая яма, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 39).

Gouge (гужъ), долбило, круглое долото; gouger, продолжать дыру, по Фр. = хошогъ, самая широкая часть желѣзнаго наконечника у стрѣлы, по Монгольски (Ковал., 907).

Gouine, непотребная, распущная, по Фр. = коанип, лгитай; вести жизнь безмечную и праздную, по Манжурски (Амуот, III, 112).

Goujat (гужа), сауга при обозѣ; работникъ, по Фр. = goutechek, сауга при обозѣ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 654); кучи, наемный работникъ, батракъ, по Монгольски; хусунъ (khousoun), то же значеніе по Манжурски (Ковал., 2613).

Goujon (гужонъ), архит: костыль; морск.: болтъ, по Фр. = гоюнгинъ, колъ, по Остяцки Васюганского рода; гасунъ, колъ, по Калмыцки.

Goulée, глотокъ, по Фр. = хокой, горло, по Бухарски; холъ, горло, по Калмыцки; гуленъ, горло, по Вотяцки; гулю, горло, по Бухарски (Татарски). Goulée есть мѣра сколько за одинъ разъ горло можетъ проглотить. См. trinken.

Goulette, подовая палка въ печи (pierre plate au fond du four), по Фр. = гулуту, очагъ, по Калмыцки; холутанъ, подъ, очагъ въ печкѣ, по Якутски (Бетл.).

Goulu, россомаха, по Фр. = ноюла, рысѣй щенокъ, по Монгольски (Ковал., 679).

Goulu, россомаха, по Фр. = гоули = куну, россомаха, по Татарски (Гиган., 37).

Goulu (чаромантъ), россомаха, по Фр. = lougu = louka, рысѣй щенокъ, по Манжурски (Ков., 679). Со всего видно, что Французское goulu ближе къ своему Монгольскому корню, нежели Татарское куну.

Goupil (стар.), лисица, по Фр. 1-й слогъ: gou = гоуай (kohey), обманывать; кобай,

обманщикъ, по Китайски (Guignes, 2819, 5846. 2-й слогъ: pil = ру, родъ лисицы, по Китайски (Guignes, 5826). Goupil = обманчивая - ру). Слѣдовательно Европейская лисица (goupil, renard) хитре, обманчиве Китайской рѣ: объ этомъ свидѣлствуютъ Франки. См. renard.

Goupille, колоколь, гвоздикъ деревянный или желѣзный, по Фр. = квенперъ, гвоздь, по Лопарски.

Goupillon, кропило; goupillonner, кропить, по Фр. = kouboulin, то въ ту, то въ другую сторону, по Манжурски (Амуот, I, 466).

Gour, ровъ, рытвина, по Фр. = гуранъ, ровъ, по Зырянски; урь, ровъ, по Башкирски и Киргизски.

Gourd, охваченный отъ холода; engourdir, отзновить, отхорозить, по Фр. = кулдеку, мерзнуть, замерзнуть, ознобиться, по Монгольски (Ковал., 2605).

Gourde, высушенная тыква, въ которой держать воду или вино, по Фр. = guerdel, деревянное ведро, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 588); курдъ, сушить, «высушить», по Якутски (Бетл.).

Gourde, ложъ, по Фр. = курдунъ, колесо; куртъ кину, молотъ вадоръ, по Монгольски (Ковал., 2618, 2647).

Gourdin, дубинна, по Фр. = gurze, окованная палица, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 590.

Gourdiner, бить дубиною, по Фр. = kourtambi, мутить воду палкою, дубиною (remuer l'eau avec un bâton), по Манжурски (Амуот, I, 472).

Gourprière, веревка у передняго паруса на галерѣ, по Фр. = курда, посясь; курданъ, опасаться; быть описану, по Якутски (Бетл.).

Gourte, ложъ; подѣльными лѣкарственными снадобья; gourter, обманывать, по Фр. = guirich, обманъ, плутовство; gutough, ложъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 591, 597.

Gouter, поимать, по Фр. = гуръ, мережа, плетеный корбъ для ловленія рыбы, по Монгольски (Шмидтъ, 207).

Gourgandine, непотребная женщина, потаскуха, по Фр. Слово: gourgand = gourgand = гуранга, истощеніе, изнеможеніе; гуранга, истощиться, по Монгольски (Ковал., 1038). Слогъ: ine = ния, жена, по Персидски. Gourgandine = истощенная, истасканная женщина.

Gourmand, обжора, по Фр. = гаримель, жсть, по Татарски на Барабъ; ирмень, жсть, по Татарски въ Тобольской округѣ; хорпъ, пиръ, пиршество, по Монгольски (Ковал., 955); кичурмакъ, голодать, обглодать, по Татарски (Троян., II, 190).

Gourmander, бранить, шутить, по Фр. = гюрмятиякъ, возбуждать къ воркованію, по Татарски (Троян., II, 161).

Gourme, важный, степенный, по Фр. = гуримъ, степенъ званія, достоинства; горимъ, чинъ, разрядъ, по Монгольски (Ковал., 2638, 1039).

Gourmet, бить кулаками, тузить; se —, биться кулаками, драться; jeter sa gourme, излозсти юности, по Фр. = гуръ, уругие голыши (des sailloux ronds), по Монгольски (Ковал., 2650).

Goutmet (гурмъ), отвѣдывающій вина, знатокъ въ винѣ, по Фр. = хорманъ, вкусъ, по Самодѣйски Пустозерского округа.

Goutnette (окончательное ette есть уменьшительное), цѣпочка (у мушкетера), по Фр. = гурумъ, плетенный; плетенка, тесемка, по Монгольски (Ковал., 2643).

Gourri, бродяга, по Фр. = kourimbi (частица mbi есть оконч. неопр. назг.), пережигать мѣсто, жительство (changer de demeure), по Манжурски (Амуот, III, 109); гурийчинъ, нищій, по Монгольски (Ковал., 1016).

Goussant (гусо), goussant, коротконогий и сильный лошади, по Фр. = кудунъ, сплз, крпость; куцуту, куцутай, сплзый, крпый, по Монгольски (Ковал., 2617); кюс, сила, по Якутски; кущъ, сила, по Татарски около Кузнецка и т. д.

Goussant (гусо), соколъ тяжелый на лету, по Фр. = гушунъ, ундать; изнемогать, слабѣть, по Монгольски (Ковал., 1027).

Gousse, стручень, шелуха, по Фр. = кузакъ, струкъ, (Троян., II, 94); кузукъ, орѣхъ, по Татарски (Гиган., 342); qoz, орѣхъ, по Татарски и Турецки (Dict. fr-turc, Bianchi, II, 490); guetz, gaz, орѣхъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 660, 661; qoz, коконъ хлопчатой бумаги; маковка, по Турецки (Bianchi, II, 662). См. о семъ подъ словомъ: Schott.

Gousset (гусъ), подмышка (creux de l'aisselle), по Фр. = кушъ, дуло въ деревѣ (le creux dans un arbre), по Татар. (Троян., II, 102).

Gousset (гусъ), кошелекъ денежный; часовый карманъ, по Фр. = кия, карманъ, по Татарски (Гиган., 225).

Goût (гу), вкусъ, по Фр.; гау, вкусъ, по Валезански = ганъ (kan), вкусъ, по Китайски (Guignes, 6145).

Gouter, вкушать, прикусывать; наслаждаться чѣмъ, по Фр. = угуичу, прилебливать (manger en buvant, boire en mangeant), по Монгольски (Ковал., 366).

Goutte, подagra, по Фр. = гутуху, мучиться; пскажаться, по Монгольски (Ков., 1028).

Goutte-rose, роза, по Фр. Goutte = Hut, кожа, по Нижне-Намечки; кодь, кожа, по Мокшански; кунтири, кожа, по Татарско-Башкирски. Rose = rose (рожь), красный, по Романски и древне-Французски. И обратнo: rose = gore = гооринъ, красный, по Тунгуски въ Енисейской округѣ. Goutte-rose = червчатая, красная кожа.

Goutte-sérène, темная вода (глазная болѣзнь), по Фр. Goutte = юдзянь, густой туманъ; помраченіе, затемненіе, по Монгольски (Ковал., 2589); гундече, черный, по Карассинско-Самодѣйски. Sérène = seleine = селъма, глазъ, по Мокшански; селъкъ, глазъ, по Эстляндски (Чухонски); селъ глазъ, по Ламутски и т. д. Goutte-sérène = потемнѣніе, помраченіе глаза.

Goution, деревянный гвоздь, по Фр. = кѣе, колъ, по Китайски (Guignes, 4503); кун, колъ, по Японски.

Gown (гун), женское платье, по Англ. = гунъ (kūn), родъ юпки, по Китайски (Guignes, 9744).

(Гра, бѣлый, по Кельтски = кирь, бѣлый, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; гарь-во, бѣлый, по Тунгуски; гыр, бѣлый, по Карассински (Сахоядски). См. паны).



Gra, место, где куры роются, по Фр. = kōrī, приказывать рыть, копать; kōrimbi, рыть, копать, долбить, по Маньчжурски (Amoyot, I, 426).

Grab, могила = grab = корбе, могила, по Остачко-Самовдски (Кастр., 229).

Grabbie, окупывать, по Англ. = grabble = кар-баларь, осаживать, по Татарски около Кузнецка.

Grabe, ров = kōriboumbi, рытьина; приказывать рыть; kōrimbi, рыть, копать, по Маньчжурски (Amoyot, I, 426). См. Grabe.

Grabelage (чароманты), разбивание въ пыль (action du pulveriser), по Фр. = bargelage = бураки (pouaki), пыль, по Маньчжурски (Amoyot, I, 582).

Graben (чароманты), копать = bagen и bagen = баггабо, копать, по Самовдски Енисейского округа; багарналь, копать, по Остачко-Самовдски (Кастр., 229).

Grabouille, болтовня; grabuge, распра, шум, крава, по Фр. = grabouille, grabuge = kōrimbi, краканье воронь; тека, случка собак, по Маньчжурски (Amoyot, I, 369).

Graf, граф. 1-й слог: gr = гарь, рука, по Монгольски и Калмыцки. 2-й слог: af = ах, брат старший, по Монгольски и Калмыцки. Graf = рука старшего брата, т. е. союзник, сотоварищ (comes) власти короля (подручник). См. Gesel, Geissel, Gemahl.

У Западных Славян слово Graf употреблялось въ другомъ, тоже въ древнемъ Нѣмецкомъ выговорѣ, а именно: грабе. 1-й слог: gr = гарь, рука, по Монгольски и Калмыцки. 2-й слог: абе = аяль, яупа, братъ старший, по Вогульски; би, братъ старший, по Якутски (Бетл.).

Grager, тереть, употреблять терку, по Фр. = garger = karkambi, karkimbi, скоблить (racier, raboter), по Маньчжурски (Amoyot, I, 351, 352).

(Грагъ (= ерагъ), ровъ, по Голландски = еранде, ровъ, по Татарски на Барабѣ).

Grague, гребокъ рыболовный, по Фр. = gargue = гаргаху, вынуть (tirer dehors), по Монгольски (Ковал., 1013).

(Грай, любовь, по Ирланд. = энгрей, любовь, по Монгольски (Ковал., 174)).

Graie (грѣ), грачъ, по Фр. = карѣ, ворона, по Монгольски (Ковал., 2513).

Grail (грѣль), служебникъ, по Англ. = кирляку, определять место, время; соразмѣрять; кирляку, своевременность, сообразность, по Монгольски (Ковал., 2549).

Graillement, хрипота, по Фр. = gaillement = кырламакъ, хрипѣть, по Татарски (Троян., II, 85).

Grailer, созывать въ рогъ собакъ; кричать, по Фр. = курюди, шумъ, по Хивински; гривъ, гиря, воля, по Бухарски.

Grailon, крохи, объѣдки оставшіяся отъ ѣды; обломки, куски мрамора, по Фр. = karlōn = karlambi, разбитыя, испортившіяся (cela se dit de chose qui se cassent), по Маньчжурски (Amoyot, I, 375).

Grain, порывъ вѣтра, по Фр. = кеера, вѣтеръ, по Курпальски; харру, буря, по Самовдски Тухуанского округа.

Grain, дождь, предвѣстительная отъѣзка въ гравированіи (effet des tailles de la gravure), по Фр. = kiti, приказывать обрѣзывать; kiritimbi, обрѣзывать, по Маньчжурски (Amoyot, III, 74, 75).

Grain, сукъ, вѣтъ, по Англ. = гарь, сукъ, по Лаутски; ира, сукъ, по Чаногирски; гора, сукъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Grain, ливень, по Фр. = куранъ, дождь, по Брацки (Монгольски).

Grain (de vent), порывъ вѣтра, шкваль, по Фр. = кири, упорный, противоборствующій, по Татарски (Троян., II, 162).

Grains (грѣнь), хлѣбъ; battre les =, молотить хлѣбъ, по Фр. = гори, хлѣбъ, по Тангутски (Тибетски); кирва, хлѣбъ, по Самовдски Юрацкаго берега; крива, хлѣбъ, по Тавгинско-Самовдски.

Grairie. общественный лѣсъ, по Фр. Согласно: gr = kerep, общій, по Маньчжурски (Amoyot, III, 25). Слогъ: airie = вурь, лѣсъ, по Мордовски и Мокшански; варь, лѣсъ, по Вогульски по р. Чусовой; уарю, вурь, лѣсъ, по Вогульски около Чердыма. Grairie = общій лѣсъ.

Grais, песчанникъ, по Фр., см. grés.

Grallie, голенастый, долгоногій, по Англ. = кирпиль, расцѣпленный, растауный, по Татарски (Троян., II, 165).

Gram (sein), ненавидѣть; злобствовать. 1-й слогъ: gr = кара (собственно: черно), зло, по Татарски по Енисею и по Телеутски (см. arg); кара, зло, по Калмыцки (см. Kache). 2-й слогъ: am = ами, духъ, дыханіе; жианенный духъ, по Монгольски (Ковал., 101). См. ама. Gram = злодѣхъ.

Gram, печаль = gram = кырзо, мать, гнѣсть; кырметъ, давленіе, по Вотяцки (Wiedemann, 314).

(Грабридъ, зима, по Эрзо-Шотл. Слогъ: грам = карнь, снѣгъ, по Татарски въ Тобольск. окр. 2-й слогъ: бридъ (= дхиръ) = дхиръ, время, по Вотяцки. Грабридъ = «время снѣга». См. гевреть).

Grampe (чароманты), верескъ, епис vulgaris = rampe. 1-й слогъ: ram = ламъ, трава, по Вогульски по р. Юганъ. 2-й слогъ: gep = рипъ, рихъ, песокъ, по Персидски (Монг. Тат.). II обратно: gr = gr = кора, песокъ, по Остачки около Нарыма; хоръ, песокъ, по Самовдски и Карассински. Grampe = «песчаная (растущая на песку) трава». См. Genst, Heide, Heen.

Grand (гранъ), величественное; вельможа, по Фр. = hōron, величество (majesté); достоинство военнаго мандарина (mandarinat de guerre), по Маньчжурски (Amoyot, I, 455).

Grand (гранъ), большой, по Фр. = гаруя, больше, болѣе, сверхъ, по Монгольски (Ковал., 1010).

Grandam, бабушка, старуха, по Англ. 1-й слогъ: grand = gard = каръ, старъ, по Биргизски, Башкирски, Татарски около Казани, по Енисею и проч. 2-й слогъ: am = ама, мать, по Юкагирски, Котовски, Асасаки, Нибацки; ама, мать, по Самовдски Тынскаго рода; еме, мать, по Брацки; эма, женщина, по Монгольски (Ков., 213). Grandam, смотря по смыслу = старая мать или старуха.

Grandesse, вельможество, достоинство графа, по Фр. = hōron tose. ишійщій власть, могущество, мочь, по Маньчжурски (Amoyot, I, 455).

Grand-maman (выговар.: гранмахан), баба, бабушка, по Фр. = коро-хана (кого-шана т. е.

дажная, отдаленная мать), баба, материя мать по Маньчжурски (Amoyot, I, 442); кара, баба, материя мать, по Самовдски Енисейскаго округа (Кастр., 230).

Grange, рига, овинъ, по Фр.; хуторъ, мыза, по Англ. Согласно: gr = гаръ, домъ, юрта, по Монгольски (Ковал., 2503); геръ, домъ, по Калмыцки. Слогъ: ange (анж) = ашь, хлѣбъ, по Татарски въ Тобольской округѣ, около Кузнецка и на Барабѣ. Grange = домъ для хлѣба.

Grarin, гарпін, дрегъ, четырехлапый якорь безъ штога, по Фр. = garpin = кюрин, ежъ, по Татарски (Троян., II, 143). См. Dreg.

Grarin, кривъ, по Фр. = garpin = хоробойку, корчить (courber ses doigts en crochets), по Монгольски (Ковал., 969).

Grarre (чароманты), гроздь, кисть плодовъ, по Фр. = barg = боронокъ, гроздь, кисть плодовъ, по Монгольски (Ковал., 1221).

Gras, Grashaus, тюрьма, темница = grats = харшику, задерживать (retenir), по Монгольски (Ковал., 847).

Gras (гра), жирный, тучный, по Фр. = кюръ, жирный, тучный; кюрямъкъ, жарить, тучить, по Татар. (Троян., II, 155, 156).

Gras, трава = grats = кырмыс, кырса, деръ, мурава, по Якутски (Бетл.); гоорсу, солома, солома; стебель, по Монгольски (Ковал., 1020).

Gras (чароманты), трава = саргъ, жаргъ = жарга, зеленъ, по Черемиски.

Grason (чароманты), жѣлъ, по Фр. = sargon = сакрмы, бѣлый, по Вогульски около Березова.

Grass, страшный; мерзкій, гадкій = garss = кырцегъ, жестокий, дикій, злобный; злодѣй, по Монгольски (Ковал., 2517).

Grassin, милиція изъ легкихъ войскъ, по Фр. = кармыс, воинъ, по Пумполюски (Отяцки). II обратно: grassin (грассъ) = ssargin = сярженъ, воинъ, по Черемиски.

Grate, хресть, трещать, по Англ. = garie = харъ, скрежетъ, по Монгол. (Ковал., 849).

Gräte, рыба кость = гиромда, кость, по Чаногирски.

Gräte (чароманты), рыба кость = терге = теръ, кость, по Кызы-Кумыцки (Калмыцко-Татарски).

Grath, горный хребетъ = керасъ (= красъ), гора, по Вогульски; грагги, каменная гора, по Тибетски.

Grattelle, короста, по Фр. = котуръ, худыръ, короста; кутурлы, коростовой, по Татарски (Гиган. 244).

Grattelle, короста, по Фр. = gartelle, см. Kratze.

Gratter (чароманты), рыть или копать ногтями, чесать, по Фр. = itarger = тхиркатаръ, ногти, по Татарски около Кузнецка.

Grau, сѣрый = курель, темный, по Монгольски (Ковал., 2636); кэрэ, сѣрый (grau), по Якутски (Бетл.).

Grau, сѣрый (избѣга черный). 1-й слогъ: gra = кара, черно, по Брацки (Бурятски), Башкирски, Киргизски и Татарски. 2-й слогъ: uui, молоко, по Самовдски Мангазейскаго округа. Grau, черно-молочный, т. е. сѣрый. См. кіаръ.

Grau, каналъ, соединяющій прудъ съ моремъ, по Фр. = гуранъ, ровъ, по Зырянски; корымъ, ровъ, по Татарски на Барабѣ.

Gräuel, гнусность, злодѣйство. 1-й слогъ: gra = кара, черный, по Якутски; харра, черный, по Калмыцки; кара, черный, по Брацки (Бурятски), Башкирски, Киргизски и Татарски. 2-й слогъ: uel = дуль, духъ, по Вотяцки; ууръ, духъ, по Калмыцки. Gräuel = «черный духъ, черная душа».

Gräuen, страшиться, страхъ, ужасъ = хара, задыхаться, по Якутски (Бетл.). См. Gräuel, Graus.

Gräuen, свѣдѣть = кары, старый, по Татарски (Троян., II, 83) и по Татарски на Барабѣ.

Graus, страхъ, ужасъ. 1-й слогъ: gra = хара, задыхаться, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: us = ись, есъ, духъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. Graus = «задыханіе, запыраніе духа».

Grausam, жестокий = кырсы, суровый, непреклонный, по Татарски (Троян., II, 84); горсуке (korsoume), гнѣваться, по Маньчжурски (Ковал., 965).

Grausam, жестокий, свирѣлый, лютой = gant-sam = гуресу, звѣрь, по Монгольски; грибузень, звѣрь, по Калмыцки (Срав. слов.).

Grauwerk, бѣлка, sciurus vulg. 1-й слогъ: grau = аугъ = гуръ, мышъ, по Венгерски. 2-й слогъ: werk (= уеръ) = урга, дерево, по Калмыцки. Grauwerk = «древесная мышъ (см. Eckerchen)». Grauwerkskönig, летяга, летучая бѣлка, sciurus volans. 3-й слогъ: könig = конегъ, леготъ, по Остачки Лумполюскаго похолнія. Слово Grauwerkskönig значить: «легкая древесная мышъ».

Grave (гревъ), могила, по Англ. = гуръ, могила, по Татарски (Гиган., 279).

Graver, вырывать на мѣди, высѣкать на мраморѣ, по Фр. = graver = кырбику, состричь, обрѣзать (égaler en souant, raboter), по Монгольски (Ковал., 2515), кырбай, острѣе, по Якутски (Бетл.).

Gravettes, червячки для прикорма, по Фр. = gravettes = коротъ, червь, по Татарски на Барабѣ; курить, червячки въ гниломъ мясѣ, по Монгольски (Ковал., 2638).

Gravier (гравье), хрипѣть, крупный песокъ, по Фр. = гора, песокъ, по Остачки около Нарыма. Gravier = garbier = когра, отрубь, по Венгерски (Richter, 415).

Graving, барсукъ, извѣсть (отъ язвыны, норы), ursus meles. 1-й слогъ: grā (= гуръ) = кыръ, дыра, по Самовд. Томск. округа. 2-й слогъ: ving = ангъ, звѣрь, по Калмыцки и по Татарски Чацкаго рода; ваегъ, звѣрь, по Остачки по р. Юганъ; ваехъ, звѣрь, по Остачки Лумполюскаго похолнія. Graving = «норный (живущій въ норѣ) звѣрь».

Gravir, взлѣзывать, воспользоваться на что, по Фр. = garbir = кярба, червь, по Лопарски; гарамби (karambi), взлѣзывать; karambimbi, заставить взлѣзывать, по Манж. (Amoyot, I, 346).

Gré, воля, произволъ, по Фр. = кюръ, смотра по, по Татарски (Троян., II, 156).

Gré, (чароманты), воля, произволъ, по Фр. = érgue = эръ, воля, власть, по Монгольски (Шиндѣ, 31; Ковал., 263); иривъ, при-кли, власть, по Татарски около Казани; ирыга, власть, по Телеутски; эръкъ, власть, по Вотяцки; прыкъ, воля, свобода, по Татарски (Троян., I, 151).

Gré (savoir bon gré à quel'un), быть благодарным, по Фр.—кири, жара, сообразность, пропорция, по Монгольски (Ковал., 2547). Gré (reçevoir en—), принять за благо, ласково, милостиво, по Фр.—кири, пристойность, приличие; сообразно съ, по Монгольски (Ковал., 2547). Gréce, подать съ некоторых вещей, по Фр.—кири, соразмерность, сообразность съ обстоятельствами и временем; смотря по: съмъта, по Монгольски (Ковал., 2547). См. hurtage. Grébe (=grébe, эрбе), родъ большой гагары въ Швейцарии—эрбачъ, гусь, по Ламутски около Охотского моря. Grésce, небольшая ручная пила; грескет, пилить, по Фр.—киргэ, пила; киругзэку, опиживать, по Монгольски (Ковал., 2550). Grédin, нищій, бѣднякъ; поддець, по Фр.—гирдип—кирту, грязный, засаженный; порочный; киртунггэй, платье нищаго, рубище, тряпье, по Монгольски (Ковал., 2553). Grédu (гидия), жадный (vorace), по Англ.—гесдү—курдъ, волкъ, по Татарски (Троян., II, 97). Greer (морск.), оснащать; grelin, guerdin, тонкій канатъ въ корабельныхъ снастяхъ, по Фр.—керуку (частица ку есть оконч. неопр. накл.), сосоворить, связать, по Монгольски (Ковал., 2515); гура (kouga), снурокъ, бечевки, верви, по Манжурски (Амют, I, 477); юри, ипченки, по Татарски (Троян., II, 161). (Грѣзъ, ама, по Англо-Саксонски; грѣиѣ, ама, по Псалмидски—гэрѣзъ, гирѣиѣ—агурхай, ама, по Монгольски [Ковал., 36]). Greffer, прививать деревья, по Фр.—геггет—киргазу, обрывать, по Монг. (Ков., 2551). Gregh, сѣверо-восточный, по Фр.—гегегал—каранги, темный, мрачный, сумрачный; карангмыкъ, мракъ, мрачность; каранпъ, сѣверо-западный вѣтеръ, по Татарски (Троян., II, 80, 78). Grége, родъ грѣбня, концы обвиваютъ головки съ льняныхъ бабокъ, по Фр.—гегеге—кыргычъ, чесалка, по Татарски (Троян., II, 91). Grége (soie—), шелкъ съ кокона, куколка шелкового червя, путанъ, по Фр.—гегеге—кэлгиз, нитка; сѣкъ, связь; кэлгизу, собирать, соединять; кылгасуъ, волосъ; струны, по Монгольски (Ковал., 2479, 2533); кэлгиз, связать въѣтъ, по Якутски (Бет.). Grege (стар.), штаны, по Фр.—гегеге—горги, поясная пряжка, кольцо или крючокъ; горгилаху, стянуть пряжкою, по Монгольски (Ковал., 1043); korki, пряжка для стягиванія подпруги; kourki, пряжки либо кольца для стягиванія пояса, по Манжурски (Амют, I, 444, 481). Первоначально (правильнѣе) слово grege Франки выговаривали: greuille, guergille: одежда, которая обыкновенно стягивалась кольцомъ или пряжкою. Въ Китайской Азии помощи едва ли были известны. Greifen, хватать, браться—гиргифт, наложение ареста, сестрѣтъ; кирпенте, брагъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 592; гракъ, хватаніе, по Монгольски (Ковал., 2655).

Greifen (чаромантъ), по Шведски gripa, брать, хватать—гегеге—баригуахъ, вели держать, брать; баригуаху, велѣть взять, держать; ловить, по Монгольски (Ковал., 1101). Greigneux (стар.), господить, по Фр.—гегеге—кэргэъ, чинъ, санъ, по Монгольски; kherghen, то же значеніе по Манжурски; кэргэйку, гордиться, величаться; гэргай, хозяйка, жена; гэръ, дождь, и проч., по Монгольски (Ковал., 2519, 2518, 2503). Greille, музыкальный рожокъ, по Фр.—гегегиле—скурай, дудка, олейта, по Татарски (Троян., II, 86); гирвъ, гирья, вопль, по Бухарски. Greille, черная ворона, по Фр.—кэрие, ворона, по Монгольски (Ковал., 2513). Greillets (стар.), серыги, по Фр.—гооруахъ, украшения, по Монгольски (Ковал., 1020). (Грейнь (чаромантъ), сукъ, по Псалмидски—ниргъ. 1-й слогъ: ни—нуи, сукъ, по Остидки около Березова. 2-й слогъ: ергъ—урга, дерево, по Калмыцки. Грейнь—древесный сукъ, древесная вѣтъ; тоже что Калмыцкое: модуну-аца (древесная вѣтъ). См. Ast, Knast, кпастъ и друг.). Greinen, визжать—серьянъ, вопль, по Персидски (Монг.-Тат.); гирвъ, вопль, по Бухарски. Greis, сѣдой старикъ; grâ, сѣдой, по Шведски—qr, сѣрый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 452). Greis, старикъ—еречъ (=гречъ), старъ, по Венгерски; кересъ, старъ, по Вотяцки. Greis, сѣдывасыи. 1-й слогъ: гт—гыръ, бѣло, по Карассински; киръ, бѣло, по Моторки близъ Саянскихъ горъ (см. Kreide). 2-й слогъ: eis—асъ, волосъ, по Якутски; мысы, волосъ, по Монгольски. Greis—сѣдывасыи. Greis, старикъ—geirs—кыржахасъ, старъ, по Якутски. См. арзакъ. Greis, старикъ, а по переходу Монгольского въ т—greit (грайтъ)—gart, старый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 415); картъ, старый, по Башкирски, Киргизски и Татарски. Greissen, разрубить, разщепить—geirssen—кырчигу, рѣзать, по Монгольски (см. скрейтанъ); кырджа, рѣзать, по Якутски (Бет.). (Грѣкъ (чаромантъ), жена, по Бретански—кэргъ—гергенъ, жена, по Калмыцки). Grêle, градъ; grêlon, градина, по Фр.—гэрэлъ, блестящ; гэрэлтѣй, блестящій; гэрэлъ, блестясть, по Монгольски (Ковал., 2506, 2507, 2508); kerilambi, блестять, сверкать, по Манжурски (Амют, III, 26); кыргуъ, градъ, по Калмацкадски Среднихъ. Grêle, пила (у грѣбенища), по Фр.—кпругэку, опиживать, по Монг. (Ков., 2550). Grêle, тонкій, долгій, длинный, сухопарый, по Фр.—кириши, распяленный, напленный, растянутый, по Татарски (Троян., II, 165). Grelot (грэзъ), стека (каменщ.); моголокъ (кровел.); grelot (грэло), острый колодокъ, по Фр.—урауахъ, орудіе, всякій инструментъ, по Татарски (Троян., II, 86). Grélin, guerdin, кабелътовъ, канатъ, по Фр.—геглин—кэруку (частица ку есть оконч. неопр. накл.), сосоворить, связать, по Монгольски (Ковал., 2515).

Greil, блестящій; свѣтлый—гэрелъ, блестящ; гэрелку, сиять, блестять, по Монгольски (Ковал., 2506, 2508); kerilambi, блестять, сверкать, по Манжурски (Амют, III, 26). Grelot, бракушка, бубенчикъ, по Фр.—кириолд, шумъ, по Хивински. См. grillet. Grélu, нищій, по Фр.—гегилу—кэруахъ, кочеваніе, переходженіе съ одного мѣста на другое; кэруку, бродить, слоняться, шататься, по Монг. (Ковал., 2514, 2515). Gremial, платъ, который кладется епископу на колына во время служенія, по Фр.—гурму (kougmue), плащъ, по Манжурски (Амют, III, 100). Grempel, мелочный торгъ; Grempelmarkt, рынокъ мелочныхъ товаровъ, ветомный рядъ—гегрел—кырба, разбитъ или разрѣзъ на куски; кырбасъ, кусокъ, по Якутски (Бет.). Grendel, см. Gringel. (Грене, солнце, по Ирландски; греанъ, солнце, по Эрзо-Шотл.—гэрэлъ, сіяніе, свѣтъ, блестящ, лучъ солнечный, по Монгольски (Ковал., 2506). Grepou (стар.), волосы особенно въ бородѣ, по Фр. Согласныя: гт—карвъ, волосъ, по Эстляндски (Чухонски); хага, шерсть, ось на жуху, по Манжурски (Амют, I, 399). Слогъ: еноп—ейнъ, борода, по Вогузски около Березова. Grepou—волосъ бороды. См. guernon. Grepouille, лягушка, по Фр. 1-й слогъ: grep—гегр—карны, брюхо, по Татарски по Енисей и Турецки; карынъ, брюхо, по Татарски на Барабъ и Башкирски. 2-й слогъ: ouille—оуа, голова, по Остидки по р. Таѣ; оуа, голова, по Самойдски по р. Кетъ и проч.; уау, голова, по Камашински и Койбалъски. Слово брюхо происходитъ отъ пученія, вздуванія: grenouille—брюхоголовъ, т. е. вздувающаяся голова. См. Frösch и мног. друг. Greque, пилочка, по Фр., см. greque. Grés, песчаникъ, песчаный камень, по Фр. Согласныя: гт—гора, песокъ, по Остидки около Нарыма; хмеръ, песокъ, по Чувашски и проч. Слогъ: ес—изъ, камень, по Вотяцки, Пермьски и Зырянски. Grés—песчаный камень. Grésil, мелкій бѣлый градъ (по Малороссійски: крупы), по Фр. 1-й слогъ: gre—гег—каръ, снѣгъ, по Киргизски, Башкирски, Татарски и проч. 2-й слогъ: sil—шеръ, градъ, по Зырянски; сыркъ, градъ, по Остидки по р. Таѣ. Grésil—снѣговой градъ. Grésil, толченное стекло, по Фр. 1-й слогъ: gre—гег—каръ, снѣгъ, по Киргизски, Башкирски, Татарски и проч. 2-й слогъ: sil—шилъ, стекло, по Монгольски (Ковал., 1493). Grésil—снѣжное стекло. Толченное стекло имѣетъ подобіе мелкаго снѣга. См. groisil, grosil. Grésiller, grésier, обламывать стекла крензель; grésior, крензель, концы обламывающа стекла стезольцки, по Фр.—гегсильер—корчикъ, кусокъ, ломтикъ, кэрчикъ, крошиться, по Монгольски (Ковал., 2517, 2518); kercchimbi, крошиться въ куски, по Манжурски (Амют, III, 7). Grésiller (чаромантъ), свертывать, сжимать, съезжать, се—, съезжаться, по Фр.—сергил-

ler—дзарара, ежъ, по Монгольски (Ков., 2301). См. gripper (se). Gréte, песчаный берегъ, по Фр.—гегеге. 1-й слогъ: gré—каре, берегъ, по Самойдски по р. Кетъ. II обратно: gré—гег—эргъ, берегъ, по Калмыцки; эрги, берегъ, по Монгольски; ирги, берегъ, по Брацки (Буратски). 2-й слогъ: ете—сѣмъ, песокъ, по Вогузски въ Верхотурской округѣ и около Чердыма. Gréte—песчаный берегъ. (Греверъ, возъ, по Корнальски—гревалъ—гереули, возить, по Чукотски [см. кертъ, лодъ, клудъ]). (Грианъ, солнце, по Эрзо-Шотл.; грэне, солнце, по Ирландски—гэрнъ, гэрне—кайаръ, солнце, по Самойдски Юрацкаго берега; хаеръ, солнце, по Самойдски Обдорскаго округа). Grébane, родъ судна, по Фр.—гегбане—киребъ, судно, по Татарски въ Тобольской округѣ и Чацкаго рода. Griblette, небольшіе куски изрубленнаго мяса на саль поджаренные, по Фр. 1-й слогъ: grib—гирг—кырба, рѣзать, крошить что на мелкіе куски, по Якутски (Бет.). 2-й слогъ: lette—этъ, мясо, по Якутски и Турецки; етъ, мясо, по Татарски на Барабъ и проч. Griblette—пекрошенное мясо. См. cotelette. Gribouille, безумный, по Фр. 1-й слогъ: grib—гирг—гирби, безмысленный (idiot, sot), по Монгольски (Ковал., 2552). 2-й слогъ: ouille—оуа, голова, по Остидки по р. Таѣ и проч. (см. grenouille). Gribouille—безмысленная голова. См. gripper. Gribouiller, пакать; gribouillage, паканье, дурная живопись, по Фр. 1-й слогъ: grib—гирг—кыръ, грязь (отъ поту на тѣлѣ бывающая), по Татарски (Троян., II, 152); кыръ, грязь, нечистота, по Монгольски (Ковал., 2545). 2-й слогъ: bouiller—бузеху, мѣшать, сбивать, по Монгольски (Ковал., 1234). Gribouiller—грязью мѣшать, размывать. Gribouillette, дѣтская игра, въ которой всѣ играютъ на брошенную вещь, по Фр.—гирбуиллетте—kerban karban (гербанъ гарбанъ), пдти толпою, безпорочно, по Манжурски (Амют, III, 27). Grice, поросенокъ; вепренокъ, по Англ.—хыркъ, свинья, по Бухарски. Grichs, сердце въ яблокахъ и проч.—gierbs—кырбасъ, кусъ, кусокъ; кирбен, лезвие, острее чегъ либо, по Якутски (Бет.). Griechel, сверчокъ, gryllus domesticus—gierchel. 1-й слогъ: grie (=gier)—гыръ, дочь, по Монгольски. 2-й слогъ: chel=lech—лохъ, конь, по Остидки по р. Юганъ. Griechel—домашній коникъ (кобыла). См. о сѣмъ подъ словомъ: Kriksel. Также: Heimchen, Ehmén, Krekélin. Grief, вредъ, обида, оскорбленіе, по Фр.—гиргифт, грѣхъ, преступленіе (péché, délit), по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 592. Griegelbahn, теребевъ. Griegel=giergel—кюрка, лѣйдака, по Татарски (Троян., II, 158); гургулъ, кпругуахъ, оазанъ, горная курница, по Монгольски (Ковал., 1039, 2552). Gries (чаромантъ), песокъ, хрящъ—sierg—серуги, песокъ, по Тунгуски.

Griff, рукоятка, ручка; хватка—гарь, рука, по Монгольски и Калмыцки. См. greifen.  
 Griffard (грифарь), родъ орла, по Фр.—gir-  
 rat—кырыбы, ястребъ, по Якутски (Бетл.).  
 Griffe, коготь, по Фр., см. griffe.  
 Griffelbeere, бруслица, *tassinum vitis idaea* =  
 girfelbeere. 1-й слогъ: gri (=gir)—укырь,  
 корова, по Монгольски и Калмыцки (см.  
 кырь). 2-й слогъ: fel (wel, vel)—воллы,  
 жито, по Остяцки Лукопольскаго по-  
 коленія. Griffelbeere—сагоа коровье жито.  
 См. Preiselbeere, Berinzebeere и друг.  
 Grignoter (гринюте), глотать, грызть; grigno-  
 tis, черты съ точками, по Фр.—кпріэте,  
 чкырышты, рззаты тупымъ ножомъ, по  
 Якутски (Бетл.).  
 Grigon, скупецъ, по Фр.—киракъ, скупой; ки-  
 раку, скупиться, по Монгольски (Ковал.,  
 2547).  
 (Грильз, шумъ, по Кельтски—кирюлди, шумъ,  
 по Хивински [Татарски]).  
 Grillant, скользяй, по Фр.—кырыуль, ледъ,  
 по Камчадальски Среднихъ.  
 Grille, рашетка, трость ограды; griller, зады-  
 лать ршеткою, по Фр.—кыриуль, обнес-  
 ти оградю, огородить, по Монгольски  
 (Ковал., 2639); кырюуль, обнести плет-  
 немъ, по Якутски (Бетл.).  
 Grille, пустая мечта, фантазія; Grillenfanger,  
 мечтатель—гераль, солнечный лучъ, по  
 Монгольски (Ковал., 2506). Grillenfanger—  
 ловитель солнечныхъ лучей, стрелъ  
 воздушныхъ замковъ.  
 Griller, обжечь, опалить; горить нетерпѣн-  
 емъ, по Фр.—кериламби (kerilambi), сверкать,  
 блистать, по Манжурски (Амуот, III, 26);  
 гераль, блескъ, сіяніе, по Монгольски  
 (Ковал., 2506). Гераль—ларагъ—люргн,  
 молнія, по Тунгуски въ Мангазейской  
 округѣ.  
 Griller, жарить на рашперѣ, поджариться, по  
 Фр.—кырилмакъ (частица маъ есть окон-  
 ч. неопр. накл.), жариться, быть жарену, по  
 Татарски (Троян., II, 126).  
 Grillet, звонокъ, бубенчикъ, по Фр.—kourelt-  
 chi, звонокъ, бубенчикъ, по Манжурски  
 (Амуот, III, 169).  
 Grilloiter, кричать (о сверчкѣ), по Фр.—girl-  
 lotter—гудеджи, сверчокъ, по Монгольски  
 и Манжурски (Ковал., 2637).  
 Grimace, кривлянье, ужимка, рожа, коверканье  
 лица, по Фр. 1-й слогъ: gri—кири, жбра;  
 смотра по, соорбазно съ, по Монгольски  
 (Ковал., 2547); kirou, визионіи, по Ман-  
 журски (Амуот, III, 75). 2-й слогъ: mace—  
 мець, лице, по Татарски по Чилимъ. II  
 обратно: mace—same—шома, лице, по Мор-  
 довки; чама, лице, по Мокшански. Gri-  
 mace—пристроиваніе, приорованіе лица.  
 Grime, школьникъ; grimelin, мальчишка, по  
 Фр.—girme, grimelin—сермекъ (gurtmek),  
 мальчикъ, по Венгерски.  
 Grime, грязь; марать, пачкать, по Англ.—  
 grime—кирь, грязь; пятно; нечистота, по  
 Монгольски (Ковал., 2545); крмыъ, сажа;  
 крмыламакъ, марать, замазывать сажею, по  
 Татарски (Троян., II, 85).  
 Grimm, ярость, злобность—grimm—киракъ,  
 эпидемія, заразительная болѣзнь, по Мо-  
 нольски (Ковал., 2547).  
 Grimm, злость, ярость—рума, худо; дурно, по  
 Тунгуски; рюжиты, зло, по Тунгуски;

ghourmidé, гнѣвный, яростный; gharin,  
 гнѣвъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict.  
 turc-fr., Bianchi, II, 816.  
 Grimmen, рззъ въ животѣ. 1-й слогъ: grim—  
 рума, худо, по Тунгуски въ Нерчинской  
 области; орюма, худо, по Чапогирски. 2-й  
 слогъ: men—мынь, животъ, по Самодѣцки  
 въ Пустозерскомъ округѣ. Grimmen—боль  
 въ животѣ. См. мюрь.  
 Grimoire, книга, по которой колдуны вызы-  
 ваютъ нечистыхъ духовъ, чернокнижца,  
 по Фр.—кюрюмъ, ворожба, по Татарски  
 (Троян., II, 160).  
 Grimper, взлззать, по Фр.—karaboumbi (ча-  
 стица mbi есть оконч. неопр. накл.), всхо-  
 дить на возвышеніе, по Манжурски (Амуот,  
 I, 346).  
 Grincer (les dents), скрежетать зубами, по Фр.,  
 см. crisser.  
 Grincer (se), сморщиться, по Фр.—пересъ,  
 старъ, по Вогульски.  
 Grind, струя; парши, молудл—gird—кирту,  
 грязный, нечистый; киртэку, запачкаться,  
 по Монгольски (Ковал., 2553).  
 Grind (чаромантъ), тереть, молотъ, по Англ.—  
 dirg—dirlg—дзугуку, тереть; тааха, крупно  
 молотая мука; таахалаху, молотъ по  
 Монгольски (Шмидтъ, 314, 233).  
 Grendel, см. Gringel.  
 Gringel, Grendel, засовъ, запоръ, задвижка—  
 goringel, gorgendel—хориктай, запрещенный;  
 хорпдаку, быть запорту, заключену; быть  
 возбранену, по Монгольски (Ковал., 961).  
 Gringotter, о птицахъ: щебетать, щелкать,  
 по Фр.—guirgotter—куркику, говорить  
 вздоръ, болтать безтолково; куркирату,  
 шумный, звучный, по Монгольски (Ков.,  
 2653).  
 Gringenaude, нечистота изъ истоковъ, отвер-  
 зій тѣлесныхъ (émonctoires), по Фр. 1-й  
 слогъ: grin—кирь, нечистота, по Монголь-  
 ски (Ковал., 2545); кыръ, грязь отъ поту  
 на тѣлѣ бывающая; кырлы, зачерненный  
 отъ поту; кырлямакъ, загрязниться отъ  
 поту, по Татарски (Троян., II, 152, 153).  
 Слово: guenaude (ганодъ)—гензтку, внезап-  
 но явиться, по Монгольски (Ковал., 2445).  
 Gringenaude—внезапная или самопоявля-  
 ющаяся нечистота.  
 Grinitsch, дрокъ, genista tinctoria. 1-й слогъ:  
 gri—каро, глина, по Тангуски. 2-й  
 слогъ: nitsch—нючь, трава, по Само-  
 ѣдски Томскаго округа. Grinitsch—егини-  
 стая (т. е. желтая) трава. См. о семъ  
 подъ словомъ: Gilye.  
 Grinzsch, дрокъ, genista tinctoria. 1-й слогъ:  
 grinz—girt—гордекон, глина, по Вотяцки.  
 2-й слогъ: sche—соу, трава, по Карасин-  
 ски; цоу, со, трава, по Китайски (Срав-  
 с.л.; Asia polygl., 370). Grinzsche—егини-  
 стая (т. е. желтая) трава. См. Grinitsch.  
 Grippe (граппъ), коготь, по Англ.; griffe, ко-  
 готь, по Фр.—grip—карбы, остро, острый,  
 по Вогульски по р. Чусовой; кирбъи,  
 острее, по Якутски (Бетл.). См. grippe.  
 Grippe, дурь, прихоть неумѣренная; prendre  
 en—возненавидѣть безъ причины; се-  
 причудничать, по Фр.—guirpre—гирби,  
 тупикъ, безсмысленный, по Монгольски  
 (Ковал., 2552). См. grignonilla.  
 Grippe (se), морщиться, сжиматься, сгнѣться,  
 по Фр.—guirpre—кири, ежъ, по Турецки

(Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 91)—и по Татар-  
 ски (Троян., II, 153).  
 Grupper, о кошкѣ: схватить что вдругъ, по  
 Фр.—guirpre—гирбѣ, когъ, по Персидски  
 (Монг.-Тат.); кюрба, когъ, по Бухарски;  
 кырбыи, ястребъ, по Якутски (Бетл.).  
 Gris (грн), сѣрый, по Фр.—гит, сѣрый, по  
 Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi II, 452); ку-  
 рокъ, темный; темнобурый, по Монголь-  
 ски (Ковал., 2636).  
 Grisolet (гризоле), пѣть (о жаворонкахъ), по  
 Фр.—grisolet—кырянь, пѣть, по Вотяцки.  
 Grison, старый, сѣдоловецъ, по Фр.—кересъ,  
 старый, по Вотяцки.  
 Grivus (гривоа), табачная терка, по Фр.—  
 grivus—кпрбэку, соскоблить неровности,  
 по Монгольски (Ковал., 2552); кырба, рз-  
 зать на мелкіе кусочки; крошаты, по Якут-  
 ски (Бетл.).  
 Groan (гронъ), стонать, по Англ.—гривъ,  
 вопль, по Бухарски (Татарски).  
 Grob, невѣжливый—gorb—гирб, невѣжествен-  
 ный, по Монгольски (Ковал., 2552).  
 Grob (чаромантъ), грубый, нечистый—borg—  
 баргу, грубый, необразованный, по Мо-  
 нольски (Ковал., 1094, 1108).  
 Grob (чаромантъ), большой, огромный—borg—  
 абурги, большой, огромный (о змѣяхъ,  
 рыбахъ), по Монгольски (Ковал., 48).  
 Grob (чаромантъ), толстый—borg—перга, брю-  
 хо, по Остяцки; порохъ, брюхо, по Ос-  
 тьцки около Березова. Отсюда: поршъ,  
 свинья, по Остяцки. См. Borste.  
 Gröbs, см. Kröbs.  
 Grog, грогъ; grüggy, хмѣльной, по Англ.—  
 цроку, вино, по Вогульски около Березо-  
 ва; ораки, вино, по Тунгуски Баргузин-  
 скихъ; курунгга, остатокъ отъ кумыса,  
 родъ дрожжей, по Монгольски (Ковал.,  
 2640).  
 Grigne (гронъ), печаль (chagrin), досада, по  
 Фр.—gorgne—горо (кого), печаль (chagrin),  
 скорбь, огорчение, по Манжурски (Амуот,  
 I, 426).  
 Groin (чаромантъ), рыло свинное, по Фр.—or-  
 gin—аркхуи, носъ, по Арински.  
 Groisil, иверни, маленькіе обломки разбитыхъ  
 стеклъ, по Фр. 1-й слогъ: groi (groa)—  
 gora—кора, песокъ, по Остяцки около На-  
 рыма; хора, песокъ, по Самодѣцки На-  
 рымскаго округа; куръ, мерзлый свѣтъ на  
 травѣ; гололединка (verglas), по Монг. 2-й  
 слогъ: sil—шипль, стекло, по Монгольски  
 (Ковал., 2636, 1493). Groisil—стекляныи  
 песокъ или стеклянная гололединка. См. grésil.  
 Groison, бѣлый мѣлъ, истертый въ порошокъ  
 у сыромятниковъ, по Фр.—groison—кюр-  
 шанъ, бѣлый, по Татар. (Троян., II, 154).  
 Groien, ревать—ура, шумъ, по Калмыцки;  
 орула, ревать, по Якутски (Бетл.); ку-  
 рюлди, шумъ, по Хивински. См. brüllen.  
 Groll, злоба—гаруланъ (karoulan), мщеніе, по  
 Манжурски (Амуот, I, 347).  
 Gioll, злоба—goril—гурзэку, клеветать; гур-  
 лещи, ябедникъ, по Монгол. (Ковал., 2650).  
 Gromenage (чаромантъ), земной поклонъ, по  
 Фр.—morgemage—мургуку, поклоняться до  
 земли, падать ницъ; мургул, земной по-  
 клонъ, по Монгольски (Ковал., 2072, 2071).  
 Grommeler (чаромантъ), ворчать, брюзжать,  
 по Фр.—morgmeler—мургу, сварливый;  
 своенравный, по Монгольски (Ков., 2047).

Gronde (чаромантъ), труба; grondement, шумъ,  
 звукъ, гремѣніе, по Фр.—dorge—доргия,  
 отголосокъ, по Монгольски (Ковал., 1897).  
 Gronder, гремѣть, по Фр.—gorder—комръ,  
 громъ, по Татарски въ Тобольск. округѣ.  
 Gronder, гремѣть, по Фр.—golder—gurde-  
 mek, гремѣть, по Турецки (Dict. fr.-turc,  
 Bianchi, II, 61).  
 Gronder (чаромантъ), гремѣть; ворчать; ру-  
 гать, по Фр.—dorgnet—дургирэку, дургину,  
 шумѣть, трещать, кричать, звучать; дур-  
 гиракъ, потрясающій звукъ; доргину, шу-  
 мѣть; доргія, отголосокъ, по Монгольски  
 (Ковал., 1955, 1954, 1897).  
 Groom (грумъ), женихъ, по Англ.—курумъ,  
 свадьба, по Якутски (Бетл.); курюмъ,  
 бракъ, по Калмыцки.  
 Groove (гровъ), желобокъ, пазъ, по Англ.—  
 корыи, ровъ, по Татарски на Барабъ;  
 гуранъ, ровъ, по Зырянски.  
 Grore, ошпыивать; grore, ошпыивающій, по  
 Англ.—gore, gore—карбаларъ, ослѣзаніе,  
 по Татарски около Кузнецка. См. tater.  
 Groppre (чаромантъ), головачъ, cotius gobius—  
 gorpre—prorge. 1-й слогъ: pror—пръ, голо-  
 ва, по Мордовски и Мокшански. 2-й слогъ:  
 ge—ги, рыба, по Китайски. Groppre—голо-  
 вастая рыба. См. Kulörp.  
 Gros (гро), опредѣленный, точный доходъ (re-  
 venu fixe), по Фр.—кири, сѣтъ (расходъ);  
 уравненіе (égislation), по Монгольски (Ко-  
 вал., 2547).  
 Gros (гро), un—d'infanterie, cavalerie, большой  
 отрядъ пѣхоты, конницы, по Фр.—gor—  
 куръ, куръ, толпа народа; бригада кон-  
 ники, по Монгольски (Ковал., 2636).  
 Gros-temps, бурная погода, по Фр. Gros (гро)—  
 кеера, вѣтеръ, по Курильски. Gros-temps  
 —вѣтряное время. См. temps.  
 Gros (выговаривая: грость)—temps, бурная по-  
 года, по Фр. Gros (чаромантъ)—sorg—шурга,  
 шурганъ, буря, мятель, вьюга, по Мо-  
 нольски (Сравни. слов.; Ковал., 1542);  
 chougha, ураганъ, мятель, вьюга, по Ман-  
 журски (Амуот, II, 166); шоурганъ, буря,  
 по Татарски по Енисею.  
 Gros-blanc, мастика пзъ бѣллы и клею, по  
 Фр. Gros (гро)—кэркуу, соворить, свя-  
 зать, по Монгольски (Ковал., 2515). Gros-  
 blanc—связывающія склеивающія бѣллы.  
 Groschen, грошъ; по Франц.: gros—griouch,  
 Турецкій піастръ, стоявшій три франка  
 (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 817).  
 Grosil, разбитое толстое стекло, по Фр. Слогъ:  
 sil—шипль, стекло, по Монгольски (Ковал.,  
 1493). См. groisil.  
 Gross, великій—gorss—гордзайку, вырасти,  
 быть высокаго роста, договазымъ и то-  
 щимъ, по Монгольски (Ковал., 1042); гу-  
 рець, гора, по Вотяцки (Wiedemann, 847).  
 Gross (чаромантъ), великій—sorg—орго, ве-  
 лико, по Карасински; бурзь, велико, по  
 Персидски (Монг.-Тат.); зоръ, велико, по  
 Башкирски и Татарски; орга, велико, по  
 Моторски близъ Саянскихъ горъ.  
 Grosse, отправленіе судебного дѣла исполн-  
 тельнымъ порядкомъ (expédition d'un acte  
 en forme exécutoire), по Фр.—кэргэску, тре-  
 бовать, домогаться, по Монгольски (Ко-  
 вал., 2511).  
 Grosse, беременная; grossesse, беременность,  
 чреватость, брюхатость, по Фр.—goisse,



gorssesse=корсакъ, брюхо, по Киргизски и Тухменски. II обратно: grosse=sorge=сорыгъ, брюхо, по Вогульски около Березова.

(Гротъ, вопль, по Швед. гиреть, вопль, по Чувашски).

Grotte, пещера=кируть, дыра, по Самоѣдски Нарынского округа.

Grotte (чаромантъ), пещера=torge=чоргъ, чорге, мустота, ямина, впадина (Höhlung), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 236).

Grou, каменный слой земли подъ черноземомъ; grouëteux, у садовн.: каменный, по Фр.=куръ, быть сухимъ; курдъ, сушишь, по Якутски (Бетл.); куръ, засохлый; курутмакъ, сушить, засушивать, по Татарски (Троян., II, 89, 90). Grou, grouëteux=сушь, сухая почва, подверженная засухе.

Grouer (стар.), упасть, бухнуться, по Фр.=grouer=агुरू, угुरू, кидать; бросить, откинуть, по Монгольски (Ковал., 366).

Grouiller, ворчать; grouillement, ворчанье въ брюхъ, по Фр.=курула, шумъ, журчанье, шорохъ, по Якутски (Бетл.); агурьямихъ, ворковать; журчать, по Татарски (Троян., II, 161).

Grouiller, шевелить, двигать, по Фр.=grouiller=кормамъ, грести; кюрлямакъ, быть сребраему, по Татарски (Троян., II, 156).

Grouiller, выштыть, копошиться, гомозиться, по Фр.=grouiller=куръ, толпа народа, арава, по Монгольски (Ковал., 2636).

Grouis, grouisse, тетереви, по Англ.=grouis=курась, пѣтухъ, по Башкирски и по Татарски по Чулимъ; хорось, пѣтухъ, по Турецки и проч.

Grouit, гуща; дренаж; жидкий растворъ; заливать растворомъ, по Англ.=grouit=kourtamъ, мутить воду; смѣшивать, перемешивать что, по Манжурски (Амют, I, 472).

Grove (гровъ), роща, по Англ.=керу, роща, боръ, по Монгольски (Ковал., 2514); куру, лѣсъ, по Бухарски.

Grovel, валихъ, по Англ.=grovel=kourboubi, ворочаться во снѣ съ бока на бокъ, по Манжурски (Амют, III, 102).

Gru (стар.), лѣсные плоды, по Фр., чаромантъ=гург=уругъ, плоды, по Татарски въ Тобольской округѣ; роихъ, плоды, по Корельски.

Grualeux (fatine), крупичатая мука, по Фр.=гурить, мука; вареный хлѣбъ, по Монгольски (Ковал., 1039).

Gruau, каша; каша, заспа; размазня, по Фр.=крява, хлѣбъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; крява, хлѣбъ, по Самоѣдско-Тавгиски; гори, хлѣбъ, по Тунгуски (Тибетски).

Gruau (грюа), лохань, въ которой переносятъ соль въ магазины, по Фр.=гугау=гюри, лавозная корзина; кюри, мѣдный тазикъ, по Монгольски (Ковал., 2638, 2637).

Grube, яма=кхюрюпъ, яма, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 230).

Grube, яма=объ (а со вставкою р=гробъ), яма, по Вотьяцки.

Gruden, мѣшать огонь=gurden=kurtembi, болтать, возмущать воду; перемешивать что, по Манжурски (Амют, I, 472).

Grudge, завидовать, по Англ.=харадаху (частица хъ есть оконч. неопр. накл.), завидовать, по Монгольски (Ковал., 831).

Gruel, каша, размазня, по Англ.=гурить, мука; вареный хлѣбъ, по Монгольски (Ковал., 1039).

Gruft (=gruft), яма=кортокъ, ровъ, по Самоѣдски Томскаго округа. См. Grotte.

Grufta, яма, по Шведски=гуранъ, ровъ, по Зарянски.

Grufta (чаромантъ), яма, нора, по Шведски; гтау, яма, нора, по Датски=вурга, вуга, валгъ=вогъ, дыра, по Остяцки около Березова.

Gruiger, глотать; жѣть, проглатывать; объѣдать, по Фр.=гугиге=хургау, жѣть, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; агуру, жѣть, по Самоѣдски по р. Кетъ.

Gruise, см. Kruse.

Gruise (чаромантъ), срубленное необтесанное дерево, по Фр.=gruise=урга, дерево, по Калмыцки; муръ, дерево, по Казы-Кумдык.

(Грумелъ, громъ, по Нижне-Нѣмецки. 1-й слогъ: грум=Славянскому: громъ. 2-й слогъ: мелъ=земь=ломъ, небо, по Самоѣдски и Остяцки. Грумелъ=громъ небесный. См. Donner).

Gruisset, отава, rost foenum. 1-й слогъ: grum=коромъ, послѣ, по Татарски по Енисею и по Чулимъ. II обратно: grum=sturg=мѣртъ=амаргуть, послѣ, по Тунгуски верхне-Ангарскихъ. 2-й слогъ: et=отъ, трава, по Татарски по Енисею и по Якутски. Gruisset=пѣтрава, «rost foenum».

Grün, зеленый=кираанъ, трава, по Котовски; кыранъ, трава, по Ассански.

Grün, зеленый=сатум, зеленый, по Камашински; сатумъ, зеленый, по Ламутски; шларинъ, зеленый, по Тунгуски.

Grunder, земля, почва=жарить, поле, по Камашински: курутсуя (частица сунъ есть оконч. именъ существ.), вообще поверхность: верхний слой земли, кора земная, по Монгольски (Ковал., 2641).

Grunder, основать, учредить=gurden=агудиде, на долго, долгое время; навсегда; вѣчно; агудиджикъ, долго дѣлаться; долго оставаться (на одномъ мѣстѣ), по Монгольски (Ковал., 245).

Gruut, стоять, по Англ.=гиреть, вопль, по Чувашски; кирута, вопль, по Олонцки (Чухонски).

Grus (чаромантъ), щепень, мусоръ=surg=ширруги, песокъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; серуги, песокъ, по Тунгуски въ Нерчинской области.

Grusch (чаромантъ), отруби=schurg=ширруги, песокъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ.

Gruse (чаромантъ), мурава, дернъ=surg=жарга, зеленъ, по Черемиски.

Gruss, поклонъ, привѣтствіе; grüssen, кланяться, поклониться кому, привѣтствовать=guruss=гюрюшмакъ, видѣться, повидѣться, имѣть свиданіе, по Татарски (Троян., II, 158).

Grütze, мозгъ въ головѣ, разумъ=gurte=хэресю, умный; мудрый, по Монгольски (Ков., 2516); кѣрсю, умный, разумный; умъ, разумъ, по Якутски (Бетл.).

Grütze, каша, крупа=крюцъ, пшено, по Татарски (Гиган., 49).

Gruyer, лѣсничій, по Фр.=куру, лѣсъ, по Бухарски; керу, роща, боръ, по Монгольски (Ковал., 2514).

(Гуаъ, зима, по Коривальски. 1-й слогъ: гу=айгу, время, по Олонцки; ангай, время, по Самоѣдски Пустозерскаго округа. 2-й слогъ: аъ=яхъ, лѣсъ, по Бухарски; яхъ, лѣсъ, по Персидски (Монг.-Тат.); яшъ, лѣсъ, по Татарски на Барабъ. Гуаъ=время льда. См. вникнуть).

Guais (гюэ), haeng, селъ не имѣющая ни молоковъ, ни икры, по Фр.=гюэ (kde), ослабѣлый; недостатокъ, по Китайски (Guignes, 2912, 9903).

(Гуаъ, низко, по Валески=гулуу, глубина, по Брацки (Бурятски)).

(Гуанахъ, лежокъ, по Эрзо-Шотл.=куна, лежокъ, по Вогульски по р. Чусовой; каннахъ, лежокъ, по Вогульски около Чердыма; кенги, лежокъ, по Остяцки около Березова).

(Губбиръ, работа, по Ирландски=килбури, работа, по Монгольски (Ковал., 2535)).

(Губель, холмъ, по Тевтонски=губе, холмъ, по Монгольски).

Gubt, сачка каменнаго козла=gubt=обча, баранъ, по Пуполовски.

Gucken, ксепен, глядѣть, смотрѣть=kouoke, внимательный, по Манжурски (Амют, III, 113); гайхаху, смотрѣть съ удивленіемъ; гайхалъ, смотрѣніе, по Монгольски (Ков., 976); гюэ, око, по Татарски; куэ, око, по Башкирски (а по переходу буквы з въ свою коренную г=юэ, куэ); гегень, свѣтъ, по Монгольски. См. Kak, Kesk.

Gud, Богъ, по Шведски и Датски=хухад, Богъ, по Татарски въ Сибири и по Койбалески; кудай, Богъ, по Камашински (Кастр., 182). См. Göt.

(Гудъ, кровь, по Коривальски=гомду, кровь, по Карасински).

(Гуде, послѣ, по Бретански=югать, послѣ, по Остяцки Лампопольскаго покаянія).

(Гудъ, гусъ, по Коривальски=гугитъ, гусъ, по Коряцки. II обратно: гудъ=гугъ=егугитъ, гусъ, по Коряцки на р. Тигли).

(Гудугъ, гудъ, шея, по Валески; кодна, шея, по Коривальски=куду, шея, по Монгольски).

Gué, бродъ, по Фр.=гуйнъ (guin), мелкій, неглубокій, по Монгольски (Ковал., 2558); kioul, бродъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 669.

Gué, восклицаніе, означающее удовольствие, по Фр.=гай, (kay), быть довольнымъ, по Китайски (Guignes, 2988).

(Гуеданъ (чаромантъ), дерево, по Коривальски=дуганъ, туганъ=тугай, лѣсъ, по Бухарски).

Guède, шесть напизивающій сѣть, по Фр.=анкты, холъ, по Остяцки около Березова; гадасунъ, холъ, колы, по Монгольски (Ковал., 992).

Guède, вайда, синильникъ, по Фр.=кохъ, голубца (Blaubeere), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 208); хѣда, небо, по Татарско-Ногайски.

Guède, вайда, синильникъ, по Фр., а по переходу буквы d въ коренную g=guégion=кюкъ, синій; небо, по Татарски (Троян., II, 177); кэкъ, синій, по Татарски Чацкаго рода; кюкъ, голубой, синій, по Монгольски (Ковал., 2623). Guéder, синить; guédion, красящій вайдою=guégion=кюкару, посылать, сдѣлать синимъ, голубымъ, по Монгольски (Ковал., 2628).

Guéder, набивать брюхо, закормить кого, по Фр.=кѣтъ, брюхо, по Вотьяцки; гедѣуаъ, брюхо, по Брацки (Монгольски); гедесунъ, брюхо, по Калмыцки.

Guéer, мыть; полоскать въ рѣкѣ, по Фр.=гай (kay), мыть, по Китайски (Guignes, 5190); кююмакъ (частица маъ есть оконч. неопр. накл.), купаться, по Татарски (Троян., II, 136).

(Гуелтъ (чаромантъ), зеленъ, по Коривальски=леуттъ=леххѣдъ, зеленъ, по Эстляндски (Чухонски)).

Gueanter (стар.), искать, по Фр.=каша, приказывать искать, по Манжурски (Амют, I, 368).

Guenchir (стар.), нападать на кого, по Фр.=гемшлзъ, обида (outrage, offense); гансарухъ, быть оскорблену; ганшину, лаять, кричать, по Монгольски (Ковал., 2484, 982).

Guenille (гениль), ветошь, тряпье; рубище, по Фр.=ганъ (kân), грязный, нечистый, гадкій, по Китайски (Guignes, 5239).

Guenille (чаромантъ), доскутъ, рубище; тряпье, по Фр.=ellinegue=эленгекъ, изношенный, обветшалый; элгекъ, износить, изорвать, по Монгольски (Ковал., 204, 205).

Guepon, мартышка, обезьяна; безобразная женщина, хара, по Фр.=ганитъ (kaniou), уродъ, уродливый; безобразный; выродокъ, по Манжурски (Амют, I, 362).

Guépard, кудрявый тигръ (иначе съ «переводомъ»: «lour-tigre», по Фр. Слогъ: gue=kion, волкъ, по Вотьяцки (Wiedemann, 387); кеи, собака, по Китайски (Guignes, 5728).

Guère, оса, по Фр.=хеабъ, оса, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 8). См. Horatzel.

(Гуэръ, слово, по Бретански; гаръ, слово, по Кельтски=гуэаъ, галь=угуаку, говорить, по Монгольски (Ковал., 569). См. геръ).

Guérdon, награда, награжденіе, воздаяніе, по Фр.=куртэку, получить что, удостоиться чего, по Монгольски (Ковал., 2648).

Guère, мало, по Фр.=ыре, мало, по Самоѣдски Турханскаго округа; кыра, малый, незначительный, по Якутски (Бетл.); угѣрку, объѣдать, оскудѣть, по Монгольски (Шмидтъ, 66).

Guère (чаромантъ), мало, по Фр.=регъ=ергъ=ыра, мало, по Лопарски.

Guérêt (гхеръ), вспаханная земля, по незначительная, по Фр.=гиръ, веръ, поле, по Брацки (Монгольски); кыръ, поле, по Башкирски и Хивински; кыр, поле, по Татарски около Казани; кыра, пашня, по Татарски по Енисею, Самоѣдски по р. Кетъ и Остяцки около Нарыма.

Guérison, одностолбный столбъ, по Фр.=guirdchan, круглый столъ; guirde, всякая круглая вещь, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 588, 589.

Guérison, одностолбный столбъ, по Фр., а по переходу буквы d въ g=guérigon=ширгэнь (chireghen), столъ, по Монгольски (Ковал., 1522).

**Guerir**, исцѣлять, излѣчить; вылѣчиться, выздороветь, по Фр. = кверре, здоровь, по Чухонски.

**Guerite**, будка часового, по Фр. = герь (gher), домъ, юрта, кибитка, по Монгольски (Ковал., 2503).

**Guerite**, открытая со всѣхъ сторонъ наверху дома свѣтлая, теремокъ, по Фр. = каган-тоумби, взойти на возвышеніе для открытія чего либо, по Манжурски (Amiot, I, 346); кырдалъ, возвышеніе, возвышенность, по Якутски (Бетт.).

**Guerlin**, тонкій канатъ, по Фр., см. gréer.

**Guermenter** (стар.), беспокоить, тревожить, смущать, по Фр. = guermenter = глэмэдуку, путать другъ друга, стращать, по Монгольски (Ковал., 2478).

**Guerpon**, усы, по Фр. 1-й слогъ: guer = карвъ, волосъ, по Эстляндски (Чухонски); ther, волосъ, по Камашинско-Самойдски (Кастр., 231); кылъ, волосъ лошадиный, по Якутски и Татарски (Бетт.; Троян., II, 117). 2-й слогъ: поп = монъ (mon), губа, по Камашинско-Самойдски (Кастр., 249). Guerpon = усы, усы.

**Guerpir**, оставить, покинуть, отказаться; гуерпир, оставленіе, по Фр. = guerpir = кэлбэрику, склониться въ сторону; кэлбэригъ, наклоненіе; непостоянство, по Монгольски (Ковал., 2475). Guerpir = отклонить отъ себя что; отклониться, отказаться.

**Guerre**, война, по Фр.; гаръ, война, по Романски и древне-Французски (Сравни. словари) = кары, война, по Пумпокольски (Отяцки); ghoure, armia; ghouiden, возбуждать къ сраженію, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 334; guerulti, шумъ, трескъ; громъ; gurlemek, трещать; гремѣть, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 658).

**Guerre**, война, по Фр., а по переходу буквы г въ д (дж) = джерр = джиратъ, охранный корпусъ; чирикъ, войско; война, по Монгольски (Ковал., 2359, 2184); цыру, воинъ, по Татарски по Чулимъ; чирю, воинъ, по Татарски около Кузнецка.

**Guerredon** (стар.), подарокъ въ память, по Фр. Guerredon = свидѣтельство; свидѣтель, по Монгольски (Ковал., 2504). Guerredon = свидѣтельствующій о комъ подарокъ, наводящій на воспоминаніе.

**Guerrier**, мужественный, храбрый, по Фр. = геиръ, мужество, храбрость, по Татар. (Троян., II, 46); куръ, кюръ, храбрый, по Татарски же (Тат. Грам. и Слов. Гиган., 72, 645).

**Guerroger**, воевать, по Фр. = кяраху (karakhou), умерщвлять, убивать, производить кровопролитіе, по Монгольски (Ковал., 2544).

**Guess** (гесъ), догадываться, по Англ. = гаску, быть научену, по Монгол. (Ковал., 2459).

**Guet** (гэ), дозоръ, караулъ, стража, по Фр. = гъа, сторожъ, по Самойдски въ Пустозерскомъ округѣ.

**Guet**, дозоръ, караулъ, стража; guetter, подстерегать, поджиждать, по Фр. = гаску, подрабатывать, подсматривать, подстерегать, по Монгольски (Ковал., 2463); кэти, караулъ, стража (das Bewachen), по Якутски (Бетт.).

**Guétable**, сторожъ обязанный стоять на караулѣ въ замкѣ своего господина, по Фр.

= guetale = кутювчи, сторожъ, по Татарски въ Тобольскій округъ; коччи, сторожъ, по Телеутски; кичаучи, сторожъ, по Калмыцки.

**Guet-areps**, подстерегательство, злой умыселъ, по Фр. = enguitchi, тоже значеніе по Манжурски (Amiot, I, 135). См. areps.

**Guebre**, шиблеты, обувь покрывающая ноги отъ ступней до коленъ; guebre, надѣвать шиблеты, по Фр. = кэтеръ, натягивать, надѣвать (anziehen, anlegen); отсюда: кэтинчи, чулокъ, по Якутски (Бетт., 52).

**Guetter**, подстерегать, караулить; guetteur, смотритель, человекъ посланный на возвышенное мѣсто смотреть чего, по Фр. = gueuz, глазъ, око; gueuzetmez, наблюдать, смотреть, сторожить; gueuzitchi, наблюдатель, сторожъ; шипонъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 660, 661); кость, глаза, по Татарски на Бараба: а по переходу Монгольского с въ т = койт = гэтэку, подстерегать, подсматривать, подслушивать, по Монгольски (Ковал., 2463); ketege, приказъ ходить дозоромъ; ketegebmi, ходить дозоромъ, по Манжурски (Amiot, III, 2).

**Guetter** (чаромантъ), подстерегать = tteguer = тгъгъ, глаза, по Арински.

**Gueule**, зѣвъ, пасть, челюсть, по Фр. = хогола, пасть; труба на кровлѣ, по Монгольски (Шидтъ, 165); унгылъ, ротъ, по Остачи около Березова; кеуи, ротъ, по Китайски (Guignes, 1109).

**Gouler**, горланить, кричать, по Фр. = окилаху, рыдать, выть, по Монгольски (Ков., 427).

**Gueules** (геральд.), красный цвѣтъ, по Фр. = келлени, красный, по Юкагирски; кельи, красный, по Вогульски около Чердыма. См. guse, gulpe, cannibale.

**Gueusaille**, сволохъ; нищія; gueusailleur, таскаться по міру, нищенствовать, по Фр. = гэгъ-сэзъ, кэсуагъ, бродяжничество, скитаніе, по Монгольски (Ковал., 2455, 2458).

**Gueuse** (гэзъ), свинка чужая, крица, по Фр. = косе (косе), желѣзо, по Самойдски Томскаго округа; кюосъ, желѣзо, по Самойдски по р. Кетъ (Asia polygl., VI). См. Eisen.

**Gueuse**, крица, количество болѣе ста пудовъ расплавленного, но не очищенного желѣза, по Фр. = гаску, быть растоплену, сплавлену, по Монгольски (Ковал., 2439).

**Gueuser**, ходить по міру, нищать, по Фр. = guedie, нищенство, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 578; кэсуку, бродить по домамъ, бродяжничать; кэшикъ, милостыня, по Монгольски; keche, милостыня, по Манжурски (Ковал., 2458, 2459).

**Gueusette**, у сапожниковъ: горшечекъ на высу, по Фр. = кюэзъ, горшокъ, по Якутски (Бетт.). Gueusette = горшечекъ.

**Gueux**, gueuse, нищій, ая, по Фр. = guéda, нищій, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 574; кэсудекъ, бродяга, тунеядецъ, по Монгольски (Ковал., 2457).

**Gueux** (гэ), нищій, по Фр. = гуаху, просить, выпрашивать, по Монгольски (Ковал., 1015); кау, просить милостыни; каи, бѣдный, бѣднякъ, по Китайски (Guignes, 934, 7333).

**Gueyer**, уступить помѣстье помѣщику, по Фр. = кеби, прохитять, по Китайски (Guignes, 10505).

**Gugel**, вершина горы, см. Kogel.

**Guger**, вести, показывать дорогу, по Фр. = кугуку (kugheku), провожать, по Монгольски (Ковал., 2627).

**Guhr**, брошеніе = хуръ, журчаніе, по Монгольски (Ковал., 950).

**Guhr**, минеральная течка въ горахъ = гуръ-гуръ кяку, журчать (о водѣ); горихунъ, ручей, по Монгольски (Ковал., 1038).

(Гуи, красиво (дѣло), по Васьонски = гои, го, красиво, по Монгольски; гою, красиво, по Тунгуски Баргузинскихъ).

**Gui**, охела (viscum), по Фр. = hōu, клей, по Китайски (Guignes, 7707, 7672).

(Губень, муха, по Корняльски = чибень, муха, по Киргизски; хэбинъ, муха, по Хивински).

(Губень, муха, по Корняльски, а со вставкою буквы р = гупрбень = кербейнъ, муха, по Чухонски).

**Guibre** (морск.), галерный, корабельный носъ, по Фр. = кюбэрку, сопротивляться вѣтру, идти противъ вѣтру; кюбюморъ (известная вставка слоговъ: га, го, гю въ среднѣй Монгол. словъ, недопускаемая Калмыцкимъ и Французскимъ языками), передняя часть носа, горбинка, по Монгольски (Ковал., 2577, 2579). См. érepon.

**Guiche**, тесма, кою монахи связываютъ спереди свои клобуки, у католиковъ, по Фр. = gouchnataq, опоясать; gouchnaq, поясъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 524); кушахъ, поясъ, по Татарско-Ногайски и Тухменски; kousoq, веревка, по Манжурски (Amiot, I, 475).

**Guichet** (гвише), калитка въ воротахъ; guichetier, привратникъ, по Фр. = kouchouden, отвортъ, по Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 613.

**Guichet** (чаромантъ), калитка, по Фр. = эшигъ = шийиъ, дверь, по Татарски въ Сибири и Башкирски; ежекъ, дверь, по Татарски по Енисей; яшикъ, дверь, по Телеутски.

**Guichetier**, сторожъ у тюрьмы, по Фр. = джиску (частичка ку естъ очонъ. неопр. накл.), быть на стражѣ, караулить; заботиться, быть внимательну, по Монгольски (Ков., 2337). См. guise.

**Guide**, путеводитель, провожатый; guider, провожать, путеводить, по Фр. = кюдеаку (kudelku), водить, руководить; кютечи, провожатый, проводникъ, по Монгольски (Ковал., 2592, 2593); кутулме, водить, руководить, по Манжурски (Ковал., 2590).

**Guide**, проводникъ; колоновозы, указатели дорогъ; возжи, по Фр. = кайту (kaitou), верховень, всадникъ, одинокий человекъ, вѣдуцій на лошади, по Манжурски (Amiot, I, 350).

**Guide** (чаромантъ), провожать, указывать дорогу, по Англ. = digue = джигуху, указывать, показывать, по Монгол. (Ковал., 2331).

**Guideau**, свѣтъ, которую ставятъ въ устьяхъ рѣкъ, по Фр. = кютлюа, горный проходъ (défilé), по Монгольски (Ковал., 2594). Guideau = проходъ, тѣснина.

(Гуденъ (чаромантъ), кѣденъ, дерево, по Валски; гуеданъ, дерево, по Корняльски = дунгенъ, дегенъ, дуганъ = тугай, ясъ, по Бухарски; тогай, ясъ, по Тухменски).

**Guider**, провожать, пскзывать дорогу, по Фр. = гхэтюлюк, переправляться, переѣхать

на другую сторону, быть выведену изъ....., по Монгольски (Ковал., 2467).

**Guier** (стар.), путеводствовать, по Фр. = гу, дорога, по Китайски (Guignes, 9680).

**Guigne** (гюинъ), родъ черныхъ вишенъ, по Фр. = гуйнъ, темный (о цвѣтахъ), по Монгольски (Шидтъ, 207).

**Guigne** (гюинъ), охотничья повозка, по Фр. = гу (ku), повозка, по Китайски (Guignes, 10840).

**Guignaux** (гъиню), каменные рамы, по Фр. = гентъ (kéng), соединеніе, связь, смычка (jointure), по Китайски (Guignes, 8430).

**Guigner** (гюинъ), заглядывать украдкою, высматривать, прищуриваться, по Фр. = гугенъ (kuen), косо смотрѣть; гу (ku), смотрѣть на право и на лѣво, по Китайски (Guignes, 6652, 6692). См. guingois.

**Guignole**, коромысло, на чемъ вѣски вѣшаютъ, по Фр. 1-й слогъ: guign (гъинъ) = гюизъ (kaën), гиръ вѣсовъ, по Китайски (Guignes, 4581); kin, гиръ вѣсовъ; kingembli, взвѣшивать на вѣсахъ, по Манжурски (Amiot, III, 76, 78; кинаху, строго или внимательно испытывать, извѣдывать; киннаху, исподоволь узнавать, по Монгольски (Ковал., 2520, 2523). 2-й слогъ: ole = улику, поднять рычагомъ, по Монгольски (Ков., 527). Guignole = взвѣшивающій, извѣдывающій рычагъ.

**Guignon** (гъиню), несчастье, особенно въ игрѣ, по Фр. = гнѣзъ, вредъ, зло; несчастье, бѣдство; гнѣзку, тосковать, быть въ замѣшательствѣ, по Монгольски (Ков., 2446, 2481).

**Guigue** (морск.), лодка, по Фр. = katchuk qalk, лодка, по Турецки (Dict. fr-turc, Bianchi, II, 465); каюкъ, судно, по Тунгуски Верхне-Ангарскихъ.

**Guigue**, охотничья повозка, по Фр., а по переходу буквы g въ d или dj = djigue = джюкъ, возъ, повозка, по Башкирски; джюкъ-мякъ, выпрагать, заложить лошадей, по Татарски (Троян., I, 404).

**Guilbouquet**, инструментъ для черченія параллельныхъ линій, по Фр. = кэлбэгу, наклоненный въ сторону, отлогій, покатый; кэлбейку, наклониться въ сторону, по Монгольски (Ковал., 2475, 2474).

**Guilée**, проливной дождь, ливень, по Фр. = guirée = хура, дождь, по Калмыцки и Брацки (Бурятски); куранъ, дождь, по Арински.

**Guilée**, ливень, проливной дождь, по Фр. = кылмакъ (частичка маъ естъ очонъ. неопр. накл.), литься, по Татарски (Троян., II, 136); эгюла (egule), облако, туча (nuage), по Монгольски (Ковал., 242).

**Guillaume**, родъ струга, скобя, по Фр. 1-й слогъ: guil = огули, топорикъ съ поперечнымъ остриемъ, тесла, пазникъ, по Монгольски (Ковал., 365). 2-й слогъ: laume = уаумъ, поау, исподоволь; уаумаху, дѣлать что исподоволь, успѣвать постепенно, по Монгольски (Ковал., 399). Guillaume = для чистой отдѣлки стругъ.

**Guilledin**, плотодеи, по Фр. Слово: guilled = галтурну, колебаться, качаться, шататься, по Монгольски (Ковал., 2477); кэлъинъ, хромающій, по Якутски (Бетт.); калтырамакъ, трясистъ, потрясаться, по Татарски (Троян., II, 112). Слогъ: in =

ния, конь, по Камашин.-Самод. (Кастр., 259); иона, конь, по Самодски в Пустозерском округе; иини, конь, по Черемис. Guillelin—качающийся, съ качкою конь. Guilledou (coursir le—), шататься, таскаться по распутным, непотребным местам ночью, по Фр.—гулдух, лазутчик, шпион; гулдуху, лазутничать, промышлять; проныку, пробиться, по Монг. (Ков., 1033). Guillemetis (ghillemet), типогр.: отточка, отъига двумя запятыми, кавычки, вносный знак, по Фр.—валгия, прошива, оторочка, по Татарски (Троян., II, 184). Guillemette, глупая, безразсудная, по Фр.—галмэку, перепутать; галмэгдэку, быть встревожену, испугану, по Монгольски (Ковал., 2479); kolontoumbi, внезапно прийти въ страхъ, вспопашившись, по Манжурски (Амют, I, 439). Guillemette — торопленная, вспопашенная, взбаламученная. Guiller, бродить (о пиве), по Фр.—guirret—кюрляймень, журчу, по Тат. (Гиган., 161). Guilleri, пэвие (chant), цвэрканье воробья, по Фр., а по переходу гуи в дж—джирламак, пэв, по Татарски (Троян., I, 395). Guillochis (гюлоши), украшение переплетенными фигурами, дорожками, ршетчатое, по Фр.—кюлюсунъ, все, чѣмъ вьжутъ, связываютъ, объясняютъ; перевязка, по Монгольски (Ковал., 2601); guillocher, украшать что переплетенными фигурами—кюлюсмулэку, обязать перевязать, обвить, по Монгольски (тамъ же). Guillot, сырный червь, по Фр.—угмы, червь, по Ламутски. Guillot, сырный червь, по Фр.—guirrot—кюрить, червячки въ гиполохъ мяса, по Монгольски (Ковал., 2636). Guilty, виновный, по Англ.—гамтэй, виновный, по Монгольски (Ковал., 2466). Guiman, лугъ, по Фр.—гмны, лугъ, по Самодски Обдорского округа. Guimberge, репеек на заклепномъ замочномъ камнѣ свода (посреди свода), по Фр.—кабэригэй, качающийся, колеблющийся, по Монгольски (Ковал., 2475). Это украшение уподобляется привѣшенной къ своду вещицы или фигуре, съдвинутой отъ дуновения вѣтра могущее качаться. Guimpe, куколь, платъ, концы покрываютъ монахиня свою шею и грудь, по Фр.—выпибъ, шелковая ткань, по Монгол. (Ков., 2519). Guinche, сапожная гладилка, по Фр.—жиссуху, очищать волокна отъ кожи, по Монгол. (Ковал., 2525). Guinda, тиски, по Фр.—kundé, деревянные колодки, надѣваемые на ноги преступниковъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 646; гинданъ (ghindan), остроги, тюрьма; гиндан, оковы; гиндан, звѣроловный сплоскъ, самоловъ (trebuchet), по Монгольски (Ков., 2522, 2521). Guindal, колесо для поднятія тяжести, блокъ, вешка, по Фр.—kundé, гончарное колесо; guindé, шаръ, всякая шарообразная вещь, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 646. Guindant, (морск.), высота или ширина вымпела, по Фр.—кундузунъ, ширина (Сравн. слов.). кондэзэнъ, поперегъ, горизонтально, по Монгольски (Ковал., 2566); контыану, ширина, по Вогульски по р.

Чусовой; квонть, ширина по Вогульски въ Верхотурской округѣ. Guindeau (гвиндо), воротъ, по Фр.—чаром.—dningo—ствого, кругъ, по Калмыцки. Guindeau—кружень—отъ круженія, вращенія. Guinder, поднимать вверхъ машиною, встаскивать, по Фр.—кундеку, двинуть, по Монгольски (Ковал., 2567). Guinderie, высокопарность, по Фр.—кетюркен, возвышенный, высочайшій; кетюрю, превзойти, взять верхъ надъ всѣми, по Монгольски (Ковал., 2469). Guindoule, машина для выгрузки судовъ, по Фр.—кундэйлэку, опорожнить, по Монгольски (Ковал., 2566). Guinée, Англ. золот. монета—кинъ, золото, по Японски (Ср. сл.); кюнь, конь, золото, по Корейски (Asia polygl., 337). Guingans, бумажная матерія; guinguet (гынга), камлотъ, по Фр.—гынгинъ, атласная ткань васьколового (голубого) цвѣту, по Монгольски (Ковал., 2523); gheuggeten—то же значеніе, по Манжурски (тамъ же). Guingois, кривизна, косина, по Фр.—кынгыр, кривой, по Татарски (Гиган., 250). Guinguette, курительная трубка съ небольшою головкою, по Фр., а по переходу гуи в дж—джингъ, доза, пріемъ лѣкарства; кингъ, порція, по Монгольски (Ковал., 2329, 2522). Guinguette—малый пріемъ. Guinguette, питейный домикъ за городомъ, винный наметъ, по Фр.—ккюменг (kushgei), навѣсъ, крыша, пристанище, по Монгольски (Ковал., 2612). Guirant, плащидъ (о мышахъ) по Фр.—кларъ-кларъ, голосъ, крикъ звѣрьковъ (хорька, сурка и проч.), по Монгол. (Ковал., 2544). Guire, рамокъ, украшенія на веленовой бумагѣ; guirpe, кружева и т. д., по Фр.—кубэгъ, кайма, обшивка, оторочка, бортъ, край, берегъ, по Монгол. (Ковал., 2575). Guirpe, сплетать, обвивать шелкомъ витые шнуры и проч., по Фр.—кларп, плетка, состоящая въ сжатіи, сжиманіи пальцами палецъ; klabalambi, пыткой сжимать, по Манжурски (Амют, III, 66, 67). Guiron, мазапка (тряпка на концѣ палки), по по Фр.—кларп, родъ полотняной или картонной подошвы, по Манжурски (Амют, III, 62). См. giron. Guirpe, кружева изъ каркаса крученого шелка, по Фр. 1-й слогъ: guir—джилъ, нитка, по Татарски (Троян., I, 389). 2-й слогъ: иге—уранъ, искусство, мастерство; мастеръ, художникъ; неусуныи, по Монгольски (Ковал., 438). Guirpe—мастерскія, художническія нити. Guirlande (по Итальянски: ghirlanda), гирлянда, цвѣточная вязь, цвѣточная пеленница, по Фр. 1-й слогъ: guir—журъ, поясъ, по Татарски около Кузнецка, по Чулимъ, Телутики и Якутски; кэруку, связать, соорудить; гурудэку, сплестись; гурумэлъ, плетеныи; плетенка, тесемка, по Монгольски (Ковал., 2515, 2642, 2643); кэриръ, непрерывный, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: анде, анда—анда, другъ, пріятель, товарищъ, по Монгольски (Ковал., 12). Guirlande—сплетшіеся друзья, товарищи, (Гуирме (=куриме), зеленъ, по Эрзо-Шот.). кыранъ, трава, по Ассаяски; кыранъ, трава, по Котовски).

Guisarme, бердышъ, сѣкира съ обихъ сторонъ остра, по Фр. Слогъ: guis—куашуа, топоръ, по Камчадальски Среднихъ. И обратно: guis—сулг—сюга, топоръ, по Якутски; сюзъ, сузъ, топоръ, по Монгольски (Сравн. слов.; Ковал., 1431); суке, топоръ по Тунгуски Верхне-Ангарскихъ и проч. Guisarme—оружіе топоръ (боевой топоръ). Guise, обычай, нравъ, образъ, по Фр.—kich, вѣра, секта; поведеніе, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 682. См. déguiser. Guise, наружность, виѣшность; видъ, по Англ.; en guise, подъ видомъ, по Фр.—джисунъ, цвѣтъ кожи или шерсти, масть, видъ, по Монгольски (Ковал., 2337). (Гуизонъ, человекъ, по Васконски—гассе, каски, человекъ, по Вогульски Вассюганскаго рода; кущи, человекъ, по Татарски около Кузнецка; кыши, кыже, человекъ, по Татарски на Барабѣ; кесе, человекъ, по Кыргызски; каза, человекъ, по Камашински (Самодски) и Моторски близъ Саянскихъ горъ; коонши, человекъ, по Югайски. См. батсара). (Гуизоваръ, люди, по Васконски—кишылъаръ, люди, по Татарски около Казани; кеселаръ, люди, по Кыргызски; кисиларъ, люди, по Якутски и проч.). Guirap, смола, которою корабли смолотъ, по Фр.—кейтап, лѣдная смола, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 566. (Гула, плечо, по Эрзо-Шот.; гваза, плечо, по Ирландски—сыла, плечо, по Имбацки; ура, плечо, по Самодски Туруханскаго округа). Gulf, пучина, по Англ.—гулуну, глубина, по Брацки (Монгольски); кылжа, яма, по Остяки по р. Тазъ. (Гулибъ, сыро, по Валски—уланкунъ, сыро, по Тунгуски). Gull, обманывать, проводить, по Англ.; guiler (стар.), обманывать, по Фр.—кеоулемби, или извѣстныи для уловленія птицъ или звѣря, по Манжурски (Амют, III, 82). Gull, чайка, по Англ.—gull—гулау, haleu, чайка (lagus), по Самодски Юрацкаго берега (Кастр., 253). (Гууланъ, мальчикъ, по Эрзо-Шот.—гуланъ, мальчикъ, по Татарски). Gully (галли), рытвина, по Англ.—кмыль, ровъ, по Остяки по р. Тазъ. Gully (галли), шумно течъ, по Англ.—гоолъ, рѣка, по Монгольски (Ковал., 1017); голъ, рѣка, по Калмыцки и Бурятски. Gulp (гелпъ; чаромантъ), глотать, по Англ.—пелгъ—блгга, горло, по Тунгуски въ Нерчинской области и по Тунгуски Баргузинскихъ; блгга, горло, по Манжурски; блгга, горло, по Ламутски; пилгпъ, горло, по Корядки на Колымѣ и по Чукотски. Gulpe (геральд.), пурпуроваго цвѣта бляха, доска, по Фр.—кезбъ, кровь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; кэлбе, кровь, по Вогульски около Березова. См. guse, guesles, cannibale. Gültig, цѣнный—кюндю, дорогой, драгоценный, по Якутски (Бетл.); гуданъ, высоко, по Тунгуски около Охотска и по Ламутски (см. въ Чаромангп слово: драгъ);

кюндю (по Манжурски: кунду), выжний, почтенный; тяжелый; тяжесть; кюндюкень, довольно тяжело, по Монгольски (Ковал., 2568, 2570). Gum, десна, по Англ.—ошпан, десна, по Манжурски (Амют, I, 233). (Гума, мужъ, по Готлѣнски (Швед.) и Англо-Саксонски—хумъ, мужъ, по Вогульски около Березова; кумма, мужъ, по Карасински (Самодски)). Gumene, акорный канатъ, по Фр., см. gomene. (Гумма, добро, по Ирланд.—гмъ, хорошо, по Остяки около Березова). Gümmer (чаромантъ), пшеница Татарская, triticum Polonicum—mmüger—омуги, рождъ, по Японски. Gumpe, см. Kumpf. Gumse, баранъ, по Швед.—хуса, баранъ, по Брацки (Монгольски); хумцъ, баранъ, по Самодски Пустозерскаго округа; хуца, баранъ, по Монгольски и Калмыцки; жоча, баранъ, по Тунгуски Баргузинскихъ. (Гунъ, поле, по Коривальски—хону, поле, по Якутски). Gundermann, порода будры, cistus helianthemum (солнечный цвѣтокъ); по Франц.: la fleur du soleil. 1-й слогъ: gun—гунъ, солнце, по Татарски на Кавказѣ; гюнь, солнце, по Татарско-Ногайски; кунъ, солнце, по Башкирски, Татарски по Енисею, Телутики и Кангатаки. 2-й слогъ: dermann—дерманъ, мочъ, по Персидски (Монг.-Тат.); дарманъ, мочъ, по Башкирски; дарманъ, сила, по Бухарски. Gundermann—мочъ, сила солнца. Примѣч.: Въ цвѣткахъ породы cistus helianthemum замѣчается произвольное движеніе тычинокъ, вѣроятно, происходящее въ свѣдѣвіе солнечнаго свѣта (Lamarck, Mirbel). Gunst, благоволеніе, благосклонность; günstig, благосклонный, благоприятный; удобный; günstling, любимецъ—кусудатэй, вожделѣнный, возлюбленный; кусудеку (=кусудэку), желать другъ другу; нхътъ наклонность, любить другъ друга, по Монгольски (Ковал., 2584, 2585). (Гуръ, остро, по Ирланд. (күра, остро, по Васконски)—кария, остро, по Башкирски). (Гурееръ, жена, по Коривальски—гергенъ, жена, по Калмыцки). Gurgel, горло—курку, горло, по Чукотски. Gurgel, горло, а по переходу буквы г въ д—Gurdel—гиртлэкъ, горло, по Турецки. Gurgle, журчать; булжать, по Англ.—куркпэръ, водопадъ; куркпэрэлъ, шумъ, грохотъ; бормотанье, по Монгольски (Ковал., 2653). Gurisch, сныть, асгородийн podagrafia, по Чешски: козпного. 1-й слогъ: gur—куръ, нога, по Остяки около Березова. 2-й слогъ: isch—мышъ, баранъ, по Зырански. Gurisch—баранья нога. См. Hinfuss, Jessel. Gurten, ворковать—куръ, разговоръ, по Монгольски (Ковал., 2555). Gurt, поясъ—курда, поясъ, по Якутски (Бетл.); куръ, поясъ, по Татарски и Телутики; гирдъ, гурдъ, куръ, по Персидски (Монг.-Тат.). Gurt, поясъ, а съ опущеніемъ г—gut—кутъ, поясъ, по Камчадальски (Клар.). См. Kette. Gurt (чаромантъ), поясъ—trug—таргу, ремни у задней сѣдельной дуги, по Якут. (Бетл.).



Gürtel, пояс; gürtel, подпоясывать=скир-  
тонъ, поясъ, по Вотякин; гурданъ, под-  
поясываться, по Якутски (Бетг.).  
Gusche, ротъ, рыло=агусъ, ротъ, по Татари-  
ски по Чулымъ; куджи, ротъ, по Япон-  
ски (Asia polygl., 329). См. Flabbe.  
Guse (герахъ), алая полоса, по Фр.=кы-  
зыль, красный, по Татарски; kousa,  
знамя, по Манжурски (Amiot, I, 474).  
Guse (чаромантъ), алая полоса, по Фр.=suge=  
сугая, кровь, по Ламутски. См. gulpe,  
guelens, cannibale.  
Gush, сгруппиться (guisseler), стремиться, по  
Англ.=сычше, рѣка, по Коряцки на р.  
Тигиль; гыхп, рѣка, по Карагински.  
Gush (чаромантъ), сгруппиться, стремиться, по  
Англ.=shug=сугъ, рѣка, по Татарски по  
Енисею; шогинаху, о вода: шумѣть, про-  
изводить шумъ, по Монгольски (Ковал.,  
1536).  
Guss, литье; ливень, по Нѣм.; guta, лить,  
плавить, по Швед.=куту, лить, по Якут-  
ски. См. giessen, гутань.  
Guss (чаромантъ), ливень=ssug=сугъ, рѣка,  
по Татарски по Енисею.  
Gut (гуть), кишка; желудокъ, по Англ.=  
кютанъ, большая кишка, по Татарски  
(Гиган., 230); кетъ, брюхо, по Вотякин;  
гитуху, брюхо, по Брацки (Монгольски);  
гудие, брюхо, по Тунгуски въ Нерчин-  
ской области; гедесунъ (здесь частица  
сунъ есть оконч. именъ существ.), кишми,  
внутренности; китэй, толстая кишка у  
лошадей и ословъ, по Монгольски (Ков.,  
2462; Шмидтъ, 158); кетъ, кишка, по  
Остацио-Самойдски (Кастр., 211).  
Gut, нѣжнѣе=эдъ, нѣжнѣе, по Монгольски  
(Шмидтъ, 33). См. good.  
Gut, хорошо=кетю, превосходно, отлично;  
гуада, хорошо, по Монгольски (Ковал.,  
2464, 1017).  
Gut (чаромантъ), хорошо=tug=Тугендъ, добро-  
дѣтель=ютигей, хорошо; ютиюкъ, хо-  
рошо; весьма хорошо, по Якутски (Срав.  
слов.; Бетг., 47).  
Gut, добро, благо; добрый=угутай, добро,  
по Якутски; ювать, добро, по Японски  
(говать, добро, по Цибирски); кету, от-  
личный, отличный, по Монгольски  
(Шмидтъ, 153).  
Gut (чаромантъ), добро, благо=tug=туза (а  
по переходу буквы з въ свою коренную  
г=туза), добро, по Татарски.  
Gut, (чаромантъ), разсолъ=tug=тегью, соль,  
по Чукотски; такъ, соль, по Тунгуски  
около Охотска и Ламутски.  
(Гуть, голосъ, по Ирландски=гуть, муха,  
по Зырянски. Гуть собственно значить:  
«голосистая». См. Lied, Laut. Гуть (ча-  
романтъ)=гукъ=гукать, голосъ, по Ко-  
рейски).  
(Гуть, война, по Анг.-Саксон.=катона, вой-  
на, по Венгерски (отъ хосунъ, воинъ, по  
Якутски=въ сихъ языкахъ буквы т и е  
смѣшиваются: на прим.: Wasser, вода, по  
Нѣмцки и вамеръ=вода, по Нинне-  
Нѣмцки).  
(Гуть, война, по Анг.-Саксон.=хонть, война,  
по Вогульски около Березова).  
(Гуть, лить, по Готийски (Шведски); гос-  
танъ, лить, по Англо-Саксонски; гитень,  
лить, по Нинне-Нѣмцки=куту, лить, по

Якутски; койтои, лить, по Татарски въ  
Тобольской округѣ).  
Gute, доброта; чистота, благость=хутукъ,  
достоинство; счастье, блаженство; свя-  
тость, по Монгольски (Ковал., 918).  
(Гутп, мало, по Басконски=кучу, мало, по  
Телеутски).  
Gütig, благій, милостивый=хутукту, бож-  
ественный; превосходный; титулъ высшихъ  
духовныхъ лицъ, по Монгольски (Ковал.,  
918).  
(Гуусъ, гуаасъ, мужъ, по Корнвальски=кас-  
сауо, мужъ, по Самоѣдски Юрацкаго бе-  
рега; хазаоу, мужъ, по Самоѣдски Обдор-  
скаго округа и проч.).  
Guzzle, кулкать, по Англ.=кусель, желаніе,  
охота; вождѣніе, страсть, по Монголь-  
ски (Ковал., 2583).  
(Гвала, плечо, по Ирландски=валъ, плечо,  
по Венгерски).  
(Гварожъ, яремъ, по Валски; гьорейфъ (=ко-  
рейфъ), яремъ, по Тевтонски=карушко,  
яремъ, по Японски. См. здѣсь: кулпугъ).  
(Гьрепсъ, поясъ, по Кельтски; гурехиетъ,  
поясъ, по Валски=каркъ, поясъ, по Мор-  
довски и Мокшански).  
Gückla, англаричать, по Шведски, см. gau-  
keln.  
(Гыгъ, сукъ, по Ирландски=кугъ, сукъ, по  
Остацио Лупоколовскаго покаянны; кюкъ,  
корень, по Татарско-Ногайски и Хивин-  
ски).  
Güttja (чаромантъ), тина, по Шведски=ttygia  
=тыкъ, грязь, по Пумпокольски (Отацин);  
таха, грязь, по Карасински (Самоѣдски);  
токала, глина, по Тунгуски въ Нерчин-  
ской области.  
Gute (жапвъ), оковы, путы (на ногахъ), по  
Англ.=joу, связать; joу, препятствіе,  
по Китайски (Guignes, 7926, 2927).  
Всего здѣсь на букву g определено корен-  
ныхъ словъ 1215, въ томъ числѣ сложныхъ 84.

## Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ . . . . .	80
Тонкинскихъ . . . . .	1
Тангутскихъ (Тибетскихъ) . . . . .	9
Японскихъ . . . . .	13
Курильскихъ . . . . .	4
Чукотскихъ . . . . .	5
Юкагирскихъ . . . . .	7
Коряцкихъ . . . . .	16
Карагинскихъ . . . . .	2
Камчадалскихъ . . . . .	18
Чапогирскихъ . . . . .	5
Ламутскихъ . . . . .	3
Тунгусскихъ . . . . .	45
Манжурскихъ . . . . .	116
Монгольскихъ . . . . .	510
Бурятскихъ . . . . .	4
Калмыцкихъ . . . . .	29

Словъ языковъ первой Китайской семьи . . . . .	867
Самоѣдскихъ . . . . .	45
Тайгинскихъ . . . . .	1
Ботовскихъ, Аринскихъ, Ассанскихъ . . . . .	6
Якутскихъ . . . . .	52
Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татар- скихъ, Турецкихъ, Тухменскихъ, Хивинскихъ, Телсуцкихъ . . . . .	132
Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остя- цкихъ . . . . .	38

Вотачинскихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ . . . . .	28
Лапарскихъ, Мордовскихъ, Зырянскихъ, Пермякскихъ, Чуконскихъ . . . . .	20
Ново-Персидскихъ . . . . .	18
Бухарскихъ . . . . .	4
Арабскихъ . . . . .	1
Венгерскихъ . . . . .	3

Словъ языковъ второй Китайской семьи 348

Итого . . 1215

Второе отдѣленіе Китайской семьи отно-  
сится къ первому какъ 1:2½.

(на, высоко (юръ), по Исланд.; хай, высоко  
(юръ), по Англ.=хай, гора, по Якутски;  
хай, гора, по Пумпокольски).  
(на, высоко, по Исланд.; хай, высоко, по  
Англ.; хей, высоко, по Англо-Саксонски;  
ю (haut), высоко, по Фр.=тао (hao), вы-  
сокій, по Китайски (Guignes, 6493)).  
(наана, прежде, по Ирланд.=эне, прежде,  
по Корел.; эненъ, прежде, по Чуконски).  
(нааръ, высоко, по Ирланд.=яру, гора, по  
Вогульски. См. ha).  
Naar, волосъ=гао (hao), волосъ, по Кит. (Кланр.,  
360); нага, шерсть, по Манж. (Amiot, I, 309).  
Naar (чаромантъ), волосъ=gaah=guh, волосъ,  
по Курильски въ Камчаткѣ (Asia polygl., 307).  
Naarholz, черемуха, prunus radus. Слогъ: naa=  
хара, черный, по Якутски и Бухарски;  
хара, черный, по Калмыки. Naarholz=  
черное дерево. См. Bendelholz, Patzcherpe.  
Nabe, имущество=юбъ, имущество, по Якут.  
(Бетг.); хабія, польза, употребленіе; при-  
надлежащій къ чему нибудь, по Монгол.  
(Ковал., 753, 805).  
Nabeas=corpus, актъ о личной свободѣ, по ко-  
торому арестантъ обвиняемый въ нѣкото-  
рыхъ преступленіяхъ долженъ быть выпу-  
щенъ на поруки, по Англ. Слово: nabeas  
(хобіасъ)=небисъ, коверъ, по Монгольски;  
keibison, коверъ, по Манж. (Ковал., 2452).  
Nabeas=corpus=коверъ=тѣла, т. е. прикры-  
тіе, защита (отъ бури, дождя, а въ пере-  
носномъ смыслѣ: отъ напасти).  
Naben, имѣть; держать; іабанъ (т. е. габахъ),  
взять, имѣть, по Эрзо-Шотл.=абухъ, взять,  
имѣть; принятъ, получить, по Монгольски  
(Шмидтъ, 5; Ковал., 48).  
Naber (чаромантъ), овесъ (=rebah)=арбай,  
овесъ, по Калм. и Монг. (Ков., 155); арбай,  
овесъ, по Монг. См. Nager, харбенъ.  
Nabicht, истребъ, falco palmaris. 1-й слогъ:  
hab=шобо, птица, по Монг. 2-й слогъ: icht  
=икта, зубъ, по Тунгуз. и Чапог. Nabicht  
=зубъ-птица, т. е. остроклювая, хищная.  
См. Nake.  
Nabile, весьма старательный о своихъ выго-  
дахъ (très éveillé sur ses intérêts), по Фр.=  
хабилаху, употреблять съ пользою, упо-  
треблять на полезное; хабія, польза, упо-  
требленіе (utilité, bien l'intérêt), по Монгол.  
(Ковал., 754, 753).  
Nabiller (абилъ), одѣвать, по Фр., чаромантъ:  
элба=олбо, короткое верхнее платье, по  
Манжурски (Ковал., 407).  
Nabiller, шить платье на кого, по Фр.=хабаху,  
стегать по складнѣ, прошивать, по  
Монгольски (Ковал., 751).  
Nabiller, одѣвать; чесать лѣзь;—une peau, вы-  
дѣлывать кожу; habilleur, выдѣлывающій  
кожу, скорнякъ, по Фр.=хубилху, принять

на себя другой видъ, преобразиться, по  
Монгольски (Ковал., 892).  
Nabiller, счалка, бревно, копѣть счаливаютъ  
два плота въ гонкѣ лѣсу, по Фр.=холбаху,  
сочетать, связать, совокупить; холболаху,  
быть связану, сдѣлену (наприм. верблюда  
однѣмъ къ другому), по Монг. (Ков., 932).  
Nabit (аби), одежда, платье, по Фр.=абумантъ,  
одѣваться, одѣтъ; ябуукуъ, одѣтый; по-  
крытый; ябу, попоны, по Татарски (Тро-  
ян., II, 274, 275).  
Habitate, нактоухъ, компасный ящикъ, по  
Фр.=хабатагаху, положить въ карманъ;  
габтага, карманъ, по Монг. (Ков., 761, 760).  
Habitude, знакомство; habitude, нахѣтныиъ свя-  
щенникъ, по Фр.=хубиту, участникъ, со-  
участникъ, сопричастникъ, сообщникъ; ху-  
битанъ, сопричастникъ, по Монг. (Ков., 892).  
Habituel, привычный, по Фр.=абодаль, обы-  
чай, обыкновеніе, по Монг. (Ков., 2261).  
Habituer, приучать; s'habituer, привыкать, при-  
учаться, по Фр.=абасту (abyastou), склонный,  
пристрастный, упрямаяющійся, привыч-  
ный (qui s'occure, habitude), по Монг. (Ков., 44).  
Hable (чаромантъ), пристанъ, по Фр.=bale=  
паха (paha), пристанъ, по Самоѣдски Юра-  
цкаго берега (Кастр., 210).  
Hableur, лжець, лгунъ, по Фр.=хобъ, клевета;  
хоблаху, оклеветать, по Монг. (Ков., 887, 899).  
Hache, топоръ, по Фр.=antchi, топоръ, по  
Манжурски (Amiot, I, 62).  
Hache (чаромантъ), топоръ, по Фр.=chache=souhe,  
большой топоръ, по Манж. (Amiot, II, 110).  
Hachée (стар.), родъ наказанія, состоявшаго  
въ ношении на шеѣ сѣдла или сабаки, по  
Фр.=hatcha, вязанка, по Манж. (Amiot, I, 896).  
Hacher, рубить, крошить, сѣчь, по Фр.=hoochoe,  
небольшой ножъ, по Манж. (Amiot, III, 122);  
хасху, рѣзать, вырѣзывать, отрубать, от-  
дѣлать, по Монг. (Ковал., 765). См. hachen.  
Hachis (гашинъ), рубленое мясо, по Фр., см.  
hachet.  
Hachoir, сѣчка, тѣпка, большой ножъ, по Фр.  
=хосооръ, скребокъ; хусуху, скребать, по  
Монгольски (Ковал., 902).  
Hack, сволочь, чернѣ, сбродъ людей=агъ,  
люди, по Остацио около Берез. См. Hagel.  
Hack, тѣзать, рубить, по Англ.=hak, звукъ  
происходящій отъ кашля, по Манжурски  
(Amiot, I, 416).  
Hаске, сѣкати, хотыка; hаскен, клевать, ру-  
бить=огилъ, топорикъ съ попереchnымъ  
остриемъ, по Монгольски (Ковал., 365).  
Hаске, пата=eukthe, пята, по Турецки (Dict.  
fr.-turc, Bianchi, II, 1146; лѣцненъ, лѣцнинъ,  
пята, по Остацио-Самойдски (Кастр., 219).  
Hаскен, рубить, сѣчь=буке, топоръ, по Брацки;  
юки (=юкии), топоръ, по Япон.; хагалаху,  
разрѣзать, прорѣзать, по Монг. (Ков., 736).  
Hаскен, рубить, а по переходу буквы к въ т  
=hafen=hatoumbi, сѣчь соломѣ, косить  
траву, по Манжурски (Amiot, I, 390, 391).  
См. hachet.  
Hаскен, клевать (becqueter)=хангъ, носъ, по  
Пумпокольски (Отацин); ангъ, носъ, по  
Котокски и Ассански; ену, носъ, по Ка-  
рагински; еха, носъ, по Чукотски. См. peck.  
Häckesel (чаромантъ), сѣчка=ckähsel=кесеръ,  
рѣзать, по Татарски по Енисею.  
(Хадъ, паша, по Кельтски=кандъ, паша,  
по Хивински. См. pee).  
Haddig, можжевеликъ, см. Kaddig.

**Hade** (jag, -ji), ижълз, ижъли, по Швед. = эдъ, имущество, ижъние, по Монг. (Ковал., 197).  
**Hade** (hed), схождение павста, по Англ. = chetou, поперегъ, накосъ (en travers), по Манжурски (Amiot, III, 37).  
**Hädel**, точеная руда = хета, гйда, песокъ, по Чухонски. См. Schlich.  
**Hader**, ссора, споръ = хада, война, по Венгер.; atagami, спорить, по Манж. (Amiot, I, 14).  
**Hader**, трапница = угдэсуиъ (частьца сунъ есть оконч. существ. имени), трапница; хагдаху, запачкаться, по Монгольски (Шимдтъ, 68; Ковал., 823).  
**Haderer**, вязыи у свиней = хатырь, хотуръ, коса (Senge), по Якутски (Бетг.), хадууръ, серпъ, коса; хадуу, косить, рингъ (о дикомъ кабанахъ), по Монгол. (Ковал., 782).  
**Haften**, горшокъ (le pot de terre) = haren = hao, горшокъ (marmite de terre), по Китайски (Guignes, 9380).  
**Hafen**, пристань = гахенъ = ганга, высокий берегъ, ярь, по Монгольски (Ковал., 981).  
**Hafer** (чаромантъ), овесъ = gefah = agfa, овесъ, по Манжурски; арубай, овесъ, по Монгольски (Asia polygl., 296).  
**Hafer**, овесъ = hife, овесъ, по Манжурски (Клар.; Amiot, III, 90).  
**Haft**, море; часть онаго; большой заливъ, взморье = hao = hao, большія воды; hau, море, по Китайски (Guignes, 4989, 4993).  
**Haft**, заточение; крючокъ; гайка; haften, зацѣпиться; держаться, пристать; соединену бытъ; держаться чего = хадаху, вбивать; прикрѣпить; тачать; пришить, по Монгольски (Ковал., 773).  
**Hag**, быкъ, bos taurus = хокусъ, быкъ, по Остатки около Березова; хукуунъ, корова, по Тунгузски около Якутска; хукуунъ, корова, по Якутски.  
**Hag**, изгорода (изъ растений), а по переходъ буквы г въ д = had = хадъ, межа, по Бухарски; хатаръ, межа, по Венгер.; хатымъ, межа, по Татарски на Барабъ. См. hegen.  
**Hag**, заборъ; огороженное мѣсто = хагаху, заворить, запереть; заключить; хагаа, боковыя стѣны, завалины, по Монгольски (Ковал., 734, 819).  
**Hag**, кустарникъ, лѣсъ, роща = акъ, лѣсъ, по Нябацки, Котовски и Пупокольски; агацъ, лѣсъ, по Татарски на Барабъ; агацъ, лѣсъ, по Тат. около Кузнецка; хангай, гористая и лѣсистая страна, по Монгол. (Ков., 726).  
**Hag**, давление дохового, по Англ. = halkimbi, обвить, окружить, по Манжурски (Amiot, I, 421); хахаху, давиться, задохнуться; хахаху, причинить удушье, задавать, по Монгольски (Ковал., 731).  
**Hagard**, свирѣбый, по Фр. = агартай, глѣбный, сердитый, по Монгольски (Ковал., 39).  
**(hage, лугъ, по Пеланд. = кваге, долина, по Вогульски около Березова).**  
**Hagel**, чернь, сволочъ, сбродъ = вгэлъ, простой, низкій, худой, по Монгол. (Шимдтъ, 25).  
**Hagel**, градъ; крош. 1-й слогъ: hag = хокъ, крош (miettes), по Монгольски (Ковал., 948). 2-й слогъ: e = эи, ледъ, по Мордовски; еи, ледъ, по Мокшански. Hagel = ледяныя крохи. См. hail.  
**Hagel**, градъ; крошъ = челиройти, градъ, по Чукотски.  
**Hägen**, огородить, сохранять, скрывать = хагаху, запереть, по Монг. (Шимдтъ, 130).

**Hägen**, забавлять, содержать, сохранять = хагаху, удовлетворять, насмѣять, по Монгольски (Ковал., 727).  
**Hager**, художавый = хангилъ, хангаиръ, высочій ростомъ и худощавый; хагурай, сухой, поджаренный; акширга, пережаренный, по Монгольски (Ковал., 731, 728, 746, 136).  
**Hager**, тощій, худой, а по переходъ буквы г въ д = hader = хатайръ, тощій, худой, по Монгольски (Ковал., 771).  
**Häget**, бурмы, острова въ рѣкахъ = ежмырь, холмъ, по Тунгузски около Охотска.  
**Haggle**, торговаться, по Англ. = hokilambi, торговаться; покупать или продавать; вмѣстѣ спорить многихъ лицахъ, по Манжурски (Amiot, I, 454).  
**(hahъ, топоръ, по Кельтски; хайжъ (= хайгъ), топоръ, по Бретански = хукъ, топоръ, по Брацки (Монгольски); юки, топоръ, по Японски).**  
**Hahe**, охотничій крикъ, по Фр. = ho hœi, охотничій крикъ, по Манжурски (Amiot, I, 448).  
**Hahn**, птхуъ; Huhn, курица = нянь, птъ, по Чапогирски (порода Тунгузовъ); канамъ, птъ, по Эрзо-Шотг., йэна (= йэна), голосъ, по Лопарски; каянъ, голосъ, по Вогульски; кана, курица, по Чухонски и Олонекки. Гун-дзи, птхуъ; han кричать; крикъ разсерженнаго человѣка, по Китайски (Guignes, 11730, 12724).  
**Hahnker**, у пчеловод.: рой, который придаютъ слабосильному рою. Hahnk = хангуху, напоить, быть напоену, по Монгольски (Ковал., 726). Hahnker = дополнителъ.  
**Hai**, роща, по Ням.; hai, лѣсъ, по Кельтски = ня, лѣсъ, по Тайгински (Самодѣски); ой, лѣсъ, по Монгольски (Шимдтъ, 42) и Брацки. См. ага.  
**(hai, она, по Валски и Корвалски = хай, она, по Олонекки; кай, она, по Вогульски).**  
**Hai**, акула = che, злой, по Манжурски (Amiot, I, 114); hai, свинья, по Китайски (Ковал., 983); ань, звѣрь, по Монгольски.  
**Hai**, акула. Freund Hain, смерть; аняъ, зло, по Эрзо-Шотг. = гай, зло, несчастье, по Монгольски (Ковал., 975).  
**Haiе**, заборъ, плетень, по Фр. = oai (oey), ограда, заборъ, по Китайски (Guignes, 1505); hoia, садъ; мѣсто огороженное стѣною; хуа, дворъ, по Манжурски (Amiot, I, 493; Сравни. словъ).  
**Hail**, градъ, по Англ. = коалле, градъ, по Камчадалски на р. Тигилъ. См. Hagel.  
**(hailъ, здоровъ, по Готийски (Швед.) = олы, здоровъ, по Вогульски около Чердыма).**  
**(hailъ, солнце, по Вазски; хоулъ, солнце, по Корвалски = хайръ, хоуръ = хатръ, солнце, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; галенъ-кулечъ, солнце, по Камчадалски Среднихъ. См. heaulъ, гриантъ, эквиз).**  
**Hailer**, окликать, по Фр., см. heler.  
**Hailon**, рубщикъ, дранды, по Фр. = hoailashoun, рубщикъ, по Манжурски (Amiot, II, 457).  
**Hailon** (чаромантъ), рубщикъ, по Фр. = hailon = элзегу, износить, изрывать, привести въ ветхость, по Монгольски (Ковал., 203).  
**Hain**, Haу, роща = анямъ, лѣсъ, по Татарски на Барабъ; ня, лѣсъ, по Тайгински; ня, дерево, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; ой, роща, по Монгол. (Шимдтъ, 42).

**Hain**, hain, уда, крючокъ, которымъ ловятъ рыбу, по Фр. = хейт, хейт (hëng), зацѣпка, застѣжка, крючокъ у пояса, по Китайски (Guignes, 5923).  
**Haine** (haint), ненависть, по Фр. = hap, ненавидѣть; hân, ненависть, по Китайски (Guignes, 3160, 2838; Клар., 360); kin, ненависть, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc.-fr., Bianchi, II, 685.  
**Haine**, ненависть, по Фр., а по переходъ буквы г (h) въ d = daine = даиъ, непріятель, врагъ, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 1548).  
**Haïr**, ненавидѣть; haïne, ненависть, злоба, по Фр. = ханъ, ханъ (hân), ненавидѣть, по Китайски (Guignes, 3100); ehe, злобный, злой, по Манжурски (Amiot, I, 114). См. haïne, Hass, hassen.  
**Haïre**, власница, по Фр. = hara, шерсть, по Манжурски (Amiot, I, 399).  
**Haïreux** (hære), о погодѣ: холодный и сырой, по Фр. = харъ, сыгъ, по Якутски и по Татарски по Чулымъ; харикъ, лохотъ, по Монгольски (Ковал., 843).  
**Haïssable**, ненавистный, мерзкій; haïsseur, ненавистникъ, по Фр. = хашираху, получить отвращение, гнушаться; хаширалъ, отвращение, омерзение, по Монгольски (Ковал., 770); onsambi, смертельно кого ненавидѣть, по Манжурски (Amiot, I, 220).  
**Haït**, здоровье и веселость духа, по Фр. = hatan, свѣтлое и крѣпкое вино; крѣпкое желѣзо; проворный. дерзкій человѣкъ и проч., по Манжурски (Amiot, I, 383); хатанъ, крѣпкій, твердый, по Якутски (Бетг.)  
**(hantъ, жаръ, по Готийски (Швед.); хейтъ, жаръ, по Нижне-Ням. = атъ, огонь, по Татарски около Кузнецка).**  
**(hашего, поле, по Готийски (Швед.) = гитахо, китахо = кудге, поле, по Монгольски; кыда, поле, по Калмыцки).**  
**(haitъ, здоровъ, по Романски и древне-Франц. = аидиесъ, здоровъ, по Лопарски).**  
**Haка**, подбородокъ, по Швед. = iakъ, подбородокъ, по Татарски (Гиган., 397).  
**Haке**, ястребъ, falco palumbarius. 1-й слогъ: ha = ха, зубъ, по Япон.; я, зубъ, по Китайски (Asia polygl., 833, 874). 2-й слогъ: ke = кап, птица, по Пермянски. Haке = зубъ-птица, т. е. остро-клювая, хищная. См. Hahicht.  
**Häkeln**, зацѣплять = гохолаху, зацѣплять, по Монгольски (Ковал., 1024).  
**Haken**, крюкъ; багоръ = хада (= хаана), ютти, по Самоѣдски; хадасу (хаасу), гвоздь, по Монгольски. Такъ и по Нямедки. Nagel значить ютти и гвоздь.  
**Haken**, крюкъ; багоръ = chaka, трезубецъ; орудіе съ крючкомъ, по Манжурски (Amiot, II, 129); янь, гвоздь, по Остатки Лунпо-кольскаго покаянія; тугъ, уда, большой крючокъ, по Монгольски (Ковал., 2442).  
**Haken** (чаромантъ), крюкъ, багоръ = хакеи = хагуй, гвоздь, по Японски; kehe, крюкъ, по Якутски (Бетг.); гоха, крючокъ, уда, по Монгольски; гохоиъ, крючокъ, уда, по Манжурски (Ковал., 1022).  
**Hakenring**, соха = ага, соха, по Чуваши. Hnksch, свинья, sus scropha = хогъ, свинья, по Бухарски (Татарски); хаху, грязный, нечистый, по Монгольски (Ковал., 822). См. hog.

**Haksch** (чаромантъ), свинья = kaksch = гахай, свинья, по Монгольски, Бурятски и Калмыцки.  
**Haке**, сѣчка (поваренный ножъ) = аксю, топоръ, по Лопарски.  
**Haке**, мога = аши, мога, по Японски. См. Eidechse.  
**Haке**, сгибъ копыта у животныхъ, подкожный = ачху, сморщиться, по Монгольски (Шимдтъ, 8).  
**Haке** (чаромантъ), сгибъ копыта у животныхъ, подкожный = kähse = кызе, копыто, по Татарски Чацкого рода.  
**(hалъ, холмъ, по Корвалски = ула, холмъ, по Калмыцки; ала, небольшое возвышеніе, по Манжурски [Amiot, I, 18]).**  
**Halb**, половина (т. е. двѣ половины равны цѣлому) = holbon, чета, пара, по Манжурски (Amiot, I, 464).  
**Halbran**, дикій утенокъ, по Фр. 1-й слогъ: hal = гали, утка, по Бурятски. 2-й слогъ: bran = blan = бала, дитя, по Татарски около Казани, Киргизски и Тухменски. Halbran = утка-дѣтенышъ.  
**Halbreau**, halebreu (морск.), ходящая въ блохъ снасть, веревка, оттяжка продаваемая въ блохъ, по Фр. = холбураху, вертѣться вездѣ и впередъ; скользить; холбурай, вертѣщийся, повертывающийся, не прирѣпленный къ одному мѣсту, по Монгольски (Ковал., 933).  
**Halbrene** (oiseau —), птица, у которой перья переломлены, по Фр. = холбураху, вертѣться вездѣ и впередъ; холбурай, повертывающийся, не прирѣпленный къ одному мѣсту, по Монгольски (Ковал., 933).  
**Halde**, возвышеніе, холмъ = хадда, гора, по Монгольски и Брацки (Бурат.). См. Dash, Hang.  
**Halde** (чаромантъ), возвышеніе, холмъ (Anhöhe) = dhae = тологый, гора, по Калмыцки.  
**Hale**, здоровый, дюжій, по Англ. = олы, здоровъ, по Вогульски около Чердыма.  
**Hälé**, загорѣлый, сожженный солнцемъ, по Фр. = халаху, пригорѣть, обжечься, по Монгольски (Шимдтъ, 135).  
**Häle**, солнечный жаръ, зной, по Фр. = хахуль, жаръ, по Калмыцки и Монгольски; хаа, солнце, по Самоѣдски Туруханскаго округа; хаеръ, солнце, по Самоѣдски Обдорскаго округа. См. cousson.  
**Häle** (h произносится), солнечный жаръ, духота, по Фр. = halhou, жаръ, духота; haloukap, тепловатый, по Манжурски (Amiot, I, 419, 393).  
**Halebас**, снасть, веревки для привязыванія, по Фр., см. calebas.  
**Halebouline**, неопытный матросъ, по Фр. 1-й слогъ: hale = халиа, наледъ, вода, выступающая весной на ледъ, по Монгольски (Ковал., 793). 2-й слогъ: bouline = булини, болтать, взбалтывать, по Монгольски (Ковал., 1236). Halebouline = болтатель наледи (т. е. мелководія).  
**Hälement** (halemanъ), петля на веревкѣ, на которой поднимаютъ тяжести, по Фр. = halhou, желѣзное кольцо, втулка колесной ступицы, по Манжурски (Amiot, I, 421).  
**Häler**, палить, жечь (о солнцѣ), по Фр. = халуху, пригорѣть; хайлуху, растопить, плавать, по Монгольски (Шимдтъ, 133, 125).

Haler (морск.), тянуть, бечевать (судно), по Фр. = eil, помогать, пособлять, споспешествовать, по Китайски (Guignes, 181).

Haler, хрип, травить собаками, по Фр. = халуху, нападать на кого, горячиться на кого, задирасть, задвигать; халугъ, нападение; раздражение, по Монгольски (Ковал., 794).

Halfe, половина = халтипо, полъ (помощь), по Остиян. Полъ пропосходить отъ полонины.

Halfe, половина = арты, половина, по Татарски (Гиган., 413); altache, дойти или возвратиться съ половины дороги, по Манжурски (Amiot, I, 82); халдакъ, халтасъ, половина участка, по Монгольски (Ковал., 800; Шмидтъ, 137).

Haligourde, хлѣбъ изъ крупчатой муки (pain de farine de gruau), по Фр. 1-й слогъ: hali = halon, мелкая мука, по Манжурски (Amiot, I, 393). 2-й слогъ: gourd (гуръ) = куртажъ, сушить, высушивать, высушить, по Татарски (Троян., II, 90); курдъ, сушить, высушить, по Якутски (Бетл.). Haligourde = сушеная мука (хлѣбъ). Крупы дерутъ изъ «сухихъ зеренъ». Въ древности была мука изъ сухого зерна и сырая, или сыромолотъ: этотъ послѣдній употребляется только въ винокуренныхъ заводахъ, не взирая, что онъ гораздо питательнѣе.

Halk, кольцо, по Швед. = лакъ, кругъ, по Вогульски около Березова; лакъ, кругъ, по Остиянъ около Березова.

Hall, звукъ = halat, звукъ; holo, звонъ колоколовъ, по Манжурски (Amiot, I, 391, 453); хала, ночная стража, которая въ доску или колоколъ палочкою ударяетъ; халангъ, звукъ жезла, мѣди, по Монгольски (Ковал., 786).

Hall, отголосокъ = альзо, ухо, по Камчадалски; халаныпъ, громъ, по Карассински по Енисев. См. Schall.

Hall, скала, по Швед. = halla, камень, по Моторски близъ Саанскихъ горъ.

(hallae, дворъ, по Англо-Саксонски = калъ, дворъ, по Остиян. См. halla).

Halle, соковарня = halambi, кипятить, варить, по Манжурски (Amiot, I, 392). Halle = варница.

Halle, зала = яле, свѣтлый (hell); jalemea, комната, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 11). Halle = свѣтлица.

Halle, мытный дворъ, рынокъ, по Фр. = галли, таможня, по Монгольски (Шмидтъ, 190); avlu, avli, дворъ; пространство между зданиями, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 259); хавли, дворъ, по Вухарски; хавли, дворъ, по Хивински (Татарски).

Halle, балаганъ, лавка и проч. = хула, домъ, по Тунгузски Баргузинскихъ; гула, домъ, по Тунгузски около Якутска; гуло, домъ, по Чапогирски; келла, домъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Hallebarde, алебарда, бердышъ, по Фр., см. Hellebarde.

Hallebreds, верзило; большая женщина, по Фр. 1-й слогъ: Halle = халлиху, подняться вверхъ, парить, по Монгольски (Ковал., 791). 2-й слогъ: breds = brcda = бѣрдъ, чрезвычайно, чрезвычайно, весьма, по Якутски (Бетл.). Hallebreds = чрезвычайно поднявшійся, чрезвычайно «парящій».

Halle-crocs, крюкъ, багоръ для вытаскиванія на берегъ большой рыбы, по Фр. Halle = hale, halea, рыба, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 221); галле, рыба, по Моторски; оло, рыба, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ. Halle-crocs = рыбный багоръ.

Hallier (halie), сторожъ гостиннаго двора, по Фр. = хала, ночная стража (которая въ доску ударяетъ), по Монгольски (Ковал., 786).

Hallier, кустарникъ, чаща, по Фр. = ой, лѣсъ, роща, по Монгольски (Ковал., 328); ha, лѣсъ, по Тайгински.

Hallige, приморье. 1-й слогъ: hall = hau, море, по Китайски (Guignes, 4993). 2-й слогъ: ige = угъ, берегъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; еха, берегъ, по Остиянъ около Березова. Hallige = морской берегъ, т. е. морское побережье.

Halloo, аутать; кричать, по Англ. = юле, вопль, по Камыцки.

Halm, стебель = гулемъ, трава, по Башкирски. Halmersche, ромашка, matricaria chamomilla. 1-й слогъ: hâl = аль, корова, по Казы-Кумуки. 2-й слогъ: me = мѣ, глазъ, по Японски. 3-й слогъ: eschen = орхо, трава, по Манжурски. Halmerschen = трава коровий-глазъ. См. о семъ подъ словоохъ: Beuk.

Halot (halo), нора въ загорѣхъ, гдѣ кроликовъ держатъ, по Фр. = эло, нора, логовище дикихъ звѣрей, по Монгольски (Шмидтъ, 29).

Halourgide, древняя одежда багрянаго цвѣта, по Фр. Слово: halour = холаринъ, красный, по Тунгузски около Якутска; хеларинъ, красный, по Тунгузски Нерчинской области; куларинъ, красный, по Тунгузски въ Мангазейской округѣ. Слогъ: gide = гитанъ, полатно, лисей, по Татарски (Троян., II, 142); кунда, матеръ, сукно (Tuch; кунда, кунтъ, котилъ-портъ, балахонъ, армякъ, по Остиянъ-Самоѣдски (Кастр., 292, 293, 241).

Hals, шея; горло = калъ, шея, по Чухонски; холъ, горло, по Камыцки; холый, горло, по Монгольски; хела, горло, по Тевтояски.

Halse (перестановка), гальсъ, канатъ находящійся внизу на концѣ большого и близкаго паруса = halse = хослазъ, соединить попарно; хослазъ, сочетание, соединеніе попарно (отъ хоосъ, чета, пара), по Монгольски (Ковал., 859).

Halt, стой; остановка = платту, стой, по Тунгузски около Охотска; алатъ, тихо, по Остиянъ; платту (= хилатчу), стой, по Тунгузски въ Нерчинской области; платту (= хилатку), стой, по Чапогирски; платчу (= хилатчу), стой, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ.

Halt, хромать, по Англ. = калтэнъ, кривоногий; калтэнъ, хрохой, по Якутски (Бетл.); olatambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), хромать; halton, человекъ кривоногий, искривленный на одну сторону, по Манжурски (Amiot, I, 229, 409); ганданку (частица ху есть оконч. неопр. накл.), быть кривымъ, перегибаться, по Монгольски (Ковал., 979).

Halte, стой, по Фр. = илатту, стой, по Тунгузски около Охотска. См. debout.

Halten, держать = эхэлтурку, эхэлтурку, носить на рукѣ, по Монгольски (Ковал., 232, 233).

Halten, держать = альта, носить, по Остиянъ; алтесъ, носить, по Вогульски; алтъятъ, носить, по Вогульски по р. Чусовой; гала, рука, по Тунгузски; гала, рука, по Манжурски; калъ, рука, по Башкирски и Телеутски; колъ, рука, по Татарски; кулъ, рука, по Киргизски; халъ, рука, по Татарски въ Тобольской округѣ; халъ, мочъ, по Башкирски и Татарски (см. въ Чаромантинъ слово: десница); oholio, прикасаться держать; oholtchom, сплоскъ; oholiombi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), носить, по Манжурски (Amiot, I, 187).

Halten, держаться = халдаху, прилежаться, прилечь, пристать, по Монгольски (Ковал., 798).

Halter, правитель; хозяинъ и проч.; holder, владѣтель, по Англ. = гоолту, главный, по Монгольски (Ковал., 1020).

Halunke, Holunke, мошенникъ, плутъ (coquin), негодяй = олонунга, воръ, по Юкагирски; хулагу, красть, воровать, грабить; хулагай, воровство, похищеніе, по Монгольски (Ковал., 923, 922).

Ham, хомутъ, по Англ. = хомъ, хомутъ, по Монгольски (Ковал., 934).

Hamade, hameide (геразд.), три полосы на щитѣ, по Фр. = хамту, выѣстъ, совокупно; совѣстный; хамтуху, сходиться на одно мѣсто, скопаться, по Монгольски (Ков., 810, 811).

(хаманъ, здѣсь, по Бретански; неманъ, здѣсь, по Басконски = манна, здѣсь, по Якутски; мана, вотъ, по Татарски Чацкаго рода и около Казани).

Hameau, деревушка, небольшое число единичныхъ домовъ, по Фр. = хала, хибитка, шатеръ кочующихъ народовъ, по Манжурски (Amiot, I, 382; ама, семейство, семья, домъ, по Монгольски (Ковал., 95).

Hameau, състь съ большими петлями, по Фр. = hân, състь для ловли зайцевъ, по Китайски (Guignes, 8130).

Hamester, Hamster, хомякъ, cricetus vulgaris, Amster, хомякъ, карбыжъ, mus cricetus. Слогъ: hams, hames, am = амзель, спать; ами, сонъ, по Тунгузски. Частица: ter = Нъецкому: Thier, звѣрь; животное. Hamester, Hamster = сонливый звѣрекъ, сонливое животное. Хомякъ спитъ въ продолженіе зимняго времени, «иначе» замрзаетъ.

Hämisch, злобный = гемъ (ghem), зло, по Монгольски (Ковал., 2481).

Hämisch, злобный (= хийишъ, ямишъ) = яманъ, худо, по Башкирски и Татарски; яманъ, зло, по Татарски по Енисевъ и Телеутски; яманъ, дурно, по Киргизски и Татарски; яманьши, зло, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Hamsh, неземля, нетронъ = гамъ, осторожность, бережливость, по Монгольски (Ков., 998).

Hamsh, лѣсъ (Аделунгъ) = ама, лѣсъ, по Японски (Срав. Слов., IV, 616).

Hamme, заборъ, пагорода = хана, рѣшетка у юрты; стѣна, по Монгольски (Ков., 719); hân, рѣшетчатый заборъ, по Китайски (Guignes, 4416, 2485).

Hamme (чаромантъ), спинка, обухъ у кося въ отличіе отъ лезвья = шмае = маха, спина, по Самоѣдски Юрацкаго берега, Мангазейскаго и Турханскаго округовъ; маха, спина, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Hamme, баранъ; hamh = хонинъ, баранъ, по Камыцки; хонинъ, баранъ, по Монгольски; hoini, баранъ, по Манжурски (Amiot, I, 447).

Hammen, съць, рубить = яемъ, топоръ, по Остиянъ Вассюганскаго рода.

Hammer (отъ уподобленія ключу, носу, рылу), молотъ = хамаръ, носъ, рыло, по Монгольски (Ковал., 804).

Hamh, тѣнь, по Шведски = helmen, тѣнь, по Манжурски (Amiot, III, 49).

Hampe, древн., ратовище; стебель безъ листьевъ, по Фр. = halpa, голень, голяшка, по Манжурски (Amiot, I, 420).

Hampeln, болталъ (s'agiter, pendiller) = хамба, возни, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; хампа, возни, по Самоѣдски Обдорскаго округа; hamba (хамба), возни, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 302).

Hamper, корзина, плетушка; запутывать, по Англ. = хомбиху, стягивать; связать, завязать (serger fortement; nouer, lier), по Монгольски (Ковал., 938).

Ham, онъ, по Шведски, Датски и Исланд. = ано, онъ, по Японски; ханъ, онъ, по Чухонски.

Hamper, казначейство, казначеишество, по Англ. 1-й слогъ: ham = ханъ, царь, монархъ, король, по Монгольски (Ковал., 718); ham, императоръ, король, государь, по Манжурски (Amiot, I, 412). 2-й слогъ: arer = абурху, сохранять; абуралъ, сохраненіе; бариху, хранить, сохранять, по Монгольски (Ковал., 46, 1009). Hamper = ханское хранилище. См. fandeste.

Hanche, бедро, лядвея, по Фр.; haunch (лончъ), бедро, по Англ. = handj = oudja, бедро, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 77); хонджусу, соединеніе обѣихъ лядвей, задница, по Монгольски (Ковал., 874). См. haunch, cuisse, hip.

Hand, рука = ханна (= ханда), рука, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; хаугъ, рука, по Фризски; ода, рука, по Койбазьски; гетъ, рука, по Лопарски; бутте, рука, по Тайгински (Самоѣдски); катъ, рука, по Вогульски; кедъ, рука, по Мордовски; кедхагунжу, рука, на островѣ Уналашъ; удь, рука, по Остиянъ-Самоѣдски; текъ (= кетъ. См. Лопарское: гетъ), рука, по Курльски (текъ, братъ, по Англ.); кядъ, рука, по Мокшански; уда (= буда), рука, по Самоѣдски Пустозерскаго округа и по Остиянъ около Нарыма; хонъ, рука, по Авски (Клар.); ханцу, рукавъ; готъ, звѣрная лапа, по Монгольски (Ковал., 725, 1027). См. тага.

Hand, человекъ, по Англ. = хойетъ, человекъ, по Остиянъ около Березова.

Hand (морск.), убрать паруса, по Англ. = хантарху, туго стянуть узду и прикрѣпить къ лугъ сѣдла, по Монгольски (Ковал., 724); hete, приказать свергивать, свернуть; hetembî, свернуть (платъ, плащъ), по Манжурски (Amiot, III, 35).



Hand, дарование (talent), по Англ.—ханта, экстракт, эссенция, по Монгольски (Ковал., 724).

Hand, сторона (côté), по Англ.—хадзау, сторона (côté), правая или левая сторона предмета, по Монгольски (Ковал., 815).

Handel, торговля—хондаль, барыш, по Монгольски (Ковал., 869); hunda, торговля; honta, мяна, мяновая торговля, по Манжурски (Амют, II, 372; I, 487).

Handel, драка—хауда, хаудор, драка, по Самохдски Обдорского округа.

Handle, вести (leiten), по Англ.—хандуху, направлять, по Монгол. (Ковал., 724, 725).

Handlung, торговля—хуадаунъ, хуадауда, торговля; хуадауху, торговать, по Монгольски (Ковал., 913, 914).

Handschuh, перчатка—ошо (ocho), перчатка, по Манжурски (Амют, I, 189).

Handsome, красивый, по Англ. 1-й слог: hand—хамту, совокупно; общий, по Монгольски (Ковал., 810). 2-й слог: some (сэм)—сайнь, прекрасный, по Монгольски (Ковал., 1271). И обратно: some—тосе—мазы, красиво (лэно), по Мордовски и Мокшански. Handsome—наикрасивый, совершенно красивый.

Handsomely, хорошо; учтиво, по Англ. 1-й слог: hand—хамту, совокупно; общий, по Монгольски (Ковал., 810). 2-й слог: somely—сова, сова, хорошо, по Самохдски Енисейского округа; сова, хорошо, по Остяко-Самохдски (Кастр., 230, 231); sain, хорошо, по Манжурски (Амют, II, 19; сайнь, хорошо, по Калмыцки. И обратно: somely—лемосу—емасъ, хорошо, по Вогульски около Березова; емось, по Вогульски по р. Чусовой. Handsomely—вообще хорошо.

Handsomely (морск.), умѣренно, тихонько, по Англ. Слово: somely—сумъ, тихо, по Остяцки по р. Тазь; сэмъ, тихонько, безмолвно, по Монгольски (Ковал., 1357).

Handsomely—все тихо, по тихоньку.

Handvoll, горсть; handpul, горсть, по Англ.—атху, горсть; атхуга, захватывание, сжимание, по Монгольски (Ковал., 63, 64).

Hauf, конопля, сапнабис, см. hemp.

Hauf (чаромантъ), конопля—fouah=founiehe, волоса, по Манжурски (Амют, III, 192).

Hauf—волокно.

Hang, покатость; склон—янги, гора, по Тунгуски около Якутска. Кинга, утесистая гора, по Монгольски (Ковал., 2523); яга, берег, по Тухуенски; угу, берег, по Тунгуски в Енисейской округе; гагулху, быть наклонену вперед, нависнуть, по Монгольски (Ковал., 983).

Hangar, навѣсь, сарай для колясок и телегъ, по Фр. 1-й слог: hang—хана, стена, рашетка у юрты, по Монгольски (Ковал., 719); hapa, родъ палатки, утвержденной на колышках, по Манжурски (Амют, I, 382); hap, рѣшетка, рѣшетчатый заборъ, по Китайски (Guignes, 2485, 2416). 2-й слог: gar—гэръ, домъ, юрта, по Монгольски (Ковал., 2502); геръ, домъ, по Калмыцки. Hangar—рѣшетчатый (или имѣющий одиѣ стѣны) домъ.

Hangel, колышко, состав—анги, часть, доля, ангилаху, раздѣлить на части, по Монгольски (Шмидтъ, 2).

Hangen, висѣть—handjen—унджиху, висѣть, по Монгольски (Ковал., 349).

Hangen, склоняться—гагулху, быть наклонену вперед, нависнуть, по Монгольски (Ков., 983).

Hängen, вѣшать—ингинъ, вѣшать, повѣсить, по Якутски (Бетг.). См. Angel.

Hanging, висѣщій, по Англ.—унджигу, висѣщій, по Монгольски (Ковал., 850).

Hanier (стар.), огнестрѣльное орудіе съ куркомъ, по Фр.—аниръ, звукъ, стукъ, гулъ; отголосокъ по Монгольски (Ковал., 11).

Hank, пучокъ мотковъ, по Англ.—анги, часть, доля, по Монгольски (Шмидтъ, 2).

Hankе, бедро у лошади—гангья, нога, по Тунгуски; halganъ, нога, по Тунгуски около Якутска.

Hanker, жамать чего, по Англ.—ангаху, жамать, по Монгольски (Шмидтъ, 2).

Hanse, заостренная булава, по Фр.—юасса, остро, по Пермски; тусъ, остро, по Зырянски; оанси, занхусу, острый, по Остяко-Самохдски (Кастр., 269).

Hansen, родъ винограда, vitis viniferae varietas—юземъ (=юземъ), виноградъ, по Татарски Мещеряцкаго покоевья.

Hante, пика; копы, по Фр.—hataha, большой деревянный гвоздь, боать; hatambi, вбить гвоздь, по Манжурски (Амют, I, 388).

Hanter, водиться, имѣть частое, тѣсное съ кѣмъ обхождение, по Фр.—ханн, другъ, товарищ, пріятель, любимецъ; ханитай, имѣющій друга или товарища, по Монгольски (Ковал., 721).

Hanter, учать гуда, по Фр.—янн, путь, путешествіе; янтала, попыте (la même route); янчи, странникъ, путешественникъ; сборщикъ податей по большимъ дорогамъ, по Монгольски (Ковал., 126); hentchimbi, просить приди, по Манжурски (Амют, III, 45).

(haodъ, высота, по Исландски—haodninga, велико, по Тунгуски около Якутска).

Har, удача, случай; harpu, счастливый, по Англ.—яба, ябъ, счастье, по Самохдски Юрацкаго берега; ябо, счастье, по Самохдски Енисейскаго округа (Кастр. 229).

Harerig, бугристый, кочковатый—hapanar, спина по Котовски по Енисею. Harerig—хребтоватый, кочковатый—отъ уподобленія позвонкамъ спины. См. Halperig.

Harern, зацѣпляться—абирху, взлѣзть, взобраться, по Монгольски (Шмидтъ, 4).

Harр, harpen—хватъ, хватать (hapna, брать, по Бретански)—хабъ, хватать, по Якутски (Бетг.); абъ, возьми! бери!; абху, брать, по Монгольски (Ковал., 39, 48). См. gabhamъ.

Harрeshair, полицейскій сыщикъ, служащій для взятія подъ стражу должниковъ, поиманія воровъ и т. п., по Фр.—абачиху, взять, унести, увести; абчираху, абчиреку, абчу-преку, принести, достать, по Монгольски (Ковал., 42, 51).

Harрelkraut, капуста кочанная, brassica oleracea et capitata. Слово: harрel—коббелъ, жавель, голова, по Камчадалски Среднихъ. Harрelkraut—голова-овощъ. См. о семъ подъ словомъ: Kohl; также: Dillkraut.

Harрig, жадный, алчный. Harрег, хватать съ жадностію; схватить, поимать нечаянно; harрeе, насильственное завладѣніе на-

сильствомъ, по Фр.—hoopin, искусство хватать, присвоить чужое имущество, по Манжурски (Амют, I, 485); хабъ, хабъ, хватъ, по Монгольски (Ковал., 749); хабъ, хватать, по Якутски (Бетг.).

Harpu, благополучный, по Англ.—аябою, благъ, по Чапогирски (Тунгуски).

Haquebute (стар.), родъ пищали, гаковница, по Фр. 1-й слог: haque—хага устрѣку, лопнуть; хага харбуху, прострѣлить; хага татаху, разорвать, оторвать; хагалаху, ртзломать; хагадаж, рубить на раизъ, по Монгольски (Ковал., 732, 736, 741). 2-й слог: bute—боудуху, стрѣлять изъ ружья или другаго огнестрѣльнаго орудія, по Монгольски (Ковал., 1157). Haquebute—разрывать—выстрѣль, разрывающій выстрѣль. См. arquebuse, Haubitze.

Haquenee, иноходецъ; лошади съ иноходью, по Фр. 1-й слог: haque—haque, конь, по Фр., а по переходу буквы q въ t—hat—ать, конь, по Киргизски, Башкирски и Татарски. 2-й слог: enee—ъп, ходъ; скоро идти опустить голову, по Китайски (Guignes, 2581, 10589).

Haquenee, большая и нескладная, неуклюжая женщина (grande femme dégingandée), по Фр. 1-й слог: haque—хангайху, быть высокимъ и худощавымъ, долговязымъ, по Монгольски (Ковал., 727). 2-й слог, enee—эме, женщина, по Монгольски (Ков., 213); неэ, женщина (Frau), по Остяко-Самохдски (Кастр., 223); не, жена (женщина), по Вогульски по р. Чусовой и въ Верхотурской округѣ и Остяцки около Березова и проч. Haquenee = долговязая, скупаемая женщина.

Haquet (накъ), роспускъ, телега, по Фр.—юкъ, возъ, по Татарски около Казани и Мещеряцки; ача, возъ, по Монгольски.

(harъ, старый, по Басконски—край, вѣкъ, старый, по Остяко-Самохд. (Кастр., 196).

Haraler, докучать, досажать, по Фр.—харинъ, но, напротивъ; но, еще, опять, снова; возвращаясь; харилъ, возвращать, по Монгольски (Ковал., 837, 841).

Harangere, herengere, соразная, бранчивая женщина; haranguer, пустословить, по Фр.—харанга, большой тазъ изъ звонкаго металла (бронзы), употреблѣнный въ музыка, по Монгольски (Ковал., 828).

Harangue, рѣчь, слово торжественное передъ собраніемъ, по Фр.—хараганъ, обзоръ, пространство, которое можно обозрѣть; харага, взглядъ; видное пространство, по Монгол. (Шмидтъ, 139; Ковал., 831).

Haras (hapa), конскій заводъ, по Фр.—heren, конскій заводъ, по Манж. (Амют, III, 41).

Harasse, ящикъ для стеколъ, по Фр.—хайрцакъ, ящикъ, коробъ, по Монгольски (Ковал., 715).

Harasseg, утомить, по Фр.—харшилаху, досажать, по Монгольски (Шмидтъ, 142).

Harau (harо), donner la—, хитрость употреблѣнная для уловленія лошадей на покномъ кормѣ, по Фр.—хайраху, ягать задними ногами (о лошадяхъ), по Монгольски (Ковал., 713).

(harоень, овесъ, по Цимбарскіи = арбай, овесъ, по Калмыцки и Монгол. (Ков., 155).

Harbingер, предвѣстникъ, по Англ. 1-й слог: har—хара, черный, по Монгольски (Ков.,

823), Калмыцки и Якутски; хара, зло, по Калмыцки. 2-й слог: bing—бэлэгъ, принакъ, знаменіе, по Монгольски (Ковал., 1117); бэлэгъ, знакъ, по Татарски (Гиган., 198). 3-й слог: e—эръ, мужъ (homme), по Монгольски (Ковал., 246). Harbingер—чернаго (несчастнаго) предвѣстія мужъ.

Harceler, томить, досажать; тревожить—харши, остановка, преткновеніе; харшилаху, препятствовать, мѣшать; привести въ беспорядокъ, возмутить; бѣсать, сердить; харшилахъ, беспорядокъ, раздоръ, препятствіе и проч., по Монгольски (Ков., 847, 848).

Harcelle, тычина для подпирания виноградныхъ лозъ, по Фр.—харшилаху, задерживать, препятствовать; харшилахъ, задерживаніе, препятствованіе, по Монгольски (Ковал., 847, 848).

Hard, крѣпкій, по Англ.—арадаа, крѣпкій кулысъ, по Монгольски (Шмидтъ, 14).

Hard (harъ), скребло, тулпакъ, чѣмъ выдѣлываютъ кожи; harder, выдѣлывать кожу скребломъ, по Фр.—карюль, тупой выпуклый ножъ для черненія на кожѣ, для сглаживания шва, тупой рѣзецъ; харуху, скоблить, соскабливать, оскребать, выравнивать, по Монгольски (Ковал., 837, 844); harimbi, вытужить, по Манжурски (Амют, I, 401). Почему въ словѣ hard, d не выговаривается, см. примѣч. къ слову: regretter.

Harde, стадо, по Фр., см. Heerde.

Hardeau, веревка, привязанная къ нажиму для останавливанія мельницы, по Фр.—хориху, мѣшать, препятствовать; хорилъ, удерживать, задерживаніе, по Монгольски (Ковал., 955).

Hardeau, обжора, по Фр.—ha/deau—alta, санныя по Манжурски (Амют, I, 83).

Hardée, переходящими оленемъ въ молодомъ лѣсу вѣтъ, сучья, по Фр. Слогъ: hard—арты, половина, половинный, по Татарски (Троян., II, 283). Согласныя: ées—(э)—у, изъясня вѣтъ, по Китайски (Guignes, 8392). Hardées—половинки вѣтвей, ломъ, патолочъ.

Harder, тоже что Grosskopf, голова, mugil cephalis. 1-й слог: har—helze, великій; по Остяцки Лумполовскаго покоевья; а по переходу буквы h въ зависящій отъ нея звукъ z: harъ = заръ = зоръ, велико, по Башкирски и Татарски. 2-й слог: der—дезь, голова, по Тунгуски около Охотска; дэръ, голова, по Ламутски. Harder—великоглавъ.

Hardes, платье, пожитки; приборъ, уборъ, по Фр.—юртмакъ, имѣть что въ употребленіи, по Татарски (Троян., II, 290).

Hardi, наглый, дерзкій, безстыдный, по Фр.—ярдакъ, бѣшеный, обидчивый, по Монгольски (Ковал., 2306).

Hardi, смѣлый, отважный, по Фр.—gurd, храбрый, отважный, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 587; гордаху, надѣяться, по Монгол. (Ковал., 1039).

Hardj, еда, по Англ.—арылда, еда, по Якутски (Бетг.).

Haré! охотничій крикъ для побужденія собакъ, по Фр.—харъ сабаръ, какъ можно поспѣшить, какъ можно скорѣе, по Якутски (Бетг.). См. harlon.

Наре, заяцъ, по Англ. и Швед. — харайху, скакать, по Монгольски (Шмидт, 138).  
 Nareng, сельдь, по Фр. см. Häring.  
 (Нарь, борона, по Швед. — нарха, борона, по Маньчжурски).  
 Naref, арфа, музыкальное орудіе со многими неровными струнами, на котором играют держа оное стоймя — арха, спина, по Кангаски. Поставленная арфа имѣетъ видъ согнутой спины.  
 Nargen (гарнь), гримазы, здорить, бражиться, по Фр. — харія, поношение, поруганіе; харіаху, ругать, поносить; харугаху, ругательныя слова, по Монгольски (Шмидт, 140, 141).  
 Nargnerie (нарньери), споръ, по Фр. — харьери, — харіаль, брань, ругательство, по Монгольски (Ковал., 842).  
 Nargot (нарко), рагу изъ бараннины съ рѣпою, по Фр. — хурага, агнеюкъ, барашекъ, по Монгольски (Ковал., 953).  
 Naridelle (перестановка), вялая, измученная и негодная лошадь, по Фр. — narillade — арай, едва; арадаха, идти медленно, едва тащиться, по Монгольски (Ковал., 139, 141). См. hardly.  
 Häring, сельдь, по Фр.: hareng. 1-й слогъ: här, här — хариху, возвращаться, идти домой, или во своаки, по Монгольски (Ковал., 837). 2-й слогъ: ing = jng, мелкія, малыя рыбы, по Китайски (Guignes, 12869).  
 Häring — возвращающаяся (на прежнее мѣсто, въ известное время) рыба.  
 Nark, слушай, по Англ. — угоръ, слухъ, по Татарски около Кузнецка и по Телеутски; огаръ, слухъ, по Татарски на Барабѣ.  
 Narké, грабли — арка, спина, по Татарски, Башкирски, Турецки, Киргизски, и Хивински. Слово Narké произошло отъ уподобленія граблей — спиннымъ позвонкамъ. Эрругуку, велѣть взрывать; ухуриху, взрывать землю граблями, по Монгольски (Шмидт, 31, 48).  
 Narké, мырнокъ, по Фр. — арлянь, кроль, по Татарски (Троян., I, 26). Здѣсь кроль уподобляется мырку, потому что его такъ трудно словить подъ землею, какъ и послѣдняго подъ водою.  
 Narkon, охотничье: лту! по Фр. — харайлаху, перескакивать, перепрыгивать, по Монгольски (Ковал., 827).  
 Narksen, деренъ, cornus mascula. 1-й слогъ: nark = кире, красный, по Чувашски. 2-й слогъ: ken = ко, плодъ, по Китайски (Guignes, 8991). Narksen — красныя ягоды (плоды). См. Herltze, Korlen, Kurbeere.  
 Narlichte, пискозобъ, cypripus phloxinus. 1-й слогъ: narl = кире, красный, по Чувашски. 2-й слогъ: ichte = хукто, брюхо, по Тунгуски и Чапогирски; уктъ, брюхо, по Тунгуски около Охотска; укту, брюхо, по Ламутски. Narlichte — краснобрюхъ. Примѣч. Пискозобъ имѣетъ брюхо на подобіе киновари красное (См. Ак. Рос.). См. Orte, Elbate.  
 Narm, скорбь, кручина; narm, зло; вредъ, по Англ. — аромазъ, худо, по Хивински (см. арте); арумо, худо; дурно, по Тунгуски Баргузинскихъ; орума, худо; дурно, по Чапогирски; харамъ, зависть, по Монгольски (Ковал., 835). См. мюръ.

Narm (чаромантъ), моча; narmen, мочиться — narm, narmen — маргаху, мочить, поливать, обмочить, по Монгольски (Ковал., 696).  
 Narmais (нарнэ), охотничьи или рыболовные сѣти, по Фр. — nari, сѣти для ловли зверей, по Маньчжурски (Амют, I, 401); хари, сачокъ (filet de pêcheur), по Монгольски (Ковал., 836).  
 Narnois, броня, по Фр. — арау, латы, по Татарски на Барабѣ.  
 Naro, караулъ, кричать караулъ, по Фр. — гаръ (kar), караулъ кричать, просить на помощь, по Маньчжурски (Амют, I, 373); караулъ, караулъ, по Татарски (Троян., 225).  
 Narpaillet (se), драться, ругаться, ссориться, по Фр. — харбулаху, стрѣлять, обстрѣливать другъ друга, по Монгольски (Ков., 846).  
 Nargre, подъемный мостъ, по Фр. — юрбъ, мостикъ чрезъ ручей, по Якутски (Бетг.).  
 Nargre, арфа, по Фр., см. Narké.  
 Nargren, багоръ, зацѣпъ; nargren, острога, по Фр. — арбыя, загнутае долото для долбленія чего либо, по Якутски (Бетг.).  
 Nargren (манеж.), поднимать заднюю ногу, не сгибая колѣна выше другой, по Фр. — харба, о людяхъ и животныхъ: плавать, плыть, по Якутски (Бетг.).  
 Nargren, медвѣдь — арай, едва; арага, медвѣднй, по Монгольски (Шмидт, 14).  
 Nargow (нарро), борона; боронить, по Англ. — аръ, черта, лѣнія, полоса, струя, по Монгольски (Ковал., 139).  
 Nargu, терзать, по Англ. — харія, поношеніе, поруганіе, по Монгольски (Ковал., 842).  
 Narsch, жесткій — хайрсу, чешуя, по Монгольски (Ковал., 714). Narsch — чешуйчатый.  
 Nart (наръ), nates (наръ), веревка, удавка, петля, которою удавливаютъ преступниковъ, по Фр. — харъ, задушить, задавить, по Якутски (Бетг.).  
 Nart, твердый, крѣпкій — каръ, сила, по Пумпокольски (Отяцки); горитай, надежный, способный, по Монгольски (Ков., 1039); картага, твердый (nart), по Самодѣски Енисейскаго округа (Кастр., 232).  
 Nart, твердый, крѣпкій — хатанъ (а со всѣмъ г — хартанъ), твердый, сильный, по Якутски (Бетг.).  
 Nart (чаромантъ), твердый, крѣпкій = trab, tach = турганъ, мочъ, по Пумпокольски (Отяцки); тюркететь, сила, по Лопарски. См. stark.  
 Nart, шестигранный олень, по Англ. — halt = алтъ, шесть, по Татар. и Башкирски и т. л. Narten, закалывать, а съ опущеніемъ г — harten = hatambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), закалывать, по Маньчжурски (Амют, I, 387). Отсюда у Маньчжуровъ: hatan, крѣпкое вино, крѣпкое желто (тамъ же).  
 (нарвестъ, осень, по Англ., см. нарвѣсть).  
 (нарвѣсть, осень, по Нижне-Нижнецки и Фризски. 1-й слогъ: nar = харъ, снѣгъ, по Якутски. 2-й слогъ: вѣстъ = естъ, прежде, по Эстляндски (Чухонски); устъ, надъ, по Татарски. нарвѣсть — предвѣстіе, предснѣжное время года. См. примѣч. къ слову: Herbst).  
 Narz, смола; Narzbaum, смолистое дерево. 1-й слогъ: nar = харыя, ель, по Якутски (Бетг.).  
 Последняя согласная: z (ze) = смя, тухъ,

по Якутски (Бетг.). Narg = ели (или сосны) тухъ.  
 Nasard (назаръ), нечаянный, слѣпой случай, случайность, нечаянность, по Фр. — outchara (уджарашъ), нечаянная встрѣча; удача; outcharambi, встрѣтить кого, нечаянно найти что, по Маньчжурски (Амют, I, 236).  
 Nacharder, предпринять что на страхъ, подвергать опасности, по Фр. — гансаруху, опасаться, бояться, по Монгольски (Ковал., 191).  
 Naschen, хватать — гахамъ, брать, по Тунгуски въ Енисейской округѣ.  
 Nase, залцъ — эсъ, залцъ, по Тибетски (Кларп.); лозанъ, заяцъ, по Кобальски (Кларп.); насъ, поспѣвая, торопишь; hasambi, торопишь, поторопиться, по Монгольски (Амют, I, 381).  
 Nase (чаромантъ), заяцъ — захе — узанъ, заяцъ, по Японски (Кларп.).  
 Nase, самка птичья — асси, жена, по Тунгуски Мангазейскаго округа. Примѣч. Слово Nase соответствуетъ Латинск. femina, жена; самка и Француз. femelle, femme.  
 Nase, шутникъ, смѣшникъ — хошонгъ, насѣшка, шутка, по Монгольски (Ковал., 907).  
 Nasel, орѣшникъ — хушига, грецкій орѣхъ; хоши, Сибирскій кедръ, по Монгольски (Ковал., 904). Орѣшки Сибирскаго кедра извѣстны у насъ въ торговлѣ.  
 Nасе, скоба, см. Несре.  
 Nasz, ненависть — нежъ, зло, по Мордовски; насъ, зло, по Черемиски; аза, зло, по Казы-Бумицки; ушо (=бушо), зло, по Монгольски; onshmbi, hokshmbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), ненавидѣть, по Маньчжурски (Амют, I, 220, 461); ушизъ, ненависть; ушизу, ненавидѣть, по Монгольски (Шмидт, 77, 78).  
 Nasz, злоба; hat, злоба, по Шведски — ачу, злоба, ненависть, по Татарски (Троян., I, 15).  
 Nasze, ненавижу; hate, ненавижу, по Англ. — хата, хата, ненавижу; hatambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), ненавиждѣть, по Маньчжурски (Кларп.; Амют, I, 387).  
 Nasze, голенище у чулка (ногавицы). 1-й слогъ: nas = ча, чехолъ (Tasche, Futteral), по Якутски (Бетг.). 2-й слогъ: see = со, нога, по Кит. (Срав. сл.); soi, нога, по Кит. въ Япо нин (Asia polygl., 374). Nasze = чехолъ ноги.  
 Naszen, ненавидѣть; haisseur, ненавистникъ, по Фр. — усъ, ненависть; хашираху, гнушаться, получить отвращеніе, по Монгольски (Ковал., 507, 770).  
 Naslich, дурной — усалъ, враждовать, по Монгольски (Ковал., 513); ашій, худо, по Японски; усалъ, дурно, по Татарски на Барабѣ и по Чувашски; усалъ, худо, по Башкирски и Татарски; осалъ, худо, по Мордовски, Мокшански и Черемиски. См. ыселъ.  
 Nast, поспѣшность; hastich, скоро, по Нижне-Нижнецки — хески, а по переходѣ буквы г (h) въ д (g) — хесты, скоро, по Пумпокольски (Отяцки). См. хестъ.  
 Nast, поспѣшность — hasa, поспѣшность; hasa, hasambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), торопишь, по Маньчжурски (Кларп.; Asia polygl., 296; Амют, I, 384). См. hater.  
 Haster, сорока, corvus pica. 1-й слогъ: has = хасы, крикъ, по Якутски (Бетг.). II об-

ратно; has = сахъ — сага, крикъ, по Якутски. 2-й слогъ: ter = тори, птица, по Японски. Haster = крикливая (стрекотливая) птица. См. Alster, Algate и др.  
 Hat, шапка, по Англ.; Hüt, шляпа, по Нѣм. — катъ, шапка, по Корейски (Кларп.).  
 Hatch, полудверь, по Англ. — outche, дверь, по Маньчжурски (Амют, I, 236).  
 Hatchet, сѣчка, по Англ.; hachis (хашш), рубленое мясо, по Фр. — haton, hatoumbi, сѣчь соломъ, косить траву, по Маньчжурски (Амют, I, 390).  
 Hatchment, гербъ у покойнаго (на памятникѣ, гробницѣ?), по Англ. 1-й слогъ: hatchm = лоджикъ, позыди, по Монгольски (Ковал., 943). 2-й слогъ: ent = эндѣку, умереть, скончаться, по Монгольски (Ковал., 170). Hatchment — то что остается по умершемъ (тицета) или же что ставится позади его могилы.  
 Hate, поспѣшность, скорость, по Фр. — хулуны, скоро, по Маньчжурски; амтуриху, торопишь, спѣшиться, по Монгольски (Ковал., 116).  
 Hate (стар.), вертель, по Фр. — хадаху, вколочить, вбить гвоздь; гдасу, когъ, по Монгольски (Ковал., 773; Сравн. слов.). См. hante. Hatellette, кушанье, мясо приготовленное на вертеле. Слогъ: ette = етъ, мясо, по Татарски на Барабѣ, Якутски и проч.  
 Hate, ненавидѣть; hateful, ненавистный; злобный, по Англ. — хатанъ, жестокий, сердитый, злобный, по Монгольски (Ковал., 771). См. Nasze.  
 Hater, ускорить, торопить, по Фр. — ютиору, скоро, по Казыцки; hatchahia, торопить; houthoula, ускорить, торопить; houthou, скорый, по Маньчжурски (Амют, I, 394, 489); хатаръ, рысь лошадиная; хатариху, бѣжать рысью; уттаръ, скоро, по Монгольски (Ковал., 781; Шмидт, 76).  
 Hater, ускорить, торопить, по Фр., а по переходѣ т въ Монгольское — hasser = hasa (поспѣшая), hasambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), торопить, поторопить, по Маньчжурски (Амют, I, 384).  
 (hати, жаръ, по Фризски — хать, огонь, по Ассански. См. Heiss).  
 Hätier, желѣзные сошки, на которыхъ кладется желѣзный вертель, по Фр. — hente, вилы, по Маньчжурски (Амют, III, 45).  
 Hatille, кусокъ убитой свиной туши, который зажариваютъ и посыпаютъ друзьями, по Фр. — hente, кабанъ, вепрь; hatchilan, изъясненіе вѣжливости и любви, по Маньчжурски (Амют, III, 45; I, 397). См. hatcheseln.  
 (hatпъ, скоро, по Романски и древне-Франц. — адахъ, скорый, по Монгольски (Ковал., 67)).  
 Hatcheseln, ласкать; гладить, приголубивать, лелѣять, холить — hatchi, ласканіе оказывать; любве, привязанность; hatchilan, изъясненіе вѣжливости, любви, по Маньчжурски (Амют, I, 396, 397). См. hatille.  
 Hatchesier, конный спутникъ, стрѣлокъ, проводникъ, оберегатель при вѣнскомъ дворѣ — hatchi, дружка; кружба, по Маньчжурски (Амют, I, 396). Hatchesier = другъ; дружинникъ.  
 Hatté, имѣть (я, онъ); hatten, имѣли — эдъ, имѣніе, имущество, по Монгольски (Ковал., 197). См. hade.

Hattel, коза, сага *hircus*—худа (khouda), кабарга, по Киргизски (Ковал., 2594).

Hattstatt, место, сходящее посях искания зверей у охотников. Hatt—яг, лечь, ложать, по Татарски въ Tobolsкой округъ, Чацкаго рода и по Чулимъ. Hattstatt—место отдыха.

Hatz, Hatzte, травля; къ травлѣ приученныя собаки, см. Hetze.

Hau, ударъ; порубъ, порѣзъ—hau, поражать рогами; hao (kao), поразать, ударять, по Китайски (Guignes, 3511, 3834).

Hauban, подать, дань, по Фр.—салбанъ, подать, дань, по Монгольски (Ковал., 83).

Hauban, вантъ, толстый канатъ на кораблѣ, концы стягиваютъ мачты; haubaner, укрѣплять мачту вантами, по Фр.—банъ (pân), большой кожаный поясъ; банъ (pân), связывать, по Китайски (Guignes, 12109, 7862); hoiho, приказать соединить; hoihombi, соединить, по Манжурски (Amiot, I, 464).

Haubaner (стар.), скорнякъ, по Фр.—хоба, кожа, по Самоѣдски Пустозерскаго и Мангазейскаго округовъ.

Haube, чепецъ (головной женскій уборъ)—hambа, голова, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; гаубитъ, голова, по Готийски (?) и Тевтонски; эба, голова, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 242).

Haube—наглавникъ, главень.

Haubert (хобартъ), панцырь, кольчуга; haubergeon, малый панцырь, по Фр.—haubel, haubergeon—хубилъ, переизмѣнить, превратиться, принять на себя другой видъ, преобразиться; хубалганъ, превращение, принятие на себя другого вида, по Монгольски (Ковал., 892, 893). По узрѣнію Французскихъ ученыхъ Haubert происходитъ отъ Ньмеч. Hals и bergen, «ошейникъ»!... Одѣтый въ кольчугу человекъ представляетъ рѣзкое измѣненіе въ своей наружности, сравнительно обыкновенной своей одеждѣ, особенно Азіатской.

Haubitze, гаубица, огнестрѣльное орудіе. 1-й слогъ: hau—hoу, звукъ грома; hoi, большой звукъ, трескъ, по Китайски (Guignes, 11986, 1168). 2-й слогъ: bitze—билицулау, разбить, сокрушать, разрушить; уничтожить, по Монгольски (Ковал., 1146). Haubitze—разрушающій, уничтожающій громоносный звукъ. См. Hauebute.

Hauch, дыханіе, духъ—яке, паръ, по Самоѣдски; хауа, воздухъ, по Татарски по Енисею; хахау (корень: хахъ), задохнуться (suffoquer), по Монгольски (Ковал., 731). См. Huch.

Hauch, дыханіе; дуновение; hauchen, выдыхать, испускать—haufоръ, голосъ, по Татарски. Hauch, дыханіе; дуновение—генги, воздухъ, по Корейски; хенги, духъ, по Корейски (Чухонски).

Hauchen, дышать, дуть—хьунга, хуй (hou), буря, по Ламутски.

Haue, кпрка, см. hoer.

Haufen, рубить, сѣчь—keie, keiembi, вырѣзывать на деревь, по Манжурски (Amiot, III, 23); хавво, топоръ, по Персидски (Монг.-Тат.); хаваъ, топоръ, по Корейски.

Haufen, рубить, косить (въ Мейсенъ)—хо (hō), жатва; hō, жнецъ; геу (keon), серпъ, по Китайски (Guignes, 7113, 7258, 768).

Haufen, рубить, косить (въ Мейсенъ)—хо (hō), жатва; hō, жнецъ; геу (keon), серпъ, по Китайски (Guignes, 7113, 7258, 768).

Haufen, рубить, косить (въ Мейсенъ)—хо (hō), жатва; hō, жнецъ; геу (keon), серпъ, по Китайски (Guignes, 7113, 7258, 768).

Haufen, рубить, косить (въ Мейсенъ)—хо (hō), жатва; hō, жнецъ; геу (keon), серпъ, по Китайски (Guignes, 7113, 7258, 768).

Haufen, рубить, косить (въ Мейсенъ)—хо (hō), жатва; hō, жнецъ; геу (keon), серпъ, по Китайски (Guignes, 7113, 7258, 768).

Haufen, рубить, косить (въ Мейсенъ)—хо (hō), жатва; hō, жнецъ; геу (keon), серпъ, по Китайски (Guignes, 7113, 7258, 768).

Haufen, рубить, косить (въ Мейсенъ)—хо (hō), жатва; hō, жнецъ; геу (keon), серпъ, по Китайски (Guignes, 7113, 7258, 768).

Haufen, рубить, косить (въ Мейсенъ)—хо (hō), жатва; hō, жнецъ; геу (keon), серпъ, по Китайски (Guignes, 7113, 7258, 768).

Haufen, рубить, косить (въ Мейсенъ)—хо (hō), жатва; hō, жнецъ; геу (keon), серпъ, по Китайски (Guignes, 7113, 7258, 768).

Haufen, рубить, косить (въ Мейсенъ)—хо (hō), жатва; hō, жнецъ; геу (keon), серпъ, по Китайски (Guignes, 7113, 7258, 768).

Hauer, вепрь, дикий кабанъ—haд, вепрь, по Китайски (Guignes, 10360).

Hauer, клыкъ—hoeu, когъ; рыть землю подобно свиньямъ; разрывать; прыгать, раздирать, по Китайски (Guignes, 4370, 10341, 11827, 3618).

Haufe, куча, гряда, грохада; hor, куча, по Швед.—оба, холмъ, по Ногайско-Татарски и по Татарски по Енисею; обо, куча, купка, гряда камней; насыпь, по Монгольски (Ковал., 370).

Haufe, толпа; der grosse—, простой народъ, чернь—aufe—якъ, люди, по Остяцки около Нарыма, по р. Юганъ и проч.

Haugt, высота, по Готийски (Швед.)—gaо, (kio), высокій, по Китайски (Guignes, 12656).

Haugo, высоко, по Готийски (Швед.)—гаганъ, высоко, по Камчадалски.

Hauk, зобъ на шеѣ (Аделунгъ)—куюгъ, зобъ у птицъ, по Монгольски (Ковал., 2622).

Hauk, азычкъ, epiglottis. 1-й слогъ: hau—au, азычъ, по Курляцки; ай, азычъ, по Пумполюцки (Отяцки). И обратно: hau—au—аху, азычъ, по Курляцки. Последняя согласная k—ko, горло, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Hauk—языкъ: горла.

Haupch (нончъ), бедро, по Англ.—нончъ, нончъ—хондолай, лямка, верхняя часть лядвен, по Монгольски (Ковал., 869). См. hausche.

Haung, рука, по Фризски—ханга, рука, по Тунгуски въ Енисейской округѣ.

Häupel, кочанный салатъ; по Чешски: гавка, гавковый салатъ. 1-й слогъ: häup—авия, голова, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. 2-й слогъ: el—ольонъ, трава, по Татарски около Кузнецка. Häupel—головабызъ.

Haupr, голова; hufud, голова, по Шведски; hored, голова, по Датски—анпа, голова, по Самоѣдски; хьаууа, голова, по Корейски на Колымѣ. Häupud, голова, по Самоѣдско-Тавгянски; нхамба, голова, по Моторски близъ Саянскихъ горъ.

Haupr (чарошантъ), голова—трау—добо, небольшой круглый холмъ; добойху, похвляться надъ поверхностью, по Монгольски (Ковал., 1818).

Haupra, очагъ, по Готийски (Швед.)—куръ, очагъ, по Вогульски.

Haurusch, ситникъ, juncea. 1-й слогъ: hau—уаъ, вахъ—свейхе, рогъ, по Манжурски. 2-й слогъ: rusch—usch—орхо, трава, по Манжурски; руго, рого, трава, по Чухонски. Haurusch—рогъ-трава. См. Binse.

Hauc, домъ; huc, домъ, по Англо-Саксонски, Швед., Датски, Исланд. и Тевтонски—хушъ, домъ, по Котловск по Енисею; хазъ, домъ, по Венгерски; хушъ, домъ, по Пемблѣ; fapa, домъ, на языкъ Мантшье, или Китайскихъ Татаръ (Asia polygl., 300).

Hause (vom hause aus), искони, сначала—хойши, назадъ, позади, назадъ, по Монгольски (Ковал., 855).

Hausen, бешевать (temperer), возиться, шумѣть—хуосингъ, буря, по Остяцки около Нарыма; хасы, вопль (Geschrei), по Якутски (Бетг.).

Hausiren, шумѣть (toben)—хасыръ, ревѣть, вить, по Якутски (Бетг.).

Hausser, возвысить, по Фр.—егись, высоко, по Бухарски (Монг.-Тат.); ошъ, небо, по

Hausser, возвысить, по Фр.—егись, высоко, по Бухарски (Монг.-Тат.); ошъ, небо, по

Hausser, возвысить, по Фр.—егись, высоко, по Бухарски (Монг.-Тат.); ошъ, небо, по

Hausser, возвысить, по Фр.—егись, высоко, по Бухарски (Монг.-Тат.); ошъ, небо, по

Hausser, возвысить, по Фр.—егись, высоко, по Бухарски (Монг.-Тат.); ошъ, небо, по

Hausser, возвысить, по Фр.—егись, высоко, по Бухарски (Монг.-Тат.); ошъ, небо, по

Hausser, возвысить, по Фр.—егись, высоко, по Бухарски (Монг.-Тат.); ошъ, небо, по

Hausser, возвысить, по Фр.—егись, высоко, по Бухарски (Монг.-Тат.); ошъ, небо, по

Hausser, возвысить, по Фр.—егись, высоко, по Бухарски (Монг.-Тат.); ошъ, небо, по

Hausser, возвысить, по Фр.—егись, высоко, по Бухарски (Монг.-Тат.); ошъ, небо, по

Hausser, возвысить, по Фр.—егись, высоко, по Бухарски (Монг.-Тат.); ошъ, небо, по

Hausser, возвысить, по Фр.—егись, высоко, по Бухарски (Монг.-Тат.); ошъ, небо, по

Hausser, возвысить, по Фр.—егись, высоко, по Бухарски (Монг.-Тат.); ошъ, небо, по

Hausser, возвысить, по Фр.—егись, высоко, по Бухарски (Монг.-Тат.); ошъ, небо, по

Hausser, возвысить, по Фр.—егись, высоко, по Бухарски (Монг.-Тат.); ошъ, небо, по

Hausser, возвысить, по Фр.—егись, высоко, по Бухарски (Монг.-Тат.); ошъ, небо, по

Ассански; въ, небо, по Арински (Asia polygl., 175); усудъ, высоко, по Татарски около Кузнецъ; хозайху, подняться—вверхъ, по Монгольски (Ковал., 944).

Haust, осень, по Исланд. 1-й слогъ: ha—га, снѣгъ, по Тангуски; хо, снѣгъ, по Венгерски. 2-й слогъ: устъ—устия, прежде, по Пермьски; устъ, надъ, по Татарски. Haust—предвѣстіе, предвѣстное время года. См. примѣч. къ слову: Herbst).

Haute, лѣсъ, по Голланд. 1-й слогъ: ha—hя, дерево, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. 2-й слогъ: утъ—уутъ, лѣсъ, по Камчадалски Среднихъ. Haute—лѣсъ-дерево (для отличія отъ лѣса-кустарника, хворостяна). См. словъ).

Haute (haut), лѣсъ, по Голландски—ютъ, лѣсъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; въ немъ гласная: ю—уу, дерево, по Камчадалски на р. Чигликъ).

Haut (ho), высокій; высота, по Фр.—ho, величество (majesté); высоко подняться, по Китайски (Guignes, 1359, 11875).

Haut, haute (горъ), высокій (ая), по Фр.—гогъ, высоко, по Тунгуски Верхне-Ангарскихъ и около Якутска; уту, высоко, по Брацки (Бурятски, Монгольски).

Haut, вершина, по Фр.—hata, вершина, по Манжурски (Amiot, I, 388).

Haut, кожа, шкура—ihatchi, бычачья шкура, по Манжурски (Amiot, I, 148).

Haut, кожа; плева; худъ, кожа, по Датски—кунтиры (гунтиры), кожа, по Башкирски; кидъ, кожа, по Мордовски; скиде, кожа, по Лопарски; юахуу, кожа, по Брацки (Бурятски); бедъ, кожа, по Мокшански; когото, кожа, по Карасински; юахасуу (частіца суу есть оконч. существ. именъ), древесная кора, по Монгольски (Ковал., 933).

Haut-à-bas (hoaba), торгошъ, разнощикъ, торгующій мелочными товарами, по Фр.—хубъ, доля, часть, отрывокъ; хубіаху, дѣлать, раздѣлять на части, порціи, по Монгольски (Ковал., 889, 894). Haut-à-bas—щепетильникъ. См. haubois.

Haut-ban (hoban), верховный судъ, по Фр.—хооби, совѣтъ, совѣщаніе, по Монгольски (Ковал., 858); hebe, совѣщаніе; hebe у amban, государственный совѣтникъ по военнымъ дѣламъ, по Манжурски (Amiot, III, 92, 33).

Haut-de-chausse, штаны, по Фр. 1-й слогъ: haut-de (ходъ)—хото, сѣвостъ, насквозъ, напролетъ, по Монгольски (Ковал., 916).

2-й слогъ: chausse—штаны (culotte), по Фр. Haut-de-chausse—сѣвостъ, съ отверстіями штаны, т. е. нѣмъжые отверстія для стану и ногъ, потому что у Монголовъ, Манжуровъ и народовъ Сѣверо-Восточной Азіи употребляются штаны «сплошные», у которыхъ, для большей теплоты, колоши приняты къ обуви. См. haubois, salabre.

Haut-mal, падуха болѣзнь, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, мятежный, въ захватительствѣ находящійся, встревоженный, возмущенный, мутный (turbidum, perturbare), по Китайски (Guignes, 5038). См. saint (malde—).

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Haut-pendu (морск.), дождевая черная туча, по Фр. Слогъ: haut (ho)—hд, рѣка, рѣчка; hoey, скопленіе водъ; hōn, озеро, по Китайски (Guignes, 4896, 973, 5108). Haut-pendu—вислая рѣка или скопленіе водъ.

Нерѣдко изъ подобныхъ тучъ гораздо больше проливается воды, нежели оной заключается въ самыхъ большихъ рѣкахъ или озерахъ.

Hautain, hauteine, высокогорный, ая, по Фр.—гуданъ, высоко, по Тунгуски около Охотска и Ламутски; одонъ, сверху (видимый), по Монгольски (Ковал., 384).

Haubois (hoboa и oboa), гобой, музыкальное духовое орудіе, дѣлаемое изъ пальмоваго дерева, внутри пустое, къ низу на подобіе воронки расширенное, вдоль его находится круглая отверстія, которыя можно зажимать перстами для возвышенія и пониженія голосовъ. Въ верхній конецъ вставляется изъ жесты плоская трубочка или азычъ, который беруть въ уста и надуваютъ орудіе (Слов. Рос. Акад.), по Фр. 1-й слогъ: haut (ho, o)—уѣ, олейта; дуть; музыка, по Китайски (Guignes, 7528, 7046, 4611, 4460). 2-й слогъ: bois (boa)—биао (piao), шумъ, завываніе вѣтра, по Китайски (Guignes, 12297). Haubois—олейта воя вѣтра (название чисто въ Китайск. вкусъ). По Франц. правописанію haubois значить: высокое дерево! Это другой ошейникъ (см. haubert). Не лучше ли отказаться отъ подобныхъ неясностей правописанія и принять Монгольское, а еще лучше Камыское (см. введенье)? См. гаузон, lanier, portrait.

Haute, родъ большого невода, по Фр.—hoten, городская стѣна, по Манжурски (Amiot, I, 452). Hautee есть употребительное названіе большого невода городскою стѣною, внутри которой копотились народъ, подобно какъ въ неводѣ снуется рыба.

Hautelement, открыто, явно, по Фр.—хотала, вполнѣ, совѣтъ, по Монгольски (Ковал., 912).

Hauteur, высота, по Фр.—юндюръ, высота, по Калмыцки; ундиръ, высота, по Брацки (Бурятски); ундиръ, высоко, по Монгольски; ундиръ, высоко, по Калмыцки и Брацки; хохды, ростъ, по Тунгуски Баргузинскихъ; ундиръ, высота, высокій; унтайну, возвысить, приподнять, по Монгольски (Ковал., 491, 488).

Hauteur, глубина, по Фр.—хунта, глубина, по Ламутски; хаутъ, глубина, по Персидски (Монг.-Тат.).

Hauteur, пригоръ, бугоръ, холмикъ, по Фр. 1-й слогъ: haut—хота, хото, куча, копна, по Монгольски (Ковал., 908, 916). 2-й слогъ: eur (эръ)—еръ, земля, по Татарски около Казани; юръ, земля, по Башкирски, Татарски по Чулимъ и Телеутски. Hauteur куча, копна земли.

(хауверъ (вм. хауберъ), латы, по Тевтонски—хуба, латы, по Татарски; кубаларъ, латы, по Башкирски; кубаларъ, латы, по Киргизски).

Haute, пригоръ, бугоръ, холмикъ, по Фр. 1-й слогъ: haut—хота, хото, куча, копна, по Монгольски (Ковал., 908, 916). 2-й слогъ: eur (эръ)—еръ, земля, по Татарски около Казани; юръ, земля, по Башкирски, Татарски по Чулимъ и Телеутски. Hauteur куча, копна земли.

Haute, пригоръ, бугоръ, холмикъ, по Фр. 1-й слогъ: haut—хота, хото, куча, копна, по Монгольски (Ковал., 908, 916). 2-й слогъ: eur (эръ)—еръ, земля, по Татарски около Казани; юръ, земля, по Башкирски, Татарски по Чулимъ и Телеутски. Hauteur куча, копна земли.

Haute, пригоръ, бугоръ, холмикъ, по Фр. 1-й слогъ: haut—хота, хото, куча, копна, по Монгольски (Ковал., 908, 916). 2-й слогъ: eur (эръ)—еръ, земля, по Татарски около Казани; юръ, земля, по Башкирски, Татарски по Чулимъ и Телеутски. Hauteur куча, копна земли.

Haute, пригоръ, бугоръ, холмикъ, по Фр. 1-й слогъ: haut—хота, хото, куча, копна, по Монгольски (Ковал., 908, 916). 2-й слогъ: eur (эръ)—еръ, земля, по Татарски около Казани; юръ, земля, по Башкирски, Татарски по Чулимъ и Телеутски. Hauteur куча, копна земли.

Haute, пригоръ, бугоръ, холмикъ, по Фр. 1-й слогъ: haut—хота, хото, куча, копна, по Монгольски (Ковал., 908, 916). 2-й слогъ: eur (эръ)—еръ, земля, по Татарски около Казани; юръ, земля, по Башкирски, Татарски по Чулим



Нав, море, по Датски=håv, море, по Китайски (Guignes, 4993).  
 Have, близкий, по Фр.=hàv, близкий, по Китайски (Guignes, 6509, 6503).  
 (навеи, море, по Датски; навеи, море, по Фризски; haf (наф), море, по Швед.=хов, волны, по Вогульски; навеи и проч.=возмущающиеся. См. вагъ).  
 Havelaap, рыболовная сеть, по Фр.=уанъ (vauing), сеть для ловли рыбы или зверей, по Китайски (Guignes, 7904, 8125).  
 Haveron, дикий овесъ, по Фр., см. havre (овесъ).  
 Navir, пересушить мясо, по Фр.=юва, жаръ, по Самоѣдски Турханскаго округа; юво, жаръ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; аю, жаръ, по Камашински.  
 Навге, пристань, по Фр.=навге=гарамъ, пристань, по Монгольски (Шимдтъ, 193).  
 Навге (чаромантъ), овесъ, по Датски=ergha=ара, овесъ, по Манжурски.  
 Навге-са, сумка, ранецъ солдатскій, по Фр.; haversac=тоже значение, по Англ. Навге=håbge=хабары, выпуклость, по Якутски (Бетт.). Навге-са=ранецъ пьющій выпуклость (съ вѣиной, наружной стороны).  
 Науон, шатеръ, палатка, раскидываемая торгующими на улицахъ, по Фр.=неви, родъ башни, по Китайски (Guignes, 1645). У насъ слово «вежа» означало: палатку и башню.  
 (не, онь, по Нижне-Нѣм., Фризски и Англо-Саксонски=неа, онь; не, она, по Чухонски).  
 Нѣ, самецъ, по Англ.=нео, мужъ, по Остияки около Березова; хой, мужъ, по Остияки около Нарыма.  
 Нead (недъ), олений рогъ, по Англ.=еддо, рогъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа голова, (Кастр., 236).  
 Нead, голова, по Англ.=ноладъ, голова, по Карасински (Самоѣдски).  
 Нead (недъ; чаромантъ), голова по Англ.=дѣхъ=теу, голова, по Китайски; тогай, по Ассански.  
 Нead (недъ), носъ корабля, по Англ.=houte, носъ корабля, по Манжур. (Amiot, III, 118).  
 Нead (недъ), дно у бочки, по Англ.=heton, поперечникъ, ширина, бокъ; шпрокий, по Манжурски (Amiot, III, 37).  
 Нead, начальникъ, по Англ.=hata, вершина, верхъ горы (pic), по Манжурски (Amiot, I, 388).  
 Нeady, упрямый, по Англ.=хатаху, сдѣлаться жестокимъ, сердитымъ; ожесточаться; хатахъ, упругій, твердый, крѣпкій, по Монгольски (Ковал., 778, 771).  
 Нeady, вспылчивый, буйный, по Англ.=hada, мятель съ бурей, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 7).  
 Нeal (нлѣ), усмирять, по Англ.=эалъ, согласіе, миръ; нлѣ, влѣ, друзья, союзники, по Монгольски (Ковал., 203, 294).  
 Health, здоровье, по Англ.=юто, здоровъ, по Якутски.  
 Нeам, мѣсто (у животныхъ), по Англ.=нама, шапка, холмакъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 8); ухай (ushai), угроба матери, лохесна, на Монгольски (Ковал., 410).  
 Нeар, куча, груда, по Англ.; neapъ, холмъ, по Англо-Саксонски=оба, холмъ, по Татарски по Енисей.

Heart (хартъ), любовь, нѣжность; другъ, пріятель, по Англ.=хайрату, милостивый, благосклонный; возлюбленный, любимецъ, по Монгольски (Ковал., 713).  
 Heat (хптъ), жаръ, зной, по Англ.=хуэти, жаръ, зной, по Остияки-Самоѣдски (Кастр., 236); ити, жаръ, зной, по Якутски (Бетт.).  
 Heat (чаромантъ), жаръ, по Англ.=тихъ=тогъ, огонь, по Ламутски; тогъ, огонь, по Тунгуски около Охотска; тыхъ, огонь, по Самоѣдски по р. Кетъ и т. д.  
 (heatъ, жаръ, по Англо-Саксонски=отъ, огонь, по Якутски, Телеутски, Кангаски и Татарски; hatъ, огонь, по Ассански, хотъ, огонь, по Котовски).  
 (heaуъ, солнце, по Бретански; hailъ, солнце, по Валски; hoуъ, солнце, по Корнальски=хвель, солнце, по Чуваши).  
 Нѣаице (ноиъ), румель, длинный брусъ, вкладываемый въ дыру, выдолбленную въ вершинѣ руля и служащій для обращенія его, по Фр.=юма, помощь, по Татарски (Троия, I, 70).  
 Нѣаице, шпаша, шлемъ, по Фр.=нама, шапка, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 8, 254).  
 Неаге, волнение, по Англ.=ховъ, волны, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.  
 Неаген, небо, по Англ. См. невъ.  
 Неаице, повивальная бабка. 1-й слогъ: heb=eb=эбъ, бабушка, по Якутски (Бетт.), аби, бабушка; повивальная бабка, по Татарски (Троия, I, 7). 2-й слогъ: амше=аха, мать, по Юкагирски; ама, мать, по Самоѣдски Тимскаго рода; еме, мать, по Остияки-Самоѣдски (Кастр., 254). Неаице=матушка повивальная бабка: здѣсь амше, есть вѣишное придаточное названіе бабки, акушерки.  
 Nebel, рычагъ, см. heben.  
 Heben, принимать, брать=абху, (частица ху есть оконч. неопред. накл.), взять, достать, по Монгольски (Шимдтъ, 5).  
 Heben, возвышать, поднимать; erhaben, выпуклый; возвышенный=хабока, холмъ, по Качашиински; оба, холмъ, по Татарски. Сюда принадлежит Нѣицею же слово: Nebel, рычагъ, въ немъ частица el=элъ, рука, по Татарски и Турецки.  
 Nebel=подъемная рука (т. е. рычагъ).  
 Heberge, вышина строения, дома, по Фр. 1-й слогъ: hé=ен, домъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: berге=пгри, высота, по Остияки около Нарыма и по Самоѣдски по р. Кетъ; перга, высота по Самоѣдски Томскаго округа; абурга, огромный, по Монгольски (Ков., 48). Heberge=высота дома.  
 Hebergement, жилище, квартирпование, по Фр.=хабурджанъ, весеннее мѣстопребываніе, весеннее кочевье (demeure en station du printemps), по Монгольски (Ковал., 757).  
 Heberger, устать кого къ себѣ жить, упокоить, угостить кого на дорогѣ, по Фр.=хабурджану, весновать, проводить весну, по Монгольски (Ковал., 757). Весна есть пріятное и сытое время года для мочущихъ народовъ Китайской Монголіи, у нихъ тогда кобыльяго кумысу въ изобиліи, а на провесіи множество падало.  
 Hebung, возвышенное мѣсто=бабанга, хабангу, опухоль, по Монгол. (Ковал., 750).

Нѣше, дѣстница, перило у тѣлѣи крестьянской, по Фр.=neshen, крома тѣлѣи; веревка отгораживающая сѣтъ; грань двухъ полей, по Манжурски (Amiot, III, 84).  
 Neschel (отъ зубьевъ), гребень, чесалка=пята, зубъ, по Тунгуски и Чапогирски; нпгаъ, зубъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ.  
 Nesch, щука, esox lucius. 1-й слогъ: he=ни, рыба, по Китайски (Кларъ). 2-й слогъ: esch=пнта, зубъ, по Тунгуски Мангазейскаго округа и Чапогирски; hajakta, клыки вепря, по Манжурски (Amiot, I, 399). Nesch=зубатая рыба, см. Geeb.  
 Неске, заборъ, плетень; по Малороссійски: лѣса=пиги, чежа, по Татарски въ Тобольской округѣ; огуны, чежа по Тунгуски Баргузинскихъ. См. hegen.  
 Неске, кустарникъ=ахъ, дѣсь, по Пинадип, Котовски и Пумпокольски (Отядип).  
 Нескен, клеветать, носомъ добывать=енку, носъ, по Карагински (Корядип); еха, носъ, по Чукотски; леа, носъ, по Борядип на р. Тигла; кѣю, носъ, по Камчад. южныхъ.  
 Нескен (о птицахъ), выпячивать, пароваться, сидѣть на яйцахъ=егъ, яйцо, по Пумпокольски (Отядип); heagъ, яйцо, по Карасински; эки, зародыши, сѣмя, по Монгольски (Ковал., 236).  
 Нескен, окотиться, породить; производить, рожать=экъ, мать, по Монгольски (Шимдтъ, 25).  
 Necking, жаба, gaba bufo. 1-й слогъ: heck=огъ, голова, по Остияки около Нарыма. II обратно: heck=ckeh=койго, голова, по Пинадип. 2-й слогъ: ing=унга, дучъ, по Ламутски (см. агня); нпг, духъ, по Японски. Necking=духовая (раздувающаяся) голова. См. Auke, Kröte, Pöge, Frosch и друг.  
 (недъ, длина, по Бретански=хуать, длина, по Остияки около Березова (см. ядъ).  
 (недъ, холмъ, по Пеландски=хада, гора, по Монгольски и Брадип (Бурятск); хедъ, гора, по Венгерски).  
 (недъ (чаромантъ), холмъ, по Пеландски=дѣхъ=атъ, гора, по Турецки).  
 Nede, жаръ, по Датски=отъ, огонь, по Якутски, Телеутски, Кангаски и Татарски.  
 Nede, Heede, пакля=этъ, волосъ, по Вогульски около Березова, этга, волосъ, по Вогульски.  
 Nedel, головка (Hauptel). 1-й слогъ: he=ай (=hah), мало, по Остияки около Березова (см. Ebbe). 2-й слогъ: del=дѣхъ, голова, по Тунгуски около Охотска; дѣхъ, голова, по Ламутски (см. Dillkraut). Nedel=малая голова.  
 Hedge (нѣжъ), плетень, по Англ., см. Неске.  
 (нѣднѣ, птица, по Корнальски (эденъ, птица, по Кельтски)=деи (еди), птица, по Ламутски; юденъ, перо, по Калмыцки. См. Dune).  
 Heeger, мятлица, костеръ трава, bromus sescalpus; по Чешски: сверляъ житий (Чешское: сверпецъ=жеребецъ; сверпце=кобыла). 1-й слогъ: he=ю (=э), жито, по Вотяцки. 2-й слогъ: eger=эзеръ, быкъ, по Венгерски; умыр, корова, по Монгольски и Калмыцки; кыръ, корова, по Пеландски; говеръ, корова, по Тунгуски въ Нерчинской области. Heeger=бычачье (или

коровье) жито, т. е. трава, которую избивать съ рогатый скотъ (и лошади: см. Tresp).  
 Heel, пята, по Англ.; hæl, пята, по Швед.=жалусунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ.), скорупа, кора, по Монгольски (Ковал., 792). Heel=корка=отъ твердости кожи пята. См. Ferse.  
 Heemschen, муравей, formica. 1-й слогъ: he=сы, вѣиш, острый запахъ, по Якутски (Бетт.). 2-й слогъ: em=ахъ, дождь, по Японски. 3-й слогъ: schen=шемъ, глазъ, по Вогульски около Березова: Heemschen=острого запаха ороситель (ослезитель) глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Ameise.  
 Heen, верескъ, erica. 1-й слогъ: he=гига, трава, по Курдски (Монг.-Тат.). 2-й слогъ: en=емъ, песокъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. Heen=песчаная (растущая на песку) трава. См. Genst, Heide, Grampen.  
 Heer, войско; союзъ=юбръ, стадо, по Якутски (Бетт.). Такъ и во Франц.: troupe, войско и troupeau, стадо. См. gere, guerre.  
 Heerde, стадо (см. Herde)=юбръ, стадо, по Якут. (Бетт.); орду, орда, по Монгольски (Ковал., 466).  
 Heergans, цапля сѣрая, ardea cinerea. 1-й слогъ: he=hia, носъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. II обратно: he=eh=еха, носъ, по Чукотски. 2-й слогъ: er, erg=эръ, берегъ, по Эстляндски (Чухонски); эрги, берегъ, по Монгольски; эргъ, берегъ, по Калмыцки. 3-й слогъ: gans=кутъ, птица, по Башкирски, Татарски, Турецки и Телеутски; кусъ, птица, по Киргизски (см. Kuchlein). Heergans=носатая береговая птица. См. Aigel, Raiger.  
 Heermännchen, ласица, mustela vulgaris. 1-й слогъ: heerm=ерму; мышъ, по Курляндски. 2-й слогъ: annch=ангъ, звѣрь, по Калмыцки. Heermännchen=мышій звѣрецъ, т. е. похаживающій мышей. См. Wiesel, Hermchen.  
 Heermig, ромашка, matricaria chamomilla. 1-й слогъ: heer=хора (=hora), быкъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. 2-й слогъ: mig=ныгъ, глазъ, по Тангутски. Heermig=бычачій глазъ. См. Heermünzel.  
 Heermoo, хвощъ, equisetum arvense. 1-й слогъ: heer=хора (=hora), быкъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. 2-й слогъ: moos=мосъ, рогъ, по Якутски. Heermoo=бычачій рогъ. Примеч.: стебель хвоща составляютъ пустые одинъ въ другой входящія колышки. Бычачій рогъ тоже имѣетъ въ серединѣ пустоту, и употребляется для дѣланія супоръ (пгразныхъ рожковъ), трубъ. См. Dupor.  
 Heermünzel, ромашка, matricaria chamomilla. 1-й слогъ: heer=хора (hora), быкъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. 2-й слогъ: mün=мъ, глазъ, по Японски. 3-й слогъ: nzel=нюдже, трава, по Самоѣдско-Тавгински; чаль, трава, по Юкагирски. Heermünzel=трава бычачій глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Beuk.  
 Heers, просо, panicum miliaceum. 1-й слогъ: he=ю (=э), жито, по Вотяцки. 2-й слогъ: ers=ереп, волосъ, по Вотяцки. Heers=волосистое жито. Примеч.: у проса листовыя ножки волосистыя (Слов. Ак. Рос.), а самая волоть (колосъ) волокообразная. См. Hese.

**Hehen** (чароманть), дрожжи=fehen=оухень (fohken), дрожжи, по Манжурски (Ковал., 2664); taga, дрожжи, по Монг. (Ков., 2664).  
**Heft**, рукоятка, ручка, черенок=хутте, ручка, по Тайгански; gietz, ручка, по Лопарски.  
**Heft**, тетрадь=Heft, а по переходу буквы h в f=debt=дебтеръ, тетрадь, по Монгольски; debtehan (сметельная), тетрадь, по Манжурски (Ковал., 1705).  
**Heften**, приводить; застегнуть, прищипить=scheten=хадату (частица ху есть окончат. неопред. накл.), приводить; прищипывать; пришивать, по Монгольски (Ковал., 773).  
**Heften** (чаром.), приводить=tfehen=теа, гвоздь, по Тавгин-Самод. (Кастр., 254).  
**Heftig**, стремительный; heften, приводить, прищипывать=карта, kartambi, пускать стрелу, метать дротикъ, по Манжурски (Amiot, I, 379); уанты (=уагты), буря, по Вогульски около Чердыма.  
**Heftig**, жестокий, свирепый=хатаху, сдвдаться жестокому, сердитому; ожесточиться; хатангу, жестокий, сердитый; неустрашимый, по Монгольски (Ковал., 772, 773).  
**hegdz** (hgdz), высота, по Швед.=hogda, высота, по Тунгус. в Верхинской области).  
**hegdz** (чароманть), высота, по Швед.=dghdz=дегеду, высота, по Монгольски.  
**Hege**, деревянный жолоток=hoge=хонго, наконецник у песта, по Монгольски (Ковал., 871).  
**Hegen**, загораживать=пиги, межа, по Татарски в Тобольской округе; огуяв, межа, по Тунгуски Баргузинских. См. Hesse, hagen.  
**Hegerling**, маленький морской рак, cancer squilla. 1-й слог: heg=haga, десять, по Котовски. 2-й слог: eg=ора, нога, по Чувашски. 3-й слог: ling=улигуя, малый, по Тунгуски Верхне-Ангарских; юлишке, малый, по Эстляндски и т. д. Hegerling=малый десятиного.  
**heggatz**, холмъ, по Фризски=гългън, гора, по Боряцки).  
**Hehecken**, сверчокъ, gryllus domesticus. 1-й слог: hehe=югу (=-югу). крикъ, по Якутски; юкъ, крикъ, по Черемиски. 2-й слог: schen=хень, конь, по Чувашски. Hehecken=крикливый коникъ, крикливая кобылка. См. Heimchen.  
**Hehlen**, hohlen, скрывать, таить; утаить=хулагай, воровство, по Монгольски (Ковал., 922); houha, воръ; houhambi, красть, по Манжурски (Amiot, I, 503); fey, скрывать, по Китайски (Guignes, 1063).  
**Hehr**, величественный, высокий=hegorъ, высоко, высокий, по Остяки Луппокольского покаяния.  
**Heida**, пошелъ, ступай=аида, иди, по Татарски; хайда, гнать, по Якутски (Бетг.). См. гедъ.  
**Heide** (хайдъ), лучшая паша=аиде=ата, этга, возокъ, по Вогульски по р. Чусовой.  
**Heide**, степь; пустырь, пустыня=юндеи, пустота, по Монгольски (Ковал., 2566); houata, безплодная пустыня, по Манжурски (Amiot, I, 496); кедде, дугъ, по Лопарски; кедде, поже, степь, по Калмыцки.  
**Heide**, боръ, лъсъ=оода, лъсъ, по Камчадальски Средних и Южных. См. Jodeln.  
**Heide** (Haide), язычникъ=ягъ, чужой, иностраный; ягъ муртъ (человкъ), язычникъ (Heide), по Вотяцки (Wiedemann, 307, 359).

**Heide**, Heede, верескъ, егиса. 1-е слоги: hei, hee=гиса, трава, по Курдски (Монг.-Тат.). 2-й слог: de=дья, песокъ, по Самодьски въ Мангазейском округе. Heide, Heede=песочная (растущая на песку) трава. См. Genst, Heen.  
**Heide** (чароманть), что либо скопленное, собранное (Аделунгъ)=deide=адагу, стадо, по Монгольски (Ковал., 65).  
**Heidelbeere**, черница, tascinium myrtillus. 1-й слог: heid=идде (=шудда), корова, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. 2-й слог: el=волам, жито, по Остяки; оланъ, жито, по Вогульски около Вереозы. Heidelbeere=ягода коровье-жито. См. Bebern.  
**Heidenhaar**, пушокъ на головѣ, съ конемъ младенца на свѣтъ родится. Heiden (хайдъ)=айдне, иденье, дитя, по Мордовски.  
**Heidi** (дружеское привѣтствіе), здравствуй=юту (=юто), здоровъ, по Якутски. Примеч. Heidi есть буквальный переводъ съ Славянскаго: здравъ буди, здравствуй.  
**Heidochse**, ящерица, lacerta. 1-й слог: heid=дугу (=хуу), червь, по Карасински; тугъ (=гугъ), червь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. 2-й слог: ochse=акси, аши, нога, по Японски. И обратно: ochse=асакъ, нога, по Татарски по Енисею и Кангаске. Heidochse=ногаты (Малоросійское), имѣющій ноги гадъ. См. Eidechse, Egdes.  
**Heiduck**, въ Венгрію: пѣхотный солдатъ легко вооруженный=aiduck=атыкъ, воинъ, по Вогульски по р. Чусовой.  
**Heie**, ручная баба, см. hie.  
**Heifer**, телка, по Англ.=jirfez, теленокъ, по Остяки-Самодьски (Кастр., 239).  
**Height**, высота, по Англ.=hogda, высоко, по Тунгуски в Верхинской области; гогда, высоко, по Тунгуски Верхне-Ангарскихъ и около Якутска.  
**Heil**, здоровъ, невредимъ; Heilung, изцѣленіе=олы, здоровъ, по Вогульски около Чердыма; сеулымъ, здоровъ, по Вотяцки.  
**Heiland**, Спаситель, Спасъ. 1-й слог: heil=heilen, изцѣлять, по Нѣм. 2-й слог: and=андуху, погрѣшать, заблуждаться; андалъ, заблужденіе, по Монгольски (Ков., 14, 13). Heiland=изцѣлитель прегрѣшений, заблужденій, грѣхопаденій.  
**Heilen** (Häilen), холостить, класть=ailen=алъ, яlico, по Мокшански и Мордовски. См. Node.  
**Heilig**, святой=але, свѣтъ (lux), по Самоѣдски Обдорскаго округа; алалавъ, звѣздъ, по Котовски; галгень и ялименъ, яслятъ, по Коряцки; игулюкъ, благо, по Татарски. Heilig есть буквальный переводъ съ Славянскаго: святой—отъ свѣта.  
**Heim**, дома, на родинѣ=ама, семейство, домочадцы, по Монгольски (Шиндтъ, 9); имъ, домъ, по Татарски около Кузнецка; ханя, домъ, по Персидски (Монг.-Тат.).  
**Heim**, заборъ, огороженное мѣсто; деревушка; палатка=hân, рѣшетка; hoân, дворецъ окруженный стѣною, по Китайски (Guignes, 4416, 2181); heim, землянка для путешественниковъ, по Персидски (Dict. turc-fr. Bianchi, II, 1223).  
**Heimath**, родина. Слогъ: heim=имъ, домъ, по Татарски около Кузнецка; частица: aih=

ата, отецъ, по Татарски, Киргизски и Хивински; атам, отецъ, по Башкирски и Татарски въ Тобольской округѣ. Heimath=домъ отца, т. е. родина.  
**Heimchen**, сверчокъ, gryllus domesticus. 1-й слогъ: heim=имъ, домъ, по Татарски. 2-й слогъ: schen=хень, конь, по Чувашски. Heimchen=домашний коникъ и есть буквальный переводъ съ Славянскихъ языковъ: по Чешски, Польски и проч., коникомъ называется кузнечикъ, кобылка (Grasferd, Heupferd. См. Pferd). См. Hengst.  
**Heime**, сверчокъ, gryllus domesticus. 1-й слогъ: hei=ен, домъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: те=ма, конь, по Китайски (Guignes, 12469). Heime=домашний коникъ. См. о семъ подъ словомъ: Heimchen.  
**Heimisch**, свой, природный=хаміатай, принадлежащій, по Монгольски (Ковал., 805).  
**Heimlich**, heimlicher, тайный=семэгэръ, тайно, по Монгольски (Ковал., 1357); самы, скрытъ, таить, по Луппокольски (Отяцки). См. geheim.  
**Heinz** (въ Саксон.), воля армянный=haimz=хамсаку, соединиться, присоединиться (se gemit; хамту, выстѣ; хамдану, быть присоединену, по Монгольски (Ков., 810, 812).  
**Heinz** (hainz), въ химии: сквозная печь=хамса, курительная трубка, по Якутски (Бетг.); гандза, курительная трубка, по Монгольски (Ковал., 980).  
**Heinz**, въ горъ заводахъ: родъ насоса, четки (la pompe à chapelets)=haimz=хамса, двигаться, по Якутски (Бетг.).  
**Heinze** (хайнца), пчела, apis=haimtze=хамдзя, общество, братство, товарищество; подчиненный, принадлежащій къ чему; подчиненность, по Монгольски (Ковал., 813). Heinze=подчиненная.  
**Heinzel**, жеребенокъ, equus caballus pullus. 1-й слогъ: hein=хень, конь, по Чувашски; иона, конь, по Самоѣдски Пустозерскаго округа. 2-й слогъ: zel=здый, дитя, по Манжурски; дзы, дитя, по Китайски; ача, дитя, по Чувашски; еши, дитя, по Камашинско-Самодьски (Кастр., 240). Heinzel=конь-дѣтенышъ, т. е. жеребенокъ.  
**Heinzelbank**, рѣзной станокъ (Schnittbank). Heinzel (хайнцаль)=хандулау, лежать на нарахъ, по Монгольски (Ковал., 726). Вырѣзываемую вещь кладутъ на скамью, станокъ. Heinzelbank=есть скамья для такого предмета.  
**Heirer**, они, по Пеландски=эрымъ, они, по Тунгуски Баргузинскихъ).  
**Heirath**, женитьба, бракосочетаніе=хоаръ, два; хоарта, дважды; хоарлау, быть двойственнымъ; ойратъ, близкіе родственники; ойратаху, сблизиться, по Монгольски (Ковал., 946, 947, 948, 335).  
**Heischen**, требовать=хасы, зовъ, крикъ (Ruf), по Якутски (Бетг.).  
**Heiser**, охрипый, осиплый=хасыръ, рычать; хасыры, рычаніе, по Якутски (Бетг.).  
**Heiss**, жаркій=эссе, жаръ, по Татарски; нзы, жаръ, по Телеутски; эсы, жаръ, по Татарски по Енисею; иссы, жаръ, по Турецки и Татарски; кось (=хосъ), жаръ, по Татарски на Барабъ; кузь, жаръ, по Киргизски; куасы, жаръ, по Якутски; ку-

ашъ, солнце, по Башкирски; жохсинъ, жаръ, по Ламутски; нати, жаръ, по Фризски; нать, огонь, по Ассански; азъ, лѣто, по Турхменски; iaz, лѣто, по Турецки (Dict. turc-fr. Bianchi, II, 1248); яза (=яса), жаръ, по Манжурски; аци, жаръ, по Японски; иссы, горячій, по Татарски (Гиган., 61); асакъ, горѣть, по Монгол. (Шиндтъ, 20).  
**Heissen**, повелѣть, приказать=эши, повелѣніе, приказаніе, по Монгольски (Ковал., 195).  
**Heissen**, называться=исемъ (=hисемъ), имя, по Татарски на Барабъ и около Казани; исимъ, имя, по Башкирски; эши, основаніе, начало, происхожденіе; слово, рѣчь, по Монгольски (Ковал., 195).  
**Heissen** (haisenz), носится слухъ (le bruit court)=аясъ, голосъ, звукъ; аясту, звуinous, везегласный, по Монгольски (Ков., 127).  
**Heister**, сорока, см. Haster.  
**Heiter**, ясный, свѣтлый=атерешъ, огонь, по Персидски (Монг.-Тат.); адюръ (=хадюръ), день, по Калмыцки и Монгольски; уда, полдень, по Монгольски (Шиндтъ, 75); одюръ, день, по Монгольски и Брацки (Бурятски); хайту (=хайту), молнія, по Самоѣдски; халдъ (см. golt), солнце, по Остяки; хотъ, огонь, по Котовски; хоталъ, солнце, по Вогульски; хотамъ, свѣтъ, по Вогульски. Примеч. Здѣсь heiter, свѣтлый; Hitze, жаръ; нати, жаръ, по Фризски; нать, огонь, по Ассански; хотъ, огонь, по Котовски—суть слова тождественны. Смыслъ значеній по Чароманскихъ словъ таковъ: отъ свѣта происходить жаръ, потомъ огонь.  
**(heivetz)**, холмъ, по Голландски=ова (=хова), гора, по Татарски на Барабъ).  
**Heizen**, топить=нати, жаръ, по Ассански. (hekt, азкъ, они, по Басконски=экъ, они, по Венгерски. См. азкъ).  
**Hel**, весь, по Шведски=кюль, весь, по Татарски (Троян., II, 183). См. all.  
**(hela, азъ)**, по Кельтски=олна, лѣсъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ).  
**(Хела, горло, по Тевтонски=холый, горло, по Монгольски; холъ, горло, по Калмыцки).**  
**(helaзthderъ)**, ширина, по Кельтски=ладда, ширина, по Чухонски; катта, ширина, по Самоѣдски Обдорскаго округа).  
**Hélas**, увы; вздохъ, по Фр.=hairan, увы, по Манжурски (Amiot, I, 409).  
**Hélas**, азъ; стоишь, по Фр.=ойлау, стоишь, охати, по Монгол. (Шиндтъ, 291). См. heler.  
**Helbut**, по Англійска: holibut, палтусъ, pleuronectes hyppoglossus. 1-е слоги: hel, holi=изу, ротъ, по Ост. Лупп. покаянія; холъ, горло, по Калмыцки. 2-е слоги: butt, but=бута, свиная, по Японски (Asia polygl., 332). Helbut, holibut=свиная пасть. Примеч. Пасть (у палтуса) обширная, и челюсти вооружены многими, длинными, острыми, крючковатыми и другъ отъ друга отдѣленными зубами (См. Ак. Рос.). По Англіиски эта рыба называется также: turbut—см. сіе слово. Также: хела, Hildebutt.  
**Held**, герой=аджичъ (наджичъ), побѣда; по Юкагирски; хійда (=hидда), побѣда, по Татарски на Барабъ).

Held, герой—хэдн, воинъ, по Мордовски; eiden, сиюющий, блестящий добродетелями и мудростию, по Маньчжурски (Amoy, I, 140); адаръ, слава, значительность, по Монгольски (Ковал., 89).

Hele, окликать, по Фр.—юле, вопль, по Калмыцки; эли, криль, по Чухонски.

Helepe, помогать; Hulle, помощь—эюль (eül), помогать, по Китайски (Guignes, 181).

Helfen, помогать, пособлять; Hulle, помощь; help, помогать, способствовать, по Англ.—helpen=holbonhi, совокуплять, соединять, по Маньчжурски (Amoy, I, 464); холбаху, соединить, совокупить, по Монгольски (Ковал., 931). Helfen—присоединять, прибавлять что. Помощь есть приобщение, присоединение, прибавление дѣйствія, производства, труда и т. п.

Hell, звучный—алле, голосъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. См. heulen.

Hell, ясный; Helle, ясность—иле, ясный, по Калмыцки (Граф. Монг.-Калм. яз. Бобровникова, 11) и Монгольски (Ковал., 297); элэрнэй, ясный, явственный; илэрэку, сдѣлаться яснымъ, по Монгольски (Ков., 300; Шмидтъ, 38); ялей, ялеа, ясный, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 233).

Helle, верховые сучья срубленныхъ деревьев—уль, сукъ, по Вотьяцки; эллиэль, сукъ, по Вотьяцки; эллиэль, сукъ, по Коряцки.

Helle, скрытое, тайное мѣсто, а особенно за печкою; печурка въ горнищаль—элю, нора, логовище дикихъ звѣрей, по Монгольски (Шмидтъ, 29).

Helle, свѣтъ; hell, ясный, свѣтлый; hellen, освѣщать—алаганъ, звезда, по Котовъ; ало, хауи, день; гавлгенъ и гавлгенъ, мѣсяць, по Коряцки; галъ, огонь, по Монгольски и Калмыцки; галель, день, по Коряцки на р. Тугицъ; галло, день, по Коряцки на р. Колымѣ; хауленъ, звезда, по Тунгуски; галъбенъ, лучъ, по Калмыцки (см. белгеръ); илелъ, солнце, по Остяцки; голо, молнія, по Тунгуски (голу, свѣтъ, по Корнвалъски); ѡлле, день, по Самоѣдски Обдорскаго округа; эллена, бѣло, по Самоѣдски; эль, день, по Самоѣдски Обдорскаго округа; яле, свѣтъ, по Самоѣдски; ялле, день, по Самоѣдски Юрацкаго берега; халланъ, ясный, по Якутски (Бетл.).

Helebarde, Helebarthe, алебарда; hallebarde, алебарда, по Фр.—оружіе. ичѣющее длинное, широкое и острое лезвие съ попереchnымъ желѣзкомъ, изображающимъ видъ новой луны. Слов. Ак. Рос. 1-е слоги: helle, halle—гавлгенъ, луна, по Коряцки на Колымѣ; гавлгенъ, луна, по Коряцки; гелакъ, луна, по Ирландски. 2-е слоги: barde, barthe—балта, топоръ, по Киргизски, Башкирски, Татарски, Карасински (Самоѣдски) и Турецки; борта, пурди, топоръ, по Чувашски. Helebarde, Helebarthe, hallebarde — топоръ-луна. Такъ и по Татарски алебарда называется: айбалта (Гиган, 3); въ семъ словѣ слоги: ай—ай, луна, по Киргизски, Башкирски, Татарски и Турецки.

Helling, утомленный, обезсиленный, жаждущій—юлюнгъ, голодъ, по Монгольски (Ковал., 529).

Helling (морск.), см. Elingue.

Helm, рукоятка—халь, рука, по Татарски въ Тобольской округѣ; эль, рука, по Турецки и Ногайски; el, рукоятка, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 347); ымынъ, поднимать, по Якутски (Бетл.).

Helm, кормило, по Англ., соответствуетъ значенію Дайчерскаго слова: Steuer, кормило; мило, дань—алачанъ, мило, оброкъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 285). См. Steuer.

Helmigen, рочашка, matricaria chamomilla. 1-й слогъ: hel—эль, корова, по Казы-Кумуцки. 2-й слогъ: mingen—нынгъ, глазъ, по Тунгуски. Helmigen — корови глазъ. См. о семъ подъ словочъ: Beuk. Также: Heermig, Hälmerchen и друг.

Hem, жилище, по Швед.—нимъ, домъ, по Татарски около Кузнечка.

Hemdi, рубаха—ютуду, исподнее платье; сэмэжи, салыникъ, салная рубаха на брюхѣ, по Монгольски (Кларп.; Ковал., 537, 1357); ючюдоуъ, исподнее платье, по Калмыцки (Кларп.); нымъ, рубаха, по Самоѣдски (Отечеств. зап. 1830, XLIII, 118). О переходѣ съ въ he см. gehem, heimlicher; оджи, женское платье безъ рукавовъ, по Монгольски (Шмидтъ, 44); яде, яди, рубаха, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 234).

Hemern, чемерица, veratrum. 1-й слогъ: he—ho, огонь, по Китайски въ Кант. (Asia regl., 368). II обратно. ho—ohъ — огу, жаръ, по Тунг. верх. Англ. 2-й слогъ: tern—оннеръ, обонаніе, по Калмыцки; мурутъ, носъ, по Башкирски, Кангаски, Телеутски и Татарски на Барабѣ. Hemern—огонь, жаръ обонанія. См. Gertner.

Hemmen, остановить, препятствовать; унять, утолить—эмъ, зѣларство, по Монгольски (Ковал., 213).

Hemmen, затормозить; преградить—хенъ (heng), брусъ въ поперекъ положенный, по Китайски (Guignes, 4221).

Hemr, конопля; пакля, по Англ.—ипъ, волосъ, по Черемиски.

Hep, самка (у птицъ), по Англ.—еке, жена, по Калмыцки и Монгольски; цнъ, жена, по Перяцки; хнанъ, она, по Корельски; эммане, она, по Эстляндски.

Hence, отсюда, по Англ.—эндэзъ, отсюда, по Монгольски (Шмидтъ, 23).

Hengst, жеребецъ. 1-й слогъ: heng — сиинъ, чужъ, по Маньчжурски; элгу, мужъ, по Камчадальски южннхъ. 2-й слогъ: st — сте, конь, по Тунгуски. Hengst — мужъ-конь, т. е. жеребецъ—для отличія отъ коня иерина.

Henkel, ручка, ушко—ланга, рука, по Тунгуски. См. haung.

Henken, вѣшать, см. hängen.

Heupe, курица, см. Hahn.

Heupe, самка—эмъ, жена; самка, по Монгольски (Ковал., 213) и Калмыцки. См. hen.

Heupe, ей, ее, по Швед.—ини, ея, по Маньчжурски (Gram. Mandj. Gabelentz, 36).

(Heunianъ (=хеннианъ), спать, по Валски—хонюванъ, спать, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Hennip, пенька. 1-й слогъ: henn—гелна, трава, по Чухонски и Корельски. 2-й слогъ: ip—ипъ, волосъ, по Черемиски. Hennip—волосъ-трава, волокистая трава.

Hennir (стар.), утѣждать, безпокоить, по Фр.—hoen, мутный, смущенный (turbidum), по Китайски (Guignes, 5097).

Hennoter, аистъ, ciconia alba. 1-й слогъ: he—hя, носъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. 2-й слогъ: plo — уно, велико, по Остяцки около Нарыма. 3-й слогъ: ter—тори, птица, по Японски. Hennoter—птица-великоносъ. См. Klapner, Elbiger и друг.

Hensch, гречиха, polygonum fagoratum—сензеу, рожъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

(Хелуъ (чаромантъ), жена, по Тевтонски—нехуъ — негунъ, жена, по Коряцки на р. Колымѣ.

Herre, см. Pirre.

Heg, сюда—эръ, вотъ по Якутски. См. hier.

Heraus, наружу, яонъ, изъ—hirach, рвота, по Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr, Bianchi, II, 1213; гаруши, выходъ (sortie); расходъ, убыль, по Монгол. (Ковал., 1010).

Herbe, кислый, терпкій—кирбен, острее (острота), по Якутски (Бетл.). Примеч.: Herbe собственно значить: острый (aigre).

Herbeline, тощая овца, по Фр.—арбалнъ, о володахъ: всклокоченный, взъерошенный, по Якутски (Бетл.). У тощихъ овецъ и вообще у тощаго скота обыкновенно шерсть взъерошивается, склочивается.

Herberge, гостиница. 1-й слогъ: her — геръ, домъ, по Калмыцки. 2-й слогъ: berge — бпринга, пить, по Самоѣдски Туруханскаго округа. Herberge—питьейный домъ, шинокъ, корчма. См. Bier.

Herberge, убажище, постоянный дворъ. 1-й слогъ: her—геръ, домъ, жилище, юрта, по Монгол. (Ковал., 2503). 2-й слогъ: berge — абурраху, сохранять, имѣть пооченіе; абурраху, быть сохранену; абурракъ, защитникъ, покровитель, по Монгольски (Ковал., 46, 47). Herberge—домъ пріюта.

Herbon, у сырнѣтъ: стругъ, круглый ножъ, подхода, по Фр.—кэрбику, обрѣзать, снѣтъ неровности, по Монгольски (Ковал., 2515); кирбэ, лезвие, по Якутски (Бетл.).

Herbst, осень; herbstъ, осень, по Тевтонски. 1-й слогъ: her—харъ, снѣгъ, по Якутски. 2-й слогъ: bst, бистъ—бишь, прежде, по Персидски (Монг.-Тат.); пишь, прежде, по Башкирски. Herbst, herbistъ—предвѣжіе, предвѣстное время года. По Чешски осень называется подзмъ (=продзмъ). Примеч.: поставленіе предлоговъ позади глаголовъ и именъ существ., напримъ, какъ въ словахъ Herbst, herbistъ (т. е. снѣгъ-предъ) есть обыкновенное свойство всѣхъ Монголо-Татарскихъ языковъ. См. хавель, хаустъ, авель, лхиднѣдъ.

Herd, очагъ; домъ—орду, станъ, лагерь; дворецъ царскій, по Монгольски (Ков., 466); горь, домъ, по Зырянски; гыр, домъ, по Монгольски; олоуиъ (=ордоуиъ), очагъ, по Тунгуски.

Herd (чаромантъ), очагъ—дрехъ — терлъ — турло, очагъ, по Хивински; тулгу, очагъ, по Калмыцки; торп, печка, по Тавгиско-Самоѣдски (Кастр., 257). См. элудъ, теаллакъ.

(Herdarъ, пасчо, по Псалм.—гартіа, пасчо, по Чухонски).

Herde, Heerde, стадо; hjord, стадо, по Швед.—орда, племя Татаръ; многочисленная толпа, по Татарски; орду, орда, по Монгольски (Ковал., 466).

(Herde, грязь, по Тевтонски—иридаунъ, грязь, нечистота; гариза, стога для нечистоты, мушникъ, по Монгольски (Ков., 1010); геръ, пылъ, по Бухарски и Персидски (Монг.-Тат.); Erde, земля, по Немцки; рдасъ, грязь, по Моншански. См. Dreck, hero (hero).

Hete, вотъ, по Англ.—эръ, вотъ, по Личутски; ари, вотъ, по Тунгуски верхне-Ангарскихъ.

Hete, молодой олень, который пересталъ быть подросткомъ (faon), по Фр.—эръ, мужчина (совершеннолѣтній); самецъ; мужескій; мужественный, по Монгольски (Ковал., 216); эръ, сверхъ обыкновеннаго значенія. сила; супругъ, по Якутски (Бетл.).

(hære, море, по Ирланд.—журо, море, по Самоѣдски Туруханскаго округа; уръ, море, по Пумпокольски).

Herissé (un homme--), дѣлающій во всемъ затрудненія (difficultés), упрямый, несоворчивый, по Фр.—харши, пренативіе, преткновеніе; харшигу, харшинагу, препятствовать, задерживать; несогласаться, по Монгольски (Ковал., 847).

Hérissier, пережаты, снова оштукатурить (recrépir), по Фр.—хоршиху, мѣсить, замѣшивать (petrir); мѣять, соединять, смѣшивать; хоршихъ, прѣчь, по Монгольски (Ковал., 969).

Heischon, сѣя, по Фр.—егзюн, безобразный, гадкій (laid), по Маньчжурски (Amoy, I, 125).

Herckelkraut, стальная трава, ononis spinosa, по Франц. arête-bœuf. Слово: herckel—эргель, быть, по Тунгуски въ Перчинск. области; хърке, быть, по Чухонски. Herckelkraut — бычачья трава, бычачье быліе.

Heilitze, деренъ, cornus mascula. 1-й слогъ: heil — хирле, красн, по Чувашски. 2-й слогъ: tze—ция, ягода, по Татарски (Гиган, 43).

Herlitze—красная ягода или красныя ягоды. См. здѣсь: Kurbete, Koilen (и значеніе къ сему слову), Harlsken, Hermake.

Hermchen, ласица, mustela vulgaris. 1-й слогъ: herm — ерчу, мышъ, по Курляндски. 2-й слогъ: chen — шеу, звѣрь, по Китайски. Hermchen — мышій звѣрь, т. е. звѣрь поводящій мышью. См. Heermannchen, Wiesel.

Hermel, Hermelin, ромашка, matricaria chamomilla. 1-й слогъ: her — хора (=хора), быль, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Слѣдующая согласная: m (e)—мъ, глазъ, по Японски. Последніе слоги: el, elin—юль, трава, по Тушенски; ольонъ, трава, по Татарски около Кузнечка. Hermel, Hermelin—трава бычачій глазъ. См. о семъ подъ словочъ: Beuk. Также: Hermfingel и др.

Hermeline, соболь (martre-zibeline), по Фр.—hermeline — халмартъ, кунца (Marder), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 250).

Hermeling, сверчокъ, домашній кузнечикъ, gryllus domesticus. 1-й слогъ: her — геръ, домъ, по Калмыцки. 2-й слогъ: me — ма, конь, по Китайски. 3-й слогъ: ling—лукуи, мало, по Юкагирски. Hermeling—домашній



коникъ, кобылка. См. Heimchen, Kriksel и мног. др.

Heimle, горностай, по Фр. 1-й слогъ: heim=хири, мышь, по Корейски (Чухонски); хири, мышь, по Чухонски; ерму, мышь, по Курляндски. 2-й слогъ: in=ув, у лошадей: масть близка съ черною смѣшанная, по Битайски (Guignes, 12516). Heimle=мышь близкой масти съ черною.

Heimlette, родъ криваго топорика, по Фр., см. erminette.

Heimlingel, ромашка, matricaria chamomilla. 1-й слогъ: her=хора (=hora), быкъ, по Самоѣдски Обдорского округа. 2-й слогъ: ling=ныгъ, глазъ, по Тангутски. 3-й слогъ: el=юль, трава, по Туменски; одонъ, трава, по Татарски около Кузнецка. Heimlingel=трава бычачій глазъ. См. Hermel.

Hernske, деревъ, cornus mascula. 1-й слогъ: hern=хоринъ, красный, по Чапогарски (Тунгуски). 2-й слогъ: ske=суггу, плоды, по Эстляндски (Чухонски). Hernske=красная ягода (плоды). См. Herlitz, Korle и др.

Hero (hero), грязь, по Тевтонски=кирь, грязь, по Монгольски (Ковал., 2545); ерь, земля, по Татарски около Казани. См. herpe).

Hero (hero), лоро, грязь, по Тевтонски, а по переходу буквы г (h) въ д=деро=доро, доро, грязь, по Японски; деры, грязь, по Вотяцки. И обратно: деро=редо=реду, грязь, по Корейски и Олонекки.

Herold, глашатай, бирючь. 1-й слогъ: her=ерь, мужъ (vir), по Якутски, Киргизски и Татарски; ере, мужъ (vir), по Калмыцки и Монгольски. 2-й слогъ: old=ордъ, слово, по Шведски и Датски. Herold=мужъ-слова, т. е. глашатай, провозвѣстникъ.

Heron, напалъ, по Фр.=keron, бусель, аистъ (sigogne), по Манжурски (Amoy, III, 5).

Herpaille, стадо оленей, по Фр.=юрба, небольшое стадо скота, по Якутски (Бет.).

Herpes, бревна отесанныя на баянныя, столбики, по Фр.=кэрбику, обрывать, вырывать; снятъ неровности (raboter), по Монгольски (Ковал., 2515).

Herpes (magines), морской выкидки, по Фр.=erimbi, мѣсть; eribombi, заставить мѣсть, по Манжурски (Amoy, I, 120). Herpes magines=морской соръ, морской выметъ, т. е. что принуждено море (волненіемъ) выкидывать на берегъ.

Herque, грабли, по Фр., см. Harke.

Herz, господинъ=horon, величество (majesté), власть и проч., по Манжурски (Amoy, I, 455); гэрэи, хозяйка, по Монг. (Шиндт, 199).

Herz, господинъ; Herzschaft, владычество, власть=гэръ, домъ, по Монгольски (Шиндт, 198); гэръ, домъ, по Калмыцки. Изъ Примѣровъ жонхъ всеес. Слав. царю. явствуетъ, что на многихъ языкахъ домъ происходитъ отъ власти, владычства онимъ, а самъ хозяинъ, или государь, отъ господства въ своей власти, т. е. владычствѣ. Отъсюда domus и dominus, господъ (домъ по Малороссійски) и господинъ и т. д. Отъ власти же (гэръ) происходятъ: гэръ, рука, по Монгольски и Калмыцки и hehr, величественный, по Намецки (см. hehr); эру, власть; юсподинъ, по Самоѣдски въ Путозерскомъ округѣ; эру, господинъ, по

Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 235); гюро, (ghoro), принцъ крови, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 2520).

Herrenloch, переднія боковыя дыры въ плугѣ. Herren=гьры, соха, по Пермски; гьмырь, соха, по Зырянски.

Herzin, госпожа, хозяйка=гергена, жена, по Калмыцки; херъ, жена, по Казы-Кумьцки.

Herrlich, прекрасный=хирле, красно, по Чувашски. Herrlich есть буквальный переводъ съ Славянск. яз.: красенъ, красивый, т. е. прекрасный. Нѣмцы схватили съ Русскаго простонароднаго выраженія: красная дѣвица, а сами перевели это значеніе на свой языкъ.

Herzschen, царствовать, господствовать=харши, тронная, престольная палата; харши дуръ сагуу, сидѣть въ тронной палатѣ (sieger sur le trône), по Монгольски (Ковал., 847).

Herse (морск.), козля (bousles); снасти (corde; cordages), строуп, по Фр.=herchimb, обвить нитями что либо, по Манжурски (Amoy, III, 43).

Herse, борона, по Фр.=враху, разрывывать на глыбы, раскраивать; надсѣкать, боронять, по Монгольски (Ковал., 318).

Herse (чаромантъ), борона, по Фр.=stehle, serhe=surgu, борона, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 92).

Herst (чаромантъ), сердце, по Тевтонски и Полянд.; геръ=тюрекъ (=трегъ), сердце, по Телеутски; джурекъ, сердце, по Киргизски).

Herum (чаромантъ), кругомъ, вокругъ=church=мурло, кругъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ.

Herz (чаромантъ), сердце=зрехъ=зеръ, перъ=зюркенъ, сердце, по Калмыцки; чюрекъ, сердце, по Кангаски; тюрекъ, сердце, по Телеутски; джурекъ, сердце, по Татарски по Енисей; зюркя, сердце, по Башкирски; сюрехъ, сердце, по Якутски (Бет.).

Herzinnig, искренный, сердечный. Слогъ: innig=инанъ, любовь, по Монгольски; иннаглаху, любить, по Калмыцки. См. Herz.

Herzog, герцогъ. 1-й слогъ: her=ерь, голова, по Вотяцки. 2-й слогъ: zog=чохай-няма, воинъ, по Манжурски; чоююать, воинъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; шо (вж. шоа), воинъ, по Чапогарски=оба слова происходятъ отъ глагола: соголю, сокъ, —битъ, по Татарски (у насъ: воинъ, множество. его по Славянски: вои—отъ боиъ, бои); шагъ, война, по Татарски около Кузнецка; ченкъ, война, по Турецки. Herzog (которое переводится чрезъ Латинское: dux, вождь)=глава войскъ, военачальникъ. Замѣчательно, что въ немъ слогъ: her пишется правильно, т. е. не heer, ни hegg, ибо древніе Нѣмцы знали, что снхъ значеній онъ не имѣетъ. Въ послѣдствіи, въ среднихъ вѣкахъ, her, нѣсколько въ низшемъ значеніи, переводили чрезъ варварскую Латину: capitano, capitaine, а Нѣмцы чрезъ Naupmann, сіе послѣднее слово (hetmanъ) Поляки, а потомъ Литовцы, приняли въ свое чиновное, вывѣстъ съ войтомъ (Vogt), атаманомъ (Amtmann). Великороссіане заимствовали это слово отъ Ливонцевъ, всаулъомъ

(Gesell, которое иногда переводили чрезъ «товарищъ»), райцею (Rathmann), бургомистромъ (Bürgermeister) и т. д.

Hese, просо, panicum miliaceum. 1-й слогъ: he=io (ё), жито, по Вотяцки. 2-й слогъ: se=сыссы, волосъ, по Монгольски. И обратно: se=es=астъ, волосъ, по Якутски. Hese=волосистое жито. См. о семъ подъ словомъ: Heers.

Hespe, Насре (чаромантъ), скоба; крюкъ=psahe, pshe=позугъ, гвоздь, по Татарски около Кузнецка.

(hestъ) (häst), конь, по Шведски и Датски=хушь, конь, по Ассански; хушь, конь, по Котовски близъ Саянскихъ горъ. См. Hast).

(hetъ) heate, сердце, по Романски и древне-Французски=geinde, сердце, по Карассински (Самоѣдски); кептъ, сердце, по Тайгински (Самоѣдски).

(hete, жаръ, по Англо-Саксонъ; hetta, жаръ, по Шведски=хотъ, огонь, по Арински (Остачки); кейтта, варить, по Чухонски).

Hetschen, молодая жаба, bufo vulgaris pulli=етъ, жаба, по Анамски (Клапр.; Asia polygl., 373).

(hetta, что, по Исландски=етта, что, по Чухонски).

Heize, трава; hetzen, травить=этъ, собака, по Башкирски и Татарски; hetанъ, собака, по Коряцки; геттанъ, собака, по Чукотски; геу, собака, по Кптайски. Hetzbold, охотникъ. Слогъ: bold=балта, мальчикъ (Jüngling), по Якутски (Бет.). Слово Hetzbold значить: «саръ».

Hetzel, песточникъ (=ettel)=эдель, рѣка, по Киргизски; идель, рѣка, по Башкирски и Татарски.

Hetzel, источникъ=джуль, рѣка, по Татарски по Енисей.

Heu, сѣно; heuen, косить траву=генна, трава, по Чухонски и Корейски; уйаъ, трава, по Коряцки. Heuet, время кошенія травы. Слогъ: et=иде, время, по Венгерски.

Heu, родъ судна, по Фр.; heu, родъ судна, по Англ.=hao (hao), судно, по Венгерски.

Heuschel, huschel, лицезрѣть; ѣстить; Heuschel, лицезрѣть, дуэлище=пикли (=пикли), подва, подвое, по Якутски (Бет.). Heuschel=двоичность.

Heuer, тихій, кроткій (doux)=euer=уяраку, сдѣлать мягкимъ; уяраъ, смяченіе сердца, нѣжность души, по Монгольски (Ковал., 422).

Heuer, нынѣшняго года=euer=ойра, близко, близъ, по Монгольски (Ковал., 334); eul, близкій, ведаленій, по Битайски (Guignes, 11166). Heuwig, нынѣшняго года=eurig=ойракъ, близкій, по Монгольски (Ковал., 336).

Heuer, наемъ, откупъ; heuep, нанимать, откупать, на откупъ брать=euer, euep=юръ, польза, выгода, прибыль, по Монгольски (Ковал., 577).

Heulen, выть, ревать; гийаъ, шумъ, по Ирландски; howl, выть, по Англ.=гиль, вѣтеръ; аламанъ, вопль, по Татарски; ейаъ, вѣтеръ, по Татарски около Казани; хиль, вѣтеръ, по Татарски на Барабъ; эаъ, вѣтеръ, по Башкирски; илее, вѣтеръ, по Юкагирски; улие, юле, вопль, по Калмыцки; хиль, крикъ; кіель, голосъ,

по Лопарски; уйаъ, буря, по Коряцки; халель, вопль, по Остачки; хулихуль, пѣть, по Чукотски; кылаи, ревъ, вой; улуи, ревъ, по Якутски (Бет.); улаи, улаи, говоръ, крикъ, по Манжурски (Amoy, I, 229); улаку, вопль; нойлаку (yoilakhou), стонать; уліаю, дуть, вздывать (огонь); трубить; улаку, выть, завывать, по Монгольски (Срав. слов.; Ковал., 2371, 525, 402).

Heune, великанъ, см. Hüne.

Heure (эръ), часть, по Фр.=erin, часть, по Манжурски (Amoy, I, 118).

Heure (эръ), время, пора, по Фр.=erin, время, по Манжурски (Amoy, I, 118); орнь, время, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Heure (de bonne—), рано; заране, заблаго-времено, по Фр. 1-й слогъ: de-bonne (хэ-бонъ)=добойху, подняться на поверхность или надъ поверхность, выходить (se lever, apparaitre); распускаться (о цвѣтахъ), раздвѣтаться, по Монгольски (Ковал., 1818). 2-й слогъ: leure (эръ)=эръ, пръ, утро, по Черемпески; пръ, утро, по Чувашски; оро, рано, по Самоѣдски Енисейскаго округа; иръ, рано, по Остачки-Самоѣдски (Кастр., 224). De bonne heure=восходящее распускающееся утро (по Малороссе: ранокъ).

Heureux (хэръ), благъ (благополучный), по Фр.=мыръ, благъ, по Чувашски; ару, благъ, по Татарско-Ногайски.

Heurte, ворохъ, куча гниющего сору изъ отхожихъ мѣсть, по Фр.=хуртъ, подонки (fondrilles), гуща оставшаго послѣ вина; сырная лепешка изъ кобыльаго молока, по Монгольски (Ковал., 966).

Heurter (h произносится), толкнуть, по Фр.=карчамби (kartchambi, частица mbi есть оконч. неопр. накл.), толкнуть, по Манжурски (Amoy, I, 252). См. horten.

Heurter, наткнуться, набѣжать, найти на кого, по Фр., а по переходу буквы т въ к=хэръ=хэргуху (частица ху есть оконч. неопр. накл.), наткнуться на что, встрѣтить, по Монгольски (Ковал., 845).

Heurter, ударяться обо что; сталкиваться, по Фр.=картай, бабка, лодыжка металлическая (игра: бросая бабку попадаютъ, ударяютъ одну объ другую); картакилгэу, ударять палочкою, чтобы показывать тактъ въ музыкѣ, по Монгольски (Ковал., 849).

Heuschel, зеленца, opionis arvensis; по Французски: arête-beuf ordinaire. Слогъ: schel=шаръ, быкъ, по Монгольски и Ассански; царъ, быкъ, по Калмыцки и т. д. Heuschel=бычачье сѣно. См. Herkelkraut.

Heuse (эзъ), поршень въ насосѣ, по Фр.=мыс, прыскать, брызгать (spritzen, jaillir, seringuer), по Якутски (Бет.).

Heut, сегодня, нынѣ, а по переходу буквы h въ я=сайтъ=сай, теперь, по Монгольски.

Heute, сегодня, нынѣ=одо, теперь, нынѣ, по Монгольски (Ковал., 384); eidoon, нынѣ, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 277; эйдеръ, сегодня; оди, теперь, по Калмыцки (Клапр.); ады, теперь, по Татарски около Кузнецка; эйдеръ, теперь, по Персидски (Монг.-Тат.); нмды, теперь, по Телеутски и Татарски; нмджи, теперь, по Юкагирски;

и нятый, ить; теперь, по Остиянски; фань-тай; теперь, по Китайски. См. втг, втго. Heute (чароханты), сегодня, нынѣ = heute = тайге = денгу, теперь, нынѣ, по Камчадалски на р. Тигиль; тепке, теперь, по Маньжурски; текь, теперь, по Ламутски. Hentig, сегодняшній, нынѣшній = эдугъ, нынѣ, эдугъ, нынѣшній, по Монгольски (Ковал., 200, 201; Шимидт, 33).  
(невъ, небо, по Англо-Саксонски; невенъ, небо, по Англ. = heva, воздухъ, по Татарски и Башкирски; хава, небо, по Татарски на Барабъ).  
Hehe, волшебница = чечъ (= чечъ), богъ (языческий), по Пумпокольски (Отяцки). См. Fee, Fei.  
Hehe, коздуна, ворожея = аяце, коздуъ, по Татарски (Гиган., 237); эши, предсказаніе, по Монгольски (Шимидт, 35).  
Hehe, сгибъ козла, см. Nakse.  
Heu-day, счастливые дни, по Англ. Heu = hāu, сѣхъ; сѣхъ дѣтей; сѣхъ дитяти; дига, по Китайски (Guignes, 1212, 11750, 1227, 2070, 2075).  
(hi, iй, она, по Кельтски = he, она, по Чухонски; и, она, по Маньжурски).  
(hi, он, по Англо-Саксонски = he, hiй, он, по Чухонски).  
(hi (чароманты), он, по Англо-Саксонски = iхъ = iхъ, он, по Остиянски Вассяганскаго рода).  
(hi, она, по Корнвальски = и; она, по Маньжурски).  
Hibou; сова, по Фр. = абулакъ, ушатый филинъ, по Монгольски; абуланъ, тоже значеніе по Маньжурски (Ковал., 2257).  
Hibou (чароманты), сова, по Фр. = bibou = boub, сова, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 412.  
(видъ, длина, по Валски = хуать, длина, по Остиянски около Березова. См. ядъ, нирдеръ).  
Hide (найды), скрывать, прятать, по Англ. = скатта, скрыть, спрятать, по Олонекки; коте, спрятать, по Самоѣдски Томскаго округа; хучиху (частица ху есть оконч. неопр. накл.), покрытъ, по Монгольски (Ковал., 940). См. Hut.  
Hide (найды), шкура, кожа, по Англ. = иядъ, кожа, по Мордовски.  
(hидъ, высота, по Англо-Саксонски = heда, небо, по Татарски. См. gültig).  
Hiding (гайдингъ) = place, тайникъ: убывище, по Англ. = хадагулау, прятать, хранить, по Монгольски (Ковал., 774).  
(hидъ, холмъ, по Кельтски; хедъ, холмъ, по Пеландски = хеддигъ, холмъ, по Пумпокольски (Отяцки); хадда, гора, по Монгольски и Брапки; хедъ, гора, по Венгерски).  
Hie (най), свѣштитъ, поспѣшитъ, по Англ. = у, скоро, поспѣшно идти; hāu, свѣштитъ, скоро идти, по Китайски (Guignes, 11174, 10672); faio, скоро, по Японски.  
Hie, ручная баба, колотушка, которою камни на мостовую вколачиваютъ, по Фр. = у (у), пень, по Китайски (Guignes, 4534).  
Hieb, ударъ = юбдую, бить, по Калмыцки; губюку, бить, по Монг. (Ковал., 2577).  
Hief, трубленіе въ рогъ, голосъ роговой = hāhou, шумъ, звукъ пронсходящій отъ охриплости; разъяренный крикъ, по Маньжурски (Amiot, III, 90).

Hieke, крошки, дробь = юнга (= юнга), по сокъ, по Маньжурски. См. гане.  
Hier, здѣсь, тутъ; hieran, по этому; hierauf, на это, на этомъ; hera, здѣсь, по Тевтонски = эре (ere), это, этотъ; эрени (ereni), отсюда, по Маньжурски (Amiot, I, 116, 117; ари, вотъ, по Тунгузски; эля, здѣсь, по Ламутски; ойра, близъ, близко, по Монгольски (Ковал., 334); кого, (кого), здѣсь, по Японски (Gramm. jap. Rodriguez, 79).  
(hierъ, вотъ, по Цимбурски = эрь, вотъ, по Ламутски).  
Hierengrille, пищука, сверчокъ, certhia familiaris. Слогъ: hier = гыр, домъ, по Монгольски. Hierengrille = домашний сверчокъ. См. Hermeling.  
Hiesig, здѣшній, а по переходу Монгольскаго въ т = hiefieгъ = эндэки, здѣшній, по Монгольски (Шимидт, 22).  
Hiesig, здѣшній = ies-ig = инже, здѣсь, по Персидски (Монг.-Тат.); инжа, здѣсь, по Курдски.  
Hieze (= Hiete), котъ = ады, котъ, по Тунгузски въ Нерчинской области. См. Miez.  
(ингель, высоко, по Тевтонски = угля, высоко, по Чапогирски; угло, высота, по Тунгузски).  
Higgle, разноситъ товары, быть разнощикомъ, по Англ. = higge = эгургу, нести что на спинѣ; брать, принять что на себя; эгуръ, неси на спинѣ, подними, по Монгольски (Ковал., 246, 244).  
High (най), великій, по Англ. = hao, великій, по Китайски (Guignes, 4989).  
High (най), высокій, возвышенный; небо, по Англ. = гай (гау), возвышенное и свѣлое мѣсто; гао (као), высокій, по Китайски (Guignes, 1663, 6493, 12656).  
Hight (найтъ), названный, по Англ. = ать, имя, по Киргизски, Якутски, Телеутски, Башкирски и по Татарски около Казани; ятъ, имя, по Чувашски.  
Hilfe, помощь, см. helfen.  
Hilgersgriff, подъяческіе крючки, пронырства. Hilger = илгараху, быть разбираему, разсматриваему; различаться, по Монгольски (Ковал., 304). Hildersgriff = разбираемая, слнчаемая уловка.  
Hilkebutt, палтусъ, pleuronectes hypoglossus. 1-й слогъ: hilke = хыngo, горло, по Самоѣдски Обдорскаго округа; куку, горло, по Чухонски и Корельски. 2-й слогъ: butt = буда, свинья, по Японски. Hilkebutt = свиная пасть. См. о семъ подъ словомъ: Helbutt.  
Hill, холмъ; hilly, холмистый, по Англ. = ула, холмъ, по Калмыцки; селъ, гора, по Камчадалски Среднихъ; аала, гора, по Камчадалски на р. Тигиль; оола, гора, по Монгольски и Калмыцки; уула, гора, по Калмыцки; ала, небольшое возвышеніе, по Маньжурски (Amiot, I, 18); уле, гора; шили, пригорокъ, некрутой холмъ, по Монгольски (Ковал., 1494). См. халъ.  
Hillock, бугоръ, холмикъ, по Англ. = юльявъ, холмъ, по Самоѣдски Мангазейск. округа.  
Himbeere, Nombeere, малина, rubus idaeus. Слоги: him, hom = эми (= ээми), перси, сосцы, по Якутски (Бетл.). Слова Himbeere, Nombeere = перси = ягода. См. Himpelbeere.

Himent, стукъ повозокъ, машинъ, по Фр. = ул, трескъ, ударъ грома, по Китайски (Guignes, 6937).  
Himmel, небо = амаръ, Богъ, по Ламутски; ханель, небо, по Корейски; нимаръ, Богъ; нимынъ, небо, по Вотяцки; ижнйаъ (= нъмйаъ), небо, по Мордовски; юма, небо, по Черемиски; юмала, Богъ, по Чухонски. Ахма (чароманты) небо, по Лопарски = ема, немла.  
Himmeln (перестановка), умирать = himmen = уземъ, смерть, по Татарски около Казани; вилемъ; смерть, по Чувашски.  
Himpelbeere, малина, rubus idaeus. 1-й слогъ: him = эми, перси, сосцы, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: pel = бала, дитя, по Киргизски, Татарски, Тухменски и Кангаски; кыс = бала, ома, по Бухарски. Himpelbeere = ягода дѣвочки (отроковицки) перси. Примеч.: Эту Монгольщину Французы перевели и на свой природный языкъ: framboise. 1-й слогъ: fram = ерель, дѣва, по древне-Французски; Fräulein, дѣва, по Нѣмецки. 2-й слогъ: boise = Busen, грудь, по Нѣмецки. Framboise = дѣвочки перси, дѣвочки груди. См. Hindbeere, Hünkbeere.  
Hin, туда; hinan, тамъ = иннъ, тамъ, по Якутски (Бетл.).  
Hind (найды), hinder, задній, по Англ. = гэдъ, затылокъ; гэдэргу, задомъ, навзничъ, назадъ, по Монгольски (Ковал., 2461, 2463).  
Hind (найды), слуга, батракъ, по Англ. = кандо, мальчикъ, по Камашински (Самоѣдски); котъ, работникъ; котъ, коте, крѣпостной, по Остиянско-Самоѣдски (Кастр., 198, 247); хайды, мальчикъ, по Китайски. (найдавъ, послѣ, по Англо-Саксонски = индада (= hinдада), послѣ, по Юкагирски).  
Hindbeere, малина, rubus idaeus. Слогъ: hind = бутте, дѣва, по Карассински. Hindbeere = дѣвочки ягода. См. Himbeere, Himpelbeere.  
Hinde, самка оленя. 1-й слогъ: hin = инъ, жена, по Пермьски. 2-й слогъ: de = то, олень, по Самоѣдско-Тавгиски; адіе, олень, по Самоѣдски Нарымскаго округа (Клапр., VIII). Hinde = самка оленя.  
Hindern, препятствовать, мѣшать = hündern = утары, противъ (entgegen), по Якутски (Бетл.).  
Hinein, внутрь = поюу, внутри, по Китайски (Guignes, 603).  
(hinnee (хинесъ), съять, по Корнвальски = хоны, съять, по Остиянски около Березова. См. урета).  
Hinfuss, снѣтъ, аegorodinus; по Чешски: козинога. Слогъ: hin = янь, баранъ, по Китайски. Hinfuss = баранья нога. См. Gurisch, Jessel.  
Hinguet (пнгъ), палъ у шпиль, желѣзный брусокъ, препятствующій шпилью вертѣться назадъ; брусь удерживающій ворота, по Фр. = эниъ, верхній косякъ надъ дверью, по Монгольски (Ковал., 169).  
Hinge (бинъ), вертѣться на чѣхъ, по Англ. = ннгъ, жерновъ; катокъ, которымъ молотятъ хлѣбъ, по Монгольски (Ковал., 280).  
Hinken (чароманты), хромать = kinken = кынгаръ, кривой, по Татарски (Гиган., 250).  
Hinna, кощца, плева, по Шведски = кунъ, кожа, по Татарски на Барабъ и Киргиз-

ски; гюнь, кожа, по Татарско-Ногайски. См. Skinn.  
Hinschtkraut (растеніе принадлежащее къ породѣ псими, волчьихъ ягодъ), пасленъ, solanum dulcamara; по Чешски: лпекъ-ис, вино. 1-й слогъ: hin = инъ, собака (песъ), по Японски. 2-й слогъ: scht = шта, языкъ, по Японски. Hinschtkraut = быліе песій языкъ.  
Hint, уведомленіе, предостереженіе, по Англ. = стинъ, объявлять, о себѣ; этъ, уведомлять, докладывать (berichten), по Якутски (Бетл.).  
Hinten, назади = хойту, задній; хонтуда, назади; хонтусъ, задній, по Монгольски (Шимидт, 160; Ковал., 853, 856). См. hind.  
Hinten (чароманты), назади = tinhen = tabana, назади, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 586).  
Hinter, сзади, назади = хоцораху, остаться назади, по Монгольски (Ковал., 941); кайтаръ, назади, по Татарски (Гиган., 298). См. zurück.  
Hintere, задній; задница = heterembi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), питаться назади, по Маньжурски (Amiot, II, 90).  
Hintsch, одышка (у лошади) = сыныкъ (= сынчикъ), стонъ, стenanіе, по Якут. (Бетл.).  
Hip, бедро, по Англ. = эбъ, сплачивать, по Якутски (Бетл.). Бедро сплачивается, соединяются при трутунщѣ. См. cuisse.  
Hippe, Нерре, серпъ; коса = абху (= habху), рѣзать, по Калмыцки. См. Nobel.  
Hippe, Hoppel, вафли; тонкіе блинны = инпанъ, листья, по Юкагирски. См. Wafel.  
(hipderъ, длина, по Валски и Бретански = ургу, долгій, длинный, по Монгольски (Ковал., 466). См. ядъ).  
Hire (найръ), нанимать, по Англ. = hail = яль, наемъ; лядлайъ, нанймаю, по Татарски (Троиц., II, 314; Гиган., 302).  
Hire (найръ), брать на прокатъ, брать въ займы, по Англ. = харпу, возвращаться; харинъ, возвращался; харпу, обратно, назадъ; возвращъ, возвращеніе, по Монгольски (Ковал., 837, 836, 858).  
Hire (найръ), лихва; жажованье, по Англ. = харпу, возмездіе, по Монгольски (Ков., 838).  
Hireling (найрелингъ), наемникъ; продажный, по Англ. = хараликъ, рабъ, невольникъ, подданный, по Монгольски (Ковал., 834).  
Hirn, мозгъ (въ головѣ). Слогъ: hir = иръ, голова, по Вотяцки. Последняя согласная = ны, сила, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Hirn = сила головы. Примеч.: Французское: cerveau, мозгъ (въ головѣ), 1-й слогъ: cer = серъ, голова, по Персидски и Курдски; зеръ, голова, по Дугорски. 2-й слогъ: veau = яна, сила, по Вогульски около Березова. Cerveau = сила головы и т. д.  
Hirnbruten, сумасшествіе. Bruten = burten = бурдаху, гнить, сгнивать, по Монгольски (Ковал., 1213). Hirnbruten = порча, гниль мозга.  
Hirsch, олень = herei (херей), олень; jirfea, годовалый олень, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 262, 263).  
Hirsch (чароманты), олень = schrib. шлыбъ = смыгы, конь, по Якутски (Бетл.). См. hjort.





**Höke** (чаромант), якорь—*köhe*—гоза, якорь, чекъ, уда, по Монгольски; *goxox*, якорь, чекъ, уда, по Манжурски (Ковал., 1022).

**Höke**, разнощитъ, лабчикъ; *höken, höker*—*hökel*, торговать мелочными товарами; *höki*, мальчикъ, сидельный торговый лавчик; *hökilambi*, торговать; покупать или продавать, по Манжурски (Амурот, I, 454).

**Holä**, междулетие, употребляемое для основания драки, по Фр.—ула, довольно, полно, по Монгольски (Ковал., 532).

**Holä**, междулетие звательное: *гей*, по Фр.—*houla, geh! houlamb!*, звать, призывать, по Манжурски (Амурот, I, 489).

**Holä** (=hora), *гей*, эй, по Фр.—ора (*ora*), *гей*, эй, по Манжурски (Амурот, I, 37).

**Holbret**, пугалица, луговка, *tringa vanellus*. 1-й слогъ: *hol*—галля, птица, по Коряцки и Чукотски. 2-й слогъ: *br*—брия, рвца, по Тунгуски в Енисейской области. 3-й слогъ: *et*—седь, дитя, по Мордовски. **Holbret**—птица рвчное дитя. Примеч.: крикъ луговки, или пугалицы схожъ съ воплемъ дѣтскимъ. См. *Holbruder, Gibitz, Larwing*.

**Holbruder**, пугалица, луговка, *tringa vanellus*. 1-й слогъ: *hol*—галля, птица, по Коряцки и Чукотски. 2-й слогъ: *br*—брия, рвца, по Тунгуски в Енисейской области. 3-й слогъ: *uder*—хуншаръ (=унджаръ), дитя, по Вогульски около Березова; ута, дитя, по Тунгуски Барузинскихъ. **Holbruder**—птица рвчное дитя. См. о семъ подъ словомъ: **Holbret**.

**Hold**, благосклонный, милостивый, см. **huld**.

**Holde**, подданный—*holdje*—олдэ, пѣльничъ, военнопленный; добыча, по Монгольски (Ковал., 409); *olchi*, пѣльничъ, по Манжурски (Амурот, I, 213).

**Holder - Hetteln**, гордина, *viburnum lantana*. Слово: *hetteln*—едезь, рвца; по Башкирски и по Татарски около Казани; *хоталганъ*, лугъ, по Калмыцки. **Holder-Hetteln**—бузина рвчая, луговая. См. **Hetzle, Holunder**.

**Holder**, бузина, см. **Holunder**.

**Holder**, владѣтель, по Англ., см. **Halter**.

**Hole**, тюрьма, по Англ.—*hori*, приказъ посадить въ тюрьму; *horimbi*, посадить въ тюрьму; по Манжурски (Амурот, I, 454).

**Holen**, приносить, уносить, тащить, тянуть—олун, выносить, тащить, по Якутски (Бетл.).

**Holen**, брать, побрать—гайре, брать, по Манжурски; *оламакъ* (частичка макъ есть оконч. неопр. накл.), брать, по Башкирски и Татарски; аль, брать, по Татарски по Чулимъ; алуу, брать, по Татарски на Барабъ; оло, рука, по Чувашски; халь, рука, по Татарски въ Тобольской округѣ; аль, рука, по Турецки и Ногайски; гаала, рука, по Тунгуски Барузинскихъ и т. д.

**Holk**; *Hulke*, родъ барокъ въ Саксоніи—олого, судно, по Самоѣдски Нарымской округа; алагу, судно, по Самоѣдски по р. Кетъ.

(*холъ*, дворъ, по Исландски—хаули, дворъ, по Персидски (Монг.-Тат.); колъ, дворъ, по Вогульски; навали, дворъ, по Бухарски; авла, дворъ, по Хивински и Тухменски; авла, дворъ, по Турецки. См. *halze*).

(*холъ*, стой, по Швед.—*hällu* (=hällu), стой, по Лаутски; или (=hällu), стой, по Манжурски. [Амурот, I, 160].

**Hollander**, обваривать, казнить перья, по Фр.—халландирмакъ, приводить въ силу, въ крѣпость, по Татарски (Троян., I, 512).

**Hölle**, адъ, пекло—галъ, огонь, по Монгольски и Калмыцки; голо, молнія, по Тунгуски; хайлгуху, растопить, плавить; сжечь, по Монгольски (Шиндтъ, 125).

**Holle**; запечекъ, застѣнокъ—*holo*, ушелье; пещера, по Манжурски (Амурот, I, 452).

**Hollow** (*holo*), яма; бездна, пучина, по Англ.—оро, яма, по Татарски въ Тобольской округѣ, по Енисей и по Телеутски.

**Holm - Biene**, трутень, *apis mellifica*, мас. Слогъ: *holm*—ола, муха, по Лопарски; уаю, мужъ, по Черемиски. **Holm - Biene**—мужъ, самецъ—пчела, т. е. трутень.

**Holper**, грудь, *холъ* (Малороссійское: замерзшая колыма грязь); *holperig*, бурный, ухабистый—копнаръ, спина, по Пумпокольски (Отяцки). См. *harerig*.

(*холтунгъ*, лѣсъ, по Фризски. Слогъ: *holz*—*holz*, дерево, по Нѣмецки (см. *сle* слово). 2-й слогъ: *ung*—югъ, лѣсъ, по Остияцки. *холтунгъ*—дерево—лѣсъ (для отличія отъ лѣса—кустарника, хворостяка. См. *скогуръ*).

**Holunder**, бузина, *sambucus alba et nigra*. 1-й слогъ: *hol*—*hohl*, пустой; *Höhle*, нора (см. *hohl*), и обратно: *hohl*—*loch*, дыра. 2-й слогъ: *under*—уада, дерево, по Камчадальски Южныхъ; уудъ, лѣсъ, по Коряцки по р. Тигля. **Holunder**—дырявое, пустое (въ серединѣ) дерево. Дерево бузины имѣетъ въ серединѣ мягкую, губкообразную сердцевину. Другое нѣмецкое названіе бузины: **Holder**. 1-й слогъ: *hol*—*hohl*. 2-й слогъ: *der*—тре, дерево, по Датски. См. **Fleete**.

**Holz**, деревяшка, древко—матс, деревяшка, древко, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 14).

**Holz**, дерево, дрова; *Holze*, лѣсъ—агацъ, лѣсъ; дерево, по Татарски на Барабъ; агацъ, лѣсъ; *Holze*, по Телеутски; ягацъ, лѣсъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. *Holz*—*olz*—оше, лѣсъ, по Арински. *Holze*—*holte*, *olte*—оода, лѣсъ, по Камчадальски Среднихъ и Южныхъ и т. д.

**Holmar** (хомаръ), морской ракъ, по Фр.—*homa*—оймага, переправа въ бродъ, по Монгольски (Ковал., 334). **Holmar**—бродникъ. Ракъ не плавать, а ползетъ, бредетъ по дну водъ.

**Holmbeere**, малина, см. **Himbeere**.

**Home** (хомъ), домъ, по Англ.—*нимъ*, домъ, по Татарски около Кузнецка.

**Home**, домашній, по Англ.—*сама*, домашний; семья, домъ, по Монгольски (Ковал., 95).

**Hommage**, подданный домъ; *hommage*, ленный, подданный, по Фр.—*хомъ*; хомутъ; хомуху, отягивать; связать; завязать, обвязать; хомигулу, вѣсть крѣпко связать; завязать, по Монгольски (Ковал., 934, 935).

**Hone**, осолокъ, по Англ.—*инья*, камень, по Тунгуски Барузинскихъ; *нав*, скала, по Китайски (Guignes, 1073).

**Honey** (хони), шу, душенька моя, по Англ.—*пнакъ*, другъ, возлюбленный, по Монгольски (Шиндтъ, 35).

**Hongie**, класть, положить (жеребца); *hongie* (*cheval*), владѣнный конь, по Фр.—хугу-раху, ослабить, смягчить; изломаться; гугурай, изломъ, отломокъ, изломанное, по Монгольски (Ковал., 886, 887).

**Honig**, медъ, у Манжуровъ сообразно Славянскому называется: *honiki*, медвѣдъ (Амурот, I, 443).

**Honig**, медъ—*hуонъ*, сладкій, по Сіамски (Klapr., Asia polygl., 377).

**Honigfleck**, веснушка на тѣлѣ—хонн, гонн, бѣлыя пятнышки на ногтяхъ, по Монгольски (Ковал., 865).

**Honig**, обезцвѣтитъ, по Фр., см. **Hohn**.

(*хонка* (чаромант), межа, по Ирландски—*зонка*—заха, межа, по Монгольски. См. **Zeichen**).

(*хонъ*, человекъ, по Романски и древне-Франц.—*хасса*, человекъ, по Тайински (Самоѣдски); *касси*, человекъ, по Остияцки по р. Юганъ; *каза*, человекъ, по Камашински (Самоѣдски) и Моторски близъ Саленскихъ горъ; *кисси*, человекъ, по Якутски и проч.

**Hontavost**, мышъ, по Ирландски—*мѣданосъ*—*лугу*, мышъ, по Ассански; *уте*, мышъ, по Пумпокольски).

**Houte**, стыдъ, срамъ, по Фр.—*hcontambi* (частичка *mbi* есть оконч. неопр. накл.), испражняться, по Манжурски (Амурот, I, 422); *у-гъ*, стыдъ, по Татарски (Гуган., 585; *oud*, стыдъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 237); *гутари*, посямленіе, поношеніе, по Монгольски (Ковал., 1027); *honda*, *honde*, мужескідѣтородный уды, по Самоѣд. Ирландскаго берега (Кастр., 229).

(*хонукъ*, нѣтъ, по Исланд.—*генель*, нѣтъ, по Олонцки; *геленъ*, нѣтъ, по Чуконски).

(*хонте*, высота, по Голланд.—*гогда*, высота, по Тунгуски Верхне-Ангарскихъ и около Муты; *гонда*, горы, по Тунгуски около Нерчинска).

**Hook** (хукъ), крюкъ; крючекъ у уды, по Англ.—*хуи*, багоръ, уда рыболовная, по Монгольски (Шиндтъ, 182).

**Hoor** (хуи), обручъ, ободъ, по Англ.—*оби*, нѣтъ, по Японски; *юве*, нѣтъ, по Лопарски.

**Hoor** (хуи), обручъ, ободъ, по Англ., а со бесанкою—*хури*—*юрбо*, кругъ, по Лопарски.

**Hoot** (хутъ), кричать, по Англ.—*хуто*, крикъ, по Чуконски; утау, пѣть, по Япон. (Klapr., 333).

**Hop**, прыгать; скачекъ, по Англ.—*юббъ*, поймать что за однимъ скачкомъ, по Якутски (Бетл.).

**Hopfen**, хмѣль. 1-й слогъ: *hop*—*хонтъ*, волосъ, по Карасински; *упъ*, *юпъ*, *пъ*, волосъ, по Черемиски; *опъ*, волосъ, по Самоѣдски Томскаго округа. 2-й слогъ: *fem*—*фа*, листья, по Японски. **Hopfen**—волосистые листья. См. **Horpen**.

**Hospital**, больница, по Фр.—*эбѣту*, хворать, заболѣть; *эбѣлѣку*, сдѣлаться больнымъ, захворать, по Монгольски (Ковал., 178); *эбѣчине*, боль, по Калмыцки; бутяля, боль, по Тунгуски в Енисейской округѣ и по

Чапогирски; *ибѣадъ*, быть больнымъ; *ибѣе*, больно, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 243). **Hospital**—больница.

**Horpe**, топь—кобъ, рыхлый, шаткій; *кеппекъ*, рыхлая почва, по Якутски (Бетл.).

**Horpe**, кобыла, по Датски—*хоббоне*, конь, по Эстляндски (Чухонски); *небоне*, конь, по Корейски; *себъ*, конь, по Тангутски (Тибетски).

**Horpen**, хмѣль, *humulus lupulus*. 1-й слогъ: *hor*—*упъ*, *юпъ*, волосъ, по Черемиски. 2-й слогъ: *pen* (=пер)—*нѣпъ*, листъ, по Курьиски. **Horpen**—волосистый листъ. См. **Horpen**.

**Hörper**, жаба, *rana*—*harp*, жаба, по Китайски (Asia polygl., 372).

**Hoquelleux**, *hosleux*, обманчивый, лъстивый, по Фр.—*хуки*, хитрый, лукавый; коварный, по Монгольски (Ковал., 566).

(*хоръ*, баранъ, по Корнвальски—*херъ*—ашъ, баранъ, по Вогульски; корень, баранъ, по Остияцки).

(*хоръ*, сестра, по Корнвальски—*пръ*, братъ, по Татарски на Барабъ).

**Horatzel**, шершень, *vespa crabro*. 1-й слогъ: *hor*—*харъ*, рука, по Монгольски у Китайской стѣны (Klapr.); *гаръ*, рука, по Монгольски и Калмыцки; *халь*, рука, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: *atzel*—*счель*, *ечиль*, языкъ, по Коряцки на р. Тигля. **Horatzel**—рука-языкъ. Порода осъ имѣетъ хоботокъ (язычекъ), состоящій изъ трехъ частей (раздѣленій), изъ коихъ средняя имѣетъ опять трое раздѣленій, что составляетъ счетъ *пяти*, или число пальцевъ на рукѣ. То же самое значеніе и на другихъ языкахъ, наприм.: Француз. *guêpe*—1-й слогъ: *гу*—*гъ*, языкъ, языкъ, по Зырянски. 2-й слогъ: *êpe*—*хеба*, пять, по Казы-Куымски. *Guêpe*—пятиязычный. См. **Horlitz**, **Horniss**, **Neumörder**, **Negemörder**.

**Horde**, загонъ, хлѣвъ, загорода, см. **Hürde**. **Horde**, стадо, см. **Heerde**.

**Horde**, орда, толпа кочующихъ народовъ, по Фр.—*ordos*, *ordi*, станъ, лагерь, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 240); *ордъ*, орда, по Монгольски (Ковал., 466).

**Horde**, буря, по Фр.—*харру*, буря, по Самоѣдски Туханскаго округа.

**Hügen**, принадлежать—*харія*, принадлежащій, по Монгольски (Ковал., 842).

**Hügen**, слушать, повиноваться; *horchen*, слушать, внимать—*эйсергу*, послушный, по Монгольски (Ковал., 228).

**Hügen**, слушать, слышать, слухъ имѣть—*угоръ*, слухъ, по Татарски около Кузнецка и по Телеутски; *огаръ*, слухъ, по Татарски на Барабъ.

**Hügn**, тумахъ, сильный ударъ по головѣ, по Фр.—*орой*, темя; *верхъ*, верхушка, по Монгольски (Ковал., 446).

**Hörle**, гусенокъ, *anas anser, pullus*. 1-й слогъ: *hor*—*хоръ*, гусь, по Чувашски. 2-й слогъ: *le*—*ел*—яли, дитя, по Ассански. **Hörle**—гусь-дитя, т. е. гусенокъ.

**Horlitz**, шершень, *vespa crabro*. 1-й слогъ: *hor*—*харъ*, рука, по Монгольски у Китайской стѣны (Klapr.); *гаръ*, рука, по Мон-

гольски и Калмычки; халъ, рука, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: litze (чаромантъ) = etzil = счиля, языкъ, по Корейски на р. Тигиль. Horlitz = рука-языкъ. См. о семъ подъ словомъ: Horatzel. Hörnitz, дерень, см. Herlitz.

Horn, рогъ = гора, вѣтъ, сулъ, по Тунгусски. Horn (чаромантъ), рогъ = horn, мрогъ = мырага, рогъ, по Чувашски.

Horniss, шершень, вѣтра stabro. 1-й слогъ: hor = харъ, рука, по Монгольски у Китайской стѣны (Клапр.); гаръ, рука, по Монгольски и Калмычки; халъ, рука, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: niss = мичиль, языкъ, по Камчадалски Южныхъ (см. Asshnitz). Hornies = рука-языкъ. См. о семъ подъ словомъ: Horatzel, также: Neumörder.

Hors (хоръ), изъ, виъ, по Фр. = harap, изъ (ex), по Манжурски (Amoyt, I, 400).

Horst, толпа людей = хорша, товарищество, община, по Монгольски (Ковал., 969).

Hort, сокровище, драгоценная вещь = ort = эрдни, драгоценности, драгоценный камень или металл, сокровище, по Монгольски (Ковал., 259).

Hort, убищце, защита = хорда, городъ, по Самовдски Обдорск. округа; хардъ, дворъ, по Самовдски въ Пустозерскомъ округѣ; юръ, дворъ, по Татарски около Казани и Башкирски; орду, царския палаты, по Монгольски (Ковал., 466).

Hort, подпора (appui); покровитель = ort = эртоль, помощь, подкрѣпление; эртоку, полагаться на кого, по Монгольски (Ковал., 261); ertoun, подпора (appui); защита (soutien); ertoumbi, опираться; доверяться, по Манжурски (Amoyt, I, 127).

Horten, hurten, hirtzen, толкать; heurter, толкать, по Фр. = kartchambi, толкать кого, по Манжурски (Amoyt, I, 352); вартна, бить, по Пермски; ратны, бить, по Вогульски около Чердыма.

Hosche, ящикъ = хоше, ящикъ, по Монгольски; хо-се, ящикъ, по Китайски (Ковал., 902).

Hoschen, сыпать, просѣвать = oschen = onse, съ-ма; oseshbi, сыать, по Манжурски (Amoyt, I, 221).

Hose, ящикъ, по Англ. = hose, ящикъ, по Манжурски (Amoyt, I, 450).

Hose, ссърчъ, см. Wasserhose.

Hose, исподнее платье, штаны (ст.); чулокъ; поножи = houchembi, оборотить, завернуть что, по Манжурски (Amoyt, I, 485); осу, платье, по Корейски (Клапр., 338).

Höseln, о пчелахъ: набирать воскъ на заднія ножки; Hose, прпставшій медъ и воскъ къ ногамъ рабочихъ пчелъ = хоосоръ, скребокъ; хусуху, оскабливать, скоблить, по Монгольски (Ковал., 902). Hose = оскрѣбни.

Höstir (стар.), сравнять, выровнять, по Фр. = хаста, соскребать (abstreifen); сломать (nie-derreissen), наприм. домъ, по Якуг. (Бет.).

Hot, горячій, жаркій; hotly, жарко; горячо, по Англ. = отъ, огонь, по Татарски въ Сибири и проч.; хотъ, огонь, по Котовски; хатъ, огонь, по Ассански.

Hot (чаромантъ), горячій, жаркій, по Англ. = toh = хотъ, огонь, по Якутски; хотъ, огонь, по Тунгуски около Охотска.

Höte, хозяинъ дома; трактирщикъ, по Фр. = hödj = худзя, хозяинъ, по Татарски

(Гиган., 613; Троян., I, 518); khandji, трактирщикъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 107).

Hôtel, большой домъ знатнаго господина, по Фр. 1-й слогъ: höt = oda, жилище, домъ (logis, maison); комната, по Турецки (Dict. turc, fr., Bianchi, I, 237); хотъ, домъ, по Вогульски по р. Чусовой и по Остяки около Березова. 2-й слогъ: el = еле, великій, по Остяки около Березова; улу, великій, по Татарски и т. д. Hôtel = великій домъ.

Hotte, корзина, по Фр. = огота, чемоданъ, по Монгольски (Шмидтъ, 49).

Hotten, идти = яданъ, идти, по Самовдски Обдорского округа.

Hotze, люлька = хоце, коробка, по Монгольски (Ковал., 902).

Houache, струя, савъдъ корабля на моръ, по Фр. = хойши, позади, по Монгольски (Ковал., 855). См. ouach.

Houe, гребокъ, кониъ камешники мѣшаютъ известку; houet, обрабатывать землю киркою, по Фр. = fou, небольшой топоръ; у (ou), лопатка камешница; уоу, редъ топора, по Китайски (Guignes, 3809, 11883, 11431).

Houer, обрабатывать землю киркою; houai, мотыка, по Фр. = heue, рыть землю по свински; свинья роющая землю, по Китайски (Guignes, 10311, 13230).

Houquette (гугътъ), долото, по Фр. = хонгойху, выдолбить; сдѣлать неровный, по Монгольски (Ковал., 871). Houquette = долбыло.

Houguines, латы прикрывающія ноги и руки, по Фр. = хуакъ, латы, панамыръ, по Монгольски (Ковал., 945).

Houille, мотыка, по Фр. = boualambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), раздѣлать; рубить, рѣзать, по Манжурски (Amoyt, I, 494); огузи, топорикъ съ попереchnымъ остеркомъ, по Монгольски (Шмидтъ, 45).

Houille, камешный уголь, по Фр. = ула, трутъ, по Монгольски (Ковал., 337).

Houilleau, крикъ, кониъ побуждаютъ собакъ шить (hebi), по Фр. = ула, о скотѣ: пить, по Якутски (Бет.).

Houle, зыбъ, по Фр. = ойлъ, водоворотъ, по Монгольски (Ковал., 332).

Houlette, посохъ пастушескій, по Фр. = уудъу, гнать, выгонять, прогонять; уудъу, опазо отъ мошки, по Монгольски (Ковал., 532, 533). Houlette = прогонъ, трость для гонки, прогону скота.

Houleviche, неводъ для ловли большахъ рыбъ. по Фр. 1-й слогъ: houle = уза, неспохотно; великій, по Якутски (Бет.); улу, великій, по Татарски около Казани и въ Сибири. 2-й слогъ: viche = исеть, рыба, по Пибачи. Houleviche = великорыбъ.

Houlier, воръ, по Фр. = хулагахъ, воровство, по Монгольски (Ковал., 922); houlia, воръ, по Манжурски (Amoyt, I, 503).

Houpre, кистъ; хохолъ, по Фр. = houhoumbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), заплести косу, по Манжурски (Amoyt, I, 485).

Houpre, вздыманіе, поднятіе волны, по Фр. = убо, волны, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; хупъ, волны, по Вогульски около Чердыма; халпа, волны, по Самовдски Обдорского округа.

Houpre, веревка, снасть удерживающая рей, по Фр. = уршикъ, помха, препятствіе (obstacle, entraves), по Монгол. (Ков., 465).

Houtdi (или lisse de—), послѣдній конецъ бѣлья торцы, вшитранецъ, горизонтальный брусъ, служащій основаніемъ кормовой части, по Фр. = артъ, задъ, задняя сторона, чего нибудь тылъ; артда, назадъ, въ тылу, артына, за, назадъ, по Татарски (Троян., I, 22); harsi (нарци), задняя часть (Hintertheil), по Самовдски Юрацк. берега (Кастр., 235).

Houge, поджестокъ, по Фр. = hougon, обратная сторона ладони; черепъ черепахи; возвышенное мѣсто, по Манжурски (Amoyt, III, 121). См. hours.

Houret (хуръ), дурная малорослая ловчая собака, по Фр. 1-й слогъ: hou = хориху, мѣшать, препятствовать, по Монгольски (Ковал., 953). 2-й слогъ: el = этъ, собака, по Башкирски и Татарски около Казани; етъ, собака, по Татарски въ Тобольск. округѣ.

Houret = собака мѣшающая, дѣлающая (на охотѣ) помѣху.

Hourette, родъ Голландскихъ судовъ = ворта, судно, по Остяки по р. Тазѣ.

Houng (хуръ), кровать на тесмахъ, по Фр. = про, ложе, кровать, по Монгольски (Ковал., 415).

Houische, садикъ при домѣ, по Фр. = хашиху, огорожить, загорожить; хаша, ограда, заборъ, тытъ, оплотъ, поимсадъ, по Монгольски (Ковал., 768, 769).

Houper (se), обуваться, по Фр. = houché, прика-зать обернуть, завернуть, обить; houchembi, обернуть, завернуть, по Манжурски (Amoyt, I, 485).

Houper (se), надѣвать сапоги, обуваться, по Фр., а по переходу Монгольского в т = houter = hut, сапогъ, по Самовдски Юрацкаго берега (Кастр., 285).

Houssiller, дергать, волочить, щипать, по Фр. 1-й слогъ: hous (уе) = уеу, волосъ; шерсть, по Монгольски (Ковал., 508); асѣ, волосъ, по Якутски. 2-й слогъ: piller = биллѣ, качать, ломать, по Якутски (Бет.). Houssiller = за волосы качать, тормошить.

Houssé, мокрый (moillé), захлостанный, по Фр. = уеу, вода, по Халха-Монгольски и по Монгольски у Китайской стѣны (Asia polygl., 233); лшъ, сыро (мокро), по Татарски въ Тобольской округѣ и Чацкаго рода. Houssé = мокрый, захлостанный.

Houssé, чепракъ; чехолъ, по Фр. = ouhou (yhu), покрытъ, накрытъ; houchedan, передникъ; houchembi, обернуть, завернуть; houché, приказывать завернуть, по Манжурски (Amoyt, I, 248, 486, 485).

Housséau, длинная булава, по Фр. = иусъ, остро, по Зырянски; ioassa, остро, по Пермски.

Housséaux (хусо), родъ щиблетовъ, по Фр. = houlassou, сурки, кониъ сокольника связывающіе лапы у ястребовъ, по Манжурски (Amoyt, I, 491); хопи, шерстяная обшивка сапоговъ изъ пшюбрева хвоста, по Монгольски (Ковал., 904).

Houssée, дождь съ бурей (pluie d'orage), по Фр. = huosseng, буря, по Остяки около Нарыма.

Houssépailier, нечистоплотный, по Фр. 1-й слогъ: housse = уеу, кузнецъ, по Якутски (Бет.). 2-й слогъ: pailier = булалмакъ, быть обмарану, захарану, по Татарски (Троян., I,

246); Houssépailier (имя существит.) = запачканный кузнецъ.

Housser, обметать метелкою; houssoir, метелка, по Фр. = house, борода, по Манжурски (Amoyt, I, 485); уеу, волосъ, шерсть, по Монгольски (Ковал., 508).

Houssset (гусъ), родъ дикаго мпта, по Фр. = хоши, сплоский ведръ, по Монгольски (Ковал., 904).

Houssset (гусъ), замбъ, по Фр. = юзакъ, замбъ, по Татарски (Троян., II, 294).

Houssette (уеутъ), Персидскій шелкъ, по Фр. = уеу, пушный, мохнатый, по Монгольски (Ковал., 509).

Houssette (чаромантъ), замбъ, по Фр. = cou-hette = сугучи, согочи, замбъ, по Монгольски (Шмидтъ, 367; Ковал., 1389).

Houssettes, чулки (bas-de-chausses), по Фр. = houchetoun, родъ обуви, по Манж. (Amoyt, I, 486).

Houssot, вѣничокъ, метелочка; housser, чистить, опаживать, обметать метлою, вѣнникомъ, по Фр. = house, борода, по Манжурски (Amoyt, I, 485).

Hout (выговар. hou), козлы на коняхъ пилать дрова, по Фр. = hou, опираться, по Китайски (Guignes, 2779).

Houx (hou), остролість, днйй тернъ (изъ коры котораго получается древесный птичій клей), по Фр. = hou, клей, по Китайски (Guignes, 7707, 13131).

Howe, дворъ, по Фризски = навилъ, дворъ, по Бухарски (Татар.); хавилъ, дворъ, по Хивински; houa, садъ, обнесенный каменною стѣною, по Манжурски (Amoyt, I, 493).

How, какъ, по Англ. = hou, для чего, зачѣмъ, по Китайски (Guignes, 8472).

Howed, голова, по Датски, см. Naapt.

Hotel, хижина, по Англ. = houel = huone, домъ, по Чухонски; гуали, будка, по Манжурски (Ковал., 1758).

Houap, мотыла, см. houep.

Houé (poisson—), приморенная, истощенная, изнуренная (fatigue) рыба, по Фр. = houé, усталый, изнуренный; весьма изнуренный, по Китайски (Guignes, 353, 4720).

Howe (чаромантъ), сыро, по Англо-Саксонски = ваеръ, варъ = варевъ, сыро, по Мордовски; вѣракъ, сыро, по Мокшански).

Howe, хрипкъ, спина, по Англо-Саксонски; хриггуръ, спина, по Исланд. = жарго, спина, по Камчадалски Среднихъ. См. Rücken).

Howe, шумъ, по Исланд. = претъ, вопль, по Чувашски).

Howe, вихрь, по Англо-Саксонски. Слово: хрипен = хрипъ (г. е. кружъ, см. Hurl) по Чукотски. Слоги: сессе = сестъ, духъ (дуновение), по Татарски въ Тобольской округѣ; хрипенессе = крутъ-вѣтеръ. См. дварвиндъ, гѣтеселъ, юрлость).

Howe, крикъ, по Исланд.; хропанъ, крикъ, по Готтиски (Швед.) = орабикъ (здесь слогъ: котъ соответствуетъ Нѣмц. оконч. частицъ: heit), крикъ, по Японски).

Howe (чаромантъ), крикъ, по Исландски; хропанъ, крикъ, по Готтиски (Швед.) = боорхъ, борханъ = бармираху, крикъ, по Монгольски.

Howe (чаромантъ), что, по Готтиски (Швед.) = уба = югу, что, по Татар. около Кузнецка).

(хуадъ, утка, по Бретански; хуедъ, утка, по Валески = хунтъ, гусь, по Коряцки. См. утата, лака).

(хуанъ, пыль, по Бретански = онъ, мука, по Татарски (Гиган., 287)).

(хуанъ, какъ, по Готийски (Шведски) = онъ, какъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ и Ламутски).

Нуан, вабино, по Фр. = нуел, звукъ; обмануть, по Китайски (Guignes, 9940, 10179).

Нуах, крылья мышелова, повѣшенные на палки для пуганія птицъ, по Фр. = боеу, родъ шпандарта, по Китайски (Guignes, 3201, 2455, 13107).

Нуб, подъѣмъ (т. е. вверху, горы [Малорос.]; упнъ, надъ, по Англ. = уба, юра, по Татарски въ Тобольской округѣ).

Нубе, мѣра поля, десятина = хуоп, часть, участка, доля; хубяху, дѣлать на части, по Монгольски (Ковал., 889, 891).

Нубел, холмъ = губе, холмъ, по Монгольски; кубухе, берегъ, по Манжурски (Ковал., 2575); кюбу, берегъ, по Калмыцки. См. Бюхел.

Нубел, ветошь (отъ ветхости) = гамбель, старъ, по Лопарски. См. Нубел.

Нублѣт (нубло), небольшое отверстіе, окно между деками, по Фр. = ойбонъ, отверстіе, прорубъ на льду, по Якутски (Бетл.).

Нубсч, милый, пригожій = гобай, красивый, прелестный; красавецъ, красавица; хабия, пріятность, по Монгольски (Ковал., 1024; Шмидтъ, 128); гайбуъ, хорошо, по Японски; зба, красиво, по Ламутски; губъ, добро, по Персидски (Монг.-Тат.); хобъ, добро, по Татарски въ Тобольской области; хубъ, хорошо, по Бухарски; hirsot, сладость меда; медъ, по Манжурски (Амуот, III, 96); khoubi, красота, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 786; хупъ, пригожій, по Татар. (Троян., I, 495).

Нубсч (чаромантъ), пригожій = schryb = суплъ = супае, пригожій, по Татарски (Гиган., 448).

Нуч, духъ, дыханіе = унга, духъ, по Ламутски; нги, духъ, по Японски. См. Нучах.

(нухъ, высоко, по Фризски = угы, высота, по Чапогирски; унга (= хунга), высоко, по Ассански).

Нуче, квашня; корецъ; ящикъ для храненія хлѣба, по Фр. = нусе, коробъ, по Манжурски (Амуот, I, 450); хосъ, коробка, ящикъ, по Монгольски и Китайски (Ковал., 902).

Нүсчел, лицедрать, см. нусчелн.

Нучер, гаркать, кричать громнымъ голосомъ, по Фр. = учунъ (outchoun), пѣсня; учузе (outchoule), приказать пѣть, по Манжурски (Амуот, I, 237); хуцаху, лаять, по Монгол. (Ковал., 940). См. нунзел.

Нучет, охотничій рожокъ для призыва кого издали, по Фр. = усута, о журавляхъ: кричать, курлякать, по Якутски (Бетл.).

Нуске, спина = юнгъ, наклоняться, преклоняться, по Якутски (Бетл.); ууда, спина, по Калмыцки. См. беуген.

Нускен, носкен, складывать снопы, въ кучу = угъ, укладывать (legen, einpacken), по Якутски (Бетл.).

Нускесейт, у угольщикова: короткія полѣнья. Нускер = ускер = охоръ, короткій, по Монгольски (Ковал., 361). Нускесейт = короткое полѣно.

Hudel, ветошь; крынь = udel = утэлъ, обветшалый (vieux); ничего незначущій; утэлку, стартъ, состартъся, по Монгольски (Ковал., 516, 517).

Hudeln, тормошить, мучить = ютоселъ (= ютоселъ), толкать. пхатъ, совать, по Якутски (Бетл.).

Hudeln, дѣлать что на скорую руку = hontolambi, дѣлать что на скорую руку, по Манжурски (Амуот, I, 489).

Нусе, крикъ, по Англ. = нбъ, большой крикъ, по Китайски (Guignes, 10223).

Нусе, цвѣтъ, оттѣнокъ, по Англ. = нбъ, ясность, свѣтлость, сіяніе, по Китайски (Guignes, 5518).

Нусе, шумъ, производимый при травлѣ звяря; хуер, кричать при травлѣ звяря, по Фр. = хао (hâo), кричать; большой крикъ, по Китайски (Guignes, 8670, 9370); гузъ гузъ (kouei kouei), крикъ употребляемый охотниками; по нусе, охотничій крикъ, по Манжурски (Амуот, I, 480, 448); кюй, голосъ, напѣвъ, по Татарски (Троян., II, 196).

(хуэкса, обонаніе, по Бретански = хэскъ, обонаніе, по Камчадалски на р. Тигли). Нусе, гукать (о совѣ); нуй, кричать (о совѣ), по Фр. = hontambi (частица тби есть окон. неопр. накл.), кричать, вклинить (говорится о хищныхъ птицахъ), по Манжурски (Амуот, I, 491); нуел, крикъ; протяжный плачь дитяти, по Китайски (Guignes, 10149, 1349).

Нусе, копыто, по Нѣм. = софп, копыто лошадиное, по Англ. = hofp, небольшой фарфоровый сосудъ, по Манжурски (Амуот, I, 456). См. сабот (копыто).

Нусе, полевая мѣра = нусе, см. Нубе.

Нүфельн, бѣлокопытникъ, tussilago farfara. Последний слогъ: eln = элена, бѣло, по Самоѣдски Обдорскаго округа. Слово: Нүфельн значить: «бѣлокопытникъ». См. Нүфеллѣч.

Нүфеллѣч, бѣлокопытникъ, tussilago farfara. Последний слогъ: laticch = аттыхъ, бѣло, по Камчадалски Южныхъ. Нүфеллѣч = бѣлокопытникъ. См. Нүфельн.

Нүфѣ, бедра; ладвія = хуотепъ, лежать, лечь, по Персидски и Курдски (Монг.-Тат.). Нүфѣ = ляжка, на чемъ лежать. Хуфтаръ, лежать, по Бухарски = хуоталъ = хондолай, ляжка, по Монгольски (Ковал., 869).

Нусе, огромный, обширный, по Англ. = ого, очень, велико, по Монгольски (Шмидтъ, 48); агге, велико, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; инке, велико, по Калмыцки и проч.

Нүгел, холмъ = хуйкъ, островокъ, по Монгольски (Ковал., 858); угило, высота, по Тунгуски; угилъ, высоко, по Чапогирски; ахоло, гора, по Монгольски у Китайски ствыи (Asia polygl., 276). См. нусгелъ.

Нусга, сѣчь, рубить, по Швед. = юль, юкп, топоръ, по Японски; гусе, топоръ, по Брацки (Монгольски); уваръ, топоръ, по Курильски.

Нусеотте, небольшая печь глиняная со вмянутымъ котломъ для варенія; котлякъ, по Фр. = хонгя, пещера въ скалѣ; выдолбленнй сосудъ; бадья изъ цѣльнаго дерева, кад., чанъ, ушатъ, конгтятъ, дупловатый, выдолбленный, по Монгольски (Ковал., 875).

Huhn, курица, см. Hahn.

Hühne, великанъ, см. Hühne.

Hoi, много, въ мигъ = huc, летать; hu, бѣжать, по Китайски (Guignes, 10576, 10577).

Hui (in einem—), въ мигъ = хуй, вихрь, вихоръ, по Монгольски (Ковал., 852).

Hui (ui), днесь, по Фр., см. en-hui.

(хуп, хюп, вы, по Бретански = ху, вы, по Ламутски).

Hülle (уилъ), деревянное масло; hülger, намазать, напитать масломъ, по Фр. = туле (yeoule), приказать намазаться; hoailambi (частица тби есть окон. неопр. накл.), запачкать что деревяннымъ масломъ или саломъ, по Манжурски (Амуот, I, 173, 457); уей, деревянное масло, по Китайски (Guignes, 4899).

Huier (охотн.), кричать, по Фр. = hoi, крикъ, вопль, по Китайски (Guignes, 10223).

(хупъ, вечеръ, по Валески = ирп, вечеръ, по Татарски около Кузнецка).

Huis (yи), дверь, по Фр. = ауй, дверь, по Тунгуски около Березова; hoi, дверь; hoey, дверь рынка, по Китайски (Guignes, 3201, 11731).

Huis (выгов.: үисъ), дверь, по Фр. = уей, дверь, по Вотицки; үе, дверь, по Манжурски. См. айс.

Huisier (үисе), припверникъ, по Фр. Слогъ: huis = үе (outché), дверь, по Манжурски (Амуот, I, 236).

Huit, восемь, по Фр. = оунте, по девяти, по Манжурски (Амуот, 244); üta, посемь, по Корейски (Klapr., Asia polygl., 343).

Huitre (хунтръ), устрица, по Фр. = ютирпк, яться, сморщиваться, ложиться въ складки, по Монгольски (Ковал., 520). Huitre = сжимающаяся, спертывающаяся, съеживающаяся.

Huk, язычокъ, см. Hauk.

Huker, челнокъ, языкъ = nker = унгэрэку, переправиться, по Монгольски (Ков., 499).

Hul (чаромантъ), дыра, по Датски = луйъ = луйъ, дыра, по Венгерски.

Hulbe, холмъ = губе, холмъ, по Монгольски.

Huld, благосклонность, милость = угултой, благотворитель, подающій милостыню, по Монгольски (Ковал., 576).

Huld, милость, а по переходъ буквы d въ свою коренную g = Hulg = гулгя, милостыня, по Монгольски (Ковал., 2679).

Huldigen, присягать въ вѣрности; Huldigung, присяга въ вѣрности = guldigen, guldigung = укудзукъ, вѣсть умирать, вѣсть погибать, по Монгольски (Ковал., 570).

(нохес, шумъ, по Романски и древне-Французски = iole, улинъ, вопль, по Калмыцки; улаху, вопль, по Монгольски).

Hülle, крикъ, по Фр. = iole, вопль, по Калмыцки.

Hülfe, помощь, пособіе, см. helfen.

Hulk (белкъ), старый корабль, по Англ. = адегуи, судно, по Вогульски около Березова; азату, судно, по Самоѣдски по р. Кетъ. См. Holk.

Hull, мясо, по Шведски = улау, мясо, по Тунгуски въ Енисейской округѣ.

Hülle, оболочка = ула, подошва (ноги, сапога, башмаки), по Монгольски (Ковал., 392).

Hülle, покровъ, покрывало = гула и була, докъ, по Тунгуски; гулю, докъ, по Чапогирски.

Hülle, наружность, видъ =ülle = oila, наружность (человѣка); поверхность; отсюда: oilorki, одѣяло (la couverture), по Манжурски (Амуот, I, 201).

Hüllen, покрывать, окутать = эгулэнъ, облако, по Монгольски (Шмидтъ, 26).

Hulot (хило), гнздо, куда вставляютъ держало руля; отверстіе, дыра, по Фр. = hontan, труба, отверстіе для выхода дыма изъ печи, по Манжурски (Амуот, I, 490); элю, лая, дыра, по Монгольски (Ковал., 207).

Hülse, шелуха, кожура = халпеунъ, кора, по Калмыцки.

Hülse, шелушить = hontal(mbi), шелушить, по Манжурски (Амуот, I, 493).

Hultorf, нилога, orolus galbula. 1-й слогъ: hult = улатъ, баранъ, по Аринск (Вотицки). 2-й слогъ: orf (= olf) = салла, глазъ, по Карагинск. Hultorf = бараній глазъ. См. о семь подъ слогомъ: Beerhold.

Humain (хюманъ), человѣчскій, по Фр. = кимюя, человекъ, по Калмыцки; кумунъ, человекъ, по Монгольски (Ковал., 2610).

Humber, большой морской ракъ = хуби, хубинъ, часть, доля; хубарлаху, дѣлать, раздѣлять по частямъ, по Монгольски (Ковал., 889, 895, 888). Humber = дѣлитель (железняки), раздробитель.

Humble, о состояніи: посредственный (médiocre); низкій, по Фр. = humbre = хобуръ, скудный, недостаточный, по Монгольски (Ковал., 897).

Humer, неавытнъ, втигивать въ себя, по Фр. = ома, молоко, по Монгольски (Ковал., 410); ома, молоко, по Тунгуски (Тибетски); omibbi, курить табакъ, по Манжурски (Амуот, I, 191).

Humer, глотать, всасывать, по Фр. = юмьян, горло, по Якутски; юма, пить, по Эстляндски (Чухонски); юны, пить, по Зырянски, Вотицки и Пермьски; omi (оми), приказать пить; omibbi, пить, по Манжурски (Амуот, I, 191); ынъ (yn), пить, по Китайски (Guignes, 12827).

Humeur, угрюмость, по Фр. = гоморхаху, быть недовольну, по Монгольски (Ковал., 1035).

Humeur, умная веселость, по Фр.; humour — то же значеніе, по Англ. = hontan-egon, психика, глумленіе надъ человекомъ бездарнымъ, по Манжурски (Амуот, I, 492).

Humeur, прихоть, дурь, по Фр. = хаміараху, имѣть относительную важность, по Монгольски (Ковал., 806).

Humeur, расположение духа (дурное, хорошее), по Фр. = уніаръ (oupar), паръ, по Монгольски (Ковал., 343). Пары (пары, внипы) въ головѣ производятъ различныя въ человѣкѣ дѣйствія на его духъ, расположеніе.

Humjuckel, рогатка, колючка-рыба, gasterostens aculeatus. 1-й слогъ: hum = mih = маинъ, рыба, по Бухарски. 2-й слогъ: juckel = уткыръ, остро, по Татарски въ Тобольской округѣ и на Барабѣ. Humjuckel = колючая рыба.

Humtel, бытъ, bos taurus. 1-й слогъ: hum = хумъ, мужъ, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: mel = lem = лемля, корова, по Чухонски. Humtel = коровій самецъ. Примѣч.: Сія полчаромантъ въ точности соответствуетъ Остлякскому: ху-мъсь, быкъ. Здѣсь 1-й слогъ: ху-ху, мужъ, по Остляк. 2-й слогъ: мьсь = месь, корова, по



Остаци; мысь, корова, по Пермски.  
 Hushmelig, приземистый, коренастый, короткий и вьсьесть толстый=хомулять, тують (ballot, balle), по Монгольски (Ковал., 935).  
 Hummelig=тиоковатый, мшкообразный.  
 Hushmen, мужжаты=хуел, крият; звук; продолжительный плачь дятли, по Китайски (Guignes, 10149, 9940, 1349).  
 Hush (hempi), горбъ, по Англ.=оба, холмъ, по Татарски по Енисей; губе, холмъ, по Монгольски; уба, холмъ, по Татарски въ Тобольской округъ.  
 Hushre, большой стаканъ=хуубингъ, хубингъ, кружка, по Монгольски (Ковал., 859, 891).  
 Hushpel, холмъ, куча=gumpel=губъ, холмъ, по Халха-Монгольски (Asia polygl. 279).  
 Hushpeln, хромать, выхлать, посылать=gushperg=губаруху, колыхаться, качаться (вѣтви отъ вѣтра), по Монгольски (Ковал., 1025).  
 Hush, самка, по Датски=пинъ, жена, по Пермски. См. эха.  
 (hush), собака, по Фризски=ипу (=huppu), собака, по Японски. См. Hund).  
 (hush), спать, по Кельтски; husho, спать, по Валески; husha, спать, по Бретански=хушъ, спать, по Вогульски около Березова; уш, спать, по Камчадалски Среднихъ; хонай, спать, по Самоѣдски Обдорского округа).  
 Hushch (hushch), горбъ, по Англ.=hetchine, бугроватое, бугристое мѣсто горы, по Манжурски (Amoyot, III, 39).  
 Hushch (hushch), ударъ локтемъ, по Англ.=эченъ, локоть, по Ламутски.  
 Hund, нетопырь, vesperilio vampirus=уте, мышь, по Пумпокольски (Остаци).  
 Hund, собака; Hundin, сука=адай, собака, по Татарски по Енисей; бетани, собака, по Коряки на р. Тигиль; гетгянъ, собака, по Чукотски; гнда, собака, по Чувашски; этъ, собака, по Башкирски и Татарски; ить (=hush), собака, по Татарски, Башкирски, Киргизски и Турецки; инопъ, собака, по Фризски; кутя (=пунтя), собака, по Венгерски; ыть (=hush), собака, по Якутски; нимъ, собака, по Тунгуски около Охотска; инду, ядо, собака, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 237).  
 Hund, мѣра земли, шестая часть мергена=хуть, шестъ, по Остаци около Нарыма Hund=шестина.  
 Hundchen, собачка=intahoun, собачка, по Манжурски (Amoyot, I, 172).  
 Hundert, сто; hundra, сто, по Швед.=юдде (jüdde), сотый, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Gram. der Samoied. Sprachen, Castrén, 1854, 200).  
 Hundewache, на корабляхъ: третья сѣтна на часъ въ ночь. Hund=ють, ночь, по Черемиски; нийндя, ночь, по Моторски близъ Саянск. горъ. Hundewache=ночная стража.  
 Hundsaue, переклещый. Hund=унтейку, возвышенъ (=eue), по Монгольски (Ковал., 488); уту, высоко; ундиръ, высота, по Брачки (Монгольски); гуданъ, высоко, по Ламутски. Hundsaue=весьма клещый.  
 Hüne, Heune, великанъ=танъ, велико, по Татарски по Енисей; юныя, велико, по Вогульски; юныя, ильтъ, по Коряки; юмусъ=баныкъ (оселка-рыба), ильтъ, по Турецки;

кп; унно, велико, по Остаци; онъ, сие, велико, по Остаци около Березова; иина, велико, по Вогульски пор. Чуовой; ены, велико, по Вогульски около Березова; хонъ (hüng), великий, по Китайски (Guignes, 2107, 4963).  
 Hüne, брусъ, коромысло къ которому колоколъ прилагалъ, по Фр.=hüen, повелѣтъ, по Китайски (Guignes, 3145).  
 Hüne, марсъ, родъ площадки или будни (guérite) на мачтѣ, назначенной для наблюденія ст. высоты, по Фр.=хонуху, почевать, переночевать, провести ночь; хонухъ, почевка, по Монгольски (Ковал., 867, 868).  
 Hunger, голодъ. 1-й слогъ: hung=ангу, сонъ, по Самоѣдски Томскаго округа; угу, сонъ, по Татарски по Енисей; хушъ, спать, по Вогульски около Березова; унгъ, безслазіе, по Якутски (Бет.). уш, сонъ, по Вотицки; уни, сонъ, по Чухонски. 2-й слогъ: er, ger=хара, брюхо, по Японски; уръ, брюхо, по Тунгуски и Чапогирски. Hunger=сонъ брюха т. е. голодъ. Это названіе, или опредѣленіе голода, взято изъ самой природы: многія животныя (изъ породы сусликовъ), по невозможности достать въ зимнее время корму, «сотовариществу своимъ брюхамъ», засыпаютъ на всю зиму.  
 Hungerfranzen, сухота у рогатой скотины Hunger=хугурай, сухой; хугураха, ослабнуть, по Монгольски (Ковал., 886). Hungerfranzen (?)=Французская сухота.  
 Hungerling, родъ краснаго винограда=ungelung=енгуръ, винограда, по Персидски и Курдски (Монг.-Тат.).  
 Hunger, голодать, аякать=кенгурбу, аякать; изнемогать отъ жажды и голода, по Монгольски (Ковал., 2449).  
 Hungrig, голодный; жаждущій=пугурушъ, жаждущій, по Сахалински (Клар., Asia polygl., 305).  
 (hushu, безъ, по Ирландски=юнь, безъ, по Остаци; угей, безъ, по Монгольски и Калмыцки).  
 Hünkbeere, малина, rubus idaeus. Слогъ: hünk=югъ, дѣла, по Остаци Луполовскаго покатлѣ. И обратно: hünk=kühl=кунга, дѣла, по Тунгуски въ Нерчинской области. Слово Hünkbeere значитъ: «дѣлѣнныя ягоды». См. Hündbeere.  
 (hushu, онъ, по Швед., Датски и Исланд.=ханъ, она, по Чухонски).  
 Hunt, травить, ходитъ на охоту, по Англ.=ангуть, дикіе звѣри, которые ловятся на охотѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 2).  
 Hunten (простонар.), здѣсь, лизу, доху=андъ, здѣсь, по Монгольски (Ковал., 169); эндъ, здѣсь, по Калмыцки; кунда, здѣсь, по Чувашски.  
 Hunzen, бранить, ругать, по Малорос.: «лаять»=хуцаху, лаять, по Монгольски (Ковал., 940). См. hucher.  
 (huorü, (=uorü), чѣмъ, по Исланд.=югаръ, югаръ, чѣмъ, по Калмыцки; югеръ, чѣмъ, по Монгольски).  
 Hupel, обручъ=оби, полетъ, по Японски; холбаху, совокупитъ, соединитъ, сплести, по Монгольски (Ковал., 931); holdböl, соединять, по Манжурски (Amoyot, I, 464).  
 Hupel (чаромантъ), обручъ=пукелъ, бухелъ=буше, поясъ, по Тунгуски.

Hupfen, скакать=huppen=humbidm, hmbim, бѣгать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 10).  
 Hurre, хохлатъ у птицъ, по Фр.=убукъ (ubuk), хохлатъ у птицъ, по Монгольски (Ковал., 505). См. hourre.  
 (hurr, воръ, по Кельтски=угуры, воръ, по Татарски около Казани; угу, воръ, по Татарски въ Тобольской округъ. Отсюда вѣроятно произошло древнее Славянское названіе Венгровъ: Угры).  
 Hürde, Horde, ограда, илестен; загорода=юрты, дворъ, по Башкирски, Татарски и Вотицки.  
 Hure, голова, по Фр.=iür, iör, iör, голова, по Вотицки; iör, голова, по Пермски и Зырянски.  
 Hure, блудница=хуръ, безчестный, порочный, поносный, страшный, по Татарски (Троян., I, 499).  
 Hurler, выть, по Фр.=ураа; шумъ, по Калмыцки; вря, ить, по Татарски Чацкаго рода; вряу, ить, по Татарски по Чулымъ и на Барабъ.  
 Hurluberlu, взбалмошный, безразсудный, по Фр. 1-й слогъ: hurlu (urlu)=юръ (ure), плодъ, емя; польза; юрелю; съять, заставать, насаждать; вырастать, по Монгольски (Ковал., 549). 2-й слогъ: berl=бюрилку, промотаться, разориться; уничтожиться; бюрилки, мотъ, расчитель; губитель, по Монгольски (Ковал., 1234). Hurluberlu=губитель, разоритель насажденнаго, заставнаго (что у Азіатцевъ вещь весьма обыкновенная, простое безразсудство).  
 Hurgt, hurtag, ура! =уруу, ура, по Якутски (Бет.). Примѣч.: Великороссійское извѣстіе ура! есть Монгольское, и занежъ-мало вѣи у Голландцевъ или же у Шведовъ во время шендены регулярныхъ войскъ въ Россіи. Hurgt, hurtag, уруу, какъ видно, происходитъ отъ Якутскаго же: уоръ, во-руй, т. е. бери, грабъ (Бет., 40). Что и было нѣкогда воинственнымъ крикомъ у Монголовъ.  
 Hurgt, звать, причинять боль, по Англ.=аурейтъ, боль, по Татарски въ Тобольской округъ; хоорту, хоортай, вредный, леденитый, извѣстный, по Монг. (Ковал., 863).  
 Hurtage, якорное право, по Фр. 1-й слогъ: hurt (уртъ)=юртагъ, почтовая станція, по Монгольски (Ковал., 388); юрютъ, хрелъ, по Якутски (Бет.). 2-й слогъ: age (ажъ)=ачи, возмездіе, возданіе (retribution), по Монгольски (Ковал., 117). Hurtage=мзда за пріютъ, стоянку.  
 Hurtbillen, случаться (объ свадѣхъ), по Фр. 1-й слогъ: hurte (уртъ)=юрмдеку (urum-deku), сверлать, высверливать, просверливать, по Монгольски (Ковал., 584). 2-й слогъ: biller=билъ, качать, колыхать, по Якутски (Бет.). Hurtbillen=сверлать колыхады.  
 Hurten, толкать, см. heurter.  
 Hurtig, скорый, проворный=kotouu, скорый, искусный въ скорой ходьбѣ; kartambi, скоро идти, по Манжурски (Amoyot, I, 430, 375); хураунъ, скорый; хураулаху, ускорить, по Монгольски (Ковал., 970); куроъ, скоро, по Мордовски; куроъ, скоро, по Мовшански; хураунъ, скоро, по Монгольски (см. здѣсь: еуртъ); хуаунъ (а со вставкою р=хураунъ), скоро, по Манжурски.

Hurtig, (чаромантъ), проворный, скорый=тургикъ, тургикъ=тургенъ, скоро, по Монгольски (Ковал., 1953) и Брачки (Буртаски); тургикъ, скорый, по Якутски (Бет.); тургикъ, скоро; притый конь, по Манжурски (Amoyot, II, 308). См. здѣсь: стрикъ.  
 Hurts, какъ, по Швед.; hurrъ, какъ, по Фризски=кэръ, какъ, по Монгол. (Шмидтъ, 151).  
 (hurs, домъ, по Англо-Саксонски, Нижне-Нѣмцки, Шведски и Датски=hush, домъ, по Котовски по Енисей).  
 (hurs, крикъ, по Романски и древне-Французски=хъ, вопль, по Тухуски; юси, вопль, по Вотицки).  
 Husar, гусаръ=hush, конь, по Ассански; хушъ, конь, по Котовски; хушъ, конь, по Арински. Husar=кавалеристъ, конный воинъ.  
 Husband (незбидъ), мужъ, по Англійски. 1-й слогъ: hese=heseбъ, отецъ, по Карелски; есепъ, отецъ, по Остаци. 2-й слогъ: ендъ=еде, мужъ, по Тунгуски верхне-Ангарскихъ. Husband=отецъ-мужъ, т. е. семейство.  
 Husche, дождикъ=аимъ, дождь, по Татарски.  
 Husk (haskъ), макина; шелуха, по Англ.=оскоръ, племя, оставшая кожа, по Монгольски (Ковал., 379).  
 Husten, пашать=хосту, наружу, сонъ, по Якутски (Бет.). Husten=быстро извѣстать (воздухъ, мокроты).  
 Hustings, верховный городской советъ (conseil suprême), по Англ. 1-й слогъ: hust=устъ, верхъ, по Татарски (Троян., I, 109). 2-й слогъ: ings=онхо, власть, по Остаци около Березова. Hustings=верховная власть, правленіе.  
 Hustru, дама, госпожа, по Шведски=готыръ, готыръ, жена, по Зырянски.  
 Hut, Hutung, пастбище=houtchou, трава для кормленія лошадей, по Манжурски (Amoyot, III, 119).  
 Hut, шапка; покрывша=хучику, покрыть, по Монгольски (Ковал., 940). См. hide.  
 Hut (чаромантъ), шляпа=tuh=догъ, шапка, по Ибаци (Клар.). См. Hat.  
 Hut, береженіе, защита; стража; huten, охранять=хотонъ, дворъ, по Калмыцки; хотто, городъ; крѣпость, по Монгол. (Ков., 916).  
 Hüten, пасти=outchi (повелѣт. накл. глаг. outchimbi), приказывать гнать на пастбище, приказывать пасти, по Манжурски (Amoyot, I, 239); уть, трава, по Киргизски; отъ, трава, по Якутски, Татарски, Арински и Турецки. Примѣч.: Hüten собственно значитъ: «травить». См. уртъ.  
 Hutshen, скамейка=utschen=одойбу, присѣдать (plier en peu les genoux), по Монгольски (Ковал., 419). Hutshen=присѣсть, на чемъ садятся по Азіатски.  
 Hutschen, скамейка=y tse, стулъ, по Китайски (Amoyot, I, 152).  
 Hutschen, ползти, вѣдти, кататься, скользять, шмыгнуть=utschen=очиху, идти, вѣдти, ползти, лѣзти, по Монгольски (Ков., 416).  
 Hütte, хижина; Hut, защита; шляпа=хатъ, домъ, по Остаци; кода, домъ, по Чухонски; коди, домъ, по Корейски; коте, домъ, по Лопарски; куа, домъ, по Мовшански; учи, домъ, по Японски; хатъ, домъ, по Вогульски.

Hutte, хижина, избенка, по Фр. = *hute* (outche),  
донт. нѣмлющій дверь, по Манжурски (Amoy,  
I, 236); ете, юрта, по Самоѣдски (Бастр.,  
102).  
Hutlin, крият, шумъ, споръ, по Фр. = *huto*  
(houto), крикъ, по Чухонски.  
Hutung, наестбище, Hutung, бережение = *ню-*  
тувъ, пастба, по Татарски (Гинган, 366).  
(Хна, духъ, по Кельтски = *хной*, духъ, по  
Остацин по р. Тазъ).  
Hvad, что; который, по Швед. = *всде*, вѣтъ,  
по Манжурски.  
(Иванит, когда, по Готйски (Шведски); ивонне,  
ивонне, когда, по Англо-Саксонски = *квонн*,  
когда, по Вогульски).  
(Ивасъ (чаромантъ), остро, по Исландски =  
савль, сауль = сауль, остро, по Самоѣд-  
ски въ Пустозерскомъ округѣ).  
(Ивиль (чаромантъ), что, по Англо-Саксонски  
= *тивиль* = тугуй, что, по Якутски).  
Ивеш (везъ), кто, по Шведски; ивеш, кто,  
по Датски = *веш*, кто, по Манжурски (Gram.  
Mand. Gabelentz, 42).  
(Ивонне (т. с. хвонне), когда, по Англо-Сак-  
сонски (отсюда Нѣмецко, *веш*, вч. *квеш*,  
когда) = *хон*, когда, по Вогульски и Ост-  
тацин около Березова; квонъ, когда, по  
Вогульски).

(Ивиль, сонъ, по Кельтски и Валски = *уиль*,  
сонъ, по Чувашски; онъ, сонъ, по Пер-  
макски и Зырянски; хуень, спать, по  
Вогульски около Березова).  
(Ивиль (чаромантъ), они, по Кельтски; ивиль,  
они, по Брегански = *тивиль*, тивиль, они,  
по Моторски близъ Салескихъ горъ; ивиль,  
они, по Камчадалски на р. Ти-  
гна. См. ивиль).

Всего здѣсь на буквы *h* определено кор-  
ниныхъ словъ 952, въ томъ числѣ сложныхъ 109.

#### Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ . . . . .	68
Анаемскихъ . . . . .	1
Корейскихъ . . . . .	1
Тангутскихъ (Тибетскихъ) . . . . .	9
Июньскихъ . . . . .	25
Сахалинскихъ . . . . .	1
Курльскихъ . . . . .	6
Чукотскихъ . . . . .	7
Юкагирскихъ . . . . .	7
Коряцкихъ . . . . .	12
Карайскихъ . . . . .	1
Камчадалскихъ . . . . .	18
Чапонирскихъ . . . . .	1
Лавугскихъ . . . . .	13
Тунгусскихъ . . . . .	46
Манжурскихъ . . . . .	120
Монгольскихъ . . . . .	342
Бурятскихъ . . . . .	1
Калмыцкихъ . . . . .	10

Словъ языковъ первой Китайской семьи . . . . .	692
Самоѣдскихъ . . . . .	41
Каитскихъ . . . . .	1
Котовскихъ, Арпскихъ, Имбацкихъ, Ассавскихъ . . . . .	11
Икутскихъ . . . . .	55
Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татар- скихъ, Турецкихъ, Хивинскихъ, Те- леускихъ . . . . .	64
Моторскихъ, Пумпокольскихъ, Вогуль- скихъ, Остацинскихъ . . . . .	51

Вотацинскихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ . . . . .	12
Допарскихъ, Мордовскихъ, Мокшан- скихъ, Зырянскихъ, Пермскихъ, Чухонскихъ . . . . .	21
Ново-Персидскихъ . . . . .	1
Венгерскихъ . . . . .	3

Словъ языковъ второй Китайской семьи . . . . . 260

Итого . . . . . 952

Второе отдѣленіе Китайской семьи от-  
носится къ первому какъ 1:2½.

(И, вы, по Датски = *и*, вы, по Манжурски.  
См. *ие*).  
(Иа (ia), ледъ, по Валски = *ис*, ледъ, по Че-  
ремисскимъ; ю, ледъ, по Вотацин; эн, ледъ,  
по Мордовски и проч.).  
Iatine, повивальная бабка, по Фр. = *хутеринь*,  
родильня, по Чапонирски.  
(Iau, высота, по Валезански = *ий*, гора, по  
Ассавскимъ; ова, гора, по Татарски на Ба-  
рабъ).  
(Иба, здѣсь, по Коривальскимъ = *бу*, здѣсь, по  
Татарски въ Сибирѣ и Телуски; бо,  
здѣсь, по Татарски около Кузнецка).  
Icelui, icelle, сказанный (dont on a parlé), по  
Фр. = *эшилэу*, восходить къ началу, ис-  
точнику, по Монгольски (Ковал., 196).  
Icelui, icelle = *дойдонный*.  
(Ихидихъ (чаромантъ), мало, по Валески = *иди-*  
хихъ, идигихъ = *адзиге*, мало, по Манжурски).  
(Ихуры, лить, по Басконски = *уварь*, лить, по  
Татарски на Барабъ).  
Ici, сюда, по Фр. = *эйчи* (eichi), сюда, по Мон-  
гольски (Ковал., 165).  
Ici, здѣсь, по Фр. = *иже*, здѣсь, по Ново-  
Персидски (Монг.-Тат.), а *сис* послѣднее,  
по переходу буквы *г*, жъ въ *д* = *ижед*,  
здѣсь, по Монгольски; эндъ, здѣсь, по Кам-  
мыцки; аси, здѣсь, по Японски (Gr. Jap.  
Rodriguez, 79).  
Ici (d'), отсюда, по Фр. = *эндэ*, отсюда, по  
Монгольски (Шмидтъ, 23).  
Icke, не (нѣтъ), по Швед.; икке, не (нѣтъ), по  
Датски = *угей*, нѣтъ, по Монгол. и Калыч  
(Сран. са.); ююкъ, нѣтъ, по Татар. и проч.;  
угей (uglei), не, нѣтъ, по Монгольски  
(Ковал., 556); ану (aku), не, нѣтъ; оука,  
не, нѣтъ, по Манжурски (Amoy I, 7; III, 217);  
ююкъ, нѣтъ, не имѣется, по Татарски (Гро-  
нц, II, 305). См. апи.  
(Идъ, да, по Кельтски = *удъ*, да, по Венгерски).  
(Идъ, быкъ, по Басконски = *одочъ*, буйволъ,  
по Монгольски [Ковал., 386]).  
(Идиль (чаромантъ), да, по Валески = *види* =  
звѣтъ, да, по Турецки).  
Ille (перестановка), праздный, незанятый, по  
Англ. = *илд* = *илдъ*, праздно; безъ занятія,  
безъ должности, по Монгольски (Ковал.,  
306).  
(Идъ, грязь, по Басконски = *адлаанъ*, грязь,  
по Коряцки на Колымѣ).  
(Илуна, плечо, по Басконски = *тонъ*, плечо,  
по Пумпокольски (Отцки); тенанъ, плечо,  
по Коряцки на р. Тигиль. См. сойна).  
(Иелъ, зло, по Англо-Саксонски = *ахалн*, зло,  
по Чукотски).  
(Иганъ, высота, высоко, по Басконски = *уги*,  
высота, по Чапонирски (Тунгуски); угъ,  
высоко, по Ассавскимъ; иганъ = *иганъ* =  
гаканъ, высоко, по Камчад. Южннхъ).

(Иеа, холмъ, по Басконски = *угу*, берегъ, по  
Тунгуски въ Енисейской округѣ; ке, холмъ,  
по Самоѣдски Томскаго округа).  
(Иеаъ, высота, по Валески = *угло*, высота,  
по Тунгуски; угла, высоко, по Чапонир.).  
(Игиръ, воздухъ, по Иранд. = *агаръ*, воздухъ,  
по Калмыцки; агуръ, воздухъ, по Монгол.).  
(Игосъ, они, по Готйски (Швед.) = *эвъ*, они,  
по Венгерски).  
Ihn, его = *ини*, его, по Манжурски (Gram. Mand.  
par Gabelentz, 36).  
Ihnen, ихъ; ннать, имъ, по Тевтонски = *англь*,  
близе, имъ, по Татарски по Енисею.  
Ihr, вы = *елеръ*, вы, по Татарски по Енисею  
и по Телеутски; оль, вы, по Татарски  
Чацкаго рода.  
Ihrer (вч. *иеръ*), ихъ = *аларъ*, они, по Та-  
тарски; аларъ, они, по Киргизски, Та-  
тарски въ Тобольской округѣ и Башкир-  
ски; оларъ, они, по Татарски около Куз-  
нецка; озоръ, они, по Телеутски. См. *ие*.  
(Икъ (чаромантъ), т.м., по Басконски = *кыи* =  
чи, т.м., по Монгольски и Калмыцки. См.  
зюкъ).  
Ikrum, выпь, *ardea stellaris*. 1-й слогъ: *икр* =  
уцкрь, короа, по Монгольски и Калмыц.  
2-й слогъ: *ип* = *уи*, голосъ, по Татарски  
на Барабъ (уи, громъ, по Курпальски).  
Ikup = *коровій мыкъ*. См. о семъ подъ  
словомъ: *berind*.  
(Иль, огонь, по Фризски = *уле*, огонь, по Во-  
гульски около Чердыма; уле = *уе* = *уа*,  
огонь, по Тонкински).  
И, нарывъ вѣтра, по Швед. = *иль*, вѣтеръ, по  
Татарски по Енисею, по Чупиль и въ  
Тобольской округѣ.  
Il soit (qu'), изъсоа, да будетъ, по Фр. = *о'сонъ*,  
о'са, да будетъ, по Турецки (Dict. turc-fr.,  
Kanchi, I, 258).  
Ilaub, плюющъ, *hedera helix*. 1-й слогъ: *ила* = *илъ*,  
уязвлять, *илъ*, схватывать, по Якутски  
(Бетт.). 2-й слогъ: *иб* = *уба*, гора, холмъ,  
по Татарски въ Тобольской округѣ. II  
обратно: *иб* = *бу* = *ю*, камена, по Самоѣд-  
ски по р. Кетъ и по Карасински. Ilaub =  
уязвитель горъ, скалъ. См. Ephen.  
Ild, огонь, по Датски = *ильдизъ*, звѣзда, по  
Турецки и Татарски; ильдурми, молнія,  
по Бухарски; *онимта*, молнія, по Тунгу-  
ской около Якутска; уля (а по переходу  
буквы *г* въ *д* = *удла*), огонь, по Вогульски  
около Березова; уть, огонь, по Татарски  
около Казани, Башкирски и Киргизски.  
Ild (чаромантъ), огонь; по Датски; адъ, огонь,  
по Швед. = *дзи*, *дз* = *толь*, огонь, по До-  
парски; Мордовски и Мокшански; тюль,  
огонь, по Черемиски и Вотацин; туи,  
огонь, по Самоѣдско-Тавгински; туа, огонь,  
по Манжурски.  
Ilde, худо, по Датски = *ороода*, худо, дурно, по  
Монгольски (Ковал., 447); иале, худо, по  
Допарски. См. здѣсь: *илакъ*.  
Ile (иль), островъ, по Фр. = *ийю*, *ую* (yü), ос-  
тровъ, по Китайски (Guignes, 5051).  
Ilen, рогъ внутри оскалывать (у-гребенщ.);  
iler, родъ ножа = *пръ*, острие, лезвее (но-  
жа, топора); праху, разрывывать на пла-  
сты, надрывать; бороздить, по Монгольски  
(Ковал., 318).  
Ilen, овечій круглый червь, *fasciola hepatica* =  
одиль, червь, по Пумпокольски (Отцки).

Ик, хорекъ, *mustela putorius*. Слогъ: *ил* = *илдъ*, худо, по Допарски. Последняя  
согласная: *ик* = *кой*, духъ, по Остацин около  
Нарыма. Ик = *худой духъ*, зловонецъ. См.  
Шилъ.  
Ил, худо, дурной; злой, по Англ. = *илъ*.  
Иль, по Вогульски по р. Чусовой. Иль, худо,  
по Вогульски, по Англ. = *илъ*, боль,  
по Черемиски.  
Ила, худо, по Швед. = *илдъ*, худо, по Допар-  
ски; *илдъ*, худо, по Вогульски около Бе-  
резова; *илъ*, худо, по Вогульски по р. Чу-  
совой. См. *илтъ*.  
(Иларъ, мѣсяцъ, по Басконски; *доаръ*, мѣ-  
сяцъ, по Брегански = *ипри*, мѣсяцъ, по  
Самоѣдски Обдорскаго округа).  
Иле, *вождь*; *шипка* = *аала*, гора, по Камча-  
далски на р. Тигиль; *еагъ*, гора, по Кам-  
чадалски; Южннхъ; *уле*, *вола*, гора, по  
Монгольски.  
Illing, хорекъ, *mustela putorius*. 1-й слогъ:  
ил = *илдъ*, худо, по Допарски. 2-й слогъ:  
инг = *игц*, духъ, по Японски; *унгъ*, духъ,  
по Лавугски. Illing = *худой духъ*, зловонецъ.  
См. *илтъ*.  
(Илтъ, худо, по Исланд.; *илдъ*, худо, по Дат-  
ски = *илдотъ*, дурно, по Эстляндски [Чу-  
хонскія]).  
Illusion, хрипакъ, сонъ, по Фр. = *улюсь*, смерть,  
по Брегански.  
Illusion (чаромантъ), призракъ, сонъ, по Фр. =  
iosull = *асиль*, смерть, по Вогульски около  
Березова; *усу*, спать, по Кангаски; *узууръ*,  
спать, по Татарски около Кузнецка.  
Illusion, призракъ, привидѣніе, по Фр., а по  
переходу Монгольскаго *s* въ *t* = *illation* =  
илдъ, явственно, очевидно, по Монгольски  
(Ковал., 298). Французы производятъ illu-  
sion отъ Латинскаго *illusio*, *насмѣшка*!...  
См. *haut-bois*.  
(Ило, сынъ, по Басконски = *уль*, сынъ, по  
Татарски въ Тобольской округѣ, Татар-  
ски по Енисею и Башкирски).  
(Илтца, смерть, по Басконски = *илтъ*, смерть,  
по Татарски въ Тобольской округѣ).  
Ilus, хорекъ, *mustela putorius*. 1-й слогъ:  
ил = *илтъ*, худо, по Исландски; *илдотъ*,  
дурно, по Эстляндски (Чухонски); 2-й слогъ:  
ис, *тис* = *исъ*, духъ, по Татарски въ Тоболь-  
ской округѣ; *донисъ*, духъ, по Киргизски.  
Ilus = *худой духъ*, зловонецъ. См. *илъ*.  
(Има, здѣсь, по Кельтски и Валески; *имма*,  
здѣсь, по Коривальскимъ; *ма*, здѣсь, по Хи-  
вински (Татар.); *име*, вотъ, по Венгерски.  
См. *наманъ*, *имманъ*).  
Imal, *хлѣбная мѣра* въ Татариингъ = *малына*,  
мѣра, по Манжурски.  
Imbecille (частіца *im* есть отрицательная),  
слабоумный, по Фр. (и Латин.). = *бшипдху*,  
размысливать, по Монгольски (Ковал., 1135).  
Imbecille = *безсмысленный*.  
Imbiss, завтракъ = *имрисъ* = *амусунъ*, завтракъ,  
часть пищи, приносима въ жертву бо-  
гамъ, по Монгольски (Шмидтъ, 10).  
(Имлядъ, трава, по Валески = *ладъвыи*, битъ,  
по Сайбидски).  
(Имманъ, здѣсь, по Валески = *манна*, здѣсь, по  
Якутски).  
Imme, муравей, *formica*. 1-й слогъ: *им* = *амъ*,  
дождь, по Японски. 2-й слогъ: *ме* = *мъ*,  
глазъ, по Японски. Imme = *ороситель*, осе-